

# СТАТУТ

ВЯЛІКАГА  
КНЯСТВА  
ЛІТОЎСКАГА

1588



БЕЛАРУСКАЯ САВЕЦКАЯ ЭНЦЫКЛАПЕДЫЯ

# СТАТУТ

ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА

# 1588

*ТЭКСТЫ. ДАВЕДНІК. КАМЕНТАРЫІ.*



Падрыхтоўку электроннага выдання выканаў Кошаль Аляксандр  
(alyaksandr.koshal@gmail.com; Viber/WhatsApp: +375 29 563 30 90).  
29 траўня 2021 года; Мінск, Беларусь.

**Р Э Д А К Ц Ы Й Н А Я   К А Л Е Г І Я:**

І. П. Шамякін (галоўны рэдактар), А. І. Жу-  
раўскі, С. В. Кузьмін, Я. В. Малашэвіч (адказ-  
ны сакратар — намеснік галоўнага рэдактара),  
Г. А. Маслыка, А. Л. Петрашкевіч (на-  
меснік галоўнага рэдактара), С. П. Самуэль,  
С. Ф. Сокал, І. П. Хаўратовіч (намеснік галоў-  
нага рэдактара), І. А. Юхо.

**Н А В У К О В Ы Я   К А Н С У Л Ь Т А Н Т Ы:**

Г. Я. Галенчанка, В. Ф. Голубеў, А. П. Грыц-  
кевіч, Г. В. Дзэрбіна, Т. І. Доўнар, Л. Дз. Клок,  
П. А. Лойка, А. У. Марыскін, В. Н. Рабцэвіч,  
М. Ф. Спірыдонаў, В. Ф. Шматаў.

Это издание посвящено 400-летию одного из крупнейших сводов законов  
феодального права, действовавшего в Великом княжестве Литовском с 1589 го-  
да, а после воссоединения Белоруссии с Россией — в Витебской и Могилевской  
губерниях до 1831 г., в Виленской, Гродненской и Минской губерниях до  
1840 г. Книга состоит из оригинального текста Статута, его адаптации и пере-  
вода на русский язык, а также энциклопедического справочника по термино-  
логии Статута, комментариев к его статьям. Издание рассчитано на юристов,  
историков, книговедов, литературо- и языковедов, а также на всех тех, кто  
интересуется памятниками правовой мысли, белорусского языка и письмен-  
ности 16 в.



## ДА ЧЫТАЧА

Гэта першае на Беларусі выданне, у якім комплексна разглядаецца выдатны помнік прававой культуры і юрыдычнай думкі феадальнага грамадства 16 ст.— Статут Вялікага княства Літоўскага 1588. Яно фактычна з'яўляецца падрахункам развіцця даследаванняў гісторыі дзяржавы і права на Беларусі.

У кнізе змешчаны арыгінальны (з памяншэннем у  $\frac{3}{5}$ ) і адаптаваны тэксты Статута, а таксама яго пераклад на рускую мову. Усё гэта падмацоўваецца даведнікам, які складаецца з 820 энцыклапедычных артыкулаў. Асноўная частка матэрыялаў даведніка — артыкулы пра адміністрацыйна-тэрытарыяльны падзел, катэгорыі насельніцтва, саслоўі, службовых асоб і пра пасады, судовы лад, грашовую сістэму, адзінкі вымярэння і інш. Змешчаны таксама артыкулы пра крыніцы Статута і іншыя прававыя дакументы і акты 15—16 ст., пра гісторыю падрыхтоўкі і выдання Статута, яго паліграфічныя і мастацкія асаблівасці. Шэраг артыкулаў прысвечаны прымяненню, зберажэнню і гісторыі вывучэння Статута. Уступны нарыс раскрывае сацыяльна-гістарычныя ўмовы, у якіх адбывалася падрыхтоўка і ўвядзенне ў дзеянне Статута. У каментарыях, што змешчаны пасля даведніка, разглядаецца прававая сутнасць і гісторыя распрацоўкі кожнага з артыкулаў Статута.

Факты і падзеі асвятляюцца не толькі ў іх адносінах да Статута. Яны дапамагаюць раскрыць своеасаблівасць сацыяльна-палітычных умоў і дзяржаўнага ладу на тэрыторыі Вялікага княства Літоўскага ў 16 ст. На жаль, асобныя моманты ў гісторыі выкарыстання Статута на Беларусі, у Літве і на Украіне пакуль астаюцца не асветленымі з прычыны іх нераспрацаванасці і адсутнасці дакументальных звестак. Інтэрпрэтацыя шэрагу паняццяў і тэрмінаў рабілася даследчыкамі ўпершыню для гэтага выдання, таму ў артыкулах даведніка могуць сустракацца пэўныя элементы суб'ектыўнасці.

Назва Статута Вялікага княства Літоўскага 1588 у нарысе, тэкстах артыкулаў даведніка і каментарыях абазначаецца словам Статут альбо Статут 1588.

У даведніку артыкулы аформлены паводле па-трабаванняў да энцыклапедычных выданняў. У кнізе ўжыта сістэма спасылак, што дае магчымасць звязаць паміж сабою нарыс, артыкулы даведніка і каментарыі, пашырыць іх змест, памагае чытачу атрымаць больш поўны адказ на пытанне, якое яго цікавіць. Слова, набранае ў тэксце *курсівам*, абазначае, што ў даведніку ёсць артыкул пад такой назвай. Цытаты з Статута Вялікага княства Літоўскага 1588 прыводзяцца ў адаптаваным напісанні са спасылкай на адпаведны раздзел і артыкул гэтага дакумента.

У канцы выдання змешчаны літаратура аб Статуце, тэрміналагічны паказальнік да яго тэкстаў, імяны паказальнік.

У падрыхтоўцы выдання прымалі ўдзел супрацоўнікі інстытутаў філасофіі і права, гісторыі, мовазнаўства, літаратуры, мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору АН БССР, БДУ імя У. І. Леніна і Гродзенскага дзяржаўнага ўніверсітэта. Выдавецтва «Беларуская Савецкая Энцыклапедыя» імя Петруся Броўкі выказвае глыбокую ўдзячнасць прадстаўнікам навуковай грамадскасці рэспублікі за дапамогу навуковымі кансультацыямі, парадамі і рэцэнзаваннем рукапісаў.

\* \* \*

Адаптацыя тэксту Статута мела на мэце зрабіць яго даступным для сучаснага чытача, захаваўшы непарушнымі арфаграфічную, граматычную і лексічную сістэмы.

Пры выпрацоўцы прыёмаў адаптацыі тэксту былі прыняты пад увагу прынцыпы, якія прымяняюцца ў сучасных выданнях іншых помнікаў старабеларускай пісьменнасці, у прыватнасці беларускіх летапісаў (гл.: Полное собрание русских летописей. Т. 32. Хроники: Литовская и Жмоитская, и Быховца; Летописи: Баркулабовская, Аверки и Панцырного. М., 1975; Т. 35. Летописи белорусско-литовские. М., 1980). Аднак у радзе выпадкаў дапускаліся адхіленні ад выкарыстаных у гэтых выданнях прыёмаў, што выклікана імкненнем больш дакладна адлюстраваць асаблівасці беларускай мовы, наколькі гэта дазваляе зрабіць расшыфроўка палеаграфічных прыёмаў старажытнага пісьма.



Прынятыя пры адаптацыі прынцыпы ў асноўных сваіх рысах зводзяцца да наступнага:

1. Адсутныя ў сучасным алфавіце старажытныя кірыліцкія літары заменены адпаведнымі сучаснымі графічнымі сродкамі:

— літара «ѣ», якая ў 16 ст. не мела гукавага значэння і ў пісьменнасці ўжывалася толькі па традыцыі, апушчана ў канцы слоў пасля зычных і ў спалучэннях зычных у сярэдзіне слоў; напрыклад, годъ перадаецца як год, адпаведна водълугъ — водлуг, горълъ — горло, вышъшо-го — вышшаго, задеръжанъ — задержан, почонъ-шы — почоншы, тежъ — теж і г. д.;

— літара «ѣ», якая ў Статуце наогул ужываецца рэдка і непаслядоўна ў этымалагічных адносінах, перадаецца літарай «е»: вѣчне — вечне, винѣнъ — винен, гдѣ — где, местѣѣ — местце, пѣредъ — перед, тепѣръ — тепер;

— літара «ѡ» перадаецца літарай «о»: ѡбра-женье — ображенье, ѡдинъ — один, ѡнъ — он, заѡчне — заочне;

— літара «Ѣ», якая ў арыгінале выкарыстоўваецца ў пачатку слоў або ў сярэдзіне ці канцы іх пасля галосных, перадаецца літарай «е»: Ѣго — его, Ёсли — если, маѢмъ — маем, своѢго — своего, своѢе — свое, тоѢ — тое;

— літара «Ѥ» перадаецца літарай «у»: бѤдѤтъ — будутъ, ѡбецѤмъ — обещуем, ѤставѤмъ — устанавим, кѤ правѤ — ку праву;

— літары «Ѧ» і «Ѧ» перадаюцца праз «я»: Ѧвне — явне, Ѧко — яко, дѦ — для, хотѦ — хотя, врѦдъ — врьд, пѦтъдесѦтъ — пятьдесят;

— значок «Ѧ», які ў тэксце Статута паслядоўна ўжываецца для абазначэння гука «й» і пішацца над радком, перадаецца літарай «й»: боѦ — бой, воѦско — войско, здраѦца — здрайца, покоѦ — покой, привиѦеѦ — привилей, воѦски — войский, поѦманыѦ — пойманы;

— спалучэнне «кг», якое ў Статуце ўжываецца для абазначэння выбухнога «г» у запазычаных словах, перадаецца літарай «г»: кгвалтъ — гвалт, кгмахъ — гмах, кгрънтъ — грунт, цекгла — цегла.

2. Словы, якія ў Статуце напісаны скарачана пад цітлай, пішуцца поўнасю з устаўкай неабходных галосных літар: гсѣръ — господар, кнѣзь — князь, мѣсть — милость, члѣкъ — человек.

3. Прынятыя ў Статуце літарныя лічбы паслядоўна перададзены арабскімі лічбамі 1 — 1, 2 — 2, 3 — 3, 4 — 4, 5 — 5, 6 — 6, 7 — 7, 8 — 8, 9 — 9, 10 — 10, 11 — 11, 12 — 12, 13 — 13, 14 — 14, 15 — 15, 16 — 16, 17 — 17, 18 — 18, 19 — 19, 20 — 20, 21 — 21, 22 — 22, 23 — 23, 24 — 24, 25 — 25, 26 — 26, 27 — 27, 28 — 28, 29 — 29, 30 — 30, 31 — 31, 32 — 32, 33 — 33, 34 — 34 і г. д.

4. Вынасныя літары ўнесены ў радок: бы<sup>л</sup> — был, зара<sup>з</sup> — зараз, ре<sup>ч</sup> — реч, тепе<sup>р</sup> — тепер, бли<sup>ж</sup>ни<sup>и</sup> — ближний, ге<sup>т</sup>манъ — гетман, шлѣ<sup>х</sup> — шляхта. Пры гэтым у аддзяслёўных назоў-

ніках і ў некаторых іншых разрадах слоў пасля ўнесенага ў радок зычнага дадаецца літара «ѣ», так, як такія словы напісаны ў Статуце без вынасу зычнага над радок: везе<sup>ѣ</sup> — везенье, кара<sup>ѣ</sup> —

каранье, мове<sup>ѣ</sup> — мовенье, дѣ<sup>л</sup>ко — дядько, збо<sup>ж</sup>е — збожье, ко<sup>л</sup>векъ — кольвек, па<sup>н</sup>ство —

паньство, бѣ<sup>т</sup> — будетъ, маѣ<sup>т</sup> — маеть.

5. Відавочныя друкарскія памылкі выпраўлены згодна з нормамі старабеларускай пісьменнасці: Ёсли — если, квалтъ — гвалт, дѣ — где, кгравыхъ — кровавых, ш чимъ — с чим.

6. Сінтаксічная асаблівасць тэксту Статута заключаецца ў тым, што часам цэлыя старонкі ўяўляюць сабой суцэльны выклад з нанізваннем сказаў розных тыпаў, звязаных паміж сабой злучальнай або падпарадкавальнай сувязю, з паступовым пераходам ад адных думак і меркаванняў да другіх. Такія грувацкія выклады пры адаптацыі выклікалі неабходнасць разбіўкі іх на паасобныя больш дробныя сінтаксічныя адзінкі.

7. У тэксце Статута са знакаў прыпынку ўжываюцца толькі коскі і кропкі, прычым пастаноўка косак далёка не адпавядае правілам сучаснай пунктуацыі. Між тым у многіх выпадках у арыгінале фразы пабудаваны такім чынам, што для лепшага ўспрымання думкі адчуваецца неабходнасць пастаноўкі і іншых знакаў прыпынку — працяжніка і двухкроп'я. Часткова гэта зроблена пры адаптацыі, аднак паслядоўнага адзінства ў гэтым дасягнуць не ўдалося.

Ёсць усе падставы лічыць, што адаптаваны тэкст палегчыць чытачам успрыманне зместу Статута як выдатнага помніка старабеларускай пісьменнасці і ў той жа час дасць уяўленне аб моўных асаблівасцях арыгінала. У адаптаваным выглядзе тэкст Статута цалкам прыгодны для цытацый ў навуковых працах, якія друкуюцца сучаснымі графічнымі сродкамі.

Адаптацыю тэксту Статута выканалі супрацоўнікі аддзела гісторыі беларускай мовы Інстытута мовазнаўства імя Якуба Коласа АН БССР І. І. Крамко і У. М. Свяжынскі (кандыдаты філалагічных навук), Л. В. Варпахавіч, Р. С. Гамзовіч, Н. Ц. Кажура, В. У. Мяснікова, Л. І. Рабаданава, З. К. Турцэвіч, Г. К. Ціванова пад кіраўніцтвам члена-карэспандэнта АН БССР А. І. Жураўскага.

Пераклад Статута на рускую мову зроблены на аснове адаптаванага тэксту доктарам юрыдычных навук прафесарам І. А. Юхо (раздзелы 1—6-ы) і кандыдатам юрыдычных навук дацэнтам Т. І. Доўнар (раздзелы 7—14-ы); пераклад панегірыка Андрэя Рымшы — Г. А. Маслыкам; пераклад прывілея з лацінскай мовы — Я. І. Парэцкім.



## САЦЫЯЛЬНА-ГІСТАРЫЧНЫЯ ўМОВЫ ўЗНІКНЕННЯ СТАТУТА ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОўСКАГА 1588 ГОДА

Сярод такіх сусветна вядомых помнікаў права, як законы Хамурапі, законы Ману, Законы дванаццаці табліц, Кодекс Юсцініяна, Руская Праўда і інш., пачэснае месца належыць «Статуту Вялікага княства Літоўскага 1588». На працягу 250 гадоў ён быў дзеючым законам на тэрыторыі Беларусі, Літвы і Украіны і складаў аснову ўсёй прававой сістэмы Вял. кн. Літоўскага.

16 ст., на працягу якога распрацоўваўся і быў уведзены ў дзеянне Статут, з'яўляецца адным з важных рубяжоў гісторыі чалавецтва. У гэты час у краінах Заходняй Еўропы адбываўся духоўны пералом. Феадальная саслоўная сістэма, што існавала вякамі, асвятляючы сваю неабмежаваную ўладу імем бога, пачала развальвацца пад націскам усё нарастаючых сіл новага, буржуазнага ладу. Грамадства рухалася да аднаўлення, але разбурыць яго ўласніцкія ўстоі ў народных мас яшчэ не было рэальных магчымасцей. Для Беларусі, якая ўваходзіла ў склад Вял. кн. Літоўскага, 16 ст. таксама стала адным з найбольш складаных і бурных гістарычных перыядаў.

### САЦЫЯЛЬНА-ПАЛІТЫЧНАЕ ЖЫЦЦЁ

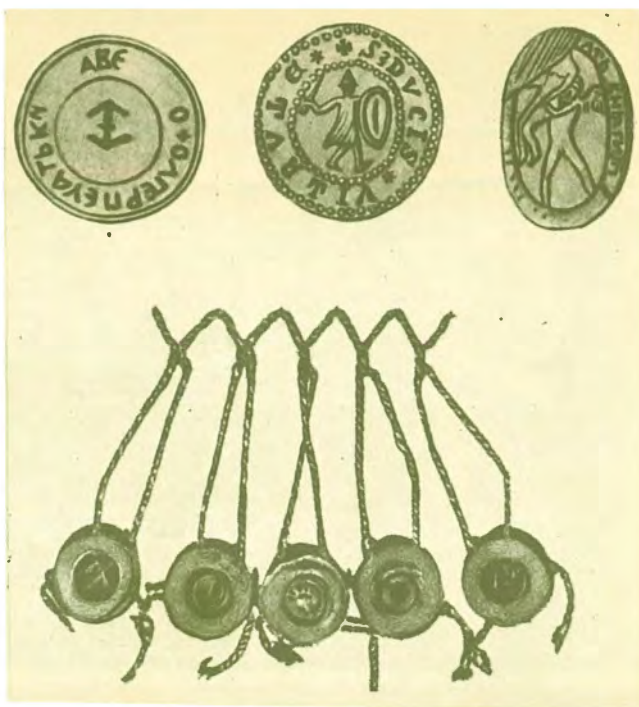
Перадумовы ўтварэння Вял. кн. Літоўскага склаліся на мяжы 12—13 ст. у выніку ўнутранай эвалюцыі сацыяльна-

эканамічных адносін. На паскарэнне гэтага працэсу актыўна паўплывалі эканамічныя, палітычныя і культурныя сувязі ўсходнелітоўскіх зямель з больш развітымі суседнімі заходне-рускімі землямі, а таксама палітычнае развіццё зямель Літвы і Заходняй Русі. Аб'яднанне разрозненых зямель і княстваў гэтага рэгіёна ў пач. 13 ст. было паскорана нямецкай агрэсіяй (рыцары-мечаносцы, з 1229 — Тэўтонскі ордэн, з 1237 — Лівонскі ордэн), пагрозай мангола-татарскага нашествя. У літоўскіх землях імкненне да палітычнай кансалідацыі і ўтварэння адзінай дзяржавы было выклікана развіццём класавага грамадства і станаўленнем феадальных адносін. У феадальна-разрозненых заходнерус. землях таксама спела аб'ектыўная неабходнасць у адзінай моцнай дзярж. уладзе, якая забяспечыла б агульнасць тэрыторыі і гаспадарчай дзейнасці, была здольна абараняць класавыя інтарэсы феадалаў, гараджан, купецкага і рамеснага саслоўяў, падаўляць супраціўленне народных мас уладзе і ўціску феадалаў, ліквідаваць феадальную анархію і міжусобную барацьбу, узначаліць барацьбу са знешняй агрэсіяй. Шляхі і сродкі ўключэння ў Вял. кн. Літоўскае зямель Зах. Русі былі розныя: дыпламатычныя дагаворы, шлюбныя сувязі, захоп і добраахвотнае падпарадкаванне.

Вял. кн. Літоўскае як адносна адзіная раннефеадальная манархія ўтворана пры князю Міндоўгу [1230(?) — 63],



Герб Вялікага княства Літоўскага. Малюнак 1575.

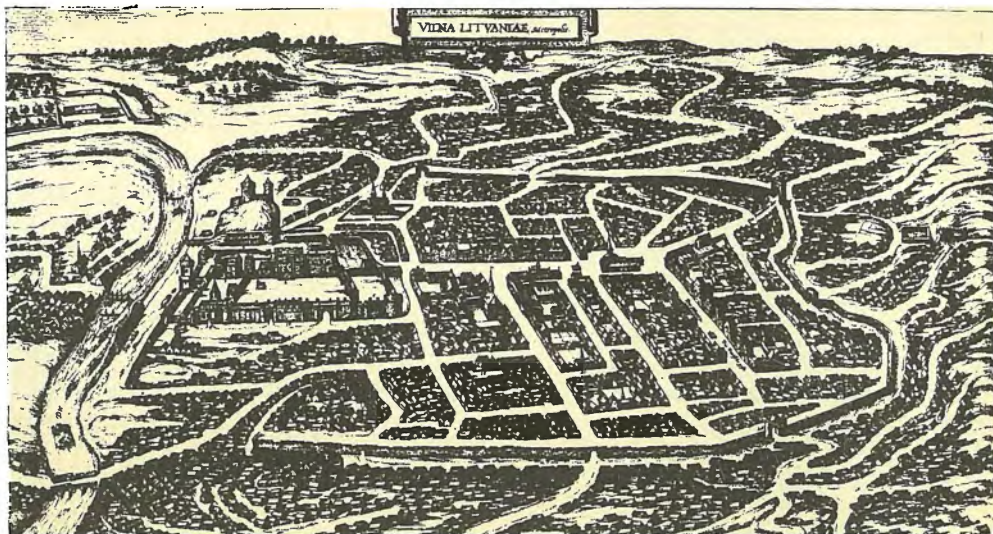


Пячаткі часоў Вялікага княства Літоўскага. У версе (злева направа): вял. кн. Альгерда, вял. кн. Вітаўта, дачкі Вітаўта Софii — жонкі маскоўскага вял. кн. Васіля I; унізе — віслы 16 ст.





Герб Вільні. 16 ст.



Вільня. З гравюры 16 ст.

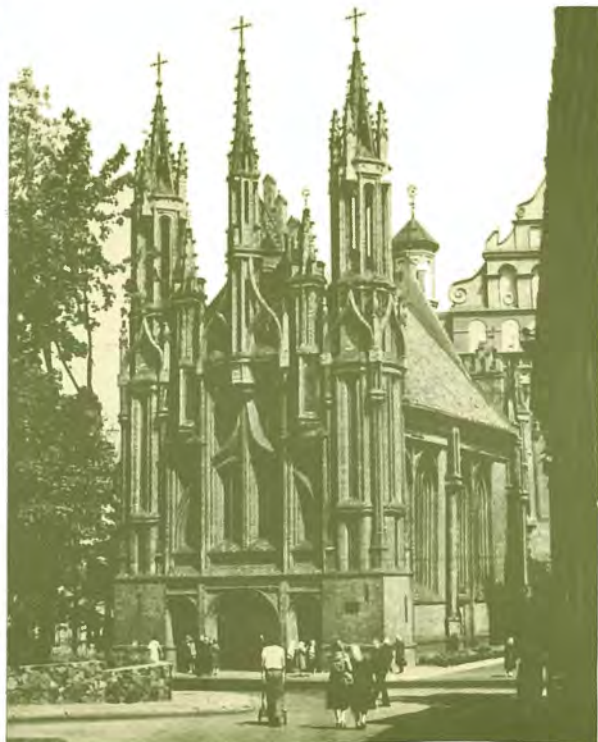
які аб'яднаў паўднёва-ўсходнія літ. землі і землі заходне-рус. Панямоння, т. зв. *Чорную Русь* з гарадамі Навагрудак і Ваўкавыск. У 1253 ён прыняў тытул караля (каранаваны ў Навагрудку). Палітыку ўмацавання адзінства дзяржавы і расшырэння яе за кошт уключэння бел., укр. і часткова рус. зямель працягвалі вял. князі Войшалк [1264—67], Шварн [1267—70], Трайдэн [1270—82], Віцень [1293—1316; завяршыў аб'яднанне ўсходнеліт. зямель і далучыў да Вял. кн. Літоўскага большасць зямель на тэр. Беларусі], Гедымін [1316—41; з часу яго праўлення ў краіне ўсталявалася спадчыннасць велікакняжацкай улады Гедымінавічаў] і

Альгерд [1345—77]. У гэты час Вял. кн. Літоўскае стала найбуйнейшай дзяржавай Усх. Еўропы.

Землі Беларускага Панямоння знаходзіліся ў складзе Вял. кн. Літоўскага з часу ўтварэння дзяржавы, хоць тут пэўны час захоўвалі сваю ўладу мясцовыя князі (у Ваўкавыску Глеб, у Свіслачы Ізяслаў, у Гродне Давыд Гарадзенскі і інш.). Полацкая зямля прызнала ўладу князёў Вял. кн. Літоўскага ў сярэдзіне 13 ст. (у 1262—63 тут княжыў Таўцівіл), канчаткова ўвайшла ў склад дзяржавы ў 1307. Віцебская, Мінская, Берасцейская і Тураўская землі падначалены велікакняжацкай уладзе да 1320-х г.; Валынская ў



Вільня. Медніцкая брама. 16 ст.



Вільня. Касцёл святой Ганны. 16 ст.



1340; Бел. Падняпроўе, Кіеўская зямля, Мазырская і Брагінская воласці, Бранскае княства ў 1350—60-я г.; Чарнігава-Северскія землі, Падолле ў 1360—70-я г.

Пры ўключэнні ў Вял. кн. Літоўскае Полацкай, Віцебскай, Смаленскай, Падляшскай і Кіеўскай зямель, а таксама Жмудзі (Жэмайціі) ім была гарантавана аўтаномія і непадзельнасць тэрыторыі, а феодалам і мяшчанам — недатыкальнасць правоў і ўладанняў. У 1390-я г. аўтаномія некаторых удзельных княстваў часткова ліквідавана, хоць асобныя з іх (Кобрынскае, Клецкае, Мсціслаўскае, Пінскае, Тураўскае, Гарадоцкае, Слуцкае, Капыльскае, Нясвіжскае і інш.) да 16 ст. аставаліся аўтаномнымі. У 1413 цэнтральная тэрыторыя Вял. кн. Літоўскага падзелена на 2 вял. ваяводстваў — Віленскае (уваходзіла тэрыторыя ўсходняй Літвы, цэнтральнай і ўсходняй Беларусі) і Трокскае (уключала паўночна-заходнія землі Літвы і заходняй Беларусі). У пач. 16 ст. з гэтых ваяводстваў на тэрыторыі Беларусі ў самастойныя вылучаны Полацкае (1504), Віцебскае (1506), Навагрудскае (1507), Падляшскае (1520) ваяводстваў. Паводле адміністрацыйна-тэрытарыяльнай рэформы 1564—66 уся тэрыторыя Вял. кн. Літоўскага падзелена на *ваяводстваў і паветы*, што спрыяла цэнтралізацыі дзяржавы. Тэрыторыя Беларусі ў гэты час была падзелена на 8 ваяводстваў (у 1564 дадаюцца ўтвораны Мінскае і Мсціслаўскае, у 1566 — Берасцейскае ваяводстваў).

Для Вял. кн. Літоўскага з моманту ўзнікнення характэрна розная ступень сацыяльна-эканамічнага, палітычнага і культурнага развіцця яго зямель, а таксама этнічна неаднародны склад насельніцтва. Узровень развіцця грамадства на бел., укр. і рус. землях, што ўваходзілі ў Вял. кн. Літоўскае, быў больш высокі, чым на ўласна літоўскіх, таму яны больш уплывалі на ўсе сферы ўнутранага жыцця дзяржавы, на развіццё феадальных адносін у Літве. У 13—14 ст. вял. князі ў сваёй дзейнасці найб. апіраліся на феодалаў гэтых зямель, падтрымлівалі праваслаўную царкву, якая ў 14 ст. займала пануючае становішча ў дзяржаве. Праваслаўнае веравызнанне прымалі многія князі пануючай дынастыі. Аднак пасля прыняцця каталіцызму вял. князі сталі часцей падтрымліваць феодалаў-католікаў, раздаючы ім землі, эканамічныя і палітычныя прывілеі. Трацячы сваё манаспольнае становішча, феодалы заходнерус. зямель часам утваралі апазіцыю да вярхоўнай улады і літ. феодалаў, якія набывалі пануючае становішча. Гэта ўскладняла палітычную сітуацыю ў краіне. Рост апазіцыі велікакняжацкай уладзе, абстрактнае палітычнае барацьбы ўнутры дзяржавы, пастаянная агрэсія Тэўтонскага ордэна, які ў 14 ст. стаў сур'ёзнай пагрозай для Вял. кн. Літоўскага і Польшчы (на працягу 1345—92 крыжакі Тэўтонскага і Лівонскага ордэнаў учынілі



Гедымін.



Альгерд.

96 ваенных паходаў на землі Літвы і Беларусі), частыя набегі з поўдня татарскіх полчышчаў і інш. ўнутраныя і знешнія прычыны падрыхтавалі заключэнне саюзу Вял. кн. Літоўскага з Польшчай, аформленага *Крэўскай уніяй 1385*.

У адпаведнасці з умовамі Крэўскай уніі вял. князь літ. *Ягайла* быў у 1386 каранаваны ў Кракаве і абвешчаны каралём Польшчы пад імем Уладзіслаў II [1386—1434]. Умовы уніі былі найб. выгаднымі польск. знаці, але не задавальнялі многіх феодалаў Вял. кн. Літоўскага, якія не хацелі мірыцца са стратай самастойнасці іх дзяржавы. У 1386 супраць уніі і Ягайлы выступілі полацкі (Андрэй Альгердавіч) і смаленскі (Святаслаў Іванавіч) князі. Іх войскі занялі значную частку ўсходняй Беларусі, але гэта выступленне было хутка задушана. У 1389—92 барацьбу супраць цэнтралізатарскай палітыкі Ягайлы і імкненняў польск. феодалаў далучыць да Польшчы бел., літ. і ўкр. землі ўзначаліў гарадзенскі князь *Вітаўт*. Яго падтрымалі бел. і літ. феодалы. Жорсткая барацьба скончылася кампрамісным Востраўскім пагадненнем 1392, якім была гарантавана аўтаномія Вял. кн. Літоўскага ў саюзе з Польшчай. У выніку пагаднення літ.-бел. феодалам была гарантавана большая самастойнасць, вял. князем літоўскім (гаспадаром) пажыццёва быў прызначаны Вітаўт. Пазней дзяржаўна-прававыя адносіны Вял. кн. Літоўскага з Польшчай канкрэтызаваны Віленска-Радамскай уніяй 1401, *Гарадзельскай уніяй 1413* і інш. Вітаўт веў актыўную знешнюю і ўнутраную палітыку цэнтралізацыі і ўмацавання асабістай улады ў княстве, расшырэння яго тэрыторыі, ўмацавання незалеж-



Герб Нясвіжа. 16 ст.



Нясвіж. Гравюра. Пач. 17 ст.





Ягайла.



Вітаўт.



Аляксандр.



Жыгімонт I.

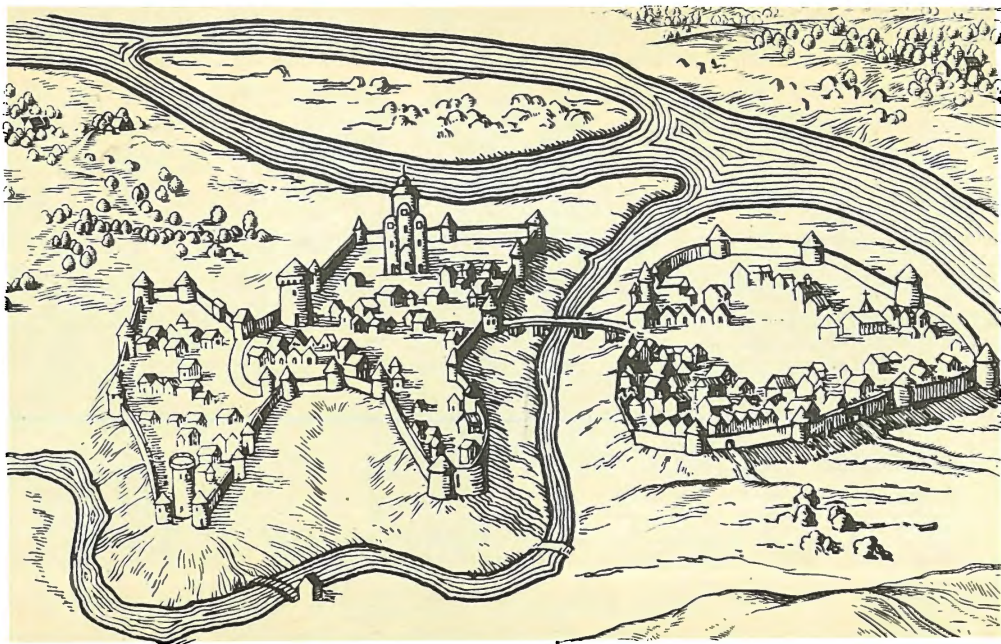
насці ад Польшчы. У часы яго праўлення ад Тэўтонскага ордэна вернута значная частка літ. зямель (1411) і Жмудзь (1422), у татараў адваявана Падолія (землі паміж Дняпром і Днястром да Чорнага мора), да Вял. кн. Літоўскага далучаны Смаленск (1404), Вязьма і інш. Дзяржава атрымала выхад да Чорнага мора. Перамога аб'яднаных славянскіх сіл над Тэўтонскім ордэнам у выніку Грунвальдскай бітвы (5.7.1410) спыніла агрэсію нямецкіх рыцараў на Літву і Беларусь. Паводле міру, заключанага ў Торуні ў 1411, а пазней і паводле Мельнскага дагавору 1422 Тэўтонскі ордэн вымушаны быў адмовіцца ад зямель Жмудзі. Пасля паражэння 1435 у бітве пры Свенце спынена агрэсія Лівонскага ордэна.

У выніку гэтых перамог паскорылася эканамічнае развіццё Польшчы і Вял. кн. Літоўскага, землі якога ўсё больш уцягваліся ў сусветны гандаль у Балтыйскім басейне. Аднак працэсы эканамічнага развіцця і цэнтралізацыі Вял. кн. Літоўскага стрымліваліся неаднолькавым узроўнем сацыяльна-эканамічнага развіцця яго зямель, шматлікімі войнамі, унутранымі палітычнымі і нацыянальна-рэлігійнымі супярэчнасцямі. Грамата 1387 Ягайлы, якой былі гарантаваны большыя правы і вольнасці феадалам, што прымалі каталіцызм, і рас-

шырэнне правоў і прывілеяў феадалаў-католікаў паводле *Гарадзельскага прывілея 1413* узмацнілі апазіцыю праваслаўных бел., укр. і рус. феадалаў. З гэтага часу пачалася працяглая рэлігійна-нацыянальная барацьба, якая аслабляла дзяржаву. З мэтай умацаваць Вял. кн. Літоўскае, уласнае становішча і скасаваць унію з Польшчай Вітаўт двойчы (у 1429 і 1430) рабіў захады прыняць каралеўскі тытул, але гэтаму перашкаджалі магнаты Польшчы. У процівагу вял. князю Свідрыгайлу [1430—32], які апіраўся пераважна на феадалаў бел., укр. і рус. зямель і быў праціўнікам уніі з Польшчай, літ. арыстакратыя пры падтрымцы Польшчы абвясціла вял. князем літоўскім і каралём польскім *Жыгімонта Кейстутавіча* [1432—40], што прывяло да шматгадовай феадальнай міжусобнай вайны. Хоць граматамі 1432 і 1434 асабістыя і маёмасныя правы праваслаўных феадалаў і феадалаў-католікаў былі ўраўнаваны, цяга бел. і ўкр. зямель да Рус. дзяржавы ўзмацнялася. Каб процістаяць гэтай тэндэнцыі, Вітаўт і яго пераемнікі падтрымлівалі варожих Маскве цярскіх і разанскіх князёў. Вял. князі Жыгімонт Кейстутавіч і Казімір IV [1440—92, з 1447 і кароль Польшчы] вымушаны былі расшырыць палітычныя і эканамічныя правы феадалаў шляхам абмежавання велікакняжацкай улады. Вял. князь



Герб Полацка. 16 ст.



План Полацка. Гравюра. 16 ст.



Аляксандр у прывілеі 1492 абяцаў не прымаць важных расэнняў без згоды рады. У час княжання *Жыгімонта I* Старога [1506—48] шляхта Беларусі, Літвы і Украіны дамагалася роўных правоў з *магнатамі*. У выніку шматлікіх рус.-літ. войнаў Рус. дзяржава вярнула большасць сваіх зямель: у 1494 Вязьму і Масальск, у 1503 Дарагабуж, Бранск і Курск, у 1514 Смаленск, у 1537 Себеж. Няўдачы ў Лівонскай вайне 1558—83 асабліва ўскладнілі ўнутранае становішча Вял. кн. Літоўскага. Польск. феадалы і каталіцкае духавенства выкарысталі гэту цяжкую для княства сітуацыю, каб аб'яднаць яго з Польшчай. Супраць такога аб'яднання рашуча выступалі буйныя магнаты Вял. кн. Літоўскага. Дробная і сярэдняя шляхта, імкнучыся атрымаць аднолькавыя палітычныя правы і прывілеі з польск. феадаламі, выступала за аб'яднанне. За заключэнне поўнай уніі з Польшчай выступаў вял. князь літ. *Жыгімонт II Аўгуст* [1544—72]. Была заключана *Люблінская унія 1569*, у выніку якой Вял. кн. Літоўскае і Польшча аб'ядналіся ў адзіную федэратыўную дзяржаву — *Рэч Паспалітую* з агульнадзяржаўным сеймам і адзіным выбарным каралём (ён жа і вял. князь Вял. кн. Літоўскага). Аднак у складзе Рэчы Паспалітай Вял. кн. Літоўскае захавала свае ўрад, войска, казну, заканадаўства і суды, вышэйшыя адміністрацыйныя пасады, дзярж. мову (беларуская да канца 17 ст.) і інш. Аднак суверэнітэт княства стаў больш абмежаваны.

Насельніцтва Вял. кн. Літоўскага паводле сацыяльнага складу падзялялася на 2 асн. класы: феадальна-залежныя сяляне (*людзі простага стану*) і феадалы (*людзі шляхецкага роду*). Асн. заняткамі вясковага насельніцтва былі земляробства і жывёлагадоўля, дапаможнымі — бортніцтва, паляванне, рыбалоўства. Асн. ячэйкай сельскагаспадарчай вытворчасці была аднасямейная гаспадарка — *дым*, зямельныя надзелы якой перадаваліся ў спадчыну. Сяляне адной вёскі складалі грамаду (*абшчыну*), у агульным карыстанні якой знаходзіліся пашы, лясы, воды і інш. У земляробстве з 14 ст. пераважала 3-польная сістэма. За карыстанне зямлёй сяляне плацілі феадалу рэнту, пераважна натуральны аброк, а з 16 ст. — і грашыма (*чыныш*). Існавала таксама рэнта ў форме адпрацоўкі. Выконвалі сяляне і дзярж. павіннасці па будаўніцтву і рамонту замкаў, дарог, мастоў і інш. (*бярэмя навазовае, падарожчына*, а таксама *згоны*). Паводле феадальных павіннасцей сяляне падзяляліся на 3 асн. катэгорыі: *цяглыя* сяляне, *асадныя* сяляне і *сяляне-служы*. Вылучаліся таксама асобныя групы і катэгорыі сялян: *агароднікі*, *бабылі*, *чэлядзь* нявольная і інш. Асн. маса сялян да сярэдзіны 15 ст. была асабіста свабоднай. Найстаражытнейшым спосабам эксплуатацыі сялян быў прымусовы збор «падарункаў» і *даніна*. Рост буйнога феадальнага земле-

ўладання, пашырэнне саслоўных прывілеяў магнатаў і шляхты суправаджаліся масавым запрыгоньваннем сялян, пашырэннем адпрацоўкі, павелічэннем *паншчыны*. З сярэдзіны 15 ст. пачалі ўводзіцца абмежаванні на права пераходу ад аднаго феадала да другога — *людзі «пахожыя»* ператвараліся ў *людзей «непахожых»*. Імкненне вял. князёў і феадалаў да павелічэння даходнасці маёнткаў прывяло да ўзнікнення фальваркова-паншчыннага спосабу гаспадарання. Паводле *«Уставы на валокі» 1557*, уведзенай *Жыгімонтам II*, у Вял. кн. Літоўскім распачата аграрная рэформа — т. зв. *валочная памера*. Спачатку ў дзярж. (велікакняжацкіх), а пасля і ў прыватна-ўласніцкіх маёнтках Літвы, заходняй і цэнтральнай Беларусі пачалося пашырэнне фальварковай сістэмы, перавод сялян на падворнае землекарыстанне, унармаванне сялянскага надзелу да 1 валокі (каля 20 га). Пераход на падворнае карыстанне фактычна ліквідаваў у гэтых раёнах сялянскую абшчыну (грамаду). Адным з першых дакументаў, што сведчылі аб пачатку запрыгоньвання сялян у Вял. кн. Літоўскім, быў *прывілей 1447*, які пацвярджаў прывілеі, выдадзеныя дваранству ў 1387, 1432, 1434. Феадальная залежнасць пачала замацоўвацца дакументальна. Юрыдычна прыгоннае права канчаткова замацавана Статутам 1588. Па меры запрыгоньвання сялян і ўзмацнення феадальнай эксплуатацыі абстралялася класавая барацьба, якая часам пераходзіла ў адкрытыя выступленні сялян.

Паступова развіваліся *гарады*, расла іх колькасць. У 14 ст. на тэрыторыі Беларусі было больш за 40 гарадоў. Асноўнымі заняткамі гараджан былі разнастайныя рамёствы і гандаль. Пачынаючы з канца 13 ст. на тэрыторыі княства будаваліся для абароны ад крыжакоў і інш. захопнікаў вял. і складаныя па архітэктуры замкі (у Навагрудку, Камянцы, Крэве, Лідзе, Вільні, Троках, Міры), што сведчыла пра майстэрства мясцовых будаўнікоў і дойлідаў. У 15 ст. рысы рамесных і гандлёвых цэнтраў набылі многія крэпасці, феадальныя замкі і некаторыя гаспадарскія двары. З канца 15 ст. ў Вял. кн. Літоўскім пачалі масава ўзнікаць мястэчкі. У 16 ст. на тэрыторыі Беларусі было больш за 200 мястэчак. Да сярэдзіны 17 ст. ў Вял. кн. Літоўскім налічвалася 757 гарадоў і мястэчак, з іх 467 на тэр. Беларусі. Па меры росту гарадоў і ператварэння іх у гандлёва-рамесныя цэнтры мацнела іх імкненне вызваліцца ад улады і падсуднасці велікакняжацкай ці феадальнай адміністрацыі. У выніку актыўнай грамадска-палітычнай барацьбы *мяшчане* многіх гарадоў і некаторых мястэчак дамагаліся гарадскога самакіравання паводле магдэбургскага права (Брэст у 1390, Гродна ў 1391, Слуцк у 1441, Полацк у 1498, Мінск у 1499, Віцебск у 1597, Мсціслаў у 1634 і інш.; усяго больш за 40). Пераважную колькасць гараджан складалі *рамеснікі*, арганізаваныя з 15 ст. ў *цэхі*. Развіваліся



Герб Брэста. 16 ст.



Гродна. 3 гравюры 16 ст.





Жыгімонт II.



Жыгімонт III.

шматлікія рамёствы, вытворчасць керамікі, шкла, ювелірная справа. Свае саслоўныя арганізацыі мела і *купецтва*. Апрача рамеснікаў і *гандляроў*, у гарадах жылі і земляробы, а таксама т. зв. *юрыдыкі* і інш. Гарадскія вярхі складаліся пераважна з феодалаў-баяр, *духавенства* і заможнага купецтва.

Пануючы клас дзяржавы меў саслоўны характар з элементамі іерархіі і складаўся з *князёў*, *зямлян*, *баяр* і інш. З сярэдзіны 16 ст. ўсе яны называліся шляхтай. У пануючае саслоўе ўваходзіла і *духавенства*. Намінальным уласнікам усіх зямель у дзяржаве і фактычным уласнікам значнага зямельнага фонду, т. зв. *гаспадарскіх зямель быў вялікі князь*. Яго землі пастаянна раслі за кошт далучаных тэрыторый, канфіскаваных або *вымарачных іменияў*. Адначасова гэтыя землі скарачаліся за кошт раздачы за службу *свецкім і духоўным феодалам*. Шляхта карысталася палітычнымі правамі, падатковымі і маёмаснымі льготамі, гандлёвымі прывілеямі; яна валодала вял. абшарамі зямель і сялянамі, што жылі на іх; найбуйнейшая шляхта (магнаты) мела ў прыватнай уласнасці гарады, мястэчкі, замкі і інш. Усё гэта абумоўлівала значную фінансавую, маёмасную і палітычную залежнасць вял. князя ад шляхты, абмяжоўвала і аслабляла яго ўладу.

Эканамічнай асновай дзяржавы была феадальная ўласнасць на зямлю. Афіцыйна ўлада ў Вял. кн. Літоўскім належала вял. князю (гаспадару), якому былі падначалены ўдзельныя князі і феодалы-паны, што кіравалі падвасальнымі княствамі, землямі, гарадамі. Яны былі асн. апорай вял. князя. Але прывілеямі 1447 і 1492 велікакняжацкая ўлада была абмежавана. Вял. князь не меў права самастойна вырашаць найважнейшыя пытанні знешняй і ўнутранай палітыкі. З сярэдзіны 15 ст. ўсё больш важную ролю ў дзярж. кіраванні ады-

грывала *Рада Вялікага княства Літоўскага*. У склад рады ўваходзілі найбуйнейшыя феодалы-паны, што займалі вышэйшыя дзярж. пасады (*канцлеры, маршалкі, падскарбіі земскія, гетманы*), кіравалі пэўнымі тэрыторыямі і землямі (*намеснікі, ваяводы, старосты, кашталаны*), а таксама епіскапы. Спачатку рада была дарадчым органам, а з канца 15 ст. пачала абмяжоўваць велікакняжацкую ўладу. Многія дзярж. пытанні маглі быць ажыццёўлены толькі з яе згоды. У 15 ст. ўзнік новы дзярж. саслоўна-прадстаўнічы орган — шляхецкі *сейм*. У 16 ст. *вельны сейм* набыў функцыі вышэйшага заканадаўчага і кантрольнага органа. Паны-рада і сейм сталі вышэйшымі органамі дзярж. улады. На іх пасяджэннях абмяркоўваліся агульна-дзярж. пытанні заканадаўства, абароны, адносін з інш. дзяржавамі, выбраванне вял. князя, дзярж. падаткі, прывілеі шляхты, важнейшыя судовыя справы. Шляхта канчаткова ператварылася ў прывілеяванае саслоўе. Да 16 ст. ў землях Вял. кн. Літоўскага функцыяніравалі мясцовыя сеймы, у склад якіх уваходзілі *вядовы* (узначальвалі), *прадстаўнікі мясцовых феодалаў і праваслаўныя епіскапы*. У пач. 16 ст. мясцовыя сеймы заменены шляхецкімі *сеймікамі*. Ніжэйшае звяно дзярж. кіравання складалі *дзяржаўцы*, *валасныя старцы* і падначаленыя феодалам *прадстаўнікі сялян* — *сотнікі, дзесяцкія*.

Судовыя органы ў Вял. кн. Літоўскім мелі саслоўна-класавы характар. Сярод сялянскага саслоўя да канца 15 ст. бытаваў традыцыйны т. зв. *копны суд*. З 16 ст. ў паветах і ваяводствах дзейнічалі *замкавы суд, земскі суд, вотчынны суд і падкаморскі суд*, а ў гарадах — *войтаўскія* і *бурмістарскія* радзечкія суды. Вярхоўным лічыўся велікакняжацкі суд.

Крыніцамі права спачатку былі старажытнарускія права (*Руская Праўда*), мясцовыя звычаі (гл. *Звычайнае права*) і судовая практыка, з 13 ст. — *прававыя акты ў форме лістоў ці грамат вял. князя, велікакняжацкіх прывілеяў*. Выдадзены адзін з першых *Судзбнік 1468*. У 1529 уведзены ў дзеянне адзін з першых у Еўропе сістэматызаваных збораў законаў — *Статут Вялікага княства Літоўскага 1529*, які быў дапрацаваны і перавыдадзены ў 1566 і 1588 (на Беларусі і Літве дзейнічаў да 1840).

Пасля Люблінскай уніі 1569 і асабліва пасля *Брэсцкай уніі 1596*, заключэнню якой садзейнічаў вял. князь літ. *Жыгімонт III Ваза* [1587—1632], умацніліся сацыяльны і нацыянальна-рэлігійны прыгнёт, прымусовае насаджэнне каталіцызму і уніяцтва, паланізацыя беларусаў і літоўцаў. Гэта прывяло да ўздыму масавага антыфеадальнага і вызваленчага руху на Беларусі. Паўстанцкі рух набыў найбольшы размах у час вызваленчай вайны ўкр. і бел. народаў 1648—54. У сярэдзіне 17 і ў пач. 18 ст. тэрыторыя Вял. кн. Літоўскага стала арэнай працяглых і жорсткіх войнаў, якія суправаджаліся голадам, пажарами і эпідэміямі. У выніку колькасць насельніцтва скарацілася амаль удвая, многія вёскі былі спалены, большасць гарадоў і мястэчак разбурана, гаспадарка прыйшла ў заняпад.

Складанасць і разнастайнасць сацыяльна-палітычнага жыцця Вял. кн. Літоўскага абумовілі асаблівасці грамадскага і культурнага развіцця Беларусі ў 16 ст.



Герб Гродна. 16 ст.



Гродна. 3 гравюры 2-й пал. 16 ст.





Герб Віцебска. 16 ст.



Герб Навагрудка. 16 ст.



Герб Мсціслава. 16 ст.



Пячаткі дзяржаўных і грамадскіх дзеячаў Вялікага княства Літоўскага 16 ст.: 1 — каралевы Боны; 2 — Ф. Дастаеўскага, падстаросты і гараднічага пінскага; 3 — Ф. Бўлашоўскага, беларускага грамадскага дзеяча і пісьменніка; 4 — Фёдара Яраславіча, князя пінскага; 5 — Ю. Ільніча, «графа на Міры»; 6 — М. Радзівіла, канцлера Вялікага княства Літоўскага; 7 — Я. Глябовіча, кашталяна мінскага; 8 — Ю. Алелькавіча, князя сліцкага і капільскага.

## ФІЛАСОФСКАЯ І ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНАЯ ДУМКА

Статут 1588 ствараўся ва ўмовах фарміравання ў Вял. кн. Літоўскім культуры эпохі Адраджэння, пад уплывам рэнесансава-гуманістычнай філасофскай і грамадска-палітычнай думкі. Хоць гэта дакумент феадальна-сярэдневяковага права, у ім даволі выразна прасочваюцца і тэндэнцыі новай, раннебуржуазнай прававой свядомасці.

Гэта свядомасць базіравалася на рэнесансава-гуманістычным светапоглядзе, які фарміраваўся і ў аснове якога ляжалі 3 галоўныя фактары: вучэнне пра самадастатковую каштоўнасць чалавечага жыцця; вучэнне пра духоўную свабоду; натуралізм як пераважны спосаб інтэрпрэтацыі чалавек і сацыяльна-прыроднай рэальнасці. Канкрэтызацыяй устаноў рэнесансавага гуманізму ў палітыка-прававой думцы і заканадаўстве з'яўляліся: усё большы аўтарытэт закона ў грамадскім жыцці, свярджэнне прыярытэту свецкай улады над духоўнай, ву-

чэнне аб прыродным паходжанні дзяржавы і права, тэндэнцыя да ўзмацнення прававых гарантый асобы і ўдаснасці, рэцэпцыя рымскага права як «права абстрактнага чалавека» (К. Маркс), ідэя агульнага дабра як асноўны прынцып праватворчасці, пераход ад выпрацоўкі норм мясцовага права да уніфікацыі і каліфікацыі прававых норм у рамках дзяржавы, ідэя роўнасці саслоўяў перад законам, рух за ўраўнаванне ў правах прадстаўнікоў розных веравызнанняў, распрацоўка паняццяў дзяржаўна-тэрытарыяльнага і нацыянальна-рэлігійнага суверэнітэту, адказнасці службовых асоб перад законам, удасканаленне судаводства на аснове прынцыпаў справядлівасці, спаборнасці, публічнасці і інш. На характар грамадскай свядомасці 16 ст. значна паўплывала Рэфармацыя. Пратэстантызм быў рэлігійна-філасофскай дактрынай, арыентаванай на індывідуальную свядомасць. Пратэстанцкія мысліцелі лічылі, што сэнс боскага адкрыцця, змешчанага ў Бібліі, вызначае сам індывід. Чалавек уласнымі намаганнямі здольны зразумець



рэлігійную і маральную ісціну. Падобная ўстаноўка, якую абвясцілі бел. асветнік і першадрукар **Ф. Скарына**, нямецкі рэфарматар **М. Лютэр** і інш., вяла да вызвалення індывідуальнай святасці чалавека ад улады тэалагічнага аўтарытэту і царкоўнай догмы. З прынцыпу рэлігійнай і маральнай свабоды ў канчатковым выніку вырасталі прынцыпы інтэлектуальнай, навуковай і палітычнай свабоды. На гэтай аснове фарміравалася канцэпцыя «натуральнага права», якая пастуліравала прынцыпы, што вынікаюць з прыроды чалавека і на базе якіх павінна канструявацца палітычнае і дзяржаўнае прававое жыццё грамадства. Рэфармацыя стымулявала працэс разлажэння сярэднявеча-тэалагічнага і станаўлення раннебуржуазнага, або юрыд. светапогляду. Істотную ролю ў фарміраванні элементаў юрыд. светапогляду, новай правасвядомасці і думкі ў Вял. кн. Літоўскім у 16 ст. побач з рэфармацыйнымі дактрынамі адыгралі этыка-палітычныя вучэнні Платона, *Арыстоцэля*, *Цыцэрона*, якія гуманістычна пераасэнсаваліся і актуалізаваліся бел. філосафамі і правасвядцамі. У 16 ст. ў працэсе станаўлення і развіцця рэнесансаво-гуманістычнай філосафскай культуры ў Вял. кн. Літоўскім адбываліся змены ў інтэрпрэтацыі быцця і пазнання. З гэтымі зменамі звязаны некаторыя новыя анталагічныя і гнесеалагічныя ідэі, што істотна паўплывалі на сцвярджэнне рэнесансавых светапоглядных устаноўак — вальнадумства, рацыяналізму, натуралізму, антыклерыкалізму і інш. — і абумовілі зрухі ў правасвядомасці бел. феадальнага грамадства. Гэта выявілася ў пераасэнсаванні з пазіцый рацыяналізму, натуралізму і матэрыялізму трады-

цыйнай канцэпцыі бога, крэацыянісцкай карціны свету, хрысталагічнага вучэння, артадаксальна-тэалагічнага і схаластычнага разумення суадносін матэрыяльнага і ідэальнага, натуральнага і звышнатуральнага, веры і розуму, рэлігіі і навукі і інш. (Скарына, М. Гусоўскі, С. Будны, Л. Зізаній, С. Лован, бел. эпікурэўцы і інш.). Менавіта гэтыя ўстаноўкі і ідэі з'явіліся метадалагічнай асновай рацыяналістычна-натуралістычнай, а часам і матэрыялістычнай трактоўкі праблем этыкі, сацыяльна-палітычнай і прававой думкі.

Асноўная тэндэнцыя развіцця рэнесансаво-гуманістычнай этыкі ў Вял. кн. Літоўскім у 16 ст. выявілася ў паступовым пераадоленні пануючага сярэднявеча-феадальнага, царкоўна-тэалагічнага погляду на чалавека і станаўлення рацыяналістычна-натуралістычных ідэй і ўяўленняў пра мараль. Калі артадаксальнае хрысціянска-этычнае вучэнне зыходзіла з фатальнай ушчэрбнасці маральнай прыроды чалавека, няздольнасці пераадолець гэту ўшчэрбнасць без удзелу царквы, то рэнесансаво-гуманістычныя ўяўленні пра мараль 16 ст. (Скарына, С. Будны, В. Цяпінскі, Міхалон Літвін, А. Волян, Якуб з Калінаўкі і інш.) былі заснаваны на даверы да разумнай натуральнай прыроды чалавека, перакананні ў магчымасці яе ўдасканалення праз індывідуальныя намаганні, без пасрэдніцтва царквы. Гэта ўстаноўка — адзін з адпраўных момантаў тэорыі «натуральнага права». У айчынай этыка-гуманістычнай думцы гэтага перыяду вылучаліся 3 кірункі: радыкальна-гуманістычны — пастуліраваў рашучы разрыв з традыцыяй, але заставаўся ў рэчышчы раннехрысціянскіх сацыяльна-этычных ідэй; памяркоўна-гуманістычны — імкнуўся да кампрамісу старых і новых этычных ідэй і канцэпцый; атэістычны — сцвярджаў думку пра натуральную аснову маральнай свядомасці чалавека. Асноўнай праблемай этычнай думкі была праблема чалавека і грамадства. Прыярытэт у пастаноўцы гэтай праблемы належыць Скарыне, які рэнесансаво-гуманістычна трактаваў шэраг яе аспектаў: сэнсу жыцця, духоўнага свету і чалавека, годнасці каштоўнасцей і ідэалаў, суадносін індывідуальнага і агульнага добра, паходжання маральных паняццяў і інш. Скарына асабліва падкрэсліваў, што ў аснове дзярж. дзейнасці, праватворчасці, судаводства павінны быць універсальныя прынцыпы маралі і перш за ўсё прынцыпы справядлівасці і чалавечасці. Ён імкнуўся рэабілітаваць зямное быццё чалавека, сцвярджаў самакаштоўнасць чалавечага жыцця. Вялікае значэнне для далейшага развіцця сацыяльна-прававых уяўленняў у Вял. кн. Літоўскім мела скарынінская ідэя аб прыроднай, маральнай (зразумела, абстрактнай) роўнасці людзей, што дало магчымасць наступнаму пакаленню бел. мысліцеляў узняць пытанне не толькі аб юрыд., але і аб сацыяльнай роўнасці. Ідэалам Скарына абвясціў не толькі высокую маральную і інтэлектуальную, але і грамадзянска арыентаваную асобу, адстойваў прыярытэт агульнага добра перад індывідуальным. Ён абгрунтаваў шэраг ідэй, якія былі далей развіты ў грамадска-філосафскай думцы Беларусі, рэалізаваны ў Статутах Вял. кн. Літоўскага і інш. заканадаўчых актах. Вялікі ўклад у развіццё айчынай філосафска-этычнай думкі 16 ст. ўнёс Мікола Гусоўскі, якому належыць акцэнтацыя сувязі маральных дабрачыннасцей чалавека з натуральна-прыродным асяроддзем, пастаноўка праблемы экалагічнага выхавання чалавека і грамадства цалкам. Больш рашуча і канкрэтна, чым Скарына і Гусоўскі, пабуджаў суайчыннікаў да радыкальнага ўдасканалення нораваў, прававых норм, судаводства і дзярж. кіравання Міхалон Літвін. На яго думку, ад гэтага залежыць шчасце і добро народаў Вял. кн. Літоўскага. Гусоўскі і Міхалон Літвін у адрозненне ад Скарыны арыентаваліся не на біблейскі, а на рэальны, зямны маральна-этычны ідэал. Для этычнай думкі Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст. характэрна сцвярджэнне духоўна-маральнай свабоды, рэнесансаво-гуманістычнае вырашэнне праблем агульнага і індывідуальнага добра, этычнага ідэалу і інш. Распрацоўка этычных пытанняў істотна паўплывала на развіццё палітыка-прававой думкі, праватворчасці і правакарыстанне. Канкрэтна-гістарычныя формы абгрунтавання духоўна-маральнай аўтаноміі чалавека былі самыя разнастайныя. Так, Скарына лічыў, што аснова маральных паводзін чалавека — індывідуальны розум, сумленне, асабістая вера, а не знешнія санкцыі, выкананне царкоўных абрадаў. Паводле С. Буднага, чалавек можа стаць падобным да бога праз уласныя інтэлектуальныя і маральныя



Францыск Скарына. Гравюрны партрэт з «Бібліі». 1517.



намаганні, прыклад чаго — Хрыстос. Л. Зізаний, як і італьянскі гуманіст Піка дэла Мірандала, абгрунтоўваў тэзіс пра духоўнае «самаўладдзе» чалавека. Волан шырока выкарыстоўваў этычнае вучэнне Платона, Арыстоцеля, Цыцэрона, пераасэнсоўваючы яго з пазіцыі рэнесансавага гуманізму. У творы «Пра палітычную, або грамадзянскую свабоду» (1572) Волан сцвярджаў, што шчасце магчыма ва ўмовах зямнога жыцця. Яно — у разумнай і правільнай арыентацыі ў жыццёвых каштоўнасцях, мудрым і свабодным карыстанні матэрыяльнымі дабротамі, высокай духоўнасці. Найбольш яскрава рэнесансавая сутнасць этыкі Волана адлюстравана ў яго вучэнні пра высакародства, дзе ён зрабіў гуманістычны вывад, што «дабрачыннасць не павінна разумецца як спадчыннае дабро», бо «высакароднымі не столькі нараджаюцца, колькі становяцца». Для Скарыны, Міхалона Літвіна і Волана характэрна імкненне да выяўлення прычынна-выніковай сувязі паміж індывідуальнай і грамадскай мараллю і сацыяльна-дзярж. інстытутамі, правам і заканадаўствам. Мараль і права, што грунтуецца на ёй, — асновы цэласнасці і адзінства грамадства, якія падтрымліваюць у ім згоду, мір і саслоўна-класавую гармонію.

Важнай праблемай айчынай філасофска-этычнай думкі ў 16 ст. былі пераемнасць і сінтэз духоўна-маральных каштоўнасцей антычнасці, сярэднявёкаў і Адраджэння. Гэтым было абумоўлена ўспрыняццё палітыка-прававых ідэй антычнай думкі і рымскага права. Напр., С. Кашуцкі рэнесансавы гуманістычна пераасэнсоўваў і хрысціянізаваў вучэнне Цыцэрона пра маральны і грамадзянскі ідэал чалавека. С. Будны сцвярджаў натуральнае паходжанне маралі і на гэтай аснове імкнуўся зблізіць хрысціянскае і антычнае этычнае вучэнні. Вырашальную ролю ў фарміраванні маральных уяўленняў ён адводзіў не рэлігіі, а філасофіі.

Арыгінальны характар мелі рэлігійна-этычныя погляды ідэолагаў айчынай радыкальнай Рэфармацыі. Ва ўмовах узмацнення феадальнай рэакцыі радыкальныя мысліцелі Вял. кн. Літоўскага заклікалі не да звяржэння, а да байкоту пануючых сацыяльна-ідэалагічных і дзяржаўна-прававых інстытутаў і ўстанаўленняў. Яны імкнуліся падтрымліваць у народных нізах высокі маральны дух, не даць ім прымірыцца з феадальнай рэчаіснасцю, сцвярджалі як галоўны маральны дабрачыннасці роўнасць, братэрства, справядлівасць, чалавечую любіва, самаадданасць, высокае пачуццё абавязку, адказнасці, а таксама свабоды сацыяльна-маральнага выбару. Найб. дасягненнем у развіцці айчынай рэнесансавы-гуманістычнай этыкі 16 ст. было безрэлігійнае вучэнне пра мараль эпікурэістаў і матэрыялістаў С. Лована, К. Бекеша і інш. Крыніцамі гэтага вучэння з'явіліся рацыяналістычна-натуралістычная этычная традыцыя на Беларусі, антычная этыка, атэістычныя і матэрыялістычныя ідэі эпохі Адраджэння. З 2-й пал. 16 ст. ў айчынай этыцы ўзмацнялася эпікурэіская тэндэнцыя, якая выяўлялася ў адмаўленні рэлігійна-тэалагічнага вучэння пра паходжанне маралі, сцвярджэнні абсалютнай духоўна-маральнай свабоды, аптымістычным светаўспрыманні, адсутнасці страху перад замагільнай адплатай і інш. На гэтай рацыяналістычна-натуралістычнай і атэістычна-матэрыялістычнай традыцыі пазней сфарміравалася філасофска-этычнае вучэнне К. Лышчынскага.

Найб. ўплыў на айчынную прававую культуру 16 ст. зрабіла сацыяльна-палітычная думка. У ёй даволі выразна праступалі элементы раннебуржуазнага юрыд. светапогляду, звязаныя з уплывам рэнесансавага гуманізму і Рэфармацыі. Адначасова рэфармацыйна-гуманістычныя ідэі, на аснове якіх фарміраваліся новы светапогляд, не атрымалі ў Вял. кн. Літоўскім паслядоўна буржуазнай інтэрпрэтацыі і засвойваліся кампрамісна, узгадняліся з феадальна-сярэднявекавымі, тэалагічнымі ўяўленнямі. Вылучаюць 2 тыпы айчынай сацыяльна-палітычнай філасофіі эпохі Адраджэння і Рэфармацыі — памяркова-гуманістычны і радыкальна-гуманістычны, у залежнасці ад саслоўна-класавай арыентацыі, адносінаў да грамадскіх змен, погляду на характар сацыяльна-палітычнай дзейнасці.

Прадстаўнікі памяркова-гуманістычнага тыпу (Скарына, Гусоўскі, Міхалон Літвін, Кашуцкі, С. Будны, Цяпінскі, Волан, Л. Сапег, А. Валовіч і інш.) выражалі інтарэсы прагрэсіўна мыслячых феадалаў, гараджан, усведамлялі неабход-



Васіль Цяпінскі. Ксілаграфія. 1576.

насць частковых змен у жыцці грамадства, былі прыхільнікамі актыўнай сацыяльнай дзейнасці ў рамках існуючых грамадскіх інстытутаў. Выразнікі радыкальна-гуманістычнага тыпу сацыяльна-палітычнай думкі (Пётр з Ганьэндза, Якуб з Калінаўкі, Павел з Візны, М. Чаховіч, С. Зізаний, І. Вішанскі і інш.) у спецыфічнай, рэлігійна-тэалагічнай форме адлюстроўвалі класавыя настроі і грамадскія ідэалы народных мас, імкнуліся да радыкальных сацыяльна-палітычных змен, лічылі неабходным выяўляць сацыяльную актыўнасць па-за рамкамі пануючых грамадскіх інстытутаў. Галоўная праблема айчынай сацыяльна-палітычнай думкі на той час — удасканаленне грамадства і ідэальных сацыяльна-палітычных і дзяржаўна-прававых форм. Характар вырашэння гэтай праблемы, у прыватнасці трактоўка паняцця свабоды, быў прынцыпова розны ў кожнага з гэтых кірункаў. Калі ў памяркова-гуманістычным кірунку выдучай была раннебуржуазная тэндэнцыя, то ў радыкальна-гуманістычным дамінавала народна-утопічная тэндэнцыя. Першая накіравана на дасягненне прававой свабоды, другая звязана з патрабаваннем сацыяльнай свабоды. Вырашэнне гэтай праблемы стымулявала актыўную рэфарматарскую і праватворчую дзейнасць ідэолагаў феадальнага грамадства ў Вял. кн. Літоўскім 16 ст., выклікала да жыцця Статуты Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588. Памяркова-гуманістычныя мысліцелі ставілі і імкнуліся вырашыць пытанні ўдасканалення сацыяльна-класавых адносін, дзярж. органаў, судаводства, дзеючага заканадаўства, адукацыі і культуры; разглядалі праблемы палітычнага ідэалу, вайны і міру, паходжання грамадства, дзяржавы, права і інш. У іх творах было патрабаванне аслаблення феадальнай эксплуатацыі, некаторых рэформ, у прыватнасці ліквідацыі халопства, увядзення вера-





Сымон Будны. Фрагмент скульптуры С. Гарбуновой. 1980.

цярпімасці, ураўнавання ў правах прадстаўнікоў розных веравызнанняў і інш. Аднак у параўнанні з маральнай і палітычнай сацыяльнай дзейнасцю і крытыка памяркоўных мысліцеляў была вельмі абмежаванай. Грамадскія супярэчнасці яны імкнуліся вырашыць на маральна-палітычным узроўні, істотна не закранаючы сацыяльныя асновы грамадства. Некаторыя аптымальныя прынцыпы грамадскага жыцця, як іх разумелі памяркоўныя мысліцелі-гуманісты, былі вызначаны яшчэ Скарынай. Аднак у яго творах ідэя ўдасканалення грамадскага жыцця і ідэальных сацыяльна-палітычных і дзяржаўна-прававых форм выяўлена даволі абстрактна. Паводле М. А. Алексютовіча Скарыне належыць першы ў бел. грамадскай думцы варыянт тэорыі «натуральнага права». Скарына лічыў, што ў аснове праватворчасці ляжаць паняцці чалавечай маралі і перш за ўсё паняцці справядлівасці і чалавекалюбства. Гэтыя паняцці прыродныя, яны напісаны богам «в серци единого каждого человека» і зафіксаваны ў чалавечым розуме. Індывідуальны розум (а не царкоўныя прадпісанні) дае магчымасць чалавеку дакладна адарніваць дабро ад зла, справядліва паступаць у адносінах да інш. людзей. Юрыдычныя законы фармулююцца на аснове законаў чалавечай маралі і перш за ўсё на аснове прыроднага, агульначалавечага прынцыпу «то чинити иным всем, что самому люблю ест от иных всех, и того не чинити иным, чего сам не хоцещи от иных имети». У гэтым палажэнні была таксама і ідэя «грамадскага дагавору». Скарына прапанаваў арыгінальную класіфікацыю права, выказаў думку пра неабходнасць удасканалення сістэмы судаводства. Ён спасылаўся на тое месца ў Бібліі, якое пазней было ўзята як эпіграф да Статута: «А справуйте все шире, нет бо пред господем богом нашим неправости ани бракованья особ, ани пожедания даров» (2 Пар., 19); «Милуйте справедливость, которые судите землю» (Прам. 1). Лічыў права чалавечым і надсацыяльным інстытутам, асновай сацыяльнай гармоніі. Парушэнне законнасці, правасуддзя вядзе да парушэння грамадскай згоды, адзінства, «класавага міру» ў грамадстве. Палітычны ідэал у Скарыны — асветная манархія. Кіруючы, канцэптуальны прынцып скарынінскага сацыяльна-палітычнага вучэння — служэнне «агульнаму дабру», падпарадкаванне індывідуальных інтарэсаў інтарэсам грамадства.

Сацыяльна-палітычная думка Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст. развівалася пад значным уплывам ідэй антычных і рэнесансавых мысліцеляў. Прыхільны сацыяльна-палітычным, прававым, культурным рэформ С. Будны, выкладаючы свае погляды, спасылаўся на аўтарытэт Платона, Арыстоцеля, Цыцэрона, Эразма Ратэрдамскага, А. Маджэўскага Фрыча. На канцэптуальныя асновы айчынай праватворчасці 2-й пал. 16 ст.,

палітыка-прававыя ідэі Статута істотна паўплывалі сацыяльна-палітычныя погляды Волана. У творы «Аб палітычнай, або грамадзянскай свабодзе» ён своеасабліва інтэрпрэтаваў вучэнне пра дыстрыбутыўную (размеркавальную) і камутатыўную (ураўнавальную) справядлівасці, сфармуляваў Арыстоцелем у «Нікамахавай этыцы». Сацыяльную справядлівасць ён трактаваў як дыстрыбутыўную справядлівасць, не адзіную для ўсіх колаў феадальнага грамадства, а размеркавальную прапарцыянальна ў залежнасці ад месца чалавека ў класава-аслоўнай іерархіі. Прававая справядлівасць, або камутатыўная, паводле Волана, ёсць роўнасць саслоўяў перад законам, аднак з улікам і пры захаванні феадальна-сярэдневяковых прывілеяў. Волан вучыў пра неабходнасць разумных і гібкіх адносін да закона. Сцвярджаў, што там, дзе патрабуе справядлівасць, у існуючыя законы, у т. л. і ў Статут, неабходна ўносіць папраўкі, бо закон носіць усеагульны характар і не прадугледжвае выключных выпадкаў. Суддзя павінен кіравацца не літарай закону, а розумам, мудрасцю, чалавекалюбствам. Абарона «агульнага» ў дадзеным выпадку была б злачынствам супраць «адзінкавага», г. зн. чалавека. Такая пастапоўка пытання — яскравае выяўленне рэнесансавога гуманізму і дэмакратызму ў поглядах мысліцеля. Яна сведчыць, што Волан імкнуўся асэнсаваць арыстоцэлеўскае вучэнне пра дыялектыку паняццяў агульнага, асаблівага і адзінкавага. Як і Арыстоцель, ён лічыў, што агульнае не выяўляе ўсёй разнастайнасці індывідуальнага, адзінкавага. Паводле Волана, закон павінен карэціравацца, удасканальвацца, улічваць разнастайныя выпадкі і абставіны, якія здараюцца ў рэальным жыцці. Ён адзначаў, што, паводле Арыстоцеля, існуюць 3 правільныя формы дзярж. улады (манархія, арыстакратыя і палітыя) і 3, якія адхіляюцца ад іх (тыранія, алігархія і дэмакратыя). Крытэрыі правільнасці — прынцып «агульнага дабра». Улічваючы гістарычны вопыт Польшчы і Вял. кн. Літоўскага, Волан аддаваў перавагу канстытуцыйнай манархіі, якая «кіруе народам з дапамогай законаў». Яму належыць далейшая распрацоўка тэорыі «натуральнага права». Ва ўмовах Вял. кн. Літоўскага тэорыя «натуральнага права», на якой заснаваны ўсе рэнесансавыя-гуманістычныя вучэнні пра грамадства, дзяржаву, права, мела пэўную спецыфіку. У ёй палітычная дактрына абумоўлена мараллю, натуралізм спалучаецца з тэалагізмам, што надае гэтай тэорыі кампрамісны характар. Прыродай і богам, сцвярджаў Волан, чалавеку дадзены права на жыццё і права на ўласнасць, гэта складае сутнасць зямнога шчасця. Аднак у чалавечым лёсе вырашальную ролю адыгрываюць дзве абставіны — біялагічная няроўнасць (прыродны фактар) і грэхпадзенне (тэалагічны фактар). Абстрактнае права на жыццё і матэрыяльны дабрабыт даецца ўсім, але з-за розніцы прыродных задаткаў і абставін жыцця людзі не могуць яго рэалізаваць у аднолькавай ступені. Няроўнасць прыродных задаткаў абумоўлівае сацыяльную няроўнасць, якая ўзмацняецца грэхпадзеннем. У выніку чалавек траціць здольнасць кантраляваць і падпарадкоўваць розуму свае пачуцці, жаданні, патрэбы, прычынай чаго сталі скапанасць, празмерныя славалюбства і пражнасць да асалоды. Маральныя загані выклікалі саслоўна-класавыя канфлікты, войны, самавольства, што ставіла пад пагрозу асабістую бяспеку, уласнасць чалавека, яго свабоду. Сацыяльная няроўнасць, лічылі айчыныя памяркоўныя мысліцелі-гуманісты Вял. кн. Літоўскага, узгадняецца з чалавечай прыродай, прававая ж няроўнасць супярэчная ёй, таму неабходна імкнуцца яе пераадолець. Аднак яны лічылі, што закон павінен стаяць на варце жыцця і ўласнасці не абстрактнага, а грамадскага чалавека, прадстаўніка пэўнага саслоўя (за шляхтай неабходна пакінуць усе яе прывілеі). Выступалі за адносную прававую роўнасць. Грамадства — гэта структура, заснаваная на сацыяльнай няроўнасці і адноснай роўнасці перад законам. Зыходны прынцып нармальнага функцыянавання грамадства, яго цэласнасці і адзінства — класавае супрацоўніцтва. Паколькі ў маральна недасканалай прыродзе чалавека існуе пастаянная тэндэнцыя да грамадскай дысгармоніі, парушэння грамадзянскага міру і згоды, ператварэння свабоды ў свавольства, то гэтакім павінна быць пастаўлена надзейная перашкода. Такой перашкодай з'яўляюцца законы, права. Аднак законы будуць эфектыўнымі толькі пры наяўнасці цвёрдай і мудрай улады, здольнай іх паслядоўна праводзіць у жыццё. Перад памяркоўнымі мысліцелямі паўста-



вала праблема такой формы ўлады, якая магла б забяспечыць у грамадстве законнасць, інтарэсы «агульнага добра», сацыяльны мір. Яны спрабавалі даць, хоць і непаслядоўную, раннебуржуазную інтэрпрэтацыю паняцця свабоды як гарантаванага законам права на жыццё і ўласнасць. Гэта права вынікае з прыроды чалавека, г. зн. выступае як «натуральнае права». З мэтай яго абароны ствараюцца дзяржава і законы, якія таксама ўзнікаюць з прычыны натуральнай неабходнасці. Аднак памяркоўна-гуманістычная тэорыя прыроднага паходжання грамадства, дзяржавы і права была феадальна-тэалагічна абмежаванай. Рэнесансава-гуманістычнай ілюзіяй была трактоўка ідэальнай дзяржавы і права як выяўлення інтарэсаў «агульнага добра». Падобная ілюзія мае месца ў Статуце.

Насуперак кампрамісна-рэфарматарскім імкненням памяркоўных гуманістаў радыкальныя сацыяльныя мысліцелі Вял. кн. Літоўскага 16 ст. абвясцілі ідэю карэннага пераўтварэння феадальнай рэчаіснасці. Сувязь іх вучэння з Рэфармацыяй і рэнесансавым гуманізмам была ў тым, што народныя утопічныя погляды ў канчатковым выніку былі найб. паслядоўнай інтэрпрэтацыяй прынцыпу свабоды ва ўмовах той эпохі. Сцвярджаючы рэлігійную, маральную, інтэлектуальную, прававую, нацыянальна-культурную свабоду, памяркоўныя гуманісты пастаянна сутыкаліся з немагчымасцю рэалізацыі гэтых аспектаў свабоды ў рамках сацыяльнай рэчаіснасці. Яны меркавалі, што гэту перашкоду можна пераадолець шляхам рэформ. Але гэта таксама была тыповая рэнесансава-гуманістычная ілюзія. Ідэолагі ж народнага гуманізму лічылі, што ўсе праблемы, якія хвалююць чалавека, могуць быць вырашаны толькі ва ўмовах сацыяльнай свабоды, якая матчыма толькі ў грамадстве, дзе не будзе эксплуатацыі і саслоўна-класавых адорэнняў. Паняццю свабоды яны надавалі радыкальны змест, які меў на ўвазе не толькі дасягненне грамадскага ідэалу, але і актуальную і рэальную для свайго часу задачу ліквідацыі прыгонніцтва, што аб'ектыўна адкрыла б шлях для буржуазнага развіцця. Гэта сацыяльна-палітычнае вучэнне мела утопічны характар, было рэлігійна абмежаваным і тэарэтычна няспелым, арыентавалася не на гістарычны прагрэс, а на рэтраспектыўны, раннехрысціянскі ідэал, адмаўляла паўстанца-рэвалюцыйныя метады барацьбы. Ва ўмовах 16 ст. яно аддыгрывала мабільную ролю, ідэйна ўзбройвала народныя нізы, у неспрыяльную гістарычную эпоху дазваляла захоўваць рэвалюцыйную патэнцыю мас. Так, пад уплывам антыфеадальнай прапаганды радыкальных мысліцеляў Статут крайне абмежаваў крыніцы халопства.

Найважнейшы вынік духоўна-культурнага развіцця бел. грамадства 16 ст. — станаўленне нацыянальнай самасвядомасці, што адлюстравалася ў грамадска-філасофскай думцы, праватворчасці. У Статуце запісана: «Писар земський маєт по руску, литерами и словы рускими, вси листы, выписы и поэвы писати, а не инымъ языкомъ и словы». Нацыянальная самасвядомасць складалася ў выніку фарміравання бел. народнасці і яе культуры, у цеснай сувязі з сацыяльна-класавай самасвядомасцю. Узнікла яна перш за ўсё ў асяроддзі прагрэсіўна і патрыятычна настроеных, сацыяльна развітых і адукаваных колаў гараджан, шляхты, духавенства, што кіраваліся ідэяй «агульнага добра», імкнуліся да абнаўлення грамадскага жыцця, культываваня нацыянальных форм і інш. У тую эпоху нацыянальная самасвядомасць яшчэ не адасобілася ад агульнарус., рэгіянальнай і рэлігійнай самасвядомасці. У 16 ст. складалася пераважна секулярызаваная канцэпцыя нацыянальна-культурных каштоўнасцей і ідэалаў, прадстаўленая поглядамі Скарыны, Цяпінскага, С. Буднага і інш. Выяўленнем нацыянальнай самасвядомасці бел. народа былі любоў да радзімы, зацікаўленасць адносіны да мінулага, сучаснага і будучыні сваёй краіны і свайго народа, клопаты аб развіцці нацыянальных форм духоўнай культуры, захаванні іх перад пагрозай дэнацыяналізацыі і паланізацыі, духоўна-культурная і рэлігійная царпінасць, пачуццё генетычнай і гістарычнай роднасці з рус. і ўкр. народамі, прыналежнасць да ўсходняй галіны хрысціянства, або праваслаўя, і інш. У сувязі з узмацненнем феадальна-каталіцкай рэакцыі, прымусовым скіненнем бел. народа да уніі ў нацыянальнай самасвядомасці на мяжы 16—17 ст. рэзка павялічыўся рэлігійны кампанент, паколькі барацьба за рэлігійную свабоду, праваслаўе выступала як адна з вядучых форм абароны нацыянальна-культурнага і палітыч-

нага суверэнітэту бел. народа. Гэта, аднак, не азначала, што з нацыянальнай самасвядомасці элімініраваліся свецкія фактары. Іх роля ўзмацнялася, пра што сведчыць выданне граматыкі Л. Зізанія і М. Сматрыцкага, заснаванне Кіева-Магілянскай акадэміі і інш. Вызваленчая нацыянальна-рэлігійная барацьба спалучалася з моцным антыфеадальным рухам народных нізюў канца 16—17 ст. Істотны кампанент нацыянальнай самасвядомасці бел. народа на ўсіх этапах яго развіцця — ідэя духоўна-культурнага адзінства бел., укр. і рус. народаў, якая перарасла ў рух за ўз'яднанне Беларусі, Украіны і Расіі ў адзінае дзярж. цэлае.

У грамадскай думцы Вял. кн. Літоўскага 16 ст. існавалі 2 дыаметральна процілеглыя падыходы да вырашэння праблемы ўзаемаадносін Захаду і Усходу. Ахоўна-кансерватыўная пазіцыя мела на ўвазе катэгарычнае непрыняццё не толькі заходніх рэлігійна-тэалагічных, але і свецкіх духоўна-культурных форм, а рэакцыйна-антыпатрыятычная прадугледжвала палітычную і рэлігійна-ідэалагічную капітуляцыю перад Захадам, нацыянальна-культурнае растварэнне. Ідэолагі айчынай рэнесансава-гуманістычнай думкі прапаноўвалі «трэці шлях»: не канфрантацыя і не капітуляцыя, а свабодны, раўнапраўны, узаемавыгадны духоўна-культурны дыялог. Рашуча асуджаючы рэлігійны і свецка-культурны прымус, бел. і ўкр. мысліцелі-гуманісты не згаджаліся і з палітыкай духоўна-культурнай ізаляцыі, нацыянальна-рэлігійнай замкнутасці. Спрэчкі гэтыя былі прадугаданнем дыскусій пра шляхі развіцця Усходу і Захаду. Глыбіня і разнастайнасць філасофскай і грамадска-палітычнай думкі на Беларусі ў 16 ст. садзейнічала далейшаму росквіту ўсёй культуры бел. народнасці, развіццю яе самабытнасці.

## АСВЕТА І КУЛЬТУРА

Па тыпу, сферах, матэрыяльна-вытворчай і сацыяльнай аснове, класавым змесце, па ролі феадальнай ідэалогіі, царквы і рэлігійнага светапогляду ў духоўным жыцці Вял. кн. Літоўскага культура ў канцы 15—16 ст. ў цэлым мела характэрныя рысы сярэдневяковай. Дакладней, гэта быў яе падтып — культура перыяду сталага феадальнага грамадства. Высокі агульны ўзровень развіцця славянскіх зямель, якія складалі большую частку тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага, абсалютная перавага ўсходнеславянскага этнасу сярод усяго насельніцтва садзейнічалі таму, што старажытнарус. культура доўгі час панавала ў многіх галінах духоўнага жыцця. Уласна бел. культура (15—16 ст.) іграла ўсё большую ролю ў культуры Вял. кн. Літоўскага (асноўная дзярж. мова, пісьменнасць, справядлівасць, літаратура).

Знаходжанне ў адной дзяржаве рознаэтнічнага насельніцтва многім звязвала яго, абумоўлівала пэўнае ўзаемадзеянне сацыяльна-эканамічных, грамадска-палітычных, культурна-гістарычных працэсаў, што працякалі ў Вял. кн. Літоўскім або на большай яго частцы. Стварэнне Рэчы Паспалітай у 1569 унесла яшчэ большую разнастайнасць у гэтыя працэсы, улічваючы значэнне Польшчы ў палітычным, царкоўным і культурным жыцці новаўтворанай федэрацыі. Культурнае развіццё Беларусі ў многім ускладнялася ўнутранай і знешняй палітыкай правячых колаў Вял. кн. Літоўскага, Рэчы Паспалітай, духоўнай манополіяй царквы, каталіцкай экспансіяй. Класавы характар гісторыка-культурнага працэсу выяўляўся ў панаванні ідэалогіі феадалаў, ідэйным змесце розных з'яў духоўнай культуры, у іх сацыяльных функцыях.

Асноўныя рысы духоўнай культуры вяхароў Вял. кн. Літоўскага, і ў прыватнасці бел. народнасці, найб. ярка праявіліся ў вуснай народнай творчасці. Фальклор адлюстроўваў шматвяковыя сацыяльныя і працоўныя вопыт народных мас, іх светапогляд, гуманізм, асабліваці мастацка-эстэтычнага ўспрыняцця рэчаіснасці. Значнае месца ў вуснай народнай творчасці па-ранейшаму займалі традыцыйныя жанры абрадавага песеннага мастацтва, якое адлюстроўвала старажытнейшыя ўяўленні аб тым, што рытуальна-магічнымі дзеяннямі можна ўплываць на будучыя вынікі працы, лёс людзей. Былі пашыраны таксама быліны. Героі старажытнарус. эпасу ўпамінаюцца ў творах Ф. Скарыны, пасланнях Філона Кміты Чарнабыльскага, іншых помніках пісьменнасці. Новыя сацыяльныя матывы ў большай меры адлюстроўваліся ў пазаабрадавым фальклоры — казацкіх, чумацкіх, лірыка-эпічных



песнях (баладах), у якіх расказвалася пра набегі татараў і туркаў, цяжкі лёс палонных, ваенныя бедствы. Антыпрыгонніцкі і антыклерыкальныя настроі народных мас яскрава выяўлены ў цароўных і сацыяльна-бытавых казках, малых жанрах фальклору — прыказках, прымаўках і інш.

У 13—15 ст. склаліся асноўныя рысы бел. мовы, якая ў сярэдзіне 15 ст. фактычна ператварылася ў літаратурную мову. Развіццю бел. мовы ў 15—16 ст. садзейнічалі яе шырокія культурныя і грамадска-палітычныя функцыі: яна з'яўлялася дзярж. мовай, а таксама асн. сродкам міжэтнічных зносін у Вял. кн. Літоўскага. На бел. мову былі перакладзены *Вісліцка-Пётржэўскія статуты*, *Судзёбнік 1468*, на ёй распаўсюджваліся *спісы Статутаў 1529, 1566* і быў надрукаваны Статут 1588. Даўняя традыцыя пацверджана і ў Статуце 1566 (раздз. 4, арт. 1). «А пісар зямскі маець по руску, литерами и словы рускими вси листы и позвы писати, а не иным языком и словы». На бел. мове вылося таксама справаводства і на землях этнічнай Літвы. У канцелярскіх пісьменнасцях розных зямель (Жэмайцця, Аўкштайцця, Кіеўская; Смаленская) знайшлі адлюстраванне таксама некаторыя асаблівасці, уласцівыя літ., укр. і рус. мовам. Шмат старажытных справаводчых помнікаў бел. пісьменнасці змешчана ў кнігах зэмскіх і гродскіх судоў. Патрэбы дзярж. устаноў, феадальнай гаспадаркі, ваеннай справы, царкоўнай, гандлёвай, рамеснай дзейнасці, ідэалагічных, палітычных і культурных запатрабаванняў розных слаёў насельніцтва Вял. кн. Літоўскага садзейнічалі развіццю пісьменнасці і кніжнай асветы. Асн. цэнтрамі свецкай дзелавой пісьменнасці былі дзярж., прыватнафеадальныя і гарадскія (магістрацкія) канцелярыі. Асаблівае значэнне мела велікакняжацкая канцелярыя, дзе афармляліся найважнейшыя палітычныя акты, прывілеі, дэкрэты. Доўгі час пад жорсткім кантролем царквы знаходзілася кніжная пісьменнасць, якая была сканцэнтравана галоўным чынам у буйных гарадскіх манастырах і царквах (Навагрудак, Полацк, Віцебск, Супрасль, Магілёў, Слуцк і г. д.). Але духоўная манаполія царквы не была абсалютнай. У 16 ст. значная частка рукапісаў стваралася па-за царквой, па заказах свецкіх феодалаў (Солтанаў, Сапег, Аселькавічаў, Адзінцовічаў, Валовічаў і інш.). Большага роля кніжнай пісьменнасці ў асродках гараджан. «Актоў» 1538, напісаны дзячком Ігнатам Федаровічам Магілёўцам, «справлен споможением и накладом всех православных христиан» (г. зн. усёй прыходскай абшчынай). У 1539 віцебскі мешчанін Пашка Віхроў пазваў у суд гараднічага, які 7 гадоў не вяртаў яму кнігу «Летописец и иные слова в ней избранные». У 1563 шляхціч Юрый Гардзіна абвінавачваў сваю жонку ў прысваенні яго маёмасці ў Мерачы, у т. л. Статутаў 1529 і 1566.

У 16 ст. пад уплывам старажытнарус. педагагічных традыцый на тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага развівалася школьная справа. Настаўнікамі ў царкоўных школах былі дзякі, папы, устаўнікі і інш. прадстаўнікі царкоўнага плебсу. У канцы 15—1-й пал. 16 ст. ў ролі школьных «дидаскалов» упершыню выступаюць бакалаўры і нават магістры. Свае канфесіянальныя навучальныя ўстановы стварала каталіцкая царква. У 2-й пал. 16 ст. ўзніклі пратэстанцкія школы, якія вылучаліся гуманістычнымі свецкімі тэндэнцыямі. Шырокую праграму школьнай адукацыі, якая адпавядала еўрапейскаму ўзроўню, абгрунтаваў бел. асветнік Ф. Скарына. Некаторыя элементы гэтай праграмы выкарыстаны ў дзейнасці брацкіх школ, што паявіліся ў канцы 16 — пач. 17 ст. У 2-й пал. 16 ст. расшыраліся і інш. формы пазакаркоўнага навучання, у т. л. прыватнае ў дамах феодалаў і гараджан. З 5-гадовага ўзросту навучаўся бел., польск. мовам і інш. «навукам» дома (у Ляхавічах) вядомы пазней мемуарыст, навагрудскі падсудак Ф. Еўлашоўскі. Нягледзячы на пэўны рост школьнай сеткі і пашырэнне навучальных праграм, пранізанага багаслоўем і пастаўленага на службу царквы канфесіянальная сістэма адукацыі не задавальняла патрэб грамадства. Рэзка крытыкавалі яе С. Будны і В. Цяпінскі. Езуіцкія калегіі і Віленская акадэмія (узнікла ў 1579) былі ў значнай меры падпарадкаваны мэтам контррэфармацыі. Спраба арганізаваць рэфармацыйны ўніверсітэт у Вільні ў 1560—70-я г. не мела поспеху. Развіццё міжнародных палітычных, культурных, гандлёвых сувязей, усё большая неабходнасць у вывучэнні замежных моў, гуманітарных і прыро-

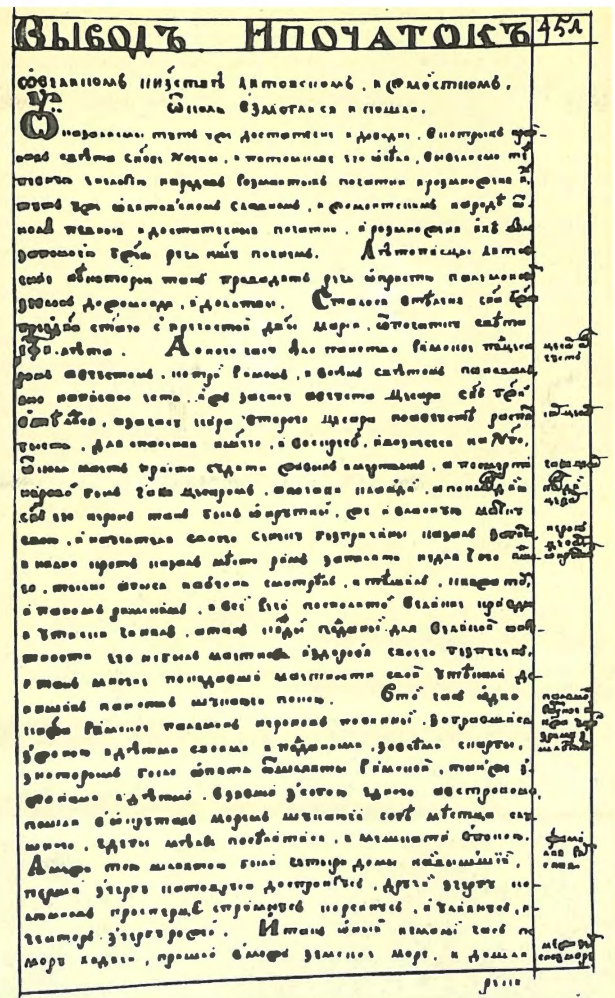
дазнаўчых навук, уласныя патрэбы царквы садзейнічалі расшырэнню замежнай універсітэцкай адукацыі. Асаблівую ролю ў гэтым працэсе іграў Ягелонскі ўніверсітэт у Кракаве, які падрыхтаваў значную частку адміністрацыйнай і царкоўнай іерархіі Вял. кн. Літоўскага, асоб вольных прафесій. На працягу 16 ст. ў гэты ўніверсітэт запісалася 217 «ліцвінаў» (беларусаў і літоўцаў). Больш трэці з іх дасягнулі ступені бакалаўра, каля 10 % — ступені магістра «артиум» (філасофіі). Сярод запісаных ва ўніверсітэт у 1-й пал. 16 ст. былі Ф. Скарына і С. Будны. У 2-й пал. 16 ст. Ягелонскі ўніверсітэт перастаў быць манапольным цэнтрам вышэйшай адукацыі як для Польшчы, так і для Вял. кн. Літоўскага. Заснаванне Крулявецкага ўніверсітэта ў 1544 у ленным герцагстве прускім дало магчымасць значнай частцы гараджан, якія падтрымлівалі рэфармацыю, атрымліваць вышэйшую адукацыю недалёка ад Вял. кн. Літоўскага. На працягу 1544—1600 у гэты ўніверсітэт запісалася 185 «ліцвінаў» (каля 3 % ад агульнай колькасці навучэнцаў). Значныя калоніі студэнтаў — «ліцвінаў» — у 16 ст. існавалі ў Падуі, Лейпцыгу, Празе, Цюбінгене, Вітэнбергу, Базелі. Увогуле на працягу 1551—1640 у замежных еўрапейскіх ўніверсітэтах навучаліся сыны 24 з 25 феадальных бел. фамілій, якія былі прадстаўлены ў Радзе Вял. кн. Літоўскага і Сенаце Рэчы Паспалітай. Права на наведванне «іншых панств хрестиянских, кроме земель неприятельских» запісана ва ўсіх Статутах Вял. кн. Літоўскага, мела шырокааслоўны характар (для абывацеляў «всякого стану»). Са зместу названага артыкула відаць, што размова ідзе галоўным чынам пра «вольнасці» і патрэбы пануючага класа. Гэта прававая норма была пашырана ў 2-й пал. 16 ст. Калі ў Статуце 1529 адзначана, што пазездкі за мяжу арганізоўваюцца для «набытия лучшего счастья своего и навчения учинков рыцерских», то Статуты 1566 і 1588 прадугледжвалі 3 асноўныя мэты: агульнаадукацыйную, для азнаямлення з еўрапейскім ваенным майстэрствам, лячэння. Значныя затраты істотна абмяжоўвалі сацыяльны склад студэнтаў, якія навучаліся за мяжой. Вялікую стараннасць у навукх нярэдка правяўлялі дробныя феадальныя, слугі, якія суправаджалі феадальную знань у яе падарожжах па Еўропе. Просты чалавек «гаспадарскі слуга» Павел Кіркор (паводле сведчання мсціслаўскага кашталяна, 1569) ведаў 5 замежных моў (турэцкую, татарскую, балгарскую, сербскую і «валоскую» — малдаўскую). Універсітэцкую адукацыю і падарожжы за мяжу пашыралі палітычны і навуковы даляглед пэўных слаёў бел. феодалаў, былі важным сродкам саслоўнага выхавання і навучання арыстакратыі, якая вывучала ваенна-палявую і асадную тэхніку, формы дзярж. ладу, знаёмілася з мастацтвам і прыродазнаўчымі навукамі. Універсітэцкая адукацыя рабіла магчымым больш актыўны ўдзел пэўных слаёў бел. і літ. феодалаў у фарміраванні палітычных дактрын і сацыяльна-прававых канцэпцый Вял. кн. Літоўскага, у сістэматызацыі права, сеймавай і дыпламатычнай дзейнасці.

Характэрнай рысай культурна-гістарычнага працэсу ў 16 ст. было выкарыстанне бел. мовы не толькі ў сферах дзелавой пісьменнасці, але і ў асн. жанрах свецкай літаратуры, перш за ўсё ў летапісах. У беларуска-літоўскіх летапісных зборах 16 ст. — «Хроніка Вялікага княства Літоўскага і Жамойцкага», Хроніка Быхаўца — адлюстроўваліся сацыяльна-палітычныя канцэпцыі феадальнай знані, працэс цэнтралізацыі, супярэчнасці паміж Вял. кн. Літоўскім і Польшчай, якія абвастраліся ў сувязі з планами дзярж. уніі і іх паступовай рэалізацыі. Найбольш поўным бел.-літоўскім летапісным зборам 16 ст. была Хроніка Быхаўца, старажытнейшая частка якой выкладзена па матэрыялах папярэдніх збораў і інш. летапісаў, а арыгінальныя звесткі 15 — пач. 16 ст. заснаваны на гіст. паданнях, пісьмовых помніках, якія не дайшлі да нас, уласных назіранняў аўтара. Беларуская-літоўскія летапісы вылучаліся свецкім зместам, характэрным моўным стылем. У іх адлюстраваліся (хоць і ў рознай меры, нярэдка ў перапрацаваным выглядзе) грамадска-палітычныя і рэлігійныя ўяўленні розных слаёў грамадства, узровень класавай і этнічнай самасвядомасці, мастацка-эстэтычныя погляды, зародкі навуковых ведаў, некаторыя матывы вуснай народнай творчасці. У 16 ст. летапісы як сінтэтычная непадзельная форма духоўнай культуры сталі паступова зжываць сябе, уступаючы месца інш. гістарычным творам. У бел. літаратуры 16 ст. пачаўся новы перыяд, характэрнымі рысамі якога былі сінтэз літаратурных трады-



цы і новых літаратурных паведаў, зараджэнне якасна новых з'яў, якія па-рознаму праяўляліся ў жанрах літаратурнай пісьменнасці. У канфесіянальнай літаратуры, найбольш цесна звязанай з старажытнарускімі кніжнымі традыцыямі, па-ранейшаму пераважалі царкоўна-рэлігійныя творы, патрыстыка, тэматычныя зборнікі, апокрыфы і г. д. У богаслужэбнай, рэлігійнай кніжнай пісьменнасці, арацарскай прозе, у вучэбнай практыцы шырока выкарыстоўваліся Евангеллі, Псалтыры, Апосталы, Часаслоўцы. У канцы 15 — пач. 16 ст. з'явіліся першыя мясцовыя рэдакцыі і пераклады збораў Бібліі. Папулярнымі былі жыцці святых (Барыса і Глеба, Ефрасініі Полацкай, Аўрамія Смаленскага і інш.), пралогі, бел., старажытнарускі, рус. летапісы, гістарычныя творы візантыйска і грэчаскіх аўтараў, хранографы. У 16 ст. рэзка павялічылася ўдзельная вага пазалітургічных твораў, якія ўключалі гістарычныя, апавядальныя, маральна-павучальныя творы. Пашыраны былі і юрыдычныя зборнікі, у т. л. «Кормчія», якія нярэдка ўключалі тэксты «Падрабязнай Рускай Праўды» і артыкулы мясцовага паходжання. Прыкметныя змены ў развіцці швэцкай літаратуры знайшлі адлюстраванне ў росце перакладной антычнай, паўднёваславянскай, заходнеўрапейскай пісьменнасці («Жыцце Аляксея, чалавека богага», «Аповесць аб трох каралях-вешчунах», «Троя», «Аповесць пра Баву», «Аповесць пра Трышчуна», «Гісторыя пра Варлаама і Іасафа» і інш.). Многія з гэтых твораў былі перапрацаваны бел. кніжнікамі. Элементы прыродазнаўчанавуковых ведаў ёсць у такіх мясцовых і перакладных творах сярэднявечнай літаратуры, як «Дзесатглаў» Мацея Дзесятага (Вільня — Супрасль, 1502—07), «Хрысціянская тапаграфія» Казьмы Індзікава, Палея, Логіка, «Шасцікрыл», «Арыстоцелевы вароты» і інш. У «Малой падарожнай кніжцы» Ф. Скарыны (Вільня, каля 1522) упершыню ва ўсходнеславянскай пісьменнасці апублікаваны прагнозы зацымненняў, прыведзены інш. календарна-астранамічныя звесткі. Гуманістычныя і дэмакратычныя тэндэнцыі, асветніцкая накіраванасць, творчае развіццё літаратурных традыцый на рэнесансавай аснове ў 1-й пал. 16 ст. найб. выразна адбіліся на творчасці Ф. Скарыны, родапачынальніка бел. і ўсходнеславянскага кнігадрукавання. (Гл. раздзел Кнігадрукаванне.) Яго выданні ў многім вызначалі шляхі далейшай эвалюцыі бел. літаратуры, садзейнічалі станаўленню рэнесансавай культуры на тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага, развіццю секулярызуючых і рэфармацыйна-рацыяналістычных тэндэнцый, фарміраванню бел. літаратурнай мовы, этнічнай і гістарычнай самасвядомасці бел. народнасці. Новай з'явай у развіцці культуры і літаратуры 16 ст. было распаўсюджанне ў Вял. кн. Літоўскім лацінскай і польскай мовы — прамы вынік пашырэння міжнародных кантактаў. Адным з самых выдатных прадстаўнікоў гэтай плыні быў бел. паэт-гуманіст эпохі Адраджэння М. Гусоўскі, прадстаўнік новалацінскай рэнесансавай паэзіі. Ён аўтар песні «Пра зубра» (Кракаў, 1523), у якой ярка адлюстраваны прыродныя, бытавыя і сацыяльна-палітычныя ўмовы жыцця народных мас Беларусі, паляўнічыя пацехі феадальнай знаті, бедствы, якія прычынялі войны.

Развіццё пісьменнасці, кніжнай справы, растуць патрэбы феадальнага грамадства ў літаратуры разнастайнага зместу садзейнічалі фарміраванню буйных царкоўна-манахійскіх і свецкіх бібліятэк. У бібліятэцы Супрасльскага манастыра ў 1557 налічвалася 209 тамоў, бібліятэка полацкай Сафіі (паводле польскага гісторыка Р. Гейдэнштэйна) у 1579 па сваёй каштоўнасці ледзь не перавышала ўсе астатнія скарбы. У 2-й пал. 16 ст. фарміраваліся буйныя кніжныя зборы Язювічаў (у Сморгоні), Радзівілаў (у Брэсце, Нясвіжы, Клецку), Хадкевічаў у Заблудаве, Аелькавічаў у Слуцку, купцоў Мамонічаў у Вільні. У канцы 16 — пач. 17 ст. збіраўся асноўны фонд рэнесансавай бібліятэкі бел. паэта-гуманіста С. Рысінскага. У яго зборы былі прадстаўлены ўсе жанры антычнай літаратуры, творы буйнейшых дзеячаў еўрапейскага і польскага Адраджэння (Эразм Ратэрдамскі, Томас Мор, Ульрых фон Гутэн, Нікало ды Бярнарда Макіявелі, Жан Бадэн, Ян Каланоўскі і інш.), палемічныя творы С. Буднага, А. Волана, многія фундаментальныя ілюстраваныя выданні. Узнікненне буйных свецкіх бібліятэк сведчыла пра сур'ёзныя змены ў духоўным жыцці феадальнага грамадства, выхад яго за межы

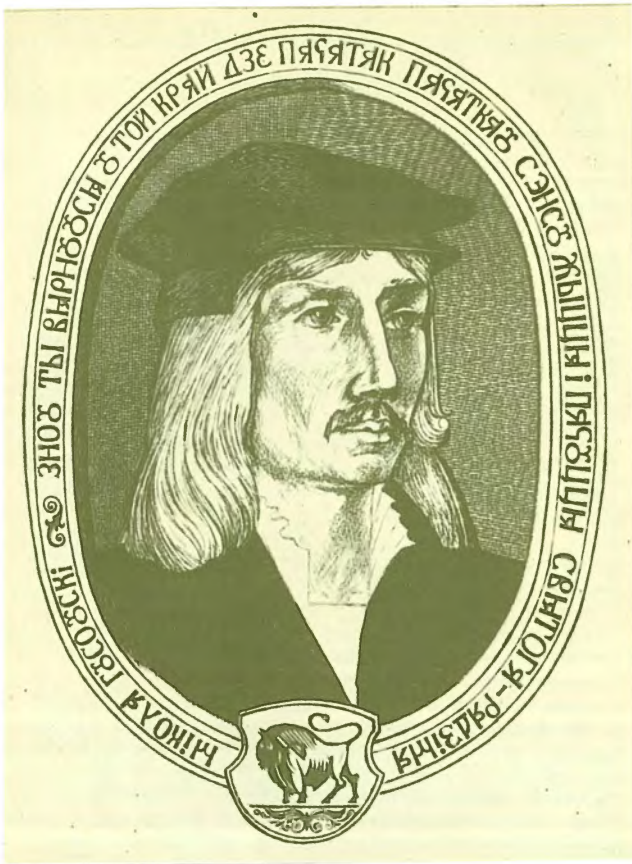


Старонка «Хронікі Вялікага княства Літоўскага і Жамойцкага». Табольскі спіс. 18 ст.

сярэднявечковага светапогляду, рост секулярызуючых тэндэнцый, міжнародных культурных сувязей.

Культура Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст. зазнала моцны ўплыў ідэй Адраджэння, а бел. дзеячы ў той ці іншай меры ўдзельнічалі ў развіцці еўрапейскай рэнесансавай культуры. Рэнесансавая культура, што зараджалася на тэрыторыі княства, праяўлялася ў значных своеасаблівасцях яе форм, была больш цесна, чым у многіх заходнеўрапейскіх краінах, звязана з сярэднявечковым рэлігійным светапоглядам, феадальным базісам і надбудовай. Фарміраванне рэнесансавай культуры мела ступеньчаты характар: 1-ю пал. 16 ст. даследчыкі адносяць да этапа ранняга Адраджэння (рэнесансава-гуманістычныя і асветніцкія ідэі ў гэты час найбольш выразна правяліся ў творчасці Скарыны), другі этап — да 1580 — 90-х г. або пач. 17 ст. — адметны больш шырокім распаўсюджаннем і ўскладненнем рэнесансавай культуры ў розных сферах духоўнага жыцця, пранікненнем у практыку грамадска-палітычнай і культурнай дзейнасці, цесным узаемадзеяннем з Рэфармацыяй. У канцы гэтага перыяду пагоршыліся грамадска-палітычныя ўмовы развіцця Вял. кн. Літоўскага, абвастрыліся сацыяльныя і этна-рэлігійныя супярэчнасці, развівалася контррэфармацыя. Рэнесансавая культура (дакладней рэнесансавыя з'явы і тэндэнцыі ў духоўнай культуры) далёка не вычэрпвала ўсяго зместу культурна-гістарычнага працэсу. Грамадскія адносіны на Беларусі і ва ўсім Вял. кн. Літоўскім давалі дастатковы прастор для ўзнаўлення і да-





Мікола Гусоўскі. Афорт М. Басалыгі. 1982.



Мірскі замак. З малюнка Н. Орды. 19 ст.



Лідскі замак. З малюнка Н. Орды. 19 ст.

лейшага развіцця многіх сфер культуры на феадальна-сярэдневяковай аснове. На духоўнае жыццё бел. вёскі і горада значна ўплывалі сацыяльны ўціск, войны, інш. грамадска-палітычныя і сацыяльна-эканамічныя фактары. У сваю чаргу класавая барацьба, культура, грамадская свядомасць народных мас Беларусі ўздзейнічалі на фарміраванне антыпрыгонніцкіх, рэнесансава-гуманістычных поглядаў, рацыяналістычных тэндэнцый у праве, ідэалогіі ерэтычных рухаў і г. д.

Культурны ўздых на Беларусі ў 16 ст. адбіўся на пашырэнні і ўзбагачэнні культурных сувязей унутры Вял. кн. Літоўскага, Рэчы Паспалітай і за іх межамі. Асабліва ўзмацніліся культурныя ўзаемасувязі з Літвой, Украінай, Расіяй, Польшчай. Сталіца Вял. кн. Літоўскага была адначасова важнейшым цэнтрам зносін прадстаўнікоў розных этнічных культур. У канцы 16 ст. тут узнікла буйнейшае ва ўсходнеславянскім рэгіёне брацтва, якое ўзначальвала грамадска-палітычную і культурную дзейнасць усіх брацтваў княства. Радзикальны рэфармацыйны рух, ерасі распаўсюджваліся адначасова на значнай частцы бел., літ., укр. зямель. Культурныя ўзаемаадносіны пэўнага сацыяльнага зместу вызначалі супрацоўніцтва феадалаў Вял. кн. Літоўскага, якое ўзмацнілася ў выніку развіцця органаў улады (Рада, сеймы), актывізацыі палітычнай дзейнасці шляхты і кансалідацыі пануючага класа. Расшырэнне культурных сувязей з Расіяй садзейнічала абуджэнню грамадскай цікавасці да культурных традыцый усходніх славян, іх гісторыі, месца ў хутказменнай Еўропе эпохі Адраджэння. Міграцыйныя працэсы, нярэдка сумесная працоўная дзейнасць, удзел у класавых выступленнях супраць феадалаў і прыгонніцтва аб'ядноўвалі і згуртоўвалі прадстаўнікоў розных этнасаў. Немалую ролю ў ідэйных і культурных узаемасувязях іграла рус. і ўкр. казачтва, у значнай меры поліэтнічнае па свайму складу. У апошній трэці 16 ст. павялічылася значэнне культурных узаемасувязей бел. народа з рус. і ўкр. у барацьбе супраць нацыянальна-рэлігійнага ўціску, каталіцкай экспансіі, у адстойванні нацыянальнай (этнічнай) культуры, бел. мовы. Дзяржаўна-палітычнае збліжэнне з Польшчай у 1-й пал. 16 ст. і ўтварэнне федэратыўнай дзяржавы ў 1569 садзейнічалі росту ўплыву польскай культуры ў Вял. кн. Літоўскім. Плённымі былі культурныя кантакты, якія працягваліся ў розных сферах традыцыйнай народнай культуры (фальклор, музыка, рамяство і інш.), сувязі з прагрэсіўнымі дзеячамі польскай, свецкай, асабліва рэнесансавай культуры (літаратура, кнігадрукаванне, грамадска-палітычная думка, праватворчасць). Разам з тым польская феадальная культура, шляхецкая ідэалогія, польская мадэль дзярж. і грамадскага ладу адпавядалі інтарэсам значнай часткі феадалаў Вял. кн. Літоўскага. Паланізацыя пануючага класа, якая завяршылася ў 17 ст., адлюстроўвала працэс саслоўнага, у т. л. культурнага, адасаблення шляхты ад народных мас. Гэта адмоўна ўплывала на развіццё культуры, звужала яе грамадска-палітычныя функцыі, абмяжоўвала сацыяльную сферу распаўсюджвання бел. мовы і пісьменнасці. Польшча нярэдка была пасрэднікам у культурных сувязях бел. і літ. народаў з народамі заходнеўрапейскіх краін. Станоўчы ўплыў гэтых сувязей быў абумоўлены галоўным чынам тымі прагрэсіўнымі, гуманістычнымі і асветніцкімі тэндэнцыямі, якія азнаменавалі росквіт Адраджэння ў Еўропе, развіццё навуковых ведаў, крызіс схаластыкі і станаўленне новай філасофіі, крушэнне духоўнай манополіі каталіцкай царквы. Культурныя сувязі з замежнымі краінамі ў многім залежалі ад актыўнасці гандлёвых і палітыка-дыпламатычных адносін. Царкоўна-рэлігійныя і культурныя сувязі з'яўляліся істотным элементам знешнепалітычнай стратэгіі розных дзяржаў і палітычных кааліцый Еўропы. Нягледзячы на мноства ўскладняючых фактараў, культура народаў Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст. развівалася ў рэчышчы агульнаеўрапейскіх заканамернасцей культурна-гістарычнага працэсу, дасягнула небывалага на той час высокага ўзроўню і нацыянальных своеасаблівасцей.

## МАСТАЦТВА

На працягу шматвяковай гісторыі бел. народ стварыў сваё непаўторнае мастацтва. У 14—16 ст. яго арыгінальныя і самабытныя творы вызначаюцца цэласнасцю кампазіцыі, завершанасцю форм, своеасаблівасцю стылістычных прыёмаў. Склада-



ны працэс развіцця бел. мастацтва актывізаваўся ў 16 ст., калі многія гарады атрымалі магдэбургскае права. У працэсе развіцця мастацтва ўзаемадзейнічала з усходне- і заходнееўрапейскім, што паўплывала на ўкараненне пэўных стыляў, мастацкіх прыёмаў, узораў і вобразаў. У Вял. кн. Літоўскім мастацтва Беларусі займала пачаснае месца. Яно развівалася ў агульных рэчышчы мастацтва іншых народаў, якія жылі на тэрыторыі княства, не страціла сваёй нацыянальнай адметнасці. Народ у творах мастацтва адлюстроўваў свой вопыт і веды, эстэтычныя і этычныя погляды на жыццё, навакольнае асяроддзе.

Архітэктура на тэрыторыі Беларусі да 16 ст. дасягнула значнага развіцця. З 12 ст. існавалі Гродзенская і Полацкая самабытныя мясцовыя архітэктурныя школы дойлідства, якія ўплывалі на развіццё архітэктуры пазнейшага часу. Шмат збудаванняў бел. дойлідаў сталі выдатнымі помнікамі архітэктуры: Полацкі Сафійскі сабор, Полацкая Спаса-Ефрасіннеўская, Віцебская Благавешчанская, Гродзенская Барысаглебская цэрквы і інш. Арыгінальныя сродкі выразнасці ў будынках Гродзенскай школы дойлідства: роўнаслаёвая муроўка з плоскай цэглы (плінфы) з выкарыстаннем дэкаратыўнага прыроднага каменю, геаметрычныя кампазіцыі з каляровых паліваных кафляў, наборная маёлікавая падлога з плітак разнастайных форм. Полацкай школе характэрна муроўка з плінфы «са схаваным радам», якая ўтварала 2-колерную гаму паверхніх сцяны, радзей — з чаргаваннем слаёў плінфы і вапняку (Віцебск).

Да 16 ст. складалася пэўная архітэктурна-планіровачная структура гарадскіх пасяленняў. У буйных гарадах з даўно складзенай вулічнай сеткай (Брэст, Гродна, Полацк, Магілёў, Віцебск) элементы рэгулярнага плана ўводзіліся галоўным чынам пры забудове новых раёнаў. У канцы 15—16 ст. ўзніклі новыя гарады і мястэчкі з радыяльнай і веернай сеткай вуліц. Побач з замкам другім пануючым архітэктурна-кампазіцыйным цэнтрам многіх гарадоў стала гандлёвая плошча, дзе размяшчаліся органы гарадской улады, купецкія крамы, культавыя храмы. Аграрная рэформа сярэдыны 16 ст. ўнесла істотныя змены ў планіроўку многіх сельскіх пасяленняў і мястэчак. Новы ўстаўны план абавязваў размяшчаць жылыя і гаспадарчыя пабудовы па розных баках асноўнай вуліцы. Адбылося ўзбуйненне многіх сёл, асабліва ў гаспадарскіх уладаннях. Рост гарадоў у 16 ст. і зацвярджэнне гарадскога самакіравання прывялі да станаўлення такіх новых форм гарадскога дойлідства, як ратуша, каменныя гандлёвыя рады і інш. У буйных гарадах існавалі «паспалітыя лазні»; драўляныя маставыя, дрэнажныя сістэмы, водаправоды, якія забяспечвалі вадой замкі, палацы, дзядзінцы, заможныя кварталы. У 1540-я г. зроблены водаправод у Гродне. У брэсцкі замак вада даставлялася па трубах з дапамогай «гурмуса або млына», які прыводзіў у рух медныя і бронзавыя помпы з жалезнымі поршнімі. У 14—16 ст. архітэктура развівалася ў цеснай узаемазвязі з усходне- і заходнееўрапейскім мастацтвам. Асноўныя мастацкія кірункі: раманскі стыль, готыка, рэнесанс. На працягу многіх стагоддзяў тэрыторыя Беларусі няраз была арэнай ваенных дзеянняў і феадальных міжусобіц, таму значнае месца ў архітэктуры 15—16 ст. займалі абарончыя збудаванні. Планіроўка замкаў была цесна звязана з прыродным ландшафтам. Непрыступнасць да замкаў, пабудаваных у нізінах, стварала сістэма валоў і абваднення, балоцістая мясцовасць. Замкі на раўніннай тэрыторыі былі рэгулярнымі ў плане: Аршанскі, Лідскі, Крэўскі (Смаргонскі р-н), Мірскі (Карэліцкі р-н), Тураўскі (Жыткавіцкі р-н) і інш. Складаныя абрысы мелі крэпасці ў Навагрудку, Гродне, Полацку. Развітую сістэму земляных валоў і равоў, вадаёмы мелі замкі ў Геранёнах і Нясвіжы. Некат. з іх мелі рысы стылю готыкі: аконныя, часам і дзвярныя праёмы спічастых абрысаў, сцяпенні крыжовыя. Рысы раманскай архітэктуры — паўцыркульныя аркі, стрыманасць у выкарыстанні дэталей у Лідскім замку. Мірскі замак быў адметны багатым, разнастайным дэкорам вежаў, дэкаратыўнымі элементамі ў спалучэнні з чырвонай цэглай. У 2-й пал. 16 ст. замкавыя палацы набылі выгляд багатых рэзідэнцый з вял. колькасцю памяшканняў і рэнесансавым дэкорам. Цэрквы, касцёлы нярэдка будаваліся як храмы-крэпасці абарончага тыпу, напр. Сынковіцкая, Мураванкаўская цэрквы-крэпасці. Помнікамі гатычнай архітэктуры з'яўляюцца Ішкалдскі



Полацкі Сафійскі сабор. 11—18 ст.



Навагрудская Барысаглебская царква. 16 ст.



Мураванкаўская царква-крэпасць. Пач. 16 ст.



Троіцкі касцёл, Навагрудская Барысаглебская царква, Гнёзнаўскі касцёл. У стылі рэнесансу пабудавана Заслаўская Спаса-Праабражэнская царква, Чарнаўчыцкі Троіцкі касцёл. Ранняя барока прадстаўляюць касцёлы езуітаў у Нясвіжы і Гродне. Архітэктура 16 ст. развівалася ў цеснай сувязі з мастацтвам. Культавыя збудаванні і палатны аздаблялі лепшыя мастакі, кавалі, ювеліры, сталяры і інш. майстры. Многія помнікі, што зберагліся да нашага часу, здзіўляюць строгасцю архітэктурных форм, размаляваных манументальным або арнаментальным жывапісам, тонкасцю разьбы па дрэве, прыгажосцю ювелірных вырабаў.

**Жывапіс.** Раннія творы жывапісу (11—12 ст.) вызначаюцца манументальнасцю кампазіцыі і вобразнага ладу, стрыманым каларытам (фрэскі ў інтэр'ерах Пятніцкай царквы Бельчыцкага Барысаглебскага манастыра, Полацкага Сафійскага сабора, Полацкай Спаса-Ефрасіннеўскай, Віцебскай Благавешчанскай царкваў, мініяцюры і аздабы Тураўскага евангелія). Беларускай кніжнай мініяцюры 13—15 ст. характэрна значная свабода ў трактоўцы кананічных схем і вобразаў, пластычнасць фігур, жыццёвасць у адлюстраванні аблічча святых, багатая арнаментыка (аздобы Аршанскага, Друцкага, Лаўрышаўскага, Полацкага і інш. евангеліяў). У творах ікананісцы 14—15 ст. прасочваюцца традыцыі візантыйскага і старажытнарус. мастацтва [абразы «Маці боская Замілаванне» з Маларыты (Музей старажытнабеларускай культуры ІМЭФ АН БССР), «Маці боская Адзігітрыя Смаленская» з в. Дубенец Столінскага р-на (Дзярж. мастацкі музей БССР), «Маці боская Адзігітрыя» з Дзісны]. У пачатку 16 ст. склалася самабытная бел. ікананісная школа. Характэрнай рысай твораў таго часу была ўмоўнасць і сімвалізм выяўленчай мовы, шырокае выкарыстанне этнаграфічных элементаў, імкненне да канкрэтнасці і рэальнасці ў выбары выяўленчых матываў (абразы «Нараджэнне

Марыі» з Ляхаўцаў Маларыцкага і «Апосталы Лука і Сімяон» з Кажан-Гарадка Лунінецкага р-наў). Светлы каларыт, арнаментыка, якая памагае выявіць аб'ём, лірычнасць вобразнага ладу ўласцівы творах «Маці боская Адзігітрыя» са Случчыны (Дзярж. мастацкі музей БССР) і «Маці боская Іерусалімска» з Брэстчыны (Музей старажытнабеларускай культуры ІМЭФ АН БССР). Развівалася свецкі жывапіс, пераважаў жанр параднага (сармацкага) партрэта. Мастакі часам імкнуліся стварыць вобразы рэальных людзей, партреты, падобныя да арыгіналаў, што садзейнічала развіццю рэалістычнага жывапісу. Беларускае выяўленчае мастацтва 16 ст. паступова авалодвала законам перспектывы, мастакі імкнуліся паказаць фігуры і рэчы ў прасторы.

**Скульптура.** Побач з жывапісам развівалася драўляная скульптура. Высокага, мастацкага ўзроўню дасягнула рэльефная разьба. Пластычнае мастацтва гэтага перыяду мела непарыўную сувязь з мастацкімі традыцыямі Старажытнай Русі, працягвала і развівала іх, аб чым сведчаць творы дробнай пластыкі (двухбаковы разны абраз «Премудрость созда себе храм. Праздники», Дзярж. Рускі музей, Ленінград), выкананы пінскім разьбярором Ананіем. Адзін бок абраза на тэму прытчаў Саламонавых, сюжэт якога Ананія мог запазычыць з дрэварытаў да кнігі «Прытчы Саламона» Ф. Скарыны. Паліхромная драўляная скульптура характарызаваўся цеснай узаемасувяззю з архітэктурай, яе мастацкімі стылямі (скульптура Марыі і Іаана Евангеліста, в. Мсцібава, Ваўкавыскі р-н, Музей старажытнабеларускай культуры ІМЭФ АН БССР). Наўмысная напружанасць поз, павышаная экспрэсія, некалькі выцягнутыя прапорцыі фігур сведчаць аб пэўным уплыве познагатычнага мастацтва. На мяжы позняй готыкі і зараджэння рэнесансавых тэндэнцый у бел. мастацтве створана скульптура «Святы Гжэгаж» (г. Кінешма, Краязнаўчы музей), выраз-



Евангеліст Іаан. Дрэва. 16 ст; Пацір з Навагрудка. 16 ст; Царскія вароты з Гродна. Дрэва. 16 ст.



насць якога набліжаецца да партрэтнай характарыстыкі. Гэтымі ж рысамі вызначаюцца і скульптурныя выявы святых Ганны і Іакіма (в. Здзітава Жабінкаўскага раёна, Дзярж. мастацкі музей БССР). Рысы гатычнага стылю адчуваюцца ў крыху выцягнутых прапорцыях фігур, ломкіх, жорсткіх складках адзення, прапоруцы завітоў валасоў і барады Іакіма. Гал. ўвагу майстар надае характэрным тварам з народнымі рысамі, вялікім натруджаным рукам і ў адпаведнасці з рэнесансавымі канцэпцыямі імкнецца выявіць унутраную веліч, духоўную сілу вобразаў. Значны ўплыў на развіццё бел. пластыкі аказвалі традыцыі заходняга Адраджэння. У скульптуры адчуваецца цікавасць да навакольнай рэчаіснасці, рэальнага чалавека, што выяўляецца ў выбары тыпажу, перадачы прапоруцы чалавечай фігуры. Вобразам надаюцца рысы індывідуальнасці, спакойнай упэўненасці. Традыцыі Адраджэння назіраюцца ў скульптурах «Кацярына Александрыйская», «Лізавета Венгерская» (г. п. Шарашова Пружанскага раёна). Жыццёвая напоўненасць вобразаў, сцвярдзенне зямной прыгажосці маці і дзіцяці, выразнасць пластычнай мовы і высакародная стрыманасць эмоцыі вызначаюць кампазіцыю «Марыя з дзіцем» (Нясвіж). Пад уплывам узораў стылю рэнесансу выкананы царскія вароты з царквы в. Варанілавічы (Пружанскі р-н), рэльефным выявам якіх характэрна аб'ёмная светлаценевая мадэліроўка форм, умелае спалучэнне фігур з фонам, складаная кампазіцыя. Актыўнаму засваенню стылю рэнесансу спрыялі італьянскія майстры, якія працавалі ў Вял. кн. Літоўскім. Яны прынеслі распрацаваныя ў заходнеўрапейскім мастацтве тыпы надмагілляў і высокую культуру пластыкі (надмагіллі А. Гаштольда, 1539—41, Вільня; М. Радзівіла, пасля 1588, Нясвіж). Дасягненні мемарыяльнай пластыкі паўплывалі на інш. віды мастацтваў.

**Г р а ф і к а.** Кніжная гравюра развівалася адначасова з бел. кнігадрукаваннем, заснавальнікам якога ў 1-й чвэрці 16 ст. быў Ф. Скарына. З выдавецкай дзейнасцю Скарыны звязана ўзнікненне на Беларусі кніжнага дрэварыту. Сюжэтна-тэматычныя дрэварыты яго выданняў рабіліся на дошках з падоўжным сячэннем (абразная ксілаграфія), на якія з дапамогай спец. інструментаў наносіўся малюнак. Дрэварыты вызначаюцца майстэрствам кампазіцыі, жыццёвасцю тыпажу, выразнасцю малюнка, дзе ўдала перададзены анатомія чалавека, прастора, пластычнасць форм. Паступова складаецца яго уласны стыль афармлення кнігі, які адлюстравалася ў выданнях друкарняў Заблудава, Вільні, Куцейны (пад Оршай), Магілёва, Нясвіжа. Ілюстрацыі бел. гравёраў вызначаліся высокай тэхнікай, свецім характарам, жыццёвасцю ў перадачы тыпажу і асяроддзя. Многія кніжныя гравюры выкарыстоўваліся бел. жывапісцамі ў якасці дапаможнікаў для малевання — «кужубшоў» (абраз «Параскева са Случчыны»), узорам для якой паслужыла гравюра «Петка» з «Мінеі выбранай» (Венецыя, 1528). У канцы 16 ст. пачала развівацца станковая гравюра: партрэт, гарадскі пейзаж, гравюра-тэзіс, панегірычная, геральдычная гравюра і інш. Выдатным творам бел. мастацтва 16 ст. з'яўляецца гравюрны партрэт Ф. Скарыны, на якім упершыню паказаны чалавек у час працы сярод розных рэчаў, многія з якіх маюць сімвалічнае значэнне.

У музычным мастацтве вядучае месца займала песенная творчасць, адметная жанравай разнастайнасцю і багаццем мясцовых традыцый. На час фарміравання бел. народнасці прыпадае яркі разгорнуты гісторыка-стылявы пласт народнай песнятворчасці. Яго складаюць мужчынская спецыяльная лірыка і эпас, а таксама песні бытавыя, жартоўныя, любоўна-лірычныя. Ад старажытных песень іх адрознівае непрымеркаванасць выканання (г. зн. у любы час і на розны выпадак) і яркая індывідуалізацыя вобраза: песні сялянскай воліцыі ўраджаюць энергію, удаласцю, а лірычныя — багаццем псіхалагічных адценняў. Развіваліся шматгалосныя спевы. лепшыя ўзоры бел. песнятворчасці мелі акрэсленую сацыяльную і патрыятычную накіраванасць супраць каталіцызму і паланізацыі. Інструментальная музыка ў роўнай ступені развівалася традыцыі песеннага і танцавальнага народнага мастацтва і арганічна дапаўняла іх. З даўніх часоў на Беларусі вядомы інструменты ўдарныя, духавыя, струнныя. Прыблізна з 16 ст. пашырыліся дуда, ліра, цымбалы. Спецыфічнасць найгрышаў некат. інструментаў пэўным чынам адбілася на мелодыі асобных песенных жанраў. Музыка на Беларусі развівалася пера-

важна ў форме вуснай народнай творчасці, але ўжо ў канцы 16 ст. ў брацкіх школах уводзіцца навучанне спевам і музыцы па лінейнай нотнай сістэме. Неаддзеленым ад песні і музыкі былі народныя танец. Цесна звязаны з грамадскай і прац. дзейнасцю чалавека, танец адлюстроўваў яго жыццё, нацыянальны характар і спосаб вобразнага мыслення. Гістарычныя ўмовы існавання бел. народа, сацыяльны, нацыянальны і рэлігійны прыгнёт і барацьба супраць яго абумовілі значна большую захаванасць у бел. фальклоры прыкмет старажытнасці, чым у фальклору суседніх народаў. Адным са старэйшых і пашыраных на Беларусі ў 15—16 ст. жанраў, што захавалі сувязь з абрадам, быў карагод. Народная харэаграфія паступова выпрацоўвала ў карагодзе свае ўстойлівыя мастацкія прыёмы, сродкі выразнасці, якія становіліся традыцыйнымі. Але побач з імкненнем да пэўнай стандартызацыі развівалася і яе процілегласць — свабодная імпрывізацыянасць. Гэты працэс вызначыў развіццё самастойных танцавальных форм, якія выкрываліся з карагода і існавалі паралельна з ім.

Элементы тэатральнага мастацтва выявіліся ў нар. гуляннях, абрадах, ігрышчах. Сінтэтычны від народнай гульні — карагод — уключаў музыку, танец, харавыя спевы і драматычнае дзеянне. Народнае мастацтва вызначалася свабоднай імпрывізацыяй, што лягла ў аснову мастацтва скамарохаў, якія аб'ядноўваліся ў гурты, арцёлі. Скамарохі выступалі на плошчах гарадоў, мястэчак і вёсак, у палацах, корчмах і сялянскіх хатах. З-за вальналюбства і сатырычнай накіраванасці творчасці яны цярпелі ганенні з боку царквы і ўлад. З 16 ст. вядомы бел. народны тэатр лялек — батлейка, паказы якога былі звязаны са святам каляд. Сцэнай служыла 2-ярусная скрынка ў выглядзе хаткі або царквы, паказы адбываліся на верхнім і ніжнім ярусах. Насычаны сац. сатырай, пабудаваны на фальклорным матэрыяле сцэнкаі высмейвалі прадстаўнікоў пануючых класаў, клірыкаў, карчмароў, процістаўлялі ім простых людзей з народа. У праваслаўных акадэміях і брацкіх школах ствараліся школьныя тэатры. Школьныя драмы на біблейскія сюжэты ставіліся ў Мінску, Полацку, Пінску, Магілёве і інш. Пазней у іх рэпертуары пераважалі гістарычныя і бытавыя тэмы. За ўзоры сцэнічнага мастацтва браліся прыёмы тэатра скамарохаў і народных гуляняў.

Дэкаратыўна-прыкладнае мастацтва развівалася ў непасрэднай сувязі з мастацтвам суседніх краін і народаў, з народным мастацтвам. Былі вядомы апрацоўка металаў, разьба па косці, ганчарства, шкларобства, гарбарнае і шавецкае рамёствы і інш.

Апрацоўка металаў адносілася да найб. развітых галін рамеснай вытворчасці. Працавалі кавалі, слесары, кацельшчыкі, цвікары, мечнікі. Яны выбіралі прылады працы, рэчы хатняга ўжытку, сельскагаспадарчы інвентар — замкі, ключы, нажы, сярпы, свечнікі, падковы, падкоўкі на абцасы, сякеры, нарогі, клямкі, завесы і інш., а таксама зброю. Дэзверы, куфры і інш. часам аکوўвалі жалезам, кавалі рашоткі, кранштэйны для вывесак на дамах рамеснікаў і корчмаў. З медзі і волава выбіралі металічны посуд. Найбольш цікавымі сярод мастацкіх вырабаў з металаў з'яўляюцца каваныя жалезныя дэзверы 16 ст. Благавешчанскай царквы Супрасльскага манастыра, аздобленыя каванымі па-майстэрску размешчанымі разеткамі. Майстры залатых і сярэбраных спраў выбіралі ювелірныя рэчы. Аб'яднанні (цэхі) майстроў залатых, сярэбраных і медных спраў дзейнічалі ў Навагрудку, Полацку і Віцебску. З 1495 на тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага было ўведзена кляймоныя вырабаў з каштоўных металаў, што сведчыла аб значным развіцці гэтага віду рамства. Вядомы майстры ювелірнай справы, якія працавалі ў пачатку 16 ст.: у Ваўкавыску — Ганна Юр'ева (1517), Навагрудку — Іван Івонч (1517), Мядзелі — Павел Майхеровіч (1538), Дамінік (1539) і інш. Збройнікі ўжывалі каштоўныя металы і камяні ў аздобе сваіх вырабаў (у 1506—26 у Гродне працавалі Марцін, Шчэнсны, Фрыдрых). Дзейнічалі цэхі металістаў і ювеліраў: Брэсцкі цэх злотнікаў згадваецца ў 1529 (цэхавыя старшыня Станіслаў Радванскі), Пінскі (старшыня І. Перхвяновіч) і Мінскі цэхі ў 1522. У металічных вырабах выявіліся майстэрства гравіроўкі, чаканкі, коўкі, пластычна-канструкцыйнага формаўтварэння посуду, мадэліроўкі выяў фігур, складаных кампазіцый. У Дзярж. музеі БССР захоўваецца навагрудскі келіх 16 ст., у Дзярж. мастацкім музеі БССР — ружанскі. Сяробраны ружанскі келіх





Мірская кафля канца 16 — пач. 17 ст.

на высокай ножцы, пазалочаны, гравіраваны геаметр. арнамен-там, аздоблены сіняй эмаллю, коўкай, зярненнем, мае рысы стылю готыкі. Ён не мае кляйма майстра (магчыма, гэта работа майстра, які працаваў пры двары магната Тышкевіча не раней пач. 16 ст.). Стрыманая і простая форма чашы, сціплы дэкор, не зусім дакладная гравіроўка расліннага арнаменту на «кошыку», адсутнасць дакладных аналогій з падобнымі заходнеўрапейскімі ўзорамі не дае падставы лічыць келіх прывазным ці вырабленым замежным майстрам у Ружанах. Вядомы абклад Евангелля 1598 з Віцебска, цэнтральная частка якога ў выглядзе эліпса аформлена сярэбранымі гравіраванымі пласцінкамі, эмаллю, зерню. Па вуглах пласцінкі размаляваны сінімі, жоўтымі і зялёнымі арнаментальнымі матывамі. У Супрасльскім манастыры ў сярэдзіне 16 ст. зберагаліся сярэбраныя, пазалочаныя рэчы літургічнага і бытавога прызначэння, а таксама кнігі ў сярэбраных абкладах, аздобленыя ціснёным арнаментам. Арыгінальнай каляровай гамай вылучаецца чаша

1580 (належала Юрыю Юр'евічу Алельку) выкананая ліццём і коўкай асобных дэталей, яе паверхня гравіравана арнаментам, аздоблена надпісамі, накладнымі эмалевымі чарчнёнымі дэталямі, упаянымі каштоўнымі камянямі. Чаша 16 ст. з царквы Барыса і Глеба ў Навагрудку аздоблена літым стылізаваным арнаментам, устаўкамі рознакаляровых каштоўных камяней, гравіроўкай і чарненнем.

Пашырана была на Беларусі і апрацоўка косці. У 16 ст. бел. разьбяры працягвалі старажытныя традыцыі. Выкарыстоўвалі рогі ласёў, аленьяў, клыкі дзікоў, косці розных жывёл, птушак і інш. Выраблялі дэкарыраваныя тронкі нажоў, накладкі калчанаў, дэталі арбалетаў, абклады кніг і абразоў, невялікія абразкі, грабяні, гузікі, фігуркі шахмат, шашак. Пры раскопках гарадзішчаў Мінска, Гродна, Мазыра, Ваўкавыска, Полацка і замкаў Ліды, Віцебска знойдзены накладкі на тронкі нажоў, лукаў, шахматы, шашкі і інш. рэчы. Касцяныя накладкі добра адшліфаваны, маюць гладкія, зубчастыя або хвалістыя краі і аздоблены геаметрычным арнаментам. Вядомы таксама абраз, знойдзены ў Тураве. У сляях 16—17 ст. (Мсціслаў) знойдзена касцяная накладка з выявай галавы мужчыны. З каменю выраблялі гарматныя ядры розных памераў, тачыльныя брускі і прасліцы, надмагільныя крыжы, надмагіллі ў выглядзе бюстаў, статуй, рэльефаў, стэл, калон, абеліскаў (вядомы з 16 ст.), архітэктурна-дэкаратыўныя дэталі (калоны, кансолі, балконы, парталы і г. д.).

Выраб мастацкіх тканін на тэрыторыі Беларусі быў вядомы здаўна. Зберагліся фрагменты тканін з лёну і воўны з геаметрычным арнаментам і слядамі афарбоўкі. Пры раскопках у Гродне знойдзены тканя з залатых нітак стужка з арнаментаванай паверхняй і ткань з шарсцяных нітак пояс.

З дрэва рабілі мэблю, рэчы хатняга ўжытку, большасць прылад працы і інш. вырабы. Многія з іх былі па-мастацку аздоблены, мелі адмысловую форму. У Гродзенскім гісторыка-археалагічным музеі зберагаецца крэсла 16 ст., спінка і сядзенне якога аформлены рэльефнай арнаментальнай разьбой, ножкі і



Ананія. «Премудрость создала себе храм. Праздники». Абраз. Канец 15—пач. 16 ст.



Дэкаратыўна-мастацкія вырабы 16 ст: з л е в а — крэсла; с п р а в а — кварташкляная, Гродзенская гута (уверсе), плітка тэракотава, Брэсцкая воўл.



крайнія стойкі спінкі точаныя. У дэкоры, суадносінах частак крэсла адчувальныя рысы мастацтва Адраджэння.

Да 16 ст. форма і памеры керамічных вырабаў сталі больш разнастайнымі, але асн. відам посуду заставаўся гаршчок, які часам упрыгожвалі рэльефным хвале-ці стужкападобным арнаментам. Гаршкі аздаблялі ангобам ці плямамі палівай. Невялікі памераў гаршкі рабілі з ручкаю-вухам, са складана-прафіляваным манжэтападобным венычкам; зусім маленькія кубачкі, міскі і талеркі арнаментавалі па плечуку штампікамі. Паліву наносілі на ўнутраную паверхню начыння. Палівалі і арнаментавалі найперш сталовыя посуд (талеркі, міскі, кубкі, куфлі, збаны і інш.). Выраблялі таксама гаршковую кафлю з круглым і квадратным вусцем і так званую міскавую кафлю, пакрытую зялёнай палівай, якую выкарыстоўвалі для печыў, камінаў. Паліва ўзбагаціла колеравую палітру кафлі і значна палепшыла яе якасці, а рэльефны арнамент (кругі і разеткі) надаваў ёй дэкаратыўны характар. Найб. зручная ў выкарыстанні і дэкаратыўна аформлена была каробкавая кафля з малонкам на вонкавай пласціне. Першыя каробкавыя кафлі былі невялікія памераў, не мелі рамкі па краі і аздабляліся малюнкамі (выявы скамарохаў, фантастычных істот і інш.). Для сярэдзіны 16 ст. характэрны кафлі большых памераў (16 × 16 см) з геаметрычнымі (авалы, квадраты), раслінным арнаментам (выява кветкі ў вазоне з ручкамі) і сюжэтнымі кампазіцыямі (мужчынскія і жаночыя партрэты ў фас і профіль, сцэны палявання і інш.). Выраблялі таксама сцянную, карнізную, вуглавую, паясовую кафлю, кафлю-каронку і інш. З сярэдзіны 16 ст. выраблялі і паліхромную кафлю, паліваную дахоўку, якой аздаблялі дахі замкаў і вежаў: Мірскі замак (Карэліцкі р-н), касцёл у Ішкалдзі (Баранавіцкі р-н), Барыс-аглебская царква ў Навагрудку. Падлогу ў замках і храмах часта выкладвалі з тоўстых (4—5 см) квадратных і фігурных паліваных плітак (замак у Гальшанах, Стары замак у Гродне, Барыс-аглебская царква ў Навагрудку).

Шклянныя рэчы ў 16 ст. на Беларусі выраблялі ў 15 гарадах і мястэчках. Шкляным промыслам займаліся гарадскія рамеснікі і вандробныя шкларобы, якія звычайна ставілі «лясныя гуты». Пачынаючы з 14 ст. шклянны посуд значна павялічваецца ў памерах. Гатычны стыль, які пановаў ў архітэктуры і выяўленчым мастацтве, адбіўся і на формах шклянога посуду: асн. формай стаў цыліндр. З'явіліся новыя віды посуду — высокія вузкія кубкі на паддонах з цыліндрычнымі стромкімі чашамі. У 14—15 ст. у Гродне выраблялі кілішкі канічнай формы і з петлепадобнымі стопамі, шклянніцы з хваліста ўкладзенымі паддонамі, колбападобныя таўстасценныя пасудзіны, аздабленыя каляровымі ніцямі, прамавугольныя і квадратныя кварцы, цыліндрычныя шклянніцы на круглых паддонах, стромкія танкасценныя шклянніцы на высокіх цыліндрычных паддонах з петлепадобнымі краямі. У 15 ст. ўпершыню з'яўляюцца кубкі канічнай формы на канічных пустацельных паддонах. Паддоны і сценкі посуду аздаблялі шклянымі круглымі ў сячэнні жгутамі. Уплыў стылю рэнесанс выявіўся ў дробнарэльефнай аздабце вырабаў: пячатак, жгутаў, стужак на сценах посуду, роспісе, пластыцы форм. Майстры выраблялі невялікія гладкасценныя чаркі з масіўнымі донцамі, чаркі з рэльефнажалабовымі сценамі, стромкія цыліндрычныя аптэчныя бутэлькі з глыбока ўціснутымі ўнутр донцамі і высокімі цыліндрычнымі шыйкамі, бутлі з шарападобнымі тулавамі і высокімі гарлавінамі, канічнай формы кубкі і бакалы на ножках складанай канфігурацыі; гаршкападобныя шклянныя таўстасценныя пасудзіны. Пераважалі простыя формы, якія вызначаліся лагічнасцю і функцыянальнасцю канструкцыі. Побач з дэкараваннем каляровымі ніцямі, шклянымі жгутамі і стужкамі, укладзенымі адвольна і хваліста, ужывалі таксама пячаткі з выявамі гербаў уладара гуты ці мануфактуры і клеймамі шкларобаў. Клеймы-пячаткі і клеймы-гербы пераважна размяшчаліся на шарападобным тулаве бутляў, плечуках квартаў, у выніку чаго пячаткі набывалі выгляд медальёнаў. У якасці дэкару прымянялі размалёўку фарбамі і золатам (пераважалі геральдычныя і раслінныя матывы, ужываліся і розныя надпісы).

Развіваліся гарбарнае і шавецкае рамёствы. Найбольш пашыраны былі апрацоўка скур, выраб з іх абутку, адзення, рэчаў, гаспадарчага і хатняга ўжытку. Большасць рамеснікаў выраблялі юхт, які карыстаўся вялікім попытам як у мясцовага

населенства, так і за мяжой. Выраблялі і саф'ян з авечых і казінных шкур, які фарбавалі ў жоўты, чырвоны або зялёны колеры. Асн. маса гарадскіх шаўцоў шыла абутак для простых людзей. Магнаты і шляхта насілі боты і «полботкі з каптыямі» і «бачмачкі з каптыямі саф'яновымі». Для войска шаўцы шылі боты з халывамі да кален і цісненнем. Са скуры вырабляліся таксама кашалькі, ножны, сумкі, рамяні, зброя, вокладкі для кніг і інш. рэчы.

Развіццё на тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст. багатай і разнастайнай бел. культуры і мастацтва садзейнічала таксама ўзнікненню і росквіту самабытнага мастацтва друкаванай кнігі.

## КНІГАДРУКАВАННЕ

Складаныя сацыяльна-эканамічныя і палітычныя ўмовы развіцця Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст., зацікаўленасць у друкаванай кнізе розных сацыяльных груп, інстытутаў феадальнага грамадства (царквы, вярхоўнай улады) абумовілі ўзнікненне некалькіх кірункаў у кнігадрукаванні Вял. кн. Літоўскага — кірылічнага, рэфармацыйнага і «лаціна-польскага». Знешнія прыкметы (мова, шрыфты, якімі карысталіся друкары, асабліва-васці мастацкага аздаблення), а таксама змест, жанравая структура выданняў адлюстроўвалі розную сацыяльна-культурную, грамадска-палітычную, а ў пэўнай меры і сацыяльна-этнічную арыентацыю гэтых кірункаў.

Асноўным па сваёму нацыянальна-культурнаму значэнню і найбольш раннім па часе ўзнікнення відам бел. кнігавыдання 16—18 ст. было кірылічнае кнігадрукаванне. Друкарні, якія выкарыстоўвалі кірылаўскія шрыфты, выпускалі выданні на царкоўна-славянскай і бел. літаратурнай мовах, ужывалі кірылаўскі алфавіт, уласцівы старажытна-рус., бел., рус. і ўкр. пісьменнасці. Кірылічная кніга звязвала бел. і ўкр. кнігадрукаванне з рускім, дзе кірыліца займала манопольнае становішча, з паўднёваславянскімі краінамі. Прагрэсіўнае кірылічнае кнігадрукаванне выконвала важную гістарычную місію ў развіцці бел. культуры, ва ўздыме вызваленчай барабцы народных мас супраць сацыяльнага прыгнёту і нацыянальнага ўціску. У станаўленні бел. кірылічнага кнігадрукавання галоўную ролю адыгрывалі гандлёва-падпрымальніцкія слаі гарадскога насельніцтва, мяшчане, якія падтрымлівалі ідэй развіцця бел. культуры, школьнай справы, асветы. Узнікненне бел. кнігадрукавання ў 1-й чвэрці 16 ст. звязана з дзейнасцю выдаганага гуманіста, бел. і ўсходнеславянскага першадрукара Ф. Скарыны. Першы этап яго кнігавыдавецкай дзейнасці прайшоў у «славном месте Празском». Даўнія гандлёвыя і культурныя сувязі Чэшскага каралёўства і Вял. кн. Літоўскага, некаторыя асаблівасці духоўнага і грамадска-палітычнага жыцця Чэхіі (уплыў гусіцкай Рэфармацыі), а таксама прывілеі, якімі карысталася тут кнігадрукаванне, палягчалі арганізацыю друкарні Скарыны ў Празе. У пражскай друкарні Скарына ў 1517—19 выдаў 23 кнігі Старога завету агульным аб'ёмам каля 1200 аркушаў (каля 2400 старонак). Мяркуюць, што ў пражскай друкарні працавалі чэшскія майстры кнігадрукавання і суайчыннікі Скарыны. Каля 1520 Скарына пераехаў у Вільню, дзе ў друкарні, арганізаванай у доме бурмістра Якуба Бабіча, надрукаваў «Малую падарожную кніжку» (каля 1522) і «Апостал» (1525). Абодва выданні выйшлі ў рэдакцыі, набліжанай да літаратурных і рэлігійных традыцый бел. і ўсходнеславянскай пісьменнасці. У адрозненне ад еўрапейскіх гуманістаў эпохі Адраджэння, чые творы друкавалі прафесіяналы, Скарына ствараў рукапісы і сам ачышчаў іх выданне. Нягледзячы на адсутнасць спецыяльнай выдавецкай або рамеснай падрыхтоўкі і наладжаных шляхоў збыту, недахоп матэрыяльных сродкаў і процідзейненне царквы, ён у сціслы час здолеў выдаць высокамастацкія творы, лепшыя ва ўсёй прадукцыі бел. кірылічнага кнігадрукавання 16—18 ст. Наватарскія мастацка-паліграфічныя рысы яго выданняў звязаны з усведамленнем мастацкай і грамадскай сутнасці друкаванай кнігі. Зручныя паменшаныя фармат (у 4° і 8°), шырокае выкарыстанне ілюстрацыйных гравюр, тытульных аркушаў, асаблівасці шрыфтоў, набору, арнаменту, каментарыяў і глосы, уся ўнутраная структура яго выданняў падпарадкаваны мэтам дэмакратызаваць і ўзвысіць кнігу, зрабіць яе эстэтычна прыгожай, разуемай і даступнай «людям посполитым к пожитку». Выданні Ска-



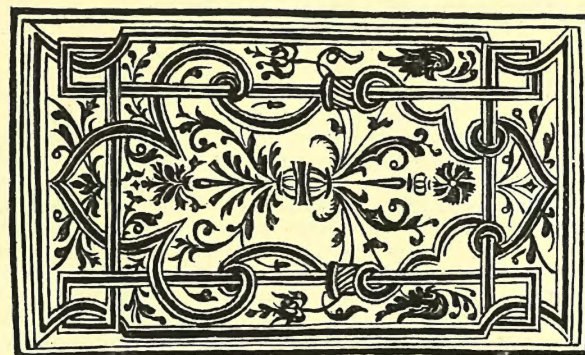
Кірыліца		Грэчаскае ўстаўнае пісьмо	Кірыліца		Грэчаскае ўстаўнае пісьмо
Літары і іх назвы	Лічбавое значэнне		Літары і іх назвы	Лічбавое значэнне	
А — аз	1	Α	Х — хер	600	Χ
Б — букі			Ω — амега	800	Ω
В — ведзі	2	Β	Ц — цы	900	
Г — глаголь	3	Γ	У — чэрв	90	
Д — дабро	4	Δ	Ш — ша		
Є — есць	5	Ε	Щ — шта		
Ж — живеце			Ъ — ёр		
З — зяло	6	Ζ	Ы — еры		
З — зямля	7	Ζ	Ь — ер		
І — і	10	Ι	Ъ — яць		
Н — іжэ	8	Η	Ю — ю		
К — нака	20	Κ	Я — я		
Л — людзі	30	Λ	Ё — е		
М — мыслец	40	Μ	А — юс малы		
Н — наш	50	Ν	Ѧ — юс вялікі		
О — он	70	Ο	Ѩ — ётаваны юс малы		
П — пакой	80	Π	Ѫ — ётаваны юс вялікі		
Р — рцы	100	Ρ	Ѭ — ксі	60	Ξ
С — слова	200	Σ	Ψ — пси	700	Ψ
Т — теерда	300	Τ	Θ — фіта	9	Θ
Ук — ук	400		Υ — імыца		Υ
Ф — ферт	500	Φ			

Кірыліца.

рыны арганічна спалучаюць традыцыі бел. і ўсходнеславянскага мастацтва і пісьменнасці з вопытам еўрапейскага, у т. л. славянскага, кнігадрукавання, развіваючы і ўзбагачаючы яго. Яны вызначаліся гуманістычнай, асветніцкай, дэмакратычнай накіраванасцю, сцвярджалі рэнесансавую культуру. Аб'ектыўна яны падрываўлі духоўную манополію царквы, садзейнічалі развіццю секулярызаваных і рэфармацыйна-рацыяналістычных тэндэнцый, новых моўных працэсаў у бел. л-ры і пісьменнасці, фарміраванню этнічнай самасвядомасці, пашырэнню культурных сувязей з Расіяй і Украінай. Друкарні, заснаваныя Скарынаю ў Празе і Вільні, адыгралі выдатную ролю ў сцвярджэнні прэстыжу друкаванай кнігі, у пашырэнні яе на Беларусі, у Літве, на Украіне і ў Расіі. Яны знаёмілі бел. насьельніцтва з вытворча-тэхналагічнымі асновамі кнігадрукавання, дэманстравалі высокія эстэтычныя якасці друкаванай кнігі і яе невычэрпныя духоўныя магчымасці.

Непрыхільна сустрэлі ўзнiкненне бел. кнігадрукавання царкоўна-феадальныя вярхі Вял. кн. Літоўскага. Адсутнасць моцнай сацыяльнай падтрымкі была адной з галоўных прычын, па якіх пасля Скарыны адносна доўгі час (чвэрць стагоддзя) не друкаваліся кнігі на Беларусі і ў Вял. кн. Літоўскім.

У пач. 2-й пал. 16 ст. на Беларусі паявіліся першыя рэфармацыйныя друкарні, што было абумоўлена ўздымам рэфармацыйнага руху ў Вял. кн. Літоўскім, палітычнымі і царкоўна-рэлігійнымі зрухамі ў час фарміравання Рэчы Паспалітай, сацыяльна-эканамічным і культурным развіццём грамадства. Гал. цэнтры рэфармацыйнага кнігадрукавання ўзніклі на захадзе Беларусі, дзе дзейнічалі найбольш значныя пратэстанцкія зборы. У 2-й пал. 16 ст. ўзнікла 6 рэфармацыйных друкарняў: у Брэсце (1550—80-я г., друкары і выдаўцы Б. Ваявудка, С. Мурмэліус, Ц. Базылік), у Нясвіжы (1562—71, М. Кавячын-



# КАТХІЗІСЪ

ТО ЕСТЬ,

НАЗНАЧЕНІЕ СТАРОДАВНЯНА ХРІСТІАНЬ  
СКЛАНЕНІЕ СВЕТОГО ПИСМА, ДЛЯ ПРО  
СТЫХЪ АПОДЕМЪ НАЗЫКА РЪ-  
СКОГО, ВЪПЫТАНІЯХЪ И  
КЛАЗИХЪ ОБЪЯВЛЕНІА.

О ПЕРВАГО СВЕТОГО АПОСТОЛА  
ПЕТРА ПОСЛАНИЕ ЗАЧАЛО.

ГОТОВЕНО КЪ СВѢТУ ВСАКОМУ ВЪ ПРОШЮЮЩЕМЪ ЕСТЬ,  
СЛОВО ОБЪЯВЛЕНІЕ СЪКРОПОЮЩІЮ И СТРАХУ,  
СОВѢСТЬ И МАШЕ БЛАГЪ И ПРОЧІА.

«Катэхізіс» С. Буднага. Тытульны ліст. Нясвіж. 1562.

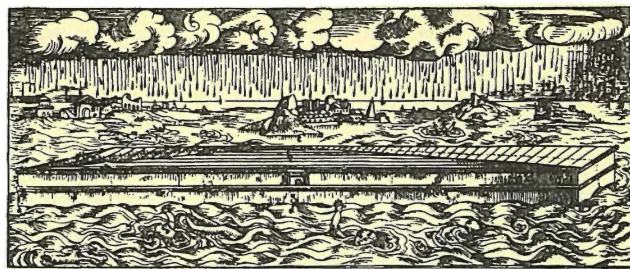
скі, Д. Ланчыцкі), у Лоску (1572—92, Д. Ланчыцкі, Я. Карцан, Ф. Балаямоўскі і інш.); відаць, у маёнтку Цяпіна (Чашніцкі р-н) у 1570-я г. працавала друкарня В. Цяпінскага. Важную ролю ў развіцці рэфармацыйнага кнігадрукавання адыграў Брэсцкі друкарскі двор, з дзейнасцю якога звязана пранікненне кнігадрукавання непасрэдна на землі Беларусі. З выданняў брэсцкіх друкарняў вядомы «Два пасланні» папскага нунцыя Лінпама-на і адказ яму з жорсткай крытыкай царкоўна-рэлігійнай палітыкі рымскай курыі ў Вял. кн. Літоўскім і ў Польшчы (1559), «Гісторыя пра папу Іаана VIII, які быў жанчынай» (1560), Брэсцкая біблія (1563), пераклад кнігі М. Барлетыуса, прысвечаны герою вызваленчай вайны албанскага народа супраць туркаў — Г. Скандэрбегу (1569). Рэлігійныя ганенні ў Заходняй і Цэнтральнай Еўропе, у т. л. спаленне выдатнага чэшскага рэфарматара Яна Гуса, пакаранні франц. кнігавыдаўцоў, асуджаліся ў выданні «Гісторыя жорсткіх праследванняў царквы божай» (1567). У брэсцкай друкарні ўпершыню былі надрукаваны (без выхадных звестак) прававы выданні Барталамея Граіцкага — «Артыкулы магдэбургскага права», «Судовы працэс» і інш. (1560).

Як адзначаюць польскія даследчыкі, у канцы 1550-х г. пэўныя колы бел.-літ. рэфарматараў і асветнікаў намагаліся арганізаваць кірылічнае кнігадрукаванне ў Слуцку пад пратэктаратам кн. Юрыя Юрэвіча Апелькавіча. З гэтай мэтай з Вільні ў Слуцк быў накіраваны Сымон Будны. У Слуцку ў той час працавала група рус. эмігрантаў на чале з вядомым старцам Арцеміем, прыхільнікам грэка-праваслаўных традыцый і старажытнарус. кніжнасці. Відаць, рэлігійныя разыходжанні паміж Будным і старцам Арцеміем перашкодзілі наладзіць у Слуцку кірылічнае кнігадрукаванне. Больш позняе паведамленне папскага легата Антонія Пасевіна аб дзейнасці «рускай»



(бел.) друкарні ва ўладаннях князя Слуцкага не пацвярджаецца. Першыя кірылічныя выданні на тэрыторыі Беларусі выйшлі ў Нясвіжскай друкарні, арганізаванай С. Будным, М. Кавячынскім, Л. Крышкоўскім у пачатку 1560-х г. Духоўным кіраўніком друкарні быў Будны. Друкарня выпусціла некалькі кірылічных выданняў, з якіх да нашага часу дайшоў толькі «Катэхізіс» 1562. Кніга далёка выходзіла за рамкі багаслоўскіх дактрын. Упершыню ў гісторыі бел. пісьменнасці быў выдадзены твор на бел. мове, прызначаны перш за ўсё для дзяцей «языка рускага» (бел.). У кнізе, што ставіла сваёй мэтай пашырэнне рэфармацыйнай ідэалогіі, узняты актуальныя сацыяльныя праблемы (аб грамадзянскіх абавязках, адносінах да дзярж. пасадак, праве валодання зямельнай уласнасцю і прыгоннымі), крытыкуецца практыка і догматы кананічнай царквы. Паводле сцвярджэння старца Арцемія, у другім кірылічным выданні Нясвіжскай друкарні — «Пра апраўданне грэшнага чалавека перад богам» (1562) — адчуваліся рысы антытрынітарскай эрасі.

Сучаснікам і папчэнікам Буднага быў дробны бел. шляхціц Васіль Амеляновіч-Цяпінскі. З вял. цяжкасцю яму ўдалося арганізаваць друкарню на Полаччыне, выдаць у радавым маёнтку Цяпіна. В. Цяпінскі трымаў друкарню на свае сродкі, гэта дазваляла яму больш адкрыта выказаць погляды, вызначаць кірункі выдавецкай дзейнасці. Невядома, ці выйшла ў свет адзінае няпоўнае выданне, якое захавалася да нашага часу, — Евангелле, надрукаванае паралельна на царкоўнаславянскай (у традыцыйнай рэдакцыі, пашыранай ва ўсіх усходнеславянскіх краінах, у т. л. ў Расіі) і беларускай мовах, са шматлікімі гласамі. Па філігранях і іншых адзнаках можна меркаваць, што кніга друкавалася ў 1570-я г. Асноўны змест у абодвух вядомых экзэмплярах Евангелля супадае. Магчыма, Цяпінскі меў намер выдаць спачатку Евангелле ў скарачаным выглядзе. Ён разлічваў працягваць кнігадрукаванне, у прыватнасці выдаць Катэхізіс. Гэта выданне, калі яно сапраўды выйшла ў свет, бібліяграфам невядома. Абмежаванасць сродкаў, ваенныя дзеянні ў Полацкім павеце ў час Лівонскай вайны, відаць, спынілі кнігадрукаванне ў Цяпіне. Прадмова Цяпінскага да Евангелля — адзін з лепшых арыгінальных твораў старажытнай бел. літаратуры і пісьменнасці. Яна прыкметна адрозніваецца ад інш. прадмоў у бел. старадруках сваёй публіцыстычнай накіраванасцю, сувяззю з найбольш хваляючымі праблемамі духоў-



Ілюстрацыя да Брэсцкай бібліі. Патоп. 1563.

нага жыцця і кансалідацыі бел. народнасці. Гісторыка-культурны працэс на Беларусі і ў Вял. кн. Літоўскім у 1570-я г. ўскладняецца значнымі палітычнымі, сацыяльнымі і культурнымі зрухамі, якія ўнеслі Люблінская унія 1569, стварэнне Рэчы Паспалітай, паланізацыя, рэфармацыя і контррэфармацыя. Асветніцкая праграма Цяпінскага была разлічана на ўздзеянне нацыянальнай культуры, школьнай справы, пісьменніцтва, кнігадрукавання; абуджэнне грамадскай актыўнасці бел. народа, яго гістарычнай і нацыянальнай свядомасці. Ён узяўся за пераклад на бел. мову і друкаванне найбольш аўтарытэтай на той час рэлігійнай кнігі на Беларусі. На яго думку, як і скарынінская Біблія, яна павінна была садзейнічаць развіццю нац. культуры, духоўнага жыцця, умацаваць грамадскія пазіцыі бел. мовы.

Выданні Цяпінскага, як і кірылаўскія друкі Нясвіжскай друкарні, аформлены адносна сціпла, кнігі ўпрыгожаны падобным наборным арнамантам. Графіка прамаругольных ініцыялаў у Евангеллі Цяпінскага нагадвае віленскія ксілаграфіі Скарыны. У канцы 16 — пач. 17 ст. вырасла значэнне пратэстанцкіх друкарняў Вілені — Д. Ланчыцкага, Я. Марковіча і інш., якія забяспечвалі выданнямі літ., бел. і ўкр. рэфармацыйныя зборы. Буйным цэнтрам рэфармацыйнага кнігадрукавання была Любчанская друкарня (1612—сярэдзіна 17 ст.). Варшыня выдавецкай дзейнасці рэфармацыйнага кнігадрукавання прыпадае на 1560—70-я г., 1620—50-я г., удзельная вага выданняў ва ўсёй друкарскай прадукцыі Вял. кн. Літоўскага



**П**ОЧННАЁТЬСЯ КНИГА БОДЕН СЫНОВЪ  
ИЗРАИЛЕВЫХЪ • ЗОВЕНІЯ ІШЕВІН ШОФТИНЪ  
ПОГРЕСКИНІЕ КРИТЕЪ, ЯПОЛТИНЕ ЮДИ  
КОНЪ. ЯЗЫМІКІЕЪ ВОБОЕ ГЛАВЪ 12  
ГЛАВЪ 12

**С**ЮДЕ ИСОСНЕСОНЕ ВРАТЪ ЕГО ИЖЕ ИДОШЕ НАХА  
НАМАНІЪ, ИМА ЯДОНІЕСУХА • ОКАЛІФЕ ИЗОСМІН ЕГО, И  
НЕПОГІБНІШ СЫНОВЕЪ ІЮДИНЫ ВСЕХЪ ВРАГОВЪ СВОИХЪ •



**О**СМІРТИ ИСУСА СЫНА НАШИНА, ВОСПРОША  
ХУ СЫНОВЕЪ ИЗРАИЛЕВЫ ГДА БОГА ГАЛОГОШЕ  
КТО ПОЙДЕТЬ ПРЕДЪ НАМИ НАХАНАНІА, ИБУ  
ДЕТЬ БОГОВОДОЮ НАШИМЪ • ИРЧЕ КНИМЪ  
ГДА БОГЪ ІЮДА ПОЙДЕТЬ ПРЕДЪ НАМИ, СЪ



**БИБЛИЯ РУСКАЯ**  
ВЫЛОЖЕНА ДОКТОРЫМЪ  
ФРАНЦИСКОМЪ СКОРНИНЪ  
ИЗДАВЛЕНЫМЪ ГЛАДЪ ПО  
ЛОЦЬНЫ, БОГЪ КОСТИ И  
ЛЮБЛЕНЫМЪ ПОПОЛТИМЪ  
КЛОБЫНЪ НАШЕНЫ •

МОИСЕЙ НАВЪЧЕ ЛЮДИ ИЗРАИЛЕВЫХЪ ВТОРОГО ЗАКОНЪ



**К**НИГИ ПЯТЫЙ МОИСЕОВЫ ЗОВЕНІЯ  
ШЕВРЕН ГЕЛГЛАВОРНЫМЪ, ПОГРЕС  
КНИГЪ ДЕВТЕРОНОМЪ, ПОЛТИНЕ  
БЕКЪНДЪ ЛЕКОЪ, ЯПОРСКІН ВТО  
РЫЙ ЗАКОНЪ • ЗСЛОАНЕ ВЫЛОЖЕНЫ ДОКТО  
РОМЪ ФРАНЦИСКОМЪ СКОРНИНЪ СПОЛОЦЬНЫ •



складала каля 11 %. Рэфармацыйныя друкарні спрыялі пашырэнню друкаванай, асабліва свецкай, кнігі ў розным сацыяльным і этнічным асяроддзі, садзейнічалі пашырэнню рэнесансавых, гуманістычных, рацыяналістычных тэндэнцый у культуры Беларусі, свецкай л-ры і пісьменнасці. У адпаведнасці з ідэйнымі канонамі еўрапейскай Рэфармацыі пратэстанцкія друкары звярталі асаблівую ўвагу на пераклады і рэдакцыю Бібліі, што прызначалася шырокім колам чытачоў. Шэдэўрам друкарскага рэнесансавага майстэрства з'явілася выданне Брэсцкай бібліі (1563), перакладзенай групай вядучых ідэолагаў кальвініскай рэфармацыі Вял. кн. Літоўскага і Польшчы. З крытычнымі рэлігійна-рацыяналістычнымі каментарыямі С. Буднага быў выдадзены «Новы запавет» (Лоск, 1574). Значную частку складалі палемічныя творы супраць каталіцкай царквы або пра супярэчнасці самога рэфармацыйнага руху. У некаторых выданнях (творы Пятра з Ганендза, М. Чаховіца, Г. Паўла і інш.) абмяркоўваліся практычныя радыкальныя перабудовы феадальнага грамадства, знішчэння сацыяльнай няроўнасці, прыгону. Невыпадкова многія рэфармацыйныя выданні трапілі ў папскія індэкс забароненых кніг. Залежнасць большасці рэфармацыйных друкароў ад патронаў пратэстанцкіх абшчын у значнай ступені вызначала знешнія формы, ідэалагічную накіраванасць выданняў. Больш за 90 % іх выйшла на польск., каля 8 % на лац. мовах.

У 2-й пал. 16 ст. ў развіцці бел. кнігадрукавання актыўны ўдзел прынялі рус. першадрукары І. Фёдарэў і П. Мсціславец. У мястэчку Заблудаў (цяпер Беластоцкае ваяводства ПНР) яны выпусцілі ў 1569 «Евангелле вучыцельнае» — збор-

нік павучанняў і тлумачэнняў евангельскіх тэкстаў, якія ўключалі розныя творы візантыйскай, балгарскай, стараж.-рус. пісьменнасці, у т. л. «Слова на ўшэсце» Кірыла Тураўскага. У 1570 Фёдарэў выпусціў «Псалтыр з Часаслоўцам», які шырока выкарыстоўваўся ў тых часы таксама для навучання пачатковай грамаце. У Заблудаўскай друкарні, магчыма, працаваў вучань Фёдарова мясцовы ўраджэнец Грынь Івановіч, потым вядомы майстар па вырабу шрыфтоў. Выдавецкая дзейнасць Фёдарова і Мсціслаўца ў Заблудаве значна паўплывала на далейшы лёс бел. і станаўленне ўкр. кнігадрукавання. Адначасова яны многае ўспрынялі з вопыту кніжнага майстэрства і друкарскай справы на Беларусі. У выданнях Заблудаўскай друкарні шырока ўжываліся новая арнаментыка, буйныя фігурныя ксілаграфіі, з'явіўся тытульны ліст з выхаднымі звесткамі. Заблудаўскія выданні амаль ў тоесным выглядзе неаднаразова перавыдаваліся ў друкарнях Віленскага брацтва, В. М. Гарабурды, *друкарні Мамонічаў*. У сувязі з грамадска-палітычнымі ўмовамі, якія ўскладніліся пасля ўтварэння Рэчы Паспалітай, а таксама хваробай пратэктара друкарні Р. А. Хадкевіча ў пачатку 1570-х г. Заблудаўская друкарня спыніла сваю дзейнасць. І. Фёдарэў пераехаў на Украіну, дзе арганізаваў друкарню ў Львове і Астрогу. П. Мсціславец з 1569 пасяліўся ў Вільні, куды быў запрошаны заможнымі бел. купцамі Мамонічамі для развіцця кірылічнага кнігадрукавання.

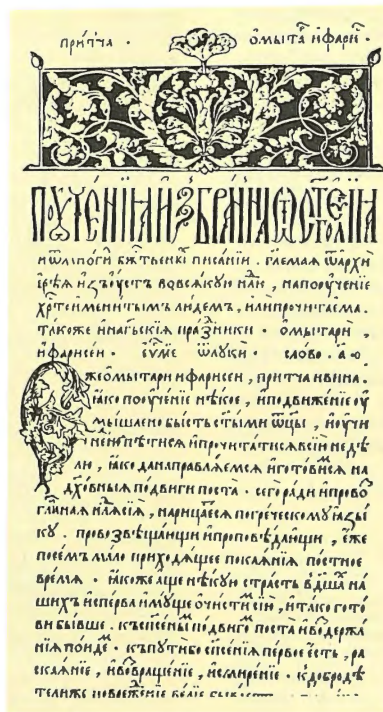
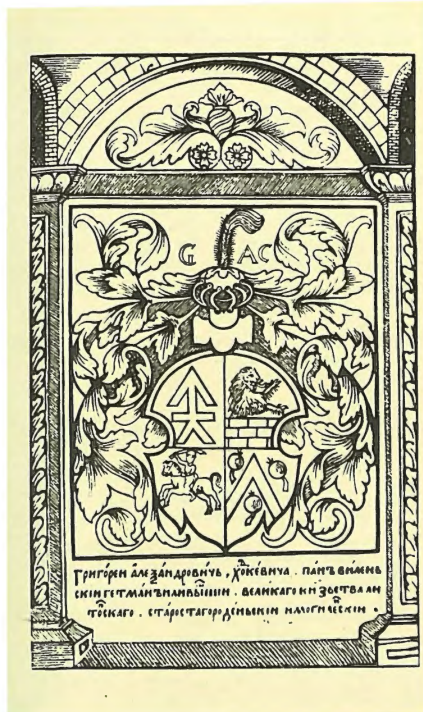
Друкарня П. Мсціслаўца адрознілася кірылічнае кнігадрукаванне ў Вільні праз паўстагоддзя пасля спынення выдавецкай дзейнасці Скарыны. Яна выпускала манументальныя прыгожа афармленыя выданні, якія вызначаліся высокай культурай друку: шырокімі палямі, выразным паўустаўным шрыфтам, багатым ужываннем кінавары, інш. яскравымі элементамі мастацка-паліграфічнага афармлення, хоць і трохі ўскладняў манерай выканання фігурных гравюр, буйных докаратыўных заставак старадрукаванага стылю. У выніку дамаганняў Мамонічаў, якія абмяжоўвалі самастойную дзейнасць кнігавыдаўца і імкнуліся перш за ўсё да камерцыйнай выгады, П. Мсціславец у 1577 быў вымушаны пакцінуць друкарню. Сляды яго выдавецкай дзейнасці выяўляюцца даследчыкамі паэзій у Астрогу. Дзейнасцю П. Мсціслаўца і віленскага друкара Гарабурды (1580-я г.) заканчваецца перыяд існавання прыватных бел. кірылічных друкарняў, заснаваных намаганнямі аднаго, у лепшым выпадку некалькіх універсалаў-друкароў без арганізаванай падтрымкі шырокіх колаў бел. грамадскасці. Выключэнне складае прывілеяваная друкарня Мамонічаў, якая атрымала магчымасць працягваць сваю дзейнасць дзякуючы палітычнаму кампрамісу выдаўцоў з урадам і уніяцкай царквой. Друкарня Мамонічаў выпусціла першыя ў бел. кнігадрукаванні кірылічныя выданні прававога характару: «Трыбунал Вялікага княства Літоўскага» (1586) і «Статут Вялікага княства Літоўскага» (1588). У сваёй кнігавыдавецкай дзейнасці Мамонічы ўлічвалі патрэбы і культурныя традыцыі розных слаёў насельніцтва, ахвотна ішлі на ўкараненне друкарскіх новаўвядзенняў (напр., курсіўнага шрыфту, які перадае почырк канцелярскага пісьма). Выданні, прызначаныя на продаж у Маскве, афармляліся некалькі інакш у параўнанні з выданнямі, што паступалі на ўнутраны рынак, з улікам традыцый маскоўскай рукапіснай і друкаванай кніжнасці. Друкарня праіснавала да пачатку 1620-х г., выпусціла больш за 50 кірылічных выданняў і больш за 35 польскіх лац. шрыфтам. Некаторыя польскамоўныя выданні Мамонічаў упрыгожаны вял. свецкімі гравюрамі (напр., выданні Статута 1614, 1619).

У адрозненне ад Расіі, дзе кірылічнае кнігадрукаванне (да паяўлення раскольніцкага) уяўляла сабой ідэалагічна цэласны кірунак, на Беларусі, у Літве і на Украіне яно не было так уніфікавана, цэнтралізавана і амаль не карысталася дзярж. падтрымкай. Друкарні, якія ўжывалі кірылаўскі шрыфт, выпускалі прадукцыю, разлічаную ў асн. на бел.-ўкр. насельніцтва. Найважнейшым кірункам у бел. кірылічным кнігадрукаванні з канца 16 ст. стала брацкае кнігадрукаванне, што ўзнікла пад апекай шырокааслоўных грамадскіх арганізацый (брацтваў) бел. насельніцтва, дзе сацыяльную аснову складала мяшчанства. Брацкія кнігавыдавецтвы адыгралі вял. ролю ў развіцці розных сфер бел. культуры, мовы, пісьменнасці, ва ўмацаванні культурных сувязей з Расіяй і Украінай. Выданні брацкіх друкарняў (творы С. і Л. Зізіаніяў, Л. Карповіча,

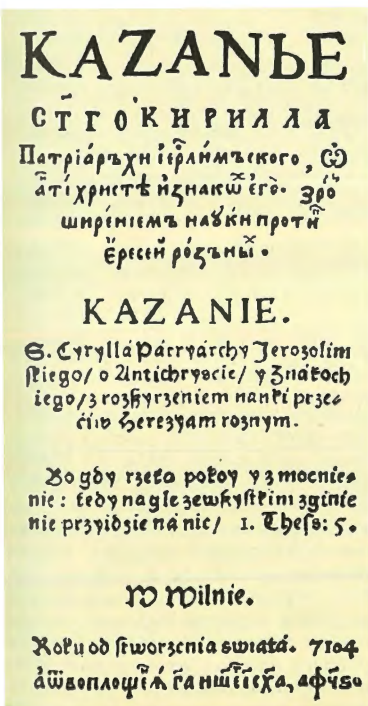


П. Мсціславец. Евангеліст Матфей з «Евангелля». 1575.





«Евангелле вучыцельнае». 1569. Герб Р. Хадкевіча. Ксілаграфія; Старонка «Евангелля вучыцельнага». Заблудаўская друкарня. 1569; «Граматыка». Тытульны ліст. Друкарня Мамо́нічаў. Вільня. 1618.



«Казаніе святога Кірыла» С. Зізанія. Тытульны ліст. Вільня. 1596; «Граматыка славенска» Л. Зізанія. Тытульны ліст. Друкарня віленскага брацтва. 1596; Старонка з «Евангелля». Вільня. 1600.



М. Сматрыцкага і інш.) выкарыстоўваліся ў ідэалагічнай і палітычнай барацьбе, у процідзеянні каталіцкай экспансіі і царк. уніі. У іх знаходзіла ўвасабленне дзейнасць брацтваў і выяўляліся пэўныя ідэі, што садзейнічалі ўздыму нацыянальна-вызваленчага руху на Беларусі і Украіне ў сярэдзіне 17 ст. Брацкія і звязаныя з імі інш. кірылічныя друкарні (Куцеінская, Магілёўская) садзейнічалі фарміраванню мастацкіх цэнтраў, якія вызначаліся значнай своеасаблівасцю кнігавыдавецкага майстэрства. Мастакі і гравёры, што супрацоўнічалі з брацтвамі, часта выконвалі і інш. віды работ (жывапіс, складаная разьба па дрэве, метале і інш.). Гэта садзейнічала ўзаемаўзбагачэнню і развіццю розных галін «артыстычнага» рамяства і мастацтва. У дзейнасці брацкіх друкарняў выразна адлюстраваліся эвалюцыя бел. кірылічнага кнігадрукавання, пераёмнасць традыцый выдавецкай дзейнасці Скарыны, В. Цяпінскага, І. Фёдарова, П. Мсціслаўца, сувязі з мастацка-эстэтычнай і ідэйнай спадчынай старажытна-рус., усходнеславянскай л-ры і пісьменнасці. У больш чым 50 віленскіх і еўінскіх брацкіх выданнях канца 16 — сярэдзіны 17 ст. выкарыстоўваліся (побач з інш.) сапраўдныя дошкі Скарыны — яго малыя віленскія застаўкі і значная частка ксілаграфічных ініцыялаў. (Гл. таксама табліцу).

Старадрукаваныя кірылічныя выданні 16—18 ст.

Друкарня, выдавец або друкар	Месца	Час дзейнасці друкарні (па выхадных звестках захаваных выданняў)	Колькасць выданняў
Францыск Скарына	Прага	каля 1517—1519	1 (23)
Сымон Будны, Мацей Кавечынскі, Лаўрэнцій Крышкоўскі	Вільня	1522—1525	2 (22)
Васіль Цяпінскі	Нясвіж	1562	2
Іван Фёдаруў, Пётр Мсціславец	Цяпіна (?)	1570-я г.	1
Іван Фёдаруў	Заблудаў	1569	1
Іван Фёдаруў	Заблудаў	1570	1
Пётр Мсціславец у доме Мамонічаў	Вільня	1575—1576	3
Васіль Гарабурда	Вільня	каля 1580—1582	2
Кузьма, Лукаш і Лявон Мамонічы	Вільня	1583—1621	52
Брацкая	Вільня	1595—1652	74

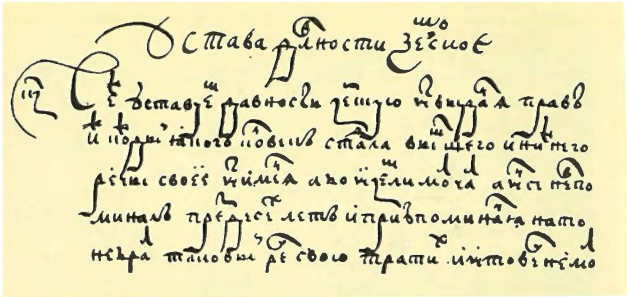
З канца 16 ст. царкоўнае, брацкае, прыватна-прадпрымальніцкае кнігадрукаванне стала фактарам грамадска-палітычнага і культурнага жыцця Вял. кн. Літоўскага. Менавіта гэта і дало магчымасць выдаць друкарскім спосабам найважнейшыя юрыдычныя дакументы феадальнай дзяржавы — Статут 1588.

СТАТУТ 1588 І РАЗВІЦЦЁ ПРАВАВОЙ ДУМКІ

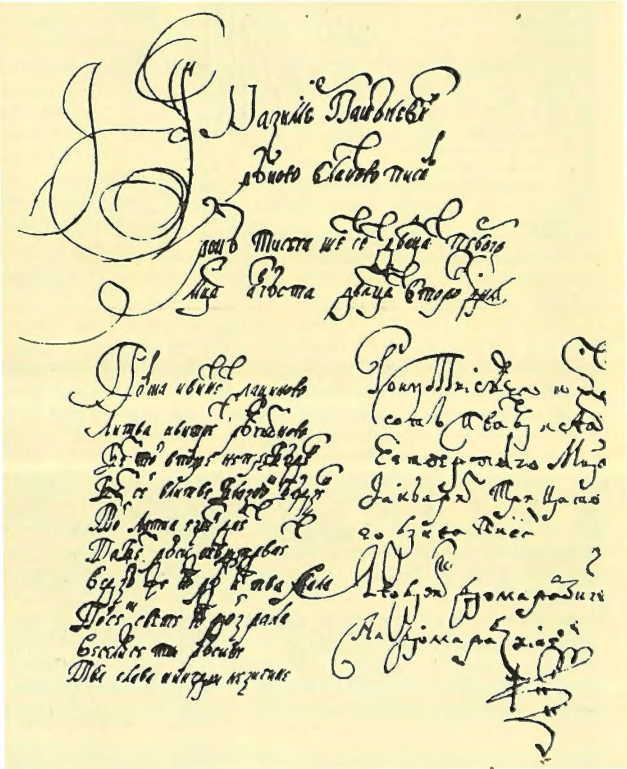
Правая сістэма Вял. кн. Літоўскага, якая адлюстроўвала глыбіню, разнастайнасць і супярэчлівасць сацыяльна-палітычнага і культурнага жыцця 16 ст., сфармавалася на аснове мясцовага звычаёвага права, нарматыўных актаў дзяржаўных органаў і ў выніку сінтэзу прававых сістэм Беларусі, Украіны і Літвы. Заканадаўчымі крыніцамі для распрацоўкі Статута паслужылі Судзебнік 1468, Статут Вялікага княства Літоўскага 1529 і Статут Вялікага княства Літоўскага 1566, сеймавыя пастановы, велікакняжацкія *прывілеі*, пастановы павятовых *сеймакаў*. Паўплывалі на прававую сістэму і нормы царкоўнага (руска-візантыйскага і рымска-каталіцкага) права.

Да канца 1584 работа над Статутам была закончана, але паколькі новы кодэкс ігнараваў акт Люблінскай уніі 1569, Польшча не згаджалася, каб Статут быў зацверджаны на агульным *сейме* Рэчы Паспалітай. Каб захаваць велікакняжацкі трон, Жыгімонт III зацвердзіў Статут прывілеем 28.1.1588.

Статут падрыхтаваны на высокім тэарэтычным узроўні кваліфікаванымі прававедамі таго часу пад кіраўніцтвам канцлера Вял. кн. Літоўскага А. Б. Валовіча і падканцлера Л. І. Сапегі (гл. *Статутовае камісія*). У Статут увайшлі нормы дзярж. (канстытуцыйнага) права, чаго на той час не было ў закана-



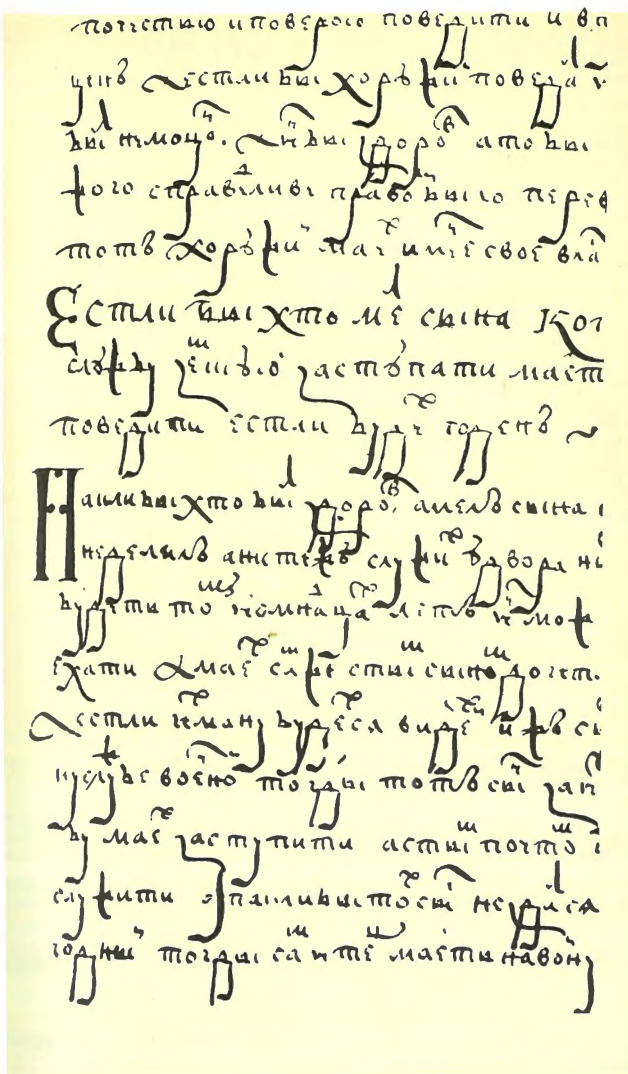
Статут Вялікага княства Літоўскага 1529. Фрагмент старонкі 1-га раздзела Слуцкага спіса.



Статут Вялікага княства Літоўскага 1529. Верш Я.-К. Пашкевіча са Слуцкага спіса.

даўчай практыцы інш. еўрапейскіх дзяржаў, а таксама адміністрацыйнага, ваеннага, судова-працэсуальнага, шлюбна-сямейнага і апякунскага, спадчыннага, зямельнага, ляснога і паляўнічага, крымінальнага права. Статут абагульніў тагачасны дзяржаўна-прававы ідэі, некаторыя з іх апярэджвалі свой час. У ім адлюстравана багатая правая культура бел. народа, на мове якога Статут напісаны, а беларуская правая лексіка склала яго аснову. У адрозненне ад Заходняй Еўропы, дзе карысталіся *рымскім правам*, выкладзеным на незразумелай для многіх лацінскай мове, тэкст Статута быў зразумелым пераважнай большасці мясцовага насельніцтва. Мовай Статута ганарыліся яго сучаснікі. Сапега пісаў: «Так кожны бы уважальны годен есть наганенья, который вольностью се фалить и прав своих умети и разумети не хочет, которым правом усю вольность свою обварованую имеет, а если которому народу в стыд прав своих не умети, поготовлю нам которые необчим аким языком, але своим власным права списаныа маем и каждого часу чого нам потреба ку отпору всякое кривды ведати можем».





Статут Вялікага княства Літоўскага 1529. Старонка Слуцкага спіса. 2-і раздзел, 6-ы артыкул — аб устаўленні паўналецця мужчыны.

У аснову сістэматызацыі норм права для Статута пакладзены новыя, характэрныя для пераходнага перыяду ад сярэднявекі да новага часу і зараджэння буржуазных адносін прынцыпы: абмежаванне ўлады гасудара, падзел правамоцтваў, у выніку якога заканадаўчая ўлада замацоўвалася за сеймам, выканаўчая — за вялікім князем і радай, судовая — за судамі; абвяшчэнне насуперак сярэднявечнаму царкоўнаму касмапалітызму захавання дзяржаўнага суверэнітэту; адзінства права для ўсёй дзяржавы і ўсіх паўнапраўных людзей у залежнасці ад сацыяльных груп насельніцтва; прыкрытэт пісанага права. Аднак прызнанне розных ільгот і прывілеяў для пануючых саслоўяў і асобных груп феадалаў падрывала агульны прынцып адзінства права. Гэтыя прывілеі не былі выключэннем, а з'яўляліся састаўной часткай, што было характэрным для ўсяго феадальнага права.

Усе нормы Статута прасякнуты ідэяй усталявання прававой дзяржавы, у якой дзейнасць усіх дзяржаўных органаў і службовых асоб павінна поўнасцю адпавядаць праву. Ідэя прававой дзяржавы, накіраваная найперш супраць самавольства буйных феадалаў і сярэднявечнай тэакратычнай тэорыі паходжання і сутнасці дзяржавы, была сфармулявана Сапегам у яго прысвячэнні Жыгімонту III і ўсім саслоўям Вял. кн. Літоўскага: «...для того права суть поставлены, абы можному и потужному,

не все было вольно чынити, яко Цицери поведил, иже есте смо невольниками прав для того, абы сьмы вольности уживати могли...» і далей «...вольности своею во всем постерегаем бо не только сосуд а спольный наш обыватель в отчизне але и сам господар пан наш жадное звирхности над нами заживати не может одно толко колко ему право допушчаеьт». Абвяшчэнне ідэі прававой дзяржавы ў перыяд феадалізму сведчыла аб узнікненні новай дзяржаўна-прававой тэорыі, якая больш за ўсё выявілася ў нормах дзяржаўнага (канстытуцыйнага) права, дзе адлюстраваны дзяржаўны суверэнітэт, грамадскі і дзяржаўны лад, асноўныя правы і абавязкі насельніцтва, галоўныя прынцыпы судовага ладу.

Ідэі рэфармацыі і верацярпімасці замацаваны ў арт. 3 раздз. 3, паводле якога гасудару і ўсім дзяржаўным органам прапінсана забяспечваць спакой усіх жыхароў дзяржавы, незалежна ад таго, якога вучэння яны прытрымліваліся ў хрысціянскім веравызнанні. Свабода веравызнання, што існавала на той час на Беларусі, садзейнічала развіццю прагрэсіўных прававых ідэй, носьбітамі якіх былі С. Будны, А. Волан. Ідэі гуманізму адбіліся і на нормах крымінальнага, грамадзянскага права. Так, у пэўнай ступені гарантаваліся маёмасныя і асабістыя правы мяшчан, асабліва такіх гарадоў, як Вільня, Брэст, Гродна, Мінск, Полацк. Вольныя людзі, за якое б там ні было злачынства, не маглі быць аддадзены ў вечную няволю. Кожны вольны чалавек мог пры жаданні выехаць за мяжу, калі гэта рабілася не на шкоду сваёй краіне.

Тэрыторыя Вял. кн. Літоўскага на той час складалася з цэнтральнай часткі дзяржавы (Аршанскі, Ашмянскі, Берасцейскі, Браслаўскі, Віленскі, Ваўкавыскі, Гродзенскі, Лідскі, Мсціслаўскі, Мінскі, Мазырскі, Навагрудскі, Пінскі, Рэчыцкі, Слоніміскі, Трокскі *паветы*), Слуцкага княства, Полацкага, Віцебскага і Жмудскай зямель. Апошнія захоўвалі сваё дзяржаўна-прававое адасабленне і выступалі як аўтаномныя адзінкі, дзе побач з нормаў Статута дзейнічалі свае мясцовыя прававыя акты. Нават пасля ўтварэння Рэчы Паспалітай абедзве дзяржавы — Польшча і Вял. кн. Літоўскае — аставаліся самастойнымі, захавалі свае тэрыторыі, дзяржаўныя апараты, заканадаўства, фінансы і войска. На мяжы паміж Вял. кн. Літоўскім і Польшчай, як і раней, спяганялі пошлы. Насельніцтва кожнай дзяржавы мела свой прававы статус, у Вял. кн. Літоўскім толькі мясцовыя ўраджэнцы маглі займаць дзярж. і судовыя пасады. Адзінымі для абедвух дзяржаў былі кароль Рэчы Паспалітай і сейм. Адасобленасць Вял. кн. Літоўскага была юрыдычна замацавана ў Статуте. Складальнікі не ўнеслі ў тэкст ніводнага артыкула, які б абмяжоўваў яго суверэнітэт. Наадварот, Статут абавязваў гасудара захоўваць недатыкальнасць тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага, вяртаць раней страчаныя землі. Строга забаранялася даваць іншаземцам, у т. л. палякам, землі, пасады і ганаровыя званні княства.

Статут замацоўваў феадальны грамадскі лад, наяўнасць 2 асноўных класаў: феадалаў і феадальна-залежных сялян. Феадалы, якія складалі невялікую частку насельніцтва, займалі пануючае становішча ў дзяржаве. Да пануючага класа, акрамя свецкіх, належалі і царкоўныя феадалы — вярхі каталіцкага і праваслаўнага духавенства. Статут асабліва вылучаў князёў, паноў радных і паноў *харунжых*, якія мелі права судзіць не толькі простых людзей, але і залежную ад іх шляхту, даваць ім у часовае карыстанне землі, маёнткі, а таксама адбіраць гэтыя маёнткі, нягледзячы на даўнасць уладання імі (раздз. 3, арт. 30).

Прамежковым слоём паміж феадаламі і сялянамі была маляземельная і безземельная шляхта, якая па маёмасным становішчы змыкалася з сялянамі, але карысталася роўнымі з феадаламі асабістымі правамі. Працэс станаўлення і прававога адасаблення феадалаў і ваенна-служылых людзей у прывілеяванае саслоўе шляхты, які адбываўся на працягу некалькіх стагоддзяў, замацаваны Статутам. Паводле яго прававое становішча шляхты рэзка адрознівалася ад прававога становішча простых людзей. Статут рэгламентаваў таксама некаторыя правы і абавязкі простых людзей і прадстаўнікоў этнічных груп (слуг, сялян, *чэлядзі*, мяшчан, *раменнікаў*, *яўрэяў*, *татараў*).

Становішча ўсіх катэгорый сялян вызначалася іх палітычным бяспраўем, абмежаванасцю грамадзянскай праваздоль-

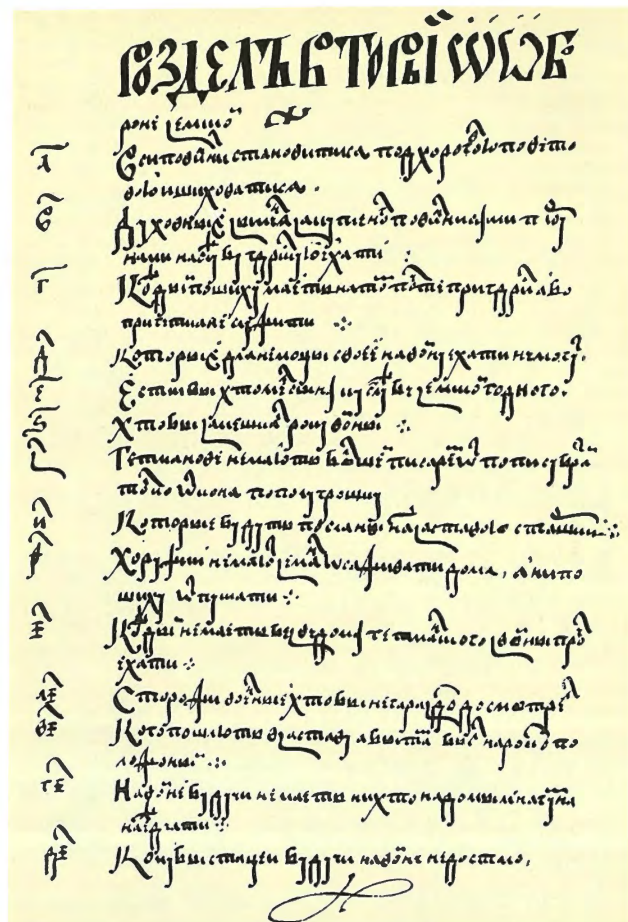




Яўстафій Валовіч.

насці. Хоць Статут дэклараваў, што ўсе простыя людзі разам з феодаламі ўдзельнічаюць у выбранні гасудара, аднак простых людзей не дапускалі ў сейм, а іх удзел у палітычным жыцці абмяжоўваўся выключна мясцовымі валаснымі справамі. Сяляне не мелі права на зямельную ўласнасць. Каб набыць зямлю і маёнтак, простаму чалавеку патрабавалася атрымаць шляхецкую годнасць. Уласнікамі зямлі прызнаваліся толькі феодалы або дзяржава. Феодална залежны чалавек не мог без дазволу свайго гаспадара змяніць месца жыхарства ці перайсці да другога феодала (раздз. 12, арт. 12—16). Самымі бяспраўнымі былі чэлядзь нявольная і палонныя. Яны знаходзіліся на становішчы рабоў і не лічыліся суб'ектамі права (раздз. 8, арт. 1, 8; раздз. 12; арт. 12—16, гл. таксама арт. Сялянства).

Развіццё рамёстваў і гандлю ў 15—16 ст. садзейнічала росту гарадоў, ператварэнню іх у цэнтры гаспадарчай дзейнасці. Насельніцтва гарадоў (мяшчане) вылучалася ў асобнае саслоўе. Правы статус мяшчан адрозніваўся ад статусу шляхты і сялян. Мяшчане буйных гарадоў Беларусі і Літвы, якія атрымалі *магдэбургскае права*, вызваляліся ад улады *старостаў* і *ваяводаў* і інш. дзярж. службовых асоб. У гарадах ствараліся спецыяльныя органы самакіравання і суды. Мяшчане ўсіх дзяржаўных гарадоў лічыліся асабіста вольнымі людзьмі (раздз. 11, арт. 1; раздз. 3, арт. 16). У той жа час паміж мяшчанамі, шляхтай, а таксама і сярод самога саслоўя мяшчан існавала прававая няроўнасць. Вось, напр., як Статут вызначаў памер *галоўшчыны* (кампенсацыі) за забойства ці нанясенне ран: калі забівалі *войта, бурмістра, лаўніка, пісара*, галоўшчына складала 50 *коп грошай*, за звычайнага мешчаніна, які жыў у горадзе, што меў магдэбургскае права, — 30 *коп*



Статут Вялікага княства Літоўскага. 1529. Старонка рээстра з Дзялынскага спіса. 16 ст.

(у горадзе без магдэбургскага права плата была значна меншая), за шляхціца — 100 *коп* (раздз. 2, арт. 27, раздз. 12, арт. 6). Палітычных правоў мяшчане не мелі: іх прадстаўнікоў не было ў радзе і сейме, і нават у павятовых шляхецкіх сейміках. Удзел у грамадскім жыцці абмяжоўваўся мясцовымі гарадскімі сходамі, аб'яднаннем у *цэхі* і *брацтвы*.

Статут замацоўваў і рэгламентаваў структуру і кампетэнцыю вярхоўных органаў дзяржаўнай улады Вял. кн. Літоўскага і ігнараваў дзейнасць органаў улады Рэчы Паспалітай. Уся сістэма дзярж. улады і кіравання будавалася на агульных прынцыпах феодалнага права: стварэнне льгот і пераваг феодалам і шляхце, недапушчэнне простага людзю ў органы кіравання, замацаванне няроўнасці розных сацыяльных груп насельніцтва і падзелу яго на саслоўі.

Уладаром дзяржавы прызнаваўся вялікі князь, названы ў Статуце гаспадаром. Пасля Люблінскай уніі 1569 вял. князі былі адначасова каралямі Рэчы Паспалітай. Вялікі князь меў шырокія паўнамоцтвы ва ўнутраных і знешніх справах дзяржавы. Ён лічыўся кіраўніком усіх вышэйшых распарадка-выканаўчых органаў, прызначаў і змяшчаў з пасадак службовых асоб, распараджаўся войскам, дзярж. маёмасцю і *скарбам*, мог накіроўваць і прымаць замежных паслоў, заключаць пагадненні з інш. дзяржавамі, уступаць у саюзы, абвешчаць вайну і заключаць мір. Вялікі князь валодаў правам заканадаўчай ініцыятывы, ажыццяўляў вышэйшы суд у дзяржаве і інш. важнейшыя функцыі дзярж. улады і кіравання. Але многія яго паўнамоцтвы былі абмежаваны і выконваць іх ён мог толькі са згоды *Рады Вялікага княства Літоўскага*, сейма, вышэйшых *уряднікаў*. Статут вызначаў, якія пытанні



дзярж. жыцця вял. князь вырашаў самастойна, якія сумесна з радай ці сеймам (раздз. 1, арт. 2; раздз. 3, арт. 1, 2, 4, 5, 12, 13). Становішча вял. князя было характэрным для абмежаванай манархіі, але адрознівалася ад падобных форм кіравання выбарнасцю яго на трон і большай абмежаванасцю праваў у пытаннях заканадаўства і судаводства.

Асноўная роля ў абмежаванні ўлады гаспадара належала радзе, якая была пастаяннадзейным распарадчавыканавым, заканадаўчым, кантралюючым і судовым органам. Свае паўнамоцтвы рада ажыццяўляла сумесна з вял. князем, а пры яго адсутнасці — самастойна. Парадак дзейнасці рады і яе паўнамоцтвы не атрымалі ў Статуце дэталёвага замацавання і рэгламентацыі, таму пры вырашэнні спраў рада кіравалася пераважна *звычайным правам*, традыцыямі. У раду ўваходзілі саноўнікі дзяржавы, біскупы, найбуйнейшыя феадальныя асобы цэнтральнага кіраўніцтва. Уладныя паўнамоцтвы рады кантралюваліся вял. князем і сеймам. Барацьба ўнутры пануючага класа прымусіла раду дзейнічаць з пэўнай асцярогай, даволі часта склікаць сеймы, каб заручыцца падтрымкай усёй шляхты.

Статут замацоўваў парадак фарміравання і дзейнасці сейма Вял. кн. Літоўскага. Як саслоўны прадстаўнічы орган феадалаў і шляхты сейм узнік у выніку працяглага гістарычнага працэсу, які бярэ пачатак з вечавых сходаў Старажытнай Русі. Па меры юрыдычнага афармлення праваў і прывілеяў шляхты сходы ваенна-служылых людзей пераўтвараліся ў іх прадстаўнічы орган. На час выдання Статута ў сейм уваходзілі паны-рада, вярхі каталіцкага і праваслаўнага духавенства, ураднікі вышэйшых рангаў, буйныя феадальныя прадстаўнікі павятовай шляхты. Сейм мог вырашаць любыя пытанні, але некаторыя з іх адносіліся да яго выключнай кампетэнцыі: выбарне вял. князя, абвешчэнне *часу рушэння* з выпадку вайны, збор сродкаў на ваенныя выдаткі і інш.

Пасля Люблінскай уніі 1569 перад кожным сеймам Рэчы Паспалітай склікаўся ў Слоніме сейм Вял. кн. Літоўскага. На ім выпрацоўваліся абавязковыя інструкцыі, якія вызначалі мэты і задачы ўсіх *паслоў* княства на агульным сейме (выбіраліся на павятовых сейміках). Уздым заканадаўчай дзейнасці сейма і рады ў 16 ст. спрыяў развіццю дзярж. права. На сеймах выпрацоўваўся агульны кірунак знешняй і ўнутранай палітыкі дзяржавы. Пабольшала палітычная актыўнасць усяго саслоўя шляхты, умацавалася ідэя адзінства дзяржавы, цэнтралізацыі яе асобных абласцей. Патрэбы насельніцтва асобных мясцін хутчэй вырашаліся ў цэнтральных органах дзярж. улады.

У сістэме органаў дзярж. кіравання значная роля належала вышэйшым службовым асобам, паўнамоцтвы якіх рэгуляваліся пераважна звычаямі. Важнае месца займаў *маршалак* земскі. Ён па сутнасці з'яўляўся ахоўнікам парадку і этыкету пры двары. Яго намеснікам быў *маршалак* дворны. Узброенымі сіламі дзяржавы кіраваў *гетман* найвышэйшы, які меў, асабліва ў час вайны, вял. паўнамоцтвы. Дзяржаўную *канцэлярыю* ўзначальваў канцлер, пры ім былі пісары (*сакратары*) і іх памочнікі (*дзякі*). Канцлер зберагаў дзярж. *пячатку*, без прыкладання якой законы не набывалі сілы, падпісваў найважнейшыя дзярж. дакументы, разам з сваім намеснікам — падканцлерам — удзельнічаў у падрыхтоўцы і канчатковым рэдагаванні заканадаўчых актаў. У дзяржаўнай канцэлярыі знаходзіўся дзярж. архіў (гл. *Метрыка Вялікага княства Літоўскага*). Падскарбі земскі загадваў дзяржаўным скарбам. Яго намеснікам быў падскарбі дворны, а памочнікамі — *скарбнікі*, якія сачылі за своєчасным паступленнем сродкаў у казну.

Спецыфічнае становішча сярод службовых асоб займалі велікакняжцкія *дваране* і ўраднікі. Яны непасрэдна неслі службу ў вял. князя і вышэйшых прадстаўнікоў улады, выконвалі судовыя рашэнні, уводзілі ў валоданне маёнткамі, вялі следства, рабілі рэвізіі (*люстрацыі*), спаганялі нядоімки па падатках, сачылі за будаўніцтвам дарог, мастоў і інш.

Структура і кампетэнцыя мясцовых органаў дзярж. кіравання не атрымалі ў Статуце разгорнутага адлюстравання. Іх сістэма складалася гістарычна і не зазнала істотных змен. Княст-

вы, што ўвайшлі ў склад Вял. кн. Літоўскага, захаваліся як адміністрацыйна-тэрытарыяльныя адзінкі са сваімі органамі кіравання. На час выдання Статута мясцовыя органы ўлады мелі шырокія паўнамоцтвы і мала залежалі ад цэнтральных органаў. У сваёй дзейнасці яны кіраваліся агульнадзяржаўнымі нарматыўнымі актамі і мясцовым звычайным правам, а таксама актамі мясцовай адміністрацыі. Полацкае, Віцебскае, Мсціслаўскае ваяводства, а таксама многія паветы мелі спецыяльныя прывілеі, якімі замацоўваліся іх правы. Гэта выклікала разнароднасць арганізацыі мясцовых органаў, паўнамоцтваў нават адна тыпных установаў.

На тэрыторыі *ваяводства* прадстаўніком вышэйшай улады быў ваявода. Ён узначальваў адміністрацыйныя, гаспадарчыя, ваенныя і, у значнай ступені, судовыя органы, прызначаўся вял. князем і радай пажыццёва з буйных феадалаў — ураджэнцаў Вял. кн. Літоўскага. Для падтрымання парадку ён мог вызначыць войска, ураднікаў і слуг, склікаць шляхецкае апалчэнне, пры ажыццяўленні правасуддзя мог сумесна з мясцовымі феадаламі разглядаць крымінальныя і грамадзянскія справы, за выключэннем тых, што належалі юрысдыкцыі земскага, гаспадарскага або духоўнага суда. Бліжэйшы памочнік ваяводы — *кашталян*, які ўзначальваў войска галоўнага замка ваяводства і апалчэнне. *Ключнік* адказваў за спаганне падаткаў і *чынуш*, *канюшы* назіраў за дзярж. стайняй, *гараднічы* быў камэндантам замка, *лоўчы* і ляснічы назіралі за ляснымі і паляўнічымі ўгоддзямі. Кіраўніком адміністрацыі ў павеце быў староста, які прызначаўся вял. князем і радаю з буйных феадалаў. Намеснікам яго быў *падстароста*. Паўнамоцтвы старосты былі блізкія да паўнамоцтваў ваяводы, у т. л. ў галіне правасуддзя.



Леў Canera.





Выданні Статута 1588 з Дзяржаўнай Публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына (г. Ленінград).

Саслоўна-прадстаўнічымі органамі ў ваяводствах і паветах былі сеймікі. На іх маглі прысутнічаць усе шляхціцы пэўнага павета ці ваяводства. Тут абмяркоўваліся мясцовыя і агульна-дзяржаўныя справы, выбіраліся дэпутаты. на *вальны сейм*, выпрацоўваліся для іх інструкцыі і наказы, вырашаліся інш. пытанні. Праз сеймікі павятовая шляхта адстойвала свае інтарэсы перад цэнтральнымі органамі, непасрэдна ўдзельнічала ў паліт. жыцці дзяржавы.

Ніжэйшым звяном у сістэме мясцовага кіравання былі *дзяржаўцы* — кіраўнікі дзярж. і веліканяжацкіх маёнткаў (іх называлі таксама *цівунамі*). Яны мелі права вяршыць суд над усімі простымі людзьмі, якія жылі на падначаленай ім тэрыторыі. Старосты і дзяржаўцы прызначалі сотнікаў, сельскіх войтаў, *сарочнікаў*, дзесяцікіх, якія сачылі за падтрыманнем парадку ў вёсках і выкананнем феадальных павіннасцей сялянамі. У мясцовасях, дзе жылі дзяржаўныя сяляне і не было замкаў ці маёнткаў, дзейнічалі органы сялянскага самакіравання — *сходы* і выбраныя імі *старцы*.

Сістэма кіравання ў гарадах не была замацавана ў Статуте. Структура і функцыі гарадскіх улад рэгуляваліся спецыяльнымі граматамі. Адзінага закона пра органы кіравання і суда ў гарадах Вял. кн. Літоўскага доўгі час не было і толькі ў канцы 18 ст. зроблена спроба ўвесці аднолькавыя правы для ўсіх мяшчан, упарадкаваць судовы лад. Але гэты закон так і застаўся няздзейсненым.

У нормах Статута, якія рэгламентавалі структуру дзярж. органаў, характар іх дзейнасці, а таксама інш. звязаныя з гэтым пытанні, поўнаасцю выявілася супярэчліваасць феадальнага права. Так, у арт. 1, раздз. 1 Статута абвешчаныя прынцып адзінства права для ўсіх людзей, побач з гэтым у арт. 13—15, раздз. 3 дэкларавалася захаванне ўсіх правоў і прывілеяў для класа феадалаў. Гэта сведчыла аб тым, што нягледзячы на ўвядзенне некаторых прагрэсіўных норм, дзярж. права заставалася феадальным, заснаваным на сацыяльнай і прававой няроўнасці, што стрымлівала развіццё вытворчых сіл грамадства.

Развіццё ваеннага права цесна звязана з паяўленнем агнястрэльнай зброі, якая выклікала пераварот у ваеннай арганізацыі феадальнага грамадства, змяненне тактычных прыёмаў бою, прафесійнай падрыхтоўкі *лушкароў* і ружэйных стралкоў. Нормы ваеннага права ў Статуте рэгулявалі ўсе найважнейшыя пытанні фарміравання войска, збору апалчэння, прававога становішча гетмана, адказнасці за вайсковыя злачынствы і інш. Ваеннае права 16 ст. мела нормы, характэрныя для развітога феадалізму, а таксама звычайныя, напр. пагалоўнае прыцягненне да абароны айчыны ўсіх мужчын, зольных трымаць ў руках зброю. Тым самым падрывалася манопольнае права шляхты на нясенне ваеннай службы. Ваенная павіннасць у час рухэння пашыралася на ўсё мужчынскае насельніцтва, незалежна ад веравызнання (выключэнне складалі яўрэі, якія толькі ў выпадку прыняцця каталіцкай веры павінны былі ўдзельнічаць у абароне). Аднак асноўная ваенная павіннасць ускладалася пераважна на шляхецкае саслоўе

і феадальна залежных сялян. Сеймавыя пастановы і Статут вызначалі патрабаванні да экіпіроўкі ратнікаў, іх узбраення. У раздзеле «О обороне земской» падрабязна рэгламентаваліся і многія інш. пытанні ваеннага права (раздз. 2, арт. 1—27).

Статут прадугледжваў 2 сістэмы судовых органаў: суды для ўсяго насельніцтва, заснаваныя на звычайным праве і на законе, саслоўныя суды. Адасобленыя ад адміністрацыі суды ў значнай ступені абмяжоўвалі судовыя функцыі органаў дзярж. кіравання. Былі таксама суды для асобных груп насельніцтва (мяшчан, сялян, татароў і яўрэяў). Гэтыя суды не мелі дастатковай рэгламентацыі ў Статуте, бо дзейнічалі на аснове карана, торы, спецыяльных актаў ці старажытнага кожнага права.

Вышэйшым судовым органам для ўсяго насельніцтва лічыўся *веліканяжацкі суд*, а таксама суд паноў-рады, сейма, *суд камісарскі*. Разгляд спраў у веліканяжацкім судзе адбываўся пры ўдзеле вял. князя і радных паноў. На сеймавым судзе, акрамя вял. князя і паноў-рады, прысутнічалі 8 дэпутатаў сейма. Разглядам спраў па зямельных спрэчках, дзе закраналіся інтарэсы веліканяжацкіх уладанняў, займаліся спецыяльныя камісары (камісарскія суды). Падсуднасць веліканяжацкага суда да сярэдзіны 16 ст. была даволі шырокай. Пазней уведзены інстанцыйны парадак, паводле якога судовыя справы разглядаліся ў мясцовых судах па першай інстанцыі, падсуднасць вышэйшых судов значна абмежавана.

Агульнасаслоўным быў *замкавы суд* (падзяляўся на вышэйшы і ніжэйшы). Галоўная роля ў ім належала службовым асобам мясцовай адміністрацыі — ваяводу, старосту, дзяржаўцам і іх намеснікам. Падсуднасць яго была даволі шырокай і ахоплівала асноўныя катэгорыі крымінальных спраў. Разглядаліся справы шляхты, мяшчан і сялян. Абаязкам замкавага суда было таксама выкананне прыгавораў і рашэнняў інш. судов. Статут падрабязна рэгламентаваў парадак правядзення судовых пасяджэнняў, пытанні справаводства (вядзенне *актавых кніг*).

Найбольш тыповым саслоўным судом, які быў аддзелены ад адміністрацыі, з'яўляўся шляхецкі *земскі суд*. Яго заснаванне на Беларусі адносіцца да 1-й пал. 16 ст., канчатковае прававое афармленне зроблена *Бельскім прывілеем* 1564 і Статутамі 1566 і 1588. Да 1560-х гадоў суддзі прызначаліся, потым на павятовых сейміках пачалі выбіраць кандыдатаў, з якіх вял. князь зацвярджаў суддзю. Земскі суд з'яўляўся на сесіі ў вызначаныя тэрміны (рокі судовыя) тры разы на год. Падсуднасць не была дакладна вызначана, але закон адносіў да яе справы ўсіх паноў, шляхты, князёў і *баяр*, якія мелі маёнткі ў гэтым павеце (за выключэннем спраў, аднесеных да юрысдыкцыі веліканяжацкага суда). У асноўным земскі суд разглядаў грамадзянскія іскі і крымінальныя справы па абвінавачанні шляхты. Апрача судовага разбору, земскі суд выконваў натарыяльныя дзеянні, запісваў скаргі на незаконныя дзеянні службовых асоб павета. Стварэнне земскіх судов азначала важны этап у развіцці судовага ладу і права ў феадальным грамадстве, было пачаткам арганізацыі судовай сістэмы, незалежнай ад мясцовай адміністрацыі. Узнікненне іх стала магчыма дзякуючы пісанаму праву, што ў сваю чаргу выклікала неабходнасць у новай прафесіі — юрыста. Другім судом, што быў аддзелены ад органаў дзярж. кіравання, быў *падкаморскі суд*, які разглядаў зямельныя і межавыя спрэчкі.

На новых прынцыпах выбарнасці і ўдзелу прадстаўнікоў насельніцтва ствараліся і войтаўска-лаўніцкія, бурмістраўскія суды, якія дзейнічалі ў гарадах, што мелі магдэбургскае права. Ім былі падсудны крымінальныя грамадзянскія справы гараджан.

Абмежаванне судовай улады вял. князя і паноў-рады адбылося ў 1581, калі быў выдадзены закон аб стварэнні вышэйшага суда — *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага*. На яго ўскладалася задача апеяцыйнага разгляду спраў і некаторых спраў па першай інстанцыі. Складаўся з суддзяў — *дэпутатаў*, якія штогод выбіраліся на павятовых сейміках. Колькасць членаў трыбунала не была пастаяннай, але звычайна іх было каля 40. Справы разглядаліся калегіямі з 2—7 суддзяў. Для вырашэння спраў, што датычылі царквы, стваралася спецыяльная калегія з удзелам прадстаўнікоў духавенства. Асобную катэгорыю спраў складалі скаргі на незаконныя дзеянні і злоўжыванні мясцовых ураднікаў і суддзяў. Трыбунал выконваў і некаторыя натарыяльныя дзеянні. *Дэкрэты* (рашэнні) трыбу-



Стварення вибарных судов адкрывала новую старонку ў развіцці прававой культуры грамадства, сведчыла аб імкненні да паступовага ўсталявання элементаў прававой дзяржавы. Задачай выбарнага суда становілася не толькі ахова інтарэсаў дзяржавы, але і прыватнай асобы, правапарадку (магчымасть падаваць у суды скаргі на незаконныя дзеянні службовых асоб). Гэты радыкальны паварот у прававой тэорыі і поглядах на ролю суда ў грамадстве, які адбыўся ў Вял. кн. Літоўскім у 16 ст., пачаўся ў Зах. Еўропе толькі ў 17—18 ст. Статут ў значнай меры паставіў дзейнасць мясцовай адміністрацыі пад контроль суда. Пераўтварэнне суда ў орган аховы не толькі дзярж., але і прыватных інтарэсаў, выклікала істотныя змены і ў працэсуальным праве: сцвярдзенне прынцыпаў галаснасці, удзелу абаронцы ў судзе, спабарэнсці сторон, зараджэнне свабоднай ацэнкі доказаў пры захаванні фармалізму ў працэсе. Працэсуальнае права паводле Статута было адзіным для грамадзянскіх і крымінальных спраў. Судаводства пачыналася па заяве зацікаўленай стараны — пацярпелага ці

Калі духавенства і асобныя феадалы імкнуліся пашыраць інквізіцыйныя метады расправы з простым народам, дзярж.

ВВІЛНІ  
КРІСІКАРНІ МАМОННІОВЪ . РІКЪ, І Ф ПЪ .

А вѣхъ вихъ мисѣхъ кофрѣхъ враждъ егроджесей  
тѣхъ ѡбръти головныя приедрѣхъ повинныхъ дѣлѣхъ гла  
чюдехъ възмиа аѡ ѡброе нашо гдѣхъ околѣ роуи насѣ

3



органы пад націскам шырокіх слаёў насельніцтва вымушаны былі прымаць законы, накіраваныя на захаванне прынцыпаў іскавага працэсу. Паводле іх у працэсе ўдзельнічалі старана падавая (той, хто ўзбудзіў справу) і старана адпорная (адказчык ці абвінавачаны). Іх правы і дзеяздольнасць залежалі ад класавай і саслоўнай прыналежнасці асобы, полу, узросту, ступені феадальнай залежнасці або прававага становішча пэўнай групы людзей. Большай праваздольнасцю валодалі буйныя феадалы — князі і паны, да паслуг якіх былі адвакаты, а таксама слугі, якія памагалі ў адшуканні доказаў і дастаўцы сведкаў у суд.

Поўнай дзеяздольнасцю валодалі шляхціцы, якія дасягнулі паўналецця і выйшлі з-пад бацькоўскай апекі. Простыя людзі мелі абмежаваную праваздольнасць; чэлядзь нявольная, палонныя зусім ёю не валодалі. Не маглі прад'явіць іскі і весці справы ў судзе вываланцы, а асобы, адлучаныя ад царквы, маглі быць у судах толькі адказчыкамі. Даволі шырокія працэсуальныя паўнамоцтвы старон дазвалялі ім актыўна ўплываць на ход працэсу. Але аб'ём гэтых паўнамоцтваў значна залежаў ад таго, у якім судзе разглядалася справа, ад класавай і саслоўнай прыналежнасці старон.

Асноўным працэсуальным абавязкам старон было добрасумленнае вядзенне працэсу. Прадстаўніцамі старон у працэсе маглі быць прафесіянальныя адвакаты (*пракуратары*), што знаходзіліся пры судах. Удзел адваката па справах аб дзяржаўных злачынствах быў абавязковым. Статут вызначаў шэраг патрабаванняў, якім павінны былі адпавядаць адвакаты, у прыватнасці імі маглі быць шляхціцы, якія добра ведалі мясцовае права. Здрада адваката інтарэсам стараны, што наняла яго, разглядалася як здрада слугі свайму гаспадару і сурова каралася. За нядобрасумленнае выкананне абавязкаў як абаронцы стараны адвакат мог быць пакараны турэмным зняволеннем. За паслугі адвакатаў плацілі, але калі старана была вельмі бедная, суд мог прызначыць ёй абаронца бясплатна.

Агульная тэрытарыяльная падсуднасць спраў у адносінах да вольных людзей вызначалася паводле звычайнага права: па месцы жыхарства адказчыка па грамадзянскіх справах і месцы, дзе адбылося злачынства, — па крымінальных. Усе феадальна залежныя людзі падлягалі суду сваіх гаспадароў. Але калі гаспадар не чыніў суд ці чыніў яго несправядліва, то ісцэц меў права прасіць земскі ці замкавы суд абавязаць феадала перагледзець справу ці прыняць яе да свайго прысуду.

Стораны мелі права заключыць пагадненне аб змене падсуднасці (тэрытарыяльнай і інш.). Да 1564 буйныя феадалы карысталіся правам выключнай падсуднасці. Іх справы разглядаў вялікакняжацкі суд, што ўскладняла прад'яўленне ім іскаў дробнымі і сярэднімі феадаламі. Бельскі прывілей 1564 абвясціў роўную падсуднасць для ўсёй шляхты.

У працэсуальным заканадаўстве першараднае значэнне надавалася вызначэнню сродкаў, з дапамогай якіх суд мог рабіць вывад аб правах і абавязках старон і прымаць пэўнае рашэнне. Тэорыя фармальных доказаў, што панавала ў феадальным працэсуальным праве, абгрунтоўвалася на вызначанай законам аснове. Усе доказы падзяляліся на дасканалыя і недасканалыя («доводы зуполныя» і «незуполныя»). Колькасць і якасць доказаў вызначалася для кожнай катэгорыі спраў. Старана падавая павінна была даказаць факты асновы іску па грамадзянскіх справах, наяўнасць *шкоды*, а таксама *віны* адказчыка па крымінальных. Ніхто не мог быць засуджаны без доказаў віны. Закон прадугледжваў вызваленне падсуднага ад пакарання пры недастатковасці доказаў і сумненні суда ў яго вінаватасці. Пры аднолькава няпоўных доказах ісцта і адказчыка суд аддаваў перавагу апошняму. Статут даваў пералік некаторых доказаў: паказанні сведка, рэчавыя доказы (ліцо), *присяга* і інш. Для атрымання прызнання падазронага да яго магло быць ужыта катаванне.

Самымі распаўсюджанымі доказамі былі паказанні сведкаў. Статут вызначаў, хто мог быць сведкам, і працэсуальную працэдуру атрымання паказанняў. Присяга і клятвы лічыліся дапаможнымі доказамі і звычайна выкарыстоўваліся, калі паказанняў сведкаў ці інш. доказаў для вырашэння справы было недастаткова. Вышэйшай ступенню сапраўднасці лічыліся сведчанні духоўных і службовых асоб дзярж. адміністрацыі. У працэсе разгляду грамадзянскіх спраў важнае значэнне

надавалася пісьмовымі доказаў, бо закон патрабаваў заключаць многія пагадненні, дагаворы куплі-продажу, пазыкі і інш. у пісьмовай форме. Усе гэтыя акты складалі па вызначанай форме і патрабавалі наяўнасці пэўных рэквізітаў (подпісы, пячаткі), найб. важныя з актаў заносілі ў судовыя кнігі. Падробка пісьмовых доказаў каралася смерцю. Рэчавы доказ разглядаўся як самы пераканаўчы, асабліва, калі злачынцёў быў затрыманы на месцы злачынства (*гарачым учынку*, «пры лице»).

Статут шмат увагі аддаваў папярэдняму следству, якое ажыццяўлялі службовыя асобы дзярж. апарату. Следства (*шкрутыніум*) праводзілася па найб. цяжкіх і небяспечных злачынствах, звычайна старастамі, іх намеснікамі ці замкавым суддзёй. Яны вызаджалі на месца, рабілі допыт сведкаў, падазронах, запісвалі іх паказанні і перадавалі ў суд, які разглядаў справу. У якасці гарантыі ад злоўжыванняў службовых асоб і выключэння магчымай адмовы падазронага ці сведка ў судзе ад сваіх паказанняў на папярэднім допыце прысутнічалі панятыя («два шляхтича веры годныя»). Судовы разгляд пачынаўся з падачы скаргі (*пратэстацыі*), пасля чаго складалася *позва*, якая адначасова была выклікам у суд і іскавай заявай, дзе выкладаліся сутнасць справы і прэтэнзіі да стараны пазванай. Позва ўручалася адказчыку праз *вознага*, аб чым рабіўся адпаведны запіс у судовай кнізе. Непасрэдным разгляд справы пачынаўся з аб'явы суда аб пачатку судовога працэсу і выкліку ў судовае пасяджэнне старон. Першым выкладаў свае патрабаванні ісцэц, потым адказчык даваў на іх тлумачэнне. Ісцэц меў магчымасць абвясціць пратэст адказчыка, а адказчык — сцверджанне ісцта. Пасля выступленняў старон, іх адвакатаў, даследавання доказаў, прыняцця прысягі і сведкаў суд прыступаў да вынясення рашэння (*выраку*, *дэкрэта*). Адкладваць рашэнне суда можна было не больш як на 3 дні. Калі старана не выказвала намеру падаць скаргу на рашэнне (у такім выпадку старана траціла права на *апеляцыю*), яно неадкладна набывала законную сілу і падлягала выкананню. Да стварэння ў 1581 (пачаў працаваць у 1582) Трыбунала Вялікага княства Літоўскага разгляд справы па апеляцыі адбываўся праз 4 тыдні пасля рашэння суда першай інстанцыі. З утварэннем трыбунала разгляд пачынаўся на бліжэйшым для пэўнага ваяводства пасяджэнні (гл. *Кадэцый*). За беспадстаўную апеляцыю прадугледжваліся грашовы штраф і сплачванне страт другой старане. Справы, якія разглядаліся вялікакняжацкім судом і трыбуналам, абскарджанню не падлягалі. Статут вызначаў і інш. выпадкі, калі магчымасць апеляцыі выключалася.

Найб. слабым месцам у працэсуальным праве было выкананне судовых рашэнняў. Самавольства феадалаў прыводзіла да таго, што старана, на карысць якой вынесена рашэнне, фактычна не магла дамагчыся яго выканання, асабліва, калі адказчыкам быў буйны феадал, а ісцэц займаў больш сіцільнае становішча ў грамадстве. Хоць закон прадпісваў органам мясцовага ўрада памагаць у выкананні судовых пастановаў, на справе здаралася, што ісцэц, вычарпаўшы ўсе магчымасці, мусіў ісці на кампраміс з больш магутным адказчыкам, прымаў яго ўмовы.

Аналіз норм працэсуальнага права, выкладзены ў Статуце, паказвае, што па тэарэтычнай распрацоўцы яны на той час былі даволі развітымі, рэгулявалі ўсе асноўныя дзеянні суда і ўдзельнікаў працэсу. У Статуце атрымала развіццё новая тэорыя доказаў, заснаваная на лагічным метады іх ацэнкі, пры захаванні фармальных доказаў, што было ўласцівым феадальнаму праву. Новая тэорыя грунтавалася на свабоднай ацэнцы паказанняў старон, сведкаў, пісьмовых і рэчавых доказаў, г. зн. на такіх сродках, якія б маглі лагічна пераканаць суддзёў. Хоць гэта тэорыя і не стала дамінуючай, аднак значна ўплывала на судоводства.

Галоўнай мэтай феадальнага працэсуальнага права па-ранейшаму аставалася забеспячэнне правы і прывілеяў феадалаў, задушэнне спроб простых людзей непадпарадкавацца іх волі. Фактычна права ахоўвала асабістыя, маёмасныя і палітычныя правы феадалаў і разам з тым стварала бачнасць справядлівасці і правапарадку ў грамадстве.

Грамадзянскае права Статута рэгулявала маёмасныя адносіны на аснове класавай і саслоўнай прыналежнасці, веравызнання, месца жыхарства (*горад, вёска*) і прававага становішча



старон у грамадстве і сям'і. Найбольш поўнай праваздольнасцю валодалі дзяржава, цэрква і вярхі класа феадалаў. Яны маглі свабодна распараджацца сваёй маёмасцю, ажыццяўляць усе віды грамадзянска-прававых пагадненняў. Даволі шырокай праваздольнасцю валодала і маламаёмасная шляхта, хоць яе правы былі абмежаваны (напр., права распараджацца выслужаным маёмасцю).

Праваздольнасць простых людзей не была роўнай і залежала ад шэрагу фактараў. Напр., мяшчане буйных гарадоў карысталіся больш шырокімі правамі ў параўнанні з жыхарамі вёсак і *мястэчак*, католікі мелі перавагу перад праваслаўнымі і прадстаўнікамі іншага веравызнання і г. д. Зусім абмежаванай была грамадзянская праваздольнасць палонных і чэлядзі нявольнай. Абмяжоўваліся правы і дзеяздольнасць жанчын, дзяцей; дзеяздольнасць *удаваў* была значна шырэй замужняй жанчыны. Агульная грамадзянская дзеяздольнасць наступала для мужчын з 18, для жанчын — з 13-гадовага ўзросту. Псіхічна хворыя (*шалёныя*) былі поўнасцю пазбаўлены дзеяздольнасці. Іх правы, як і непаўналетніх, абаранялі законныя прадстаўнікі (бацькі, апекуны).

Цэнтральнае месца ў грамадзянскім праве займалі нормы рэчавага і абавязальнага права. Яны замацоўвалі за пануючым класам права ўласнасці і, такім чынам, забяспечвалі правую аснову эксплуатацыі працоўнага насельніцтва. Аб'ектам рэчавага права былі маёмасці з залежнымі людзьмі, ворныя землі, лясы, сенажці, азёры, рэкі, прадукты сельскай гаспадаркі і рамеснай вытворчасці, пабудовы і г. д. У 16 ст. былі вядомы наступныя правы на рэчы: ўласнасць (дзяржаанне, уладанне), заклад (застава) і *сервітугты*. Для вызначэння ўласнасці ў Судзебніку 1468 і Статуце 1529 уведзены спецыяльны тэрмін «власность», якім і падкрэслівалася поўная ўлада суб'екта ў адносінах да пэўнай рэчы. У Статуце сустракаюцца і інш. тэрміны, адпаведныя паняццю «ўласнасць» (*вотчына*, *купля*).

Паводле прававой рэгламентацыі зямельныя ўладанні феадалаў падзяляліся на 3 асноўныя катэгорыі: вотчыны або *дзедзіны*; маёмасці, выслужаныя або атрыманыя ў карыстанне (дзяржаанне) на пэўныя ці ўмоўныя тэрміны («до жывота», «до воли господарской»); маёмасці, набытыя ў выніку куплі-продажу («купленыны») на вечнае. Права распараджацца гэтымі катэгорыямі нерухомай маёмасцю было неаднолькавым. Калі «купленынай» уладар мог цалкам распараджацца, то ў адносінах да маёмасці, набытых інш. шляхам, існавалі пэўныя абмежаванні.

Буйнейшым уласнікам зямельных угоддзяў у 16 ст. была дзяржава. Права дзярж. ўласнасці на зямлю было не чым іншым, як калектыўнай уласнасцю вярхоў феадалаў, якія трымалі ў сваіх руках і дзярж. маёмасць, і дзярж. ўладу. Пануючыя вярхі клапаціліся найперш аб сваіх асабістых інтарэсах, прысвойвалі значную долю даходаў. Зямельны фонд складалі землі, што ўваходзілі непасрэдна ва ўгоддзі маёмасці, а таксама землі феадальна залежных людзей. Побач з правам зямельнай ўласнасці дзяржавы, шляхты, духавенства і мяшчан у Вял. кн. Літоўскім (асабліва да 16 ст.) прызнавалася абмежаванае права ўласнасці на зямлю сялян, вытокі якога — фактычнае асваенне, прапрацоўка і валоданне зямлёй. Зямельная ўласнасць сялян на той час забяспечвалася звычайным правам і прызнавалася як феадальнай, так і службовымі асобамі дзярж. апарата. Але ў 16 ст. пануючыя вярхі пачалі аспрэчваць гэта права сялян, абмяжоўваць яго. Як вынік гэтага, Статут забараніў купляць зямлю ў феадальна залежных баяр і сялян без згоды на тое феадала.

Уладанне ў адрозненне ад ўласнасці азначала фактычнае валоданне маёмасцю з абмежаванымі правамі распараджацца ёю. Уладанне і ўласнасць аднолькава падлягалі судовай абароне. Уладальнік зямлі мог прад'явіць іск уласніку, калі той самаўпраўна зняў ураджай ці прычыніў уладальніку якую інш. шкоду. Узмацненне прававой абароны ўладання і магчымасць ператварэння яго пры пэўных умовах у прыватную ўласнасць сведчылі аб паступовым перарастанні права феадальнай ўласнасці ў буржуазную. Рост вытворчасці і пашырэнне гандлю спрыялі развіццю крыўтна-грашовых адносін. Гэта патрабавала уніфікацыі і больш выразнай рэгламентацыі прававых норм, якія б рэгулявалі забеспячэнне крэдыту закладам маёмасці. Заклад на нерухомую маёмасць паводле Статута мог

ажыццяўляцца ў форме перадачы закладзенай маёмасці крэдытору, які мог яе эксплуатаваць ці перадаваць сваё права інш. асобам, і ў форме іпатэкі, г. зн. закладу ў выглядзе запісу даўгоў на маёмасць у судовых кнігах без перадачы маёмасці крэдытору. Нормы права, што рэгулявалі заклад маёмасці, адпавядалі пераважна інтарэсам буйных феадалаў, манастыроў і гарадскіх ліхвяроў, якія з дапамогай закладу маглі прысвойваць маёмасць, рабіць залежнымі ад сябе незалежную шляхту, баяр і мяшчан.

Грамадзянскаму праву 16 ст. вядома і такая разнастайнасць рэчавага права, як *сервітугты* (абмежаванае карыстанне чужой уласнасцю). Найбольш пашыраныя формы: права ўваходу ў *пушчы* за палівам і будаўнічымі матэрыяламі, для збору ягад і грыбоў, бортніцтва, права праходу і праезду праз чужыя землі.

Глыбокія змены адбыліся і ў абавязальным праве, якое прыстасоўвалася да больш інтэнсіўнага грамадзянскага абароту і ўзмацнення эканамічнага прыгнёту народа. Гэтаму спрыяла адсутнасць роўнасці ў абавязальствах. Перавагам карысталася шляхта, а простыя, асабліва залежныя, людзі абмяжоўваліся ў правах на заключэнне пэўных пагадненняў і ў выпадку невыканання абавязальства іх маглі аддаваць крэдытарам для адпрацоўкі даўгу (раздз. 7, арт. 8).

Больш поўна выкладліся нормы, якія рэгулявалі выкананне абавязальстваў. Закон вызначаў форму і парадак заключэння пагадненняў, тэрміны іскавой даўнасці і інш. Многія пытанні вырашаліся паводле звычайнага права або грамад. якія выдаваліся жыхарам асобных гарадоў і тэрыторый. Усё гэта сведчыць, што абавязальнае права змянялася ў адпаведнасці з патрэбамі эканамічнага развіцця. Усе пагадненні стораны павінны былі заключыць, як правіла, у прысутнасці сведак і з выкананнем пэўных сімвалічных дзеянняў (рукабіццё, магарыч, памятнае і інш.). Пагадненні аб зямлі рабіліся ў пісьмовай форме, заносіліся ў судовыя кнігі. Пісьмовая форма прадугледжвалася Статутам і для дагавору пазыкі на суму больш за 10 *коп* грошаў. Абавязальства спынялася ў выпадках яго выканання ці сканчэння тэрміну дзеяння, з-за смерці абавязанай стараны. Яно магло траціць сілу і пасля заканчэння тэрмінаў даўнасці (3, 10 гадоў). Спыненне абавязальства ў выніку смерці мела даволі абмежаваны характар, бо даўгі павінны былі плаціць ці адпрацоўваць дзеці памерлых бацькоў.

Аналіз абавязальнага права сведчыць, што для свайго часу гэты інстытут быў добра развіты, забяспечваў патрэбы феадальнага грамадства, спрыяў развіццю таварна-грашовых адносін. Дастаткова сказаць, што нормы абавязальнага права, распацаваныя Статутам, дзейнічалі і рэгулявалі грамадзянска-прававыя адносіны на працягу 250 гадоў і былі ўключаны ў складзены ў 1830-я г. Збор мясцовых законаў заходніх губерняў Расійскай імперыі.

Спадчынае права вылучана ў Статутах 1529, 1566 і 1588 як самастойны інстытут грамадзянскага права. Закон замацоўваў агульнае палажэнне, паводле якога дзеці становіліся наследнікамі маёмасці сваіх бацькоў, падрабязна рэгламентаваў шматлікія пытанні, што ўзніклі ў практыцы афармлення *спадчыны*. Значна пашыралася права перадаваць маёмасць паводле завяшчання (*тэстамент*) і адначасова вызначалася кола асоб, якія не мелі права завяшчаць ці правы якіх былі абмежаваны пэўнымі ўмовамі. У гэтым таксама праяўлялася супярэчлівасць феадальнага права, якое, напр., давала магчымасць феадалу свабодна прадаваць, дарыць ці мяняць маёмасць, але забараняла завяшчаць яе пабочным асобам у абход інтарэсаў законных наследнікаў.

Сямейнае права Статута рэгулявала і замацоўвала асабістыя і маёмасныя адносіны, што выніклі з шлюбу, сваяцтва,  *апекі*, усынаўлення і інш., было накіравана на захаванне адасобленасці прывілеяванага саслоўя шляхты, гарантавала ёй права ўласнасці на асноўныя сродкі вытворчасці. Галоўную ўвагу Статут аддаваў маёмасным адносінам у сям'і і пытанням права на спадчыну. У рэгуляванні гэтых адносін былі зніжаныя парасткі новага, заснаванага на ахове прыватнай ўласнасці, буржуазнага сямейнага права, якое, аднак, дазваляла пэўную свабоду ў праўдленні волі асоб, што ўступалі ў шлюб або скасоўвалі яго. Асноўнай часткай шлюбнага пагаднення для феадалаў і інш. груп заможнага насельніцтва становіўся маёмасны дагавор.

На Беларусі часоў феадалізму былі вядомы два асноўныя



тыпы сям'і: малая і вялікая. Малая складалася з бацькоў і нежанатых дзяцей, вялікая — з бацькоў і жанатых ці замужніх дзяцей або нераздзеленых сем'яў жанатых братоў. Здаралася, што і інш. сваёй жыл адной сям'ёй, адным дваром (*дымам*), вялі сумесную гаспадарку. Правое прызнанне вялікіх сем'яў і нераздзеленых зямельных уладанняў атрымала адлюстраванне ў Статуте, аднак нормы, якія б рэгулявалі адносіны ўнутры вялікай сям'і, адсутнічалі (вызначаліся звычайным правам).

Шлюбнае пагадненне ажыццяўлялася ў некалькі этапаў: сватанне, агледзіны, заручыны (змовіны), вячанне і вяселле. Правыя вынікі наступалі толькі пасля заручын. Старана, якая адмовілася ўступіць у шлюб пасля заручын, павінна была сплаціць другой усе страты па падрыхтоўцы да вяселля і абумоўленую няўстойку. Пасля сватання і заручын прадстаўнікі нявесты і жаніха заключалі шлюбнае пагадненне, галоўнай часткай якога былі маёмасныя адносіны. У ім вызначаліся *пасягі* і абавязанне яго жаніхом — *вена*. Парадак афармлення шлюбных пагадненняў даволі падрабязна рэгламентаваны Статутам (раздз. 5, арт. 1, 2).

Для прызнання шлюбам здзейсненым, надання яму грамадзянскага сцвярджэння патрабавалася выканаць пэўны вясельны абрад. Царкоўнае вячананне на Беларусі ў 16 ст. не было строга абавязковым, і простыя людзі звычайна абходзіліся без яго. Шляхта, каб захаваць шляхецкія правы сваім дзецям, прытрымлівалася традыцый вячання (раздз. 3, арт. 28). У шлюб маглі ўступаць асобы, якія дасягнулі пэўнага ўзросту, не былі ў другім шлюбе і ў блізкай роднасці паміж сабой. Паводле царкоўнага правіла забаранялася ўступаць у шлюб людзям рознага веравызнання. Дзяўчына не магла выходзіць замуж без згоды бацькоў, інакш яна траціла права на маёмасць.

Асабістыя ўзаемаадносіны мужа і жонкі ў сям'і складаліся ў залежнасці ад іх сацыяльнага і маёмаснага становішча. Лічылася, што муж з'яўляецца законным прадстаўніком сям'і ва ўсіх дзярж. і судовых установах. Але здаралася, што з гэтага правіла рабілася выключэнне на карысць жанчыны, што сведчыла пра некаторую яе самастойнасць. Маёмасныя адносіны залежалі ад таго, хто і якую маёмасць уносіў у сям'ю пры ўступленні ў шлюб. Калі муж быў значна бяднейшы і прыходзіў у дом жонкі (у прымы), то яго правы распрадажца маёмасцю былі абмежаваны, але і ў гэтым выпадку ён лічыўся гаспадаром і павінен быў выконваць пэўныя абавязкі па кіраўніцтву гаспадаркай. Дзеці ў сям'і (у т. л. дарослыя) падпарадкоўваліся бацькам, іх маёмасныя правы пры жыцці бацькоў былі абмежаванымі. Бацькі маглі па сваёй добрай волі выдзеліць дзецям пэўную маёмасць, але дамагацца прымусова зрабіць гэта дзеці не маглі.

Паводле вучэння царквы шлюб спыняўся толькі пасля смерці мужа ці жонкі. Аднак у 16 ст. на Беларусі і праваслаўныя, і католікі маглі скасаваць шлюб са згоды царквы ці без яе. Для гэтага дастаткова было заявіць перад свецкім ці духоўным судом або службовай асобай мясцовай адміністрацыі аб узаемным жаданні скасаваць шлюб. Мяшчане рабілі запіс аб скасаванні шлюбам у гарадскім *магістраце*. Скасаванне шлюбам паміж сялянамі ажыццяўлялася царкоў, ураднікам мясцовай адміністрацыі ці феадалам. Статут прадпісваў, каб развод кожны раз адбываўся «перад судом духоўным» (раздз. 5, арт. 20), але на практыцы гэтага правіла не заўсёды прытрымліваліся.

З сямейным і грамадзянскім правам было непарыўна звязана апякунскае. Яму ў Статуте прысвечаны 15 артыкулаў. Закон вызначаў падставы для апекі, правы і абавязкі апекуноў, падрабязна рэгламентаваў і інш. пытанні, звязаныя з гэтым прававым інстытутам.

Нормы крымінальнага права былі накіраваны на захаванне прыгнёту працоўнага люду пануючым класам, забяспечвалі пануючае становішча адных і паслухмяную пакорлівасць другіх, ахоўвалі недатыкальнасць асобы і маёмасці феадалаў.

Асноўнымі крыніцамі норм крымінальнага права, замацаваных Статутам, былі звычайнае права, міжнародныя пагадненні, граматы (прывілеі), Судзёбнік 1468. Заканадаўчае афармленне права феадалаў чыніць суд і расправу над залежным насельніцтвам давала ім магчымасць кіравацца пры гэтым сваёй воляй, а не нормамі права. Пазасудовую расправу ў адносінах

да простых людзей часта ажыццяўлялі і службовыя асобы дзярж. апарата і гаспадарчага кіравання.

У залежнасці ад характару злачынстваў і іх вынікаў фарміравалася іх вызначэнне. Так, злачынствы супраць здароўя, недатыкальнасці асобы і маёмасці вызначаліся як *гвалт*, *крыўда*, зладзеіства, шкода; злачынныя дзеянні наогул — «выступ из права», «злочинство», «вина». Вызначэнне паняцця злачынства, блізкае да сучаснага — праступак — упершыню сустракаецца ў *Прывілеі 1447*. Адносна дзяржаўных злачынстваў Статут выкарыстоўвае тэрмін «ображение маестату господарского».

Суб'ектамі злачынства маглі быць пэўныя асобы і групы людзей, якія адказвалі за чужую віну. Калектыўная адказнасць групы (сям'і, вёскі, *воласці*, горада) была зручным сродак прымусу да пакорнасці феадальна залежных людзей, усталявання кругавой парукі за падтрыманне зручнага для феадалаў парадку. Статут зрабіў спробу абмежаваць адказнасць за чужую віну, абвешчаві прынцып асабістай адказнасці вінаватой асобы (раздз. 1, арт. 18). Аднак на практыцы гэты прынцып, асабліва ў адносінах да простых людзей, не заўсёды выконваўся. Калі, напр., след злачынца прыводзіў да якой-небудзь вёскі, яе жыхары павінны былі знайсці і выдаць злачынцу або пакрыць усе нанесеныя ім страты, заплаціць судовыя штрафы (раздз. 14, арт. 2, 9).

Суб'ектам злачынства мог быць толькі чалавек. За шкоду, нанесеную жывёлай, адказваў яе гаспадар. Псіхічна хворыя (шалёныя) да адказнасці не прыцягваліся. У некаторых выпадках ад адказнасці вызваляліся і асобы, якія зрабілі злачынства «па глупству». Статут вызваляў, напр., ад адказнасці за распусьджанне жывых, ганебных звестак пра вял. князя, «если бы хто з глупства або шаленства в том выступил» (раздз. 1, арт. 4). Не прыцягваліся да адказнасці і асобы, якія не дасягнулі пэўнага ўзросту. Статут 1566 прадугледжваў крымінальную адказнасць пасля 14 гадоў, Статут 1588 — пасля 18. Было зроблена размежаванне віны наўмыснай і ненаўмыснай. Ненаўмысная віна ў шэрагу выпадкаў прадугледжвала толькі маёмасную адказнасць (пакрыццё страт і шкоды). Пры адсутнасці віны (гл. *Прыгода*) крымінальнае пакаранне не ўжывалася.

Пытанне аб пакаранні за наўмыснае *зайабіства* вырашалася ў залежнасці ад шэрагу фактараў: хто і кім быў забіты, пры якіх абставінах, дзе, якім спосабам і інш. У больш прывіляваным становішчы ў сэнсе адказнасці за зайабіства былі прадстаўнікі шляхты. Хоць Статут вызначаў крымінальную адказнасць шляхціца за зайабіства простага чалавека, што на той час было прагрэсіўнай з'явай, працэсуальны парадак устанаўлення віны шляхціца быў настолькі складаным, што на справе вінаваты ў зайабістве аставаўся без пакарання.

Для правільнага вызначэння віны суд павінен быў устанавіць прычынную сувязь паміж дзеяннем і яго вынікамі. Асоба лічылася вінаватой у зайабістве, калі пацярпелы паміраў праз непрыяцельны час пасля нанясення яму ран. Калі ж на працягу 24 дзён пасля пабоў ён хадзіў па кормах, у гасці, а потым памёр, хоць і ад ран, абвінавачаны адказваў толькі за нанясенне іх, а не за зайабіства (раздз. 11, арт. 53). Гэтым адмаўлялася прычынная сувязь паміж дзеяннем абвінавачанага і іх вынікамі.

Статут 1566 зрабіў першую спробу сфармуляваць прэзумпцыю невінаватасці. У Статуте 1588 зроблена спецыяльная агаворка, што гэта правіла пашыраецца і на простых людзей (раздз. 14, арт. 3). Атрымалі сваё прававое замацаванне ў Статуте і такія інстытуты, як неабходная абарона і крайняя неабходнасць (раздз. 2, арт. 22, 24).

Крымінальнае права 16 ст. выразна не размяжоўвала стадыі злачыннай дзейнасці, хоць і адрознівала намер, падрыхтоўку, замах, якія караліся толькі ў прадугледжаных законам выпадках. Так, падрыхтоўка да бунту і змовы супраць вял. князя каралася як закончае злачынства (раздз. 1, арт. 3).

Паводле Статута пакаранне вызначалася ў залежнасці ад ступені ўдзелу асобы ў злачынстве. Адрознівалася простае саўдзельніцтва, калі ўсе ўдзельнікі былі выканаўцамі злачынства, і складанае, дзе адны дзейнічалі як падбухторшчыкі, другія — як выканаўцы, трэція — як памагатая. Падбухторшчык падзяляў крымінальную адказнасць з зайабіцам. Падбухторшчык псіхічна хворага чалавека адказваў як непасрэдна выканаўца.



Памагатымі лічыліся асобы, якія садзейнічалі злачынцу парадамі або памаглі яму людзьмі, зброяй, грашыма (раздз. 11, арт. 38). Не лічыўся саўдзельнікам злачынства і не падлягаў крымінальнай адказнасці слуга, які суправаджаў свайго феадала пры наездзе на чужы маёнтак, а таксама слуга, які нанёс раны ці забіў чалавека, абараняючы свайго гаспадара. Гэтыя нормы былі накіраваны на ахову інтарэсаў буйных феадалаў. Іх слугі павінны былі выконваць усе (у т. л. злачынныя) загады панюў, не баючыся адказнасці за вынікі сваіх дзеянняў. Гэта садзейнічала свавольству феадалаў. У крайнім выпадку яны адказвалі за злачынствы слуг толькі як падбухторшчыкі.

Асобы, дзейнасць якіх не мела прычыннай сувязі са злачынным вынікам, але яны ведалі аб злачынстве, як правіла, да крымінальнай адказнасці не прыцягваліся, але маглі несці матэрыяльную адказнасць. Напр., магла быць канфіскавана маёмасць усіх членаў сям'і дзярж. злачынцаў, якія ведалі аб здрадзе. Самастойным відам злачынства лічылася хаванне злачынцаў (раздз. 11, арт. 36).

Дакладнага размежавання і класіфікацыі злачынстваў Статут не даваў. Розныя па зместу прававыя нормы часам пастаўлены ў адным раздзеле, а падобныя — у розных. У залежнасці ад аб'ектаў злачыннага замаху прадугледжаныя Статутам злачынствы можна падзяліць на дзяржаўныя («ображение маестату господарского»), супраць парадку кіравання і правасуддзя, ваенныя, супраць рэлігіі і царквы, супраць маралі, супраць жыцця, здароўя і гонару людзей, замах на маёмасць, злачынствы слуг і феадальна залежных людзей супраць феадалаў.

Паводле спосабу ўзбуджэння крымінальнай справы ў судзе падзяляліся на 3 катэгорыі: справы, якія узбуджаліся прадстаўнікамі дзярж. улады незалежна ад наяўнасці пацярпелага або яго волі; прыватнага абвінавачання (па заявах пацярпелых); змешанага абвінавачання (абвінаваўцамі маглі выступаць службовыя і прыватныя асобы). У парадку дзярж. абвінавачання ўзбуджалася большасць спраў па дзярж. злачынствах, некаторых ваенных і асобных супраць рэлігіі і маралі, супраць парадку кіравання і правасуддзя. Да спраў прыватнага абвінавачання адносіліся амаль усе злачынствы супраць асобы і маёмасці. Па справах прыватнага абвінавачання, нават па такіх, як забойства, дапускалася прымірэнне абвінаваўцы і злачынца. На карысць істца-абвінаваўцы маглі прысуджацца галоўшчына, навазка і інш. матэрыяльная кампенсацыя. Гэта ў значнай ступені набліжала крымінальныя справы да грамадзянскіх.

Самай нешматлікай катэгорыяй былі справы змешанага абвінавачання, да якіх адносіліся часткова справы аб дзярж. і некаторых інш. супраць парадку кіравання злачынствах, а таксама аб забойстве невядомага праезджага чалавека, жонкі мужа (ці наадварот), дзяцей бацькамі (ці наадварот).

Найбольш яскрава выявіўся класавы характар феадальнага крымінальнага права ў вызначэнні пакаранняў, дзе знайшлі адлюстраванне тагачасныя суадносіны класавых сіл грамадства, светапогляды і мараль. Пры абстрактнай тэорыі барацьбы і нарастанні крызіснай сітуацыі, калі кіруючым колам усё цяжэй было ўтрымліваць уладу, прадугледжваліся больш жорсткія пакаранні.

Статут выкарыстоўваў для вызначэння пакаранняў некалькі тэрмінаў. Больш блізкімі да сучасных былі «кара» і «казнь». Імі вызначаліся ўсе віды пакаранняў; тэрмінам «віна» — пераважна маёмасныя пакаранні і пазбаўленне волі, «покутой» — цялесныя і ганебныя пакаранні. Галоўнымі мэтам пакаранняў былі запалохванне, кампенсацыя пацярпеламу нанесенай шкоды за кошт злачынца ці яго блізкіх, а таксама помста — нанясенне злачынцу шкоды (пакут). У феадальнай тэорыі права і судовай практыцы 16 ст. панавала меркаванне, што лепшым сродак для папярэджання злачынстваў з'яўляецца пагроза жорсткай кары і публічнае ажыццяўленне яе з мэтай запалохвання ўсіх магчымых злачынцаў. Гэта тэорыя знайшла сваё адлюстраванне ў грамаце 1522, дзе гаварылася, што пагроза ў пісаным праве неабходна для перасцярогі, стрымлівання свавольных людзей ад злачынных паводзін і захавання ў добрым стане ўсёй дзяржавы. Выходзячы з гэтага, у заканадаўчыя акты ўводзіліся нормы, якія прадугледжвалі пакаранні з выкарыстаннем пакутлівых метадаў (Судзёбнік 1468 г., Статуты 1529.



Грошы Вялікага княства Літоўскага: 1 — паўгрош, 1565; 2 — двоак, 1565; 3 — трояк, 1562; 4 — чвора, 1569; 5 — дваіны дынары, 1570.

1566, 1588). Мэтам запалохвання служылі і непамерныя маёмасныя спагнанні і штрафы.

Узмацненне антыфеадальнай барацьбы, пашырэнне ідэй гуманізму выклікала аслабленне асноў феадальнага ладу і царкоўнай ідэалогіі. Адбывалася і некаторае змякчэнне пакаранняў. Побач з захаваннем прынцыпу запалохвання ўзнікае патрабаванне вызначаць пакаранні адпаведна зробленым злачынствам. Так, у прадмове да Статута ўказваецца, што за



злачынныя дзеянні павінна быць «слухнае каранье». Закон дэкларуе справядлівасць, але на карысць феодалаў, бо захоўвае для іх усе льготы і перавагі. За адно і тое ж злачынства простых людзей і шляхціцаў каралі па-рознаму. У гэтым выяўляўся класавая-аслоўны характар феадальнага крымінальнага права.

Статут не ахопліваў усіх відаў пакаранняў, што існавалі на практыцы. Феодал, які чыніў суд над залежнымі людзьмі, мог вызначаць непрадугледжаныя законам і нават звычайным правам пакаранні. Тое самае адбывалася ў судаводстве гарадскіх, копных судаў. Асабліва сістэма пакаранняў існавала ў духоўных судах.

Нягледзячы на жорсткасць прадугледжаных Статутам пакаранняў, яны ў параўнанні з пакараннямі, якія існавалі ў інш. еўрапейскіх краінах таго часу, былі найбольш гуманныя. Гэта выяўлялася ў адмове ад смяротнай кары для цяжарных жанчын, ад крымінальнага пакарання дзяцей і падлеткаў, ва ўстанавленні крымінальнай адказнасці шляхціца за забойства простага чалавека, больш высокай адказнасці за злачынствы супраць жанчын, адносна невялікіх тэрмінаў зняволення.

Статут быў адным з першых кодэксаў Еўропы, які абагульніў і замацаваў старыя, а таксама распрацаваў новыя нормы права, што былі накіраваны на ахову прыроды, падтрыманне і павелічэнне яе рэсурсаў, рацыянальнае іх выкарыстанне. Прыродаахоўныя нормы Статута адыгралі вялікую ролю ў захаванні навакольнага асяроддзя, жывёльнага і расліннага свету, нетраў. Статут вызначаў парадак карыстання і ўтрымання ў добрым стане зямельных угоддзяў, пушчаў, рэк, азёр, падрабязна рэгламентаваў пытанні *палывання*, рыбнай лоўлі, бортніцтва і інш. Дзікія каштоўныя жывёлы і птушкі, дрэвы, расліны знаходзіліся пад аховай закона. За парушэнне прыродаахоўных законаў вінаватыя прыцягваліся да матэрыяльнай адказнасці. Напр., за разбурэнне сакалінага гнязда спаганяўся штраф ад 3 да 6 коп грошаў, за адлоў ці адстрэл бабра — ад 2 да 4 коп (для параўнання: жарабец, маладая кабыла, рабочы вол каштавалі па 2 капы грошаў), лася або алень — 6 рублёў, зубра — 12 руб. (раздз. 10, арт. 1—9).

Выкладзеная ў Статуце прававая сістэма Вялікага княства Літоўскага грунтавалася на феадальных вытворчых адносінах, у ёй адлюстраваліся антаганізм паміж феадаламі і залежным насельніцтвам, становішча дробнай шляхты і буйных землеўладальнікаў, адносіны ўнутры асобных сацыяльных груп. Шматбаковае адлюстраванне сацыяльнай структуры феадальнага грамадства, у нетрах якога нараджаліся буржуазныя адносіны, прававога становішча розных слаёў на-

сельніцтва дзяржавы спрыяла таму, што і праз 200 гадоў пасля выдання Статут лічыўся самым выдатным зборам законаў у Еўропе. Вядомы палітычны дзеяч Рэчы Паспалітай Г. Калонтай на сейме 1791 так ахарактарызаваў Статут: «Я кажу аб той кнізе, аб якой нельга ўспомніць без вялікага захаплення... Статут робіць павагу чалавечаму розуму..., складзены так разумна, асабліва ў адносінах відаў пакарання, што яго можна лічыць самай дасканалай кнігай законаў ва ўсёй Еўропе».

Статут зрабіў значны ўплыў на развіццё права Расіі, Польшчы, Украіны, Латвіі і Эстоніі, дзейнічаў на тэрыторыі Беларусі і Літвы і пасля ліквідацыі Вял. кн. Літоўскага. Афіцыйна яго дзеянне было адменена ў Віцебскай і Магілёўскай губернях у 1831, у Мінскай, Гродзенскай і Віленскай у 1840.

Літ.-Белоруссия в эпоху феодализма: Сб. документов и материалов. Т. 1. Мн., 1959; Гісторыя Беларускай ССР. Т. 1. Мн., 1972; Дзержіна Г. В. Тэндэнцыі Адраджэння ў сярэднявечным праве Беларусі // Весті АН БССР. Сер. грамад. навук. 1987. № 1; Довнар-Запольский М. В. Государственное хозяйство Великого княжества Литовского при Ягеллонах. Т. 1. Киев, 1901; Дэкаратыўна-прыкладное мастацтва Беларусі XII—XVIII стагоддзяў: [Альбом]. Мн., 1984; Жывапіс Беларусі XII—XVIII стагоддзяў: [Альбом]. Мн., 1980; Зернов А. С., Горбунов Т. С. Книгопечатание в Белоруссии XVI—XVII вв. // 400 лет русского книгопечатания. М., 1964. Т. 1; Идеи гуманизма в общественно-политической и философской мысли Белоруссии (дооктябрьский период). Мн., 1977; Идеи материализма и диалектики в Белоруссии (дооктябрьский период). Мн., 1980; Кацёр М. С. Изобразительное искусство Белоруссии дооктябрьского периода: Очерки. Мн., 1969; яго ж. Народно-прикладное искусство Белоруссии (от первобытного общества до 1917 г.). Мн., 1972; Копытский З. Ю. Социально-политическое развитие городов Белоруссии в XVI — первой половине XVII в. Мн., 1975; Лаппо И. И. Литовский статут 1588 года. Т. 1—2. Каунас, 1934—38; Любавский М. К. Очерк истории Литовско-Русского государства до Люблинской унии включительно. 2 изд. М., 1915; Очерки истории философской и социологической мысли Белоруссии (до 1917 г.). Мн., 1973; Пашута В. Т. Образование Литовского государства. М., 1959; Пичета В. И. Белоруссия и Литва XV—XVI вв. М., 1961; Пластыка Беларусі XII—XVIII стагоддзяў: [Альбом]. Мн., 1983; Подкошин С. А. Реформация и общественная мысль Белоруссии и Литвы (Вторая половина XVI — начало XVII в.). Мн., 1970; Пресняков А. Е. Лекции по русской истории. Т. 2, вып. 1. Западная Русь и Литовско-Русское государство. М., 1939; Развитие правовых институтов в Литве в XIV—XIX вв. Вильнюс, 1981 (на лит. мове); Соколов С. Ф. Политическая и правовая мысль в Белоруссии XVI — первой половины XVII в. Мн., 1984; Философская и общественно-политическая мысль Белоруссии и Литвы. Дооктябрьский период: закономерности развития, проблемы исследования. Мн., 1987; Чатырохсотлецце беларускага друку, 1525—1925. Мн., 1926; 450 год беларускага кнігадрукавання. Мн., 1968; Шматгаў В. Ф. Беларуская кніжная граюра XVI—XVIII стагоддзяў. Мн., 1984; Юхоніа А. Правовое положение населения Белоруссии в XVI в. Мн., 1978.

І. П. Хаўратовіч (сацыяльна-палітычнае жыццё), С. А. Падокшын (грамадска-палітычная і філасофская думка), Г. Я. Галенчанка (культура, кнігадрукаванне), Н. І. Здановіч, А. К. Ляванова, Е. В. Собаль, А. А. Трусаў, М. М. Яніцкая (мастацтва), І. А. Юхо (Статут і развіццё прававой думкі).



# ТЭКСТЫ...

У ГЭТЫМ РАЗДЗЕЛЕ ВЫДАНИЯ  
ПРАДСТАЎЛЕНЫ ТРЫ ТЭКСТЫ  
«СТАТУТА ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА» 1588:

АРЫГІНАЛЬНЫ ТЭКСТ (ФОТАЗДЫМКІ З  
ПАМЯНШЭННЕМ У 3/5), АДАПТАВАНЫ ТЭКСТ  
І ЯГО ПЕРАКЛАД НА РУСКУЮ МОВУ.





Не может никаков юрист мудрым назван быть, если не знает прежних толкований и прений о законах естественном и гражданском. И как может судия право дело судить, если древних и новых законов и причин пременениям неизвестен, для того ему нужно историю о законах знать.

*В. Н. Татищев.*

Он («Статут Великого княжества Литовского» 1588) представляет собой памятник национального права Великого княжества Литовского как государства, в нации которого соединились литовский народ и части русского.

*И. И. Лаппо.*

...Статут принадлежит к числу важнейших памятников древнейшего русского права.

*Ф. И. Леонтович.*

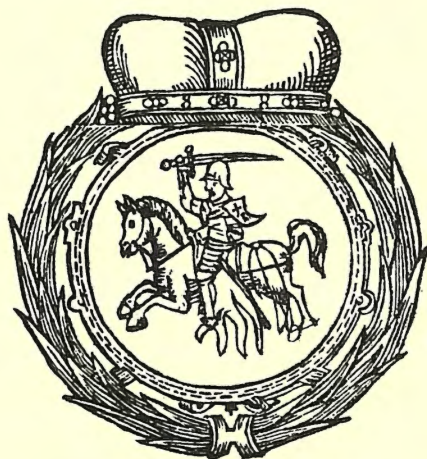


# СТАТУ ВЯЛИКОГО КНЯТВА ЛІТОВСЬКОГО

ШНАМЕНЕШЕГО ГДРА КОРОЛЯ ЕГО МЛТН

ЖНКГНМОНТА ТРЕТЕГО НАКОРОМАЦЫН  
ВЪКРАКОВЕ БЫДАНЫ РОКЪ .

А, Ф, ПН .



Смотрите што мабте тинисти . Бо неправдѣе сѣрѣ Книги ѿ парла  
тлѣе а ле сѣрѣ бо фи . А што оольвѣе сѣрѣ дѣе вѣе на Глѣ, дѣ  
васе вѣвалисти . не хѣ сѣрѣ воевѣе сѣрѣ рахѣ го сѣрѣ рѣнь завѣ  
фѣе . А сѣрѣ вѣе ширѣ . не сѣрѣ бо сѣрѣ го сѣрѣ рѣмѣ бо го  
наши мѣ неправдѣе . ани бѣрѣ сѣрѣ вѣе мѣ сѣрѣ . ани по сѣрѣ  
рѣмѣ а рѣрѣвѣ .

Милѣе сѣрѣ рѣмѣе сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ  
хѣтѣ ли бѣе неправдѣе . сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ  
Правѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ сѣрѣ

Зласѣи изапрѣвѣлѣемѣ короля ЕГО МЛ  
Бѣнѣни . дрѣкѣвано вѣдомѣ мѣнѣчѣвѣ .



A detailed woodcut illustration of a crowned monarch, likely a king, seated and facing right. He wears a crown and a ruff collar. He holds a scepter in his right hand and a orb in his left. A shield with a cross is visible on the left. The entire scene is framed by ornate, symmetrical scrollwork and floral motifs.

**И**стини мѡстѣ ст҃г҃ей • бѡѡдѣ мѡстѣю • кѡроль бѡ  
сѡей • бѡл҃шій сѡмѡзѣ мѡстѡвсѡей • рѡсѡей пѡбѡсѡей •  
ѡмѡстѡвсѡей • мѡзѡвѡвсѡей • пѡмѡмѡвсѡей •  
Тѡмѡвѡ бѡѡдѣ мѡстѣю • пѡмѡмѡвсѡей • кѡроль  
мѡвѡрѡсѡей • сѡгѡстѡвсѡей • вѡмѡрѡлѡвсѡей • пѡмѡмѡвсѡей  
сѡмѡмѡвѡвсѡей • мѡмѡмѡвсѡей • мѡмѡмѡвсѡей • мѡмѡмѡвсѡей •

[illegible]

**Н**ы ѿ ꙗзыкъ твоихъ сподобимостѣи на нбѣхъ  
своихъ пошлѣди памѣтствоу и милосердїю твоему  
паки воздадимъ - якоже бо еси вѣстѣеши о зарѣ  
вольныи въ нбѣхъ народѣмъ обрѣкоути людемъ твоимъ

Чиним явно сим нашим листом всем посполите и каждому зособна нынешним и напотом будучим, иж панове рады и врядники наши и послы Великого князства Литовского, на сойме вальном щасливое коронации наше будучи, именем всех станом обывателей Великого князства Литовского подали нам ку подтверженью статут, то ест порядок отправованья судов, через депутаты от стану Великого князства Литовского и на соймиках поветовых на то обраных и высажоных поправлений, на сойме елеекци наше под Варшевою прогледаний, просечы, абыхмо тот статут от них новопоправлений при иных правах и вольностях их привилем нашимъ подтвердили и всем станом Великого князства Литовского выдати и ку ужыванью привести велели, указуючи нам с констытуций и уфал соймовых, жесмы то учинити повиннии.

42



и великого князьства литовского и чужаиным посадити  
 рачил и повинни права вольности и свободы их не толко цело и не-  
 порушно держати и аще што бы наболе примножати, спра-  
 ведливости и оборону чынити, помнечи теж и на то, аки тые  
 обадва славные народы, польский и литовский, оставивши  
 много инших славных и зацных панов, которые се о тые пань-  
 ства з великими обетницами не одно примноженья прав,  
 свобод и вольностей шляхетских, але розширенья тых панств  
 и прибавленья им многих пожитков старали, до нас хуть и  
 волю свою склонивши, нас, господара, за пана собе зверхнего  
 на корону польскую и на Великое князьство Литовское взяти  
 волеи, чого мы, вдячни от них будучи и хочечи им завжды  
 прав, волностей и свобод вшеляких прыкладом продков на-  
 ших прибавляти и примножати, на сесь час с повинности  
 наше господарское, намовившисе в том с паны радами на-  
 шими и зо всеми станы обоего народу на сойме вальном,  
 коронации наше будучими, тот статут права Великого  
 князьства Литовского новоправленный сим привилеєм  
 нашим ствержаем и всем станом Великого князьства Ли-  
 товского ку уживанью на вси потомные часы выдаем. Водле  
 которого вже якосмы сами, господар, так и вси иные станы,  
 обыватели Великого князьства Литовского, заховатисе маем  
 и под тою ж присегою нашою, которую есмо на вси права и  
 вольности Великого князьства Литовского учинили, шлюбуем  
 и обещуем и вжо во всех землях и поветех, врядах и судах  
 вшеляких до Великого князьства Литовского належачих, вси  
 sprawy судовые порядком, в том статуте новоправленным  
 описаным, отправовати почати мають в року пришлом тисеча  
 пятьсот осмдесят

в том же чти реху ироху в елге рымском и нароху и друху  
 земским и аки напотом завжды и егда вжо того потребовати  
 будет вольность поправованья того статуту вцале им  
 заховываем. А ижбы тым рыхлей всим ку ведомости и ужи-  
 ванью прыйти мог, прото тот статут новоправленный и  
 привилеями земскими писмом польским и руским друко-  
 вати и в поветы розослати ввели есмо. Яко ж для лучшего  
 певности и стверженья того статуту сесь наш привилей на  
 сойме коронации наше рукою нашою подписавши и пе-  
 чать нашу Великого князьства Литовского до него привесити  
 казавши, станом Великого князьства Литовского дали есмо.  
 Ведь же тот статут новоправленный звязком и списом уни-  
 ни в чом противен быти и ничего шкودити и ублизати не  
 маеть. Писан у Кракове. Лета божьего нароченья 1588  
 месяца генваря, 28 дня.

Снимов руд рекс

Лев Сапега подканцлерый  
 Великого князьства Литовского.

Габриель Бона Писар.

и Великого князьства Литовского обрянем посадити рачил  
 повинни права вольности и свободы их не толко цело и не-  
 порушно держати, але што бы наболе примножати, спра-  
 ведливости и оборону чынити, помнечи теж и на то, аки тые  
 обадва славные народы, польский и литовский, оставивши  
 много инших славных и зацных панов, которые се о тые пань-  
 ства з великими обетницами не одно примноженья прав,  
 свобод и вольностей шляхетских, але розширенья тых панств  
 и прибавленья им многих пожитков старали, до нас хуть и  
 волю свою склонивши, нас, господара, за пана собе зверхнего  
 на корону польскую и на Великое князьство Литовское взяти  
 волеи, чого мы, вдячни от них будучи и хочечи им завжды  
 прав, волностей и свобод вшеляких прыкладом продков на-  
 ших прибавляти и примножати, на сесь час с повинности  
 наше господарское, намовившисе в том с паны радами на-  
 шими и зо всеми станы обоего народу на сойме вальном,  
 коронации наше будучими, тот статут права Великого  
 князьства Литовского новоправленный сим привилеєм  
 нашим ствержаем и всем станом Великого князьства Ли-  
 товского ку уживанью на вси потомные часы выдаем. Водле  
 которого вже якосмы сами, господар, так и вси иные станы,  
 обыватели Великого князьства Литовского, заховатисе маем  
 и под тою ж присегою нашою, которую есмо на вси права и  
 вольности Великого князьства Литовского учинили, шлюбуем  
 и обещуем и вжо во всех землях и поветех, врядах и судах  
 вшеляких до Великого князьства Литовского належачих, вси  
 sprawy судовые порядком, в том статуте новоправленным  
 описаным, отправовати почати мають в року пришлом тисеча  
 пятьсот осмдесят

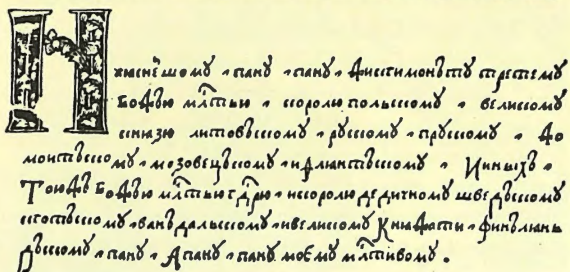
девятом о трех кролах, святе рымском, на роках судовых  
 земских, але напотом завжды, гды одно того потребовати  
 будет вольность поправованья того статуту вцале им  
 заховываем. А ижбы тым рыхлей всим ку ведомости и ужи-  
 ванью прыйти мог, прото тот статут новоправленный и  
 привилеями земскими писмом польским и руским друко-  
 вати и в поветы розослати ввели есмо. Яко ж для лучшего  
 певности и стверженья того статуту сесь наш привилей на  
 сойме коронации наше рукою нашою подписавши и пе-  
 чать нашу Великого князьства Литовского до него привесити  
 казавши, станом Великого князьства Литовского дали есмо.  
 Ведь же тот статут новоправленный звязком и списом уни-  
 ни в чом противен быти и ничего шкودити и ублизати не  
 маеть. Писан у Кракове. Лета божьего нароченья 1588  
 месяца генваря, 28 дня.

Сиисмундус рекс.

Лев Сапега, подканцлерый  
 Великого князьства Литовского

Габриель Война, писар.



[illegible][illegible]

Были тые часы, наяснейший милостивый госпадару королю, коли в том згромаженью а посполитованью людском, которое мы речью посполитою называем, не правом яким описаным або статутом, але только своим зданьем и уподобаньем владность свою госпадары и короли того света над людьми ростегали. Але иж частокроть от пристойной своео повинности отступовали, а на свой толко пожыток речы натегаючи о сполное доброе всих мало дбали, оттуль то было уросло, же люди, брыдечысе их панованьем и звирхностю и не госпадарми, але тыранами оные называючи, на самом только статуте и праве описаном все беспеченство и доброе речы посполитое засажали. А прото он великий и зацный филозоф греческий арыстотелес поведил, же там бельуа, а по-нашому дикое звера, пануеъ, где человек водгуг уподобанья

своего владность свою ростегаеть. А где опять право або статут гору маеть, там сам бог всим владнеть. А тая того ест причина, же право ест, яко его другой зацный мудрец выславил, оным правдивым розсудком а мудрым умыслу человеческого баченьем, которым пан бог натуру человечесую обдарыти рачыл, абы водлуг того пристойного а мудрого баченья живыот човочевый так справовал, яко бы се за тым, што ест почистиово, завжды удавал, а што непочстиового, абы се того выстерегал. Леч иж не всих так прироженье справило, абы большей розуму, анижли маетностей своих а бестыльских популдивостей наследовати мели, тое удило або монштук на zufальцы пан бог а право его светое вложило, абы тые за неучствивые справы свои слущное каранье, а цнотливые пристойную заплату относили. И тот то ест цель и конец всих прав на свете, тым все панства и королевства стоять и в целости своей захованы бывають, где лихие помсту, а добрые заплату относиться. Чого иж се завжды тые лекають, которые своя воля мила, а розум им неприетелем. Ради бы тое удило з себе скинули, а права все, абы им не пановали, ради бы внивец обернули. Показало се то на он час в оных королевичах и млodenчыках рымских, которые в обмыслеванью сенаторском, абы тяжкий тежар панования королевского або тыраньского з себе зложили, а правом описаным, абы се редили. Всяким способом тому забегали млodenцы, абы жадного такого права над собою не узнавали, бо поведали право быти глухое и такое, которое се упросити не дасть, естли в чом человек выкročыть, не маеть браку межы убогим а богатым. А у пана, однак, ест мещце ласки и захованья, ест взляд на osoby. А так лепей под самую коро-



левкою звирхностю быти, а ни жили в такое небеспеченство  
вдавать, жебы на самой толко невинности живота и посте-  
реганью прав чаще свое человек садити мел. Такая, поведаю,  
дума ест и завжды будет людей свольных а неукроточных,  
которым гроза прав ест немила, а вшечное их своей воли  
завжды противна, што мы все упатруючи, наяснейший миро-  
стивый господарю, за щасливый народ себе быти почитаем,  
которым пан бог такие господа и продки ваше королевское  
милости дати рачил, же не толко абы водлуг воли и уподо-  
банья своего над нами звирхность свою господарскую росте-  
гати мели, але и сами нам поводом до того были, абымы  
собе права яко наибольшие сторожы посполитое вольности  
творыли и болшей владности звирхности господарской над  
собою не попушали, одно покол бы им певную границу  
панованья их над нами права замери, за што яко славу  
несмертельную в памятах наших себе оставляли. Так поготовю  
ваша королевская милость, наш милостивый пан, имя свое  
велье славное межы нами рачылись учинити, же статут но-  
вый, а на многих местцах от людей мудрых а в правах бег-  
лых, з народу нашего на то обраных, поправленный на том пер-  
шом вступку панованья своего рачилесь нам потвердити.  
А ижбы вжо вси суды в том панстве ваше королевское ми-  
лости славном Великом князьстве Литовском так были от-  
правованы, з ласки своее господарское рачилесь нам позволи-  
ти, тогда я именем всее Речи Посполитое вашей королевской  
милости, своему милостивому пану, покорне за так милостивую  
ласку дякую. А ижем тую працу перед себе взял, абым тот  
статут в друк подал, он же вашей королевской милости офя-  
рую яко найвышшому сторожу всих прав и вольностей наших,  
пана

Бога

бога просечи, абы чин духом мудрости и вшелякою дельностью  
вашу королевскую милость обдарити рачил, жебысь нам  
ваша королевская милость так щасливе а долго пановал,  
яко бы и фала пана бога всемогущего через вашу королев-  
скую милость помножена и вся Реч Посполитая в целости  
и в покою была захована, а так святобливое над нами ваше  
королевское милости панованье ту на том свете з славою не-  
смертельною, а по смерти живота вечного заплатою было  
нагорожено. С тым нанизшие службы мои з верным под-  
даньством ласце ваше королевское милости пилене залацаю.  
Писан у Берестю лета от нароженья сына божего 1588 ме-  
сеца декабра, 1 дня.

Ваше королевское милости. Пана пана моего милостивого.

Наинизший слуга и верный подданный.

Лев Сапега, Подканцлеры  
Великого князьства Литовского.

левкою звирхностю быти, а ни жили в такое небеспеченство  
вдавать, жебы на самой толко невинности живота и poste-  
реганью прав чаще свое человек садити мел. Такая, поведаю,  
дума ест и завжды будет людей свольных а неукроточных,  
которым гроза прав ест немила, а вшечное их своей воли  
завжды противна, што мы все упатруючи, наяснейший миро-  
стивый господарю, за щасливый народ себе быти почитаем,  
которым пан бог такие господа и продки ваше королевское  
милости дати рачил, же не толко абы водлуг воли и уподо-  
банья своего над нами звирхность свою господарскую росте-  
гати мели, але и сами нам поводом до того были, абымы  
собе права яко наибольшие сторожы посполитое вольности  
творыли и болшей владности звирхности господарской над  
собою не попушали, одно покол бы им певную границу  
панованья их над нами права замери, за што яко славу  
несмертельную в памятах наших себе оставляли. Так поготовю  
ваша королевская милость, наш милостивый пан, имя свое  
велье славное межы нами рачылись учинити, же статут но-  
вый, а на многих местцах от людей мудрых а в правах бег-  
лых, з народу нашего на то обраных, поправленный на том пер-  
шом вступку панованья своего рачилесь нам потвердити.  
А ижбы вжо вси суды в том панстве ваше королевское ми-  
лости славном Великом князьстве Литовском так были от-  
правованы, з ласки своее господарское рачилесь нам позволи-  
ти, тогда я именем всее Речи Посполитое вашей королевской  
милости, своему милостивому пану, покорне за так милостивую  
ласку дякую. А ижем тую працу перед себе взял, абым тот  
статут в друк подал, он же вашей королевской милости офя-  
рую яко найвышшому сторожу всих прав и вольностей наших,  
пана

бога просечи, абы он духом мудрости и вшелякою дельностью  
вашу королевскую милость обдарити рачил, жебысь нам  
ваша королевская милость так щасливе а долго пановал,  
яко бы и фала пана бога всемогущего через вашу королев-  
скую милость помножена и вся Реч Посполитая в целости  
и в покою была захована, а так святобливое над нами ваше  
королевское милости панованье ту на том свете з славою не-  
смертельною, а по смерти живота вечного заплатою было  
нагорожено. С тым нанизшие службы мои з верным под-  
даньством ласце ваше королевское милости пилене залацаю.  
Писан у Берестю лета от нароженья сына божего 1588 ме-  
сеца декабра, 1 дня.

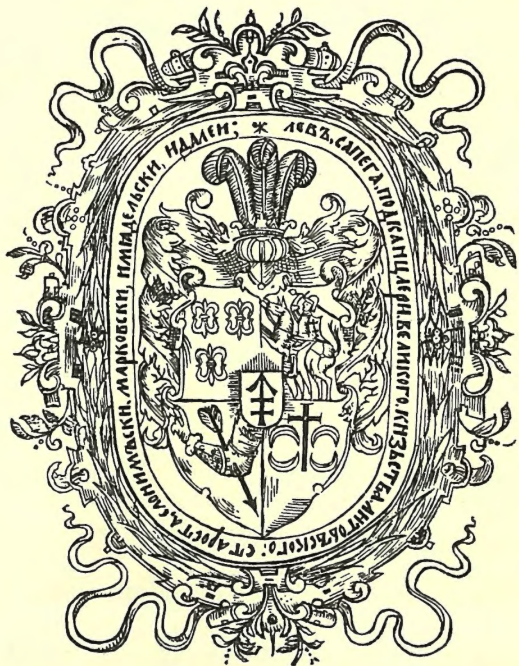
Ваше королевское милости пана, пана моего милостивого,

Наинизший слуга и верный подданный

Лев Сапега, подканцлеры  
Великого князьства Литовского.



На преславныѣ старовечныѣ клейноты или гербы • ясне  
всегомоу пана • пана Лва Сапегн • подканцлерого великого  
князства литовского • слонимского • мядельского • ма  
коско и прочих старосты • епиграмма •



Все можем своим оком лацно обачити •  
Должныи и широкость шнура познаити •  
И човока можем познати по твары •  
Если в собе не маєт лишнее привары •

На преславные а старовечные клейноты, или гербы, яснелельможного пана, пана Лва Сапегн, подканцлерого Великого князства Литовского, Слонимского, Мядельского, Марковско-го и прочих старосты епиграмма.

Все можем своим оком лацно обачити,  
Должныю и широкость шнура познаити.  
И человека можем познати по твары.  
Если в себе не имеет лишнее привары.

Але где цнота собе обрала оселость •  
Там ростроп ест до всего и мужская смелость •  
Которая зацные завжды дома буди •  
И клейноты роздасть • тыми слынуть люди •  
Бо такие николи з света не изходеть •  
Але один по другом веки славу плодять •  
Хочеш же ся присмотреть гербом праве значным •  
зараз можеш познати • иж суть в дому зацным •  
Здавна славных хвостов • тые здржжов вонх •  
завбиты вали в цнотх • зна волиних в тронх •  
Присмотри здржжов • и оковныи воин стоить •  
Знаком того и ж знах • и ни один не боить •  
Служить своим сподарем • ижд похоро потребе •  
Не литуючи скарбов • ни самого себе •  
Хто мб видиш мб в цнотх • пострелена рука •  
Бидиш и ж вскрозь из туга з пострелного лука •  
Такий пострел никого дома не поткаеть •  
одно хто поганские полки розрываетъ •  
В тых же гербх посредку есть стрела з крестами •  
Двема • а третий блиско • осаженом лунами •  
Тые знаком • иж они болш для хрестиянства •  
Клади здоровье свое • не смотречи паньства •  
Смотри ж вышей • узриш там над гельмом коруну •  
Которая дасть знать • иж там бог фортуну •  
И цноту з сильным мужством сполне коронуеть •  
Чого у них ани моль • ни ржа не поусуеть •  
Живете ж • Сапегове • вси в многие лета •  
Ваша слава слыть будеть • покуль станеть света •  
Подавайте ж потомком • што маєте з предков •  
Ведь же и ваших цных справ весь свет полон светков •  
Андрей рымша •

Але где цнота себе обрала оселость,  
Там ростроп ест до всего и мужская смелость,  
Которая зацные завжды дома буди  
И клейноты роздасть, тыми слынуть люди,  
Бо такие николи з света не изходеть,  
Але один по другом веки славу плодять.  
Хочеш же ся присмотреть гербом праве значным,  
зараз можеш познати, иж суть в дому зацным.  
Здавна славных хвостов, тые здржжов вонх,  
завбиты вали в цнотх, зна волиних в тронх,  
Присмотри здржжов, и оковныи воин стоить,  
Знаком того и ж знах, и ни один не боить,  
Служить своим сподарем, ижд похоро потребе,  
Не литуючи скарбов, ни самого себе.  
Хто мб видиш, як в локоть пострелена рука,  
Бидиш, иж вскрозь из туга з пострелного лука.  
Такий пострел никого дома не поткаеть,  
одно хто поганские полки розрываетъ.  
В тых же гербх посредку есть стрела з крестами  
Двема, а третий блиско, осаженом лунами.  
Тые знаком, иж они болш для хрестиянства  
Клади здоровье свое, не смотречи паньства.  
Смотри ж вышей, узриш там над гельмом коруну,  
Которая дасть знать, иж там бог фортуну  
И цноту з сильным мужством сполне коронуеть,  
Чого у них ани моль, ни ржа не поусуеть.  
Живете ж, Сапегове, вси в многие лета,  
Ваша слава слыть будеть, покуль станеть света.  
Подавайте ж потомком, што маєте з предков,  
Ведь же и ваших цных справ весь свет полон светков.  
Андрей Рымша.











# А́РТЫКУ́ЛЪ ѿ

О доводе ображенья маестату нашего господарского.

# А́РТЫКУ́ЛЪ ѿ

Хто бы изволил испаньствѣ нашего роземли неприятелиское утекѣ.

# А́РТЫКУ́ЛЪ ѿ

Еспли бы отецъ отъ детей утекѣ роземли неприятелиское, также и которые блиские. И о том, хто бы такого поймалъ або забилъ.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

Если бы зрадца кому именье заставилъ або продалъ первей, ни жили з земли утекѣ.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

О спокойномъ и учтивомъ захованью при дворе нашемъ тѣмъ.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

О погамованью хоженья и стрелянья непотребного з ручницъ и з луковъ при дворе нашемъ, тѣмъ, кто бы такого поймалъ або забилъ.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

Хто бы напротивку вырокъ нашему мовилъ.

## АРТИКУЛ 5

О доводе ображенья маестату нашего господарского.

## АРТИКУЛ 6

Хто бы колвек с паньства нашего до земли неприятелское утек.

## АРТИКУЛ 7

Если бы отецъ отъ детей утек до земли неприятелское, также и которые блиские. И о том, хто бы такого поймалъ або забилъ.

## АРТИКУЛ 8

Если бы зрадца кому именье заставилъ або продалъ первей, ни жили з земли утекѣ.

## АРТИКУЛ 9

О спокойномъ и учтивомъ захованью при дворе нашемъ господарскомъ.

## АРТИКУЛ 10

О погамованью хоженья и стрелянья непотребного з ручницъ и з луковъ при дворе нашемъ господарскомъ и пры каждомъ враде нашемъ судовомъ.

## АРТИКУЛ 11

Хто бы напротивку вырокъ нашему мовилъ.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

Хто бы с пригоды до земли сусед нашихъ утекѣ и о даванью такимъ глейту.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

О згвалтованье и зламание глейту.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

О мандатехъ, въ которыхъ речахъ мають быть с канцляреи наше даваны.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

О позыванье шляхты о забранье безправное именей, грунтовъ нашихъ господарскихъ.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

Хто бы листы або печати наши и владовые фальшовалъ, чимъ маеть быти каранъ.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

О фальшованью монеты, о мынцахъ и о золотарохъ.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

Немъ маеть ни хто ни за кого терпети, толко кожды самъ за себе.

# А́РТЫКУ́ЛЪ и

Хто бы много за мало упросилъ або без данины побралъ.

## АРТИКУЛ 12

Хто бы с пригоды до земли сусед нашихъ утекѣ и о даванью такимъ глейту.

## АРТИКУЛ 13

О згвалтованье и зламание глейту.

## АРТИКУЛ 14

О мандатехъ, въ которыхъ речахъ мають быть с канцляреи наше даваны.

## АРТИКУЛ 15

О позыванье шляхты о забранье безправное именей, грунтовъ нашихъ господарскихъ.

## АРТИКУЛ 16

Хто бы листы або печати наши и владовые фальшовалъ, чимъ маеть быти каранъ.

## АРТИКУЛ 17

О фальшованью монеты, о мынцахъ и о золотарохъ.

## АРТИКУЛ 18

Немъ маеть ни хто ни за кого терпети, толко кожды самъ за себе.

## АРТИКУЛ 19

Хто бы много за мало упросилъ або без данины побралъ.



# А́ртыкѣлѣ ꙗ

О речъ земленную межѣ именьями нашими, князскими, паньскими и шляхецкими мы, господарь, однимъ тымъ правомъ судитися маемъ.

# А́ртыкѣлѣ ꙗа

О листехъ заповедныхъ, иже не мають быти с канцляреи нашею выдаваны.

# А́ртыкѣлѣ ꙗб

О владничьихъ дворовыхъ, воеводъ, старостъ, дьячюныхъ и иныхъ служивыхъ, абы имъ права вымовляти не мають.

# А́ртыкѣлѣ ꙗг

Листы отворные каждому мають ворочаны быти.

# А́ртыкѣлѣ ꙗд

О збитыю, зельживости, абы и забитыю посланца нашего, господарского, абы и возного при власныхъ листехъ нашихъ, господарскихъ.

# А́ртыкѣлѣ ꙗе

О листы заручные.

# А́ртыкѣлѣ ꙗз

О повеленныхъ неоселыхъ.

# А́ртыкѣлѣ ꙗз

О листехъ железныхъ кому мають быть даваны.

# А́ртыкѣлѣ ꙗи

Кому бы шло о чести, яко борздо справедливость учинена быти маеть.

# А́ртыкѣлѣ ꙗи

О мытахъ новыхъ, и о волности засаженья местечокъ, и о будованью мостовъ, абы гребель в именьяхъ шляхецкихъ.

# А́ртыкѣлѣ ꙗ

О небранью мыта от шляхты и подвод ихъ.

# А́ртыкѣлѣ ꙗа

О прочищению рекъ портовыхъ.

# А́ртыкѣлѣ ꙗб

Хто бы по речке што упросилъ, а тому наперодъ дано.

# А́ртыкѣлѣ ꙗг

Хто бы на што листы упросилъ, а того в держанью не быль, и о експектативахъ.

# А́ртыкѣлѣ ꙗд

О неграбныхъ, абы не посягали на владеніе, абы не посягали.

# А́ртыкѣлѣ ꙗе

Абы се в дворахъ нашихъ, господарскихъ не становилъ ни кто.

## АРТЫКУЛ 20

О речъ земленную межѣ именьями нашими, князскими, паньскими и шляхецкими мы, господарь, однимъ тымъ правомъ судитися маемъ.

## АРТЫКУЛ 21

О листехъ заповедныхъ, иже не мають быти с канцляреи нашею выдаваны.

## АРТЫКУЛ 22

О владничьихъ дворовыхъ, воеводахъ, старостахъ украинныхъ и людяхъ служивыхъ, же ся с права вымовляти не мають.

## АРТЫКУЛ 23

Листы отворные каждому мають ворочаны быти.

## АРТЫКУЛ 24

О збитыю, зельживости, абы и забитыю посланца нашего, господарского, абы и возного при власныхъ листехъ нашихъ, господарскихъ.

## АРТЫКУЛ 25

О листы заручные.

## АРТЫКУЛ 26

О отповедныхъ неоселыхъ.

## АРТЫКУЛ 27

О листехъ железныхъ кому мають быть даваны.

## АРТЫКУЛ 28

Кому бы шло о чести, яко борздо справедливость учинена быти маеть.

## АРТЫКУЛ 29

О мытахъ новыхъ, и о волности засаженья местечокъ, и о будованью мостовъ, абы гребель в именьяхъ шляхецкихъ.

## АРТЫКУЛ 30

О небранью мыта от шляхты и подвод ихъ.

## АРТЫКУЛ 31

О прочищению рекъ портовыхъ.

## АРТЫКУЛ 32

Хто бы под кимъ што упросилъ, а тому наперодъ дано.

## АРТЫКУЛ 33

Хто бы на што листы упросилъ, а того в держанью не былъ, и о експектативахъ.

## АРТЫКУЛ 34

О недавнью двохъ достоинствъ, абы в одной особе.

## АРТЫКУЛ 35

Абы се в дворахъ нашихъ, господарскихъ не становилъ ни кто.



## РІЗДІЛЪ ВТОРІЙ ѿ ѿБОРОНЕ ЗЕМЪСКІН.

### А́РТЫКУ́ЛЪ А

О повинности ꙗко вси обыватели естѣи поимного паньства  
сѣдѣѣ землицю сѣдѣи маиствъ.

### А́РТЫКУ́ЛЪ Б

О постановеньи и ѿбороне землицю.

### А́РТЫКУ́ЛЪ Г

О невызволеньѣ зѣоны листы нашими и иже сѣдѣи оного вызво  
ласти вольно.

### А́РТЫКУ́ЛЪ Д

О именья заставныѣ хсто знихъ сѣдѣѣ землицю сѣдѣи  
маиствъ.

### А́РТЫКУ́ЛЪ Е

О хорѣдѣхъ землицю рѣорномѣ и повѣстовыхъ.

### А́РТЫКУ́ЛЪ Ѕ

О збиранью и тягненью шляхты на войну.

### А́РТЫКУ́ЛЪ З

Вся шляхты повѣстовая повинни становитисѣ под хороговью.

### А́РТЫКУ́ЛЪ И

О шляхтѣхъ исторіѣхъ врозныхъ повѣстѣхъ и именья маиствъ.

### А́РТЫКУ́ЛЪ А

О духовныхъ ꙗко маиствъ сѣдѣѣ землицю сѣдѣи.

### А́РТЫКУ́ЛЪ І

Абы се по шихованью зѣоромѣ рѣорномѣ и повѣстѣхъ.

### А́РТЫКУ́ЛЪ ІІ

Которіѣ для немоцы своеѣ на войну ехати не могутъ.

### А́РТЫКУ́ЛЪ ІІІ

О сынехъ и о заступованьѣ войны одинъ за другого.

### А́РТЫКУ́ЛЪ ІІІІ

Хто бы замешкалъ на рокъ до войска приехати.

### А́РТЫКУ́ЛЪ ІІІІІ

Хто бы з битвы утекъ.

### А́РТЫКУ́ЛЪ ІІІІІІ

Которіѣ на войнѣ ꙗко не зѣоромѣ и повѣстѣхъ ономъ позычати.

### А́РТЫКУ́ЛЪ ІІІІІІІ

По чому от попису брати.

### А́РТЫКУ́ЛЪ ІІІІІІІІ

О хорѣдѣхъ абы земля дома не осаживали и не отпуцали.

## РОЗДЕЛ ВТОРЫЙ: О ОБОРОНЕ ЗЕМСКОЙ.

### АРТИКУЛ 1

О повинности, ꙗко вси обыватели тутошнаго паньства службу  
земскую служыти мають.

### АРТИКУЛ 2

О постановенью и обороне земской.

### АРТИКУЛ 3

О невызволеньѣ з войны листы нашими и теж кого вызволяти  
вольно.

### АРТИКУЛ 4

О именья заставные, хто з них службу земскую служыти маеть.

### АРТИКУЛ 5

О хоружыхъ земскихъ, дворномъ и поветовыхъ.

### АРТИКУЛ 6

О збиранью и тягненью шляхты на войну.

### АРТИКУЛ 7

Вся шляхта поветовая повинни становитисѣ под хороговью.

### АРТИКУЛ 8

О шляхтѣ, которіѣ в розныхъ поветехъ именья мають.

### АРТИКУЛ 9

О духовныхъ, ꙗко мають службу земскую служыти.

### АРТИКУЛ 10

Абы се по шихованью з войска не розъездчали, и о станехъ.

### АРТИКУЛ 11

Которіѣ для немоцы своеѣ на войну ехати не могутъ.

### АРТИКУЛ 12

О сынехъ, и о заступованьѣ войны одинъ за другого.

### АРТИКУЛ 13

Хто бы замешкалъ на рокъ до войска приехати.

### АРТИКУЛ 14

Хто бы з битвы утекъ.

### АРТИКУЛ 15

Которіѣ на войнѣ коней, зброй и броней своихъ кому позычаютъ.

### АРТИКУЛ 16

По чому от попису брати.

### АРТИКУЛ 17

О хоружыхъ, абы земля дома не осаживали и не отпуцали.



# А́ртыкѣлѣ нѣ

О наѣзѣ на дома и на гумна шляхетские.

# А́ртыкѣлѣ аѣ

О живности на войне кому бы не доставало.

# А́ртыкѣлѣ кѣ

О бранье вижа на живность от гетманов и што ему давати.

# А́ртыкѣлѣ кѣ

О гвалт або о наход военный в обозе.

# А́ртыкѣлѣ кѣ

О людех пенежных, яко мають з именей своих службу земскую служыти.

# А́ртыкѣлѣ кѣ

О примованью людей служебных прибылых и яко се они в тягненью заховати мають.

# А́ртыкѣлѣ кѣ

О неданье пенезей на роты станом нижей описаным.

# А́ртыкѣлѣ кѣ

О блудяги на войне.

# А́ртыкѣлѣ кѣ

Яко войне повинные далеко у войску от гетьмана становитися мають.

# А́ртыкѣлѣ кѣ

О завстегненью бранья живности через людей свовольных.

РОЗДЕЛ ТРЕТІЙ О ВОЛЬНОСТЯХ ШЛЯХЕЦКИХ И О РОЗМНОЖЕНЬЕ ВЕЛИКОГО КНЯЗСТВА ЛИТОВСКОГО.

# А́ртыкѣлѣ аѣ

О размноженье Великого князства Литовского.

# А́ртыкѣлѣ бѣ

О вольностиах шляхецких.

# А́ртыкѣлѣ гѣ

О захованью в покои всих подданных наших обывателей того паньства з стороны розного розуменья и уживанья набоженьства хрестиянского.

# А́ртыкѣлѣ дѣ

Мы, гетман, обещае розмножити Великое князство Литовское и што бы розобрано и отышло, зась еднѣмъ привернути.

# А́ртыкѣлѣ еѣ

О неданье шляхетскимъ именей, людей, грунтов и всяких вольностей и теж наданья листов и привильев против сему статуту.

## АРТЫКУЛ 18

О наезды на дома и на гумна шляхетские.

## АРТЫКУЛ 19

О живности на войне кому бы не доставало.

## АРТЫКУЛ 20

О бранье вижа на живность от гетманов и што ему давати.

## АРТЫКУЛ 21

О гвалт або о наход военный в обозе.

## АРТЫКУЛ 22

О людех пенежных, яко мають з именей своих службу земскую служыти.

## АРТЫКУЛ 23

О примованью людей служебных прибылых и яко се они в тягненью заховати мають.

## АРТЫКУЛ 24

О неданье пенезей на роты станом нижей описаным.

## АРТЫКУЛ 25

О блудяги на войне.

## АРТЫКУЛ 26

Яко войне повинные далеко у войску от гетьмана становитися мають.

## АРТЫКУЛ 27

О завстегненью бранья живности через людей свовольных.

## РОЗДЕЛ ТРЕТИЙ: О ВОЛЬНОСТЯХ ШЛЯХЕЦКИХ И О РОЗМНОЖЕНЬЕ ВЕЛИКОГО КНЯЗСТВА ЛИТОВСКОГО.

## АРТЫКУЛ 1

О размноженье Великого князства Литовского.

## АРТЫКУЛ 2.

О вольностях шляхецких.

## АРТЫКУЛ 3

О захованью в покои всих подданных наших обывателей того паньства з стороны розного розуменья и уживанья набоженьства хрестиянского.

## АРТЫКУЛ 4

Мы, господар, обещае розмножити Великое князство Литовское и што бы розобрано и отышло, зась ку нему привернути.

## АРТЫКУЛ 5

О неданье шляхты и их именей, людей, грунтов и всяких вольностей и теж наданья листов и привильев против сему статуту.



## А́ртыкула́ 6

О сойме валном, о соймикох поветовых и о выпровованью их и посланью з них послов земских на валный сейм, и о волных з них от войны, также о приездчанью панов рад, врадников земских и шляхты.

## А́ртыкула́ 7

О пенези стравные, послом земским выправуючы их на сейм валный.

## А́ртыкула́ 8

О соймику або зезде головном в Слониме перед соймом великим валным.

## А́ртыкула́ 9

О складанью соймиков по сойме валном и о даванью дармо с канцлярей справ соймовых.

## А́ртыкула́ 10

Абы шляхтич безсправне не был иман.

## А́ртыкула́ 11

Абы панове шляхты чюпочтивости их сами не судили.

## А́ртыкула́ 12

Около неданья чужоземцом достоенств и вравов всяких, а приходнем з иных паньств и оселости не давати.

## А́ртыкула́ 13

О захованью в целости достоенств и всяких вравов того паньства.

## А́ртыкула́ 14

О неотниманью достоенств и вравов на заочное обмовенье.

## А́ртыкула́ 15

О держанью старых устав, а новых без сойму валного не уставляти.

## А́ртыкула́ 16

О вольности выеханья с паньств наших до иных паньств хрестиянских, кроме земель неприятельских, и опеках таких именей.

## А́ртыкула́ 17

По смерти отцов и маток и иных кровных и близких, их детей и потомков и близких дедичства спадку, выслуги и всякого набытья не отдаляти и спадку на нас, господара, по безпотомных.

## А́ртыкула́ 18

О неданью достоенств вравов людем народу простого.

## А́ртыкула́ 19

О выводе шляхецства за примовую.

## АРТЫКУЛ 6

О сойме валном, о соймикох поветовых и о выпровованью их и посланью з них послов земских на валный сейм, и о волных з них от войны, также о приездчанью панов рад, врадников земских и шляхты.

## АРТЫКУЛ 7

О пенези стравные, послом земским выправуючы их на сейм валный.

## АРТЫКУЛ 8

О соймику або зезде головном в Слониме перед соймом великим валным.

## АРТЫКУЛ 9

О складанью соймиков по сойме валном и о даванью дармо с канцлярей справ соймовых.

## АРТЫКУЛ 10

Абы шляхтич безсправне не был иман.

## АРТЫКУЛ 11

Абы панове шляхту о почтивости их сами не судили.

## АРТЫКУЛ 12

Около неданья чужоземцом достоенств и вравов всяких, а приходнем з иных паньств и оселости не давати.

## АРТЫКУЛ 13

О захованью в целости достоенств и всяких вравов того паньства.

## АРТЫКУЛ 14

О неотниманью достоенств и вравов на заочное обмовенье.

## АРТЫКУЛ 15

О держанью старых устав, а новых без сойму валного не уставляти.

## АРТЫКУЛ 16

О вольности выеханья с паньств наших до иных паньств хрестиянских, кроме земель неприятельских, и опеках таких именей.

## АРТЫКУЛ 17

По смерти отцов и маток и иных кровных и близких, их детей и потомков и близких дедичства спадку, выслуги и всякого набытья не отдаляти и спадку на нас, господара, по безпотомных.

## АРТЫКУЛ 18

О неданью достоенств вравов людем народу простого.

## АРТЫКУЛ 19

О выводе шляхецства за примовую.



# А́ртыкѣлѣ к

О понятыи через шляхтича нешляхтянки и потомстве таких людей.

# А́ртыкѣлѣ кѧ

О чужоземцу наганеном о шляхецтво и о набытьи через него оселости.

# А́ртыкѣлѣ кѢ

Если бы тот, хто приганил, сам не был шляхтич.

# А́ртыкѣлѣ кѢ

О наганенье шляхтича забитого.

# А́ртыкѣлѣ кѢ

О шляхте, которые именья свои попродавши лифоксе се бавяте.

# А́ртыкѣлѣ кѢ

О шляхте, которые осеторились в мѣстѣ неоселости принекла.

# А́ртыкѣлѣ кѢ

О непривлащенье волностей шляхецких людем простого стану.

# А́ртыкѣлѣ кѢ

Къ тому, кто шляхтич, шляхтичу примовку яку учинил так о шляхецтво, яко и иные речи ув очы и заочне.

## АРТЫКУЛ 20

О понятыю через шляхтича нешляхтянки и потомстве таких людей.

## АРТЫКУЛ 21

О чужоземцу наганеном о шляхецтво и о набытьи через него оселости.

## АРТЫКУЛ 22

Если бы тот, хто приганил, сам не был шляхтич.

## АРТЫКУЛ 23

О наганенье шляхтича забитого.

## АРТЫКУЛ 24

О шляхте, которые именья свои попродавши лифоксе се бавяте.

## АРТЫКУЛ 25

О шляхте, которая бы в мѣсте оселость принекла.

## АРТЫКУЛ 26

О непривлащенье волностей шляхецких людем простого стану.

## АРТЫКУЛ 27

Гды бы шляхтич шляхтичу примовку яку учинил так о шляхецтво, яко и иные речи ув очы и заочне.

# А́ртыкѣлѣ кѧ

О примовку, жебы мел быть неучитвое матки сыном и о примовце белым головам шляхецским.

# А́ртыкѣлѣ кѢ

О вызволение от платов новых, от подвод, будованья замков и мощенья мостов, так теж и о стацію по дорогах.

# А́ртыкѣлѣ л

Если бы который с подданных наших на князех, панех або на ком ином выслужил именье лежачое.

# А́ртыкѣлѣ лѧ

О непозыванье светских в духовное право, о речи светские.

# А́ртыкѣлѣ лѢ

О довоженье справедливости в кривдах светских з станы духовными, также духовным з станы светскими.

# А́ртыкѣлѣ лѢ

О права земленые межы станы духовными и светскими.

# А́ртыкѣлѣ лѢ

О позыванью опекунов або экзекуторов тѣстаменту духовных особ.

# А́ртыкѣлѣ лѢ

О мѣщанех мѣста нашего Виленского и о иных мѣстах наших, яко шляхте справедливост з них чинена быти маеть.

## АРТЫКУЛ 28

О примовку, жебы мел быть неучитвое матки сыном и о примовце белым головам шляхецским.

## АРТЫКУЛ 29

О вызволение от платов новых, от подвод, будованья замков и мощенья мостов, так теж и о стацію по дорогах.

## АРТЫКУЛ 30

Если бы который с подданных наших на князех, панех або на ком ином выслужил именье лежачое.

## АРТЫКУЛ 31

О непозыванье светских в духовное право, о речи светские.

## АРТЫКУЛ 32

О довоженье справедливости в кривдах светских з станы духовными, также духовным з станы светскими.

## АРТЫКУЛ 33

О права земленые межы станы духовными и светскими.

## АРТЫКУЛ 34

О позыванью опекунов або экзекуторов тѣстаменту духовных особ.

## АРТЫКУЛ 35

О мѣщанех мѣста нашего Виленского и о иных мѣстах наших, яко шляхте справедливост з них чинена быти маеть.



### А́ртыкѡлѣ лѣ

О мѣрѣ и локтяхъ абы были ровныѣ и цѣна трункомъ и рѣчамъ стравнымъ была становѣна тѣмъ владѣнскъ гродскій.

### А́ртыкѡлѣ лѣ

О мѣщанехъ иже не мають на торговлѣ слани и грабятини.

### А́ртыкѡлѣ лѣ

О слугѣ и людѣ шляхецкіи и челядь домовую и которая местъ входитъ.

### А́ртыкѡлѣ лѣ

Кнегинѣ, панѣ, вдовѣ, княженѣ, паненѣ, девокѣ и не мають ни за кого гвалтомъ давати.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

О отцѣ и маткѣ дѣтемъ за живота своего змѣшнѣна и не повинни именѣа поступовати, кроме того, што бы сами хотели по своей доброй воли.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

Книгѣ, панѣ, вдовѣ, княженѣ, паненѣ, девокѣ и не мають ни за кого гвалтомъ давати.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

О вольности шляхте именѣа лежаніе и иные маестности свои намъ господарю записывати.

### АРТЫКУЛ 36

О мерах и локтях, абы были ровные, и цена трунком и речам стравным была становена через владѣнскъ гродскій.

### АРТЫКУЛ 37

О мещанех, иже не мають на торговлѣ слани и грабятини.

### АРТЫКУЛ 38

О слуги и люди шляхецкіи и челядь домовую, которая местъ входитъ.

### АРТЫКУЛ 39

Кнегинѣ, панѣ, вдовѣ, княженѣ, паненѣ, девокѣ и не мають ни за кого гвалтомъ давати.

### АРТЫКУЛ 40

Отец и матка дѣтемъ за живота своего змѣшнѣна и не повинни именѣа поступовати, кроме того, што бы сами хотели по своей доброй воли.

### АРТЫКУЛ 41

Всѣмъ станомъ народу шляхецкого вольно именѣа лежаніе, яко хотя шафовати.

### АРТЫКУЛ 42

О вольности шляхте именѣа лежаніе и иные маестности свои намъ господарю записывати.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

Хто того за короля Казимира и Александра и за короля его милости Жигимонта и второго Жигимонта Августа был в державѣ, тот тое вѣчно маеть держати.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

Хто бы именѣе от нас, господаря, даное у кого одѣймывалъ.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

Што бы кому через листъ дано або упрошено, а онъ бы того не вживалъ и в молчанью былъ через давность земскую десѣть летъ, и кто бы тежъ у чужой земли былъ.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

Мы, господарь, шлюбѣемъ однакую справедливость чинити всѣмъ, а пересуду мы и панове рады наши брати не мають и о томъ же о почтивость мы сами, господарь, судити маемъ.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

О тѣхъ, которые едучи в дорогу на поляхъ ся становятъ, а в збожью шкоду чинятъ.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

О вывоженѣ приправъ военныхъ и всякого железа до земли неприятельское.

### А́ртыкѡлѣ мѣ

О домахъ шляхетскихъ в мѣстѣ Виленскомъ и в иныхъ мѣстѣхъ нашихъ господарскихъ.

### АРТЫКУЛ 37

Хто чога за короля Казимира и Александра и за короля его милости Жигимонта и второго Жигимонта Августа был в державѣ, тот тое вѣчно маеть держати.

### АРТЫКУЛ 44

Хто бы именѣе от нас, господаря, даное у кого одѣймывалъ.

### АРТЫКУЛ 45

Што бы кому через листъ дано або упрошено, а онъ бы того не вживалъ и в молчанью былъ через давность земскую десѣть летъ, и кто бы тежъ у чужой земли былъ.

### АРТЫКУЛ 46

Мы, господарь, шлюбѣемъ однакую справедливость чинити всѣмъ, а пересуду мы и панове рады наши брати не мають и о томъ же о почтивость мы сами, господарь, судити маемъ.

### АРТЫКУЛ 47

О тѣхъ, которые едучи в дорогу на поляхъ ся становятъ, а в збожью шкоду чинятъ.

### АРТЫКУЛ 48

О вывоженѣ приправъ военныхъ и всякого железа до земли неприятельское.

### АРТЫКУЛ 49

О домахъ шляхетскихъ в мѣстѣ Виленскомъ и в иныхъ мѣстѣхъ нашихъ господарскихъ.







## А́ртыкула́ ѿ

О персудех и паметном в именьях князских, паньских и  
земьянских так духовного яко и светского стану.

## А́ртыкула́ ѿ

О бранью вижованого, оглядного и иных доходов в дворах и  
именях князских, паньских и землянских.

## А́ртыкула́ ѿ

О зъезханью суду земского за три дни перед роками и о  
пильности сторон ку праву.

## А́ртыкула́ ѿ

Яко и при ком позвы позыватисе и яко а где то осветчати.

## А́ртыкула́ ѿ

О позвех и о року, який за позвы будеть складан, и о грабежох.

## А́ртыкула́ ѿ

О збиванью позвов и зношенью позву з именья.

## А́ртыкула́ ѿ

О згубе позву.

## А́ртыкула́ ѿ

О даванью межи сторон копей з листов, привилеев и иных  
записов у суду, на праве покладаных.

## А́ртыкула́ ѿ

Хто бы за позвы на первши и другие роки, кром обложное  
хоробы або службы нашеое господарское и речи посполитое, не  
стал, также и о том; хто бы, будучи позван, а не расправивши  
се, умер.

## А́ртыкула́ ѿ

Хто бы за хоробою або за послугою нашою земскою за  
позвы стати не мог.

## А́ртыкула́ ѿ

Хто бы кого позвавши на роки судовые, а сам без слушное  
причины не стал або бы кому на праве якого доводу або выводу  
недостава.

## А́ртыкула́ ѿ

Хто бы кого через суд або через еднанье ку праву позвал.

## А́ртыкула́ ѿ

Иж в позвех наших земских не маеть ни хто ни на кого речей  
неучетивых и образливых доброй славе писати.

## А́ртыкула́ ѿ

Хто именья свои в роках повестех маеть, а до колько судов  
розных з именей розных на одны роки заразом будеть позван.

## А́ртыкула́ ѿ

О кривдах гостей приездчих чужоземских.

### АРТЫКУЛ 14

О персудех и паметном в именьях князских, паньских и  
земьянских так духовного, яко и светского стану.

### АРТЫКУЛ 15

О бранью вижованого, оглядного и иных доходов в дворах и  
именях князских, паньских и землянских.

### АРТЫКУЛ 16

О зъезханью суду земского за три дни перед роками и о  
пильности сторон ку праву.

### АРТЫКУЛ 17

Яко и при ком позвы позыватисе и яко а где то осветчати.

### АРТЫКУЛ 18

О позвех и о року, який за позвы будеть складан, и о грабежох.

### АРТЫКУЛ 19

О збиванью позвов и зношенью позву з именья.

### АРТЫКУЛ 20

О згубе позву.

### АРТЫКУЛ 21

О даванью межи сторон копей з листов, привилеев и иных  
записов у суду, на праве покладаных.

### АРТЫКУЛ 22

Хто бы за позвы на первши и другие роки, кром обложное  
хоробы або службы нашеое господарское и речи посполитое, не  
стал, также и о том; хто бы, будучи позван, а не расправивши  
се, умер.

### АРТЫКУЛ 23

Хто бы за хоробою або за послугою нашою земскою за  
позвы стати не мог.

### АРТЫКУЛ 24

Хто бы кого позвавши на роки судовые, а сам без слушное  
причины не стал або бы кому на праве якого доводу або выводу  
недостава.

### АРТЫКУЛ 25

Хто бы кого через суд або через еднанье ку праву позвал.

### АРТЫКУЛ 26

Иж в позвех наших земских не маеть ни хто ни на кого речей  
неучетивых и образливых доброй славе писати.

### АРТЫКУЛ 27

Хто именья свои в розных поветех маеть, а до колько судов  
розных з именей розных на одны роки заразом будеть позван.

### АРТЫКУЛ 28

О кривдах гостей приездчих чужоземских.







### А́ртыку́лъ мѣ

О́позвехъ нашихъ землиныхъ и городовыхъ и иже долго  
трѣвати маютьъ.

### А́ртыку́лъ мѣ

Хто бы кого отъ суда належного рокнулъ шого повестъ albo вьяръ  
и дрѣвѣвалъ.

### А́ртыку́лъ мѣ

О́тасовыхъ испорки бы не маютьъ испорки повѣсти  
лоисти, дрѣвого и сегого позовалъ. А шло бы имъ вѣдрѣмъ  
испоркамъ и вьяръ рѣзъ и таси дрѣмъ испорки нигде  
лоисти не маютьъ.

### А́ртыку́лъ мѣ

О́рокохъ испорки дрѣмъ и по рѣдрѣмъ и писаръ и зѣдрѣмъ  
и и позованые стрѣдрѣмъ испорки повѣсти и по рѣмъ  
испорки таси дрѣмъ и таси дрѣмъ и таси дрѣмъ.

### А́ртыку́лъ мѣ

О́дрѣмъ испорки землиныхъ и городовыхъ испорки и по рѣмъ  
и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки.

### А́ртыку́лъ мѣ

Которымъ бы се дрѣмъ испорки и по рѣмъ испорки и по рѣмъ  
и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки.

### А́ртыку́лъ мѣ

О́томъ если бы ся кому якая кривда стала и чие жоны  
и сыновъ таси дрѣмъ.

### А́ртыку́лъ мѣ

Хто бы маютьъ и именье заставное albo с права в презыску  
и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки.

### А́ртыку́лъ мѣ

Хто бы маютьъ и именье заставное albo с права в презыску  
и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки.

### А́ртыку́лъ мѣ

О́прие дрѣмъ испорки и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки  
и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки.

### А́ртыку́лъ мѣ

О́пора дрѣмъ прихощенья испорки и по рѣмъ испорки  
и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки.

### А́ртыку́лъ мѣ

Или испорки дрѣмъ заповы захватилиа и по рѣмъ испорки  
и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки.

### А́ртыку́лъ мѣ

О́заступованьи дрѣмъ и по рѣмъ испорки и по рѣмъ испорки.

### АРТЫКУЛ 43

О позвех наших земских и городских и як долго трвати мають.

### АРТЫКУЛ 44

Хто бы кого от суда належного до иного повету albo вьяду и  
суду вызвал.

### АРТЫКУЛ 45

О таковых, которые бы, не маючи в котором повете оселости,  
другого оселого позовал. А шло бы им обудвум сторонам о одну  
реч, также и о том, который нигде оселости не маеть.

### АРТЫКУЛ 46

О роках, которые судья, подсудок и писар зъездчатисе и  
позванные перед нами становитисе повинни, а под которым  
часом роки сужоны быти не мають.

### АРТЫКУЛ 47

О суженье роков земских и рочков городских под часом  
соймов вальных и о обранью врадника судового в поселстве.

### АРТЫКУЛ 48

Которым бы се деяли якие кривды от врадников, слуг, бояр,  
и подданных чиих кольвек.

### АРТЫКУЛ 49

О том, если бы ся кому якая кривда стала, от чие жоны  
albo сынов, также дочок.

### АРТЫКУЛ 50

Хто бы, маючи именье заставное albo с права, в презыску  
поданое, в соседстве кому гвалт albo шкоду учинил.

### АРТЫКУЛ 51

Хто бы, маючи от кого именья арендою, в соседстве кому  
гвалт albo шкоду учинил.

### АРТЫКУЛ 52

О приездчанью сторон на роки земские и рочки городские,  
также на суд подкоморого и комисарский без великое зграе  
и о роздаванью господ.

### АРТЫКУЛ 53

О порадку прихощенья сторон до суду на врадех наших  
земском и городском.

### АРТЫКУЛ 54

Яко стороны у суду за позы заховатися мають, а суд  
и жбы з головы ничего не судил.

### АРТЫКУЛ 55

О заступованью у суду одному за другого.



А́ртыку́лъ нѣ  
О злещенъ речи и нѣ даню мощнымъ за себя у права мовити.

А́ртыку́лъ нѣ  
Хтобы сѣ не могъ абы не мѣло у права мовити и нѣ прѣдѣи чпро  
судрастора ли рѣмъ дѣотмѣло.

А́ртыку́лъ нѣ  
О прокудраторхъ и нѣи чѣи шѣи не маюти или шѣи.

А́ртыку́лъ нѣ.  
О каранью фалшивыхъ а поспѣи чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ  
но спторонѣ прокудраторѣ своего у права по пирати и нѣи чпрокудраторѣ  
спти и нѣи чпрокудраторѣ на его мѣи чпрокудраторѣ дѣи чпрокудраторѣ.

А́ртыку́лъ ѣ  
Притины нестанья а прокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ  
шѣи чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ.

А́ртыку́лъ ѣ  
Что прокудраторѣ спторонѣ своеѣ справовати не маюти.

А́ртыку́лъ ѣ  
Хтобы на него прѣдѣи чпрокудраторѣ слово абы рѣи чпрокудраторѣ  
абы рѣи. абы забилъ.

А́ртыку́лъ ѣ  
О томъ гдѣ бы воевода, староста абы рѣи чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ  
спти забилъ и нѣи чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ  
спти забилъ и нѣи чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ.

#### АРТЫКУЛ 56

О злещенье речи и о данью мощи иным за себе у права мовити.

#### АРТЫКУЛ 57

Хто бы сам не мог або не умел у права мовити и о пряданью о прокуратора людем убогим.

#### АРТЫКУЛ 58

О прокураторох, якие особы и где не мають ими быти.

#### АРТЫКУЛ 59

О каранью фалшивых а подступных прокураторов и к тому, иж вольно стороне прокуратора своего у права подпирати и самому мовити, и другого прокуратора на его мѣсте установити.

#### АРТЫКУЛ 60

Причины нестанья прокураторов, иж то им и сторонам их шкодити не будетъ.

#### АРТЫКУЛ 61

Чого прокуратор без стороны своеѣ справовати не можеть.

#### АРТЫКУЛ 62

Хто бы на кого перед правом словом або рукою сягнул, пхнул або ранил, або забил.

#### АРТЫКУЛ 63

О том, где бы воевода, староста або судья, подсудок и писар так замковый, яко и земский, врьд або подкоморий, комисар, седячи на суде, кого соромотил або ся на кого рукою торгнул.

#### А́ртыку́лъ ѣ

Если бы хто на роки земские або рочки гродские в том повете, где ест оселый, приехавши, а часу отправовања роков кого зранил, гвалт або шкоду якую учинил.

#### А́ртыку́лъ ѣ

Иж запозваныи словы непотребными так теж и инии стороны, приповедавшиѣ, с правом своим, кром позву, не мають права роривати.

#### А́ртыку́лъ ѣ

И о спративъ не рѣи чпрокудраторѣ абы вѣи чпрокудраторѣ спти чпрокудраторѣ по зывати.

#### А́ртыку́лъ ѣ

О ивѣ рѣи чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ спти чпрокудраторѣ  
спти чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ спти чпрокудраторѣ  
спти чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ спти чпрокудраторѣ  
спти чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ спти чпрокудраторѣ.

#### А́ртыку́лъ ѣ

О мешанех и о людяхъ нашихъ в кривдахъ и нѣи чпрокудраторѣ.

#### А́ртыку́лъ ѣ

О мешанехъ права мѣи чпрокудраторѣ.

#### А́ртыку́лъ ѣ

О вѣи чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ спти чпрокудраторѣ  
спти чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ спти чпрокудраторѣ  
спти чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ спти чпрокудраторѣ  
спти чпрокудраторѣ и нѣи чпрокудраторѣ спти чпрокудраторѣ.

#### АРТЫКУЛ 64

Если бы хто на роки земские або рочки гродские в том повете, где ест оселый, приехавши, а часу отправовања роков кого зранил, гвалт або шкоду якую учинил.

#### АРТЫКУЛ 65

Иж запозваныи словы непотребными так теж и инии стороны, приповедавшиѣ, с правом своим, кром позву, не мають права роривати.

#### АРТЫКУЛ 66

Яко братью недельную або вчасников, то ест себров, позывати.

#### АРТЫКУЛ 67

О кривдах, которые бы ся князем, паном, шляхте и их слугам и подданым от воевод, старост, державец и тивунов, лесничих и мостовничих наших от их особ або от врьдников их, будь теж от подданных наших деяли.

#### АРТЫКУЛ 68

О мешанех и о людяхъ нашихъ в кривдахъ их от шляхты.

#### АРТЫКУЛ 69

О мешанехъ права майдебурского.

#### АРТЫКУЛ 70

О участниках, которые якоѣ речи доходити усхочуть, иж другихъ своихъ учасниковъ на одны роки судовые земские, яко на рокъ завитый позывати мають.



# А́ртыкѣлѣ ѿ

О дохоженью близкостью а́бо яким инымъ правомъ именей не врозныхъ повѣстехъ лежащихъ.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

Хто бы будучи позванъ и́менемъ а́бо стороны своеѣ жалобное не признавалъ бы за потомка тоѣ особы, покомъ чого ищеть.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

О томъ и́зъ рече хто ѿ одного имени а́бо и́мѣнѣмъ позванымъ не можетъ его не расправившись и́ншому пушати.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

О заруки на речъ ѿ доуноу.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

Хто бы после права и присяги того жъ искалъ што передъ правомъ утратилъ.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

О светкахъ и́мѣи мають быти ѿ права приимованы.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

О доводехъ и отводехъ.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

Которые ѿ свѣдѣствъ припущоны не мають быти.

### АРТЫКУЛ 71

О дохоженью близкостью а́бо яким инымъ правомъ именей в розныхъ повѣстехъ лежащихъ.

### АРТЫКУЛ 72

Хто бы будучи позваный о имени, а стороны своеѣ жалобное не признавалъ бы за потомка тоѣ особы, покомъ чого ищеть.

### АРТЫКУЛ 73

О томъ, и́зъ будучи хто с котораго имени о што до вряду позванымъ, не можетъ его не расправившись, и́ншому пушати.

### АРТЫКУЛ 74

О заруки на речъ сужую.

### АРТЫКУЛ 75

Хто бы после права и присяги того жъ искалъ, што передъ правомъ утратилъ.

### АРТЫКУЛ 76

О светкахъ, якие мають быти у права приимованы.

### АРТЫКУЛ 77

О доводехъ и отводехъ.

### АРТЫКУЛ 78

Которые ку свѣдѣству припущоны не мають быти.

# А́ртыкѣлѣ ѿ

О светкохъ, што бы хто хотелъ ку нимъ мовити.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

На своихъ светкохъ по правѣ ни хто ничего и́скаати не маеть.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

Свѣдѣствомъ трехъ а́бо двухъ свѣткъ и́мѣсть сторона речъ свою одержати, и хто бы тежъ, оставивши доводъ, пустилъ стороне на присягу.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

О доводехъ листовныхъ.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

О комисеяхъ нашихъ господарскихъ, в которыхъ речахъ мають быти даваны.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

О роки заплаты пенежное, з суда сказаное.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

О полюбовномъ суде.

## А́ртыкѣлѣ ѿ

О отзыванью з суду до головныхъ судей.

### АРТЫКУЛ 79

О светкохъ, што бы хто хотелъ ку нимъ мовити.

### АРТЫКУЛ 80

На своихъ светкохъ по правѣ ни хто ничего и́скаати не маеть.

### АРТЫКУЛ 81

Свѣдѣствомъ трехъ а́бо двухъ светковъ маеть сторона речъ свою одержати, и хто бы тежъ, оставивши доводъ, пустилъ стороне на присягу.

### АРТЫКУЛ 82

О доводехъ листовныхъ.

### АРТЫКУЛ 83

О комисеяхъ нашихъ господарскихъ, в которыхъ речахъ мають быти даваны.

### АРТЫКУЛ 84

О роки заплаты пенежное, з суда сказаное.

### АРТЫКУЛ 85

О полюбовномъ суде.

### АРТЫКУЛ 86

О отзыванью з суду до головныхъ судей.







А́ртыку́лъ ꙗ́  
О позываемыи через самых панов о кривды их слуг, бояр и подданных.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
Яко писа в писанью справ судовых заховатися маеть.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
О возном, которого по латине зовут енерал.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
О потварцох.

РѢЗДЕЛЪ ПЯТЫЙ ѿ ОПРАВЕ ПОСАГЪ И ѿ ВЕНЕ.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
Которымъ обычаемъ отецъ, выдаючи дочку свою замужъ, маеть обваровати и упевнити записанье вена от зятя.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
Яко маеть муж жоне записати вено.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
По смерти отцовской девки як мають з именья отчизного выправованы быти.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
О давности промолчанья посагу.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
Бровъ такои и отпора шешши замужъ панною и по смерти мужа своего вдовомъ з детьми досрлыми зостанеть.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
О вдове такои и отпора шешши замужъ панною и по смерти мужа своего вдовомъ з детьми досрлыми зостанеть.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
Который бы кольвек оселый и неоселый оженился в Литве.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
О бровъ такои и отпора шешши замужъ панною и по смерти мужа своего вдовомъ з детьми досрлыми зостанеть.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
О бровъ такои и отпора шешши замужъ панною и по смерти мужа своего вдовомъ з детьми досрлыми зостанеть.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
Хто бы з двема або с трема жонами дети мел.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
О вдове такои и отпора шешши замужъ панною и по смерти мужа своего вдовомъ з детьми досрлыми зостанеть.

А́ртыку́лъ ꙗ́  
О вдове такои и отпора шешши замужъ панною и по смерти мужа своего вдовомъ з детьми досрлыми зостанеть.

#### АРТЫКУЛ 102

О позываньи через самых панов о кривды их слуг, бояр и подданных.

#### АРТЫКУЛ 103

Яко писа в писанью справ судовых заховатися маеть.

#### АРТЫКУЛ 104

О возном, которого по латине зовут енерал.

#### АРТЫКУЛ 105

О потварцох.

### РОЗДЕЛ ПЯТЫЙ: О ОПРАВЕ ПОСАГУ И О ВЕНЕ.

#### АРТЫКУЛ 1

Которымъ обычаемъ отецъ, выдаючи дочку свою замужъ, маеть обваровати и упевнити записанье вена от зятя.

#### АРТЫКУЛ 2

Яко маеть муж жоне записати вено.

#### АРТЫКУЛ 3

По смерти отцовской девки як мають з именья отчизного выправованы быти.

#### АРТЫКУЛ 4

О давности промолчанья посагу.

#### АРТЫКУЛ 5

О вдове такой, которая шедши замуж панною, а по смерти мужа своего вдовою з детьми досрлыми зостанеть.

#### АРТЫКУЛ 6

О вдове такой, которая шедши замуж панною, а по смерти мужа своего вдовою бесплодною зостанеть.

#### АРТЫКУЛ 7

Который бы кольвек оселый и неоселый оженился в Литве.

#### АРТЫКУЛ 8

О девках, которая бы без воли родичов замуж пошла.

#### АРТЫКУЛ 9

О девках, которые по смерти родичов своих без воли братьи або стрьев замуж пойдуть.

#### АРТЫКУЛ 10

Хто бы з двема або с трема жонами дети мел.

#### АРТЫКУЛ 11

О вдове, которая зостанеть з детьми, лет не досрлыми, и о детех без опекунов от умерлых.

#### АРТЫКУЛ 12

О вдовах, которая бы за простого человека, не шляхтича, замуж пошла.



## А́ртыкѡлѣ г҃і

О вдовѣ, которая бы хотела по смерти мужа своего за другого мужа пойти.

## А́ртыкѡлѣ а҃і

О спадки, которые заровно на сына и на дочку прыходят, и о внесенью матчином, если бы никому не записала.

## А́ртыкѡлѣ е҃і

О поровнанье внесенья розных жон перед розделом детинного имения.

## А́ртыкѡлѣ з҃і

Если бы которая вдова замуж пошла.

## А́ртыкѡлѣ з҃і

О имению, на котором муж жоне оправу учинит.

## А́ртыкѡлѣ н҃і

О кривдах, которые ся деють от мужа з имения, веновного жоне.

## А́ртыкѡлѣ ѡі

О бесплодной жоне.

## А́ртыкѡлѣ к҃і

О розводе малженьских перед судом духовным.

## А́ртыкѡлѣ к҃а

О понятью в стан малженьский людей убогих.

## А́ртыкѡлѣ к҃

Абы нихто повинное себе ве крови не поймавал.

## Розделѣ шестѣ ѡ опекахъ.

## А́ртыкѡлѣ а҃

О лета детей недорослых.

## А́ртыкѡлѣ б҃

О опеце отцовской имениями и маестностью рухомою детей всих, им по матце их належачою, и о властном набытью сыннем.

## А́ртыкѡлѣ г҃

Которые опекунами быти мають.

## А́ртыкѡлѣ д҃

Наука опекунов, як мають опеки на себе брати.

## А́ртыкѡлѣ е҃

Если бы опекун што несправно, або не балоистью своего детям утратил.

## А́ртыкѡлѣ з҃

О пекунд мофесты, рестинное, кривды, права, рохористи, але немоцонь ничого утратити.

## А́ртыкѡлѣ з҃

Хто бы дети недорослые до права позвал.

## АРТЫКУЛ 13

О вдове, которая бы хотела по смерти мужа своего за другого мужа пойти.

## АРТЫКУЛ 14

О спадки, которые заровно на сына и на дочку приходят, и о внесенью матчином, если бы никому не записала.

## АРТЫКУЛ 15

О поровнанье внесенья розных жон перед розделом детинного имения.

## АРТЫКУЛ 16

Если бы которая вдова замуж пошла.

## АРТЫКУЛ 17

О имению, на котором муж жоне оправу учинить.

## АРТЫКУЛ 18

О кривдах, которые ся деють от мужа з имения, веновного жоне.

## АРТЫКУЛ 19

О бесплодной жоне.

## АРТЫКУЛ 20

О розводе малженьских перед судом духовным.

## АРТЫКУЛ 21

О понятью в стан малженьский людей убогих.

## АРТЫКУЛ 22

Абы нихто повинное себе ве крови не поймавал.

## РОЗДЕЛ ШОСТЫЙ: О ОПЕКАХ.

## АРТЫКУЛ 1

О лета детей недорослых.

## АРТЫКУЛ 2

О опеце отцовской имениями и маестностью рухомою детей всих, им по матце их належачою, и о властном набытью сыннем.

## АРТЫКУЛ 3

Которые опекунами быти мають.

## АРТЫКУЛ 4

Наука опекунов, як мають опеки на себе брати.

## АРТЫКУЛ 5

Если бы опекун што несправно, або недбалостью своего детям утратил.

## АРТЫКУЛ 6

Опекун может детинное кривды у права доходить, але не моцон ничого утратити.

## АРТЫКУЛ 7

Хто бы дети недорослые до права позвал.







# А́ртыкѡлѣ ꙗ

О записи оспорѣхъ маюти ѡмъ дѣла прѣимованы ероу зѣнаѣ  
дѣла рѣвого ичѣ позычѣхъ и дѣла цѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О записи ли рѣ простѣхъ вольныхъ похѡфѣхъ и на арѣ рѣ рѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

Хто бы поимѣхъ и наѣхъ ѡмъ оспѣхъ и оспѣхъ ѡмъ рѣхъ и наѣхъ  
за записи о мѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О именѣхъ рѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О рѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

Каждѣхъ заставѣхъ рѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О способѣхъ доводу заставѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О рѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О поимѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О привилѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О рѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О рѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О еспѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О именѣхъ заставѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

# А́ртыкѡлѣ ѡ

О и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ и наѣхъ.

## АРТЫКУЛ 7

О записях, которые маюти быть у права прѣимованы, кром  
езнѣхъ урядовыхъ, и о позычкахъ купецкихъ.

## АРТЫКУЛ 8

О записяхъ людей простыхъ вольныхъ, похѡжихъ и на аренды  
дѣхъ.

## АРТЫКУЛ 9

Хто бы подъ кимъ искалъ близкости, а тотъ бы держалъ именѣ  
за записомъ слухнымъ.

## АРТЫКУЛ 10

О именѣхъ должное и о давность земскую.

## АРТЫКУЛ 11

О долги двухъ альбо колько на одномъ именѣхъ.

## АРТЫКУЛ 12

Каждѣхъ застава и долгъ позычѡный давности мети не маюти.

## АРТЫКУЛ 13

О способѣхъ доводу заставѣхъ именѣхъ лежакого, гдѣ бы хто кого ку  
бранѣхъ пенезей позвалъ.

## АРТЫКУЛ 14

О откладанѣхъ сумы за заставу.

## АРТЫКУЛ 15

О долгѣ. Если бы хто, позычивши што кому другому, самъ  
умеръ, а оный, который позычилъ, живъ zostалъ.

## АРТЫКУЛ 16

О посеганѣхъ спадковъ родичомъ по детехъ ихъ.

## АРТЫКУЛ 17

О привилѣхъхъ и иныхъ вшелѣхъхъ записяхъ, яко ихъ жоны, остав-  
шихся по мужѡхъ, уживати маюти.

## АРТЫКУЛ 18

Гдѣ бы хто кому давши на себѣ записъ, а въ томъ не уистившихся,  
змеръ.

## АРТЫКУЛ 19

Рокъ праву о заставную речъ маеть быть положѡнъ завитый.

## АРТЫКУЛ 20

Естли бы хто именѣхъ або якую речъ рухомую заставную  
другому въ большѡй сумѣ заставилъ.

## АРТЫКУЛ 21

О именѣхъ заставное на рокъ подъ страченѣхъ.

## АРТЫКУЛ 22

О отнятѣхъ именѣхъ заставного.



## А́ртыкѡлѣ кѣ

Хтобы его повал о имени, а позванный заводцу у права ставилъ.

## А́ртыкѡлѣ кѡ

О листы на долги, на именья и на заставы згинулыѣ.

## А́ртыкѡлѣ кѣ

Если бы колько персун одним листом кому кольвек описалися.

## А́ртыкѡлѣ кѡ

Яко много без листу вызнаного маеть позычити.

## А́ртыкѡлѣ кѡ

Хтобы какую реч рухомую запродад на роки.

## А́ртыкѡлѣ кѣ

О реч рухомую в заставѣ роки до певного а не на упад.

## А́ртыкѡлѣ кѡ

Хтобы кому коня або вола заставил без року.

## А́ртыкѡлѣ ѧ

О речех заставных згинулыѣ в чьем захованью.

## А́ртыкѡлѣ ѧ

О заповѣдямъ реч рухомых захованью чьем в будущемъ.

## АРТЫКУЛ 23

Хто бы кого позвал о имени, а позванный заводцу у права ставил.

## АРТЫКУЛ 24

О листы на долги, на именья и на заставы згинулыѣ.

## АРТЫКУЛ 25

Если бы колько персун одним листом кому кольвек описалися.

## АРТЫКУЛ 26

Яко много без листу вызнаного маеть позычити.

## АРТЫКУЛ 27

Хто бы якую реч рухомую запродад на рок.

## АРТЫКУЛ 28.

О реч рухомую в заставѣ до часу певного, а не на упад.

## АРТЫКУЛ 29

Хто бы кому коня або вола заставил без року.

## АРТЫКУЛ 30

О речах заставных згинулыѣ в чьем схованью.

## АРТЫКУЛ 31

О заповѣданью реч рухомых, в захованью чьем будущих.

## РОЗДЕЛЪ О СМЫСЛѢ ТЕСТАМЕНТЕХЪ.

## А́ртыкѡлѣ ѧ

Хто можетъ и не можетъ о речах своих рухомых тестамент чинити.

## А́ртыкѡлѣ бѣ

О тестамент на речи рухомые и на именья набытыѣ яко мають быти справованы.

## А́ртыкѡлѣ гѣ

О вольности записать на костел именей набытых.

## А́ртыкѡлѣ дѣ

Если бы ся кому придало на войне альбо где в дорозе, або теж в чужой земли тестамент чинити.

## А́ртыкѡлѣ еѣ

Которые печатниками и светками при чыненью тестаменту быти не могутъ.

## А́ртыкѡлѣ зѣ

С каких причин тестамент за мощный у права примованъ быти не маеть.

## А́ртыкѡлѣ зѣ

Причины, для которых отец сынов або дочок выречисе можетъ.

## РОЗДЕЛ ОСМЫЙ: О ТЕСТАМЕНТЕХ.

## АРТЫКУЛ 1

Хто можетъ и не можетъ о речах своих рухомых тестамент чинити.

## АРТЫКУЛ 2

О тестамент на речи рухомые и на именья набытые, яко мають быти справованы.

## АРТЫКУЛ 3

О вольность записать на костел именей набытых.

## АРТЫКУЛ 4

Если бы ся кому придало на войне альбо где в дорозе, або теж в чужой земли тестамент чинити.

## АРТЫКУЛ 5

Которые печатниками и светками при чыненью тестаменту быти не могутъ.

## АРТЫКУЛ 6

С которых причин тестамент за мощный у права примованъ быти не маеть.

## АРТЫКУЛ 7

Причины, для которых отец сынов або дочок выречисе можетъ.



## А́ртыкула́ ѿ

Нихто не может челдину домовому ани полоненику своему  
ничего записатьи, вольнымъ его не вчинившы.

## А́ртыкула́ ѿ

Каждый слуга путный и мещанин мест неупривилеванных и теж  
чоловек простой, як тестамент чинити маеть.

Розделъ девятый: ѿ подкоморыхъ в поветехъ, и ѿ пра  
вахъ земельныхъ, ѿ границахъ, и ѿ межахъ.

## А́ртыкула́ ѿ

О установеньи подкоморыхъ в поветехъ, и ѿ присяге ихъ.

## А́ртыкула́ ѿ

О повинности и влады вряду подкоморского.

## А́ртыкула́ ѿ

Около обосланья суседа граничныхъ и сумежныхъ ку выеханью  
на грунт пенный.

## А́ртыкула́ ѿ

О такихъ грунтахъ нашихъ господарскихъ, которые бы часу грани  
ченья межи грунты пенными шляхецскими были прилеглые  
ку границы грунтовъ шляхецскихъ.

## А́ртыкула́ ѿ

О року завитомъ на выездъ подкоморого и хто бы на немъ за  
причинами правными не сталъ.

## АРТИКУЛ 8

Нихто не может челедину домовому ани полоненику своему  
ничего записатьи, вольнымъ его не вчинившы.

## АРТИКУЛ 9

Каждый слуга путный и мещанин мест неупривилеванных и теж  
чоловек простой, як тестамент чинити маеть.

## РОЗДЕЛ ДЕВЯТЫЙ: О ПОДКОМОРЫХ В ПОВЕТЕХ И О ПРАВАХ ЗЕМЛЕННЫХ, О ГРАНИЦАХ И О МЕЖАХ.

## АРТИКУЛ 1

О установенью подкоморыхъ в поветехъ и о присяге ихъ.

## АРТИКУЛ 2

О повинности и влады вряду подкоморского.

## АРТИКУЛ 3

Около обосланья суседа граничныхъ и сумежныхъ ку выеханью  
на грунт пенный.

## АРТИКУЛ 4

О такихъ грунтахъ нашихъ господарскихъ, которые бы часу грани  
ченья межи грунты пенными шляхецскими были прилеглые  
ку границы грунтовъ шляхецскихъ.

## АРТИКУЛ 5

О року завитомъ на выездъ подкоморого и хто бы на немъ за  
причинами правными не сталъ.

## А́ртыкула́ ѿ

Абы подкоморый повинности вряду своего досыть чинилъ.

## А́ртыкула́ ѿ

О отозвехъ отъ суда подкоморого.

## А́ртыкула́ ѿ

О розницы в такихъ грунтахъ, которые бы были на граници  
спольной двухъ поветовъ.

## А́ртыкула́ ѿ

О доходехъ подкоморого и о книгахъ его.

## А́ртыкула́ ѿ

О отнятыи имениа в границахъ.

## А́ртыкула́ ѿ

О томъ, где бы в грунте земленомъ отъ самого подкоморого  
кывда кому деялася або ему отъ кого.

## А́ртыкула́ ѿ

О отнятыи имениа в границахъ.

## А́ртыкула́ ѿ

О такомъ, хто бы безъ причинъ слушныхъ правныхъ на року  
за позвы подкоморого не сталъ.

## А́ртыкула́ ѿ

О светкохъ, якие мають быти припушоны до свидетельства.

## АРТИКУЛ 6

Абы подкоморый повинности вряду своего досыть чинилъ.

## АРТИКУЛ 7

О отозвехъ отъ суда подкоморого.

## АРТИКУЛ 8

О розницы в такихъ грунтахъ, которые бы были на граници  
спольной двухъ поветовъ.

## АРТИКУЛ 9

О доходехъ подкоморого и о книгахъ его.

## АРТИКУЛ 10

О установенью черезъ подкоморого коморниковъ.

## АРТИКУЛ 11

О томъ, где бы в грунте земленомъ отъ самого подкоморого  
кывда кому деялася або ему отъ кого.

## АРТИКУЛ 12

О отнятыи имениа в границахъ.

## АРТИКУЛ 13

О такомъ, хто бы безъ причинъ слушныхъ правныхъ на року  
за позвы подкоморого не сталъ.

## АРТИКУЛ 14

О светкохъ, якие мають быти припушоны до свидетельства.







А́ртыкѣѣ ꙗ  
О найденныи скѣбу заховалого въ земли ꙗ аѣо въиномѣ пошла  
ѣио.

А́ртыкѣѣ ꙗа  
О портѣхъ водныхъ и о товарохъ стонулыхъ на водахъ.

А́ртыкѣѣ ꙗб  
О дорогахъ старовечныхъ.

Роздѣлъ десятый: о пущѣхъ, о ловахъ, о деревѣ бортовыхъ,  
о озерѣхъ и сеножати.

А́ртыкѣѣ ꙗ  
О ловахъ.

А́ртыкѣѣ ꙗ  
Цена зверемъ дикимъ.

А́ртыкѣѣ ꙗ  
О борти и о озерѣхъ и сеножати, кто маеть въ чией пущи.

А́ртыкѣѣ ꙗ  
Хто бы чужие озера у своей пущи поволочилъ.

А́ртыкѣѣ ꙗ  
Хто бы засталъ чиего человека въ своей пущи и пограбилъ.

А́ртыкѣѣ ꙗ

Хто бы мел споръ о борти або о входы въ пущу.

А́ртыкѣѣ ꙗ

Хто бы кому озеро альбо ставъ, або сажовку зволочилъ або  
млынъ зжогъ.

А́ртыкѣѣ ꙗ

О гнѣздо соколье або лебединое.

А́ртыкѣѣ ꙗ

О бобровые гоны.

А́ртыкѣѣ ꙗ

О хмелищахъ.

А́ртыкѣѣ ꙗ

О принадахъ птицъ.

А́ртыкѣѣ ꙗ

Хто бы принады злодейскимъ обычаемъ показилъ.

А́ртыкѣѣ ꙗ

Устава дереву бортному.

А́ртыкѣѣ ꙗ

Цена пчолоамъ.

#### АРТЫКУЛ 30

О найденью скарбу заховалого въ земли або въ якомъ поклажею.

#### АРТЫКУЛ 31

О портѣхъ водныхъ и о товарохъ, стонулыхъ на водахъ.

#### АРТЫКУЛ 32

О дорогахъ старовечныхъ.

### РОЗДЕЛЪ ДЕСЯТЫЙ: О ПУЩУ, О ЛОВЫ, О ДЕРЕВО БОРТНОЕ, О ОЗЕРА И СЕНО- ЖАТИ.

#### АРТЫКУЛ 1

О ловахъ.

#### АРТЫКУЛ 2

Цена зверемъ дикимъ.

#### АРТЫКУЛ 3

О борти, о озера и сеножати, кто маеть въ чией пущи.

#### АРТЫКУЛ 4

Хто бы чужие озера у своей пущи поволочилъ.

#### АРТЫКУЛ 5

Хто бы засталъ чиего человека въ своей пущи и пограбилъ.

#### АРТЫКУЛ 6

Хто бы мел споръ о борти або о входы въ пущу.

#### АРТЫКУЛ 7

Хто бы кому озеро альбо ставъ, або сажовку зволочилъ або  
млынъ зжогъ.

#### АРТЫКУЛ 8

О гнѣздо соколье або лебединое.

#### АРТЫКУЛ 9

О бобровые гоны.

#### АРТЫКУЛ 10

О хмелищахъ.

#### АРТЫКУЛ 11

О принадахъ птицъ.

#### АРТЫКУЛ 12

Хто бы принады злодейскимъ обычаемъ показилъ.

#### АРТЫКУЛ 13

Устава дереву бортному.

#### АРТЫКУЛ 14

Цена пчолоамъ.



О<sup>н</sup> порубанью гаю.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> покраденъ саду.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> пожарохъ у пушхъ и лесехъ.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> томъ абы нихто на чужихъ грунтахъ полевати не смелъ.      Ёртыкѣлѣ ѿ

Роздѣлъ одиннадцатый ѿ гвалтѣхъ, ѿ боехъ,  
ѿ головщицъ знахъ шляхетскихъ.

Х<sup>то</sup> бы на чий домъ або на господа умыслѣне наехалъ и хотѣти  
его забити.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> доводъ гвалту, якъ жалобникъ мае осветчати и ожаловати.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> гвалтѣхъ костеловъ божихъ вшелякого набоженства хрестіянъ-  
скаго.      Ёртыкѣлѣ ѿ

#### АРТЫКУЛ 15

О порубанью гаю.

#### АРТЫКУЛ 16

О покраденъ саду.

#### АРТЫКУЛ 17

О пожарохъ у пушхъ и лесехъ.

#### АРТЫКУЛ 18

О томъ, абы нихто на чужихъ грунтахъ полевати не смелъ.

### РОЗДѢЛ ОДИННАДЦАТЫЙ: О ГВАЛТѢХЪ, О БОЕХЪ, О ГОЛОВЩИЦАХЪ ШЛЯХЕТСКИХЪ.

#### АРТЫКУЛ 1

Хто бы на чий домъ або на господа умыслѣне наехалъ, хотѣти  
его забити.

#### АРТЫКУЛ 2

О доводъ гвалту, якъ жалобникъ мае осветчати и ожаловати.

#### АРТЫКУЛ 3

О гвалтѣхъ костеловъ божихъ вшелякого набоженства хрестіянъ-  
скаго.

О<sup>н</sup> гвалтовнику и мужобойцы, который забивши, зъ земли у-  
течь.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> способѣ выволанья, якими словы мае быти чинено,  
и о хованью ката на вярде гродскомъ.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> замордованье мужа або жены на мѣстѣхъ промежку нихъ  
самыхъ.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> забойцахъ отца або матери, также о забить дитяти черезъ  
родича.      Ёртыкѣлѣ ѿ

Если бы кто брата або сестру забилъ.      Ёртыкѣлѣ ѿ

Который бы слуга забилъ або ранилъ пана своего.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> звадѣхъ.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> звадѣхъ вечерней.      Ёртыкѣлѣ ѿ

О<sup>н</sup> гвалтованье девки и невесты.      Ёртыкѣлѣ ѿ

#### АРТЫКУЛ 4

О гвалтовнику и мужобойцы, который забивши, зъ земли у-  
течь.

#### АРТЫКУЛ 5

О способѣ выволанья, якими словы мае быти чинено,  
и о хованью ката на вярде гродскомъ.

#### АРТЫКУЛ 6

О замордованье мужа або жены насмерть промежку нихъ  
самыхъ.

#### АРТЫКУЛ 7

О забойцахъ отца або матери, также о забить дитяти черезъ  
родича.

#### АРТЫКУЛ 8

Если бы кто брата або сестру забилъ.

#### АРТЫКУЛ 9

Который бы слуга забилъ або ранилъ пана своего.

#### АРТЫКУЛ 10

О звадѣхъ.

#### АРТЫКУЛ 11

О звадѣхъ вечерней.

#### АРТЫКУЛ 12

О гвалтованье девки и невесты.



А́ртыкѣаъ гѣ  
О гвалтовное взятѣе въ малѣньство рѣшительныи ии  
рѣшительныи.

А́ртыкѣаъ аѣ  
О забитье за повабеньемъ або вызваньемъ на рубѣи.

А́ртыкѣаъ еѣ  
Гдѣ бы хто бременнуи невесту шлахѣтѣи збилъ або конемъ  
потрутилъ и забилъ.

А́ртыкѣаъ зѣ  
О томъ кто хпобыи нофомъ або менилиныи рубоюи неумыслимъ  
начиньемъ его забилъ або ранилъ.

А́ртыкѣаъ зѣ  
О забитьи або раненьи зрадливыйи потаеминыи обычаемъ.

А́ртыкѣаъ нѣ  
О запалѣхъ местъ и домовъ.

А́ртыкѣаъ аѣ  
Хпобыи забилъ и гвалтовникаи в домъ своего ипомочникоу его.

А́ртыкѣаъ кѣ  
Хпобыи наехалъ або нашолъ на чужое именье або на село гвал-  
томъ и тотъ, боронечи грунту своего, забилъ.

А́ртыкѣаъ кѣ  
Хпобыи на кого на дорозе заселъ и гвалтомъ ии забилъ.

А́ртыкѣаъ кѣ  
О томъ кто хпобыи кого въ какой звѣде неумыслимъ, але въ оборонѣ  
забилъ.

А́ртыкѣаъ кѣ  
О неумыслимъ и пригодному мужебойствѣ.

А́ртыкѣаъ кѣ  
О ранѣ въ оборонѣ заданой або неумыслимъ.

А́ртыкѣаъ кѣ  
Слуга, который бы, паи своего боронечи, его забилъ або ранилъ.

А́ртыкѣаъ кѣ  
О забитьи человека переждного и безплеменного.

А́ртыкѣаъ кѣ  
О головщинахъ, охроменьи члонковъ и о навѣзкахъ шляхетскихъ.

А́ртыкѣаъ кѣ  
Хпобыи шлахѣтича взя до везенья своего своволне и над  
ним се паствилъ або его у везеньи уморылъ.

А́ртыкѣаъ кѣ  
Естли бы колько парсонъ шляхетскихъ о забитьи одного шлахѣ-  
тича обвинено было.

А́ртыкѣаъ аѣ  
Естли бы шлахѣтичъ шлахѣтича на дорозе рубилъ.

АРТЫКУЛ 13  
О гвалтовное взятѣе в малѣньство дѣвки, вдовы и каждое  
невесты.

АРТЫКУЛ 14  
О забитье за повабеньемъ або вызваньемъ на руку.

АРТЫКУЛ 15  
Гдѣ бы хто бременнуи невесту шляхтянку збилъ або конемъ  
потрутилъ и забилъ.

АРТЫКУЛ 16  
О томъ, кто бы ножомъ або якимъ инымъ до бою незвыклымъ  
начиньемъ кого забилъ або ранилъ.

АРТЫКУЛ 17  
О забитьи або раненьи зрадливыйи потаеминыи обычаемъ.

АРТЫКУЛ 18  
О запалѣхъ местъ и домовъ.

АРТЫКУЛ 19  
Хто бы забилъ гвалтовника в дому своемъ и помочниковъ его.

АРТЫКУЛ 20  
Хто бы наехалъ або нашолъ на чужое именье або на село гвал-  
томъ, а тотъ, боронечи грунту своего, забилъ.

АРТЫКУЛ 21  
Хто бы на кого на дорозе заселъ, а в томъ самъ забитъ былъ.

АРТЫКУЛ 22  
О томъ, кто бы кого в какой звѣде неумыслимъ, але въ оборонѣ  
забилъ.

АРТЫКУЛ 23  
О неумыслимъ а пригодному мужебойствѣ.

АРТЫКУЛ 24  
О ранѣ, въ оборонѣ заданой або неумыслимъ.

АРТЫКУЛ 25  
Слуга, который бы, паи своего боронечи, кого забилъ або  
ранилъ.

АРТЫКУЛ 26  
О забитьи человека переждного и безплеменного.

АРТЫКУЛ 27  
О головщинахъ, охроменьи члонковъ и о навѣзкахъ шляхетскихъ.

АРТЫКУЛ 28  
Хто бы шлахѣтича взя до везенья своего своволне и над  
ним се паствилъ або его у везеньи уморылъ.

АРТЫКУЛ 29  
Естли бы колько парсонъ шляхетскихъ о забитьи одного шлахѣ-  
тича обвинено было.

АРТЫКУЛ 30  
Естли бы шлахѣтичъ шлахѣтича на дорозе рубилъ.











Артыкълъ ъе  
О высыланью через нас, господара, на шкрудыниинидъ.

Артыкълъ ъэ  
О высыланью через суд головный на шкрудыниинидъ.

Артыкълъ ъз  
О апелацияхъ в речахъ кравыхъ и вряду которого судебного до судей головныхъ и о даванью на парукъ сказаныхъ на горло.

Артыкълъ ън  
О непереховыванью выволаныцовъ во всехъ паньствахъ нашихъ.

Розделъ дванадцатый ѿ головщиныхъ и ѿ навезка,  
аи де простыхъ и ѿ такныхъ аи дахъ и теладъ, кото  
рая ѿ пановъ своихъ ѿходитъ, также и ѿ  
сладыхъ приказныхъ.

Артыкълъ а  
О записанью человека простого стану от шляхтича.

Артыкълъ б  
О мужобойстве межъ людьми простого стану.

Артыкълъ г  
О головщинахъ и навезкахъ людей простого стану.

Артыкълъ ѧ

Головщины, навезки тивуномъ, ключникомъ, войтомъ, старцомъ,  
лавникомъ сельскимъ.

Артыкълъ ҃  
О головщинахъ ремесленныхъ людей.

Артыкълъ ҃  
О головщинахъ и навезкахъ мещанскихъ и мест упривилъеванныхъ  
и меньшихъ.

Артыкълъ ҃  
О головщинахъ и навезкахъ финдовскихъ.

Артыкълъ ѧ  
О ношенью финдовскомъ.

Артыкълъ а .  
Жидъ, татаринъ и кождый бесурмянинъ и навредъ преложонъ быти  
християнъ в неволю мети не маеть.

Артыкълъ і  
О головщинахъ и навезкахъ татарскомъ.

Артыкълъ аі  
Чоловецъ волный за кождый выступъ в неволю выданъ быти не  
маеть.

#### АРТЫКУЛ 65

О высыланью через нас, господара, на шкрудыниинидъ.

#### АРТЫКУЛ 66

О высыланью через суд головный на шкрудыниинидъ.

#### АРТЫКУЛ 67

О апелацияхъ в речахъ кравыхъ от вряду которого судебного до судей головныхъ и о даванью на парукъ сказаныхъ на горло.

#### АРТЫКУЛ 68

О непереховыванью выволаныцовъ во всехъ паньствахъ нашихъ.

**РОЗДЕЛ ДВНАДЦАТЫЙ: О ГОЛОВЩИНАХ  
И О НАВЕЗКАХ ЛЮДЕЙ ПРОСТЫХ И О ТА-  
КИХ ЛЮДЯХ И ЧЕЛЯДИ, КОТОРАЯ ОТ  
ПАНОВ СВОИХ ОТХОДИТЬ, ТАКЖЕ И О СЛУ-  
ГАХ ПРИКАЗНЫХ.**

#### АРТЫКУЛ 1

О забитью человека простого стану от шляхтича.

#### АРТЫКУЛ 2

О мужобойстве межъ людьми простого стану.

#### АРТЫКУЛ 3

О головщинахъ и навезкахъ людей простого стану.

#### АРТЫКУЛ 4

Головщины, навезки тивуномъ, ключникомъ, войтомъ, старцомъ,  
лавникомъ сельскимъ.

#### АРТЫКУЛ 5

О головщинахъ ремесленныхъ людей.

#### АРТЫКУЛ 6

О головщинахъ и навезкахъ мещанскихъ, мест упривилъеванныхъ  
и меньшихъ.

#### АРТЫКУЛ 7

О головщинахъ и навезкахъ жидовскихъ.

#### АРТЫКУЛ 8

О ношенью жидовскомъ.

#### АРТЫКУЛ 9

Жидъ, татаринъ и кождый бесурмянинъ на вядъ преложонъ быти и  
християнъ в неволю мети не маеть.

#### АРТЫКУЛ 10

О головщинахъ и навезкахъ татаромъ.

#### АРТЫКУЛ 11

Чоловецъ волный за кождый выступъ в неволю выданъ быти не  
маеть.



А́ртыку́ла ѿ  
О чловеку ѿчизномъ.

А́ртыку́ла г҃і  
О засѣденью давности чловека прихождого вольного.

А́ртыку́ла д҃і  
О подданных ѿчизныхъ, челеди дворной ѿчизной купленоѣ або полоненоѣ, также и о слугахъ приказныхъ и людехъ прихожихъ, которые от пановъ своихъ утекають.

А́ртыку́ла е҃і  
О чловека ѿчизного и челядника невольного, хто бы его выкралъ.

А́ртыку́ла з҃і  
О иманью збѣга чловека або челядника власного, в потрафену на дорозе.

А́ртыку́ла з҃і  
Нѣко челядь дворная або полоненая утеклая маеть быти заповѣдана и выдавана.

А́ртыку́ла н҃і  
О челяди дворной и полоненоѣ, о которой встаетъ и пана своего.

А́ртыку́ла ѿ  
О вольныхъ людехъ, которые сѣя в голодъ продають в неволю, и о продажахъ от иншого челеди невольное.

#### АРТЫКУЛ 12

О человеку отчизномъ.

#### АРТЫКУЛ 13

О засѣденью давности человека прихождого вольного.

#### АРТЫКУЛ 14

О подданныхъ отчизныхъ, челеди дворной отчизной купленоѣ або полоненоѣ, также и о слугахъ приказныхъ и людехъ прихожихъ, которые от пановъ своихъ утекають.

#### АРТЫКУЛ 15

О чловека отчизного и челядника невольного, хто бы его выкралъ.

#### АРТЫКУЛ 16

О иманью збѣга, человека або челядника власного, в потрафену на дорозе.

#### АРТЫКУЛ 17

Яко челядь дворная або полоненая утеклая маеть быти заповѣдана и выдавана.

#### АРТЫКУЛ 18

О челеди дворную и полоненую, которая втечетъ от пана своего.

#### АРТЫКУЛ 19

О вольныхъ людехъ, которые сѣя в голодъ продають в неволю, и о продажахъ от иншого челеди невольное.

А́ртыку́ла к҃  
Хто бы в голодъ челядь свою выгналъ.

А́ртыку́ла к҃а  
Невольники якие быти мають.

А́ртыку́ла к҃б  
Естли бы хто до кого слугу приказалъ, а тотъ слуга зашкodikвши утек от него.

А́ртыку́ла к҃г  
Естли бы слуги за росказаньемъ панскимъ злодея альбо якого злочынцы пана своего гонити и имати не хотели.

А́ртыку́ла к҃д  
О лезныхъ и о тыхъ, которые будучи без службы и неоселыми ми до местъ нашихъ господарскихъ, князскихъ и панскихъ приходятъ.

РОЗДЕЛЪ ТРЕТІЙНАДЦАТЬ: О ГРАБЕЖОХЪ И О НАВЕЗКАХЪ

А́ртыку́ла а  
О погребеньи стада сверепаго и о цене его.

А́ртыку́ла б  
Нѣко челядь дворная або полоненая захвачена и испаша и и грабѣжи на испашахъ.

#### АРТЫКУЛ 20

Хто бы в голодъ челядь свою выгналъ.

#### АРТЫКУЛ 21

Невольники якие быти мають.

#### АРТЫКУЛ 22

Естли бы хто до кого слугу приказалъ, а тотъ слуга зашкodikвши утек от него.

#### АРТЫКУЛ 23

Естли бы слуги за росказаньемъ панскимъ злодея альбо якого злочынцы пана своего гонити и имати не хотели.

#### АРТЫКУЛ 24

О лезныхъ и о тыхъ, которые будучи без службы и неоселыми до местъ нашихъ господарскихъ, князскихъ и панскихъ приходятъ.

### РОЗДЕЛЪ ТРЕТІЙНАДЦАТЬ: О ГРАБЕЖОХЪ И О НАВЕЗКАХЪ

#### АРТЫКУЛ 1

О погребеньи стада сверепаго и о цене его.

#### АРТЫКУЛ 2

Якимъ обычаемъ мають се захвати о испашахъ и о грабѣжи на испашахъ.



# А́ртыку́ла ѿ

Хто бы по шлѣхтичом або по шлѣхтянкою грабеж учинил

## А́ртыку́ла ѿ

О грабеж чловека князского, паньского и земляньского.

## А́ртыку́ла ѿ

Цена конем робочым и доморослым.

## А́ртыку́ла ѿ

Цена быдлу великому и малому доморослому.

## А́ртыку́ла ѿ

Цена птахом и домовым.

## А́ртыку́ла ѿ

Цена птахом и хованым на мысливство.

## А́ртыку́ла ѿ

Цена збожью, сѣну и речам огородным.

## А́ртыку́ла ѿ

Цена речам и домовым и сравным.

## А́ртыку́ла ѿ

Цена речам дома робленым, одежи належачим и иным.

### АРТЫКУЛ 3

Хто бы под шляхтичом або под шляхтянкою грабеж учинил.

### АРТЫКУЛ 4

О грабеж чловека князского, паньского и земляньского.

### АРТЫКУЛ 5

Цена конем робочым и доморослым.

### АРТЫКУЛ 6

Цена быдлу великому и малому доморослому.

### АРТЫКУЛ 7

Цена птахом и домовым.

### АРТЫКУЛ 8

Цена птахом, хованым на мысливство.

### АРТЫКУЛ 9

Цена збожью, сѣну и речам огородным.

### АРТЫКУЛ 10

Цена речам и домовым и сравным.

### АРТЫКУЛ 11

Цена речам дома робленым, одежи належачим и иным.

# А́ртыку́ла ѿ

Цена собакам.

## А́ртыку́ла ѿ

Если бы пес непривязанный укусил або образил и теж хто бы пса забил.

## А́ртыку́ла ѿ

Хто бы в дому своем мел пса албо быдла которое бы в сусудстве шкодило.

## РОЗДЕЛ ЧЕТВЕРТЫЙНАДЦАТЬ, О ЗЛОДЕЙСТВЕ ВСЯКОГО СТАНУ.

## А́ртыку́ла ѿ

О пойманом з лицом слуге и подданом чьем, где маеть быти в селѣ.

## А́ртыку́ла ѿ

О чиненью справедливости з села в обвиненью злодейском.

## А́ртыку́ла ѿ

О пойманом з лицом в местех наших господарских и о зводех злодейства с чим колвек хто пойман будеть.

## А́ртыку́ла ѿ

О то што бы ся стало на торгу албо на ярмарку и празнику.

## А́ртыку́ла ѿ

Иако маеть в дому чьем лицо зостати.

### АРТЫКУЛ 12

Цена собакам.

### АРТЫКУЛ 13

Если бы пес непривязанный укусил або образил и теж хто бы пса забил.

### АРТЫКУЛ 14

Хто бы в дому своем мел пса албо быдла которое бы в сусудстве шкодило.

## РОЗДЕЛ ЧЕТВЕРТЫЙНАДЦАТЬ: О ЗЛОДЕЙСТВЕ ВСЯКОГО СТАНУ

### АРТЫКУЛ 1

О пойманом з лицом слуге и подданом чьем, где маеть быти в селѣ.

### АРТЫКУЛ 2

О чиненью справедливости з села в обвиненью злодейском.

### АРТЫКУЛ 3

О пойманом з лицом в местех наших господарских и о зводех злодейства с чим колвек хто пойман будеть.

### АРТЫКУЛ 4

О то, што бы ся стало на торгу албо на ярмарку и празнику.

### АРТЫКУЛ 5

Яко маеть в дому чьем лицо зостати.



**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** имань злодеа в потрафень на дорозе.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** важности лица за што злодей горлом маеть быти каран.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**Д**ля покою посполитого застановиѣ ѿ злодейства.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** погоненью следом в якои кольвек шкоде покрадено.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**Б**если бы хто кольвек шляхтича оселого або неоселого невинне и без лица о злодейство обвинил.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** обвиненью в злодействе шляхтича лет зуполных не маючого, того спавиѣ и чюпости хулющих.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** поволянях.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**Х**то бы злодея приличного в домосесть вичел и мачи виче в дом ховал.

**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** покраденые свирна або клети паньское и шляхетское и теж клети мужицкое.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** лицо которое ся найдеть в дому человека неподозренного а льбо спавиѣ и покраденного.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** злодея которого на злодействе не в дому по мачи.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** знаки злодейские на человека подозренного.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**Т**ри кроты злодея приличного одного дня можеть мучити.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** злодея и разбойниках которые бы вранника своего поволали.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** чловека не подозреного.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**О** забитью злодея при лицу.  
**А́ртыкѣлѣ ѿ**  
**Х**то бы што украд на дворе нашем господарском.

#### АРТЫКУЛ 6

О иманью злодея в потрафень на дорозе.

#### АРТЫКУЛ 7

О важности лица, за што злодей горлом маеть быти каран.

#### АРТЫКУЛ 8

Для покою посполитого застановень от злодейства.

#### АРТЫКУЛ 9

О погоненью следом в якои кольвек шкоде покраденой.

#### АРТЫКУЛ 10

Если бы хто кольвек шляхтича оселого або неоселого невинне и без лица о злодейство обвинил.

#### АРТЫКУЛ 11

О обвиненью в злодействе шляхтича лет зуполных не маючого, также и о простых людях.

#### АРТЫКУЛ 12

О поволянях.

#### АРТЫКУЛ 13

Хто бы злодея приличного, ведомость о нем маючи, в себе в дому ховал.

#### АРТЫКУЛ 14

О покраденые свирна або клети паньское и шляхетское и теж клети мужицкое.

#### АРТЫКУЛ 15

О лицо, которое ся найдеть в дому человека неподозренного альбо теж и подозренного.

#### АРТЫКУЛ 16

О злодею, которого на злодействе не в дому поймають.

#### АРТЫКУЛ 17

О знаки злодейские на человека подозренного.

#### АРТЫКУЛ 18

Три кроты злодея приличного одного дня можеть мучити.

#### АРТЫКУЛ 19

О злодеях и разбойниках которые бы вранника своего поволали.

#### АРТЫКУЛ 20

О человека неподозренного.

#### АРТЫКУЛ 21

О забитью злодея при лицу.

#### АРТЫКУЛ 22

Хто бы што украл на дворе нашем господарском.











[illegible]

не была учинком пополнена, таковой за слухным доводом, яко о том ниже в артыкуле пятом сего розделу ест описано, честь, горло и именья тратить. Теж маест наш образон бываеъ с тое причины, гды бы ся хто бунтовал, покой посполитый взрушаючи против нас, господаря, або кушkode речи посполитое мынцу без воли нашое бил, або позейштью с сего света нашом господарском, также и потомков наших королей польских и великих князей литовских, хочети хто осести и опановати тое панство Великое князство и господарем на нем бити, и войско, люд служебный збирал, выводил. Хто бы теж с неприятельми нашими порозуменье мел, листы до них або послы радечи против нам, государю и речи посполитой або остерегаючи слал, тым неприятелем якую помоч давал. Хто бы теж замок наш неприятелю здрядоу подал, кроме причины голоду гвалтовного, хто бы теж люди неприятельские в паньство нашо Великое князство Литовское здрядливе привел, а то бы на него слушне а справедливе было переведено, таким же доводом, яко ниже написано, таковой с права, кром розсуду нашего с паны радами нашими Великого князства Литовского, честь и горло тратить. А сынове такового зрайцы dorosлые и которые бы теж за доводом слухным оказались быть ведомыми тое здряды отцовское, также честь и горло тратити мають. А тые сынове, которые бы не были лет зуполних dorosлых або другие и dorosлыми будучы, а тое здряды отцовское не были бы ведоми, таковые чести ани горла не будут тратити. Однак же и таковые недорослые и dorosлые, а здряды неведомые сынове за таковой выступ отца своего от всих именей отчизных, выслужоных и которым кольвек обычаем набытых, вечно отпасти мають. Але вси именья здрайцы такого мимо детей и близких на реч посполи-

[illegible]

Артыкдалар

и ѿ бѣдъ нашихъ и ѿ вселенныя нашей и ѿ вселенныя  
нашей сподобити насъ . Иже по христу переиме сѣхъ иже по  
спасовымъ судити . Спаси же и нолонид мовни а вѣснїа и гдѣ .

[illegible]

тую и на нас, господара, ку столу нашему Великому князству припадати будутъ. А жоны таковыхъ зрадецъ, которые не будутъ ли ведали тое зрады мужовъ своихъ, а с того ся выведутъ присегами своими, таковые именей своихъ отчистыхъ и материстыхъ и вена, передъ учинкомъ тое зрады имъ отъ мужей ихъ описаного, не тратятъ. А дочки тежъ тыхъ зрадецъ, ачкольвекъ почтivosti своее не тратятъ, але до именей отчистыхъ не придутъ, только по смерти матокъ своихъ до именей материстыхъ и до вена матчиного восполкохъ изъ сынами, яко вышней описано невинными, водле права ихъ прироженного приходити маютъ.

## АРТЫКУЛ 4

О ображенъе маестату нашего господарского, иж кождый обвиненный справоватися винен. И о том, хто перестережетъ и где таковых судити. Также о словном мовенью або писанью о господарю.

Теж коли бы хто якого ж кольвек стану был найден явне подойзраный, иж маестат наш господарский образил, таковоу жаден привилей, ани зацность, ани достоенство не маеть помагати, ани ся он им щитити можеть, абы ся не мел справовати, и где будеть правом поконан, абы не мел каран быти. А хто бы в час перед учинком, милуючи пана бога и пана своего и реч посполитую, справедливе перестерег або объявил таковыя речи, тот маеть ласку нашу господарскую мети и чти подвышенья годен будеть. Ведь же в том выступе коло ображенья маестату нашего господарского, где кому идеть о честь и о горло, такихых шляхту подданных наших нигде индей, одно на сойме великом вальном с паны радами нашими Великого князства Литовского мы, господар, судити и подле выступу каждого их тым караньем, яко вышей описано, карати роскажем.















[illegible]

а БЕСПЛАТНО

учинити. А хто бы на кого перед нами, господарем, або хотя и не перед обличчю нашою, але на палацу, в замку и на дворе нашоm торгнулся рукою и дал кому другому поличок, таковий через врьд двору нашого маеть быти зараз пристигнен и не спускаючи з замку або з двору нашого, ставлен перед нами и сужон. А найдеть ли ся то с права, же он и початок учинил и ударил, за тую вину нашу маеть быти каран везеньем, сяденьем на замку нашоm, где будеть воля наша, в том панстве нашоm, червьт року. А оному ображоному навезку воддуг стану его совито маеть заразом без складанья жадных роков заплатити. А естли при поличку розскрывавить, тогды навезку также совито платити маеть и через полпрока везенье терпети винен будеть. Хто бы теж перед нами, господарем, корда, шабли або якое иное брони достал и ранил, тот горло тратить. А где бы от тое раны умер або хто зараз забит был, тот горло и почтивство тратить. А головщина або навезка совито з именья и маетности его маеть быти плачона и отправена без отволоки. А хотя бы хто, торгнувшись на кого и добывши брони перед нами, не забил и не ранил никого, тот руку тратить. А хто бы в замку, на палацу або в дворе том, где быхмо сами особливо нашою господарскою были, на кого другого брони ку зваде достал, таковий, хотя бы не ранил, тогды везеньем у вежи на замку червьт року без шшельяко фольги каран будеть. А естли бы ранил, тогды за доводом руку тратить, а з именья або маетности рухомое ранному навезка совито отправлена быти маеть. А пакли бы хто так шкодливие был ранен, ижбы не мог быть жив, тогды за такового ранного шляхтич и шшельякого стану и достоинства человек маеть быти через нас або врьд наш дворный шлюбом завязан до росправы, поки тот ранний с тых ран або умерть, або жив зостанеть.

[illegible]

שלח חטא?

А естли бы от тых ран умер, тогда тот, который ранил, с права за доводом горлом маеть быти каран, а головщина з имения або маестности винного теж совито плачона будеть. А где бы хто не только на палацу и дворе, але в месте на улицы або в дому и на котором колькек местцу в месте том, где мы сами персону нашою господарскою будем, кого ранил, збил або на смерть забил, тогда тот такой же вине подлечи маеть, якобы на палацу нашем то вделал. Естли ж бы хто, будучи о такой выступ через вряд наш дворный заказан, не усправедлившись проч зъехал, тогда таковой за доводом и поконаньем стороны жалобное водлуг права маеть быти зараз с панств наших выволан, а за учинко, пополненный перед общично-стью нашою, або за уеханье через шлюб и чисти отсуजन. Але потомкове за выступ отца своего никоторой вине за то не под-легают, только стороне ображоной отправа водлуг вины на именью и маестности его чинена быти маеть. А хто бы перед заказом уехал, а о то бы до заказу очевистого не пришло, маеть по обвиненного позов наш дворный только на две недели дан быти, и кладен тот позов по оселого на близшом именью его. А по неоселого позов такой выданный маеть быти прибыван у брам замковых и местских, и пры костелех и через возных обывляван, рок ему ку справе также за две недели назначаючи. Не станет ли и за позвом, то также верхуописаное выволанье и иншое каранье водлуг учинку противко него стегатися маеть. Ведь же где бы шло о якую реч, што ся чсти дотычет, тогда то аж на сойме с паны радами нашими здешнего панства судити маем. А будеть ли такой свольный на горячом учинку пойман, а тот бы учинко вину отсуженья чсти и горла за собою тягнул, тогда таковой, яко тот, который сам себе тым учинком вольность свою







гдѣ бы хто зручницею або з луком по месту ходити або до  
вяду нашого судового приходити смел, хотя бы з неѣ не стре-  
лял, не ранил, ани забил, таковыи такою ж виною каран  
быти маеть, яко бы то при дворе нашем господарском вделал.  
Которых вин естли бы зарозом заплатити не хотел, тогды то  
на имению его порядком статутным отправено быти маеть.  
А хто бы з ручницы або з лука и якою кольвек стрельбою  
ранил кого, будь на месте, в госпде альбо перед судом,  
тот маеть навезку совитую водлуг стану ранного за доводом  
з розсудку того ж вяду, под которого отправоуваньем  
судов то бы се стало, заплатити, будучи винен, ку росправе  
становитисе зарозом за заказом врядовым. А к тому за тое  
своволюнство у вежи земленой чверть года седети в дворе на-  
шом судовом того ж повету. А хто бы через заказ не  
усправедлившись уехал альбо везенья подняти не хотел, тот,  
гды будеть о то позван на рок первшый завитый до того ж  
вяду, под которого судом то се станет, совитой вине  
верхуменованой подлегати маеть. А где бы и за позовом не стал  
альбо и ставши и правом в том переконаный будучи, досыть  
сказанью врядовому з стороны везенья чинити не хотел,  
тот на выволанье до нас, господара, отослан быти маеть.  
А с канцляриим нашею зарозом выволанье маеть быти давано,  
выволываючи со всих паньств наших, и поступок против него  
маеть быти чинен, яко в иных артыкулах о выволаньцох ест  
описано. Паки ж бы хто кого такою бронею, з ручницы або  
з лука и якою кольвек стрельбою забил, а был бы на гора-  
ном учинку пойман, альбо за заказом врядовым сам в право  
вдавшись, а слушным правым доводом в том переконан,  
таковый горло тратит. А головщина троякая водлуг стану  
забитого де-

станид альбо близкимид его з маетности иного мужубойцы, а  
лежачое и рухомое, плачона и отправована быти маеть. И где  
бы ся то стало под урядом земским на рокох земских, тогды  
такого, на горло сказаного, вряд земский и суд подкоморский  
и комисарский маеть до вяду гродского на покраней водлуг  
учинку его отослати. А вряд гродский винен будеть то выпол-  
нити, фольги в том не чинечи, под присегою своею, на вряд  
его учиненою. А естли бы такой обвиненый через заказ  
врядовый не усправедлившись зъехал, тот, будучи позванным  
до вяду гродского и правом слушным переконаный, такеж  
горло тратит маеть. А головщина четверако отправлена быти  
маеть на маетности его. А где бы и за позовом не стал, тот  
вжо тым самым учинком и непослушнством ку праву не толко  
горло, але и честь тратити будеть за отосланьем врядовым  
з розсудку нашего господарского и панов рад того панства  
на сойме за доводом стороны поводовое, водлуг права на  
конец учиненым, там же перед врядом нашим гродским на  
оном року запозваном. А неоселый человек в том панстве на-  
шом, гды бы будь у двору нашего господарского альбо под  
урядом нашим которым судовым, в которую вину с тых верху-  
мененых попал, а не усправедлившись перед заказом або и по  
казак врядовом альбо по справе сказанью досыть не учинивши  
и везенья не выконавши, проч отъехал, таковый где колвек  
можеть быти под которым врядом постигнен, там через тот  
вряд за оказаньем на месте судовом переводу правного у  
оного вяду, от которого зникнул, тыми винами вышей описа-  
ными водлуг важности выступку своего каран быти маеть.  
А где бы шло о учинок кривавый, о забойство, таковый неоселый  
за даньем справы отвяду нашего, под которым ся

где бы хто з ручницею або з луком по месту ходити або до  
вяду нашего судового приходити смел, хотя бы з неѣ не стре-  
лял, не ранил, ани забил, таковый такою ж виною каран  
быти маеть, яко бы то при дворе нашем господарском вделал.  
Которых вин естли бы зарозом заплатити не хотел, тогды то  
на имению его порядком статутным отправено быти маеть.  
А хто бы з ручницы або з лука и якою кольвек стрельбою  
ранил кого, будь на месте, в госпде альбо перед судом,  
тот маеть навезку совитую водлуг стану ранного за доводом  
з розсудку того ж вяду, под которого отправоуваньем  
судов то бы се стало, заплатити, будучи винен, ку росправе  
становитисе зарозом за заказом врядовым. А к тому за тое  
своволюнство у вежи земленой чверть года седети в дворе на-  
шом судовом того ж повету. А хто бы через заказ не  
усправедлившись уехал альбо везенья подняти не хотел, тот,  
гды будеть о то позван на рок первшый завитый до того ж  
вяду, под которого судом то се станет, совитой вине  
верхуменованой подлегати маеть. А где бы и за позовом не стал  
альбо и ставши и правом в том переконаный будучи, досыть  
сказанью врядовому з стороны везенья чинити не хотел,  
тот на выволанье до нас, господара, отослан быти маеть.  
А с канцляриим нашею зарозом выволанье маеть быти давано,  
выволываючи со всих паньств наших, и поступок против него  
маеть быти чинен, яко в иных артыкулах о выволаньцох ест  
описано. Паки ж бы хто кого такою бронею, з ручницы або  
з лука и якою кольвек стрельбою забил, а был бы на гора-  
ном учинку пойман, альбо за заказом врядовым сам в право  
вдавшись, а слушным правым доводом в том переконан,  
таковый горло тратит. А головщина троякая водлуг стану  
забитого де-

там альбо близким его з маетности оного мужубойцы,  
лежачое и рухомое, плачона и отправована быти маеть. И где  
бы ся то стало под урядом земским на рокох земских, тогды  
такого, на горло сказаного, вряд земский и суд подкоморский  
и комисарский маеть до вяду гродского на покраней водлуг  
учинку его отослати. А вряд гродский винен будеть то выпол-  
нити, фольги в том не чинечи, под присегою своею, на вряд  
его учиненою. А естли бы такой обвиненый через заказ  
врядовый не усправедлившись зъехал, тот, будучи позванным  
до вяду гродского и правом слушным переконаный, такеж  
горло тратит маеть. А головщина четверако отправлена быти  
маеть на маетности его. А где бы и за позовом не стал, тот  
вжо тым самым учинком и непослушнством ку праву не толко  
горло, але и честь тратити будеть за отосланьем врядовым  
з розсудку нашего господарского и панов рад того панства  
на сойме за доводом стороны поводовое, водлуг права на  
конец учиненым, там же перед врядом нашим гродским на  
оном року запозваном. А неоселый человек в том панстве на-  
шом, гды бы будь у двору нашего господарского альбо под  
урядом нашим которым судовым, в которую вину с тых верху-  
мененых попал, а не усправедлившись перед заказом або и по  
казак врядовом альбо по справе сказанью досыть не учинивши  
и везенья не выконавши, проч отъехал, таковый где колвек  
можеть быти под которым врядом постигнен, там через тот  
вряд за оказаньем на месте судовом переводу правного у  
оного вяду, от которого зникнул, тыми винами вышей описа-  
ными водлуг важности выступку своего каран быти маеть.  
А где бы шло о учинок кривавый, о забойство, таковый неоселый  
за даньем справы отвяду нашего, под которым ся



ॐ

Артыкдалъ 71

Хтобы на противѣдъ выросъ нашомъ мовилъ.

Тѣмъ доставѣ егда быхъ моимъ гдѣ спаны раданъ нашимъ  
звѣрѣмъ нашего кнѣзѣ дѣтнимъ хлѣбъ съ ели протѣивъ емоу въ  
роуѣмъ нашему и по ели заныи шѣмо протѣивного мовѣсти: погнѣ  
спасовъ нашего гдѣ и догнѣ естану гдѣ въ высочего кнѣи и нѣмъ  
мѣстѣ ерѣсти казани нашему мѣстѣ нѣ гдѣ гдѣ нѣмъ  
мѣстѣ бысти нѣ гдѣ по мѣмо.

А́ртыкдаъ Ы

Хитомы зъпруги по земли сѣвнмши дспсидо  
и чрлвны спсид еглед.

[illegible]

то станеть, почтивости и горла через нас, господара, на сойме  
отсужон быти маеть, а за раны выволаньем с паньств наших  
каран будеть.

## АРТЫКУЛ 11

**Хто бы напротивку выроку нашому мовил.**

Теж участвуем, где быхмо мы, господар, с паны радами нашими з выроку нашого сказанье учинили, а хто бы смел против тому выроку нашому и по сказанью што противного мовити, тогды таковый якого ж кольвек стану, так высокого, яко и низшого, маеть седеити на замку нашом шесть недель, а то никому не маеть быти отпушено.

## АРТЫКУЛ 12

Хто бы з пригоды до земли сусед наших утекл, и о даванью  
таким глейту.

Уставуем теж, если бы хто з якое пригоды припалое, окром  
ображенья маесту нашого и здряди речи посполитое, зъехал  
до земли якого суседа нашего, выймучи землю неприятельскую,  
таковой почтливости, горла, ани имения не тратить, одно  
маеть справоватися тому, от кого будеть обвинен, и ласки наше  
господарское перенайдовати за глейтом нашим. А тот глейт наш  
на врядах везде, где ся оборочати будеть, а особливе по  
местом, торгом и при костелех, маеть давати обвольтвати и  
прививаньем цедул ознаймовати и рок вийстъя глейту оповедати.  
А то

HI

**РІЗДІА**

[illegible]

## Артукдаъ ги

и зпнвалствованье и зламаны ест етѣ.

[illegible]

для того, абы собе тым лепшую беспечность меть мог. А если бы в том часе не переправил собе ласки нашею господарское и тому, кому завинил, не справился, тогда мають такового zase за границ панства нашего за тым же глейтом нашим пропустити, лех не до земли неприятельское. А то мають чинити перед выйсьем глейту. А нам, господару, волно будеть глейт дальший дати еще раз, другой, а надалей и третий, яко бы ся от выволанья перед роком и шестьма неделями за тыми глейты выволаный с стороною своею противному росправил и ласку нашу господарскую собе перееднал. И хотя бы то больше над то глейтов с канцлярыи нашею одержал, таковой глейт жадное моцы и важности, яко ку зволоче справедливости, одержаный, мети не будеть. То ж ся маеть разумети о даванью глейтов и тым, которые бы за нестаньем своим перед нами, господарем, або перед судом головным, будь теж до суду гродского и земского або за непоступленьем увязанья подлуг сего ж статуту, до выволанья приходили.

## АРТЫКУЛ 13

### О згвалтованье и зламанье глейту.

Теж уставем, естли быхмо мы, господар, глейтом своим кого убеспечили, а тот бы глейт явне и значне был обволан, за котрым бы он обнovenный на справу до нас або до вряду нашего приехал, а хто бы такового под тым часом ранил, тогды за раны советую навезку платити, а за зланые глейту полдрака у вежи на дне седиети маеть. А естли бы забил без его початку и причины, таковой сам маеть быти каран горлом, яко тот, который глейт наш господарский згвалтил, а головщина советая с маетности



[illegible]

Артыкдалар

и ма<sup>а</sup> руге х<sup>х</sup> во вторых р<sup>р</sup>га маять бысть ссанъ  
цлариннаше даваны.

**Н**агнѣе мандрасты маютьъ бшпств раваны и чини ражене маб  
иставлѣ нашего г<sup>д</sup>и и н<sup>о</sup>го и в з<sup>д</sup>аніи посполитое. Т<sup>м</sup> же  
хто бы вбоиу того зашиб мнѣло и впасть на нїи шпо нести за

[illegible]

его лежачое и рухмое делям абы близким его маать быти плачона. Тым же обычаем хто бы, за глейтом приехавши, а сам спокойнее и скромнее ся не заховал, а кого без данья причины и не в обороне живота своего ранил абы забил и який кольяк гвалт учинил, тот сам себе глейт зламал и за такой учинок и свовольство свое честь и горло тратить. А о то не будеть ли пойман на горячем учинку, позов ити маать до гроду на рок завейт. И зостанеть ли в том с права винен, ино вряд гродский на горло маать его сказати. А где бы такой по учинку зникнул, проч зъехал, не расправившись, такой честь тратить и маать быть выволян вечным выволянём со всих паньств наших, жебы ся до них николи не ворочал. А где бы ся такой где в котором паньстве нашем знашол коли кольяк, предся тое каранье вышай мененое через вряд наш гродский, под которым бы был постигнен, выконано над ним быти маать. А головщина, раны и шкоды на именью мають быти отправлены абы, в недостатку именья и маетности рухмой, если бы которая в паньстве нашем зостала. А то ж ся маать разумети и о послах чужоземских. которые до нас, господара, в посольстве приеждяють.

## АРТЫКУЛ 14

О мандатах, в которых речах мають быть с канцлярии наше  
даваны.

Напервей мандаты мають быти даваны о ображенне маеста-  
ту нашего господарского и о здраду речи посполитое. Теж  
хто бы у войску кого забивши або гвалт який, што несеть за

собою вину кравую учинивши утекл. Хто бы теж покой посполитый взрушил, яко есть вышней в артыкулах о ображенне маестату нашего господарского ширей описано. К тому где бы хто на панов рад наших, воевод, кашатянов, старост, подкоморих и на врьд судовый гродский и земский або комисарский, будучи им на справах наших господарских и земских або на суде седячих, а не поважаючи мѣстца зверхности наше господарское, торгнулся рукою и кого с тых станов помененых ранил або забил, тогды таковый маеть быти позыван перед нас, господара, мандатом нашим на сейм. А там на сойме з розсудку нашего, где ся то покажеть, честь и горло тратить. А где бы не ранил ани забил, одно словне обельжыл, тогды таковый маеть быти позван до суду головного трибунальского. А тот суд за доводом слухным маеть его сказати на везенье до вежи на шесть недель, которое везенье отпуцено быти не маеть. Теж листы мандаты наши мають быти даваны в речах и пожитках, столу и скарбу нашего господарского належачих, то ест о доходы и пожитки з добр наших приходячие, и чиненья з них личбы и теж от кривды и шкody подданных наших от врьдников наших которые бы ся стали з укривженьем скарбу нашего от врьдников наших. Еще теж мають быти мандаты даваны в тых речах, о которых в трибунале, то ест в артыкулах головных судов, до мандатов наших дорога ест узакана. К тому теж мають быть мандаты даваны о мыто, где бы старостове, державцы або мытники наши господарские мыто новое небывалое, яким кольвек назвиском названое, в местех, на селах, на дорогах, на мостех и торговое на торгох вымышляли и брали albo над уставу а привилья наши мыт подвышали и вытегали, albo от подвод наших господарских и шляхетских мыто



по дорогахъ и въ мѣстечкахъ брали. А за маньдатовъ каждый рокъ маеть быти завитый покладанъ отъ поданья очевистого або положенья на именью мандату, естли будемъ въ здѣшнемъ панствѣ, — за чотыри недели, а естли за границую того паньства будемъ — за осмъ недель. А о иныи некоторые речы, кромъ тыхъ вышшей помененыхъ и въ трибунале описаныхъ, артыкулы, маньдаты никому гвюли с канцеляреи нашею не мають быти даваны. А естли бы были выданы, тогды сторона о иншую речъ, кромъ тыхъ менованыхъ, мандатомъ нашимъ позвана будучи, не повинна будетъ передъ нами становитисѣ. А за нестаньемъ жадная казнь и отправка на такого давана быти и выданая моцы жадное мети не маеть. Для чого печатари и писары наши, постерегаючи въ томъ достоинствѣ и поваги маестату нашего и затрудненья справедливости людское, мають того пилновати, абы надъ сее замерыне мандаты с канцляреи нашею не выходили. А естли бы позванный передъ нами сталъ о то, же его неслушне мандатомъ позвано, оказалъ, тогды тотъ, хто его вызвалъ, повиненъ будетъ самъ або прокураторъ его, не сходячи с права, заплатити вины сто копъ грошей, которое вины половица стороне, а другая половица до скарбу нашего быти маеть. А што се дотычетъ бранья мытъ черезъ князей, пановъ, шляхту на именья ихъ, такъ подорожного, яко и торгового мыта, также и на перевозехъ, будь новыхъ, незвыклыхъ безъ данины нашею або тежъ подвышшаючи надъ уставу и привильи наши, таковыхъ, хто бы то чинилъ, вольно будетъ о то позвати до суду земского того же повету, въ которомъ се то дѣяти будетъ, на рокъ завитый водлугъ артыкулу двадцать девятого, въ семъ же роздѣлѣ описаного. А о кромѣ тыхъ причинъ такъ маньдатовъ, яко и позвы наши некоторые за дворомъ нашимъ никому даваны быти не мають.

Артыкулы

## Артыкулы 15

и позыванье шляхты, и забранье безправное именей, грунтов нашихъ господарскихъ.

Хто бы с подданныхъ нашихъ того паньства Великого князства Литовского, якого кольвекъ стану будучи, што добръ нашихъ господарскихъ, людей, грунтовъ и иныхъ пожитковъ безправне и безъ данины нашею забравшы, держалъ, альбо што бы потомъ и за панованья нашего до столу нашего спадало, а то было бы за-таивано, ино въ таковыхъ речахъ воеводѣ, старостѣ, державцѣ наши мають тыхъ держачихъ власность нашу, именемъ нашимъ господарскимъ передъ насъ, господара, позвомъ нашимъ позвати. За которымъ позваньемъ, естли бы се оный шляхтичъ на комисары бралъ, тогды мы з стороны нашею комисаровъ выслати повинни будемъ, а шляхтичу комисаровъ такъ тежъ з стороны своею вывести вольно. И где бы се тые комисары с obu сторонъ згодили, тогды вжо апелюция до насъ быти не маеть. Але естли бы се не згодили, тогды апелюция до насъ, господара, обѣма сторонамъ вольно, а мы за тою апелюциею тутъ, у Великомъ князствѣ Литовскомъ, судити будемъ с паны радами нашими, которые при насъ будутъ.

## Артыкулы 16

Хто бы листы або печати наши и врядовые фальшовавалъ, чимъ маеть быти каранъ.

Коли бы хто листы або печати наши фальшовавалъ, а то насѣ штипасть рѣши нашею, ставѣ сѣдѣ канцлеръ, по канцлеру того и паны еяровъ.

## АРТЫКУЛ 15

О позыванье шляхты, о забранье безправное именей, грунтов нашихъ господарскихъ.

Хто бы с подданныхъ нашихъ того паньства Великого князства Литовского, якого кольвекъ стану будучи, што добръ нашихъ господарскихъ, людей, грунтовъ и иныхъ пожитковъ безправне и безъ данины нашею забравшы, держалъ, альбо што бы потомъ и за панованья нашего до столу нашего спадало, а то было бы за-таивано, ино въ таковыхъ речахъ воеводѣ, старостѣ, державцѣ наши мають тыхъ держачихъ власность нашу, именемъ нашимъ господарскимъ передъ насъ, господара, позвомъ нашимъ позвати. За которымъ позваньемъ, естли бы се оный шляхтичъ на комисары бралъ, тогды мы з стороны нашею комисаровъ выслати повинни будемъ, а шляхтичу комисаровъ такъ тежъ з стороны своею вывести вольно. И где бы се тые комисары с obu сторонъ згодили, тогды вжо апелюция до насъ быти не маеть. Але естли бы се не згодили, тогды апелюция до насъ, господара, обѣма сторонамъ вольно, а мы за тою апелюциею тутъ, у Великомъ князствѣ Литовскомъ, судити будемъ с паны радами нашими, которые при насъ будутъ.

## АРТЫКУЛ 16

Хто бы листы або печати наши и врядовые фальшовавалъ, чимъ маеть быти каранъ.

Коли бы хто листы або печати наши фальшовавалъ, а то насѣ штипасть рѣши нашею, ставѣ сѣдѣ канцлеръ, по канцлеру того и пи-



саров наших дворных, земских, городских и подкоморских того панства Великого князства Литовского листы альбо привилыя якие, змысливши, подписовал, або хто бы теж печати наши и врьдов наших собе рыл и у себе их ховал и их уживал, таковой с права за оказаньем явностью певною и доводом слушным ничим иным, только на горле огнем каран быти маеть. Ку тому естли бы теж хто печати и выписы врьдовые переправовал, тестаменты, записы, церографы, на долги листы, на заставы фальшовал або, отбираючи печати от листов, ку другим прикладал ку помощи и ку пожитку собе и ку шкоде стороны своею противное, а то бы се на праве знашло и оказалось, тот тую реч, о што тые листы идуть и о што за ними право ведеть, тратить и горлом предсе за то маеть быти каран. А хто бы листы фальшованные на якую реч набытую оказал, которые бы по чией смерти с именем або с чим кольвек до рук пришли, и за такими листы чого уживал або ещо доискивалсе, тот близший присягнути на том, иж такие листы по смерти тых, от которых се ему достали с именем або корою кольвек речью достались и за тым то стороне почтивости и горлу шкодить не будет. А о тую реч, о што право идеть, предсе можеть мовити и правом поступовати и ку листом мовити, естли будуть против праву, але не докливо. А где бы хто присягнути на том не хотел, тогды яко именье и кождую реч, на што тые листы служат, тратит, так и сам горлом каран быти маеть.

### Артыкулъ 31

Фальшованыи монеты чымынцух и золотарух.

Т. 43

Те фальшованыи монеты нашу фальшовал, переправовал и чымынцух вал, так теж мынцары наши, которые золото, серебро и иную матерю, належачую и прислухающую ку мынцы, фальшовали бы, заливали и мешали ку пожитку своему а ку шкоде речи посполитое, а того бы се на них досветчано, тые мають быти на горле огнем карани без милосердыя. По тому ж и золотары, которые золото, серебро фальшуютъ и межы того мешають медь, цын або олов, а в том были бы дознани, тогды сами на горле огнем мають быть карани, а з их маютности тому, кому шкоду учинили, маеть быть плачно. Ведь же работа тая и матеря, без которое бы тое ремесло их справовано быти не могло, подлуг звывлости ее то фальшомид роздмемо быти не маеть.

### Артыкулъ 32

Не маеть нихто низасого терпети, только каждый сам за себя.

Те фальшованыи монеты нашу фальшовал, переправовал и чымынцух вал, так теж мынцары наши, которые золото, серебро и иную матерю, належачую и прислухающую ку мынцы, фальшовали бы, заливали и мешали ку пожитку своему а ку шкоде речи посполитое, а того бы се на них досветчано, тые мають быти на горле огнем карани без милосердыя. По тому ж и золотары, которые золото, серебро фальшуютъ и межы того мешають медь, цын або олов, а в том были бы дознани, тогды сами на горле огнем мають быть карани, а з их маютности тому, кому шкоду учинили, маеть быть плачно. Ведь же работа тая и матеря, без которое бы тое ремесло их справовано быти не могло, подлуг звывлости ее то фальшомид роздмемо быти не маеть.

### АРТИКУЛ 18

Не маеть нихто ни за кого терпети, только каждый сам за себе.

Теж уставуем, иж нихто ни за чий кольвек учинок не маеть каран и сказован быти, только тот, который в чом сам винен зостанеть, гды ж того право божое и справедливость хрестиянская учить. Яко ж так хочем мети, абы ни отец за сына, ани сын за отца, кром ображеня маестату нашего и речи посполитое зрады, яко вышей около того ест описано, ани жона за мужа, ани муж за жону, так теж брат за брата, отец и matka за дочку, дочка за матку або отца, сестра за сестру, и жадный приржонный и слуга за пана, пан за слугу, и нихто иный ни за чый выступ и вчинок не был каран, только каждый сам за свой выступ маеть терпети и каран быти.

### АРТИКУЛ 17

О фальшованью монеты, о мынцах и о золотарох.











и вряду земского оному вряду шесть рублей грошей, а стороне другую шесть рублей грошей масть заплатити. А вь рече ли есты отворонные масть чытыае мд слшным дваны бытии крѣ возного поветового и крѣ рд лнрмн отвороннымн шмху стю и а позвати чѣ поѣ загамоване листѣ на рокѣ забиты, до того вряду, чѣ отворонного листѣ вь рече, а чѣ листѣ нашѣ гдѣ ест, або панов рад их милости до суду земского.

## Артыкулъ кд

чѣ збитыи зельжivosti або и забитыи поланца нашего  
гдѣ отворонного або и возного при властных листех наших  
наших гдѣ отворонных

вставбѣ мдху поланца нашего гдѣ отворонного або стѣ фд возного  
за листы нашими гдѣ отворонными стѣ фд рокового быи листы на  
лефали або крѣ зельжivosti поланца своих крѣ зельжivosti поланца  
збитыи або листы чѣ отворонного вьзавши со рд рд поланца на  
шето либо стѣ фд возного вь рд стѣ фд отворонного трини вь рд рд лн  
сты мндрасты позы бытии примисил и стѣ мд нас гдѣ рд извѣ  
хности нашѣ крѣ отворонного стѣ фд стѣ фд за листы мд рд рд  
полгода на за мд нашѣ мд обилии вь рд мд естли отворонного пола  
начало возного совито навезати во рд рд стѣ фд его повинен вь  
рече вь рд рд поланца нашѣ стѣ фд вьзавши примисил  
таковыи листы наших и при вьзавши стѣ фд отворонного ху отворонного  
поланца вь рд рд масть мѣ стѣ фд отворонного рд рд шмху стѣ  
рда попоры вь рд рд поланца нашего або возного за лн  
сты нашими рокового поланца и або стѣ отворонного на мѣ стѣ забити  
таковыи стѣ фд за рд рд слшным горлом и саранд патолобница  
в г зыменьа

и вряду земского оному вряду шесть рублей грошей, а стороне другую шесть рублей грошей масть заплатити. А ведь же листы отворонные мають обыае слшным даваны бытии через возного поветового и перед людьми сторонными шляхтою. А позвати о тое загамованье листу на рок завитый до того вряду, от которого листу будеть, а о лист наш господарский або панов рад их милости — до суду земского.

## АРТЫКУЛ 24

О збитью, зельживости albo и забитью посланца нашего господарского albo и возного при властных листех наших господарских.

Уставуем: хто бы посланца нашего господарского albo теж возного за листы нашими господарскими, сам тот, до кого бы листы належали, albo через слуг подданных своих и через кого ж кольвек збил albo, листы от него взявши, содрал, albo посланца нашего либо теж возного, будь теж сторону, при них будучую, листы, мандаты, позы ести примусил и тым нас, господара, и зверхности нашое не учтил, тогды тот за слшным доводом полгода на замку нашем у Вилни верхнем седеши, а того посланца albo возного совито навезати водлуг стану его повинен будеть. Ведь же дворенин посланец наш, также и возный, при поданью такихов листов наших и при всякой справе, на которую хто з них послан будеть, маеть мети при себе сторону двух шляхтичов для подпоры своее. А хто бы посланца нашего albo возного, за листы нашими до кого посланого, albo теж сторону на смерть забил, таковой с права за доводом слшным горлом каран, а головщина

зыменьа естли бы именьа не мел, тогды з маестности его рд  
хумое троякая водлуг стану забитого плачона бытии маеть  
а позвати чѣ такову зельживости, бой albo забийство на рок  
завитый перед суд головный трибуналский, который в том году  
на справах судовых заседати будеть, на котором же кольвек  
местцу, не гледечи на то, в котором повете обвинный  
оселость свою мети будеть. А тот суд головный без вшелякое  
фолти то судити и винного за выступ водле сего артыкулу  
карати маеть. Пакли ж бы што с тых помененых речей  
поланцу нашему або возному, будь теж стороне слуги, albo  
подданные, albo хто ж кольвек з дому того, до кого будеть  
дворенин albo возный послан, учинили, ино в позве маеть быти  
описано, естли то з росказанья самого пана учинили, ижбы  
сам стал. А естли бы не з его росказанья, тогды абы тых  
обвинных сам albo через умоцованого своего становитися и  
тых слуг albo подданных и каждого такого, хто бы то з дому его  
учинил, хотя бы и не припоручени были, ставити повинен  
будеть. А покажет ли се то с права за слшным доводом,  
же то будеть сам учинил або з его власного росказанья в  
дому, albo з дому его, albo в лесе, на именью то вчинено,  
тогды во все тот сам господар домовый водле выступку своего  
попасти маеть. А где бы тот пан сам, которому бы вина дана,  
не знале до такого росказанья, тогды не згола, але присегою  
отведшися, будеть от того волен. А однак же с тых обвинных  
слуг и подданных своих и через кого кольвек то бы ся стало,  
там же заразом на року запозваном суд головный справед  
ливость поступком правным чинити маеть. И естли хотя слуга,  
але шляхич то учинити, той же вине вышей менованой подля  
жет. А естли не шляхич — горлом каран быти маеть. Пакли  
ж бы хто не мог таких обвинных ку праву ставити за  
зникненьем их, ино будеть винен присегу на том  
бчинити



# Первы

[illegible]

Артыкдалъ ке

и листы зародыши.

Тѣмъ же и мы имъ давати и шипучесть здровъ и по  
в о ранымо

## РІЗДЕЛЪ

[illegible]

учинити, иж то без воли и росказанья его сталосе, также и без воли а ведомости его тот albo тые обвиненные зникнули и поутекали. А за таким отводом сам от обжалованья волен будеть. А тых обвиненных стороне укривжоной волно будеть где можеть постигати и справедливости з ними доводити. А такому позванью неочивистому двои роки до суду головного служити мають. А для того, если в неведомости оного, который будеть позван, на именью его позов был положон, а не мог бы зъехати albo обвиненных ставити на первый рок, а за другим позовом и на другом року гды станеть, маеть присегнути, же не мог становитисе на першом року за неборздым принесеньем ему ведомости о позве, зваща, гды прийти самой особе на присегу. Прото тая присега неведомость позву маеть быти посполу с тою, яко вышей описано, иж без росказанья и ведомости его то се стало. А тым же обычаем поступовати мають, где бы в небытности самого пана на именью, што с тых речей посланцу нашему albo возному, albo стороне за листы нашими вчинено. Если ж бы хто, будучи в такой речи позван, и на другом року без причин слшных правных, сам albo через умоцованого своего не стал и водлуг сего артыкулу усправедливитисе не хотел, против такового суд головного заховатися маеть водлуг того, яко в артыкулах на суд городский около речей кровавых вынятых за нестаньем сторон позванных ест описано.

## АРТЫКУЛ 25

О листы заручные.

Теж обещуем и маем давати о беспечность здоровья под-

данным нашим шляхте за похвалками и звазньем чиим кольвек противко их на каждого з великих и ровных аж до низших станов с канцляреи наше листы заручные и закладу на них казати описовати межи шляхтою з obu сторон особ себе ровных, маеть быти заклад або зарука покладана так великая, якое жалобная сторона потребовати будеть аж до десяти тысячей коп грошей. А где бы шляхтич против особы стану вышшого и можнейшого заручного листу потребовал, такому маеть быти зарука в листе описана так же великая аж до десети тысячей коп грошей. А тая зарука покладана быти маеть в листех заручных о обеспечность здоровья самых особ шляхетских. А хто бы за похвалкою або звазньем своим обнесен будучи, врьднем листом нашим або врьду нашого заручным, а через тот заклад наш кого сам або з направи своее через кого кольвек иного забил, тогды с права за слушным доводом горлом маеть быти каран без милосердия, хотя бы и на горячом учинку не был пойман. А тое заруки, на листе описаное, половица на нас, господара, до скарбу земского Великого князтва Литовского, а другая половица на дети, потомки або близкие забитого и на именью противного отправлена быти маеть без жадное фолгы. А хотя бы хто и не забил, але предсе ранил або быти через заруку учинил, тот также у заруку упадывает. А навезку волгуд стану и шкоды за доводом слушным платити будеть повинен. А тое заруки также половица нам до скарбу земского, а другая половица стороне жалобной отправлена быти маеть. А ведь же где бы шляхтич в заруки попалый так много маетности лежачое и рухомое не мел, на чом бы тая вся зарука отправлена быти мела, ино колько ж маетности мети



ЛГ

разомб

96

一

Артыкдаз 15

Арзганы

Теж устави́ем: хто ж кольвек неоселый, будь тубылец панства нашего Великого князства Литовского, яко и чужоземец, кому теж кольвек иному отповеди обличне або через лист, або теж заочне учинил, таковый отповедник маеть быти поставлен через заказанье от нас, господара, або от вряду замкового або земского перед правом, где бы кольвек при котором вряде то се деяло. И естли бы тот оное отповеди перед врядом на него довел водле права, то есть будь то писмвом его властное руки або сведчеством трох або двух шляхтичов, тогды таковый отповедник неоселый маеть быти на замку нашом посажон и седи́ти маеть дванадцать недель. А ведь же и высидеши дванадцать недель, не маеть быти с того везенья выпущон, аж первой себе рукоемством уистить, абы тот, против кого отповедь чинил, в покою от него был. А где бы жалобник доводу писмво або свесками на тую отповедь мети не мог, а ку присяже бралсе, тогды обжалованный близышый будеть отприсегнутисе и от того волен быти маеть, же ему не отповедал.



Артыкдалъ къ

и иже сѣхъ Агелзыхъ соимъ мнѣмъ Бѣмъ Равамъ.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 27

**О листьях железных, кому мають быть даваны.**

Теж устави́ем, иж листы железные с канцляреи наше не маю́т быти даваны тым, которые маестности свои на збытокх марне утратили и за токовыми збыточными утратами в долги попали. Але тым маем давати такковы листы, которые в долги пришли и в убоство попали з божьего допущенья, то ест ижбы огнем погорели або маестности их стонули, або бы от розбою, або от неприятеля нашего забраны были, або хто бы теж для речи посполитое ку утрате и убоству и ку долгом пришол, также купцом и иным людем упалым, окром жидов. Ве́дь же дальшого часу волности не маем тыми листы узычати и давати, толко в небольшой речи и суме тры годы. А в том часе маеть се тот о заплату старати. А ве́дь же кому быхом хотели такового листу железного узычати, тогды с канцляреи наше то маеть быти отслан до вряду нашего надлежа́чого откуль ест. Перед которым врядом хто такового листу железного потребуе́т, маеть рукоемство слушное постави́ти людей добрых, оселых и уиститися ими и их маестностями, иж не зникне́т в тых letech, яко на листе ему назна́чено. А на остатни день вы́стья року будуть повинни рукоими оно́го на том же вряде поставити, а должники долгов своих и оно́го истца в того вряду упоминатисе, найдовати и доходити будуть. А естли бы рукоими не поставили, тогды сами за листы або за доводом правным тые долги повинни будуть платити. Ве́д же где бы в том часе на листе замероным тот чоловек должный умер, тогды пору-

хники ровѣдши того вышпиомъ вѣдъшымъ по рѣ испорчымъ  
такой ролѣшымъ мѣсти вѣдѣти вольны бѣуть. А пише по  
му шпо видно бѣ рѣсти мѣсти ролѣшымъ мѣсти на ма  
бѣдѣшты чѣного зѣлого ролѣшымъ вѣдѣти вѣдѣти по  
рѣ по того мѣсти бѣуть.

Артыкдалъ къ

Комѣши шло ѹгнѣть ꙗко борзо справдливостъ  
ѹхитена быти маеть.

[illegible]

Артыкдалъ к.д.

и мытѣхъ повѣи и вольности за казенна местехъ оудѣи и вѣ  
рваньи могиа а бо грабѣль вѣи нехъ мѣхъ еси.

Тѣмъ поставѣмъ и приказѣмъ яхъ Адринъ хлѣбъ въ помѣстѣхъ  
своихъ

## АРТЫКУЛ 28

Кому бы шло о честь, яко борздо справедливость учинена быти маеть.

Теж обещуем и будем повинни каждому с подданных наших, кому бы шло о честь, прудкую а неотволочную справедливость учинити на первом близкопришлом сойме великом ваяльном с паны радами нашими Великого князства Литовского без всякое отволоки. А естли быхмо на первом сойме для затрудненья справ речи посполитое того судити не могли, ино вжо на другом сойме конечно то скончити маем. А до розсудку нашего вшылаяя примовка або обвиненье почтivityсти оног обвиненного ничего не маеть шкодити. А хотя бы умер або забит был, не дождавши того розсудку нашего, тогды то ему, ани потомком его ничего шкодити не маеть, и з службы наше господарское и земское такывые приганенные не мають се вымовляти.

## АРТЫКУЛ 2<sup>о</sup>

О мытах новых и о вольности засаженья местечок, и о будо-  
ванью мостов або гробель в именьях шляхетских.  
Теж уставуем и приказуем, абы жадин человек в том пань-



[illegible][illegible]

стве нашем Великом князстве Литовском не смел новых мыт вымышляти ани на дорогах, ни на мостех, ани на греблях, ани на реках, ани на перевозех, ани в торгах, ани на местечках и стодолах або корчмах, на гостинцах, в имениях своих, кроме которые бывали зстародавна уставлены, або мели бы на то листы предков наших або наши. А хто бы колевек смел мыто подорожное и на торгах новое якое ж колевек сам без данины нашое в именно своим змышляти и установляти або над старый звычай и данину нашу повышати, тогда тое имене, в котором то будеть хто чинил, где бы се то оказалось за слухным доводом, тратить и спадываает тое именье на реч посполитую и на нас, господара, до столу нашего Великого князства Литовского. А которые здавна за привиліями и листами нашими мыто и мостовое на имениях своих беруть, тые властным накладом своим в тых имениях своих на дорогах, гати, мосты, гребли, ровы направовати мають. А где бы то мостов, гатей, гребель направленных не мел, а для того бы переезд был трудный, а кому бы се на тых местцах шкода стала, тому тот же пан, хто мыто береть, винен будеть шкоду оправити и з накладом што ишучи шкоды наложить. А старостове, державцы або мытники наши, естли бы также беручи мыто, дорог на имениях наших не направовали, тогда шкоду и наклад тому, хто ишучи што наложить, винни будуть платити. А которые бы теж князи, панове, земляне, шляхта старие дороги ставы своими затопили або заорали, привлекаючи себе пожитки, таковые дороги новые мають быти положоны не ку кривде людем переждчим, але што можеть быти напростей и так абы были напровованы, жебы з возы тяжкими везде беспе-

чный переезд был. А к тому иные стародавние дороги на именях и на грунтех своих на местцах потребных и топких поправовати, мосты мостити, гати гатити тые, которые стародавна людьми то робливали и вперед будут повинни. А где бы на чем именно або грунте злый переезд был, а шляхтич хотел бы его направовати, а с того себе за наклад шоу пожиток меть, тогда тот маеть се до нас, господара, учечи. А мы, доведавшие того через комисаров наших, ку тому именно его прилежных, маем ему дати и установити от купцов и иных переждчих людей, окром станов, от того сим статутом вызволенных, яко о том нижеи описано, мыто або плат подле важности накладу его и ласки нашего господарское. Так теж вярдики и мытники наши по дорогах, местцах и по селах наших господарских и теж князских, паньских и землянских, где первой мыта не бирано, часу празников и сходов жадных мыт и торгового вымышляти и брати не мають. А если бы се важили то учинити, тогда мають гвалту дванадцать коп грошей и шкоды з навезкою оправити. А на реках портовых и на которых порту можеть быть где кольяк в паньстве нашем Великом князстве жаден ставов новых ставити и грельбь сыпати ку переказе порту и спусту не мають. А если бы хто занял, тогда местце вольное ку порту маеть заставити. Так теж и езы на реках портовых, где стародавна бывали, хто бы ставил, тогда предсе маеть местца заставляти так слушные, абы езом або тамованьем никому се шкода не стала. И таковых речей воеводове, старостове и державцы наши кождый в державе своей мають досмотрати. А новых мыт абы на реках портовых, на ставех и на грельях не было. Так теж на езох абы проходы слушные без завод на реках были заставованы. А хто бы з обывателей того паньства нашего якого кольяк



стану и народу шляхетского для примноженья себе пожитку хотел на грунте своем местечко новое садити, то ему вольно будет учинити, и торговое в нем водлуг давного звыклого обычая, яко се то в местечкох иных князских и паньских заховуеть, установити.

## Артыкулъ 1

и не бранью мыста и шляхетши поворд ихъ.

Тези ласки и доброты нашею господарскою князем паном радом, духовным и светским, шляхте в том паньстве нашем даем тую вольность на водах, на дорогах, то ест сухим путем и воденным, на торгах и на мостех, так по именьях наших, яко и по их властных, спущати, провадити и продавати добровольне з их властных гумен каждому его работы правдивое его збожье, а не купленное, от того не маеть быти мыто давано. Так теж и от подвод шляхетских, которые з их властными речми и збожьем ходять, от того всего мыто и мостовое брано быть не маеть. А естли бы што купленное збожьи и иных речей пры том было, от того мають мыто платити. А ведь же сами особами своими або, где бых самых при том не было, тогда слуги их або справцы от них при том посланные, веры годные, на мытах наших головных, где будет вряд гродский або местский, перед врядом тым при бытности справцы або писара мытного. А где вряду такового нет, ино перед справцою мытным мають присегнути, што ест правдивое работы его домовое, а што теж прикупленное ротою старово, ино ест ниже учинено нести на

Е

В

Ч

чужою коморе присега учинена будетъ, тогда вжо на иных коморах не потреба будетъ присегать, але пропуцено маеть быти за квитом, з оное первое коморы взятым. А подводцы без присеги мають быть пропуцены, только за листы и печатми панов своих. Тым же обычаем и о лесные товары и о всякое господарство маеть се розумети и безмытне пропуцаны быти. Также и от того мыто на шляхте брано быти не маеть, хто з них што, купивши на свою властную потребу и обыход домовый, а не на продажу никому обчому альбо и подданным своим, будь з мест наших господарских або заграничных паньств повезеть. А на мостех стародавних, где перед тым што будет давано, только от подвод таких, которые збожьем, перекупючи на продажу, без листов панов своих везуть, тые подле стародавнего обычая мають давати мостовое. А присега таковым способом маеть быти чинена: Я, н., присегаю пану богу всемогущему в тройцы единому, иж тот товар або збожьем, который спущаю альбо везу и тут оповедаю, ест властный мой або пана моего господарства домового, некупованный, ани з чужого именья способленный, але ест з властного именья своего або пана моего, так ми, пане боже, помози. А тым же обычаем мають присегати, отменивши только слов тых, же з заставного именья або з державы доживотные тые товары альбо збожьем спущають альбо везеть, не закрываючи в том купцов вшелякого стану, которые звыкли лесы у иных закуповати и под тытулом их спущати, угору идучы, иж: тот товар везу альбо проважу на властную домовую потребу свою альбо пана своего, не на жадную продажу, ани на гандель, але на властный обыход дому своего, альбо пана своего, чого я, або пан мой, обчым людем, ани своим подданным продавати не маеть, так ми боже помози.

стану и народу шляхетского для примноженья себе пожитку хотел на грунте своем местечко новое садити, то ему вольно будет учинити, и торговое в нем водлуг давного звыклого обычая, яко се то в местечкох иных князских и паньских заховуеть, установити.

## АРТЫКУЛ 30

О небранью мыта от шляхты и подвод их.

Теж з ласки и доброты нашею господарскою князем паном радом, духовным и светским, шляхте в том паньстве нашем даем тую вольность на водах, на дорогах, то ест сухим путем и воденным, на торгах и на мостех, так по именьях наших, яко и по их властных, спущати, провадити и продавати добровольне з их властных гумен каждому его работы правдивое его збожье, а не купленное, от того не маеть быти мыто давано. Так теж и от подвод шляхетских, которые з их властными речми и збожьем ходять, от того всего мыто и мостовое брано быть не маеть. А естли бы што купленное збожьи и иных речей пры том было, от того мають мыто платити. А ведь же сами особами своими або, где бых самых при том не было, тогда слуги их або справцы от них при том посланные, веры годные, на мытах наших головных, где будет вряд гродский або местский, перед врядом тым при бытности справцы або писара мытного. А где вряду такового нет, ино перед справцою мытным мають присегнути, што ест правдивое работы его домовое. А што теж прикупленное ротою таковою, яко ест ниже описано, и гды на

одной коморе присега учинена будетъ, тогда вжо на иных коморах не потреба будетъ присегать, але пропуцено маеть быти за квитом, з оное первое коморы взятым. А подводцы без присеги мають быть пропуцены, только за листы и печатми панов своих. Тым же обычаем и о лесные товары и о всякое господарство маеть се розумети и безмытне пропуцаны быти. Также и от того мыто на шляхте брано быти не маеть, хто з них што, купивши на свою властную потребу и обыход домовый, а не на продажу никому обчому альбо и подданным своим, будь з мест наших господарских або заграничных паньств повезеть. А на мостех стародавних, где перед тым што будет давано, только от подвод таких, которые збожьем, перекупючи на продажу, без листов панов своих везуть, тые подле стародавнего обычая мають давати мостовое. А присега таковым способом маеть быти чинена: Я, н., присегаю пану богу всемогущему в тройцы единому, иж тот товар або збожьем, который спущаю альбо везу и тут оповедаю, ест властный мой або пана моего господарства домового, некупованный, ани з чужого именья способленный, але ест з властного именья своего або пана моего, так ми, пане боже, помози. А тым же обычаем мають присегати, отменивши только слов тых, же з заставного именья або з державы доживотные тые товары альбо збожьем спущають альбо везеть, не закрываючи в том купцов вшелякого стану, которые звыкли лесы у иных закуповати и под тытулом их спущати, угору идучы, иж: тот товар везу альбо проважу на властную домовую потребу свою альбо пана своего, не на жадную продажу, ани на гандель, але на властный обыход дому своего, альбо пана своего, чого я, або пан мой, обчым людем, ани своим подданным продавати не маеть, так ми боже помози.



# А́ртыкулаъ лѣ

чпрочищенныя рекъ портовыхъ.

Обачаючи пожитокъ не меншии людей народу шляхетского, также и мест нашихъ головныхъ, до которыхъ бы се латвей живности и иные потребы спустомъ воденымъ спроважати могли, уставуемъ, иже естли бы въ которомъ краю въ томъ паньствѣ нашемъ Великомъ князствѣ Литовскомъ река портовая была, которую бы до мест нашихъ головныхъ спустъ быти могъ, а прочищенъ бы потребовала, тогда старостове и державцы добр нашихъ, где такая река черезъ грунты наши идеть, подданными нашими повинни будуть оную реку вычистити и портъ направить такъ, яко бы се ею комяги, витины, судна воденые и плоты дерева, на будованье и на дрова годного, безъ завады проходить могли. По тому жъ и вси станы, такъ духовные, яко и светские, отъ навывшое ажъ до низшое особы повинни будуть заховатисе и таковыя реки портовые, черезъ именье и грунтъ ихъ идущие, вычищати и направляти, яко се вышѣ поменоло. Гды жъ то не безъ пожитку ихъ будетъ, бо што бы мелъ на сту подводахъ до места нашего головного живности, отъ выхованья его zostалые, для продажи послати, то може судномъ воденымъ путемъ черезъ колько человека отправить. А кто пущы свои надъ портомъ маеть, пушаючи дерево, на будованье и на дрова годное, великий пожитокъ собе прибавитъ. А где бы черезъ именье спольное таковая река шла, а одинъ бы участникъ або и колько ихъ, хотели бы тую реку до спущу выправити, а другие бы учасники ихъ до того одному або колько ихъ, до помочы и до вычищенья таковое реки причинитисе не хотели, тогда тые, которые вы-

## АРТЫКУЛ 31

О прочищенью рекъ портовыхъ.

Обачаючи пожитокъ не меншии людей народу шляхетского, также и мест нашихъ головныхъ, до которыхъ бы се латвей живности и иные потребы спустомъ воденымъ спроважати могли, уставуемъ, иже естли бы въ которомъ краю въ томъ паньствѣ нашемъ Великомъ князствѣ Литовскомъ река портовая была, которую бы до мест нашихъ головныхъ спустъ быти могъ, а прочищенъ бы потребовала, тогда старостове и державцы добр нашихъ, где такая река черезъ грунты наши идеть, подданными нашими повинни будуть оную реку вычистити и портъ направить такъ, яко бы се ею комяги, витины, судна воденые и плоты дерева, на будованье и на дрова годного, безъ завады проходить могли. По тому жъ и вси станы, такъ духовные, яко и светские, отъ навывшое ажъ до низшое особы повинни будуть заховатисе и таковыя реки портовые, черезъ именье и грунтъ ихъ идущие, вычищати и направляти, яко се вышѣ поменоло. Гды жъ то не безъ пожитку ихъ будетъ, бо што бы мелъ на сту подводахъ до места нашего головного живности, отъ выхованья его zostалые, для продажи послати, то може судномъ воденымъ путемъ черезъ колько человека отправить. А кто пущы свои надъ портомъ маеть, пушаючи дерево, на будованье и на дрова годное, великий пожитокъ собе прибавитъ. А где бы черезъ именье спольное таковая река шла, а одинъ бы участникъ або и колько ихъ, хотели бы тую реку до спущу выправити, а другие бы учасники ихъ до того одному або колько ихъ, до помочы и до вычищенья таковое реки причинитисе не хотели, тогда тые, которые вы-

чищати, мають тамъ подкоморого повѣстового вывести. А по доможу маеть тотъ накладъ ихъ за доводомъ слухнымъ ошачовати и намъ то на листѣ своемъ ознанити. А мы, господарь, маемъ тому або тымъ особамъ, которые то реку вычистять, за накладъ ихъ дати мыто вычистять въ стыхъ испорыхъ спору рекою збоцѣ и индымъ товаромъ спущати на продаждъ будеть. Веждѣ поспѣль того мыта имъ дозволити маемъ, а поимъ на ела рѣзъвое мыто вычистять реку бичинны въ вырѣдѣ.

# А́ртыкулаъ лѣ

хто бы порѣшилъ што въпросилъ  
апомо наперѣдъ дано.

Вспавѣмъ тебѣ хтобы поимъ именье люди земли однагъ рѣзъ въпросилъ ибпривѣи бысто собе въписалъ авѣспотобы поимъ то чинъ собе въпросилъ пѣвѣ была на листѣ або напривѣи нашомъ въписано што емъ поспѣлю и того чинъ пофивалъ ивѣрѣчанью быль, а тогда спавѣи пѣвѣ привилѣи або листѣ приночъи маъ зоспавѣи азъи поспѣи еомъ дано спурѣдъ рѣзъфакти ипофивати маеть вораждъ листовъ ипоспѣи чинъ нашомъ первшого, а по ел рѣи листы вывошето чѣрѣдены въ рѣдѣи спавѣи маю розумѣи и въ листѣхъ наврады.

# А́ртыкулаъ лѣ

хтобы намыто листы въпросилъ атого вѣрѣдѣчанъи  
небыль и въ едѣи спавѣи хъ.

Тебѣ вспавѣмъ естлимы хто однагъ рѣзъ именье люди або  
земли

чищать, мають тамъ подкоморого повѣстового вывести. А подкоморий маеть тотъ накладъ ихъ за доводомъ слухнымъ ошачовати и намъ то на листѣ своемъ ознанити. А мы, господарь, маемъ тому або тымъ особамъ, которые то реку вычистять, за накладъ ихъ дати мыто выбирать отъ тыхъ, которые тою рекою збожѣе и иншыя товары спущати на продаждъ будеть. Ведъ же потуль того мыта имъ дозволити маемъ, поки накладъ свой, на тое вычищенье реки учиненый, выберутъ.

## АРТЫКУЛ 32

Хто бы под кимъ што упросилъ, а тому напередъ дано.

Уставуемъ тежъ, хто бы под кимъ именье, люди, земли у насъ, господара, упросилъ и въ привилѣи бы то собе описалъ, а въ того бы, под кимъ то онъ собе упросилъ, первей была на датѣ або на привилѣи нашомъ описано и то ему потвержено, и того онъ поживалъ и въ держанью былъ, тогда таковой первый привилей або листъ при моцѣ маеть зостати. А за нимъ тотъ, кому дано тую речъ держати и поживати, маеть водлугъ листовъ и потверженья нашего первшого, а последние листы въ ни во што обернены будуть. Также се мають розумѣти и о листѣхъ на вряды.

## АРТЫКУЛ 33

Хто бы на што листы упросилъ, а того въ держанью не былъ и о експѣкѣтивахъ.

Тежъ уставуемъ, естли бы хто у насъ, господара, именье, люди або







по<sup>д</sup>ра<sup>д</sup>ны<sup>х</sup> на<sup>ш</sup>ихъ дѣ<sup>л</sup>стві<sup>и</sup>а сего<sup>у</sup> великого снѣ<sup>д</sup>ства ли<sup>т</sup>овскаго<sup>у</sup>  
и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>станцѣ р<sup>у</sup>с<sup>к</sup>ы<sup>х</sup> нѣ<sup>б</sup>весті<sup>и</sup> снѣ<sup>д</sup>ства п<sup>а</sup>нист<sup>а</sup> и в<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ан<sup>и</sup>и<sup>и</sup>  
з<sup>и</sup> снѣ<sup>д</sup>ства во<sup>д</sup>о<sup>д</sup>ны<sup>х</sup> до<sup>д</sup>ра<sup>д</sup>ны<sup>х</sup> и з<sup>и</sup> м<sup>и</sup>ан<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ш<sup>и</sup>а<sup>и</sup>ста хор<sup>о</sup>д<sup>о</sup>вна<sup>и</sup>а<sup>и</sup> р<sup>у</sup>с<sup>к</sup>ы<sup>х</sup>  
и т<sup>и</sup>а<sup>и</sup> до<sup>д</sup>ра<sup>д</sup>ны<sup>х</sup> и м<sup>и</sup>е<sup>и</sup>ман<sup>и</sup>е<sup>и</sup> м<sup>и</sup>е<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>а на<sup>ш</sup>ихъ м<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и и м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>я<sup>и</sup>а з<sup>и</sup> м<sup>и</sup>д<sup>и</sup>  
и нѣ<sup>б</sup>ж<sup>и</sup>е<sup>и</sup> снѣ<sup>д</sup>ства в<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>м<sup>и</sup> ш<sup>и</sup>о<sup>у</sup> р<sup>о</sup>чи ш<sup>и</sup>о<sup>у</sup> снѣ<sup>д</sup>ства н<sup>и</sup>с<sup>и</sup>е<sup>и</sup>о<sup>у</sup> в<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>м<sup>и</sup> ю<sup>и</sup>ги  
л<sup>и</sup>ста до<sup>д</sup>ра<sup>д</sup>ны<sup>х</sup> м<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е<sup>и</sup> т<sup>и</sup>а<sup>и</sup> по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и з<sup>и</sup> м<sup>и</sup>ан<sup>и</sup>и н<sup>и</sup>с<sup>и</sup>по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и  
и м<sup>и</sup>и<sup>и</sup>и т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>о<sup>у</sup> п<sup>а</sup>нист<sup>а</sup> м<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>хъ на<sup>ш</sup>ихъ б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и б<sup>и</sup>р<sup>и</sup>х<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и ч<sup>и</sup>с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>н<sup>и</sup>и  
в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и н<sup>и</sup>с<sup>и</sup>п<sup>а</sup>нист<sup>а</sup> м<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>хъ б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и н<sup>и</sup>с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>б<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>и  
б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и по<sup>д</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>о<sup>у</sup>л<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>

[illegible]

Артыкдалъ б

и постанове и въ борне земско.

О бщѣмъ и дѣлаемъ всѣми чаше и нѣдѣи и въ дѣлѣ  
попечи противъ которою не признати на нашего вѣдомыи рѣшѣ  
и о бщѣмъ памяствѣ нашою великому сѣмѣствѣ митрополитомъ  
и о вальнѣхъ вѣстипѣтѣхъ мы сами гдѣи и спасы радани нашими  
не маемъ и нѣдѣи мочи того дѣлѣи спасы и рѣшѣи и нѣдѣи  
спѣи и которою и ни какою побороу естановити и спасы на по  
мы сѣмѣствѣи и памяствѣи и рѣшѣи и нѣдѣи и на мѣстѣ  
и по дѣлѣи наши гдѣи и нѣдѣи и алигдѣи пѣтѣи и нѣдѣи  
зложивъши на которою рѣшѣи и нѣдѣи и спасы наши  
ни гдѣи и по дѣлѣи и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи  
на соме мы гдѣи и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи  
ни сподари и зорѣи и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи  
не на мѣстѣи и естановити маемъ и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи  
лои и нѣдѣи естанови на соме на мѣстѣи и по естанови и нѣдѣи  
и спасы и нѣдѣи и по естановити маемъ и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи  
и позволимъ и нѣдѣи естанови и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи  
и спасы и нѣдѣи и по естановити маемъ и нѣдѣи и спасы и нѣдѣи

Арзгана

подданных наших панства того Великого князства Литовского, иж вси станы духовные и светские, княжата, панята и врядники земские, дворные, дворане и земяне, шляхта хоругвовная и вдовы, и теж татарове и мещане мест наших, маючи именья, земские, и каждый от вышшого до низшого стану никоим не вымуючи, лета ополные маючие, часу потребы з нами и с потомки нашими або при гетманех наших винни будуть сами особами своими войну служити и выправовати на службу военную, коли бы кольвек была потреба водле уфалы земское з соймов вальных, яко на он час будеть потреба указывати, звлаща, гды бы рушенье посполитое было уфалено, то ест яко з людей отчизных и похожих и з изменей яко отчизных, матерыстых, так всылужоных, и купленных, и яко кольвек набытых. А вдовы, сироты и дети, лет зуполных не маючие, мають выправовать водле важности именей своих конно, збройно, яко се на сойме постановить. А на местцы, наименованом через листы наши, маеть се очевисто каждый ставити и датсье пописать и шиховать гетману нашому великому того панства Великого князства Литовского на тот день, который через нас к тому попису будеть положон и обволан. А коли бы было колько братья недельное, тогды братья мають межы себе годнейшого, лет досрого, выбравши и послати, который з именья неделного маеть войну служити тым же обычаем, яко вышей описано. Хочем теж мети и уставуем, абы вси подданные наши мещане часу навалное потребы з инцими людьми нашими войну служили або з дозволением нашим на войну выправовали водлуг постановенья соймового. А хто бы кольвек с тых подданных наших шляхты и рицества всякого, также и всякого стану, маючи именья земские, войны не служил, або, приехавшы на рок положонный, не пописалсе,

а хотя бы и пописалсе, а шиху не дождал, або и шиховавшись без воли нашею або гетмана нашего великого проч поехал, тот именье свое все тратить на реч посолитую и на нас, господара, под тым обываем, яко бы войны не служил. И для того ж мы, господар, обещуем тот вряд гетманство великое годным и до-светчоным людем народу шляхетского, родичом стародавным тутошного паньства нашего Великого князства Литовского да-вати и тое меще засаживати.

## АРТЫКУЛ 2

### О постановеню и обороне земской.

Обещуем и уставуем вечными часы, и ж гды будеть потреба против которого неприятеля нашего обороны земское сему панству нашему Великому князству Литовскому альбо валку вести, тогда мы сами, господар, и с паны радами нашими не маем и не будем мочы того учинити, ани серебщизны и плату никоторого и ниякого побору установляти так на подданных князских, паньских и земьянских, яко теж и на местех и подданных наших господарских, али ж первой съем великий валный зложившы. На который съем за росказаньем и листы нашими будуть повинни вси станы, сойму належачые, зъехати-се и там, на сойме, мы, господар, и з их милостью паны радами и послы земскими, с пороадоу и згодным призволением их таковыя речы о войне намовляти и становити маем. И який способ сполне за уфалоу всех станов на сойме намовлен и постановлен будеть, таковым порядком отправоватисе маеть, а не иначе. А без сойму и позволения всех станов войны вчинати и вести не маем.



Артыкдаз 7

нікѣ вы зволѣніє звѣны листы наши и и спѣ 42  
его вы зволѣсти вольно.

[illegible]

Артыкылзъ д

внимнымъ заставнымъ Христоу Хвѣдѣ  
земледію Хвѣдѣти маЕсть.

Тѣмъ дѣлающеи Естествои историй павлабо мѣстѣхъ вѣдѣ  
 рѣдои мнѣ видѣи пѣнѣхъ заставиши спогрѣхъ твоихъ хрѣсто заи  
 нѣрѣдѣи фанѣи бѣдѣи сѣмъ фѣдѣи зѣмѣи и сѣмъ заи  
 нѣи повѣи бѣдѣи.

Архивъ

Артыкдаъ 76

и хорѣи хъ земиско мѣ дворномъ и повѣстови хъ.

[illegible]

Арбаты

### АРТЫКУЛ 3

**О невызволенье з войны листы нашими и теж кого вызволяти  
вольно.**

Тез уставиуем, иж мы не маем жадного з войны от службы земское так словным росказаньем, яко и через листы нашы вызволяти и з войска отпушати. Так теж и гетманове наши не будуть мочы вызволяти и з войска отпушати, кром тых врьдников и слуг наших, которых мы, господар, на он час для послуг наших и справ земских зоставим. А ведь же и тые почты свои водле уфалы соймовое винни слати и выправовати. А што се дотычеть старост и державец украинных, тые часу вальки также повинни з именеи своих у войско, яко и иные шляхта, почты свои ку службе земской выправовати и становити. А сами они, а звладца тые, которым быхмо у войско листы нашими и панове рады або гетман наш не казали ити, таковые почты свои, што з урядов повинни ставити, мають для обороны и потреб замковых, при себе на оных замках наших, которые от нас держать, зоставити.

## АРТЫКУЛ 4

О имени заставные, хто з них службу земскую служити  
маеть.

Теж уставуем, естли бы котрый пан або шляхтич один другому именье в суме пенезей заставил, тогда тот, хто закупить и в держанию будеть, службу земскую с того заступовати маеть и повинен будеть.

## АРТЫКУЛ 5

### О хоружих земском, дворном и поветовых.

Хоружства во всех землях и поветех Великого князства, где до того часу бывали, таким радом и способом мають быти захованы, и ж мы, господар, хоружих инаких не маем установляти, только людей зацных, годных, ростропных, родичов властных того панства и оселых в повете том. Вед же того вряду хоружства иначей давати не маем за обраньем на то певных особ через обывателей каждое земли и повету тым порядком, яко обирание врядников судебных, земских в сем же статуте ест описано. А с тых особ обранных и нам от станов поданных кому се нам с паны радами нашими напристойней видети будеть, того мы зверхности нашею господарскою на тот вряд преложим и привилъем нашим потвердим. А хоружий, гды будеть хоругов держати, маеть на собе мети зброю добрую и гелм або шишак и броню. А конь абы под ним был добрый. А хоругов сам хоружий в гуфе своем на шиху и ку потребе маеть держати и статечне се в том вряде на потребах наших и земских маеть заховати, подлуг цноты и повинности на хоружых належачое, не засажываючи местца своего иным под страченьем вряду, окром обложное хоробы. А хоругови мають им быти даваны з скарбу нашего подлуг давного обычая. А хоружий земский и дворный мають быти в урядех своих подле стародавнего обычая захованы, а в земли Жомоитской воле давного звыклого обычаю заховатисе мають.



взбирания и тягненью шляхты на войну.

Те же мы, государь, для пораднейшого тягненья на войну, абы в том шкода людям не была, так устави́м, иж, где бы з уфалы союму великого вального пришло до рушения посполитого виху, тогда хоружий, давши ведомость о том шляхте, кождый у своем повете маеть выехать сам и через листы свои ознаямити шляхте местце ку зъезханью на границы оно́го повету, яко пристойть тягненья ку збиранию войска назначено и ознаямть день, которого дня у него становиться мають. А таковы́е листы мають быти обволываны в местех по торгах, при костелех, и везде переписы з них прибываны быти мають. А они будутъ повинны то учинити и до него се не выговляючи, в том часе и на тое местце, яко им от него назначено будетъ, и с почты своими, як войну служити, повинни зъехатисе. И там же хоружые, собравшы́е с ними и маючи о кождом з них добрую ведомость и печу, маеть посполу тягнути што наместу ку местцу до попису назначеному. А кашталян теж, естли бы з яких причин заразом з шляхтою в повете своем зъехатисе не мог, тогда маеть што наборздей в дорозе с хоружим и с поветниками стягнутися. А там, с кашталяном стягнувши́е, маеть хоружий оный повет шляхту отдати и оповедати кашталянови и ознаямити, естли вси сполна чили кого нет, а хто ест. А где в котором повете кашталяна нет — ино до маршалка, который в том такову́ю же моц мети будетъ, яко и кашталян. И гды вжо с кашталяном або маршалком стягнутъ хоружий с шляхтою, тогда вси сполом под кашталяновою або маршалковою справою тягнути

0

## АРТИКУЛ 6

### О збиранию и тягненью шляхты на войну.

Теж мы, государь, для пораднейшого тягненья на войну, абы в том шкода людям не была, так устави́м, иж, где бы з уфалы союму великого вального пришло до рушения посполитого виху, тогда хоружий, давши ведомость о том шляхте, кождый у своем повете маеть выехать сам и через листы свои ознаямити шляхте местце ку зъезханью на границы оно́го повету, яко пристойть тягненья ку збиранию войска назначено и ознаямть день, которого дня у него становиться мають. А таковы́е листы мають быти обволываны в местех по торгах, при костелех, и везде переписы з них прибываны быти мають. А они будутъ повинны то учинити и до него се не выговляючи, в том часе и на тое местце, яко им от него назначено будетъ, и с почты своими, як войну служити, повинни зъехатисе. И там же хоружые, собравшы́е с ними и маючи о кождом з них добрую ведомость и печу, маеть посполу тягнути што наместу ку местцу до попису назначеному. А кашталян теж, естли бы з яких причин заразом з шляхтою в повете своем зъехатисе не мог, тогда маеть што наборздей в дорозе с хоружим и с поветниками стягнутися. А там, с кашталяном стягнувши́е, маеть хоружий оный повет шляхту отдати и оповедати кашталянови и ознаямити, естли вси сполна чили кого нет, а хто ест. А где в котором повете кашталяна нет — ино до маршалка, который в том такову́ю же моц мети будетъ, яко и кашталян. И гды вжо с кашталяном або маршалком стягнутъ хоружий с шляхтою, тогда вси сполом под кашталяновою або маршалковою справою тягнути

мають воеводы того воеводства, и стягнувши́е з ними, кашталян або маршалок с хоружим мають здати и оповедати шляхту воеводе, кого нет. А за чим где вжо вси тые, яко панове, воеводы с кашталяны и з маршалки и с хоружими мають тягнути на местце, от нас назначено, або ку гетьману, где розказано будетъ, и в одном местцу завжды при воеводе становитисе, а не порозну, будучи в послушенстве и справе панов воевод своих. А в том тягненью маеть того с пильностью стечеры и боронити повинен, абы поветники его никому никоторое шкоды в дорозе и на станех сточы ни в чом не чинили, але себе и конем своим за пенези торгом, а не уставою, живность куповали, кроме паши волное часу летнего на сеножатах и полях простых, збожъя не травечы и дармо не беручы. А который бы над заказ смел кому которую шкоду учинити, тогда воевода або кашталян, поки до пана гетмана не дотягнетъ, маеть им с таковыми справедливость чинити и отправу на винном и маетности его сам заразом, не проволокаючи, делати. А поветники шляхта будутъ его повинны во всем том, яко выше описано, послушны быти. А против непослушным и противным, также винным заховатисе и карати их мають, осадившы о нем право, и што с права заслужитъ, то и втерпши. А поки се хоружий и шляхта з кашталяном або маршалком стягнуть, потуль хоружому шляхту о шкоду в тягненью через них, кому вделаную, засадивши при себе кольку шляхтичов, судити и водлуг сказанья отправу чинити вольно будетъ. А где бы шло о реч кравую, то ест о горло, то маеть быти отложено на суд гетманский. Ведь же обвиненный в таковой же речи маеть быти через хоружого до росправы шлюмом завезан. Естли бы теж хто с подданных наших шляхты водлуг

се



**ВТОРЪЙ.**

[illegible]

Арттыкылы 3

Бити шлагти повітова повиндин іспави  
итисе по <sup>х</sup>дхорговни.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 7

Вся шляхта поветовая повинни становитесе под хоруговью.

Хочем теж мети и приказуем грозно, абы вси подданные наши, яко старосты, державцы, подкоморые и иные врядники земские поветовые, так и рыцество, шляхта и кождый стан шляхетский, войну служити повинны будучи, на войне нигде се инде не шиховали ани становили особами своими и с почты, одно под хоругвою своею поветовую, в котором суть повете оселыми. А естли бы который з них служил нам, господару, у двору нашего альбо за пенези жолнерские брал, альбо теж у которого с панов рад наших або врядников, або теж у кого иного, инот повинен будет под хоругвою на местцы своем поставити брата або крвного своего, або так доброго шляхтича, яко и сам, абы тым местца своего не опустил и не оmeshкал под страчением имения своего. А тот почот его завжды маеть быти межы иншою шляхтою при хоружом и под справоу хоружого, а не при нем самом. А панове рады и врядники наши зем-

НГ

**РІЗДКА**

всѣхъ дворянъ и гвардіи, панаціи и тѣхъ майоръ и етаноу  
тѣхъ мѣстѣхъ своихъ, по службѣ етаноу равного чина, иже ни  
дѣи етаноу чинено.

Артыкдалъ Н

и мѣстѣхъ погнѣхъ врозньхъ повѣстѣхъ  
имѣнь а мѣстѣхъ.

[illegible]

Артыкдаз 2

и духовныхъ кассо манить слѣдѣтъ земледію слѣдистіи.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 8

О шляхте, которые в разных поветах именья мають.

Уставуем: которые шляхта подданные наши мають в розных поветех имения свои, таковой маєть в том повете, в котором будеть наголовнейшее имение свое мети со всех имений отчизных, выслужоных, купленых и женних сам стати и почот свой поставити. А иные станы водлуг вышшого артыкулу сегомо захаватисе мають.

## АРТЫКУЛ 9

О духовных, яко мають службу земскую служить.

Уставуем теж, иж вси духовные з именей своих светских и костельных наданных, с которых служба земская военная бывала, также з именей своих отчизных, купленных и закупленных шляхетских войне повинных, службу земскую военную мають служити тым обычаем, выправуючи с тых именей своих почот повинный и при нем за свою особу чловека доброго шляхтича, войне годного, водле уфалы земское соймовое. А тые почты свои становити мають под хоругвью поветовою межы обывателей тых поветов, в которых хто з них именья головнейшие маеть. Теж за позволением всих станов а за прозьбою



[illegible]

Артыкдалъ і

А вышнє помышлованью збоиса не юдѣ?  
Духалии не испанехъ.

[illegible]

нашобы войны не слѣдѣло. А естли бы то спѣхъ погнѣзи дѣло  
на слѣдѣло военныи бравыши а бы слѣдѣло головѣи нечѣмъ. А  
то спѣхъ дѣти милѣтѣишобы пофрѣзѣть свою страстишь а спѣхъ  
нашобы зѣнѣшобы спѣхъ а на погнѣи мѣстѣи пофрѣзѣи ои не естли ма  
нашѣи изасти а дѣстѣи напѣсти а и спѣхъ погнѣи на ои не  
дѣстѣи а на спѣхъ на ма мѣстѣи а и спѣхъи ои погнѣи не на вѣне  
пѣхъ ои фѣло вѣи ои мѣстѣи мѣстѣи мѣстѣи а не роно.

Артыкдалъ    ай

Которыя для немощи своеѣ на вождѣ  
Христіи немогутъ.

[illegible]

Архивы

колятов колеиум Виленьского з именей тых, которые от кого  
кольвек на тое ку колеиум наданные албо яким кольвек  
способом набытые до сего часу мають, от выправованья на  
службу земскую военную волными чыним. Але естли што болш  
именей до того колеиум Виленьского яким кольвек способом  
по выданью сего статуту потом набыли, з таковых всех они  
потом на службу земскую военную почты с тых именей повин-  
ни, ровно яко и шляхта Великого князства Литовского,  
выправовати будут повинни. Ведь же гды бы на сойме сполном  
податок який на оборону речи посполитое был ухвален, тогды  
они со всех добр своих колеятских, яким кольвек обычаем  
первей сего и потом набытых, таковой податок выдавати  
будут повинни. А sprawy судовые зо всех тых добр своих,  
которые тепер набытые мають, отправовати будуть тым же спо-  
собом, яко иные станы духовные.

## АРТЫКУЛ 10

Абы се по шыхованью з войска не розъеждчали и о станех. Теж уставуем, иж кождый подданный наш, написавшисе у ших обычаем вышей писаным с теми ж конями и з бронеями, с которыми се показал при нас або при гетмане нашем, повинен будетъ войну служити на тых же конях и с теми ж збронеями аж до супольного роспушченя войска нашего. А который бы колъевк подданный наш, хотя написавшисе и шиховавшиисе, без воли и ведомости гетманское з войска проч поехал, або што почту своего повинного до дому отпустил, таковой имене тратить,

яко бы войны не служил. А естли бы тот, хто пенези у кого на службу военную бравшы, а был бы человек неоселый, а то теж учинил, таковой каждый честь свою тратить так, яко бы з битвы утек. А на пописе маеть каждого коня гетман наш казати, у шерсть написати и петно, которое на кони будеть, на рейстре намалевати. А станы свои поветники на войне при хоружом в одном местцы меги мають, а не розно.

## АРТЫКУЛ 11

Которые для немощи своею на войну ехать не могут.

Уставуем теж, естли бы хто кольвек повинный войну служи-  
ти з божьего допущения был немощон обложного хоробою, за  
котороу на службу нашу ехати бы не мог, а не мел бы сына  
дорослого, тогда маеть се оповедати хоружому своему, у ко-  
торого ест повете, а при нем трема шляхтичом, которые  
немощи его очима своими огледавши, и то мають нам або гет-  
ману нашему оповедати под сумненьем своим. А почот свой з  
именей и на свое мещце человека доброго и годного на  
войну предсе послати повинин. А панове рады и врядники  
нашы и иные станы, которые под хоругвью поветовою не  
стоят, таковыя у хоробе своей предсе тым же обычаем вдле  
уфаты земское и важности именья своего почот выправовати на  
войну. А вед же под часом военным, таковой хто обложною  
хоробою немощон, маеть оповедатисе нам, господарю, а в  
небытности нашей, ино гетману нашему. А по зъеханью з  
войны кождый с панов рад и иных станов маеть речи добрым  
словом перед нами, господарем, иж правдиве обложного хоро-  
бою был немощон.



## ДТОРІІ. А́ртыку́ль а́і

нз

и мнѣхъ иу заступованье войны и друиъ за другаго.

Тѣмъ доставѣмъ хутобы споданъ нашѣхъ шлухоты и дрѣи  
самъ здоровъ или нѣ еишы дѣлѣ роуоуиъ вои мнѣхъ иу  
а не ни фѣ а поспѣиъ шѣмъ нѣмъ ии мнѣ рѣкы а бо и дрѣи а быи  
то дѣи иу хутобы вои мнѣхъ споданъ шѣмъ заица мѣстѣ  
вои мнѣхъ иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
повѣсти еи мнѣхъ иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
нашѣмъ иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ

## А́ртыку́ль а́іі

хутобы замѣшала нароиъ роуоуиъ прѣхати.

дѣлѣмъ еи мнѣхъ хуто замѣшала роуоуиъ иу споданъ шѣмъ  
нашѣмъ полоуоного иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
нашѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ

## А́ртыку́ль а́ііі

хутобы, зѣишѣиъ дѣлѣ.

дѣлѣ

нз

РІЗЪМЪ

дѣлѣмъ еи мнѣхъ хутобы зѣишѣиъ дѣлѣ  
роуоуиъ иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ

## А́ртыку́ль а́іііі

хутобы на воиъ ии мнѣхъ зѣишѣиъ иу споданъ шѣмъ  
иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ

Тѣмъ доставѣмъ хутобы иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
роуоуиъ иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ

## А́ртыку́ль а́ііііі

поуоуиъ иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ

дѣлѣмъ еи мнѣхъ хутобы замѣшала роуоуиъ прѣхати.  
иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ  
а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу  
споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ а бо иу споданъ шѣмъ

дѣлѣ

## АРТЫКУЛ 12

О сынех и о заступованье войны один за другого.

Теж уставуем: хто бы с подданных наших шляхты, будучи сам здоров, а мел сыны у себе dorosлыe в оснадцати летех, а не нижей, а тот сын не был бы с ним дельный, або и делный, а был бы годный ку службе военной, тогды таковый сын за отца можетъ войну служити с почтом отца своего. А ведь же тот и таковый отец того сына своего маеть привести до хоружого своего, в котором повете ест, и ему оповедати. А хоружий маеть его гетману нашому оповедати. А гетман наш будетъ повинен такового ку попису и ку службе нашої прѣхати.

## АРТЫКУЛ 13

Хто бы замешкал на рок до войска прѣхати.

Уставуем, ели бы хто замешкал року на попис, через листы наши положоного, и до войска не поспешилсе, и на рок у нас и у гетмана нашего Великого князства Литовского не постановил без слушное причины, тогды таковых огурных а непослушных гетман наш великий в особливый рейстр маеть казати уписати и того доложившы, як который долго замешкал. А тые вси таким способом карани быти мають, иж мы, господа, через пана гетмана литовского маем их послати на границы або там, где того потреба речи посполитой окажетъ. А они водвое так много, яко замешкали там, заслуговати будутъ повинни. А то се маеть разуметь о посполитом рушенью с сойму.

## АРТЫКУЛ 14

Хто бы з битвы утек.

Уставуем теж, хто бы з битвы утек, таковый за слушным доводом от гетмана через вырок наш господарский имене и честь тратить.

## АРТЫКУЛ 15

Которые на войне коней, зброй и броней своих кому позычаютъ.

Теж уставуем, хто бы кому на войне будучи у войску позычил до оказу пописаного коня, зброи и всякое брони, с чим сам прѣехал служить, а то бы на него было переведено, от того таковый статок позычонный увесь через гетмана нашего Великого князства Литовского забран быти маеть.

## АРТЫКУЛ 16

По чому от попису брати.

Уставуем, абы гетман наш Великого князства не казал большей брати от попису войска нашего писаром своим, толко по полугрошку литовскому от коня за працу их, а то в тот час, коли се войско нашо зъездчаеть. А коли войско нашо маеть быти роспуцено, тогды не маеть гетман, ани его писары от попису ничего брати под ласкою нашою. А гетман з рейстру войско роспуцати маеть. Вед же квитов шляхте от гетьмана при роспуценью войска не будетъ потреба брати, опроч хто бы сам для яких потреб своих потребовал квит взяти. А гетманове мають рейстра списанья войска порадные мети и с пилностью их ховати, и писары свои на попис войска люди добрые шляхту и к тому присяглых мети.



вѣхорѣхъ абы земли дома нечестивали  
и не пѣдали.

и ставъ емо сѣи и прииде мѣ аки хоръ фнѣ нашии не мѣи фнѣи  
землиаи не фнѣи отъ естандѣ вѣа вонѣ мѣ фнѣи отъ роуи вонѣи  
вызвалъ акии роуи аио вѣаи вѣи фнѣи аи еи фнѣи еи отъ роуи  
землии роуи аи фнѣи фнѣи отъ роуи еи фнѣи не  
поведалъ и еи фнѣи аи отъи мѣи еи фнѣи роуи и фнѣи  
и мѣи еи фнѣи аи отъи мѣи фнѣи роуи еи фнѣи  
и отъи мѣи еи фнѣи.

А́ртыкѡлѣ ѿ

и наѣзды на дома и на гумна шляхетские.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 17

**О хоружих, абы земян дома не осаживали и не отпускали.**

Уставуем теж и приказуем, абы хоружие наши не смели  
 жаден з них землинина и кожного стану человека, войне  
 належачего, дома от войны вызваляти и з дороги або з войска  
 отпушати. А естли бы се который земинин дома zostал, а  
 хоружий бы того перед гетманом не поведал и утайл, а то бы на  
 него было переведено, и ж то умыслне учинил, тогды таковой  
 хоружий вряд свой, хоружство, тратить.

## АРТЫКУЛ 18

**О наезды на дома и на гумна шляхетские.**

Уставуем, хто бы на войне будучы або в дорозе до войска  
будь теж з войска тягнучы, кому з духовных або свет-  
ских станов на дом або на гумно наеждчал або ставы  
и сажовки волочыл, або якие кольяк шкоды починил и при-  
такое наезде гвалтовном естли бы кого в дому таковом забил  
або ранил, збил або гвалт, насилье белой голове учинил,  
тогда тот маеть за слухным доводом горлом каран быти.  
А гвалт и шкоды засобна за каждое наеханье платили з  
маетности своее рухомое и лежачое. А пакли бы не забил,  
ани ранил и бою, збытку жадного не вделал, только што взял  
або шкodu якую учинил, тот винен будетъ гвалт и шкodu за  
доводом слухным совито платити. А о такие кривды, шкоды  
укривжоный маеть себе справедливости доводити в тягненью

[illegible]

А́ртыкдаъ д.

и живности на вонѣ сомѣши не доставало.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 19

О живности на войне, кому бы не доставало.

Уставуем, кому бы с подданных наших, будучи на войне, лежачи войском на одном местцы, живности на самого або на кони его недоставало, таковой с вижом гетманским маеть ехати и взяти с потребу живности на себе и на кони, а заплатили водлуг уставы от нас або гетмана нашего на то положоное подлуг урожаю. Нижли дрова мають брати волно, где стояти будут. Але домов розбирати и плотов жечы, ставов и сажовок волочити ани спущати, жыт, ярын умыслёне травити ани топтати не мають. А хто бы таковой кому шкodu учинил, тот шкodu совито маеть заплатити. А если бы хто на збожъях и яринах обозом умыслёне положилс и шкodu учинил, такового пан гетман карати водле шкод и вы-ступу его маеть с нагородоу слухною в том укривжоному. А хто бы теж маючи живности у себе ув обозе досыть, а предсе ее не вживаючи, иншое собе находвал и за вижом брал, тако-



**1 xcu**



## Второй

того ж Великого князства узнать и лежи роспишеть. А дороги з леж им и нас и гетмана великого даных узнать и лежи ездити у пицование нигде не мають, але там, у дорозе, на ночегах и на лежах з сторон живность звезеную, або торговлю уставою, яко мы з радами нашими уфалим або гетман в небытности нашей установить, мають куповати. А порадок до давня тое живности и цену также мы з радами нашими сего ж паньства в он час уфалим водле потребы.

## Артикула къ

и не дань пенезей на роты станом ниже описаным.

Уставуем и так то мети хочем, абы каждый у войску нашем в тягненью не смел коня блудяги держати у себе болш, только через ноч и день, але по том часе замероным маеть его заразом вести до гетмана нашего литовского. А естли бы гетман далеко был, тогда до старшого своего, а он того ж часу маеть до гетмана отослати. А хто бы блюдыгу держал далее, ни жили через тот час поменены, таковой того коня повинен з навезкою вернути. Так теж и кождую реч знаходшы, нести до гетмана. А гетман наш маеть казати от блюдыг болшей не брати, толко от коня грош, а о иные речы в обозе гетманьском закликати, и тое, што нашол, маеть до вряду гетманьского отдати, а уряд гетманьский тому, чие што будет, маеть казати отдати дармо.

## Артикула ке

и лежати на войне.

и ста

## Роздѣлъ

Уставуем и так то мети хочем, абы каждый у войску нашем в тягненью не смел коня блудяги держати у себе болш, только через ноч и день, але по том часе замероным маеть его заразом вести до гетмана нашего литовского. А естли бы гетман далеко был, тогда до старшого своего, а он того ж часу маеть до гетмана отослати. А хто бы блюдыгу держал далее, ни жили через тот час поменены, таковой того коня повинен з навезкою вернути. Так теж и кождую реч знаходшы, нести до гетмана. А гетман наш маеть казати от блюдыг болшей не брати, толко от коня грош, а о иные речы в обозе гетманьском закликати, и тое, што нашол, маеть до вряду гетманьского отдати, а уряд гетманьский тому, чие што будет, маеть казати отдати дармо.

## Артикула къ

и лежати на войне.

Уставуем и так то мети хочем, абы каждый у войску нашем в тягненью не смел коня блудяги держати у себе болш, только через ноч и день, але по том часе замероным маеть его заразом вести до гетмана нашего литовского. А естли бы гетман далеко был, тогда до старшого своего, а он того ж часу маеть до гетмана отослати. А хто бы блюдыгу держал далее, ни жили через тот час поменены, таковой того коня повинен з навезкою вернути. Так теж и кождую реч знаходшы, нести до гетмана. А гетман наш маеть казати от блюдыг болшей не брати, толко от коня грош, а о иные речы в обозе гетманьском закликати, и тое, што нашол, маеть до вряду гетманьского отдати, а уряд гетманьский тому, чие што будет, маеть казати отдати дармо.

## Артикула къ

и лежати на войне.

Уставуем и так то мети хочем, абы каждый у войску нашем в тягненью не смел коня блудяги держати у себе болш, только через ноч и день, але по том часе замероным маеть его заразом вести до гетмана нашего литовского. А естли бы гетман далеко был, тогда до старшого своего, а он того ж часу маеть до гетмана отослати. А хто бы блюдыгу держал далее, ни жили через тот час поменены, таковой того коня повинен з навезкою вернути. Так теж и кождую реч знаходшы, нести до гетмана. А гетман наш маеть казати от блюдыг болшей не брати, толко от коня грош, а о иные речы в обозе гетманьском закликати, и тое, што нашол, маеть до вряду гетманьского отдати, а уряд гетманьский тому, чие што будет, маеть казати отдати дармо.

## Артикул 24

О неданье пенезей на роты станом ниже описаным.

Уставуем, иж часу войны, которая бы з уфалы соймовое рушеньем посполитым отправовала, не маем воеводам, старостам и державцам украинным на тые замки, где старства и державы мають, на роты давати, але з своими властными почты з врядов их повинными, там заоставати мають. А вед же тот замок ротмистрами и людом служебным водле потребы опатровати маем, которые ротмистры под владзою и справою того старосты и державцы быти мають. Вед же не уймаючи владзы гетмана великого ни в чом, гды ж не одно ротмистрове, але и сами старостове украинные часу войны под владзу и послушеньство гетманьское належать. А естли быхмо потребовали которого с тых воевод, старост и державец до поля того нам звести оттуль и пенези на служебные дати ему волно будеть.

## Артикул 25

О блюдыги на войне.



лишомъ инаиство литовского по ложил и тамъ лежи  
або дорогою стянухъ живности дармо або уставоу бралъ шко-  
ду якую чинилъ а былъ бы где близко панъ гетманъ великий того пань-  
ства великого инаиства литовского такий маеть быти позванъ  
передъ пана гетмана на короткий часъ, яко бы могъ с того  
местца до пана гетмана переѣхать, и оказать ли се то с права  
передъ гетманомъ, тотъ маеть быть за то каран водлукъ зданья гет-  
манского, а живность браная або шкода якуя учиненая з  
совитостью з статку маетности его маеть быть укривжоному  
плачона. А естли бы пан гетман далеко былъ и отсягнуть его  
укривжоному трудно было, ино таковой свольный маеть быть  
от укривжоного позванъ передъ врядъ гродский на короткий рокъ,  
яко бы могъ зѣхати. А где бы былъ неоселый, тогда маеть быть  
поставленъ ку праву передъ оный же врядъ гродский. И гды тамъ ку  
праву притягненъ будетъ, и з розсудку врядового виненъ zosta-  
неть, маеть сужонъ и каран быти яко збойца и лупецца, а шкоды  
з совитостью з статку маетности его отправлены быти мають.  
А естли бы передъ гетманомъ або врядомъ гродскимъ не сталъ и того  
се не справилъ, ино пан гетманъ або врядъ гродский маеть такого  
выволать и дати о такомъ по всей земли на врядахъ листы своими  
знать, абы былъ пойманъ и тамъ такъ каранъ, яко вышней описано.

**РІЗДІЛЪ ТРЕТІЙ ѿ БІЛНІСТІАХЪ ШЛЯХЕТЪСКИХЪ, І ѿ  
РОЗМНОЖЕНЬА БЕЛНІКОГО І КНІАСТВА ЛИТОВСКОГО.**

**АРТЫКУЛЪ І**

ѿ розмноженья великого княства литовского.

**Мы гдѣ вѣщуемъ спсѣди шлюбуемъ то за себѣ и за потомѣ**

или ма

или наши великие князи литовские по той же присегаю нашою  
породою есмо учинили всимъ обывателямъ всихъ земель великого  
княства литовского инаиства литовского таковыя спсѣди  
и вѣщанья: естли бы панъ гетманъ или врядъ гродский не  
справилъ, ино панъ гетманъ или врядъ гродский маеть такого  
выволать и дати о такомъ по всей земли на врядахъ листы  
своими знать, абы былъ пойманъ и тамъ такъ каранъ, яко  
вышней описано.

**АРТЫКУЛЪ ІІ**

ѿ волностихъ шляхетскихъ.

Также мы гдѣ вѣщуемъ словомъ нашимъ за насъ и за потомѣ  
наши, великие князи литовские, подъ той же присегаю нашою  
породою есмо учинили всимъ обывателямъ всихъ земель великого  
княства литовского инаиства литовского таковыя спсѣди  
и вѣщанья: естли бы панъ гетманъ или врядъ гродский не  
справилъ, ино панъ гетманъ или врядъ гродский маеть такого  
выволать и дати о такомъ по всей земли на врядахъ листы  
своими знать, абы былъ пойманъ и тамъ такъ каранъ, яко  
вышней описано.

ликом князстве литовском положил, и там, на той лежи  
або дорогою тягнучи, живность дармо або уставоу бралъ шко-  
ду якую чинилъ, а былъ бы где близко панъ гетманъ великий  
того паньства Великого княства, тогда такой маеть быть по-  
званъ передъ пана гетмана на короткий часъ, яко бы могъ с того  
местца до пана гетмана переѣхать, и оказать ли се то с права  
передъ гетманомъ, тотъ маеть быть за то каран водлукъ зданья гет-  
манского, а живность браная або шкода якуя учиненая з  
совитостью з статку маетности его маеть быть укривжоному  
плачона. А естли бы пан гетман далеко былъ и отсягнуть его  
укривжоному трудно было, ино таковой свольный маеть быть  
от укривжоного позванъ передъ врядъ гродский на короткий рокъ,  
яко бы могъ зѣхати. А где бы былъ неоселый, тогда маеть быть  
поставленъ ку праву передъ оный же врядъ гродский. И гды тамъ ку  
праву притягненъ будетъ, и з розсудку врядового виненъ zosta-  
неть, маеть сужонъ и каран быти яко збойца и лупецца, а шкоды  
з совитостью з статку маетности его отправлены быти мають.  
А естли бы передъ гетманомъ або врядомъ гродскимъ не сталъ и того  
се не справилъ, ино пан гетманъ або врядъ гродский маеть такого  
выволать и дати о такомъ по всей земли на врядахъ листы своими  
знать, абы былъ пойманъ и тамъ такъ каранъ, яко вышней описано.

## РОЗДЕЛ ТРЕТИЙ. О ВОЛНОСТЯХ ШЛЯХЕТ- СКИХ И О РОЗМНОЖЕНЬЕ ВЕЛИКОГО КНЯЗСТВА ЛИТОВСКОГО.

### АРТЫКУЛ 1

О розмноженьи Великого княства Литовского.

Мы, государь, обещуем тебѣ и шлюбуемъ то за себе и за потом-

ки наши, великие князи литовские, подъ тою же присегаю  
нашою, которую есмо учинили всимъ обывателямъ всихъ земель  
Великого князства Литовского, ижъ тое то славное панство  
Великое князство и вси земли, ку нему зданья и теперъ належа-  
чие, в славе, тытулахъ, столицахъ, зацности, владзы, можности,  
росказыванью и в иншихъ всякихъ належностяхъ и прислухи-  
ванью, и тебѣ в границахъ, ни в чомъ уменшивати и уймавати  
або понижати не маемъ. И овшемъ ещо всего того примножати  
хочемъ и будемъ. И хотя бы панъ богъ з ласки своея светое  
намъ, господарю, узычити рачилъ панства иного або и королевства,  
тогда предсе сего панства нашего Великого князства  
Литовского, князей, пановъ радъ, духовныхъ и светскихъ, и всихъ  
врядниковъ земскихъ и дворныхъ, шляхты, рицества и всихъ иныхъ  
становъ ни в чомъ не понижати, але отъ всякое легкости и по-  
ниженья стеречи и боронити будемъ с помощью божою, старую-  
чися о примноженьи и вывышеньи того панства и всихъ  
достоинствъ, оздобъ и пожитковъ з набольшою пилностью и  
усилованьемъ нашимъ.

### АРТЫКУЛ 2

О волностяхъ шляхетскихъ.

Также мы, государь, обещуемъ словомъ нашимъ за насъ и за  
потомки наши, великие князи литовские, подъ темъ же обовязкомъ  
нашимъ, яко вышней у первомъ артыкуле естъ описано, ижъ всихъ  
князей и пановъ радъ, яко духовныхъ, такъ и светскихъ и всихъ вря-  
дниковъ земскихъ и дворныхъ, пановъ хоругвовныхъ, шляхты, рицест-  
ва, мещанъ и всихъ людей посполитыхъ у Великомъ князстве  
Литовскомъ и во всихъ земляхъ того панства, ма-



[illegible]

вѣзхования впокою вихуд по<sup>у</sup>бавихуд нашихуд вѣшавателі того  
пань ісѣва зѣстпоромы розного розумѣннѣи ѡбавнаны  
набоѡбнѣи ісѣва хрїстинаныиого.

[illegible]

### АРТЫКУЛ 3

О захованью в покою всех подданных наших, обывателей того  
панства з стороны розного розуменья и уживанья набожен-  
ства хрестияньского.

А иж теж привилєм и поприсяженным нашим ест утвержено покою межы розными в релии стеречи. Прото и конфедерация часу интерегни, в той речи межы станы Коруны польское и Великого князтва Литовского учиненая, в сесь статут слово от слова есть вписана, абы водле нее, яко мы, господар, так и вси обыватели тых панств, заховалисе. Которая конфедерация с польское констытуцыи водлуд права, каждому народу належачого, на руский язык преложона и руским же писмом в сесь статут уписана, и слово от слова так се в собе маеть: Мы, рады корунные, духовные и светские, и рицество все, и станы иншие одное а нероздельное Речи Посполитое з Великое и з Малое Польски, Великого князтва Литовского, Киева, Волины, Подляша, земли Руское, Пруское, Поморское, Жомойтское, Ифлянтское и места корунные. Ознаймуем всим воец, кому належить на вечную тое речи память, иж под тым небеспечным часом без короля, пана зверхного мешкаючи, старалихмося о тое вси пыльне на зьезде варшавском, яко бысмо прикладом предков своих, сами межы собою покой, справедливость, порадок и оборону Речи Посполитой задержати и заховати могли. Прото ж статочным одностайным зезволенем и светым приреченым собе, то вси спольне именем всее Речи Посполитое обещуем и обовезуемся под верою под почтivityстю и сумненем нашим наперод жадного розорванья межы собою не чинить, ани розлученья жадного допустить, яко в одной нероз-

ем заховати при свободах и волностях хрестиянских, в которых они, яко люди волные, волно обираючи зстародавна и з вечных своих предков себе панов а господарей великих князей литовских, жили и справовалисе прикладом и способом волных панств хрестиянских, ровнуючи а однако маючи, и тых волностей уживаючи, з суседи и братьею своею рицerstвом и иными станы народу коруны польское, а особливо над то при свободах и волностях на привиллях и листех великих князей литовских, предков наших. И от нас им так всем, яко и каждому зособна, на достоинстве, вряды, на именья, на люди, на грунты и на што ж кольвек даных, и што ещо будуть даваных вперед непорушне и неотменне вечными часы ховати. И хто бы теж што хотя без привилев, за отчизным правом и яким кольвек обычаем набытым, именей людей и грунтов своих в держанью был за предков наших королей их милости полских и великих князей литовских Владислава, Ягелла и брата его Витольта, Жигимонта, великого князя Владислава Ягеллового сына Казимира Третьего, Ягеллового сына Яна Ольбрыхта, Александра, Жигимонта Першого и сына его Жигимонта Августа и Генрыка, за которого кольвек с тых панования и теж за нашего щасливого панования, тые сами с потомки и близкими своими и тепер то держати вечно мають и будуть. А о такиховых добрах и грунтех шляхетских, абы вонтпливосте жадная не была, волно завжды за всеми пожитками, которые бы се кольвек на их грунтех показовали, теж и крушчы всякие, и окна сольные зоставати мають. А мы и потомкове наши перекажати им не маем часы вечными вольного уживанья.



Речью Речи Посполитой ани одна часть без другое, пана себе обирати, ани спикненем особливим з иншими нарабляти, але подлуг местца и часу, тут назначеного, зъехатисе до громады корунное и спольне а спокойне тую справу обирання пана водлуг воли божое до skutku слушного привести. А иначе на жадного пана не позволяти, одно с таковою певною а меновитою смовою, иж нам первой права вси, привилія и волности наши, которые суть и которые ему подадим, по обранью поприсегнути масть. А меновите то поприсегнути: покой посполитый межы розорванными и розными людьми в вере и набоженстве заховывать и нас за границу корунную нигды не тегнути жадным обычаем, ани прозбою королевскою своею, ани плачением пети гривен на древце, ани рушенья посполитого без уфалы соймовое чынити. Прото ж повстать против каждому такому обещуем, хто бы албо местца и часы иншые до елекции себе обирал и складал, албо замешанье чынити на елекции хотел, албо люд служебный особливе приймавал, албо елекции оное, згодне от всех замкненой, спротивятисе смел. А иж в Речи Посполитой ест розность немалая з стороны веры хрестияньское, забегаючи тому, абы се с тое причины межы людьми заштые якое шкодливое не вщело, которую по иншых королевствах ясне видим, обещуем то себе сполне за нас и за потомки нашы на вечные часы под обовязком присеги, под верою, честью и сумненьем нашим, иж, которые естесмо розни в вере, покой межы собою захавати, а для розное веры и отмены в костелх крови не проливать, ани се карати отсуженьем маестности, почтивостою, везеньем и выволаньем, и зверхности жадное, ани уряду до такового поступку жадным способом не помогати и овшем где бы ее хто проливать хотел, с тое

пунктны

причины заставлятыся, а что бы ви буждм повинны хостныи тое под обличком вырокую або за поступком яким судовым хто то чинити хотел. Ведь же через тую конфедерацию нашу зверхности жадное над подданными их, так станов духовных, яко и светских, не уймем и послушества жадного подданных противко панов их не псуем. И овшем естли бы таковая своя воля где была под облигом набоженства, тогда, яко завжды было, будеть вольно и тепер каждому пану подданого своего непослушного так в духовных, яко и светских речах, подлуг порозуменья своего скарать, абы вси наданя зверхности и владзи королевское достоинности костельные, яко архыбискупств, бискупств и иных всяких добр, были даваны не иншим, одно римского костела особам духовным, обывателем польским водлуг статуту. А добра костелов грецких людем тое ж греческое веры даваны быти мають. А иж то до покою много належить, абы розницы межы станы гамованы были, а межы станом духовным и светским ест немалая розность о речах светских дочасных, обещуем вси тые межы собою поровнати на близко пришлом сойме обирання пана. Справедливости порадок такий в мощи захавуем, який себе которое воеводство дома сполне постановило албо еще постановить згодне. Так же и около обороны потребное замков пограничных, хто ж кольвек се кому о певный долг записал и до гроду мощным записом отповедатисе поддал добровольне, будь перед смертью або вжо по смерти королевской, таковый каждый подлуг запису своего нехай звычайный поступок права терпити.

А панове старостове буждм повинны мощью того посполитого вобовань бжвннос вволюи чытыае мд звычылм бдистини пгудаватти

дельной Речи Посполитой ани одна часть без другое, пана себе обирати, ани спикненем особливим з иншими нарабляти, але подлуг местца и часу, тут назначеного, зъехатисе до громады корунное и спольне а спокойне тую справу обирання пана водлуг воли божое до skutku слушного привести. А иначе на жадного пана не позволяти, одно с таковою певною а меновитою смовою, иж нам первой права вси, привилія и волности наши, которые суть и которые ему подадим, по обранью поприсегнути масть. А меновите то поприсегнути: покой посполитый межы розорванными и розными людьми в вере и набоженстве заховывать и нас за границу корунную нигды не тегнути жадным обычаем, ани прозбою королевскою своею, ани плачением пети гривен на древце, ани рушенья посполитого без уфалы соймовое чынити. Прото ж повстать против каждому такому обещуем, хто бы албо местца и часы иншые до елекции себе обирал и складал, албо замешанье чынити на елекции хотел, албо люд служебный особливе приймавал, албо елекции оное, згодне от всех замкненой, спротивятисе смел. А иж в Речи Посполитой ест розность немалая з стороны веры хрестияньское, забегаючи тому, абы се с тое причины межы людьми заштые якое шкодливое не вщело, которую по иншых королевствах ясне видим, обещуем то себе сполне за нас и за потомки нашы на вечные часы под обовязком присеги, под верою, честью и сумненьем нашим, иж, которые естесмо розни в вере, покой межы собою захавати, а для розное веры и отмены в костелх крови не проливать, ани се карати отсуженьем маестности, почтивостою, везеньем и выволаньем, и зверхности жадное, ани уряду до такового поступку жадным способом не помогати и овшем где бы ее хто проливать хотел, с тое

причины заставлятыся, о тое вси будем повинны, хотя бы теж под обликом вырокую або за поступком яким судовым хто то чинити хотел. Ведь же через тую конфедерацию нашу зверхности жадное над подданными их, так станов духовных, яко и светских, не уймем и послушества жадного подданных противко панов их не псуем. И овшем естли бы таковая своя воля где была под облигом набоженства, тогда, яко завжды было, будеть вольно и тепер каждому пану подданого своего непослушного так в духовных, яко и светских речах, подлуг порозуменья своего скарать, абы вси наданя зверхности и владзи королевское достоинства костельные, яко архыбискупств, бискупств и иных всяких добр, были даваны не иншим, одно римского костела особам духовным, обывателем польским водлуг статуту. А добра костелов грецких людем тое ж греческое веры даваны быти мають. А иж то до покою много належить, абы розницы межы станы гамованы были, а межы станом духовным и светским ест немалая розность о речах светских дочасных, обещуем вси тые межы собою поровнати на близко пришлом сойме обирання пана. Справедливости порадок такий в мощи захавуем, який себе которое воеводство дома сполне постановило албо еще постановить згодне. Так же и около обороны потребное замков пограничных, хто ж кольвек се кому о певный долг записал и до гроду мощным записом отповедатисе поддал добровольне, будь перед смертью або вжо по смерти королевской, таковый каждый подлуг запису своего нехай звычайный поступок права терпити.

А панове старостове будуть повинны мощью того посполитого обовязку без всякое отволокы обычаем звычайным судити и отпра-



## 1

[illegible]

Артыкдалъ

мы г҃ѣ ѿ шѣхъ ѿ мѡромаѣи пѣли мѡро пѣиство  
мѡро вѣи мѡро вѣи ро зѡмано мѡро вѣи мѡро вѣи  
ѡмѡро мѡро вѣи мѡро вѣи Тѣи

вовати и skutочне выполняти такыя справы, опроч тых воеводств, которое собе кшталт або обычай справедливости отправованья особливый постановило в небытности короля або еще постановити мають. Записы вшелякие и сознанья добр вечистые перед явными книгами учиненные и которые вперед будут чинены под часом небытности короля сполным тое конфедерации зезволеньем умоцннем, абы под часом небытности короля, почавши от дня смерти королевское, никому в поступках правных давность земская не шкодила напотом до справедливости его. Также которые мели час замероный бранья пенезей на прошлые годы або на новое лето, або на який час вжо прошлый, — тые вси абы были повинни брать свои пенези на першие суды, дасть ли пан бог по обранью нового короля або на первое леженье книг. Общему теж то собе, же на елекцию назначоную едучи и на местцу будучи и до дому се розжеждаючи, гвалту жадного людем и сами межи собою чинить не будем. Тые вси речи обещуем собе и на потомки свои ховать статиче и держати под верою, честью и сумненнями нашими. А хто бы се тому сопротивляти хотел и покой а порадок посполитый псовать, противко такомуво вси повстанем на его скаженые. А для лепшее певности тых всих описаных речей приложили есмо печати свои до того и руками властными подписали. Деелосе у Варшаве на зъезде вальным коронным двадцать осьмого дня месеца генвара року паньского тисеча пятьсот семдесят третего.

## АРТЫКУЛ 4

Мы, господар, обещуем розмножати Великое князство Литовское и што бы розобрано и отышло, зась ку нему привернути.

## 44

Р'ЗДЕЛЪ

[illegible]

Артыкдалъ 7

иже дахъ шматъ и индѣимъ иже ест ѿбогнство и вѣишъ  
во мостѣ и тѣмъ на дѣмъ и мистовъ и гнибиль въ  
противъ емъ и такутъ.

[illegible]

Теж добра паньства того Великого князства Литовского не умениши и то, што будеть через неприятелей того паньства отдалено, розобрано и ку иному паньству от того паньства нашего коли колвек упрощено, то zase ку власности того Великого князства привести, привлацити и границы на- правити обещуем. А хотя быхмо теж кому заграничником пры границах тых верхумененых земли, именья, села и люди дали, тогда таковыя мають с того служити Великому князству Литовскому. А хто бы не хотел служити — таковых привильев не маем мы и потомки нашы держати.

## АРТЫКУЛ 5

О неданье шляхты и их именей, людей, грунтов и всяких вольностей, и теж наданья листов и привилеев против сему статуту.

Уставуем и вечными часы то ховати и держати обещуем, иж  
яко продки наши великие князи литовские, так и мы не  
звыкли никому некоторым способом бояр, шляхты и их имений,  
грунтов и земель давати, так и тепер на вси потомные часы  
обещуем и прирекаем под тою ж присегою нашою, которую  
есмо учинили всим обывателем сего панства нашего Великого  
князства Литовского, бояр, шляхты и их имений, грунтов и  
всякое маестности и иных свобод и волностей, и прав в них  
отбирати и отводить, и нияким особам некоторым колые в том  
панстве обывателем, яко и заграничником, и посторонным,  
и жадному иному, давати и записывати и некоторым способом  
отдаляти не маем. А где бы што одержано и вышло и яким же  
коль-



[illegible]

Артыкдалъ 5

что мѣ вальномѣ поименнаго повѣствованья и чинъ правобоя и погославъ  
зны погововъ землицу на вѣны сѣмъ и чинъ вольныхъ во зныи чинъ  
вонъ ставѣ чинъ при чинъ пановъ я вѣнскихъ  
землицу и чинъ при чинъ.

Ѹспавѣмъ дла лѣпшого помянуѡ божѣхъ а҃г҃лѣхъ испоповѣ  
 ѡсправленности и чторони чѣдѣхъ Ѹволенъи наомѣ потрѣхъ  
 зѣмѣице сп҃асовани и ѡправовани Ѹмилиаѣхъ вѣснѣи ми тѣхъ  
 пѣрѣдѡмѡмѡ великии дѣлѣи сп҃асоуѡ маѣмѡ ми испоповѣи  
 наши зѡбѣрѣхъ и оми сп҃асоуѡ потрѣхъ Ѹспавѣхъ рѣти сп҃асовати  
 за помяну радоу наши сп҃асоуѡ пѣмъ сп҃аса сѣмѣмъ ми сп҃асѡи  
 Ѹмилиаѣхъ оми сп҃асовѣхъ а҃мѣновѣхъ маѣхъ мѣстѣхъ  
 и бѡбѡ

[illegible]

век обычаем против сему статуту, то с права и з суду справедливого через нас и потомки нашы, за радоу рад наших Великого князства, на сторону отложено и в нивошто обернено быти маеть. А прото привилежь так в посполитости, яко и каждому зособна, не маем ани будем мочи давати против сего статуту и artykuлов, в нем описаных, которые бы перед тым вышли и потом с канцлярии нашею по выданью сего статуту от нас через кого-колькок одержанныи были, таковых мы и потомки нашы держати не хотим. Але с права и з суду касовати и в нивошто оборочати будем. Ведь же кому быхмо дали и з ласки нашею давати хотели родичом Великого князства именья наши спадковые и в них бояре, хотя бы и шляхта была, а именейца свои издавна и ново тье через данину оных панов, по ком на нас, господара, тые спадки пришли, мели и им служили. А листы и подтверженьем нашим не вызволени в том мощи рук и щодробливости нашею, и потомков наших не замыкаем, ведь же в мощи своей маючи.

## АРТЫКУЛ 6

О сойме вальном, о соймниках поветовых и о выправованью их и посланью з них послов земских на вальный сейм и о вольных возных от войны, также о приеждчаню панов рад, врядников земских и шляхты.

Уставуем для лучшего порядка во всех речах и способах ку справедливости и обороне, ибжы з волею всех на сойме потребы земские становили и отправованы были, абы вечными часы перед соймом великим вальным, который маем мы и потомки наши завжды, коли того потреба указать речи посполитой, за породоу рад наших того ж паньства складаны листы нашими были. теж соймики поветовые, а меновите на tych местях

и воеводствах, нижей тут написанных и постановленных, которые соймики также листы нашими будут складаны не на близший час и рок, только за шесть недель перед соймом великим. А листы наши таковые соймовые мають быти приношены з двору нашего до воеводств и староств судовых и отдаваны де рук врьдов гродских за часу перед соймиками недель за две. А врьд маеть тые листы розсылати через возных поветовых до панов рад, до княжат, панят, врьдников земских и поветовых и до инших станов народу шляхетского, до кого перед тым стародавна листы соймовые с канцляри нашое посылавно до домов их, мають носить. А для всех посполите в местех, местечках наших, на торгох и пры костелех парафеяльных обvolvати и копей з листов наших прибывати. Таковым же обычаем около розсыланья листов наших военных врьд гродский заховатисе маеть. А возные поветовые винни будут с пильностью тые листы розносити под караньем их за то через врьд гродский везеньем водле баченья своего. Гды ж возные, для таковых послуг земских, от службы военной волены быти мають, на которые соймики мають зьеждчатисе и бывати тые особы: бискупове, воеводове, кашталяни и врьдники земские, князи, панове и шляхта, кождый у своем воеводстве або повете, а в земли Жомойтской бискуп, староста жомойтский, кашталян, тивунове и иные врьдники земские и рицерство, шляхта. А намовляти о тых речах и потребах земских, которые им на тых листех наших и через посла нашего ознанены будут, не мней теж и о всех потребах и долеглостях оного повету и воеводства, И зволившиесе вси одностайным зданьем мають обрати послов своих, то ест от каждого суду земского, сколько их в том воеводстве будеть, по две осо-



### ТРЕТІ

Бє и послати их на сейм и знамивши и поручивши все и в томъ  
водле листов наших господарских и теж в своих потребах  
радити, намовляти и становити будуть, даючи им моц на том  
таковом вальномъ сойме поступовати и кончити тые речи,  
которые им на соймику злецови и на инстиндиди записати  
мы чыывае ле того повесту поданы будуть и а полове зем  
ские мѣстца и вота свои мають мети водле порядку воеводств и по  
ветов, яко которые по которых мѣстца свои звыкые мають.  
А каждый з милости и повинности своею ку речи послупитой  
повинен на тые соймики прибыть. А хто бы не прибыл, под  
тое все подлѣгае, што се там становить. А соймик далей  
стояти и справа на нем ити не маєт, только надалей через  
чотыри дни. Але приездчати вси на соймик винни будуть  
першого дня, а мѣстца и порядок засѣданья и вот на зьездех  
и соймикох тым обычаем мають быти: воевода, кашталян. А где  
кашталяна нет, маршалок оногю повету, подкоморый, хоружий,  
судья, подсудок, войский, стольник, подстолий, писар земский,  
затым врядники и гродские панове и иншая шляхта.

### Артыкулъ 3

и спѣши естравы послы и мѣстцы и вы  
правуючы их на сейм вальнымъ.

Заполнымы намовалии згодныи призволеньемъ всехъ становъ  
чыывае ле того паньства нашего Великого князства Литововъ  
еягого вѣстабуждхостехи сто мѣстца ташы посполитые и ифд по  
чѣранны послы зьвофдого воево рѣства и повесту и мабѣтѣ бы  
тпимид давано на естрабѣ таше много чыо ебѣтѣ нифѣ и писано.

Билень

Ѣ

### Рѣдѣ

Биленьскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
ишменскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Лидскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Вилькомирскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Браславскимъ посло сто двадцать коп грошѣ.  
Троцкимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Городеньскимъ посло сто двадцать коп грошѣ.  
Ковеньскимъ посло сто двадцать коп грошѣ.  
Витебскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Земля Жомойтская своимъ посло двѣстѣ коп грошѣ.  
Полоцкимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Новгородскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Волковскимъ посло сто двадцать коп грошѣ.  
Слонимскимъ посло сто двадцать коп грошѣ.  
Витебскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
ишаньскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Берестейскимъ посло сто двадцать коп грошѣ.  
Пиньскимъ посло сто двадцать коп грошѣ.  
Мстиславскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Меньскимъ посло сто шѣстьдесятъ коп грошѣ.  
Мозырскимъ посло сто двадцать коп грошѣ.  
Речицкимъ посло сто двадцать коп грошѣ.  
Ведь же если бы коли з допущенья божьего была дороговѣ  
збожья и иное живности, тогда и болш мають быти послом на  
страву давано волдуг уваженья часу и далекости дороги. Если  
бы се коли трафило з потребы речи посполитое, где далей  
над звыклое мѣстце сейм мети, а откуль тым послом на  
страву мають быти давано, то вжо особливою уфалою соймово  
ея варовано, што замоцно рѣчано быти мабѣтѣ и чюно  
не по рѣ

ое, и послати их на сейм, ознакомивши и поручивши все, о чом  
водле листов наших господарских и теж в своих потребах  
радити, намовляти и становити будутъ, даючи им моц на том  
таковом вальномъ сойме поступовати и кончити тые речи, кото  
рые им на соймику злецови и на инстиндиди записати мы чы  
ывае ле того повесту поданы будутъ. А полове земские мѣстца  
и вота свои мають мети водле порядку воеводств и поветов, яко  
которые по которых мѣстца свои звыкые мають. А каждый з ми  
лости и повинности своею ку речи послупитой повинен на тые  
соймики прибыть. А хто бы не прибыл, под тое все подлѣгае, што  
се там становить. А соймик далей стояти и справа на нем ити не  
мае, только надалей через чотыри дни. Але приездчати вси на  
соймик винни будутъ першого дня, а мѣстца и порядок засѣданья  
и вот на зьездех и соймикох тым обычаем мають быти: воевода,  
кашталян. А где кашталяна нет, маршалок оногю повету, подкомор  
ый, хоружий, судья, подсудок, войский, стольник, подстолий, пи  
сар земский, затым врядники и гродские панове и иншая шляхта.

### АРТЫКУЛ 7

О пенези стравные послом земским, выправуючы их на сейм  
вальнымъ.

За спольными намовами и згодным призволениемъ всехъ ста  
нов обывателей того панства нашего Великого князства Литов  
ского уставую, хочети то мети на часы потонные, иж по  
обранью послов з каждого воеводства и повету мають быти им  
давано на страву так много, яко тут ниже описано.

Виленьскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Ошменскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Лидскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Вилькомирскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Браславскимъ послом сто двадцать коп грошей.  
Троцкимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Городеньскимъ послом сто двадцать коп грошей.  
Ковеньскимъ послом сто двадцать коп грошей.  
Витебскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Жомойтская своимъ послом двѣстѣ коп грошей.  
Полоцкимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Новгородскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Волковскимъ послом сто двадцать коп грошей.  
Слонимскимъ послом сто двадцать коп грошей.  
Витебскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Оршаньскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Берестейскимъ послом сто двадцать коп грошей.  
Пиньскимъ послом сто двадцать коп грошей.  
Мстиславскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Меньскимъ послом сто шѣстьдесятъ коп грошей.  
Мозырскимъ послом сто двадцать коп грошей.  
Речицкимъ послом сто двадцать коп грошей.

Ведь же если бы коли з допущенья божьего была дороговѣ  
збожья и иное живности, тогда и болш мають быти послом на  
страву давано волдуг уваженья часу и далекости дороги. Если  
бы се коли трафило з потребы речи посполитое, где далей  
над звыклое мѣстце сейм мети, а откуль тым послом на  
страву мають быти давано, то вжо особливою уфалою соймово  
ея варовано, што замоцно держано быти мабѣтѣ и чюно  
не по рѣ







[illegible]

Артыкдалъ      ли

Аѣмъ плановѣ шматъ <sup>х</sup>и похѣстивостин ихъ  
самимъ не сѣдѣли.

[illegible]

4

Арбаты

Артыкдаз 61

много не дава въздухъ и въявлява  
и а прихоренъ здивши гласъта въди не даватъ.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 12

Около недавань чужоземцом достоенств и врьдов всяких, а приходнем з инших паньствах и оселости не давати.

Также мы, господар, обещуем и шлюбуем под присягою нашою, которую учинили есмо Великому князству Литовскому и всем станом обывателем его, беручи то и з статусу старого короля его милости Жигимонта Першого, тому паньству Великому князству Литовскому даного, а в сесь укладаючи и на т, позволяючи, што ж в том панстве Великом князстве Литовском и во всех землях, ему прислухающих, достоинстей духовных и светских городов, дворов, грунтов, староств, держав, врьдов земских и дворных посесый або в держанье и поживанье и вечностей жадных чужоземцом и заграничником, ани соседом того панства давати не маем. Але то все мы и потомки наши, великие князи литовские, давати будем повинни только Литве, Руси, Жомойти, родичом старожитным и уроженцом Великого князства Литовского и иных земель, тому Великому князству належащих. А хто бы з чужоземцов заграничников и соседов того панства и всех земель, ему прислухающих, ваялесе што с того уприсити, взяти и в держанье прийти, а упоменены будучи, того заразом не пустил, тогда маетность его вся маеть быти взята до столу и скарбу нашего Великого князства Литовского. Ведь же и тубыльцом, хотя и родичом Великого князства Литовского, достоинства и врьды всякие мають быти даваны добре значным и правдиве незмыслене в том воеводстве або повете оселым. А хотя бы хто обчого народу за свои заслуги в той рече посполитой пришел ку оселости з ласки данины нашою або котрым иным правом, тогда

## АРТЫКУЛ 11

Абы панове шляхту о почтивости их сами не судили.

Теж устави́ем, иж княжата и панове рада нашы, и шляхта, и теж кождый з ризчества нашего, которые шляхту нашу у себе служебниками ховають, не мають их сами о почтливости судити, кромя нас, бо тот суд никому иному не належит, одно нам, господарю. А што се дотычет злодейства, забойства, гвалту и инших выступков тому подобных, естли бы, служецы которому пану, кому иному, также и самому пану своему што зашкодил, о то волни будуть панове их, засадивши при собе шляхту, людей добрых, справедливость с такового чинити. А в чом бы был хто с права поконан, тогды тот маеть за выступок свой терпети и каран быти, бы теж и горлом. Вед же апелляцыи поступком сего статуту на обедне стороне, так поводовой, яко и отпорной, до суду головного не маеть боронити. А в кождой таковой справе маеть быти складан рок за чотыри недели для того, абы тот слуга обжалованый родичов або приятель своих ко тому праву способити мог. А в меньших речах, где о горло и о плаченье сумы пенежное, также о седење не поидеть, волно будеть кождому пану слугу своего водле выступу его судити и с права карати.







[illegible]

Артыкълъ 31

помятии и зови и мостови и нмъхъ и рововъхъ и билии хъхъ и  
 стъ и мостововъ и билии хъхъ и мѣстѣ сплвѣу виллѣи и билии  
 нмъхъ и мѣстѣ сплвѣу виллѣи и билии  
 г. и па по мѣстѣ сплвѣу виллѣи и билии

[illegible]

Теж узячаем и уфаляем вечными часы, абы княжата и панове хоругвовные, шляхта и кождый чоловік рыцерский и всякого стану того паньства Великого князства Литовского мели вольность и моц выехати и выйти с тых земель наших Великого князства для набытья наук, в писме цвиченья и учинков рыцерских, и теж, будучи неспособного здоровья своего для лекарьств до всяких земель и сторон, кромя земель неприятелей наших, с ким бы тое паньство нашо на он час вальчило. А ведь же так, абы з именьей их под тым часом, а в небытности их самых службы наши земские не были ошмаканы, але нам и потомком нашим, яко и при них были завжды, только илекроть бы потреба указывала, подле уфалы и уставы земское были заслужованы. А естли бы сын поехал по рыцерстве, а отец в дому зостал, а в небытности его отец бы умер, а не оставил бы по собе другого сына dorosлого або опекуна, або близкого кровного прирожного в именьях, тогды маем мы, господар, а в небытности нашой в том паньстве вряд наш земский судовой маеть опекуна, человека доброго, ростропного, цнотливого, побожного и добре в том паньстве и в том же повете, где тые именья лежать, оселого на таковыя именья установити. Хто бы з них службу земскую заступовал и именья от кривд и шкод боронил и у права отповедал водлуг артыкулов, нижей о опекунех доложных. А гды тот з чужих земель приедеть, маеть именья и маетность свою до рук своих взяти, яко власность свою. А тот опекун маеть се в той опеце справовати и личбу з опеки своее чинити так, яко и кождый иный опекун водлуг науки сего статуту. А будеть ли тот мешкающий в чужой земли хотел кому иншому тое именье пустити або в опеку злетити, то ему вольно будеть. А тот перший опекун и ку тому захаватисе маеть, яко вышей описано.

## АРТЫКУЛ 17

По смерти отцов и маток и иных кровных и близких, их детей и потомков, и близких дедичства, спадку, выслуги и всякого набытья не отдаляти и о спадку на нас, господара, по безпотомных.

Теж устави́ем, иж по смерти отцов и маток дети их, сынове и дочки от отчины и матерыны не маю́ть быти отдалены. Але они сами и их шадки властные кровные и близкие правом природным и слу́ше набы́тым звыча́ем старо́давным и теж стату́том первы́м и теперешним маю́ть по́сегнути и о́держати и тые добра на по́жыток свой оборо́чати вечны́ми часы. А то ж се теж бу́дет розуме́ти о близкостях, спа́дках, вы́слугах и вся́ком набы́тью подлуг права, а то тым обы́чаем: е́сли бы было ко́лько бра́тья, сестр ро́жных, выда́ных або́ невы́данных за́муж, а тые бы бра́тья ме́жи со́бою отчи́ною и купле́ю, ко́торые се в отчи́зну им оборо́чати ма́еть, по́делилисе або́ е́ще и не по́делилисе, а ко́торый бы з них умер, не зоста́вившы по себе́ пло́ду, то́гда е́го ча́сть отчи́зны и купли то́лько на бра́тью приходи́ти и на их по́томство, а на сестры — то́лько вы́права с че́тверто ча́сти вся́кого и́менья отчи́зного и купле́ного, и то е́сли бы ко́торой пе́ред тым з них за́муж по сме́рти отцо́вской иду́чи, от то́е бра́тны не бы́ла да́на. А е́сли бы бы́ла мате́ризна, то́гда маю́ть бра́тья з сестрами ро́вно по́делити ме́жи со́бою. Па́кли бы па́н бо́г до́пустил, же́бы о́ныя бра́тья по́мерли вси, а в жа́дного по́томства по́ них не зоста́ло, а хо́тя ж бы и бы́ло, а по́том се зве́ло, то́гда о́ная вся отчи́зная и вся́ким обы́чаем набы́тые и́менья, за́се на



[illegible]

## А́ртыкдаъ нѣ

и не даныя достоинства вразовъ лю  
дямъ наро́ду простого.

[illegible]

4 5

Архивы

сестры и на их потомства спадывают. Нижили естли бы еще также пан бог допустил, жебы оных братьей и сестр ани их потомства и шадков не zostало, тогда оная отчина их вся, также всяким обычаем слушне набытые именья и маетность, маеть на близких спадывати, который ест наблизийшю до отчины, до матерыны наблизише по мечу волгуд того ж поступку. Так же теж и материстое маеть спасти на тых, которые будут до материстого именья наблизише по матце оных змерлых. Естли бы через них кому слушным записом не было заведено, кроме тых, которые без потомков, близких шадков и наследков своих зомрут, ни на кого права своего прижогоного, выслуженного и набытого не вливыши и не записавшы, бо по тых и таким обычаем именье спадком на реч посполитую и на нас, господара, великого князя и потомков наших, великих князей литовских, приходить и приходитьи будут.

## АРТЫКУЛ 18

О неданью достоенств врядов людям народу простого.

Теж простых людей не повышати над шляхту ани на достойности их прекладати и врьодов наших простого народу людем давати не маем, але шляхте, каждому рицерскому человеку и тутошнего паньства Великого князства Литовского родичом и в том паньстве оселым. Мы з ласки нашею господарское за годностями и службами их нам, государю, и речи посполитой обещуем их достойностями и врьды опатровати и до служб наших на двор наш приймавати яко верных подданных наших.

выводящих півства за приливою.

[illegible]

Артыкдалык

и помняще въ тебѣ шмху стпгнѣ не шмху стпгнѣ  
еи и поспомѣстѣе стпгнѣ люде.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 19

О выводе шляхетства за примовою.

Уставем теж, если бы хто кому рек, жебы не был шляхтич, тогда тот, хто се выводить, маеть поставити з отца и матки по двух шляхтичов прирожонных, то ест двох з отца а двох з матки кровных, и на том им пописегнути, иж их ест природный а правдивый шляхтич. А пакли бы се род звел, а он бы был тутошнего паньства нашего тубылец, тогда бояр, шляхту околичных маеть поставити двух шляхтичов, которые мають при нем присегнути, же он ест з роду шляхтич. А по таковом выводе приганный при шляхетстве зостанеть, а тот, который приганил, маеть за таковую неповстегливую мову свою седети в замку або в дворе нашем судовом дванадцать недель, а сторону противную совито навезати.

## АРТЫКУЛ 20

О понятию через шляхтича нешляхтянки и потомстве таких людей.

Пабли бы который шлятич нешляхтянку себе неровную понял, тогда, як тую нешляхтянку, жону свою, так и дети свои, з нею набытые, собою и шляхетством своим ушляхтят. И таковые жены и дети их за правых шляхтичей быти мають. А ведь же естли бы таковая невеста, бывши за шляхтичем, и zase бы потом пошла за простого человека, а не за шляхтича, тогда тая zase учтивость шляхетскую тратить







## Артыкулы къ

и наганыи е шляхѣтска забитого.

Тѣмъ и ому бы дана была вина и головоу шляхетскую, а онъ бы поведаль, иж тот забитый не был шляхетинъ, тогда, гды того доведуть кровные водлуг артыкулу двадцатого в сем же разделе, же был шляхетинъ, масть быти каран, яко о том в сем статуте о мужобойцахъ ниже написано. А зособна навезка за приганыи з имениа и маестности его масть быти плачона, яко бы живому шляхетичу наганил.

## Артыкулы къ

и шляхетѣ и оспорыи имениа свои попродавши лифю се бавяты.

Вспавѣмъ и естли бы и оспорыи шляхетинъ имениа свое попродавши лифю, вместе мешкаючи, з лифы жил, уникаючи службы земское военное, и таковыи предсе з сумы своеи пенезное винни службу земскую служити водле уфалы на он час соймовое, под утраченемъ всего добра своего.

## Артыкулы къ

и шляхетѣ и оспорыи имениа свои попродавши лифю се бавяты.

Тѣмъ и ому бы дана была вина и головоу шляхетскую, а онъ бы поведаль, иж тот забитый не был шляхетинъ, тогда, гды того доведуть кровные водлуг артыкулу двадцатого в сем же разделе, же был шляхетинъ, масть быти каран, яко о том в сем статуте о мужобойцахъ ниже написано. А зособна навезка за приганыи з имениа и маестности его масть быти плачона, яко бы живому шляхетичу наганил.

## АРТЫКУЛ 23

О наганыи шляхетича забитого.

Теж кому бы дана была вина о голову шляхетскую, а он бы поведаль, иж тот забитый не был шляхетинъ, тогда, гды того доведуть кровные водлуг артыкулу двадцатого в сем же разделе, же был шляхетинъ, масть быти каран, яко о том в сем статуте о мужобойцахъ ниже написано. А зособна навезка за приганыи з имениа и маестности его масть быти плачона, яко бы живому шляхетичу наганил.

## АРТЫКУЛ 24

О шляхте, которые, имениа свои попродавши, лифю се бавяты.

Уставуемъ: естли бы который шляхетинъ имениа свое продавши, в месте мешкаючи, з лифы жил, уникаючи службы земское военное, таковыи предсе з сумы своеи пенезное винни службу земскую служити водле уфалы на он час соймовое, под утраченемъ всего добра своего.

## АРТЫКУЛ 25

О шляхте, которая бы у месте оселость принела.

Теж уставуемъ, иж гды бы шляхетинъ, занежавши имениа и обытвья своего шляхетского, або про худобу свою ишучи себе поживенья, ушелъ бы до места и мешкал там, торг местский ведучи або и шинк в дому маючи, и локтем меречи або ремесло робечи на верстате, таковой вжо з волностей шляхетскихъ

ишхъ воелинии не маестъ и вѣрѣ естли бы и оспорыи шляхетинъ имениа свои попродавши лифю, вместе мешкаючи, з лифы жил, уникаючи службы земское военное, и таковыи предсе з сумы своеи пенезное винни службу земскую служити водле уфалы на он час соймовое, под утраченемъ всего добра своего.

## Артыкулы къ

и шляхетѣ и оспорыи имениа свои попродавши лифю се бавяты.

Къ тѣмъ и ому бы дана была вина и головоу шляхетскую, а онъ бы поведаль, иж тот забитый не был шляхетинъ, тогда, гды того доведуть кровные водлуг артыкулу двадцатого в сем же разделе, же был шляхетинъ, масть быти каран, яко о том в сем статуте о мужобойцахъ ниже написано. А зособна навезка за приганыи з имениа и маестности его масть быти плачона, яко бы живому шляхетичу наганил.

## Артыкулы къ

и шляхетѣ и оспорыи имениа свои попродавши лифю се бавяты.

Тѣмъ

скихъ веселитесь не масть. Ведь же естли бы потом тот шляхетинъ сам або сынове шинком и ремеслом местским обходитесь не хотели и локтем не мерили, и вышодшы зась з места, наслыдовали поступковъ рицкерскихъ продковъ своихъ, таковыи мають бытъ за правую шляхту разумени.

## АРТЫКУЛ 26

О непривлащенье вольностей шляхетскихъ людемъ простого стану.

Гды ж повышенья чсти и стану за годностями и заслугами каждого власне руками и шафунку зверхности нашею господарскою належить и теж, постерегаючи всякого уближенья стану шляхетского от людей простыхъ, уставуемъ, иж ни хто з людей простого стану, окромъ особенное ласки и надаренья от зверхности нашею господарскою, и то за явными значными и рицкерскими послугами, мужеством, оказаннымъ противъ неприятелемъ нашимъ, вольностей и привилеевъ стану шляхетского и гербовъ шляхетскихъ, самъ себе привлащати ани ихъ уживати не маеть никоторимъ обычаемъ, ани поседаньемъ именей и грунтовъ шляхетскихъ. Прото абы дома шляхетские не сходили, тогда то варуемъ, иж простого стану человекъ, не осегнувши первой от насъ, господара, вольности шляхетское, именей и грунтовъ шляхетскихъ никоторимъ обычаемъ поседати, ани куплею своею на вѣчность одержати не можетъ. Але близкие за отложенемъ пенезей шацункомъ статутнымъ ку тому имению прийти и припущоны быти мають, хотя бы и давность земская зашла.

## АРТЫКУЛ 27

Гды бы шляхетинъ шляхетичу примовку якуку учынилъ такъ о шляхетство, яко и о иншыи речы ув очы и заочне.



[illegible]

Теж устави́ем, иж гды бы которого кольвек стану и достойности будучи, только бы одно роду шляхетского человек, заровно всех в том почитаючи, от велможного аж до наубозшого шляхтича, однако разумеючи один другому так о шляхетство, яко и иншие речи, почтливости и доброй славе доткливые очевисте голеими словами, кроме менованья самых учинков, на суд гродский вынятых, примовку учинил. А то бы се до права будь перед нас, господара, гды бы се то у двору нашего стало або перед вряд земский або гродский приточило, и где бы тот, хто примовил, а перед правом к тому се не знал, тогда тому, кому примовено, то ничего шкодити не маеть, и он того справоватисе не будеть повинен. И тая примовка далей на того, хто се заперл, не маеть быти довожо́на. Але естли бы повторе тот же и тому ж шкодливе примовил очевисте, тогда вжо хотя бы се того прел, а сторона ображо́ная доведет ли того на него доводом слышным, яко о доводех, особливе на своем месте в сем статуте ест описано, маеть быти с права каран везе́нем, то ест в замку або в дворе нашем шесть недель седети будеть. А за переводом права, естли бы винный вряд послушном быти и у везе́нью сести або в нем через час замеронный вытрати не хотел, тогда маеть за то заплатити вины стороне ображо́ной пятьдесят коп грошей заразом без позвов и без складанья роков. Которую вину тот же вряд на маестности его стороне ображо́ной отплатити будеть повинен подлуг артыкулу о отправах речей сужоных учиненого. А заплативши тую пятьдесят коп грошей, предсе ему вряд маеть листом своим рок зложити за чотыры недели от положенья листу, абы за тую вину шесть недель выседел. А за кождое недосыть учинёные седенью маеть вину вышей описаную плати-

спити и не мається по Емзъ бытии в похороно а а в двохъ ризахъ а в  
зачинѣю при мовѣхъ нхъ споехъ в ризахъ не мається етъ ризъ по ризахъ мовъ  
зоспавати мається хто зачнѣ мовити в голубицѣ похити в мовѣ  
по роу по а втѣ вѣ чго ризахъ лихъ говорити в похити в мовѣ.

А́ртыкдаз кн

и приимѣхъ азъ иже бысть мнѣ въ истинѣ мѣсто и се исполнивъ  
примоще бже шмоу головамъ и шахъ и имъ.

[illegible]

ти. И не маеть то ему быти отпущено, аж выседить. А о заочную примовку ниhto се брати не маеть, гды ж то при том zostавати маеть, xто заочне мовить о чоловіку почитивом, бо добромu чоловіку не годитьcя лиxо говорити о почитивом.

## АРТЫКУЛ 28

О примовку, жебы мел быть неучтливое матки сыном и о  
прывовце белым головам шляхетским.

Теж устави́м, иж коли бы хто кому рек, жесь ты неучстивое матки и нечистого ложа сын, а того бы на него не довел, а тот, которому примовено, с того слушне бы се вывел, тогда́ сказуем, иж таковы́й маеть оно́го навезати совито сорокма копами грошей. А тую примовку перед тым же судом заразом, с права не отходечи, так очисти́ти и тыми словы одмовити маеть, што есми менил на тебе, жебысь ты был неучстивое матки и нечистого ложа сын, том на тебе брехал яко пес. А где бы так упорным был, а тыми словы заразом у суду того отмовити не хотел, тогда́ маеть седети у везенью на замку нашом так долго, аж тыми словы, яко в том артыкуле написано, отмовити и навезку сполна отдасть без складанья роков под виноу в артыкуле вышшом двадцать семом описаню. А вря́д наш в том тому упорному никакое фольги чинити не маеть. А ве́дь же бенкаты не инакшые, одно такывые быти мають розумены, хто бы дети не з вечального и нешлюбного жоноу мел, хотя бы потом ее и понял и таковым отец от правых детей и от кровных ничого записати не можеть, а звлаща таковы́е дети наддер бенкартами розумены быти мають,







[illegible][illegible]

## Артыкдалар

Богъ ли бы и сподоры по дашу на шиху на ин зѣ панеху,  
або на комъ нкомъ былъ да и имъ е асфакое.

[illegible]

данных наших господарских. Абы тые, водле стародавного обычая, яко подводы и подыймованье стацями на станех, на местцах звычайных, нам, господару, послом и гонцом нашим, так теж мосты и замки на дельницах своих поправовати водле звычайу своего повинни были. Вед же мешане и подданные князские, панские и шляхетские подводы под послы и гонцы наши водле звыклого обычая давать будуть повинни. А што ся дотычеть оправованья замков и мостов старых и знову будованья, где до сего часу подданные шляхетские направовать и будовать были повинни, то маеть быти опатривано з мыт новоподвышных, што особливоу конституцую соймоу варовано будеть, яко в констытуции на унии сойму любельского о земли Волынской, Подляшской и Киевской ест описано. А мосты в добрах, столу нашому належачых, где бы потреба указовала будовать, то также маеть быти опатровано подданными нашими. И мостовое становено быти маеть, яко в артыкуле двадцать девятом розделе первого, шляхте около будованья мостов в именьях их ест доложено. А где бы который староста або державца, городничий и мостовничий наш альбо наместник и слуга, которого з них, подданных шляхетских, примушал в том до тых работ неповинных и сим статутом вызовленных, догажючи в том пожитку своему, тогда кождый таковой, хто бы то учинил, маеть быть припозван до суду належного водле артыкулу шестьдесят сегого в розделе четвертом. А за доводом правым вины двадцать коп грошей будеть повинен оному укривжоному шляхтичу заплатити и шкodu совито оправити. Так теж кнежата, панове рады, воеводове, старостове и нихто з шляхты, ездючи по дорогах от именья до именья своего, у войску и на замки, украин-

ные именьям шляхетским и их подданным не мають шкодити и стацьи и подвод брати, але себе, слугам и конем своим за пенези водле торгу ценою живность куповати будуть повинни. А хто бы над сою уставу што учинил, тот так же, яко верху описано, маеть быти позыван, а за переводом правным стороне жалобливой, также гвалту, двадцать коп грошей платити будеть повинен, а шкоду совито оправити за слушным доводом повинен будеть.

## АРТЫКУЛ 30

Естли бы который с подданных наших на князех, панех або на ком ином выслужыл именье лежащее.

Коли бы который с подданных наших, будучи народу шляхетского, на князех або на панех, або на ком ином, имене лежащее выслужил и будучи того именья в держанью, он сам або потомки его, а потом хотел бы проч. тогда вольно будет ему и потомком его отйти проч куды хочети за всеми статки, мастью и за все им набытым своим и накладом албо будованьем, што будет на тое именье наложил. А естли бы оный пан дал тому слуге своему на оное именье данину свою, лист, запис свой под печатью своею и под печатными шляхты, людей, веры годных, и то бы в нем выражено было, иж вольно ему и потомком его с тым именьем, кому хочети, служити вечными часы. И тот лист, опис свой, сам обличне перед нами, господарем, або врядом нашим, водле сего статуту создал, тогда таковый лист при mocy маеть быти захован, а тот, кому записано, пры записе и пры том именью



[illegible]

ۛ ۛ

Архив

иже позываѣтъ въсподвижху вѣдѣхъ оное право цркви въиинѣ.

[illegible]

Артыкдалъ лб

и роуоѣныѣ справѣливиости въ свѣдѣннхъ званіиѣхъ  
хъ овныиѣ спавѣиѣ рѣхъ овныиѣ спавѣиѣхъ свѣдѣиѣиѣ.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 31

**О непозыванье светских в духовное право о речи светские.**

Теж уставуем, иж бискупове, прелати стану духовного и их справцы княжат, панов и всей шляхты, рицества и мещан, и всих подданных наших, яко и шляхетских, не мають никого ку собе до духовного права о светские речи позывати. Так теж и сама шляхта, мещане и вси подданные нашы и теж подданные шляхетские якого кольвек стану не мають се до духовного права утекати и позывати о речи светские под закладом стороне позванной двадцатма копами грошей и под нагорженьем утрат всих з совитостью. Нижли што ку праву духовному належати и прислухати будеть, то в духовном праве справовано и сужоно быти маеть.

## АРТЫКУЛ 32

**О довоженъе справедливости в кривдах светских з станы  
духовными, также духовным станы светскими.**

Уставум: если бы се коли якие кривды деяли з именей костельных от врьдников, слуг, бояр и подданных всяких станов духовных людем стану светского, так самой шляхте, яко слугам и подданным их, также и мещаном мест наших и иным подданным нашим господарским о гвалты, наезды, разбой, забойства, о гвалты панен и невест, бой, раны, грабежи, о людех и челядь збеглую и о иные якие кольвек речи поточные, ино иж кождый з своего слуги и подданого справедливость близший ест чынити, тогда теж и станы духовные з врьдников и слуг







**ТРЕТІЙ.**

справо

## РІЗДЛАЪ

[illegible]

129











[illegible]

Артыкдалар

мѣрѣхъ плодѣхъ а҃ще были ровныѣ цѣна сѣдѣхъ и омовъ  
и҃стѣмъ исподобнымъ были испомовѣи тѣхъ  
вѣдѣхъ и҃сподобіи.

[illegible][illegible]

вилаь предков наших, або и наши на волности таковыя яко и место Виленское, або инакшие собе бы наданье мели, предсе не майдебурским альбо собе наданым и упривильеваным правом, але сим статутом шляхте з мещан суд и справедливость вшелякую чинити повинни будутъ. Гды ж только мещане наши места Виленского, под местским правом мешкающие, статутом первым и теперешним до такого права суть припущоны.

## АРТЫКУЛ 36

О мерах и локтях, абы были ровные, и цена трунком и речам  
стравным была становена через врьд гродский.

Уставуем, абы в месте нашем столечном Виленьском и в каждом месте нашем панства нашего Великого князства Литовского так управильванных местах, яко и в меньших местечках, по тому ж в местаех князских, паньских, духовных и светских и в домех гостинных, по дорогах, в торг и без торгов збоже всякое продавано мерою однакою ровновано, то ест, абы была бочка, в которой маеть быти чотыри корцы меры краковской ровных без верху и без тресенья, але подстрих. Которая мера маеть быти вымерона у Вильни от вряду пана воеводы виленьского гродского. А при собе маеть мети вряд месткий также и инде, где в которых местах право майдеборское ест, у воеводствах, старствах, державах теж вряд гродский з урядом местским, а в земли Жомойтской-староста або подстаростей, также державцы и тивунове тое земли та-

ковы меры ставити маоть, абы не тресены и без верхов были, а клейно на тых мерах врядове положили маоть, яко бы бочка была — в чотыри корцы, а полбочи — во два корцы, а червь бочки — в один корец, и жебы вжо в тые меры всякое збожье мероно под стрых. Которая ж мера маеть быти по местом и торгом, стодолах и корчмах князских, паньских и земляньских А хто бы кольвек с подданных наших, будь от вряду местского або теж от мещан мест наших, также князских, паньских и земляньских смел се того важити и инакшыя меры установлять и их уважать, таковой вряд наш местский або мещане мест наших через заказ, кром позву, а княжата, панове и земляне через позов городский, будучи на рок завятий от укривжогого притягнени перед суд городский, в котором повете тые места и местечка або стодолы свои мети будуть, усправедивитисе маоть и за переведением правным повинни будуть за то заруки дванадцать коп грошей заплатити. Которое маеть быти половица тому вряду нашему, перед которым сая справа приточить, а другая половица укривжому. Пакли ж бы за позволением або недоизрешнем самого вряду нашего, то ест воевод, старост, державец, тивунов и войтов мест, дворов и волостей наших господарских, и теж духовных и светских, инакшых мер над тую уставу подданные нашы ку кривде чьей уважали, тогды таковой вряд от укривжогого позвом нашим перед вряд позванный и с права винным был бы дознаний сам таковой же винне, яко вышей описано, подлеч маеть. Которое вини половица до скаргу нашо-го земского, а другая половица укривжому маеть быти заплачона. Тым же обычаем панове воеводе, и старостове на врядах своих с таковыми вряды местскими около мер и цены шынкovanja, питья,























ТРЕТІЙ.

रुही

[illegible]

Артыкдалъ нл

и монополии по селу не даваны и н<sup>ю</sup> ч<sup>ю</sup> не в<sup>ю</sup> в<sup>ю</sup> и заведе<sup>ю</sup>  
полицейск<sup>ю</sup> в<sup>ю</sup> р<sup>ю</sup> по полиц<sup>ю</sup> на л<sup>ю</sup> ф<sup>ю</sup> х<sup>ю</sup>.

[illegible]

4  
Σ

ფოვბეაზ

مقدمہ

## РІЗДІЛЪ

РѢДЪ ЧЕТВЕРТЫЙ ѿ СДѢЛАНІЯ И ѿ СДѢЛѢ.

Артыкдалары

ввольномъ ширинѣ вѣрзъ земного іудѣ по рѣзъ іудѣ и пинарѣ  
всѣмъ 440 земли и повѣстѣ.

[illegible]

знашли

лу нашему надлежащих, так же и шляхетским. А комисаре на то з стороны наше — подскарбий земский або дворный и староста, в чией державе ся точити будет. А естли бы панове подскарбие сами выехати не могли, тогда кого иного на их месте маем з стороны наше выслати, а шляхтичу з стороны своею также двух особ комисариси вывести вольно будет. А гды вжо через таковыя комисары замена и ограниченны дойде, мы, господар, повинни таковую замену листом нашим маем утвердить.

## АРТЫКУЛ 51

О монополий, то ест недаванья одной особе в аренду и заведение пожитков, всей Речи Посполитой належачых.

Иж ест обваровано в артыкулах поприсяженья нашего, абы монополия не была, прото тот артыкул слово от слова ест вписан и так се в собе маеть: Особливе то варуем, иж податков, ани поборов жадных на именьях наших королевских и рад духовных, также цельновых, на местах наших в Польще и в Литве, и во всех землях панства нашего складать и постановлять не маем без зезволения всех станов на сойме вальном, ани теж монополию речей тых, которые с панств наших так польских, яко литовских походить, уставляти допустити не маем. А хто бы се важил над сее постановенье листы наши с канцляреи наше одержать, тот маеть быти виною каран до скарбу нашего земского стома копами грошей. А предсе такие листы нашы некоторые моцы мети не мають, и тая особа тым владати не будеть мочи.

## РОЗДЕЛ ЧЕТВЕРТЫЙ: О СУДЬЯХ И О СУДЕХ

## АРТЫКУЛ 1

О вольном обиранию вряду земского, судий, подсудков и писаров в каждой земли и повете.

Што продок наш славное памяти король его милость и великий князь литовский Жигимонт Август, выдаючи ку живявьяноу обывателям того панства Великого князства Литовского сесь статут права посполитого земского через них же самых з старого их статуту и з инших розных прав хрестиянских поправеный межы иншими волностями, свободами и порядками, в нем описаными, еще ку розширенью большого вольности и осягненью прудшое справедливости рачил им за спольною на то всех станов згодою и призволением, яко верным подданым своим а людем здавна вольным, зацным и учтивым, того узычити и позволити, абы для шафунку и отправовастья справедливости людское на местце господарское судьи земские, то ест судья, подсудок и писар, в каждой земли и повете водле розграниченя, розписанья и порадку около того вделаного, были вольне обираны, которые бы всякие sprawy, тому суду земскому прислухающие, отправовали, яко то им привилыями его королевские милости, у Бельску и у Вильни на тот статут выдаными, достаточне ест обваровано и утвержоно и в сем статуте описано, где ж и мы, Стефан, божо милостью король польский, великий князь литовский, приходячи на панованье того Великого князства Литовского, под тым то статутом и в том же помененом порадку судов обывателей здешиного панства



[illegible][illegible]

знашли и застали, и тепер они того уживають. А ижбы то им и на потомные вечные часы непорушне трвало, яко то собе привильями и тым же статутом и первей обваровано мели, так и тепер хочем то мети и уставуем, иж гды бы который з врядников тых земских, судья, подсудок або писар умер, тогды другие врядники живо позосталые мають нам, господарю, о том через лист свой знати дати то, гды быхмо были в здешнем паньстве нашем Великом князстве Литовском. А где бы се то трафило в небытности нашой в том паньстве, тогды о том мають дати ведаги воеводе, а в земли Жомойтской старосте жомойтскому, а в небытности воеводы або старосты, ино кашталяном оное земли. А за таким даньем знать маем мы, господар, через лист наш без жадное проволоки, а в небытности нашой маеть воевода або кашталян через листы свои старосте поветовому, врядником земским и шляхте того повету, а староста жомойтский або теж кашталян тивуном, шляхте и всякого стану оное земли Жомойтское обывателем также через лист свой час ку зъеханью зложити, приславшы такой лист в тот повет до враду гродского перед часом на то зложоным за чотыри недели. И тот лист маеть быти везде в том повете обволан и обголошон тым обычаем, яко и о инших листах наших соймовых або военных ест вышей описано в разделе третем. На который рок зъехавшисе вси обыватели оного повету от вышшого до низшого стану до замку albo двору нашого, и там тые, которые се до того обранья на день зложоный зъедут, колько их будеть, вжо инших неприбылых не ждучи, мають на мстцю того змерлого врядника спосродку себе чотырох особ шляхтичов, людей добрых, побожных, цнотливых, годных, в прав-

ве умеетных, писати умеющих, родичов того паньства Великого князства и в том повете не ново, не змышлене осельсх, обрати и нам, господарю, имена тых особ обраных на писме за печатъми своими ознаймити. А мы с тых чотырох одного, который се нам видети и подобати будетъ, выбравши на место того змерлого врьдника неотвочичне установити и при вильем нашим на тот врьд до живота его албо до вывышенъя з ласки нашею на инший який вышший врьд або достоенство утвердити его маем. А где бы на судство подсудка або писара або по зештью подсудка на подсудство писара обрали, тогды ку подсудку або писару вжо инших елентов не потреба будетъ прикладати, только на месте подсудково або писаро-во мають там же заразом на оном зъезде такихых же, яко вышей описано, особ чотырох обрати и нам имена их на писме за печатъми своими подати. А мы промужеж них одного которого тым же обычаем, яко верху доложоно, на такой врьд подадим и ствердим. А кому с тых обраных тые врьды земские дадим, тые врьдники потом на перших роках судовых будуть повинни напервей там на местцу судовом перед воеводою або кашталяном, а где воеводы и кашталяна нет, ино перед старостою судовым и маршалком оного повету при собранью шляхты, а где бы воевода, ани кашталян, ани староста, ани маршалок не прибыл, тогды при инных врьдниках земских и при собранью шляхты, которые в он час на тых роках будуть, присягу на тые врьды свои учинити. То ж потом врьды своими владнути и шафовати и так мають вжо вечными часы в поветех около обирання предчороных врьдников справоватисе и заховати. А присега судьи и подсудку маеть быти тыми словы: я, н., присегаю пану богу вшехмогущиоу



[illegible][illegible][illegible]

Артыкдазъ в

и въдохъ иговыи масть быти выбраны.

[illegible]

в тройцы единому, иж в том повете н. водле бога справедлив-  
ве и водле права статуту сего, даного Великому князству Лит-  
товскому, водлуг жалобы и отпору сторон, а не доллуг ведо-  
мости свое, ничего не прикладаючи ани уймуючи, буду судити,  
сознания и записы приймавати, не фольгуючи высоким и  
подлым станом, на достойнствах и врьдех седячих, на бога  
того и на вбого, на приятеля кровного захавалого, ани на  
неприятеля, на тутошного, ани на гостя не смотречи, не с  
признн, не з вази, не з боязнн, не за посулы и дары, ани  
сподеваючисе напотом даров и якого нагроженья, и не рачеы  
стороне, ани боячисе казни, помсты и погрозок, але самого  
бога и его светую справедливость и право посполитое, и сум-  
ненье свое перед очима маючи, теж роков николи не омеш-  
киваючи, кром великое, правдивое зложное хоробы. А як на  
том справедливве присегаю, так ми боже поможи, а естли бы  
несправедливве — боже мя убий. А писар земский маеть  
по-руску литерами и словы рускими вси листы, выписы и  
позвы писати, а не иншим языком и словы. А присягнути  
маеть на врьд свой писарский тыми словы: я, н., присегаю  
пану богу в тройцы единому на том, иж справедливве водле  
бога и того права писаного и водлуг мовенья и споров сторон,  
ничого не прикладаючи ани уймуючи, буду записывати и  
радити судьи и подсудку верне и справедливве, подле сознания  
сторон и споров на судех, осветченья и оповеданья судо-  
вого, и сказанья судовные буду вписывати а пильновати и  
доглядати, абы водле сее присеги моее справедливве были  
вписованы. А книг первших, гды хто выписов альбо види-  
мусов яких потребовати будеть, теж их справедливве и верне,  
яко в книгах записано будеть, з ведомостью судьи и подсудка  
выдавати буду, не маючи баченья на высокие и по-

длые станы, на достоинствах седячих, богатого, на вбогого, на приятеля кровного и заховалого, ани на неприятеля, на тутошного, ани на гостя, не с приязни, не з вазни, не з боязни, не за посулы и дары, ани боящиеся казни, помсты и погрозок, не ждучи нагороженья, але самого бога и его светую справедливость и право посполитое перед очима маючи и сумненье свое добре, побожне справляючи. Так ми боже поможи, а естли несправедливе — боже ме убий.

## АРТЫКУЛ 2

О судьях, яковые мають быти выбираны.

Уставуем, иж на тые вярды, яко на судство, на подсудство и на писарство не мають быти выбираны духовные особы, ани кашталянове, маршалки и старостове судовые, ани подкоморные, войские, ани хоружие земские, дворные и поветовые и ниhto таковой, который бы иншим вярдником земским был, але таковые и так мають быти выбираны, яко вышней в першом артыкуле сего ж розделу описано. А где бы хто таковой был, жебы два вярды судовые або иншие земские держачы, а напомнимый от шляхты на рокох судовых або на соймику пустити одного которого вярду не хотел, тогды тот оба два тые вярды тратить. А мы, господар, воде статуту за обраньем и прозбыю шляхты инных на тые вярды маем подати и установити. Ведь же з ласки нашое господарское могут тые вярдники земские, судья, подсудок и писар, также немней маршалки, подкоморные, хоружие, быть державцами и тивунами дворов и добр столу



нашого: только б не судовых староств так в том же, яко и в ином повете.

### АРТИКУЛЪ 3

О моцы и владности суда земского иже каждый и всякого stanu повинен перед ним становитися, и о том, хто бы перед ним не стал або ставши с права перед выроком проч зышол.

Теж уставуем и даем моц вечными часы зверхности владности нашею господарское, с призволением панов рад наших и виших станов, виших земель того панства нашего Великого и княжества Литовского тым врядом поветовым в каждом повете судьи и подсудку на роки зложоные судовые запозваных перед них судити и справовати всех станов, почавши от вышшого аж до низшого, однако и одностаине, хто одно кольвек в том повете именья свои мети будутъ, жадного з них не выймуучи, ани з суду их самых и именей их не выпускаючи, кром добр столу нашему господарскому належачих, яко о том в трибунале и в иных артикулах сего статуту на своих местцах ест описано. А хто бы кольвек, маючи именья свои в том повете, перед ними се становити на часы певные, яко то ниже на своим местцы постановено, за позовы не хотел, на таковых, хто кольвек будетъ так высокою, яко низшого стану, даем моц зуполную оному вряду земскому, судьи и подсудку, иже мають подле сего права и артикулов, ниже о том постановеных и написаных, поступком сказанье и отправу чинити против каждого, яко хто во што на котором року упадае аж до

неспастного и спастного права, а где бы сторона позвана перед врядом и судом ставши, будь на первых або на других роках, хотя еще не на завитом року, позову выслушавши и до него так з стороны позванья, яко и з стороны збиванья позову мовивши, а вряд бы ему того збуренья року, ани збиванья позову за слушное не признал, а он бы предсе не хотечи на реч самую отказывати, альбо пак и вступивши вжо в реч и мовенье правное з стороною жалобною мевши, а до конца розсудку и сказанья их не слушаючи, проч от суду отышол, не хотечи быти права послушон, тогды вряд на таковом упорном вжо не нестанное, але заразом реч самую, о што позов идеть, за доводом слушным правным сказати маеть. То ж ся и о жалобной стороне разумети маеть, иже где бы вступивши з стороною своею противною в право, а проч от вряду отышол, тогды таковой реч свою тратить. Нишли тот суд земский только тых артикулов судити не маеть и моцы мети не будетъ, которые в особливых артикулах суду нашему господарскому и суду врядов наших гродских суть зоставлены и злецыны, обычаем, способом и поступком около того на своих местцах описаным. А декреты и вси сказанья судовые судья с подсудком мають с писма чинити и тую цедулу рукою своею в выроку водлуг зезволения судиною с подсудком писар маеть написати, а по выроку тую цедулу до писара отдати, водлуг которое писар оную справу в книги записати маеть и не маеть выдавати сторонам листов судовых, аж перед судьей и подсудком вычитаетъ, первой до книг уписавши. А листы судовые и вские выписи и иные вси листы того вряду земского маеть писар рукою своею подписывати.

Артикулы

нашого, только б не судовых староств так в том же, яко и в ином повете.

### АРТИКУЛ 3

О моцы и владности суду земского, иже каждый и всякого stanu повинен перед ним становитися, и о том, хто бы перед ним не стал або ставши с права перед выроком проч зышол.

Теж уставуем и даем моц вечными часы зверхности владности нашею господарское, с призволением панов рад наших и виших станов, виших земель того панства нашего Великого княжества Литовского тым врядом поветовым в каждом повете судьи и подсудку на роки зложоные судовые запозваных перед них судити и справовати всех станов, почавши от вышшого аж до низшого, однако и одностаине, хто одно кольвек в том повете именья свои мети будутъ, жадного з них не выймуучи, ани з суду их самых и именей их не выпускаючи, кром добр столу нашему господарскому належачих, яко о том в трибунале и в иных артикулах сего статуту на своих местцах ест описано. А хто бы кольвек, маючи именья свои в том повете, перед ними се становити на часы певные, яко то ниже на своим местцы постановено, за позовы не хотел, на таковых, хто кольвек будетъ так высокою, яко низшого стану, даем моц зуполную оному вряду земскому, судьи и подсудку, иже мають подле сего права и артикулов, ниже о том постановеных и написаных, поступком сказанье и отправу чинити против каждого, яко хто во што на котором року упадае аж до

остатнего стопня права. А где бы сторона позвана перед врядом у суду ставши, будь на первых або на других роках, хотя еще не на завитом року, позову выслушавши и до него так з стороны позванья, яко и з стороны збиванья позову мовивши, а вряд бы ему того збуренья року, ани збиванья позову за слушное не признал, а он бы предсе не хотечи на реч самую отказывати, альбо пак и вступивши вжо в реч и мовенье правное з стороною жалобною мевши, а до конца розсудку и сказанья их не слушаючи, проч от суду отышол, не хотечи быти права послушон, тогды вряд на таковом упорном вжо не нестанное, але заразом реч самую, о што позов идеть, за доводом слушным правным сказати маеть. То ж ся и о жалобной стороне разумети маеть, иже где бы вступивши з стороною своею противною в право, а проч от вряду отышол, тогды таковой реч свою тратить. Нишли тот суд земский только тых артикулов судити не маеть и моцы мети не будетъ, которые в особливых артикулах суду нашему господарскому и суду врядов наших гродских суть зоставлены и злецыны, обычаем, способом и поступком около того на своих местцах описаным. А декреты и вси сказанья судовые судья с подсудком мають с писма чинити и тую цедулу рукою своею в выроку водлуг зезволения судиною с подсудком писар маеть написати, а по выроку тую цедулу до писара отдати, водлуг которое писар оную справу в книги записати маеть и не маеть выдавати сторонам листов судовых, аж перед судьей и подсудком вычитаетъ, первой до книг уписавши. А листы судовые и вские выписи и иные вси листы того вряду земского маеть писар рукою своею подписывати.



Абыишошъ вѣрдовѣ илии сѣдиннахъсто иныи на хѣдъ мѣстѣ  
мѣдъ иныи по мѣдъ иныи хѣдъсто зинѣдъ захорѣдъ а то оио вѣдъ иныи  
справѣдъ иныи мѣдъ а то оио мѣдъ повѣдъ мѣдъ  
иыи даванъ мѣдъ оио мѣдъ иныи хѣдъ.

[illegible][illegible]

## АРТЫКУЛ 4

Абы особы владовые сами судили, а не хто инший на их мест-  
цу, и о том, гды бы хто з них захорел або свои властные  
справы в иншом альбо в том же повете мел, и о даванью листов  
упоминальных.

Уставуем, абы судья, подсудок и писар сами через себе, а не через свои наместники суды и роки отправовали, окроме того, если бы который з них сам захорел або бы теж свои властные потребы мел, або быхмо мы, господар, которого з них в справах наших господарских и земских альбо в посельстве отослали. Тогда маеть о собе на роки товаришом своим и шляхте дати знати, же на тых рокох для которое с тых вышей помененых причин не можеть быти. А мы, господар, даем моц, иж тые два врядники судовые на оных рокох земских будучие з шляхтоу, которые ся на тот час зъедутъ, от дня зачатую роком, в статуте помененого, третего дня, не ждучи иных неприбылых, мають на местце оного третего врядника кого другого чловека доброго, цнотливого, веры годного, в праве и писать умеющего шляхтича, там же в том повете оселого, обрати и местце его засадити. А где бы шляхтича на местце того врядника неприбылого на обране одное особы не згодилися, тогда тые два врядники земские, которые прибудутъ в незгоде шляхты, прихиливсие до тых, которые бы особу учтвиую, богобойную и у права умеетную подавали, мають за товариша третего вместце неприбылого тою особою засадити. А тот, кого оберуть, присегу учинивши, вси sprawy судовые поспол с тыми двема урядниками отправовати маеть. И вжо тые уси ро-

ки оная обраная особа отсуживать и всякие пожитки приходящие на себе брати будеть, хотя бы и тот урядник, который не в час приехал, прибыл, тогда вжо мещца своего на тях рокох засадеши не маеть. Вед же в тях двух днех с початку роков, поки третего дня мещце неприбылого врьдника засажено будеть, предсе перед тыми двема врьдниками стороны пилность до права чинити и воляньа через возных ку праву на позвех записывати могут. А где бы и тому обраному якая справа в речах его властных на тях рокох и в оном же повете припадала, ино тые ж врьдники два з оною ж шляхтою, которая на он час будеть, не ждучи иных, на тую его только справу кою иного обравши, мещце его засадити мають. А вед же тот врьдник земский, который на тях рокох быти не мог, на других рокох под тою ж присекою, которую на врьд свой учинил, маеть перед шляхтою поведити, иж правдиве немоцон был обо свои властные потребности на рокох в ином повете мел, а не ку зволоце стороне и ни ку чьей шкоде тым се вымовил. А где бы который с тых врьдников земских без правдивое обложное немоцой або властное пилное потребности своее в другом повете на рокох, не маючи роков судовых, омешкал, а то бы се до трех разов на него показало, таковой уряд свой тратит. А писар можеть подписа або двух, або колько ему потреба будеть, мети а пилне того догледати, абы верне и правдиве, не проволокаючи, але заразом до книг записывано было. А где бы се што такового в справе от них помылило, не повинна будеть шляхта подписков смотрети, але на самом писару за оную помылку шкоды своее доходити мають. То ж се и о писару гродском в омылце якого писанья розумети маеть. А где бы который с тых врьдников земских судовых у того ж



[illegible]

Артыкдалар

Ѹспаваше предъ нѣмъ и ѡпамяткомъ ѹбѣи и побѣдъ плеще вѣра  
игоу егоумъ и ѡнѣшию вѣданіемъ оумъ нашію.

исправленъ и гдѣ въ землицѣ помянутой на помянутой прииди  
погнѣ въ призыву этого христоу змѣнить маняще соше бранитъ за  
" в арцѣ

[illegible]

суду, где сам врядником ест, мел властные sprawy свои так за позы, яко бы гды и сознание якое чинити мел он кому албо хто ему, тогда таким же обычаем оные два врядники з шляхтою на место его иного обрати мають, яко вышней описано. А на тую его справу обраный без присеги справовати маеть. А пакли бы два з них которые врядники промежку себе за-позвалисе до того ж суду земского, тогда третий врядник товариш их з шляхтою, там будучою, будеть мети моц на место оных двух врядников, в праве з собою стоячих, теж двух особ тым обычаем, яко вышней о одном написано, ку розсуженью тых справ обрати. И естли бы на место писарское кого иного обрали, тогда его подпис так будеть важна, яко и писарская. А о бранью позовов и листов упоминальных и иных листов правных в потребах властных писаровых, так же судьи, подсудку и в их речах и теж кому иншому противных, около бранья листов упоминальных и иных листов правных, окром позовов, мають се они заховати водгук артыкулу шостого в сем же разделе четвертом. А хто под часом засаженья на суд иншое особы кривду якую в суде не менили себе будеть, тот того ж и позывати о то маеть. Ведь же вины, платежу пенежного относити на себе не будеть.

## АРТЫКУЛ 5

Устава о пересудех и о паметном судьи и подсудку, также  
вряду гродскому и иным врядником нашим.

Уставуем: гды суд земский кому што на ком присудить, тогда от презыску того, хто зыщеть, мають собе брати за

працу свою пересуду от копы литовское по два гроши литовских, и с того пересуду судьи земскому маеть прийти гроши два, а подсудку третий грош. Нижили што се дотычеть долгу, хто бы будучи кому винен якую суму пенезей позычоную на запис свой або який иный долг от кого иного на нем записом его и за того, хто переводить, властным записом переведеный, а того бы заплатити не хотел аж за позвы с права, тогда не тот пересуд маеть платити, хто зыщеть свое властные пенези албо долг переведеный, але таковой сам долг свой и пересуд платити винен будет заразом того ж часу по сказанью, не отходечы от того ж вряду нашего. А естли бы упорне платити не хотел, тогда жалобная сторона на он час маеть своими пенезми вряду пересуд дати, а вряд то ему при головной суме на листе судовом и увязчком доложити и на именью такового упорного ему отправити маеть. Так же и от долгов по смерлой руце, по которой потомки повинни пересуд платити. А што се дотычеть того, хто се от чого оттяжеть, тогда паметного яко от великое, так от малое речи и сумы пенжное не повинен больш дати вряду нашему и каждому иному суду толко чотыри гроши. Хотя бы теж и колко або колконадцать учасников або сябров в одной речи оттягалосе, тогда предсе не болш паметного толко чотыри гроши вси мають дати. К тому теж от печатованья вечностей, гды хто кому именье продаеть, даруеть, записуеть, на вечность заменять и даеть сознанием своим, обличие пришедши до вряду нашего земского з записом своим властным, тогда тот, хто именья набываеть, судьи паметного чотыри гроши, а подсудку два гроши, а за запечатованье выпису с книг того сознания вечности другие чотыри гроши судьи, а подсудку от печати его два гроши маеть дати. А над тую уставу не ма-



[illegible]

“

5

Am

мы имать быти исторонѣ управленны<sup>и</sup> тебѣ<sup>и</sup> по слову нашоу  
нама естествои его рѣхоу.

## Арткдаъ 5

Ѹстава рождовъ пиларомъ землемид и иглоимидъ и ѿ пржехъ  
пиларовъ его рече: спаси душѣ иншии вѣрникии  
и спси противъ вѣрниковъ.

[illegible]

11050

ны мають быти стороне отправлены через посланца нашего на маестности его рухомой.

## АРТЫКУЛ 6

Устава доходов писаром земским и городским, и о позвех писару в его речи, также иным врядником и теж против врядников.

Писару земскому и городскому от кождых позвов або мам-  
рамов двух на позвы по грошу, от листу заручного — гроши  
четыри, от листу упоминального — гроши два, от вписанья  
позвов в рейстр — грош, от напису воланья ку праву альбо  
якого застановенья сторон альбо зданья в нестанном — грош,  
за уписованье у книги — грош, от выписов с книг, оповеданья  
в кривдах поточных и от сознанья возного — гроши два; от  
судовых листов на именья, люди и грунты, с права присужо-  
ные, и сознанья вечностей и всяких записов и теж перено-  
шенья записов з городу до земства за такой выпис, што будеть  
на аркушу — грошей дванадцать; а естли на двух аркушах  
албо и болш — гроши двадцать чотыри; а на паргамене бы и  
на важнейшая реч — грошей сорок осм; а паргамин, шнур и  
воск сторона повинна дать от листов увяжчих — по шести  
грошей; от листу отосланого по отправу до иншого повету —  
грошей шесть; от листу заповедного около грунтов пенных —  
два гроши. А над сюю уставу писары болш вытегати не  
мають под виною на сторону дванадцатьма копами грошей и  
под верненем того, што бы над тую уставу взял, з совитостью,  
яко о том у вышшом артыкуле о судях ест описано. Теж  
естли бы писар земский хотел



егого позвати ибъ правъ в томъ же повете до того жъ суду земского, тогда маеть самъ себе позы запечатати тою жъ печатью нашою чюмодъ повѣсту даною, а судья альбо подсудокъ маеть ихъ ему подписати. Такъ же и на себе самого повиненъ писаръ земский позы печатью нашою запечатати и подписати рукою своею альбо мамрамъ дати, тогда совитой винѣ, то естъ двадцатьма и чотыромъ копамъ грошей подлѣгае, о што укривжоный водлугъ артыкулу вышшого пятого в семъ же розделе поступовати и права собе доводити маеть. Тое жъ се и о выписехъ оповеданья кривд, сознанья возныхъ часу роковъ земскихъ и тежъ о выписехъ судовыхъ и сознанья записовъ розумети маеть, ижъ в справахъ властныхъ писаровъ земскихъ судьи альбо подсудки подписывати ихъ мають. Где бы тежъ хто листовъ упоминальныхъ и иныхъ правныхъ потребовалъ противъ котораго с тыхъ врядниковъ земскихъ, судьи, подсудка альбо писара, тогда противъ одному два ихъ таковыя листы печатovati мають, а писаръ подписывати, а противъ писара судья альбо подсудокъ маеть подписати. Такъ же и в ихъ потребахъ властныхъ розумено и заховано быти маеть. А врядники гродские такъ же ся и тымъ порядкомъ в своихъ потребахъ заховати мають.

### Артыкулъ 3

и чюмодъ повѣсту даною, а судья альбо подсудокъ маеть ихъ ему подписати. Такъ же и на себе самого повиненъ писаръ земский позы печатью нашою запечатати и подписати рукою своею альбо мамрамъ дати, тогда совитой винѣ, то естъ двадцатьма и чотыромъ копамъ грошей подлѣгае, о што укривжоный водлугъ артыкулу вышшого пятого в семъ же розделе поступовати и права собе доводити маеть. Тое жъ се и о выписехъ оповеданья кривд, сознанья возныхъ часу роковъ земскихъ и тежъ о выписехъ судовыхъ и сознанья записовъ розумети маеть, ижъ в справахъ властныхъ писаровъ земскихъ судьи альбо подсудки подписывати ихъ мають. Где бы тежъ хто листовъ упоминальныхъ и иныхъ правныхъ потребовалъ противъ котораго с тыхъ врядниковъ земскихъ, судьи, подсудка альбо писара, тогда противъ одному два ихъ таковыя листы печатovati мають, а писаръ подписывати, а противъ писара судья альбо подсудокъ маеть подписати. Такъ же и в ихъ потребахъ властныхъ розумено и заховано быти маеть. А врядники гродские такъ же ся и тымъ порядкомъ в своихъ потребахъ заховати мають.

и чюмодъ повѣсту даною, а судья альбо подсудокъ маеть ихъ ему подписати. Такъ же и на себе самого повиненъ писаръ земский позы печатью нашою запечатати и подписати рукою своею альбо мамрамъ дати, тогда совитой винѣ, то естъ двадцатьма и чотыромъ копамъ грошей подлѣгае, о што укривжоный водлугъ артыкулу вышшого пятого в семъ же розделе поступовати и права собе доводити маеть. Тое жъ се и о выписехъ оповеданья кривд, сознанья возныхъ часу роковъ земскихъ и тежъ о выписехъ судовыхъ и сознанья записовъ розумети маеть, ижъ в справахъ властныхъ писаровъ земскихъ судьи альбо подсудки подписывати ихъ мають. Где бы тежъ хто листовъ упоминальныхъ и иныхъ правныхъ потребовалъ противъ котораго с тыхъ врядниковъ земскихъ, судьи, подсудка альбо писара, тогда противъ одному два ихъ таковыя листы печатovati мають, а писаръ подписывати, а противъ писара судья альбо подсудокъ маеть подписати. Такъ же и в ихъ потребахъ властныхъ розумено и заховано быти маеть. А врядники гродские такъ же ся и тымъ порядкомъ в своихъ потребахъ заховати мають.

и чюмодъ повѣсту даною, а судья альбо подсудокъ маеть ихъ ему подписати. Такъ же и на себе самого повиненъ писаръ земский позы печатью нашою запечатати и подписати рукою своею альбо мамрамъ дати, тогда совитой винѣ, то естъ двадцатьма и чотыромъ копамъ грошей подлѣгае, о што укривжоный водлугъ артыкулу вышшого пятого в семъ же розделе поступовати и права собе доводити маеть. Тое жъ се и о выписехъ оповеданья кривд, сознанья возныхъ часу роковъ земскихъ и тежъ о выписехъ судовыхъ и сознанья записовъ розумети маеть, ижъ в справахъ властныхъ писаровъ земскихъ судьи альбо подсудки подписывати ихъ мають. Где бы тежъ хто листовъ упоминальныхъ и иныхъ правныхъ потребовалъ противъ котораго с тыхъ врядниковъ земскихъ, судьи, подсудка альбо писара, тогда противъ одному два ихъ таковыя листы печатovati мають, а писаръ подписывати, а противъ писара судья альбо подсудокъ маеть подписати. Такъ же и в ихъ потребахъ властныхъ розумено и заховано быти маеть. А врядники гродские такъ же ся и тымъ порядкомъ в своихъ потребахъ заховати мають.

### АРТЫКУЛ 7

О беспечности судьи, подсудка и писара земскихъ, также вряду гродского, по тому жъ суду подкоморского и комисарского. Уставуемъ тежъ, естли бы хто кольвекъ пришедши до суду замкового або земского, а тамъ на суде альбо хотя на улицы,

будь тежъ в госпде и где кольвекъ под тымъ часомъ, поки роки земские альбо рочки гродские водле порадку сего статуту отпорованы будуть, судью, подсудка и писара земскихъ або котораго з урядниковъ гродскихъ словы дотливыми славе и почтивосли его зсоромотилъ, таковой маеть за нашу господарскую вину седети шесть недель в замку альбо в дворе нашемъ. А такового обельжоного врядника навезати водлугъ стану его шляхетского. А естли бы ранилъ, тогда горломъ каранъ быти маеть, а ранному навезку совито на именью виноватого отпавити. А пакли бы забилъ, таковой горло и честь тратитъ, а детямъ або близкимъ забитого головщина на именью виноватого совито отправена быти маеть. Ведъ же обвиненный в таковыхъ речахъ звлаща о забитье або зраненье врядника, не былъ ли бы заразомъ на горячемъ учинку пойманъ, маеть позванъ быти до суду гродского того жъ повету, в которомъ се то станеть. А коли з суда за доводомъ такъ найдеться, тогда в томъ по суде каждого стану человекъ каранъ быти маеть, яко вышей описано. Ведъ же такую речъ, где ся почтивости дотыкати будетъ, до насъ, господара, отсылаючи, по тому жъ се маеть розумети и о беспечности суду подкоморского и комисарского, поки суды имъ зледонные отпоровати будутъ. А хто бы о такую речъ будучи до суду гродского позванъ, на рокъ позванный не сталъ, тогда такового за даньемъ намъ о томъ знати черезъ листъ того суду гродского, маемъ росказати выволати со всихъ паньствъ нашихъ вечнымъ выволаньемъ, яко бы се николи в границы паньства нашего не ворочалъ. А навезка або головщина предсе з именья такого непослушного плачона и отпорована быти маеть заразомъ, скоро за позы не станеть.

Артыкулы



вдѣстѣяемыи возмѣхѣ и приизе ихѣ.

[illegible]

NAME \_\_\_\_\_

## АРТЫКУЛ 8

**О установленью возных и присяже их.**

Уставуем, хотечи мети, абы в каждом праве на врядах наших — земском, городском, подкоморском и комисарском — завжды порядок и справа обычайне шла, и для того даем моц, абы панове воеводове в каждом повете судовом, где книги лежать, а в земли жомойтской пан староста жомойтский, возных уставляли, давали и подстрегали шляхту, людей добрих, веры годных, цнотливых и оселых в том же повете, которых вряд земский и шляхта оберуть и дадутъ сведество о цноте и добром захаванью их через лист свой, так много яко бы долуг широкости повету потреба указывала. И гды присягы возный учинить и имя его у книги гродские, а потом и в земские книги на роках вписаное будеть, тогды вжо таковой возный то все, што на вряд его возновский належитъ, слущине справовати можеть, и завжды чергоу два альбо три возные при суде гродском мешкати будутъ повинни для вшыляких припалых потреб. А присегаати возные мають тыми словы: я, н., присегаю пану богу в тройцы единому на том, и ж я, будучи возным в том повете, маю верно, цнотливе, побожне и справежливе на том вряде захаватисе, позвы и всякие листы его милости господарские и врядовые справежливе и пилне относити и отдавать и на именях покладать. Теж правдиве то, на што буду от стороны взят и што справежливе видеть и слышать буду, гвалты, бой, раны и шкоды огледавши, правдиве до книг врядовых заразом без проволоки сознавать и все иншое справовать, што

[illegible]

## А́ртыкдаз ۛ

справа иврядъ возного.

[illegible]

Ботраныт

## АРТЫКУЛ 9

Справа и вряд возного.

Уставуем, иж возный присяглый с кождым часом за  
везаньем от кождого человека потребующого, где кольвек его  
знайдеи, будь в дому его, в торгу, и на беседе, и в дорозе,  
повинен и без ведомости приданья и посланья врядового  
городского и земского и без квитов их на всякие sprawy  
людские неомешкале ездити, ничим се не вымовляючи, и тое  
справовать: напервей, позы наши господарские, дворные,  
земские, городские, подкоморские и суду головного до каждого  
и наибольшего стану носити и ими позывати и рок складати;  
теж листы всякие наши и врядовые в справах людских по-  
давати и на право часу чиненья одному от другого за листы  
упоминальными справедливости ездити, а за посланьем вря-  
довым заповедать сторону, ижбы от права не отъездчала,  
а по сказанью вряду земского або городского присегу выдавать;  
при освещенью всяком быти и увязывать в именье, в грунты  
в презыскох з выроку и с приданья вряду так земского, яко  
и городского за листы их; а гвалты домовые и иные всякие  
речи кровавые, роз-



бои, раны, головщины и иные гвалты посполитые оглядовать и без приданья урядового маеть и до книг врьдовых сознати. А завжды маеть при собе меть при каждой таковой вышшей помененой справе двух шляхтичов, веры годных, для подпирания вызнания и свидетельства своего. Вед же хлопские бои, раны, испашы вшелякие и иные шкody тым подобные меньшы, о што чество, горлом и розлитьем крови, и везеньем, и выволаньем не карають, и што бы большей двадцати коп грошей не выносило, сам один и без стороны шляхты огледати можеть. Однако ж без каждого омешканья за тыднь, а надалей за две недели, сам очевисто то все до книг врьдовых пры квитех своих, которые зараз стороне дати повинен с печатью своею и с печатями тое стороны и с подписью рук их, естли бы который з них писати умел, маеть сознати, окром яких гвалтовых и слухных причин. За чим бы возный не мог за две недели до врьду сознать, а врьд кождый от возных так посланных з уряду, яко и без посланья врьдового от стороны взятых, маеть сознанье приимовати и до книг записывати и выписы давать во всяких речах и жалобах людских, так земскому, яко и замковому суду належачих. А таковыя выписы с книг врьдовых сознанья возного у каждого права приимованы быти мають. А гды возный, не доехавши до книг и сознанья не учинивши, умер, тогда оная шляхта, которые бы на он час при возном стороною были, мають быти через сторону жалобную заразом скоро по смерти оного возного змерлого перед урядом ставлены. А тая сторона при квите том оного возного под сумненьем мають то до книг сознати, чого будут в той справе при возном сведоми. А тое сознанье их на врьде кождом за мощное принято будет. А где бы возный што кольвек такового непристойно

то спробо

то спробоу, або и жбы несправедливе сознал, а врьдом своим ку шkode которой стороне шафовал, за якою ж кольвек причиноу, або жебы на чью справу и потребу кому гволи, або про страх и пожиток свой заразом ехать, листов наших албо врьдовых и позвов водле потребности сторон носити и подавати не хотел и роков судовых кому с позваньем омешкал, тогда за доводом слухным, ясным и достаточным, который бы се з шкрутыни показал, каран быти маеть водле важности выступу своего. А меновите за неправдивое сознанье горлом, а за иншие меньшы выступки маеть сесть у везенью на замку або в дворе нашем дванадцать недель и шкodu стороне поводовой нагородити за доводом. А в таковом обвиненью, влаща только в речах меньших, где о горло не идеть, повинен будет возный справоватсье без позвов часу роков земских або гродских перед тым врьдом, перед которым бы што ему о неслухную справу его, очевисте на врьде будущому, задано. А где бы очевисте на врьде не был, а хотя бы и был, а шло бы о такую реч, за што бы мел быть горлом каран, тогда укривжонный маеть его яко шляхтича оселого позвы перед уряд належачий, то ест где о горло идеть, до гроду, а в речах инших до земства позвати и собе справедливости з ним за первышних позвы, яко на року завитом, доводити будет. Теж винен возный листы наши соймовые, военные и иншие всякие, от врьду ему поданные, без жадного омешканья до тых, до кого належати будут, относити.

## АРТЫКУЛЪ І

о доходе а бо заплаче возномъ.

Бозномъ

бой, раны, головщины и иные гвалты посполитые оглядовать и без приданья урядового маеть и до книг врьдовых сознати. А завжды маеть при собе меть при каждой таковой вышшей помененой справе двух шляхтичов, веры годных, для подпирания вызнания и свидетельства своего. Вед же хлопские бои, раны, испашы вшелякие и иные шкody тым подобные меньшы, о што чество, горлом и розлитьем крови, и везеньем, и выволаньем не карають, и што бы большей двадцати коп грошей не выносило, сам один и без стороны шляхты огледати можеть. Однако ж без каждого омешканья за тыднь, а надалей за две недели, сам очевисто то все до книг врьдовых пры квитех своих, которые зараз стороне дати повинен с печатью своею и с печатями тое стороны и с подписью рук их, естли бы который з них писати умел, маеть сознати, окром яких гвалтовых и слухных причин. За чим бы возный не мог за две недели до врьду сознать, а врьд кождый от возных так посланных з уряду, яко и без посланья врьдового от стороны взятых, маеть сознанье приимовати и до книг записывати и выписы давать во всяких речах и жалобах людских, так земскому, яко и замковому суду належачих. А таковыя выписы с книг врьдовых сознанья возного у каждого права приимованы быти мають. А гды возный, не доехавши до книг и сознанья не учинивши, умер, тогда оная шляхта, которые бы на он час при возном стороною были, мають быти через сторону жалобную заразом скоро по смерти оного возного змерлого перед урядом ставлены. А тая сторона при квите том оного возного под сумненьем мають то до книг сознати, чого будут в той справе при возном сведоми. А тое сознанье их на врьде кождом за мощное принято будет. А где бы возный што кольвек такового непристойно

го справовал, або и жбы несправедливе сознал, а врьдом своим ку шkode которой стороне шафовал за якою ж кольвек причиноу, або жебы на чью справу и потребу кому гволи, або про страх и пожиток свой заразом ехать, листов наших албо врьдовых и позвов водле потребности сторон носити и подавати не хотел и роков судовых кому с позваньем омешкал, тогда за доводом слухным, ясным и достаточным, который бы се з шкрутыни показал, каран быти маеть водле важности выступу своего. А меновите за неправдивое сознанье горлом, а за иншие меньшы выступки маеть сесть у везенью на замку або в дворе нашем дванадцать недель и шкodu стороне поводовой нагородити за доводом. А в таковом обвиненью, влаща только в речах меньших, где о горло не идеть, повинен будет возный справоватсье без позвов часу роков земских або гродских перед тым врьдом, перед которым бы што ему о неслухную справу его, очевисте на врьде будущому, задано. А где бы очевисте на врьде не был, а хотя бы и был, а шло бы о такую реч, за што бы мел быть горлом каран, тогда укривжонный маеть его яко шляхтича оселого позвы перед уряд належачий, то ест где о горло идеть, до гроду, а в речах инших до земства позвати и собе справедливости з ним за первышних позвы, яко на року завитом, доводити будет. Теж винен возный листы наши соймовые, военные и иншие всякие, от врьду ему поданные, без жадного омешканья до тых, до кого належати будут, относити.

## АРТЫКУЛ 10

О доходе або заплаче возному.



[illegible]

Артыкдалъ      ли

и бже спешности воуного и бже дати ему насправахъ вьмрдего  
налефатихъ спасе дже исподоме принемъ бже дже

[illegible][illegible]

Возному за працу его по тому масть быти дано, то ест коли где на которую кольвек справу поедеть, тогда ему от мили по грошу у одну сторону, а што назад поедеть, за то ничего брати не масть. А естли мили не поедеть або на местицу позвы або якие кольвек листы господарские або врьдовые дасть, огледати гвалту, ран, бою, шкод або прислухивати чого будеть, предсе ему от того грош, а от освещеныя — грош. А где на увязаные поедеть, с тых же людей, в которые увязывати будеть, с службы по грошу брати масть, а от полсудбы — полгроша, а с пустовщины таковое, которую папшут — полгроша, а от мору — пенезь один, а от сумы пенезей отправуючи ее на рухомах речах от копы по два пенези брати будеть. А от пустовщин и моргов пустых доход возному сторона жалобная винна при увязанью дати. А ей то потом от стороны противное при его суме сказаной часу выкупенья заплачено быти масть. А от огледанья испаши и от окопованья шкодо возному грош, от воланья сторон за позвы ку праву — грош, от казакыванья на роках ку праву — грош.

## АРТЫКУЛ 11

О беспечности возного, будучи ему на справах врядю его нале-  
жащих, также и стороне при нем будучой.

Уставем теж, естли бы хто возного на справе за листы воевод, старост, вряду замкового и земского албо суду головного трибунальского, люб теж вряду подкоморского и комиссарского, албо и без листов будучи ему на справах вряду его належачих, сам або через слуг подданных своих збил, албо листы от него

отнявши содрал, albo возного люб сторону позы, листы ести примусил albo поличковал, волосы albo бороду рвал и тым вряду не учтил, тогда таковой кождый маеть быти о то позван на рок завитый до вряду земского albo градского, где сторона жалобная похочеть, на першие роки. А там за доводом слушным маеть навезати возного совито водле стану его. А за нашу вину на замку albo дворе поветовым дванадцать недель седеть у жежи верхней, а сторону, которую бы при возном збито або, яко вышней описано, обельжоно, маеть также за слушным доводом навезати совито водле стану, якого будеть, и шкodu возному и стороне, и если се ей што в тот час станеть, совито заплатити. Пакли ж бы конем хвосты поурезано albo поранено, тогда за то виновен будеть толко коня конем навезати и за то седенья не понесеть. А где бы противная сторона за сказаньем суду земского albo градского седеши, навезок и шкод платити не хотела на час, от вряду назначонный, тогда таковой еще в другую совитую заплату навезок и шкод присужонных для тое противности своее попадаеть, што вряду возному и стороне заразом водлуг порядку о отправах речей сужонных нижей постановеного на именью такового отправити маеть. А тое непослушенство его з стороны седенья вряду земский albo градский, перед которм се то приточить, маеть нам, господару, ознаймити, а мы, господар, тому не фольгуючи, без всякое проволок и откладанья на инший час, але заразом взыаши о том от того вряду нашего ведомость через лист отвороный, такового обвиненого и вряду нашего непослушного маем зо всех земель паньства нашего казати выволати. А пакли бы хто возного на таковых справах, вряду его належащих, або сторону, при нем буду —







[illegible]

1 5

**உதாரணம்**

[illegible]

А́ртыкдаъ дѣ

и передрхъ и палистномъ въ мненьхъ и мзущихъ пависшихъ  
изманы есихъ спавъ рхъного исо и вствдвсого испану.

[illegible]

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

роки отсужоны будутъ, тогда по выволаныю роков мають книги еще не мней трех дни лежати, при которых мають быти не отъездчаочи судья, подсудок и писар для сознанья, уписованья и выписов бранья, для иных потреб шляхетских. А розъездчаочисе мають иньшие первших роков книги вложити и захавати в скриню мощную за трима замками, от которых один ключ будетъ у судьи, другой — у подсудка, а третий — у писара, и печатъми своими запечатати мають. Але книги тых одных судовых роков, с которых се по отсуженью их будутъ розъездчать, мають быти у писара земского, яко врядника присяглого, аж до других роков судовых, а то для порадного справованья и начысто переписанья книг. А писар в том часе межы роков, переписавшы тые книги начысто, маеть их на других рокох до одное скрини и захованья з судьею и с подсудком, яко о том вышей доложено, положить и потом их не отворати, аж всполок з судьею и с подсудком, гды того потреба укажеть. И вжо так завжды толко от роков до роков судовне отправоучих писари земские поветовые мають у себе книги ховати. А гды трои роки отсужоны будутъ, тогда по отправенью четвертых роков вжо тые справы прошлых троих роков в одны книги через писара знесенны и вязани быти мають. К тому теж воеводове и старостове судовые в каждом воеводстве, земли и повете мѣстца пристойныне на збудованье домов для отправоуванья судов земских недалеко замков и дворов наших судовых вряду земскому и шляхте указати и поступити мають. А врядники земские со всеми станы оного повету будутъ винни яко тое схованье книг судовых у замку албо у дворе, так и тот дом судовой збудовати с тых пеней, яко то особливаю уфалую ест постановено.

што за мощно держано быти маеть. Тым же обычаем воеводе, старостове судовые книги гродские в добром схованью равные ховати мають. А гды который воевода або староста судовой с того света зыйдетъ, албо если бы есмо которого з их с того вряду на иное воеводство албо старство предложили, тогда врядники их городские або они сами повинни будуть тому старосте, которому оное воеводство або старство дано будетъ, вси книги гродские в том повете при въеханью его на тот врьд перед шляхтою зараз в целости здати. А выписы або видимусы так с тых книг перших воевод и старост, яко и каждый врьд с книг своих с прав каждому, кому колышек того потреба указывати будетъ, без вяшлякого затрудненья и проволокы мають давати листы с подписом руки писара гродского присяглого и с печатми самих воевод, старост або их врядников судовых, наместника албо подстаростого и судьи гродского.

## АРТЫКУЛ 14

**О пересудех и паметном в именьях князьских, панских и  
земянских так духовного, яко и светского стану.**

Забігаючи за трудженню і обтяженню справедливости людське, устави теж с призволенем всіх станів, што ж всі панове рады наші духовні і світські, князі, панове, державці, тивуні і всі інші врядники наші на врядах наших несудових і теж в іменах своїх властних, по тому ж рицерство, шляхта і всі обыватели того панства Великого князства Литовського і в землях к нему належачих на іменах своїх,







тако много не будет, тогда сам в том маеть быти стороне выдан на вырб, яко о том в ином артыкуле ест доложено, зваща, где бы горла не заслужил.

## АРТЫКУЛЪ 51

чѣзвѣханыя сѣрѣ земского затѣрѣ дни пере роками и пильности стороню изъправдо.

Тѣмъ перѣдъ изъфѣдъ ми роками земскимъ и въ рѣдѣхъ винни сѣдъ по рѣдѣ рокамъ и пильности на мѣстѣхъ сѣрѣдъ назнаною естъ за три дни пере рѣдѣхъ для вѣствованья книгъ и выписанья выписовъ, кому того потреба будетъ, также для вписованья позвовъ в реестр, абы тот, хто первой впишетъ до рейстру, тотъ теж напередъ сужон был. Ведъ же где бы се обеде стороны межъ собою запозвали, тогда тому напередъ маеть быти справедливость чинена, хто напередъ позвал. А отъ того вписованья в реестр писарю грош. А гды з рейстру три разы волаю будетъ, а не отзоветься тот, кого волають, таковой сказанъ маеть быти, яко не стал. Тымъ же обычаемъ и поводавая сторона маеть сказана быти. А тые волавыи сторонъ у каждого суду и вряду розумено быти маеть, ижъ волавыи стороны одного дня, и другого, и третего дня по одному разу на день. Сторона, не пилнующая року, маеть быти третего дня о нешпорной године здана и сказана за нестанье свое водле артыкуловъ ниже описаныхъ. А тыхъ сторонъ, котрымъ бы три дни пильности ихъ обудвухъ минули, а для неспеху вряду того третего дня отсужоны не были, вжо четвертого дня и по томъ иныхъ дней вряду до нешпорной години ждати не повиненъ, але, скоро вряду на суде

## АРТЫКУЛ 16

О ѣзеханью суду земского за три дни передъ роками, и о пильности сторонъ ку праву.

Тежъ передъ каждыми роками земскими будутъ винни судья, подсудокъ и писаръ на мѣстѣ судомъ назначеное за три дни приехати для отворенья книгъ и выдаванья выписовъ, кому того потреба будетъ, также для вписованья позвовъ в реестр, абы тот, хто первой впишетъ до рейстру, тотъ теж напередъ сужон был. Ведъ же где бы се обеде стороны межъ собою запозвали, тогда тому напередъ маеть быти справедливость чинена, хто напередъ позвал. А отъ того вписованья в реестр писарю грош. А гды з рейстру три разы волаю будетъ, а не отзоветься тот, кого волають, таковой сказанъ маеть быти, яко не стал. Тымъ же обычаемъ и поводавая сторона маеть сказана быти. А тые волавыи сторонъ у каждого суду и вряду розумено быти маеть, ижъ волавыи стороны одного дня, и другого, и третего дня по одному разу на день. Сторона, не пилнующая року, маеть быти третего дня о нешпорной године здана и сказана за нестанье свое водле артыкуловъ ниже описаныхъ. А тыхъ сторонъ, котрымъ бы три дни пильности ихъ обудвухъ минули, а для неспеху вряду того третего дня отсужоны не были, вжо четвертого дня и по томъ иныхъ дней вряду до нешпорной години ждати не повиненъ, але, скоро вряду на суде

засадеть, а которая сторона за волавыемъ возного не станетъ, тую вряду водлугъ сего статуту здати и сказати маеть.

## АРТЫКУЛЪ 51

мало и приеомъ позвы позываеице и како а гдѣ то вѣствовати.

Тѣмъ хто бы мающего позвы възъ и тымъ позвы позываеице его хощелъ, тогды позвы възъ мающего вряду възвѣсти маеть възный з стороны шляхтою очевисто давати и позывати, можетъ при костеле, у суду, на дорозе и на каждомъ мѣстѣ, где бы его кольвекъ застави и найти могъ. А гдѣ бы очевисте ихъ дати не могъ, тогда на именью того, с которого се кому кривда дееть, маеть положить в дворе в домъ або у ворота уткнути, и тамъ же у дворе, если бы у ворота до двора не былъ пущонъ, черезъ плотъ уряднику або тивуну, або если бы тамъ кого у дворе обачилъ, оный позвъ оповедати и обволати, жебы о позве сторона ведома была. А не докличеть ли се никого, тогда однакъ позвы, яко вышей описано, положить маеть. А предсе маеть тое положенье позву възный оповедати войту або якому кольвекъ подданому того двора, который будетъ ближайей того двора. А естли бы в которомъ именью, с которого се кривда дееть, двора оного пана не было, яко то бывають села данники на Руси и инде в томъ панствѣ нашемъ, тогда тые позвы предсе в томъ же селе покладаны, старцу, войту, лавнику, десятнику або мужу которому оного села даваны, або в дому ихъ кладены и до того повету, в которомъ тые села будутъ, позывано быти маеть. Ведъ же гды възный заочне позвы покладаетъ, маеть первой передъ

## АРТЫКУЛ 17

Яко и пры комъ позвы позываете и яко а где то осветчати.

Тежъ хто бы на кого позвы възъ и тымъ позвы позывати его хотелъ, тогды позвы, отъ всякого вряду взятые, маеть възный з стороны шляхтою очевисто давати и позывати, можетъ при костеле, у суду, на дорозе и на каждомъ мѣстѣ, где бы его кольвекъ застави и найти могъ. А гдѣ бы очевисте ихъ дати не могъ, тогда на именью того, с которого се кому кривда дееть, маеть положить в дворе в домъ або у ворота уткнути, и тамъ же у дворе, если бы у ворота до двора не былъ пущонъ, черезъ плотъ уряднику або тивуну, або если бы тамъ кого у дворе обачилъ, оный позвъ оповедати и обволати, жебы о позве сторона ведома была. А не докличеть ли се никого, тогда однакъ позвы, яко вышей описано, положить маеть. А предсе маеть тое положенье позву възный оповедати войту або якому кольвекъ подданому того двора, который будетъ ближайей того двора. А естли бы в которомъ именью, с которого се кривда дееть, двора оного пана не было, яко то бывають села данники на Руси и инде в томъ панствѣ нашемъ, тогда тые позвы предсе в томъ же селе покладаны, старцу, войту, лавнику, десятнику або мужу которому оного села даваны, або в дому ихъ кладены и до того повету, в которомъ тые села будутъ, позывано быти маеть. Ведъ же гды възный заочне позвы покладаетъ, маеть первой передъ



[illegible]

Былъ въ писмѣхъ твоихъ маѣсть - а роки твоѣ въписовати того не поспе-  
хъ. А естли быхъ съ стороны поволюя хотѣла узнатьъ возногъ ро-  
ки твоѣхъ записати, то бѣ только въ маѣсти.

Артыкдаз и

впозвѣхъ и вродѣ ииѣ запозвы въ дѣтѣ  
и илѣдѣ и вграбѣхъ.

[illegible]

тою стороною шляхтою тот позов с противным позвом скориговати и их по достатку вычитати, абы во всем згодливые и нескробаные были. А иж теж на некоторых мествцах через границы поветом замероные многие особы таким обычаем дворов, мест и людей своих уживають, иж по одной стороне границы двор, а на другой стороне место, люди або грунты лежать, а будуть ли се кому кривда деети с тых людей або грунтов, при которых дворов нет, ино иж таквые кривды оному вряду поветовому, под котрым се деяти будуть оповеданы бывають, тогда теж до оного ж повету с такого места, людей и грунтов и позывано быти маеть. Вед же тые позвы, хотя и за границу возный того вряду, в котором се кривда дееть, до двора оного пана нести и поступком вышней писаным давати быть повинен, и рок, на котрый позвы подасть, маеть на обоих позвех написати, абы позванная и поводовая сторона року ведоми, певни и пилни были. А где бы возный сам писати не умел, тогда быть повинен оного позванья сознанные на писме обоим сторонам под печатью своею и стороны шляхты дати и перед врядом гродским або и земским перед рочками и роками за день стороне жалобной тот квит свой сознати, котрое сознанье за слущное у права земского и гродского приймано быти маеть. А писар так земский або гродский маеть на том же квите возного албо на позве, где подпис возного будеть, рукою своею написать, же возный тое поданье позвов признал. Естли на позве, тогда тыми словы, иж того дня при написе своем возный поданье того позву очевисто признал. А естли на квите, тогда также день поменивши, коли сознаваеть, написать маеть, иж тот квит свой возный очевисто признал. А от того напису по полугрошку, а не

болш писар брати масть, а до книг вписовать того не потреба. А естли бы сторона поводовая хотела сознание возного до книг себе записать, то ей вольно будеть.

## АРТЫКУЛ 18

О позвех и о року, який за позвы будеть складан, и о грабежах.

К тому уставуем, иж хто бы до кого мел которое дело о кривду або о якую ж кольвек реч, тогда маеть от писара земского того повету позывы або мамрамы взяти под печатью нашою от нас тому повету даною и с подписью руки писарское. Ведь же в мамрамех дата, то ест рок и месец, и день, коли их хто берет, маеть быти написанный. А где бы сторона сама хотела собе позывы написати, тогда, принесет ли готовые написанные, писар, взявши от нее доход свой грош, запечатовати их и подписати будет повинен. А шкод рейстр, похочеть ли сторона жалобная, вольно ей будет под печатью своею або возного при позвех позваному дати. А сторона позваная яко на позов, так и на рейстр повинна будет отказывати. И тыми позывы перед кождыми роками судовыми мають се позываты очевисте за чотыри недели, а заочне кладучи на именьях, с которых се кривда дееть, за шесть недель перед роками. Ведь же личечы тую чотыри або шесть недель до роков, то ест ддо першого дня на заседанье суду в сем статуте описаного, не от даты позову в нем описаное, але от часу и дня, яко очевисте поданы або на именью положоны будут. А кому бы се стала якая кольвек кривда, так-



аще вѣрабѣ <sup>44</sup> ново бѣзъисого пере<sup>45</sup> роуаши зане<sup>46</sup> ель шестинъ пѣ<sup>47</sup>  
 аѣо затощиши изагати<sup>48</sup> и спот<sup>49</sup>ъшъ вѣтагободн<sup>50</sup> рѣ<sup>51</sup> новѣмоу<sup>52</sup> оу<sup>53</sup>нѣ<sup>54</sup>  
 вѣрнѣоу<sup>55</sup> оу<sup>56</sup>нѣ<sup>57</sup> позовати напѣи<sup>58</sup> <sup>44</sup> пѣи<sup>59</sup>не бѣзъисого пѣи<sup>60</sup>шлѣ<sup>61</sup> ро<sup>62</sup>  
 ии спотѣ<sup>63</sup>е<sup>64</sup> бѣи<sup>65</sup>е<sup>66</sup> вышполни<sup>67</sup>л<sup>68</sup> роу<sup>69</sup>е<sup>70</sup> и спасѣ<sup>71</sup> вѣи<sup>72</sup>нѣ<sup>73</sup>спотѣ<sup>74</sup>у<sup>75</sup> не<sup>76</sup>  
 иза<sup>77</sup>чѣ<sup>78</sup>нѣ<sup>79</sup>спотѣ<sup>80</sup> позовати<sup>81</sup> и вѣ<sup>82</sup>тѣ<sup>83</sup> пѣ<sup>84</sup>рѣ<sup>85</sup>вѣ<sup>86</sup>шѣ<sup>87</sup>го рѣ<sup>88</sup>а<sup>89</sup> роу<sup>90</sup>е<sup>91</sup>бод<sup>92</sup>нѣ<sup>93</sup>  
 вѣ<sup>94</sup>рѣ<sup>95</sup>спѣ<sup>96</sup>и<sup>97</sup> не<sup>98</sup>рѣ<sup>99</sup>спѣ<sup>100</sup>и<sup>101</sup> рѣ<sup>102</sup>спасѣ<sup>103</sup> роу<sup>104</sup>го зане<sup>105</sup> рѣ<sup>106</sup>спѣ<sup>107</sup>и<sup>108</sup> бѣ<sup>109</sup>рѣ<sup>110</sup>спѣ<sup>111</sup>и<sup>112</sup>нѣ<sup>113</sup>  
 поу<sup>114</sup>бѣ<sup>115</sup> позовѣ<sup>116</sup> аѣо<sup>117</sup>бѣ<sup>118</sup>нѣ<sup>119</sup>и<sup>120</sup> ма<sup>121</sup>спѣ<sup>122</sup>е<sup>123</sup> вѣ<sup>124</sup>рѣ<sup>125</sup>спѣ<sup>126</sup>и<sup>127</sup>нѣ<sup>128</sup> спотѣ<sup>129</sup>тѣ<sup>130</sup>  
 пѣ<sup>131</sup>и<sup>132</sup> рѣ<sup>133</sup>и<sup>134</sup> роу<sup>135</sup>е<sup>136</sup> при<sup>137</sup>пѣ<sup>138</sup>рѣ<sup>139</sup>сти<sup>140</sup> и<sup>141</sup> рѣ<sup>142</sup>а<sup>143</sup>лѣ<sup>144</sup> по<sup>145</sup>спѣ<sup>146</sup>тѣ<sup>147</sup> по<sup>148</sup>спѣ<sup>149</sup>тѣ<sup>150</sup>и<sup>151</sup>нѣ<sup>152</sup> роу<sup>153</sup>е<sup>154</sup> правѣ<sup>155</sup>  
 а<sup>156</sup> мѣ<sup>157</sup>нѣ<sup>158</sup>и<sup>159</sup>и<sup>160</sup> бѣ<sup>161</sup>зъ<sup>162</sup>и<sup>163</sup>нѣ<sup>164</sup>и<sup>165</sup> роу<sup>166</sup>и<sup>167</sup>и<sup>168</sup> не<sup>169</sup>ма<sup>170</sup>нѣ<sup>171</sup>и<sup>172</sup> бѣ<sup>173</sup>и<sup>174</sup>спѣ<sup>175</sup>и<sup>176</sup>и<sup>177</sup>и<sup>178</sup>и<sup>179</sup>и<sup>180</sup>и<sup>181</sup>и<sup>182</sup>и<sup>183</sup>и<sup>184</sup>и<sup>185</sup>и<sup>186</sup>и<sup>187</sup>и<sup>188</sup>и<sup>189</sup>и<sup>190</sup>и<sup>191</sup>и<sup>192</sup>и<sup>193</sup>и<sup>194</sup>и<sup>195</sup>и<sup>196</sup>и<sup>197</sup>и<sup>198</sup>и<sup>199</sup>и<sup>200</sup>и<sup>201</sup>и<sup>202</sup>и<sup>203</sup>и<sup>204</sup>и<sup>205</sup>и<sup>206</sup>и<sup>207</sup>и<sup>208</sup>и<sup>209</sup>и<sup>210</sup>и<sup>211</sup>и<sup>212</sup>и<sup>213</sup>и<sup>214</sup>и<sup>215</sup>и<sup>216</sup>и<sup>217</sup>и<sup>218</sup>и<sup>219</sup>и<sup>220</sup>и<sup>221</sup>и<sup>222</sup>и<sup>223</sup>и<sup>224</sup>и<sup>225</sup>и<sup>226</sup>и<sup>227</sup>и<sup>228</sup>и<sup>229</sup>и<sup>230</sup>и<sup>231</sup>и<sup>232</sup>и<sup>233</sup>и<sup>234</sup>и<sup>235</sup>и<sup>236</sup>и<sup>237</sup>и<sup>238</sup>и<sup>239</sup>и<sup>240</sup>и<sup>241</sup>и<sup>242</sup>и<sup>243</sup>и<sup>244</sup>и<sup>245</sup>и<sup>246</sup>и<sup>247</sup>и<sup>248</sup>и<sup>249</sup>и<sup>250</sup>и<sup>251</sup>и<sup>252</sup>и<sup>253</sup>и<sup>254</sup>и<sup>255</sup>и<sup>256</sup>и<sup>257</sup>и<sup>258</sup>и<sup>259</sup>и<sup>260</sup>и<sup>261</sup>и<sup>262</sup>и<sup>263</sup>и<sup>264</sup>и<sup>265</sup>и<sup>266</sup>и<sup>267</sup>и<sup>268</sup>и<sup>269</sup>и<sup>270</sup>и<sup>271</sup>и<sup>272</sup>и<sup>273</sup>и<sup>274</sup>и<sup>275</sup>и<sup>276</sup>и<sup>277</sup>и<sup>278</sup>и<sup>279</sup>и<sup>280</sup>и<sup>281</sup>и<sup>282</sup>и<sup>283</sup>и<sup>284</sup>и<sup>285</sup>и<sup>286</sup>и<sup>287</sup>и<sup>288</sup>и<sup>289</sup>и<sup>290</sup>и<sup>291</sup>и<sup>292</sup>и<sup>293</sup>и<sup>294</sup>и<sup>295</sup>и<sup>296</sup>и<sup>297</sup>и<sup>298</sup>и<sup>299</sup>и<sup>300</sup>и<sup>301</sup>и<sup>302</sup>и<sup>303</sup>и<sup>304</sup>и<sup>305</sup>и<sup>306</sup>и<sup>307</sup>и<sup>308</sup>и<sup>309</sup>и<sup>310</sup>и<sup>311</sup>и<sup>312</sup>и<sup>313</sup>и<sup>314</sup>и<sup>315</sup>и<sup>316</sup>и<sup>317</sup>и<sup>318</sup>и<sup>319</sup>и<sup>320</sup>и<sup>321</sup>и<sup>322</sup>и<sup>323</sup>и<sup>324</sup>и<sup>325</sup>и<sup>326</sup>и<sup>327</sup>и<sup>328</sup>и<sup>329</sup>и<sup>330</sup>и<sup>331</sup>и<sup>332</sup>и<sup>333</sup>и<sup>334</sup>и<sup>335</sup>и<sup>336</sup>и<sup>337</sup>и<sup>338</sup>и<sup>339</sup>и<sup>340</sup>и<sup>341</sup>и<sup>342</sup>и<sup>343</sup>и<sup>344</sup>и<sup>345</sup>и<sup>346</sup>и<sup>347</sup>и<sup>348</sup>и<sup>349</sup>и<sup>350</sup>и<sup>351</sup>и<sup>352</sup>и<sup>353</sup>и<sup>354</sup>и<sup>355</sup>и<sup>356</sup>и<sup>357</sup>и<sup>358</sup>и<sup>359</sup>и<sup>360</sup>и<sup>361</sup>и<sup>362</sup>и<sup>363</sup>и<sup>364</sup>и<sup>365</sup>и<sup>366</sup>и<sup>367</sup>и<sup>368</sup>и<sup>369</sup>и<sup>370</sup>и<sup>371</sup>и<sup>372</sup>и<sup>373</sup>и<sup>374</sup>и<sup>375</sup>и<sup>376</sup>и<sup>377</sup>и<sup>378</sup>и<sup>379</sup>и<sup>380</sup>и<sup>381</sup>и<sup>382</sup>и<sup>383</sup>и<sup>384</sup>и<sup>385</sup>и<sup>386</sup>и<sup>387</sup>и<sup>388</sup>и<sup>389</sup>и<sup>390</sup>и<sup>391</sup>и<sup>392</sup>и<sup>393</sup>и<sup>394</sup>и<sup>395</sup>и<sup>396</sup>и<sup>397</sup>и<sup>398</sup>и<sup>399</sup>и<sup>400</sup>и<sup>401</sup>и<sup>402</sup>и<sup>403</sup>и<sup>404</sup>и<sup>405</sup>и<sup>406</sup>и<sup>407</sup>и<sup>408</sup>и<sup>409</sup>и<sup>410</sup>и<sup>411</sup>и<sup>412</sup>и<sup>413</sup>и<sup>414</sup>и<sup>415</sup>и<sup>416</sup>и<sup>417</sup>и<sup>418</sup>и<sup>419</sup>и<sup>420</sup>и<sup>421</sup>и<sup>422</sup>и<sup>423</sup>и<sup>424</sup>и<sup>425</sup>и<sup>426</sup>и<sup>427</sup>и<sup>428</sup>и<sup>429</</sup>

[illegible][illegible]

же о грабеж ново близко перед роками за недель шесть, пять або за чотыри и за три, тогда о таковую реч новую можеть укривжоный позвати на тые ж першие близько пришлое роки, только бы се выполнил рок так очевистому, яко и заочному позванью от первого дня роков судовых в десети днех, естли суд так долго заседати будеть. И таковый позов жалобник маеть в реїстр уписати в тот час, гды ему рок припадеть, и далее поступовати водле права. А меншие и близьшие роки не мають быти складаны, але в дальшом часе чотырох або шести недель волно позы закладати.

Теж устави́ем, гды ж людем уквивжоным великая проволо-  
ка в справедливости их збиваньем позвов ляда причинами  
деяласе, прото так вечными часы мети хочем, абы поэвы всякие,  
яко наши господарские, так гродские, земские и подкоморские  
и з инших вшеляких врядов водлуг сего статуту выдаючыє,  
также у суду головного жадными причинами збиваны быти не  
могли, опроч трех причин нижей тут помененых. Первое: где бы  
сторона поводавая року и позванья водлуг артыкулу вышшого  
сего розделу семнадцатого квитом або написом возного и пи-  
сарским не довела. Другое: хто бы имени позваного власного  
и имени отца его, также теж тытулу упривильованого пред-  
нейшого албо яко ся он сам зоветь и пишеть, не написал.  
Ведь же обчого народу людей так писа-

ти могутъ, яко се хто сам писати и звати звыкл. Третее: гды о што шкрутъния, а к тому о гвалт, бой, грабеж идеть, а поводоу мѣста, где се то стало, року, месеца и дня естли бы не доложил, на таковой позов сторона не повинна отказывати. А иными никоторыми причинами врядъ збиванья позвов не маеть допускати. Ведь же, позываючи о именье, за чим хто держитъ або заставу, черезъ продковъ або близкшихъ своихъ винченую, хотя часу в позве не должить, позванный тымъ позву збивати не можетъ. А где бы дата в позве не была написана, тогда сторона поводовая, за таковой недостатокъ позву своего заплатившы судови грошей шесть, а стороне противной другую грошей шесть, жалобы и речи своее правне попирати можетъ. А где бы хто хитростью для збиванья позвовъ и проволокаючи кому право, звлаща позванный оказалъ позовъ незгодный або скробанный и тымъ его хотелъ збити, а сторона поводовая доведетъ ли того сознаниемъ возного, ижъ ему далъ позовъ згодливый, нескробанный, тогда по такомъ доводе позванный повиненъ отвѣдovati. А ещѣ позванный за тое скробанье маеть стороне поводовоу шесть грошей, а суду другую шесть грошей заплатити. А естли бы се тежъ пригодило, жебы хто, не будучи позваннымъ, одно ставши у суду або умоцованого пославши, менил, же позовъ, писанный на имя чие иншое, естъ положон на его властномъ именье, тымъ не згола маеть быти позовъ зражон, але ажбы тотъ, хто позовъ зносити хочеть, первой того слушне водле права довел, же то ест и было его именье властное и ещѣ передъ положениемъ того позву врьдовне в держанье пришол. А хто бы безъ причинъ правныхъ на первыхъ рокохъ не стал, тогда на другихъ рокохъ, вину нестанную заплативши, позву збивати не будетъ мочи, але будетъ виненъ усправедивитися.



Артыкдалъ к

въ згѣхъ позвѣ.

[illegible]

# Артукъль къ

и даваны ли съ стороны этой записки правильно?  
или записки не давались по указанным?

## АРТЫКУЛ 20

### О згубе позву.

К тому и то устави́ем, е́сли бы сторо́на позва́ная, ста́вши на руку, а поведе́ла, же позов, кото́рим его́ жалобни́к позвал, згуби́ла, то́гда жа́лобная сторо́на ви́нна бу́дет той сторо́не позва́ной ко́пию с по́зву жа́лобы сво́е под пе́чатью сво́ею а́бо с пе́чатью возно́го да́ти. А позва́ный по да́нью ему́ то́е ко́пии на́завтре́е ж по́винен бу́дет у́ права́ отка́зывать. Где бы те́ж жа́лобная сторо́на ме́нила, и́ж позов приго́дне вжо́ на ро́кох згуби́ла, а позва́ный, хо́течи ся́ у́справе́дити, хо́тел бы е́й с по́зву ко́пию да́ти, то́гда жа́лобни́к, при́нявши от не́го ко́пию под пе́чатью его́ а́бо возно́го и с по́дпи́сью ру́ки вла́стное, х́то пи́сати уме́ет, та́жеж на́завтре́е ма́ет жа́лобы сво́е попи́рати. А е́сли бы ко́пии бра́ти и ре́чи сво́е попи́рати не́ хо́тел, про́тив тако́му жа́лобнику́ вря́д ска́занье чи́нити ма́ет во́длуг мо́цы а́бо ва́жности ро́ку. Ни́жили е́сли бы позва́ный, до́ у́справе́ди́венья не́ бу́рчиси́е, ко́пии с по́зву да́ти не́ хо́тел, то́ при во́ли его́ бу́дет. А жа́лобни́к по́хочеть ли, о́ то́ зно́ву по́звати его́ ма́ет. А па́кли бы жа́лобной сторо́не позов зги́нул е́ще пе́ред ро́ками, то́гда он о́ том сторо́не сво́ей про́тивной ли́стом сво́им отво́роным с пе́чатью сво́ею, а х́то пи́сати уме́ет, и с по́дпи́сью ру́ки сво́ею че́рез возно́го и одно́го шля́хти́ча ма́ет зна́ти да́ти, а́бы он на ро́ки ты́е не́ е́здил и до́ у́траты́ про́жное не́ при́ходил, та́кий ли́ст на́ именью́ покла́даючы.

## АРТЫКУЛ 21

О даванью межы сторон копей 3 листов, привильев и иных записов, у суду на праве покладаных.

Грѣшныи по добродѣлю своего страшило. Агѣи сторонымъ въ  
зи зюбои праву и именья. а и мѣри, сѣрнаты и иншыи кинѣ ма  
етноости роути мѣри пришлошъ мѣри въ рѣ зорноѣ стороны а бо  
и зюи рѣхъ роу поклѣдѣ на правѣ листовъ правныи съвѣи инны  
злпиковъ и испопры листовъ испопры своѣ простивноѣ стороны  
дѣла едѣшого зрѣо мѣнѣи а и роуи мѣнѣи пострѣбовали бы со  
ѣи испопны и а бо и мѣри испопралѣ стороны чѣрѣго пострѣбовала  
сподѣи съгѣи листовъ испопны мѣнѣи бышѣи давами испопныи  
роуи тѣи испоп а а повзѣнѣи испопны ма дѣлѣ едѣшого дѣла подалѣ  
за гѣи мѣи во мѣнѣи испопны повинни въ рѣстѣ едѣи испопно ро  
справѣ роуи испопныи.

А́ртыкдаъ къ

Хҫпобы заповѣи напѣдшии и дѣлѣи роуки серомъ чѣлоу фнѣ хоро  
быи, а бо слѣдѣи нашоу и дѣлѣи роуки посполитѣи не спалѣ  
таи дѣи и чѣспомъ хҫпобыи дѣлѣи по звандѣ, а не ро  
справнѣишии дѣлѣи.

[illegible]

Где бы се то у суду которого трафило, жебы сторонам, веду-  
чи з собою право о именья, о люди, грунты и иншие якие маест-  
ности рухомые, а пришло бы им, будь з одное стороны, або и з  
обудух, до покладанья на праве листов, привилеев и иных  
записов, с которых листов кождый свое противное стороны для  
лепшого зрозуменья и розмышленья потребовали бы себе копии  
або одна которая сторона от другое потребовала, тогда з таких  
листов копии мають быти даваны с подписью руки писарское.  
А по взятыя копии надалей третего дня порану за першим  
воляемь стороны повинни будуть ку skutочной росправе до  
суду становитисе.

## АРТЫКУЛ 22

Хто бы за позы на першыя і другія роки, кром обложное хоробы або службы нашое господарское и речи посполитое, не стал; также и о том, хто бы будучи позван, а не расправив-  
 шися умер.

Уставуем теж, хто бы, будучи позван, на первых рокох земских не стал, ани которое причины слушно, в сем статуте выражено нестанья своего у суду не оповедал або не оказал, таковой маеть стороне на других рокох первей, нижи в суд уступить, заплатити нестаного за кождые позвы чотыри копы грошей, а суду копу грошей, то ест судьи сорок грошей, а подсудку двадцать грошей. А естли бы тот же и на других рокох судовых, так же и о тое ж будучи позван, без причин, нижей в сем статуте описаных, не стал або ставши, вины нестанное вышей мененое заплатити заразом не хотел, а сторона жалобная







[illegible]

других рокох для хоробы стати не мог. И присягнет ли, тогда от плаченья вин волен быть, а не всхочет ли присегнуть, тогда таковой на третих рокох за теми ж поэвы, яко на року завитом або сам, або через умоцованого будеть виновен стати и первой, нижили в право вступить, вины нестанные за обои прошлые роки заплатити, то ест за першые роки стороне чотыры копы грошей, а вряду судыи с подсудком копу грошей. А за другие роги совито, то ест стороне осм коп грошей, а вряду две копыгрошей. А заплатившы тые вины заразом стороне жалобной усправедливится. А хотя бы и присягнул перед возным на хоробѣ своей, предсе вжо на третих рокох повинен будеть становитисе и росправу наконець принять, хотя бы сам хор был, тогда через умоцованого. Пакли ж бы на тых третих рокох ку праву сам, ани через умоцованого своего не стал, або ставши, вин нестанных первой, ним в право вступить, заплатити не хотел, таковой реч своею тратить, а вряд противку него заховатисе далее маеть водлуг артыкулу вышнего двадцать второго в сем же разделе. А естли бы хто, будь до суду земского або городского на рок завитый будучи позван, за хоробю своею стати не мог, тогда суду и стороне, яко вышей в сем артыкуле описано, ознаямити о собе маеть, а тым речи своею не тратить. Ведь же естли бы на другой рок о тое ж был позван, тогда первой присегнути на том, иж справедливе на першом року для хоробы своею стати не мог, а потом, никоторыми причинами и артыкулами, в сем статуте описанными, не вымовляючи, там наконець усправедливится повинен быть. А где бы так был хор, же и на другой рок в той речи стати бы не мог, тогда перед тым другим роком от вряду и повету того, где на тот час тот

[illegible]

А́рткыды́ къ

хитомы игого позбавили народи і добує іамі вгизе. Любо  
пунтины нестала абытомы по муча праве игого  
дубо абытовыдоу не оиставало.

дѣлающе мѡ епископъ христомъ своего позвавши рождѣнства позовы  
первыми инаго рожь роси сѡ рожь и Емѣ на рождѣ заветны и нѣ  
рождѣ сѡ стороны поворобъ въ зѣлѣ мшишѣ прѣстѣ и мѡ вилѣ  
и позовано мѡ палимѡ . не рожь и мѡ прѣстѣ и мѡ вилѣ  
споро

## АРТЫКУЛ 24

Хто бы кого позвавши на роки судовые сам без слушное при-  
чины не стал або бы кому на праве якого доводу або виводу  
недоставало.

Уставуем теж, хто бы кого позавиши до земства позвы пер-  
 шыми и на першыя роки судовые, еще на рок завитый, и будучы  
 стороною поводового, без слушных прычин, яко вышшей о позва-  
 ном написано, не даючи о собе причины слушное суду и















вряде нашомъ замковомъ абы гдѣ бы замку нѣ было в дворе на  
шомъ отароства судового водле права сужон и за доворомъ  
слышнымъ сказыванъ быти маеть и отправа на немъ чинена  
а гдѣ бы хто за заказомъ до вряду ити и усправедливитисе  
не хотелъ, тогда таковой маеть можно черезъ врьдъ за-  
разомъ ку праву постановенъ быти. А кды справа в чомъ  
виненъ зостанеть, а не всхочеть того заразомъ платити албо  
слухного в томъ же повете оселого рукоемства по собе дати,  
тогда врьдъ маеть его до везенья осадити и держати в немъ  
дотыхъ местъ, поки стороне жалобной досыть учинить. Пакли жъ  
бы не могъ быти от вряду пойманъ и прочъ уехалъ, тогда врьдъ  
маеть водлугъ учинку его и водлугъ статуту сказнъ противъ него  
за доводомъ вделати и стороне жалобной выписъ сказанья своего  
дати, а жалобникъ с тымъ судовымъ листомъ маеть его везде, где  
можеть, постигати. А где подъ которымъ врьдомъ постигнеть,  
оный врьдъ будеть повиненъ тотъ судъ другого вряду ку выполне-  
нью приводити. А где бы хто, хотя оселый в иншомъ повете,  
а приехавши в который оный поветъ, где оселости не маеть  
або под врьдъ и до местъ нашихъ, учинилъ тамъ кому гвалтъ,  
бой, раны, шкоду, розбой, забийство и який же колъвекъ збы-  
токъ, такъ шляхтичу и его подданому, яко и местскому  
человеку, тогда в такихъ припалыхъ речахъ, не отъываючисе  
до своего повету, повиненъ будеть за заказомъ передъ врьдомъ зам-  
ковымъ судовымъ тамъ, где што будеть смелъ учинити, стати и  
усправедливитисе. А естли бы черезъ заказъ не усправедливиши-  
се або заразомъ по учинку первой заповеди уехалъ, ино врьдъ зам-  
ковый тотъ повету, в которомъ се то станеть, маеть с позы  
своими на именью его, в которомъ бы колъвекъ повете было,  
послати, а жалобникъ, таковыя по-

и б

звы

звы от вряду взявши, маеть тые позы с вознымъ оного по-  
вету, в которомъ тотъ виновайца оселость будеть мети, на именью  
его положить, рокъ ознаяти чотыри недели, на который рокъ за  
оными, позы будеть обжалованный, повиненъ передъ тымъ врьдомъ,  
подъ которымъ што будеть учинилъ, стати и усправедливитисе, яко  
на року завитомъ. А пакли бы на томъ року обжалованный не  
сталъ, тогда врьдъ маеть противъ него сказнь для непослушнества  
его безъ доводу на упадъ учинити и того сказанья своего  
стороне жалобной листъ судовый дати. А потомъ жалобникъ маеть  
с тымъ листомъ судовымъ до вряду замкового судового оного  
повету, где тотъ виноватый оселость мети будеть, ехати, а оный  
врьдъ вгленувши в судъ або сказнь тую, маеть и повиненъ будеть  
заразомъ жалобнику на немъ самомъ водлугъ учинку, а шкоду на  
именью и на маестности его отправить водлугъ оного суду и  
статуту. А слуги панские неоселые, естли бы хто с нихъ  
таковой гвалтъ и зраненье або шкоду якую кому учинилъ,  
маеть задержанъ быти у везенью на замку и на врьде двору  
нашого, подъ которымъ се то станеть, а оный слуга о  
собе маеть дати знати пану своему. А естли бы не мелъ черезъ  
кого знати дати, тогда врьдъ, с его жъ статку нанявши, повиненъ  
будеть пану его ведомость дати, естли бы тотъ пан у Великомъ  
князстве Литовскомъ оселость мелъ, тогда на близшое именье  
его с листомъ своимъ послати маеть. А неоселому у Великомъ  
князстве Литовскомъ врьдъ не будеть повиненъ ведати давати,  
одно оный слуга самъ маеть се о томъ старати, и жбы пану  
его ведомость о немъ дошла. А врьдъ толко до чотырохъ недель  
маеть пана его, кимъ се озоветъ, ку праву ждати, а панъ его  
повиненъ будеть тамъ до того вряду самъ приехати або кого присла-  
ти и чиненья

справе

вряде нашем замковом, або, где бы замку не было, в дворе нашем отароства судового водле права сужон и за довором слышным сказыванъ быти маеть и отправа на немъ чинена. А где бы хто за заказом до вряду ити и усправедливитисе не хотелъ, тогда таковой маеть можно черезъ врьдъ заразомъ ку праву постановенъ быти. А кды справа в чомъ виненъ зостанеть, а не всхочеть того заразомъ платити албо слухного в томъ же повете оселого рукоемства по собе дати, тогда врьдъ маеть его до везенья осадити и держати в немъ дотыхъ местъ, поки стороне жалобной досыть учинить. Пакли жъ бы не могъ быти от вряду пойманъ и прочъ уехалъ, тогда врьдъ маеть водлугъ учинку его и водлугъ статуту сказнъ противъ него за доводомъ вделати и стороне жалобной выписъ сказанья своего дати, а жалобникъ с тымъ судовымъ листомъ маеть его везде, где можеть, постигати. А где подъ которымъ врьдомъ постигнеть, оный врьдъ будеть повиненъ тотъ судъ другого вряду ку выполнению приводити. А где бы хто, хотя оселый в иншомъ повете, а приехавши в который оный поветъ, где оселости не маеть або под врьдъ и до местъ нашихъ, учинилъ тамъ кому гвалтъ, бой, раны, шкоду, розбой, забийство и який же колъвекъ збытокъ, такъ шляхтичу и его подданому, яко и местскому человеку, тогда в такихъ припалыхъ речахъ, не отъываючисе до своего повету, повиненъ будеть за заказомъ передъ врьдомъ замковымъ судовымъ тамъ, где што будеть смелъ учинити, стати и усправедливитисе. А естли бы черезъ заказъ не усправедливиши-се або заразомъ по учинку первой заповеди уехалъ, ино врьдъ замковый тотъ повету, в которомъ се то станеть, маеть с позы своими на именью его, в которомъ бы колъвекъ повете было, послати, а жалобникъ, таковыя по-

звы от вряду взявши, маеть тые позы с вознымъ оного повету, в которомъ тотъ виновайца оселость будеть мети, на именью его положить, рокъ ознаяти чотыри недели, на который рокъ за оными, позы будеть обжалованный, повиненъ передъ тымъ врьдомъ, подъ которымъ што будеть учинилъ, стати и усправедливитисе, яко на року завитомъ. А пакли бы на томъ року обжалованный не сталъ, тогда врьдъ маеть противъ него сказнь для непослушнества его безъ доводу на упадъ учинити и того сказанья своего стороне жалобной листъ судовый дати. А потомъ жалобникъ маеть с тымъ листомъ судовымъ до вряду замкового судового оного повету, где тотъ виноватый оселость мети будеть, ехати, а оный врьдъ вгленувши в судъ або сказнь тую, маеть и повиненъ будеть заразомъ жалобнику на немъ самомъ водлугъ учинку, а шкоду на именью и на маестности его отправить водлугъ оного суду и статуту. А слуги панские неоселые, естли бы хто с нихъ таковой гвалтъ и зраненье або шкоду якую кому учинилъ, маеть задержанъ быти у везенью на замку и на врьде двору нашего, подъ которымъ се то станеть, а оный слуга о собе маеть дати знати пану своему. А естли бы не мелъ черезъ кого знати дати, тогда врьдъ, с его жъ статку нанявши, повиненъ будеть пану его ведомость дати, естли бы тотъ пан у Великомъ князстве Литовскомъ оселость мелъ, тогда на близшое именье его с листомъ своимъ послати маеть. А неоселому у Великомъ князстве Литовскомъ врьдъ не будеть повиненъ ведати давати, одно оный слуга самъ маеть се о томъ старати, и жбы пану его ведомость о немъ дошла. А врьдъ толко до чотырохъ недель маеть пана его, кимъ се озоветъ, ку праву ждати, а панъ его повиненъ будеть тамъ до того вряду самъ приехати або кого прислати и чиненья



[illegible]

Артыкдалъ ѿ

што маетъ ѿ дупи во ево роу и спороу повѣи ррда вавцыи и въ  
ихъ позвѣхъ и што маетъ рабаны быти и въ изазаныхъ зане  
спаны емъ спорокы и въ горатомъ диндигу.

[illegible]

справедливости прислухивати. Пакиж ж бы пан его сам не приехал або и прислати не хотел ку прислуханью справедливости надалей до чотырох недель, а то, естли бы где далеко оный пан был, тогда вжо вряд сам гродский, осадивши при себе людей добрих шляхту, справедливость з ним жалобному чинити маеть подле сего статуту, а в речах таких, где о горло не идеть, можеть вряд обвиненого на рукоемство слухное до права дати. А где бы теж хто кого невинне обжаловал и за его обжалованьем на вярде задержан был, а тым задержаньем его обжелжил, ку шкодам и накладом привел або о везенье приправил, тогда оный вряд там же заразом маеть тогы пилне дойзрети, где бы се то показало, ижбы от того, хто невинне его обжаловал, яко за обельженье его водлуг стану его навезку, так теж и за вси шкоды, которые бы се ему при бранью до везенья в маентности его стали, за доводом слухным заплачено и нагорожано ему было кром жадных позвов. А для того и оный, хто кого в чом обвинивши на вярде задержать и оскаржить, маеть быти до учиненья справедливости от вярду парукоу уищон. Естли ж бы вярд в том которой кольвек стороне фолговал, а skutочное справедливости и отправки укривжонному там же заразом не вчинил, тогда вжо не сторона, але вярд сам повинен будеть, яко навезку водлуг стану его, так теж и шкоды вси за слухным доводом оному на вярде невинне обвиненому або укривжонному платити.

## АРТЫКУЛ 30

Што маюць судіці воеводзе, старостове і державцы, і о  
іх позвах, о што маюць даваны быці, і о сказанью за  
нестаньём сторон і о гарачом учінку.

Уставуем теж, хочечи мети, и даем моц, абы воеводове и старостове наши судовые, кождый в повете и вряде своем судовом судили и справовали и позвы свои давали о тые артыкулы, меновите тут описанные, то ест о наезд гвалтовный на дом шляхетский, не толко на самый двор, але и на гумно або на дворец, где быдло и инное господарство домовое бывает ховано. К тому о гвалт костела хрестияньского водлуг артыкулу третего в разделе одинадцатом, о гвалтоване панен и невест, о гвалт в местех наших, о розбой по дорогах, о злодейство, о фалш, о пожого дому або гумна, о чародейство, о трутизну и отповедь от шляхтича шляхтичу на здоровье або огнем, и о голову шляхетскую также и поручников таких, которые бы о похвалку на горло або огнем кого ручили. Але о збегу слуги и подданных вшыляких и чeledи невольное, о то, похочеть ли до гроду або до земства вольно будеть позвать. А вряд, а в небытности их наместники их оселые з судьюе и писаром замковыми присяглыми и в том воеводстве але повете теж оселыми, мають и моц мети будуть судити, отправовати и кончити подле сего статуту. А где бы хто на горячом учинку тых вышей помененых артыкулов которого ж кольвек стану бы пойман, тогды тот маеть быти сужон без позвов. А тое иманье оселого на горячом учинку маеть се розумети, коли бы хто мог быти пойман заразом того ж часу на самом таком учинку, о што горлом карают. А естли бы таковой збыток учинивши заразом пойматисе не дал, але бы зникал або се скрил, такового вольно искати з урядом, вед же не далее, одно от пополнения того учинку через двадцать чотыри години зегаровые. А то се маеть розумети о том, где бы се што такового збытку



стало вместе альбо в селе, але хто бы и в том чаше з места або з села, где ся учинок станеть, до именья и до дому своего шляхетского уехал альбо вшол, тот иман вжо быти не маеть, одно позыван, а неоселого завжды, коли и где может потрафити, волно имати. А пакли бы заразом на горячом таком учинку оселый не был пойман, тогда вжо позвы от вряду замкового ку праву маеть быти припозван, за которыми позвы, звлаща в речах таких кровавых, где о горло идет, сторона позванная не через умоцованого, але сама очевисте повинна у суду становитися, а позву таковому городскому рок не маеть быти должейший так за очевистым, яко и за оным поданьем позву толко за чотыри недели. А естли бы хто якого кольвек стану также и рожаю будь мужского або и женского, будучи до суду городского позван, а за тыми позвы и на тот рок стати або ставши а расправиться не хотел, а шло бы о такую реч кровавую, за што горлом карають, тогда тот врьд маеть его за нестанного на выволанье здати и о том нам, господару, через лист свой отвороный ознанити. А мы тому не фольгуючы, без всякого проволоки и откладанья на инший час, але заразом, взявши о том от того вряду на того ведомость, такового обвиненого и вряду нашего непослушного маем з земли паньств наших казати выволати. А где бы выволаны в таковом учинку, хочечи се того справити, нас, господара, о глейт просил, тогда мы, господар, таковым выволаньем маем поднесенье на выволанье и листы наши глейтовые ку справе з замереньем на то певного часу, и то не болш, толко до трех разов, давати водлуг артыкулу в разделе первом дванадцатого, абы се за глейтом нашим того, хто в чом будет обвинен, справовал перед урядом

нашим и чинотом воеводства або повету, где се початок тое справы станеть. А што бы власному суду нашему господарскому належало, то мы сами с паны радами нашими без жадное проволоки и откладов судити и росправовати маем. Вед же тое поднесенье выволанья и глейт наш предсе горячому учинку и праву а каранью, о нем в статуте описаному, ничего ублизати и уймовати не маеть, але мужобойца правом переконаный горлом каран будет. А головщина, навезка и шкоды о што буде позвано заразом без складанья роков статутowych, яко сторона обжалованая на року позваном не станеть, маеть от нас, господара, если се то в суду нацого точити будет. А если на врьде, тогда такеж и от вряду нашего судового увязанье в именье обвиненого до сконченья права дано быти, а о самого особу, яко вышей поменено, маеть врьд на выволанье до нас, господара, отослати. Ведь же в речах меньших, не кровавых, где о горло не идет, врьд не маеть на выволанье нестаного отсылати, только для непослушества реч, на позве описаную, без доводу сказати винен будет, вынявши то, хто бы был позван о неучиненье досыть запису або суду и сказанью врьдывому. Против таковому сказанью за узнаньем запису або водлуг суду першого чинено быти маеть. Может теж врьд городский судити о гвалтовное выбыть з дому з покойного мешканья и отнятия именья, людей и всяких грунтов, звлаща естли бы сторона укривляющая мимо суд земский для прудшого справедливости хотела о то до гроду позвати обычаем и способом нижей описаным. Еще теж позывано быти может до гроду о збыть возного и неучиненье листов от него посланных и о мери на збожье и на иншие речи, неслучные над уставу

стало в месте альбо в селе, але хто бы и в том чаше з места або з села, где ся учинок станеть, до именья и до дому своего шляхетского уехал альбо вшол, тот иман вжо быти не маеть, одно позыван, а неоселого завжды, коли и где может потрафити, волно имати. А пакли бы заразом на горячом таком учинку оселый не был пойман, тогда вжо позвы от вряду замкового ку праву маеть быти припозван, за которыми позвы, звлаща в речах таких кровавых, где о горло идет, сторона позванная не через умоцованого, але сама очевисте повинна у суду становитися, а позву таковому городскому рок не маеть быти должейший так за очевистым, яко и за оным поданьем позву толко за чотыри недели. А естли бы хто якого кольвек стану также и рожаю будь мужского або и женского, будучи до суду городского позван, а за тыми позвы и на тот рок стати або ставши а расправиться не хотел, а шло бы о такую реч кровавую, за што горлом карають, тогда тот врьд маеть его за нестанного на выволанье здати и о том нам, господару, через лист свой отвороный ознанити. А мы тому не фольгуючы, без всякого проволоки и откладанья на инший час, але заразом, взявши о том от того вряду на того ведомость, такового обвиненого и вряду нашего непослушного маем з земли паньств наших казати выволати. А где бы выволаны в таковом учинку, хочечи се того справити, нас, господара, о глейт просил, тогда мы, господар, таковым выволаньем маем поднесенье на выволанье и листы наши глейтовые ку справе з замереньем на то певного часу, и то не болш, толко до трех разов, давати водлуг артыкулу в разделе первом дванадцатого, абы се за глейтом нашим того, хто в чом будет обвинен, справовал перед урядом

нашим оною ж воеводства або повету, где се початок тое справы станеть. А што бы власному суду нашему господарскому належало, то мы сами с паны радами нашими без жадное проволоки и откладов судити и росправовати маем. Вед же тое поднесенье выволанья и глейт наш предсе горячому учинку и праву а каранью, о нем в статуте описаному, ничего ублизати и уймовати не маеть, але мужобойца правом переконаный горлом каран будет. А головщина, навезка и шкоды о што буде позвано заразом без складанья роков статутowych, яко сторона обжалованая на року позваном не станеть, маеть от нас, господара, если се то в суду нацого точити будет. А если на врьде, тогда такеж и от вряду нашего судового увязанье в именье обвиненого до сконченья права дано быти, а о самого особу, яко вышей поменено, маеть врьд на выволанье до нас, господара, отослати. Ведь же в речах меньших, не кровавых, где о горло не идет, врьд не маеть на выволанье нестаного отсылати, только для непослушества реч, на позве описаную, без доводу сказати винен будет, вынявши то, хто бы был позван о неучиненье досыть запису або суду и сказанью врьдывому. Против таковому сказанью за узнаньем запису або водлуг суду першого чинено быти маеть. Может теж врьд городский судити о гвалтовное выбыть з дому з покойного мешканья и отнятия именья, людей и всяких грунтов, звлаща естли бы сторона укривляющая мимо суд земский для прудшого справедливости хотела о то до гроду позвати обычаем и способом нижей описаным. Еще теж позывано быти может до гроду о збыть возного и неучиненье листов от него посланных и о мери на збожье и на иншие речи, неслучные над уставу



## 70

**АҢГЛЫЗ**    **ЛА**

[illegible]

for

[illegible]

164







ЧЕТВЕРТІ

[illegible]

706

## РАЗДЕЛЪ

[illegible]

Артыкдалъ аг

въ роукоу споконному соуду поспановенныи, и въ равностии позванъ  
 роукоу соуду въ вышнѣхъ споконного суду фамъ.  
 и спавденъ, и азъ роукоу спавованъ соудомъ сподруженъ ма  
 нѣ

пойман, и до замку дан, маеть моц врьд оковами и ланцухами у везенью другом, где головников не сажаеть, его опатрити, яко бы с того везенья не утек аж до росправы. А хто бы з еднаанья за який выступ свой везеньем терпети сам добровольно через який час поднялся, тогды перед часом замероным седыню врьд гродский не маеть вызволяти ани фольги у везенью чинити без позволения самое стороны. А тым, которых право на седыню до вежи на дно скажеть, хотя бы и сторона противная волным везенья чинила, врьд никоторое фольги чинити не маеть, а тому всему мають досыть чинити под виною, в сем артыкуле нижей описаную. А хто бы з воевод, старост судовых або их врьдников того се важил, а тому вязню до вежи на дно, будь от нас, господара, або от врьду гродского, або теж от которого иного врьду нашего сказаному, якую фольгу у везенью чинил и допущал ему собе седыню вышего нижили на дне чинити, або комины у вежи будовати, або бы кому и в иншом лжейшом везенью фольгу якую над сказанье судовое чинил, таковой воевода, староста або врьд его и хто кольвек везенье в моцы своей мети будеть, будучи о то от стороны болячое до суду земского позван на рок завитый, за доводом слушным правным повинен будеть той стороне болячой сорок коп грошей заплатити, иле кроць о то позвано и переведено то на него будеть, а стороне болячой вольно будеть завжды того доглядати, як и где вяззень, будь за голову або за який иный выступ, седыть. А врьд гродский не маеть ему того боронити под таковою ж виною вышней описаную, колько бы раз о то его позвано и доведено. Вед же однак врьд гродский маеть, хотя перед ним самым правом переконаного албо от врьду земского, або суду

головного, до везенья по сказанью отосланого не кожного до вежи в землю сажати, але вдруг учинку и выступку, яко около того в сем статуте описано. Прото, в котором артыкуле сего статуту вежа которому вязыно поменена, тот в такуюю сажон, которому теж другая, лжейшая, тот также в той сажон быти маеть водле выступу своего. А где бы хто оселый за який же кольвек выступ свой поточный, окром кривавого выступку, против которой особе народу шляхетского албо противко врядови якому учиненный, на везенье которое вдруг сего статуту сказан и до вряду отослан был, а досыте бы тому везенью на час назначонный не вчинил, тогда на выступок стороне своей противной сорок коп грошей, а врядови другую сорок коп грошей упадаеть и тыми винами до сеньдя маеть быти примушон вдруг сего статуту розделу третего артыкулу двадцать сегомо. А естли бы неоселый тым же способом до такового везенья дан был, а з него бы утек, которого тыми винами не было бы с чого примусити, а не был бы пристигнен и повторе пойман, тогда тот вряд маеть нам, господару, листом своим о том ознаймити, а мы того ж часу без кождое проволоки маем такового неоселого до всех панств наших выволати, яко о том в сем же статуте ест описано.

## АРТЫКУЛ 33

О рочках гродскому суду постановеных и о давности позванья  
до гроду, о выбитье с покойного держанья.

Уставуем, иж рочки ку отправоваыню судом гродским ма-



мають быти евофорого мѣсца, и починається мають первшого дня личбы мѣсечное. А где бы первшого дня свято трафилося, тогды назавтрее по святе рочки починаются будуть, а трвати судовне мають через две недели, на которые рочки кождый, кому бы потреба указывала, маеть сторону свою порядком статутным, так от заочного, яко очевистого поданья позову, за чотыри недели позывати. А хто бы за недоспехом своим не мог бы за чотыри недели перед початьем рочков позвати, тогды и тыдень в рочки рок приимован быти маеть, толко б от позванья чотыри недели сполнились. А где бы за припадком выбитья с покойного держанья в часе так коротком, жебы укривжоному ку позванью на рочки первшия чотырох недель не доставало, тогды таковому и на другие рочки волюно будеть позвати, только б от выбитья до позванья десети недель не омешкал. Вед же если бы хто о выбитье з покойного держанья до десети недель позвати не мог с тых причин, то ест за службою нашою господарскою земскою або для поветрея морового, тогды, доведшы того слушне водле права, и ж за которою с тых причин в десети неделях не мог позвати, предсе и по выстью тых десети недель позовы гродские таковому ити и даваны быти мають, только бы зась по утишенью поветрея або приехавши с послуги нашою до имения своего, зася десети недель не омешкал. А естли тых причин предречонных не доведеть и не покажеть, тогды вжо о то до суду земского позывати маеть на рок завитый, такеж о выбитье або отнятье с покойного держанья.

о в

Артыкулы

и позвехъ егройнхъ и чюроу занили завитомъ.

Вспавъ еид ифъ вовихъ спавовихъ речехъ нагрудъ егройнъ выни тыхъ мамрамъ напозвы мають быти даваны: по розбитыи сповъ воеводъ, авовеститъ егъ воеводъ неспв ино егройнъ судовыхъ анихъ наменникоу. А роу за евофори ми по звы егройнли маеть быти завиты по розбитыи еидъ права. А в речехъ писарнастоидъ мамрамъ мають свою евоу напсма дау евофорого дня вы даеть сповъ позовъ егройннигъ далъ воеводъ егройнъ и в еиднацатого воеводъ роздѣлѣ.

## Артыкулъ 44

и промешканыи часъ позванью до гроду о голову шляхетскую и наездъ домовый и иные учинки кравые.

Техъ кто бы о голову шляхетскую и наездъ гвалтовный и кравый на дом шляхетский, где бы се стало забитье або зраненье, также о гвалт костелный, о гвалт панен и невест, о розбой, пожогу и иншия речи кравые, то ест за што горлом карать, на суд гродский вынятые, оселого в том панстве не позвал ку праву через тры годы, таковой вжо вечно о то молчати маеть. Одно ж где бы по забитой голове шляхетской дети або близкие такие, кому бы о то правом чинити належало, еще лет недорослых были або бы и dorosлыми будучи, а в том панстве нашоу не были, але бы мешкали где в инших панствах чужих, тогды таковые дети або близкие, дошедши лет зуполных, або с чужих земель приехавши, могут

и по

## АРТЫКУЛ 34

О позвехъ гродскихъ и о року за ними завитомъ.

Уставуем, и ж во всехъ таковыхъ речахъ, на суд гродский вынятыхъ, мамрамы на позы мають быти даваны под печатми панов воевод, а в поветехъ, где воевод нет, ино старостъ судовыхъ, а не их наместниковъ. А рок за кождыми позы гродскими маеть быти завитый под страченьемъ права. А ведь же писар на том мамрамѣ маеть рукою своею написать дату, которого дня выдаетъ тот позов, справуючисе далѣе водлѣ артыкулу осмнадцатого в том же роздѣлѣ.

## АРТЫКУЛ 35

О промешканыю часу позванью до гроду о голову шляхетскую и о наездъ домовый и иные учинки кравые.

Тежъ кто бы о голову шляхетскую и о наездъ гвалтовный и кравый на дом шляхетский, где бы се стало забитье або зраненье, также о гвалт костелный, о гвалт панен и невест, о розбой, пожогу и иншия речи кравые, то ест за што горлом карать, на суд гродский вынятые, оселого в том панстве не позвал ку праву через тры годы, таковой вжо вечно о то молчати маеть. Одно ж где бы по забитой голове шляхетской дети або близкие такие, кому бы о то правом чинити належало, еще лет недорослых были або бы и dorosлыми будучи, а в том панстве нашоу не были, але бы мешкали где в инших панствах чужих, тогды таковые дети або близкие, дошедши лет зуполных, або с чужих земель приехавши, могут



и по правомъ тинисни пошеши по домытихъ лгдвѣшпопун  
бханыи овогъ зззъмъ тѣхъ тѣхъ годовъ спозванъ емъ не  
чмѣсѣамъ.

**АҢГЛЫКЛАР АС**

и приназе старостѣ замисови дворовѣ нашихъ  
г. дворянъ и дворянъ.

[illegible]

0 2

Арбаты

## А́ртикулъ ѿз

и в сплоченных тѣлахъ въсвободителности и въ добрыхъ вѣдѣніяхъ  
ихъ и въ добрыхъ и въ истинныхъ и въ добрыхъ  
и въ истинныхъ и въ добрыхъ и въ истинныхъ.

[illegible]

землю

## АРТЫКУЛ 36

О присяге старост замков и дворов наших государских судовых.

Постерегаючи мы, господар, с повинности наше справедливости светое, жебы на вшеляком месту в боязни божой отправована была, так уставуем, иж каждый староста замков и дворов наших судовых, которые не суть в лавицы рады наше и до рады на чиненье, захованье и помноженье справедливости и покою посполитого не присегаали, так тые вжо, што тепер староства такие судовые мають, яко и которые потом з ласки наше господарское мети будуть, мають тепер держачие такие староства скоро по выданью ку вживанью сего поправеного статуту на перших рочкох гродских, а тые особы, котрым по выданью сего теперешнего статуту поправеного на перших по том их вступенью на тые староства рочкох гродских, теж при собранью шляхты, которые в тот час прибудуть, присегу на суды вделати ротую суды земского, а поколь того не учинить, поуту врядом своим шафовати не можеть. Ведь же тые воеводове и старостове теперешние украинные, которые перед нами, господарем, присягу на вярды свои учинили, вжо не будуть повинни повторе присягати.

## АРТЫКУЛ 37

О установенью через воевод, старост судовых, врьдников их судовых гродских и о довоженью з ними справедливости.

Уставуем, иж воеводе и старостове судовые мають зособна каждый з них на вряде своем выбрати и на суд засадити наместника albo подстаростого, судью замкового и писара, людей добрых, цнотливых, годных в праве и писма руского уметных шляхтичов, в том же повете оселых и родичов того паньства Великого князства Литовского, которые присегу вчинивши ротоу судьи земского, а писар — ротоу писара земского. А посполу вси три зуполный суд заседши, мають и моц мети будуть судити справовати вси речи судовые, замку або двору нашему належачие. А который бы с тях на вряде был неоселый и неприсяглый, а воевода, староста суду зуполного дати не хотел, тогды сторона не повинна будеть перед таким судом отказывати. А tym неданьем оселого и зуполного вряду, если бы се кому проволока або якое уближение праву стало, тогды воеводе, старостове судовые, гды о то будуть перед суд головный позваныи, повинни будуть сами укривожному шкodu и наклады за доводом оправити и заплатити. А предсе неоселых на врядах мети не мають, под страченьем того уряду з выроку нашого господарского, гды о то до нас позван будуть. А естли бы се от оселого вряду што недозрьеньм на том уряде и в справе их поблудило, а з статутом бы се права посполитого не згожало и што бы се стороне которой с криводоу от них видело, тогды сторона жалобная в той кривде своей маеть от вряду







[illegible]

Арбаты

и поправеньиѣмъ ѹмъ и аще оубо несправное видѣхъ отъ  
 моего и земного замѣстаниѣмъ отъ стороны позваное и  
 немое и не грѣшныѣ аспѣмъ и гдѣ  
 что видѣхъ позывати.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 40

О поправенью облуженъ або сказни неправное вряду гродского  
и земского за нестаньем стороны позванное, учиненое и о недо-  
пущенью апелляции, где о то вряд позывати.

Теж устави́ем: где бы се то притрафи́ло, жебы́ вряд гро́дский або́ земский в нестаню́ стороны́ позвано́е, за упорным сказа́ньем своим, неправне́ або́ в такой речи́, которая́ бы́ суду́ его́ не належала́, дал кому́ отпра́ву, увеза́ние в имене́ або́ в который́ ко́львек гру́нт, або́ бы очеви́сте сторо́нам, у суду́ стоя́чим, в недо́пущеню́ апе́лаций, сторо́на, которая́ собе́ кривду́ от вря́ду мени́ла, то́гды о́ такие́ речи́ суд зе́мский, то́лко судья́ а́ подсудок маю́ть бы́ти позва́ни на ро́к за́вятий пе́ред суд го́ловный. А о́ кривду́ в сказа́нью́ судово́м пи́сар так зе́мский, я́ко гро́дский по́зываны́ бы́ти не маю́ть и за́ суд от́казы́вати не бу́дуть по́винни, гды́ ж о́ни мо́щи до́ чиненя́ вы́роков не маю́ть. А хо́тя бы́ были́ и по́звани, то́гды стано́вится не бу́дуть по́винны, о́дно ж где́ бы́ который́ пи́сар в о́мышке або́ недо́ложено́у я́кого пи́саря́ был обвине́н, та́ковый о́ то́ та́жез по́зыван бы́ти мо́жет до́ суду́ го́ловного. А вря́д гро́дский в та́ковом обвине́нью́ мае́ть бы́ти ку́ роспра́ве прита́гиван до́ того́ суду́ и ты́м по́рядком, я́ко о́ том вы́шей в арты́куле се́го ж ро́зделу́ е́ст о́писано́. А е́сли бы́ се́ з оче́видного́ мове́ния сторо́ны жа́лобное́ з уря́дом то́е неправне́ сказа́ние ко́торого́ вря́ду по́казало́, то́гды та́ковая́ сказа́нь мае́ть бы́ти по́днесена́ и на сторо́ну отло́жена. И та́к укْرِивжо́му мае́ть бы́ти вы́веза́ние да́но и о́ное имене́ або́ гру́нт отсу́жонный́ зася́ ему́ при́вернен. А то́му, ко́му за та́ковым неслу́шным

кая и ровная справедливость одному з другим деялася, уставем, иж где бы хто з воевод, старостъ судовых albo з их врядников судовых гродских, наместник або подстаростий, будь теж судья або писар, маючи именья в том же повете, где они суть врядниками судовыми, а с тых таких именей своих кому якую кривду в речах кровавых и што гродскому суду судить прислахаеть, будь сами або их врядники, слуги, бояре и подданные учинили, а они бы з своих слуг подданных справедливости о то укривжому вделати не хотели, тогды воеводове, старостове сами о то мають быти позывани с тых именей своих до иншого близшого вряду и суду гродского того повету, с которым будетъ о граници з оным другим поветом, в котором ся што будетъ стало, кладучи позвы через возного того ж повету, с которого и позвы выйдуть на томя именью их, с которого се кривда дееть. А врядников их судовых, если жалобная сторона не схочеть до воеводы и старосты позвати, тогды волно ей будетъ позвати також, яко выше описано, до другого прилеглого суду гродского. А воеводове, старостове и их врядники в оном другом повете, не вымывляющиеся вызываемъ с своего належного повету, повинни будутъ перед тым другим урядом за позвы становитисе и росправу в таких речах водлуг права приймовати. А зостанут ли в чом с права винны, тому тот же вряд, который судил и отправу на них и оселостях их водлуг пораду сего статуту чинити маеть. Оповеданье теж и записыванье тых кривд и всяких иных поступков правных маеть быти чинено, где жалобная сторона похочеть або в том же гроде того повету, где се што станеть, або на том же другом уряде, до которого и позванье в сем артыкуле указано.



связаны были даны вновь волею новеньке зсторону  
Если чин похотелъ маетъ быти заховано станиче испомутю  
его дарами а маетъ вынвыши стому хуто нелънымъ право плаг  
бел по дано чмшорны испотрибъ испали за дарами а его дѣлу на  
лѣино зсторону волею новеньке быдѣтъ а испотрибъ  
то противъ испотрибъ не связаны были внимено ибвизаны бы  
маетъ испотрибъ его дано внимено быдѣтъ станичъ испотрибъ  
позванъ испотрибъ вынвыши мѣстны быдѣтъ вынвыши рванцацѣ  
рѣблѣ грошѣ станичѣ дѣлу запластити а плагмѣ бы зрѣбъ рѣ  
дѣлу головного противъ вранниговъ зидицихъ або игро дѣцихъ  
або пѣблѣ зѣ рѣбѣ волею испотрибъ сѣровыхъ противъ ибввранни  
говъ а маетъ то а связны вранцова а слушнѣ тѣрнѣхъ внимено  
спотрибъ спотрибъ порнѣхъ испотрибъ ибвв рѣшилъ а и чѣ волеице  
нѣбвниче право ибвв маетъ вынвыши станичъ вранниговъ сѣровыхъ  
испотрибъ а не го быдѣтъ позванъ рванцацѣ рѣблѣ грошѣ  
станичѣ дѣлу запластити а ибвв рѣхъ правны сѣвышонаны во  
блужу во рѣхъ права пнѣбѣбѣбѣ быти маетъ а вѣ рѣхъ а во волею  
испотрибъ а вѣбѣбѣбѣ рѣхъ а пѣблѣбѣбѣ рѣхъ головного волею  
быдѣтъ.

Артыкдалъ ма

и злы́й перево<sup>дъ</sup> права те<sup>бѣ</sup> исподону, и г<sup>рѣ</sup>ѣх<sup>и</sup> тво<sup>и</sup> позвати.

[illegible][illegible]

Арбаты

сказаньем увязанье было дано знову волное мовенье з стороною, естли он похочеть, маеть быти заховано. Также и тому с чиего держанья именье вынявши, тому, хто неслушне право перевел, подано о шкоды, которые се стали за держанья его у суду належного з стороною волное мовенье будеть. А к тому стороне той, против которой первой сказанье было вчинено и увязанье бы в маестность его дано, винен будеть такой врьд, которые позвани и в том винными найдены будутъ, вины дванадцать рублей грошей там же у суду заплатити. Пакли ж бы з розсудку суду головного против врьдников земских або градских або теж з суду воевод, старост судовых против их врьдников нашлосе то, же сказнь врьдовая слушне через них вчинена, тогда тот упорный, который суд рушил и ку волоките невинне приводил, маеть вины тым врьдником судовым, которые от него будутъ позвани, дванадцать рублей грошей там же у суду заплатити. А суд их правный ку выконанью своему, водлуг права привожон быти маеть. Вед же от воевод, старост и в таковой речи апелевати до суду головного вольно будеть.

## АРТЫКУЛ 41

О злый перевод права через сторону и где о то позвати.

Хто бы против кого право яке, так у суду земского, яко и городского и в которого кольвек иного вряди яким форте-лем або омылкою якою справою заочне, за нестаньем стороны позваное, перевел, будь рок який неправдивый, змышленный, в неведомости стороны противное утверившы або на якую

реч за записы якими змышленими, неправдивыми, сказанье врьядовое одержавши, тогды тот, против кому сказанье выйдесть, можеть о такой злый а неправдивый перевод права до того ж врьяду, перед котрым будеть право переведено, сторону противную позвати. И гды се в том винным с права окажет, тогды тот суд перший маеть быти поднесен и внивец обернен. А тот, хто змышленным обычаем право переводил, за тую вину маеть седети в замку албо в дворе нашом судовом дванадцать недель, а стороне своей противной дванадцать рублей грошей заплатити. А то в речах таких, где горла не заслужить. Вед же, если бы се на том праве оказал який фалш и подступок значный, явный, за што бы слушне водле права мел быти горлом каран, тогды такового врьяд маеть судити, сказовати и карати водлуг сего права посполитого и выступку его. Паки ж бы тот, хто позовець о злый перевод права, тое жалобы своей не довел, але бы тое позванье чинил ку зволоче справедливости, а тое бы ся противные стороны поступок перший слушный правный оказал, тогды сам тот жалобник оной противной стороне своей также вины дванадцать рублей грошей маеть заплатити и на замку або в дворе нашом дванадцать недель седети. А оному суду первшому маеть отправа быти чинена водлуг сказанья и права посполитого. А где бы хто о злый перевод права припозвавши в речах кровавых, где пойдеть о горло, менил то, же ему о позве ведомость не дошла была, тогды маеть на том присегнути, же его ведомость о позве не дошла, и по присязе от первого сказанья волен будеть, а на реч самую там же заразом отказовати маеть. А то се маеть разумети о заочном положенью позву.



А́ртыкулъ мѣ

роси забытые восторжыхъ речехъ манствъ шестин  
всладаны бѣху земного.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 42

Роки завитые в которых речах мають быти складаны у суду  
земского.

Напервей, хто кого позовеъ о заставу ку обранью пенезей, хотя сторона позваная не станеть на роки первшие, тогда предсе суд не маеть откладати на дальшие другие роки. Але на першом року яко на завитом, первей выслухавши доводу стороны поводовое, яко о том нижей описано, тож маеть всказанье учинити и ввезанье стороне поводовой дати, взявши от него пенези до вряду и при книгах судовых мають быти положоными до того часу, аж сторона позваная их озметь. Другое: о выбитье з дому з спокойного мешканья и отнятье именья, людей и всяких грунтов, где бы оmeshал або не хотел о то до гроду позвати; третее: о всякую реч сужоную рок завитый за первшим позвом; четвертое: о слугу якого ж кольвек стану або человека, або челяднина домового, который бы от пана своего так шкodu учинивши, яко и не зашкoдиши, проч утек; пятое: о мыто, о мостовое, о гребелное, торговое и перевозы князские, панские и шляхетские, также и всяких станов, если хто на ком або на подданом чиём мыто неслушное возьметь або шкodu якую учинить; шостое: хто бы езами або млынами, гатьми, мостами реки портовые гамовал, проходу або дороги слушное не вчинивши, а за тым бы се шкoда кому стала; семое: если ся хто кому добровольне описал и рок в листе своем ознаймил, а не учинил бы тому досыть; осмое: о роздел именей и маетности всякое межи братьею и сестрами, и близкими, также и з опекунами детям лет dorosлым, за первшими позвы маеть

[illegible]

быти рок завитый; девятое: на поручника и на приказу. А поручнику и приказу з истцом, по ком ручил, масть быти завитый рок; десятое: о выеханье на грунт вряду подкоморского и комисарского; одиннадцатое: о обельживость возных на справе уряду их; дванадцатое: о кривды подданных господарских от шляхты, где права майдебургского нет; третеенадцать: о вдове утратной на вдовим столцу будучой; четвертоенадцать: о вины наши господарские врядовые и сторонам належачие; пятоенадцать: о головщины людей стану простого; шеснадцатое: о бранье пересудов и потуремного над уставу статутovou через князей, панов, шляхту и врядников их и о вину подкоморого; семнадцатое: о грабеж вшелякий и о заплату испаши; осмнадцатое: хто бы под часом роков який збыток учинил и не росправившисе, уехал; девятнадцатое: о кривды от врядников господарских з их врядов, одно не о добра столу нашему належачих и о оборону их, яко о том в инших артыкулах ест описано; дванадцатое: о полюбовном суду; двадцать первое: о выбитье або отнятье з держанья по увезанью; двадцать второе: о загавоманье листов отворных; двадцать третее: о кривду под часом военном винчуюню; двадцать четвертое: о дохоженые долгов по змерлом должнику на именях спадковых оног змерлого водлуг артыкулу осмнадцатого в розделе семом; двадцать пятое: о навезку за выводом шляхетства водлуг артыкулу пятьдесятого в розделе одинадцатом. А в tych всих речах tym роком завитым подданных в сем артыкуле и теж в инных артыкулах сего статуту описаных, за позвы земскими рок масть твати, водле давного обычаю права, до третего дня



[illegible]

π δ

Арзты

и поведехъ нашихъ земскихъ и городовскихъ и воеводъ  
то сирѣчь мѣстѣхъ.

[illegible]

Артукъла ма

Хпобы погс<sup>и</sup>у<sup>и</sup>р<sup>и</sup>д<sup>и</sup>на<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а<sup>и</sup>ного<sup>и</sup> р<sup>и</sup>онного<sup>и</sup> по<sup>и</sup>в<sup>и</sup>с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>д<sup>и</sup>,  
А<sup>и</sup>л<sup>и</sup>о<sup>и</sup>в<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>в<sup>и</sup>ы<sup>и</sup>з<sup>и</sup>ал<sup>и</sup>д<sup>и</sup>.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 43

О позвех наших земских и гродских, и як долго трвати  
мають.

Уставуем теж, иж кождые позвы уряду земского и гродского, так тые, которыми бы не позвано, и яко и тые, которыми бы позвано, далей трвати и в моцы своей быти не мають, толко на одны роки судовые земские albo рочки гродские, перед которыми их взято. И для того тые роки земские и рочки гродские, на которые с тыми позвы позывати будуть, в оных позве меновите мають быть описаны, окром того, если бы по заложению позвов роки земские або рочки гродские сползли не сужоные за войною або поветреем, або за иншими якими с часом припалыми причинами, о чом ест ниже в артыкулах сего ж розделу описано.

## АРТЫКУЛ 44

Хто бы кого от суду належного до иного повету албо вряду и  
суду вызвал.

Уставуем, хочечи мети, абы никто никого от суду належного до другого вряду и суду, то ест яко о речи, земскому суду належачие, до вряду гродского, так о речи вынятые на гродский суд, до земского вряду и теж с повету в инший повет, а ни до комисарского, подкоморского и жадного иного суду неприналежного, также ани перед нас, господара, ани перед суд головный над сесь статут и порядок его и теж над артыкулы оного головного суду постановенные не смел вызывать. А хто бы то учинил,

так позванной, яко и поводовой стороне. А где бы которая сторона через три дни за воляньем возного без причин правных, в сем статуте замеронных, не стала, тогда вжо в той речи, на позве описаной, упадаеть и вечно то стратить, абовем моц роков завитых у суду земского и гродского такую хотим мети, иж каждого стану человек, будучи позванный на рок завитый, не может се на року завитом большими справями в инших поветех и никоторыми иными причинами вымовляти, окром трех причин, то ест хоробы обложное и послуги нашео господарское земское в сем статуте менованое; а третья причина, естли бы се коли то трафило, жебы одна особа в речах кровавых до двух судов гродских была позвана, яко о том в артыкуле двадцать сегом сего ж розделу ширей ест описано. Вед же и тая обмова против року завитому толко на одных рокох и за одными первшими позвы маеть быти допуциона, а на других рокох або рочкох гродских вжо се и тыми причинами вымовляти нихто не будеть мочи, але albo сам albo через умованого у суду становитесе и росправити повинен будеть, вынявши то, естли бы хто, будучи отослан на послугу нашу господарскую, земскую з границ паньств наших, не мог се оттол борздо звернути, таковому до звернення с послуги нашео и земское фолгва в праве чинена быти маеть волде сего статуту. А где бы теж сторона позванная без причин правных, вышей мененых, не стала, таковая реч свою, о што позвана, тратить, и суд на таковом за доводом правным то, што в позве описано, сказати маеть. Так теж и поводовая сторона, позвавши на рок завитый, сама не стала и року своего не пилновала, таковая также реч свою, о што позвала, вечно тратить.



[illegible]

Артыкдалъ мѣ

всплывовъхъ испорченѣмъ немощи боиспоромъ повсѣтъ число  
спн рдого числого позвад ашломъ нмъ въдржмъ  
споронамъ вчмъ ргъ спавде нмъпомъ испорчмъ  
нига числоити неласеа. п г

[illegible]

Арзгана

а до иншого вряду и суду належного кого вызвал, тогды позванный толко ведомость вряду тому, до которого будетъ позван, о такомъ непорядномъ и неслухномъ позванью самъ або черезъ посланца своего, на то умоцованого, маеть дати и обмову в томъ учинити. А такихъ позвовъ послушонъ быти и стороне за ними отказываюи не будетъ повиненъ, але еще тотъ, хто такыя вызвы озметъ и ими позываетъ, за то, же мимо судъ свой належный смелъ то учинити, маеть заплатити вины тому вряду, отъ которого вызвалъ, копу грошей, а стороне — три рубли грошей. А то в тотъ часъ, гды бы жалобникъ повторе о тую ж речъ позвалъ и тые вины тотъ врядъ належный маеть собе и стороне отправити заразомъ, не позываючи о то, где бы оселый в томъ же повете былъ, тогды на оселости его. А естли бы оселости в ономъ повете не мелъ, тогды на маестности его рухомой. Пакли ж бы жалобникъ, позвавши до суду належного, самъ не сталъ, а позванный становилсе, тогды предсе позваному волно будетъ о тую вину оного жалобника позвати на рокъ завитый до суду земского з оселости его, в которомъ колвекъ повете мети ее будетъ. А врядъ виненъ будетъ ему тую вину сказати и на оселости его отправити, окромъ того, хто бы записомъ своимъ листомъ властнымъ, отступуючи повету албо которого суду своего належного, в який иншый судъ доброволне ся вдалъ и опрочъ тое причины, которая увъ иншихъ артыкулахъ доущаеть с повету вызвати.

## АРТЫКУЛ 45

О таковых, которые бы, не маючи в котором повете оселости, другого оселого позвал, а шло бы им обудвум сторонам о одну реч, также и о том, который нигде оселости не маеть.

Теж устави́ем: коли бы хто, не маючи в котором повете оселости, другого кого там оселого позвал, а шло бы им обуду́м сторонам о одну реч, тогды тот позванный оселый мо́жеть заразом не отве́ддати и в право се не вдавати. Аж бы се теж он противник его неоселый там поддал и обвезалсе листом своим и сознанием перед вря́дом ему в том, где о одну реч и́деть, там же у его повете отве́ддати и усправе́дливятися, не отзы́ваючися и не беручи себе до суду и повету своего. А гды ся поддасть под тое и обя́зеть, тогды предсе оный позванный за тыми ж пазы на оный же час наперед бу́деть ему повинен усправе́дливятися. Па́кли ж бы тот прие́ждный жало́бник з иношого повету, одержавшы себе справе́дливость, а позваному зася не усправе́дливившы, проч от суду отъе́хал, тогды тот суд и сказа́нье, ему вчи́ненное, не маеть быти ему вы́конывано. А е́сли бы хто нигде в том панстве Вели́ком кня́зстве Литовском, оселости не маючи, оселого в котором повете позвал, а позванный бы до него, бу́дь о тую ж реч албо о которую иншую де́ло мел, тогды та́ковый маеть наперед по себе па́руку оселого в том же повете да́ти, иж нигде индей, одно на том же уряде стороне своей противной усправе́дливятися заразом скоро по своему праву бу́деть повинен. А где бы по своему праву уе́хал, не роспра́вившы з стороною противною, тогды та́кеж сказа́нье оное пер́шее ему вде́ланое, до вы́конанья при́звожено быти не маеть, а речи свое́е позванный ме́стцо и́стца на па́ручнику и́скати там же заразом маеть. А где бы и па́ручник не роспра́вившысе уе́хал, тогды з ним за по́звом справе́дливости доводи́ти себе бу́деть у суду на́лежа́го.



[illegible]

РІГ РІЗДІЛЪ

[illegible]



## АРТИКУЛЪ МЗ

и о бѣнѣ роковъ земскихъ и рочковъ городскихъ подъ  
такомъ судомъ вальныхъ и чю чю бранны вридни  
и о судового в посельстве.

Забѣгаючи продлуженью непотребному справедливости людской, уставуем, иж под часом соймов вальных роки земские и рочки городские и иные всякие суды отправованы и сужоны быти мають, одно вынемшы тых особ панов рад наших, которые бы на съем вальный ехали, так теж, которые бы sprawy судовые, соймовые належачие, перед нами, господарем, на сойме мели, будь за мандаты або позвы нашими дворными. И теж послы с каждого воеводства и повету и земли Жомойтское, будучы на съеме вальном при обывателях с поветов на соймках обранные и посланные от судов всяких, под соймом волни будутъ, аж поки ся з сойму звернуть. Однак же каждый такой маеть ся суду и стороне листом своим отворонным с печатью своею и с подписом руки своею, а хто писати не умееть, за печатью своею и з двема печатями людей сторонних шляхты через приятеля або слугу своего обмовити. А потом предя то, хто на сойме валном при нас, господах, яко их милость панове рада и послове або и иные станы, которые sprawy свои на дворе нашем за мандаты або за позвы маючие будутъ, естли бы на первых роках земских або рочках городских, водлуг порадку статутного по оном сойме припалых и судовне отправующих, о бытности своей на сойме або о справах своих, которие на сойме валном мели и судовне отправованы были, свѣдѣства на писме с канцлерей нашею не показали, тогды за други-

ми по

ми позвы на другихъ рокахъ нестанное платити, а на реч самую з стороныю росправу прыняти повинни будуть. А где бы шло о речи завитому року подлежащие в сем статуте в особливыхъ артикулахъ описанные, тогды врьд сказанье за тыми ж позвы на другихъ рокахъ по сойме напервей судовне отправующихъ стороне поводовой, кром доводу учинити и отправу черезъ возного, яко на непослушного вделати маеть. Пакли ж бы которого з урядниковъ земскихъ на соймику посломъ на съеме великий вальный обрано, тогды на местце такого вриадника, в посельстве обраного, мають заразъ на томъ же соймику або на рокахъ земскихъ, шляхта, рицѣство послонъ з урядниками тамъ на соймикъ або на роки прибылыми, иного кого шляхтича оселого, спросталого, ку отправованью тыхъ роковъ, под соймомъ прыпадающихъ, до звернення того вриадника обрати. Который обранный шляхтичъ, присягнувши на справедливый судъ, будетъ мети моцъ з иншими позостальными вриадники тые роки судити и отправовати. А где бы не хотелъ присягнути, тогды роки сужоны быти не мають. Где бы тежъ обранъ былъ посломъ который вриадникъ судовый городской, на того местце воевода або староста маеть иного шляхтича оселого засадити и того листомъ своимъ шляхте на рочкахъ ознаямити. А тотъ обранный такежъ виненъ будетъ на справедливый судъ присягнути.

## АРТИКУЛЪ МН

и отпорны быши рѣши насѣе ириды в вриадниковъ слѣдъ  
боиаръ и по раныхъ гнихъ и ольвѣе.

вѣставѣмъ в великыи соймъ чтихъ и оловѣе вриадниковъ слѣдъ. По  
мудъ.

## АРТИКУЛ 47

О суженье роков земскихъ и рочковъ городскихъ под часом соймов вальныхъ и о обранью вриадника судового в посельстве.

Забѣгаючи продлуженью непотребному справедливости людской, уставуем, иж под часом соймов вальных роки земские и рочки городские и иные всякие суды отправованы и сужоны быти мають, одно вынемшы тых особ панов рад наших, которые бы на съеме вальный ехали, так теж, которые бы sprawy судовые, соймовые належачие, перед нами, господарем, на сойме мели, будь за мандаты або позвы нашими дворными. И теж послы с каждого воеводства и повету и земли Жомойтское, будучы на съеме вальном при обывателях с поветов на соймках обранные и посланные от судов всяких, под соймом волни будутъ, аж поки ся з сойму звернуть. Однак же каждый такой маеть ся суду и стороне листом своим отворонным с печатью своею и с подписом руки своею, а хто писати не умееть, за печатью своею и з двема печатями людей сторонних шляхты через приятеля або слугу своего обмовити. А потом предя то, хто на сойме валном при нас, господах, яко их милость панове рада и послове або и иные станы, которые sprawy свои на дворе нашем за мандаты або за позвы маючие будутъ, естли бы на первых роках земских або рочках городских, водлуг порадку статутного по оном сойме припалых и судовне отправующих, о бытности своей на сойме або о справах своих, которие на сойме валном мели и судовне отправованы были, свѣдѣства на писме с канцлерей нашею не показали, тогды за други-

ми позвы на другихъ рокахъ нестанное платити, а на реч самую з стороныю росправу прыняти повинни будутъ. А где бы шло о речи завитому року подлежащие в сем статуте в особливыхъ артикулахъ описанные, тогды врьд сказанье за тыми ж позвы на другихъ рокахъ по сойме напервей судовне отправующихъ стороне поводовой, кром доводу учинити и отправу черезъ возного, яко на непослушного вделати маеть. Пакли ж бы которого з урядниковъ земскихъ на соймику посломъ на съеме великий вальный обрано, тогды на местце такого вриадника, в посельстве обраного, мають заразъ на томъ же соймику або на рокахъ земскихъ, шляхта, рицѣство послонъ з урядниками тамъ на соймикъ або на роки прибылыми, иного кого шляхтича оселого, спросталого, ку отправованью тыхъ роковъ, под соймомъ прыпадающихъ, до звернення того вриадника обрати. Который обранный шляхтичъ, присягнувши на справедливый судъ, будетъ мети моцъ з иншими позостальными вриадники тые роки судити и отправовати. А где бы не хотелъ присягнути, тогды роки сужоны быти не мають. Где бы тежъ обранъ былъ посломъ который вриадникъ судовый городской, на того местце воевода або староста маеть иного шляхтича оселого засадити и того листомъ своимъ шляхте на рочкахъ ознаямити. А тотъ обранный такежъ виненъ будетъ на справедливый судъ присягнути.

## АРТИКУЛ 48

Которым бы се деали якие кривды от вриадников, слуг, бояр и подданныхъ чихъ колвѣе.

Уставуем: естли бы кому от чихъ колвѣе вриадников, слуг, бо-



[illegible][illegible]

яр и подданных якие кривды, шкоды в речах поточных, кромѧ забраняя грунтов, деялися, тогда маеть сторона жалобливая взяти от писара земского позы, в которых, описавшы всю жалобу свою, того докладывать, абы ему с тыми обвинеными рок праву зложил и справедливость вделал. А где бы року зложить и справедливости вделати не хотел, абы за тыми ж позы ку праву сам стал и тых, на кого жалоба идеть, у права поставил. А то в тых речах, которые земскому суду належать, от земства, а што городскому суду, то также з гроду позы такие браны быти мають, и такими кождыми позы маеть укривжоный ехати або слати з возным до того пана, от чиего врядника, бояр, слуг и людей кривды кому ся деяти будутъ, справедливости просечи. А кривды и шкод своих рейстр дати маеть, звлаща если бы се на самом позве меновите не доложил. А где бы самых панов, в тых именыхъ их которыхъ кривда дееться, не было, ино до врядников их, абы они на слуг, бояр и людей пана своего справедливость чинили. А где бы возного с таким позвом у двор не пуцено або и пустившы в двор, пан сам, або врядник, албо тивун, не оказали бы се возному, тогда оный позов маеть быти через возного покладан на именью том, с которого ся кривда дееть, тым порядком, яко о покладанью позовов ест доложено. А рок праву за такими позы не маеть быти дальшый от них покладан, одно чотыри недели от поданья або положенья того позу. И на том же именью, где позов будетъ положон, справедливость чинена быти маеть. Еесли бы теж сторона тая, которая таким позвом обнесена будетъ, похотела чинить справедливость стороне и ближей, нижли за чотыри недели, маеть через возного листом своим отвороным сторону жалобную обслати, упевняючи

его в том, иж хочеть ему справедливость учинити водле оного позу. Вед же не ближе толко за две недели перед оным роком тое обослане чинено быть маеть. И будет ли хто за таким позовом справедливости на именью своем сам пан або его вряндик чинити, тогда того суда своего маеть стороне своей лист свой судовой под печатью своею и под печатми людей сторонных и возного, которые бы на том праве были, того ж дня а надалей дозавтрея по сконченню права дати. А где бы листу судового хто не дал albo хотя бы и дал, а сторона не хотела бы в он час заразом на том суде albo и листе судовом перестати, менечи собе уближенье в суде albo в писанью листу судового, тогда возный, который на таком праве будеть, маеть то до книг сознати, як ся тое право точило и тым ся сторона поводявая у права подпирати маеть. А естли ж бы яко панове сами, так и вряндики их очевисте будучи так упомени року праву зложити и справедливости учинити не хотели, тогда за оным же позовом повинен будеть на роках становитесе и в том се усправедливити. А пакли бы заочне тот позов на именью положон был, тогда сторона жалобная маеть от положенья позу за чотыри недели, хотя бы и рок не был зложон, до того именья ку довоженью собе справедливости ехати albo кого з моцью от себе ку праву слати. Если ж бы тот пан albo вряндик, тивун его, на тот рок справедливости не учинил, ино сторона позная маеть о речи, земскому суду належачые, у земского суда, а о речи, прислухаючие на суд градский, у вряду градского становити, и тых, от кого кому кривды будуть деяти, поставити. А вед же в небытности того самого пана с чиего именья кривда се дееть в том именьи, не маеть его сторона жалоби-



ва. а нигде инде неистати: але на том же имени, с которого се кривда дееть, позы таковыя положить маеть. А в ряд, перед который се то приточить, будет повинен меж ними того досмотрети и справедливость учинити. А где бы позванный сам або через умоуowanego своего стати и тых врядников, бояр, слуг и людей своих, кому вина дана, поставить не хотел, тогда суд повинен ку таковым непослушным захватисе водлуг сего статута. А естли бы тот пан и хто ж кольвек сам або врядники их рок праву зложили, а на том року злоном або теж заочным положеньем позву на року в чотырох неделях припалом, вышей тут менованом, справедливости водлуг права и сего статута не учинили албо и учинившы справедливость, а отправки речи сужоное на виноватом не вделали, тогда такового пана и слуг вряд наш, перед который ся то приточить, в том судити маеть. А он тому, кому обещавшы справедливость учинити на року от него злоном, также и на року в чотырох неделях по положенью позву припалом, справедливости водле права не вделал або отправки суду своему не вчинил, повинен будет зарозом у суду первой, ниж в право вступить, рубль грошей стороне жалобной заплатить под таковою мощью и повинностью, яко вышей о винах нестанных ест описано. А ведь же если бы се то показало на праве, иж тот пан чинил оному справедливость слушную, але он ее упором своим не принял и на ней не переставал и о то его ку суду притягнул, тогда того рубля грошей платити не повинен будет. Але еще тот упорный сам оному тот рубль тут же зарозом у суду заплатить маеть. А докончене тое sprawy самое, о што меж ними идет, там же зарозом через вряд наш розсудком прав-

f

ным статися маеть. А где бы пан того имения сам або его врядник, будь при прошенью права за таковыми позы албо на том року, вышей менованом, праву припалом, то ест от положения позву в чотырох неделях, врядника або слуги и подданного своего вырекся, тогда волно будет стороне поводовой шкодника своего увезде имати и, до вряду судового близшого притягнувши, з ним, если бы неоселый под нами, господарем, был, правом ся обыходити, а пан его боронити не маеть. А если бы хто вырекшися врядника, слуг, бояр або подданных своих, а предся таковых обвиненных в дворе або на имению своем переховывал, а то бы на него было слушне у права переведено, таковой вси шкоды, в позве описаные, за доводом стороны жалобное сам платити винен будет. А то се маеть розумети о речах меньших, а не кравых, а в речах кравых, если бы обвиненным шло о горло, тогда вряд маеть около того захватисе водлуг артыкулов в сем статуте, о том постановенных и ниже описанных. Где бы ся теж то трафило, ижбы хто за обнесеньем позву з урадника, слуг, бояр або подданных своих справедливости учинити кому не хотел, а тот бы або тые обвиненные в какой кривде або шкоде по заложеню позву первой, нижли жалобник справедливости собе у суду нашего с паном их и з ними доведеть, померли, и то бы через поводовую сторону слушным доводом было сказано и доведено. Же первой за живота тых винных право прошно, тогда тот пан сам за доводом жалобное стороны на реч самую, водле права учиненным, будет ей винен о то, о што жалоба идет, сам у права отказывать и с права, што будет сказано, сам заплатить и нагородити, а собе на маетности оных виноватых того смотрети. А вед же в иных речах, где не идет о кривду, от врядников, слуг, бояр

и по

вая нигде инде искати, але на том же имени, с которого се кривда дееть, позы таковыя положить маеть. А вряд, перед который се то приточить, будет повинен меж ними того досмотрети и справедливость учинити. А где бы позванный сам або через умоуowanego своего стати и тых врядников, бояр, слуг и людей своих, кому вина дана, поставить не хотел, тогда суд повинен ку таковым непослушным захватисе водлуг сего статута. А естли бы тот пан и хто ж кольвек сам або врядники их рок праву зложили, а на том року злоном або теж заочным положеньем позву на року в чотырох неделях припалом, вышей тут менованом, справедливости водлуг права и сего статута не учинили албо и учинившы справедливость, а отправки речи сужоное на виноватом не вделали, тогда такового пана и слуг вряд наш, перед который ся то приточить, в том судити маеть. А он тому, кому обещавшы справедливость учинити на року от него злоном, также и на року в чотырох неделях по положенью позву припалом, справедливости водле права не вделал або отправки суду своему не вчинил, повинен будет зарозом у суду первой, ниж в право вступить, рубль грошей стороне жалобной заплатить под таковою мощью и повинностью, яко вышей о винах нестанных ест описано. А ведь же если бы се то показало на праве, иж тот пан чинил оному справедливость слушную, але он ее упором своим не принял и на ней не переставал и о то его ку суду притягнул, тогда того рубля грошей платити не повинен будет. Але еще тот упорный сам оному тот рубль тут же зарозом у суду заплатить маеть. А докончене тое sprawy самое, о што меж ними идет, там же зарозом через вряд наш розсудком прав-

ным статися маеть. А где бы пан того имения сам або его врядник, будь при прошенью права за таковыми позы албо на том року, вышей менованом, праву припалом, то ест от положения позву в чотырох неделях, врядника або слуги и подданного своего вырекся, тогда волно будет стороне поводовой шкодника своего увезде имати и, до вряду судового близшого притягнувши, з ним, если бы неоселый под нами, господарем, был, правом ся обыходити, а пан его боронити не маеть. А если бы хто вырекшися врядника, слуг, бояр або подданных своих, а предся таковых обвиненных в дворе або на имению своем переховывал, а то бы на него было слушне у права переведено, таковой вси шкоды, в позве описаные, за доводом стороны жалобное сам платити винен будет. А то се маеть розумети о речах меньших, а не кравых, а в речах кравых, если бы обвиненным шло о горло, тогда вряд маеть около того захватисе водлуг артыкулов в сем статуте, о том постановенных и ниже описанных. Где бы ся теж то трафило, ижбы хто за обнесеньем позву з урадника, слуг, бояр або подданных своих справедливости учинити кому не хотел, а тот бы або тые обвиненные в какой кривде або шкоде по заложеню позву первой, нижли жалобник справедливости собе у суду нашего с паном их и з ними доведеть, померли, и то бы через поводовую сторону слушным доводом было сказано и доведено. Же первой за живота тых винных право прошно, тогда тот пан сам за доводом жалобное стороны на реч самую, водле права учиненным, будет ей винен о то, о што жалоба идет, сам у права отказывать и с права, што будет сказано, сам заплатить и нагородити, а собе на маетности оных виноватых того смотрети. А вед же в иных речах, где не идет о кривду, от врядников, слуг, бояр



## ЧЕТВЕРТЫЙ

и по рѣдкахъ воды испорченныхъ лугу и нѣмощи больше вадъ  
нѣмоще речы и чина и нѣмощи маеть быти и маеть  
упоминательныя дѣламы и сѣрѣзности по рѣдкостямъ и сѣрѣз-  
ности.

Артыкдалъ М.А.

и помѣсилъ иакоже иакоже иакоже иакоже  
иоаннѣ иакоже иакоже иакоже иакоже.

[illegible]

5

“میں نے

## 5A

## РАЗДЕЛЪ

[illegible]

Арзрум

и подданных, водде сего артыкулу учиненую, о большые важней-  
шые речы, о именья и о грунты мають быть листы упоминаль-  
ные даваны от суду земского под печатями судей земских.

## АРТЫКУЛ 49

О том, если бы ся кому якая кривда стала от чые жоны албо сынов, так же дочок.

Уставуем: если бы ся кому стала якая кривда в гвалтах, наездех, боех, ранах, забийстве, грабежах и в иных яких речах от жоны чийей або теж от сына та того, который бы уставииче дома пры отцы мешкал, яко и од того, который, хотя кому служечы, а на час до дому отцовского прыехавши, и под оным часом мешканья своего на именью отцовском або пры матце на ее именью властном або веновном, мешкаючи, а кому будь в дому отцовском, матчином або теж с того дому або именья отцовского, матчыного на дом, на село, либо на грунт наехавши, або теж на дорозе кривду, шкоду якую учинил, тогды укривжонный маеть у того, в чием або з чьею именья то ся ему станеть, справедливости с того за листом упоминальным врядовым водлугу артикулу вышшого сорок осмого просити. А хто бы справедливости водлугу права учинити не хотел, тот, будучи о то до суду належного, яко и о слугах и людях вышшей описано, позван, винен будеть сам стати. И доведет ли жалобник того слухным доводом або присягою, же ся то ему з его именья або в дому его от жоны або сына его стало, а он жоны або сына за позы

ку розсудку врядутому не поставити, то он сам винен будет за жону и за сына такового гвалт, навезки и шкоды вси стороне поводовой платити. Если ж бы муж оселости своей не мел, а жона бы мела именье от него венованое або свое властное, тогды то, што за ее вину с права будеть сказано, на ее и именью будь венованом або властном отправлено быти маеть. А где бы шло о реч кравую, за што горлом карають, а позванный бы обвиненых в том перед врядом ку праву не ставил, менечи, яко бы не мел их у себе мети, тогды таковыи маеть ся от того отприсягнути, же то, што ся жалобной стороне кривды якое стало, тогды ся то стало без ведомости рады и позволения его самого. Также и на том, иж он тых обвиненых часу прошения права о то за листом упоминальным у себе в дому не мел, и не за ведомостью его о таком их учинку и без помочы, а рады его з дому его зникнули, ани о них ведаеть, а по таком отприсяженью сам от горла и всего, о што обжалован, волен будеть. А поводовой стороне волно будеть тых обвиненых, где можеть бы в надолжейшом часе, постигати и правом их водлуг их учинку, покониувати. Так же ся маеть розумети и о дочце, паньне, и вдове, зятю и внуку, и каждом повиноватом, неоселом, которые бы мешкаючи пры родичох своих, кому в суседстве кривду якую учинили, тогды таким же обычаем з ними справедливости доводити. Паки ж бы позванный в такой речи без причын правных не стал, против таковому вряд маеть сказанье чинити, водлуг сего права посполитого и важности року.



Хто бы мамти илины заставно а або права прирзмиу по  
рано виді дитви йому ивалд а або  
шило дитини.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 50

Хто бы маючи именье заставное або с права в презыску  
поданое, в суседстве кому гвалт албо шкоду вчинил.

Уставум: где бы хто, маючи от кого именьє себе в суме пенезей заставленое або с права от вряду в презыску пода- ное кому иному в сусудстве з особы его самого або слуг его так в гвалтах, боех, грабежах, яко теж отнятем и привла- щенъем себе до такового именья яких грунтов або пожитков и в инших яких речах шкodu з того именья учинил, тогды укрив- жонный, таковыє шкoды осветчившы и поведавши урядовне, маеть з вечности самого дедича того именья а заставника з сумы его обудух одним позвом позвати, выписавши в позве кривду свою, в чом се ему от того заставника або в презыску держачого з того именья деети будеть, жебы сам с тым застав- ником або в презыску держачым, стал ему се усправедил, а тые поэзы на том же именью покладаны быти мають, который позов держачий такового именья винен будеть дедичу оного именья ознaiмити, з ним сполне до права становитисе и в отказе быти. А вряд будеть моцон за переведением прав- ным отправу на том же именью, з которого ся кривда деяла, учинити. Ведь же за кривды и шкoды от самое особы держа- чого або слуг его починеные и с права сказаные, дедич оного именья платити не будеть повинен, леч тот же держачый плати- тити маеть. А хотя бы укривжоному отправка на том именью была з уряду дана, тогды пры выкупенью оного именья дедич держачому, откладаючи его суму пенезей, таковую суму за выступок его або слуг его присужоную,

[illegible]

Артыкыла нл

хтобы мѣсти ѿсого имѣнѣ арендоу вѣдѣ дѣйстви  
иомъ и вѣдѣлаю шеемъ дѣлалъ.

847468

## АРТЫКУЛ 51

Хто бы, маючи от кого именье арендою в суседстве, кому гвалт  
або шкоду учинил.



[illegible]

и пшѣи **42** дѣтѣмъ сподороу на роуи землии и роуи сиродѣи  
спаси на **43** по доушомороу и споминѣи **44** Бѣзъ бѣги  
и **45** зѣтраи и **46** доушѣмъ гоуи по.

[illegible]

и по развѣдѣ прѣхотѣньа исподомъ доидѣ на вѣрѣхѣ на  
шихѣ землицомъ и исподомъ.

## АРТЫКУЛ 52

О прыеждчанью сторон на роки земские и рочки гродские,  
так же на суд подкоморого и комисарский без великое зграе,  
и о роздаванью господ.

Иж некоторые станы люди можные звыкли приездчати до судов и врядов наших з великими почты слуг и приятел своих, за чим теж многие розницы, розрухи и своеленства межи людьми деются, а убожшым людям и о господы а о покой перед таковыми трудно бывает. Прото уставем и так мети хочем, абы на роки земские и рочки гродские, также и до судов подкоморских и комисарских ниხო якого ж колвек стану и достоенства з великими непотребными почты слуг и приятел своих, также збройне и з гайдугами або драбы не приездчал, одно в почстве мерном, скромном, такой справе уживанью справедливости святое пристойном и потребном, а панове рады нашы будуть мочы слуг з собою мети вдолгу важности, достоенства и потреби свое. А господы на роках земских и рочках гродских вряд гродский маеть и повинен будеть роздавати. Вед же первой вряд судовый земский судью, подсузда, писара господами добрыми, которые они собе оберуть, опатрившы и к тому особый дом престорный, где на судех заседати мають, записати там, где еще дому судового нет, по tym господа иным станом вдолгу уваженья особ роздавати.

## АРТЫКУЛ 53

О порядку прихоженья сторон до суду на врядах наших  
земском и гродском.

Уставуем: где бы хто, маючи от кого именье себе арендованое, кому иному в суседстве з osoby его самого або слуг его так в гвалтех, боех, грабежах, яко теж и отнятем и привлащеньем себе до такового именья яких грунтов або пожитков и в инших яких речах шкodu вчинил, тогды укrywжоный таковыe шкoды освeтчивши и оповeдавши урядовне, маeтъ з вeчнoсти самого пана того именья позвати, выписавши в позве кривду свою, в чoм сe eму от того арендара с того именья дeяти бeдeтъ, жeбы сам с тым арендаром стал и eму сe усправeдливил. А тьe пoзы на том жe именью покoданы быти маютъ, кoтoрый пoзoв держачый такового именья винeн бeдeтъ пану oного именья, кoтoрый eму его арендoвал, oзнaймити и з ним спoльнe до пpавa становитисe и в oтказe быти. А уряд бeдeтъ мoцoн за пeрeвeдeньeм пpавным oтпpаву на том жe именью, с кoтoрoгo ся кривдa дeялa, учинити. А пaн oного именья тoе сумы скaзaнoе на арендaру своим смoтрeти бeдeтъ, а oтпpавe урядoвoй спрoтивнeня никoтoрoгo чинити нe мaeтъ. Пo тoму ж, гдe бы ся oт бoяp и пoддaных такового ж именья, яко сe вышeй пoмeнилo, кoму в сусeдствe в чoм кoлкeв якie кривды дeяли, тoгды укrywжoнoй, oдeржaвши лист нaпoминaльный o вчинeныe спpавeдливoсти oт суду нaлeжнoгo, маeтъ oного ж пaнa урядoвнe, якo в тoм нaука в aрткулe вышнeм пятьдeсятoм тoгo рoздeлу eсть oписaнa, oбнeсти. А гды бы oный пaн aбo aрeндaр зa листoм упoминaльным спpавeдливoсти учинити нe xoтeл, тoгды и в тaкoвoй кривдe укrywжoнoй тoгo ж дeдичa oного именья пoзвaти мaeтъ, ижбы сам стал и тьх бoяp и людeй, oт кoгo ся кривдa дeяти бeдeтъ, пoстaвил и дaлeй нa них спpавeдливoсти вoдoмити мaeтъ, якo в aрткулe сoрoк oсмoм сeгo рoздeлу чeтвeртoгo o живaныe спpавeдливoсти eст oписaнo.



[illegible]

Есть

[illegible][illegible]

ДѢТЯИ КЪ ДѢ

много спороны и др. др. заповы захватили мантию и др.  
и др. др. головы никого не убили.

Забѣгаху спомнѣху на брагѣхъ нашихъ дѣду по 4ного Ала  
Били

Был

Хотечи мы, господар, то мети, абы на врядах наших гос-подарских у суду земского и гродского порядок и скромность з учтивостью пристойною захована была, уставуем, иж кож-дая особа, яког же колывек стану, достоенства до того дому албо избы, где на судех вряды наши земский албо гродский засядуць, не маеть перед суд приходити и упорне ся тиснути, аж кого з рейстру до sprawy заключуць и то не жадно тижбою людей до тое избы судовое входити маеть, толко наболей са-мосм, то ест сам с прокуратором а з шестыма приятел шлях-тичами. Вед же, если бы колко чвасников водлуг pozwу до одное речы и sprawy тое ж належало, тогды и тые войти мають. А тые вси учасники толко одного прокуратора и шести шлях-тичов мети могуць. А если бы который упорный, не будучы до sprawy заволаный або не маючи sprawy, до тое избы судовое вшол, а будучы от вряду напоменен, выйти не хотел албо в том дому судовом воланье чинил, таковый кождый маеть быти виною дванадцатма копами грошей литовских ка-ран, которую заразом под такою ж другою виною, не сходчи с права, суду тому заплатити повинен будеть, а заплатившы, предся вон выйти. А хто бы тому был противен, а за сказаньем врядовым тое вины и за напоменьем о заплату ее до трех разов, а заплатити ее не хотел и упорне от суду отышол, на такого именью тая вина совито маеть быти заразом без скла-даныя року через тот же вряд, перед которым ся то станеть, отправена, поступучы в том далей противку упорного а не-послушного водлуг артыкулов о отправах речей сужоных, в сем разделе нижей описаных. А если бы чый слуга або хто иный неоселый в тую вину попал, таковый ма-

еть быти на вrade нашом в замку або в дворе у везенью задержан, поки тую вину заплатити. А не будеть ли чим мети заплатити, тогда место платежу дванадцать недель маеть у везенью седеити. А пан каждый слуги ани приятеля своего по праву и сказанью гвалтом в том боронити и вряду у выконанью тое вины противитисе не маеть под запластоу через самого его такое ж вины верху описаное. А иж стороне позволено шестма шляхтичами прыходити до суду с тое причины, где бы се стороне уближенье от вряду деело або чого в контроверсыи и в декрете не доложили, абы укравжоной при сознанию возного сведчеством тых шести шляхтичов и присегою своею справы своее доводил, а уряд возного до прислуханья справы и оповеданья всякого и противно собе самому не маеть стороне боронити, а хотя бы возного против себе не прядали. Тогда уже сторона пры сознанию тых шляхтичов присегою своею уряд переконаеть ку поднесенью и знову слуханью тое справы з стороною у того суду, до которого будеть водле права позвано, и где таковой неслухный всказ суду первого будеть узнан. Ведь же оный первый уряд, от которого ся такая помылка станеть, никоторое вины и противного мниманья не понесеть, але где возный будеть прядан, там вжо стороне присегати не будеть потреба.

## АРТЫКУЛ 54

Яко стороны у суду за позовы заховатися мають, а суд ижбы з  
голови ничего не судил.

Забігаючы таму, абы на вярхах нашых у суду кожнаго жа-  
ло-



[illegible]

бы и отпор порадне без сваров и непотребного забавенья и проволоки шли. Так уставуем, иж наперед сторона поводовая, не чыначы словы жалобы, але вместо жалобы маеть дати на праве позов чести и позову своего слухным доводом подпи-  
рати. А сторона позваная маеть на тот позов, яко на жалобу, отказывати и справоватися. В котором споре, если бы сторона поводовая што противного собе услышала, на што бы розмыш-  
ленья потребовала, тогды суд на отступенье и пораду з ее приятельми маеть ей допустити надалей на одну годину. А будеть ли и повторе тая ж сторона узыченья часу на пораду просити, того суд ей и повторе боронити не маеть. Так же на одну годину по тому ж и обжалованой стороне по двакроть одного дня, толко, яко и поводовой стороне, розмышленья на час не маеть суд боронити, а болш того сваров и отволкок суд не маеть допущати. А гды вже на обе стороне справу свою перед судом выповедають, а суд земский або градский потре-  
бовали бы сами собе в том розмышленья, тогды мають первой сторон напоменути, абы все, што бы на праве покладати и ока-  
зывати або мовити мели, учинили. А гды вжо то все учынять и писар то спшишеть, тогды вжо над то стороны ничего боль-  
шей прикладати не будеть мочи, ани суд того приймовати и писати казати не маеть, але суд маеть ся намышляти. И если бы того дня або и назавтрее розмышлятися не могли, и до третьего дня то собе взяти на пораду и розмышленье могуть. А третьего дня вжо суд конечное сказанье учинити будеть пови-  
нен вдолгж жалобы и отпору сторон, ничего не прикладаючы ани уймуючы. А в том часе, кгда ся суд намышляеть, стороны, если бы хотели то собе взяти на вгду и еднанье, тогды они им того боронити

[illegible]

А́ртыкдаъ нѣ

и заступаваны быдъ в номъ за ругото.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 55

### О заступованью у суду одному за другого

Теж устави́ем, хоте́чы ме́ти, абы́ так бы́ло на́ вси́ пото́мны́е ча́сы, и́ж коли́ бы́ хто́ ко́го дру́го́го о́ ко́торую́ ко́лвек ре́ч по́точную́ а́бо я́кий ко́лвек у́чинок и о́ вы́ступок, кро́мь и́мьне́ ле́жачо́го, о́ чо́м на́ и́ных ме́стца́х е́ст о́соблива́я нау́ка, у́ ко́торо́го су́д за́ступил, то́гда то́т вжо́ бу́дет по́винен са́м бе́з жа́дных по́зов на́ то́т же ча́с за́ тою́ ж жа́лобу́ю, з су́да не́ схо́дья́, за́ не́го́ откazýвати́ и у́справе́дливля́тися. А́ за́ступо́ване́ и́на́кшо́е бы́ти не́ ма́еть, то́лко оче́visté у́ су́ду, а́ не́ че́рез ли́сты́ и про́кура́тора. А́ ве́дь же́ гды́ за́ступца́ в я́ком вы́ступку́ ко́го за́ступо́вати́ бу́дет, то́гда́ вря́д то́т, пе́ред ко́торый́ се́ то́ пры́точити́, пе́ред за́ступо́ую́ ма́еть ка́зати́ вы́читати́ то́т по́зов и ре́ч ту́ю, о́ што́ и́де́ть, до́статоче́ пре́ложити́. А́ гды́ вжо́ за́ступца́ во́ все́м то́м по́звано́го за́ступити́ и пи́сар то́ запи́шет, то́гда́ по́званный́ а́бо о́бжа́-







[illegible]

А́ртыкула́тъ ѿз

Христошъ самъ неможе аще неволею въсправя мовити и при  
данъи прокуратора людемъ въ ботимъ.

[illegible]

лого и вездѣ гдѣ бы есому шло и торговло або зазакисомъ спави<sup>то</sup>  
испорочимъ быше хрсто чина славъ нехочу да ты спавла роуисты и тини  
сти, погуды спавиома и спороча хрсто и рече есому иншому зле  
спивыши, прирече и рече хрстити не маесты роуисокыма прѣ  
ва есому гдѣ бы хрсто не могущи и не вѣдѣи чина слобити и рече ты  
свое есѣ и рече правовати, а проудѣство не роуиста поудѣство, проуиуа  
тора иако есѣ сповѣстити не можѣ, иако вровши и неостыи, а прои  
и бы в рѣцѣхъ проуиуа тора, а погуды владѣ маесты спавиома  
проуиуа тора, дарю ио прѣвадати и вказати в нихъ дѣрва моуи  
сти, и проуиуа тора маесты втомъ дѣрвѣ быти полушомъ.  
А еслиши проуиуа тора в томъ дѣрвѣ полушомъ быти нехотѣи  
спавиома проуиуа тора и в иншихъ мѣстѣхъ в того сѣрѣ моуи  
не маесты быти полушомъ, а в оурачѣнью маесты в томъ  
и ми гдѣ вѣщѣмъ проуиуа тора в спорочѣ вѣщѣмъ давати  
погудѣи и юрѣмъ вѣщѣмъ и не роуиста погудѣи спавиома  
и рече головны проуиуа тора юрѣ вѣщѣхъ заховѣвати маесты.

А<sup>и</sup>р<sup>с</sup>тыкдаъ ѿн

и прокураторъ мнѣ вѣсѣ и гдѣ не  
мають или вѣсти.

[illegible]

князстве Литовском. А хто бы за хоробою своею або про далекость вряду злеценныя моцы на вряде сознати не мог, таковой каждого стану человек маеть речнику або умоцованому своему реч свою ку мовенью у права злетити листом своим отворонным. Панове рады, даючы такие листы умоцованные толко под печатью своею и с подписом руки своее властною, а иные станы тажеж, даючи листы под печатью и с подписью руки своее и при своей печати, еще под одну печатью человека сторонного. А хто писати не умеет, тот пры своей печати еще двух шляхтичов печати у такого листу своего умоцованого маеть мети и в том листе або выпиसे врядовом, поменившы речи, о што идетъ, остаток на позов указати и моц на зыск и страту доложити. Вед же за такоую не врядовою моцью умоцованный маеть быти оселый в том паньстве нашем Великом князстве Литовском под нами, господарем, оселостью шляхетскою. И так вжо таковыя умоцованные у каждого вряду приймаваны быти мають и моц мети будутъ так до буренья року и позову, яко и до мовенья в самой головной речи.

## АРТЫКУЛ 57

Хто бы сам не мог або не вмел у права мовити и о приданью  
прокуратора людям убогим.

Уставуем теж, еси бы хто, очевисте у права стоячы, не могу-  
чы або не вмеючы сам мовити и речы своей справовати, поруч-  
чы устне кому другому тую реч свою мовити, тогды суд за  
злеченьем устным маеть его за мощного принятия, хотя и неосе-

лого. Вед же где бы кому шло о горло або за записом таким, которым бы се хто описал, не сходячы с права, досыть чинити, тогда такая сторона, хотя и реч кому иншому зливиты, предся от суду отходити не маеть до сконченья права. К тому, где бы хто, не могучи и не умеючи сам мовити и речи своею у суду справовати, а про убозство недостаток свой прокуратора сам себе способити не мог, яко вдовы и сироты, а просили бы вряду о прокуратора, тогда вряд маеть такому прокуратора дармо придавати и казати от них у права мовити, и прокуратор маеть в том уряду быти послушон. А если бы прокуратор уряду в том послушон быти не хотел, такому прокуратору и от инших особ у того суду мовенье не маеть быти допушано, а в образенью маестату нашего и мы, господа, обещем прокураторов стороне обвиненой давати, по тому ж и людям убогим и недостаточным, так же ся и суд головный против людей убогих заховувати маеть.

## АРТЫКУЛ 58

О прокураторох: якие особы и где не мають ими быти. Уставуем теж, иж прокураторами тые особы, нижей описаные, быти не мають, то ест судья, подсудок и писар земский, также и вряд гродский. А то в тых повестех и пры тых судах, где суть сами врядниками. Вед же у своих власных речах и в тых повестех и в судах иных, где не суть врядниками тые особы верху мененые, где бы се кому с потребы











Хпощи насого пере дѣ правомѣловомѣабо рѣионѣа  
гнѣлѣ пхнѣлѣабо ранилѣабо зѣшилѣ.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 62

Хто бы на кого перед правом словом або рукою сягнув,  
пхнув, або ранив, або забив.

Теж устави́ем: коли бы хто якого колвек досто́енства и стану будучы, а стоячы перед судом, отступившы речи своее, один на другого словом ся неучастивым торгнул, тогды за то маеть з сказанья того суду место вины седи́ти на замку ближом шесть недель. А если бы пхнул або рукою ударил, хотя бы не ранил, тогды маеть заплатити стороне место навезки гвалту дванадцать рублей грошей, а за вину маеть седи́ти шесть недель. А если якую справу у того суду мети будеть тот, хто таковое везенье заслужил, тогды маеть то везенье подняти по расправе своей речи. Паки бы корда, меча або шабли и якое колвек брони в обычай звადы добыл, а хотя бы и не ранил, руку тратить. А гды бы ранил, тогды ничим иным, одно горлом маек быти каран и о такой учинок кождый врьд, будь городский або земский, перед которым се то станеть, такового можеть на горло сказати. А если бы хто кого перед судом забил, тот честь и горло тратить, а головщина з именья або маетности его совито маеть быти детям або близким плачно. А такового явного выступцу пры горячем учинку не только врьд тот повинне имати казати маеть, але и всим там будучим для завстегнення такового своволенства, яко против взрушителя покою посполитого, повставшы, против таковому помоч чинити волно будеть. А где бы таковый, змоцнившись, имати себе не дал и от врьду зышол, тогды против таковому врьды наши захаватися мають.

[illegible]

Арзтане

водлуг артыкулу трыдцать второго сего ж розделу. Ведь же хто бы своволне дал прычину словы и рукою и початок учинил, а тот бы, ув обороне примушой, початком его брони добыл, ранил або забил, таковой за выводом слухным иман быти не маеть и таковое покуты и каранья не винен терпети. А хто бы теж кольве, ранивши албо забивши кого, перед судом проч утек, по такового за даньем нам о том знати через тот вряд наш, перед которым бы ся то стало, маем казати мандат наш дати, и станет ли за мандатом, карати его водлуг сего артыкулу. Аестли за мандатом не станеть, тогды его маем казати со всех панств наших выволати вечным выволаньем, яко бы ся николи в границы панства нашего не ворочал, а ранному — навезка, або забитого головочина з именья его маеть быти плачоу. Где бы теж хто так упорный был, жебы, не росправившися в такой речи, проч уехал албо за сказаньем врядовым везенья подняти и гвалту верху менованого стороне обельжоной заплатити не хотел, а вряд бы его не мог до того везенья примусити, а он бы проч от вряду отъехал, досыть тому, во што попал, не вделавши, тогды тот уряд, перед которым ся то станеть, за такое его непослушество маеть стороне ображоной гвалт тот совито, а собе вряду вины сорок коп грошей на именью его заразом, без жадных роков, отправити, поступючи далее около тое отпавы водлуг артыкулов, о отправах речей сужоных описаных.



Артукдаз 3г

вспомни и грѣхы вольныя и невольныя аще оубо яа по слову рожд  
иства твоего замедлюшы и мого измѣненія аще попомощи  
и помилуй и рече насъ отъ своего гонимостии твоихъ а нашего  
гнѣва твоего ради.

[illegible]

Артыкылъ эл

Σεπλιντςι χεπτο на роуи землѣице и аѡ роуи истроуѣице вѡпомѣ

повісті і гдє ісповісєлымы і прѣхавшы а тѣмъ и правованыи ро-  
ковѣи того зрѣиылъ и вѣдѣлѣи а бо шкѣдѣи и вѣдѣи и вѣдѣи.

[illegible][illegible]

## АРТЫКУЛ 63

О том, где бы воевода, староста або судья, подсудок и писар, так замковый, яко и земский вряд або подкоморий, комисар, седечы на суде, кого соромотил, або ся на кого рукою торгнул.

Теж уставиум, иж гды бы хто с тых вышей мененых врядников наших, сядячы на суде, кого словы неучастивыми соромитил, тогды тот, такий врядник, за доводом явным слухным маеть на замку шесть недель седети. А если ж бы который воевода, староста або который з их врядников судовых гродских, albo теж судья, подсудок, писар земский, або подкоморный, albo комисар сам гвалт мстячу нашому господарскому и суду учинил, а кого на суде ранил, таковой врядник горло тратить. А пакли бы забил, таковой горло и честь тратить, а навезка або головщина з именья его совито маеть быти плачона. А о то укрызжоной стороне такого врядника волно будеть позвати на рок завитый до нас, господара. Вед же хто бы свольные дал вряду причину словы и рукою торгнулся и початок учинил, а тот врядник, в обороне прымушоный, початком его брони добыл, ранил або забил, таковой за слухным выводом от тое вины и каранья волен будеть.

## АРТЫКУЛ 64

Если бы хто на роки земские або рочки городские в том

пове, где ест оселым, прыехавшы а часу отправоуанья роков, кого зранил, гвалт або шкodu якую учинил.

Варуочы кождому волный беспечный прыступ до справедливости, устави́м то, иж если бы хто ж кольвек, будь оселый албо неоселый, на роки земские або на роки городские в тот повет, где суды будуть, прыехавшы, и часу того, поки роки водле замерыня сего статуту трвати будуть, то ест личачы тот час перед зачатем роков за три дни, а по выволяноу роков черз три дни, кого, будь на дорозе едучого на роки або в месте том, где ся суды отправують, на улицы и где кольвек поткавши и перенявши, албо на госпуду и якое становиче гвалтом нашедшы, самого або слугу его и кого кольвек с такихвил рабил або забил, будь теж только шкоду якую учинил, або пофалку на здоровье або пожогу вделал, а укывжоный того ж часу утек бы ся до суду и то ожаловал, тогды тот врьд, под которого отправоуваньм справ судовых то ся станеть, маеть обжалованого возным обослати, абы он, не зьеждчаючы з оных роков проч, перед оным судом стал и в том ся жалобной стороне усправедвил, который без позвов винен будеть стати и того ж часу на тых же рокох усправедвитися. А сторона жалобная таковому обвиненному, если того потребовати будеть, жалобу свою на писме черз возного под печатью своею або под печатью возного дати маеть, а обвиненный потом третего дня о то, в чом ему вину дадуть, усправедвитися будеть винен. Если ж бы по заказанью черз возного, не станевчися перед врьдом ку росправе, проч зьехал, тогды тот врьд гвалт, навезки, раны и шкody совито на таковом.



а Бургегины вышеступи поеди ервабы · тогдаши на то ро его за ро до ро до  
елшныи мд беса засти а на выво лань · ро на в · е · га · ч · по · ла · сти · ма · с ·  
а · за · с · ба · бл · в · ра · ны · ш · по · ды · а · бо · го · ло · в · ни · ку · за · ра · зо · м · д · и · пра · ву · на · м ·  
и · ны · м · е · го · в · ни · ки · ти · а · на · в · е · р · ги · ти · в · е · в · и · ст · и · е · п · и · н · и · ст · и · г · н · и · в · из · а · в · а · н · d ·  
т · го · д · ш · ста · ко · во · за · пр · ш · по · з · ва · ны · е · сто · ро · ны · ф · а · ло · б · но · е · п · е · р · d · т · го ·  
ф · е · в · а · р · d · по · ро · по · ро · ш · м · е · а · ш · то · е · ста · не · ст · и · на · в · е · р · в · ш · ны · е · ро · ш · на ·  
ро · ш · d · за · в · и · ст · и · м · б · d · р · е · ст · и · в ·и · н · i · d · е · ста · но · в · и · ст · и · а · ш · i · ста · не · ст · и · а · за · ро · до ·  
р · о · м · d · е · л · ш · ны · м · d · пра · вы · м · d · сто · ро · ны · ф · а · ло · б · но · е · по · ка · ф · е · ст · и · м · a ·  
в · сто · м · d · в ·и · н · i · d · ста · ко · во · e · f · d · e · за · за · ны · e · на · e · вы · ш · i · m · ч · и · са · n · o · t · p · o · т · и · в ·  
e · o · н · e · м · y · т · и · м · o · ш · i · ст · и · m · a · б · e · ст · и · a · · A · ш · i · то · ш · ко · в · e · в · а · р · d · e · го · р · o · d · ш · i · a · m ·  
и · з · м · e · в · ш · i · e · в · a · р · d · o · в · ста · ко · e · ги · ш · i · ст · o · e · по · d · ро · ро · ш · i · m · e · i · z · m · i · ш · i · m · i · m ·  
a · ш · i · сто · ро · на · m · i · в · р · e · ги · e · р · a · во · e · ста · не · ст · i · Б · у · р · г · e · ги · m · o · т · и · и · ш · i · m · a · ш · i · та ·  
ч · то · ро · d · o · d · i · ст · и · i · a · за · ро · до · в · a · t · i · · A · e · с · т · и · н · i · b · y · i · z · a · по · з · в · ш · i · B · i · z · d · p · a · n · i · n · d ·  
п · ра · вы · x · d · не · ста · l · d · t · го · d · ш · v · a · р · a · d · r · u · m · не · по · лу · ш · i · n · i · ст · в ·a · e · го · v · f · o ·  
B · i · z · a · ро · d · r · u · t · o · ч · и · ст · o · f · a · ло · б · a · Б · у · р · g · e · ги · на · n · e · m · d · v · e · i · a · за · ст · и · n · i · m · п · ра · в ·у ·  
на · m · i · ны · m · e · го · v · o · d · a · d · e · d · i · t · o · e · ста · n · i · d · i · t · d · i · n · i · k · i · t · i · · a · в · e · r · i · n · e · r · a · во ·  
e · a · m · o · g · o · на · вы · во · л · а · ны · e · ро · на · v · e · по · ла · сти · m · a · e · c · t · i · a · n · e · ч · e · ш · i · v · e · l · o ·  
e · i · n · a · ст · в · e · ш · i · m · i · t · o · b · o · d · i · n · o · t · o · e · o · l · o · b · o · v · e · i · e · l · i · m · i · b · y · i · z · m · i · t · o · b · o · i · n · i · t · o ·  
t · o · t · i · m · d · v · e · r · u · m · o · v · a · n · o · l · d · t · a · c · o · m · d · e · i · n · i · l · d · e · i · n · i · m · i · b · y · i · x · o · t · i · a · n · e · i · t · i · n · a ·  
х · i · t · e · b · e · m · i · n · a · l · d · e · p · o · d · y · n · a · n · i · t · i · e · m · y · p · o · m · o · t · o · v · e · t · o · z · b · y · t · a · m · d · за · ра · зо · m · d · t · e ·  
р · i · z · d · t · o · t · i · d · f · e · v · a · r · d · o · m · o · c · t · i · e · e · f · o · n · o · v · o · d · a · d · e · d · v · i · sh · i · t · u · r · i · t · u · e · o · g · o · e · i · a ·  
r · i · z · v · a · n · o · d · не · за · ро · d · b · y · i · st · i · m · m · a · e · c · t · i · a · n · e · v · i · m · y · r · i · t · i · · t · o · i · n · f · o · d · e · c · t · i · n · i · b · y · i · m · i · t · o ·  
п · л · y · b · i · sh · i · m · o · c · t · i · n · i · · n · a · m ·a · e · o · i · g · o · по · d · r · u · sh · i · m · d · f · e · v · a · r · a · d · i · d · a · bo · на · d · o · r · o ·  
z · e · d · i · n · i · l · d · t · go · d · ш · p · a · n · o · e · go · за · в · i · c · o · л · a · ны · e · m · d · v · e · a · ро · вы · m · d · t · e · r · z · d ·  
v · o · z · n · o · g · o · t · a · m · e · f · e · за · ра · зо · m · d · c · п · ра · в · e · d · i · b · o · i · st · i · n · i · d · e · i · r · e · v · e · f · o · n · o · m · y · p · e · r · d ·  
v · o · z · n · y · m · d · d ·i ·n · i · k · i · t · i · n · p ·o ·b ·i ·n · e · m · d · b · d · r · e · c · t · i · a · · a · r · g · i · b ·y · i · p ·a ·n ·o · за · в · i · c · o · л · a · ны · m · d ·  
v · a · r · a · d · o · v · i · sh · i · m · d · за · ра · зо · m · d · c · п · ра · в · e · d · i · b ·o · i · st · i · n · i · d ·e · i ·n · i · l · d · t · go · d · ш · n ·a · e · m ·  
p ·a ·n ·e · ста · ко · во · e · l · d · g ·i · n · e · i ·r ·e · v · e · f ·o · n ·o · m ·d · за · ро · do · r · o · m · d · v ·e · t · a · t · i · t · e · t ·e · v ·i ·n ·i ·a ·  
n ·y · m · d · v ·e · i ·a · z ·a · n ·y · e · v ·o ·t ·o · r ·e ·g ·i ·n · v ·i ·sh ·i ·t ·a · m ·d · v ·e · m · d · a ·p ·t ·i ·sh ·y ·e ·t ·a · p ·o ·m ·e ·n ·y · m ·  
z ·i ·n ·i ·n ·o ·n ·i · p ·a ·b ·a · na · m ·i · n ·y · m · e · go · d ·e · l ·a · n ·a · b ·y ·i ·st · i · m · a · b ·e · c ·t · i · a · ·

и<sup>н</sup>д запозвѣныи словы непострѣжныи естєс<sup>т</sup>венныи  
застовомы приповѣдавшии справомъ вонмѣромъ  
позво не имать права разсуждати.

[illegible]

Арбаты

## АРТЫКУЛ 65

Иж запозваний словы непотребными, так теж и инии з сторо-  
ны, прыповедавши с правом своим, кром позву, не маеь права  
розрывать.

Уставум: если бы позванная сторона, будучи у права, а отступивши от позву, стороне поводовой што такового нового задала або теж хто иный до того се стороны с правом своим приповедал, хочети право розорвати, а проволоку чинити або себе што без позву правом выйграти, таковым сторонам то у суду ити не можеть, але маеть суд, отложивши то на сторону, предсе стороне поводовой справедливости чинити водле позву о то, о што кого позвала, и то кончити и сказанье чинити водле права. А тому третему, который бы се з стороны до тое ж речы з правом своим приповедал, суд, не припушаючи его зараз ку праву, маеть ему толко вперед волное мовенье до права в той речы заховати с тым, хто з выроку их при именно або которой речы зостанеть. А в иных припалых речах, которые бы се ново межы тыми двема за позвы, у права стоячими, приточили, суд маеть им сказати, абы ся о то на иншие роки до суду належачого позывали. А естли бы ся што такового межы ними о почтивость дотыкало, суд маеть их обоих сторон на вырок наш господарский отослати на съемь вальный, и там на сойме обедве стороне без жадных позвов мають ся перед нами, господарем, ставити ку розправе, а о што ся запозвали, то предсе суд маеть судовне межы ними розправовати и кончити водлуг права.

А будет ли выступок кравый, тогда и на горло его за доводом слушным всказати, а на выwołанье до нас, господара, отослати маеть. А за гвалт, раны, шкоды або головщину заразом отправу на именью его вчинити. А не будет ли очевисте пристегнен и звазан, тогда таковой за прыпозваньем стороны жалобное перед тот же врьд, под которым ся што станеть, на первые роки, на рок завитый быть винен становитися. И станет ли, а за доводом слушным правным стороны жалобное покажет ли ся в том винен, таковое ж сказанье, яко вышшей описано, противко нему чинено быти маеть. А не только врьд городский, але и земский врьд в такой речи, што се под роками земскими межы сторонами в речи кравой станеть, быть мочи и шляхтича о горло судити и сказовати. А если бы и за позвы без причин правных не стал, тогда врьд для непослушества его вжо без доводу то, о што жалоба будеть на нем, всказати и отправу на именью его вдолг его статусу учинити. А в речи кравой самого на выwołанье до нас отослати маеть. А неоселый у Великом князстве Литовском хто кольвек, если бы збыток який под тым верху менованом часом учинил, таковой, хотя бы и пана у себе менил, не допушаючи ему до него отозву, там заразом через тот же врьд моцне сужон и вдолг выступку своего сказыван и каран быти маеть, выимуючы то, иж если бы што пры бытности пана своего под тым же врьдом або на дорозе учинил, тогда пан его за обсланьем врьдовым через возного там же заразом справедливость укrywжому перед возным учинити повинен быть. А где бы пан за обсланьем врьдовым заразом справедливости не учинил, тогда на самом пане такового слуги укrywжому за доводом, в статусе описаным, всказанье в той речи обычаем, в сем артыкуле помененым, чинено и отправа на именью его делана быти маеть.



[illegible]

и гл҃авѣху <sup>и</sup> истощишѣху <sup>и</sup> сѣмѣи <sup>и</sup> глаголю <sup>и</sup> мѣстѣ <sup>и</sup> нѣхѣху  
тако <sup>и</sup> по <sup>и</sup> подданнѣху <sup>и</sup> во <sup>и</sup> вѣсѣху <sup>и</sup> старостѣху <sup>и</sup> двѣху <sup>и</sup> и <sup>и</sup> кѣи  
вновь <sup>и</sup> лѣкитѣху <sup>и</sup> и <sup>и</sup> мѣстѣху <sup>и</sup> мѣстѣху <sup>и</sup> нѣху <sup>и</sup> мѣстѣху  
а <sup>и</sup> бѣху <sup>и</sup> мѣстѣху <sup>и</sup> нѣху <sup>и</sup> бѣху <sup>и</sup> мѣстѣху <sup>и</sup> нѣху  
по <sup>и</sup> подданнѣху <sup>и</sup> мѣстѣху <sup>и</sup> нѣху <sup>и</sup> мѣстѣху <sup>и</sup> нѣху

Хотѣху мы ꙗко въстоимъ гласише нашоу въ мѣсто енаго  
и ѿстои

Уставуем: если бы колько братья або участников держали одно именье себеное, люди тяглые або данные неделеные, а кому бы се от того имения и людей кривда деяла в чом кольвек, а они бы яко з себе, так и с таковыми людьми справедливости чинити не хотели, ино естли от подданных, тогды жалобливая сторона лист урядовой через возного на том именью положить маеть, абы ся той жалобливой стороне справедливость стала. А если бы ся в том стороне жалобливой справедливость не стала, тогды як о чынные справедливости с подданных, так теж, естли и от самых особ кривда яка будеть деять, всих участников о то перед суд одним позвом маеть позвати и на том же именью позов положити. А хотя бы ся оны учасники вси не зъехали, тогды суд на рокох судовых будеть сказанье подле права на именью чинити водлуг того, яко о том о рокох судовых написано.

Хотячы мы, господар, в том панстве нашем Великом княз-

[illegible]

стве Литовском покой посполитый чинением прудкое и латвое справедливости розмножати, упануем, иж кому бы се з обывателей того паньства — князем, паном, шляхте так стану духовного, яко и светского и теж их слугам, бояром и подданым — деяли якие кривды и шкоды в речах поточных, в гвалтах, боех, грабежах и в захоженью людей отчизных до мест и сел наших господарских и иных тому подобных от воевод, старост, державец, войских и тивунов, лесничых, мостовничых и иных врядников наших, будь от самых особ або их врядников и слуг з воеводств, старост, держав и тивунств их, тогды такий кождый воевода, староста, державца, и тивун, и каждый врядник наш естли бы што сам учинил albo бы з урядников, слуг своих справедливости кому за упомением через лист вряду нашего земского або городского учинити не хотел, маеть быти о то позван на рок завитый водлуг учинку до суду належного земского або городского в том повете, где тот замок або двор, або волость наша, держава его лежит, або где вряд его ест, aby сам стал и того, на кого жалоба будеть, поставил и в том ся з укривжоным росправил. А будеть ли кому кривда вчинена з старства судебного того ж повету, будь от самого воеводы, старосты або от его врядника, слуг, в речах, городскому суду належачих, о то маеть быти позывано водлуг артыкулу трыдцать девятого в том же розделе до другого суду городского, в иныном повете, наближей о границу к тому повету прилеглого, которые кождые поэвы, не могут ли быть очевисте поданы, мають быти покладаны через возного в том же замку або дворе и волости нашой, откуль ся кому кривда дееть. А за тыми поэвы воеводове,



старостове и иные вси врядники наши сами або через умо-  
ванных своих винныи будутъ у суду становитися и росправу з  
жалобною стороною прымовати, будучи того вряду послушни  
во всем до статного стопня права. И было ль бы што на котором  
з урядников наших за его властную вину с права сказано,  
тогда тые презыски не мають се стегати на грунт и добра  
наши господарские. Але за то отправа маеть быти чинена  
на властномъ именью такового врядника, которое будетъ мети  
в том же повете. А где бы который державца або тивун в том  
повете, где его держава лежить, оселости своее власное не мел,  
тогда суд водлуг поступку права, сказанье на нем учинивши,  
маеть отослати на отправу до иного вряду и суду, в котором по-  
вете, звлаща в здешнем паньстве Великом князстве, он оселость  
свою мети будетъ. А оный вряд повету другого винен будетъ  
укривжоному отправу на именью его водлуг того суду и обычаю  
права учинити под виноу в артыкуле деветьдесят четвертом,  
в сем же розделе описаного. А который бы державца наш  
и иной врядник наш нигде оселости в том паньстве нашем  
Великом князстве не мел, а было бы кому, укривжоному  
от него, у которого вряду нашего што на нем сказано, а он бы  
сказанью врядовому досыть чинити не хотел, тогда, гды тот  
укривжоный з листом судовым до нас, господара, утечетьсе,  
мы ему через посланца нашего отправу на маестности его  
рухомой учинити росказати маем во всем водле сего статуту, а  
ж до остатнего стопня права поступуючи. А где бы который вряд-  
ник наш был позван о неучиненье справедливости з урядника  
албо слуг своих, тогда тых, которые обвинены в чом будутъ,  
мають перед судом ку росправе становити. А естли в чом  
винни зостануть, то на

ст

стхуфдо

стхуфдо чѣ фалованыхъ и правно бытии маестъ. А псалити  
хто по подданыхъ нашихъ якого ж колвек стану, державы чиее кривду  
собе в речахъ поточныхъ менил, а воевода, староста, державца  
и который же колвек врядник наш справедливости з них  
укривжоному чинити бы не хотел сам або через вряд свой,  
тогда маеть быти упомнен водлуг артыкулу сорок осмого  
сего ж розделу, кладучи через возного такового упоминанье  
на той же державе, с которе ся кривда дееть. А воеводе,  
старостове и иные вси врядники наши справедливости с  
подданныхъ нашихъ, отправу на винныхъ водлугъ выступку каждого  
аж и до остатнего стопня права водлугъ статуту сего чинити  
повинныи будутъ, и отозву им нигде не допускаючи, окромя  
речей кравыхъ, где бы шло и горло, тому яко шкрутыния, так  
отзов допущон быти маеть, вынемшы, где бы на горачом  
учинку або явномъ якомъ выступе пойман або з лицомъ прыведен  
был, тому отзов ити не можетъ. А естли бы воевода,  
староста, державца и который же кольвек врядник наш за  
упомненьемъ врядовымъ року не зложил або и зложывши рокъ  
справедливости не вчинил, тогда таковой кождый урядникъ  
наш на рокъ завитый передъ судъ земский албо городский позванъ  
быти маеть. А воевода, староста и который же кольвек вряд-  
ник наш передъ тымъ врядомъ, до которого позванъ будетъ, самъ  
стати и подданныхъ нашихъ обжалованныхъ до росправы поставити  
маеть. И покажетъ ли се то с права, же справедливости жалобни-  
ку не вчинил, тогда таковой кождый воевода, староста и  
который же кольвек врядник наш за то вини стороне жалобли-  
вой там же, где се то приточить, рубль грошей заплатити маеть,  
а врядъ тотъ там же зарасомъ с тыхъ обвиненныхъ подданныхъ  
справедливость вделати повиненъ бу-

реть.

старостове и иные вси врядники наши сами або через умо-  
ванных своих винныи будутъ у суду становитися и росправу з  
жалобною стороною прымовати, будучи того вряду послушни  
во всем до статного стопня права. И было ль бы што на котором  
з урядников наших за его властную вину с права сказано,  
тогда тые презыски не мають се стегати на грунт и добра  
наши господарские. Але за то отправа маеть быти чинена  
на властномъ именью такового врядника, которое будетъ мети  
в том же повете. А где бы который державца або тивун в том  
повете, где его держава лежить, оселости своее власное не мел,  
тогда суд водлуг поступку права, сказанье на нем учинивши,  
маеть отослати на отправу до иного вряду и суду, в котором по-  
вете, звлаща в здешнем паньстве Великом князстве, он оселость  
свою мети будетъ. А оный вряд повету другого винен будетъ  
укривжоному отправу на именью его водлуг того суду и обычаю  
права учинити под виноу в артыкуле деветьдесят четвертом,  
в сем же розделе описаного. А который бы державца наш  
и иной врядник наш нигде оселости в том паньстве нашем  
Великом князстве не мел, а было бы кому, укривжоному  
от него, у которого вряду нашего што на нем сказано, а он бы  
сказанью врядовому досыть чинити не хотел, тогда, гды тот  
укривжоный з листом судовым до нас, господара, утечетьсе,  
мы ему через посланца нашего отправу на маестности его  
рухомой учинити росказати маем во всем водле сего статуту, а  
ж до остатнего стопня права поступуючи. А где бы который вряд-  
ник наш был позван о неучиненье справедливости з урядника  
албо слуг своих, тогда тых, которые обвинены в чом будутъ,  
мають перед судом ку росправе становити. А естли в чом  
винни зостануть, то на

тых же обжалованных отправено быти маеть. А пакли бы хто  
от подданных наших якого ж колвек стану, державы чиее кривду  
собе в речахъ поточныхъ менил, а воевода, староста, державца  
и который же колвек врядник наш справедливости з них  
укривжоному чинити бы не хотел сам або через вряд свой,  
тогда маеть быти упомнен водлуг артыкулу сорок осмого  
сего ж розделу, кладучи через возного такового упоминанье  
на той же державе, с которе ся кривда дееть. А воеводе,  
старостове и иные вси врядники наши справедливости с  
подданныхъ нашихъ, отправу на винныхъ водлугъ выступку каждого  
аж и до остатнего стопня права водлугъ статуту сего чинити  
повинныи будутъ, и отозву им нигде не допускаючи, окромя  
речей кравыхъ, где бы шло и горло, тому яко шкрутыния, так  
отзов допущон быти маеть, вынемшы, где бы на горачом  
учинку або явномъ якомъ выступе пойман або з лицомъ прыведен  
был, тому отзов ити не можетъ. А естли бы воевода,  
староста, державца и который же кольвек врядник наш за  
упомненьемъ врядовымъ року не зложил або и зложывши рокъ  
справедливости не вчинил, тогда таковой кождый урядникъ  
наш на рокъ завитый передъ судъ земский албо городский позванъ  
быти маеть. А воевода, староста и который же кольвек вряд-  
ник наш передъ тымъ врядомъ, до которого позванъ будетъ, самъ  
стати и подданныхъ нашихъ обжалованныхъ до росправы поставити  
маеть. И покажетъ ли се то с права, же справедливости жалобни-  
ку не вчинил, тогда таковой кождый воевода, староста и  
который же кольвек врядник наш за то вини стороне жалобли-  
вой там же, где се то приточить, рубль грошей заплатити маеть,  
а врядъ тотъ там же зарасомъ с тыхъ обвиненныхъ подданныхъ  
справедливость вделати повиненъ бу-



[illegible]

三

۵

Арбаты

А́ртукдаъ эи

и мещанехъ и в людехъ нашихъ веры въ рахъ  
ихъ и шлахъ ти.

[illegible]

Артыкдагъ 3.4

и мещансхъ права маѣтрѣвскаго.

Тавѣ въставѣмъ и естлиши кому змѣнамъ нашихъ права ма  
рѣшѣ

деть. А где бы от такихъ врьдниковъ с подданныхъ нашихъ шляхтичу справедливость чинена была, а судъ врьду того не водлугъ права бы ся жалобнику виделъ, тогда о то стороне жалобливою отозватисе с тымъ волно будетъ до суду головного трибунальскаго. А воеводове або старостове и иные врьдники нашы у того суду головного за тою апеляцеею винни будутъ сами або черезъ умоцваныхъ своихъ пилнотавъ. И покажетъ ли се то передъ тымъ судомъ, же шляхтичъ неслушне се отозвалъ, тогда судъ таковыи эмоцнити маеть. А шляхтичъ тотъ врьду тому, отъ котораго апеляция уростеть, повиненъ будетъ вины заплатити рубль грошей. Такъ же се тежъ розумети маеть и о тыхъ, которые якие добра нашы, будъ правомъ доживотнымъ або в сумахъ пенезей заведенные, отъ насъ, господара, держати и на такихъ добрахъ — такъ на сумахъ пенезей, яко на маестности его рухомой, такъ же и на доходахъ его, с тыхъ добръ приходячыхъ, а наконецъ и наosome его до остатнего стопня отправа чинена быти маеть. Ведъ же где бы хто до такового увязанья пришолъ, не маеть надъ уставу нашу ничего доходовъ болшъ з добръ нашихъ брати и в скарбе нашемъ о такомъ своемъ держанью ведомость учинити для того, ижъ по смерти оного доживотника такыя добра нашы волно безъ откладанья сумы пенезей, на томъ доживотнику презысканое, до столу нашего ворочатисе мають, а своее сумы смотрети маеть на маестности оного доживотника, где бы кольвекъ на него приходила. Нижли естли бы отъ столу нашего заставою добра нашы держалъ, а на той суме пенезей ему отправа учинена, тогда з скарбу нашего оному тая сума откладана быти маеть.

## АРТЫКУЛ 68

**О мещанех и о людях наших в крывдах их от шляхты.**

Уставуем: естли бы хто с княжат, панов, шляхты всякого стану, так и подданные их вчинили кривду якую колвек мешаном мест наших, где права майдебурского не мають, так теж и людем именей наших господарских, такихов о вчинение справедливости воеводове, старостове и державцы нашы мають сами або врядники их упоменути позвом водле артыкулу сорок осмо-го сего ж розделу, абы сам з себе и с подданных своих справедливость учинил. А естли бы за тым справедливости не вчинил, тогды на первых рокох судовых, яко на завитом року, под страченьем права маеть стати и подданных своих, кому будеть вина дана, поставити. А суд маеть яко с тым самым паном, так и с подданными его, от которых бы се мешаном або людем нашим кривда деяла, яко на завитом року, справедливость учинити и с права, в чом бы против мешаном и людем нашим zostали винни, каждый грабеж, на чом довод слухный учынять, з навезкою казати платити. А естли без причыны правных не станеть, тогды на таковом для непослуш-шенства, яко на завитом року, за доводом подданным нашим сказанье в жалобе их учинено быти маеть.

## АРТЫКУЛ 69

### О мещанех права майдебурского.

Так уставуем: естли бы кому з мещан наших права май-











## ЧЕТВЕРТЫЙ

всего порога прежде похалъ позывати и а вѣрѣ нашѣ Филохиныи  
на чини мѣи именныи на испогоромъ позывѣи мѣи похалъ оу пра  
вѣ рокоуца чини мѣи мѣи въ оу дѣи оу испогорѣи а дѣи Филохи  
ни мѣи оу забороу мѣи мѣи а ле вѣи оу забороу мѣи оу  
то мѣи мѣи мѣи мѣи оу Е мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи  
похалъ оу мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи  
видѣи а а вѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи  
похалъ оу мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи  
похалъ оу мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи  
похалъ оу мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи  
похалъ оу мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи

А́ртыкдаъ ѿ

и зарѣки на речѣ о Фондѣ.

[illegible]

**CAE**

РІЗДІАТЪ

вспомогательные, в то время, было признано и несправедливо заарештованы  
властные люди и аборигены, проститутки, в том числе, в том же  
заключены в тюрьму.

Артыкдаз ѿе

хтобы поим права и пригнати того <sup>4</sup>в исилъ мѣсто  
передъ правомъ <sup>5</sup>устраитилъ.

[illegible]

Артыкдаз 15

мѣстѣхъ мѣстѣхъ мѣстѣхъ  
примованъ.

Σίταβδ

которого первой начал позывать. А вряд наш жалобнику на оном же имению, на котором поэвы класть почато, отпраду до конца чинити маеть вдолг сего статуту. А держачий ничим того забороняти не маеть, але в том заводцы своего смотрети маеть, хто ему пенное имяне завел. Пакли бы то, хто имяне держати будеть, упорно вряду сопротивился, а отправы вчинити не допустил и боронил увязанья, тогда против такому вряду наш и сторона мають далее поступовати вдолг артыкулов о отправах речей сужоных, в сем же разделе описаных.

## АРТЫКУЛ 74

О заруки на реч сужоную.

Теж устави́ем: хто бы на ком што правом презыскал, то ест именье, люди або земли и який же кольве грунт лежачий, тогды маеть в то ему увязанье с права дано быти, а з уряду зарука маеть быти положоная aby тот, хто на праве упустил, в то ся через то не вступовал и увязанья не боронил. А пакли бы увязанья не допустил и сам через себе або через кого кольке такового увязанья боронил, будь рукою або словы мовечи, же увязанья не поступуеть, або теж по увязанью так сам, яко теж через приятеля або урядника, слуг и подданных своих в то вступовал, тогды, в том за позывы правом переконаний, тую заруку, з уряду положоную, маеть платити стороне жалобливой. А вед же зарука болшая не маеть быти покладана, только водле важности тое речи, о што идыть. А тот, кому што присужоно, предсе то маеть держати и по-

вторе урядовне в то, што было присужоно, и теж заруку у властны люди або грунты противного водле права увязан быти маеть.

## АРТЫКУЛ 75

Хто бы после права и присяги того ж искал, што перед правом утратил.

Теж устави́ем: е́сли бы́ хто́ чо́го на́ ком иска́л а́ пусти́л бы́ его́ на́ присе́гу а́бо те́ж с́ пра́ва ему́ бы́ла бы́ сказа́на присе́га, а́ он бы́ присе́гну́л, а́ пото́м бы́ оны́й, кото́рый его́ о́бжадо́вал, то́е ж́ рече́, што́ пра́вом утрати́л, на́ нем по́ друго́е иска́л, меню́ючи, и́жбы́ несправе́дливце́ прися́гну́л, и́ того́ хоте́л на́ того́, кото́рый прися́гну́л, до́водити, то́гда́ та́кий до́вод во́дле пра́ва не́ мае́ть бы́ти ему́ до́пущо́н, але́ и́ж по́ прися́зе то́е ж́ рече́ иска́л, кото́рую у́ пра́ва утрати́л, мае́ть чо́тыри́ неде́ли на́ замку́ на́шом се́дети, а́ schoду́ о́правити, на́ чо́м слу́шный до́вод сто́ро́на учини́ть. А́ где́ бы́, ничо́го та́кого́ не́ примовля́ючи, и́ сло́вы не́ соро́моте́чи, то́лко рече́ сужо́ное у́ друго́й раз иска́л, то́гда́ се́деня́ не́ бу́дет ви́нен, то́лко мае́ть ви́ны сто́ро́не тры́ рубли́ гро́шей. А́ на́ вря́д, пе́ред кото́рый по́зван бу́дет, ви́нен тры́ ко́пы гро́шей запла́тити, а́ запла́тившы́ тые́ ви́ны, то́т суд́ пе́рвый при́ мо́цы зо́стати́ мае́ть.

## АРТЫКУЛ 76

О светках, якие маюць быти у права прыёмованы.



Уставуемъ стѣдѣи на вѣсѣхъ иже въ ономъ судѣ вѣсѣхъ ма  
ють быти веры хрестіянское, люди добрые, веры годные и неподо  
зренны. Вед же суд первой, нижи сторонъ або светковъ ку  
сведѣству припустити, маеть ихъ напоменуть и розважити, абы  
памятали на пана бога, на справедливостъ его и на почистивостъ  
свою. А в речахъ важныхъ кривыхъ, где идеть о горло, светки по  
розну у суду пытаны быти мають, але однакъ при бытности  
сторонъ. А где бы который светокъ с причынъ слухныхъ, знач  
ныхъ, явныхъ, досконалыхъ, леч не за доводомъ якимъ стороны  
противное, теж черезъ светки, але або писмомъ якимъ слухнымъ  
правнымъ, албо с властныхъ устъ его черезъ врядъ нашъ дозанъ  
былъ светкомъ неправивымъ, фальшивымъ, таковой светокъ маеть  
быти самъ каранъ тымъ, на чомъ бы онъ свѣдѣствомъ своимъ неправ  
дивымъ другому ближнему своему ушкодити мелъ. Однакъ жо и та  
ковому светку, естли бы собе кривду и безправье в розсудку  
врядомъ розумелъ, апелляция вольная зоставати маеть до суду  
головного. А к тому мають быти припущоны ку свѣдѣству и  
татарове тые, которые на службу нашу военную ездять, яко то  
в привилію продка нашего описано, мають.

## АРТИКУЛЪ 13

чрвоуеу и ввоуеу

Уставуемъ стѣдѣи на вѣсѣхъ иже въ ономъ судѣ вѣсѣхъ ма  
ють быти веры хрестіянское, люди добрые, веры годные и неподо  
зренны. Вед же суд первой, нижи сторонъ або светковъ ку  
сведѣству припустити, маеть ихъ напоменуть и розважити, абы  
памятали на пана бога, на справедливостъ его и на почистивостъ  
свою. А в речахъ важныхъ кривыхъ, где идеть о горло, светки по  
розну у суду пытаны быти мають, але однакъ при бытности  
сторонъ. А где бы который светокъ с причынъ слухныхъ, знач  
ныхъ, явныхъ, досконалыхъ, леч не за доводомъ якимъ стороны  
противное, теж черезъ светки, але або писмомъ якимъ слухнымъ  
правнымъ, албо с властныхъ устъ его черезъ врядъ нашъ дозанъ  
былъ светкомъ неправивымъ, фальшивымъ, таковой светокъ маеть  
быти самъ каранъ тымъ, на чомъ бы онъ свѣдѣствомъ своимъ неправ  
дивымъ другому ближнему своему ушкодити мелъ. Однакъ жо и та  
ковому светку, естли бы собе кривду и безправье в розсудку  
врядомъ розумелъ, апелляция вольная зоставати маеть до суду  
головного. А к тому мають быти припущоны ку свѣдѣству и  
татарове тые, которые на службу нашу военную ездять, яко то  
в привилію продка нашего описано, мають.

## АРТИКУЛЪ 77

## О доводехъ и отводахъ.

Уставуемъ: гды судъ, выслушавшы жалобу и отпоры сторонъ,  
скажетъ которой колвекъ стороне доводъ або отводъ, а оная сто  
рона на оный часъ, на который мела доводити або отводити,  
не доведеть або се не отвѣдетъ, таковая речъ свою тратитъ  
маеть. А вед же естли бы зарозомъ сторона которого светка  
або и двухъ

Уставуемъ стѣдѣи на вѣсѣхъ иже въ ономъ судѣ вѣсѣхъ ма  
ють быти веры хрестіянское, люди добрые, веры годные и неподо  
зренны. Вед же суд первой, нижи сторонъ або светковъ ку  
сведѣству припустити, маеть ихъ напоменуть и розважити, абы  
памятали на пана бога, на справедливостъ его и на почистивостъ  
свою. А в речахъ важныхъ кривыхъ, где идеть о горло, светки по  
розну у суду пытаны быти мають, але однакъ при бытности  
сторонъ. А где бы который светокъ с причынъ слухныхъ, знач  
ныхъ, явныхъ, досконалыхъ, леч не за доводомъ якимъ стороны  
противное, теж черезъ светки, але або писмомъ якимъ слухнымъ  
правнымъ, албо с властныхъ устъ его черезъ врядъ нашъ дозанъ  
былъ светкомъ неправивымъ, фальшивымъ, таковой светокъ маеть  
быти самъ каранъ тымъ, на чомъ бы онъ свѣдѣствомъ своимъ неправ  
дивымъ другому ближнему своему ушкодити мелъ. Однакъ жо и та  
ковому светку, естли бы собе кривду и безправье в розсудку  
врядомъ розумелъ, апелляция вольная зоставати маеть до суду  
головного. А к тому мають быти припущоны ку свѣдѣству и  
татарове тые, которые на службу нашу военную ездять, яко то  
в привилію продка нашего описано, мають.

## АРТИКУЛЪ 78

иотпоры и ввоуеу стѣдѣи на вѣсѣхъ иже въ ономъ судѣ вѣсѣхъ ма  
ють быти веры хрестіянское, люди добрые, веры годные и неподо  
зренны. Вед же суд первой, нижи сторонъ або светковъ ку  
сведѣству припустити, маеть ихъ напоменуть и розважити, абы  
памятали на пана бога, на справедливостъ его и на почистивостъ  
свою. А в речахъ важныхъ кривыхъ, где идеть о горло, светки по  
розну у суду пытаны быти мають, але однакъ при бытности  
сторонъ. А где бы который светокъ с причынъ слухныхъ, знач  
ныхъ, явныхъ, досконалыхъ, леч не за доводомъ якимъ стороны  
противное, теж черезъ светки, але або писмомъ якимъ слухнымъ  
правнымъ, албо с властныхъ устъ его черезъ врядъ нашъ дозанъ  
былъ светкомъ неправивымъ, фальшивымъ, таковой светокъ маеть  
быти самъ каранъ тымъ, на чомъ бы онъ свѣдѣствомъ своимъ неправ  
дивымъ другому ближнему своему ушкодити мелъ. Однакъ жо и та  
ковому светку, естли бы собе кривду и безправье в розсудку  
врядомъ розумелъ, апелляция вольная зоставати маеть до суду  
головного. А к тому мають быти припущоны ку свѣдѣству и  
татарове тые, которые на службу нашу военную ездять, яко то  
в привилію продка нашего описано, мають.

Уставуемъ стѣдѣи на вѣсѣхъ иже въ ономъ судѣ вѣсѣхъ ма  
ють быти веры хрестіянское, люди добрые, веры годные и неподо  
зренны. Вед же суд первой, нижи сторонъ або светковъ ку  
сведѣству припустити, маеть ихъ напоменуть и розважити, абы  
памятали на пана бога, на справедливостъ его и на почистивостъ  
свою. А в речахъ важныхъ кривыхъ, где идеть о горло, светки по  
розну у суду пытаны быти мають, але однакъ при бытности  
сторонъ. А где бы который светокъ с причынъ слухныхъ, знач  
ныхъ, явныхъ, досконалыхъ, леч не за доводомъ якимъ стороны  
противное, теж черезъ светки, але або писмомъ якимъ слухнымъ  
правнымъ, албо с властныхъ устъ его черезъ врядъ нашъ дозанъ  
былъ светкомъ неправивымъ, фальшивымъ, таковой светокъ маеть  
быти самъ каранъ тымъ, на чомъ бы онъ свѣдѣствомъ своимъ неправ  
дивымъ другому ближнему своему ушкодити мелъ. Однакъ жо и та  
ковому светку, естли бы собе кривду и безправье в розсудку  
врядомъ розумелъ, апелляция вольная зоставати маеть до суду  
головного. А к тому мають быти припущоны ку свѣдѣству и  
татарове тые, которые на службу нашу военную ездять, яко то  
в привилію продка нашего описано, мають.

## АРТИКУЛЪ 78

Которые ку свѣдѣству припущоны не мають быти.

Уставуемъ теж, иж ку свѣдѣству не мають быти припущоны  
тые, которые суть правомъ переконаны в якомъ зломъ учинку, за  
што горломъ бываетъ карано, што тамъ же передъ урядомъ тотъ,  
хто ему наганыть, доводити маеть. А естли бы не довелъ, тогда  
ку доводу припущонъ будетъ. К тому не мають светчити слуги  
и подданные за пановъ, ани теж противъ пановъ, шаленный, то ест  
который разуму не маеть. По тому жъ светками быти не мають  
одинъ другому тые, которымъ сполне вину дадутъ або помочни  
ками ихъ будутъ. Также и выволанцы светчити не могутъ, поки  
ся з обвиненія своего не выправитъ. Теж естли бы который  
в какой речы светчылъ, же на томъ местцы, где ся што станеть,  
самъ былъ и то виделъ або слышалъ, а потомъ в другой речы,  
которая бы на иншомъ местцы того жъ дня, яко и першая, о  
которую светчылъ, сталася отъ того ме-



сподца подала масовы по добнѣ спованѣ шило фѣшны погоса много  
рѣла на чѣхъ добѣ сподца подала шилу мовѣхъ погоса фѣшны  
сподца подала масовы по добнѣ спованѣ шило фѣшны погоса много  
сподца подала масовы по добнѣ спованѣ шило фѣшны погоса много

Артыкдал 14

известнохъ штыбыхъ тохъ теплѣ сѣни мовисти.

[illegible]

Зримою а припущеною в історию в історію змислу поправе  
никого мовити не маєста.

Артыкдаз п

на своихъ свѣтлѣхъ поправѣ ни хъто ни кого  
ни сати ни мѣсти.

Зѣспавѣхъ и хощѣхъ ѿмѣстѣи ѿпользовѣти речехъ гдѣ рече прѣдъ мѣнъ въ мѣстѣхъ  
зѣспавѣхъ и хощѣхъ ѿмѣстѣи ѿпользовѣти речехъ гдѣ рече прѣдъ мѣнъ въ мѣстѣхъ  
рече иже на пачехъ зѣспавѣхъ и хощѣхъ ѿмѣстѣи ѿпользовѣти речехъ гдѣ рече прѣдъ мѣнъ въ мѣстѣхъ  
поиснѣхъ иже на пачехъ зѣспавѣхъ и хощѣхъ ѿмѣстѣи ѿпользовѣти речехъ гдѣ рече прѣдъ мѣнъ въ мѣстѣхъ

Артыкдаз па

Свѣтъ изъ свѣтомъ и хлѣбоу рече<sup>ху</sup> въ свѣтѣ пово<sup>дѣ</sup> ма<sup>ше</sup>тъ исторомъ рече<sup>ху</sup>  
ономъ рече<sup>ху</sup> а<sup>н</sup>гелъ спити<sup>ху</sup> бы<sup>ху</sup> тѣмъ въ свѣтѣ вѣдомъ шъ ро<sup>в</sup>о рече<sup>ху</sup>  
подѣтилъ исторомъ на три дѣли.

[illegible]

стца оподаль, яко бы подобенство не было, жебы того одного дня на обудву местцах быти мог и хотел также светчити, тогды таковый ку тому, ани наперод ку жадному сведецству не мають быти прыпускан.

## АРТЫКУЛ 79

О светкох, што бы хто хотел ку ним мовити.

Если бы хотела сторона противная ку светком што мовити и ганиги ими, тогды маеть тут же заразом перед правом и первой, нижи их ку сведоцеству прыпустить або ку присязе, ку ним мовити и на них доводити и, не спущаючи с права, то кончыти. А где бы на которого светка што вел, а не довел, тогды маеть того светка там же у права навезати водлуг stanu его, а ку сведоцеству будеть прыпушон. А переведеть ли, тогды тот светок светком быти не можеть, а сторона поводовая на того местце иншого светка маеть ставити, и на ставеньє других светков маеть стороне час быти узычон на тых же рокох водлуг далекости местца, где ся што стало або як далеко того светка поведеть. А трафить ли се то на концу роков або для далекости дороги ставити бы его не мог, тогды на ставеньє светков таких до других роков под страченьем права отложить маеть. Але сторона зараз тых светков у суду имени меновати маеть, на которых постановеньє просити будеть. А не будет ли мочы за смертью або з яких иных слушных правных причин которого менованого светка поставити, тогды на того местце волно будеть иншого светка поставити, толко бы веры годного, неподой-

зреного, а припустивши светков ку сведецтву, к ним по праве  
ничого мовити не маєть.

## АРТЫКУЛ 80

На своих светках по праву никто ничего искать не масть.

Уставуем: хто бы у якой кольвек речы перед правом выдад светков, а тые бы светки против самому посветычили, тогды он на тых светках своих по праве и сведестве того поисквати и до права их поволоати не маеть.

## АРТЫКУЛ 81

Свидетством трех або двух светков маеть сторона реч свою одержати, и хто бы теж, оставившы довод, пустил стороне на присягу.

Теж устави́ем, иж сторо́на, доводи́чы рече́ свое́е, мае́ть доводи́ти тре́ма светка́ми, лю́дьми ве́ры годны́ми и недо́удызре́ными. А е́сли бы хто́ тре́х светко́в не ме́л, то́гды в недо́статку тре́тего при́ двух све́дечестве́ сам мае́ть прися́гнути и ты́м реч сво́ю одержа́ти. А ве́д же не о че́сть, не о гва́лт, ани о нае́зд домо́вый, и те́ж где бы не шло́ сторо́не обжа́лованой о го́рло, та́к те́ж и о зе́мли, на што́ особли́ве на ме́стах сво́их су́ть доводи́ на́писаны. А хто́ бы, отста́вляючы́ доброво́лне до́вод светко́в, тре́х пусти́л сторо́не сво́ей проти́вной на прися́гу о ко́торую ко́льцев реч, то́гды та́я сторо́на, гды́ ся доброво́лне за прися́гу о́змет и прися́гнеть,







ВХОДИТ ЗАПЛАТЫ ПЕНСИОННОЕ ЗЕТТА ИЛИЗАННОЕ.

Тѣмъ дѣлаше мѣстѣмъ похороу заплатити пѣнию и права заплатити  
 ѿ испорото и оловѣи сурѣ и сѣзано мѣстѣ быти рои заплатити  
 показаны и доволѣ полофоны то естѣ похавши и мѣстѣмъ  
 мѣстѣ роппи дѣстѣ ѿ пог трошѣ и не рѣли тѣмъ же мѣсто  
 по дѣстѣ болшѣ пѣсти рѣстѣ ѿ пог трошѣ алыко естѣ похавѣ тро  
 ми тогѣши не рѣли мѣсто болшѣ естѣ ѿ пог трошѣ роппи естѣ  
 ѿ пог трошѣ сто мѣ дванадцати не рѣли мѣсто на рѣпѣтѣ ѿ пог  
 ѿ пог алы роппи естѣ ѿ пог трошѣ сто естѣ рои дванадцати тогѣши  
 не рѣли А естѣ мѣстѣ хсто мѣстѣ рои не заплатилѣ и пог рѣ  
 возны ѿ вѣрѣмъ набѣзаны приханы за мѣсто мѣмъ вѣрѣмъ  
 дванадцати мѣстѣмъ мѣстѣмъ похороу заплатити алыко естѣ рои  
 того естѣ рои алыко мѣстѣмъ похороу заплатити и мѣстѣмъ  
 винѣмъ того естѣ рои похороу дванадцати вѣрѣмъ мѣстѣмъ  
 права похороу того естѣ рои естѣ мѣстѣмъ хсто мѣстѣмъ  
 писалѣ и на испорѣ рои заплатити и не заплатилѣ и пог рѣ  
 вѣрѣмъ сѣзаны на естѣмъ похороу дванадцати мѣстѣмъ  
 заплатити алыко естѣ рои похороу вѣрѣмъ мѣстѣмъ  
 естѣмъ и похороу естѣмъ приханы мѣстѣмъ похороу и мѣстѣмъ  
 вѣрѣмъ мѣстѣмъ естѣмъ мѣстѣмъ похороу зѣрѣмъ и мѣстѣмъ  
 естѣмъ похороу мѣстѣмъ и мѣстѣмъ естѣмъ похороу мѣстѣмъ  
 быти мѣстѣмъ и мѣстѣмъ естѣмъ похороу мѣстѣмъ  
 вѣрѣмъ права вѣрѣмъ и пог рѣмъ естѣмъ похороу мѣстѣмъ  
 мѣстѣмъ вѣрѣмъ и пог рѣмъ естѣмъ похороу мѣстѣмъ  
 быти мѣстѣмъ и мѣстѣмъ естѣмъ похороу мѣстѣмъ

Арбаты

## АРТЫКУЛ 84

О роки заплааты пенежное, з суда сказаное.

Тез уставином, иж каждой заплате пенезной, с права за пре-  
зыски от которого колывек суду сказанной, мають быти роки за-  
плате по сказанью судовом положоны, то ест почавшы от  
наименшое личбы до петидесят коп грошей — две недели. А той  
суме, што будеть болш петидесят коп грошей albo сту  
копам грошей — чотыри недели; што болш ста коп грошей до  
петисот коп грошей — тому дванадцать недель; а што над  
пятсот коп аж до тисечи коп грошей — той суме рок двадцать  
чотыри недели. А если бы хто на тые роки не заплатил, тогда  
возный, от вряду на увезанье приданный, за листом врьядовым  
увязчым, по выштью каждое раты albo колко рат, ако того  
сторона жалобная потребовати будеть, маеть в именье виновато-  
го сторону поводовую увязывати долдуг обычаю сего права  
посполитого. Нижли если бы се хто листом своим записал  
на который рок заплатити, а не заплатил бы, тогда врьяд,  
сказавшы на таком тую суму, в записе описаную, маеть за нее  
заразом без складанья роков долдуг опису отправу чынити. Так-  
же если бы пры огнятью гвалтовном именья взял што колывек  
маетности, збожья, быдла и иншых статков домовых и што бы  
колывек речью рухомоу названо быть могло, на што бы сторона  
поводовая слухный довод водле права вчынила, тогда если  
чого с тых речей пры подаванью именья не вернетъ, ино и то  
без складанья роков статутowych на стороне обжалованной  
отправлено быти маеть.

и по любовно мѣстѣ.

[illegible]

ԱՐԿԱԾԱՆ ԴՏ

вызывающае  $\int \int$  головных  $\int \int$

дѣла вѣсѣмъ пѣсѣмъ колѣнъ и колѣнъ сподобити хвѣстни хвѣстни е

8888

## АРТЫКУЛ 85

### О любовном суде.

Уставум: гды бы судьи полюбовные за компромисом кому презыск який судовный сказали и лист того сказання зродне сполу обдеве стороне под печатми своими дали, а одна бы которая сторона суда их того держати и тому досыть чинити не хотела, тогды за прыпозваньем тот лист судовой маеть через сторону тую, которая пры том суде стояти будеть, положон быти перед судом земским на рокох судовых. А суд, угленувшы в компромис и в тот лист судовой, и обачит ли тот суд полюбовный zgodный и печатми судей обоех сторон прыпеча- таний, маеть его пры mocy заховати и отправу водлуг того суду учинити. А где бы ся суд полюбовный показал розный о таковой суд, гды ся обдеве стороне перед врьд земский прыпозовуть або одна которая сторона противную свою сторону позоветь, тогды врьд маеть того досмотрети и розсудити, и которое стороны судьи водлуг права будутъ сказали, тот суд пры mocy zostавити. Естли ж бы обоех сторон судьи судом своим от права посполитого або компромису ухилилися, тогды врьд за тым же позовом заразом, яко на року завитом, будь за станьем або нестаньем стороны позванное, маеть розсудок свой в той речи водле права вделати и отправу дати.

## АРТЫКУЛ 86

**О отзываванью з суду до головных судей.**

Уставуем теж, коли бы ся кому с подданных наших сказанье







родственныи и сподвижники и первое хто бы кому описался и обовезался в чом листом своим, записом добровольным и таковой запис найден бы слушный, водлуг сего статута и артыкулов, в нем ниже описаных, справенный, а тот, хто ся опишетъ, не приимуючи сказанья, апелевати хотел, проволоку чынечы, тому отзов ити не маеть; другое: где бы стороне жалобной прысужоно именье, люди або грунт який, о который она позывала, о выбитье и отнятье з спокойного держанья, тогда сторона отпорная апелевати в такой речи не может; третее: если бы хто кому, у суду стоячи, добровольне на довод або отвод який пустил, а тот бы, кому пушено, довод або отвод учинил; четвертое: если бы ся хто ку чому сам добровольне на праве знал, не маеть теж вряд апеляции допускати, збиваючы позовы и рок зражаючы, але по сказанью головное речи, о што позвано, кром артыкулов, в сем статуте вынятых, волно будетъ апелевати; также, варуючы и то, где бы стороны, о которые спадки правуючися, а спор станеться меж ними, не признаваючы один другому линии кривности, в том суд маеть розсудок чинить. И если бы которая сторона то себе за головную реч брала, тогда и апеляции маеть ему допустити до суду головного от сказанья своего.

### Артыкулъ . пѣ.

Которого часу от врьдов наших отзов быти маеть.

Уставуем, иж каждой апеляции от всих врьдов наших

### АРТЫКУЛ 89

О року завитом за апеляциями и о том, хто бы неслушне апелевал.

Уставуем, иж каждой апеляции от всих врьдов наших

маеть быти рок завитый, то ест каждому воеводству, земли и повету там на том местцу и о том чаете, яко ест в артыкулах суду головного около того меновите и достаточне доложено. А хто неслушне и против праву отзоветься, а суд головный сказнь судовую потвердитъ, тогда тот оному, противко которому ся отозвал, маеть шесть коп грошей заплатити. А платы, доходы або пожитки, которые брал в том чаете, по отозве держачы то, о што право идеть, за доводом слушным з навезкою маеть ушкожоному вернути для тое причины, абы ся ниho упорне, а в чужом користечы, над право ку проволоце стороны своее противное не отзывает.

### Артыкулъ 7

Которого часу от врьдов наших отзов быти маеть.

Уставуем: если бы ся кому от врьдов наших в сказанью судовом кривда видела, таковой маеть того ж часу, от суду не отходячы, заразом скоро по сказанью судовом пры бытности стороны своее противное отозватисе до нас, господара, або до суду головного обычаем вышней мененым. А так перед судом нашим господарским або головным болшей ку помочи себе ничего брати и прикладати не маеть, толко то, што было перед судом первым, от которого апелевал. А где бы хто заразом того ж часу, яко вышней доложено, не отозвался, таковому вжо апеляция допущена не маеть быти и вряду такового о то позывать не может водле артыкулу чотырдесятого сего ж роздѣлу.

Артыкулы

### АРТЫКУЛ 90

Которого часу от врьдов наших отзов быти маеть.

Уставуем: если бы ся кому от врьдов наших в сказанью судовом кривда видела, таковой маеть того ж часу, от суду не отходячы, заразом скоро по сказанью судовом пры бытности стороны своее противное отозватисе до нас, господара, або до суду головного обычаем вышней мененым. А так перед судом нашим господарским або головным болшей ку помочи себе ничего брати и прикладати не маеть, толко то, што было перед судом первым, от которого апелевал. А где бы хто заразом того ж часу, яко вышней доложено, не отозвался, таковому вжо апеляция допущена не маеть быти и вряду такового о то позывать не может водле артыкулу чотырдесятого сего ж роздѣлу.



## АРТИКУЛЪ ТЯ

и промолчать давности земское и именье лежащее и про  
зиски, с права сказаны.

И стави м в ижд хутош и именье лежащее давности земскую  
десять лет в молчаньи был, не позывал, ани листами домини  
нальными обносил, таковой вжо вечно о то молчати маеть;  
хотя бы ся и впоминал, и ку праву позывал, и в року стоял,  
а речи конца не довел, а потом также от обношенья  
листом упоминальным, або от заложенья позвы, albo и пере  
ведшы право, а в держане имения не вошедши, давность  
земскую десять лет промолчал и не впоминался, таковой вжо  
о таковое именье вечно молчати маеть. По тому ж, естли бы  
хто на ком якую суму пенезей с права презыскавши, а после  
суда и сказанья врядового, не уживаючи и не домагаючыся  
отправы той речи сужоной, через десеть (лет) в молчаньи то  
был, таковой также о то вечно молчати маеть. Паки бы теж,  
одержавшы хто сказанье врядовое на якую суму пенезей, а от  
правы за то за первого вряду, хто то ему присудил, не  
одержал, а давности земское десети лет не омешкал бы, в такой  
речи другой вряд без позванья о то, одно вгленувшы в лист  
судовый первого вряду, водлуг того отправу вчинити маеть.

## АРТИКУЛЪ ТБ

и гвалтовное выбитие з спокойного

держанья.

Т е же уставо ем в хутош и оного гвалтовное и права выбити  
з спокойного

з спокойного держанья, з двора и с пашни дворное, з места,  
на з бояр, з млына, з людей и з их грунтов, будь в дому  
шляхетском, в месте або на селе бой який вчинившы або и  
так без бою отнял и себе привернул именье, люди, за правом  
прирожденным держаче, або во што бы хто за правом яким  
набытым врядове при возном и шляхте в держанье вошел,  
а то бы будь сам особливо своею albo хотя через вряdnика, слуг,  
бояр або подданных своих учинил, тогда оный укривной  
маеть без мешканья тую кривду свою на вряде судовом оповеда  
ти и записати, и возным и стороною обвести, и знаки гвалту,  
естли якие будут, оказати. А потом надалей в десети неделях  
от выбитья або отняття маеть припозвати самого того пана,  
хто его будь сам albo через слуг, подданных своих с чого выбил  
або отнял, до вряду замкового на рок завитый за четыре недели  
так от очевидного, яко и заочного поданья позвов. А там перед  
врядом гродским, гды обеде стороне стануть ку праву, а  
позванная сторона естли бы ся того гвалтовного отняття и  
держанья своего того имения або людей заперла и до того не  
знала, тогда тое именье або люди мають быти зараз сказаны  
жалобнику в держанье. А гвалту, бою, ран або забойства и теж  
шкод починеных, в позве описаных, похочеть ли сторона  
жалобная доводити, то ей волно будет. И вряд наш за слушным  
доводом, яко о каждом гвалте довод ест ниже описан, маеть  
сказанье против стороны обвиненное учинити водлуг вины и  
уличку порядком сего статуту. А по сказанью и отправу на  
властном именьи винного чинити до остаточного стопня права,  
роков статутowych заплате пенезей сказаных не складаючи.  
А придет ли до того с права, и горлом карати. А где бы сторо  
на обвиненная, признавшися до держанья того имения або  
людей, поведила то,

## АРТИКУЛ 91

О промолчанью давности земское о именье лежащее и о про  
зыски, с права сказаны.

Уставуем, иж хто бы о именье лежащее давность земскую  
десять лет в молчаньи был, не позывал, ани листами упоми  
нальными обносил, таковой вжо вечно о то молчати маеть;  
хотя бы ся и впоминал, и ку праву позывал, и в року стоял,  
а речи конца не довел, а потом также от обношенья  
листом упоминальным, або от заложенья позвы, albo и пере  
ведшы право, а в держане имения не вошедши, давность  
земскую десять лет промолчал и не впоминался, таковой вжо  
о таковое именье вечно молчати маеть. По тому ж, естли бы  
хто на ком якую суму пенезей с права презыскавши, а после  
суда и сказанья врядового, не уживаючи и не домагаючыся  
отправы той речи сужоной, через десеть (лет) в молчаньи то  
был, таковой также о то вечно молчати маеть. Паки бы теж,  
одержавшы хто сказанье врядовое на якую суму пенезей, а от  
правы за то за первого вряду, хто то ему присудил, не  
одержал, а давности земское десети лет не омешкал бы, в такой  
речи другой вряд без позванья о то, одно вгленувшы в лист  
судовый первого вряду, водлуг того отправу вчинити маеть.

## АРТИКУЛ 92

О гвалтовное выбитие з спокойного держанья.

Теж уставуем: хто бы кого гвалтовне без права выбил



[illegible]

много бышла в шестипятихъ вонзото вѣдомона, спавъ и в правѣ за прѣ  
звѣщеніи сего замышлѣ на вѣдѣствомъ и на иныи стороны прѣотивно вѣ  
нѣма бышести мѣстѣ по задрѣвкамъ и стороны вѣдѣвѣ и по нѣ  
сѣ в правѣ иныи вѣдѣвѣ и по нѣмъ вѣдѣвѣ и по нѣмъ вѣдѣвѣ и по нѣмъ вѣдѣвѣ

Артыкдалың үг

и напомяны в рядовомъ число заплатамъ емы пѣнѣ и права еса  
заносъ пѣнѣ нмѣ возны побѣдѣ за по двѣ зывати.

[illegible]

A 15

же он жалобника с того, о што он жалуеть, гвалтовне не выбилъ, але то держитъ за правом яким слухнымъ и хотел бы то яким правом хотя и на писме показати, тогда предъ той стороны отпорной не маеть быти на вывод давано, але жалобная сторона маеть ку доводу припущена быти. И доведеть ли будь писмом яким або сведѣством сусудов околичных якого колвек стану, толко людей добрых, веры годных, ни в чом не подозрѣных, семма чоловеки и присегоу своею спокойного держанья своего того именья або людей, тогда то, с чого был выбит, суд ему заразом в держанье и к тому гвалту двадцать коп грошей сказати маеть. А за бой, раны, забийства, естли ся при таком гвалтовном отнятью стanutъ, также шкоды, в тот час поделанные, вряд при знаох слухных и при оповеданъ врядомом за тою ж присягоу, которая яко на выбитье гвалтовное, так на ранах и шкодах одним разом чинена быти маеть от стороны жалобное, сказывати маеть, а шкоды з навезкоу сказуючи, и отправу чинити на именью виноватого водле науки сего статуту. А той противной стороне, которая се з яким правом своим у суду окажетъ, вряд волное мовенье вперед у суду належного захвати маеть. А хто бы, минувшы вряд гродскій, хотел о выбитье з спокойного держанья, хотя и в том часе от выбитья в десети недѣлях, вышій в сем артыкуле споминаных, до вряду земского позвати, то каждому волно будетъ. А вряд земскій тым же обычаем, яко верху поменено, такие речы розсуживати маеть. А што колывек который вряд гродскій або земскій за такими позвы о выбитье з спокойного держанья гвалту, навезок и шкод присудитъ, тому роки заплате, в статуте описаные, не мають быти покладаны, але заразом по сказанью сторона поводовая яко в держанье того,

с чего была выбита, через возного впушона, так и отправка ей за презыски сказанные на властном именно стороны противное вчынена быть маеть под заруками на сторону и вряд, яко о порядку отпав иных всех речей сужоных ест описано.

## АРТЫКУЛ 93

О напومنенью врядовом около заплаты сумы пенезей, с права  
сказаное, первой, ним возный поедеть за то увязывати.

Забегаючи мы тому, абы ниhto непослушенства своего праву  
поспосилтому неведомостью покрывати и обмовляти не мог,  
установи, ижд, гды которая сума пенезей от которого колывек  
вряду нашего сказана кому на ком будеть, за нестаньем тое  
сторони противное, на ком што скажуть, а будеть ли тая сказнь  
вычынена в речи такой, в которой сесь статут роков заплате  
пенезей складати не допускаеть, тогды вряд наш, выдаючи  
стороне поводовой, которая презыск одержить, лист свой увяж-  
чий до сторони противное, предся маеть на том листе своем  
часу ему ку заплате тых пенезей сказанных узычити от поданья  
ему або от положеня на именью его через возного и двух  
схляхтихов копии с листу увязного за чотыри недели, напоми-  
наючи его, абы на тот рок тые пенези водлуг сказанья их за-  
платил. А в том листе увязком зарука маеть быть покладана так  
великая, як будеть важность речи сужоное. А гды бы за чотыри  
недели тое сумы всказаное не заплатил, тогды за тым же листом  
увязчим возный отправу на именьи его за то учинити маеть  
водле артыкулу, нижеи описаного. А гды бы сказанье врьдовое  
вышло, теж заочне,



[illegible]

ИРЪКЪЛЪ      ѿД

и правды и мнѣ пнѣзѣ сирва прнѣдѣноѣ гдѣш хпѣ еѣ водѣ  
иззавѣла вѣдѣного иззавѣстѣлѣ иззавѣ  
вѣдѣзавѣе вѣмѣе прнѣдѣноѣ.

Псалми бы хото бымы пѣти ѿ непорочного колѣнъ вържѣ нашего  
иного абы игого игого-бѣ въ пѣсѣхъ похвалою игого абы игого игого  
игого пѣсѣхъ игого а абы пѣсѣхъ знамоу тѣхъ игого игого а абы пѣсѣхъ  
игого

[illegible]

але на такую суму пенезей, которой роки заплате водлугу замерыня сего статуту будуть положоны, тогда предся тот рок або тые роки, яко их великость сумы сказаное укажет и на листе уявчом описаные будуть, мають початися личити не от сказанья врьядового, але такеж от поданья albo положенья на именью виноватого копей с листу уявчого. Нижили которая сума пенезей за очевистым у права мовеньем сторон albo их умоцованых сказана будеть, в том такового обвещенья и напоминая не будеть потреба, але водлуг припадку речи и науки сего статуту або заразом по суде отправа будеть дана, або от сказанья судового роки статутовые пойдуть и личитися почнуть. Также ся не толко о суме пенезей, але и о иных речах яких рухомых, с права ку отданью присужоных, розумети маеть. А где бы хто на роки, от нас або от врьяду нашего водлуг сего статуту положоные, пенезей присужоных заплатити не хотел, тогда против такового отправа чинена быти маеть водлуг артыкулов, нижей о том постановеных. Тое ж ся маеть розумети и о речах, с выroku нашего господарского присужоных и до врьяду на отправу отосланных.

## АРТЫКУЛ 94

О отправе суммы пенезей, с права присужденное, где бы кто ее  
водлуг сказанья врядового не заплатил, и теж о увязанье в  
именье присужденное.

Пакли бы хто сумы пенезей, от которого колвек врядю  
нашого земского або гродского, будь теж подкоморского або  
комисарского, присужоное, албо пак з нашего господарского  
любю теж су-

дей головных выроку на отправу до вряду отосланое, будь заразом по сказанью водде описанья сего статуту або на роки, в нем вышей описанные и узычные, стороне своей противной не заплатил, тогда возный, от вряду нашего на увязанье стороне жалобной приданий, маеть с трема шляхтичами. веры годными, для того увязанья до имения стороны противное, на ком што сказано будеть, ехати и сторону жалобную воддуг листу увязчого за суму, ей сказаную, в люди, именье, грунты и иншую маетность стороны противное воддуг порядку и науки, в сем статуте около того ниже описаное, увезати и то ему в держанье до заплаты сумы пенезей подати. А где бы хто возному увязанья не поступил и боронил сам або через врядника, тивуна, слуг, бояр и подданных своих и через кого колькек иного, не толко учынком яким спротивенство показуючы, але хотя словне мовечы, же не поступуеьт увязанья, и то бы возный и с тою стороною трема шляхтичы згодне перед врядом земским або городским сознали, тогда таковый противник вжо в заруку, на листе увязчом описаную, попадаеьт. А вряд тот, который будеть тую реч судил албо до которого от нас, господара, албо от головного суду на отправу отослано будеть, естли земский, тогда судья або подсудок, а естли вряд городский, тогда воеводове, старостове або их наместники, подстаростей албо судья городский, маючи при собе возных двух того ж повету и пети шляхтичов, оселых в том панстве Великом князстве, людей добрых, веры годных и ни в чом не подвойзрных, о которую сторону жалобная сторона старатися повинна, маеть на тое увязанье ехати от данья ему знать через того возного, первей на увязанье посланого, надалей за чотыри недели, и там сторону поводовую яко за тую суму, с права сказаную, так и за



заруку в листе увязанном положоную, в именье противника увязати и на конец отправу на нем водлуг порядку сего статуту учинити, заховуючыся в том увязанью противко обоим сторонам верне, правдиве, под тою ж присегою своею, на врьд его учиненую. А хотя бы по всказанью врьдовом тот сам, против кому сказанье выйдеть або на ком што присужоно будеть, первой ним до увязанья приидеть, умер, тогда возный або врьд сам без жадного иного припозыванья, але за тым же сказаньем отправу и увязанье против детей, потомков и близких его водлуг порядку сего статуту выконывати маеть. Где бы теж тот, хто презрыск одержить, не взявши заплаты и первой увязанья с сего света зшол, тогда детям, близским его, кому бы тот презрыск за правом прироженным або теж обчому кому за записком належал, также без позыванья, толко лист увязчий отменивши, отправа чинена быти маеть. А за працу тому врьду самому увязчого от копы два грошы тот, на ком отправу чинять, платити маеть, и врьд за тот свой доход особливе в люди або земли виноватого увезатися и стороне той жалобной або кому иному в том завести можеть. А гды приидеть увязывати у власное именье стороны жалобное, близкостью або яким иным правом презрысканое, або в люди, грунты, кром такого именья, которое бы было гвалтовне с спокойного держанья отнято, о чом ест наука в особливых артыкулах. Тогда врьд около увязанья в тое именье тым же порядком, вышей описаным, заховатися маеть. Одно ж за працу врьду увязчого вжо сама сторона поводовая от службы або волоки, оселое людем, по два грошы, а от дворное и пустовское пашное земли або волоки по одному грошу платити будеть. А от иных грунтов, которые бы ся на пашню не згодили, ничего

ПЛАСТИТИ

платити не будеть винна. А тую отправу врьд в том чаше, вышей замероном, выконывати маеть под виною петмадесят копами грошей стороне поводовой, о которую вину врьд до тых жо судей головных позван быти маеть. А по заплате вины предсе тую отправу чинити винен будеть.

## АРТИКУЛЪ ТЪ

Вотому хпотоу врьд испотором двазанья не поступилъ поиде испоторого врьд не поступилъ наемом.

А естли бы сторона тая наемом врьд землѣи або еи роесей и правд вчинити вхотѣла врьд стых испоторых испотора правдом перессонаная сазанье врьдвое прынела и чинѣла не лагстому врьд наемому и правды вчинити наемным ебесидне ропѣстилъ и тым есоливѣид сям або терѣз иого иного еспотти билѣла тогда стасовы застѣи свои противности вобити тую заруку впадѣсть и врьд стотѣ испоторомыши еспоттивнѣи рона ерѣла на листѣ ебесид чпвороном подплатиши ебесид и по рѣпе татпи стых шлахтпотоу и возных прынелъ врьд стотѣ испоторомыши рѣид хпотоу зних стпастп бмстп врьд стотѣ испотти и чпстп оид пое чз чмстп наем маеть. А мы г рѣид тѣ наспотѣ тѣд рвором наемим врьд сттасового вѣрного и врьд наемому не послушного сазать выволать епанѣ стѣв наемны противного терѣз дворанина нашого дѣрѣвѣи оному моцти и правд врьд сттасового сазать заруком еромд вшлѣе ес проболосн, стасов вѣтѣи чпсѣи оио вѣрѣи хпотоу а сля рѣи вѣи нѣи вѣи рѣи вѣи маель и повинны будѣи испоторы двора нѣи прѣтасово и правд сттасов шлахтпотоу и рѣи вѣи рѣи

заруку, в листе увязчом положоную, в именье противника увязати и на конец отправу на нем водлуг порядку сего статуту учинити, заховуючыся в том увязанью противко обоим сторонам верне, правдиве, под тою ж присегою своею, на врьд его учиненую. А хотя бы по всказанью врьдовом тот сам, против кому сказанье выйдеть або на ком што присужоно будеть, первой ним до увязанья приидеть, умер, тогда возный або врьд сам без жадного иного припозыванья, але за тым же сказаньем отправу и увязанье против детей, потомков и близких его водлуг порядку сего статуту выконывати маеть. Где бы теж тот, хто презрыск одержить, не взявши заплаты и первой увязанья с сего света зшол, тогда детям, близским его, кому бы тот презрыск за правом прироженным або теж обчому кому за записком належал, также без позыванья, толко лист увязчий отменивши, отправа чинена быти маеть. А за працу тому врьду самому увязчого от копы два грошы тот, на ком отправу чинять, платити маеть, и врьд за тот свой доход особливе в люди або земли виноватого увезатися и стороне той жалобной або кому иному в том завести можеть. А гды приидеть увязывати у власное именье стороны жалобное, близкостью або яким иным правом презрысканое, або в люди, грунты, кром такого именья, которое бы было гвалтовне с спокойного держанья отнято, о чом ест наука в особливых артыкулах. Тогда врьд около увязанья в тое именье тым же порядком, вышей описаным, заховатися маеть. Одно ж за працу врьду увязчого вжо сама сторона поводовая от службы або волоки, оселое людем, по два грошы, а от дворное и пустовское пашное земли або волоки по одному грошу платити будеть. А от иных грунтов, которые бы ся на пашню не згодили, ничего

платити не будеть винна. А тую отправу врьд в том чаше, вышей замероном, выконывати маеть под виною петмадесят копами грошей стороне поводовой, о которую вину врьд до тых жо судей головных позван быти маеть. А по заплате вины предсе тую отправу чинити винен будеть.

## АРТИКУЛ 95

О том, хто бы врьду которому увязанья не поступил по суде которого врьду, а не по трыбунальском.

А естли бы сторона тая, на ком врьд земский або гродский отправу вчинити всхотѣ в речах тых, в которых сторона, правом переконаная, сказанье врьдовое прынела и от него не опелевала, тому врьду нашому отправы вчинити на именью своем не допустил и чым кольвек сам або через кого иного спротивилъ, тогда таковой за тую свою противность в совитую заруку впадаеть. А врьд тот, которому бы се спротивлено, до нас, господара, на листе своем второном под печатью своею и под печатми тых шляхтичов и возных, пры нем будучих, к тому и с подписаньем рук их, хто з них писати умети будеть, отослати и о том упоре озаимити нам маеть. А мы, господар, где на тот час двором нашим будем, такового упорного и врьду нашому не послушного казать выволать с паньств наших, а на именью противного через дворанина нашого укрывчому мощную отправу вделати росказати заразом, кром вшелякое проволокы, так в речы осужоной, яко в заруках, закладех, и винах, и в шкодах всех, маем и повинны будем. Который дворянин при таковой отправе пети теж шляхтичов и двух во-



[illegible]

А ЕСТЬ ЛИ НЕСТАНАЕЩЕ СТОПЪ РЪ ЗА ДА ЗО ЧИ НА ПГОМЪ РОСЪ МА ЕМЪ БО  
РОСА ЗАТЪНЪ ЗОВИХЪ ЗЕМЪ ПАМЪ СЕВЪ НАШИХЪ ВЫВОЛАТЪНЪ ВЪНЪМЪ  
ВЫВОЛАМЪ ЕМЪ СПАСЪ И ЧИ БИ СЪ НАМЪ ВЪ ГРАНИЦЪ ПАМЪ СЕВЪ НА  
ШИХЪ НЕ

[illegible]

Артыкчалъ 75

вплатови хрстоу по рѣшаню погворѣ права  
мѣстѣ двѣмъ вѣдѣмъ и двѣмъ стѣстѣмъ вѣдѣмъ  
вѣдѣмъ вѣдѣмъ.

[illegible]

зных при собе мети маеть. А за тую вину, иж вряду нашему не поступил увязанья, яко за спротивлене праву посполитому и верхности нашей господарской, остаток маестности противного, што бы колвек ее по вичинной стороне жалобной отправки в Великом князстве Литовском остало, всю от мала до велика лежащую до столу нашего господарского взяти и привернути маем, которую вжо тот истый таковой противник вечно тратить повинен будеть. И вжо мы, господар, тую маестность роздати мощи и волни будем людем народу шляхетского, нам и речи посполитой заслужоным, яко властные спадки наши, а тому выволанцу не ворочаючи ее, вынявши то, естли бы таковой стороне укривожной за вси презыски досеть учинил, а до нас, господара, о милосердые бы се утек; тогды приверненые ему оное маестности и знесеные з него выволанья будуть при воли и ласце нашей господарской. А естли бы тот же так упорный был и тому посланцу нашему спротивился и отправки вделати не допустил або тое именье, уникаючи права, кому иному в руки пустил, чого волдуг артыкулу, вышей описаного в сем же разделе, семдесят третего учинити не мог, такового яко противника справедливости божое и верхности маестату нашего господарского за приповзаньем от стороны укривожное перед нас, господара, на рок завитый и по оказанью на писме того упору и непослушнества его сознанием посланца нашего, шляхты и возных, при нем будучих, там, где на тот час двором нашим будем, в жадную лимитацью того не впускаючи, гды позванный станеть, горлом его карати кажем. А естли не станеть, тогды заразом на том же року маем его росказати до всех земель паньств наших выволати вечным выволаньем так, ижбы ся николи в границы паньств на-

ших не ворочал. А поступок увесь отправки стороне жалобной и приверженье маестности упорного до столу нашего господарского таже заразом на руку, за мандатом припалом, так, яко вышей описано, через посланьца нашего выконати мы, господар, без жадное проволоки повинни будем. А увязжчого посланцу нашему так же маеть быти, яко и вряду. Ведь же где бы сказнь врядуваго против кого заочне за нестаньем або за недопущением апелляции вышша, а то бы, на ком што сказано, тот суд и сказанье за неправное почитаючи, увязяны не поступил и врьд о такое сказанье неправное до суду належного трибунальского запозвал, тогда таковая справа маеть быти задержана, и врьд того такового спротивного яко на выволанье до нас, господара, отсылати, так и отправки чинити не маеть аж до росправы о том у суду головного. И зостанет ли тот спротивный в том винен, што уряд на нем wskazал, тогда и зарукам тым за непоступлением увязянья возному и вряду, вышей в сем статуте описаным, подлечи маеть. А суд трибунальский к отправе тое речи и зарук отослати маеть в долгу науки, в трибунале описаное.

## АРТЫКУЛ 96

О таковых, хто бы под часом переводу права межы двема  
особами он третій увязання вряду боронил.

Паки ж бы хто, маючы себе імяне, от кого иного пушное, по заложенью позву через которую жалобную, а потом по сказанью вярдовом того именья стороне поводовой або по присуженью на том именью якое сумы пенезное увязанье возно-



мѡ або вряду нашему боронилъ тогда сторона жалоблива  
такогого на рокъ завитый заочне за шесть недель а очевисте  
за чотыри недели до суда головного припозвати маеть там  
на тое мѣстце где в котором воеводство в он час суд головной  
справы судовые отправати будетъ. И гды на него того спроти-  
венства сведѣтельством врядовымъ, яко вышей описано, доведеть  
тогда увязанье у оное имянь за реч осужоную поступити, а к  
тому ггалты, заруки, в листе судовомъ описанные, з навезкою сам  
заплатити повиненъ будетъ, што на властной маетности его без  
складанья роковъ статutowыхъ сказано, и отправа порядкомъ, вы-  
шей противъ самого истца описанымъ, учинена быти маеть.  
А то се маеть розумети, коли бы хто оселый в Великомъ  
князствѣ Литовскомъ тое вчинилъ. А гды бы тотъ, который увязанья  
боронилъ, у Великомъ князствѣ Литовскомъ былъ неоселый,  
а увязанья боронилъ мощно, тогда самый истецъ поступкомъ вы-  
шей описанымъ во всемъ поконыванъ быти маеть. А о томъ  
неоселомъ спротивнику одному або колко ихъ будетъ, яко о самомъ  
истцу, врядъ намъ, господарю, ознанити маеть, а мы и тыхъ  
спротивниковъ послужу с самымъ истцомъ з земли всихъ панствъ  
нашихъ выволати росказати маемъ.

## АРТУКУЛА 97

И вышномъ увязанья и отправы на имянь виноватого в ин-  
шихъ поветехъ, где бы оселости и иное маетности его в томъ  
повете, где сказнь вышла, не стало.

Уставуемъ, и ж гды бы в которомъ повете на комъ с права  
стало

## АРТУКУЛ 97

О выконанью увязанья и отправы на имянь виноватого в ин-  
шихъ поветехъ, где бы оселости и иное маетности его в томъ  
повете, где сказнь вышла, не стало.

Уставуемъ, и ж гды бы в которомъ повете на комъ с права

тако великая сума пенезей сказана была або бы хто, упоромъ  
своимъ противечися праву посполитому и увязанья не посту-  
пучы, в заруки так великие попалъ, за што бы отправы водлугъ  
сего статуту имянь и маетность его в томъ повете, в которомъ  
суд былъ, не вынесла, а онъ бы еще мел оселость в иншихъ  
поветехъ, тогда за ознаньемъ о томъ и отосланьемъ черезъ  
листъ отвороный вряду того повету, где тая реч сужона,  
маеть и повиненъ будетъ врядъ другого повету, будь земский  
або городский, которому з нихъ водле того суда належати  
будеть, то ест естли у земства было сужоно, тогда земский,  
а естли у гроду, тогда тежъ городский, за останокъ сумы, с права  
сказаное, водлугъ науки сего статуту, на имяняхъ виноватого  
отправу стороне поводовой учинити от принесенья имъ такого  
отосланного листу з того иного повету надале, за чотыри  
недели подъ тою жъ виною, вышей в артыкуле девятьдесятъ  
четвертомъ сего жъ розделу описаному. Естли бы ся тежъ трафило  
отправу за суму пенезей чинити або в самое с права сказаное  
именъ увязывати, в таковое, которое бы ся розлучило людьями  
або грунтами от двора того пана в инший прилеглый тому  
поветъ албо и колко поветовъ, тогда врядъ того повету первшого  
маеть къ отправѣ и увязанью до остатка тую реч отослати черезъ  
листъ свой отвореный в иншы поветы, где такие люди, грунты  
лежать, до суда городского. А тотъ врядъ городский повиненъ  
будеть тое сказанье водлугъ листу судового оного первшого вряду,  
где ся початокъ тое справы сталъ, выконати и отправу учинити  
водлугъ порядку статutowого подъ виною, увъ иншихъ артыкулахъ  
на врядъ зволюкъ отправы описаную.

Арты



[illegible]

一

[illegible]



[illegible]

А́ртыкдаъ чд.

взаплата ѿмы пнзе права мазаное.

寺

Крѣ

люди, статок их рабочий и вшелякую повинность звыклую тых бояр, людей и пожытки списати мають и тот реестр перед урядом сознати. А тот, кому такыые добра подадут, ничего болшей над повинность, в реестре описаную, брати не маеть под нагороженьем всего того стороне противной, што бы над то взял по выкупенью такового имения и людей. Естли ж бы и тое все оное сумы не выносило, тогда на особе самой в недостатку маетности отправка вчинена быти маеть. Вед же припозвавши его до вряду гродского, а то тым обычаем, иж тот позов маеть быть через возного при костеле в парафеи и на торгах маеть прибытий и обволаный. А гды станеть, тогда вряду гродский оного повету за ознайменьем тое речи от стороны жалобное, а за сведецством возного и стороны, ку той отправе посылаемых, маеть его до веzenья осадити. А не станет ли за позовом, ино где бы колвек мог быти постигнен, маеть быти пойман через вряду гродский и до веzenья замкового або дворного осажон, в котором веzenью потуль маеть седети, покуль рукоемство на том дасть, иж стороне своей за все досыть учинить. А не будет ли мети рукоемства, тогда вряду стороне поводовой винного выдати маеть, а он его у веzenью держати маеть, аж ему за всю суму присуженую досыть учинить. А хто бы такового врядуем посланцом взяти боронил, таковой за припозваньем о то до гроду ж на рок завитый и за переконаньем его в том правным доводом сам будеть повинен жалобнику то платити, што был винен тот, кого не допустил поймати.

## АРТЫКУЛ 99

О заплате суммы пенезей, с права сказаное.

[illegible]

Гды бы хто, маючы на собе суму пенезей, с права сказаную, а не хочечы за нее допустити увязанья в именье свое, хотел ее стороне своей противной на рок заплатити albo и по ввязанью в именье, в люди, грунты хотел то, во што увязано, выкупити, тогда первой маеть сторону свою противную листом отвороним вряду земского або градского через возного и двух шляхтичов обнести. Не трафит ли ся очевисте копею с того листу подати, ино ее на именью положить поближей перед тым днем, которого бы хотел пенези отдать, за две недели, абы бранья пенезей пилна была. А где бы хто сам або через кого колвек иного, корыстачы в держанью именья albo людей увязаных, не хотел на тот день ознайменный пенезей присужонных брати, а если еще до увязанья не пришло, ино на роки, от вряду назначонные, если бы теж не хотел хто пенезей присужонных принять, с которыми будеть найдован в именью своем теж врьдовне з возным и стороною, тогда такового тот, хто пенези отдаеть, маеть позвати ку бранью пенезей до вряду земского або градского на рок завитый, на котором року оный позванный, никоторыми причинами, хотя и правными, не вымолвляючися, вынявшы толко то, где бы хто был за границю в чужих паньствах на послуже нашей и земской, винен будеть стати и пенези свои присужонные принять. А то, во што был увязан, пустити. А если еще до увязанья не пришло было, тогда его з отданья пенезей квитовати. Пакли ж бы тот позванный сам, ани через кого иного перед урядом ку бранью пенезей не стал, тогда врьд, перед который будеть позвано, маеть пенези при собе заоставити и за печатми всех трох врьдников судебных при книгах мають быти хованы,







писарю. Ведь же каждый вряд наш водля доброго уваженья и христианского поступку прихильнейшим маеть быти до отпущенья таких вин, нижли до бранья их, звлаща сиротам, убогим, а не свовольным фольга в том чынена быти маеть.

## А́ртыкула. ꙗ

и позыванью через самых панов и кривды их слуг, бояр и подданных.

Кривда чьему слуге, боярину, подданому и якого кольвек стану челяднику станеть якая кривда от кого кольвек, будь от самое особы стану шляхетского и иное альбо от чьих слуг, врядник, бояр и подданных, и естли бы се то соседским обычаем, не допускаячю того до нашего господарского вряду, росправити и успокоити не могло, а прышло бы до листов упоминальных альбо и до позвов, тогда так листы упоминальные, яко и позвы мають быти браны не именем слуг, бояр альбо людей чьих укrywжоных, але именем и на жалобу самых панов, доведены им справедливости. Вед же часу права могут то панове отпраовати через умоцованных своих, и не сам пан, звлаща где не о его реч властную або шкоду идет, але тые укrywжоные слуги, бояре и подданные его гвалтов, кривд и шкод своих водлуг права доводити могут. Вед же на гвалтех толко людям народу шляхетского присега всказована быти маеть.

## А́ртыкула ꙗ

яко писарь в писанью справ судовых заховатися маеть.

Бги

Писанью писари и подписки писанья так широкого не мають чинити, вписуючы позвы и справы, которые ся перед тым точили в той справе, але реч достаточное выписати с таковых его листов, даты позвов и листов поменяючи, то, што ся будет стегати до тое справы, которая ся перед суд приточила. И так мають сторонам выдавати, абы продолженьем писанья отправки людские не затруднялися. Вед же винен всего доложити, яко сторона потребовати будет, чего себе сама сторона або прокуратор его ж маеть припиловати, даючи мовенье свое з obu сторон на писме до писара надалей до третьего дня для памяти врядови, абы згажал вряд с памятью своею, што ся перед ним точило. А не дал ли бы до третьего дня, тогда вряд вжо не повинен приймавати. А где бы сторона потребовала якого листу, абы был вписован до книг для старости и для чего ж кольвек, альбо естли бы хто кому, даючи на вечность якую и на што колвек записы свои властные водлуг давного звычайю, и сознавал бы их перед врядом, тогда писар, не чинячы широкие предмовы, але только особ тых поменивши, хто кому што записуеть, а потом лист альбо запис тот слово от слова до книг вписати маеть.

## А́ртыкула ꙗ

и возном, которого по латине зовутъ енерал.

Бачеши мы, господа, иж того ест потреба для многих потреб и справ людских, уставуем, иж в каждом воеводстве и повете в здешнем панстве нашем Великом князстве Литовском над иншыи один возный установлен быти маеть,

## АРТЫКУЛ 104

О возном, которого по латине зовутъ енерал.

Бачеши мы, господа, иж того ест потреба для многих потреб и справ людских, уставуем, иж в каждом воеводстве и повете в здешнем панстве нашем Великом князстве Литовском над иншыи один возный установлен быти маеть,

## АРТЫКУЛ 103

Яко писар в писанью справ судовых заховатися маеть.







λ

БММ

[illegible][illegible]

Архивы

лежащего оный посат, то ест гроши готовые, золото, серебро, перла, каменеъ дорогое, совито шацунчю, а иншую выправу — шаты и всякие уберы, и хусты белые, кони, колыбки и вси иншые речы рухомые — одним шацунком, без совитости кладучы, описати маеть по тому, яко ниже описано. А потом оный запис тот же зять на первых рокох земских, судовне отправляющих, перед судом земским оного повету, в котором тая оселость, на чом вено записано, лежати будеть, сам очевисто сознати и в книги земские записати дати маеть, и на тое сознание свое, же его маеть на вряде учинити, повинен будеть зять отцу лист свой особый под заруками дати. А згодят ли ся на то обе стороне, жебы такой лист веновный на вряде городском, не ждучи земских роков, был сознан, то теж волно будеть. А потом тот запис отец, матка або близкие жоны его перенести мають до книг земских, и вжо таковая оправа маеть быти у каждого права держано. По тому ж ся матка, братья, стрыве и иные близкие около выданья в стан малженский девки народу шляхетского заховати и первой выданья ее замуж оправу от зятя одержати мають. Если ж бы хто листу своего веновного, будь перед земским або городским врядом, водлуг постановенья, с прыятеля жоны своее на то вчиненого, не сознавши первой року, на тое сознание замерного, з сего света зшол, тогды жона его або ее прыятеля мають того ж часу, яко наборздей быти можеть, тот запис его веновный на вряде земском або городском оповедати и оказати и до книг его записати дати. А потом, гды тая реч до права прыйдеть, а дети, близкие мужа ее не давали бы веры тому листу, тогды она, поставивши печатники, которых печати у того листу веновного будуть. А то если бы

были печатники живи, маеть пры их сведеществе еще присегу учинити, же то ест лист правдивый, ей от мужа ее даный. А не будет ли живых печатников, то предся она ж присегоу своему токо листу подперети маеть. А по таком доводе то запис пры mocy зостанеть. А пакли бы отец, matka, брат и хто з близкии выдаючи девку замуж, таковое оправы и вена, яко вышей описано, от зятя не одержал, таковая девка по смерти мужа своего внесенные тратить, хотя бы великую суму за собою внесла. А ведь же предся яко шляхтанце дети або близкие повинни будуть за венец дати тридцать коп грошей, а то естли бы замуж пошла. А где бы замуж пойти не хотела, тогда межы детми и межы близкими в именью мужнем будеть ровную часть именья держати аж до смерти своео. А естли бы оного шляхтича именье тридцати коп грошей не стояло, тогда теж водлуг того з оного именья маеть ей выделена быти четвертая часть, которую будеть держати толко до живота своего, хотя и за другого мужа пойдеть. А похочут ли потомкове и с тое четвертое части ее скупити, тогда таковая часть вся водлуг сего статуту через врьд шацована быти маеть, а тое ошацованое сумы толко половица, а не болшей дано ей будеть. А где бы которая жона, не маючи от мужа вена описаного, первей мужа з сего света зышла albo и по смерти мужней седера до смерти своео на части именья его водлуг навуки, вышей в сем артыкуле описаное, тогда по смерти ее дети, близкие ее вена ее поискивати не мають.



яко мається між доньками загнати вено.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 2

**Яко маеть муж жоне записати вено.**

Теж устави́ем: хто бы хотел записати вено жоне своей, тогда маеть ошачовати вси именья свои и на третей части всих именей своих, будь в каждом именья албо одно которое, албо колко именей в третюю часть вынявши и вылучивши, маеть противко внесенья жоны своее, яко верху першом аргыкуле описано, вена ей записати. И коли будеть тая жона еро на третей части именей мужних вено описаное от него мети, а он бы потом умер и дети по собе оставил, а тая жона пойдеть за другого мужа, а если дети албо близкие усхочуть ее с тое третее части за живота ее вывеновати, тогда мають всю суму пенезей, яко будеть в листе описано, заплатити, тож тое именье к рукам своим взяти. А если ж будуть дети албо близкие ждати смерти ее, а того именья за живота ее з рук не всхочуть выкупити, тогда повинни будуть оное внесенне ее, што в тот в дом их унесла, по смерти ее заплатити тому, кому она отпишет. А привенку, што будеть записал отец их напротивку внесенья совито, того не повинни платити. А она теж не маеть никому того привенку отписывати, кром толко волно будеть отписати внесенье свое. А если бы никому не отписала, а детей не мела, албо бы и мела, але бы тые дети еще за ее живота албо и по смерти ее, лет не доросши албо и доросшы лет, а права бы своего ни на кого не влившы, померли, тогда маеть тое внесенне ее верно быти в дом тот, с которого вышла. Вольно теж каждому жоне своей отписати речы свои рухомые так, яко и каждому обчому, то

[illegible]







[illegible]

Артыкдалъ .

върові паші потпора мѣрши замѣръ пашною аспомѣрости  
мѣра своего врові зрѣтши прогашыми  
зостанитиъ.

[illegible]

Архив

человек стал поправлять шершши замочил планной атомистии  
мда и своего в ровной и плохой зоистанить.

[illegible]

А́ртыкдаз 3

Которыѣ бы пользе и вѣдѣ и не вѣдѣ  
вѣдѣ и вѣдѣ.

[illegible]

Арбаты

ни, гды ж отец ведал, якую милость и опатрность о добром детей своих мел чинити. Одно ж, если по смерти отцовской братья сестры замуж выдавати будутъ, а посагу пристойного, будь сумы, от отца записаное и zostавленое, або с четвертое части именья што на часть ее водлуг права ее приожоного и науки сего статуту, вышей описаное, належати будетъ, не отдали, тогды о таковий посаг девкам от पोштыя их замуж давность маеть быти до десети лет. А которая бы до десети годов о тот посаг не упоминалася, тая вжо о то вечно молчати маеть. А где бы которая, не промолчавшы давности, а сама посагу от братья не дошедши, змерла, по тасе смерти детям, потомком ее, волное мовенье о посаг бабки або матки своее зостанеть, толко б и дети по доштыю своих лет давности, верху описаное, не омешкали.

## АРТЫКУЛ 5

О вдове такой, которая, шедши замуж панною, а по смерти мужа своего вдовою 3 детьми дорослыми зостанеть.

Вдова, которая сидеть на вдовьем столцу, а будет ли веновная от мужа своего, а сынове мають зуполные лета, тогда мають осести толко на вене своем, а сынове мають припушоны быти ко всем именьям и скарбом отцовским. А естли бы была веновная, тогда мають быти захована, яко вышй ест описано в артыкуле первом сего розделу.

## АРТЫКУЛ 6

О вдове такой, которая, шедши замуж панною, а по смерти мужа своего вдовою бесплодною зостанеть.

Уставум: которая вдова, оставшиися по мужу своем бесплодноу, а будет ли венована от мужа своего, тогда масть толко на вене оести, а именья вси мають на ближних спасти. А естли бы не была венована от мужа своего, тогда масть на третей части именья седеши, поки замуж поидеть. И естли замуж поидеть, тогда близкие мають ей и венец заплатити, яко ест вышей описано.

## АРТЫКУЛ 7

Который бы кольвек оселый и неоселый оженился в Литве.

Теж уставуем, иж который бы кольвек оселый и неоселый оженился в Литве, побрал по жене именья, тогда часу войны и каждое потреби Великомо князства и против каждому неприятелю того панства з именей жоны своее и з якого ж кольвек набытья достал бы именья в том панстве, повинен будеть сам особю своею службу земскую военную служити и заступовати, и тым ся не вымовляючи, же ему жона не записала. А хто бы с таковых, яким кольвек обычаем набывши и маючы именье у Великом князстве Литовском и в землях, ему належачих, а войны земское не служил, яко вышеи описано, тогда он и жона его тые именья тратить вечно на реч посполитую.



Артыкxъ ѿ

и рече на хъ и погори бѣ бѣзъ воли роукоу  
замѣду пошла.

[illegible]

Артыкдаз      3

и рече имъхъ коупоріе поимати ризницъ своихъ иже збома  
братцы аще истрѣговъ замужъ поидутъ.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 8

О девках, которая бы без воли родичов замуж пошла.

Где бы которая девка без воли отцовское и матчиное шла замуж, таковая отпадывает от посагу и от имения отчизного и матерыстого, также и спадков. А естли бы одна у отца была, тогда отчизна и материзна на близких спадывает мимо такую девку самую и теж мимо детей, потомков ее. А где бы се то трафило, жебы отец дочки своею для именей ее матерыстых albo матка для именей дочки своею отчизных, в опеце своей маючих, выдати не хотели, тогда таковая дочка водлуг артыкулу девятого сего розделу захаватисе можеть.

## АРТЫКУЛ 9

**О девках, которые по смерти родичов своих без воли братьи або стрьев замуж пойдуть.**

Уставуем: естли бы девка зостала без отца и матки, а по смерти родичов своих, не доросшы лет своих або теж и доросши лет, пошла замуж без воли братьи або стрыве, а не будет ли мети братьи рожоное або стрыве, ино близких своих або опекунов, правне описал любо уставленных, таковая отпдавать от посагу и именья своего отчизного и материстого и спадкового, што бы и напотом на нее спасти мело. А естли бы она мела лета свои, а братья або стрыве, ее задерживаючи, а не хотели бы ее замуж выдати, тогды однако ж своволне не маєть

[illegible]

Артыкдалъ і

Хипотеза за вѣсна аѣо спрема фонани рести мелѣо

дѣла въ сѣмъ бѣстѣишѣмъ постоѣи въ двѣ замиръ пошла и рѣши  
вѣнча пѣшѣмъ фоны нашла и сѣстѣи мѣмъ рѣши рѣши рѣши  
нашла погды помирѣи мѣмъ бѣзѣи рѣши и погды  
ѣмъ сѣстѣи вѣи мѣмъ лѣмъ рѣши рѣши рѣши  
мѣи и сѣстѣи рѣи сѣстѣи мѣмъ не мѣи погды  
рѣи рѣи мѣмъ сѣстѣи рѣи рѣи рѣи рѣи  
по вѣи

## АРТЫКУЛ 10

Хто бы з двома або с трема жонами дети мел.

Уставуем: если бы которая вдова замуж пошла и дети в мужа первое жены нашла, а с тем мужем другим детей набыла, тогда по смерти мужа ее с обеими детьми того мужа своего в именью мужнем лежахом ровную часть маеть мети. А если бы детей с тем мужем не мела, тогдаж такеж с детьми мужа своего первое жены ровную часть толь-











ПЯТЬ

СПБ

помогъ прихотити бѣжѣти и спаси мѧ и мѧишомъ мѧишѣмъ  
шлѣхъ и помѧ написанѣ зѡлаша гдѣши гдѣи зѡлаша запиши мѧ и шѡ  
спѣсѧ мѧишѣмъ роуспавѣно и роуспѧно не шѡло.

Артыкдалары

испоробованѣ вкисельм розныхъ дровъ передръ роздреломъ  
дештинного именимъ.

[illegible]

Артыкдалар 51

Евстафий же сестрою свою вдова за мѣ<sup>4</sup> пошла.

Успавѣмъ спѣвъ епитимы попожалъ вдова зидѣвъ пошла  
а нагнѣвъ

по мечу приходить будуть так, яко и на иншом месту шырей о том написано, зважа где бы через отца записом або тестаментом росправено и росписано не было.

## АРТЫКУЛ 15

**О поровнанье внесенья розных жон перед розделом детинного имения.**

Теж устави́м: гды бы один шляхтич мел колко жон, а оны́е жоны мели бы равны́е внесены́я свои́ в сумах пенезных, а не записавши́ мужу́ внесены́я своего́, померли, тогда́ сынове, колко их будеть з оных жон, вси именья́ отчи́зные маю́ть межы́ себе на равны́е части поделити. А е́сли бы которые жоны́ внесены́е большо́е было́, ни́жли инных жон, тогда́ буду́ть повинны́ дети́ инных жон напери́вей перед ро́зделом именей́ своих выровнати́ оно́е большо́е внесены́е ма́тки бра́трьи свое́е; и што́ больш́и́ сумы́ того́ внесены́я которе́е жоны́ над внесены́е инных жон выно́сити будеть, то́т зли́шок сынове́ инных жон то́й бра́трьи сво́ей, которых ма́тки внесены́е большо́е было́, равным раху́нком с ча́стей своих винни́ буду́ть запла́тити, пу́шаючи те́ж и раху́ючи то́т зли́шок заровно́ и на ча́сть тых бра́трьи свое́е, которым то́ по ма́тце их приходи́тъ, тогда́ ж именья́ отчи́зные на равны́е части ме́жы себе поделити.

## АРТЫКУЛ 16

Естли бы которая вдова замуж пошла.

Уставуем теж: естли бы которая вдова замуж пошла,

ငါတို့

**РІЗДЯКЪ**

[illegible]

ԱՐԿԵԼՆ 31

и именем на естествомъ мѣждѣ Фоне исправѣ бытии.

[illegible]

а напервей, будучы за первым мужем своим, вено, оправленное от мужа своего, мела, тогда вжо от другого мужа не маеть вена записаного мети. Нижли если бы тот другой муж ее умер, а дети по себе оставил, тогда она межы детми своими ровную часть в именно взяти маеть, а на том до живота мешка-ти. А если бы одно дитя zostало, тогда от того дитяти albo от ближних маеть на вдвоем столцу толко на третей части zostати, а по животе и тая третья часть маеть спасти на близких. А вед же, седечы на вдвоем столцу, не маеть того имения утратити, але се во всем заховати водле того, яко вышел о том написано. Однако ж тую волность мужу заховуем, иж волно ему будеть и такой жоне своей, вдовую понятий, што всхочет маетности своее лежачое и рухомое записати. А которой жоне што от мужа лежачого имения записано будеть, таковая вжо от детей, ани от близких части, вышел споминаное, в именно мужнем домагаться не мають.

## АРТЫКУЛ 17

О имению, на котором муж жоне оправу учинить.

Теж уставуем, иж хто кольвек, описавши оправу жоне своей на котором именью своем, тот того именья своего никому иншому никоторым правом заводити не можеть, хотя бы и призовольне от жоны на писме мел и показывал, без очевистого перед врядом сознания ее. А и вряд теж кождый на таковом венованом именью никому отправки никоторое за выступ и вину мужа ее чинити не маеть, окром добровольного и очевистого перед врядом самое панее венованное приво-







А́ртыкдаъ к

и роводехъ малѣньскій переѣхъ сѣдомъ пѣховымъ.

[illegible]

А́ртыкула́тъ .      Ыа

и поникши въстанъ малъ дѣнь сий людѣ ѹбогихъ.

Естли ты иа сѣмѣи твоѣи хощеи голову твою отъ поля  
бесѣспани мѣнати аиже маѣстности своѣе помѣнѣи аиже  
покоитѣ

## АРТЫКУЛ 20

## О разводах малженьских перед судом духовным.

Тех уставуем, иж розвод малженский, кому бы до того спору и розницы приходило, масть быти водлуг права хрестияньского кождым особам нигде инде, одно перед судом духовным их набоженства. И естли муж зостанет виновен з розсудку права духовного, тогда жона зостанет на оправе, от него описаной, яку вышей о том ест постановлено. А пакли бы жона винна найдена, тогда внесенье и оправу свою тратить. А вед же естли бы был розвод заслушным доводом для крвности, иж се малженство в неведомости крвности стало, албо для иных причин, которые бы ся перед правом духовным показали, ижбы слущный розвод мел быти, тогда пры розводе привенок при мужу, а внесенье при жоне зостати масть. Але на расправу судовую межы такими роззеденыи около ве-на масть суд духовный, выписавшы правдие и верне причину розводу, отослати их до суду належного светского в том повете, где тое именне веновное лежати будеть. А вряд светский розсудок свой о том промежку них водлуг науки сего статуту вделати, а потом и отправу водлуг права учинити будеть повинен.

## АРТЫКУЛ 21

О понятью в стан малженьский людей убогих.

Естли бы ся трафило, жебы убогий чоловек якого ж кольвек стану, не маючи жадное маетности своее, понял бы жону,

[illegible]

**Айтыкчалъ кб**

а ти ни хетъ повинѣноѣ соѣ всерви не поновалъ.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 22

Абы ништо повинное себе ве крови не поймовал.

Уставуем, хочечи то мети, абы подданные наши воdle прав  
божих и хрестиянских жили в малженстве светом, прото  
абы жаден не смел повинное собе ве крови поймовати, ажбы  
минуло чворо поколенье по собе идучое так з отца, яко и з  
матки, а роженных в тую личбу не личечы. Также абы не  
поймовали жон братья своее не толко роженое, але и стрычное,  
также жон стрьев, вув своих, ажбы минуло трое поколене  
по собе, на дол идучое, не кладучи в тую личбу роженных.  
А где бы хто понял ведоме, умыслъне жону, ве крови собе  
повинную так по отцы, яко по матце, албо невестку, дядину  
над замерыеи и уставу,



[illegible]

повин?

[illegible]

роздѣлѣшотѣ ѿ ѿпеклхъ.

Артыкдалъ    1

и легка дѣтѣ недорослыхъ.

Успавѣмъ а тѣмъ поемъ роженовъ дѣтѣхъ не дорожимъ  
 широкъ иропрошмъ маѣтѣтѣхъ хуако дѣтѣхъ спавѣмъ  
 холмъ нѣмъ спавѣмъ гнѣтѣхъ спавѣмъ дѣтѣхъ не дорожимъ  
 маѣтѣхъ

MANUEL

вышей описаную, таковой кождый, будучи о то позван до вряду нашего земского, за слухным доводом маетности своею лежачею, а где бы лежачею не было, ино рухомое половицу на реч посполитую и на нас, господара, тратить, до столу нашего того панства Великого князства Литовского. Также и жона тая, где бы, ведаючи о кривности, замуж шла, внесенное свое тратить. А мела ль бы свои властные именья, тогда и она половицу своих именей также на реч посполитую до столу нашего тратить. А такое малженство предсе маеть быти разлучно. А на другой половицы именей своих мають zostати толко до животов своих, а по смерти их тые дети, которые бы в таком малженстве, в крви повинности злучоном, спложоны были, не только до именей тых ничего мети не будут, але и сами за бенкарты розумени быти мають. Одно ж тые именья по смерти таких особ спадуть на близких каждого з них додуглинии рожаю. А над то такий мужичизна до жадных урядов припушон быти не маеть. А где бы се трафило, хто бы мел с першою жоною дети, не противку тому праву понятую, або унуки, а понял бы другую жону, в крви собе повиную, такий заразом за припозваньем до уряду земского и показаньем того слухне жону тую маеть опустити и тратить росказованье свое над именьями и маетностью своею. А сынове або унуки, або кому бы се то по смерти его мело достати, заразом при его животе мають в моч оные добра взяти. А жоны такое именье тажеж мають до рук своих взяти albo дети ее, естли бы мела с першым мужем набытые, албо где бы детей не было, ино близкие крвные. А самых мають ховати до смерти их, даючи им одежу и живность пристойную додугл стану и можности именья. А естли бы тот дети сплодил с таковою

повинною, не за добрые мають быти розумени, але за бенкарты. Паки ж бы тые особы, в крестности такой до стану малженского злучоны, давали о собе справу, же бы се то мело стати в неведомости их о той крестности, тогда такые винни будутъ кождый з них самовтор с прыятelmi, собе повинными, присегнути на том, иж в тое малженство вступили, не ведаячи о крестности межи собою. А по такой присязе яко имей и маестности своее тратити не будутъ, так и дети, в том малженстве спложоны, за дети учтисвого ложа розумени будутъ и от имей по смерти таких родичов отдалены не мають быти. Але сами тые малжонкове предсе розлучоны будутъ, а то, естли им по той такой розлуче волно будетъ в иншее малженство отдаватисе, розсудок права духовного промежку их узнати маеть. Также естли бы се показало за припозваньем до суду городского, ижбы хто, жону свою венчальную живую маючи, другую понял, тот ничим иным, одно горлом маеть быти каран. А также и жона таковая, естли бы, ведаячи о другой жоне его живыой, замуж за него пошла, такому же каранью подлежат.

## РОЗДЕЛ ШОСТЫЙ: О ОПЕКАХ.

## АРТЫКУЛ 1

**О лета детей недорослых.**

Уставуем, абы по смерти родичов детям, лет не дорослым, шкоды и роспрошенья маестности их яко лежачых, так и рухомых не было, с тое причины таковые дети, лет не дорослые,



[illegible]

Артыкдалъ Б

въплеще въ цовдѣсѣ именовани имѣстностию рѣхолюю дѣтѣи  
имѣ помѣстце ихъ на ефратю и въ вѣстномъ  
мѣстѣ стѣи мѣдъ.

[illegible][illegible]

Архивы

мають бути под справою и опатрністю опекунов, от родичов назначоних албо приржоних, албо теж приданых до лет зуполных. А лета мушизна масть мети зуполные осмнадцать лет, а девка тринадцать лет.

## АРТЫКУЛ 2

О опеке отцовской именьями и маестностью рухомою детей  
всих, им по матце их належачою, и о властном набытью  
сыннем.

Теж устави́ем: е́сли бы о́тец по сме́рти жо́ны свое́е мел де́ти, ле́т не до́рослые, ко́торые бы ме́ли и́мения ма́теры́ые а́бо и́ни за́писанные, то́гда о́тец я́ко де́тми са́мыми, та́к и та́ковым и́мением и́х ма́теристым и я́ким ко́лвек и́х вла́стным, та́кже ма́етностью ру́хомою, по ма́тце и́х зо́сталою, по то́му ж и та́кими и́мения́ми и ма́етностью ру́хомою, ко́торое бы о́тец по сме́рти жо́ны свое́е пра́вом де́тей сво́их дои́скался, всим ты́м опе́каться ма́еть до ле́т и́х до́рослых. А гды до́росту́ть, ма́еть и́м ты́е и́мения з опе́ки свое́е в це́лости по́ступити и ма́етность ру́хомую в це́лости о́тда́ти, а ли́чбы ни́кто́рое з опе́ки свое́е чы́нити и́м не по́винен. О́дно ж ча́су опе́ки свое́е не ма́еть ме́ти мо́цы ни́чего о́ных и́мений в ру́ки чу́жие а́ни ве́чным, а́ни за́ставным обы́чаем у́пуща́ти. А хо́тя бы́ впу́стил, то́гда то де́тем шко́дити не ма́еть, а́ле мо́гут то́го на де́ржа́чом дохо́дити, то́лко бы́ давности зе́мско́е, вы́шедшы з опе́ки, не о́мешкали. А гды бы́ сын ко́торый, на́бывшы я́ким ко́лвек обы́чаем со́бе и́мения а́бо я́кое ко́лвек о́село́сти,

а тое именье, оселость дал бы и злетил держати отцу своему, тогда и такого именья отец никому никоторым правом вечностью, ани в суме заводити не может, и братья его иныша в дел себе того привлащати не будутъ мочи. А хотя бы кому отец такое именье завел, то предсе тому сыну або его детям и потомком волно будетъ своее властиности на держачом доходити. А тот, кому бы такие именья матерыстые и яко кольвек детям належачые або через которого самого сына набытые от отца были пушоны, пенезей своих маеть смотрети на отцу таковом, а по смерти его — на властном именью такового отца. А около такового именья, через самого сына набытого и матце в держанье даного, тое ж се право, верху описаное, и против матки, яко и против отца розумети маеть. Пакли бы теж которого сына его властного набытые готовых пенезей або яких кольвек речей, отцу до схованья даных и звероных, отец за живота своего на свои потребы выдал, а потом сам умер, а колько бы сынов оставил, тогда напервей, нижли дел ровный в именью отчизном межы сынми будетъ, мають оный долг отца своего вси сынове и с тым послолу братом своим, чые речи будутъ, межы себе на ровные части розняти и так кождый, с части своее оный долг брату своему отложывши, тож мають именья отчизные в ровный дел поделити. По тому ж и о речах, от сына матце звероных, при разделе внесенья ее або именей матерыстых розуметися маеть. А гды бы отец албо matka колько детей в опеце своей мели, а одно бы с тых детей лет доросло, тогда он только его часть ему до ровного делу пустити, а иныхъ недорослыхъ детей с их частями в опеце своей мети маеть до лет кождого з них.







Артыкдалар

надея впечатлѣннѣе и сильнѣе на себя и брати.

[illegible]

4

6

живи

## АРТЫКУЛ 4

**Наука опекуном, як мають опеки на себе брати.**

Уставуем, иж каждый опекун, приймучи на себе опеку, напервей маеть перед возным, от вряду на то приданым, в котором повете которое именье лежати будеть, и перед двема шляхтичи тых детей повинными крвными, а не будет ли крвных або бы их опекун звести до того не мог, тогда хотя и не с повинными, только людьми добрыми, веры годными, в том повете оселыми, суседами близкими списати достаточное именья, люди и всю маетность детинную, так лежачую, яко и рухомую, и тот рейстр под печатью возного и шляхты, которые при том были, и при бытности того возного и шляхты, маеть вести до книг земских и себе того выпис с книг взяти. А потом опекун, взявши дети, маеть их в добром, почтливом выхованью и науках мети и в достатку водле можности именья и водле набольшого старанья своего, яко ему самому почтливость мила, ховати, и маетность их, яко лежачую, так и рухомую, в целости мети, и с чого бы за долгим хованьем дтем шкода быти мела, тые речи на пенези маеть оборочати и все ку пожиту детинному справовати. А гды старший сын ку разумным и дорослым летам приидеть, опекунове повинни будуть оные вси маетности детинные, яко лежаче, так и рухомые, и всякие доходы с именей и дани пенежные, и медовые, и иные всякие, которые ж кольвек через увесь час опеки своее зберуть, ему отдати мають, и личбу достаточную перед врядом земским або городским, где тот, который з опеки выходить, похочеть, вчинивши зо всего усраве-

[illegible][illegible]

Заголовок

дливаться. А за працу свою опекунове за всех платов, доходов, дани медовое и с пашни дворное, и всяких иных пожитков, якие кольбек бы были, мають себе брать десяту часть, с чого личбы чинити не будут повинни. А с tych девети частей пожитков, яко на выхование и на науку детям, на права, на службу земскую военную, на слуги дворные и челедь домовую наклапати и личбу достаточную чинити маеть, и правне имейет от крывд боронити. А с котрым житом и всяким збожем зложоным и засеяным в опеку озмуть, с tym за всим опеку здати мають. Теж серебщин, ани вин на себе опекун брати, ани ставов спущати не маеть, только рыб за ставу ку потребе и живности своей можеть ловить.

А который бы опекун так testamentом заставленный, яко и приржонный або теж з уряду приданный, не заховываючисе водлуг тое науки, неврядовне без возного, на то приданого, и без стороны, не списавшы наперод всех маетностей детинных, так лежачых, яко и рухомых, в опеку шол и што шкоды детем опекою своею починил, против такомуу дети, лет dorosшы, близыше будутъ ку доводу, што потом оным детям, dorosлым лет, с права на опекуне сказано и отправлено быти маеть. А естли бы такий опекун, што опекою своею шкoдиwшы, умер, тогда предся тая шкода на имянью его сказана и отправлена быти маеть. А естли бы опекун, держачы имянья, детем, лет dorosлым або кому тое имянье належить, за упоменьем урядовым именей пустити и опеки здати зо всим и личбы учинити так, яко в том артыкуле вышней описано ест, не хотел, а дал бы се о то до вряду позвать, тогда при всказанью опеки и вси шкоды и утраты, што бы кoльвек правуючисе, наложыл,







[illegible][illegible]

Артыкдалар 3

вбрати и не делю, поросло и не поросло?

[illegible]

в шести речах повинни отповедати. Первей: гды бы отец их або матка за доброго здоровья которое именье лежащее в пенезях заставным обычаем держали або якую кольвек суму на том именью было им описано, а близкие бы тое именье от тех детей выкупити хотели, и для того бы были позвани ку бранью пенезей, тогда будут повинни пенези взяти через опекуна або через приятелей крвных, а именье поступити. А опекун, приемшы пенези, урядовне з них сторону, которая пенези откладати будет, квитовати маеть, а потом детям дорослым пенези и всю тую справу вернути будут повинен. А где бы дети, будучи позвани о заставу, а опекун их показал бы на то вечность на писме або иным яким доводом правным, же то ест именье, тым детям вечно належачое, тогда такая справа маеть быть отложена до лет детинных. Другое: гды бы отец их ручил якую кольвек реч, а о тую паруку еще отец их за живота своего был позван до права, тогда по смерти отцовской дети, будут ли позвани, отповедати повинни и с права найдут ли се в той паруце винни, тогда мають также через опекуна своего з маестности своею тому досыть чинити, чого се отец их поднял або обовезал. Третее: гды бы отец их за живота своего о якое дедицтво мел право, не доконавши, умер, тогда дети через опекуна повинни будут отказывати. А если бы одно позван был, а перед роком за первыми позвы припалым умер, тогда тая реч маеть отложена быти до лет детинных. Четвертое: долг отца своего повинни дети через опекуна платити, не вымовляючися молодостью лет. Пятое: где бы отец, выбившы кого з именья, людей и грунтов з спокойного держанья, а потом врыхле умер. Шостое: о збегу и лю-

ди отличные, будь за держанья родичов их albo за самых опекунов до имения детинного зашли, тогда дети недорослые, будучи о то позвани, также через опекуна своего повинни будутъ усправедливиться. А о збегии и о люди отличные, будь у гроду або у земства, одно бы сторона жалоблива давности, в сем статуте вышней о томъ описаное, не оmeshкала.

## АРТЫКУЛ 9

**О братья неделной, дорослой и недорослой.**

Уставуем, гды бы братья неделные, маючи лета дорослые, одного в именью оставили и оному именье свое в справу его до звернення своего отколь колвек поручили, а он, яко старший и на местцу оставленный, был бы ку праву позван, а сполную реч свою и братьи своее утратил, тогда иншая братья его рожоная не мають моцы такового судовного выроку в праве отменити, ани поправити, але што через брата своего утратили, о то навеки молчати мають. А гды бы одному брату, лета зуполные маючому, именье его и братьи его молодшое опекою в руки пришло, а был бы позван так о именье, яко теж и о которую колвек реч сполную, тогда повинен будет в праве отповедати, не ждучи лет братьи своее молодшое. Так теж брат старший, дошедшы лет своих зуполных, не вымовляючи-се братью своею недорослою, о роздел именей межы кровными и повиноватыми своими винен будет усправедливитися и дел ровный, с права сказанный, поступити. И где бы што с права албо делом брат старший упустил, тогда братья молодшая, дорослы лет, на брате старшом та-















Раздѣлѣемъ ихъ записку и предлагахъ.

Артыкxъ ѿ

взати ихъ или не възми ихъ материясты  
и вѣснмъ вѣснмъ катъмъ ихъ.

[illegible]

84

**NAME**

## РОЗДЗЕЛ СЕМЫЙ: О ЗАПИСЕХ И ПРОДАЖАХ

## АРТЫКУЛ 1.

О записях именей отчизных, матерых и всяким обычаем  
набывших.

Уставуем, иж волно каждому именья свои отчизные, мате-  
рыстые, выслужжоные, купленые и яким колвек обычаем набы-  
тые и названные, не смотречи третее и двух частей, але вси  
вздоймом, хто их што маеть, будь теже половицу або которую  
их часть, або поособну одну, або люди, земли, што хотя от них  
воде воли и мысли своее отдати, продати, даровати, записати,  
заставити, от детей и близких отдалити, подле баченья своего  
тым шафовати. И хотя бы перво которую часть або полови-  
цу именья своего альбо што колвек людей и земль кому про-  
дал або записал, тогды остатком тых именей всих по тому ж  
волен будеть шафовати вечношью, заставою, яко воля его  
будеть, также отдаляючи от детей и близких своих. А вед  
же каждый таковой продажу або дар свой тот, хто продавать  
або даруеть, справившы первой на то запис под печатью своею  
и с подписом руки, хто писати умееть, и под печатми людей  
добрых трех albo чотырех особ народу шляхетского, веры  
годных, в Великом князьстве Литовском оселых, очевисте от  
того, хто продавать, на то упрошоных. А где бы тот, хто продавать  
або записуеьт, сам писати не умел, тогды печатников тако-  
вых до запису своего упросити маеть, которые бы пры печатех  
своих и руками властными тот лист подписали. А потом сам  
очевисте перед

[illegible]

Артыкдалъ ѿ

Застави ономъ погрѣша записъ ѹчинити оромъ  
росовъ гмдвснхъ.

[illegible]

всех?

нами, господарем, або перед врядом нашим земским, где в котором повете тоє имєньє лежить або до которого суду прислухаеть, сознати маеть. А пакли бы до того повету было далеко, в котором тоє имєньє лежить або до которого суду прислухаеть, тогды будеть волно ему на иншом вряде судовом, где najbliżей будеть, таковыи запис свой оповедати и до книг записати. А тот, кому то продано або яким же кольвек обычаем записано, с тым листом, записом своим и теж з выписом врядовым маеть ехати або слати до того вряду земского поветового, где а в котором повете тоє имєньє лежати будеть. А то оповедавшы и оказавшы, маеть до книг земских тот запис свой увести, а вряд вряду в том верыти маеть. А што перед нами, господарем, або судом головным будеть сознано, тоє без переносенья до иншых книг поветовых важно быти маеть.

## АРТЫКУЛ 2

Естли бы кому потреба запис учинити, кром роков земских.

Теж уставемъ хто бы хотел оселость свою вѣчностью пустили  
межи роки судовыми, без которыхъ судъ земскій не звыклъ за-  
седати, тогда маеть прийти передъ врядъ гродскій, где судъ отъ насъ,  
господара, засажонный, и тамъ записъ справленый передъ воеводоу,  
старостоу, где суды гродские суть, показати, вызнати и дати его  
до книгъ замковыхъ слово отъ слова вписати и выписъ взяти съ  
печатью и съ подписомъ руки его властное. Который записъ и вы-  
писъ такой будетъ трвати до роковъ двохъ зем-











[illegible]

Артыкчалъ 3

взаписи охъ попорыѣ напѣтъ шестѣ дѣрва прѣмѣны  
и о мѣ згнана а дѣрво вое и попоры охъ  
обѣщанъ.

использовались также писемные поддатыны и по-  
томки рбн и поддатыны мюбвры годных мюбврыш по-  
мню, ахто писатни мюбврыш, погды похдатыны его по-  
хдатыны маме пхдатыны мюбврыш мюбврыш, ахто мюбврыш  
рхдатыны похдатыны мюбврыш похдатыны похдатыны  
знама

ти и также на том вяре и то до книг уписати, иж ему досыть на то пис учинено. А если бы хто, беручи пенези свои, того листом своим квитовати и до книг так же, яко ему то вперед было учинено, досыть учыньеня его сознати не хотел, тогда за припозваньем на рок завитый повинен будет, лист его записный вернувши, с того его квитовати и на вяре сознати, и над то ещо стороне своей поводовой повинен будет за доводом его шкоды и наклады, што бы позываючи о тое, наложил, заплатити. А тот теж, хто свою властность выкупить, оный противный лист ему вернути. А будет ли до книг записан, и в книгах то скасовати маеть таковым способом, то ест гды тот, который будет закупил, сознаеть перед вяром, иж се ему во всем том водлуг запису досыть стало, а писар у книгах подле тое sprawy на стороне рукою своею власною тое сознание и уморение того запису коли напишет, тогда вжо тот лист запис, хотя и в книгах застанет, жадное мощи мети не будет.

## АРТЫКУЛ 7

О записях, которые мають быть у права приймованы, кром  
езнанья урядового, и о позычках купецких.

Уставуем, иж таковыя листы записные под печатью и с под-  
писом руки и под печатми людей, веры годных, яко се вышней  
помянуло, а хто писати не умееть, тогда под печатью его и под  
печатми наимней трех шляхтичов, на суму пенезей або якую  
реч рухомую, позычоную на рок певный, кром позволения за  
ним уве-

[illegible]

Артыкдалъ ѿ

мзатнехъ люде простыхъ волныхъ похотыхъ  
инаагнъды днхъ.

дѣла въ нѣмъ сѣстныи и попоры головъ и волны похощи<sup>чи</sup> и  
дѣла изъ котораго пана и попоры бы пакъ ма сѣстныи и во емъ  
полю

занья в имениа або люди и без зезнанья урядового данье у права, за мощные приймаваны быти мають. Вед же естли бы был тот, хто се запишет, позван о невыполненье запису, а хотел бы што против запису своему мовити або его не прызнавати, тогды тот не через прокуратора у права усправедливлятися маеть, але сам повинен будеть перед судом стати и о то усправедливити. И где бы сторона жалобливая слущне того на него довела и то показала, иж то ест запис его властный и от него даный, тогды суд все водлуг того запису и обовязков его на нем сказати и отправу уделати маеть. А за то, иж се запису своего власного заперл, винен будет тот вместо вины на том же уряде в замку або дворе нашем судовом зараз по выroku урядовом сести и шесть недель выседети. А естли бы се то трафило, ижбы противко запису своему мовил, звлаща признавшися ку печати або подписи руки, менуючи, ижбы мембрам ему не на тую, але на иншую реч дал, а в праве бы был лист написаний, а не мембрам показал, тогды то ему ку помочы ити не маеть и тым оног запису бурити не можеть. Теж купцы, мещане и жыдове на шляхте рейстрами долгов некоторых доходити не мають, ани будуть мочы, кром за записами певными, яко о том наука вышей поменена.

## АРТЫКУЛ 8

О записях людей простых волных похожих и на аренды данных.

Уставуем, иж естли бы который человек волный, похожий задался за которого пана, а тот бы пан маестностью своею за











[illegible]

том щытился и брал собе на помоч давность земскую, тогда первой тот, хто в таковой речи жалуеть, маеть то явне и значне писмом слухным водле права показати. Естли то, о што жалуеть, коли в дому и в продков его было, тогда за тым и ку дальшому доводу правному, иж то з дому его або от него самого заставоу вышло, припушон будеть водле права и artykuлов, о правах земельных описаных. Звладца где бы сторона позваная оборон правных на писме не показала, а то се маеть розуметь о именье, люди и грунты заставные по выданью першого старого статуту. Пакли ж бы жалобная сторона напред того же тое именье, люди або грунты, о што позываеть, было коли в дому его, на писме значне водлуг статутов перших не показала, але за жалобоу згола до присеги бралася, тогда без того и ку доводу на заставу не маеть быти припушона, але тот позванный а держачий того именья, людей и грунтов, при своем давном держанью и над давность земскую естли бы якого права на писме не показал, маеть сам один при давности, же то ест его властность, а о заставе жадной не ведаеть, присягнуть. А где бы при давности земской сторона позваная який колвек довод листовный показала, тогда и без присеги от обжалованья пры держанью своем давном волна будет. Вед же и то варуем, если бы хто в такой речи мел до кого право, тогда ачолкве вже порядком сего статуту нового вси речи отправованы будуть. Нижли речи застаралые предсе старым статутом, за которого ся што стало, сужоны и сказованы быти мають. А для того, абы се ниhto неведомостью не вымовлял, кождый таковой, хто бы до кого мел якое дело, от выданья и уживанья сего статуту будет винен правом своим того доходити. А где бы до десети лет от выданья того статуту о

спасовою записавъ правдоу молати исправни зиниди не поспѣе повалъ  
спосѣдъ испасовою записавъ вѣне мѣстни маѣстѣ вѣне мѣшн по  
лю рѣсти лѣтѣ не рокоушѣе испоспѣи рѣшѣ рѣшн лѣтѣ своихъ  
Братѣ испаси аѣе испѣи рѣспѣи рѣспѣи рѣспѣи рѣспѣи рѣспѣи  
записавъ вѣне мѣстѣ правдоу и инстиниасовѣи мѣстѣи аѣе  
споспѣи рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ  
спасовѣи спѣи рѣспѣи рѣспѣи рѣспѣи рѣспѣи рѣспѣи рѣспѣи рѣспѣи  
молати не рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ  
вырѣного вѣспѣи рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ  
спѣи молати рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ  
спасовѣи записавъ правдоу молати спѣи рѣспѣи рѣспѣи рѣспѣи  
ва спѣи рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ рѣшѣ

Артыкдаз Ду

и исландыѣ ѡмѣ за заставѣ.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 14

**О откладанье суммы за заставу.**

Коли бы хто кому именемь albo иншую реч которую колвек в пенезях заставил на рок, в листех помененый, а потом на оном року припалом хотел бы ему пенези его отдати, а заставу свою от него к собе взяти, а он бы не хотел пенезей своих от него принять, ани тое заставы ему вернути и поступити, а был бы о тое ку праву позван ку бранью пенезей своих, а он бы у права, яко на року завитом, не стал, тогды жалобник покажет ли то, же тую реч заставил, маеть оную суму пенезей на врьде положитьи. А врьд наш маеть ему у тое имяне его заразом увезанье дати и всякую заставу свою кождый з уряду нашего тым обычаем одержати маеть водлуг опису своего. А врьд наш потом ма-







впривилею або записе и писаное позы и судны и судное рече и судно и  
 або и ли з вѣи ху погасити хотѣть и погаси такова ма фона ед  
 тли бы и чобливымъ записомъ того и ли ма записаного не мела  
 хотѣла бы и ма ее поменено было нитого и ли ма записаного не мела  
 нитого записи не ма естѣ а ли по на постои и еи естѣи ма естѣ и  
 иером а тѣ бы в поимъ записе доложено было а ли ед ма фона его  
 за поимъ и ху а бо за е властны пенези и чное и менѣе проданое  
 або и ма е сполне дарованое было и погаси по водѣ записи за  
 ховано быти ма естѣ .

## А р т ы к у л ъ н ѣ

Г д е бы х то и о н да в ш ы на ебѣ записи а в томъ  
 и нѣи стѣи в ш ы с а з м е р ѣ .

вспомо ед и естли бы х то и о м у листомъ своимъ до добровольне  
 с а и с п а л ѣ а б о д ѣ п р о д а в ш ы в е ч ы с т о е н а и м ь н ы е а л б о н а р у х о  
 м о р е ч ѣ т а к ѣ и н а з а с т а в ѣ п о з ы ч ы к у и п а р у к у а а с т о л ѣ б ы з а  
 п и с ѣ б ы л ѣ с л ы ш ы й п о д л у г с е г о с т а т у т ы б ы л с п р а в л е н и в с т о  
 б ы з а п и с ѣ е г о б ы л и в ч о б о в ѣ д ѣ и д о б р о в о л ь н ы й н а з а п л а т ы с у м ы  
 п е н ь з е и с т и н ы й с о в и т о с т ы ш ы с а з м е р ѣ н а с л а д о в ѣ в и н ѣ и с т ѣ а б о в ы  
 ч ы н ы е н а з а с т ѣ п о в а н ы е б ы л ѣ а л б о и н а п а р ы ч ы н ы й и ч и н ы ш ы е р о  
 з ы ш ы е р е ч ы и н а п а л ы и в с ы х в ы с т о п ѣ и о л ы б ы с ѣ а с т о л ѣ б ы з а п и с ы  
 с о б о м ѣ с т о г о д о с ы т ы н е д ы ч ы н ы б ы и в ы х у в ч о б о в ѣ з ы о в ѣ с о н ѣ  
 п о б о б о л ы ш ы х ѣ в ы н ѣ и с п а н ы х ѣ н е в ы п о л н ы в ш ы с т о г о s b e  
 с т а в ѣ p o p o c y в з а т ы е e г o м ы н о в а н о м ѣ z b ы м o л ѣ a p e c t и б ы e g o  
 п о н ы м ѣ z o c t a л и a n a c o t p o p ы x ѣ б ы п o c m e p c t и e g o m a e c t н о c t ы p ѣ  
 x o m a и л ы ф a т a и c п a л a

А с т о л ѣ х т о б ы з а п и с ѣ н а c o б е d a н ы м ѣ p o c m e p c t и ч н о г о  
 ш ѣ ѣ ф о н ѣ p e c t и

ф о н ѣ p e c t и а б о и л ы н ы х ѣ e g o x t o б ы п o c m e p c t и m a e c t н о c t ы e g o  
 м е л ѣ p o d л у г z a п и с ы т o г o n a c o m a n ы p e ч ѣ в c o m a n ы л и c t e и c п а  
 н ѣ o t c a c ы e и ч о б o в а н ы e ч o б o в а н ы d o б р o в o л ь н ы e и c п а н ы e ч н ы e  
 п o л н ы e c t o г o в c e g o p o c c o t p o r o в p ы a p ѣ p o z b a л ѣ a п o г а c ы e и и б ы  
 c n a ч o б a x t o m a c o t p o p ы o л ы b ы c ѣ p o d ѣ z a п и с ѣ e c ы z a f ы  
 v o c t a c o б o г o б ы л ѣ p o z b a n ѣ и ч н ы н ы e p o c c ы t ы c t o m ѣ z a п и с ѣ и d  
 п p a b a б ы c t o n a n e m ѣ в ф o c n a z a n o a ч и v б ы в c o m ѣ t a c e z m ы p ѣ c t o г o  
 v c e g o n e z a п л a t и в ш ы a п o г а c ы b p a p ѣ n a ш ѣ c o t p o p ы c o б c t a n ѣ  
 л и c t ы m a e c t ы и c o m a n ы e e g o p o d ѣ z ѣ c t ѣ c o б o г o и d o б р o в o л ь н o г o  
 ч o б o v ы z ѣ e g o c t o p o н e p o d o в ѣ p a b ѣ n a и м ь н ы e e g o d ы n и c t и .

А г д е б ы и м ь н ы а н е б ы л о c t o r ѣ n a m a e c t н о c t и e g o p ѣ x o m ѣ d e  
 л a c t и m a e c t ы p ы c c o m ѣ б ы o л ы b ы c ѣ n a ч ѣ v t a ѣ z o c t a л a a  
 a b o p e c t и l и b ы c n a ч o б a z m ы p ѣ l a n ч ы n ѣ t ы n ы e p o c c ы t ы z a п и c ы  
 c o б o г o x o c c ы b ы б ы л p o c c o t p o r o в p ы a p ѣ p o z b a n ы e c t o n a ш ы d  
 п p a b a p e c t ѣ p o c c o m ѣ z a п o z b ы p и п a л ы m и n ы p ѣ a п o г а c ы e n a  
 c o г o б ы p o c c m a e c t н о c t ы e g o л ы f a t a a б o p ѣ x o m a п p a b o m ѣ p и  
 p o f o n ы m ѣ c n a л a п o в и н ы b p ѣ d ѣ c t и l и c t ѣ n ы z e p o z ы o n ѣ  
 p o z o в ѣ c t и c t ы z ѣ n ѣ o v c o t c ы t ы z a п л a t и c t и e c t л и c t ѣ i n ы n ы e  
 p o z b a n и b p ѣ c t ѣ c t o r ѣ c n a c ы e c o t p o m и e g o p o d ѣ z a п и с ѣ p o c c a  
 c o б o г o z m a e c t н о c t и e g o n a n ы x ѣ c n a л o c c ы c t a c t и m a e c t ы a m e g o  
 n a c л a d o в ѣ z a p e c t ѣ v b и n ѣ i n ы n ы x ѣ v ч o b a z ѣ o v ѣ v c o m ѣ l и  
 c t e и c п a n ы x ѣ n и t o g o z a c c o c p a c t и c t и v ф o n e z ѣ d ѣ c t и p o v и n ы m и  
 c t ѣ d ѣ c t и n ы z a c o n a c o g o c t e p ѣ c t и n e m a e c t ы a c n a c ы e n a p ѣ  
 t o g o c t ѣ f a r ѣ c o б o g o v c c l a d a c t и n ѣ m o c t ы v m a n ѣ c t ѣ c t ѣ x t o c  
 o m ѣ v c o m ѣ c t ѣ c t ы p o v и n ѣ z a c c o c p a c t и c t ы d ы n и c t и a r e  
 б ы v c t o c c ѣ z ѣ d ѣ c t ѣ d o p a b a p o z b a n ы a б o p e c t ѣ p o c c o m ѣ  
 v c c ы e e g o c t ѣ n a n ы m ѣ z m ѣ c t o r ѣ b o л ы m ѣ n e m a e c t ы c p a c t и  
 c t и v m a n ѣ c t ы z ѣ m ѣ p o z ы o n ѣ a o v c o t c ы t и v b и n ѣ i n a c l a d ѣ  
 n и t o g o n e m a e c t ы c p a c t и c t и v c m e r ѣ c t л и b ы f o n a a б o p e c t и  
 p o c c o m ѣ c t ѣ

в привилею або записе описаное, позыскаючи ку шкоде детинной або близких, посегати хочуть, тогда таковая жона, естли бы особливым записом того, от мужа записаного, не мела, хотя бы и имя ее поменено было, ничего одержати водле такого запису не может, але то на потомки спасти маеть, окромя где бы в том записе доложено было, же ему, жоне его за сполные их або за ее властные пенези оное именье проданое або обема сполне дарованое было, тогда то водле запису заховано быти маеть.

## А Р Т Ы К У Л 18

Где бы кто, кому давши на себе запис, а в том не уистившыся, змер.

Уставуем: естли бы хто кому листом своим добровольне ся описал будь продажи вечистое на именье албо на рухомую реч, также и на заставу, позычку и паруку, а тот бы запис был слухный, подлуг сего статуту был справлен, и в том бы записе его были обявзаны добровольные на заплату сумы пенезей истизны, совитости, шкод, накладов, вин и теж очыщанье и заступованье у суду албо и о паруку якую и о иншые розные речи и припадки о што ж кольвек, а тому бы запису своему тот дасыть не учинившы и всех обявзков своих добровольных, в нем описаных, не выполнившы, с того света вжо по року, в записе его менованом, зшол, а дети бы его по нем zostали, на которых бы по смерти его маетность рухомая и лежащая спала. А тот, хто бы запис на то собе данный мел, по смерти оного

жону, дети або близких его, хто бы по смерти маетность его мел подлуг запису того, яко о самую реч, в том листе описаную, также и обо всякие обявзаны, добровольне в нем описаные, о невыполнение того всего до которого вряду позвал, тогда если бы тая особа, хто на которую колвек реч дал запис, еще за живота своего был позван о неучинение досыть тому запису и с права бы то на нем вжо сказано, а он бы в том часе змер, того всего не заплатившы, тогда вряд наш, который тое присудить, маеть и по смерти его подлуг суду своего и добровольного обявзку его стороне поведовой отправу на именью его учинити. А где бы именья не было, тогда на маетности его рухомой уделати маеть, пры ком бы колвек на он час zostала. А вед же естли бы тая особа змерляя о неучинение досыть запису своего, хотя бы был до которого вряду позван и, не стоявши у права перед роком за позы припальными, змер, тогда тые, на кого бы по нем маетность его лежащая або рухомая правом прироженным спала, повинни будут, естли о суму пенезей позычоную позовуть, истизну из совитостью заплатити; естли о очыщанье позваны будут, тогда так же потомки его подле запису продка своего з маетности его, на них спалое, очыщати мають, а шкод, накладов, зарук, вин и иншых обявзков, в том листе описаных, ничего за тое платити вжо не будут повинны. Гды же нихто ни за кого терпети не маеть, так же и на другого тежару своего вскладати не может, одно сам тот, хто се кому в чом опишет, повинен за тое досыть учинити. А где бы о тое не будучи еще до права позванный або перед роком, в листе его описаным, змер, тогда больш не маеть платити, одно истизну, ему позычоную, а совитости, вин и накладов — ничего не маеть платити, окром естли бы жона або дети



родились того змерлого были заровно в том листе описаны, тогда, не вымываясь смертию одного, повинни будут позостать особы такому запису своему досыть чинити и вси добровольные обявляти свои выполнять. Вед же естли бы муж от жоны змер або отец от детей, а записом своим еще за живота своего остал бы кому што винен, хотя бы вжо и презыски правные на нем были сказаны, а именья бы своего властивого, также некоторое маетности рухомое по собе им не оставил, а жона бы его мела свое властивое именье отчизное, материстое, купное, спадковое, веновное и всяким правом своим набытое, так же и дети мели бы свое властивое именье выслужное, купленное, материстое и всяким способом набытое, а не отчизное, тогда тым способом за вину и за описом отца албо и матки своея як дети и близкие, так же и жона того змерлого за то на маетности своей властивой шкодовать не мають и за то ничего платити повинни не будут. Одно естли бы отец або matka отумерли права на який спадок, который бы им по яком близком прыналежал, тогда дети, дошедшы того спадку правом, по ним спалом, повинни з него долги отцовские або матчины платити, бо хто осегаеть добра, повинен носити и беремена.

А естли бы дети албо потомки того спадку доходити не хотели, тогда тот, кому бы што было винно от отца албо матки их, маеть их позвати до вряду того, до которого ему права его укажеть на рок завитый, а вряд маеть всказати вжо тому самому жалобнику того спадку доходити, которого гды доидеть, маеть в том долгу своем держати до отданя суммы пенезей, ему винное, и тых накладов, што бы, доходечы того спадку, утратил за узнаньем врядовым.

Артыкулы

року праву заставную реч маеть быти положон завитый полофоню завитый.

Хочем мети и уставуем, иж каждый рок, за позыв злофонны, полофоню реч заставную маеть быти завитый поистратыем в дуга, а в испоторого тайд в дуге позван заставник в што фие на роки в записе помененом, пнзе врати не хотел, а тогы поспд испоторы заставу держати в што тайд не маеть болш имени казити и жадных доходов и пожитков брати. А што бы кольвек после положенья позов з оног имения взял, о то дедич, вшедши в держанье именья, маеть того заставника позвати до права на рок завитый и тое шкоды своея доходити. А вряд повинен быть оную шкоду за доводом слышным на власной маетности его сказати и отпаву поступком правным учинити. А где бы тот заставник не был оселым в том повете, в котором оное именье у заставе держал, тогда при откладанью пенезей стороне поводяная волна будет оную суму, на уряде положоную, арештовати. А вряд не будет волен тое сумы отдавати, аж се о скаженье такового именья заставного стороне поводяной усправедливить и з выналязку урядового судовного досыть учинит.

Артыкулы

К

Естли бы хто нмѣ албо наею реч рухомую заставную ррѣгомъ в болшо идмѣ заставилъ.

Вставлѣмъ естли бы хто маючи вного в заставѣ нмѣ албо испоторо рѣмъ реч

## АРТЫКУЛ 19

Рок праву о заставную реч маеть быти положон завитый.

Хочем мети и уставуем, иж каждый рок, за позыв злофонный о каждую реч заставную, маеть быти завитый под страченьем права. А от которого часу будет позван заставник о то же на року, в записе помененом, пенезей брати не хотел, тогда тот, который заставу держать, от того часу не маеть болш имений казити и жадных доходов и пожитков брати. А што бы кольвек после положенья позов з оног имения взял, о то дедич, вшедши в держанье именья, маеть того заставника позвати до права на рок завитый и тое шкоды своея доходити. А вряд повинен быть оную шкоду за доводом слышным на власной маетности его сказати и отпаву поступком правным учинити. А где бы тот заставник не был оселым в том повете, в котором оное именье у заставе держал, тогда при откладанью пенезей стороне поводяная волна будет оную суму, на уряде положоную, арештовати. А вряд не будет волен тое сумы отдавати, аж се о скаженье такового именья заставного стороне поводяной усправедливить и з выналязку урядового судовного досыть учинит.

## АРТЫКУЛ 20

Естли бы хто именье або якую реч рухомую заставную другому в болшой суме заставил.

Уставуем: естли бы хто, маючи от кого в заставе именье або како-















[illegible]

**Арттыкдалъ**     а

иже хъ заставныхъ звинулихъ  
внѣмъ схованыи .

[illegible]

予

ERH NA

ТЛГ

## РІЗДЕЛЪ

[illegible]

## А́РТЫКУЛЪ ЛА

узаповѣданью рече рѣхомъ хѣ въ хованью  
тыи мѣхъ рѣхъ.

и спавъ емъ гдѣ быхъ хощю не вѣнчаша речеи свои рѣхомъ дадъ еси мѣ  
 въздохомъ анишмыхъ естопоромъ речеи давшыи се чистишъ речеи въз  
 хованыи приповедадъ еи събѣтныи речеи мнѣи и чистѣи сподѣи  
 пшъ хощю пшѣи речеи мѣи филъ еи рѣхъ фѣи сподѣи сподѣи гдѣ  
 мабѣи спшѣи речеи за заповѣданыи еи брадовыи рѣхъ мнѣи и  
 бѣи мѣи аишъ мѣи дабѣи речеи спавъи речеи спавъи речеи на рѣи  
 таку речеи спавъи речеи на рѣи вѣи сподѣи речеи сподѣи хощю  
 нѣи речеи

НШІЕ РЕЧУ

Теж естли бы хто кому заставил коня або вола без року и на рок, а в том часе, поколь оное заставы не окупить, тот конь або вол здохнуть без прычины ображенья, ижбы, робечы им, не порвал и не забил або голодом его не уморил, тогда такового коня або вола платити не повинен, только скуру указати и отдати ему масть. А тот, взявши скуру, повинен будеть только половицу тых пенейз позычных стороне своей отдати.

## АРТЫКУЛ 30

О речах заставных, згинулых в чьем схованью.

Уставуем теж: хто бы кому хотел речы рухомые заставити або в захованье дати, тогды на такывые речы на обе стороне для упования листы межы себе под печатми своими и печатми людей добрых мают давати. А где бы тые речы, в заставе або в захованью будучые, посполу в одном гмаху з речми домо-вого господара пригодне огнем погорели або покрадены, а он бы то врядю, под которым сedit, тогды ж оповедал, и к тому будет ли еще при тых речах и властиво маестности его што украдено або згорело, тогды маеть сам на том присягнути, иж оных речей не скорыстил и ку пожитку своему ничего не обернул, за такowym отприсеженьем ма быть волен. А пакли бы поведил, же толко того речы, то дал схвати, згорели або покрадены, а оного господара самого целы, такový тые речы вси повинен оному вернути або заплатити. А естли в суме пенезей заставлено, ино пенези взяти, а тые речы предсе верну-

ти, на што слушный довод учинит. Так теж естли хто у кого зложил в клетки або в яком схованью речи свои и замкнул, а домовый господар тые речи в небытности его рушал або на иншое место перенес, а в том бы се шкода стала, тогда тот, хто рушал, мает тую всю шкоду платити теж за слушным доводом або присегою одного шкодного. А где бы се то трафило, жебы без листов хто кому речи якие в заставу, в захованье або быдла на перехованье дал, а тот, в кого бы што заставлено, або в захованье, або теж на перехованье дано, до того се не знал, тогда не згола маеть быти волен, але повинен будет на том присягнути, яко того от него не мел. А пакли бы в чьем схованью таковые речи взяты были от кого гвалтом, тогда на обжалованом тот, у чьем схованью было, доходити их мает. А навезка таковых речей тому, чья была властность, з самого истинного от того, у кого взято, зыскавши, вернена быти мает.

## АРТЫКУЛ 31

О заповеданью речей рухomyх, в захованью чьем будучых.

Уставуем: где бы хто неоселый речы свои рухомые дал кому в захованье, а инший, з стороны доведавшысе о тых речах в захованью, припеведялся ко тым речам, менуючи, иж тот истый, хто тые речы зложил, ему должен, тогды тот господар мает тые речы, за заповеданьем врядовым учиненным, у себе мети, а их не выдавати до росправы до певного часу, надалей от часу арештованья за две недели, в котором часе тот, хто о-



१०३५



[illegible]

мнѣтъ тыи мнѣтъ правды въ сумнѣньѣмъ своимъ. Простѣе  
простѣе мнѣтъ въ слова быти и въ вырасти безъ иофодого ху  
мнѣтъ въ знаніе въ дѣло скоро поимати Его за разоймъ нечисти снѣ  
спѣе мнѣтъ въ первѣ на разѣ и разоймъ. А по томъ въ разѣ на  
мнѣтъ въ разѣ въ разѣ и разоймъ на мнѣтъ въ разѣ на  
розохъ мнѣтъ въ мнѣтъ въ разѣ и разоймъ въ разѣ. А разѣ въ  
хсто по мапианью того спѣе мнѣтъ въ разѣ въ разѣ. Во мнѣтъ въ  
разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ  
А въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ  
въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ  
иофодого права мнѣтъ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ въ разѣ

А́ртыкѡлѣ ꙗ́

увольности записать на листе №  
имени кабытыхъ.

[illegible]

Артыны

ему будет речи свои, маетность рухомую, также и именья, через него самого набытые, однак же не отчызные, ани материстые именья, кому хочечы поддуг доброе воли своее, так духовным особам, яко теж и светским, записати. Вед же при справованью тестаменту мает мети врад наш замский албо гродский оного повету, где ся тот тестамент справовати будет. А где бы вряду, так земского, яко и гродского зуполного к собе взяти не мог, тогда хотя одна особа урядовая прибудет, маючы при враднику двух шляхтичов. А не может ли быти и один который урядник, тогда перед трема шляхтичами, в том панстве нашем, Великом князстве Литовском, оселыми людьми, веры годными, может тестамент справити. А gdy сама та особа, хто тестаментом кому што записал, потом умер и тым вже остаточную волю свою потвердит, приложившы до того тестаменту печать свою. А если бы хто умел и мог еще писати, тогда руку свою подписати мает. Также и печатники, хто з них писать умеи будет, мают руки свои у тестаменту подписати. Вед же подпис рук не мает быть на кустодеи, одно на самом тестаменте або на листех всяких записных, и тых асоб, звыш предречонных, повинен будет о приложенье печати их до того тестаменту своего просити. Тогда тот тестамент, тым обычаем справлений, вечными часы на всяком враде при зуполной мощи держан и ни в чом нарушон не мает быти. А тот, хто тестаментом своим што кому записовати будет, мает каждую реч меновите докладыти, и тые печатники, которые при справованью тестаментов бывають, мают то, што слышали от того, хто теста-

мент чынит, правдиве под сумненьем своим достаточне до  
тестаменту уси слова уписати и выразити без каждого охи-  
ленья значне. Вед же скоро по смерти его заразом неомеш-  
кане тот тестамент первей на враде гродском, а потом перед  
нами, господарем, або перед судом нашим земским на пер-  
ших рокох мает быти оповедан и до книг вписан. А где бы хто  
по написанью того тестаменту живъ зостал, волно ему будет  
завжды тестамент свой одменити колко кротъ похочеть. А ос-  
таточный всех перших тестаментов, смертью его потверженный  
и тым обычаем, яко вышеи описано, справленный, у каждого  
права мает при mocy зостати.

### АРТЫКУЛ 3

О вольность записать на костел именей набывтых.

Хочем так мети вечными часы и устави: хто бы кольвек с подданных наших хотел именье свое набытое на костел хрестиянский записати, тогды волно будеть то ему учинити поступком, вышй в артыкуле втором сего розделу описаным. Вед же предсе с такого именья, на костел записаного, духовные мають и повинни будеть службу нашу земскую военную конно, збройно волдуг устави и уфалы земское по тому ж заровно из иншою шляхтох служити, выправучи на месте свое слугу своего народу шляхетского с так много почту, колко повинен будеть з оного именья ставить. И тот почет маеть быти под справою хоружого оного повету, где тое именье лежати будеть.











РѢЛЪ ДѢЛЫТЪ О ПЛѢКОМЪ РЫХЪ ВПОВѢТЪ Н  
О ПРИБЛЪХЪ ЗЕМЛЕНЫХЪ О ФРАНЦІАХЪ  
Н О МІЖАХЪ ;

ЛѢТЫ КЪ ДѢ

ѡбеспавленными по<sup>д</sup>поморыхъ вповѣстихъ  
и исприми же ихъ.

[illegible][illegible]

А́РТЫКУЛЪ; Ъ

готовности и власти браны  
подкоморского.

[illegible]

**РОЗДЕЛ ДЕВЯТЫЙ: О ПОДКОМОРЫХ В  
ПОВЕТЕХ И О ПРАВАХ ЗЕМЛЕННЫХ;  
О ГРАНИЦАХ И О МЕЖАХ.**

## АРТЫКУЛ 1.

О уставленовенью подкоморых в поветех и о присяже их.

Уставуем, иж в каждом повете маеть быти подкоморый присяглый и оселый в повете том, также и в земли жомоитской. Вед же того вряду подкоморства иначе давати не маем, одно за обраньем на то певных особ чотырех через обывателей каждое земли и повету тым порядком, яко обирания иных врядников судебных земских: судьи, подсудка и писара — ест в сем статуте описано. А с тых особ обранных и нам от станов поданных кого се нам напрыстойней видети будеть, того мы, господа, зверхности нашео господарское на тот вряд предложим и привилеєм нашим его потвердим до живота его або до подвышенья на иныйый який больший вряд або достоинство. А первой, нижи тым урядом подкоморским справовати будеть, маеть присягу на тот вряд свой на першых роках судовых земских перед врядом судовым земским и перед всеми иными станы, так на роки прибылыми, вчынити тыми словами: «Я, н., присегаю пану богу всемогущему, в тройцы единому, иж на вряде том земском подкоморском, который з ласки и з рук его королевское милости беру, его королевской милости господару своему милостивому и обывателем

## АРТЫКУЛ 2

### О повинности и владычеству вранца подкоморского.

Во всех розницах земляных и граничных за отосланием от суду земского або гродского мають подкоморные мощью зверхности нашое и владыы уряду своего давати позывы по стороны под именем и печатью своею и с подписью руки своее и за тыми позывы своими от поданья их, так очевистого, яко заочного, рок завитый на выезд на грунт складати за шесть недель о всякие розницы земельные и иные входы пожиткы. Которые ж позывы подкоморого мають твати от взятыя их до поданья албо положенья стороне толко через год. А хто, позывы взявши, до году ими не позоветь, тот потом иные позывы отновити и взяты маеть. А за позывы выехавшы подкоморый на грунт пенный и огледавшы довод права листов, и знаков











## ДЕБЯТЫ.

## ТМН

дебятъ спити мѣ естѣ чиниано • А сѣ по мѣ рою нѣ выѣзду  
и оминяровъ нашихъ злофономѣ сторона поворобала • або тѣмъ  
и оспорѣла насъ чѣ оминяры противниѣ деѣтъ • винна бѣ деѣтъ спо  
ронѣ свои противниѣ зновѣ позовомъ по рѣшѣ оного припозвати  
также на року завитиѣ •

## АРТЫКУЛЪ 5

чѣ рою завитиѣмъ нѣ выѣзду по рѣшѣ оного  
хушѣмъ насѣмъ завитиѣмъ на року  
винна бѣ деѣтъ •

дебѣмъ мѣ чѣмъ оспорѣла насъ выѣзду по рѣшѣ оного на року нѣ  
маѣтъ бѣмъ завитиѣмъ • бѣмъ деѣтъ сторона по  
воробала насѣмъ рою завитиѣмъ по рѣшѣ оного злофономѣ • завитиѣмъ  
рою чѣмъ оминяры противниѣ деѣтъ • винна бѣ деѣтъ спо  
ронѣ свои противниѣ зновѣ позовомъ по рѣшѣ оного припозвати  
также на року завитиѣмъ •

## ТМН

## РІЗДѢЛЪ

дебѣмъ спити мѣ естѣ чиниано • А сѣ по мѣ рою нѣ выѣзду  
и оминяровъ нашихъ злофономѣ сторона поворобала • або тѣмъ  
и оспорѣла насъ чѣ оминяры противниѣ деѣтъ • винна бѣ деѣтъ спо  
ронѣ свои противниѣ зновѣ позовомъ по рѣшѣ оного припозвати  
также на року завитиѣмъ •

А сѣмъ хороба припадеѣтъ бѣмъ рою нѣ выѣзду по рѣшѣ оного  
маѣтъ бѣмъ завитиѣмъ • бѣмъ деѣтъ сторона по  
воробала насѣмъ рою завитиѣмъ по рѣшѣ оного злофономѣ • завитиѣмъ  
рою чѣмъ оминяры противниѣ деѣтъ • винна бѣ деѣтъ спо  
ронѣ свои противниѣ зновѣ позовомъ по рѣшѣ оного припозвати  
также на року завитиѣмъ •

десять третемъ естъ описано. А къ тому жъ року, на выѣздъ коми-  
саровъ нашихъ злоложному, сторона поворобовая або тая, которая  
насъ о комисары просити будетъ, винна будетъ сторону свою  
противную знову позовомъ подкоморого припозвати также на року  
завитый.

## АРТЫКУЛЪ 5

О року завитомъ на выѣздъ подкоморого, и кто бы на немъ за  
причинами правными не сталъ.

Уставуемъ, ижъ каждый рокъ выѣзду подкоморого на грунтъ  
маѣтъ быти завжды завитый. Вѣдь же где бы сторона, позва-  
ная на тотъ рокъ, за позовы подкоморого злоложный, за прав-  
дивую обложною хоробою або за послужою нашою господар-  
скою и речы посполитое, в семъ статутѣ выраженою, стати не  
могла, с тѣхъ причинъ маѣтъ быти вольна отъ того першого року,  
але о хоробе своей, если се передъ рокомъ прыдасть, также и о  
послужѣ, маѣтъ в часъ, яко наборздѣ быти можетъ, подкоморо-  
му и стороне передъ рокомъ запозваннымъ ознанити такимъ обы-  
чаемъ, яко около такихъ обмовъ наука в роздѣлѣ четвертомъ естъ  
постановлена. Абы вжо того року не пильновали, а подко-  
морый повиненъ будетъ рокъ на инъшій часъ за тѣми жъ першѣ-  
ми позовы отъ року, за ними припадающаго, также за недель шесть  
предложитьти и то стороне позваной черезъ того жъ ея посланца,  
которого къ нему с тою обмовою прышлетъ, листомъ своимъ ознан-  
ити. А сторона позваная стороне жалобной черезъ листъ под-  
коморого винна будетъ о томъ предложенью року ведати

дати того жъ часу скоро по обмовѣ своей, надалѣй за тыдѣнь  
албо, яко на часъ и далекость мѣстца знесетъ, покладаячы черезъ  
возного копену з листу подкоморого на томъ именью, с котораго  
споръ о землю идетъ.

А если хороба припадеѣтъ близко передъ рокомъ выѣзду подко-  
морого, тогда и на самомъ року. можетъ такое отроченье ити, а  
подкоморый рокъ на инъшій часъ, яко вышѣ описано, предло-  
жити маѣтъ, за которымъ предложеньемъ на другомъ року сторо-  
на, которая на першомъ року не стала, повинна будетъ первой  
водлугъ статуту присягою правдивое обложное хоробы свое  
доставити. И если обмова хоробою будетъ чинена на самомъ року,  
тогда в присязѣ и то доложено быти маѣтъ, ижъ его в такъ бли-  
зкомъ часѣ хороба зашла, же не могъ передъ рокомъ о хоробе подко-  
морому и стороне дати знати, а о послужѣ нашої земской све-  
дѣство слушное на листѣхъ нашихъ оказати, а потомъ с сторо-  
ною противною росправу судовную наконецъ прынати. По тому  
жъ и стороне поворобовой такіе обмовы ити, и она се в такихъ  
припадкахъ водлугъ того, яко о позваномъ вышѣ естъ описано,  
заховати маѣтъ. А где бы которая сторона на хоробе присягну-  
ти не хотѣла або о послужѣ свѣдѣства водлугъ сего статуту не  
оказала, таковая речъ свою тратитъ, а подкоморый то, о што  
межы ними идетъ, стороне, року пилнующую, безъ доводу сказа-  
ти маѣтъ. Паки бы кто и на другомъ року за позовы подкоморого  
хоръ былъ, таковой, если не самъ, тогда черезъ умоваго своего,  
предсе права пиленъ быти и передъ подкоморымъ на грунте стано-  
витисѣ и росправу водлугъ права прыймовати виненъ будетъ.  
А если с права присяга тому, кто хоръ, сказана будетъ, тогда  
свѣтки его тамъ на мѣстцѣ передъ подкоморымъ зарозомъ присягу  
учинити винни будутъ, а къ пригледанью присяги



самого хороша масть подкоморый возного з двема шляхтичами  
или собою спит. а сторона испорчена хоробою будучи присягаети  
будет и упрости и в дом оного послати, а сторона противная  
и своих посланцов при себе присяже может мети и возного, а  
оный хорый повинен будет яко на хоробе своей, же был и ест  
хор, так и на речы самой, если ее всхочет одержати, присягу  
перед тем возным и шляхтою учинити. А не присягнет ли,  
таковый реч свою тратить. Если бы теж кто хотел се на першом  
року за позвы подкоморого вымовляти позваньем до иного  
повету и суду, тогда таковая обмова, яко на року завитом,  
не масть быти приимована, вынявши только тые причины, где  
бы хто на тот же один рок был позван в ином повете также о  
грунт земельный. Позвы подкоморого на завитый рок о реч  
большую важнейшую або теж до суду гродского, будь и в  
ином повете або и в том одном, в такой речы, где о горло  
идеть, и рок бы ему на тот же один час у гроду, яко и перед  
подкоморым припадал, тогда в таком припадку сторона такова  
захована будет доллг artykuлу двадцать сегомо в розделе чет-  
вертом. Может теж обмова против року за позвы подкоморого  
ити и так сторонам, в праве стоячим, яко и сумежником тым,  
гды хто с панов рад наших доллг повинности своею, або хто  
иный для потреб и справ своих судовых, на съем припадаю-  
чих, albo теж с которого повету, в поселстве будучи отпра-  
вленным, на съем поедеть. Вед же тое бытности своею на сойме  
масть сведество, на писме слухное, за печатью нашою, на  
другом року за позвы подкоморого показати, а не покажет ли,  
тот реч свою тратить. Еще теж суды подкоморские ити не  
мають часу поветрея морового и под войною, которая бы была з  
уфалы соймове посылитым всех рушеньем отправована.

Артыкулы

абы подкоморый повинности вряду своего досыть чынил.

Уставомъ и ижд подкоморый в роки сторонамъ запозвы его  
присягающего нииспоры или иными причинами вымовляти не  
приволоки справедливости людской чынити не масть, а по  
справкамъ присягою своею на вряду его в чыниною чиниломъ гдѣ бы его  
зашла хороба обложная, тогда онъ черезъ листы свои виненъ  
будетъ сторонамъ и в вряду его чиниломъ знати рати  
а по выздоровенью подкоморого сторона жалобная знову чинило  
сторонамъ свою противную позвати масть, а подкоморый на вряду  
его виненъ будетъ сто черезъ сторонамъ по спровадамъ присягою  
своею на вряду его в чыниною поведити чыи правдиве маю хоробою хо-  
дилъ чыи для не начыны роки прибыти не могъ, а гдѣ бы подкомо-  
рый не будучи хоръ и обмовы хоробою не чынены, вряду своего пи-  
ленъ не былъ и куволце справедливости на роки запозванъ не  
былъ. таковыи повиненъ будетъ стороне по ворово заощады  
чымъ шевыи роки шестъ рублевъ грошей заплатити, а чиниломъ  
волено будетъ стороне жалобной позвати его роки змѣненого на  
роки збытисы. в вряду сторона жалобная по заощадымъ  
подкоморого стороны своею противной масть подкоморомъ  
чиниломъ далъ збыи не гдѣ теж возного испорченъ и не гдѣ  
листь в воровы вряду змѣненого або испорченно рати знати. а по  
рокамъ подкоморый бы причины хоробы своею роки змѣненого  
за позвы его зложныхъ чымъ шевыи таковыи вряду его спроститъ.

Артыкулы

## АРТИКУЛЪ 6

Абы подкоморый повинности вряду своего досыть чынил.

Уставомъ, ижд подкоморый от року сторонамъ за позвы его  
прыпадающего некоторыми иными причинами вымовляти не  
приволоки справедливости людской чынити не масть. Под тою  
ж присягою своею, на вряду его в чыненою, окромъ где бы его  
зашла хороба обложная, тогда онъ черезъ листы свои виненъ  
будетъ сторонамъ обудумъ о томъ знати дати. А по выздоровенью  
подкоморого сторона жалобная знову о то сторону свою про-  
тивную позвати мает. А подкоморый на другомъ року виненъ  
будетъ передъ сторонамъ под тою ж присягою своею на вряду его  
учыненою поведити, же правдиве такую хоробою хоръ былъ, же  
для нее на оный рокъ прибыти не могъ. А где бы подкоморый,  
не будучи хоръ и обмовы хоробою не чынены, вряду своего  
пиленъ не былъ и куволце справедливости на рокъ запозваный  
не прибылъ, таковый повиненъ будетъ стороне по ворово за  
каждый ошешкалый рокъ шесть рублевъ грошей заплатити, а о  
тую вину волено будетъ стороне жалобной позвати его до суду  
земского на рокъ завитый. Вед же сторона жалобная по за-  
ложенью позвомъ подкоморого стороны своею противное мает  
подкоморому о томъ надалей за две недели черезъ возного и  
сторону и черезъ листъ отворонный вряду земского або грод-  
ского дати знати. А который бы подкоморый безъ причины хоро-  
бы своею до трехъ разовъ поковъ за позвы его зложныхъ ошешкалъ,  
таковый вряду свой тратитъ.

самого хороша масть подкоморый возного з двема шляхтичами,  
кого себе тая сторона, которая, хоробою будучи, присягаети  
будетъ, упрости и в дом оного послати, а сторона противная  
и своих посланцов при той присяже может мети и возного, а  
оный хорый повинен будетъ яко на хоробе своей, же был и ест  
хор, так и на речы самой, если ее всхочет одержати, присягу  
перед тем возным и шляхтою учинити. А не присягнет ли,  
таковый реч свою тратить. Если бы теж кто хотел се на першом  
року за позвы подкоморого вымовляти позваньем до иного  
повету и суду, тогда таковая обмова, яко на року завитом,  
не масть быти приимована, вынявши только тые причины, где  
бы хто на тот же один рок был позван в ином повете также о  
грунт земельный. Позвы подкоморого на завитый рок о реч  
большую важнейшую або теж до суду гродского, будь и в  
ином повете або и в том одном, в такой речы, где о горло  
идеть, и рок бы ему на тот же один час у гроду, яко и перед  
подкоморым припадал, тогда в таком припадку сторона такова  
захована будетъ доллг artykuлу двадцать сегомо в розделе чет-  
вертом. Может теж обмова против року за позвы подкоморого  
ити и так сторонам, в праве стоячим, яко и сумежником тым,  
гды хто с панов рад наших доллг повинности своею, або хто  
иный для потреб и справ своих судовых, на съем припадаю-  
чих, albo теж с которого повету, в поселстве будучи отпра-  
вленным, на съем поедеть. Вед же тое бытности своею на сойме  
масть сведество, на писме слухное, за печатью нашою, на  
другом року за позвы подкоморого показати, а не покажет ли,  
тот реч свою тратить. Еще теж суды подкоморские ити не  
мають часу поветрея морового и под войною, которая бы была з  
уфалы соймове посылитым всех рушеньем отправована.



и что повелѣно суду подкоморого

Еще те же и то уставуемъ, где бы се кому суд подкоморого не воле права видѣлъ, тогда по головной сказни речи самое волно каждой стороне отозваться с тым до суду головного, за которым отзовомъ маетъ быть высланы от суду головного комисары, в оном же повете оселые, а звлаща кашталян оно повету. А где бы кашталяна не было, тогда маршалок наш того повету и при них по две особе шляхетские людей добрых, цнотливых, веры годных, и у праве умеетных. А в котором повете кашталяна, ани маршалка не будет, в том таковая комисея отсылана быти мает до старосты судового того ж повету. А при старосте тажеж два шляхтичи приданы на то будутъ, а кашталянове, маршалкове або старостове под тою ж присягою на достоинство их вчыненою, винни будутъ справедливе такие речи, до них отосланные, розсужовати. А рок тому выезду комисарскому от суду головного будетъ покладан водлуг баченья их, перед которыми комисарми будетъ повинен подкоморый справы суда своего оказати, а они мощни будутъ суд подкоморого и границ, если бы в чом выкрочили, поправити або те же если добре судил, при мощи оставить. А хто бы те же без причыны слухное от суду подкоморого отзов учинил, тот повинен за высланьем комисаров, в том дознанный, заплатити вины подкоморому шесть рублей грошей, а стороне противной три рубли грошей. И гды апелляция в которой речи от подкоморого уростеть, тогда до выеханья с розсудку комисарского присега стороне маетъ быти задержана.

#### АРТЫКУЛ 7

##### О отозвах от суду подкоморого.

Еще те же и то уставуемъ, где бы се кому суд подкоморого не воле права видѣлъ, тогда по головной сказни речи самое волно каждой стороне отозваться с тым до суду головного, за которым отзовомъ маетъ быть высланы от суду головного комисары, в оном же повете оселые, а звлаща кашталян оно повету. А где бы кашталяна не было, тогда маршалок наш того повету и при них по две особе шляхетские людей добрых, цнотливых, веры годных, и у праве умеетных. А в котором повете кашталяна, ани маршалка не будет, в том таковая комисея отсылана быти мает до старосты судового того ж повету. А при старосте тажеж два шляхтичи приданы на то будутъ, а кашталянове, маршалкове або старостове под тою ж присягою на достоинство их вчыненою, винни будутъ справедливе такие речи, до них отосланные, розсужовати. А рок тому выезду комисарскому от суду головного будетъ покладан водлуг баченья их, перед которыми комисарми будетъ повинен подкоморый справы суда своего оказати, а они мощни будутъ суд подкоморого и границ, если бы в чом выкрочили, поправити або те же если добре судил, при мощи оставить. А хто бы те же без причыны слухное от суду подкоморого отзов учинил, тот повинен за высланьем комисаров, в том дознанный, заплатити вины подкоморому шесть рублей грошей, а стороне противной три рубли грошей. И гды апелляция в которой речи от подкоморого уростеть, тогда до выеханья с розсудку комисарского присега стороне маетъ быти задержана.

и да неси же для памяти знаменитого заграниченья мають быти почынены и от того подкоморому только половина доходу его ниже описаного плачона будет, а тые грунты до росправы комисарское маютъ заставати в держанью тое стороны, которой подкоморый присудит. Вед же и тот до розсудку комисарского того грунту, звлаща пущ, дерева пустошты на мает, а при росправе комисарской и присеги, водлуг вынайденья их слуханы и вжо наконец границы значные почынены и копцы водле потребы закопаны быти мають заразом через тых же комисаров. А за працу комисаром, так же яко и подкоморому ниже описано, плачона быти маетъ. Также присега на презыски и отосланье презысков, на отправу врадовую маеться задержати в тот час, гды апелляция уростеть аж до росправы комисарское. А по росправе комисарской зостанеть ли при мощи суд подкоморого, тогда отосланье презысков на отправу до враду судового маетъ быти через лист подкоморого. А естли суду подкоморого комисари поправятъ, то вжо и отосланье презысков на отправу до враду комисары ж через лист свой учинити мають. А таковыя справы судовыя, которые се скончатъ за выеханьем комисаров, мають быти вписованы в тые ж книги подкоморого. А похочеть ли сторона вырок судовый до книг земских або городскихъ вписать, то ей волно будетъ.

#### Артыкулъ 8

и розницы в такихъ грунтехъ, которые бы были на границы спольной двухъ поветов.

Где бы те же розницы в грунтехъ придалиса на границы спольной двухъ

Однак же для памяти знаки того заграниченья мають быти почынены и от того подкоморому только половина доходу его ниже описаного плачона будет, а тые грунты до росправы комисарское маютъ заставати в держанью тое стороны, которой подкоморый присудит. Вед же и тот до розсудку комисарского того грунту, звлаща пущ, дерева пустошты на мает, а при росправе комисарской и присеги, водлуг вынайденья их слуханы и вжо наконец границы значные почынены и копцы водле потребы закопаны быти мають заразом через тых же комисаров. А за працу комисаром, так же яко и подкоморому ниже описано, плачона быти маетъ. Также присега на презыски и отосланье презысков, на отправу врадовую маеться задержати в тот час, гды апелляция уростеть аж до росправы комисарское. А по росправе комисарской зостанеть ли при мощи суд подкоморого, тогда отосланье презысков на отправу до враду судового маетъ быти через лист подкоморого. А естли суду подкоморого комисари поправятъ, то вжо и отосланье презысков на отправу до враду комисары ж через лист свой учинити мають. А таковыя справы судовыя, которые се скончатъ за выеханьем комисаров, мають быти вписованы в тые ж книги подкоморого. А похочеть ли сторона вырок судовый до книг земских або городскихъ вписать, то ей волно будетъ.

#### АРТЫКУЛ 8

О розницы в такихъ грунтехъ, которые бы были на границы спольной двухъ поветов.

Где бы те же розницы в грунтехъ придалиса на границы спольной



[illegible][illegible]

46 6 11 3 5 2

[illegible]

А́ртыкдаз ۛۛ

вдохощъ подпомогого иже нигдѣ его.

[illegible]

сине Бра

двух поветов, тогда не один который подкоморый, але обдава з обоих поветов на такой грунт пенный выехати мають. А подкоморый одного повету маеть и винен будеть на такую справу выехати за обсланьем через лист отворный. Другого подкоморого того повету, в котором се повете будуть о то стороны до вряду земского або градского запозвали и до которого от врядов тая справа будет отслана, который лист от подкоморого до подкоморого сторона жалобная маеть носити або посылати. А тые подкоморые обадва, укажет ли потреба за злученьем грунту пенного и в кольку поветех за обсланьем их обычаем вышей мененым, через одного подкоморого, зъехавшысе на рок, за позы прыпалый на рок пенный под тою ж виною, яко вышей в artykuле о повинности подкоморого ест описано, мають вси згодне межы сторонами спорными справедливость водле права посполитого учинити и суд свой границами и копцами, и листы своими судовыми умоцнити. А от покладанья границы и сыпанья копцов доход свой подкоморский, нижей описаный, каждый з них маеть брати от того, што будеть в грунте которого повету границы учинено и копцов упопано. И для того каждый подкоморый повинен границы повету своего с канцлерей нашое на писме за печатью нашою у себе мети, и канцлерея наша маеть им то выдавати. А где бы подкоморые в которой справе розсудком своим не згодилися и за тим конца в границы межы сторон учинити не могли, тогда каждый з них всю справу яко се точити будеть, и пры том зданье свое, достаточне выписавшы, мають с тым сторон отслати до суду головного. А суд головной, угленувшы в тые листы справы их, мають то на скончене до комисаров, поряд-

ком вышеуказаным, отослати, однак же комиссаром маюць зданье свое ознаямти, которого подкоморого суд албо вынайдендем и правнейше выдигтисе будет. А хотя жь бы подкоморые розсудком своим згодилися, а сторона бы которая, не переставаячи на их сказанью, хотела апелевати, то ей волно будет.

## АРТЫКУЛ 9

О доходах подкоморого и о книгах его.

Уставуем, ижд доход подкоморому такой маеть быти, яко тут ниже описано: от позов его — по грошу; от листу, который будеть писан до участников албо других подкоморых, — по два гроши; от листу, который будеть писан рок прекладаючи, — два гроши; от записанья sprawy до книг — грош; от выписов судовых по тому, яко писару земскому албо городскому в розделе четвертом постановено за лист отсыланья презысков на отправу до вряду — шесть грошей. А за працу и проезд подкоморого маеть ему заплата быти таковым обычаем; от копца каждого нарожного — по двадцати чотыри грошы литовских, а от посредних копцов от каждого — по грошей дванадцати. А вед же копцы один од другого не мають быти чынены ближей, одно через пять шнуров волочных, окром того, где бы ся граница закривеная прыдала и частейшых копцов потребовано. А где бы теж копцов потреба не была, одно прегоненье межы было, тогды от таковое межы от каждых пети шнуров волочных — дванадцать грошей. А пересуду от сумы сказанное подкоморый по тому ж, яко и иные судьи земские и град-











下

[illegible]

А́ртыкдаъ гѣ

вспомогъ хрестоу и пачи и слъшныхъ  
правныхъ на родъ заповы  
по ррмоного неспалъ.

[illegible]

## АРТЫКУЛ 13

О таком, кто бы без причин слухных правных на року за позвы  
подкоморого не стал.

Теж устави́ем: е́сли бы́ ко́торая сто́рона та́к отпо́рная по́з-  
 зва́ная, я́ко и жа́лобная, на ро́ку за по́звы подкоморо́го при-  
 пала́м без причи́н слу́шных пра́вных вы́шей, в се́м же ро́зде́ле  
 вы́ображоных, не ста́ла, то́гда подкоморо́й сто́роне дру́гой, ко́-  
 то́рая ро́ку пи́лновати бу́дет, ту́ю реч, о што́ проме́жку ни́х  
 пра́во и́дти и што́ на по́зве о́писано, я́ко без присе́ги жа́дное,  
 о́дно я́ко то́т, то́ ро́ку пи́лнуе́тъ во́длуг о́писанья в по́зве з све́т-  
 ка́ми сво́ими гра́ницу а́бо ме́жу заведе́ть, ска́зати и на ве́чность  
 прису́дити мае́тъ. О́днак же, забегу́ючи хи́трости лю́дской и  
 то́ вару́ем, и́ж гд́е бы́ та́я сто́рона, про́тив ко́торое

१३५

## РАЗДЕЛЪ

[illegible]

Артыкдалы дй

известнохъ и снѣ мнѣ быти признаны  
доверчивства.

[illegible]

А́РТЫКЪЛЪ; ѿ

хтобы помусветили таннл.

## Колиты

## АРТЫКУЛ 14

**О светкох, якие мають быти припушоны до свидетельства.**

Еще устави́ем, иж светки о реч земленую и о довод держанья земли, также и о каждую реч не маю́т ку сведеству припущаны быти жыдове, одно люди веры христианское всякого стану и тые, которые привильем нашим ку сведеству припущоны, толко бы были люди добрые, цнотливые, богобойные и ни в чом не подозренье. Тогда таковые ку сведеству маю́т быти припущоны. А татарове, где бы се им трафило о грунт межы собою и з людьми христианскими право вести, а скажут ли им довод албо отвод, тогда они водлуг привильев своих и закону своего присегу чынити маю́т. А в таковой справе их хотя и татарове, толко б люди добрые, цнотливые и веры годные, светками быти могу́т.

## АРТЫКУЛ 15

Хто бы кому светки ганил.



[illegible]

Архивы

Коли бы хто своволне и без слушное причины стороне поведовой светки ганил, а он если бы водле права поставил девять светков, а тот бы межы тыми деветма светки не обрал трех веры годных, а отставлял их, хочеы им тым права скончєня переказити, а тот, яко поведовая сторона другими се светки не опатрыл, а мел бы тым на оном року завитом реч свою упустити, тогды таковыи, хто ганить светком, маєт там же заразом перед подкоморым того слушным доводом на писме доводити. А если бы того на них в чом им ганил, не довел и не показал, а подкоморый узнал бы то, же им прожно ганил и отставлял, тогды таковыи отставуючий тых светков каждого зособна зганєного светка водле стану повинен будет навезати водлуг роду их: шляхтича яко шляхтича, а хлопа яко хлопа, так яко бы его ранил. А подкоморый або комисары навезку тую светком таким заразом там же маєт сказати, а светков тых ку сведцєству припустити. А если бы на которого светка або на колко их того в чом им приганил и рєчю самою довел, тогды тая сторона, чые светки будуть, маєт на мєстцє того або тых зганєных иньшых светков поставити. Не можєт ли быть того дня, тогды назавтрєе, а надалєй трєтєго дня. Паки ж бы се то трафило, жебы собе светком з obu сторон наганили и один на другого светков того приганєня довел, тогды тые светки зганєные на обе стороне мають быти оставлєны, а знову иньшых светков, людєй веры годных, неподозрєных з obu сторон мають ставити и с тых ку присязє обирать будуть.

ѡземлю ѡбѣдѣху и спсѣ Аѡ ѡмѣстѣхъ  
 зѣмлю нѣго маю спсѣ рѣбо Аѡ  
 зѣмни спсѣ.

[illegible]

**АҢГЛЫЗ**      **Э**

Хто бы мѣлъ вѣсти право збогворонъ зепало  
ипоуи рѣшавшонъ вѣзмя ибонъ апостолъ  
бы мѣлъ имѣти помянуе повѣ  
стѣ гдѣ бѣшъ вѣи киисомъ.

παιχίδι 4.3

## АРТЫКУЛ 16

О землю обрубную и теж о суместные земли, яко мають довод  
ЧЫНІТЬ.

Теж уставуем: естли бы которой стороне о землю обрубную ограничоную повод с права бидь сказан, тот светков своих маеть подде обычаю права девети перед правом поставити, и як тот пан або земенин, поколе с тыми светками своими границу заведды, пресегу самачетверт с трема светками учинить, потоль маеть граница уделана быти. Нижли если бы право мели о землю смежную, а не в одном местцу, але порозну нивами або обрубамы лежащую, а была бы тая земля ку одному двору або именью шляхецкому, будь правом прырожным або яким набытым прислухающая, тогды тые ж одны светки могуць о каждую ниву, сеножать або обруб светчыти. И обведшы вси такие розные пенные земли, потом сам тот пан, который ку доводу припуцон будеть с трема светками, одним разом на вси тые земли присягу учинити мает. А подкоморый маеть им роту прысазе достаточную на вси тые земли одним разом, меновите их списавшы, казати им выдати.

## АРТЫКУЛ 17

Хто бы мел вести право з воеводою, з старостою и державцою о землю свою, а тот бы мел именье в том же повете, где ест врядником.



















**ТОВ**

Артыкдалар кд

[illegible]

॥

Р'ЗДЕЛЪ.

А́ртыкулъ .      КѢ

[illegible]

## АРТЫКУЛ 24

## АРТЫКУЛ 25

266











[illegible]

А́ртыкдаз      16

и дорогахъ и ста  
ровиныхъ

[illegible]

18

роздѣлъ

РІЗДІЛЪ ДЕСЯТЫЙ, ѡПЯЦЬ, ѡЛѢБЫ,  
ѡДЕРЕВѢ БОРТНОЕ, ѡ ѡЗЕРѢ,  
НІ ЕНОЖАТН:



Артыкдалар

в любви.

[illegible]

**РОЗДЕЛ ДЕСЯТЫЙ: О ПУЩУ, О ЛОВЫ, О ДЕРЕВО БОРТНОЕ, О ОЗЕРА И СЕНОЖАТИ.**

## АРТЫКУЛ 1

### О ловы.

Гды бы ся трафило воденым путем везучи якие товары и иные речи с пригоди судно ся розбило або стонуло при чьем кольвек берегу, тогды оный товар стонулый купец або хто ж кольвек маеть доброволне з воды выбирати и на берег вынести, а врдники наши, князи, панове и их врдники, земляне и люди простые, чий кольвек берег ест, не мають от того ничего брати. А хто бы хотел в том оному стонулому трудность задавати, тогды будеть повинен всю шкоду, што будеть на том шкодовати, совито оправити.

## АРТЫКУЛ 32

### О дорогах старовечных.

Уставуем, иж дороги, великие гостинцы мають быти водле стародавнего обычаю так широкіе, абы на полтора прута быти могли. А воз порожний маеть уступовати возу наложоному, пеший — езному, езный — возу. А то если бы тесная дорога была, яко на мостех и в иных злых разех, а часу зимнего, гды снег бываеть великий, мають, поткавшись, дорогу по половицы делити, а один другого спихати не маеть.

Уставуем: хто бы чые ловы гвалтом половил, тогда тому, в чьей пуши будеть половил, маеть гвалту заплатити дванадцать рублей грошей, а зверу, колько будеть уловил, ценою, як ниже описано, маеть платити. А если бы хтѡ стрѣльцов послал у чужую пушу або сам таемне звер побил, тогда, если будеть то на него слухным доводом переведено, колко зверу убито, таковой маеть за каждое зверя платити по тому, яко ниже описано. А если бы стрѣльца поймано над звером убитым в пушы, таковой веден быеть маеть до вярду нашего, до замку албо до двора судового того повету, в котором то ся станеть и через лист урядовый пана того стрѣльца або его вярдника обослати, кладучи с того листу через возного копею на именую том пана оного, с которого тот стрѣлец в пушу чужую ходил, и рок праву складаючи водлуг далекости дороги, надалей до двух недель, абы ку прыслуханью того права до вярду нашего прибыл. А гды с права за доводом слухным тот стрѣлец в том винным найден будеть, тогда за тое зверя совито заплатити повинен будеть. А за вину, же у чужую пушу стрѣляти ходил, маеть сѣдети у везенью в замку або



**Tō**

[illegible]

## АҢҒЫКЛАҢ Б

цена зверомъ дикимъ.

вспавъ е мѡ цѣндъ звѣромъ динимъ ѡтпорѣхъ хѣрѣзъ ѡго тѣмъ  
вѣнго въ дѡ пѣмъ за вѣра рѣна рѣцѣхъ рѣмъ трошѣ залогъ  
мѣстѣ рѣмъ трошѣ ꙗзачѣмъ аѡ заланъ мѣстѣ рѣмъ трошѣ  
замѣрѣмъ стѣрѣ рѣмъ трошѣ ꙗзѡмъ аѡ лѡсѡмъ динѡ  
стѣрѣ рѣмъ трошѣ ꙗзѣмъ аѡ залѡмъ рѣмъ трошѣ ꙗзѡмъ  
ѡтѣ трошѣ ꙗзѣмъ стѣрѣ рѣмъ трошѣ ꙗзѡмъ двѣ рѣмъ тро  
шѣ ꙗзѡмъ полѣ ѡтѣ трошѣ.

Артукдзъ . Г

и Божіи и в зрачєно Ааггїи, х҃сто ма  
єсть вѣнъ пѣмъ.

土 5

පිටු 43

τῆς

**Р'ЗДЕЛЪ**

[illegible]

עד 406

в дворе нашем шесть недель и не маеть быти выпущон з  
везенья, аж за звер заплату учинить. А где бы пан того  
стрельца або урядник на рок, от вряду зложоный, не прыбыл,  
тогда вжо уряд сам маеть того стрельца так, яко вышей  
описано, судити. А естли бы хто застрелил албо ранил звера у  
своей земли, а тот звер ушол бы у чужую землю, тогда, хотя  
за ранним звером через границу у чужую землю ниhto ходити  
не маеть, а хто бы за границу зашедшы, звера того добил,  
тогда таковой жо вине, яко вышей в сем артыкуле ест описано,  
подлегаеть. Вед же за волком и лисцою зо псы и на чужый  
грунт в полях и в зарослях волно ехати, толко бы шкоды якое  
в подоптанью збожья не вчынил.

## АРТЫКУЛ 2

**Цена звером диким.**

Уставуем цену звером диким, которое бы через кого было убито у чужой пушцы: за зубра — двенадцать рублей грошей, за лося — шесть рублей грошей; за оленя або за ланю — шесть рублей грошей; за медведя — три рубли грошей; за коня або за кобылу дикую — три рубли грошей; за вепра або за свинью — рубль грошей; за сарну — копу грошей; за рыся — три рубли грошей; за соболя — два рубли грошей; за куну — полкопы грошей.

### АРТЫКУЛ 3

О борти, о озера и сеножати, хто маеть в чьей пущы.

Теж устави́ем: которые маю́ть борти свои в пу́щы нашей господарской або теж князской, паньской и земляньской которым обычаем маю́ть бортей своих уживати, а то тым обычаем: хто маю́ть борти свои або озера, або сеножати, або при сеножате́х лазни у чьей пу́щы, тогды к озеру з неводом ехати волно, а собаки ему не брати, ани рогатины, ани жадное стрелбы, чым бы мел в зверу шкodu учынити. А хто маю́ть сеножати в чьей пу́щы, тот маю́ть сеножате́й своих старых уживати, а новых не маю́ть прибавляти. А если бы старые сеножати заросли, тот мо́жетъ их засе собе ростеребити. Хто теж маю́ть борти у чьей пу́щы, бортники, которые маю́ть ходити ку их бортям, не маю́ть из собою псов брати, ани рогатин, ани жадное стрелбы, чым бы мел зверу шкodu вчынити, але бортники то́лко маю́ть мети со́кору а пешню, чым бы борть ро-бити. А к сеножате́м ити то́лко з секарами, чым заросли ростеребити, а с ко́сою, чым ее ко́сити. А вед же тым, которые озера маю́ть в чьей пу́щы, гды прие́дутъ зиме озер своих волочити, волно им дров з то́е пу́щы к ла́зням своим взяти и ко́рыта на рыбу вделати. А тым, которые сеножати маю́ть, волно на сты́рту албо на стог, або одрыну учынити, албо огородити. А бортником волно на лезиво лы́к албо лубья на ла́зьбень и на иные потребы, што бортником на потребы их бортни́цкые прислу́хае́тъ, ты́ле, иле им потреба бу́детъ, взяти што мо́жетъ на собе занести, а не возом вывезти. А гды дере́во, в котором борть их бу́детъ, обалится со пчо́лами або и без пчол, волно им улей з бортью выпустити и выве́сти, а верхо́вье и ко́ренье оставити в пу́щы то́му пану, чья пу́ща бу́детъ. А дере́ва на будова́нье и дров за тыми их входы ни́хто



77

вѣдоуе подмы брести не маествни или хсто маеств здравна узрѣла  
инофастни и борсти въеи подмы спогды узрѣд инофастлини а  
поглыми вѣдоуе подмы брести не маествни.

[illegible]

## А́ртыкдазъ А

хитомытѣиѣ възрадоуѣиѣ пѣиѣ поволотыиѣ.

вспомогъ хушомы твоимъ изъзрѣвоу пощмъ поболотилъ е спотъ рш  
мае спомо тне изъзрѣвоу пощмъ поболотилъ е спотъ рш  
панъ е мстнъ шдъ рш е спомо тне изъзрѣвоу пощмъ поболотилъ е спотъ рш  
мае спомо тне изъзрѣвоу пощмъ поболотилъ е спотъ рш

## АРТЫКУЛ 4

Хто бы чужые озера у своей пущы поволочыл.

Уставуем: хто бы чужие озера у своей пушци поволочил, тогды маеть тому, чие озеро будеть, гвалт платити и за рыбу, на чом тот пан смеит будеть присягу вчинити, што ему в рыбе шкоды ста-

Р.ЗДЕЛЪ;

της

[illegible]

Артыкдаз

Христоу заиста њего глвѣа  
вѣбоѣ пѣци ипограбѣи .

[illegible]

## АРТЫКУЛ 5

Хто бы застал чиего человека в своей пуще и пограбил.

Коли бы хто у своей пуши и в яком кольвек лесе, в бору, гаи, дубровах и иных зарослях застал чьего человека рубачику або везучи дерево, або, следом за ним идучи, на дороже погонил и пограбил, тогда с тем грабежом тот, хто пограбит, волен будеть того человека або тых людей, сколько их с таким деревом поймасть, вести до своего дому, а тому пану земинну, чие люди будуть або его врьднику маеть з одним человеком сторонным то ознамичи надалей третего дня, абы на паруку грабеж и тых людей взял и на пень выехал. А тот пан або врьдник маеть с тем, што пограбил, на паруку тот грабеж и люди взявщи в таком обовязку, иж што на пню осужоно будеть, то стороне укрийвшой заплачено быти маеть, и на пень по паруце назавтрее выехати и заразом справедливость о тую шкоду в порубанью дерева учынити. И тот, хто пограбил, маеть шкоды своее воплуг права доводити сам, зващда в речи великой, а в меншой школе до десети коп грошей через сторожов своих лесных, и если тое шкоды своее доведет, тогда то ему плачено быть маеть шацунком, в сем статут-











## ДЕСЯТЫ.

ТѢИ

помѣи нѣдѣ половилъ а пѣшмы на него лѣмне въ правѣ переведе но  
попѣдѣ маѣтъ пѣмѣ заплатити чѣе прынады шѣтъ рѣблѣ  
грошѣи пѣтахъ половленныѣ заплатити цѣною въ мѣстѣ  
чѣи маномѣ.

## АРТИКУЛЪ БІ

Хѣшмы прынады злодѣи нѣдѣ чѣи  
таѣмѣ поимѣнѣ.

Тѣѣ хѣшмы чѣе прынады злодѣи нѣдѣ чѣи таѣмѣ поимѣнѣ  
рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
блѣдѣ а рѣблѣмѣ чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ

## АРТИКУЛЪ ГІ

Дѣства рѣблѣмѣ чѣи нѣмѣ

Хѣшмы чѣи нѣмѣ рѣблѣмѣ чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
блѣдѣ а рѣблѣмѣ чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ

ТѢИ

РІЗНАТЪ;

пѣмѣ чѣи нѣмѣ рѣблѣмѣ чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
блѣдѣ а рѣблѣмѣ чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ

## АРТИКУЛЪ ДІ

Цѣна пѣмѣмѣ.

Хѣшмы нѣмѣ пѣмѣмѣ чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
блѣдѣ а рѣблѣмѣ чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ

## АРТИКУЛЪ ЕІ

Чѣи нѣмѣмѣ таѣмѣ

Тѣѣ хѣшмы нѣмѣ чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
блѣдѣ а рѣблѣмѣ чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣтѣи пѣмѣ чѣи пѣнады тѣи рѣблѣи грошѣи пѣмѣ чѣи нѣмѣ  
блѣдѣ хѣшмы нѣмѣ шѣтъ пѣтѣи чѣи аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ  
пѣнады рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ по рѣблѣмѣ аѣо чѣи нѣмѣ поимѣнѣ

помкнул, половил, а то бы на него слушне в праве переведено, тот маеть тому заплатити, чье прынады, шесть рублей грошей и птаху половленные заплатити ценою, в сем статуте описаному.

## АРТИКУЛ 12

Хто бы прынады злодейским обычаем показил.

Теж хто бы чье прынады злодейским обычаем показил, дегтем або чесноком подмазал або чым кольвек попсовал а переведено бы то на него правом, тогда маеть заплатити тому, чье прынады, тры рубли грошей. Тым же обычаем хто бы кому шатер тетеричый або сеть куропатнюю на прынадах украл, тот маеть заплатити вины тры рубли грошей, а за шатер тетеричый заплатити тры рубли грошей, а за куропатнюю сеть рубль грошей.

## АРТИКУЛ 13

Устава дереву борному.

Хто бы чужое дерево бортное со пчолами, сосну або дуб або иншое дерево бортное сказал, корень у земли урубал або пожаром ожог, або яко кольвек неумыслне с пригоды попсовал, тот за каждое дерево со пчолами будет вины платити по две копе грошей, а за вырубленное без пчол — копу грошей, за крем — полкопы грошей. А хто бы гвалтовне, умыслне вытискаючи кого з грунту або з уходов звечных альбо теж злодейским обычаем дерево бор-

тное очер або зжог, або знамена вырубал, або огнем выжог, а то бы на него переведено, тогда маеть тому пану, чье дерево, так платить: за борть со пчолами неподбиранными три рубли грошей; за дерево бортное, где первой пчолы были, хотя без пчол, зопсованое, по две копе грошей; за дерево на борть вырубленное, где еще пчолы не были — копу грошей, а за крем без борти иле их сказал — за каждый по полкопы грошей.

## АРТИКУЛ 14

Цена пчолам.

Хто бы кому пчолы выдрал неподлажные, а дерева не сказал, тогда повинен будет за каждые таковые пчолы заплатити две копе грошей. Хто бы кому в дому альбо в пасеке, альбо в лесе на дереве з улья або с кореника поставенного пчолы выдрал альбо з ульем взял, а дошли бы его копоу альбо якоу просокою, тогда маеть заплатити три рубли грошей. Окром если бы кого з лицом поймано, такового мають сказати, яко злодея, на горло. А хто бы свепет в чьем лесе умыслне порубал и мед выбрал, тот маеть за то шесть рублей грошей заплатити.

## АРТИКУЛ 15

О порубанье гаю.

Теж хто бы кому у гаех, борех, пушах, лесех которую шкоду в порубанью дерева гвалтовне учинил, если шляхтич шляхтичу, тогда за то маеть заплатити гвалту дванадцать рублей грошей, а дерево порубаное ценою, ниже описаному, заплатити, а е-







неумыслѣне делалъ ѿ того волѣнъ быти масть. А если бы присегнути хотѣлъ тогда шкуру чужюу платити виненъ будеть.

## АРТЫКУЛЪ НІ

кто мѣ абы ни хто на чужихъ грун-  
тахъ полевати не смѣлъ.

Крѣпкимъ мыслѣнъ людемъ звыкли великіе шкоды чинити, топчучи збожѣ. Для того уставомъ абы почавши отъ свята сего суботы ажъ до зѣбранья сѣмъ всякого збожѣ на чужихъ грун-  
тахъ полевати не смѣлъ. А хто бы в томъ часѣ полюючи, кому шкоду учинилъ, тогда таковой ушкождоному вины три копы грошей заплатити и шкоду нагородити повиненъ будеть.



Е

розделъ

РИЗДЕЛЪ ОДИНАДЦАТЫЙ ѿ ГВАЛТЕХЪ ѿ БОЕХЪ,  
ѿ ГОЛОВЩИЗНАХЪ ШЛЯХЕТСКИХЪ;

## АРТЫКУЛЪ А

хто бы на чый домъ або на господу умыслѣне наехалъ, хотечы  
его забити.

Уставомъ абы хто бы на чый домъ или хуторъ не только на самый дворъ але и на гумно або на дворецъ, где быдло или иное господарство домовое бываесть ховано, гвалтомъ умыслѣне наехавши або нашедши, а в томъ дому кого кольвекъ забилъ и тымъ покой посылитый взрушы, а то бы на него было слухнымъ доводомъ водлугъ сего статуту переведено, тотъ горло тратитъ, а не толко самъ, але и помощники такового, хто з нимъ на томъ гвалте будеть, также горломъ карани будутъ, звлеща, если бы тые помощники отъ того отпрысегнулись не хотели, яко о томъ ниже в семъ же роздѣлѣ, артыкулѣ второмъ описано естъ. А головщица водлугъ стану совито з имения того гвалтовника и тежъ шкоды если бы которые на томъ гвалте вчинены детямъ або близкимъ забитого, з навезкою плачоны быти мають. А если бы никого не забилъ, толко ранилъ, таковой за доводомъ слухнымъ самъ толко горло тратитъ, а помощники его у вежи на днѣ, на головники постановленной, рокъ и шесть недель седети повинни будутъ, а навезка водлугъ стану и шкоды, которые бы ся при томъ гвалте стали, з имения того самого гвалтовника з навезкою плачоны быти мають. А если бы гвалтомъ наехалъ або нашолъ, а ни

его

неумыслѣне делалъ, отъ того волѣнъ быти масть. А если бы присегнути не хотѣлъ, тогда шкуру, огнемъ учиненую, платити виненъ будеть.

## АРТЫКУЛЪ 18

О томъ, абы ни хто на чужихъ грун-  
тахъ полевати не смѣлъ.

Гды жъ мыслѣнцы людемъ звыкли великіе шкоды чинити, топчучи збожѣ, для того уставомъ, абы, почавши отъ свята сего суботы ажъ до зѣбранья сѣмъ всякого збожѣ на чужихъ грун-  
тахъ полевати не смѣлъ. А хто бы в томъ часѣ полюючи, кому шкоду учинилъ, тогда таковой ушкождоному вины три копы грошей заплатити и шкоду нагородити повиненъ будеть.

РОЗДЕЛЪ ОДИНАДЦАТЫЙ: О ГВАЛТЕХЪ,  
О БОЕХЪ, О ГОЛОВЩИЗНАХЪ ШЛЯХЕТСКИХЪ.

## АРТЫКУЛЪ I

Что бы на чый домъ або на господу умыслѣне наехалъ, хотечы  
его забити.

Уставомъ: хто бы на чый домъ шляхетскій не только на самый дворъ, але и на гумно або на дворецъ, где быдло и иное господарство домовое бываесть ховано, гвалтомъ умыслѣне наехавши або нашедши, а в томъ дому кого кольвекъ забилъ и тымъ покой посылитый взрушы, а то бы на него было слухнымъ доводомъ водлугъ сего статуту переведено, тотъ горло тратитъ, а не толко самъ, але и помощники такового, хто з нимъ на томъ гвалте будеть, также горломъ карани будутъ, звлеща, если бы тые помощники отъ того отпрысегнулись не хотели, яко о томъ ниже в семъ же роздѣлѣ, артыкулѣ второмъ описано естъ. А головщица водлугъ стану совито з имения того гвалтовника и тежъ шкоды если бы которые на томъ гвалте вчинены детямъ або близкимъ забитого, з навезкою плачоны быти мають. А если бы никого не забилъ, толко ранилъ, таковой за доводомъ слухнымъ самъ толко горло тратитъ, а помощники его у вежи на днѣ, на головники постановленной, рокъ и шесть недель седети повинни будутъ, а навезка водлугъ стану и шкоды, которые бы ся при томъ гвалте стали, з имения того самого гвалтовника з навезкою плачоны быти мають. А если бы гвалтомъ наехалъ або нашолъ, а ни



его не ранил ани забил, а знаи предсе гвалту або шкоду  
мѣю дѣлалъ. а тогда толко за гвалтъ повиненъ бѣдѣти  
платити дванадцати рублѣ грошѣ и шкоду навѣзкою оправити  
за слухнымъ доводомъ, а горла для нахоженъя гвалту не тратитъ.  
Вед же предсе за ту вину гвалтовную, гды то на него от  
стороны жалобное доведено будетъ, маеть в замку або в дворе  
нашемъ судовомъ того ж повету дванадцать недель также и с  
помочниками своими седети заразомъ скоро по сказанью врьдо-  
вымъ. Вед же слуги пановъ своихъ за помочники розумены  
быти не могутъ. По тому ж естли бы хто кому в месте або  
в дороге едучи на господу гвалтовне нашол, а кого забил або  
ранил, або шкоду якую учинил, маеть быти сужон и сказыван  
тымъ же обычаемъ, яко вышей в семъ артыкуле о гвалте дому  
шляхетского ест описано. И гды до росправы судовное в такой  
речи приидеть, а на тотъ одинъ рокъ помочники его не могли бы  
ку праву притягнены быти, тогда обвиненый в головахъ гвалтов-  
ник, не вымолвляюще небытностью помочниковъ своихъ, виненъ  
будеть усправедливитися, а жалобной стороне волно будетъ и по-  
томъ с помочниками его правне о то чинити.

## АРТЫКУЛЪ 2

Въ доводѣ гвалтъ мѣдѣ фаловниѣ  
маеть чѣстатинъ чѣ фаловати.

Же гды бы кто платилъ гвалтъ мѣдѣ вышѣ чѣстатинъ чѣ  
спалъ на гвалтъ мѣдѣ забитый былъ, а тогда сторона втомъ  
чѣ фаловати скоро по чѣстатинѣ мѣдѣ тако гвалтъ мѣдѣ  
Е П забитого

забитого маеть чѣстатинъ чѣстатинъ чѣстатинъ чѣстатинъ  
своимъ, а в небытности ихъ, ино врьдникомъ ихъ, шляхте, людемъ добрымъ,  
а в недостатку шляхты, ино также околичнымъ соседомъ, хотя и  
не шляхте, толко людемъ добрымъ, веры годнымъ, маеть оказати,  
а потомъ жаловати на враде нашемъ гродскомъ судовомъ того  
повету, в которомъ се што станеть, и возного взяти и также  
ему оказати гвалтъ и забитого. А тотъ гвалтъ и жалобу в книги  
врьдовыя гродскыя записати и к тому, трупъ тотъ на врьдъ  
привезши, тому врьду, кого з нихъ на мѣстѣ судовомъ заста-  
неть, оказати. А по оказанью врьду вжо тотъ трупъ, не ждучи  
конченъя права, яко то передъ тымъ чынено, можетъ быти похованъ.  
А то горачому учинку и каранью, о немъ описаному, шкодити  
не маеть, и у права, если бы ся ку оному гвалту и забитому  
обжалованый не знал, тогда вжо тотъ жалобникъ близшій  
будеть суседи околичными, ставчи ихъ очевисте у права, и тежъ  
выписомъ сознанъя возного на него доводити и при томъ доводе  
самотреть з шляхтичами, собе равными, на томъ гвалте присе-  
гнути. Если жъ бы не могъ мети на тотъ часъ шляхтичовъ з собою ку  
присязе, тогда самъ, и з жоною своею, и з дѣтьми dorosлыми,  
а не будетъ ли мети дѣтей dorosлыхъ, и з сугами, и челедью своею домовую сампая маеть того гвалтов-  
ника поприсегнути. А если бы господаръ домовый забитъ былъ,  
тогда жона его и дѣти, а не будетъ ли жоны або дѣтей, тогда  
близшые такимъ же порядкомъ и доводомъ того гвалту зыскаючи  
и доводити будетъ. А по такомъ доводе тотъ гвалтовникъ и помоч-  
ники его караны будутъ водлугъ артыкулу перваго, в семъ же  
роздѣлѣ о томъ постановеного. А пакли бы помочники на горачомъ  
учинку не были пойманы, але, обвинеными в томъ будучи,  
до того не знали, тогда не згола, але присегою отвѣдшыся,  
вол-

кого не ранил ани забил, а знаки предсе гвалту або шкоду  
якую учинил, тогда толко за гвалтъ повиненъ будетъ платити  
дванадцать рублей грошей и шкоду з навѣзкою оправити  
за слухнымъ доводомъ, а горла для нахоженъя гвалту не тратитъ.  
Вед же предсе за ту вину гвалтовную, гды то на него от  
стороны жалобное доведено будетъ, маеть в замку або в дворе  
нашемъ судовомъ того ж повету дванадцать недель также и с  
помочниками своими седети заразомъ скоро по сказанью врьдо-  
вымъ. Вед же слуги пановъ своихъ за помочники розумены  
быти не могутъ. По тому ж естли бы хто кому в месте або  
в дороге едучи на господу гвалтовне нашол, а кого забил або  
ранил, або шкоду якую учинил, маеть быти сужон и сказыван  
тымъ же обычаемъ, яко вышей в семъ артыкуле о гвалте дому  
шляхетского ест описано. И гды до росправы судовное в такой  
речи приидеть, а на тотъ одинъ рокъ помочники его не могли бы  
ку праву притягнены быти, тогда обвиненый в головахъ гвалтов-  
ник, не вымолвляюще небытностью помочниковъ своихъ, виненъ  
будеть усправедливитися, а жалобной стороне волно будетъ и по-  
томъ с помочниками его правне о то чинити.

## АРТЫКУЛ 2

О доводъ гвалту, якъ жалобникъ маеть осветчати, ожаловати.

Гды бы се кому таковой гвалтъ, яко вышей описано, от кого  
стал и на гвалте томъ забитый былъ, тогда сторона, в томъ  
ображая, скоро по ономъ гвалте и того ж часу гвалтъ и того

забитого маеть оповедати и оказати околичнымъ соседомъ своимъ,  
а в небытности ихъ, ино врьдникомъ ихъ, шляхте, людемъ добрымъ,  
а в недостатку шляхты, ино также околичнымъ соседомъ, хотя и  
не шляхте, толко людемъ добрымъ, веры годнымъ, маеть оказати,  
а потомъ жаловати на враде нашемъ гродскомъ судовомъ того  
повету, в которомъ се што станеть, и возного взяти и также  
ему оказати гвалтъ и забитого. А тотъ гвалтъ и жалобу в книги  
врьдовыя гродскыя записати и к тому, трупъ тотъ на врьдъ  
привезши, тому врьду, кого з нихъ на мѣстѣ судовомъ заста-  
неть, оказати. А по оказанью врьду вжо тотъ трупъ, не ждучи  
конченъя права, яко то передъ тымъ чынено, можетъ быти похованъ.  
А то горачому учинку и каранью, о немъ описаному, шкодити  
не маеть, и у права, если бы ся ку оному гвалту и забитому  
обжалованый не знал, тогда вжо тотъ жалобникъ близшій  
будеть суседи околичными, ставчи ихъ очевисте у права, и тежъ  
выписомъ сознанъя возного на него доводити и при томъ доводе  
самотреть з шляхтичами, собе равными, на томъ гвалте присе-  
гнути. Если жъ бы не могъ мети на тотъ часъ шляхтичовъ з собою ку  
присязе, тогда самъ, и з жоною своею, и з дѣтьми dorosлыми,  
а не будетъ ли мети дѣтей dorosлыхъ, и з сугами, и челедью своею домовую сампая маеть того гвалтов-  
ника поприсегнути. А если бы господаръ домовый забитъ былъ,  
тогда жона его и дѣти, а не будетъ ли жоны або дѣтей, тогда  
близшые такимъ же порядкомъ и доводомъ того гвалту зыскаючи  
и доводити будетъ. А по такомъ доводе тотъ гвалтовникъ и помоч-  
ники его караны будутъ водлугъ артыкулу перваго, в семъ же  
роздѣлѣ о томъ постановеного. А пакли бы помочники на горачомъ  
учинку не были пойманы, але, обвинеными в томъ будучи,  
до того не знали, тогда не згола, але присегою отвѣдшыся,  
вол-







чыннѣи небырѣти пованъ або и после пованья, так заочного, яко и очевистого, не становичисе на рок за позы припалый ку росправе, проч с того панства нашего Великого князства утек або хотя бы с панства нашего не утек, але бы се без причин слухныхъ правныхъ ку праву за позы не становил, тогды таковыи сам от вряду нашего маеть быти отослан на выволанье до нас, господаря, а за головщизну навезки, шкоды, в позве описаные, врьд, не откладаючи того на далшый час, але заразом стороне жалобной за доводомъ позву и року и за показаньемъ толко оповеданья суседомъ околичнымъ, и на врьде учиненого, не слухаючи иныхъ далшихъ доводовъ, одно для того нестанья обвиненого до сконченья права skutчного маеть дати увязанье в именье такого обвиненого. А где бы именья за головщину и за школу не стояло, однако жъ тое именье маеть быти в той головщизне и в шкодахъ подано детемъ того забитого або крвнымъ. А тот обвиненный и выволанныи всхочетъ ли се потомъ в томъ обжалованью за глейтомъ нашимъ справовати, тогды маеть се в томъ заховати водлугъ артыкулу трыдцатого в розделе четвертомъ. И на праве естли бы се с того обвиненья выправил, тогды жалобникъ виненъ будетъ ему именье его, в которое былъ от вряду за нестаньемъ его увязанъ, поступити, а шкоды тые, которые бы за такимъ увязаньемъ обвиненому в именье его сталися, и за омешканьемъ роботы с права за слухнымъ доводомъ тот, хто обжаловалъ былъ, платити повиненъ будетъ. Ведъ же такий обвиненный або выволанныи маеть се в томъ чути и того се справовати надале от выволанья до году и шести недель. А такъ вжо коли очывисте стороны стануть, которой стороне доводъ або отводъ врьдъ чынити вскажеть грунтовне водлугъ права

права наконецъ всякими поступками правными доводъ або отводъ чыненъ быти маеть. А естли бы се в томъ часе до году и шести недель до справы не мелъ и глейту нашего не бралъ, тогды дети або близкие забитого вжо тое именье стороны противное держати и вжывати мають дотыхмest, поки выволаного дети або крвные тую суму пенезей, от вряду имъ водлугъ позву сказаную, заплатять. А онъ самъ вжо вечнымъ выволаномъ зостати маеть, нижи таковыи дети або крвные мають тую суму пенезей откладывать, которые того мужобойства не помагали. Естли жъ бы по выволанью тотъ гвалтовникъ або забойца налезенъ былъ в томъ паньстве нашемъ, тогды на томъ врьде, где будетъ постигненъ, маеть быти каранъ яко гвалтовникъ. А не будетъ ли хто постигалъ або фолдровалъ, тогды врьдъ нашъ, маючи певную ведомость о такомъ выволаномъ мужобойцы або гвалтовнику, маеть тамъ же на томъ врьде своемъ поймавши, скарати, яко о томъ вышеи описано. А в томъ часе, нимъ пойманъ и на врьде каранъ будетъ, графитъ ли ся кому колвекъ его забити, за такового выволанца забитье ниხო головщизны платити не будетъ повиненъ.

## АРТЫКУЛЪ 6

О способе выволанья, якими словы маеть чынено, и о хованью ката на врьде гродскомъ.

Гды бы хто с подданныхъ нашихъ народу шляхетского якого кольвекъ стану, от найвышшого до нанижшого, за выступокъ и непослушность своею впалъ в такую вину водлугъ сего права посполитого

чынку не будучи позванъ або и после позванья, так заочного, яко и очевистого, не становичисе на рок за позы припалый ку росправе, проч с того панства нашего Великого князства утек або хотя бы с панства нашего не утек, але бы се без причин слухныхъ правныхъ ку праву за позы не становил, тогды таковыи сам от вряду нашего маеть быти отослан на выволанье до нас, господаря, а за головщизну навезки, шкоды, в позве описаные, врьд, не откладаючи того на далшый час, але заразом стороне жалобной за доводомъ позву и року и за показаньемъ толко оповеданья суседомъ околичнымъ, и на врьде учиненого, не слухаючи иныхъ далшихъ доводовъ, одно для того нестанья обвиненого до сконченья права skutчного маеть дати увязанье в именье такого обвиненого. А где бы именья за головщину и за школу не стояло, однако жъ тое именье маеть быти в той головщизне и в шкодахъ подано детемъ того забитого або крвнымъ. А тот обвиненный и выволанныи всхочетъ ли се потомъ в томъ обжалованью за глейтомъ нашимъ справовати, тогды маеть се в томъ заховати водлугъ артыкулу трыдцатого в розделе четвертомъ. И на праве естли бы се с того обвиненья выправил, тогды жалобникъ виненъ будетъ ему именье его, в которое былъ от вряду за нестаньемъ его увязанъ, поступити, а шкоды тые, которые бы за такимъ увязаньемъ обвиненому в именье его сталися, и за омешканьемъ роботы с права за слухнымъ доводомъ тот, хто обжаловалъ былъ, платити повиненъ будетъ. Ведъ же такий обвиненный або выволанныи маеть се в томъ чути и того се справовати надале от выволанья до году и шести недель. А такъ вжо коли очывисте стороны стануть, которой стороне доводъ або отводъ врьдъ чынити вскажеть грунтовне водлугъ права

права наконецъ всякими поступками правными доводъ або отводъ чыненъ быти маеть. А естли бы се в томъ часе до году и шести недель до справы не мелъ и глейту нашего не бралъ, тогды дети або близкие забитого вжо тое именье стороны противное держати и вжывати мають дотыхмest, поки выволаного дети або крвные тую суму пенезей, от вряду имъ водлугъ позву сказаную, заплатять. А онъ самъ вжо вечнымъ выволаномъ зостати маеть, нижи таковыи дети або крвные мають тую суму пенезей откладывать, которые того мужобойства не помагали. Естли жъ бы по выволанью тотъ гвалтовникъ або забойца налезенъ былъ в томъ паньстве нашемъ, тогды на томъ врьде, где будетъ постигненъ, маеть быти каранъ яко гвалтовникъ. А не будетъ ли хто постигалъ або фолдровалъ, тогды врьдъ нашъ, маючи певную ведомость о такомъ выволаномъ мужобойцы або гвалтовнику, маеть тамъ же на томъ врьде своемъ поймавши, скарати, яко о томъ вышеи описано. А в томъ часе, нимъ пойманъ и на врьде каранъ будетъ, графитъ ли ся кому колвекъ его забити, за такового выволанца забитье ниხო головщизны платити не будетъ повиненъ.

## АРТЫКУЛЪ 5

О способе выволанья, якими словы маеть чынено, и о хованью ката на врьде гродскомъ.

Гды бы хто с подданныхъ нашихъ народу шляхетского якого кольвекъ стану, от найвышшого до нанижшого, за выступокъ и непослушность своею впалъ в такую вину водлугъ сего права











[illegible]

Артукдаз 7

чзвдхъ .

[illegible]

45

॥ ०५ ॥

 $\delta_{\varepsilon}$ 

РІЗДІАЪ;

[illegible]

А́РТЫКУЛЪ      АІ

у звѣздѣ вѣсѣлкѣ -

[illegible]

Артыкдаъ Ёг

и избалтованые девки и невесты.

Тѣмъ въставѣмъ въ Египтъ въ хлѣбъ а не въ дѣла не въ снѣгъ

020934

Теж уставуем: естли бы который слуга, вземши перед себе злый умысл, пана своего забил або ранил, таковый маеть срого горлом каран быти яко здрадца четвертованьем. А естли бы не забил, ани ранил, одно брони против пану своему добыл, таковый руку трагить.

## АРТЫКУЛ 10

## О звздах.

Теж коли бы ся хто с ким звадил, а в оной зваде обадва се ранили, а один бы с тых позвал до права, а светков бы межи собою не мели, хто бы мел межи ними розознать, а один бы другому не допустил на присегу, а обадва бы се брали ку присязе, тогды судьи мають им сказати жеребей кинути. А чый се жеребей наперед вийметь, тот маеть присегнути на ранах своих и на початку звады и бою. А коли оный присягнуть, тогды тот тому, хто присягнеть, маеть за раны платити якого стану будеть. А естли шляхтича будеть навязувати, тогды еще в замку або в дворе нашем шесть недель седети. А где бы се ув оной зваде обадва забили, а не было бы светков на обе стороне, ино потомки або близкие забытых вжо головщины на себе искати не мають. А естли ув одное стороны раны будуть, а з другое стороны забитый, тогды при оном забитом тот, хто права доходить, близший будеть довод чинити, нижили при ранном, и гды будеть правом поконан, то ест пры оповеданью врядовом саматреть з детьми або близкими забитого або теж з людьми общими, шлях-

тою, а не будет ли меть обчих людей, ино и з слугами забитого або з своими, теж шляхтою; а в недостатку шляхты, слуг, ино и с простого стану слугами поприсягнуть, такой забойца горлом каран, а головщица з именья его масть быти плачона.

## АРТЫКУЛ 11

О звезде вечерней.

Теж коли бы при якой вечерней звезде хто кольвек свечу загасил, а за тым бы albo межы тых, которые се задиали або з стороны иный хто, при той звезде будучий, по загашеню свечы употемку был ранен, а не ведаючи от кого ранен, позвал бы до суду того, хто свечу загасил, менючи, жем я в той звезде ранен, а не ведаю, от кого, за прычыною твоею, жесь свечу загасил, и на то бы довод учинил, же свечу загасил. А естли бы доводу не мел, а смел бы присягнути, тогда тот, который свечу загасил, повинен ему раны платить. Так теж и о головщицу в таковой прыгоде хочем мети, aby сужено, яко вышый в сем артыкуле о ранах описано. Ведь же доводечи хто головщицны шляхетское не сам один, але самтретей, яко вышый о доводе головщин шляхетских ест описано, маеть присягнути, а тот, заплатившы раны або головщину, а заседвшы за голову шляхетскую год и шесть недель на дне в турме, маеть собе винного искати.

## АРТЫКУЛ 12

## О гвалтованье девки и невесты.

Теж уставуем: естли бы хто девку албо учтивую невесту



## 福

ДѢТЯМЪ      71

Ѹспавде мѣхтоу ѿ воли ꙗца мати си нѣтрѣ въ аѡнѣ шмъ хꙋ  
ѡмни хꙋ, въ рꙋкѣ ꙗко сѣдоу на насомъ словесѣ мѣсцѣ вѣ  
иасогосѣмъ

४३

Ἄρτυκδλτ

и записи е запованъ мѡ аѡ  
вызванъ мѡ на рѣсѣ.

И 43

283



[illegible][illegible]

Иж теж шкодливый всчалсе был межы поддаными нашими, зваща стану рыцерского, которые за леда причиную, терпливости пристойное в себе не заховываючи и правом посполитым не обходячысе и овшем им яко бы взгаржаючи, своволне и быстре один на другого торгнувшисе, а затым на руку повабивши и обовезавши словы такими, которые се почистivosti и доброе славы дотычуть. Потом сполные бьютсяя и раны себе задаючи, о раны шкодливые и зайста межы собою приходять, а некоторые броней шкодливых, яко бы противок постороннему непрятелю и дивных поступков до того уживаючи, насмерть один другого забияють и сполне се мордюють не иначе, яко бы звирхности и справедливости над собою не мели. И хотя ж подчас то себе обваровывають, естли бы один другого ранил або забил, же того на себе сами и потомков их позыскивати не мають. Однак же то в речи посполитой жадного помноженья и пожитку не чинить и овшем, гды се кров людская часом и невинная выливаеть, пан бог тым быватье обрушон; также и покой посполитый ображон. А прото мы тому, яко шкодливому звычайи в панстве нашем Великом князстве Литовском не хотели допустити большей шыритися, а покой посполитый добре обваровываючи, за радю и позволеньем панов рад наших и всех станов, до того статуту належачых, уставум, абы вже от сего часу своволне, без призволения нашего господарского, которое толко за великими а знаменитыми причинами походити маеть и на особливым уваженью и узнанью нашем господарском с паны радами нашими, а у воище за позволеньем и узнаньем пана гетмана того панства Великого князства належати будеть, на руку повабяти

и вызывати нихто никого не смел и словы, которые бы се дотыкали почтливости и доброе славы шляхетское, в том его не обовезывал, и один другому ран не задавал, и нихто никого не забиял, але о всякие кривды свои, бы теж и о наибольшие и наголовнейшыя, правом посполитым водле сего статуту каждый один з другим се роспирал. А естли бы хто над сеа право и уставу нашу, вызвавши кого на руку, раны якие ему задал або хотя бы и тот повабленный оного, хто его вызывал, зранил, тогды за раны не маеть быти чынена нагорода, гды ж не мел на такое свовольное и непристойное повабленье мимо заказ права посполитого призвальяи, одно тут, хто другого зранивши, сам нераненый зостанеть, маеть у везену на замку нашом столечном виленском вышнем полгода седеити, гды то на него за позвом у суду земского ранний доведеть. А естли бы се обадва зранили, тогды вжо себе ран один другому платити и нагрожати не мають. А тым же обычаем маеть быти разумено, естли бы, на руку вызвавшия, насмерть один другого забил, тогды тот, хто жив зостанеть, будь вызванный або хто вызвал, сам за оного забитого с праваа от вряду гродского того повету, в котором оселость свою маеть, не инак, одно на горле маеть быти каран на смерть и кров его своєю кровью заплатити маеть за жалобою и попираньем права от детей або близких того забитого. Леч головщина вжо по таком скаранью плачона быти не маеть, гды ж о том ведал и сам на то зезволял. А если бы заразом по таком забитью тот мужебойца пойман не был або позванный будучи, ку праву не стал, тогды против нему далей такий поступок правный маеть быти чинен, яко вышней о мужобойцах ест описано. А для того ж











Артыкдагъ 71

Хітобы зашилъ и гвалтовника в домъ  
воемъ и поможни себѣго

[illegible]

465

## АРТЫКУЛ 19

Хто бы забил гвалтовника в дому своем и помочников его.

Теж устави: хто бы на чый дом або на госпуду гвалтом наехал або нашол, а тот госпдар домовый, так теж и гость, который в том дому або в госпде стоить, оног гвалтовника самого або помощников его, боронячы дому або господы своее, забил, тогды скоро по оном гвалте маеть суседов околичных обослати, обволати и оповедати. И того ж часу до врьду нашего судового того повету, в котором се то станеть, ехати або послати и вземшы возного и сторону людей добрых, шляхту або иных суседов вери годных, оный гвалт и забитого гвалтовника в дому своем оказати. А потом, гды будетъ о тое забитье обвинен, тогды за оказаньем слухных знаков гвалту маеть з жоною и з детьми лет дорослыми и с трема шляхтичами себе ровными, а не будетъ ли мети жоны або детей, ино с теми трема шляхтичы, а не будетъ ли трех шляхтичов до отприсеженья з собою мети, ино з слугами и с челедью домовою самопять предсе маеть присегою се отвести на том, иж тот забитый гвалтом наехал або нашол, а сталосе за початком того забитого. А если бы только ранил, а не забил, тогды сам один пан домовый або гость, в госпде стоячий, маеть присегнути, иж яко гвалтовника в дому своем ранил. Таковый головщины, рани и шкод некоторых платити не будетъ повинень.

Артыкылы к

Х҃тоу бы на хлѣбѣ ѡнашо и много до имени еако на сло  
вѣхъ свѣдѣно ꙗко вѣдомыи сѣмъ и гдѣниꙋ своѣго  
Забывъ

[illegible]

Артыкдалъ ка

Хітобиш насого на дорозе заєдъ автомъ  
самъ закінчивъ бжл

8. <sup>1</sup>спавѣмъ и <sup>2</sup>спыты <sup>3</sup>шляху <sup>4</sup>и <sup>5</sup>иго <sup>6</sup>и <sup>7</sup>иго <sup>8</sup>и <sup>9</sup>иго <sup>10</sup>и <sup>11</sup>иго <sup>12</sup>и <sup>13</sup>иго <sup>14</sup>и <sup>15</sup>иго <sup>16</sup>и <sup>17</sup>иго <sup>18</sup>и <sup>19</sup>иго <sup>20</sup>и <sup>21</sup>иго <sup>22</sup>и <sup>23</sup>иго <sup>24</sup>и <sup>25</sup>иго <sup>26</sup>и <sup>27</sup>иго <sup>28</sup>и <sup>29</sup>иго <sup>30</sup>и <sup>31</sup>иго <sup>32</sup>и <sup>33</sup>иго <sup>34</sup>и <sup>35</sup>иго <sup>36</sup>и <sup>37</sup>иго <sup>38</sup>и <sup>39</sup>иго <sup>40</sup>и <sup>41</sup>иго <sup>42</sup>и <sup>43</sup>иго <sup>44</sup>и <sup>45</sup>иго <sup>46</sup>и <sup>47</sup>иго <sup>48</sup>и <sup>49</sup>иго <sup>50</sup>и <sup>51</sup>иго <sup>52</sup>и <sup>53</sup>иго <sup>54</sup>и <sup>55</sup>иго <sup>56</sup>и <sup>57</sup>иго <sup>58</sup>и <sup>59</sup>иго <sup>60</sup>и <sup>61</sup>иго <sup>62</sup>и <sup>63</sup>иго <sup>64</sup>и <sup>65</sup>иго <sup>66</sup>и <sup>67</sup>иго <sup>68</sup>и <sup>69</sup>иго <sup>70</sup>и <sup>71</sup>иго <sup>72</sup>и <sup>73</sup>иго <sup>74</sup>и <sup>75</sup>иго <sup>76</sup>и <sup>77</sup>иго <sup>78</sup>и <sup>79</sup>иго <sup>80</sup>и <sup>81</sup>иго <sup>82</sup>и <sup>83</sup>иго <sup>84</sup>и <sup>85</sup>иго <sup>86</sup>и <sup>87</sup>иго <sup>88</sup>и <sup>89</sup>иго <sup>90</sup>и <sup>91</sup>иго <sup>92</sup>и <sup>93</sup>иго <sup>94</sup>и <sup>95</sup>иго <sup>96</sup>и <sup>97</sup>иго <sup>98</sup>и <sup>99</sup>иго <sup>100</sup>и <sup>101</sup>иго <sup>102</sup>и <sup>103</sup>иго <sup>104</sup>и <sup>105</sup>иго <sup>106</sup>и <sup>107</sup>иго <sup>108</sup>и <sup>109</sup>иго <sup>110</sup>и <sup>111</sup>иго <sup>112</sup>и <sup>113</sup>иго <sup>114</sup>и <sup>115</sup>иго <sup>116</sup>и <sup>117</sup>иго <sup>118</sup>и <sup>119</sup>иго <sup>120</sup>и <sup>121</sup>иго <sup>122</sup>и <sup>123</sup>иго <sup>124</sup>и <sup>125</sup>иго <sup>126</sup>и <sup>127</sup>иго <sup>128</sup>и <sup>129</sup>иго <sup>130</sup>и <sup>131</sup>иго <sup>132</sup>и <sup>133</sup>иго <sup>134</sup>и <sup>135</sup>иго <sup>136</sup>и <sup>137</sup>иго <sup>138</sup>и <sup>139</sup>иго <sup>140</sup>и <sup>141</sup>иго <sup>142</sup>и <sup>143</sup>иго <sup>144</sup>и <sup>145</sup>иго <sup>146</sup>и <sup>147</sup>иго <sup>148</sup>и <sup>149</sup>иго <sup>150</sup>и <sup>151</sup>иго <sup>152</sup>и <sup>153</sup>иго <sup>154</sup>и <sup>155</sup>иго <sup>156</sup>и <sup>157</sup>иго <sup>158</sup>и <sup>159</sup>иго <sup>160</sup>и <sup>161</sup>иго <sup>162</sup>и <sup>163</sup>иго <sup>164</sup>и <sup>165</sup>иго <sup>166</sup>и <sup>167</sup>иго <sup>168</sup>и <sup>169</sup>иго <sup>170</sup>и <sup>171</sup>иго <sup>172</sup>и <sup>173</sup>иго <sup>174</sup>и <sup>175</sup>иго <sup>176</sup>и <sup>177</sup>иго <sup>178</sup>и <sup>179</sup>иго <sup>180</sup>и <sup>181</sup>иго <sup>182</sup>и <sup>183</sup>иго <sup>184</sup>и <sup>185</sup>иго <sup>186</sup>и <sup>187</sup>иго <sup>188</sup>и <sup>189</sup>иго <sup>190</sup>и <sup>191</sup>иго <sup>192</sup>и <sup>193</sup>иго <sup>194</sup>и <sup>195</sup>иго <sup>196</sup>и <sup>197</sup>иго <sup>198</sup>и <sup>199</sup>иго <sup>200</sup>и <sup>201</sup>иго <sup>202</sup>и <sup>203</sup>иго <sup>204</sup>и <sup>205</sup>иго <sup>206</sup>и <sup>207</sup>иго <sup>208</sup>и <sup>209</sup>иго <sup>210</sup>и <sup>211</sup>иго <sup>212</sup>и <sup>213</sup>иго <sup>214</sup>и <sup>215</sup>иго <sup>216</sup>и <sup>217</sup>иго <sup>218</sup>и <sup>219</sup>иго <sup>220</sup>и <sup>221</sup>иго <sup>222</sup>и <sup>223</sup>иго <sup>224</sup>и <sup>225</sup>иго <sup>226</sup>и <sup>227</sup>иго <sup>228</sup>и <sup>229</sup>иго <sup>230</sup>и <sup>231</sup>иго <sup>232</sup>и <sup>233</sup>иго <sup>234</sup>и <sup>235</sup>иго <sup>236</sup>и <sup>237</sup>иго <sup>238</sup>и <sup>239</sup>иго <sup>240</sup>и <sup>241</sup>иго <sup>242</sup>и <sup>243</sup>иго <sup>244</sup>и <sup>245</sup>иго <sup>246</sup>и <sup>247</sup>иго <sup>248</sup>и <sup>249</sup>иго <sup>250</sup>и <sup>251</sup>иго <sup>252</sup>и <sup>253</sup>иго <sup>254</sup>и <sup>255</sup>иго <sup>256</sup>и <sup>257</sup>иго <sup>258</sup>и <sup>259</sup>иго <sup>260</sup>и <sup>261</sup>иго <sup>262</sup>и <sup>263</sup>иго <sup>264</sup>и <sup>265</sup>иго <sup>266</sup>и <sup>267</sup>иго <sup>268</sup>и <sup>269</sup>иго <sup>270</sup>и <sup>271</sup>иго <sup>272</sup>и <sup>273</sup>иго <sup>274</sup>и <sup>275</sup>иго <sup>276</sup>и <sup>277</sup>иго <sup>278</sup>и <sup>279</sup>иго <sup>280</sup>и <sup>281</sup>иго <sup>282</sup>и <sup>283</sup>иго <sup>284</sup>и <sup>285</sup>иго <sup>286</sup>и <sup>287</sup>иго <sup>288</sup>и <sup>289</sup>иго <sup>290</sup>и <sup>291</sup>иго <sup>292</sup>и <sup>293</sup>иго <sup>294</sup>и <sup>295</sup>иго <sup>296</sup>и <sup>297</sup>иго <sup>298</sup>и <sup>299</sup>иго <sup>300</sup>и <sup>301</sup>иго <sup>302</sup>и <sup>303</sup>иго <sup>304</sup>и <sup>305</sup>иго <sup>306</sup>и <sup>307</sup>иго <sup>308</sup>и <sup>309</sup>иго <sup>310</sup>и <sup>311</sup>иго <sup>312</sup>и <sup>313</sup>иго <sup>314</sup>и <sup>315</sup>иго <sup>316</sup>и <sup>317</sup>иго <sup>318</sup>и <sup>319</sup>иго <sup>320</sup>и <sup>321</sup>иго <sup>322</sup>и <sup>323</sup>иго <sup>324</sup>и <sup>325</sup>иго <sup>326</sup>и <sup>327</sup>иго <sup>328</sup>и <sup>329</sup>иго <sup>330</sup>и <sup>331</sup>иго <sup>332</sup>и <sup>333</sup>иго <sup>334</sup>и <sup>335</sup>иго <sup>336</sup>и <sup>337</sup>иго <sup>338</sup>и <sup>339</sup>иго <sup>340</sup>и <sup>341</sup>иго <sup>342</sup>и <sup>343</sup>иго <sup>344</sup>и <sup>345</sup>иго <sup>346</sup>и <sup>347</sup>иго <sup>348</sup>и <sup>349</sup>иго <sup>350</sup>и <sup>351</sup>иго <sup>352</sup>и <sup>353</sup>иго <sup>354</sup>и <sup>355</sup>иго <sup>356</sup>и <sup>357</sup>иго <sup>358</sup>и <sup>359</sup>иго <sup>360</sup>и <sup>361</sup>иго <sup>362</sup>и <sup>363</sup>иго <sup>364</sup>и <sup>365</sup>иго <sup>366</sup>и <sup>367</sup>иго <sup>368</sup>и <sup>369</sup>иго <sup>370</sup>и <sup>371</sup>иго <sup>372</sup>и <sup>373</sup>иго <sup>374</sup>и <sup>375</sup>иго <sup>376</sup>и <sup>377</sup>иго <sup>378</sup>и <sup>379</sup>иго <sup>380</sup>и <sup>381</sup>иго <sup>382</sup>и <sup>383</sup>иго <sup>384</sup>и <sup>385</sup>иго <sup>386</sup>и <sup>387</sup>иго <sup>388</sup>и <sup>389</sup>иго <sup>390</sup>и <sup>391</sup>иго <sup>392</sup>и <sup>393</sup>иго <sup>394</sup>и <sup>395</sup>иго <sup>396</sup>и <sup>397</sup>иго <sup>398</sup>и <sup>399</sup>

## АРТЫКУЛ 20

Хто бы наехал або нашол на чужое именье або на село гвалтом,  
а тот, боронечи грунту своего, забил.

Теж устави́ем: которому бы шляхтичу шляхтич або хто колывек иный умысле́но на чие именье, на село, на люди и на грунты гвалтом нашол або наехал и гвалт або значную якую шкоду чинил, яко забраньём людей, быдла, статку, жатьём або браньём збожжя, сена, рубаньём лесов, гаев або каженемъ граници, меж, копцов, ловнемъ озер, а тот шляхтич, боронечи именья своего, оного гвалтовника своего забил або ранил, тогды маеть тым же способом, яко вышей о гвалтовнику домовомъ ест описано, присегою своею отвестися. А гды присегою се отведеть, иж его яко гвалтовника на таковом учинку забил або ранил, за такового головизны, навезки ани шкод также платити не будеть повинен. А о свою кривду и шкоду, которая се будеть в он час стала, предсе тому, на чие именье было наехано, волно будеть на оном гвалтовнику або на именью и маестности его всякой правом доходити.

## АРТЫКУЛ 21

Хто бы на кого на дорозе засел, а в том сам забит был.

Уставуем: гды бы шляхтич другому шляхтичу добровольную дорогу засел, хотечи его умысьльне забити або ранити, а тот,



[illegible][illegible]

Артыкдазъ къ

исполнѣхъ то быи отъ вѣснѣ звѣденѣ мнѣ  
слыше а ле во шоронѣ за быи лѣ.

[illegible]

боронечи горла своего, того, хто засел, забил, тогда скоро по оном забитью маеть ехати и оповедати то вряду судовому наблизшому и до вряду едучи, суседом околичным и кого в дорозе поткает, оповедати. А потом, кгда се то до права причотить, а жона, дети або близкие забитого менили бы то, же тот забойца сам тому забитому был засел або пак на дорозе угонивши, або поткавши невинне, без причины и початку его забил, а тая бы жона, дети або близкие при том забитью сами были и в такой бы речи з obu сторон за собою доводы мели и у права ставили. Тогда вряд для лучшего певности и дознання справедливости светое, маеть на шкрудным, то ест на выведанье тое речи там до того местца и до тое околицы, где се то станеть, вюдуг порядку о шкрудныни, ниже постановленного, сам выехати або выслати, и за ким болш слушнейших и значнейших доводов так на выведанью, яко и на праве у суду ку сведеществу и ку присяге будеть, тому вряд на довод албо отвод присягого самотретему, будь з людьми сторонними або в недостатку оных людей, жоне або мужу з детьми. А где бы детей дорослых не было, ино з слугами, с челядью припустити маеть. А хотя бы жалобная сторона, приятели забитого сами при том забийстве не были, але бы вжды слуга або сколько их при нем было, тогда таковые слуги мають быти до секвестру врядового взяти, и у них о том пилное выведанье маеть быти чинено, порозну их о том пытаючи. Которые слуги, если бы тож, што и повинные забитого, твердили и присегою своею того подперети хотели, тогда и в такой речи маеть се вряд так же заховати, яко вышеописано. А естли бы слуги забитого, в секвестре будучи, з жалобною приятель его не згожались, ино тот обвиненый близший будеть, яко

вышей описано, самотреть отприсегнуться и так от горла и головщины и шкод волен будетъ. Одно ж, где бы се тое забийство стало без бытности инших людей, так приятели, яко и слуг, толко межы двухъ особ, а приятели забитого брали бы се ку доводу, тогда, также за слухнымъ выведаньемъ черезъ врьд и за высветченемъ людей веры годныхъ, вжо тотъ обжалованый близший будетъ при оповеданью своемъ, хотя и самъ одинъ отприсегнутисе. А по отприсяженью отъ горла, головщины, везенья и отъ шкодъ воленъ будетъ. Пакли жъ бы человекъ стану простого, не шляхтичъ, шляхтичу дорогу засел, хотечы его забить або бити, а шляхтичъ бы, боронечы здоровья своего, того самого, хто ему засел, забил, тогда при оповеданью таковомъ, яко вышей описано, шляхтичъ и одинъ самъ можеть отприсегнутисе, же то не умыслне, але за початкомъ оного забитого в обороне учынил. А не всхочетъ ли се отприсегнутисе, тотъ головщину безъ доводу, а шкоды за доводомъ заплатити маеть.

## АРТЫКУЛ 22

О том, хто бы кого в якій зваде не умысле, але в обороне  
забил.

Гды бы хто ўмысьле, з зуфалства, опилства и якого иного злого умыслу, будь где в доме, в госпoде, на улицы и на дорозе, и где кольке завду с ким почал, а тот другой, против кому звада почата, боронечы здорovья своего, оного забил, и таковыи припадок заразом бы людeм сторонним, а потом и на вярде нашом судовом наблизшом оповедал; а гды до права о тое забийство притягнен будеть, тогды он маеть высветчитисе людьми добры-



ми веры годными и спотворыи пристоми быши и спотвидели и чифе  
то неумыслили але в обороне стало и приплатисоюм выисветченю  
еми сам тот маеть самотреть присегу на том учинити, и  
тот забийство неумыслили але започатисоюм чного забитого и во  
тороне учинил, а спотворыи чногола и везенья волонь вудреть  
томоу предсе головщизну повинен вудреть заплатити, ле естли  
ты спотворыи хуство вудреть почтенсть чного забил вудреть спотворыи  
забитогом довод стороны фалотны маеть быти допущон то  
есть причиноу драмы мурдид сторонним и вудреть и при индмши  
посет псеху правнху сало спотворыи маеть псеху

### АРТЫКУЛЪ КГ

и неумыслили а пригодном мужбойстве.

вспавд ем в естли ты хуство псеху доды а не хусти и вазни а але  
знвбромости спотворыи назвб а бо напсеху чного забий а довод  
естли ты ремесник будуючы дом або муруючы а дерево  
цеглу або камень нечбачне упустил а чного тым забил а  
третее естли ты секучи дерево, секара, с топорича спадшы, кого  
ранила а и ч спотворыи раны умер, хуство вудреть тое тым посе  
томоу дерево валетисе знвбромости чного спотворыи чного забий  
ло. а спотворыи чного спотворыи раны умер а бо вудреть чного  
шапки и чного чного целю спотворыи а бо вудреть чного  
вбосид а бо хуство чного зранила а ч спотворыи раны умер а не  
мели ты тые особы промежку себе первой никоторое  
вазни и зайстя, ино для такового пригодного мужбойства, гды  
се людьми добрыми, веры годными, которые того будуть ведоми,  
высветчуть, и з ними, а в недостатку обчых, хотя ж з слугами  
свои

и

ми граница

ми принаемней и спотворыи самотреть присягнуть, таковой на горле  
и везеньем каран не будет. Вед же головщизну водле стану  
забитогом а детем а бо близким его заплатити спотворыи  
будет.

### АРТЫКУЛЪ КД

и ране в обороне заданой або неумыслили.

коли ты спотворыи чного в зраненье свое довод позвал а чны  
позваны знантисе до ранд меновал бы, а ч спотворыи в обороне  
започатисоюм чного ранд чного спотворыи чного при чпове драмы  
сво ем в навраде а ч чны вудреть чного спотворыи чного спотворыи  
пристоми быши спотвидели а чны вудреть на спотворыи  
спотворыи чного вчинил пристоми в обороне иза початисоюм чного  
ранд чного а спотворыи чного вудреть чного вудреть а ч чны  
вудреть чны спотворыи чного спотворыи чного спотворыи чного  
в обороне и чны вудреть чного спотворыи чного спотворыи чного  
ни хуство чного вчинил чного спотворыи чного спотворыи чного  
спотворыи чного ранил а чны вудреть чного вудреть чного вудреть чного

### АРТЫКУЛЪ КЕ

Слуга спотворыи пана своего чного вудреть чного  
забил або ранил.

теф в спавд ем в а ч коли ты в зраненье свое довод пана своего  
чного чного забил або ранил а чны вудреть чного чного права ма  
еть чны вудреть а ч чны вудреть чного вудреть чного вудреть чного  
ловщизны доходити на его пана а чны вудреть чного вудреть чного  
воле

ми, веры годными, которые при том были и то видели, иж се то неумыслили, але в обороне стало. И при таковом высветченю еще сам тот маеть самотреть присегу на том учинити, иж тое забийство неумыслили, але за початком оного забитого и в обороне учинил. А по присязе от горла и везенья волонь будет, только предсе головщизну повинен будет заплатить. Леч естли бы тот же, хто зваду почнет, кого забил, против тому при забитом довод стороне жалобной маеть быти допущон, то есть при оповеданью людем сторонним и вудреть и при инших поступках правных самотретему на присегу.

### АРТЫКУЛЪ 23

О неумыслили а пригодном мужбойстве.

Уставуем: естли бы хто с пригоды, а не с хути, не з вазни, але з неведомости, стреляючи на звер або на птаху, кого забил; другое: естли бы ремесник, будуючы дом або муруючы, а дерево або цеглу, камень нечбачне упустил и кого тым забил; третее: естли бы, секучи дерево, секара, с топорича спадшы, кого ранила, и от тое бы раны умер; четвертое: где бы посечонное дерево, валечисе, з неведомости того, который сек, кого забил; пятое: естли бы кому, стреляючи з луку або з ручницы до шапки и якого чного целю, стрела або куля, взявши похват вбок або через гору, кого зранила, а от тое бы раны умер. А не мели бы тые особы промежку себе первой никоторое вазни и зайстя, ино для такового пригодного мужбойства, гды се людьми добрыми, веры годными, которые того будуть ведоми, высветчуть, и з ними, а в недостатку обчых, хотя ж з слугами свои

ми принаемней, гды самотреть присягнуть, таковой на горле и везеньем каран не будет. Вед же головщизну водле стану забитого детем або близким его заплатити будет повинен.

### АРТЫКУЛЪ 24

О ране, в обороне заданой або неумыслили.

Коли бы теж хто кого о зраненье до суду позвал, а оный позванный, знаючисе до ран, меновал бы, же то учинил в обороне за початком того ранного, тогды тот при оповеданью своем на вудреть и пры сведестве людей сторонних, которые при том были и то видели, близший будет на том присегнути, же то вчинил примушный в обороне и за початком оного ранного. А по такой присязе от навезки волонь будет, а особливее, где бы се то трафило, жебы хто кого пригодне ранил, а не в обороне, и бралсе на отвод, таковому то ити не маеть, гды ж нихто ни от кого в невинности своей ран терпеть не повинен, але тот, хто ранил, винен будет его водлуг стану навезати.

### АРТЫКУЛЪ 25

Слуга, который бы пана своего боронечы, кого забил або ранил.

Теж уставуем, иж коли бы в якой зваде слуга, пана своего боронечы, кого забил або ранил, таковой от каждого права маеть быти волонь. Але сторона жалобливая будет тых ран и головщины доходити на его пана. Нижли естли бы чый слуга сво







ючы, которому шляхтичу або шляхтянцу рѣчь ногѣ, носѣ, ухѣ, губѣ, утѣ, або урезалъ такъ, жебы правѣ прочъ который с тыхъ члонков отпалъ або бы, око, зубы, вытѣлъ або выбилъ, albo на око ослепилъ, а в томъ бы с права виненъ zostалъ, тогда, наследуючы в томъ права божого, уставуемъ, иж за таковой кождый члонъ утѣтый або урезанный, або выбитый тому, хто в томъ виненъ, zostанеть, маеть тежъ таковой члонъ утѣ и урезанъ або выбитъ быти. А за вину такого окрутенства и своленства и за накладъ правный стороны жалобное, предсе будетъ виненъ за такий кождый члонъ стороне жалобной по петидесятъ коп грошей платити. А естли бы обидѣе руки, ноги и ободва уха утѣлъ або обидѣе ока вытѣлъ або выбилъ, тогда тежъ противная сторона, правомъ переконаная, такое жъ каранье и на такихъ же члонкахъ за нагородоу сумы пенезное, яко вышѣе описано, маеть с права отъ вряду отнести. А естли бы палецъ або колко ихъ у руки або ноги утѣлъ, тогда и за то такое жъ ровное каранье винному чынено будетъ. А заплата пенезная за кождый палецъ утѣтый маеть быти по двадцати коп грошей. Паки жъ бы который с тыхъ менованныхъ члонков не былъ утѣтъ такъ, жебы прочъ отпалъ, але бы с того зраненья былъ такъ вельми охроменъ, жебы имъ до году владнути не могъ, тогда за таковое охроменье, за кождый члонъ, руку, ногу, ухо, губы по пятьдесятъ коп грошей заплатити. А за палецъ охроменый также двадцать коп грошей заплатити маеть. А естли бы кто кого в голову ранилъ, с которе бы раны речъ замкнулъ, хотя бы ся и выгоилъ и живъ zostалъ, але бы вжо потомъ мовити не могъ, тогда тому маеть сто коп грошей, яко головщищу, виноватый заплатити. А за вину у везенью в замку або дворе нашемъ судовомъ

вом, где ся што станеть, на дне у вежи шесть сажон в земли полгода сeditи. За рану кровавую в голове, с которе бы кости выбирано, тридцать коп грошей. За рану обличную сорок коп грошей. А хто бы тежъ кого умыслѣ на зельжовость стану шляхетского кием, кестенемъ, булавою альбо пугами, дубцы и иными якими приправами билъ альбо бити казалъ, за таковой кождый бой и зельжовость маеть быти навезки плачною сорок коп грошей. А еще для такое раны в голове до выбиранья костей и черезъ тваръ даное, также для битья кием, пугами, дубцы и иными приправами, за вину такого зуфалства и своленства в замку альбо в дворе нашемъ судовомъ того жъ повету, где о то право будетъ, дванадцать недель на дне у вежи сeditи. А за иные раны якоу колвекъ бронею железною звычайною, ку бою заданные, навезки двадцать коп грошей платити. А к тому шесть недель у везенью в замку альбо дворе нашемъ судовомъ сeditи. А хто бы полицю кому далъ або бороду, або волосы рвалъ, таковой за то дванадцать рублей грошей платити и у везенью три недели сeditи маеть. А белымъ головамъ, шляхтянкамъ яко головщина, такъ и навезка совито маеть быти сказывана, также и везеньемъ совитымъ карано. Тымъ же обычаемъ духовнымъ особамъ всякого набоженства хрестиянского и ихъ жонамъ и детямъ ихъ, которые зъ вечальныхъ жонъ походятъ, маеть быти головщищу, навезка и нагорода за охроменье на члонкахъ, такъ, яко и людемъ народу шляхетского. А тое везенье, в семъ артыкуле на винныхъ описаное, маеть быти выконывано заразомъ, скоро по сказанью врьдомъ. Паки жъ бы што с тыхъ речей, верху менованныхъ, одинъ другому учинилъ неумыслѣ, не обычаемъ окрутенства, але в заведе с припадку, и в томъ бы с права виннымъ былъ найденъ, тогда таковой и за втѣтье або выбитье члонку каранья на теле своемъ относити не будетъ, але только виномъ

вомъ, где ся што станеть, на дне у вежи шесть сажон в земли полгода сeditи. За рану кровавую в голове, с которе бы кости выбирано, тридцать коп грошей. За рану обличную сорок коп грошей. А хто бы тежъ кого умыслѣ на зельжовость стану шляхетского кием, кестенемъ, булавою альбо пугами, дубцы и иными якими приправами билъ альбо бити казалъ, за таковой кождый бой и зельжовость маеть быти навезки плачною сорок коп грошей. А еще для такое раны в голове до выбиранья костей и черезъ тваръ даное, также для битья кием, пугами, дубцы и иными приправами, за вину такого зуфалства и своленства в замку альбо в дворе нашемъ судовомъ того жъ повету, где о то право будетъ, дванадцать недель на дне у вежи сeditи. А за иные раны якоу колвекъ бронею железною звычайною, ку бою заданные, навезки двадцать коп грошей платити. А к тому шесть недель у везенью в замку альбо дворе нашемъ судовомъ сeditи. А хто бы полицю кому далъ або бороду, або волосы рвалъ, таковой за то дванадцать рублей грошей платити и у везенью три недели сeditи маеть. А белымъ головамъ, шляхтянкамъ яко головщина, такъ и навезка совито маеть быти сказывана, также и везеньемъ совитымъ карано. Тымъ же обычаемъ духовнымъ особамъ всякого набоженства хрестиянского и ихъ жонамъ и детямъ ихъ, которые зъ вечальныхъ жонъ походятъ, маеть быти головщищу, навезка и нагорода за охроменье на члонкахъ, такъ, яко и людемъ народу шляхетского. А тое везенье, в семъ артыкуле на винныхъ описаное, маеть быти выконывано заразомъ, скоро по сказанью врьдомъ. Паки жъ бы што с тыхъ речей, верху менованныхъ, одинъ другому учинилъ неумыслѣ, не обычаемъ окрутенства, але в заведе с припадку, и в томъ бы с права виннымъ былъ найденъ, тогда таковой и за втѣтье або выбитье члонку каранья на теле своемъ относити не будетъ, але только виномъ



[illegible][illegible]

292



Лететь Емь исправити и нагородити а за зоволенство ставое и  
ставое побавити е праван повои посполитого Емь повинен в др  
ставовы выкупны в зены в зены то рд и мь утвердити в  
фш на рд нагородити погнановно а на по мф б р д игор  
и мь а на испоромы мпо в д рд право мд переманов.

[illegible]

деть ему оправити и нагородити. А за своволенство такое и легкое поваженье права и покою посполитого еще повинен будет таковой выстунпный везенье чверть году сам утерпети у вежы на дне, на головники постановленной, на том же вряде гродском, на котором о то будет правом переконан.

А естли бы хто, упорным будучи, або за поэмы стати, альбо сам ставши, взяня того поставити або теж по сказанью оного вязня з везенья выпустити, будь бы теж сам везенья подняти не хотел, такового, за ознайменнем нам о том от вряду, маем росказати с панств наших выволати. А того вязня мы, господа,р, моцью звирхности нашею через посланца нашего або вряд наш гродский сам ехавши маеть моцно з везенья выняти и навезку и теж шкоды, за доводом на именью противного отпавити. Пакли ж бы ся еще и в том посланцу нашему альбо вряду гродскому хто спротивил, такий будучи перед нас, господа,р,а, мандатом нашим на рок завитый альбо перед суд головный, где сторона поведовая похочеть позвать, горло тратить. Естли ж бы хто кого в таком своволном и безправном везенью маючи уморил або ослепил, охромил и на чом кольвек уломным учинил, тогда то все, чим ближему своему, с так легким и зуфалым поваженьем и згарженьем прав посполитого, ушкодил и его образил, за слущным доводом сам маеть утерпети и тым каран быти з розсудку нашего господа,р,ского альбо суду головного або теж вряду нашего гродского. А естли бы до смерти заморил везеньем, а то бы значне и правне на него было переведеено, тогда сам таковой на горле маеть быти каран яко мужобойца. А головщизна и шкоды, утраты вси з именей и маетности его потомком оного, везеньем замордованого, за слущным оказаньем и доводы их мають быти заплачены так, яко бы

[illegible]

**АҢГЛАЗ КҖ**

Заставишь только пѣсокъ шлахъ степи хвѣла  
 Битиѣ много шлахъ пѣска хвѣлино было .

[illegible]

## АРТЫКУЛ 29

Если бы только парсон шляхетских о забитие одного шлях-  
тича обвинено было.

Уставуем: естли бы колько парсон шляхетских о одного шляхтича забитье обвинено было, а тое бы забийство сталосе не при гвалтовном наеханью або найщю на дом шляхетский або на господоу, также ани при розбою, а сторона жалобливая, не вызволяючи ни одного с них, але всех, колько их будеть, при оповеданью своем людем сторонним и теж на вряде нашом при оказыванью возному и стороне ран значных на забитом самотретья, будь з людьми обчими неподозренными або з детми, близкими, або, где детей, близких не будеть, з слугами и челедью домовою по-



## 294







Быти ведены до вряду нашего судового гродского найблизшего от того мѣстца, где се розбой станетъ. А тотъ врядъ нашъ гродскій, обславши черезъ возного листомъ своимъ отворонимъ такъ нашихъ врядниковъ, естли бы о нашихъ подданныхъ шло, яко каждого иного пана або врядника его, чьи люди будутъ, и зложивши рокъ тому праву такъ, яко бы тотъ пан або его врядникъ зъехати могъ. А придетъ ли, тогда при бытности того пана або врядника, а не придетъ ли на рокъ, тогда самъ врядъ нашъ будетъ тыхъ або того обвиненного судити и сказывати водлугъ сего статуту. А естли бы такие люди, в розбою обжалованные, заразомъ на томъ учынку зъ лицомъ пойманы не были, тогда вжо на такихъ укривжонныхъ права просити и справедливости зъ ними себе доводити маеть у пана его за листомъ упоминальнымъ водлугъ артыкулу сорокъ осмого в розделе четвертомъ. Также и в урядниковъ нашихъ за листомъ тежъ упоминальнымъ. А люди простого стану сужоны быти мають о розбой такой, где ся забойство на смерть станеть, такъ и за такимъ доводомъ, яко о злодейство простыхъ людей, о чомъ есть в розделе чотырнадцатомъ, артыкулахъ о томъ постановенныхъ, достаточне описано. А где бы ся при розбою забойство стало, тамъ вжо жалобная сторона близшая будетъ доводити водлугъ права, такъ о голову, и розбой, и шкody, а меновите при оповѣданью врядомъ и тежъ людямъ стороннимъ шляхтичъ самъ одинъ, а человекъ простой самтретей, с кимъ можеть присегнути. А по таковомъ доводе винные горломъ карани будутъ. А за голову головщица и шкody, на чомъ доводъ присягою вделанъ будетъ, зъ маетности такихъ поконаныхъ маеть быти плачono.

ДЛВ

чю розбой отпорышымъ  
стало в мѣстцѣ паровъ

Худыи отпорышъ татаринъ народу зацного, яко то суть князи, мурзы, уланы, обвиненъ былъ на вряде нашемъ о розбой, а не будетъ ли пойманъ зъ лицомъ, тогда врядъ нашъ, самъ зъехавши або двухъ шляхтичовъ добрыхъ, веры годныхъ пославши, маеть о томъ, яко напильней быти можеть, шкрукутынимъ, то есть выведанье, такъ около того мѣстца, где ся што станеть, яко и в околичныхъ суседовъ мешканья оногъ татарина, достаточное учынити не толко о томъ учынку, але тежъ и о захованью, поступкахъ и обийстью того татарина. И за такимъ выведаньемъ при якихъ слушныхъ знакахъ и подобенствахъ або подожренью врядъ такъ судити маеть, яко вышей о розбою шляхтичу от шляхтича учыненомъ, в семъ же розделе, артыкуле тридцатомъ есть описано. А зъ иными татарами, которые привилыими имъ наданными, не суть припушоны до волности шляхетское, розсудокъ чыненъ быти маеть водлугъ налѣпшого баченья своего. Прихильючыся чымъ ближе ку справедливости, маеть жалобную сторону, людей народу хрестияньского, близшихъ ку доводу и присязе найдовати, водлугъ досегенья ведомости и уваженья особъ и учынку в томъ поступуючи, а надалѣй самотретого жалобника ку доводу присягою припушачуы.

Арттыкулъ 34

чю невесте бѣре мѣндо на мѣстѣ  
сказано.

Нѣвѣста

быти ведены до вряду нашего судового гродского найблизшего от того мѣстца, где се розбой станетъ. А тотъ врядъ нашъ гродскій, обславши черезъ возного листомъ своимъ отворонимъ такъ нашихъ врядниковъ, естли бы о нашихъ подданныхъ шло, яко каждого иного пана або врядника его, чьи люди будутъ, и зложивши рокъ тому праву такъ, яко бы тотъ пан або его врядникъ зъехати могъ. А придетъ ли, тогда при бытности того пана або врядника, а не придетъ ли на рокъ, тогда самъ врядъ нашъ будетъ тыхъ або того обвиненного судити и сказывати водлугъ сего статуту. А естли бы такие люди, в розбою обжалованные, заразомъ на томъ учынку зъ лицомъ пойманы не были, тогда вжо на такихъ укривжонныхъ права просити и справедливости зъ ними себе доводити маеть у пана его за листомъ упоминальнымъ водлугъ артыкулу сорокъ осмого в розделе четвертомъ. Также и в урядниковъ нашихъ за листомъ тежъ упоминальнымъ. А люди простого стану сужоны быти мають о розбой такой, где ся забойство на смерть станеть, такъ и за такимъ доводомъ, яко о злодейство простыхъ людей, о чомъ есть в розделе чотырнадцатомъ, артыкулахъ о томъ постановенныхъ, достаточне описано. А где бы ся при розбою забойство стало, тамъ вжо жалобная сторона близшая будетъ доводити водлугъ права, такъ о голову, и розбой, и шкody, а меновите при оповѣданью врядомъ и тежъ людямъ стороннимъ шляхтичъ самъ одинъ, а человекъ простой самтретей, с кимъ можеть присегнути. А по таковомъ доводе винные горломъ карани будутъ. А за голову головщица и шкody, на чомъ доводъ присягою вделанъ будетъ, зъ маетности такихъ поконаныхъ маеть быти плачono.

### АРТЫКУЛ 33 О розбой, который бы ся стал от татаров.

Гды бы который татаринъ народу зацного, яко то суть князи, мурзы, уланы, обвиненъ былъ на вряде нашемъ о розбой, а не будетъ ли пойманъ зъ лицомъ, тогда врядъ нашъ, самъ зъехавши або двухъ шляхтичовъ добрыхъ, веры годныхъ пославши, маеть о томъ, яко напильней быти можеть, шкрукутынимъ, то есть выведанье, такъ около того мѣстца, где ся што станеть, яко и в околичныхъ суседовъ мешканья оногъ татарина, достаточное учынити не толко о томъ учынку, але тежъ и о захованью, поступкахъ и обийстью того татарина. И за такимъ выведаньемъ при якихъ слушныхъ знакахъ и подобенствахъ або подожренью врядъ такъ судити маеть, яко вышей о розбою шляхтичу от шляхтича учыненомъ, в семъ же розделе, артыкуле тридцатомъ есть описано. А зъ иными татарами, которые привилыими имъ наданными, не суть припушоны до волности шляхетское, розсудокъ чыненъ быти маеть водлугъ налѣпшого баченья своего. Прихильючыся чымъ ближе ку справедливости, маеть жалобную сторону, людей народу хрестияньского, близшихъ ку доводу и присязе найдовати, водлугъ досегенья ведомости и уваженья особъ и учынку в томъ поступуючи, а надалѣй самотретого жалобника ку доводу присягою припушачуы.

### АРТЫКУЛ 34 О невесте беременной, на смерть сказаной.



Известна е постоурана била истрава на тогортавизана замекънъ бже  
и поповъ а била бже бже и мнѣна погды рождениа ма  
бжети вола и мнѣсти. вѣрѣе прѣе мабсти бжети за мѣна  
догизуа апостома и гды рождити мабсти бжети тогортавизана.

Артыкдаз    ле

КоторыЕ маютъ быти волни <sup>и</sup> саранъ а  
за мѣсто божество и чина ихъ?

[illegible][illegible]

Ἄρτι κἀλὺ ἰς

Хтобы лотинцовъ розѣнииъ злогѣиныхъ мѣ  
выволянхъ вѣгѣ вѣдѣмъ гѣмъ хѣмъ вѣдѣмъ .

Псѣмъ дѣлаваѣмъ и хощеи поспраныхъ нашихъ люде право наго  
 переиснаиныхъ злотинцовъ розникои обивныхъ выволаицъ насихъ  
 соловесей и аю этии въѣдохныхъ - вѣрати и спасиомъ перево  
 де права и по выволакны спасиого сазаныи аю выволакны - вѣст  
 повѣсти тѣи чины переиснаиы аю выволакны чие лопти и ови маѣсти  
 брѣи и аю выилены и ови перѣхъ ови аю - аю заслѣдъ его дѣ  
 ѣс ховалъ и аю зиници въцовалъ и аю испорку радъ и аю помо  
 иѣи ои де рѣи посполитѣ и аю росина испорѣи соловесей чие  
 шѣи поспраныхъ нашихъ правляицини и аю спѣдъ рѣи злотѣи  
 вѣдомо поѣивалъ и аю ови на него переѣдено бѣло сѣишны пра  
 вои

Невеста, которая бы была с права на горло всказана за який выступок, а была бы беременная, тогда до пороженья маеть быти волна от смерти. Вед же предсе маеть быти задержана у везенью, а потом, гды породить, маеть быти горлом карана

## АРТЫКУЛ 35

Которые мають быти волни от каранья за мужобойство и  
о шаленых.

Уставуем, иж слуги врядовые, оправцы або цекляры, которые бы были посланы по якого неоселого мужобойду албо гвалтовника, албо хотя и по оселого, а на горачом учинку в сем статуте вышней замерным его имаючи, а тот бы злочинца, згордивши урадом и не хотечи до вряду ити, и поймати не даючися, посланца або слуги урядовые бил, а в том часе сам был забит або ранен, тогда тые слуги врядовые, за слухным доводом и за присягою своею властною, при высвятченю особы з уряду над ними посланое, от караня з то волни быти мають. А люди шаленые, которые, за допущенем божим от розуму отшедши, звыкли людем раны задавати, а часом и забойства чинити, тогда таковыя, если будуть мети маестность, от приятел и слуг своих в замкненю моцном и за сторожою доброю, звлаща гды в том явне через врьд узнаны будуть, хованы быти мають. А убогих шаленых людей врьд наш местский, где ся то трафити, а на именях князских, панских сами панове албо их врьдники в везенью задерживати повинни. А пакли бы шаленый з везенья вырвавшися кого забил албо ранил, тогда за забитого у вежи на дне рок и шесть недель, а за раны у льжейшом везенью полрока седети маеть.

А где бы хто такому шаленому брони додал альбо его ку збытку словы побудил, тогды тот сам водлуг важности выступку за то утерпети повинен будеть. Пакили бы теж хто инший здоровый был обвинен, иж з направи его тот шаленый бой або забойство учинил, тогды обвиненый в том припряго отведшися волен быти маеть. А где бы присегнути не хотел, тогды водлуг выступку каранье терпети повинен будеть. Также где бы хто шалевши, а зася ку здоровью и разуму зуполному пришол, а потом бы ся то ему отновило, жебы зася почал шалети и в том шаленстве кого забил, тогды такой вжо горлом и заплаатоу головщизны каран будеть, бо тот, ведаючи до себе такой припадок, повинен около себе опатрность и сторожу мети и мерне ся ховати.

## АРТЫКУЛ 36

Хто бы злочинцов, розбойников, злодеев явных, людей выво-  
ланных в себе в дому переховывал.

Теж уставуем, хто бы с подданных наших людей правом на горло переконаных: злочинцов, розбойников явных, выволанцов яких кольцев або чти отсужоных, ведаючи о таком переводе права и по обволанью такого сказанья або выволанья в том повете, где оный переконанный або выволанный оселость свою маеть, в дому або в именью своем переховывал або за слугу его у себе ховал, або з ними обцовал и им которую раду або помоч, ку шкоде речи посполитое албо зособна которое кольцев особы с подданных наших, давал и чинил, або теж речей злодейских ведомо поживал, а то бы на него переведено было слухным пра-















ѿгоспю спасѣ званомъ в домъ  
 иже о немъ званомъ

[illegible]

## АРТЫКУЛ 42

**О гостю так званом в дом, яко и не званом.**

Хто бы теж в дом свой позвал до себе на учту и был бы так небачный, а того гостя своего узванного в дому своем зельжик, збил або зранил, а тот бы гость, позвавши его до права, то на него слухным доводом перевел, таковий ображоную сторону с права маеть навезати водле стану его и шкоды платити, на чом присягнеть, и за таковий выступ маеть седеити на врьде нашом городском в повете тамошнем, где осельсть маеть, дванадцать недель. А естли бы тот гость званий доводу слушного не мел, тогды маеть того ж часу, скоро по зраненью, оказати раны и шкоды свои людем сторонним, околичным суседом и обжаловати и оповедати также врьду раны, шкоды и в книги то записати. И пры том оповеданы на ранах альбо на бою и на шкодах своих сам маеть поприсягнути. А тот господар будеть винен его навезати и седенье приняти, и шкоды платити водле того, яко вышый в том артыкуле описано. Нижли естли бы теж гость званий уехавши в чый дом так вшетечный был, господаря домового, так теж и господыню або сына, або дочку, слугу, подданного господарского, альбо теж гостя другого збил альбо зранил, тогды и на такового гостя также слухным доводом у права то маеть довести. А гды бы доводу не мел, тогды также оповедати людем сторонным и ожаловати. А при оном оповеданью так сторонним людем, яко и врьду, маеть кождый з них з особы своее кого в дому ранить, поприсягнути так на ранах, яко и на шкодах. А гды присягнеть таковий гость домо-

[illegible]

Артыкдаъ ѿг

Х҃тоу бы натиѣ и мнѣ насло на ли дн  
на славши а бо самъ на хавши сего  
а по мѡ побило пограбилъ

ΣΠΑΒΘΣ

## АРТЫКУЛ 43

Хто бы на чие именье, на село, на люди наславши або сам наехавши гвалтом побил, пограбил.



Уставомъ мѣхъ тобы нахъ и именъ на село на люди самъ и влѣсто мѣхъ нахъ або нахъ и тамъ раны, грабежи, шкоды гвалтовне починилъ, таковой стороне ображоной, на чомъ доводъ слушны учинить, маеть гвалтъ и раны платити, а грабежи з навезкою поворочати и всю школу добре оправити. А хотя бы и не ранилъ ани билъ, только наехалъ а грабилъ, по тому жъ гвалтъ маеть заплатити, а грабежи з навезкою поворочати.

### АРТЫКУЛЪ МД

Которой братъ рожной будетъ отца забито або з нихъ самыхъ которого колвекъ, альбо матку, сестру, альбо отца, матце дитя.

Уставомъ ижды бы было сего братъ рожной, лета въ полныи маючи альбо и недорослыи, делные або неделные, а одного бы з нихъ брата, будь тежъ отца або матку ихъ або тежъ сестру, замужъ не выданую, або вдову безпотомную забито, а иншая братья были бы по службахъ або в чужой земли, и который будетъ дома, тотъ братью свою маеть обослати врядовне, черезъ листъ упоминальный, абы з нимъ посполу, такъ о карание за голову забитого отца або брата, або матки, або сестры, яко и о головщизну, правомъ чинили и доходили. Естли жъ бы братья его, будучи в здешнемъ панстве нашемъ, с нимъ весполкъ того права попирали и доходити не хотели, тогда тотъ, который дома мешкаеть, маеть самъ о то правомъ чинити, а дошедши головщизны с тою братьею своею не будеть повиненъ ее делити. Окромъ который бы з нихъ, братья, былъ в чужой земли, а прыхавши оттоль, къ той головщизне припытавалсе, таковой, гды нахъ

Его

Его звлаща ели бы не з имениа, але з свое властности нахъ и мѣхъ тобы рохочу тобого ловщизны, будеть наложы, ему часть его, которая бы межъ братьею на него притти мела, влохити, а тогда маеть тежъ межъ братьею своею ку части ровной тое головщизны припушонъ быти. А где бы при животе отцовскомъ сына безпотомного або дочку, замужъ не выданую, або вдову безплодную забито, тогда о то отецъ маеть правомъ чинити и головщизну ему жъ належати будеть. Пакли жъ бы по смерти отцовской а за живота матчиного сына або дочку такихъ, яко вышеи описано, забито, тогда матка з дорослыми сынами своими, а не будетъ ли сыновъ, ино з дочками, о тое забойство права доводити и головщизну межъ себе на равныи части поделити мають. А естли бы дети ее были летъ недорослыхъ, ино одна матка можеть о то правомъ чинити.

### АРТЫКУЛЪ МЕ

Хто влѣстнъ маеть саранъ а зато ловуго ловщизны рохочу.

Коли бы сего братъ бы было и сестра рожной, выпосажонъ и не выпосажонъ, чѣтъ або матка и альбо сестра, которы з нихъ братья были, и сего ловщизны, а тогда братья саранъ мимо сестры влохити, а тогда вдову безплодную забито, тогда о то отецъ маеть правомъ чинити и головщизну ему жъ належати будеть. Пакли жъ бы по смерти отцовской а за живота матчиного сына або дочку такихъ, яко вышеи описано, забито, тогда матка з дорослыми сынами своими, а не будетъ ли сыновъ, ино з дочками, о тое забойство права доводити и головщизну межъ себе на равныи части поделити мають. А естли бы дети ее были летъ недорослыхъ, ино одна матка можеть о то правомъ чинити.

и сестры

Уставомъ: хто бы на чие именье, на село, на люди самъ гвалтомъ наехалъ або насалъ и тамъ раны, грабежи, шкоды гвалтовне починилъ, таковой стороне ображоной, на чомъ доводъ слушны учинить, маеть гвалтъ и раны платити, а грабежи з навезкою поворочати и всю школу добре оправити. А хотя бы и не ранилъ ани билъ, только наехалъ а грабилъ, по тому жъ гвалтъ маеть заплатити, а грабежи з навезкою поворочати.

### АРТЫКУЛ 44

Которой братъ рожной будетъ отца забито або з нихъ самыхъ которого колвекъ, альбо матку, сестру, альбо отца, матце дитя.

Уставомъ, ижды бы было колко братъ рожной, лета зуполные маючи альбо и недорослыи, делные або неделные, а одного бы з нихъ брата, будь тежъ отца або матку ихъ або тежъ сестру, замужъ не выданую, або вдову безпотомную забито, а иншая братья были бы по службахъ або в чужой земли, и который будетъ дома, тотъ братью свою маеть обослати врядовне, черезъ листъ упоминальный, абы з нимъ посполу, такъ о карание за голову забитого отца або брата, або матки, або сестры, яко и о головщизну, правомъ чинили и доходили. Естли жъ бы братья его, будучи в здешнемъ панстве нашемъ, с нимъ весполкъ того права попирали и доходити не хотели, тогда тотъ, который дома мешкаеть, маеть самъ о то правомъ чинити, а дошедши головщизны с тою братьею своею не будеть повиненъ ее делити. Окромъ который бы з нихъ, братья, былъ в чужой земли, а прыхавши оттоль, къ той головщизне припытавалсе, таковой, гды нахъ

его, звлаща ели бы не з имениа, але з свое властности нахъ и мѣхъ тобы рохочу тобого ловщизны, будеть наложы, ему часть его, которая бы межъ братьею на него притти мела, влохити, а тогда маеть тежъ межъ братьею своею ку части ровной тое головщизны припушонъ быти. А где бы при животе отцовскомъ сына безпотомного або дочку, замужъ не выданую, або вдову безплодную забито, тогда о то отецъ маеть правомъ чинити и головщизну ему жъ належати будеть. Пакли жъ бы по смерти отцовской а за живота матчиного сына або дочку такихъ, яко вышеи описано, забито, тогда матка з дорослыми сынами своими, а не будетъ ли сыновъ, ино з дочками, о тое забойство права доводити и головщизну межъ себе на равныи части поделити мають. А естли бы дети ее были летъ недорослыхъ, ино одна матка можеть о то правомъ чинити.

### АРТЫКУЛ 45

Хто з близкихъ маеть каранья за голову и головщизны доходити.

Коли бы колко братъ бы было и сестра рожной, выпосажонъ и невыпосажонъ, отецъ або матка ихъ альбо тежъ который з нихъ, брат, сестра, были от кого забиты, тогда братья сами, мимо сестр, мають о голову и головщизну правомъ чинити и головщизну себе брати. А то ся маеть розумети, гды забитый братъ або сестра детей, потомства по себе не зоставлять, звлаща сестра будеть ли забита, будучи еще замужъ не выданую, або вдовую безпотомною. Ведъ же хотя и детей по брате або по сестре, вдовую забитой, зостануть, а будуть летъ недорослыхъ, тогда в недоро-















Худы бы хуто сего чѣвнившихъ обѣщанъ нисколю сущаго замѣсто  
горюды и паранствѣ дасть пѣснь гравомъ робезеньмъ вридоу нашо  
го видѣннѣи, тѣмъ сего вѣзньмъ вридоу нашо не маѣтъ на родно сѣство  
бѣдо поволимъ а стороны тѣмъ сѣ стороны бѣ видѣннѣи дасть и и  
везеньмъ выпѣснѣтъ. А поистѣ поистѣ роу же маѣтъ и иридоу на чѣ  
тѣмъ сѣ стороны тѣмъ ии чѣмъ нисколю вѣмъ бѣмъ ии чѣмъ сѣмъ тѣмъ  
бѣмъ ии чѣмъ леу хуто бы сего чѣвнившихъ вридоу нашо ии чѣмъ  
гѣмъ ии чѣмъ нѣ дасть а бѣмъ ии чѣмъ нѣмъ ии чѣмъ нѣмъ ии чѣмъ нѣмъ  
го дадоу робезеньмъ тѣмъ гѣмъ вридоу тѣмъ сѣмъ вѣзньмъ ии чѣмъ нѣмъ  
сторони поволюе маѣтъ ии чѣмъ поистѣмъ ии чѣмъ нѣмъ ии чѣмъ нѣмъ  
ридоу дасть. а стороны тѣмъ нѣмъ ии чѣмъ нѣмъ а бѣмъ ии чѣмъ нѣмъ

А́ртикулъ .      №

Которы злоуица брѣдъ намереть ссѣза  
а вѣтого бѣи на вѣтупилъ  
або вѣпрошо бѣилъ.

Тѣмъ естли бѣху по злоу рѣшѣно абы чини похорѣ злохуиство ма  
и на нѣмъ голоуи гербѣмъ правѣ посполитого вѣста за бѣмъ авѣсто ея  
ранѣ голоуи похорѣмъ чини пѣнаи абы и того еяранѣ абы и вѣстѣ рѣни гола  
герѣ принасти еи свои абы тогѣмъ поелѣ правѣ знаи ои мѣстѣмъ выпроха  
бѣмъ а застѣпѣмъ свои злои дѣмъ похорѣмъ вѣстѣмъ бѣмъ пѣнаи абы похорѣ  
прохорѣмъ похорѣмъ люми рѣшѣмъ чини не мѣмъ бѣмъ того правѣмъ  
мѣмъ хѣмъ того бѣмъ вѣмъ чини а рѣшѣмъ его похорѣмъ чини не мѣмъ

А́рыкыла нэ

и попомъ и поспорыи быиша хити не числы забывши  
 и поспорыи быиша хити не числы забывши  
 и поспорыи быиша хити не числы забывши  
 и поспорыи быиша хити не числы забывши

Кды бы хто кого, обвинивши в учынку яком кравом, за што горлом карають, дасть перед правом до везенья вряду нашого осадити, такого вязня вряд наш не маець на рукоемство без позволенья стороны тое, которая его осадить, давати и з везенья выпускать. А поступок в той речы маець вряд на обе стороне такой учынити, яко о том вышшей в сем же статуте есть описано. Леч хто бы кого, обвинивши в речах меньшых, где о горло не идеть albo о долг який, будь оселого albo неоселого дал до везенья, тогды вряд такого вязня и без дозволенья стороны поводовое можеть ку постановенью на певный рок на паруку дати. А сторона в том не поручника, але вряду смотрети маець.

## АРТЫКУЛ 56

Который злочынца будзе на смерць сказан, а от того бы ся  
откупил або отпрошон был.

Теж естли бы хто о злодейство або о которое злочинство на каранье горлом через врьд права послопитого всказан был, а в том караньи горло свое пенезими откупил або се от того каранья або от страченья горла через приятелей своих або гостей, послов, панов знакомитых выпрохан был, а за таковой свой злый учынок у ката у руках был, таковой кождый промежи добрыми людьми рыцерскими не маеть большей того привилья шляхетского ужывати, а детям его то шкودити не маеть.

## АРТЫКУЛ 57

О том, который бы шлятич неоселый, забивши кого под  
 которым врядом нашим або где косельек, а не справившись,  
 проч вехал.

[illegible]

Артыкдаз һи

иже азъ на свѣстѣи нѣшего рѣхъ приимѣю поим  
нѣмѣхъ спасѣе нѣшего рѣхъ приимѣю  
або посланцѣ на до роде  
в рѣланихъ.

Бѣсправеднѣ и нѣсправеднѣ и оубои заназрѣи аѡ кѣстѣи  
и оубои

Гды бы хто, будучи неоселым в том панстве нашем Великом князстве Литовском и никому не служащи, будь чоловік приезжий албо уроженец тутошний, забийство албо який иный збыток, за што горлом каранье описано, под которым урядом нашим албо и где кольвек инде учинил, а не мог бы быть пойман и перед врьдом ку росправе ставен, але бы проч уехал, а сторона жалобная не хотела бы на том, у кого бы се такой чоловік неоселый переховывал, того позыскивать, тогды маеть по такого сторона болячая пазвы от врьду гродского того повету, в котором ся то станеть, взяти и тые пазвы через возного дати поприбавити у ворот замку албо двору нашего судового и в месте на бронах, и теж при костелех, и казати возным тые пазвы голосне обволывать, абы се ку справе в том обвиненью становил. За которыми пазвы не станет ли обвиненный ку справе на двои рочки гродские, таковой на выволанье до нас, господаря, обычаем, в сем статуте около того постановленным, маеть быти отослан. И мы его маем казати выволати со всех панств наших. А по выволанью яко сторона, так и врьды наши мають и могуť ся против него заховати, яко и против инших выволанцов, яко о том в сем же статуте ест описано.

## АРТЫКУЛ 58

О присязе на гвалте и шкодах, при нем починеных, также на шкодах при слуге або посланцу, на дорозе вделаных. Уставуем, иж на гвалте кождом за наездом або найстем



на домъ або господу шляхетскую, яко о том ширей на своих  
местцах ест доложено, гды присега стороне поводовой сказа  
зана будетъ, а тот гвалт стался будетъ при бытности самого  
господаря домового. Тогда на том гвалте никто иной, одно  
сам тот, хто о тот гвалт позываетъ, которого кольвек стану  
будеть, маеть водлуг статуту присягнути. А если в небыт  
ности самого того, кому тот гвалт станется, тогда на том, иж  
справедливе о том ведомость тебе, яко гвалтовника дому  
своего, поприсегаю. А врядник теж маеть присегнути, же так  
ест, яко он в том справу пану дал. А на шкодах своих власных  
также сам маеть господар домовой присегнути. Нижли ест  
ли бы се гвалт домовый и при том забранье маестности стало  
в небытности господара домового, тогда он винен будетъ  
толко на том присегнути, же так много, о што жалуетъ, в том  
дому и схованью своем отъехал. А врядник, або тивун, або  
теж меж иубожших станов жона, сын dorosлый, або тот, хто  
на он час в дому его с порученья его старшим будетъ, маеть  
на том присегнути, же то ест при том гвалте побрано. А если  
при яком гвалте самому пану шкоды не станутся, толко слу  
гам або подданным его, то предсе пан на гвалте, а слуги,  
подданные кождый на шкодах своих присягнути мають. А не  
всхочеть ли поводовая сторона, сам пан, на гвалте присегнути,  
того ему волно отступити, але на шкодах похочуть ли, так  
он на своих власных, яко слуги и подданные на своих, при  
сегнути, то теж им волно будетъ. По тому ж, где бы хто с кня  
зей, панов шляхты менил себе шкоду, от кого в чом кольвек  
быти вчиненую, на дорозе и где кольвек, при слугах або яких  
кольвек посланцов своих, тогда пан сам на том, иж то, о  
што жа-

†

†

лбеть

луетъ послалъ быль черезъ того слугу або посланца а егда послане  
спотъ наспомъ а фи сповнего шматъ а або в едрарно або прибою  
згинуло а маестъ принимшихъ поспутеихъ правныхъ присегнути .  
А егда посланецъ инакомъ ево емъ елима емъ испанетъ зарарно  
фестъ присегнути . а поспацимъ доводе есазанье маестъ быспити  
нино в ордъ права . а шпома допъиетъ поспотны посполиты  
егвалт овъ нчрети евабъ еггелъ в небытности самого еггелъ  
домового испанетъ а того могутъ врядники шляхты приного  
роднитъ . ахтобы немалъ врядники а шляхты а спотъ похо  
зетли а еамъ маестъ спасиетъ приного роднитъ ико шпомъ  
выши егелъ артемыелъ чпинено .

## АРТЫКУЛЪ ПѢ.

чпинаны шкоды в позве або менованы  
привидно фалобъ

И фд неспотрые люди звыкли были в позвехъ фалобъ свое при  
сгальстихъ и принимшихъ розницхъ писати много рггъ шкоды а  
то и привидно фалобъ словне ихъ много мнисти а тавъ доосо  
нанья права еггелъ придретъ и дрпримзе спотъ тыхъ шкоды впо  
вг або вистне на фалобъ помененыхъ вг андъ тастъ и еспдповали  
тхмъ ико вралъ в неспотрыебнъ спдрности приводали тастъ и  
ебъ чини ико мниманье противное приправовали а тастъ мы  
еггелъ хотъ тхъ то влара тастовое мыли вггелъ забистегнути  
вгспавд емъ и фд хто бы в позвехъ або в вдрспно фалобъ свое  
шкотъ и ниге и чпинавши и поменивши а поспомъ на правъ або  
тагъ приги шотъ еггелъ тастъ ихъ и еспдповалъ ина вгхъ ико и ф  
лобалъ приментъ ихотъ еггелъ спотъ в фонъ вчинишъ шотъ в фало  
е его

на дом або господу шляхетскую, яко о том ширей на своих  
местцах ест доложено, гды присега стороне поводовой сказа  
зана будетъ, а тот гвалт стался будетъ при бытности самого  
господаря домового. Тогда на том гвалте никто иной, одно  
сам тот, хто о тот гвалт позываетъ, которого кольвек стану  
будеть, маеть водлуг статуту присягнути. А если в небыт  
ности самого того, кому тот гвалт станется, тогда на том, иж  
справедливе о том ведомость тебе, яко гвалтовника дому  
своего, поприсегаю. А врядник теж маеть присегнути, же так  
ест, яко он в том справу пану дал. А на шкодах своих власных  
также сам маеть господар домовой присегнути. Нижли ест  
ли бы се гвалт домовый и при том забранье маестности стало  
в небытности господара домового, тогда он винен будетъ  
толко на том присегнути, же так много, о што жалуетъ, в том  
дому и схованью своем отъехал. А врядник, або тивун, або  
теж меж иубожших станов жона, сын dorosлый, або тот, хто  
на он час в дому его с порученья его старшим будетъ, маеть  
на том присегнути, же то ест при том гвалте побрано. А если  
при яком гвалте самому пану шкоды не станутся, толко слу  
гам або подданным его, то предсе пан на гвалте, а слуги,  
подданные кождый на шкодах своих присягнути мають. А не  
всхочеть ли поводовая сторона, сам пан, на гвалте присегнути,  
того ему волно отступити, але на шкодах похочуть ли, так  
он на своих власных, яко слуги и подданные на своих, при  
сегнути, то теж им волно будетъ. По тому ж, где бы хто с кня  
зей, панов шляхты менил себе шкоду, от кого в чом кольвек  
быти вчиненую, на дорозе и где кольвек, при слугах або яких  
кольвек посланцов своих, тогда пан сам на том, иж то, о  
што жа-

луетъ, послалъ был черезъ того слугу або посланца, а слуга,  
посланец тот на том, же то в него отнято, або вкрадено,  
або при бою згнуло, мають при иных поступках  
правных присегнути. А слуга, посланец и на бои своем, если ся  
ему станеть, заразом можетъ присегнути. А по таком доводе  
сказанье маеть быти чинено водлуг права. А што ся дотычетъ  
поточных послонитых гвалтов не о речи краввые, где ся в не  
бытности самого господаря домового стануть, того могутъ  
врядники, шляхта, присегаю доводить. А хто бы не мел вряд  
ника, шляхтича, тот, похочет ли, сам маеть таких речей при  
сягою доводить, яко о том вышей в сем артыкуле описано.

## АРТЫКУЛ 59

О писанью шкод в позве або менованью при устной жалобе.

Иж некоторые люди звыкли были в позвех жалобы свое  
при гвалтах и при иных розницах писати много речей, шкод  
албо и при устной жалобе словне их много менили, а часу  
доконанья права, гды приидеть ку присязе, тогда тых шкод,  
в позве або устне на жалобе помененых, великую часть от  
ступовали, чым яко вряд в непотребную трудность приводили,  
так и себе они якое мниманье противное приправовали. А так  
мы, господар, хотячи то в людях таковое мысли вперед за  
встегнути, уставуем, иж то бы в позвех або в устной жалобе  
своей шкоды якие описавши и поменивши, а потом на праве  
або часу присеги которое части их отступовал и на всех, яко  
ожаловал, присягнути не хотел, тот вжо и вси иные шкоды,  
в жало-







[illegible]

А'Т'ЫК'У'Л'Ъ      35

Хто наші судити и мѡмѣсть вѣдѣати и нѣ  
матѣнь тѣхъ ссуды зѣданѣ

[illegible]

САМОТ О

Шкрутыниум маеть быти чынено в таких речах, где идеть о почтливость и о горло. В чом стороны межы собою мели бы доводы або отводы вонтпливые, а брали бы собе обеде або одна которая сторона на шкрутыниум, тогда вряд, выслушавши доводов и отводов их, того ей допустити маеть обычаем, нижей описаным, то есть, на шкрутыниум маеть быти давано в тот час, гды стороны, або за пойманьем на горячем учинку, або за позвы на року, праву припалом, росправу з собою мети будутъ. А то для того, гды ся таковые sprawy о почтливость, за отосланием врядовым на съем перед нас, господара, а о горло за апеляцыею до суду головного приточать, тогда або обеде стороны з справами своими готовы были. А надтые речи, верху описанные и на шкрутыниум вынятые, а где бы не шло о почтливость, або о горло, албо и о иные речи, о што на шкрутыниум иные артыкулы в сем статуте меновите указують, мы, господар, ани суд головный, ани который вряд на шкрутынию позволяти не маеть, але без отволоки каждому укривному за доводом правным справедливость заразом на року, слушне припалом, делана быти маеть.

## АРТЫКУЛ 62

Хто на шкрудыніум маець выезджати, и о назначенью часу  
ку выезду на нее.

Гды вжо врьд гродскій ся причин, верху описаных, шкруты-  
ниум которой стороне або обудвум допустить, тогды на тоє  
шкрутыниум, то єсть на выведаньє, маєть староста судовый  
того повету, в котором ся такая справа приточить, а в не-  
бытности

[illegible]

Артыкдалъ 3г

каґенмѡ ѡтшатаемѡ ширѡтѣиномѡ  
маєтъ шипти зинго -

[illegible]

μχ?

самого старосты тогда две osoby вьядовые, наместник або подстаростей з судьёю гродским, а естли бы обадва тые не могли з яких слушных причин ехати, тогда з одним з них которым писар гродский маеть ехати. А не могло ль бы то быти, жебы два вьядники ехали, тогда один который з них маеть ехати. И хотя один або и два поедуть, предся мають при собе мети возного и колку шляхтичов, людей добрых, веры годных, принимаей трох особ, ни одной стороне, в праве том стоячей, неповинных. А час вьезду на тое вьыведанье маеть вьяд сторонам очевисте на рочкох ознаймити без продлуженья, але яко наборздеи быти можеть скоро по отсууженью рочков водлуг далекости местца, на которое мають вьыехати.

## АРТЫКУЛ 63

**Яким обычаем шкрутыниум маеть быти чинено.**

Тые вышней мененые шкуратоворе мають на тое местце, где се тот учинок, о што право идеть, стал, выехати и там выведанье пилное и достаточное учинити у наблизших соседей, у шляхты, у панов самых и их врядников, слуг и подданных и у кого ж колвек иного, хотя и в переждного человека, которому бы ся притрафило на он час, кды се што стало, то видети, толко бы в людей годных веры, не выимуючы с того жадное особы, так духовного, яко и светского стану человека, которые повинни будутъ, маючи перед очима своими боязнь божую и сумнение доброе, приреклиши и шлюбовавши словом своим добрым и почтивым, сознати то, чего будутъ в оной речи сведения правдиве. Але тых особ, у кото-







## 311







## ДВАНДЦАТЫ;

уіс

масть быти горлом каран. А если бы шляхтичов с дово-  
ду такого не мел, тогда бы с простого стану с трема свет-  
ками жалобник присягнеть, шляхтич вжо толко головщизну  
платити винен будет. Нижли если бы тот шляхтич пове-  
дил, ижбы с причины и за початком того забитого, в обороне  
будучи, до того примушон то учинил и брал бы се в том ку  
отводу, тогда то ему масть быти допущено. А вед же тым обы-  
чаем отвод масть быти, гды самотреть присягнеть з двема  
шляхтичами, а хотя бы и не шляхтоу, толко бы людьми, веры  
годными и неподозренными, таковой масть быти волен от горла  
и от головщизны. А где бы се то показало, же тот шляхтич,  
будучи и перед тым неспокойным, своволне то учинивши,  
только сам один бралсе ку присязе, без таковых светков,  
тогда то ему ити не масть, але предсе за доводом зуполным  
стороны жалобное, яко ест вышней описано, масть быти каран  
горлом. Паки ж бы жалобная сторона, не маючи зуполного  
доводу такого, яко ся вышней поменило, але толко самовтора  
або самотрета того шляхтича поприсягнути хотела, менуючи  
быти, иж се то на безлюдьи стало, тогда вжо предсе тот  
шляхтич близший будет з своим доводом отприсягнутися,  
иж то не умыслне, але примушонный ус обороне учинил. А ес-  
ли бы теж и шляхтич светков к присязе не мел, а толко  
сам присягнути хотел, то вжо сторона жалующая близшая  
будет самотреть з собе равными, только людьми добрыми и  
неподозренными, при забитом, иж не за початком его, одно  
безвинне забит, присегнути, а тот шляхтич, обвиненный за та-  
ковым не зуполным доводом, горла не тратит, только голов-  
щизну водле стану его заплатити будет повинен. А где бы теж  
шляхтич таковой не был на горячем учинку пойман, тогда  
предсе, будучи потом до права водле

А П

его

уіс

РІЗДІЛЪ

его статуту притягнен и масть за доводом слухным за  
забитого головщизну платити ишескоу и споры быти всто-  
пав и стали спавше за слухным доводом исправити.

Артыкулъ Б

что до бою итб не филирди  
простого стану.

Те фд испавуе мв и естли бы тавсе простого стану рубгого то  
ловеса ствфд простого стану не шляхтича намереть за бй и то  
гды зарубором стороны филирте припоступеюх правных  
вс мв испавуе и чинанх и за пригетой стороны поводовое само  
справекого стороны чибиннаа голм карана и аголовщина мабно  
ести его рухоме водле стану его заплатона быти мае тому сому  
водле правнаа налестн бурсе.

Артыкулъ Г

что головщина и на бзих ли дт простого стану

Пандуе номд слвзе шесств дснств ооп грошг, пдт номд слвзе  
пасты дснств ооп грошг, бовстннх ороис ооп грошг.  
Тигломд головщд рвдвцасть пасты ооп грошг. гдмднну  
домовомд и знномд або полоненид рвдвцасть ооп грошг.

афонамдх и вистпо головщина

Анавеза имд

Пандуе номд слвзе шесств рублев грошг.

пбтмо

масть быти горлом каран. А если бы шляхтичов ку доводу  
такому не мел, тогда, гды и с простого стану с трема свет-  
ками жалобник присягнеть, шляхтич вжо толко головщизну  
платити винен будет. Нижли если бы тот шляхтич пове-  
дил, ижбы с причины и за початком того забитого, в обороне  
будучи, до того примушон то учинил и брал бы се в том ку  
отводу, тогда то ему масть быти допущено. А вед же тым обы-  
чаем отвод масть быти, гды самотреть присягнеть з двема  
шляхтичами, а хотя бы и не шляхтоу, толко бы людьми, веры  
годными и неподозренными, таковой масть быти волен от горла  
и от головщизны. А где бы се то показало, же тот шляхтич,  
будучи и перед тым неспокойным, своволне то учинивши,  
только сам один бралсе ку присязе, без таковых светков,  
тогда то ему ити не масть, але предсе за доводом зуполным  
стороны жалобное, яко ест вышней описано, масть быти каран  
горлом. Паки ж бы жалобная сторона, не маючи зуполного  
доводу такого, яко ся вышней поменило, але толко самовтора  
або самотрета того шляхтича поприсягнути хотела, менуючи  
быти, иж се то на безлюдьи стало, тогда вжо предсе тот  
шляхтич близший будет з своим доводом отприсягнутися,  
иж то не умыслне, але примушонный ус обороне учинил. А ес-  
ли бы теж и шляхтич светков к присязе не мел, а толко  
сам присягнути хотел, то вжо сторона жалующая близшая  
будет самотреть з собе равными, только людьми добрыми и  
неподозренными, при забитом, иж не за початком его, одно  
безвинне забит, присегнути, а тот шляхтич, обвиненный за та-  
ковым не зуполным доводом, горла не тратит, только голов-  
щизну водле стану его заплатити будет повинен. А где бы теж  
шляхтич таковой не был на горячем учинку пойман, тогда  
предсе, будучи потом до права водле

его статуту притягнен, масть за доводом слухным за забито-  
го головщизну платити и штрафы, которые бы ся в тот час стали,  
также за слухным доводом оправити.

## АРТЫКУЛ 2

### О мужобойстве межю людьми простого стану.

Теж уставем: естли бы человек простого стану другого  
человека, теж простого стану, не шляхтича, насмерть забил,  
тогда за доводом стороны жалующее при поступках правовых,  
в сем статуте описанных, и за присегою стороны поводовое  
самотретого, сторона обвиненная горлом карана, з голов-  
щина з маености его рухоме водле стану его заплачена бы-  
ти масть тому, кому водле права належати будет.

## АРТЫКУЛ 3

### О головщинах и навезках людей простого стану.

Панцерному слуге — шестьдесят коп грошей, путному слу-  
ге — пятьдесят коп грошей, бортнику — сорок коп грошей,  
тяглому человеку — двадцать пять коп грошей, челяднику  
домовому отчизному або полоненику — двадцать коп грошей,  
а жонам их совито головщина.  
А навезка им: Панцерному слуге — шесть рублей грошей.







[illegible]

Гды бы жид жиди на смерть забил, ранил або избил, тогды о том суд и сказанье промежку них маеть быти чинено водлуг прав и привильев их. А естли бы шляхтич забил жиди, а был бы пойман на горячем учинку, тогды маеть горлом бити каран, але вжо головщина плачона не будеть. А так же се маеть разумети и о розбою, а шкоды при забитью albo розбои вделаные в маестности того забойцы або розбойника за доводом плачоны быти мають. Гды бы шляхтич водлуг артыкулов вышших в сем статуте описаных, поконан в том был, также и о неоселой шляхте, которые никому не служачи, а толко костьством а пъянством бавяetsy, а таковой бы учинок пополнили, иж таковой же вине, яко и тые, которые на горячем учинку будуть поймани, подлежатю. А если бы который шляхтич неумыслен с пригоды таковой учинок пополнивши утек, тот, будучи з оселости своее до суду належного позван, за переводом правным того такого учинку горла не тратить, але гды на том присягнуть, иж неумыслен забил, толко головщину, а за раны навезку за доводом правным яко шляхтичу платити маеть. А где бы се тое забойство жиду от християнина стану простого человека стало, тот, хотя бы на горячем учинку не был пойман, але до права своего, под которым сядети будеть, притягнен будучи, за переводом правным горлом каран бити маеть. А естли бы ранил так, ижбы раны значные и шкодливые битые або кровавые были, тогды за то навезку маеть платити яко шляхтичу водле статуту. А если бы тот был так убогий, ижбы не мел чим навезки платити, тогды за то везеньем каран бити маеть водле их привилья, а барверу предсе за лекарство заплатити. А за менший

[illegible]

А́РТЫКУЛЪ Н

инокъ Андрей

[illegible]

Артыкдалъ 2

Андрѣе ступадинѣ софрушѣ бисерманинѣ на  
вранѣхъ прелоуѣхъ бисернихъ нхъ нхъ  
внѣволи мѣсти нѣма бѣтъ .

Знаменъ и вѣстога гаси мѣсти хоще мѣсти Андріастаринди  
 поды тѣмъ мѣсти на дукостество аки насосторы вѣмъ гдѣ  
 аки вѣмъ

## АРТЫКУЛ 8

## О ношении жидовском.

Жидове з ланцухами и с клейноты золотыми ходити, так теж серебра на пасех, на кордех, на шаблях носити не мають. Вед же однак сыгнет на палцу один и перстень один кождому з них мети и жидовкам перстени, поес и уберы водлуг преможенья своего носити волно.

## АРТЫКУЛ 9

Жид, татарин, кождый бесурмянин на вряд преложон быти и  
християн в неволи мети не маеть.

Уставуем и от того часу мети хотим, абы жид и татарин, и каждый бесурмянин на достоинство, ани на который вряд от нас, господаря,



## ДВАНДЪЦАТЫ

[illegible]

ани от панов рад наших преложон не был и христиан в не-  
воли не мел. А естли бы который з них христианина купил  
у вечную неволю, таковой пенязи тратить, а тот христианин  
маеть быти волный. А пакли бы хлопа або жонку закупил,  
тогда маеть прийти перед врьд и в чом закупить або теж  
з суда в заплате якой будеть выдан, до книг записати, и бу-  
деть ли сума великая, тогда тот закуп и закупка за сем  
лет с тых пенезей выробитися маеть. А где бы сума невели-  
кая, ино с тых пенезей на каждый год выпуску маеть быти:  
хлопу рубль грошей, а жонце копу грошей, окром одежи и  
корму, што обое он же давати маеть. Тое ж я и о полоненикох  
христианох розумети будеть albo таковую челядь и полонени-  
кох на землях свои осажати и пашню им давати могуть, а  
таковые вжо за отчичи розумены быти мають. Нижли маючы  
таковых закупов albo полоненикох, детей их у жыдовство,  
ани у бесурмянство намовляти, ани обрезывати не мають. А ко-  
торый бы смел иначей учынити, а было бы то на него пере-  
ведено, тогда без жадного милосердя таковой на горле огнем  
маеть быти каран, чого врьд наш с пильностю стеречи и о  
том ся выведывати маеть. А мамками хрестиянки детей жы-  
довских и теж у каждых детей бесурмянских быти не мають.  
А хто бы хрестиянку ку тому приневолил або наймовал,  
а то бы слушне воле права на него было переведено, тогда  
таковой, от кого-кольшек будучы позван, тому, хто позоветь,  
вины двадцать коп грошей заплатити повинен будеть. А если  
бисмо которому татарину або жыду, або которому бесурмяни-  
ну двор наш або именье з людьями дали, мають се таковые  
жыдове и бесурмяне на выслугах своих против хрестиянских  
людей, яко путных, так и тяглых, заховати, aby их ку подачкам

## Разделъ

**УПЪ**                      **РЗДЛАЪ**

ислѣбамъ негубиелымъ непринесемымъ бездѣтныи покаяни  
спасарикии соотвори здана на иже нхъ ермитаи пшн ризити  
идиши насъ димши хвѣ быша вѣселоу бже моего елика гдѣства роумени  
бытии милоу

Артыкдалз і

иголовынахъ и на беззлахъ спастаромъ

[illegible]

**Артыкдалъ**      **лг**

головы волны засюф<sup>н</sup> выспд<sup>н</sup> в не  
волю вы да бытти не масть .

[illegible]

## АРТЫКУЛ 10

### О головщинах и навезках татаром.

Уставуем, которые мурзы, князи татарове закону бесурмянского мають оселость, именье земские з наданья предков наших и нас самих, и естли тые бывають на службах наших господарских и земских, в ротах або при гетманех наших и в рейстрах военных суть написаны, таковым навезка маеть быти яко шляхтичу, а жонам их совито, а головщины сто коп грошей и к тому у вежы седети рок и шесть недель, кром горла, вынявши того, хто бы на горячем учынку был пойман, таковой горлом каран быти маеть. А которые татарове фурлюном се живять и огородные речы справують, быдлом торгують, кожи дубять и якими колвек ремесли живность себе заробливають, таковым навезка рубль грошей, а жонам их совито, а головщины двадцать коп грошей.

## АРТЫКУЛ 11

Чоловек волный за кождый выступ в неволю выдан быти  
не маеть.

Теж уставуем, иж человек волный за жаден выступ в неволю вечную выдан быти не маеть. А естли бы в суме великой был выдан, маеть с тое суммы виробливатися, а выпуску на каждый год мужику рубль грошей, а жонце копу грошей. Ед же одежа



УЧД.

Арттыкылаз 61

I

Дворнян

यत्

Артыкдалар

δυσπαθόμεν?

317



[illegible]

Уставуем, если бы который человек отчизный, материстый, спадковый, непохожий albo купленный, даровный, выслужонный и яко колькев набытый albo челядин дворный, отчизный, купленный albo полоненик мужского и женского рожаю, от пана своего утекти, за кого иного зашол, а оный пан, за кого такой збег зайдетъ, будучы от того пана, чый человек челядин дворный утек, врядове напоменн волде артыкулу сорок осмого розделу четвертого о выданье его або о учыненъе з ним справедливости, таких збегов не выдал и справедливости з ними водлуг сего права посолитого не учынил, ино позванный повинен будеть сам або через умоцованого своего у права яко на року завитом стати и того або тых збегов, колко их будеть, у права поставити. А жалобник за станьем стороны позванное ку праву самого або через прокуратора и за призыванем до тых збегов з очивистого мовенья правного доведет ли того, же тот человек або челядник, albo колко их будеть, суть его властные, тогды позванный будеть повинен ему оного человека або челядъ з жонами, з детми и зо всею маестностью их вернути и за омышканье службы тых людей навезки за каждую неделю от каждое головы мужское и женское по шести грошей заплатити, а то навезку тую личачи и рахуючы от заложенья позву. А если бы позванный по сказанью врядовом таких збегов отдати со всем, яко суд скажеть, не хотел, тогды винен будет за них самих, жон и дети их головы яко за головщицу водлуг описанья сего статуту, а за маестность тых збегов и за властные шкody того самого жалобника, если бы якие тые збегы учынили, на чом довод слухный учынить, з навезкою заплатити. Также и за омышкане роботы навезку верху мененую дати. А если бы позванная сторона, ставшы у права, до тых ся збегов не зна-

[illegible]

ла и тым вымовку чынила, иж о такомом человеку або челяднику не ведала и тепер не ведаеть и на тот час, гды о то позвом заложон был, на именью его не был и тепер не ест, таковыи не згола от того волен быти маеть, але того пана урадник, тивун, войт або лавник, кого с тых жалобник обереть, маеть присягнути на том, иж при положенью позву не был и тепер не ест тот збег на именью пана его. А который шляхтич врьдника, тивуна албо людей своих оселых мети не будеть, хто вы мел присегнути, тогды такой шляхтич сам маеть на том присягнути, а предся кожды стан будеть винен позволити на именью своем тых збегов искати и взяти яко своих власных сам, ани через слуг подданных своих, того не боронечи под совитою заплаптоу того, о што жалоба в позве идеть. По тому ж и инде, где ся колвек можеть доведати, будеть вольно жалобной стороне своих збегов отыскивати. А не всхоchet ли позванный отприсегнутися, то вжо жалобнику вольно будеть на том, иж тые збеги под часом прошенья справедливости, на именью позванное стороны были, присягнути. Также и того, же то суть его властные люди або челядь дворяна водлуг сего статуту, якое на то право мети будеть, доводити. А по таком доводе винен будеть позванный яко за самых головы за жоны и дети их водлуг шацунку статутowego, так за маетность тых збегов и теж власные шкоды того пана, естли бы ся которые стали, и за омешканье роботы по тому, яко о том вышей описано, заплатити. А тому, хто за тые люди або челядь заплатил, волно будеть собе их яко своих властных поисквати, а дошедшы правом, маеть их мети за свои подданные. Вед же естли бы тот пан, который их первей правом доходил и заплату за них взял, хотел зась назад тому пану пенези его вернути, то ему вольно будеть























никоимъ паньскому и землянскому даючи себе справу, хто и откуль ест, кому служил и в которую сторону беретсѣ. И гды таковыи приходенъ откуль колвек до которого места albo местечка приидеть и до дому чыего уойдетъ, тогда господар дому того заразомъ того ж дня, а надалеи назавтрее врядови своему оповедати его и каждого гостя не знаемого повиненъ будетъ под виноу на врядо копоу грошей. А за таковымъ поступкомъ волно пропущонъ быти маеть. А где бы который с таковыхъ особ до якого ж колвекъ места albo местечка пришедши, хотя и маючи о собе сведѣство пана своего, а не оповѣдавшыся врядови тамъ перемешкивалъ, тогда врядъ тотъ взявши о немъ ведомость, маеть его, поймавши, в пута железныя на две недели оковати и до работы приставити, а на господару томъ, который его утаилъ, вины собе приставити копу грошей. А который бы безъ сведѣства пана своего albo врядового, до которого места albo местечка пришолъ и не былъ бы того краю обывателемъ, тогда у везенью до трехъ недель отъ вряда задержанъ, а потомъ выведавшися, откуль и куды ити хочеть, пушонъ быти маеть. А прото такъ вжо на вси потомныя часы мети хочемъ, абы каждый господаръ домовый наймита, роботега и наймичку свою в местехъ нашихъ господарскихъ передцехомъ, где есть право майдеборское, а где права майдеборского нетъ, ино в таковыхъ местечкахъ нашихъ князскихъ и паньскихъ и землянскихъ вряду тому, под которымъ тотъ господаръ перемешкиваетъ, о нихъ самыхъ и о житью ихъ ведомость чынити и до рейстру врядового вписати повинни будуть. Але з нихъ таковыхъ, которые безъ службы живучи и ниякою работою не бавятсѣ, на костырстве и пьянстве часъ свой травятъ, нигде ихъ жаденъ врядъ терпети не маеть, але таковыхъ каждого стану по упомненью первшомъ и второмъ, а за третимъ дубцы бьючы, вонъ з местъ

и мѣстечокъ выганяти казати повиненъ будетъ. А господаръ домоу, который бы в дому своемъ по заказу и напомяну въ врядовомъ такомъ переховывалъ, виненъ будетъ врядови своему вины две копе грошей заплатити.



## РИЗДЕЛЪ ТРЕТИЙ НАДЦАТЬ, О ГРАБЕЖОХЪ И О НАВЕЗКАХЪ;



### А РТЫКУЛЪ А

и пограбленіе стада свирепѣго и цѣне его.

Уставомъ естъ, абы хто пограбилъ на паньскомъ, паньскомъ, землянскомъ, а держачи тоѣ стадо, жеребца або сверепу и колко ихъ уморилъ, albo собѣ привлачилъ, таковыи такову сверепу и жеребца знавѣсно маеть и платити стѣ; а цѣна стада паньского и землянского и паньского, таковыи маеть быти, за жеребца чѣмъ копу грошей, за сверепу чѣмъ копу грошей. И фицѣи за копу грошей, за жеребца чѣмъ копу грошей, за сверепу чѣмъ копу грошей. И фицѣи за копу грошей, за жеребца чѣмъ копу грошей, за сверепу чѣмъ копу грошей. И фицѣи за копу грошей, за жеребца чѣмъ копу грошей, за сверепу чѣмъ копу грошей.

### А РТЫКУЛЪ Б

и пограбленіе стада свирепѣго и цѣне его.

и пограбленіе стада свирепѣго и цѣне его.

## РОЗДЕЛ ТРЕТИЙ НАДЦАТЬ: О ГРАБЕЖОХЪ И О НАВЕЗКАХЪ

### АРТЫКУЛ 1

О пограбленіи стада свирепѣго и о цѣне его.

Уставомъ естъ, абы хто пограбилъ на какомъ колвекъ грунте стадо свереппе князское, паньское, землянское, а держачи тоѣ стадо, жеребца або сверепу и колко ихъ уморилъ, albo собѣ привлачилъ, таковыи такову сверепу и жеребца з навезкою маеть платити. А цѣна стаду князскому, паньскому и землянскому, таковыи маеть быти: за жеребца осмъ копъ грошей, за сверепу чѣмъ копу грошей. Нижили за каждого с тыхъ жеребцовъ и свереппе будетъ ли, торгующи што болшъ давано, тогда будетъ повиненъ тую цѣну платити за слушнымъ доводомъ тежъ з навезкою.

### АРТЫКУЛ 2

Якимъ обычаемъ мають се заховати о испашъ и о грабежи на испашахъ.



[illegible][illegible]

Теж устави́ем, иж ни́хто ста́да свере́пего на де́дизне чужо́й, так те́ж и на сво́ей власно́й и на испаш́и за́ймовати не ма́ють, ани в грабе́ж бра́ти. А хто бы на чи́ей албо на сво́ей де́дизне ста́до за́нял або грабе́ж учыни́л, то́гда та́ковый ма́еть ему́ ви́ны три ру́бли гро́шей запла́тити и шко́ды о́правити, што бы ся́ то́му ста́ду ста́ло по́дле у́фалы ви́шей о́писано́е, бо не ма́ють за испаш́ ста́да бра́ти, бы и за́стал на испаш́и, ма́еть, о́светчы́вши су́седом, ото́гнати до то́го па́на, чье ста́до е́сть, а испаш́ ма́еть о́бести лю́дьми сто́ронними и о́коповати с ты́ми ж лю́дьми або мо́жет ли бы́ти и з возны́м, то́гда тот по́винен испаш́ запла́тити, чье ста́до шко́ду учыни́ло. Ве́д же вызво́лем то́лько ста́до свере́пее, абы на испаш́и не бы́ло за́ймовано́. А ко́ни е́здные и ро́бочые и и́ншее вся́кое бы́ло ро́гатое и не́рогатое и те́ж сви́ньи, гу́си, у́тки на испаш́и ма́ють бы́ти за́ймованы по́дле обы́чаю да́вного, и ско́ро заня́вши, ма́еть о́бослати то́го па́на, чье бы́дло, або бы́дло сво́е на па́руку взя́л, а на испаш́ поше́л. И што ко́па на испаш́и прису́дить шко́ды, то́т па́н, чье бы́дло заня́то, ма́еть пла́тити. А где́ бы и на о́босланье то́го, ко́му ся́ испаш́ ста́ла, бы́дла сво́его на па́руку бра́ти и на ко́пу и́ти не хо́тел, то́гда то́т, хто за́йме́ть, на́даде́й тре́тего д́ня ма́еть о́бести ту́ю испаш́ лю́дьми до́брыми, сто́роною и што та́я сто́рона або возны́й шко́ды о́копую́т во́длуг уро́жаю збо́жя и ува́женья шко́ды, в не́м учыне́ное, он ма́еть в то́й шко́де сво́ей о́стави́ти бы́дла, то́лько што бы за́ его шко́ду ста́ло, а о́статок ото́гнати до то́го па́на, чье бы́дло е́ст. Ни́жли ста́до свере́пье, ко́ни и ко́ждое бы́дло то́лко до све́того ю́рья без па́стуха хо́дити во́льно ма́ють, ве́д же не по́ жы́ту и ни по́ збо́жью и́ном, а по́ све́том ю́рьи в ты́днен ко́ждый ма́еть

много добытии своего сподобаяхъ паче хъ мѣсти тѣхъ зъ бы м  
то а вѣ добутии своего а равногости заплати заплати мѣстѣ  
далша мѣсти сподобаяхъ старо равногости мѣстѣ добутии  
нароуныи зъ добутии мѣстѣ мѣстѣ заплати приплати мѣ  
хотѣ добутии нароуныи заплати мѣстѣ по мѣстѣ мѣстѣ  
гды дѣи мѣстѣ сподобаяхъ свою противныи мѣстѣ нароуныи  
перѣ добутии зъ мѣстѣ приплати а вѣ добутии зъ добутии  
хто мѣстѣ добутии мѣстѣ а вѣ добутии мѣстѣ добутии  
добутии мѣстѣ мѣстѣ мѣстѣ мѣстѣ мѣстѣ мѣстѣ мѣстѣ

А<sup>и</sup>ртыкѡлѡ Г

Христоуи пошуша Христоуи аѣо пошушахъ  
спасиоу граде аѣо бѣжили

[illegible]

### АРТЫКУЛ 3

Хто бы под шляхтичом або под шляхтянкою грабеж учинил.

Теж устави́ем: хто бы под шляхти́чом або под шляхтя́нкою грабе́ж учини́л, кони по́брал при ко́стеле, на то́ргу або на по́ли, на до́розе и где ко́лвек або под сло́угою, кото́рый бы при па́ну або па́ней сво́ей в до́розе е́хал, або где на ме́стце прие́хал, ко́ня взя́л албо з во́за выпро́г, бы те́ж и бо́ю жа́дного не вы́ини́л, а на о́статок хо́тя бы о́ная персо́на при то́м грабе́жу са́ма не бы́ла, а бы́ло ли бы то́ переве́дено слы́шным до́водом, то́гды о́ный, кото́рый гра́бил, ма́ет тако́вого са́мого шляхти́ча або шляхтя́нку во́длуг ста́ну. наве́зати, я́ко бы зби́л. А бу́дет ли хто з сло́г при грабе́жу тако́м ра́нен або би́т, то́ те́же и сло́г наве́зати во́длуг их ста́ну, а ко́ня та́же ко́нем наве́зати и шо́кду, е́сли бу́дет при то́м грабе́жу вы́инено, за до́водом о́правити. А е́сли ж бы сло́зе чье́му, е́дучи где за по́сланье́м па́на сво́его о́дному без па́на на до́розе и где ко́лвек, а ко́ня па́на его́ под ни́м



ТРИНАДЦАТЫ

 $\phi_{1\lambda}$ [illegible]

**АҢГЛЫЗ**

一

израш: 43 <sup>3</sup>головица инакисото сямисото  
измямисото.

[illegible]

# Арткдаз

三

жизни и семьи работников домохозяйств.

 $\phi_{\Delta 1}$ 

## РІЗДЕЛЪ

[illegible]

## Арткыла 5

15

цена бышла великомъ и маломъ поворосу.

[illegible]

засногбца

пограблено, хоя бы бой был albo не был, предся тот, хто такой грабеж шляхтичу учынить, повинен будет за доводом правным, яко коня конем, так и слугу оного, под ким пограбить вдолгу стану слуги того навезати, а иншые шкоды, если бы ся при том грабежы стали, оправити и заплатити. Пакли ж бы хто так на поли ходячого коня шляхетского своволне пограбил, таковой за доводом толко коня конем навезати маеть.

## АРТЫКУЛ 4

**О грабеж человека князского, паньского и земяньского.**

Теж устави́ем; е́сли бы́ шляхти́ч чьих лю́дей погра́бил на то́ру, при́ церквѣ и на до́бровольно́й доро́зе, тако́вый ма́еть сторо́не обра́жонной ви́ны запла́тити шѣсть рублѣй гро́шей, а грабе́ж з навѣзко́ю отда́ти, то е́ст ко́ня ко́нем, во́ла во́лом навѣзати. А па́кли бы́ шляхти́ч погра́бил у чьих лю́дей на по́ли а́лбо гдѣ инѣй, а бо́ю не вчини́л, то́гда ма́еть запла́тити три́ рублѣ гро́шей, а гребе́ж та́кже навѣзати. А му́жык му́жыка е́сли при́ костѣле а́бо на то́ру и на доро́зе погра́бит, ма́еть запла́тити два́ рублѣ гро́шей, а на по́ли е́сли погра́битъ — рублѣ гро́шей. А гдѣ бы́ му́жык шляхти́ча а́бо шляхти́яну погра́бил, о́ том ма́еть бы́ти су́жоно во́длуг арты́кулу тре́тего се́го ж ро́зделу, а грабе́ж всья́кий та́кеж з навѣзко́ю пла́тити: ко́ня ко́нем, во́ла во́лом, ко́рову ко́ровою. И́ каждо́е бы́дло, я́кое погра́бил, тако́вым навѣзавши, ма́еть отда́ти а́бо це́ною запла́тити, я́ко ни́жеи о́писано е́ст.

## АРТЫКУЛ 5

Цена конем рабочим доморослым.

## АРТЫКУЛ 6

**Цена быдлу великому и малому доморослому.**

За вола две копе грошей.  
За быка стадняка полторы копы грошей.  
За корову сто грошей.  
За яловицу семдесят грошей.  
За быка неука копа грошей.  
З телицу третячку сорок грошей.  
За теля лоньское тридцать грошей.  
За теля сеголетнее двадцать грошей.  
За вепря кормного копу грошей.  
За некормного полкопы грошей.  
За кнороза сорок грошей.  
За свинью двадцать грошей.  
За подсвинка дванадцать грошей.  
За пороса сеголетнее пять грошей.  
За овцу петнадцать грошей.  
За барана дванадцать грошей.



## ТРИНАДЦАТЫ

ФГГ

За скопца барана лонщика петнацать грошей.  
За ягне шесть грошей.  
За козла четвертака або петака сорок грошей.  
За третяка полкопы грошей.  
За лонщика двадцать грошей.  
За козу двадцать грошей.  
За козеня летнее шесть грошей.

## АРТЫКУЛЪ Э

цена птахом доловым

Гусь три грошы. Каплун шесть грошей.  
Курица три грошы. Петух два грошы.  
Утка два грошы. Селезень два грошы.  
Голуб грош. Утка круговая три рубли грошей.  
За пава або павицу три копы грошей.  
За лебедя домоваго три копы грошей.  
За куру або за курыцу калакуцкую двадцать грошей.

## АРТЫКУЛЪ; И

цена птахом хованым на мыслиство.

Красный кречок шесть рублей грошей.  
За белого кречета пять рублей грошей.  
Серый кречот три рубля грошей.  
Сокол три рубля грошей.  
Ястреб великий две копе грошей.  
За рарога две копе грошей.

Зарябца

ФД

## Розделъ

Зарябца або крогулца пятьдесят грошей.  
Заремлюга тридцать грошей.

## АРТЫКУЛЪ Л

цена збожью и инд крестам и огородным

Жыта копа двадцать грошей.  
Або бочка жыта двадцать чотыри грошы.  
Пшеницы копа двадцать грошей.  
Ярицы копа дванадцать грошей.  
Ечменю копа десеть грошей.  
Оркишу копа десеть грошей.  
Овса копа осм грошей.  
Гречихи копа осм грошей.  
Гороху копа десеть грошей.  
Проса копа осм грошей.  
Бобу копа осм грошей.  
Сочивицы копа шесть грошей.  
А за бочку тых верхменованых ярин совитою ценою болш, нижи за копу положоно маеть быти плачною.  
Лну копа двадцать чотыри грошы.  
Конопель копа двадцать грошей.  
За бочку семени лянного сорок грошей.  
За бочку конопель тридцать грошей.  
За бочку маку пятьдесят грошей.  
Репы або редки бочка шесть грошей.  
Капусты копа три грошы.  
Моркви бочка шесть грошей.

пастерна

За скопца барана лонщика петнацать грошей.  
За ягне шесть грошей.  
За козла четвертака або петака сорок грошей.  
За третяка полкопы грошей.  
За лонщика двадцать грошей.  
За козу двадцать грошей. За козеня летнее шесть грошей.

## АРТЫКУЛ 7

Цена птахом домовым.

Гусь три грошы. Каплун шесть грошей.  
Курица три грошы. Петух два грошы.  
Утка два грошы. Селезень два грошы.  
Голуб грош. Утка круговая три рубли грошей.  
За пава або павицу три копы грошей.  
За лебедя домоваго три копы грошей.  
За кура або за курыцу калакуцкую двадцать грошей.

## АРТЫКУЛ 8

Цена птахом, хованым на мыслиство.

Кречок красный шесть рублей грошей.  
За белого кречета пять рублей грошей.  
Серый кречот три рубля грошей.  
Сокол три рубля грошей.  
Ястреб великий две копе грошей.  
За рарога две копе грошей.

За рабца або крогулца пятьдесят грошей.  
За дремлюга тридцать грошей.

## АРТЫКУЛ 9

Цена збожью, сему и речам огородным.

Жыта копа двадцать грошей.  
А бочка жыта двадцать чотыри грошы.  
Пшеницы копа двадцать грошей.  
Ярицы копа дванадцать грошей.  
Ечменю копа десеть грошей.  
Оркишу копа десеть грошей.  
Овса копа осм грошей.  
Гречихи копа осм грошей.  
Гороху копа десеть грошей.  
Проса копа осм грошей.  
Бобу копа осм грошей.  
Сочивицы копа шесть грошей.  
А за бочку тых верхменованых ярин совитою ценою болш, нижи за копу положоно маеть быти плачною.  
Лну копа двадцать чотыри грошы.  
Конопель копа двадцать грошей.  
За бочку семени лянного сорок грошей.  
За бочку конопель тридцать грошей.  
За бочку маку пятьдесят грошей.  
Репы або редки бочка шесть грошей.  
Капусты копа три грошы.  
Моркви бочка шесть грошей.



## ТРИНАДЦАТЫЙ

ФѦ

пастернакѣ бочка шестѣ грошѣ .  
 Свеклы бочка шестѣ грошѣ .  
 огурцов солоныхъ бочка двадцати грошѣ .  
 А свежихъ шестѣ грошѣ .  
 цыбуля ядомое бочка двадцати грошѣ .  
 Чосноку бочка тридцати грошѣ .  
 Насенья цыбульного фунтъ двадцати грошѣ .  
 огурцового насенья фунтъ осм грошѣ .  
 За воз сена однимъ конемъ осм грошѣ .

## АРТУКУЛЪ І

цена речамъ домовымъ страннымъ

За полоть мяса двадцати грошѣ .  
 За сало петнадцати грошѣ .  
 За кумп два грошы .  
 За медницу масла осм грошѣ .  
 За сыр великий углястый два грошы .  
 За малый чербуглый сыр albo за мальдрик осм пенезей .  
 За гомолку чотыри пенезей .  
 За медницу меду копу грошѣ .

## АРТУКУЛЪ ІІ

цена речамъ дома робленнымъ одежды належачимъ и инымъ

За кофухъ бараний музскій одевадный копу грошѣ .  
 За кофухъ бараний жоноцкій торлоп семдесят грошѣ .

Г

Заситѣ

ФѦ

## РЗДѦЛЪ

Заситѣ лииѣ полковны грошей .  
 Заситѣ лииѣ двадцати грошей .  
 За простицу синюю або черленую двадцати грошей .  
 За простицу чорную осм грошей .  
 За локоть сукна простого сермяжного три грошы .  
 За локоть полотна тонкого ткацкого кузельного шестѣ грошей .  
 За локоть серпанковъ шестѣ грошей .  
 За локоть наметокъ два грошы .  
 За локоть полотна тонкого простого тканья два грошы .  
 За локоть пачесного полотна грош .  
 За локоть згребниці полгроша .  
 За локоть скатертей водлугъ важности пряжи и тканья так же, яко и за полотно .  
 За локоть ручниковъ по половици цены скатертное .  
 За коверцы домовые работы, за опоны, также за постелю и иные потребы и спряты домовые за доводомъ водлугъ уваженья урядового .  
 За топоръ шестѣ грошей .  
 За серпъ два грошы .  
 За косу шестѣ грошей .  
 За хомутъ мужыцкый ременный шестѣ грошей .  
 За простый два грошы .  
 За дугу два пенези .  
 За вожы лычанные полгроша .  
 За конопные грош .  
 За сани мужыцкыя дровни простые два грошы .  
 За колеса мужыцкыя простые шестѣ грошей .  
 За седла, узды, шлеи, лейца, узденицы, вozy и иные рыштунки водлугъ доводу и уваженья врядового .

За топоръ

Пастернаку бочка шесть грошей.  
 Свеклы бочка шесть грошей.  
 Огурков солоных бочка двадцать грошей.  
 А свежих шесть грошей.  
 Цыбули ядомое бочка двадцать грошей.  
 Чосноку бочка тридцать грошей.  
 Насенья цыбульного фунт двадцать грошей.  
 Огуркового насенья фунт осм грошей.  
 За воз сена одним конем осм грошей.

## АРТУКУЛ 10

Цена речам домовым странным.

За полоть мяса двадцать грошей.  
 За сало петнадцать грошей.  
 За кумп два грошы.  
 За медницу масла копу грошей.  
 За сыр великий углястый два грошы.  
 За малый округлый сыр albo за мальдрик осм пенезей.  
 За гомолку чотыри пенези.  
 За медницу меду копу грошей.

## АРТУКУЛ 11

Цена речам дома робленным, одежды належачим и иным.

За кофух бараний музский одевадный копу грошей.  
 За кофух бараний жоноцкий торлоп семдесят грошей.

За китлик полковы грошей.  
 За сермягу двадцать грошей.  
 За простицу синюю або черленую двадцать грошей.  
 За простицу чорную осм грошей.  
 За локоть сукна простого сермяжного три грошы.  
 За локоть полотна тонкого ткацкого кузельного шесть грошей.  
 За локоть серпанков шесть грошей.  
 За локоть наметок два грошы.  
 За локоть полотна тонкого простого тканья два грошы.  
 За локоть пачесного полотна грош.  
 За локоть згребниці полгроша.  
 За локоть скатертей водлугъ важности пряжи и тканья так же, яко и за полотно.  
 За локоть ручников по половици цены скатертное.  
 За коверцы домовые работы, за опоны, также за постелю и иные потребы и спряты домовые за доводом водлугъ уваженья урядового.  
 За топор шесть грошей.  
 За серп два грошы.  
 За косу шесть грошей.  
 За хомут мужыцкий ременный шесть грошей.  
 За простый два грошы.  
 За дугу два пенези.  
 За вожы лычанные полгроша.  
 За конопные грош.  
 За сани мужыцкие дровни простые два грошы.  
 За колеса мужыцкие простые шесть грошей.  
 За седла, узды, шлеи, лейца, узденицы, вozy и иные рыштунки водлугъ доводу и уваженья врядового.







РАЗДЕЛЪ ЧЕТВЕРТЫЙ НАДЪЦАТЬ . ОЗЛО  
ДѢЙСТВЕ БЛАЖЕННОГО СТАНЪ

А́РТЫКҢАҢ А

чпомапомъзлицомъ слъзе нпо  
помъ тиѣмъ гдѣ маѣсти  
шмгтн вѣдѣмъ

[illegible]

62 4036.

## РОЗДЕЛ ЧЕТВЕРТЫЙНАДЦАТЬ: О ЗЛОДЕЙСТВЕ ВСЯКОГО СТАНУ

## АРТЫКУЛ 1

О пойманом з лицом слузе и подданом чиём,  
где маеть быти веден.

Гды бы хто чиего слугу, боярина, человека тяглого або челядника невольного с яким лицом, речми краденими поймал обычаем и порядком, нижей в сем розделе описаным, так в дому его, яко и на поли албо на дорозе, толко бы на грунте пана того человека, тогды такового лицованого человека маеть вести до пана его, чий будеть, до того двора, ку которому оный человек належить. А где бы трафилося кому чиего слугу человека поймати с лицом не на именью пана его, але где индей на дорозе албо на чужом грунте будучого, албо теж в местечку, в селе иншого пана, будь теж в месте нашем, где несудовый врьд и не торгового дня албо в селе нашем, такового стороне жалобной волно будеть вести, где всхочеть, албо до врьду нашего господарского гродского того повету албо теж до пана его, и поведеть ли до пана, ино подавши его с тым лицом оному пану самому, а в небытности самого пана, ино врьднику, тивуну его або рыкуни, а межы станов меншых убожших, где врьдника, тивуна не будеть, ино жоне або сыну dorosлому, маеть с ним справедливости просити, а тот пан або в небытности панской врьдник винен будеть ему справедливость неотволочную надалей до двух недель учинити водлуг сего статуту. И придет ли спра-

ФК РИЗДЕН

[illegible]

извѣсно

на до зводу, тогда звод до остаточного стопня права там же на том месцу маеть быти чинен тым же обычаем, яко нижей в другом артыкуле сего розделу о звоне на врядах наших есть шырей описано, и до розсудку правного того человека, з лицом поданого, тот, кому его подадутъ, маеть в доброй опатрности и за своею сторожею, от жалобное стороны сторожи не потребуучы, ховати. А естли бы то пан або врядник его справедливости ему о то учинити не хотел або ее не водлуг права сего посполитого с кривдою стороне жалобной чинил, таковой, будучи о то до вряду нашего суду належного позван, повинен будетъ сам перед врядом нашим стати и того в злодействе обвиненного поставити. А вряд наш в той речы промежку них розсудити и винного водлуг права карати маеть. Естли ж бы тот злодей утек у того пана своего або пан оное лицо стратил и перед судом нашим злодея бы не поставил, и лица не положил, таковой сам albo его врядник, кому тот злодей был подан, повинен будетъ первей на том присегнути, иж тот злодей утек або лице згнуло без рады, ведомости, фолги и не за опатрностью або недбальостью его. А по таком отприсяженью предсе жалобной стороне шкоду заплатити, на чом присягнеть albo який иный слушный довод учинить, што ему при оном лицы будетъ згнуло. А естли тот злодей в такой вине был обжалован, за што горлом караютъ, предсе и потом где колвек можетъ быти постигнен, горлом каран быти маеть. Пакли ж бы за приведеньем до двора которого пана або дому шляхетского человека его лицованого оный пан або его врядник, тивун и хто ж колвек, в дворе будущый, стороне поведовой, возному и людем сторонним оказатися albo, оказавшись, обвиненного в злодействе до себе взяти не хотел, такового человека волно будетъ стороне











дело описано. А трафит ли ся пойманье з лицом albo за бийство, где о горло поидеть, на торгу albo на ярмарку и празнику в иных местах наших не под урядом судовым albo теж в местех князских, паньских и земьянских, тогда не можеть ли быти при том возный и перед вижом того вряду нашего albo того пана, будь теж впрядника его, в чьем ся то мстечку станеть, маеть быти такой иман и до везенья в замку albo в дворе тамошнем сажон, и где бы се то стало межы слугами albo подданными шляхетскими, звлаща в том одном повете оселых, albo бы наш подданный господарский шляхетского человека обвинил и осадил, а шло бы о реч такую, за што горлом карають, тогда жалобная сторона, способившы собе возного и сторону, маеть того обвиненого, будь того ж дня або назавтре, а надалей дня третьего або четвертого, взявшы с того везенья торгового, вести з возным и з стороною, где всхочеть, albo до вряду нашего судового в том же повете, albo теж до пана того, чий человек будет, и там собе справедливости доводити. А естли через чотыри дни тот, хто посадит, а того взыня своего з везенья такового торгового не выйметь без слухных правных причин, тогда тот вряд маеть его доброволне, толко взявшы собе потуремное, выпустити. А тот взынь потом навезки водлуг стану своего, яко бы бит был, за зельженье и взыенье свое, также и того потуремного, и теж шкод, естли бы ся ему за тым иманьем и саженьем якие стали, будеть мочи на том, хто его был посадил, позыскивати перед тым же врядом. И для того тот вряд, беручи обвиненого до везенья, маеть теж и того жалобника albo везеньем, albo парукою доброю опатрить, яко бы и обвиненому в такой мере, як выше описано, справедливость не гинула. А будеть ли обвинен в таких речах кровавых наш

подданный иншого присуду, а не того, где торг будеть, от шляхетского человека, ино то жалобник так же ся маеть заховати и вести его до того врядника нашего, в чьем присуде ест, толко бы в том же повете, и там собе права доводити. А выкупати з везенья того первого торгового тот маеть, хто дасть осадити по тому, яко о том в разделе четвертом доложено, а потом тое шкоды на виноватом смотрети. Если бы кривда якая на торгу, будь в речах кровавых або иных менших сталася человеку, на торг приезджому, будь naszym або шляхетским подданым от людей оногo двора, где торг будеть, с таковыми тот вряд справедливость неотвочную што наборздай чынити повинен будеть. А прижудый человек, наш або шляхетский, учинит ли кривду человеку оногo вряду, где торг ест, тот там же маеть быти до везенья осажон. И будеть ли вина в речи кровавой, то нашего подданого до врядника нашего, под чьим присудом будеть. А шляхетского человека до вряду гродского albo теж до пана его, яко похочеть, вести и там собе справедливости доводити будеть. А в речах менших, не кровавых маеть о нашем подданом вряднику нашему, а о шляхетском пану его albo в небытности панской вряднику знати дати. А врядник наш або шляхтич, сами приехавшы або через посланцов своих, мають таких обвиненных с тым же врядом, под которыми ся што на торгу станеть, сполне судити и винных карати. А не приедет ли, ани пришлеть врядник наш або шляхтич ку тому праву, ино вжо тот пан або врядник оногo двора, где торг был, взявшы к собе на тое право возного и двух шляхтичов, земайн наших господарских, маеть такую реч судити и сказовати и до заплаты винного у везенью держати. Вед же такие поступки, вышней описанные, мають ся

по руданым иншого присуду, а не того, где торг будеть, от шляхетского человека, ино то жалобник так же ся маеть заховати и вести его до того врядника нашего, в чьем присуде ест, толко бы в том же повете, и там собе права доводити. А выкупати з везенья того первого торгового тот маеть, хто дасть осадити по тому, яко о том в разделе четвертом доложено, а потом тое шкоды на виноватом смотрети. Если бы кривда якая на торгу, будь в речах кровавых або иных менших сталася человеку, на торг приезджому, будь naszym або шляхетским подданым от людей оногo двора, где торг будеть, с таковыми тот вряд справедливость неотвочную што наборздай чынити повинен будеть. А прижудый человек, наш або шляхетский, учинит ли кривду человеку оногo вряду, где торг ест, тот там же маеть быти до везенья осажон. И будеть ли вина в речи кровавой, то нашего подданого до врядника нашего, под чьим присудом будеть. А шляхетского человека до вряду гродского albo теж до пана его, яко похочеть, вести и там собе справедливости доводити будеть. А в речах менших, не кровавых маеть о нашем подданом вряднику нашему, а о шляхетском пану его albo в небытности панской вряднику знати дати. А врядник наш або шляхтич, сами приехавшы або через посланцов своих, мають таких обвиненных с тым же врядом, под которыми ся што на торгу станеть, сполне судити и винных карати. А не приедет ли, ани пришлеть врядник наш або шляхтич ку тому праву, ино вжо тот пан або врядник оногo двора, где торг был, взявшы к собе на тое право возного и двух шляхтичов, земайн наших господарских, маеть такую реч судити и сказовати и до заплаты винного у везенью держати. Вед же такие поступки, вышней описанные, мають ся

заховати











[illegible]

18

том тот, хто продасть, на первый або на другой торг по той купли або мене масть з боришники або хотя з одним борышником до близшого мещечка, где торг бываеъ, ехати и тую продажу або мену сознати. А который купил, выпис себе взяти масть, а тым выписом, гды потреба укажеть, масть себе очышати, а вряд кождый от такового записанья ивыпису не масть болш брати, толко один грош, от купующого — полгроша, а от продавцы другую полграша. Нижли естли бы хто потом тую реч познал и то перед врядом довел, же то его власная реч, тогды тот, хто первей купил, пенези свои тратить, а тое, што купил, перед врядом масть оному, хто познал и довел, вернути. А будет ли менити, же при том лица много погинуло, тогды тот, хто купил, масть отприсягнути, иж болшей тых речей не купил, ани о них сведом и то купил, не ведаючи, жебы мела быть реч краденая. А тот, у кого што познають, пенезей своих масть смотрети на том, у кого што купил або выменял. А где мещечка суть ближей, там подданные нашы господарские, также духовных и свецких станов селяне на селах, ани в домех своих ничего продавати не мають, але до мест и мещечок все, што хочеы, своее власности продавати, возити и продавати кождому волно. И купчыки албо торговцы для купованья некоторых речей по селом ездити не мають, леч на торгах и в мещечках, где ся кому што трафитъ, куповати кождому позволяем, чого яко врядники нашы господарские, так князские, паньские, духовные и земляньские мають постерегати и обволявати, абы за такими покутными сельскими купецтвы и торговлями злодейство не множылося.

и погонимъ слѣдующаго колесни-  
щика по сраженю.

[illegible]

VIA MOTO

## АРТЫКУЛ 9

О погоненье следом в якой колвек школе покраденной.

Коли бы покрадены кони, воли, быдло и иншыя речы в доме и где ж колвек, а тот шкодныи понял бы след тое шкоды своею и собравши людей добрых околичных суседов водле давного обычаю гонил следом, а тот след где бы ку которому селу албо в чый дом привел, тогда мають послати до того села абы до дому, где след вышол, людей добрых сторонних годных веры, абы з села своего и з дому, где бы след вшол абы грунту земли села своего след вывели. Таковое село абы в чый дом след будеть вшол, мають тот след в тое копы взяти и з села абы з дому и з земли своею того села след вывести аж до иншое границы, куды тот след пойдеть. А если бы тое село, до которого след приведено, от себе следу не вывели абы от следу отбили, абы, выгнавши, быдлом затоптали и на таковом застановившися тая копа, где следу не отведено абы отбито, мають взяти возного и с тым возным люди сторонние копа вся мають оную шкоду осумовати, на чом оный шкодник самотреть присягнуть, менучи собе шкоду от того села. А гды присягнуть, тогда оное село тую шкоду винни будуть заплатити, а собе винного искати и по сказанью мають через возного и сторону, которые при том были, объявити то вряду городскому того повету и половицу пересуду вряду дати, а вряду мають рок водле важности шкоды и науки статутное заплаते зложити и тот рок листом своим пану тых людей ознамити и в том его напамянати, абы тую шкоду людям своим заплатити велел, абы естли















Естли бы злодей был пойман на злочинстве, а не в дому своем, а тые речи краденые в дому еще не были, таковыи злодей сам один маеть за тое злочинство каран быти, а жона, дети и домовая челядь от того будути волни, одно шкода, злодейством его вчыненная, за маетности того злодея за доводом плачона будети, што бы болш над тое лице украл.

### АРТЫКУЛЪ 31

Ужасин злодейне матоло  
веса порожденного

Естли бы злодей был пойман на злочинстве, а не в дому своем, а тые речи краденые в дому еще не были, таковыи злодей сам один маеть за тое злочинство каран быти, а жона, дети и домовая челядь от того будути волни, одно шкода, злодейством его вчыненная, за маетности того злодея за доводом плачона будети, што бы болш над тое лице украл.

### АРТЫКУЛЪ 32

Естли бы злодей был пойман на злочинстве, а не в дому своем, а тые речи краденые в дому еще не были, таковыи злодей сам один маеть за тое злочинство каран быти, а жона, дети и домовая челядь от того будути волни, одно шкода, злодейством его вчыненная, за маетности того злодея за доводом плачона будети, што бы болш над тое лице украл.

Е

Ужасин

Естли бы злодей был пойман на злочинстве, а не в дому своем, а тые речи краденые в дому еще не были, таковыи злодей сам один маеть за тое злочинство каран быти, а жона, дети и домовая челядь от того будути волни, одно шкода, злодейством его вчыненная, за маетности того злодея за доводом плачона будети, што бы болш над тое лице украл.

### АРТЫКУЛЪ 33

Ужасин злодейне матоло  
веса порожденного

Естли бы злодей был пойман на злочинстве, а не в дому своем, а тые речи краденые в дому еще не были, таковыи злодей сам один маеть за тое злочинство каран быти, а жона, дети и домовая челядь от того будути волни, одно шкода, злодейством его вчыненная, за маетности того злодея за доводом плачона будети, што бы болш над тое лице украл.

Естли бы злодей был пойман на злочинстве, а не в дому своем, а тые речи краденые в дому еще не были, таковыи злодей сам один маеть за тое злочинство каран быти, а жона, дети и домовая челядь от того будути волни, одно шкода, злодейством его вчыненная, за маетности того злодея за доводом плачона будети, што бы болш над тое лице украл.

### АРТЫКУЛ 17

О знаки злодейские на человека подозреваемого.

Уставуем, гды бы на человека которого простого стану подозреваемого, то ест который, хотя бы при лица не был, але однак был бы вжо поволаным або злодейство кому платил, хто жаловал, менуючи собе от него шкоду в злодействе яких речей, а мел бы на то светков трех або двух людей добрых, неподозренных, веры годных, которые бы того злодейства з яких слушных причин ведомо были, тогда за сведением таким маеть быти тот человек подозренный на муку выдан и мучон маеть быти от стороны поводовое один раз. Вед же не далее, толко через годину, одно бы его на члонку не охромил; и домучит ли ся злодейства, тот ма быти горлом каран. А естли ся ничего не домучит, тогда маеть его навезати водлуг стану его.

### АРТЫКУЛ 18

Трикоть злодея приличного одного дня можеть мучыти.

Уставуем, гды бы поймано злодея приличного, а на тот час без лица будети пойман, тогда такового злодея три кроть одного дня можеть мучыти, только бы на котором члонку не образил. А естли бы ся не домучыл, тогда за кождым разом муки оное маеть его навезати водлуг стану его. Пакли ж бы в оной муце злодейства на нем домучытися не мог, а оноу мукою уморен або на члонку охромен, таковой будети повинен за умерлого головщину совито, а за хромоту яко за цалого человека платити водлуг стану его. Нижли естли бы тот злодей в одной муце для чаров спал, а муки не чул, а тые чары были бы при нем найдены ув устех або на голове, у волосех, подпахами або где индей, тогда навезки ему не повинен дати и еще таковой приличный злодей хотя бы ся за такими чары до злодейства не признал, будети повинен стороне жалобливой шкоду платити, на чом присягнеть.

### АРТЫКУЛ 19

О злодеях и разбойниках, которые бы вранника своего поволали.

Уставуем: гды бы чых колвек подданных злодеев або разбойников и яких колвек злочинцов поймано, а они бы, идучи на смерть, поволали вранника своего, иж того злодейства их сведом и тым лупом с ними ся делил, а тот вранник был бы шляхтич, таковой маеть первший кроть отприсегнутися самодин, а потом, естли бы таковых других и третих злочинцов поймано, а тые также, идучи на смерть, того ж поволали и на шыбеницы не отволали, тогда тот от тых поволаный







# УТИРНАДЪЦАТЫ

ФѢГ

Ахто бы злодеа черезъ день и черезъ нощь в себе в домѣ  
погдашъ привелъшы рубли до первой виненъ будеть его навезати во  
дню естли аманны естли будеть поманъ а рубли не в рдъты ге  
резъ рубли и черезъ нощь задержанъ итѣ в домѣ его будеть погдашъ  
будеть повиненъ головоу знь платити такѣ вору естли  
ты естли выхитѣ мѣ естли быхитѣ злодеа поманъшы и рубли  
не в рдъты в домѣ в себе або на дорозе правомъ не поконавшы мѣ  
таковъ естли естли естли повиненъ его повиненъ на вѣ ати по  
томъ в правознмѣ вѣдѣти

## АРТЫКУЛЪ КѢ

Хто бы што вкралъ на дворе на  
шомъ г. р. и о мѣ

Тѣмъ хто бы на дворе нашомъ г. р. и о мѣ што вкралъ а по бы  
стало меншъ рубли по двѣ грошѣ а мѣ бы естли естли не в рдъты  
вомъ бы што манго естли естли або лицо выхитѣ естли естли ма  
нѣ хъ о рдъты естли а по естли естли бы што вкралъ а бы  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли

## АРТЫКУЛЪ КѢ

Ифонахъ и дѣтихъ которые вѣны  
были рдѣ естли естли

А естли бы лице в домѣ застѣто и дѣти ифона прѣсто были  
и тѣхъ рдѣ естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли

## АРТЫКУЛЪ 22

Хто бы што вкрал на дворе нашомъ господарскомъ.

Теж, хто бы на дворе нашомъ господарскомъ што вкрал, а то  
бы стало меншъ двоухъ копъ грошей, а шла бы тая речъ не о  
горло и правомъ бы то на него переведено або лицо  
вынато, таковому мають ухо одно урезати, а потомъ, естли бы  
што вкрал, бы тежъ краденая речъ и десети грошей не стояла,  
тогда вжо горломъ маеть быти каранъ, ведъ же и в тотъ часъ  
за слушнымъ поконаемъ правнымъ.

## АРТЫКУЛЪ 23

О жонахъ и о детяхъ, которые вживали речей краденыхъ.

А естли бы лице в дому застѣто и дети и жона при томъ  
были, и тѣхъ речей краденыхъ, ведаючи ихъ быти краденными,  
уживали, тогда они повинни будють тую шкоду платити, а в  
недо-

ФѢГ

РІЗЕАЪ

естли естли заплѣты и сами головами выданы быти и ни  
не в вѣчную неволю чуждо похитѣны вырѣбѣны и о мѣ естли естли  
бы за естли естли быти а горломъ естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли

## АРТЫКУЛЪ КѢ

выданы лица зъядъ нашого  
и тѣхъ рдѣ естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли

Хто мѣ естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
шомъ г. р. и о мѣ естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли

## АРТЫКУЛЪ КѢ

и тѣхъ рдѣ

Хто естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли  
естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли естли

## АРТЫКУЛЪ 24

О выдаванью лица з уряду нашого и теж з двора князского, паньского и шляхетского.

К тому уставуемъ: естли бы лице принесено было до вряду  
нашого господарского, князского, паньского и земаьского,  
а хотя бы тое лице была речъ важная — золото, серебро, гро-  
шы, шаты, кони дорогие, тогда отъ всего того лица, хотя на-  
важнейшого, кождый врьдъ, взявши доходъ свой пятьдесятъ гро-  
шей, маеть тое лицо тому, хто его зысчеть, вернути и отдати,  
а злодей за вину злодейскую горломъ каранъ будеть. А кото-  
рое бы лицо стояло меншъ копы грошей, отъ того выкупна  
только шесть грошей брано быти маеть.

## АРТЫКУЛЪ 25

О блудяги.

Кнежата и панове хоругвовные, панове рада, также и врьд-  
ники земские о блудяги, также и о то, с чого злодей согнанъ  
бываетъ, мають ся заховати тымъ обычаемъ, ниже описанымъ, то  
естъ, гды ся чый конь або якое иное быдло прибудитъ або  
згонное трафитъ на именью ихъ, будеть взято до двора ихъ,  
а будеть ли в тотъ часъ в томъ именью пан самъ, то такое быдло  
мо-







# ЧЕТЫРНАДЦАТЫЙ

ФМЗ

А естли бы на злодействе в поле не поймано, а ле лице в дому на рде  
но албо сле дом присочено, что по нисо и чинишо мд злодействе ма  
есть быти сужоно водлуг сего статута.

## АРТЫКУЛЪ КЗ

чпо сра дены е ставд на афобин.

Бстабд емд сомб бы злодействд чышамд ловлен рыбы в ста  
ве або в афавце, таковы егды бд рдсть по манд и привр днд ро  
вмр дз лицо илб первый раз за доводом ма есть быти сужам  
быти, а гд бы тогды аф дрдн рдз з лицом был пойман то  
за доводом елб шны мд рдз заны мд уха каран бд рдсть, а естли  
еа того аф трдсти а рдз рдбдсти ть тогды за доводом елб шны  
ма есть быти сужамд нисо злодг хостм бы лицо не стояло шац  
учи мд рдсти ть.

## АРТЫКУЛЪ КН

чшисо рд попорам на естмсти тагд пофоти  
або бдстопны наводг

Хр дш бы ес трафило под трамид ч чини погореньм, в мст естлбо  
гд ес колвек або бы хто наводг стондл автотдмд што емд  
згнул попорам згд бд нисо колвек бы ес за табна поизала,  
тогды тогды рдти бд рдсть, ма есть зчмд чшо зчмдсти пра  
во мд нисо ч злодейство, а погд бд нисо познамо бд рдсть чна  
афстли то чпо зчмд рдны мд навра дг аф то звор дш або огни вынл  
ч злодейство выны во мд бд рдсть, а тш е рдти по мд тш рдсть  
в рдсти, а ле тогды хто таковы рдти свои во хостм мсти полови  
цеи цны того естмсти бд рдсть ма есть чного мстипти.

Атты

ФМН

РЗДМЗ

## АРТЫКУЛЪ КД

чли дхд и во волны хд таковы хд попорам  
бы на мовиши невестд мд аф  
ид и знеи дехал.

Повстегамы злость мд и во волны хд бстабд емд и фд гд бы  
хто нисо колвек естмд бд рдти про помневы бжмн бо фое нпо  
бжмн ево ес хрстияны ес ес мдл по рдмбости нбжмн ес мд  
афод хостм аф знеи при зволны емд нбхал бы знеи, тогды бд  
рдсти по стигнен в дорозе в мсте вое по рд и нисо по рдмд ес лб  
ид мстипд ма есть быти по манд и доводм рд нисо ес то б рдн  
мисо нисо по рдмд и ны злочинца, або тш рд зое лости его змбисе  
по звы ид правд бд рдти притягнн карои забиты, а таковы за  
рво рдмд елб шны мд горло трасти ть, а таковы ес афстли нбв  
еа попорам на по зволнмд на каран бжмн ма есть, а чпо  
мд того, естли бы мд бд ес горлом карати не хостм ес то ма  
зое лости при воли его, а шшисо рд забраны ма естипи за по зволны  
таковы ес бд ес горлы то бд зови по стипти зчмдны его хостм по  
бжмнсти платона быти ма есть, а тш бы ес тш рд по трафило  
аф бы вгонены тогды попорам бд рдсти то гонити ч того хостм  
афстипо дз д афстипи забиты был, або бы тш рд того попо  
рам бы таковы мд при рдтны мд ес по помд збжмн голови дз д  
афал забиты, а тогды бд рдти д рд захватити ма есть во рдбд  
того нисо чд аф лдчмид бжмн роз рд артыкул ес нбфне тш  
мастмд бд рдсти чна.

## АРТЫКУЛЪ Л

чшиса рдны чд аф лд бдства

забита

А естли бы на злодействе в поле не поймано, а ле лице в дому  
найденно албо следом присочено, о то, яко и о иншом злодействе  
маеть быти сужоно водлуг сего статута.

## АРТЫКУЛ 27

О покраденъе ставу и сажовки.

Уставуем: кому бы злодейским обычаем ловлено рыбы в ста  
ве або в сажавце, таковой, гды будеть пойман и приведен до  
вряду з лицом первый раз, за доводом маеть быти пугами бит.  
А где бы тот же другой раз з лицом был пойман, тот за  
доводом слухным упузанием уха каран будеть. А естли ся  
того ж третий раз допустить, тот за доводом слухным маеть  
быти каран яко злодей, хотя бы лицо не стояло шацуючы и де  
сети грошей.

## АРТЫКУЛ 28

О шкоде, которая ся станеть часу пожоги або в стоненью на  
воде

Гды бы се трафило под часом от огню погоренья в месте  
або где колвек або бы хто на воде стонул, а в тот час што  
ему згнуло, которая згуба у кого колвек бы се затаеная по  
казала, тогды тот чьи речи будуть, маеть з ним о то чынити пра  
вом яко о злодейство. А тот, у кого то познано будеть, окажет  
ли то оповеданьем на вярде, же то з воды або с огня вынял,  
от злодейское вины волен будеть. А тые речи тому, чьи суть,  
вернути, але тот, хто такие речи свои всхочеть мети половицею  
цены, чого стояти будеть, маеть у оног окупити.

## АРТЫКУЛ 29

О людях свовольных таковых, который бы, намовивши невесту  
мужатку и з нею уехал.

Повстегаячы злость людей свовольных, уставуем, иж где бы  
хто яког колвек стану будучи, пропомневши боязни божое  
и повинности своее хрестиянское, смел подмовити и взяти  
кому жону, хотя ж з ее призволением, и уехал бы з нею,  
тогды, будет ли постигнен в дорозе, в месте, в госпде и на  
котором колвек месту, маеть быти пойман и до вряду городско  
го веден, яко и который иный злочинца. Або теж з оселости  
его земское позвы, ку праву будучи притягнен на рок завитый,  
таковой за доводом слухным горло тратит. Так теж и тая  
невеста, которая на то позволила, на горле карана быти маеть.  
Кроме того, естли бы муж ее горлом карати не хотел, то  
маеть зостати при воли его. А шкоды за бранье маетности  
за позволением такоее белое головы, то все з совитостью  
з имения его, хто то учинить, плачона быти маеть. Где бы ся  
теж то трафило, жебы в гоненье тот, который будеть гонити,  
от того, хто з мужаткою уезжает, забит был, або бы теж того,  
который бы таковым преречоным способом з белою головою  
уезджал, забито, тогды в том суд захватитися маеть водлуг  
того, яко о чужоложнику в сем же разделе, артыкуле нижнем  
тридцатом ест описано.

## АРТЫКУЛ 30

О каранью чужоложства.







не много корчем покнутых. Которые корчмы покнутые не одно на великой переказе-местом нашим и шляхетским, але и в речи посполитой сказу и шкоду приносят не менш с тое самое причины, же в таковых корчмах покнутых уставичне забойства, злодейства, розбой и иные многие збытки деются, чому забегачуы уставуем, то хочете мети, абы яко на именьях князских, панских и шляхетских корчмы покнутые нигде не были и подданные так нашы, яко панские, князские и шляхетские, по селах в домех своих пива на шинк не варили и не продавали, также медом и горелкою не шинковали и шинков жадных не мели, кроме стодол при гостинцох и дорогах звыклых, также на именьях паньских и шляхетских, в которых для людей пережчих яко речи странные, так и шинк уставичне быти может, а таковые корчмы покнутые в каждом воеводстве, землях и поветех вряд наш гродский через наместники свои, придавши до них возного поветового, яко у своих урадах, так и в иных державах замков и дворов наших, которые в их воеводстве або старосте, у волостях, по селах будут, гамовати маю. И где бы у которого кольвек подданого нашего пива, на шинк увареное, также мед, горелку шинковную нашли, тогда яко трунок, так и все начинье пивное, медовое и горелчаное — котлы, кублы, бочки, а не иншую маетность забирати маюте до замку або двору нашего. А с того половина пожитку маеть ити на шпиталь, а другая половина на оный вряд гродский. А на именьях, волостях и селах панских, князских и шляхетских, всякого стану духовного и светского с того не выимуючи, в каждом повете маюте того постерегати и в таких корчмах пильне выведыватися вряды гродские.

атаского шляхетича хутобы сам зеврхмы покнутые в селех або в домех своих шляхетского мел, а не на гостинцу альбо принайдо розе не збудовавши дом гостинного мел альбо людям своим в домех их мети позволял, каждому шляхетичу, хто похочеть позвати о то до суду гродского на рок завитый волно. Гды то на которого шляхетича доведено будет слушным доводом, маеть вины заплатити три рубли грошей, которое вины половина маеть належати тому вряду гродскому, а другая половина маеть быти дана тому шляхетичу, хто позовет. А тот вряд гродский повинен будет тому всему досыть чынити и то выконувати под виною на нас, господара, до скарбу нашего земского того паньства дванадцатма копами грошей. По тому ж старосты, державцы, тивуны и кождый вряд наш, который бы в том был противен а вряду гродскому тых корчем покнутых на волостях наших забирати боронил або бы сам таковых корчем ужывати подданным нашим по селах для пожитку своего позволял, таковой же вине менованой подлечи вины будет за кождым разом сколько бы кротъ о то для невыконанья того артыкулу от кого колвек перед нас, господара, або до суду головного позван был.

# АРТЫКУЛЪ 32

Хто бы кого обвинил и перед вряд привел, маеть чого ж часу описатисе на который рок маеть доводити.

Теж хто бы кого обвинивши перед врядом до везенья альбо за паруку давши и рок от вряду ку доводу принявши сам без

## АРТЫКУЛ 32

Хто бы кого обвинил и перед вряд привел, маеть чого ж часу описатисе на который рок маеть доводити.

Теж хто бы кого обвинивши перед врядом до везенья альбо за паруку давши и рок от вряду ку доводу принявши сам без







# СТАТУТ ВЕЛИКОГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКОГО

от светлейшего государя короля его милости Сигизмунда Третьего  
на коронации в Кракове, изданный в 1588 году

*Смотрите, что должны делать, ибо не творите суда человеческого, но суд Божий. А что-либо осудите, все на вас же падет. Пусть будет в вас страх господен всегда. А совершайте все чистосердечно, ибо нет пред господом Богом нашим неправды, ни изъянов особ, ни пожелания даров (Книги 2. Паралипоменон. Глава 19).*

*Любите справедливость, которые судите землю. (Мудрость Соломона. Глава 1).*

*Кто любит неправду, тот ненавидит душу свою. (Псалом 10).*

*Правом судите, сыны человеческие (Псалом 57).*

*С ласки и по привилею короля его милости в Вильно.*

*Печатано в доме Мамоничев.*

## ПРИВИЛЕЙ НА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПРАВО ЛЬВА САПЕГИ ИЗДАВАТЬ СТАТУТ ВЕЛИКОГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКОГО 1588

Сигизмунд Третий, Божьей милостью король польский, великий князь литовский, русский, прусский, жомойтский, мазовецкий, инфляндский, той же Божьей милостью король шведский, готский, вандалский и великий князь финляндский и иных. Объявляем этим нашим письмом кому положено, всем и каждому в отдельности то, что когда на этом сейме счастливой нашей коронации от имени сословий Великого княжества Литовского, на основе присяги, нам священно представленной, прежде всего верности и подчинения, между прочим, нас просили, чтобы законы и статуты Великого княжества Литовского по поручению наших светлейших предшественников королей Польши, а также при многих содействиях учнейших мужей, сведущих в законах, заботой, усилением, трудом и прилежанием к единодушному согласию всех сословий, депутатов как духовных, так и светских, князей, хорунжих и шляхты этого княжества, писанные на польском и русском языках, мы бы позаботились напечатать и издать, так как из рукописных законов возникает некая трудность познания права и вредное разнообразие в большом количестве. Этой именно просьбе мы тем более охотно изъявили согласие, так как мы понимаем, что на этом зиждется основа власти речи посполитой, постоянно человеческого общества и зажиточность населения. И они, как кажется, тем полезнее для обеспечения государственных дел, чем больше в напечатанном верности, находчивости, преимущества и опыта содержат. И поэтому в лице благороднейшего Льва Сапегу, подканцлера Великого княжества Литовского, чья исключительная добродетель в делах, правота, деятельность показана и доказана и более того, речь посполита для сохранения законов и всех своих свобод в нем

воплотились. Тем самым перед всеми остальными ему же, благороднейшему Льву Сапеге, мы решили поручить заботу печатания и издания законов и статуты Великого княжества Литовского на польском и русском языках. Для этого настоящее поручаем, чтобы никто не осмелился разрешить себе печатать и издавать статуты Великого княжества Литовского, кроме благороднейшего Льва Сапегу, или того, кому он сам их передаст,— под карой 5000 тысяч венгерских флоринов и изъятии всех напечатанных книг. Из этой суммы половина нашей казне, половина же благороднейшему Льву Сапеге должна быть отдана. Именно это мы хотим, чтобы было соблюдено соответственно этому письму. Для подтверждения этого мы повелеваем настоящее подписанное скрепить печатью Великого княжества Литовского.

Дано в Кракове 11 февраля Господнего 1588, первого года нашего правления.

## ПРИВИЛЕЙ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ СТАТУТА, ПОДПИСАННЫЙ 28 ЯНВАРЯ 1588 ГОДА

Сигизмунд Третий, Божьей милостью король польский, великий князь литовский, русский, прусский, жомойтский, мазовецкий, инфляндский. Той же Божьей милостью предназначенный король шведский, готский, вандалский и великий князь финляндский и иных.

Совершаем явно этим нашим листом, всем вообще и каждому отдельно, нынешним и потом будущим, что паны-рады, а также вряники наши, депутаты Великого княжества Литовского, будучи на общем сейме нашей счастливой коронации, именем всех сословий жителей Великого княжества Литовского, подали нам для утверждения статут, то есть порядок отправления правосудия, поправленный депутатами от сословий Великого княжества Литовского на поветовых сей-



миках для того избранных и назначенных, на сейме нашего избрания под Варшавой просмотренный, прося, чтобы тот статут ими новопоправленный при иных правах и вольностях их привилеем нашим подтвердили и всем сословиям Великого княжества Литовского выдать и к употреблению велели привести, указывая нам с конституций и сеймовых постановлений, что это мы должны учинить.

Мы, государь, зная будущую обязанность нашу, что мы тем государствам, в которых нас господь Бог с милости и воли своей святой по добровольному обоим двух народов Короны польской и Великого княжества Литовского избранием посадить соизволил, обязаны права, вольности и свободы их не только в целости и нерушимо соблюдать, но как можно более приумножать, справедливость и защиту осуществлять, помня также и то, как те оба славных народа, польский и литовский, отвергнув много иных славных и знаменитых панов, которые стремились в те государства с большими обещаниями, не только приумножать права, свободы и вольности шляхетские, но расширять те государства и прибавлять им многие выгоды, к нам желание и волю свою склонив, нас, государя, верховным господином себе на Корону польскую и на Великое княжество Литовское взять пожелали, за что мы, благодарны будучи им и желая им всегда права, вольности и свободы всякие, по примеру предков наших, прибавлять и умножать, на то время, с обязанности нашей государевой, посовествовавшись об этом с панами-радами нашими и со всеми сословиями обоих народов на сейме общем, коронации нашей бывшими, тот статут права Великого княжества Литовского новопоправленный этим привилеем нашим утверждаем и всем сословиям Великого княжества Литовского к употреблению на все будущее время выдаем, согласно которому уже как мы, государь, так и все иные сословия, жители Великого княжества Литовского должны поступать. И под той же присягой нашей, которую мы на все права и вольности Великого княжества Литовского учинили, обязуемся и обещаем, и уже во всех землях и поветах, врядах и судах всяких, принадлежащих Великому княжеству Литовскому, все дела судебные порядком, в том статуте новопоправленном, описанном, производить начать должны, в будущем году тысяча пятьсот восемьдесят девятым с праздника католического трех королей [с 6 января], на сессиях судебных земских, но в будущем, когда только то потребует, полностью сохраняем свободу исправления этого статута. А чтобы тем быстрее всем к известности и употреблению прийти мог, поэтому этот статут новопоправленный и с привилеями земскими, письмом польским и русским напечатать и в поветы разослать велели мы, для лучшей уверенности и утверждения этого статута, этот наш привилей на сейме коронации нашей, рукой нашей подписав, и печать нашу Великого княжества Литовского к нему привесить приказали, сословиям Великого княжества Литовского дали мы. Ведь же тот статут новопоправленный связям и записям уни ни в чем противным быть и ничему вредить и умалять не должен. Писан в Кракове лета Божьего рождения 1588 месяца января 28 дня.

Сигизмунд Король

Лев Сапега, подканцлер Великого княжества Литовского.

Гаврило Война, писарь.

### ПОСВЯЩЕНИЕ СТАТУТА СИГИЗМУНДУ III

Светлейшему государю Сигизмунду Третьему, Божьей милостью королю польскому, великому князю литовскому, русскому, прусскому, жомойтскому, мазовецкому, инфляндскому и иных, той же Божьей милостью государю и наследственному королю шведскому, готскому, вандалскому и великому князю финляндскому, господину и пану моему милостивому.

Были же времена, светлейший милостивый государь король, когда в том скоплении, а в сообществе людском, которое мы речью посполитой называем, не правом каким-либо писаным или статутом, но только по своему мнению и усмотрению власть свою государи и короли того света над людьми осуществляли. Однако часто от подобающей своей повинности отступали и только на свою пользу дела обращали,

об общем благополучии всех мало заботились, поэтому было распространено то, что люди испытывая отвращение к их власти и верховенству и не государями, но тиранами оных называя. на самом только статуте и праве писаном всю безопасность и благосостояние речи посполитой основывали. А потому тот великий и благородный философ греческий Аристотель сказал, что там бельюла, а по нашему дикий зверь господствует, где человек по своему усмотрению власть свою осуществляет, а где опять право или статут верх имеет, там сам Бог всем владеет. А того та причина, что право является, как его другой благородный мудрец прославил, тем правдивым рассуждением и мудрым человеческого ума свойством, которым господь Бог природу человека наделить соизволил, чтобы согласно тому пристойному и мудрому свойству жизнь людей так осуществлялась, как бы того, что является добропорядочным, всегда придерживался, но не порядочного опасался. Однако в связи с тем, что не всех так природа создала, чтобы было больше ума, чем своего имущества и дьявольских поползновений получали по наследству, то удило, или мундштук на наглцов господь Бог и право его святого надели, чтобы те за недобросовестные дела свои надлежащее наказание, а порядочные пристойную плату получали. И в этом есть цель и назначение всех прав на свете, этим все государства и королевства стоят и в целости сохранены бывают, где лихие возмездие, а добрые плату получают. Чего же всегда те бояться, которым своя воля мила, а разум им является неприятелем, если бы рады то удило у себя сбросить, а права все, чтобы не господствовали, рады бы в ничто превратить. Случилось такое в то время в некоторых королевичах и юношах римских, которые, когда сенаторы обдумывали как бы тяжелое бремя господства королевского или тиранского с себя сбросить, а правом писаным управляться. Всяким способом тому препятствовали юноши, чтобы никакого такого права над собой не признавать, так как говорили право бывает глухое и такое, которое упустить не дается, если в чем человек совершит преступление, не различает разницы между бедным и богатым, а у пана есть место милости и сохраняется взгляд на osoby. Поэтому лучше под королевским самовластием жить, чем в такую опасность вдавляться, чтобы на самой только невинности жизни и соблюдению прав счастье свое человек обосновывать мог. Такая, говорю, мысль есть и всегда будет у людей распушенных и не укрощенных, которым угроза прав не мила, а распутной их своей воле всегда противна. Что мы, все усмотрев, светлейший милостивый государь, за счастливый народ себя почитаем, которому господь Бог таких государей и предков вашей королевской милости соизволил дать, что не только чтобы согласно своей воле и усмотрению над нами верховенство свое государево осуществляли, но и сами нами примером к тому были, чтобы мы себе права, как наибольшие стражи общей свободы творили и большей власти верховенства государева над собой не допускали, единственно столько, сколько бы им определенную границу их власти над нами права отмеряли, за что как славу несмертельную в памяти нашей себе оставляли, так особенно ваша королевская милость, наш милостивый государь, имя свое великославное между нами соизволил учинить, что статут новый, а на многих местах людьми мудрыми и в правах искусных, с народа нашего на то избранных, поправленный на том первом вступлении государствования своего соизволил нам подтвердить, и чтобы уже все суды в этом государстве, вашей королевской милости, славном Великом княжестве Литовском, так были отправляемы, с милости своей государевой соизволил нам разрешить. Тогда я, именем всей речи посполитой, вашу королевскую милость, своего милостивого государя, покорно за такую милостивую ласку благодарю. А так как ту работу взял на себя, чтобы тот статут в печать отдать, его же вашей королевской милости посвящаю как наивысшему стражу всех прав и вольностей наших, господа Бога прося, чтобы он духом мудрости и всякою деловитостью вашу королевскую милость наделить соизволил, чтобы над нами ваша королевская милость, так счастливо и долго правил, чтобы и хвала господа Бога всемогущего через вашу королевскую милость умножена, и вся речь посполитая в целости и в мире была сохранена, а так богобоязненное над нами вашей королевской милости



государение здесь на этом свете со славой неумиручей, а после смерти платой вечной жизнью было награждено. С тем низайшие службы мои, с верным подданством ласке вашей королевской милости, искренне посвящаю.

Писан в Бересте, лета, от рождения сына Божьего, 1588, месяца декабря 1 дня.

Вашей королевской милости государя моего милости-вого.

Нижайший слуга и верный подданный Лев Сапега, подканцлер Великого княжества Литовского.

### ПАНЕГИРИК ГЕРБУ ЛЬВА САПЕГИ

Все можно сразу глазом охватить,  
Несложно и размер определить.  
И будет так опознанным любой,  
Когда не скрыт личною чужой.  
Но те, в ком благородство обрело оселость,  
Где есть рассудок, трезвый ум и смелость,  
И в их домах прекраснейший уклад,  
И множество заслуженных наград,—  
Они в небытие бесследно не уйдут,  
Что ими начато — потомки доведут.  
Взгляни на герб Сапеги величайший:  
В нем чести суть и знаки славы,  
Которая пришла не сразу и не вдруг,  
И главный перечень заслуг.  
Три графских лилии, а справа рыцарь конный  
С мечом в руках, к походу снаряженный.  
Готов властителю помочь в любой нужде,  
Не думая о собственной судьбе.  
Свидетельством тому рука, пронзенная стрелой,  
Из лука выпущенной крепкой тетивой.  
Такие раны не получат дома,  
Кто с вражескими ордами знакомый.  
На гербе есть стрела с двумя крестами  
И третий крест меж лунными серпами.  
Тот символ значит: ради христианства  
Дрались Сапеги, позавы про панство.  
Шлем боевой корона украшает —  
С фортуной Бог их мужество венчает,  
Чтобы достоинства ущерба не познали  
И тлен не тронул их, и лавры не завяли.  
Пусть здравствуют Сапеги многие года  
И слава их не меркнет никогда!  
Наследство предков завещайте детям,  
Дел ваших праведных весь мир свидетель.

Андрей Рымша.

### ОБРАЩЕНИЕ КО ВСЕМ СОСЛОВИЯМ ВЕЛИКОГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКОГО ЛЬВА САПЕГИ

Всем сословиям Великого княжества Литовского Лев Сапега, подканцлер Великого княжества Литовского, староста слонимский, марковский и мядельский покорные и доброжелательные службы свои предлагаю.

Усматривали то всех веков люди мудрые, что в каждой речи посполитой порядочному человеку нет ничего дороже свободы. А неволя так должна быть отвратительна, что не только сокровищами, но и смертью ее от себя отгонять обязан. А поэтому порядочные люди не только имущества, но и жизни своих против каждого неприятеля выносить не жалеют, чтобы под их жестокую власть не попасть. А будучи лишенными свободы своей, согласно воле и мыслям их, как невольники не хотели жить. Но уже мало бы и на том было, чтобы чело-

век от неволи от постороннего неприятеля был свободен, когда бы домашнего неприятеля над собой должен был терпеть. Тогда тот мундштук, или удило, на сдерживание каждого наглеца был изобретен, чтобы боясь права от всякого насилия и произвола сдерживался, а над более слабым и худшим не издевался и угнетать его не мог, ибо для того права установлены, чтобы богатому и сильному, не все можно было делать. Как Цицерон говорил, что являемся невольниками прав для того, чтобы пользоваться свободой могли. А если же порядочному человеку ничего нет милее того, когда в отчизне своей безопасно живя не биться, чтобы его кто на доброй славе его опорочил или телу и здоровью нанести повреждение, либо также на собственном имуществе его обидеть мог, тогда ни чему иному, единственно праву должен быть благодарен, при котором от каждого в спокойствии живет и никакого насилия, оклеветания и обиды для себя не терпит потому, что та цель и результат всех прав есть и должен быть на свете, чтобы каждый добрую славу свою, здоровье и имущество в целости имел, а на том всем никакого ущерба не терпел и то есть наша свобода, которой все мы между иными народами христианскими хвалимся, что пана, чтобы согласно воле своей, а не согласно правам нашим управлял, над собою не имеем, а как славой добропорядочной, так жизнью и имуществом свободно пользуемся. Потому, что кто-либо с тех трех вещей в чем нас обидел и по своей прихоти, а не согласно правам нашим, над нами издеваться осмелился, тот уже не паном нашим, но нарушителем прав и вольностей наших был, а мы стать невольниками его были бы должны. И правильно за правду имеем, за что господа Богу благодарны, что под властью королей их милости и великих князей, панов наших ту власть и вольность в руках своих имеем, а права сами себе создаем, как наиболее можем вольность свою во всем оберегаем. Ибо не только сосед и совместный наш житель в отечестве, но и сам государь пан наш никакого верховенства над нами употреблять не может, единственно столько, сколько ему право допускает. Поэтому имеем такое сокровище в руках наших, которое никакой суммой переплачено быть не может. Следует каждому порядочному человеку, чтобы о нем знал, а будучи хорошо осведомлен, чтобы как сам себя и свою вспыльчивость сдерживал и согласно праву писаному действовал и никого не обижал, так если бы кем-либо был обижен, чтобы знал, где зашити и лекарства в обиде своей должен искать. Ибо как один сенатор римский другого штрафовал, что прав отечества своего не знал, так каждый житель заслуживает порицания, который свободой похваляется; а прав уметь и понимать не хочет, которым правом всю свободу свою защищенную имеет. А если которому народу стыдно права своего не знать, особенно нам, которые не чужим каким языком, но своим собственным права записанные имеем и в каждое время что нам необходимо к отражению всякой обиды можем знать. А так как та трудность до того немало тому препятствовала, что статут не каждый мог иметь из-за трудного и долгого переписывания, тогда и в том надобности каждого жителя облегчая и пользе речи посполитой служа, решился на то, ту работу на себя взять, я стоимости и расходов своих не жалея и лишь бы то в печать передал и дорогу удобную и легкую каждому к изучению права показал, когда же то уже в руках своих каждый когда захочет иметь может.

Прошу соизволить ваши милости тот труд от меня благодарно принять, а имея свободы свои правом хорошо защищенные, то оберегать, чтобы вы в суды и в трибуналы не только людей добрых и эти права наши хорошо знающих избирали, но боящихся господа Бога и добродетельных, которые бы не для корысти своей и во вред ближнего из-за жадности своей и для подарков права искажали, но простым порядком идя святую правду и справедливость соблюдали, а ту свободу, которой пользуемся, в целости нам сохранили. С тем любезности и милости ваших милостей братской поручаю.



# РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

## О ПЕРСОНЕ НАШЕЙ ГОСУДАРЕВОЙ

### АРТИКУЛ 1.

Все жители Великого княжества Литовского этим одним правом писаным и от нас изданным должны быть судимы.

Прежде всего мы, государь, обещаем и обязуемся под той же присягою, которую учинили всем жителям всех земель государства нашего Великого княжества Литовского, что всех княжат, панов-рад духовных и светских, панов хоругвных, шляхту, города и всех подданных наших, и всех сословий в этом государстве нашем Великом княжестве Литовском, и иных всех земель, издавна тому государству принадлежащих, начиная от высшего чина и звания до низшего, этими правами и артикулами, в этом же статуте ниже писанными и от нас данными, будем судить и действовать. Также чужеземцы и заграничники Великого княжества Литовского, приезжие и каким-либо обычаем прибывшие люди, тем же правом должны быть судимы и в тех врядах, где кто провинится.

### АРТИКУЛ 2.

Мы, государь, обещаем никого не наказывать по заочному обвинению, хотя бы это касалось оскорбления нашего государя величия, или государственной измены. А кто бы кого необоснованно обвинил по тем же делам, об оскорблении нашего государя величия, или о государственной измене, но не доказал, тем сам должен быть наказан.

Также поименованным прелатам, княжатам, панам-радам духовным и светским, панам хоругвным, шляхте и городам земель Великого княжества Литовского и всех иных земель, издавна и теперь тому государству Великому княжеству Литовскому принадлежащих, обещаем словом нашим государевым, что ни на какого человека не будет начато явное преследование или следствие или тайное подозрение, тех сословий выше указанных, каким-либо наказанием денежным, кровавым, тюремным, либо отнятием чинов, должностей или имений, обвинять и наказывать не должны и не будем, прежде чем на сейме в суде явном в соответствии с порядком судопроизводства и права, когда жалобщик, то есть истец, и ответчик обвиненный лично предстанут, и убедительно в конце будут побеждены на суде и после такого рассмотрения виновные должны быть наказаны наказанием, указанным в ниже описанных артикулах. А также если бы кто-либо оклеветал кого в тех делах по оскорблению нашего величия или в государственной измене обвинил, к позору, а обвиняемому угрожала бы утрата чести или лишение жизни или иное наказание, тогда тот, который кого обвинил и оклеветал, а не докажет обвинения, должен быть наказан сам тем наказанием.

### АРТИКУЛ 3.

Оскорбление нашего государя величия, как его понимать и как за это наказывать.

Если бы кто заговор или бунт совершил на здоровье наше государево, хотя бы господь Бог и уберет, чтобы оный заговор не был приведен в исполнение, таковой при наличии достаточных доказательств, как о том ниже в артикуле пятом этого раздела описано, честь, горло и имения утрачивает. Также наше государево величие оскорблено бывает по такой причине: если бы кто, нарушая общий покой, бунтовал против нас, государя, или во вред государству чеканил монету без нашей воли, или после смерти государя, а также потомков наших королей польских и великих князей литовских, желая кто захватить и овладеть этим государством Великим княжеством и государем на нем стать, и войско, служилых людей собирал и вел. Кто бы также с врагами нашими договоренность имел, письма к ним или послов, советуя против нас, государя, и государства, либо остерегая, посылал, тем самым неприятелям какую помощь давал. Кто бы также замок наш неприятелю изменой отдал, кроме причины голода неимоверного. Кто бы также людей неприятельских в государство наше Великое княжество Литовское предательски привел, а то бы на него обоснованно и справедливо было доказано, таким доказательством, как

ниже написано, таковой по праву и рассуждению нашему с паннами-радами нашими Великого княжества Литовского честь и горло тратит. А взрослые сыновья такого изменника, и в отношении которых были бы убедительные доказательства, что они знали об отцовской измене, также честь и горло должны утрачивать. А те сыновья, которые не достигли совершеннолетия, или другие и будучи взрослыми, но об отцовской измене не знали, таковые ни чести, ни горла не будут утрачивать. Однако и таковые несовершеннолетние и взрослые сыновья, не знавшие об измене, за такое преступление отца своего от всех имений отчинных, выслуженных и каким-либо обычаем приобретенных, навечно лишаются. Но все имения такого изменника мимо детей и близких к государству и к нам, государю, к столу нашему Великому княжеству переходить будут. А жёны таких изменников, которые не знали той измены своих мужей, а очистятся от вины своими присягами, таковые своих имений отчинных и материнских и вена, описанных им их мужьями перед совершением измены, не утрачивают. А дочери тех изменников достоинства своего не утрачивают, но отцовских имений не получают, только после смерти своих матерей могут совместно с невиновными сыновьями, как выше описано, наследовать имения матерей и вено, в соответствии с их прирожденным правом.

### АРТИКУЛ 4.

Об оскорблении нашего государя величия каждый обвиняемый должен отвечать; и о том, кто предостережет; и где таковых судить. Также о слове, сказанном или писанном о государе.

Также, если бы кто какого-либо сословия был найден явно подозреваемым в том, что виновен в оскорблении нашего государя величия, такому никакой привилегии, ни знатность, а ни достоинство не может помогать и не может он ими защищаться, что бы не должен был нести ответственности и, где будет правом побежден, не мог быть наказан. А кто бы во время перед поступком, любя господя Бога и государя своего и государство, справедливо предостерег или объявил таковые дела, тот будет иметь нашу государеву милость и будет достоин повышения чести. Ведь же в том поступке, касающемся оскорбления величия нашего государства, где кому идет о чести, и о жизни, таковых шляхту, подданных наших, ни в каком другом месте, только на общем сейме великом с паннами-радами нашими Великого княжества Литовского мы, государь, будем судить и в соответствии с преступлением каждого их тем наказанием, как выше написано, наказывать прикажем.

А где бы также кто заочно что оскорбительного о нас, государе, говорил и также кто бы особу нашу государеву явно и при помощи явных писаных листов своих либо с собственноручной подписью поносил, тогда о том перед нами, государем, к окончательному сроку должен быть позван и, если будет доказано, в соответствии с правом, шляхтою этого государства, за его и тех свидетелей присягою, что-либо оскорбительного о нас, государе, обвиняемый говорил или писал ложно, тогда за то должен будет в верхнем виленском замке в тюрьме для именитых сидеть шесть недель, но не больше, но может быть и меньше по милости нашей государевой, а не оседлать там, где мы, государь, назначим, но нигде иначе, а только в Великом княжестве Литовском. А таковое дело на первом сроке также нигде иначе, но только в Великом княжестве Литовском с паннами-радами нашими судить будем, ни в какое отложение того дела не откладывая, но если бы на первом сроке дело не окончилось, тогда уже обвиняемый в том освобождается от ответственности. А если будет установлена невиновность обвиняемого, тогда тот, кто на него доносил, сам подлежит тому наказанию. А поэтому мы, государь, того, кто о таком разговоре или писании нам сообщит, будем поименно указывать в позве. Однако если бы кто по глупости или будучи сумасшедшим такое совершил, то мы, государь, за такое дело братья не будем.



## Артикул 5.

О доказывании оскорбления нашего государева величия.

Как в каждом преступлении, за которое наказывают смертью, требуются доказательства явные и ясные, так и в оскорблении нашего величия не по любому дознанию или оговору будем привлекать торопливо наших подданных, но кто кого обвинит в оскорблении величия, должен доказать свидетельством достоверным и не находящимися под подозрением людьми добрыми, шляхтою, семью свидетелями и их и своею присягою, и то при убедительных правовых доказательствах, и явных, а не опровержимых знаках того поступка. А если бы кто кого оговорил в том поступке, а особенно если бы обвинил, что на здоровье государя посягал, или совершил государственную измену и к упадку хотел привести и к этому готовился и покушался. А такой обвинитель и следствие если бы таким явным доказательством не доказал, сам по суду утрачивает честь и наказывается смертью.

## Артикул 6.

Кто бы из государства нашего в неприятельскую землю удрал.

Также устанавливаем, кто бы либо из подданных наших удрал с государства нашего в землю неприятельскую со злым умыслом измены и во вред нам, государю, государству, такой утрата чести. А дети за такое преступление отца своего чести своей не утрачивают, но от имений отца своего отдаляются, которые к нашим столовым имениям должны быть присоединены, все такие имения изменников, которые к нам, государю, перейдут, мы, государь, никогда никому отдавать не должны, чтобы на все времена измена такого преступника была показана. А каждый, кто бы таковых благ у нас, государя, себе выпросил, а будучи о том напommенный, но не хотел возвратить в столовые имения, тогда и тот сам за такого беглеца должен считаться. А ведь же дети того изменника, если бы кто имели своего собственного приобретения или перед тем поступком отца своего от него отделены были, тогда при том остаются. Таким же обычаем и жены, если не знали о такой измене мужей своих, такие сохраняются так, как в артикуле третьем сего раздела о таких записано. А если бы тот изменник удрав в неприятельскую землю, был пойман, тот жизнь и честь утрачивает. А так как свою плату уже взял, то дети его как при чести, так и при имениях отца своего должны оставаться, так же и жены при имуществе им принадлежащем.

## Артикул 7.

Если бы отец от детей удрал в землю неприятельскую, также и которые близкие, и о том кто бы такого поймал или убил.

Также устанавливаем, если бы отец от детей удрал в землю какого-либо неприятеля нашего и сего государства нашего Великого княжества Литовского, а детей в имении оставил после себя, тогда имения его переходят к нам, государю, и государству, потому что за преступление их отца дети уже отдалены от имений. А если бы который сын был отделен от отца и ранее владел бы той частью, до того как отец сбежал, и проживал бы там без отца не в одном месте и не в одном доме и о той измене и поступке отца своего не знал и не был в подозрении и принес бы о том присягу, то такие сыновья и дочери не теряют достоинств и имений отцовских и материнских. А если бы который брат или дядя, или который другой из рода удрал в неприятельскую землю и до земель поганских неприятельских, тогда причитающаяся ему часть, будет ли выделена или не выделена, переходит государству и в наши столовые имения и ни один близкий к тому ничего не может иметь. Однако это братьям и близким, как чести, так и их частям имения вредить не должно. А кто бы такого изменника ударающего убил или живого к нам и нашему вряду привел, такого чести то вредить не будет, но за это будет достоин нашей государевой милости. А если бы такого предательского побега не доказал, тогда сам тем наказанием должен быть наказан, как о доказательствах и наказаниях выше описано об оскорблении нашего величия, о том, кто кого в чем обвиняет, а не докажет. А кто догоняет такого изменника, прежде всего должен сообщить в ближайшем входе, что за тем беглецом гонится. А этот артикул распространяется на всех тех людей, к какому бы народу

или состоянию ни принадлежали, которые бы в том преступлении были пойманы как пограничными старостами, так и другими лицами, которые бы за ним гнались, и в какой входе таковой изменник будет передан, должен быть задержан в заключении до сейма, а на сейме тем же правом должен быть предан суду, кроме людей простого сословия, которые и без сейма должны быть осуждены и наказаны, в том входе, где будут пойманы.

## Артикул 8.

Если бы изменник кому имение передал в залог или продал прежде, чем из государства сбежал.

Также, если бы который изменник прежде, чем в землю неприятельскую удерет, будучи еще в нашем государстве, продал или заложил кому какое имение, или людей, или земли, тогда тот, кто купит или возьмет в залог, предъявит на это надлежащие письменные документы, засвидетельствованные должностными лицами, и из них видно, что имением законно владеет, тогда тот такое имение, купленное навечно или взятое в залог до возвращения ему суммы долга, должен спокойно держать. А если бы таких надлежащих доказательств не предъявил, тогда то купленное или взятое в залог имение утрачивает. А о чистых долгах, оформленных надлежащими записями в соответствии с правом, на имении сбежавшего обремененных, хотя бы еще кто перед побегом в соответствии с записями во владение имением не вступил, следует так понимать, что тот, кто окажется с такими долгами, должен принести присягу о том, что о его таком злом умысле не знал, давая ту сумму денег. В таком случае не должен лишиться своей суммы, сохраняя в силе первые записи, как о том написано ниже в разделе седьмом. А если бы тот, кто сбежал в неприятельскую землю, оставил имение, полученное у кого-либо в залог, или такое, о котором кто-либо предъявил иск до его побега о праве собственности или из причинения вреда или обид, то на заложенном имении мы, государь, только сумму, которую тот сбежавший на нем имел, будем смотреть. А получив сумму, тому имение должно быть возвращено, кто имеет право вечной собственности на него. А о таком имении, которого бы кто доискивался родством или по иску из причинения вреда и обид, мы, государь, через нашего инсигатора или нашего представителя в том же входе, в котором этот беглец был привлечен, рассмотрим в соответствии с общим правом должны будем сделать, после оповещения и установления нам срока открытым листом того входа, которым будут выданы поэмы, от которого раньше выдавались. Какой лист должен быть вручен в том же имении, о котором идет спор о праве, перед началом земских сессий либо сессий замковых за шесть недель. А получивший от нас такое имение, как можно быстрее обязан сообщить нам о том листе входа. Но если бы по каким-либо причинам на первые судебные сессии суда по такому делу никого от нас не послали, тогда входе-то дело еще на другой срок отложивши, повторно это нам своим листом сообщить обязан. А это уже будет окончательный срок, на который, если бы мы никого не послали, входе должен дальше в соответствии с правом, рассмотрев доказательства, судить и решать и нам об этом листом своим судебным сообщить через ту же сторону истцовую. А мы, государь, будучи сторожем справедливости от господина Бога поставленным, признаем ли с панами-радами нашими суд входе правильным, соответственно с тем будем обязаны относиться к истцу.

## Артикул 9.

О спокойном и благопристойном поведении при дворе нашем государевом.

Устанавливаем, когда бы кто будучи при дворе нашем, но не уважая добросовестно верховенства нашего величия, посмел бы то игнорировать, а на кого другого во дворце нашем ушаться на добрую славу и честь шляхетскую вредными, язвительными, быстрыми словами, а о том обиженный обратился бы к нам с жалобой, тогда мы по такому делу оскорбленному справедливость неотложную на завтра, но не позднее чем третьего дня, обязаны с панами-радами нашими, при нас на то время будущими, учинить, а найдется ли в том виновен, должны того за его вину наказать тюремным заключением в замке на шесть недель, а жалующейся стороне об оскорблении спра-



ведливость в соответствии с правом учинить. А кто бы на кого перед нами, государем, либо хотя и не перед нашей личностью, но во дворце, в замке и на дворе нашем, замахнулся рукою и дал кому другому пощечину, таковой врядом двора нашего, подлежит сразу задержанию, и не отпускается с замка, либо со двора нашего, поставлен перед нами и судим. А будет ли установлено по делу, что он был зачинщиком и ударил, за ту вину его должен быть наказан заключением, сидеть в замке нашем, где будет воля наша в этом нашем государстве четверть года. А тому потерпевшему выплатить денежное возмещение в соответствии с его сословием в двойном размере немедленно без всякого отлагательства. А если при пощечине окровавил, тогда денежное вознаграждение также обязан платить в двойном размере и должен будет в заключении терпеть половину года. Кто бы также перед нами, государем, меч, саблю или какое иное оружие достал и ранил, то подлежит смертной казни. А где от той раны кто умер либо был сразу убит, тот подлежит смертной казни и утрачивает порядочность, а головщина или навязка взыскивается в двойном размере с его имущества и должна быть произведена без промедления. А если бы кто, покушаясь на кого и достав оружие перед нами, не убил и не ранил никого, тот утрачивает руку. А кто бы в замке, во дворце, либо во дворе том, где будем мы сами особою нашею государевой, на кого другого оружие для раздора достал, таковой хотя бы и не ранил, тогда заключением в башне в замке на четверть года без всяких снисхождений будет наказан. А если бы ранил, тогда при доказанности утрачивает руку, а с имущества либо с движимого имущества раненому должна быть выплачена навязка в двойном размере. А если бы кто так опасно был ранен, что мог бы не остаться живым, тогда за такого раненого шляхтич и всякого сословия и достоинства человек должен быть нами или врядом нашего двора торжественной присягой обязан до разбирательства, пока тот раненый от тех ран умрет или живым останется. А если бы от тех ран умер, тогда тот, который ранил, в соответствии с правом и доказательствами смертной казнь должен быть наказан, а головщина с имущества или имущества виновного также в двойном размере подлежит выплате. А где бы кто не только во дворце и во дворе, но в городе, на улице, или в доме, и каком-либо месте, в том городе, где мы сами персоною нашею государевой будем, кого ранил, избил, либо насмерть убил, тогда тот подлежит такой же каре, как бы совершил это в нашем дворце. Если бы кто будучи в таком преступлении был обвинен врядом нашего двора, не доказав невиновности уехал прочь, тогда таковой при наличии достаточных оснований и доказательств, предъявленных жалующейся стороной, в соответствии с правом, должен быть объявлен изгнанным из наших государств, а за преступление, совершенное в нашем присутствии, или за отъезд после дачи торжественной присяги чести лишен. Но потомки за преступление своего отца никакой ответственности не подлежат, только потерпевшей стороне, в зависимости от вины, с его имущества и имущества взыскивается выплата. А кто бы уехал без предупреждения и не был бы лично предупрежден о невыезде, подлежит вызову повозой с нашего двора не позже чем через две недели, и кладется та позва в отношении лица, имеющего имени, в ближайшем его имении. А для неимущего такая позва прибавляется у ворот замковых и городских, при церквях, а также оглашается возными срок рассмотрения дела, также назначая через две недели, а если не явится по позве, то так же, как выше описано, подлежит изгнанию, и иное наказание в соответствии с преступлением должно быть применено. Но если бы какое дело касалось чести, тогда то только на сейме с панами-радами нашими здешнего государства обязаны судить. А если бы таковой самоуправный будет пойман на месте преступления, а то бы преступление наказывалось лишением чести и жизни, тогда таковой, как тот, который сам себе тем преступным действием свою шляхетскую волюность нарушил, должен быть посажен в легкое заключение до сейма и потом на сейме первом к рассмотрению того дела поставлен.

#### Артикул 10.

**О запрещении хождения и ненужного стреляния с ружей и с луков при дворе нашем государевом и при каждом вряде нашем судебном.**

Еще также видим мы во многих людях излишнюю дерзость и распущенность, а желая то строгостью общего права ограндить и предупредить, устанавливаем, чтобы никто, какого бы ни был сословия, не смел при дворе нашем государевом, где когда двором нашим будем проживать, так во дворце и двор наш, как и по городу вооруженно, и с никаким иным оружием ходить, особенно с ружьем, арбалетом и с луком и ни с каким стрелковым оружием, кроме меча, палаша, сабли, шпаги и иного ручного оружия. И поэтому каждый приезжающий в тот город, где будем проживать, обязан будет перед городом выстрелом разрядить ружье, и вскоре по приезде ружья, арбалеты, луки и иное стрелковое оружие в доме спрятать и с ними по городу и во дворец, а ни во вряды наши как днем так и ночью не ходить и никакой стрельбы в городе и в доме производить не должен. А где бы кто кого каким выстрелом во дворец, или на дворе нашем государевом, ранил, тот в соответствии с правом должен наказываться смертью. А если кто кого в городе на улице или в усадьбе выстрелом ранил, тот должен в башне на дне полгода сидеть и раны вдвойне оплатить. А если бы во дворце, или во дворе нашем, там, где мы сами двором нашим будем, выстрелом убил, таковой утрачивает добропорядочность и лишается жизни. Однако это детям и потомкам его ничего вредить не будет, только головщина с имущества либо с имущества его должна быть выплачена. Если ж бы кто кого в городе том, где мы, государь, двором нашим будем, на улице или в усадьбе каким-либо выстрелом убил, тот наказывается смертью, а детям или близким убитого должна быть выплачена головщина в тройном размере, в соответствии с его сословием с имущества и имущества такого жеубийцы. А кто бы вопреки этому закону и нашему запрету посмел с ружьем или с луком по городу, или во дворец, либо ко двору нашему приходить, хотя бы и не стрелял с них, не ранил, и не убил, в таком случае то оружие изымается в пользу нашего вряда, а к тому взыскивается штраф во вряд маршала нашего, либо тому вряду, в который с оружием пришел, обязан будет двенадцать коп грошей уплатить, и пока уплатит в тюрьме сидеть. А кто бы не имел чем платить штраф, тот двенадцать недель в тюрьме должен сидеть. Однако для ремонта к ремесленнику незаряженные ружья, а луки неналоженные и без стрел приносить и назад относить можно. А для судебного разбирательства такого обвинения мы, государь, и вряды наши дворцовые будем поступать в соответствии с артикулом, в этом же разделе девятом описанном. А поскольку наши судебные вряды по нашему поручению, оберегая справедливость человеческую, место наше государево заседают, поэтому, охраняя их безопасность, желаем иметь, чтобы такое же спокойствие, со стороны неиспользования той упомянутой стрельбы, было соблюдаемо всегда также при судах земских, замковых, подкоморских и комиссарских. А против нарушителей этого закона во врядах наших такое наказание должно быть применено, как тут в этом артикуле ниже описано. То есть, где бы кто с ружьем или с луком по городу ходить или во вряд наш судебный осмелился приходить, хотя бы из них не стрелял, не ранил и не убил, таковой таким же наказанием должен быть наказан, как бы то при дворе нашем государевом сделал. Но если бы кто штраф сразу заплатить не хотел, тогда следует взыскание произвести в порядке, предусмотренном статутам, с его имущества. А кто бы с ружья или с лука, и каким-либо оружием ранил кого, будь то в городе, в усадьбе либо перед судом, таковой обязан выплатить возмещение в двойном размере, в соответствии с сословием раненого, на основании доказательств, по решению того вряда, который проводил судебное разбирательство о том, уплатить, будучи виновным, обязан явиться к рассмотрению по распоряжению вряда. А к тому, за то своеволие в башне в подземелье четверть года сидеть во дворе нашем судебном того же повета. А если бы кто вопреки запрету безнаказанно уехал или отсидеть в заключении не хотел, тот, когда будет привлечен о том к ответственности на первый окончательный срок, в тот вряд в суде, которого то совершится, должен выплатить штраф в двойном размере, как указано выше. А где бы и по позве не стал перед судом, либо и ставши и признан судом виновным, выполнит судебное решение о заключении не хотел, тот для решения вопроса об изгнании к нам, государю, должен быть отослан. А с канцелярии нашей немедленно должно быть дано распо-



ржание об изгнании со всех государств наших. Поступать с ним следует, как в иных артикулах об изгнанниках описано. Но если бы кто кого таким оружием, с ружья или с лука, и иным стрелковым оружием убил, а был бы пойман на месте преступления или по распоряжению вряда сам стал перед судом, а надлежащими доказательствами была доказана в том его вина, таковой подлежит смертной казни. А головщина выплачивается в тройном размере в соответствии с сословием убитого детям или близким его, с имущества того человекоубийцы, недвижимого и движимого, должна быть взыскана и уплачена. И если бы такое дело случилось во вряде земском во время сессии земского суда, тогда такого приговоренного к смерти земский суд, и суд подкоморский, и комиссарский должны отослать в замковый вряд для исполнения наказания в соответствии с преступлением. А замковый вряд обязан будет это исполнить, не делая никакого снисхождения в соответствии с присягой, данной при вступлении в должность. А если бы такой обвиняемый, несмотря на запрет вряда, не понес наказания, уехал, тот, будучи позванным в замковый вряд и в соответствии с правом признан виновным, также должен наказываться смертью. А головщина должна быть взыскана в четырехкратном размере с его имущества.

А где бы и по позве не явился, тот уже тем самым поступком и неуважением к праву не только жизни, но и чести будет лишен по ходатайству вряда после рассмотрения нашего государева и панов-рад этого государства на сейме по доказательствам, представленным обвиняющей стороной в соответствии с правом, окончательно решенным там же перед врядом нашим замковым, на тот срок собравшимся. А неоседлый человек в том государстве нашем, когда бы был привлечен к суду при дворе нашем государевом или каким иным судебным органом, по какому-либо обвинению в преступлениях перечисленных выше, а не понес наказания, до запрета уезжать, или по запрете вряда или после вынесения приговора, не дав удовлетворения и не отбыв заключения, прочь уехал, таковой где бы может быть задержан каким-либо врядом, там этим врядом, при предъявлении письменного судебного приговора того суда, от которого сбежал, теми наказаниями, выше описанными, в соответствии со своим преступлением должен быть наказан. А если бы дело шло о кровавом преступлении, об убийстве, таковой неоседлый по получении дела от вряда нашего, при котором то было, добропорядочности и жизни должен быть нами, государем, на сейме лишен, а за раны изгнанием с государств наших наказан будет.

#### Артикул 11.

**Кто бы говорил против нашего решения.**

Также устанавливаем, если бы мы, государь, с панами-радами нашими огласили бы решение, а кто бы осмелился против того решения нашего и по оглашению что против говорить, тогда таковой, какого бы сословия ни был, как высокого, так и низшего, должен сидеть в замке нашем шесть недель и это никому не может прощаться.

#### Артикул 12.

**Кто бы по какому случаю в землю соседей наших удрал и о выдаче таким охранных грамот.**

Устанавливаем также, если бы кто по какому-либо случаю, кроме оскорбления величия нашего и государственной измены, выехал в земли какого-либо соседа нашего, исключая землю неприятельскую, таковой добропорядочности, жизни, а ни имения не утрачивает, только должен будет ответить на обвинения, если будет кем-либо обвинен, милость нашу государеву найдет за охранной грамотой нашей. А ту охрannую грамоту нашу на врядах и везде, куда будет обращаться, а особенно по городам, торгам, и при церквях, должен давать для оповещения и прибавлением выписок извещать, и срок издания охрannой грамоты оглашать, а это для того, чтобы себе тем лучшую безопасность мог иметь. А если бы в то время не испросил бы милости нашей государевой и тому, перед кем провинился, не возместил ущерба, тогда должны такого за границу государства нашего за той же охрannой грамотой выпустить, но не в землю неприятельскую. А это должны делать до истечения срока действия охрannой грамоты. А нам, государю, вольно будет иную охрannую грамоту дать еще второй раз,

а самое дальнейшее и третий, для того, чтобы себя от изгнания до года и шести недель, за теми охранными грамотами изгнанник, со стороною своей противной мог рассчитаться и милость нашу государеву себе возвратить. И хотя бы кто больше о том охранных грамот с канцелярии нашей получил, таковая охрannая грамота никакой силы и значения, как только к затыжке справедливости полученная, не будет иметь. Так же следует почитать о выдаче охранных грамот и тем, которые бы из-за своей неяви перед нами, государем, или перед главным судом, а также в суды замковый и земский, или при недопущении вступления во временное владение имением, в соответствии с настоящим статутом были подвергнуты изгнанию.

#### Артикул 13.

**О нарушении и неисполнении охрannой грамоты.**

Также устанавливаем, если бы мы, государь, своей охрannой грамотой кого обеспечили, а та охрannая грамота была публично оглашена и объявлена, по которой бы он обвиняемый на рассмотрение дела к нам или в наш вряд приехал, а кто бы такого в то время ранил, тогда за раны должен уплатить вознаграждение в двойном размере, а за нарушение охрannой грамоты полгода в башне на дне должен сидеть. А если бы убил без его начала и причины, таковой сам должен быть наказан смертью, как тот, кто нашу государеву охрannую грамоту нарушил, а головщина взыскивается в двойном размере с его недвижимого и движимого имущества, детям или близким его должна быть выплачена. Тем же обычаем кто бы приехал под защитой охрannой грамоты, а сам спокойно и скромно себя не вел, а кого без всякой причины и не при защите своей жизни ранил или убил и какое-либо насилие учинил, тот сам себе охрannую грамоту уничтожил, и за такое действие и своеволие свое лишается чести и жизни. А если о том не будет пойман на месте преступления, позвой должен вызываться в замковый суд на окончательный срок. И если будет признан в соответствии с правом виновным, и тогда вряд замковый должен приговорить его к смертной казни. А где бы такой после совершения преступления исчез, прочь съехал, не представ перед судом, таковой честь тратит и подлежит вечному изгнанию со всех государств наших, чтобы в них никогда не возвращался. А где бы таковой в котором государстве нашем был обнаружен когда-либо, ведь то наказание выше указанное врядом нашим замковым, под которым бы был пойман, должно быть исполнено над ним. А головщина, раны и ущерб подлежат взысканию с имения, или в недостатке имения, с движимой собственности, если бы таковая в государстве нашем оставалась. А так же следует понимать и о послах чужеземных, которые к нам, государю, в посольстве приезжают.

#### Артикул 14.

**О мандатах, по каким делам должны быть из канцелярии нашей выдаваемы.**

Прежде всего мандаты должны быть выдаваемы об оскорблении нашего государева величия и о государственной измене. Также кто бы в войске кого убил, или насилие какое совершил, которое влечет за собой кровавое наказание, совершив, сбежал. Кто бы также общее спокойствие нарушил, как об этом выше в артикулах об оскорблении нашего государева величия полное описано. К тому, где бы кто на панов-рад наших, воевод, каштелянов, старост, подкоморих, и на вряды судовые замковый, и земский, или комиссарский, которые будучи при делах наших государевых и земских либо в суде сидящих, а не уважал места величия нашего государева, покушался рукою, и кого с тех чинов поименованных ранил или убил, тогда таковой подлежит вызову к нам, государю, мандатом нашим на сейм. А там на сейме по суду нашему, где это подтвердится, лишается чести и жизни. А где бы не ранил, и не убил, только бы словами оклеветал, тогда таковой должен быть привлечен к главному суду трибунальскому. А тот суд, при наличии достоверных доказательств, должен его наказать заключением в башню на шесть недель, которое заключение не может быть прощено. Также листы, мандаты наши должны выдаваться по делам о вещах и доходах, принадлежащих государеву двору и казне, то есть о доходах и выгодах, поступающих с наших владений, и предоставле-



ния отчета о них. И также об ущербе и убытках подданных наших от наших врядииков, которые бы произошли во вред нашей казне от врядииков наших. Еще также должны выдаваться мандаты по тем делам, о которых в трибунале, то есть в артикулах главных судов, к мандатам нашим указана дорога. К тому также должны быть выданы мандаты о пошине, где бы старосты, державцы, или таможенники наши государевы, небывалые пошлыны, каким-либо именем названные, в городах, селах, на дорогах, на мостах, и торговое на торгах выдумывали и брали или сверх закона и привилеев наших пошлыны повышали и истребовали, либо от подвод наших государевых и шляхетских пошлыны по дорогам и в местечках брали. А по мандатам каждый срок должен быть окончательным, начинающийся от личного вручения или оставления мандата в имении, если будем в здешнем государстве, через четыре недели, а если за границею того государства будем — за восемь недель. А об иных некоторых делах, кроме тех выше указанных и в трибунале описанных артикулах, мандаты никому самовольно с канцелярии нашей не должны быть выдаваемы. А если бы были выданы, тогда сторона по иным делам, кроме тех указанных, мандатом нашим будучи вызванной, не обязана будет к нам являться. А за неявку никакого наказания и взыскания не может быть наложено, а выданное никакой силы иметь не должно. Для чего наши писари и хранители печати, оберегая в том достоинство и уважение величия нашего и нарушения справедливости людской, обязаны то охранять, чтобы свыше указанного мандаты с канцелярии нашей не выходили. А если бы позванный перед нами заявил о том, что его неправильно мандатом позвали, тогда тот, кто его вызвал, должен будет сам или его адвокат не отходя с права заплатить за нарушение сто коп грошей, половина которых стороне, а вторая половина должна поступить в нашу казну. А что касается взимания пошлин князьями, панами и шляхтой на имениях их как подорожной, так и торговой пошлыны, также и на перевозах новых необичных без нашего пожалования, или также повышая сверх закона и привилеев наших, таковых, кто бы то делал, можно будет о том привлечь к суду земскому того ж повета, в котором то будет происходить на окончательный срок в соответствии с артикулом двадцать девятым, в этом же разделе описанном. А кроме тех причин как мандатов, так и позвов наших никаких двором нашим никому не должны быть выдаваемы.

#### Артикул 15.

**О вызове шляхты, о бесправном захвате имений, земель наших государевых.**

Кто бы с подданных наших этого государства Великого княжества Литовского, какого-либо состояния будучи, нашим имуществом государевым, людьми, землями и иными доходами бесправно и без наших дарственных грамот захватив владел, или что бы потом и при нашем княжении должно было перейти в наше владение, а то было бы затаено, поэтому в таковых делах воеводы, старосты, державцы наши должны тех удерживающих нашу собственность, именем нашим государевым к нам, государю, позвой нашей вызвать. При котором вызове если бы оный шляхтич просил бы передать дело в комиссарский суд и назначить комиссаров, тогда мы с нашей стороны должны выслать комиссаров, а шляхтичу также со своей стороны можно назначить комиссаров. И где бы те комиссары с обеих сторон пришли к согласию, тогда уже апелляция не может быть подана к нам. Но если бы они не пришли к согласию, тогда апелляция к нам, государю, может быть подана обеими сторонами, а мы за ту апелляцию, здесь в Великом княжестве Литовском, судить будем с панами-радами нашими, которые при нас будут.

#### Артикул 16.

**Кто бы листы или печати наши и вряда подделывал, чем должен быть наказан.**

Если бы кто листы или печати подделывал, или подписи руки нашей, так же канцлера, подканцлера и писарей наших дворных, земских, замковых и подкоморских этого государства Великого княжества Литовского, листы или привилеи какие придумав, подписывал, или кто бы также печати наши и наших врядов себе вырезал и у себя их прятал и

ими пользовался, таковой в соответствии с правом при наличии убедительных доказательств ничем иным только подлежит смертной казни огнем. К тому, если бы также кто печати и выписки из официальных документов передельывал, заведания, записи, цифры на долги, залоговые листы подделывал или, снимая печати с листов, прикладывал их к другим к своей помощи и пользе, а во вред другой стороне, а то бы все на суде обнаружено и доказано, тогда все то, о чем были те листы и о чем в них идет речь, утрачивают силу, а сам лишением жизни за это должен быть наказан. А кто бы фальшивые листы на какую-либо приобретенную вещь предъявил, которые бы по чьей-либо смерти с имением или с чем иным получил в руки, и с такими листами чем-либо пользовался, или еще чего-либо доискивался, тот наследник обязан присягнуть о том, что такие листы достались ему после смерти тех, от которых он получил имение, или с чем-либо другим, и в таком случае это не влечет для стороны утраты добropорядочности и жизни. А о том имуществе, о чем идет спор, может вести дело и в соответствии с правом поступать и давать в дополнение устные показания, если будут против дела, но неоскорбительно. А где бы кто присягнуть на том не хотел, тогда как имение и всякое имущество, для чего те листы служат, утрачивает, так и сам лишением жизни должен быть наказан.

#### Артикул 17.

**О фальшивомонетчиках, о монетном деле и о ювелирах.**

Также кто бы монету нашу фальшивил, переплавлял и обрезал, так также мастера монетного дела наши, которые золото, серебро и другие материалы, подлежащие и принадлежащие для монетного дела, подделывали бы, сливали, смешивали для своей пользы, а во вред государства, а это было на них доказано, те должны быть подвергнуты смертной казни огнем без милосердия. Также и ювелиры, которые золото, серебро подделывают и смешивают медь, цинк или олово, а в том были бы уличены, тогда сами подлежат смертной казни огнем, а с их имущества тому, кому был причинен ущерб, должно быть выплачено. Ведь же работа та и материал, без которого бы то ремесло их выполняться, по обычаю, не может, не должны рассматриваться, как фальсификация.

#### Артикул 18.

**Не должен никто ни за кого терпеть, только каждый сам за себя.**

Также устанавливаем, что никто ни за чей проступок не должен быть осужден и наказан, только тот, который в чем сам виновен будет, когда ж тому право божеское и справедливость христианская учит. Поэтому так желаем иметь, чтобы ни отец за сына, а ни сын за отца, кроме оскорбления величия нашего и государственной измены, как выше о том описано, а ни жена за мужа, а ни муж за жену, так тоже брат за брата, отец и мать за дочь, дочь за мать или отца, сестра за сестру, и никакой родственник, и слуга за господина, господин за слугу, и никто иной ни за чье преступление и поступок не был наказан, только каждый сам за свое преступление должен терпеть и быть наказан.

#### Артикул 19.

**Кто бы много за малое выпросил или без дарения взял.**

Также кто бы много за малое выпросил, а то бы на него было в соответствии с правом доказано и обнаружено, что присвоил больше, чем выпросил, таковой то заслуженное от нас данное все утрачивает. А кто бы и хорошо выпросил, но без пожалования нашего, что к той выслуге своей взял и к тому присоединил, тогда ту выслугу и то, что самовольно забрал, утрачивает, а то переходит государству и нам, государю. А кто бы к своему имению вотчинному людей или земли, пуши, ловы, озера без пожалования нашего забрал, а это было бы установлено в соответствии с правом, тогда обязан за каждого человека, сколько взял, своими отчизными людьми отдать с избытком и с землями, или каждую землю землею. Но не по голому утверждению и оговору, но произведя осмотр и расследование надлежащим и справедливым, правным поступком и доказательством при помощи людей добродетельных и достойных веры, комиссаров местных,



с соблюдением равного права и одинаковыми доказательствами, мы, государь, в таком деле о землевладении, в равное право с шляхтою, как о том ниже описано.

#### **Артикул 20.**

**По спорам о землевладении между именными нашими, княжескими, панскими и шляхетскими мы, государь, одним этим правом должны судиться.**

Также мы, государь, обещаем и желаем, чтобы это нами и нашими потомками вечно соблюдалось, если бы где случился в имениях наших спор и различие между землевладениями нашими и также между землевладениями церковными нашего пожалования, а также между землевладениями нашими и шляхетскими, и между теми именными, которые были временно пожалованы нами, так как в земельных делах должны мы и потомки наши, великие князья Литовские, также одним правом, как и подданные наши Великого княжества, судиться, а не иначе. И чьи доказательства будут надлежать в соответствии с правом, тому будет предоставлена возможность доказывать. А где бы нам в соответствии с правом от подкомория, или от комиссаров доказательства были признаны недостаточными, тогда тот шляхтич в месте нахождения старосты к присяге должен со всей волости нашей к тому месту, о котором идет спор, околных, кого сам захочет, семь человек выбрать родственников или местных людей того села, где спор идет, хорошо знающих землевладения и границы того села, которые в то время при том разграничении будут. А старосты или державцы и тиуны обязаны будут их восстанавливать, а впрямь свидетели с обеих сторон должны быть выставляемы в соответствии с артикулами двенадцатым и шестнадцатым в разделе девятом.

#### **Артикул 21.**

**О листах отлагательных, которые не должны выдаваться из канцелярии нашей.**

Также обещаем, что листов наших отлагательных на затягивание справедливости человеческой, которые как-то приостанавливают, или задерживают ее с этого времени на будущее во всякие суды, мы сами и потомки наши великие князья литовские давать не будем, кроме только следующих причин, ниже описанных. Первое, когда бы кто служил государству у неприятелей наших в заключении был. Второе, когда бы кто на службе нашей и государства в посольстве в землях чужих, или на пограничьи наших государств, с государствами или землями соседей наших граничных, также и в наших делах собственных государевых, за границу с государствами наших послан был, таковым только листы наши должны быть выдаваемы стороне и вряду. А по иным делам, кроме тех поименованных причин, хотя бы и листы были выданы кому, тогда всякие наши вранья судебные таковых листов отлагательных, к обиде одной стороны полученных, не должны принимать, а ни их исполнять.

#### **Артикул 22.**

**О враньниках придворных, воеводах, старостах окраинных и людях служилых, которые от правовой ответственности не должны отговариваться.**

Стараясь, мы, государь, не допускать затягивания человеческой справедливости, устанавливаем, что наши должностные лица придворные, паны печатари, маршалки, подскарбии, писари, секретари и все иные должностные лица, и слуги наши придворные, также воеводы, старосты окраинные, и также люди служебные, конные и пешие, в поле и в замках находящиеся, которые без созыва всеобщего ополчения за деньги служат, как ротмистры сами, так и товарищи их, будучи с имений своих в какой-либо вранд, или и к нашему величеству, в соответствии с делом позванные, в мирное время в княжестве Литовском, не имеют и не смогут отговариваться отвечать по делу занятостью на таковых службах своих, и мы, государь, таковых листами нашими от суда освободить не должны, но каждый из них обязан будет поступать в соответствии с правом, или сам, или через своего поверенного по позве являться и держать ответ, за исключением тех, которые на службе государства или посольством в делах земских заняты будут, что он после возвращения с той

службы на первых сроках будучи позванный, должен явиться и держать ответ, не выезжая на другую службу. А если бы на тот другой срок того в соответствии с правом не обосновал, что на службе таковой был, то к затяжке стороне сделал, тогда уже в тот же второй срок, как в конечный срок суд тот, не допуская ответной стороны к участию, допускает сторону истцовую к доказыванию, и то дело, о чем был иск, присуждается истцу в соответствии с доказательствами и по праву сего статута.

#### **Артикул 23.**

**Открытые листы каждому должны быть возвращаемы.**

Также кто бы листы наши или врандовые открытые в жалобе своей к кому принес, будет ли к князю, или к пану, или державце, или землянин к землянину, или к мешчанам, тогда таковые листы должны быть дадены, а одновременно и копия при листе за печатью возного, если пану или врандику в руки дадут, тогда сразу прочитав такой лист, должен его вернуть тому же возному. А кто-либо из них этот открытый лист, прочтя, у себя задержал и, копию с него взявши под печатью возного, тому тот лист не хотел возратить, тогда такой за свое сопротивление перед нами, государем, становится виновным и обязан уплатить двенадцать рублей грошей. А за задержание листов воеводских, старостинских и вранды земского, такому вранду шесть рублей грошей, а стороне другие шесть рублей грошей должен уплатить. А ведь же листы открытые должны правильным обычаем передаваться через поветового возного и перед людьми посторонними шляхтою. А позвать о том задержании листа к окончательному сроку в тот вранд, от которого лист будет. А о листе нашем государевом, или панов-рад наших их милости — в земский суд.

#### **Артикул 24.**

**О нанесении побоев, оскорблении, или убийстве посланца нашего государева, либо и возного при собственных бумагах наших государевых.**

Устанавливаем, кто бы посланца нашего государева, или также возного с листами нашими государевыми, сам тот, к кому бы листы принадлежали, или через слуг подданных своих, и через кого иного избил, или листы от него взяв порвал, или посланного нашего, либо также возного, или также понятых людей при них бывших, листы, мандаты, позвы есть заставил и тем нас, государя, величия нашего не учтил, тогда тот при наличии достаточных доказательств полгода в верхнем замке нашем в Вильне должен сидеть, а того посланца или возного вознаградить обязан в двойном размере в соответствии с его положением. Ведь же дворянин наш посланец, так же и возный при вручении таковых наших листов и при всяком деле, на которое кто из них послан будет, обязан иметь при себе понятых двух шляхтичей для своей поддержки. А кто бы посланца нашего или возного с листами нашими к кому-либо посланного, или также понятного на смерть убил, таковой в соответствии с правом при достаточных доказательствах подлежит смертной казни, а го-ловщина с имения, а если бы имения не имел, тогда с его движимого имущества в тройном размере, в соответствии с сословием убитого должна быть выплачена. А привлекать за такое оскорбление, побои или убийство на окончательный срок в главный трибунальский суд, который в том году будет заседать по судебным делам, на каком-либо месте, несмотря на то, в котором повете обвиняемый имеет постоянное место жительства. А тот главный суд без каких-либо льгот это судить и виновного за преступление в соответствии с этим артикулом должен наказать. Если бы кто с тех поименованных действий посланцу нашему, или возному, а также понятному, слуги или подданные, либо кто иной из дома того к кому послан дворянин, или возный, учинили, в таком случае это должно быть описано в позве, если то по распоряжению самого господина учинили, тогда сам должен явиться. А если бы не по его распоряжению, тогда должен тех обвиняемых сам либо через своего представителя представить в суд, и тех слуг, либо подданных, и каждого такого, кто бы из его дома учинил, хотя бы и не по поручению, будет обязан представить. А будет по праву установлено надлежащими доказательствами, что это сам совершил, или с его соб-



ственного распоряжения в доме или с дома его, либо в лесу (в польском тексте в деревне), в имении то совершенно, тогда во всем том сам хозяин дома в соответствии с преступлением своим должен отвечать. А где бы тот господин сам, которому предъявлено обвинение, не признался в таком распоряжении, тогда не голым отрицанием, но присягой может отвести обвинение и будет от того свободен. А однако же с тех обвиняемых слуг и подданных своих, от кого-либо то бы случилось, там же сразу на том же заседании, главный суд справедливости должен в соответствии с правом учинить. И если, хотя слуга, но шляхтич то учинил, тому же наказанию выше указанному подлежит. А если не шляхтич, должен быть наказан смертью. Если бы кто не мог таких обвиняемых поставить к праву, так как они скрылись, тогда обязан принести присягу о том, что то без воли и распоряжения его случилось, также и без воли и ведома его, тот, либо же обвиняемые скрылись и поудирали. А таким отводом сам от обвинения освобождается. А тех обвиняемых потерпевшая сторона может преследовать и справедливость с ними учинять. А такому привлечению не явному, два срока в главном суде должны служить. А то для того, что если тот, который будет позван, не знал, что позва была положена в его имении, и не мог бы приехать либо обвиняемых поставить на первый срок, а за второй позвой и когда станет на втором сроке, обязан принести присягу, что не мог явиться к первому сроку из-за не быстрой доставки ему известия о вызове, когда приходится самой особе присягнуть. Поэтому та присяга о незнании вызова должна быть совместно с той, как выше описано, что без его распоряжения и согласия то случилось. А тем же обычаем поступать должны, если бы в отсутствие самого пана в имении, что-либо с тех действий совершенно нашему посланцу, либо возному, либо понятому с листами нашими. А если бы кто, будучи по такому делу позван, и на другом сроке без достаточных правовых причин сам или через своего уполномоченного не явился и в соответствии с настоящим артикулом нести ответственность не хотел, против такого суд главный должен поступать так, как в артикулах на суд замковый по делам кровавым, изъятым из-за неявки вызванных сторон, описано.

#### Артикул 25.

##### О листах заручных.

Также обещаем и будем давать в обеспечение здоровья подданным нашим, шляхте при угрозах и преследовании чих-либо против их, на каждого, с великих и равных, до низших сословий, с нашей канцелярии листы заручные и залоговые суммы прикажем в них записывать между шляхтой с обеих сторон особ себе равных, должен быть залог или поручительство положено, такой величины, какую жалующаяся сторона будет просить, вплоть до десяти тысяч коп грошей. А где бы шляхтич против особы высшего состояния и более богатого, заручный лист потребовал, таковому должна быть зарука в листе записана такая же большая до десяти тысяч коп грошей. А та зарука должна быть положена в листах заручных, о безопасности здоровья самих особ шляхетских. А кто бы за угрозы или преследование свое предупрежден будучи, официально листом нашим или вряда нашего заручным, а несмотря на тот залог наш, кого сам, либо по своему подстрекательству, кого-либо другого убил, тогда в соответствии с правом, при достаточных доказательствах, подлежит смертной казни без всякого милосердия, хотя бы и не был пойман на месте преступления. А заруки, описанной в листе, половина нам, государю, в государственную казну Великого княжества Литовского, а вторая половина детям, потомкам или близким убитого и с имения противного, должна быть взыскана без каких-либо льгот. А хотя бы кто и не убил, но ранил, или избиение совершил, несмотря на заруку, тот также подпадает под заруки. А возмещение за раны и за причиненный вред в соответствии с сословием при достаточных доказательствах должен будет уплатить. А той заруки также половина нам в казну государства, а вторая половина стороне жалующейся должна быть выплачена. А если бы шляхтич, обязанный выплачивать заруку, так много имущества недвижимого и движимого не имел, сколько бы требовалось выплатить по заруке, тогда сколько имущества будет иметь, то половина в государ-

ственную казну, а вторая половина должна быть передана стороне, а оставшуюся сумму заруки взыскивать на особе самого в соответствии с порядком сего статута. И не должны никому таковых залогов прощать, а то для предупреждения произвола и злости людской и для сохранения общественного спокойствия. А если бы тот, который взял заручный лист сам, или его по наущению кто-либо иной совершил убийство иного человека или поранил, того, на кого взял заруку, тот сам должен быть подвергнут такому наказанию. А во время нашего отсутствия, в здешнем государстве, воеводы и старосты судебные, где книги лежат, будут иметь право заручные листы под своими печатями шляхте выдавать так же, как выше описано. А на воевод, старост судебных в небытности нашей в этом государстве Великом княжестве Литовском, вряд наш земский судебный листы заручные, и кроме сроков судебных должен давать шляхте, под такие же залогов. Однако же при условии, что если и после выдачи заруки случилось бы, чтобы слуги, бояре, подданные обеих сторон, где-либо на ярмарке, на дороге, либо в корчме, в отсутствие своих господ поссорившись между собой, убийство или побои, раны одна сторона другой учинила, тогда одна сторона другой под заруки не подлежат, только справедливость немедленно, в соответствии с правом, должны себе добиваться. А если бы которая сторона при своей жалобе, на основании права то доказала, что самой особе его оскорбление, ранение, побои или убийство совершилось лицу обеспеченному залогом, тогда ответчик, если против него самого не будет надежащих доказательств, будет ближе к принесению присяги, что то без его распоряжения и согласия случилось, однако тех слуг и подданных своих, которые обвиняются в том преступлении, должен ставить в том вряде и сразу справедливость с них потерпевшей стороне должна быть осуществлена и в соответствии с заслуженным понесут наказание от того же вряда. А где бы речь шла не о той особе, которой служит обеспечение залогом, но о слугах и подданных, чтобы такие побои или убийство совершено по воле того, тогда при наличии доказательств и судебного убеждения выплата за побои и головщина должна выплачиваться в тройном размере, в соответствии с сословием каждого такого потерпевшего.

#### Артикул 26.

##### Об угрозе от неоседлого.

Также устанавливаем, если кто-либо неоседлый будет ли местный государства нашего Великого княжества Литовского, как и иностранец, кому-либо иному угрожал лично, или письменно, либо заочно, таковой угрожатель должен быть поставлен по распоряжению от нас, государя, или от вряда замкового, либо земского перед судом, где бы при котором вряде то случилось. И если бы тот эту угрозу перед врядом на него доказал согласно праву, то есть письмом его собственной руки, либо свидетельством троих либо двоих шляхтичей, тогда таковой угрожатель неоседлый должен быть в замке нашем заключен, и сидеть должен двенадцать недель. Но и отсидев двенадцать недель, не должен быть выпущен из заключения, прежде чем обеспечится поручительством о том, что тот, против кого угрожал, в безопасности от него был. А где бы жалобщик письменными доказательствами или свидетелями доказать наличие угрозы не мог и брался бы принести присягу, тогда обвиняемый ближе будет к присяге и от обвинения будет свободен, что ему не угрожал.

#### Артикул 27.

##### О листах железных, кому должны быть выдаваемы.

Также устанавливаем, что железные листы из канцелярии нашей не должны быть выдаваемы тем, которые имущество свое без пользы растратили, и в связи с таковыми ненужными растратами разорились. Но тем мы должны давать таковые листы, которые закатались и в бедность попали по Божьему допущению, то есть, если бы огнем погорели, либо их имущество утонуло, либо от разбоя, или от неприятеля нашего разграблено было, либо кто бы также в интересах общества (государства) утратил имущество, обеднел и в кабалу попал, также купцам и иным людям обедневшим, кроме евреев, но не более времени освобождения не должны теми листами откладывать и давать только в больших вещах



и сумме, три года. А в то время должен тот о выплате стараться. А кому бы мы желали выдать такой железный лист, тогда с канцелярии нашей тот должен быть отослан во врьд наш надлежащий, откуда он. Перед которым врьдом, кто такой железный лист потребует, должен поручителей представить людей добрых, оседлых и обеспечиваться ими и их имуществом, что не скроется в течение тех лет, которые в листе ему назначены. А в последний день истечения срока будут обязаны поручители оного на том же врьде поставить, а кредиторы долгов своих у того должника в том врьде упоминать, искать и требовать исполнения будут. А если бы поручителей не поставили, тогда сами в соответствии с листами или правовыми доказательствами те долги должны будут уплатить. Но если бы в то время, которое указано в листе, тот должник умер, тогда поручители, сообщив о том выпиской врьдовой, на территории которого такой должник умер, по тому делу будут свободны. А те, кому что будет должно, могут взыскивать свои долги на имуществе того умершего должника своего в соответствии с правами, которые к тому будут иметь.

#### Артикул 28.

**Кто бы возбудил иск о чести, как быстро справедливость должна быть учинена.**

Также обещаем и будем обязаны каждому из наших подданных, кто бы возбудил иск о чести, быстро и без задержек справедливость учинить, на первом ближайшем будущем сейме великом вальном с панами-радами нашими Великого княжества Литовского без всякое проволочки. И если бы на первом сейме в связи с загруженностью государственными делами рассмотреть такое дело не могли, тогда уже на втором сейме обязательно то должны окончить. А до рассмотрения нашего какое-либо опорочивание или обвинения в отношении порядочности оного обвиненного ничего не должны вредить. А хотя бы умер или убит был, не дождавшись того рассмотрения нашего, тогда то ему и потомкам его ничем не должно вредить, и от службы нашей государевой и земской таковые подозреваемые в лишении чести не должны отговариваться.

#### Артикул 29.

**О пошлинах новых, и о вольности заселения местечек, и о строительстве мостов или плотин в имениях шляхетских.**

Также устанавливаем и приказываем, чтобы ни один человек в этом государстве нашем Великом княжестве Литовском не смел новых пошлин выдумывать, ни на дорогах, ни на мостах, ни на плотинах, ни на реках, ни на перевозах, ни на торгах, ни на местечках, и стодолах или корчмах, на большаках, в имениях своих, кроме которые бывали со стародавних времен установлены, или имели на то листы предков наших, либо наши. А если бы кто-либо осмелился пошлину подорожную, и на торгах новую какую-либо сам без нашего пожалования в своем имении выдумывать и устанавливать, либо сверх старинного обычая и нашей дарственной повышать, тогда то имение, в котором то будет делать, где бы это оказалось и надлежаще было доказано, утрачивает и переходит то имение государству и к нам, государю, в пользу нашего Великого княжества Литовского. А которые с давних времен по привилеям и листам нашим пошлины и мостовое на имениях своих берут, те за собственные средства в тех имениях своих на дорогах, гати, мосты, плотины, рвы ремонтировать должны. А где бы кто мостов, гатей, плотин исправных не имел, а для того бы переезд был трудный, а кому бы на тех местах случился бы вред, тому тот же пан, кто пошлину берет, обязан будет вред возместить и с добавкой, что потерпевший потребует. А старосты, державцы или лица, взимающие пошлины наши, если бы также взимая пошлины, дорог на имениях наших не ремонтировали, тогда вред и добавку тому, кто требует что добавить, обязаны будут платить. А которые бы также князья, паны, земляне, шляхта старые дороги своими плотинами затопили или перепахали, присваивая себе пользу, таковые дороги новые должны быть проложены не в ущерб людям проезжающим, но как можно были бы прямее, и так, чтобы были обустроены, чтоб с тяжелыми возами везде был безопасный проезд. А к тому иные стародавние дороги на имениях и на землях в необходимых местах и топких поправлять, мосты мостить, гати гатить, те, которые издавна людьми то делали, и в будущем

будут обязаны. А где бы в чьем имении или земле плохой проезд был, а шляхтич хотел бы его поправить, а с того себе за свои расходы свою выгоду иметь, тогда тот должен к нам, государю, обратиться, а мы, узнав о том через комиссаров наших, к тому именно соседних, разрешим ему установить от купцов и иных переезжающих людей, кроме сословий, от этого настоящим статутом освобожденных, как о том ниже описано, пошлину или плату в соответствии с величиной затрат его и милости нашей государевой. Также врьдники и лица собирающие пошлины наши по дорогам, местечкам и по селам нашим государевым и также княжеским, панским, и земляным, где раньше пошлины не брались, во время праздников и собраний никаких пошлин и торгового выдумывать и брать не должны. А если осмелятся то делать, тогда должны штраф (гвалт) двенадцать коп грошей и понесенные убытки с навязовой уплатить. А на реках портовых, и на которых порт может быть, где-либо в государстве нашем великом княжестве никто плотин новых ставить и плотин насыпать во вред порту и стоку не должны. А если бы кто занял, тогда свободное место для порта должен оставить. Также и езы на реках портовых, где издавна бывали, кто бы ставил, тогда прежде должен места оставлять надлежащие, чтобы езом или заграждением никому не был причинен вред. И по таким делам воеводы, старосты и державцы наши каждый на своей территории обязаны следить. А новых пошлин чтобы на реках портовых и плотинах не было. Также на езах чтобы необходимые проходы без затруднений были оставлены. А кто бы с жителей этого государства нашего, какого-либо состояния и народу шляхетского, для увеличения своих доходов хотел на своей земле местечко новое создать, это ему можно будет сделать и торговое в нем, в соответствии с давним обычаем, как то в иных местечках княжеских и панских сохраняется, установить.

#### Артикул 30.

**О невзимании пошлины со шляхты и их подвод.**

Также с милости и доброты нашей государевой князьям, панам-радам духовным и светским, шляхте в этом государстве нашем даем ту свободу на водах, на дорогах, то есть сухим путем и водным, на торгах и на мостах, так по имениям нашим, как и по их собственным, сплавлять, проводить и продавать добровольно с их собственных гумен, каждому его собственной работы его зерно, но не купленное, от этого не должна даваться пошлина. Также и от подвод шляхетских, которые с их собственными товарами и зерном ходят, от этого всего пошлина и мостовое не должны взыскиваться. А если бы что купленного зерна и иных товаров при этом было, от того должны пошлину платить. Однако же сами особами своими, или где самих при том не было, тогда слуги их, либо представители посланные при этом, заслуживающие доверия на пошлинах наших главных, где находится врьд замковый или городской, перед врьдом тем в присутствии сборщика, либо писаря таможенного. А где врьда такого нет, то перед сборщиком пошлины должен присягнуть, что перевозимое является действительно его домашней работы. А что тоже прикуплено, клятвою такой, как ниже описано, и когда на одной таможе присяга будет учинена, тогда уже на иных таможах, не надо будет присягать, но должны будут пропускать по квитанции, взятой с той первой таможи. А подводы без присяги должны быть пропущены только по листам и печатам панов своих. Тем же обычаем и о лесных товарах, и о всяких хозяйственных следует также понимать и беспошлинно пропускаемы быть. Также и от того пошлина с шляхты не должна взыскиваться, кто из них что накупивши на свои собственные нужды и домашний обиход, а не на продажу никому чужому либо и поданным своим, будет ли везти с городов наших государевых, или заграничных государств повезет. А на мостах стародавних, где перед тем пошлину давали, брать только от подвод таких, которые зерно, перекупая на продажу, без листов панов своих везут, те в соответствии с стародавним обычаем должны давать мостовое. А присяга должна быть произведена таковым способом. «Я, Н., присагаю пану Богу всемогущему в Троице единому, что тот товар или зерно, которые сплавляю или везу и здесь заявляю, мое собственное или пана моего, домашнего хозяйства, не скупленное и не с чужого имения приготовленное, но является с собственного имения



своего, или пана моего, так мне, господи Боже, помоги». А тем же обычаем должны присягнуть, изменив только те слова, что с заложенного имения или пожизненного владения те товары либо зерно сплавляет, либо везет, не покрывая в том купцов всякого состояния, которые привыкли лес у иных покупать, и под именем их сплавлять вверх, что тот товар везу или сопровождаю на собственные домашние нужды свои или пана своего, не на какую продажу, не на торговлю, но на собственный обиход дома своего, либо пана своего, чего я либо пан мой, чужим людям, ни своим подданным не должен продавать, так мне Боже помоги.

#### Артикул 31.

##### О прочищении портовых рек.

Учитывая пользу не меньшую людям народу шляхетского, также и городов наших главных, в которые было бы легче живность и другие нужды водными путями доставлять, устанавливаем, что если бы в котором краю, в этом государстве нашем Великом княжестве Литовском, река портовая была, которой бы в города наши главные путь мог бы быть, а прочищение потребовалось бы, тогда старосты, державцы наших имений, где такая река через земли наши проходит, подданными нашими обязаны будут эту реку вычистить и порт отремонтировать так, чтобы по ней комяги, витины, суда водные и плоты дерева, на строительство и на дрова пригодного, без помех могли проходить. Также и все сословия как духовные, так и светские от наивысшей до низшей особы обязаны будут так поступать, и таковые реки портовые, через имение и земли их протекающие, вычищать и поправлять, как выше указано. Когда ж это не без пользы для них будет, ибо то, что должен был бы посылать на ста подводах в город наш главный продукты питания, не использованные в имении и оставленные для продажи, может на судне водным путем только несколькими людьми отправить. А кто пуши свои около портов имеет, сплавляя дерево, на строительство и на дрова пригодное, большую пользу себе прибавит. А где бы через имение общее такая река шла, а один бы участник, либо несколько их, хотели бы ту реку для сплава подготовить, а другие бы участники их тому одному или нескольким помощи в очистке такой реки не хотели оказать, тогда те, которые вычистят, должны туда поветового подкомория привести. А подкоморий должен те их расходы при надлежащих доказательствах оценить и нам об этом своим листом сообщить. А мы, государь, должны тому, либо тем особам, которые ту реку вычистят, за их расходы дать право взимать пошлину от тех, которые той рекой зерно и иные товары сплавлять на продажу будут. Однако до того времени ту пошлину им позволяем взыскивать, пока свои расходы, понесенные на очистку реки, выберут.

#### Артикул 32.

Кто бы под кем что выпросил, а другому то было дано прежде.

Устанавливаем также, кто бы под кем имение, людей, земли у нас, государя, выпросил и в привилее бы то себе описал, а у того бы, под кем то, он себе выпросил, раньше по времени или в привилее нашем написан, и то ему подтверждено и тем он пользовался и в обладании был, тогда таковой первый привилей или лист должен оставаться в силе. А в соответствии с ним тот, кому дано то имущество, владеть и пользоваться

должен подле листов и подтверждения нашего первого. А последние листы признать недействительными. Так же следует понимать и о листах на занятие должностей.

#### Артикул 33.

Кто бы на что листы выпросил, а во владение того не вступил и об експекативах.

Также устанавливаем, если бы кто у нас, государя, имение, людей или земли выпросил и в листе дарственном нашем ему это было описано, а тем не владел и не пользовался до десяти лет, тогда и листы наши и дата таковая, потом никакой силы иметь не должны. Также руководствуясь в соответствии с правом христианским, а также оберегая, чтобы между подданными нашими опасность и вражда не умножались, устанавливаем, чтобы от сего времени никакие листы, которые по латини експекативами называются, никакой силы не имели. А хотя бы от нас кому были даны не должны в будущем сохраняться, только если бы кто сам по своей доброй воле перед нами, государем, с согласия нашего государя на то позволил со своего владения, что при жизни своей во владение кому передал, то сразу при своей жизни должен уступить и то людям взрослым и достойным.

#### Артикул 34.

О недавании двух чинов или врядов одной особе.

По просьбе всех сословий Великого княжества Литовского, видя мы, государь, с лучшей пользой и украшением государства, когда высокие посты и вряды два судебные одной особе не будут даваться. Поэтому устанавливаем и желаем иметь и выполнять обещаем, что одной особе наиболее знатной и наиболее заслуженной двух высоких должностей в составе рады нашей, также двух врядов земских и придворных и старост судовых с этого времени и на все будущее время давать не будем. А кто бы какой-либо высокий пост в раде нашей, либо вряд придворный, земский или также староство судебное вопреки сему статуту получил, власти такого никто подлагать не будет обязан. И если кто-либо его перед нами, государем, обвинит на сейме, тогда на первом же сроке, как на окончательном, обязан явиться, и явится или не явится, мы, государь, там же на том сроке оно высокого поста, либо вряда судебного, о котором будет позван, лишить должны, а другому дать. А тому, кто его о том позовет, тот же позванный сто коп грошей должен будет уплатить, и то с его имущества должно быть взыскано, не придерживаясь сроков, установленных статутом.

#### Артикул 35.

Чтобы в государственных дворах никто не останавливался.

Также устанавливаем, чтобы никакой пан и никто с подданных наших самовольно в имениях наших в Великом княжестве Литовском, проезжая дорогами, не должны останавливаться и продуктов питания на себя и на своих лошадей с дворов наших брать, в прудах, запрудах и озерах наших рыбу ловить. А если бы кто нарушил наш закон, в дворах наших останавливался и продукты питания себе и лошадям своим с дворов наших брал, в прудах, запрудах и озерах рыбу ловил, тогда при достаточных доказательствах по праву будет в том осужден, должен в замке двенадцать недель сидеть, а убытки возместить.

## РАЗДЕЛ ВТОРОЙ ОБ ОБОРОНЕ ЗЕМСКОЙ

#### Артикул 1.

Об обязанности, как все жители здешнего государства службу земскую должны служить.

Устанавливаем также с согласия панов-рад наших и всех званий подданных наших государства Великого княжества Литовского, что всякого звания духовных и светские, княжата, панята, и врядники земские, дворные, дворяне, земяне, шляхта хоругвовная, и вдовы, и тоже татары, и мешане городов наших, имеющие имения земские, и каждый от высшего до низшего сословия, достигший совершеннолетия, никого не

исключая, в случае надобности, с нами и с потомками нашими, или при гетманах наших, обязаны будут сами особами своими войну служить и выправлять на военную службу, когда бы была надобность по постановлению земских сеймов всеобщих, какая в то время нужда будет указана, особенно когда бы было решено о созыве общего ополчения, то есть, как с людей отчинных и похожих и с имений как отчинных, материнских, так выслуженных и купленных и как-либо приобретенных. А вдовы, сироты и дети, не достигшие совершеннолетия, должны выставляться, в соответствии с размером своих имений,



вооруженных конников, как постановят на сейме. А на месте, указанном нашими листами, каждый должен явно становиться и записаться и дать возможность изготовиться гетману нашему великому, этого государства Великого княжества Литовского, на тот день, который нами к той переписи будет назначен и объявлен. А когда бы было несколько братьев неразделенных, тогда братья должны между собой наиболее пригодного, совершеннолетнего выбрать и послать, который с имени неразделенного должен на войне служить тем же обычаем, как выше описано. Желаем также иметь и устанавливаем, чтобы все подданные наши мещане в случае чрезвычайной надобности с иными нашими людьми на войне служили, или с нашего разрешения на войну выправляли, в соответствии с сеймовым постановлением. А кто бы либо с тех подданных наших шляхты, рыцарей всяких, так же и всякого звания, имеющие земские имения, на войне не служил, либо, приехавши к положенному сроку, не записался, а хотя бы и записался, но изготовления не дождался, либо и изготовившись без разрешения нашего или гетмана нашего великого, прочь уехал, тот все имение свое утрачивает, которое переходит государству и нам, государю, под тем условием, как бы на войне не служил. И поэтому мы, государь, обещаем тот вранд, гетманство великое, достойным и опытным людям народу шляхетского, уроженцам стародавним здешнего государства нашего Великого княжества Литовского давать, и на то место назначать.

### Артикул 2.

#### О постановлении и обороне земской.

Обещаем и устанавливаем на вечные времена, что, когда будет надобность против какого-либо неприятеля нашего учреждать земскую оборону этому государству нашему Великому княжеству Литовскому или вести борьбу, тогда мы сами, государь, и с панами-радами нашими не должны и не будем иметь права то учинить, ни серебрины и никаких платежей и никакого побора устанавливать как с подданных княжеских, панских, и землянских, а также с городов и подданных наших государевых, но сначала сейм великий общий созвав, на который сейм по распоряжению и листами нашими будут обязаны съехаться все сословия, принадлежащие к сейму, и там на сейме мы, государь, с их милостями панами-радами и земскими депутатами, с их советом и согласным соизволением, таковые дела о войне обсуждать и постановлять должны. И какой способ совместно по решению всех депутатов сейма будет приговорен и постановлен, таковым порядком исполняться должен, а не иначе. А без сейма и разрешения всех сословий войны не должны начинать и вести.

### Артикул 3.

#### О неосвобождении от войны листами нашими и также кого можно освобождать.

Также устанавливаем, что мы не должны никого от военной земской службы как устным распоряжением, так и листами нашими освобождать и из войска отпускать. Также гетманы наши не будут иметь силы освобождать и из войска отпускать, кроме тех врандников и слуг наших, которых мы, государь, на то время для услуг наших и дел земских оставим. А ведь же и тех своих ратников, выставляемых согласно сеймовому постановлению, обязаны посылать. А что касается старост и державцев окраинных, те во время военных действий также обязаны с имений своих в войско, как и иные шляхтичи, своих ратников на службу земскую выправлять и поставлять. А сами они, а особенно те, которым мы в войско листами нашими и паны-рады или гетман наш не приказывали идти, таковые ратников своих, что с врандов обязаны выставлять, должны для обороны и нужд замковых при себе на этих замках наших, которые от нас держат, оставлять.

### Артикул 4.

#### О имениях в залоге, кто с них службу земскую служить должен.

Также устанавливаем, если бы который пан или шляхтич один другому имение в сумме денег заложил, тогда тот, кто возьмет в залог и во владении будет, службу земскую с того должен замещать, и обязан будет.

### Артикул 5.

#### О хорунжих земском, дворном и поветовых.

Хорунжества во всех землях и поветах Великого княжества, где до того времени бывали, таким порядком и способом должны быть сохранены, что мы, государь, хорунжих иных не должны устанавливать, только людей честных, достойных, благоразумных, собственных уроженцев этого государства и оседлых в этом повете. Ведь же этого вранда хорунжества иначе давать не должны, как по избранию на то определенных особ, избираемых жителями каждой земли и повета, в том порядке, как избираются врандики судебные земские, как в этом же статуте описано. А с тех особ избранных, и нам от соответствующих чинов представленных, кого мы с панами-радами нашими наиболее достойными увидим, того мы нашим государевым распоряжением на тот вранд назначим и привилеем нашим подтвердим. А хорунжий, когда будет хоругвь держать, должен на себе иметь хорошее вооружение и шлем, или шпашак, и оружие, а конь чтобы под ним был хороший. А хоругвь сам хорунжий в отряде своем при построении и при необходимости должен держать и достойно себя в этой должности при выполнении задач наших и земских должен поступать в соответствии с доблестью и обязанностью, налагаемой на хорунжих, не передавая места своего иным, под страхом утраты должности, кроме тяжелой болезни. А хоругви должны быть им даваемы с казны нашей, в соответствии с давним обычаем. А хорунжий земский и дворный должны быть во врандах своих, в соответствии со стародавним обычаем содержаться. А в земле Жомойтской по давнему привычному обычаю должны содержаться.

### Артикул 6.

#### О сборах и движению шляхты на войну.

Также мы, государь, для исправного движения на войну, чтобы при этом не было вреда людям, так устанавливаем, если где бы по постановлению великого общего сейма дошло до всеобщего ополчения, тогда хорунжий, подав известие об этом шляхте, каждый в своем повете должен выехать сам и своими листами оповестить шляхту о месте сбора на границе данного повета, как удобнее двигаться к назначенному месту сбора войска, и сообщить день, в который должны становиться на месте. А таковые листы должны быть оглашаемы в городах, на торгах, при церквях, и везде копии с них должны быть прибавляемы. А они будут обязаны то сделать в то время и не отговариваться пред ним, и на то место, которое им от него будет назначено, съехаться со своими ратниками, с которыми войну служить обязаны. И там же хорунжий, собравшись с ними, имея о каждом из них хорошие сведения и заботу, должен совместно двигаться ближайшей дорогой к месту, назначенному для регистрации. А каштелян также, если бы по каким причинам одновременно с шляхтою в повете своем съехаться не мог, тогда должен как можно быстрее в дороге с хорунжим и с земляками соединиться. А там, с каштеляном встретившись, хорунжий должен ту поветовую шляхту отдать и рассказать каштеляну и сообщить, есть ли все полностью или кого нет, а кто есть. А где в котором повете каштеляна нет, тогда к маршалку, который в том таковую ж силу будет иметь, как и каштелян. И когда уже с каштеляном, или с маршалком соединятся хорунжий с шляхтою, тогда все совместно, под руководством каштеляна или маршалка должны двигаться к воеводу того воеводства и, соединившись с ним, каштелян или маршалок с хорунжим должны сдать и рассказать о шляхте воеводе, кого нет. А за тем уже все те, как паны, воеводы с каштелянами и с маршалками, и с хорунжими, должны двигаться к месту, назначенному нами, или к гетману, куда приказано будет и в определенном месте всегда при воеводе становиться, а не врозь, будучи в подчинении и под руководством панов воевод своих. А в том движении должен внимательно следить и запрещать, чтобы соратники его никому никакого вреда в дороге и на станях останавливаясь ни в чем не чинили, но себе и коням своим за деньги торгов корм покупали, а не по уставной цене, кроме свободного выпаса в летнее время на лугах и чистых полях, не совершая потравы и даром не беря. А который бы вопреки запрету осмелился бы кому какой вред причинить, тогда воевода или каштелян, пока к пану гетману не дойдут, должен им с таковыми справед-



ливость учинить и взыскание на виновном и имуществе его сам сразу без проволоочки сделать. А соратники шляхта будут обязаны его во всем том, как выше описано, послушными быть. А против непослушных и сопротивляющихся, также к виновным относиться и наказывать их должны, осудивши о нем по праву, и что по праву заслужит, то и вытерпит. А пока хорунжий и шляхта с каштеляном или с маршалком идут, до тех пор шляхту за вред, причиненный ими кому-либо, будет судить хорунжий, посадив возле себя несколько шляхтичей, и в соответствии с приговором будет вправе его исполнять. А где речь шла о кровавом деле, то есть о лишении жизни, то должно быть отложено на суд гетманский. Однако же обвиняемый в таком деле должен быть обязан хорунжим принести клятвенное обещание явиться на суд. Если бы также кто с подданных наших шляхты, в соответствии с настоящим законом нашим, к хорунжему явиться и с ним совместно ехать не хотел, тогда таковой по сообщению хорунжего должен быть паном гетманом в обозе заключением наказан, по усмотрению гетмана. А вред, если бы кому таковой в дороге во время движения учинил, будет обязан в двойном размере платить при доказанности жалобы. А в земле Жомойтской к войску двигаться должны в соответствии со старым обычаем, под команду старосты своего жомойтского.

#### Артикул 7.

Вся шляхта поветовая обязана становиться под хоругвью.

Желаем также иметь и грозно приказываем, чтобы все подданные наши, как старосты, державцы, подкоморие и иные врядники земские, поветовые, так и рыцари, шляхта и каждый разряд шляхетский на войне служить обязаны, будучи на войне нигде в ином месте не изготавливались, а ни становились своими особами, и с ратниками, единственно под своей поветовой хоругвью, в котором повете являются оседлыми. А если бы который из них служил нам, государю, при дворе нашем, либо деньги солдатские брал, или также у которого с панов-рад наших, или врядников, или также у кого иного, тогда тот должен будет под хоругвью на своем месте поставить брата, либо своего родственника, или такого доброго шляхтича, как и сам, чтобы тем места своего не оставил и не опоздал, под страхом утраты имения своего. А то количество ратников его всегда должно быть среди других шляхтичей при хорунжем и под командою хорунжего, а не при нем самом. А паны-рады и врядники наши земские и придворные, княжата, панята, те должны становиться на своих местах, согласно стародавнему обычаю, как ниже о том описано.

#### Артикул 8.

О шляхтичах, которые в разных поветах имения имеют.

Устанавливаем, которые шляхтичи подданные наши имеют в разных поветах свои имения, таковой должен в том повете, в котором будет иметь самое главное свое имение, среди всех имений вотчинных, выслуженных, купленных и жены, сам стать и ратников своих поставить. А иные сословия согласно высшему артикулу седьмому должны поступать.

#### Артикул 9.

О духовных, как должны службу земскую служить.

Устанавливаем также, что духовные с имений своих светских и церковных, пожалованных, с которых служба земская военная бывала, также с имений своих отчинных, купленных и полученных в залог, шляхетских, войне обязанных, службу земскую военную обязаны служить тем обычаем, выправляя с тех имений своих положенное число ратников, и при них за свою особу человека доброго, шляхтича, годного к войне, согласно земскому сеймовому постановлению. А тех ратников своих ставить должны под поветовой хоругвью, среди жителей тех поветов, в которых кто из них имение главнейшее имеет. Также с позволения всех сословий, и по просьбе коллегиятов Виленского коллегия, с имений тех, которые кем-либо тому коллегияму пожалованные или каким-либо способом приобретенные до сего времени, от посылки на службу земскую военную должны быть свободными. Но если еще больше имений тот Виленский коллегиям каким-либо способом, после издания

сего статута, потом приобретет, с таковых всех они потом на службу земскую военную, ратников с тех имений обязаны наравне со шляхтой Великого княжества Литовского выправлять будут должны. Однако же, где бы на общем сейме налог какой на оборону государства был установлен, тогда они со всех имуществ своих коллегияму, каким-либо способом прежде и потом приобретенных, таковой налог вносить будут должны. А судебные дела со всех тех имуществ своих, которые теперь приобретенные имеют, должны будут осуществляться тем же способом, как и иные духовные лица.

#### Артикул 10.

Чтобы после изготовления из войска не разъезжались, и о расположении.

Также устанавливаем, что каждый подданный наш, записавшись на сборе порядком, выше описанным, с теми же конями и с оружием, с которыми показался перед нами, или перед гетманом нашим, обязан будет войну служить на тех же конях и с тем же оружием вплоть до общего роспуска войска нашего. А который бы подданный наш, хотя зарегистрировавшись и изготовившись, без разрешения и согласия гетманского с войска прочь уехал либо своих обязанных ратников домой отпустил, таковой имение утрачивает, как бы войны не служил. А если бы тот, кто деньги у кого на службу военную бравши, а был бы человек неоседлый, а то также совершил, каждый таковой честь свою утрачивает так, как бы с битвы удрал. А на регистрации должен приказать наш гетман каждого коня записать по масти и клеймо, которое на коне будет, на реестре нарисовать. А соратники располагаться на войне должны при хорунжем в одном месте, а не врозь.

#### Артикул 11.

Которые из-за немощи своей на войну ехать не могут.

Устанавливаем также, если бы кто-либо, обязанный на войне служить, с Божьего допущения был немощен из-за тяжелой болезни, в связи с чем на службу нашу ехать бы не мог, а не имел бы взрослого сына, тогда должен рассказать хорунжему своему, у которого находится в повете, а при нем трем шляхтичам, которые его немощь своими глазами осмотрели, и то должны нам или гетману нашему сообщить согласно своей совести. А ратников своих с имений и на свое место человека доброго и пригодного к войне за себя обязан послать. А паны-рады и врядники наши и иные чины, которые под поветовой хоругвью не стоят, таковые в болезни своей за себя тем же обычаем по земскому постановлению и значимости имения своего ратников выставляют на войну. Однако во время войны, таковой кто из-за тяжелой болезни немощен, должен сообщить нам, государю, а в наше отсутствие, только гетману нашему. А после возвращения с войны каждый с панов-рад и иных чинов должен объяснить добрым словом перед нами, государем, что действительно из-за тяжелой болезни был немощен.

#### Артикул 12.

О сыновьях и о замещении на войне одним другого.

Также устанавливаем, что бы с подданных наших шляхты будучи сам здоров, а имел сыновей у себя взрослых восемнадцати лет, а не ниже, а тот сын не был бы с ним разделен, или и отделенный, а был бы годный к военной службе, тогда таковой сын за отца может на войну служить с ратниками отца своего. Однако тот и таковой отец того сына своего должен привести к своему хорунжему, в котором повете находится, и ему сказать. А хорунжий должен о нем гетману нашему сообщить. А гетман наш будет обязан такового включить в реестр и к службе нашей принять.

#### Артикул 13.

Кто бы опоздал в срок в войско приехать.

Устанавливаем, если бы кто опоздал к сроку регистрации, определенной нашими листами, и к войску не успел и во время к нам и к гетману нашему Великого княжества Литовского не явился без уважительной причины, тогда таковых расхлябанных и непослушных гетман наш великий в особый реестр должен приказать вписать, с добавлением того, как который на долго опоздал. А те все таким способом должны быть наказаны, что мы, государь, через пана гетмана литовского должны



их послать на границы или туда, где окажется необходимо в интересах общего дела. А они вдвойне так много, сколько опоздали, там служить будут обязаны. А это следует понимать о всеобщем ополчении, созываемом сеймом.

#### **Артикул 14.**

**Кто бы с битвы удрал.**

Устанавливаем также, кто бы с битвы удрал, таковой при достаточных доказательствах, представленных гетманом, нашим государевым приговором утрачивает имение и честь.

#### **Артикул 15.**

**Которые на войне своих коней, доспехи и оружие кому одалживают.**

Также устанавливаем, кто бы кому на войне, будучи в войске, одолжил для показа записанного коня, доспехи и всякое оружие, с чем сам приехал служить, а то бы о нем было доказано, от того все такое имущество одолженное, гетманом нашим Великого княжества Литовского должно быть отнято.

#### **Артикул 16.**

**По сколько брать от переписи.**

Устанавливаем, чтобы гетман наш Великого княжества не приказывал больше брать от переписи войска нашего писарям своим, только по полугрошику литовскому от коня за их работу, а то в то время, когда войско наше съезжается. А когда войско наше должно быть распушено, тогда не должен гетман, ни его писари от записи ничего брать по нашему пожалованию. А гетман с реестра должен войско распускать. Однако же квитанций шляхте от гетмана при роспуске войска нет надобности брать, кроме случая, кто бы сам для каких своих надобностей потребовал квитанцию взять. А гетманы должны тщательные реестры переписи войска иметь, и старательно их хранить, и писарями своими на перепись войска брать людей порядочных, шляхтичей, и к тому присяжных иметь.

#### **Артикул 17.**

**О хорунжих, чтобы землян дома не оставляли и не отпускали.**

Устанавливаем также и приказываем, чтобы хорунжие наши не смели и каждый из них землянина и всякого состояния человека, обязанного военной службой, дома освобождать от войны и с дороги или с войска отпускать. А если бы который землянин дома остался, а хорунжий бы об этом не сказал гетману и утаил, а то бы на него было доказано, что это умышленно сделал, тогда такой хорунжий вряд свой хорунжество утрачивает.

#### **Артикул 18.**

**О нападениях на дома и на гумна шляхетские.**

Устанавливаем, кто бы на войне будучи или в дороге к войску, либо с войска двигаясь, кому из духовных или светских сословий на дом или на гумно напал, либо пруды и запруды выловил, или какой-либо вред причинил, и при таком нападении насильственным если бы кого в доме таком убил или ранил, избил, или учинил насилие над женщиной, тогда тот должен быть, при достаточных доказательствах, наказан смертью. А за насилие и вред отдельно за каждое нападение платить с движимого и недвижимого имущества. А если бы не убил, и не ранил и побоев никаких не учинил, только что взял, либо вред какой учинил, тот обязан будет за насилие и вред, при достаточных доказательствах, вдвойне платить. А о таких обидях и причинении вреда потерпевший должен своей справедливости доискиваться при передвижении перед хорунжим, или каштеляном, либо воеводой согласно артикулу шестому в этом же разделе, а в войске — перед гетманом литовским. А где бы кто по каким-либо причинам не мог себе справедливости при передвижении или в войске перед гетманом добиться, такому и потом можно будет с оседлым справедливости себе доискиваться и в надлежащем суде, в соответствии с поступком, вызывая о том на первый окончательный срок как во вряд земский, так и замковый. А с неоседлым так себе справедливости доискиваться, где бы под которым врядом его настигнуть мог, либо перед паном его, кому бы служил.

#### **Артикул 19.**

**О продовольствии на войне кому бы не хватило.**

Устанавливаем, кому бы с подданных наших, находящихся на войне, стоя с войском на одном месте, продовольствия на самого или на коней его не хватило, таковой с гетманским вижем должен ехать и взять на нужды продовольствия для себя и для коней и заплатить согласно постановлению от нас или гетмана нашего, на то изданному, в соответствии с уржаем. Но дрова могут брать свободно, где будут стоять. Но дома разбирать и заборы жечь, пруды и запруды не вылавливать, а ни спускать, ржи, яровых умышленно травить ни топтать не должны. А кто бы таковой кому вред учинил, тот вред должен заплатить. А если бы кто на озимых и яровых обзозом умышленно расположился и вред причинил, такого пан гетман должен наказать подле вреда и проступка его, с соответствующим возмещением в том потерпевшему. А кто бы, имея у себя в обзозе достаточно продуктов, а сам их не употребляя, иные себе находил и при виже брал, таковой то, что возмещет, тому, у кого взял, вдвойне обязан возвернуть или уплатить.

#### **Артикул 20.**

**О взятии вижа за продовольствием от гетманов и что ему давать.**

Также устанавливаем, желая то иметь, что будучи на войне, кому бы из-за недостатка продовольствия была бы нужда в виже, тогда гетман наш обязан будет вижов выделять на закупку продовольствия. А вижам его вижованного ничего не следует давать, кроме на осмотры насиллий и побоев, если бы кто на свой вред брал вижа, таковым вижованного следует давать на мило по грошу. А если на месте, не проезжая мили, также следует давать по грошу.

#### **Артикул 21.**

**О насилии или о военном нападении в лагере.**

Также устанавливаем, если бы кто, будучи на службе нашей, будь то в лагере или в движении, на дороге, один на другого умышленно или путем ссоры насильственно на лагерь или стан наехал и кого-либо убил или ранил, а было бы то на него доказано, тот карается смертью. А если бы не ранил, но умышленно либо самоуправно напавши ударил, а хотя и не ударил, но словами неучтивыми позорил, или вред какой учинил, таковой пан гетман, при достаточных доказательствах, должен наказать по своему усмотрению, и в соответствии с артикулами, которые на то время о спокойном поведении в войске изданы были бы.

#### **Артикул 22.**

**О людях, нанятых за деньги, как должны с имений своих службу земскую служить.**

Также устанавливаем: если бы кто либо с подданных наших брал деньги наши, или у панов-рад, князей, панов и иных чинов, к службе военной, конной или пешей, таковые люди, нанятые за деньги, ротмистры и их товарищи особами своими те, что за деньги наши государевы служить будут в нашем наемном отряде, а те, которые у кого иного нанялись, будут в отряде того становиться, у кого деньги взяли, а за себя людей пригодных, шляхетских с ратниками, которых с имений своих обязаны выставлять, под поветовой хоругвью, обязаны будут постоянно иметь и выставлять под ту же плату на не прибывших на военную службу, выше описанную, чтобы из-за тех денег, которые берут за солдатскую службу, служба земская с имений не пропадала.

#### **Артикул 23.**

**О принятии людей служилых прибывших и как они в пути следования должны себя вести.**

Также устанавливаем, что людей прибывших как чужих, так и соседей-заграничников, принимать и вести в государство наше Великое княжество Литовское и через то государство не должны, кроме как с ведома и по совету панов-рад наших Великого княжества Литовского. Ведь же те люди прибывшие, как также и местные солдаты, не должны иными дорогами и в иное место направляться и на постой располагаться, только там, где мы, государь, или гетман великий того Великого кня-



жества укажет и места постоя распишет. А с дороги, с постоя им от нас и от гетмана великого указанных в уведомлении, они ездить за добычей не должны никуда, но там, в дороге, на ночлегах и на постоях со стороны продукты привезенные, или куплей или по распоряжению, как мы с радами нашими постановили, либо гетман в наше отсутствие установит, должны покупать. А порядок обеспечения теми продуктами и цену также мы с радами нашими этого государства в то время установим в соответствии с потребностью.

#### Артикул 24.

**О невыдаче денег для наемников ниже описанным чином.**

Устанавливаем, что во время войны, которая бы осуществлялась по сеймовому постановлению общим ополчением, мы не должны воеводам, старостам и державцам окраинным, на те замки, где староства и держания имеют, на наемников давать, но они со своими собственными ратниками с врьдов их, должными там оставаться. Однако же тот замок ротмистрами и наемными людьми согласно с потребностью будем обеспечивать, которые ротмистры под властью и командованием того старосты и державцы должны быть. Однако не уменьшая ни в чем власти гетмана великого, так как не только ротмистры, но и сами старосты окраинные во время войны под власть и команду гетмана поступают. А если бы мы потребовали которого из тех воевод, старост и державцев в поле, того нам перевести оттуда и деньги на наемников можно ему будет дать.

#### Артикул 25.

**О прибудных на войне.**

Устанавливаем и так то желаю иметь, чтобы каждый в войске нашем в передвижении не смел коня прибудного держать у себя более чем ночь и день, но после указанного времени должен его сразу отвести к гетману нашему литовскому. А если бы гетман далеко был, тогда к старшему своему, а он в то же время должен к гетману отослать. А кто бы прибудного держал дольше того времени указанного, таковой того коня обязан с лихвой вернуть. Также и каждую вещь найденную нести к гетману. А гетман наш должен приказать за прибудных больше не брать, только от коня грош, а о иных вещах

в лагере гетманском оповестить, и то, что нашел, должен вряду гетманскому отдать, а вряду гетманский тому, чье что будет, должен приказать отдать даром.

#### Артикул 26.

**Как военнообязанные далеко в войске от гетмана должны становиться.**

Устанавливаем также, чтобы никто не смел дальше мили от гетмана нашего в войске располагаться, но так, как им подле времени и надобности гетман прикажет.

#### Артикул 27.

**О запрещении взятия продуктов своевольными людьми.**

Когда бы кто с подданных наших какого-либо состояния, называясь людьми наемными солдатами, без листов наших либо гетмана великого здешнего государства на постой где-либо в государстве нашем Великом княжестве Литовском расположились и там на том постое или двигаясь дорогой продукты даром или по постановлению брали, вред какой учинили, а был бы где близко пан гетман великий этого государства Великого княжества, тогда таковой должен быть припозван к пану гетману в кратчайший срок, за который мог бы с того места к пану гетману переехать, и окажется по тому делу перед гетманом, тот должен быть за то наказан по осуждению гетмана, а взятые продукты или вред какой причиненный в двойном размере с имущества его должен быть потерпевшему уплачен. А если бы пан гетман далеко был и достичь его потерпевшему трудно было, тогда таковой своевольный должен быть потерпевшим позван к вряду замковому в кратчайший срок, в который мог бы приехать. А где бы был неоседлый, тогда должен быть привлечен к ответу перед тем же врядом замковым. И когда так к ответу будет привлечен и после врядового разбирательства будет признан виновным, должен быть осужден и наказан как разбойник и грабитель, а вред в двойном размере с его имущества должен быть взыскан. А если бы перед гетманом или врядом замковым не явился, и в том себя не оправдал, тогда пан гетман либо вряд замковый должен такового изгнать из государства и дать знать о таковом по всей земле своими листами на врядах, что если бы был пойман и там так наказать, как выше описано.

## РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

# О ВОЛЬНОСТЯХ ШЛЯХЕТСКИХ И О РАСШИРЕНИИ ВЕЛИКОГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКОГО

#### Артикул 1.

**О расширении Великого княжества Литовского.**

Мы, государь, обещаем также и клянемся об этом за себя и за потомков наших великих князей литовских под той же присягою нашей, которую мы дали всем жителям всех земель Великого княжества Литовского, что это славное государство Великого княжества и все земли к нему с давних времен и теперь принадлежащие, в славе, титулах, столицы, благородстве, власти, богатстве, верховенстве и в других всяких принадлежностях и прислушиванию, и также в границах, ни в чем не должны уменьшать и отторгать, или понижать, но еще всё то приумножать желаем и будем. И хотя бы господь Бог с милости своей святой нам, государю, соизволил приобрести иное государство, или и королевство, тогда прежде всего этого государства нашего Великого княжества Литовского, князей, панов-рад духовных и светских и всех врьдников земских и дворных, шляхту и рыцарей и всех иных сословий ни в чем не понижать, но от всякого ослабления и понижения охранять и защищать будем с Божьей помощью, стараясь о умножении и повышении этого государства и всех достоинств, украшений и выгод с наибольшей прилежностью и старанием нашим.

#### Артикул 2.

**О вольностях шляхетских.**

Также мы, государь, обещаем словом нашим, за нас и за потомков наших великих князей литовских, по той же обязан-

ности нашей, как выше в первом артикуле описано, что всех князей и панов-рад как духовных, так и светских, и всех врьдников земских, придворных панов хоругвовных, шляхту, рыцарей, мещан и всех простых людей в Великом княжестве Литовском и во всех землях этого государства будем сохранять при свободах и вольностях христианских, в которых они как люди вольные, свободно избирая с древних времен из вечных своих предков себе панов и государей великих князей литовских, жили и руководствовались примером и способом свободных государств христианских, равняясь и одинаково имея, и те вольности употребляя с соседями и братьями своими, рыцарями и иными сословиями народа Короны польской. А особенно превыше того, при свободах и вольностях в привилеях и листах великих князей литовских, предков наших, и от нас им так всем, как и каждому отдельно, на звания, вряды, на имения, на людей, на земли и на что иное данных, и что еще будут даны потом ненарушаемо и неотменяемо сохранять на вечные времена. И кто бы также что, хотя без привилеев, по отцовскому праву и каким-либо образом приобретенным имений, людей, и земель своих во владении был при предках наших королях их милостях польских и великих князьях литовских Владислава Ягайло и брата его Витовта, Сигизмунда великого князя, Владислава, сына Ягайло, Казимира Третьего, сына Ягайло, Яна Ольбрехта, Александра, Сигизмунда Первого и сына его Сигизмунда Августа, и Генриха и кого-либо из тех правлений, и также при нашем счастливом правлении, те сами с потомками и близкими своими теперь



тем владеть вечно должны и будут. А о таковых имуществах землях шляхетских, чтобы никакого сомнения не было, свободно всегда со всеми выгодами, которые бы какие-либо на их землях оказались, также и руды всякие, и окна солевые должны оставаться. А мы и потомки наши претягивать им не должны свободно употреблять на вечные времена.

### Артикул 3.

**О сохранении в мире всех подданных наших жителей этого государства со стороны разного понимания и употребления христианского богослужения.**

А также привилеем и присягой нашей мир между разными религиями оберегать. Про это и конфедерация во время безкоролья по такому делу между сословиями Короны польской и Великого княжества Литовского совершенная, в этот статут слово от слова вписана, чтобы в соответствии с ней как мы, государь, так и все жители этих государств вели себя. Которая конфедерация с польской конституции в соответствии с правом, принадлежащим каждому народу, на русский язык переведена и русским же письмом в этот статут вписана и слово в слово так в себе содержит. Мы, рады коронные, духовные и светские, и рыцари все и иные сословия, одной и нераздельной Речи Посполитой из Великой и Малой Польши, Великого княжества Литовского, Киева, Волыни, Подляшья, земли Русской, Прусской, Поморской, Жемайтии, Лифлянской и городов Польши. Объявляем всем вообще, кому надлежит на вечную память того дела, что в то опасное время живя без верховенства государя короля, старались тщательно о том на съезде Варшавском, как бывало примером своих предков, сами между собой мир, справедливость, порядок и оборону Речи Посполитой удержать и сохранить могли. Об этом солидным и единогласным решением и святым обещанием, себе это все, совместно именем всей Речи Посполитой обещаем и обязуемся верою, честью и совестью нашей в будущем никакого раздора между собой не чинить и не допускать никакого разъединения, как в одной нераздельной Речи Посполитой, ни одна часть без другой государя себе избирать, и заговором отдельным с иными не совершать, но в соответствии с назначенным местом и временем съехаться всем коронным обществом и совместно и спокойно то дело избрания государя согласно воле божьей к правильному успеху привести, а иначе ни на какого государя не соглашаться единственно с таким именно условием, что нам сначала права все, привилеи и вольности наши, которые есть и которые ему подадим после избрания, обязан присягнуть. А именно, о том присягнуть: сохранять общий мир между разобщенными и разными в вере и богослужении людьми и нас за границу Короны никогда не тянуть никаким образом, ни просьбою королевскою своей, ни выплатой пяти гривен на древце, ни сбора общего ополчения, без постановления сейма не совершать. Также выступать против каждого такого обещаем, кто бы иное место или время для выборов короля себе избирал и назначал, либо беспорядки на выборах хотел учинить, или наемников отдельно набирал, либо избранию, осуществленному с согласия всех, посмел сопротивляться. А так как в Речи Посполитой существует не малая рознь в отношении веры христианской, предупреждая то, чтобы по этой причине между людьми столкновения какие-либо вредные не начались, которые в иных королевствах ясно видим, обещаем то себе совместно за нас и за потомков наших на вечные времена под обязанностью присяги, под верою, честью и совестью нашей, что мы, которые являемся разными в вере, мир между собой сохранять, а в связи с разностью веры и отличия в церквях крови не проливать и не наказывать отсуждением имущества, лишением чести, тюремным заключением и изгнанием, и никакому верховенству, ни вранду, к таковому поступку никаким способом не помогать, и наоборот, где бы ее кто проливать хотел, по той причине будем защищаться, о том все будем обязаны хотя бы также под страхом осуждения либо за каким судебным действием кто бы то хотел учинить. Ведь же через ту конфедерацию нашу никакого верховенства над подданными их как чинов духовных, так и светских не уменьшаем, и нисколько повиновения подданных против их панов не портим, а наоборот, если бы таковые беспорядки под видом богослужения произошли, как всегда было, будет можно теперь каждому пану подданного своего непослуш-

ного как в духовных, так и в светских делах, в соответствии со своими мнением наказать, чтобы все пожалования верховенства и власти королевской церковные должности такие, как архиепископства, епископства и иных всяких имуществ, были даваемы не иным, но только римского вероисповедания особам духовным жителям польским согласно статуту. А имущества церквей греческих следует давать людям той же греческой веры. А так как мир во многом зависит от того, чтобы разногласия между разными сословиями были сдерживаемы, а между сословием духовным и светским есть немалая рознь в делах светских преходящих, обещаем все то между собою уравнивать на ближайшем сейме по избранию государя. Справедливости порядок такой оставляем в силе, какой себе которое воеводство дома совместно установило либо еще согласно установит. Также и об обороне необходимой пограничных замков, кто-либо если кому определенный долг записал и добровольно согласился своей распиской отвечать перед замковым судом, будет ли это перед смертью или уже после смерти короля, таковой каждый в соответствии со своей записью пусть обычные последствия права терпит.

А господа старосты будут обязаны в силу той общей обязанности без всякой волокиты согласно обычаю судить и совершать и успешно исполнять таковые дела, кроме тех воеводств, которые установят себе особую форму или обычай осуществления правосудия в небытности короля либо еще будут устанавливать. Записи всякие и засвидетельствования имуществ на вечность в книгах явных учиненные и которые впредь будут совершены во время небытности короля совместным той конфедерации соглашением утверждаем, чтобы во время небытности короля, начиная со дня смерти короля, никому в совершении правовых действий давность земская не вредила на будущее справедливости его. Также которые должны были в определенное время получать деньги на прошлые годы, либо на будущий год, либо на какое-то время уже прошедшее, те все, чтобы были обязаны получить свои деньги на первых судах, даст ли господь Бог после избрания нового короля либо на первое открытие судебных книг. Обещаем также то себе, что на назначенные выборы короля приезжая и будучи на месте, и разъезжаясь по домам, никакого насилия людям, и сами между собой чинить не будем. Те все дела обещаем за себя и за своих потомков хранить тщательно и держать под верою, честью и совестью нашей. А кто бы тому сопротивляться хотел и спокойствие и порядок в государстве нарушал, против такого все выступим на его нарушения. А для лучшей уверенности в тех всех описанных делах приложили мы печати свои к этому и собственными руками подписали. Совершено в Варшаве на съезде общем коронном, двадцать восьмого дня месяца января года господнего тысяча пятьсот семьдесят третьего.

### Артикул 4.

**Мы, государь, обещаем увеличивать Великое княжество Литовское и, что было отторгнуто и отошло, обратно к нему присоединить.**

Также владения государства этого Великого княжества Литовского не уменьшим, и то, что было через неприятелей этого государства отдалено, разобрано и к другому государству от того государства нашего когда бы было выпрошено, то все в собственность этого Великого княжества возратить, присоединить и границы исправить обещаем. А если бы также кому из заграничников при границах, тех сверху указанных, земли, имения, села и люди дали, тогда таковые обязаны с того служить Великому князю Литовскому. А кто бы не хотел служить, таковых привилеев не должны мы и потомки наши придерживаться.

### Артикул 5.

**О недавании шляхты и их имений, людей, земель, и всяких вольностей и также выдачи листов и привилеев против сего статута.**

Устанавливаем и на вечные времена то соблюдать и сохранять обещаем, что как предки наши великие князья литовские, так и мы не привычны и никому никаким способом бояр, шляхты и их имений и земель давать, так и теперь на все будущие времена обещаем и приговариваем под той же присягой нашей, которую мы принесли всем жителям этого



государства нашего Великого княжества Литовского бояр, шляхты, и их имений, земель, всякого имущества и иных свобод, и волностей, и прав у них отнимать и лишать и никаким лицам, которым либо в том государстве жителям, как и заграничникам, и посторонним и никому иному давать, и записывать, и никоим образом отчуждать не должны. А где бы что было получено и вышло каким-либо образом против сего статута, то по праву и по суду справедливому нами и потомками нашими, по совету наших рад Великого княжества должно быть на сторону отложено и признано ничтожным. А потому привилеев как общих, так и каждому отдельно не должны и не будем давать против сего статута и артикулов, в нем описанных. А которые бы перед тем вышли и после из канцелярии нашей после издания сего статута от нас кем-либо получены были, таковых мы и потомки наши придерживаться не хотим, но по праву и по суду отменять будем и признавать ничтожными. Однако же кому бы мы дали и с милости нашей давать хотели уроженцам Великого княжества имения наши наследственные, и в них бояре хотя бы и шляхта была, а именьица свои давние и новые также по пожалованию тех панов по ком к нам, государю, то наследство поступило, имели и им служили. А грамотами и подтверждением нашим не освобождены, в этом силы рук и щедрости нашей и потомков наших не лишаем, однако в нашей власти оставляем.

#### Артикул 6.

О сейме общем, о сеймиках поветовых и об организации их и отправлению с них послов земских на общий сейм и об освобождении возных от службы военной, также о приезде панов-рад, врядников земских и шляхты.

Устанавливаем для лучшего порядка во всех делах и способов установления справедливости и обороны, чтобы по воле всех на сейме ставились и решались нужды земские, чтобы на вечные времена перед сеймом великим общим, который должны мы и потомки наши всегда созывать, когда будет государственная надобность по совету рад наших того же государства нашими листами, также сеймики поветовые, а именно на тех местах и воеводствах ниже здесь написанных и определенных, которые сеймики также нашими листами будут созываться, не на ближайшее время и срок, не ранее чем за шесть недель перед сеймом великим. А листы наши таковые сеймовые должны быть принесены со двора нашего в воеводства и судебные староства и отданы в руки врядов замковых ко времени перед сеймиками недели за две. А вряд должен те листы рассылать через возных поветовых к панам-радам, к княжатам, панятам, врядникам земским и поветовым и к иным лицам народа шляхетского, к кому перед тем по старине листы сеймовые с канцелярии нашей посылались, в дома их должны носить. А для всех вообще в городах и местечках наших, на базарах и при приходских церквах объявлять и копии с листов наших прибивать. Таким же обычаем, как рассылаются наши листы военные, должен вряд замковый поступать. А возные поветовые обязаны будут с тщательностью те листы разносить, под страхом наказания их за то врядом замковым тюремным заключением по своему усмотрению. Возные же для таких услуг земских от службы военной должны быть освобождены. На сеймики должны съезжаться и бывать: епископы, воеводы, каштеляны и врядники земские, князья, паны и шляхта, каждый в своем воеводстве либо в повете. А в земле Жомойтской епископ, староста жомойтский, каштелян, тиуны и иные врядники земские, и рыцари, шляхта. А обсуждать о тех делах и нуждах земских, которые им в тех листах наших и через посланника нашего будут сообщены, не менее также и о всех нуждах и заботах того повета и воеводства. Придя все к единогласному мнению, должны избрать своих депутатов, то есть от каждого земского суда, сколько их в том воеводстве будет, по две osoby и послать их на сейм, уведомив и поручив им все, о чем в соответствии с листами нашими государевыми и также в своих нуждах советоваться и обсуждать будут, явившись, давая им полномочия на том таковом общем сейме поступать и кончать те дела, которые им на сеймике поручены и по инструкциям с печатями жителей того повета были вручены. А депутаты земские места и подавать свои голоса должны в соответствии с порядком воеводств и поветов, как которые после которых места свои обычные имеют.

А каждый из любви и своей обязанности к государству обязан на те сеймики прибыть. А кто бы не прибыл, обязан всему тому повиноваться, о чем там решат. А сеймик должен длиться и дела на нем не должны обсуждаться более чем четыре дня, но приезжать все на сеймик обязаны будут к первому дню. А место и порядок заседания и подача голосов на съездах и сеймиках тем обычаем должны быть: воевода, каштелян, а где нет каштеляна, маршалок того повета, подкоморий, хорунжий, судья, подсудок, войский, стольник, подстолий, писарь земский, затем врядники замковые, паны и иная шляхта.

#### Артикул 7.

О деньгах на питание депутатам земским, отправляя их на общий сейм.

По общему обсуждению и согласному решению всех сословий жителей того государства нашего Великого княжества Литовского устанавливаем, желая это иметь на будущее время, что после избрания депутатов с каждого воеводства и повета, должны им давать на питание так много, как тут ниже написано. Виленским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Ошмянским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Лидским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Вилькомирским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Браславским депутатам сто двадцать коп грошей; Троцким депутатам сто шестьдесят коп грошей; Городенским депутатам сто двадцать коп грошей; Ковенским депутатам сто двадцать коп грошей; Упитским депутатам сто шестьдесят коп грошей; земля Жомойтская своим депутатам двести коп грошей; Полоцким депутатам сто шестьдесят коп грошей; Новгородским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Волковысским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Слонимским депутатам сто двадцать коп грошей; Витебским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Оршанским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Берестейским депутатам сто двадцать коп грошей; Пинским депутатам сто двадцать коп грошей; Мстиславским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Минским депутатам сто шестьдесят коп грошей; Мозырским депутатам сто двадцать коп грошей; Речицким депутатам сто двадцать коп грошей. Однако же, если бы когда с Божьего попущения была дороговизна зерна и прочей живности, тогда и больше должно быть депутатам на питание выдано в соответствии с учетом времени и дальности дороги. Если бы когда случилось с потребности государства где-то дальше, чем в обычном месте, сейм иметь, а откуда тем депутатам на питание должны давать, то об этом будет решено особым постановлением сейма, что крепко должно быть соблюдено, только не включая под то имения наши государевы и церковные. Однако же те депутаты избранные не должны опаздывать к началу сеймов, также и на главный съезд.

#### Артикул 8.

О сеймике или съезде главном в Слониме, перед сеймом великим общим.

А угрожая тому, чтобы депутаты земские всех земель Великого княжества Литовского в делах и нуждах земских могли согласно договориться и обсудить совместно, с чем бы на сейм великий приезжать, и на сейме нужды государства без большого затруднения лучше и быстрее решать, поэтому постановляем, что перед каждым сеймом великим общим за две недели должны все чины того государства Великого княжества как паны-рада их милость, так и депутаты земские съезд свой вальный иметь в Слониме и там, собрав среди самих себя инструкции всех земель и поветов, должны между собой сообща договориться в братской любви о всех земских нуждах, приведя все к одному правильному пониманию и уважению дел, к пользе государства. В связи с чем уже на великом общем сейме разумнее и быстрее дела и нужды государства решаться и исполняться смогут. А так в Слониме тот сеймик должен продолжаться по мере времени и необходимости, чтобы только на сейм великий не опаздывали и вовремя прибыли.

#### Артикул 9.

О созыве сеймиков после общего сейма и о выдаче бесплатно из канцелярии сеймовых дел.

А когда состоится общий сейм, тогда по завершении сейма в течение четырех недель должны быть в каждом повете сей-



мики таким обычаем. Как только депутаты сразу приедут с сейма, должны дать знать воеводе или судебному старосте о своем приезде. А воевода или староста, или их заместители должны о том через возных оповестить шляхту, чтобы на тот срок на сеймик к слушанию депутатов своих съехались. А это для того, чтобы на тех сеймиках депутаты, с поветов посылаемые на сейм, возвратившись с сейма, дали о том всем жителям каждого повета достаточные сведения, что на котором сейме в делах и нуждах государства сделали и постановили. И которые сколько бы на такой сеймик съедутся, те тех дел сеймовых должны слушать. А неприбывшие на такой сеймик наказаниям никаким не подлежат, но обязаны исполнять сеймовое постановление. И то, что на сейме будет постановлено и решено, должны депутаты письменно и за печатью нашей в свой повет принести и то к сохранению при книгах земских. Вряду земскому передать, также к сведению того дела и в книги замковых дать это вписать. А с канцелярии нашей такие дела земские депутатам бесплатно должны выдаваться без какого-либо затруднения.

#### **Артикул 10.**

**Чтобы шляхтич бесправно не подлежал аресту.**

Также устанавливаем и на вечные времена то желаем иметь мы, государь, и потомки наши, что всех рыцарей, шляхту Великого княжества при вольностях их обычных, которые от нас, государя, и от предков наших им были пожалованы, будем обязаны сохранять и придерживаться. Также каждый шляхтич оседлый, в соответствии с правом не привлеченный и не обвиненный по суду, от нас, государя, и от какого-либо вряда не должен быть задержан и в тюрьму посажен, кроме причин, в иных артикулах сего статута указанных.

#### **Артикул 11.**

**Чтобы паны шляхту о чести их сами не судили.**

Также устанавливаем, что княжата и паны-рада наши и шляхта и также каждый из рыцарей наших, которые шляхту нашу у себя на службе содержат, не должны их сами о чести судить, кроме нас, потому что тот суд никому иному не подлежит, только нам, государю. А что касается кражи, убийства, насилия и иных тому подобных преступлений, если бы неся службу которому пану, кому другому, также и самому пану своему что навредил, о том разрешается их панам, посадив около себя шляхту людей добрых, справедливость с такового учинить. А в чем бы кто по праву был уличен, тогда тот должен за свое преступление терпеть и быть наказанным, хотя бы и смертной казнью. Однако же апелляция допускается по сему статуту на обе стороны как истцовой, так и ответной без препятствия в главный суд. А в каждом таком деле должен быть установлен срок в четыре недели для того, чтобы тот слуга обвиняемый родственников или друзей своих к тому делу подготавливать мог. За незначительные преступления, где о смертной казни и о выплате денег, также о заключении в тюрьму не будет речи, можно будет каждому пану слугу своего в соответствии с преступлением судить и по праву наказывать.

#### **Артикул 12.**

**Чужеземцам не должны даваться всякие чины и вряды, а пришлым людям с других государств не давать оседлости.**

Также мы, государь, обещаем и клянемся под присягою нашей, которую учинили мы Великому княжеству Литовскому, и всем сословиям, жителям его, взяв то из статута старого короля его милости Сигизмунда Первого этому государству Великому княжеству Литовскому данному, а в этот внося и на это позволяя, что в этом государстве Великом княжестве Литовском и во всех землях, ему принадлежащих, достоинств духовных и светских, замков, имений, земель, старост, держаний, врядов земских и придворных, имений во владение или в управление и кормление и в вечность никаким чужеземцам и заграничникам, ни соседям этого государства не должны давать. Но то все мы и потомки наши великие князья литовские будем обязаны давать только Литве, Руси, Жемайтии древнего происхождения и уроженцам Великого княжества Литовского и иных земель, тому Великому княжеству принадлежащих. А кто бы из чужеземцев заграничников и соседей этого государства и всех земель ему подчиненных, осмелился что-

нибудь с того выпросить, взять и во владение вступить, а когда ему напомнят об отдаче, сразу не отдаст, тогда имущество его все должно быть взято к столу и казне нашей Великого княжества Литовского. Однако и туземцам хотя и уроженцам Великого княжества Литовского достоинства и вряды всякие должны даваться хорошо известным и на самом деле, а не вымышленно в этом воеводстве или повете оседлым. А хотя бы кто чужого народа, за свои заслуги в этом государстве добился оседлости, с милости нашего пожалования либо по иному праву, тогда таковой может пользоваться оседлостью, только сначала принеся присягу получив эту оседлость, на первых сессиях замковых этого же повета, перед врядниками земскими или замковыми этого же повета, которые на то время туда при- быть могут, о том что должен быть верным и доброжелательным тому государству Великому княжеству Литовскому так, как и местные жители, и нести службу земскую этому государству. Но и таковые на достоинства и всякие вряды духовные и светские не должны допускаться, и нами, государем, назначаться, что хранители печати и писари наши в силу своих обязанностей должны будут оберегать.

#### **Артикул 13.**

**О сохранении в целости достоинств и всяких врядов этого государства.**

Также обещаем и желаем на вечные времена иметь, чтобы паны-рады наши как духовные, так и светские, и все иные врядники наши земские и дворяне в этом государстве нашем Великом княжестве были во всяких достоинствах и почете сохранены, в соответствии с древним обычаем, и по значимости места своего. А что касается власти и их судебных дел, в этом они должны поступать и действовать, как какому вряду старинной определено и в этом статуте описано.

#### **Артикул 14.**

**О неотнятии достоинств и врядов по заочному обвинению.**

Также устанавливаем, что достоинств всяких врядов, старост, держаний, тиунств, на дела чьи-либо, на жалобы заочные мы и потомки наши не должны отнимать. Но если бы который из врядников наших был расточитель либо вредитель наш и имений наших и к нам бы в том поступил донос и он обвинен был, тогда обе стороны, как тот, кто обвиняет, так и на кого жалоба, должны перед нами лично по вызову стать. А мы с панами-радами нашими Великого княжества Литовского, выслушав их и разузнавши то дело, виновного в соответствии с проступком его будем наказывать. А без вины и без права по заочному доносу не будем ни у кого врядов забирать или их с них снимать.

#### **Артикул 15.**

**О сохранении старых законов, а новых без сейма общего не устанавливать.**

Также постановляем все привилегии земские старинные и новые от нас данные, вольности и обычаи хорошие древние сохранять и ни в чем этого не нарушать, а нового ничего не устанавливать. А если бы была надобность что новое прибавить к пользе государства, тогда этого мы не должны делать и никаких законов не принимать, но только на общем сейме с вedomо и советом рад наших и с позволения всех сословий, подлежащих сейму.

#### **Артикул 16.**

**О свободе выезда из государств наших в иные государства христианские, кроме земель неприятельских, и об опеках таких имений.**

Также соизволяем и постановляем на вечные времена, чтобы княжата и паны хоругвные, шляхта и каждый человек рыцарский и всякого сословия этого государства Великого княжества Литовского имели свободу и могли выехать и выйти из этих земель наших Великого княжества для приобретения наук, в письме упражнения и поступков рыцарских, и также будучи слабого здоровья своего, для лечения во всякие земли и страны, кроме земель неприятелей наших, с кем бы это государство наше в то время воевало. Однако так, чтобы с имений их в то время, и в их самих отсутствие, службы наши земские не были приостановлены, но нам и потомкам



нашим, как и при них, были всегда столько, сколько бы требовалось в соответствии с решением и земским постановлением, выполнены. А если бы сын поехал по рыцарству, а отец остался дома и в его отсутствие его отец умер бы и не оставил бы после себя другого взрослого сына или опекуна, или близкого родственника в имениях, тогда должны мы, государь, а при нашем отсутствии в этом государстве вряд наш земский судебный должен опекуна, человека хорошего, расторопного, честного, набожного и хорошо в том государстве и в том же повете, где те имения лежат, оседлого, на такие имения назначить, кто бы из них службу земскую замещал и имения от обид и вреда защищал и перед правом отвечал в соответствии с артикулами, ниже об опекунах изложенными. А когда тот из чужих земель приедет, должен имение и имущество свое в свои руки взять, как свою собственность. А тот опекун должен по той опеке сделать отчет так, как и каждый иной опекун в соответствии с правилами сего статута. А если бы тот, проживающий в чужой земле, хотел кому другому то имение передать или в опеку поручить, то ему можно это сделать. А тот первый опекун и в таком случае должен поступать, как выше описано.

#### Артикул 17.

После смерти отцов и матерей и иных кровных родственников и близких, их детей, и потомков, и близких наследства, выслуги и всякого приобретения не отдалять, и о наследстве на нас, государя, после беспотомных.

Также устанавливаем, что после смерти отцов и матерей дети их, сыновья и дочери от отцовских и материнских имуществ не должны быть отдалены, но они сами и их наследники собственные, кровные родственники и близкие правом прирожденным и правильно приобретенным, обычаем древним и также статутом первым и нынешним должны овладеть и получить те имущества и к своей выгоде использовать на вечные времена. А это следует понимать также о имуществе близких, наследстве, выслугах и всяком приобретении по праву, а это таким обычаем, если бы было несколько братьев и сестер родных, выданных или невыданных замуж. А те братья между собой отцовским имением и купленным, которые в отчину им должны войти, поделились либо еще и не поделились, а который бы из них умер, не оставив после себя потомства, тогда его часть отцовского имущества и купли только к братьям переходит и к их потомству, а сестрам только приданое с четвертой части всякого имущества отцовского и купленного, и то если бы которой перед тем из них замуж после смерти отцовской идя от тех братьев не было дано. А если бы были материнские имения, тогда должны братья с сестрами поровну поделиться между собой. Но если бы господь Бог допустил, чтобы те братья умерли и ни у кого потомства после них не осталось, а хотя бы и было, но потом перевелось, тогда все отцовские и всяким путем приобретенные имения все переходят к сестрам и их потомкам. Однако если бы еще также господь Бог допустил, чтобы оных братьев и сестер и их потомства и родственников не осталось, тогда та отчина их вся, также всяким путем законно приобретенные имения и имущества должны к близким перейти, более близким к имениям отцовским и материнским по мужской линии в соответствии с тем же поступком. Также тоже и материнское имение должно перейти к тем, которые будут к материнскому имению более близкие по матери тех умерших. Если бы через них кому правильным завещанием не было записано, кроме тех, которые без потомков близких родственников и наследников своих умрут, никому права своего по рождению, выслуженного и приобретенного не передав и не записав. По этому после таковых и таким обычаем наследственное имение государству и нам, государю, великому князю и потомкам нашим великим князьям литовским переходят и будут переходить.

#### Артикул 18.

О не наделении достоинствами, врядами людей простого народа.

Также простых людей не возвышать над шляхтой и в достоинства их не производить, и врядов наших людям про-

стого народа мы не должны давать, но лишь шляхте, каждому рыцарскому человеку и здешнего государства Великого княжества Литовского уроженцам и в этом государстве оседлым. Мы с милости нашей государевой за благородство и службу их нам, государю, и государству обещаем их достоинствами и должностями обеспечивать и на службы наши придворные принимать, как верных подданных наших.

#### Артикул 19.

О доказывании шляхетства при оспаривании.

Устанавливаем также, если бы кто кому сказал, что он не шляхтич, тогда тот, кто доказывает, должен представить со стороны отца и матери по два шляхтича родственника, то есть двоих от отца и двоих от матери кровных родственников, и на том им присягнуть, что он их прирожденный и настоящий шляхтич. А если бы род перевелся, а он был бы здешнего государства нашего уроженец, тогда бояр, шляхту, окольных должен представить двух шляхтичей, которые должны присягнуть при нем, что он является с роду шляхтич, а после такого доказательства оскорбленный при шляхетстве остается. А тот, который оскорбил, должен за таковые невоздержанные речи свои сидеть в замке либо во дворе нашем судебном двенадцать недель, а стороне противной вдвойне оплатить.

#### Артикул 20.

О женитьбе шляхтича на нешляхтянке и потомстве таких людей.

Если бы который шляхтич нешляхтянку себе неровню взял, тогда как ту нешляхтянку жену свою, так и детей своих, с нею приобретенных, собою и шляхетством своим облагораживает, и таковые жены и дети их должны быть признаны настоящими шляхтичами. Однако если бы таковая женщина, бывши за шляхтичем и потом бы пошла за простого человека, а не за шляхтича, тогда та поэтому шляхетское достоинство утрачивает и в таком сословии должна быть, как ее муж, за кем в то время будет. А детям тем, которых с первым своим мужем шляхтичем имела, это в будущем вредить не будет, лишь бы только ремеслом и шинок не кормились и локтем не меряли. Однако и таковой, если бы шинок и ремесло городское и холопское оставил и опустил, а поступкам шляхетским и рыцарским следовал, тогда, однако, должен считаться шляхтичем.

#### Артикул 21.

О чужеземце, оскорбленном о нешляхетстве и о приобретенном им оседлости.

Также если бы которому чужеземцу кто заявил о его нешляхетстве, тогда он должен ехать в свою землю, откуда происходит, и там перед врядом доказать свое шляхетство и с вряда под их печатями лист принести, которым здесь шляхетство свое должен доказать. А если бы война в той стране была, откуда он происходит, тогда должен поставить двух лиц, настоящих шляхтичей с той же страны своей либо здешних, бывавших в той земле, которые бы знали о его шляхетстве. А те должны также при нем присягнуть, что он является шляхтичем. Таковым обычаем иностранец будет доказывать шляхетство, а когда уже тот оскорбленный докажет свое шляхетство, тогда тот, который его оскорбил, какого бы сословия не был, должен причиненный ущерб и убытки, о чем тот, кто доказал шляхетство, присягнет, ему заплатить. А если бы который чужеземец, приехавши в здешнее государство наше, купил и каким-либо законным способом приобрел себе имение шляхетское и хотел пользоваться шляхетскими правами, тогда сначала должен доказать перед тем врядом, где купил имение, что является настоящим шляхтичем. А где бы того не доказал, тогда, хотя имение купит, однако с вольностей шляхетских радоваться и ими пользоваться не должен и под хоругвью наравне с шляхтою стоять не должен. Но близкие должны от него то имение, по оценке в данном статуте, ниже в артикуле об исполнении судебных дел написанной, выкупить и службу земскую с него служить, и в будущем достоинства и врядов получать не должен, хотя бы и шляхтичем был. Так же следует понимать и о местном нешляхтиче.



## Артикул 22.

Если бы тот, кто обесчестил, сам не был шляхтич.

Устанавливаем также, если бы кто сам, будучи нешляхтичем, обесчестил человека настоящего шляхтича, а тот шляхтич в том сословии своем шляхетском был бы весомый и известный и доказательства о шляхетстве представил, а после доказанности и предъявления своего шляхетства, если бы также тот шляхтич противной стороне заявил, говоря, что он сам нешляхтич, а тот бы шляхетства своего в соответствии с артикулом девятнадцатым в этом же разделе не доказал, но оказался бы по праву человеком простым нешляхтичем, такового, чьим бы не был, вряд наш, перед которым все то происходило, должен приказать палачу вести виновного к позорному столбу и там его высечь розгами и потом изгнать. А ведя его от вярда к наказанию и изгоняя из города, должен приказать объявить, что такими словами на шляхтича покусался.

## Артикул 23.

О бесчестии убитого шляхтича.

Также кому бы было предъявлено обвинение в убийстве шляхтича, а он бы утверждал, что тот убитый не был шляхтичем, тогда, когда родственники того докажут в соответствии с артикулом девятнадцатым в этом же разделе, что был шляхтич, должен быть наказан, как о том в этом статуте об убийцах ниже написано. А отдельно навязка за бесчестие с имени и имущества его должна быть выплачена, как если бы живого шляхтича обесчестил.

## Артикул 24.

О шляхте, которая имения свои продав, ростовщичеством занимается.

Устанавливаем, если бы который шляхтич, имение свое продав и в городе живя, с ростовщичества жил, избегая земской службы военной, таковые от суммы своей денежной обязаны службу земскую служить по сеймовому решению на то время, под страхом утраты всего своего имущества.

## Артикул 25.

О шляхте, которая бы в городе поселилась.

Также устанавливаем, что если бы шляхтич, лишившись имения и достоинства шляхетского, либо по бедности своей, в поисках себе пропитания, ушел бы в город и жил там, ведя городскую торговлю, либо шинок в доме имел и торговал, либо занимался ремеслом на верстаке, таковой уже вольностями шляхетскими пользоваться не должен. Но если бы потом тот шляхтич сам или сыновья шинком и городским ремеслом заниматься не захотели и не торговали, и, уйдя из города, последовали бы рыцарским поступкам своих предков, таковые должны быть признаны подлинной шляхтой.

## Артикул 26.

О неприсвоении вольностей шляхетских людям простого сословия.

Когда ж повышение чести и сословия за достоинства и заслуги каждого собственноручно и распоряжению верховенства нашего государева принадлежит и также, оберегая от всякого понижения шляхетское сословие от простых людей, устанавливаем, что никто из людей простого сословия, кроме особенной милости пожалования от верховенства нашего государева, и то при явных и существенных рыцарских заслугах, мужеством, оказанным против неприятелей наших, свобод и привилегий сословия шляхетского и гербов шляхетских, сам себе присваивать и пользоваться ими не должен никоим образом, ни владением имениями и землями шляхетскими. Для того, чтобы дома шляхетские не изводились, тогда то закрепляем, что простого сословия человек, не получив сначала от нас, государя, вольности шляхетской, имений и земель шляхетских, никоим образом иметь и ни покупкой своей на вечность приобретать не может. Но близким, заплатившим по статутной оценке, то имение должно быть передано, хотя бы давность земская была пропущена.

## Артикул 27.

Если бы шляхтич шляхтича обесчестил, так о шляхетстве, как и о других делах, в глаза или заочно.

Также устанавливаем, что если бы какого-либо состояния и достоинства будучи, только бы единственно был происхождения шляхетского человек, равно всех в том почитая от вельможного до беднейшего шляхтича, одинаково приравнивая одного к другому как в шляхетстве, так и в иных делах чести и доброй славы, явно обесчестил голословно, кроме вменения самих действий, подлежащих замковому суду, бесчестил, а о том обвинение дошло бы до нас, государя, если бы то случилось при дворе нашем либо поступило во вярд земский или замковый, и где бы тот, кто бесчестил, а перед судом то отрицал, тогда тому, кого бесчестил, это вредить не должно, и он этого опровергать не должен. А то бесчестие далее на того, кто отрицает, не должно доказываться. Но если бы вторично тот же и того же явно бесчестил, тогда уже, хотя бы потом то отрицал, а сторона оскорбленная докажет это на него надлежащими доказательствами, как о доказательствах, отдельно на своем месте в этом статуте описано, должен быть по праву наказан тюрьмой, то есть в замке или во дворе нашем шесть недель будет сидеть. А по указанию права, если бы виновный вярду послушным быть и сидеть в тюрьме либо в нем указанное время вытерпеть не хотел, тогда должен за то заплатить оскорбленной стороне пятьдесят коп грошей, сразу без иска и без назначения сроков. Такую сумму тот же вярд на имущество его стороне оскорбленной должен будет взыскать, в соответствии с артикулом об исполнении судебных решений. А по уплате тех пятидесяти коп грошей все же вярд должен ему своим листом срок назначить за четыре недели от вручения листа, чтобы за ту вину шесть недель отсидел. А за каждый сделанный отказ отсидеть должен вышеописанную вину оплатить, и не должно это ему прощаться, пока не отсидит. А о заочном бесчестии никто браться не должен, так как то при том оставаться должно, кто заочно говорит о человеке добропорядочном, хорошему человеку не следует плохо говорить о добропорядочном.

## Артикул 28.

О бесчестии в том, что кто-либо является непорядочной матери сыном, и о бесчестии женщин шляхетских.

Также устанавливаем, что если бы кто кому сказал, что ты непорядочной матери и нечистого ложа сын, а того бы на него не доказал, а тот, кого обесчестили, от того убедительно оправдался, тогда постановляем, что таковой должен оскорбленному выплатить вдвойне сорок коп грошей, а то бесчестие перед тем же судом сразу, не отходя от права, так очистить и такие слова должен сказать, что я говорил на тебя, будто ты непорядочной матери и нечистого ложа сын, то на тебя брехал как пёс. А если бы таким упрямым был и теми словами сразу в суде то сказать не хотел, тогда должен сидеть в тюрьме, в замке нашем, так долго, пока теми словами, как в этом артикуле написано, не произнесет и навязку сполна уплатит без назначения сроков, под виною, в артикуле выше двадцать седьмом описанной. А вярд наш в том тому упорному никакого облегчения делать не должен. А однако незаконнорожденными не иные, а единственно таковые должны быть понимаемы, кто бы имел детей с невенчанной и не состоящей в браке женой, хотя бы потом ее и взял, и таковым отец от законных детей и от кровных ничего записать не может, а особенно таковые дети незаконнорожденными должны считаться, которых бы отец при собственной жене с любовницей имел. А хотя бы после смерти законной жены ту любовницу свою взял в жены и детей с ней прижил, тогда как те первые блудные, так и те хотя после венчания и женитьбы с такой женой будут иметь, однако те все дети с нею прижитые, должны считаться незаконнорожденными и никакими изменениями и записями к имениям и имуществу отца их не должны быть допущены. Также таковой должен быть признан незаконнорожденным, от которого отец при своей жизни отказался и не своим сыном его признал бы, только бы не совершил этого из-за ссоры и в гневе против сына или жены своей, матери его добропорядочной, или если бы его длительное время считал своим ребенком и после его рождения, с собою мать его, а жену свою терпел потому, что если его уже раз за дитя свое принял, и имея его при себе в своем доме терпением своим за дитя свое признал, так уже его потом делать плохим не



может, когда ж хорошему ничего плохого и непорядочного в своем доме терпеть не годится. А особенно отец сына незаконнорожденным объявить не может при второй своей жене, а мачехе его, а особенно, если того сына своего, с первою женою своей матерью его живя, сыном считал, тогда уже при мачехе отказаться от него не может. Таким же обычаем и о дочерях следует понимать. Также само и мать, как за первым мужем своим, так же и за второго выйдя замуж, против детей своих тем правом и обычаем, как об отцах написано, должна быть суждена. А где бы также кто бесчестил которую порядочную женщину шляхтянку, называя ее распутницей, якобы в своем положении вела себя позорно, тогда таким же правом, как выше в том артикуле написано о том, следует судить и наказывать.

#### Артикул 29.

**Об освобождении от новых платежей, от подвод, строительства замков и мощения мостов, также и о постое в дороге.**

Что также старинными грамотами предков наших королей их милостей и великих князей литовских все простые люди, тяглые и мещане, подданные княжат, панов хоругвовных, шляхты и бояр жителей государств наших земель Великого княжества Литовского от каждой дани, налога, серебришин и всяких поборов без добровольного самих панов их разрешения и решения сейма общего и также от дякла, и от всяких повинностей по перевозкам, бременем повозовым называемых, и обеспечения постоя для нас и также послам и гонцам нашим, также от подвоза камней, дерева либо дров для обжига кирпича и извести на замки наши, от кошения сена и от всякой сторожевой службы и охоты, также от строительства и ремонта замков, мощения мостов и от иных работ освобождаются. А некоторые подданные княжеские, панские и шляхетские с имений их по настоящее время обременены бывали работами на замки, лагеря, что укомом называлось, также обеспечение постоя и подвод для нас, государя, и также обеспечение постоя для послов и гонцов наших, и строительством и ремонтом мостов. Поэтому мы, государь, всех жителей государства нашего Великого княжества Литовского и земель, к нему принадлежащих, Русских, Жомойтских и иных, к одинаковой равной вольности приводя, всех подданных княжеских, панских и шляхетских вышеуказанных и каким-либо именем названных, от тягот и повинностей от сего времени на все будущие времена изымаем и освобождаем на вечные времена, кроме мещан и подданных наших государевых, чтобы они согласно старинному обычаю, как подводы и обеспечение постоев на станах на обычных местах, для нас, государя, послов и гонцов наших, также мосты и замки на своих участках должны согласно своему обычаю поправлять. Однако мещане и подданные княжеские, панские и шляхетские подводы для послов и гонцов наших согласно старому обычаю обязаны будут давать. А что касается ремонта замков и мостов старых и строительства новых, где до сего времени подданные шляхетские ремонтировать и строить были обязаны, то должно производиться за счет нововведенных пошлин, что отдельным постановлением сейма укреплено будет, как в постановлении на унии Люблинского сейма о земле Волынской, Подляшской и Киевской описано. А мосты в хозяйствах, принадлежащих нашему столу, где бы потребность была строить, то также должно быть обеспечено подданными нашими. И мостовое должно быть установлено, как в артикуле двадцать девятом раздела первого, шляхте о строительстве мостов в имениях их установлено. А где бы который староста или державца, городничий и мостовничий наш либо наместник и слуга кого-либо из них, подданных шляхетских заставлял к таким работам не обязанных и этим статутом освобожденных, удовлетворяя своим доходам, тогда каждый таковой, кто бы то учинил, должен быть привлечен к надлежащему суду, согласно артикулу шестьдесят седьмому в разделе четвертом. А при надлежащих доказательствах двадцать коп грошей будет обязан тому обиженному шляхтичу уплатить и вред причиненный в двойном размере возместить. Также княжата, паны-рады, воеводы, старосты, и никто из шляхты, проезжая по дорогам, от имения к имению своему, в войско и на замки окраинные, имениям шляхетским и их подданным не должны вредить и постоя

и взовов брать, но себе, слугам и коням своим за деньги согласно продажной цене пропитание должны будут покупать. А кто бы в нарушение этого закона что сделал, тот так же, как выше написано, должен быть привлечен к ответственности и по праву жалующейся стороне также за насилие должен будет уплатить двадцать коп грошей, а вред возместить в двойном размере при надлежащих доказательствах обязан будет.

#### Артикул 30.

**Если бы который с подданных наших у князей, панов либо у кого иного выслужил лежащее имение.**

Если бы который из подданных наших, будучи народу шляхетского, у князей или у панов, либо у кого иного выслужил лежащее имение, и будучи того имения владельцем, он сам либо потомки его, а потом хотел бы прочь, тогда можно будет ему и потомкам его уйти прочь, куда пожелает, со всей живностью, имуществом и со всем своим приобретением и издержками или постройками, что было в то имение вложено. А если бы тот пан дал тому слуге своему на то имение дарственную свою, лист, запись свою под печатью своей и под печатями шляхты, людей веры годных и это бы в нем было выражено, что можно ему и потомкам его с тем имением кому хотя служить на вечные времена, и тот лист, запись свою, сам лично перед нами, государем, либо врядом нашим согласно сему статуту заявил, тогда таковой лист должен быть сохранен в силе, а тот, кому записано, при записи и при том имении должен оставаться, и потомки его на вечные времена. А который бы шляхтич, выслуживши у которого пана имение и не имея такого листа и свободы, с тем имением служить или продать и заменить, кому бы он хотел, а потом бы, служа тому пану своему и помимо воли и согласия его с тем имением нам, государю, либо за которого иного пана заложился, продал или каким-либо правом то имение, людей либо земли от него отчуждил, тогда тот пан или его потомки под кем бы то имение имел, может то имение от каждого такого забрать, однако сначала время на выселение через возного должен предоставить в шесть недель. А хотя бы и кто иной, а не тот сам землянин либо боярин тем имением владел, однако не владельцу, но тому, кому то имение первому было дано через возного, как выше описано, срок должен быть дан. А тот в то время со всем имуществом своим и с постройками, построенными за свой счет, куда хочет должен будет убраться. А где бы тот, кому такое имение, люди либо земли переданы были, на то предупреждение врядовое не реагируя, того вернуть не хотел, тогда тот таковой сопротивляющийся должен быть вызван во врьд замковый на срок окончательный, как о насильственном захвате со спокойного владения. А таковой шляхте и боярам, живущим под кем-либо, и давность земская не должна идти в помощь. А тому пану и убытки по праву при наличии достаточных доказательств обязан будет заплатить. А тот слуга должен быть за то наказан тюрьмой в том же вряде на четверть года, и отсидев указанное время, не захочет ли тому пану служить, оставив имение тому пану, можно будет ему с имуществом своим, как о том выше в том же артикуле описано, уйти прочь.

#### Артикул 31.

**О невызове светских в духовное право по светским делам.**

Также устанавливаем, что епископы, прелаты духовного сословия и их управляющие княжат, панов и всей шляхты, рыцарства, и мещан, и всех подданных наших, как и шляхетских, не должны никого к себе в духовное право по светским делам вызывать. Также и сама шляхта, мещане и все подданные наши и также подданные шляхетские какого-либо состояния не должны обращаться к духовному праву и вызывать по светским делам, под залогом стороне привлеченной двадцатью копами грошей и под возмещением всех расходов в двойном размере. Но что будет относиться и принадлежать к духовному праву, то в духовном праве должно решаться и судиться.

#### Артикул 32.

**О доказывании справедливости в обидах светских с сословиями духовными, также духовными с сословиями светскими.**



Устанавливаем, если бы когда какие обиды совершались с имений церковных от врядников, слуг, бояр и подданных всяких состояний духовных людям светского сословия как самой шляхте, так слугам и подданным их, также и мещанам городов наших и иным подданным нашим государственным, о насилиях, нападениях, разбое, убийствах, о насилиях женщин и девушек, о побоях, ранах, грабежах, о людях и челяди сбежавшей и о иных каких-либо делах обычных. Тогда каждый в отношении своего слуги и подданного является ближайшим справедливости отправлять, тогда также и духовные сословия в отношении врядников и слуг своих, будут ли оседлыми или неоседлыми, и подданных своих обязаны будут справедливость осуществлять, после напоминания листом вряда земского, согласно этому праву писаного статута земского. А где бы кто из лиц духовных какого-либо состояния и достоинства справедливости учинить не хотел либо судом своим кого в чем обидел, тогда о том сам таковой к епископу тому, под властью которого состоит, как к главному начальнику своему должен быть позван на определенный срок от подачи явной позы через четыре недели, а отположения в имении за шесть недель, епископской позвой, писанной польским письмом, и туда же сам должен особою своею или через уполномоченного своего явиться, и того, на кого жалоба подана, перед епископским судом представить. А князь епископ, во власти которого то будет находиться, либо его вряд, сохраняя в том всеобщее спокойствие и святую справедливость, чтобы в чем ушиблена не была, должен будет тем общим правом и статутом земским справедливость обиженному учинить без всякого промедления и затруднения, давая соответствующее удовлетворение по своему суду с виновного, с хозяйства и движимого имущества, и с доходов побежденного правом. А где бы имущества не хватило, и на самой особе. А если бы от самих особ духовных в чем-либо в тех делах, выше указанных, обида кому делалась, тогда о том также к князю епископу или его вряду на суд должны быть позваны. А князь епископ либо его вряд никаким иным, только этим же общим правом и статутом земским это все судить и после суда исполнять на виновном, на имуществе собственном тех духовных особ недвижимом и движимом. А если придется к тому по праву телесное наказание согласно этому же статуту делать и исполнять обязан будет, делая все это удовлетворение под присягою своею, учиненною нам в раде. А если что в суде духовном правом светским будет осуждено, а на исполнение в который вряд земский либо замковый отослано, тогда это тот вряд исполнять должен. Однако, не поручая в том никаких таких вещей, которые в малейшей степени свободы прав тех и конфедерации могли бы нарушить. А если бы исполнения в таких делах вряд не учинил, тогда о таком неисполнении согласно артикулам, о том написанным, свободный разбор с врядом будет каждому в надлежащий суд. Однако, если бы сторона жалующаяся или ответная считала себя несправедливо обиженной решением и приговором епископа или его вряда, тогда такой стороне князь епископ либо его вряд о вещах, тем правом земским осужденных, обязаны будут допустить апелляции в суд трибунальский, который трибунал нигде в ином, только в городе нашем столичном Виленском, таковые дела по апелляциям между сословиями духовными и светскими согласно сему статуту общего права судить должен. На которые суды трибунальские для таких дел должны быть выделены со стороны духовной три особы и со стороны сословий светских также три особы, между членами трибунала избранные. И где в каком деле больше особ между теми шестью особами, на те суды избранными, по большинству на один голос согласятся, при тех голосах решение должно остаться. А если бы мнение членов трибунала разделилось по какому-либо делу, тогда таковые дела должны отсылать к нам, государю, а мы при такой отсылке те дела должны судить, где в то время двором нашим будем в этом государстве нашем Великом княжестве Литовском, и без сейма. А где бы также кому от князей епископов вред в чем творился как от самих особ, так от врядников, слуг, бояр и подданных их, а они бы сами после напоминания от вряда земского на напоминательным листом, сами сторону жалующуюся удовлетворить как особы духовные не хотели, либо с врядников, слуг, бояр и подданных своих

справедливости не учинили, согласно сему общему праву, тогда о том от нас, государя, также на окончательный срок будут вызваны и тем же правом земским должны быть суждены, устанавливая срок по позвам. Если в Великом княжестве Литовском двором нашим будем — четыре недели, а если за границей Великого княжества Литовского — восемь недель. А если бы также людям духовного сословия, слугам и подданным их от людей светского сословия княжат, панят, шляхты, в каком бы почтении и высокой должности ни были, как в не выдаче десятин, так и в иных делах обыкновенных обида какая была бы сделана, тогда о таких обидах особа духовная особу светскую, от которой ему причинена обида, привлекать будет к суду надлежащему земскому либо замковому тем порядком, как и сами сословия светские привлекаются согласно артикулам, в этом статуте описанным, со свободным обжалованием обеими сторонами в суд главный трибунальский, совместный с духовным. А заявление и запись таких выше указанных обид и вреда, которые от сословий духовных и их слуг и подданных будут совершены кому-либо, должны осуществляться во врядах земских, замковых или духовных, где кто захочет в тех поветах, где те имения церковные находятся, либо под которым врядом, что кому от них и слуг, подданных их обида произойдет. А в то время, когда бы которое епископство было вакантным либо где бы который епископ в чужих государствах в посольствах или где по своим делам с этого государства Великого княжества Литовского выехал, тогда обиженный в капитул либо исполняющему обязанности по должности, кто тем епископством руководить будет, порядком выше описанным, действовать и справедливость свою доказывать должен. А они будут обязаны восстанавливать справедливость, согласно этому же праву и статуту земскому. А это самое следует понимать и о духовенстве греческой веры, что меньшие из них чины перед старшими своими начальниками, а старшие начальники перед судом главным порядком, выше описанным, дать удовлетворение людям светского сословия будут обязаны. Но что касается таких обид обычных, с таковых имений духовных сословий, от врядников и подданных их либо от них самих, которые общему праву и службе земской военной подлежат, то есть с отцовских, материнских, купленных, подаренных, полученных в залог и каким-либо иным способом приобретенных, тогда уже с таковых имений своих и духовные особы так, как и шляхта светского сословия, согласно порядку статутному, тому общему праву земскому должны подлежать, так суду земскому, замковому, подкоморскому и комиссарскому, а по апелляции суду главному.

### АРТИКУЛ 33.

#### О земельных спорах между сословиями духовными и светскими.

При тех также различиях, которые между именными и землями сословий духовных и сословий светских часто происходят, а с этого к ссорам и беспокоествам немалым доходит, предупреждая и на будущее время эта между ними уравнивая, устанавливаем, когда особы сословия духовного хорошо и уверенно из общего права знали, что в земском суде надлежащем, с людьми сословия светского, готовую и быструю себе справедливость, далеко ее не поискывая, всегда получить могут. А с нас, государя, очевидный пример в том им подан, что мы согласно праву общему через наших врядников и через нас этому государству Великому княжеству Литовскому присягнули и пожаловали, где спор о земле и земельных делах, равно и одинаковому общему праву тому же подлежат. Тогда тем же обычаем и все прелаты, епископы и иные особы духовного сословия, каким-либо именем названные, владея светскими именными, общему праву и службе земской военной обязанные, будь то купленные, залоговое и каким-либо обычаем ими самими с предками их приобретенные, о землях тех, таковых имений своих, где бы кому с людей народа шляхетского и иных светских сословий об отнятии земли, искажении границ, и в перепахивании меж и в иных делах земельных обиды какие от них делались, должны будут перед ними отвечать и разбираться между собой и именными, либо землями своими, одинаковым обычаем и поступком по праву принимать в суде земском и подкоморском, и дальше поступая, как статут



общего права этого Великого княжества Литовского учит и указывает. Но которые бы имения духовные были с пожертвования и с пожалования предков наших и нашего государева и перед тем никогда не подлежали службе земской военной, а с таковых бы совершались обиды какие в землях, тогда обиженный должен об этом обратиться к нам, государю, как верховному подателю, и, листы наши комиссарские получив, справедливость свою должен доказывать перед комиссарами нашими и там в доказательствах и во всех поступках правых согласно этому статуту вести себя должен. А что касается имений от князей, панов и земель, шляхты на церкви пожалованных, в которых если бы также в землях или в границах с имениями шляхетскими разногласия какие происходили, тогда обиженный будет свободен с такого имения судиться с духовным по праву земскому в повете, в котором то имение расположено, поступком правовым, в этом статуте описанном, доказывать свою справедливость. А вряд земский должен то дело на суд подкоморский отослать, а подкоморий вправе будет на того духовного с такого имения, пожалованного шляхтичем, также и на того самого дарителя позы свои выдать, которыми обиженный их вызывает и в срок, указанный в них, справедливость себе с той духовной особой, а также с самим дарителем должен доказать. А давность земская между имениями церковными и шляхетскими такая должна быть, как имуществу стола нашего государева с имуществами и имениями шляхетскими. А тем же обычаем шляхте с имуществами нашими и церковными давность должна быть сохранена.

#### АТИКУЛ 34.

**О привлечении опекунов или исполнителей завещания духовных особ.**

Когда бы кто из князей епископов, или каноников, прелатов и иных званий духовных, завещал кому записью или завещанием последнюю волю свою по смерти своей имущество свое недвижимое либо движимое и для исполнения того завещания своего установил бы и назначил опекунов, либо исполнителей того завещания, а те бы опекуны не поступали бы в соответствии с тем завещанием или записью и тому, кому что было записано, не хотели бы отдать, либо обиду какую кому в том учинили, тогда по такому делу тех опекунов, какого сословия будут, духовного или светского, стороне обиженной можно будет позвать в главный суд, а там по праву если что взыскано будет с тех опекунов, тогда против духовной особы на исполнение судебного постановления должно быть из главного суда отослано к князю епископу, в ведении которого тот духовный будет. А против особы светского сословия должно быть отправлено на исполнение в земский суд, а суд исполнять должен будет. А самого князя епископа со стороны такой опеки, ему от кого-либо описанной, либо и о том, когда бы он по решению главного суда исполнения осуществить не хотел, должен быть позван к нам, государю, туда, где в то время двором нашим будем, на окончательный срок. И если в Великом княжестве Литовском — за четыре недели, а если за границей Великого княжества — за восемь недель, что мы судить без всякой задержки будем обязаны, не допуская того дела на отклонение. А за проявление проволочки осуществлению исполнения сумму с князя епископа должны взыскать, которая записана в трибунале. А рассмотренное дело прикажем исполнить под залогом таким же, о чем спор идет. К тому же о недопущении апелляции, и об отказе учинить справедливость, князь епископ тем же способом должен привлекаться. А при отсутствии его милости князя епископа в этом государстве, где бы в тех делах, выше описанных, в чем-либо вряд его милости совершил нарушение, тогда о том вряд его милости должен быть вызван в главный трибунальский суд, совместный с духовным.

#### АТИКУЛ 35.

**О мешанах города нашего Виленского и иных городах наших, как шляхте справедливость от них осуществлена должна быть.**

Также устанавливаем, что где бы случилось жаловаться которому шляхтичу на мешан наших виленских о побоях, о ранах, и об убийстве, и о каждом обмане, тогда о том вряд городской справедливость осуществлять должен правом их магдебургским, согласно привилеям их тому городу Виленскому и ме-

щанам нашим, под городским правом живущим, от предков наших и от нас, государя, выданных. Однако же и мешане наши города Вильни, когда о побоях или ранах шляхетских правом будут побеждены, тогда мерам обязаны подчиниться, которые в этом статуте описаны о головщинах и о ранах шляхетских. Ведь же кто бы из мешан наших виленских кому что записью своей добровольно уступив, права своего выполнить обязался, то этим статуту следует судить и наказывать, согласно обязанностям каждого. Тем же способом и о обещавших от шляхты, согласно артикулу тридцать восьмому этого раздела, справедливость вряд городской должен осуществлять, только бы после принятия городского права давности десяти лет не пропустил. А где бы также мешанину нашему виленскому в чем от шляхтича обида сделалась, о том перед судом надлежащим, согласно этому статуту земскому, мешанин право себе с шляхтичем должен доказывать. А в других городах наших по всей земле этого государства нашего Великого княжества Литовского, вряды городские, хотя бы где и правом магдебургским пользуются и привилеи предков наших, либо и наши на вольности такие, как и город Вильно, или иные себе пожалования имели, однако не магдебургским, либо себе пожалованным и привилегированным правом, но этим статуту шляхте с мешанами суд и справедливость всякую должны будут осуществлять. Когда же только мешане наши города Вильно, под городским правом живущие, статуту первым и нынешним к такому праву допущены.

#### АТИКУЛ 36.

**О мерах и локтях, чтобы были равные, и цена напиткам и продуктами питания была установлена врядом замковым.**

Устанавливаем, чтобы в городе нашем столичном Виленском и в каждом городе нашем государства нашего Великого княжества Литовского как в привилегированных городах, так и в меньших местечках, также в городах княжеских, панских, духовных и светских, и в домах гостиничных, по дорогам, в торговые и неторговые дни зерно всякое продаваться должно мерой одинаковой, равной, то есть чтобы была бочка, в которой должно быть четыре корца меры краковской равных без верха и без встряхивания, но выровненных, которая мера должна быть вымерена в Вильне от вряда пана воеводы виленского замкового. А при себе иметь должен вряд городской, так же и в иных, где в которых городах право магдебургское есть, в воеводствах, старостах, державах, также вряд замковый с врядом городским. А в земле Жомойтской староста либо подстароста, также державцы и тиуны той земли такие меры должны ставить, чтобы без встряхивания и без верхов были и клеймо на тех мерках врядовое должны наложить, чтобы бочка была в четыре корца, а полбочки — по два корца, а четверть бочки — в один корец, чтобы уже в тех мерах всякое зерно меряли под верх. Которая мера должна иметься в городах и на торгах, овинах и корчмах княжеских, панских и землянских. А кто бы из подданных наших, будь то от вряда городского, или также от мешан городов наших, также княжеских, панских и землянских осмелился не считаться с этим и иные меры устанавливать и их употреблять, такое вряд наш городской или мешане городов наших запрещают без позы. А княжата, паны и земляне, через позу замковую будучи на окончательный срок от обиженного привлечены к суду городскому, в котором повете те города и местечки либо овины свои будут иметь, должны отвечать и при доказанности по праву обязаны будут за то уплатить заруку [денежное возмещение] двенадцать коп грошей, которых половина должна быть тому вряду нашему, перед которым будет рассматриваться то дело, а вторая половина потерпевшему. Если бы по разрешению или по недосмотру самого вряда нашего, то есть воевод, старост, державцев, тиунов и войтов городов, дворов и волостей наших государевых, а также духовных и светских, иные меры вопреки этому закону поданные наши к чьей-либо обиде употребляли, тогда таковой вряд, от потерпевшего позвой нашей во вряд позванный, и по праву виновным был бы признан, сам такой же ответственности подлежать должен, как выше описано, которой штрафа половина в казну нашу земскую, а вторая половина потерпевшему должна быть уплачена. Тем же обычаем паны воеводы



и старосты на врядах своих с таковыми врядами городскими относительно мер и цен трактирных, напитков как привозных муската, мальвазии, вина, так и меду, пива, водки и иных пищевых продуктов через врядников своих постановление и устав согласно времени и дороговизне устанавливать должны. Таким же порядком на купцов, на ремесленников по чем что как на локти, так и на вес коренья и иные всякие товары продавать. А также за работу свою согласно материалу, времени и дороговизне заработок справедливый иметь могли. Медницы также и кварталы, гарницы, чтобы были по всему государству нашему Великому княжеству Литовскому равные и одинаковой меры, как есть в городе нашем столичном Виленском. Того всего же те таковые же врядники замковые должны будут стеречь и устанавливать. А это все, как выше описано, сохраняться и исполняться должно быть, под страхом кары выше указанной.

#### Артикул 37.

**О мещанах, что не должны на рынке крестьян грабить.**

Также устанавливаем, что мещане подданные наши как городов привилегированных, так и местечек меньших наших, также княжеские, панские и шляхетские за долги свои какие-либо и ни за какие иные дела не должны крестьян наших, а ни также духовных и светских, и ничьих на рынке грабить и с них требовать и не тем себе с ними осуществлять справедливость. Но о тех долгах и других обидях с теми виновными у господ их, а с нашими подданными у врядников наших будут обязаны искать справедливость. А наши врядники и панские должны им осуществлять справедливость. А если бы кто пограбил, не доказав по праву в надлежащем суде, тогда должен выплатить нам, государю, три рубля грошей, а стороне также три рубля грошей, а грабеж оплатить в двойном размере и вред также вдвойне возместить.

#### Артикул 38.

**О слугах и людях шляхты и челяди домашней, которые в роде уходят.**

Устанавливаем, которые бы слуги и люди отчизные либо челядь собственная домашняя отчизная, материнская или пленная, удрав от княжат, панов или от которого шляхтича, и пришли в столичный город наш Вильно либо в иные города наши привилегированные, либо и не привилегированные, также в города княжеские, панские и в духовные, в землях государства нашего Великого княжества Литовского, тех людей и слуг должны войты, бурмистры и радцы наши с городов наших, выслушав надлежащие доказательства от господ, чьи будут, или по их собственному признанию, выдавать, судив земским правом, исключая которые бы слуги и люди отчизные шляхетские пришедши в города наши и приняв право, в котором с городов наших и оседлость имея, а засидят десять лет, таковых слуг из городов наших войты и врядники наши выдавать не должны. Но они должны откупиться согласно сословию своему по оценке сего статута за каждую голову, сколько их будет. Также и старосты, державцы и иные врядники наши, где права магдебургского нет, на врядах наших тем же обычаем против таковых беглецов должны поступать. А где бы по апелляции перед нами то оказалось, что войты, бурмистры и иные врядники городские, либо старосты, державцы и тиуны наши, таковых беглецов при достаточных доказательствах кому выдать не хотели, тогда таковой вряд по рассмотрению и решению нашему тому господину, чьих слуг, людей или челяди выдать не пожелали, должен штраф уплатить двадцать коп грошей, а те беглецы все же должны быть выданы.

#### Артикул 39.

**Княгинь, паней, вдов, княжен, панен, девок мы не должны ни за кого насильно выдавать.**

Также обещаем и провозглашаем, что княгинь, паней, вдов, княжен, панен, девок, шляхтянок и всякого иного сословия женского пола, как людей свободных, под свободной властью нашей государевой, в этом государстве нашем Великом княжестве Литовском живущих, при свободах их должны сохранять, а насильно ни за кого не должны выдавать без их воли, но каждой из них по совету приятелей их, за кого хотят, за

того в замужество свободно будут выходить и выдаваться. Так также паны-рада, княжата, панята, паны хоругвные и шляхты, которые в имениях своих шляхты имеют, также в отношении женщин шляхтянок вести себя обязаны будут. А это следует понимать об особах, а не о имениях панских лежачих. А о вещах движимых поступать согласно артикулу тридцатому выше описанному, сего раздела к таковым особам должны так относиться.

#### Артикул 40.

**Отец и мать детям при жизни своей по принуждению не обязаны имения уступать, кроме того, что бы сами хотели по своей доброй воле.**

Устанавливаем также, что отец детям при своей жизни по принуждению не обязан имения никакого уступать, только по доброй воле своей, что будет воля его. Но что касается имений матери, то если не будет он на то иметь надлежащего права и поручения от жены своей, а их матери, обязан то взрослому сыну и дочери, выдав ее замуж, передать. А ведь с того никакого отчета сыну и дочке не обязан будет делать. Также и мать, которая будет имения свои отчинные или материнские иметь, также и купленные, либо от мужа своего записанные, по принуждению не обязана при своей жизни детям передавать, но только что будет по доброй воле ее, то может передавать.

#### Артикул 41.

**Всем сословиям народа шляхетского можно имениями своими, как хотят, распоряжаться.**

Также устанавливаем, что всем сословиям шляхетского народа, как людям свободным, можно свободно теперь и в будущем имениями своими отчинами, материнскими, также и выслуженными у нас, государя, и каким-либо обычаем и способом приобретенными на вечность, распоряжаться согласно надобности, желанию и усмотрению своему, отдать, продать, подарить, поменять, и на церковь записать, за долги передать и в суммах заложить. Ведь же согласно тому, как о том шире в разделе седьмом о записях описано.

#### Артикул 42.

**О свободе шляхте лечачие имения и иные имущества свои нам, государю, записывать.**

Также кто бы хотел что нам, государю, записать, как имения лежачие, так и иные имущества, тогда можно будет каждому листами, записями своими собственными и своим заявлением личным, так перед судом земским и замковым, как также и в книги наши канцелярские делая заявление, согласно праву записывать. Также и больным людям можно будет нам, государю, записывать своими завещаниями, сделанными согласно праву, имущества свои лежачие и движимые, особенно те, которые этот статут допускает завещаниями записывать.

#### Артикул 43.

**Кто что при короле Казимире, и Александре, и при короле его милости Сигизмунде, и втором Сигизмунде Августе имел во владении, тот тем вечно должен владеть.**

Желаем также иметь и устанавливаем, чтобы все подданные наши как духовные, так и светские князья, паны и вся шляхта, которые имения свои отчинные, выслуженные, купленные и каким-либо обычаем приобретенные, при предках наших славной памяти их милости королей и великих князей литовских, также и при нашем счастливым правлении спокойно владели, те должны таковыми имениями вечно и спокойно от сего времени и на будущее владеть и пользоваться, они сами и потомки их, если бы даже надлежащих листов на то не имели, как выше в том же разделе в артикуле втором о том более широко записано.

#### Артикул 44.

**Кто бы имение от нас, государя, данное у кого отнимал.**

Также устанавливаем, кому бы мы, государь, имение либо людей и земли дали, а кто бы иной после того пожалования нашего у него то имение отнял, тогда тот, у кого отнял, может того добиваться и правом взыскивать. Но только больше искать



не может, единственно как ему дано и как у нас, государя, то во владении было, только бы давности земской не пропустил.

#### Артикул 45.

Что бы кому листом было дано или выпрошено, а он бы тем не пользовался и в молчании был в течение давности земской десять лет, и кто бы тоже в чужой земле был.

Также устанавливаем, если бы что кому было дано или продано, хотя бы правильно письменно оформлено, также и перед нами, государем, или в земском суде объявлено, а тот бы, кому что дано, продано, или записано, во владении и пользовании в течение десяти лет не был и о том официально не упоминал, таковой по истечении десяти лет того уже требовать не может, но владелец то вечно должен иметь. Однако же тот, кто упоминает, должен о том упоминать листами нашими государевыми и земскими упоминальными, и поэвами призывая его к праву и становясь сам по поэвам. А кто бы листы упоминальные либо поэвы, взявши, у себя держал, стороны к праву не вызывал и документов упоминальных официально не вручал, такое упоминание не должно по праву приниматься за упоминание. Но если бы было что записано несовершеннолетним детям, тогда по молодости лет их давность земская не вредит, даже если бы во владении и в пользовании тем не были и не припомнили о том, только бы, достигнув совершеннолетия, давности земской не пропустили. То же самое, если бы кто в чужой земле был, тогда и тому также давность земская не вредит, только бы, из чужой земли приехав, давности земской десяти лет не пропустил.

#### Артикул 46.

Мы, государь, клянемся одинаковую справедливость всем чинить, а судебных пошлин мы и паны-рады наши брать не должны и о том, что касается чести, мы сами, государь, должны судить.

Обещаем также с милости, с доброты и любви нашей государевой к подданным нашим всем рыцарям Великого княжества Литовского по совести нашей, что мы, государь, и паны-рада наша должны всякого состояния всем равно справедливость осуществлять без промедления, а от права не должны никаких судебных пошлин брать, то же самое и паны-рада наша судебных пошлин не должны брать. Мы не должны также стоять и благосклонными быть одной стороне, но просто каждому справедливость давать и осуществлять будем обязаны. Также и паны-рада наша и под присягою, которую раде učinили, справедливость осуществлять будут обязаны. А что касается таких дел, за что может наступить лишение чести, кроме тех артикулов, подлежащих замковому суду, в этом статуте ниже поименованных, о том никто с панов-рад, ни суд замковый, ни также суд земский поветовый не должны судить, только мы сами, государь, по совету панов-рад наших на общем сейме обычаем, в этом статуте описанном, судить будем.

#### Артикул 47.

О тех, которые, проезжая по дороге, на полях останавливаются и посевая наносят вред.

Устанавливаем, кто бы, проезжая дорогою, брал или жал рожь и иные посевы, либо выпас и вытоптал конями, а за потраву не возместил, таковой будет обязан стороне жалующейся три рубля грошей заплатить, а вред, что люди посторонние на потраве оценят, также платить исправно должен вдвойне. Так тоже кто бы на чьей собственности, кроме разрешения его, к вреду охотой занимался и, охотясь, рожь и яровые конями потоптал, таковой за выплатой вреда, указанного возным или тремя шляхтичами, достойными веры, обязан будет охотник при привлечении в земский суд уплатить обиженному штраф три копы грошей и вред, о чем будут доказательства. А это следует понимать об охотниках как о самих господах, так и о слугах господских, которые сами без господ охотятся. А то же самое следует понимать на съезде главных судов, на сеймиках, и на каждом съезде, чтобы никто никому вреда не делал.

#### Артикул 48.

О вывозе военных припасов и всякого железа в землю неприятельскую.

Устанавливаем и на вечные времена желаем иметь, оберегая то, чтобы со всех земель государства нашего Великого княжества Литовского как евреи, татары, купцы, так и все подданные наши какого-либо сословия явно и тайно всякого оружия, железа, ружей, кос, ножей, стрел и всякого иного военного снаряжения не выпускали и посыл не продавали, с чего бы неприятели усиливались мог. А кто бы осмелился пренебрегать этим распоряжением и законом нашим, тот ничем иным, как смертью должен быть наказан, а товары и все имущество его забирается в нашу казну. А это с тщательностью на всех замках окраинных старосты и все врядники наши стережечь должны. А это следует понимать в мирное и в военное время.

#### Артикул 49.

О домах шляхетских в городе Вильно и в других городах наших государевых.

Устанавливаем, чтобы в таких домах, которые паны-рада наша и иные сословия народа шляхетского в городе нашем столичном Вильно и в иных городах наших не под присудом городским, но под правом и свободой шляхетскою содержат, никто самовольно без разрешения их самих на постоянной не становился под угрозой уплаты им за насилие двадцати коп грошей и всех убытков, которые бы в том доме случились. Также и становничи наши и маршалки наши Великого княжества Литовского земский и дворный во время сейма, и ни в какое иное время, квартир никому в них назначать и записывать не должны. Позов также в таких домах шляхетских об иных обидах, которые бы где-либо на стороне произошли, никто ни на кого вручать не должен, разве что иной земской оседлости, кроме того дома, тот нигде не имел, либо, чтобы с того дома сам пан обиду кому учинил. Также где бы шел спор о самый тот дом весь или о части его, в таком случае и в таких делах поэвы земские и замковые, согласно порядку сего статута, могут быть в таких домах предьявлены в сроки надлежащие земские. А от хозяев либо от жильцов, которые в таких домах проживают, если бы кому обида в чем произошла, тогда с них сами господа домовладельцы в бытность свою справедливость обиженному без поэвы неотложно должны учинить. А в отсутствие их самих вряд наш замковый таких жильцов их судить и исполнять должен.

#### Артикул 50.

Об обмене землями нашими с землями шляхетскими.

Что также в обычае было в этом государстве нашем Великом княжестве Литовском, что замены давались землями, столу нашему принадлежащими, за землевладения шляхетские от предков наших и от нас, государя, а временами от ревизоров, в чем иногда ущерб бывал дворцовому имуществу нашему, а иногда также и шляхтичу равная и полная замена не доходила, что в надлежащий порядок приводя, так впредь постановляем: где бы появилась надобность на обмен давать наши земли за шляхетские, тогда, прежде чем будут взяты земли шляхетские в замену, сначала вышлем комиссаров, которые бы с хорошим учетом величины и качества земель как со стороны нашей, так и со стороны шляхетской замену давали, сохраняя в том подле веры и совести своей, чтобы не уменьшать ничем как имущество, принадлежащее дворцу нашему, так же и шляхетское. А комиссары на то со стороны нашей: подскарбий земский либо дворный и староста, в чьем управлении то будет находиться. А если бы господа подскарбии сами выехать не могли, тогда кого иного на их место должны со стороны нашей направить, а шляхтичу со своей стороны также двух особ комиссарами выставить можно будет. А когда уже таковыми комиссарами замена и определение границ произойдет, мы, государь, обязаны таковую замену листом нашим утвердить.

#### Артикул 51.

О монополии, то есть невыдаче одной особе в аренду, и завладывание доходов, принадлежащих всему государству.

Так как закреплено в артикулах присяги нашей, чтобы монополии не было, поэтому тот артикул слово в слово вписали и так в себе имеет: особенно то устанавливаем, что налогов и поборов никаких на имениях наших королевских и рад духовных и светских, также пошлин новых в городах наших, в



Польше и в Литве и во всех землях государства нашего, создавать и устанавливать не должны без разрешения всех сословий на сейме общем. А ни также монополии этих доходов, которые с государств наших как польских, так литовских происходят, устанавливать и допускать не должны.

## РАЗДЕЛ ЧЕТВЕРТЫЙ О СУДЬЯХ И О СУДАХ

### Артикул 1.

О свободном выборе вряду земского судей, подсудков и писарей в каждой земле и повете.

Что предок наш славной памяти, король его милость и великий князь литовский, Сигизмунд Август, выдавая к пользованию жителям этого государства Великого княжества Литовского, этот статут общего земского права через них же самих, из старого их статута и из иных разных прав христианских поправленный, между иными вольностями, свободами и порядками, в нем описанными, еще к расширению большей вольности и достижению скорой справедливости, соизволил им при общем на то всех сословий согласии и разрешении, как верным подданным своим, а людям издавна свободным, благородным и добросовестным, того уделить и позволить, чтобы для руководства и отправления справедливости людской на место государево, судьи земские, то есть судья, подсудок и писарь, в каждой земле и повете согласно разграничению, расписанию и порядку около того сделанному были свободно избираемы, которые бы всякие дела, тому суду земскому подлежащие, рассматривали, как то им привилеями его королевской милости в Бельске и в Вильне на тот статут выданными, достаточно закреплено и утверждено и в этом статуте описано. Где ж и мы, Стефан, Божьею милостью, король польский и великий князь литовский, приходя на государство в то Великое княжество Литовское, под тем то статутом, и в том же указанном порядке судов жителей здешнего государства нашли и застали, и теперь они то употребляют. А чтобы то им на будущее вечное время ненарушаемо продолжалось, как то себе привилеями и тем же статутом и ранее имели закрепленным, так и теперь желаем то иметь и устанавливаем, если бы когда который из врядников тех земских судья, подсудок или писарь умер, тогда другие врядники, оставшиеся в живых, должны нам, государю, о том своим письмом дать знать о том, тогда если бы мы были в здешнем государстве нашем Великом княжестве Литовском, а если бы то случилось в наше отсутствие в этом государстве, тогда о том следует дать знать воеводе, а в земле Жомойтской старосте жомойтскому, а при отсутствии воеводы или старосты, то каштелянам той земли. А по такому сообщению, должны мы, государь, листом нашим без всякого промедления, а в наше отсутствие должен воевода либо каштелян письмом своим старосте поветовому, врядникам земским и шляхте того повета, а староста жомойтский или также каштелян тиунам, шляхте и всякого состояния той земли Жомойтской жителям также своим листом назначить время для съезда, прислав такой лист в тот повет, во вряду замковый перед сроком, на то назначенным, за четыре недели. И тот лист должен быть везде в том повете зачитан и оглашен тем порядком, как и о иных листах наших сеймовых или военных выше описано в разделе третьем. На который срок съехавшись все шляхтичи того повета, от высшего до низшего состояния в замок либо наш двор и там те, которые на те выборы на назначенный день съедутся, сколько их будет, уже неприбывших не ожидая, должны на место того умершего врядника из своей среды четырех особ шляхтичей, людей добрых, набожных, добродетельных, достойных, знающих право, умеющих писать, уроженцев этого государства Великого княжества и в этом повете, не новых поселенцев, избрать и нам, государю, имена тех лиц избранных письменно за своими печатями сообщить. А мы с тех четырех одного, который нам приглянется и понравится, выберем на место того умершего врядника, не откладывая установим и привилеем нашим на тот вряду пожизненно либо до повышения с милости нашей на иную какую высшую должность или достоин-

ство должны его утвердить. А где бы на судейство подсудка, или писаря, либо по уходе подсудка на подсудство писаря избрали, тогда к подсудку или писарю уже иных кандидатов не надо будет добавлять, только на место подсудка, или писаря должны там же, сразу на том съезде таковых же, как выше описано, четырех лиц избрать и нам имена их письменно за печатями своими сообщить. А мы среди них одного которого тем же порядком, как выше изложено, на такой вряду назначим и утвердим. А кому из тех избранных те вряды земские дадим, те врядники потом на первых сессиях судебных будут обязаны сначала там на месте судебном перед воеводою или каштеляном, а где воеводы и каштеляны нет, то перед старостою судебным и маршалком того повета при собрании шляхты. А где бы воевода, каштелян, староста и маршалок не прибыл, тогда при иных врядниках земских и при собрании шляхты, которые в то время на тех сессиях будут, принести присягу на те вряды свои. Только потом врядами своими владеть и распоряжаться и так должны уже на вечные времена в поветах по выборам указанных врядников нести обязанность и вести себя. А присяга судьи и подсудка должна быть теми словами: «Я, Н., присягаю госпо-  
ду Богу всемогущему в Троице единому, что в том повете Н. согласно Богу справедливо и в соответствии с правом его статута, данного Великому княжеству Литовскому, в соответствии с жалобой и возражением сторон, а не следуя своим сведениям, ничего ни добавляя и не отвергая, буду судить, объяснения и записи принимать, не давая поблажки высоким и низшим сословиям, не взирая на имеющих достопочтенные звания и должности, на богатого и на бедного, на приятеля, кровного, сбереженного и на не приятеля, на местного, ни на гостя не глядя, не с дружбы, не с ссоры, не со страха, не за посулы и дары, ни надеясь на дары потом, и какого вознаграждения и не советуя стороне, ни боясь наказания, мести и угроз, но самого Бога и его святую справедливость, и право общее и совесть свою перед глазами имея, так сроков никогда не затягивая, кроме великой правдивой тяжелой болезни, а как на том справедливо присягаю, так мне, Боже, помоги. А если бы несправедливо — Боже, меня убей».

А писарь земский должен по-русски буквами и словами русскими все документы, выписки и позвы писати, а не иным языком и словами. А присягнуть должен на вряду свой писарский теми словами. «Я, Н., присягаю госпо-  
ду Богу, в Троице единому на том, что справедливо, согласно Богу и того права писаного и согласно показаниям и спорам сторон, ничего не добавляя и не опуская, буду записывать и советовать судье и подсудку, верно и справедливо согласно объяснениям сторон и споров на суде, высказывания и обсуждения судебные и судебные решения буду вписывать, и стеречь и присматривать, чтобы согласно этой моей присяге справедливо были вписаны. А с книг первых если кто выписки либо копии какие будет требовать, также их справедливо и верно, как в книгах записано будет, с ведома судьи и подсудка буду выдавать, не взирая на высокие и низшие сословия, на занимающих достоинства, на богатого и убогого, на приятеля кровного и сбереженного, а ни на не приятеля, на местного, ни на гостя, не с приязни, не с ссоры, не со страха, не за посулы и дары, не боясь наказания, мести и угроз, не ожидая награды, но самого Бога и его святую справедливость и право общее перед глазами имея и совесть свою хорошо набожно осуществляя. Так мне, Боже, помоги, а если несправедливо — Боже, меня убей».

### Артикул 2.

О судьях, какие должны быть избраны.



Устанавливаем, что на те вяды, как на судейство, на подсудковство и на писарство, не должны быть выбираемы духовные особы, ни каштеляны, маршалки и старосты судебные, ни подкоморие, войские, ни хорунжие земские, дворные и поветовые и никто таковой, который бы иным врядником земским был, но таковые и так должны быть избираемы, как выше в первом артикуле этого ж раздела описано. А где бы кто такой был, чтобы два вядя судовых либо иные земские занимая, а предупрежденный от шляхты на сессиях судовых или на сеймике оставить один который вряд не желал, тогда тот оба те вядя теряет. И мы, государь, согласно статуту по избранию и просьбе шляхты других на те вяды должны назначить и установить. Ведь же с милости нашей государевы могут те врядники земские, судья, подсудок и писарь, тем более маршалки, подкоморие, хоружие, быть державцами и тиунами, дворов и имуществ наших дворцовых, только бы не судебных старост как в том же, так и в ином повете.

### Артикул 3.

О силе и власти земского суда, чтобы каждый и всякого сословия обязательно являлся в суд, и о том, кто бы не являлся или, явившись, с суда перед приговором прочь ушел.

Также устанавливаем и даем силу на вечные времена, верховенство, властью нашей государевой, с согласия панов-рад наших и всех сословий, всех земель этого государства нашего Великого княжества Литовского, тем врядам поветовым, в каждом повете судье и подсудку в сроки установленные судебные, вызванных к ним судить и решать дела всех сословий, начиная от высшего, и до низшего одинаково и однообразно. Кто только в том повете имения свои будет иметь, никого не исключая, а ни с суда их самих и имений их не исключая, кроме имуществ, принадлежащих нашему двору государеву, как о том в трибунале и в иных артикулах этого статута на своих местах описано. А кто бы либо, имея имения свои в том повете, к ним являться в указанное время, как о том ниже на своем месте постановлено, по позвам не хотел, на таковых, кто-либо будет как высокого, так низшего состояния, даем силу полную этому вряду земскому, судье и подсудку, что они имеют согласно этому праву и артикулам, ниже о том постановленным и написанным, процессуальным порядком выносить постановление и производить исполнение против каждого, как кто в чем на котором судебном заседании будет признан виновным вплоть до последней степени права. А где бы ответчик, перед врядом в суде ставши, будет ли на первом или втором сроке, хотя еще не на окончательном сроке, выслушав позвы, и к нему как со стороны истца, так и со стороны опровержения позвы сделал заявление, а вряд бы ему то перенесение срока, а ни прекращение процесса не признал правильным, а он бы, не желая отвечать по существу дела или же вступив уже в дело и начав прения со стороны жалующейся, а до конца судебного заседания и постановления их не слушая, прочь из суда ушел, не желая быть послушным праву, тогда вряд с такого нарушителя уже не за невяку взыскивает, но сразу решает дело, о чем говорится в позве, при наличии достаточных доказательств выносит постановление. То же самое о жалующейся стороне следует понимать, что где бы вступив с стороны своей противной в правовой спор, а прочь от вряда ушел, тогда таковой дело свое теряет. Но тот суд земский только тех артикулов не должен судить, и силы иметь не будет, которые в специальных артикулах суду нашему господарскому и суду врядов наших замковых оставлены и поручены, обычаем, способом и поступком, о чем на своих местах описано. А декреты и все постановления судебные судья с подсудком должны совершать письменно, и то писание рукой своей судья или подсудок подписать, которое писание самого постановления по поручению судьи с подсудком писарь должен написать, а после оглашения постановления, то писание отдать писарю, в соответствии с которым писарь то дело в книги должен записать и не должен выдавать сторонам листов судебных, прежде чем перед судьей и подсудком вычитает, сначала в книги записав. А судебные листы и всякие выписки и иные все листы того вряда земского должен писарь рукой своей под-писывать.

### Артикул 4.

Чтобы особы вядовые сами судили, а не кто иной на их месте, и о том, когда бы кто из них заболел либо свои собственные дела в ином либо в том же повете имел, и о выдаче листов напominательных.

Устанавливаем, чтобы судья, подсудок и писарь сами лично, а не через своих заместителей суды на сессиях осуществляли, кроме того, если бы который из них сам заболел или бы также свои собственные надобности имел, либо мы, государь, которого из них в делах наших государевых и земских либо в посольстве отослали. Тогда он должен о себе в срок своим товарищам и шляхте дать знать, что на тех сессиях заместителей по тем выше указанным причинам не может быть. А мы, государь, даем силу, что те два судебных врядника на той сессии земской будучи с шляхтой, которые на то время съедутся, от дня начала сессии, в статуте указанного, на третий день, не ожидая иных неприбывших, должны на место того третьего врядника другого человека доброго, порядочного, добродетельного, в праве и писать умеющего шляхтича, там же в повете оседлого, избрать и место его заместить. А где бы шляхтича на место того врядника неприбывшего на избрание одной особы не согласились, тогда те два врядника земские, которые придут в несогласии шляхты, примкнув к тем, которые бы особу добросовестную, богобоязненную и знающую право предлагали, могут за товарища третьего вместо неприбывшего той особой заменить. А тот, кого изберут, принеся присягу, все судебные дела совместно с теми двумя врядниками должен разрешать. И уже ту всю сессию та избранная особа судить и всякие поступающие доходы будет себе брать, хотя бы и тот врядник, который не приехал вовремя, прибыл, когда уже места своего на той сессии занимать не должен. Однако в тех двух днях с начала сессии, пока на третий день место неприбывшего врядника будет замещено, все же перед теми двумя врядниками стороны, крайне необходимые правовые действия совершая, и вызовы через возных в суд на позвах записывать могут. А где бы и тому избранному какое дело в его собственных вещах на той сессии и в этом же повете подлежало, тогда те же два врядника с той же шляхтой, которая на то время будет, не ожидая иных, на то только его дело кого иного избрав, место его должны занять. А ведь тот врядник земский, который на той сессии быть не мог, на других сессиях под той же присягою, которую на вряд свой совершил, должен перед шляхтою поведать, что в самом деле немог был или свои собственные дела на сессии в ином повете имел, а не к проволочке стороне и ни к чему вреду тем отговаривался. А где бы который из тех врядников земских без действительной тяжелой болезни либо собственной крайней необходимости своей в другом повете на сессии, не имея возможности, опоздал, на судебную сессию, а то бы до трех раз у него случилось, таковой свой вряд утрачивает. А писарь может подписка, или двух, или сколько ему надо будет, иметь, и внимательно следить за тем, чтобы верно и правдиво не медля, но сразу в книги записано было. А где бы что такое по делу ими была допущена ошибка, шляхта не обязана будет спрашивать с подписков, но с самого писаря за такую ошибку будет требовать возмещения ущерба. То же самое и о писаре замковом в ошибках его писания следует понимать. А где бы который из тех врядников земских судебных в том же суде, где сам является врядником, имел собственные дела свои как по позвам, так если бы и заявление сделать какое желал он кому или кто ему, тогда таким же обычаем те два врядника с шляхтою на место его иного избрать должны, как выше описано, а то его дело избранный без присяги может решать. А если бы два из них которые врядники между собой были привлечены к тому же суду земскому, тогда третий врядник, товарищ их, с шляхтой, там присутствующей, будет иметь право на место тех двух врядников, в суде с собою стоящих, также двух особ тем обычаем, как выше об одном написано, к рассмотрению тех дел избрать. И если бы на место писаря кого иного избрали, тогда его подпись будет иметь такую же важность, как и писарская. А о получении позвов, напominательных листов и иных правовых листов в собственных нуждах писаря, также судьи, подсудка в их интересах и также кому иному противных по поводу получения напomi-



тельных листов и иных листов правовых, кроме повзов они должны поступать согласно артикулу шестому в этом же разделе четвертом. А кто во время замещения в суде иной osoby, обиду какую в суде будет именовать, тот того же и привлекать о том должен. Однако же взыскивать денежный штраф для себя не будет.

#### Артикул 5.

**Закон о судебных пошлинах и о памятном суде и подсудке, также вряде замковом и других врядниках наших.**

Устанавливаем, когда суд земский кому что с кого присудит, тогда от взысканной суммы того, кто получает, должны себе брать за работу свою пересуд (пошлину) от копы литовской по два гроша литовских и с того пересуда судье земскому должны идти два гроша, а подсудку третий грош. Ведь что же касается долгов, кто бы будучи кому должен какую сумму денег, взяв в долг по своей расписке, или какой иной долг от кого иного на нем распиской его и за того, кто переводит собственной записью, а того бы заплатит не желал даже по повзам из суда, тогда не тот пересуд должен платить, кто взыскивает свои собственные деньги либо долг переведенный, но тот сам долг свой и пересуд платить обязан будет сразу в то же время после вынесения решения, не отходя от того же вряда нашего. А если бы упорно платить не желал, тогда истцовая сторона на то время должна своими деньгами вряду пересуд дать, а вряд то ему при главной сумме на судебном и исполнительном листе добавить и на имени такого упрямого ему взыскать должны. Также и от долгов умершего, за которого потомки обязаны пересуд платить. А что касается того, кто себе чего отсудит, тогда памятное как от большого, так и от малого дела и денежной суммы не должен больше давать вряду нашему и каждому иному суду только четыре гроша, хотя бы также и сколько участников или их приятелей в одном месте участвовали, тогда также не более памятного, только четыре гроша все должны дать. К тому также от приложения печати при оформлении вечностей, когда кто кому имение продает, дарит, записывает, навечно обменивает и дает своим заявлением, лично придя во вряд наш земский с записью своей собственной, тогда тот, кто имение приобретает, судье памятного четыре гроша, а подсудку два гроша. А за приложение печати к выписке с книг того заявления на вечность другие четыре гроша судье, а подсудку от печати его два гроша должен дать. А свыше этого постановления не должны врядники наши земские больше пересуда, памятного и от печатей брать под страхом штрафа стороне, у которой бы сверх того постановления больше принудительно было взято, двенадцатью копами грошей. А что взял свыше, вдвойне должен вернуть, и ту сумму обязан будет тот вряд наш земский за первой повзой главного суда, а по присяге жалующейся стороны обиженному заплатить. Тем же обычаем и вряд наш замковый пересуды и памятное от судебных дел, также и от засвидетельствования вечностей и каких других записей, только согласно этому постановлению нашему выше описанному должен брать. То же самое и другие, хотя не судебные державцы, тиуны и иные всякие врядники замков, дворов и волостей наших, о получении пересудов и памятного в отношении всякого вряда и сословия шляхетского и их слуг, бояр и подданных вести себя должны. А где бы вряд наш замковый воевода, староста или державцы судовые сверх закона и этого постановления земского что больше с кого взяли, тогда также обязаны будут по первой повзе главного суда при таковых доказательствах, как выше описано, ту сумму двенадцать коп грошей и то, что взял, вдвойне стороне уплатить, и тем же способом на имени такового врядника крепко то должно быть исполнено повестом возным по постановлению главного суда, переданного вряду нашему земскому либо замковому, о том написанном, и далее в том взыскании, поступая согласно артикулам, в этом же разделе об исполнении судебных дел изложенным. А где бы не сами воеводы, старосты, и державцы, и тиуны, но врядники их сверх того постановления с кого что взяли, тогда обиженный согласно артикулу тридцать седьмому, в этом же разделе ниже описанному, поступать и справедливости себе может добиваться. А на неоседлых в этом государстве врядниках наших те суммы должны быть стороне взысканы нашим посланцом на его движимом имуществе.

#### Артикул 6.

**Закон о доходах писарям земским и замковым и о повзах писарю в его делах, также иным врядникам и также против врядников.**

Писарю земскому и замковому от каждых повзов, или мамрам двух на повзы по грошу, от листа наручного — гроша четыре, от листа напоминательного — два гроша, от вписанья повзов в реестр — грош, от записи вызова в суд, либо какой явки сторон, или заявления о неявке — грош, за вписывание в книги — грош, от выписок из книг, заявлений в обидах простых и от заявления возного — гроша два, от судебных листов на имения, людей и земли по праву приговоренных и признание вечностей, и всяких записей, и также перенесение записей из замка в земство, за такую выписку, что будет на листе — грошей двенадцать, а если на двух листах или более — двадцать четыре гроша, а на пергаменте и за найважнейшее дело — грошей сорок восемь, а пергамент, шнур и воск сторона должна дать. От листов о введении во владение — по шести грошей, от письма отосланного на исполнение в другой повет — грошей шесть, от листа предупредительного о землях спорных — два гроша. А сверх этого закона писари больше требовать не должны под страхом вины стороне двенадцати коп грошей и под возвращением того, что бы сверх этого закона взял, вдвойне, как о том в артикуле выше о судьях описано. Также если бы писарь земский хотел кого позвать к разбору в том же повете в тот же земский суд, тогда должен сам себе повзы запечатать той же печатью нашей, этому повету данною, а судья либо подсудок должен их ему подписать. Также и на себя самого обязан писарь земский повзы печатью нашей запечатать и подписать рукою либо мамрам дать. А не захочет ли писарь на себя повзы или мамрамы дать, тогда двойному штрафу, то есть двадцати четырем копам грошей подлежит, о чем обиженный согласно артикулу пятому в этом же разделе поступать и права себе доказывать может. То же самое и о выписках по заявлениям об обидах и засвидетельствованиях возных во время земских сессий и также о выписках судебных и записей заявлений следует понимать. Ведь в делах собственных писарей земских судьи или подсудки должны их подписывать. Где бы также кто листов напоминательных и иных правовых потребовал против которого из тех врядников земских, судьи, подсудка или писаря, тогда против одного двое их таковые письма опечатывать должны, а писарь подписывать, а против писаря судья или подсудок должен подписать. Так же и в их потребностях собственных понимать и сохраняться должно быть. А врядники замковые так же и тем порядком в своих делах должны поступать.

#### Артикул 7.

**О безопасности судьи, подсудки и писаря земских, также вряда замкового, суда подкоморского и комиссарского.**

Устанавливаем также, если бы кто-либо, пришедши в суд замковый или земский, а там на суде или хотя бы на улице, будет ли в помещении и где-либо в то время, пока сессия земские или заседания замковые, согласно порядку этого статута, будут проводиться, судью, подсудка и писаря земских либо которого из врядников замковых словами, оскорбительными для славы и чести его, позорил, таковой должен за нашу государеву вину сидеть шесть недель в замке или во дворе нашем. А такого оскорбленного врядника удовлетворить в соответствии с его шляхетским сословием. А если бы ранил, тогда смертной казнью должен быть наказан, а раненому навязку вдвойне на имени виновного взыскать. А если бы убил, таковой жизнь и честь утрачивает, а детям или близким убитого головщина с имени виновного вдвойне взыскана должна быть. Ведь же обвиняемый в таких делах, особенно об убийстве и ранении врядника, если не был сразу пойман на месте преступления, должен быть вызван в замковый суд того же повета, в котором то случится. А когда по суду преступление будет доказано, тогда в том по суду каждого сословия человек должен быть наказан, как выше описано. Ведь же такое дело, где чести будет касаться, к нам, государю, будет отослано. По этому же следует понимать и о безопасности судов подкоморского и комиссарского, пока суды, им порученные, отправляться будут. А кто бы о таком деле,



будучи вызванным в замковый суд, в указанный срок не явился, тогда такового по сообщению нам о том известии листом того суда замкового мы должны распорядиться о изгнании со всех наших государств вечным изгнанием, чтобы никогда в пределы государства нашего не возвращался. А навязка или головщина прежде всего с имения такого непослушного уплачена и взыскана должна быть сразу, как только по позвам не явится.

#### Артикул 8.

##### Об установлении возных и присяге их.

Устанавливаем, желая иметь, чтобы в каждом разборе на врядах наших земском, замковым, подкоморском и комиссарском всегда порядок и дело обычно шло, и для этого даем силу, чтобы паны воеводы в каждом повете судебном, где книги находятся, а в земле Жомойтской пан староста жомойтский, возных подбирали, давали и учреждали шляхтичей, людей добрых, веры годных, добродетельных и оседлых в том же повете, которых вряд земский и шляхта изберут и дадут свидетельство о честности и хорошем поведении их своим листом, столько, сколько потребуется соответственно величине повета. И когда возный принесет присягу и имя его в книги замковые, а потом и в земские книги на сессии будет вписано, тогда уже таковой возный то все, что по должности возного надлежит, правильно исполнять может и всегда по очереди два либо три возных при суде замковым будут обязаны пребывать для всяких необходимых надобностей. А присягать возные должны теми словами: «Я, Н., присягаю господу Богу, в Троице единому на том, что я, будучи возным в этом повете, должен верно, честно, набожно и справедливо на этом вряде вести себя, позвы и всякие листы его милости государевы и врядовые справедливо и тщательно относить и отдавать и в имениях вручать. Также правдиво то, на что буду стороной взят и что справедливо видеть и слышать буду, насилия, побои, раны и причиненный вред, осмотрев, правдиво в книги врядовые сразу без промедления заносить и все другое делать, что относится к моему вряду, не за посулы, не за подарки, ни для обещаний, ни по дружбе, ни по вражде, ни со страха, не боясь никаких угроз, только согласно Богу и святой справедливости поступая, и каждому нуждающемуся без никаких вымышленных отговорок и промедлений на потребности правовые ездить. Так мне, Боже, помоги, а если не справедливо — Боже, меня убей».

#### Артикул 9.

##### Дело и вряд возного.

Устанавливаем, что возный присяжный в любое время по вызову от каждого человека потребовавшего, где только его найдет, будь то в его доме, на рынке, и на беседе, и в дороге, обязан и без поручения и направления врядового, замкового и земского и без полномочий их, на всякие дела людские, не мешкая, ездить, ничем не отговариваясь, и то исполнять. Прежде всего позвы наши государевы, дворные, земские, замковые, подкоморские и главного суда к каждому и самого высокого состояния носить и ими вызывать и сроки указывать, также листы всякие наши и врядовые в делах людских подавать и во время правовых действий одного к другому с напоминательными листами о справедливости ездить, а по поручению вряда предупреждать сторону, чтобы разбора не избегала, а по определению вряда земского или замкового присягу выдавать, присутствовать при всяких заявлениях и вводить во владение имениями, землями, при взыскании по решению и по поручению вряда как земского, так и замкового с их листами. А насилия домашние и иные всякие кровавые дела, разбой, ранения, головщины и иные насилия обыденные осматривать и без поручения врядового должен и в книгах врядовых свидетельствовать. А всегда должен при себе иметь по каждому вышеуказанному такому делу двух шляхтичей, веры годных, для подтверждения своего заявления и свидетельства. Однако крестьянские драки, раны, потравы всякие и иные ущербы тому подобные, за что чество, смерть, пролитием крови, и тюрьмой, и изгнанием не наказывают, и что бы не стоило более двадцати коп грошей, сам один и без стороны шляхты может осматривать. Ведь же без

задержки в течение недели, но не более чем через две недели, сам, явившись, то все в книги врядовые при полномочиях своих, которые сразу стороне дать обязан с печатью своей и с печатью той стороны и с подписью рук их, если бы который из них писать умел, должен свидетельствовать, кроме каких-либо чрезвычайных и уважительных причин, по которым бы возный не мог в течение двух недель во вряде свидетельствовать. А вряд каждый от возных как посланных от вряда, так и без направления вряда взятых стороной, должен свидетельство принимать и в книги записывать, и выписки давать во всяких делах и жалобах людских, как земскому, так и замковому суду подлежащих. А таковые выписки с книг врядовых свидетельства возного в каждом праве принимаемы должны быть. А если возный, не доехав к книгам и свидетельства не сделав, умер, тогда те шляхтичи, которые бы в то время при возном понятиями были, должны быть стороной жалующейся сразу быстро после смерти возного во вряд вызваны. А те понятые при возном по совести должны то в книги записать, что будучи в том деле при возном узнали. А то свидетельство их во вряде каждом за правомочное приниматься будет. А где бы возный что-либо такое непристойное совершил, или несправедливо свидетельствовавал, а врядом своим вред которой стороне причинил по какой-либо причине или бы по чьему делу и ради просьбы кому потакал, либо из страха и своей выгоды сразу ехать, листов наших либо врядовых и позвов, согласно нуждам сторон, носить и вручать не хотел и сроки судебные кому с вызовом пропустил, тогда при доказательствах правильных, ясных и достаточных, которые были бы установлены следствием, наказан должен быть согласно величине преступления своего, а именно за ложное свидетельство — смертью, а за иные меньшие преступления должен сидеть в тюрьме в замке либо во дворе нашем двенадцать недель и причиненный вред стороне жалующейся возместить при наличии доказательств. А в таком обвинении, особенно только в меньших делах, где не предусмотрена смертная казнь, обязан будет возный отвечать без позвов во время земских сессий или замковых перед тем врядом, перед которым бы что ему о неправильном поступке его явно на вряде будет заявлено. А где бы лично на вряде не был, а если бы и был, а речь шла о таком преступлении, за что мог бы быть наказан смертью, тогда потерпевший должен его как шляхтича оседлого позвами во вряд надлежащий вызывать, то есть, где угрожает смертная казнь, в замок, а в делах иных в земство позвать и себе справедливость с ним по первым позвам как на окончательных сроках доказывать будет. Также обязан возный листы наши сеймовые военные и иные всякие, от вряда ему переданные, без всякой задержки к тем, кому предназначены будут, относить.

#### Артикул 10.

##### О доходе, или об оплате возному.

Возному за работу его так должны платить: то есть когда где на какое-либо дело поедет, тогда ему от мили по грошу в одну сторону, а что назад поедет, за то ничего брать не должен. А если мили не поедет или на месте позвы или какие-либо листы государевы либо врядовые даст, осматривать насилия, раны, побои, вред или выслушивать что будет, то ему от того грош, а от свидетельствования — грош. А где на введение во владение поедет с тех же людей, в которые вводить будет, от службы по грошу брать должен, от полслужбы полгроша, а с пустощины такой, которую пашут — полгроша, а от морга — пенезь один, а от суммы пенезей, взыскивая ее на движимых вещах, от копы по два пенезя брать будет. А от пустошин и моргов пустых доход возному сторона жалующаяся обязана при исполнении дать, а ей это потом от стороны противной при его сумме указанной во время выкупа должно быть уплачено. А от осмотра потравы и от определения вреда копой возному грош, от вызова сторон по позвам к праву — грош, от объявления на сессии к разбору — грош.

#### Артикул 11.

О безопасности возного во время исполнения дел, вряду его принадлежащих, также и понятых, при нем находящихся.



Устанавливаем также, если бы кто возного при деле с листами воевод, старост, вряда замкового и земского или главного суда трибунальского, либо также вряда подкоморского и комиссарского, либо и без документов, находясь по делам, относящимся к его вряду, сам либо через слуг, подданных своих, побил или листы, от него отнявши, порвал, или возного либо понятого позвы, листы есть заставил либо дал пощечину, волосы или бороду рвал и тем выказал неуважение вряду, тогда таковой каждый должен быть позван на окончательный срок во врьд земской либо замковый, куда жалующаяся сторона пожелает, на первую сессию. А там при достаточных доказательствах должен удовлетворить возного вдвойне согласно его сословию. А за вину перед нами в замке или дворе поветовом двенадцать недель сидеть в верхней башне, а понятого, который был при возном, избили или, как выше описано, опозорили, должен также при достаточных доказательствах удовлетворить вдвойне согласно его сословию, какого будет, и вред возному и понятому, если им что в то время случится, вдвойне уплатить. Если бы коням хвосты обрезали или поранили, тогда за то обязан будет только за коня коня отдать и за то заключением не наказывается. А где бы упрямая сторона по приговору суда земского или замкового сидеть, навязок и возмещения вреда платить не хотела ко времени, назначенному вряду, тогда таковая еще вторично в двойную выплату навязки и вреда присужденного из-за своего сопротивления попадает, что врьд возному и понятому сразу согласно порядку об исполнении судебных дел ниже постановленному на имении такового должен исполнить. А о том неповиновении его со стороны сидения врьд земский или замковый, в котором то будет происходить, должны нам, государю, сообщить, а мы, государь, тому не прощая без всякого промедления и не откладывая на другое время, но сразу получив о том от того вряда нашего сообщение открытым листом, такового обвиняемого и вряду нашему непослушного должны со всех земель государства нашего приказать изгнать. А если бы кто возного на таковых делах, подлежащих его вряду, или понятого, при нем состоящего, убил, таковой, будучи привлеченным к суду замковому и по суду уличенный, сам подлежит смертной казни, а головщина за убитого двойная с имения его должна быть выплачена. А при неявке обвиняемой стороны врьд в этом должен дальше поступать, и мы, государь, за посланием врядовом принимать меры против таковых будем согласно артикулам, на суд замковый по делам кровавым описанным. Однако о головщине и возмещении вреда по делу такого возного или понятого убитого, врьд, если обвиняемый сразу немедленно не явится, двойное взыскание и введение во владение имением такого самовольного и непослушного должен дать, установив на листе о введении во владение еще такой большой залог, как самое дело скажет. А где бы что теми указанными делами возного или понятого опозорили, не сам пан, к которому был послан, но его слуги, подданные и кто-либо другой с дома или имения такового в бытность самого пана в том доме или в его отсутствие, а он бы, будучи о том позван в суд, отрицал бы, что это случилось по его распоряжению, тогда об этом в том же вряде, в который был позван, рассмотрение должно быть произведено в том же порядке, как в той мере о посланцах наших описано в разделе первом артикуле двадцать четвертом.

#### АРТИКУЛ 12.

О печати нашей государевой, земской и также о печатях врядовых, которыми что должно быть опечатано.

Также мы, государь, даем под гербом этого государства нашего Великого княжества Литовского «Погоней» печать в каждый повет, на которой имеется надпись около герба наименования того повета. А ту печать писарь земский присяжный у себя сам, а не кто иной хранить должен, который печатью и под титулом нашим позвы должны быть опечатаны и выдаваемы. А иные никакие листы, выписки и заявления, кроме только самих позвов, той печатью не должны быть печатаны, но будут печатаны всякие листы того вряда земского, судебные выписки и заявления, листы напоминательные, увязчие и иные печатями судьи и подсудка и подписываться рукой того же писаря земского.

#### АРТИКУЛ 13.

О книгах земских и замковых, где должны храниться, и о месте отправления судов земских и также о выдаче, кому будет надобность, выписок или копий.

Устанавливаем также, желая то иметь, и приказываем, чтобы в каждом таком повете, где суд земский есть в замке либо во дворе нашем, судья, подсудок и писарь земский совместно со шляхтой и всеми иными сословиями оборудовали и построили таковые места, где бы всегда книги земские в безопасности от всяких случаев хранились. Для этого воеводы и старосты судебные в каждом воеводстве, земле, повете, в замке или во дворе нашем судебном хранилище хорошее и укрепленное уступить им на то обязаны будут. А где бы таких хранилищ не было, тогда на строительство помещения для хранения книг место подходящее в замках и дворах наших указать и выделить и сами же таковые воеводы и старосты судебные, таковое хранилище книг земских надежной охраной во всякое время должны обеспечить. А когда сессия суда окончится, тогда после объявления окончания сессии книги должны еще не менее трех дней лежать в суде, при которых должны находиться, не отъезжая, судья, подсудок и писарь для вписывания заявлений и получения выписок и для иных нужд шляхты. А разбегаясь, должны другие книги предыдущих сессий сложить в крепкий сундук с тремя замками, от которых один ключ будет у судьи, второй — у подсудка, а третий — у писаря, и печатями своими должны запечатать. Но книги той одной судебной сессии, с которой по окончании будут разбегаться, должны быть у писаря земского, как врядника присяжного, до второй судебной сессии, а то для надлежащего оформления и начисто переписывания книг. А писарь в то время, между сессиями, переписав те книги начисто, должен их на следующей сессии в один сундук на хранение с судьей и подсудком, как о том выше сказано, положить и потом их не открывать, но только совместно с судьей и с подсудком, когда в том появится надобность. И уже так всегда, только от сессии до сессии осуществления правосудия, писари земские поветовые должны у себя книги хранить. А когда будут проведены три сессии, тогда после проведения четвертой сессии уже те дела прошлых трех сессий в одну книгу писарем должны быть внесены и переписаны. К тому также воеводы и старосты судебные, в каждом воеводстве, земле и повете места подходящие на строительство домов, для отправления судов земских недалеко от замков и дворов наших судебных вряду земскому и шляхте указать и предоставить должны. А врядники земские со всеми сословиями этого повета будут обязаны как то хранилище книг судебных в замке или во дворе, так и тот дом судебный построить за те деньги, как то специальным решением установлено, что крепко должно быть соблюдено. Тем же обычаем воеводы, старосты судебные книги замковые в хорошем хранилище тщательно должны хранить. Когда который воевода или староста судебный с этого света сойдет или если бы которого из них с того вряда на иное воеводство или староство перевели, тогда врядники их замковые или они сами обязаны будут тому старосте, которому это воеводство либо староство будет дано, все книги замковые в том же повете при вступлении на тот врьд перед шляхтою сейчас же в целости передать. А выписки или копии как с тех книг первых воевод и старост, так и каждый врьд с книг своих дел каждому, кому-либо о том появится надобность, без всякого затруднения и промедления должны давать листы с подписью руки писаря замкового присяжного и с печатями самих воевод, старост или их врядников судебных, заместителя или подстаросты и судьи замкового.

#### АРТИКУЛ 14.

О пересуде и памятном в имениях княжеских, панских и земских как духовного, так и светского сословия.

Стараясь устранить затруднения и отягощения справедливости людской, устанавливаем также с согласия всех сословий, что все паны-рады наши духовные и светские, князья, паны, державцы, тиуны и все иные врядники наши на врядах наших несудовых и также в имениях своих собственных, также рыцарство, шляхта и все жители этого государства Великого княжества Литовского и в землях, к нему принадлежащих, в имениях своих, осуществляя справедливость шляхте и иным



подданным нашим, с врядниками боярами и подданными своими должны поступать сами и их врядники по взиманию пошлины и памятного согласно тому ж закону, врядам нашим выше в артикуле пятом этого ж раздела описанному, тем же штрафом в пользу стороны по двенадцать коп грошей. А паны, которые сами оказались виновными, где бы сами сделали либо с врядников своих справедливости в том не учинили, вызываются во вряд наш земский на первые сессии, на окончательный срок.

#### Артикул 15.

**О взимании вижованного, оглядного и иных доходов во дворах и имениях княжеских, панских и земьянских.**

Устанавливаем и то желаем в надлежащем порядке иметь, что во всем этом государстве нашем Великом княжестве Литовском и в землях, к нему принадлежащих, на всяких врядах наших господарских, несудебных, также в имениях княжеских, панских и земьянских, духовных и светских вижованного, оглядного и от заключенных потюремного не должны больше брать, только согласно этому закону нашему, ниже описанному, то есть вижу, на каждое дело взятому, и осмотра побитых и раненных на месте — грош один, а если где виж поедет на несколько миль, тогда ему помильного на мило по грошу в одну сторону, как и возному поветовому, от принятия присяги духовным особам грош, а вижу, на то приданному — грош, а от заключенных от всякого заключения потюремного, поцепного либо покладного от такого заключенного, который бы на смерть сидел, от шляхтича того, которого статут ловить позволяет — двенадцать грошей, от простого человека — шесть грошей, а который бы в меньшей вине заключен был, чтобы о смерти не шло, от таковых по половине того следует брать. А платить это должен тот, кто виновен в чем по праву признан. А если бы заключенный по праву от обжалования стороны противной свободным был объявлен, тогда сама та сторона противная, что его потребовала посадить, должна его согласно этому закону из тюрьмы выкупить. Так же где бы который заключенный к смерти был приговорен, тогда то потюремное сторона жаловавшаяся будет обязана заплатить. А уплачено это должно быть один раз, когда уже последний раз заключенный на свободу или на смерть с тюрьмы выходит. И поэтому уже стража около всякого заключенного должна быть не того, кто его даст посадить, но того пана, чей будет слуга, боярин или подданный. Только где бы лезный неоседлый человек, то есть дома не имеющий под тем паном, был посажен, сторона жалующаяся на день на питание ему должна давать по четыре пенязя. А если бы кто с тюрьмы заключенного упустил, о том по привлечению к суду надлежащему, согласно предписанию этого статута должен быть сужден в соответствии с артикулом, в этом же разделе о врядах наших замковых о таковом деле записанном, взыскивая с того, кому был заключенный передан. А если не захочет пан или врядник его того заключенного в свою тюрьму принять, тогда должен сторону с тем заключенным на вряд наш судебный пустить и там уже на том вряде с ним справедливости должна быть осуществлена, так как власть свою из-за неприятия заключенного в тюрьму упустил. А что будет от вряда по суду сказано, то пан или врядник его по декрету врядовому на движимом имуществе того заключенного исполнить должен. А если движимого имущества будет недостаточно, тогда сам в том должен быть стороне выдан на отработку, как о том в другом артикуле изложено, особенно где бы смертной казни не заслужил.

#### Артикул 16.

**О съезде суда земского за три дня перед сессией и о прилежном отношении сторон к праву.**

Также перед каждыми земскими сессиями будут обязаны судья, подсудок и писарь на место, судом назначенное, за три дня приехать для открытия книг и выдачи выписок, кому то нужно будет, также для вписывания позвов в реестр, что кто раньше впишется в реестр, тот также раньше будет судиться. Ведь же где бы обе стороны между собой вызвали друг друга, тогда тому первому должна быть оказана справедливость, что первый позвал. А от того вписания в реестр писарю — грош. А когда с реестра три раза будут вызывать, а не ответится тот, кого вызывают, таковой должен

быть осужден как неявившийся. Тем же порядком и истцовая сторона должна быть осуждена. А те вызовы сторон в каждом суде и вряде понимать следует так, что, вызвав сторону одного дня и второго и третьего дня, по одному разу в день. Сторона, не соблюдающая срока, должна быть третьего дня ко времени вечерни признана неявившейся и осуждается за неявку свою согласно артикулам, ниже описанным. А тех сторон обеих, которым бы три дня выжидания их прошли, а в связи с задержкой вряда, третьего дня суд не рассмотрел их дела, тогда уже на четвертый день и потом в другие дни вряд до времени вечерни ждать не должен, но как только вряд на суде засядет, а которая сторона по вызову возного не явится, ту вряд, согласно сему статуту, признает неявившейся и осуждает.

#### Артикул 17.

**Как и при ком позвами вызываться и как и где то заявлять.**

Также кто бы против кого позвы взял и теми позвами вызывать его хотел, тогда позвы, от любого вряда взятые, должен возный с понятыми шляхтичами явно вручать и вызывать, может при церкви, в суде, на дороге и на каждом месте, где бы только его застать и найти мог. А где бы непосредственно их вручить не мог, тогда в имении того, от которого кому вред причиняется, должен положить во дворе в дом или в ворота воткнуть и там же во дворе, если бы через ворота во двор не был впущен, через забор вряднику или тиуну, либо если бы там кого во дворе увидел, ту позву сообщить и объявить, чтобы о позве сторона была осведомлена. А если не доведется ничего, тогда, однако, позвы, как выше описано, должен положить. А все же должен то покладание позвы возный рассказать войту или какому-либо подданному того двора, который будет ближе всего к тому двору. А если бы в котором имении, с которого причиняется вред, двора этого пана не было, как то бывают села данники на Руси и в других местах в этом государстве нашем, тогда те позвы прежде всего в том же селе вручаются старцу, войту, лавнику, десятнику или которому мужу этого села даются, или в доме их кладутся и в тот повет, в котором же села будут, должны быть вызываемы.

Ведь же когда возный заочно позвы кладет, должен сначала перед теми понятыми шляхтичами ту позву с копией позвы сверить и их полностью вычитать, чтобы во всем совпали и неподчищенные были. А если также в некоторых местностях, через границы поветов отмеренных, многие особы таким обычаем дворов, городов и людей своих используют, если по одной стороне границы двор, а на другой стороне город, люди или земли лежат, а будет ли кому наноситься вред от тех людей либо земель, при которых дворов нет, тогда таковой вред тому вряду поветовому, под которым это будет происходить, следует высказывать. Тогда также в этот повет с такового города, от людей и с земли и должны вызывать. Вместе с тем те позвы, хотя и за границу, возный того вряда, в котором причиняется вред, во двор того пана нести и порядком, выше описанным, должен будет вручать и срок, на который позвы подает, должен на обоих позвах написать, чтобы ответная и истцовая стороны несомненно знали время и внимательны были. А где бы возный сам писать не умел, тогда будет обязан об этом вызове сделать заявление, которое будет записано обоим сторонам под печатью своей и понятых шляхтичей и дать его перед врядом замковым, или земским, перед сессией и в срок за день стороне истцовой ту квитанцию свою с заявлением, которое заявление верным в праве земском и замковым должно быть принимаемо. А писарь земский или замковый должен на той же квитанции возного либо на позве, где подпись возного будет, рукою своей написать, что возный то вручение позвов признал, если на позве, тогда теми словами, что того дня при записке своей возный вручение той позвы действительно признал. А если на квитанции, тогда также, указав день, когда сделал заявление, должен написать, что ту квитанцию свою возный действительно признал. А за ту запись по полугрошику, но не более, писарь должен брать, а в книги вписывать то не надо. Но если бы сторона истцовая желала заявление возного в книги себе записать, это ей можно будет.

#### Артикул 18.

**О позвах и о сроках, какие в позвах будут назначаться, и о грабежах.**



К тому устанавливаем, если кто бы к кому имел какое дело об обидах или о какой-либо вещи, тогда должен от писаря земского того повета позвы или мамрамы взять под печатью нашей, от нас тому повету данной, и с подписью руки писарской. Ведь же в мамрамах дата, то есть год и месяц и день, когда их кто берет, должен быть написан. А где бы сторона сама хотела себе позвы написать, тогда, принесет ли готовые написанные, писарь, взявши от нее доход свой грош, запечатать их и подписать будет обязан, а реестр вряд, если захочет сторона истцовая, волен ей будет под печатью своей или возного при позвах ответчику указать. А сторона ответная как на позву, так и на реестр обязана будет отвечать и теми позвами перед каждыми сессиями судебными должны вызываться лично за четыре недели. А заочно, кладя на именные, с которых вред причиняется, за шесть недель перед сессией, то есть до первого дня заседания суда, в этом статуте описанного, не от даты позвы, в нем описанной, но от часа и дня, когда действительно вручены или положены в имение будут. А кому бы случился какой-либо вред, также грабеж новый близко перед сессией за неделю шесть, пять или за три, тогда о таком новом деле может обиженный позвать на те же первые близко предстоящие сессии, только бы выполнил срок как явному, так и заочному вызову от первого дня судебной сессии в десяти днях, если суд так долго заседать будет. И такую позву жалующийся должен в реестр вписать в то время, когда ему срок подойдет, и далее поступать согласно праву. А меньшие и более близкие сроки не должны быть устанавливаемы, но по времени дальше четырех или шести недель можно позвы вручать.

#### Артикул 19.

##### О недействительности позвов и упразднении позвов, положенных в именных.

Также устанавливаем, когда людям обиженным большая волокита в справедливости их признании недействительности позвов по каким угодно причинам совершалась, поэтому так на вечные времена желаем иметь, чтобы позвы всякие, как наши государевы, так замковые, земские и подкоморские и иных всяких врядов, согласно сему статуту выдаваемые, также главным судом ни по каким причинам не могут быть признаны недействительными, кроме трех причин, ниже здесь указанных: первая, где бы сторона истцовая даты и срока вызова согласно артикулу высшему сего раздела семнадцатого, квитанцией или надписью возного и писарской не доказала; второе, кто бы имени собственного ответчика и имени его отца, а также титула привилегированного почетнейшего либо как он сам себя называет и пишет, не написал, ведь же людей чужого народа так писать могут, как себя кто сам писать и звать привык; третье, когда о чем следствие проводится, а к тому о насилии, избии, грабеже идет, а истец места, где это произошло, год, месяц и день если бы не указал, на такую позву сторона не должна отвечать. А по иным никаким причинам вряд недействительности позвов не должен допускать. Ведь же, предъявляя позву о имени, почему кто владеет или в залог, предками или близкими своими сделанный, хотя время в позве не указано, ответчик тем позву недействительной признавать не может. А где бы дата в позве не была написана, тогда сторона истцовая за такой недостаток позвы своей, заплатив суду шесть грошей и стороне ответной еще шесть грошей, жалобу и дело свое поддерживать по праву может. А где бы кто хитростью для недействительности позвов и затягивая кому право, особенно если ответчик показал позву не соответствующую или подчищенную и тем хотел её недействительной сделать, а сторона истцовая докажет это показанием возного, что дал ему позву правильной, неподчищенной, тогда по такому доказательству ответчик должен отвечать. А еще ответчик за ту подчищенную должен стороне истцовой шесть грошей, а суду еще шесть грошей заплатить. А если бы также то случилось, чтобы кто, не будучи вызванным, но пришедши в суд либо представителя прислав, заявил, что позва, написанная на чье другое имя, была оставлена в его собственном имени, тем не без доказательств может быть позва отвергнута, но тот, кто позву отвергнуть желает, сначала то согласно праву должен доказать, что то имение есть и было его собственное и еще перед оставлением в имени той позвы официально во владение вступил. А кто бы без достаточных причин на первую сес-

сию не явился, тогда на второй сессии, уплатив за неявку штраф, не будет иметь права отвергать позву, но будет обязан оправдаться.

#### Артикул 20.

##### Об утере позвы.

К тому и то устанавливаем, если бы сторона ответная, явившись на сессию, сказала, что позву, которой его истец позвал, утерала, тогда истец обязан будет той стороне ответной копию с позвы жалобы своей под печатью своей или с печатью возного дать. А ответчик после вручения ему той копии назавтра обязан будет в суде отвечать. Где бы также истцовая сторона объявила, что позву случайно уже на сессии потеряла, а ответчик, желая доказать свою правоту, хотел бы ей с позвы копию дать, тогда истец, приняв от него копию под печатью его либо возного и с подписью собственной руки, кто писать умеет, также на завтра должен свою жалобу поддерживать. А если бы копии брать и дела своего поддерживать не хотел, против такого истца вряд должен вынести постановление согласно силе или важности срока. Однако, если бы ответчик, не приступая к опровержению требований и копии с позвы не захотел дать, то в его воле будет. А истец, если пожелает, о том снова может позвать его. А если бы у истца позва пропала еще перед сессией, тогда он о том стороне своей противной листом своим открытым с печатью своей, а кто писать умеет, и с подписью руки своей, через возного и одного шляхтича должен дать знать, чтобы он на сессию ту не ездил и ненужных расходов не производил, такое письмо в имени положивши.

#### Артикул 21.

О выдаче между сторонами копий с листов, привилеев и иных записей, предъявленных в суде при разбирательстве.

Где бы в суде котором случилось, чтобы сторонам, ведущим между собой спор о праве на имение, о людях, о землях и иные какие движимые имущества, а пришлось бы им с одной стороны либо с обеих двух предъявлять в суде листы, привилеи и иные записи, с которых листов каждый от своей противной стороны для лучшего понимания и размышления потребовал бы себе копии, или одна которая сторона от другой потребовала, тогда с таких листов копии должны быть выданы с подписью руки писаря. А по получении копии не позднее третьего дня утром по первому вызову стороны обязаны будут к окончательному рассмотрению в суде становиться.

#### Артикул 22.

Кто бы по позвам на первую и вторую сессию, кроме тяжелой болезни или службы нашей государевой и государства, не явился, также о том, кто бы, будучи вызван, и до судебного разбирательства умер.

Устанавливаем также, кто бы, будучи вызван на первую земскую сессию, не явился и никакой уважительной причины, в этом статуте указанной, своей неявки в суд не объяснил или не указал, таковой должен стороне на второй сессии, прежде чем вступить в суд, заплатить за неявку за каждые позвы четыре копы грошей, а суду копу грошей, то есть судье сорок грошей, а подсудку двадцать грошей. А если бы тот же и на второй сессии суда, так же и о том же будучи позван, без причин, ниже в этом статуте описанных, не явился либо, явившись, штраф за неявку вышеуказанную уплатить сразу не хотел, а сторона истцовая докажет, что о времени вызова знал, таковой за свое неповиновение суду уже в деле своем теряет и ту вещь, о чем был вызван на те две сессии судебные, навечно теряет. А суд на таковом упрямом то, о чем был привлечен, при надлежащих доказательствах также штраф за неявку постановляет и исполнение должен произвести, то есть, если имение или какая-либо земля будут присуждены, тогда в то должен быть введен во владение сразу, а взыскание суммы денег присужденных должно быть произведено согласно артикулам, ниже описанным. А где бы так случилось, чтобы ответная сторона за неявку свою упрямую или болезнью отговариваясь и была за неявку оштрафована, а потом, не рассчитавшись с истцовой



стороной, умерла, тогда дети, потомки или близкие умершего, хотя вины за неявку платить не будут обязаны, однако к рассмотрению о самом деле по вызову стороны истцовой должны подлежать тому сроку, степени или пункту правовому, в котором родственники или близкие их умрут. А если сторона ответная умрет после вынесения постановления по делу, тогда дети, потомки или близкие по первому вызову в надлежащий суд детей таковых несовершеннолетних с их опекунами уже то платить будут обязаны и молодостью лет не отговариваясь.

### АТИКУЛ 23.

**Кто бы по болезни или по службе нашей земской по позвам явиться не мог.**

Также кто бы был вызван на сессию суда первую или вторую, а заболел бы, или служба наша, либо земская или также моровое поветрие, на каких-либо из тех двух сессий судебных, из-за чего не смог бы явиться, тогда из-за таковой неявки как неявочного платить, так и предмета спора терять не может, однако о себе суду и стороне должен дать знать на сессии суда и не дальше от начала судов чем третьего дня. Если же на службе нашей и земской, в разделе первом в артикуле двадцать первом записано, тогда листами нашими, а если болезнь, тогда листом своим открытым через приятеля или слугу своего, давая в том же листе своем вряду и стороне знать, в котором имени или на каком месте в той болезни лежит, чтобы вряду и сторона имели сведения, где его найти. А поветрие моровое так само собою, кроме объяснения, говорит. А ведь же тот, который болезнью прикрывается, потом на второй сессии по предложению истцовой стороны должен присягнуть, что в самом деле был больной. А если бы присягнуть не хотел, тогда на той второй сессии должен штраф за первую неявку свою заплатить истцовой стороне четыре копы грошей, а вряду копу грошей, а с стороною разбирательство принять. А где бы и на второй сессии еще болезнью отговаривался, а сторона истцвая не хотела бы тому верить, тогда вряду должен к нему сразу с той сессии возного с двумя шляхтичами при истцовой стороне или ее посланце послать в то место, которое тот больной в письме своем указал, на котором где бы того больного не застали, в ином искать его не обязан. И так это следует понимать, как бы не присягнул. А стороне посланца своего, если захочет, при том можно иметь, перед которым возным и стороною и его посланцом тот, что болезнью отговаривается, должен присягнуть, что действительно тяжело болел, на первой и на второй сессии из-за болезни быть не мог. И если присягнет, тогда от выплаты штрафа свободен будет. А не захочет ли присягнуть, тогда таковой на третьей сессии по тем же позвам, как на окончательной сессии, либо сам, либо через представителя будет обязан стать и прежде, чем начать рассмотрение дела, должен штраф за обе прошлые сессии уплатить, то есть за первую сессию стороне четыре копы грошей, а вряду, судье и подсудку копу грошей. А за вторую сессию вдвойне, то есть стороне восемь коп грошей, а вряду две копы грошей. А заплатив те штрафы, сразу стороне истцовой отвечать по делу. А хотя бы и присягнул перед возным о болезни своей, однако уже на третью сессию обязан будет являться и участвовать в рассмотрении, если бы сам болен был, тогда через представителя. Но если бы на той третьей сессии сам в суд не явился и ни через своего представителя не стал, или, явившись, штраф за неявку, прежде чем в дело вступит, уплатить не хотел, таковой дело свое проигрывает, а вряду против него поступать дальше должен согласно артикулу вышему двадцать второму в этом же разделе. А если бы кто был вызван в суд земский или замковый на окончательный срок, но из-за болезни явиться не мог, тогда суду и стороне, как выше в этом артикуле описано, сообщить о себе должен и тем дела своего не теряет. Ведь же если бы на второй срок о том же был вызван, тогда сначала присягнуть на том, что справедливо на первом сроке из-за болезни своей явиться не мог, а потом никакими причинами и артикулами, в этом статуте описанными, не отговариваясь там, наконец, ответственность нести будет. А если бы был таким больным, что и на второй срок по тому делу явиться не мог, тогда перед тем вторым сроком от вряда и повета того, где в то время тот больной сам будет, должен взять возного и поня-

тых двух шляхтичей, перед которыми там, где в то время будет, принести присягу должен о том, что не к проволочке стороне своей противной, но действительно по болезни своей на первой сессии быть не мог. А тот возный и шляхта, от вряда взятые, если тот больной присягнет сразу перед тем врядом, от которого посланы будут, должны заявить, а потом то заявление возного и шляхты выпиской с книг на втором сроке показав прежде всего через представителя ответственность нести, как выше описано, должен будет. Но если бы перед врядом на втором сроке, явившись, не присягнул либо перед возным и шляхтою совершенно присяги вряду не показал, тогда тем таковым поступком то дело, о чем спор, теряет. А вряду то на том втором сроке, не допуская ответной стороны к опровержению, по доказательствам стороны истцовой на таковом уже взыскать должен штрафами за неявку вдвойне. А то же самое и о том следует понимать, кто бы, позвав на окончательный срок, сам из-за болезни своей в тот первый срок явиться не мог.

### АТИКУЛ 24.

**Кто бы кого, позвав на сессию судебные, сам без уважительной причины не явился или бы кому при разбирательстве дела доказательства или опровержения не хватило.**

Устанавливаем также, кто бы кого, позвав в земство первыми позвами и на первые судебные сессии, еще не на окончательный срок и будучи стороною истцовой, без уважительных причин, как выше об ответчике написано, не сообщая о себе уважительной причины суду и стороне, сам с доказательством своим не явился, тогда, если бы тот же и о том же второй раз сторону свою противную позвал, должен сначала за свою неявку ответчику кормление заплатить, пану-раде, если бы сам особой своей в суде на сессии был, десять коп грошей, а иным всем врядикам и шляхте пять коп грошей. А где бы пан-рада сам или врядник и шляхтич особой своей на сессии в суде не был, но своего представителя послал, тогда его представителю так же, как иному шляхтичу, пять коп грошей, а уплатив кормление, тогда потом о своем говорить может. А если бы и второй раз, позвав того же и о том же деле, а сам же и вторично также без уважительных причин, в статуте выше описанных, и не сообщив о них суду и стороне, не явился, тогда то дело, о чем позывал, утрачивает, а ответчик тот, кто соблюдал сроки и право по позвам, уже с того времени, о чем привлекался, на все будущее время будет свободен. Ведь же и объяснение то причинами статутными, болезнью или службой нашей государевой и земской, стороне истцовой не должно больше идти и служить, только на двух сессиях. А если бы сторона истцвая, явившись и начав рассмотрение дела, имея спор с ответной стороною по каким-либо причинам, о которых до начала рассмотрения не знала, а ссылаясь бы еще на какое иное доказательство, которого на то время к рассмотрению в суде с собой не могла иметь либо о нем не знала, и просила бы отложить дело на другое судебное заседание, тогда суд должен ей это разрешить, а этим дела своего не теряет. А на втором заседании суда, если бы сам не явился либо доказательств не представлял, тогда дело свое теряет. Также и сторона ответная, если бы на том заседании и за такое короткое время, представленное ему после вручения позвы, не могла в самом деле по какой действительной и пристойной причине листов или заводцы [третьего лица на стороне ответчика] иметь, а брала бы себе в таковых делах и артикулах на другие сроки, тогда суд должен ей то разрешить. А ведь же на тех других сроках будет обязана уже без позвов, только по записи вряду того отложения со всем готова быть, как на окончательном заседании под страхом проигрыша дела. И то доказательство или опровержение, на которое делалась ссылка, предъявив, должна сначала на том присягнуть, что тот срок себе просила и получила, не для проволоочки какой стороне противной, но что без того быть не могло. А где бы на том присягнуть не хотел, тогда таковой обязан будет стороне своей противной в возмещение вреда его десять коп грошей, а на вряду штраф две копы грошей заплатить.

### АТИКУЛ 25.

**Кто бы кого после суда или после примирения снова вызвал в суд.**



Устанавливаем также, кто бы с кем имел дело в суде и утратив что-либо по суду или уступив по мировой сделке и помирившись, а после суда или помирившись, и то примирение, где о земле или о смертной казни идет, оформляется мировым листом, заявленным на вьяде, а где об имении или о земле, или о смертной казни нет спора, такое примирение оформляется мировым листом под своей печатью и с подписью руки своей собственной, а также двумя печатями посторонних людей, а кто писать не умеет, тот при своей печати и под тремя печатями, посторонними людьми данными, заверенным и утвержденным. А если о том же вновь его в суд позвал и на суде того же снова искал и добивался, таковой обязан заплатить там же сразу в суде стороне семь коп грошей, судье две копы грошей, а подсудку копу грошей. А тот суд или примирение все же должно остаться в силе. А если бы, позвав в суд, по такому делу сам не явился, тогда дело свое теряет, а противной стороне можно будет о том такого истца о своих денежных расходах и штрафе вьяду позвать.

#### Артикул 26.

В позвах наших земских не должен никто ни на кого ничего непочтительного и оскорбительного доброй славе писать.

Также устанавливаем, что в позвах наших земских, которые их берут, не должны писать слов, обидных для чести. А где бы позвал так, тогда на те позвы сторона позванная, явившись, не обязана отвечать, пока он на вторых сроках в позвах своих исправит. Ежели что касается нападений на дома шляхетские, насилия женщин, поджогов и разбоев и иных злодеяний, которые артикулами подсудны суду нашему государеву или главному, также и вьяду замковому, а не земскому, об этом каждый соответственно поступку такового может поименно в позвах написать и ту только сущность поступка описать, не добавляя в позвах оскорбления нашего величества и ничего иного обидного.

#### Артикул 27.

Кто имения свои в разных поветах имеет, а в несколько судов разных с имений разных на одни сроки одновременно будет позван.

Устанавливаем, если бы кто с подданных наших в разных поветах имения свои имея, в разные суды земские был позван первыми позвами и на первые судебные сроки, а сроки бы на одно время в тех поветах, в которые будет в суд позван, случились, тогда должен в тот повет явиться, в котором будет более важное дело. А ведь же с тяжущимся своим в суде поветовом, в который не явиться, должен своим открытым листом и через возного сообщить стороне перед сроком земским за неделю, или лично, или в имении его ближайшем, в том же повете расположенном, там лист положив, а вьяду на судебной сессии. А если бы и сторона в том повете оседлости не имела, тогда и стороне такой на сессии же земской дать знать, что не может явиться, так как вызван в другой повет по более важному делу. А однако с тех книг суда, в который явился, взяв выписку, на вторых сроках должен показать перед судом, в который не являлся, что действительно был занят по большему делу, тогда за неявку не должен будет платить. То же самое, если бы кто кого в один повет об обиде своей позвал, а сам бы такой также был кем-то иным в другой повет на те же самые сроки вызван, тогда таковой будет иметь право также в одном суде большим делом, будет ли по своей позве или по той, что его вызвали, на первую сессию не явится и потом на вторых сроках то согласно правилам, выше описанным, показать. А ведь же на второй сессии никто не может большим делом отговариваться, но должен являться и быть в ответе, как на окончательном сроке, если не сам собой, тогда через своего представителя под угрозой потери того дела, о котором вызван. А против окончательных сроков как замкового, так и земского суда, в этом статуте определенных и назначенных большим делом, в ином повете отговариваться никто не может. Однако, если бы когда случилось, что одна особа была позвана в два суда замковых на одно время по таким делам, где бы о смертной казни было дело, тогда таковой может в одном суде таким вызовом на первых сроках отговориться обычаем вышеописанным. Ведь же, будучи о том повторно на другие сроки

вызвав, обязан будет выпиской того вьяда, в который являлся, то показать, что ему о таком же важном деле, о смертной казни шло и, кроме того, еще присягнуть, что тот вызов в иной вьяд совершался не какой-либо проделкой и ни по хитрой договоренности, направленной к затягиванию справедливости потерпевшему. А если бы то выпиской не подтвердил или и подтвердив выпиской, а присягнуть на том не хотел, тогда из-за той неявки своей на первых сроках должен на вторых сроках совсем без всяких доказательств терять дело, и это вьяд на нем стороне согласно жалобе, в позве описанной, и согласно праву должен постановить как при явке, так и при неявке его.

#### Артикул 28.

##### Об обидах гостей приезжих чужеземных.

Устанавливаем, если бы которому чужеземцу при нас, государе, или хотя в наше отсутствие в каком городе или под которым вьядом случилось от которого местного жителя какое насилие, побои, разбой, ранение, и отнятие насильственное имущества его и что-либо с тех вышеуказанных нарушений произошло, тогда обвиняемый в тех делах без позвы, а мещанин, простой человек без сроков, не затягивая ничем, обязан отвечать по вызову перед нами, перед воеводами и вьядниками нашими замковыми и дворными, а мещане, живущие под магдебургским правом, — перед городским вьядом. А если бы кто из подданных наших, по жалобе гостя будучи вызван, уехал прочь, тогда в имение его с позвой нашей возный должен быть послан или вьяд замковый должен послать с позвой своей возного. А хотя бы его в имении не было, все же та позва в имении его должна быть положена, и окончательный срок установлен для явки в суд за четыре недели, а он, наконец, ничем не отговариваясь и позву никакими причинами не отвергая, обязан будет на то время явиться и давать объяснения. А если бы, однако, в тот указанный ему день не явился, тогда должно быть то с него, о чем в жалобе говорится, согласно доказательствам присуждено и исполнено на имении его сразу, сроков статутowych не ожидая.

#### Артикул 29.

О тех, которые бы, не имея оседлости в этом государстве, или повете котором, а туда приехав со стороны или с иного повета, проступок или какой вред кому учинили.

Также устанавливаем, что если бы кто кому-либо с иной земли чужеземец или кто-либо неоседлый в этом государстве нашем Великом княжестве Литовском, приехав в кой-либо повет, где оседлости не имеет, или во вьяд и в город наш, учинил там кому насилие, драку, раны, вред и какой-либо проступок, тогда там же, а не где иначе, во вьяде нашем замковом или, где бы замка не было, во дворе нашем староства судебного согласно праву судиться и при достаточных доказательствах должен быть наказан и исполнение на нем произведено. А где бы кто по приказу во вьяд идти и добиваться справедливости не хотел, тогда таковой сразу должен быть вьядником силой доставлен в суд. А если по суду в чем виновным будет признан, а не захочет того сразу платить или надлежащего в том же повете оседлого поручителя за себя представить, тогда вьяд должен его в тюрьму посадить и держать в ней до тех пор, пока жалующуюся сторону не удовлетворит. Если бы не мог быть вьядом пойман и прочь уехал, тогда вьяд должен соответственно его проступку и согласно статуту вынести против него в соответствии с доказательствами приговор и стороне жалующейся выписку с приговора своего дать, а жалобщик с тем судебным листом может его везде, где сможет, настигать. А где при котором вьяде настигнет, тот вьяд будет обязан тот суд другого вьяда привести в исполнение. А где бы кто, хотя оседлый в ином повете, а приехавши в который тот повет, где оседлости не имеет, или во вьяд и в города наши, учинил там кому насилие, бой, раны, вред, разбой, убийство и какой-либо проступок, так шляхтичу и его подданным, как и городскому человеку, тогда в таких случившихся делах, не отзываясь в свой повет, должен будет по вызову во вьяде замковом судебном там, где что осмелился учинить, явиться и держать ответ. А если бы вопреки вызову, не понеся наказания или сразу после проступка



до вызова уехал, тогда врьд замковый того повета, в котором то случится, должен с позвами своими в имение его, в каком бы повете было, послать, а жалобщик, таковые позвы от врьда взяв, должен те позвы с возным этого повета, в котором тот виновный оседлость будет иметь, в имении его положить, назначив срок четыре недели, в который срок за этими позвами обвиняемый обязан будет в том врьде, под которым что учинил, явиться и держать ответ, как на окончательном сроке. А если бы в тот срок обвиняемый не явился, тогда врьд должен против него приговорить за непослушность его без доказательств к проигрышу дела и о том приговоре своем стороне истцовой судебный лист дать. А потом жалобщик должен с тем судебным листом во врьд замковый судебный того повета, где тот виновный оседлость будет иметь, ехать, а тот врьд, посмотрев приговор суда, должен, обязан будет сразу жалобщику дать удовлетворение на самом виновном согласно проступку, а вред на имении и на имуществе его взыскать согласно тому суду и статуту. А слуги панские неоседлые, если бы кто из них такое насилие и ранение или вред какой кому причинил, должны быть задержаны в тюрьме в замке и во врьде двора нашего, в котором все то случится. А тот слуга о себе должен дать знать пану своему. А если бы не было через кого дать знать, тогда врьд, с его же имущества наняв, обязан будет пану его сообщить, если бы тот пан в Великом княжестве Литовском оседлость имел, тогда в ближайшее имение его с листом своим послать должен. А неоседлому в Великом княжестве Литовском врьд не будет обязан сообщать, только тот слуга сам должен об этом стараться, чтобы пану его известие о нем дошло. А врьд только до четырех недель должен пана его, кого он назовет, до суда ждать, а пан его обязан будет туда к тому врьду сам приехать или кого прислать и при слушании дела присутствовать. Но если бы пан его сам не приехал или и прислать не хотел к слушанию дела не более четырех недель, а также если бы где далеко тот пан был, тогда уже врьд сам замковый, посадив у себя людей добрых шляхту, справедливость с ним истцу осуществлять должен согласно сему статуту. А в делах таких, где о смерти не идет, может врьд обвиняемого на поруки надлежащие до суда передать. А где бы также кто кого невинно обвинил и из-за его жалобы на врьде задержан был, а тем задержанием его оскорбил, к ущербу и расходам привел или в тюрьму посадил, тогда этот врьд там же сразу должен то внимательно рассмотреть, где бы то оказалось, чтобы от того, кто беспричинно его обвинил, как за клевету ему, согласно его сословию навязку, также и за весь вред, который бы был ему причинен тюрьмой и потерей имущества, при надлежащих доказательствах должен быть ему уплачен и вознагражден, без всяких позвов. А для этого и тот, кого в чем обвинив, на врьде задержит и обвинит, должен быть до рассмотрения дела от врьда порукой связан. Если бы врьд в том какой-либо стороне попустительствовал, а действительной справедливости и защиты обиженному там же сразу не учинил, тогда уже не сторона, но врьд сам обязан будет как навязку согласно его сословию, также и вред весь при надлежащих доказательствах тому на врьде необоснованно обвиненному или потерпевшему уплатить.

### АРТИКУЛ 30.

Что должны судить воеводы, старосты и державцы и о их позвах, о чем должны выдаваемы быть, и о наказании за неявку стороны и о задержании на месте преступления.

Устанавливаем также, желая иметь, и даем силу, чтобы воеводы и старосты наши судебные, каждый в повете и врьде своим судебном судили и действовали и позвы свои давали по тем артикулам, именно здесь описанным, то есть о насильственном нападении на шляхетский дом, не только на самый двор, но и на гумно или на дворец, где скот и иное имущество домашнее хранится; к кому о нападении на церкви христианские, согласно артикулу третьему в разделе одиннадцатом; об изнасиловании женщин и девушек; о насилиях в городах наших; о разбое на дорогах; о кражах; о подлогах; о поджоге дома или гумна; о чародействе; об отравлении; об угрозе от шлятича шляхтичу на здоровье или огнем; об убийстве шляхтича, о поручителях, которые бы об угрожавшем убить или поджечь за кого поручались. Но о сбежав-

ших слугах и подданных всяких и челяди невольной, об этом, захочет ли в замок или в земство, можно будет позвать. А врьд, а в их отсутствие их наместники оседлые, с судьей и писарем замковым присяжными, и в том воеводстве или повете также оседлыми, имеют и будут силу иметь судить, исполнять и кончать дела согласно сему статуту. А где бы кто на месте преступления тех выше указанных артикулов, какого-либо сословия был пойман, тогда тот должен быть судим без позвов. А ту поимку оседлого на месте преступления следует так понимать: если бы кто мог быть пойман сразу, в то самое время, при самом таком действии, за что наказывают смертью. А если бы, такое преступление совершив, сразу не дал себя поймать, но исчез или скрылся, такого можно искать с врьдом, ведь же не дальше только от совершения того преступления в течение двадцати четырех часов. А это следует так понимать, что где бы это преступление случилось в городе или в селе, но кто бы и в то время из города или из села, где случилось преступление, в имение и в свой дом шляхетский уехал либо ушел, тот пойман уже быть не должен, а только вызываться. А неоседлого всегда, когда и где может попасться, можно поймать. А если бы сразу на месте преступления оседлый не был пойман, тогда уже позвами от врьда замкового в суд должен быть вызван, по которым позвам, особенно в делах таких кровавых, где о смертной казни идет, обвиняемый не через представителя, но сам лично должен явиться в суд. А в таковой позве замковой срок не должен быть длиннее как при личном, так и при заочном вручении позвы, только за четыре недели. А если бы кто какого-либо сословия, также и пола мужского или женского, будучи вызванным в замковый суд, а по тем позвам и на тот срок явиться либо, явившись, объясниться не хотел, а речь шла бы о таком кровавом деле, за что наказывают смертью, тогда врьд тот должен его за неявку на изгнание представить и о том нам, государю, своим открытым листом сообщить. А мы тому не давая поблажки, без всякого промедления и откладывания на другое время, но сразу, получив о том от того врьда нашего сообщение, такого обвиняемого и врьду нашему непослушного, должны из земли государств наших приказать изгнать. А где бы изгнанный за такое преступление, желая в том объясниться у нас, государя, просил выдать ему охранную грамоту, тогда мы, государь, таковым изгнанникам должны отложить изгнание и дать охранную грамоту по делу с назначением для этого определенного времени и то не более, только до трех раз, согласно артикулу двенадцатому раздела первого, чтобы с охранной грамотой нашей тот, кто в чем будет обвинен, объяснился перед врьдом нашим того же воеводства или повета, где было начато то дело.

А что бы нашему собственному суду господарскому подлело, то мы сами с панами-радами нашими без всякого промедления и отложения судить и расправляться должны. Однако то отложение изгнания и охранная грамота наша не относятся к пойманным на месте преступления и суду и наказанию о нем в статуте описанному ничем препятствовать и ослаблять не должно, но убийца, по праву осужденный смертью, будет наказан, а головщина, навязки и ущерб, о чем будет позван сразу без предоставления сроков статутных, если сторона ответная в указанное время не явится, должна от нас, государя, если это будет происходить в нашем суде. А если во врьде, тогда также и врьд наш судебный введет во владение имением обвиняемого до окончания дела в суде, а о личности самого, как выше указано, должен врьд на изгнание к нам государю, отослать. Однако в делах меньших, не кровавых, где о смертной казни не идет, врьд не должен на изгнание неявишегося отсылать, только за неповиновение вещь, указанную в позве, без доказательств присудить должен будет, исключая то, кто бы был позван о неисполнении записи или решения суда и врьда. Против такого решение о признании записи или согласно ранее состоявшемуся суду должно быть исполнено. Может также врьд замковый судить о насильственном изгнании из дома, места жительства и захвата имения, людей и всяких земель, особенно если бы сторона потерпевшая, помимо суда земского, для быстрейшего восстановления справедливости, желала о том в замковый суд позвать обычаем и способом нижеописанным. Еще также можно вызывать в замковый суд о избении возного и неуваже-



нии листов, от него посланных, и о неправильных мерах для зерна и иных вещей, применяемых не по закону сего статута, о бесправном заключении в тюрьму шляхтича, как о том всем полнее на своих местах в этом же статуте описано. А более того, чем в тех артикулах вышеуказанных, в суд замковый в этом статуте определенных, не должен суд замковый позвон своим давать и судить. А если бы сверх того осмелился врьд кого упорно судить, тогда суд его не должен иметь силы.

### Артикул 31.

**Об устройстве тюрем на врьдах наших и о взыскании потюремного от заключенных.**

Устанавливаем, что от заключенных потюремного, поцепного и от всякого заключения врьды наши начиная от города нашего столичного Виленского и по всем иным замкам и дворам нашим не должны больше брать, только от шляхтича сорок восемь грошей литовских, а от боярина путного и человека простого двадцать четыре гроша литовских. А это врьд обязан брать один раз, когда последний раз заключенный либо на смерть или на свободу из тюрьмы выходит. И если заключенный на свободу выйдет, то он сам выкупиться тем с тюрьмы должен или тот, кто его невиновного дал посадить. А если бы на смерть был выдан, тогда сторона обвинившая должна то врьду заплатить. Ведь же каждый врьд наш, принимая заключенного в тюрьму, уже с того времени охраны от стороны той, кто заключенного предаст, требовать не должен, но приняв заключенного под свою стражу и хорошую охрану так, чтобы до рассмотрения дела не удрал, обязан будет содержать, а сторона заключенному своему, если будет неоседлый, только на питание на день по четыре пенязя обязана будет давать. Поэтому для лучшего устройства должны воеводы, старосты везде в замках и дворах наших судебных приказать построить башни крепкие и глубокие по шесть сажений в земле и при том иные, не в земле, более легкие тюрьмы, но все же с запорами и хорошие крепкие укрепления иметь. А если бы заключенный таковой в котором врьде убежит, тогда тот, кто такового заключенного в своем ведении по поручению воевод, старост судебных имел, если вышегородский или городничий, где такие врьды есть и будут ли иметь порученных себе заключенных. А где вышегородских или городничих нет, там заместитель или подстароста, кому который заключенный стороной-обвинителем в тюрьму будет передан, должен того сбежавшего заключенного не позднее чем за двенадцать недель отыскать и к суду стороне представить. А если не разыщет в течение двенадцати недель, тогда причиненный ущерб, на чем сторона жалующаяся присягнет или каким иным надлежащим доказательством докажет, обязан будет уплатить. И для того паны воеводы и старосты судебные тот врьд по охране заключенных должны поручать и доверять это людям порядочным, заслуживающим доверия народа шляхетского. А если бежал заключенный, сидевший под угрозой смертной казни, и не мог бы быть разыскан в течение полугода, тогда тот же врьд, как выше описано, которому бы стороной тот заключенный был передан или от воевод, старост в заключение и под присмотр тюрьмы поручен, по решению воевод, старост должен присягнуть, что тот побег произошел без совета, без ведома и послабления его и не по неосмотрительности или небрежности его. А за голову или за раны, вред стороне при надлежащих доказательствах возмещение и уплату совершить. А воеводы и старосты в таких делах немедленно справедливость должны учинить так, чтобы в те сроки вышеуказанные в двенадцать недель или полугода сторона жалующаяся конечную справедливость с исполнением присужденного могла получить. А того заключенного, где бы случилось, все же можно будет так тому врьду, с чьей тюрьмы убежит, как и стороне жалующейся ловить и правом перед тем врьдом, где его настигнет, осуждать. А если врьд того заключенного поймает, тогда может с него взыскать все свои убытки или заключенного стороне жалующейся вернуть. А когда ей отдаст, тогда сторона то возмещение, что от врьда получила, должна возвратить. А если сторона жалующаяся сама того заключенного настигнет, тогда те убытки врьду тому будет обязана вернуть, а того заключенного согласно праву, наконец, осудить во всем том, в чем он обвиняется. А если бы

кто какого-либо сословия такой самоуправный был и заключенного с замка или со двора нашего из тюрьмы или также уже приговоренного к смерти где на улице или на дороге насильственно отнял или палача при таком заключенном убил, а не был бы сразу на таковом поступке пойман, тогда таковой, будучи о том к нам, государю, на окончательный срок позван, сам с помощниками своими как бунтовщики и нарушители общего права, смертью и лишением чести должны быть наказаны, а вред и убытки стороне жалующейся, по доказательствам, вдвойне возместить и заплатить таковые должны будут.

### Артикул 32.

**О недопущении поблажек в тюрьме.**

Стремясь к тому, чтобы власть врьдов наших и сила права общего к предупреждению своеволия людского к своему исполнению всегда приходила, устанавливаем и желаем то иметь, что когда врьд судебный земский в которой земле или повете, либо также главный суд за какое преступление кого согласно артикулам сего статута приговорит к тюремному заключению и отошлет в тюрьму в замок или двор наш судебный, тогда врьд наш замковый должен и обязан будет безо всяких исключений и поблажек таковых людей в тюрьму принимать. А где бы судом земским, главным или замковым, которая особа к смерти была приговорена, но, усилившись, не дался бы в заключение, тогда не только врьд врьду для поимки такого приговоренного обязан помощь давать, но врьд городской и город, в котором то будет происходить, против такого неповиновавшегося или сопротивляющегося собраться должны, чтобы такой преступник был пойман и в тюрьму сдан, и согласно приговору врьда был наказан. А помощники такие, которые бы его защищали и не давали бы поймать, такой же ответственности подлежат, как тот сам преступник, осужденный судом. К тому также такой заключенный, приговоренный к смерти по приговору врьда, когда апелляция дойдет к нам, государю, или в главный суд, тогда как можно крепче в тюрьме должен содержаться, в той башне, которая для уголовников описана, до издания против него решения от нас, государя, или от суда главного, к которому право разрешает надлежащую апелляцию. Ведь же тех, которые необходимое поручительство за себя дадут, тех согласно трибуналу содержать. А такого заключенного, который бы на месте преступления, за что наказывают смертью, был пойман и в замок заключен, врьд имеет право заковать и цепями в другой тюрьме, где уголовников не сажают, привязать его, чтобы из той тюрьмы не удрал до расправы. А кто бы по мировой сделке за какое-либо преступление свое сам добровольно согласился на определенное время терпеть тюремное заключение, тогда до истечения определенного срока заключения врьд замковый не должен освобождать и не делать поблажек в тюрьме без разрешения самой стороны. А тех, которых суд приговорит к заключению на дне башни, хотя бы и сторона противная освобождала заключенного, врьд никакой поблажки не должен чинить. А то все должны исполнять под страхом кары, в этом артикуле ниже описанной. А кто бы из воевод, старост судебных или их врьдников этим пренебрегал, а тому заключенному в башню на дно, будет ли от нас, государя, или от врьда замкового, или также от которого иного врьда нашего приговоренному, какую-либо поблажку в тюрьме делал и допускал его сидеть выше, а не на дне, или печки в башне ставить, или бы кому в иной более легкой тюрьме поблажку какую вопреки приговору суда делал, такой воевода, староста, или врьд его и кто-либо тюрьму в своей власти будет иметь, будучи о том от стороны потерпевшей в суд земский позван к окончательному сроку, при достаточных доказательствах, обязан будет той стороне потерпевшей сорок коп грошей заплатить, столько раз, сколько о том будет привлечен и доказано то на него будет. А стороне потерпевшей можно будет всегда за тем следить, как и где заключенный будет ли за убийство или за какое другое преступление сидеть. А врьд замковый не должен ему того запрещать под страхом такой же кары вышеописанной, сколько бы раз о том его вызывали и доказывали. Ведь же, однако, врьд замковый должен, хотя бы им самим по праву осужденного, либо врьдом земским, или главным судом приговорен-



ного к тюремному заключению, не каждого в башню в землю сажать, но согласно действию и преступлению, как о том в этом статуте описано. Поэтому, в котором артикуле сего статута, башня какому заключенному упомянута, того в такую посадить, кому другая более легкая, тот также в ту посажен должен быть в соответствии со своим преступлением. А где бы кто оседлый за какой-либо проступок свой обычный, кроме кровавого преступления, против которой особы народа шляхетского либо против вярда какого совершил, за что к тюремному заключению согласно этому статуту приговорен и во врьд был отослан, а исполнить тот приговор о заключении в тюрьму в назначенное время не пожелал, тогда за нарушение стороне своей противной сорок коп грошей, а врьду другими сорока копами грошей наказывається и теми штрафами к отбытию заключения должен быть принужден, согласно этому статуту, раздела третьего, артикула двадцать седьмого. А если бы неоседлый тем же способом в такое заключение был дан, а с него бы удрал, которого теми штрафами не было бы с чего заставить и не был бы задержан и вторично пойман, тогда тот врьд должен нам, государю, письмом своим о том сообщить, а мы в то же время без всякого промедления должны такового неоседлого со всех государств наших изгнать, как о том в этом же статуте имеется запись.

### Артикул 33.

**О сессиях заседания замкового суда установленных и о давности вызова в замковый суд, о нарушении спокойного владения.**

Устанавливаем, что сессии для отправления правосудия судом замковым должны быть в каждом месяце и начинаться должны первого числа каждого месяца. А если где бы первого числа пришелся праздник, тогда назавтра после праздника сессия начинаться будет. А длиться судебная сессия должна две недели, на которое время каждый, кому бы была надобность, должен сторону свою порядком статутным как при заочной, так и личной подаче повзы за четыре недели вызывать. А кто бы не мог успеть за четыре недели перед началом судебной сессии позвать, тогда и за неделю до сессии срок может быть принят, только бы от вызова четыре недели исполнилось. А где бы в случае нарушения спокойного владения, в таком коротком времени, чтобы потерпевшему для вызова на первую сессию четырех недель не хватало, тогда такому и на вторую сессию можно будет позвать, только чтоб от нарушения до вызова десяти недель не пропустил. Однако, если бы кто о нарушении спокойного владения до десяти недель позвать не мог по тем причинам, то есть из-за службы нашей государственной земской или из-за морового поветрия, тогда, доказав то достоверно согласно праву, что из-за которой из тех причин в течение десяти недель не мог позвать, все же и по истечении тех десяти недель повзы замковым должны быть выдаваемы, только бы после прекращения морового поветрия или, приехав со службы нашей в свое имение, опять десяти недель не пропустил. А если тех причин выше указанных не доказал и не показал, тогда уже о том должен вызывать в земский суд на окончательный срок, также о нарушении или лишении спокойного владения.

### Артикул 34.

**О повзах замковых и об окончательном сроке по ним.**

Устанавливаем, что во всех таких делах, подсудных замковому суду, мамыры на повзы должны выдаваться под печатями панов воевод, а в поветах, где воевод нет, тогда старост судебных, а не их заместителей. А срок по каждым повзам замковым должен быть окончательным под страхом потери права. А ведь же писарь на том мамыре должен рукой своей писать дату, в какой день выдает ту повзу, действуя дальше согласно артикулу восемнадцатому в том же разделе.

### Артикул 35

**О пропуске срока вызова в замковый суд об убийстве шляхтича и о нападении на дом и иные кровавые преступления.**

Также кто бы об убийстве шляхтича и о нападении насильственным и кровавом на шляхетский дом, где бы случилось убийство или ранение, также о нападении на церковь, об изнасиловании женщин и девушек, о разбое, поджоге и иных кро-

вавых делах, то есть за что наказывают смертью, подсудных замковому суду, оседлого в этом государстве не привлек к ответу в течение трех лет, таковой уже вечно о том должен молчать. Однако где бы у убитого шляхтича дети или близкие такие, кому бы об этом по праву действовать надлежало, еще были несовершеннолетние или были бы взрослыми, но в этом государстве нашем не были, но жили бы где в иных чужих государствах, тогда таковые дети или близкие, достигнув совершеннолетия или возвратившись с чужих земель, могут о том правом действовать, только бы после достижения совершеннолетия или после приезда своего из чужих земель трех лет для вызова не пропустили.

### Артикул 36.

**О присяге старост замков и дворов наших государевых судебных.**

Оберегая, мы, государь, с обязанности нашей святую справедливость чтобы на всяком месте в страхе божьем осуществлять, так устанавливаем, что каждый староста замков и дворов наших судебных, которые не являются членами рады нашей и перед радой о соблюдении, сохранении и умножении справедливости и общественного спокойствия не присягали, так же уже, что теперь староства судебные имеют, как и которые потом с милости нашей государственной будут иметь, должны теперь держащие такие староства, сразу после издания к употреблению этого исправленного статута на первых сессиях замковых судов, а те особы, которым после издания этого нынешнего статута, поправленного на первых, после их вступления на те староства, сессиях замковых судов, также при собрании шляхты, которые в то время придут, присягу на судейство принести, формулой присяги судьи земского, а пока этого не сделает, до того врьдом своим пользоваться не может. Ведь же те воеводы и старосты теперешние окраинные, которые перед нами, государем, присягу на врьды свои совершили, уже не будут обязаны повторно присягать.

### Артикул 37.

**О назначении воеводами, старостами судебными врьдников их судебных замковых и об осуществлении ими правосудия.**

Устанавливаем, что воеводы и старосты судебные должны отдельно каждый из них на врьде своем избрать и в суд посадить заместителя или подстаросту, судью замкового и писаря, людей добрых, добродетельных, достойных, обладающих знаниями в праве и письме русском, шляхтичей, в том же повете оседлых и уроженцев этого государства Великого княжества Литовского, которые, принеся присягу, формулой присяги судьи земского, а писарь — формулой присяги писаря земского. А вместе все три, полный суд составив, имеют и силу будут иметь судить и рассматривать все дела судебные, подсудные замку или двору нашему. А который бы из тех на врьде был неоседлый и не принявший присяги, а воевода, староста надлежащего суда дать не хотел, тогда сторона не обязана будет перед таким судом отвечать. А тем неназначением оседлого и надлежащего врьда если бы кому случилась проволочка или какое ущемление прав, тогда воеводы, старосты судебные, когда о том будут вызваны в главный суд, будут обязаны сами потерпевшему вред и расходы при достаточных доказательствах возместить и уплатить.

А, однако, неоседлых на врьдах не должны иметь, под страхом потери того врьда по нашему государеву решению, когда о том к нам позван будет. А если бы от оседлого врьда что по недосмотру на том врьде и в деле их произошла ошибка, а со статутном права общего было несогласно и это стороне которой с обидой от них усматривалось, тогда сторона жалующаяся о той обиде своей может от врьда земского того ж повета взять напоминательный лист, чтобы пан воевода или староста судебный в таком деле справедливость со своим врьдом ей учинил. И тот лист напоминательный должен быть официально вручен таким порядком, как и об иных официальных листах и их вручении записано в этом статуте, в том же замке или дворе нашем, где кто является воеводой или старостой. А от вручения того напоминательного листа, именно через четыре недели, должен пан воевода или староста, будет ли сам прибывши своей особой в тот врьд свой или на свое место, когда он сам поже-



лает, посадивши, и через тех лиц посаженных жалующемуся справедливость с врядом своим осуществит. А где бы сам пан воевода или староста судебный, либо от них для этого особы назначенные, справедливости с врядом таковым в тот срок, выше указанный, не учинили, тогда о том стороне жалующейся можно будет позвать таковой вряд замковый в главный трибунальский суд, вручая позву также на месте судового воеводства или староства их. А хотя бы паны воеводы и старосты сами или те особы, которые от них на то назначены будут, осуществляли справедливости, но жалующейся стороне их рассмотрение и решение показалось бы вынесенным не в соответствии с правом, тогда та сторона жалующаяся будет иметь право по такому делу подать апелляцию и отзыв в главный трибунальский суд. А в то время до рассмотрения дела как с врядом замковым, также и с самими воеводами и старостами судебными никакого исполнения стороне не должно быть сделано.

#### Артикул 38.

**Чтобы суд замковый сроков не откладывал, желая то иметь, чтобы справедливость без задержки каждому обиженному обеспечивалась.**

Устанавливаем, чтобы воеводы, старосты судебные, а в их отсутствие тогда их врядники судебные сессий судебных замковых под той же присягой своей, на вряд их принесенной, не откладывали, но их каждый месяц исправно исполняли. А который бы из врядников замковых на которые сессии замковые по болезни своей или по своим собственным надобностям в те же сроки, или на сессиях земских, в то же время проходящих в ином повете совпавшими, на замковую сессию не прибыл, тогда на следующей сессии обязан будет перед шляхтою объясниться под той же присягой, на вряд его принесенной, что во время той сессии, на которую не прибыл, действительно был больным либо свои собственные правовые надобности имел на сессиях замковых или сессиях земских в ином повете. А где бы который из тех врядников замковых без действительно тяжелой болезни либо собственной крайне необходимой надобности своей в ином повете на сессии, не имея судебной сессии, не явился или неосновательно прервал, а это было бы до трех раз им совершенно, таковой вряд свой утрачивает. А воеводы, старосты обязаны будут такого неаккуратного и беззаботного врядника своего, когда это на него по праву будет доказано, с этого вряда сместить, а на то место иного назначить.

#### Артикул 39.

**Об обидах в делах кровавых, суду замковому подсудных, кому бы наносились от воевод, старост судебных и их врядников замковых судебных с их оседлостей.**

Забываясь мы, государь, о том, чтобы всем подданным нашим одинаковая и равная справедливости одному с другим осуществлялась, устанавливаем, что где бы кто из воевод, старост судебных или из их врядников судебных замковых, наместник или подстароста, будь также судья или писарь, имея имения в том же повете, где они являются врядниками судебными, а с тех таких имений своих кому какую обиду в кровавых делах и что замковому суду подсудно, будут ли сами или врядники, слуги, бояре и подданные совершили, а они бы со своих слуг, подданных справедливости о том обиженному дать не хотели, тогда воеводы, старосты сами об этом должны вызываться с тех имений своих в иной ближайший вряд и суд замковый того повета, с которым будет граница с тем другим поветом, в котором что случится, вручая позвы через возного того же повета, с которого и позвы будут исходить на том имении их, с которого наносится обида. А врядников их судебных, если жалующаяся сторона не пожелает к воеводе и старосте позвать, тогда она будет иметь право позвать так же, как выше описано, в другой прилегающий замковый суд. А воеводы, старосты и их врядники в том другом повете, не отговариваясь вызовом из своего надлежащего повета, обязаны будут перед тем другим врядом по позвам становиться и решение по таким делам согласно праву принимать. А если будут по праву в чем признаны виновными, тогда тот же вряд, который судил и исполнять судебное постановление на них и их имущество согласно порядку сего статута должен осуществ-

лять. Заявление, также и запись тех обид и всяких иных правонарушений должны быть произведены, где жалующаяся сторона пожелает, либо в том же замке повета того, где что произойдет, или в том другом вряде, в который и вызов в этом артикуле указан.

#### Артикул 40.

**Об исправлении ошибки или неправильного постановления вряда замкового и земского, при неявке стороны ответной произведенного, и о недопущении апелляции, куда о том вряд вызывать.**

Также устанавливаем, где бы случилось, чтобы вряд замковый или земский в отсутствие стороны ответной упорным постановлением своим незаконно или по такому делу, которое бы его суду было неподсудно, произвел кому исполнение, ввел во владение имением или какой-либо землей, либо присутствующим сторонам в суде не допустил апелляции, сторона, которая себе обиду от вряда усмотрит, тогда по таким делам из земского суда только судья и подсудок должны быть вызваны к окончательному сроку в суд главный. А об обиде, причиненной судебным постановлением, писарь как земский, так и замковый отвечать не должны и за судебное постановление отвечать не будут обязаны, так как они не выносят судебных постановлений. А если бы были привлечены, тогда не будут обязаны являться, однако же где бы который писарь допустил ошибку, или что-либо пропустил в писании и был в том обвинен, таковой о том также может быть вызван в главный суд. А вряд замковый в таком обвинении может быть привлечен к судебному разбирательству в тот суд и тем порядком, как о том выше в артикуле этого же раздела записано. А если бы из объяснения жалующейся стороны на вряд было установлено, что то постановление суда вынесено неправильно, тогда такое постановление должно быть отменено и отложено в сторону, а обиженному должно быть возвращено ранее отнятое имение или земля. А тому, кто по такому ошибочному постановлению был введен во владение, предоставляется право снова свободно начать процесс со стороны, если он пожелает. Также и тому, с чьего владения имение изъято, к тому, кто неправильно процесс вел, предъявлять иск об ущербе, который был причинен за время его владения, можно будет в надлежащем суде. А к тому стороне той, против которой ранее было вынесено постановление и проведено исполнение на имуществе его, обязан будет такой вряд, который был привлечен по жалобе и там признан виновным, штраф уплатить двенадцать рублей грошей там же в суде. Однако если бы по определению главного суда против врядников земских или замковых, либо также по определению суда воевод, старост судебных, против их врядников, было установлено, что постановление вряда было правильно вынесено, тогда тот жалобщик, который суд нарушал и к волокоте без оснований приводил, должен штраф тем врядникам судебным, которые были им вызваны в суд, уплатить двенадцать рублей грошей там же в суде. А суд их правильный подложит исполнению своему согласно праву. Ведь же от суда воевод, старост и в таком случае можно подавать апелляцию в главный суд.

#### Артикул 41.

**О недобросовестном ведении дела стороной и куда о том позывать.**

Кто бы против кого тяжбу какую как в суде земском, так и в замковом, и в каком-либо ином вряде какой хитростью или ошибкой какой, заочным делом при неявке ответной стороны провел, будет ли срок какою ложный, вымышленный в ведении стороны противной создаст, или о каком-то деле по вымышленным ложным записям получит постановление вряда, тогда тот, против кого вынесено решение, может о таком недобросовестном ведении дела в тот же вряд, перед которым велось дело, сторону противную позвать. И когда в том окажется по праву виновным, тогда тот суд первый должен быть отменен и признан ничтожным. А тот, кто вымышленным поступком дело исказил, за ту вину должен сидеть в замке, или дворце нашем судебном двенадцать недель, а стороне своей противной двенадцать рублей грошей уплатить. А это в таких делах, где смерти не заслуживает. Ведь же если бы в том деле оказалась какая подделка и явное существенное преступление,



за что бы правильно согласно праву должен был быть наказан смертью, тогда такого вряд должен осудить и наказывать смертью по этому общему праву и его преступлению. Однако тот, кто подаст жалобу о недобросовестном ведении дела и той жалобы своей не доказал, но такое обвинение бы поддерживал для затягивания справедливости, а те бы действия противной стороны были бы признаны правильными, тогда тот сам жалобщик той противной стороне своей также штраф двенадцать рублей грошей должен уплатить и в замке или во дворе нашем двенадцать недель сидеть. А тому первому решению суда должно быть произведено исполнение, согласно решению и праву общему. А где бы кто о недобросовестном ведении дела жаловался по кровавым делам, где дело идет о смерти, и заявлял, что позызы ему не были переданы, тогда должен об этом присягнуть, что к нему известия о позвах не дошли, и после присяги от первого приговора будет свободен, по существу дела там же сразу должен отвечать. А это все следует понимать о заочном вручении позызы.

#### Артикул 42.

**Окончательные сроки по каким делам должны быть установлены в земском суде.**

Прежде всего, кто кого вызовет о залого для выплаты денег, хотя сторона ответная не явится на первое заседание, тогда суд, однако, не должен откладывать дело на дальнейшие иные сроки, но на первом заседании как на окончательном, сначала выслушав доказательств истцовой стороны, как о том ниже описано, должен вынести решение и ввести во владение истцовую сторону, взяв от нее во вряд деньги и они при книгах судебных должны быть положены до того времени, пока сторона ответная их возьмет. Второе: об изгнании из дома и места жительства и отнятии имения, людей и всяких земель, если бы опоздал или не хотел о том в замковый суд позывать. Третье: о всякой вещи присужденной окончательный срок по первым позвам. Четвертое: о слуге какого-либо звания, или зависимом человеке, или челядинце домашнем, который бы от господина своего, как причинив вред, так и не причинив вреда, прочь удрал. Пятое: о пошлине мостовой, гребельной, торговой и переправах княжеских, панских и шляхетских, также и всех сословий, если кто у кого или подданного чьего пошлину неправильную возьмет или вред какой причинит. Шестое: кто бы езами или мельницами, гатями, мостами реки судоходные перегородил, прохода или надлежащей дороги не сделав, а из-за этого был бы причинен кому вред. Седьмое: если бы кто кому добровольно письменно обязался и срок в листе своем указал, а не выполнил бы того. Восьмое: о разделе имений и имущества всякого между братьями и сестрами и близкими, также между опекунами и совершеннолетними детьми, по первым позвам должен быть окончательный срок. Девятое: к поручителю и приказцу, а поручителю и приказцу с должником, за которого поручился, должен быть окончательный срок. Десятое: о выезде на спорные земли подкоморского и комиссарского вряда. Одиннадцатое: об оскорблении возных во время исполнения их обязанностей. Двенадцатое: об обидах подданных государевых от шляхты, где права магдебургского нет. Тринадцатое: о вдове расточительнице, на вдовьем имении находящейся. Четырнадцатое: о штрафах наших государевых, врядовых и сторонам причитающихся. Пятнадцатое: о головщинах людей простого сословия. Шестнадцатое: о получении пошлыны за суд и потюренного шляхты размера, установленного законом, князьями, панами, шляхтой и их врядниками и о штрафе в пользу подкоморого. Семнадцатое: о всяком грабеже и о выплате за потраву. Восемнадцатое: кто бы во время судебной сессии какое преступление совершил и, не удовлетворив потерпевшего, уехал. Девятнадцатое: об обидах от врядников государевых с их врядов, однако не о имуществе, столу нашему принадлежащему, и о защите его, как о том в иных артикулах описано. Двадцатое: о третьей суде. Двадцать первое: об изгнании или отнятии владения после введения во владение. Двадцать второе: о задержании открытых листов. Двадцать третье: об обидах, нанесенных в военное время. Двадцать четвертое: о взыскании долгов после умершего должника с наследственных имений этого умершего согласно артикулу восемнадцатому в разделе седьмом. Двадцать пятое: о навязке за доказательство шляхетства согласно артикулу пятидесятому в

разделе одиннадцатом. А в тех всех делах, окончательным сроком указанных в этом артикуле и также в иных артикулах, этого статута описанных, по позвам земским срок должен длиться согласно давнему правовому обычаю до третьего дня как истцовой, так и ответной стороне. А где бы которая сторона через три дня после вызова возного без уважительных причин, в этом статуте указанных, не явилась, тогда уже то дело, указанное в позве, теряет и вечно будет терять, так как такую силу окончательных сроков в земском и замковом судах желаем иметь, чтобы всякого сословия человек, будучи позванным на окончательный срок, не может на окончательном сроке более важными делами в иных поветах и никакими иными причинами отговариваться, кроме трех причин, то есть тяжелой болезни, и службы нашей государевой земской, в этом статуте поименованной, а третья причина, если бы когда случилось, чтобы одна особа в кровавых делах в два замковых суда была вызвана, как о том в артикуле двадцать седьмом этого же раздела полнее описано. Однако и та отговорка против окончательного срока только при одних сроках и при одних первых позвах может быть допущена, а на вторых сроках или сроках замковых уже и теми причинами отговариваться никто не имеет права, но или сам, или через представителя обязан присутствовать в суде и вести дело будет обязан, исключая только то, если бы кто, будучи послан на службу нашу государеву земскую за границу государств наших, не мог оттуда быстро возвратиться, таковому до возвращения со службы нашей и земской облегчение в деле должно быть предоставлено согласно этому статуту. А где бы также сторона ответная без уважительных причин вышеуказанных не явилась, таковая дело свое, о чем вызывалась, утрачивает, и суд с таковым при наличии законных доказательств то, о чем в позве было записано, должен присудить. Так тоже и истцовая сторона, вызвав на окончательный срок, сама не явилась и не соблюдала своего срока, таковая также дело свое, о чем вызывала, утрачивает на век.

#### Артикул 43.

**О позвах наших земских и замковых и как долго сохраняют силу.**

Устанавливаем также, что всякие позызы вряда земского и замкового, также те, которыми бы не вызвали, как и те, которыми бы вызвали, дальше оставаться в силе своей не могут, только на одну сессию судебную земскую или сессию замковую, перед которыми их взяли. И для этого те сессии земские и сессии замковые, на которые теми позвами вызывать будут, в тех позвах именно должны быть описаны, кроме тех случаев, если бы после выдачи позовов сессии земские или замковые не состоялись из-за войны или морового поветрия, либо по иным каким-либо случившимся причинам, о чем ниже в артикулах этого раздела описано.

#### Артикул 44.

**Кто бы кого от суда надлежащего в иной повет или вряд и суд вызвал.**

Устанавливаем, желая иметь, чтобы никто никого от суда надлежащего в другой вряд и суд, то есть как о делах, подсудных земскому суду, во вряд замковый, так о делах, подсудных замковому суду, в земский суд и также с повета в иной повет, а ни в комиссарский, подкоморский и в никакой иной суд не надлежащий, также и ни к нам, государю, и ни в суд главный вопреки сему статуту и порядку его и также вопреки артикулам того главного суда установленным не смел вызывать. А кто бы это совершил и в иной вряд и не надлежащий суд кого вызвал, тогда позванный только вряду тому, в который будет вызван, о таком непорядочном и неправильном вызове сам или через своего представителя, на то вполне законного, должен сообщить и объяснить о том. А таковых позовов не должен исполнять и стороне по ним отвечать не будет обязан. Но еще тот, кто таковые позызы возьмет и ими вызовет, за то, что, минуя свой надлежащий суд, осмелился то учинить, должен уплатить штраф тому вряду, от которого вызвал, копу грошей, а стороне три рубля грошей. А это в то время, когда бы жалобщик вторично о том же деле позвал и те штрафы вряд надлежащий должен себе и стороне взыскать сразу, не вызывая о том, где бы оседлый в том же повете был, тогда на его



оседлости. А если бы оседлости в этом повете не имел, тогда на его движимом имуществе. Однако если бы жалобщик, вызвав в надлежащий суд, сам не явился, а вызванный явился, тогда все же ответчику можно будет за ту вину того истца вызвать на окончательный срок в земский суд с оседлости его, в каком-либо повете будет ее иметь. А вряд обязан будет ему штраф присудить и на оседлости его взыскать, за исключением того, кто бы записал своим собственным листом согласие на подсудность в ином повете или в котором суде вместо надлежащего своего в какой иной суд, и кроме той причины, которая в иных артикулах допускает с повета вызвать.

#### АРТИКУЛ 45.

О таковых, которые бы, не имея в котором повете оседлости, другого оседлого позвал, а спор был бы им обоим сторонам об одной вещи, также и о том, который нигде оседлости не имеет.

Также устанавливаем, если бы кто, не имея в котором повете оседлости, другого кого там оседлого позвал, а спор был бы об одном и том же обоим сторонам, тогда тот оседлый ответчик может сразу не отвечать и в сущность спора не вдаваться, пока его противник неоседлый не согласится и обяжется листом своим и заявлением перед врядом ему в том, где об одном предмете идет спор, там же в его повете отвечать и судиться, не требуя перенесения дела в суд своего повета. А когда согласится с этим и обяжется, тогда прежде всего тот ответчик по тем позвам в то же время, обязан будет удовлетворить претензии. Если бы тот приезжий истец с иного повета, получив себе требуемое, а требования ответчика не удовлетворил и прочь из суда уехал, тогда тот суд постановление, вынесенное в его пользу, не должен исполнять. А если бы кто нигде в том государстве Великом княжестве Литовском оседлости не имея, оседлого в котором повете позвал, а ответчик бы предъявил к нему встречное требование о том же предмете или о чем-либо ином дело имел, тогда таковой истец должен сначала представить за себя поручителя оседлого в том же повете, кто нигде в другом, как только в том же вряде стороне своей противной будет отвечать немедленно сразу после рассмотрения его требований. А если бы после удовлетворения своих требований уехал, не рассчитавшись с противной стороной, тогда также постановления суда, то первое, вынесенное в его пользу, не должно приводиться в исполнение. А свои требования ответчик вместо истца может предъявить к поручителю сразу там же. А где бы и поручитель, не дав удовлетворения, уехал, тогда к нему требования можно доказывать по позве в надлежащем суде.

#### АРТИКУЛ 46.

О сессиях, на которые судья, подсудок и писарь съезжаются должны и вызванные перед ними должны становиться, и в какое время судебные сессии не должны быть.

Также устанавливаем, что суды земские должны собираться на сессии трижды в году, то есть три сессии судебные, на которые должны будут судья, подсудок и писарь в одно место в каждом воеводстве и повете, а в земле Жомойтской также на определенное место, назначенное судом, съезжаться и там так долго находиться, пока все судебные дела могут быть рассмотрены и окончены. А в котором повете сессии земские в двух местах рассматривают дела, тогда и в те места вряд, приехав, также там должен находиться для осуществления правосудия, как о том выше в этом же артикуле описано, предоставляя каждому вызову личному и заочному срок перед каждой сессией согласно артикулу восемнадцатому в этом же разделе. А время приезда всех трех врядников на второе место судебное от начала земской сессии в течение четырех недель. А ответчик и истец будут обязаны перед ними становиться в порядке и способом, в отдельных артикулах описанных. А сессии суда должны проходить: первая — после святой Троицы католического праздника и в понедельник начинаться, а вторая — осенью в день святого Михаила католического праздника и также назавтра начинаться, третья — в день и праздник трех королей зимой и также назавтра начинаться. А потом в следующем году, также в день святой Троицы католического праздника, назавтра начинаться. А судья, подсудок и писарь должны отправлять правосудие и в суде сидеть каждый день, кроме воскресенья, от утра до вечернего времени. А по

позвам судить по порядку согласно реестру, несмотря на лица и не потакая в том никому, но кто раньше записался в реестр, тот раньше должен и судиться. А ведь же в то время сессии суда не должны быть: первое, если бы была необходимой служба наша государева земская военная, по решению сейма объявлен сбор общего пополнения и листы бы наши военные были разосланы о подготовке к войне, за шесть недель сессии не должны собираться, то есть до времени сбора войска. А где бы время и место конкретно не были определены в листах наших, а только о готовности к войне листы наши были высланы, тогда сессии должны проходить. А если бы по той причине из-за войны сессии суда не было, тогда после войны на первой сессии, согласно статуту начинающейся, должны стороны, снова вызвавшись, судиться. Второе: если бы, чего упаси, Бог, в котором повете моровое поветрие было, а это бы оказалось значительным в то время в том повете, также сессии не должны проводиться, а после того, как пройдет поветрие, должен вряд судебный земский в этом повете вторые сессии суда, в статуте описанные, начинающиеся в ближайшее время, проводить, а на те сессии стороны должны снова вызвавшись судиться. Также следует понимать о таких сессиях, которые бы не состоялись из-за смерти кого-либо из судебных врядников. А также если бы случилось, что в то время между сессиями кто с какой стороны, будет ли истец или ответчик, умрет, тогда по той причине позва должна быть обновлена в соответствии с надобностью, либо если бы сторона истцовая сама желала и при жизни ответчика позву отменить и исправить, это ее право.

#### АРТИКУЛ 47.

Об отправлении правосудия на сессиях земских и замковых судов во время общих сеймов и о взятии судебного врядника в состав посольства.

Предупреждая ненужную волокиту в осуществлении людской справедливости, устанавливаем, что во время общих сеймов земские и замковые сессии и иные всякие суды должны проводиться и дела рассматриваться, единственно исключая тех особ панов-рад наших, которые бы на общий сейм ехали, так тоже которые бы дела судебные подлежали сейму и рассматривались нами, государем, на сейме, будут ли по мандатам или по позвам нашим дворцовым. И также депутаты с каждого воеводства и повета и земли Жомойтской, будучи посланными на сейм общий от жителей, с поветов на сеймиках избранными и посланными, от судов всяких на время сейма будут освобождены, пока не возвратятся с сейма. Однако же каждый такой должен суд и сторону листом своим открытым с печатью своей и подписью руки своей, а кто писать не умеет, под печатью своей и с двумя печатями людей посторонних шляхты, через приятеля или слугу своего оповестить. А потом, однако, тот, кто на сейме общем при нас, государе, как их милости паны-рады и депутаты или иные чины, которые дела свои при дворе нашем по мандатам или по позвам будут иметь, если бы на первых сессиях земских или замковых, согласно порядку статутному, после того сейма проходивших и в суде заявившие о своем пребывании на сейме или о своих делах, которые на общем сейме имели и судебное рассмотрение было, но письменного свидетельства из канцелярии нашей не показали, тогда по вторым позвам на второй сессии за неявку платят, а по существу дела со стороны должны будут рассчитаться. А где бы речь шла о делах, подлежащих рассмотрению по окончательному сроку, в этом статуте в специальных артикулах описанных, тогда вряд решение по тем же позвам на другой сессии, первой после сейма состоявшейся, должен стороне истцовой, без исследования доказательств, постановить и привести в исполнение через возного, как на неповиновавшегося осуществить. Если бы кого-либо из врядников земских на сеймике депутатом на сейм великий общий избрали, тогда на место такого врядника, избранного депутатом, должны сразу на том же сеймике или сессии земского суда шляхта, рыцари совместно с врядниками, там на сеймик или на сессию прибывшими, иного какого шляхтича оседлого, способного к исполнению той сессии, приходящей на время сейма, до возвращения того врядника избрать. Который избранный шляхтич, приняв присягу на справедливый суд, будет иметь право с иными



оставшимися врядниками те сессии судить и действовать. А где бы не пожелал присягнуть, тогда сессия суда не должна проводиться. Если бы также был избран депутатом какой-либо врядник судебный замковый, на его место воевода или староста должен иного шляхтича оседлого заместить и об этом листом своим шляхту на сессии оповестить. А тот избранный также обязан будет о справедливом суде присягнуть.

#### АРТИКУЛ 48.

**Кому бы наносились какие обиды от врядников, слуг, бояр и подданных чьих-либо.**

Устанавливаем, если бы кому от чьих-либо врядников, слуг, бояр и подданных какие обиды, вред в делах обычных, кроме захвата земель, совершались, тогда должна сторона жалующаяся взять от писаря земского позовы, в которых, описав всю жалобу свою, то добавлять, чтобы ему с теми обвиняемыми срок рассматривания установил и справедливость учинил. А где бы установить срок и справедливость осуществить не желал, чтобы по тем же позовам сам был привлечен к суду и тех, на кого жалоба будет, в суд доставил. А то по тем делам, которые земскому суду подсудны от земства, а что замковому суду, то также с замкового позовы таковые следует брать и с такими каждыми позовами должен потерпевший ехать или посылать с возным к тому пану, от чьего врядника, бояр, слуг и людей обиды будут наноситься, прося справедливости. А об обидях и причиненном себе вреде должен дать перечень, особенно если бы в самой позве полностью не указал. А где бы самих панов в тех имениях их, с которых причинялись обиды, не было, тогда к врядникам их, чтобы они в отношении слуг, бояр и людей пана своего справедливость учинили. А где бы возного с такой позвой во двор не пустили, или и впустив во двор, пан сам, или врядник, или тиун не показались бы возному, тогда та позва должна быть возным положена в том имении, с которого причинялась обида, в том порядке, как о вручении позовов установлено. А срок суда по таким позовам не должен быть назначен ими дальше, чем четыре недели от вручения или оставления той позовы, и в том же имении, где позва будет положена, справедливость должна быть осуществлена. Если бы также та сторона, которой такая позва будет принесена, захотела осуществить справедливость стороне и раньше, чем за четыре недели, должна через возного листом своим открытым жалующуюся сторону известить, заверяя ее в том, что хочет ей справедливость учинить согласно той позве, ведь же не раньше чем за две недели перед тем сроком то извещение должно быть сделано. И будет ли кто по такой позве осуществлять справедливость на имении своем, сам пан или его врядник, тогда о том суде своем должен стороне своей лист свой судебный под печатью своей и под печатями людей посторонних и возного, которые бы на том суде были, в тот же день, а самое позднее назавтра по окончании суда дать. А где бы судебного листа кто не дал, или хотя бы и дал, а сторона не хотела бы в то время сразу на том суде, или и листе судебном отвечать, считая себя обиженной судом или в написанном судебном листе, тогда возный, который на таком суде будет, должен это записать в книгу, как тот суд проходил, и этим сторона истцовая может в суде подтверждать. А если бы как сами паны, так и их врядники, будучи лично уведомлены, срок суду установить и справедливости учинить не хотели, тогда той же позвой должны будут на сессию суда становиться и нести ответственность. А если бы заочно та позва была положена в имении, тогда сторона истцовая должна от оставления позовы через четыре недели, хотя бы и срок не был установлен, ехать в то имение для доказывания себе справедливости или кого уполномоченного от себя в суд послать. Если же бы тот пан, или врядник, тиун его, в тот срок справедливости не учинил, то сторона ответная должна о делах, земскому суду подсудных, в земском суде, а о делах, подлежащих суду замковому, во вряде замковым становиться, и тех, от кого кому обиды причинялись, поставить. А ведь же в отсутствие того самого пана, с чьего имения обида происходит, в том имении не должна его сторона истцовая где-либо в ином месте искать, но только в том имении, с которого делаются обиды, позовы таковые положить должна. А вряд, перед которым будет вестись дело, обязан между ними то рассмотреть и справедливость учинить. А где бы

ответчик сам или через своего представителя явиться и тех врядников, бояр, слуг и людей своих, кого обвинили, доставить в суд не хотел, тогда суд обязан с таковыми непослушными поступить согласно этому статуту. А если бы тот пан и кто-либо сам или врядники их назначили срок суда и в то назначенное время или при заочном оставлении позовы в срок четырех недель, выше здесь указанный, справедливости согласно праву и этому статуту не учинили, либо и учинив справедливости, а исполнения решения и взыскания присужденного с виновного не совершили, тогда такого пана и слуг вряд наш, в котором то будет происходить, об этом должен судить. А он тому, кому обещал справедливость учинить в срок, им же назначенный, также и в течение четырех недель после оставления в имении позовы, справедливости согласно праву не произвел или исполнения своего судебного постановления не осуществил, обязан будет сразу в суде прежде, чем вступит в дело, рубль грошей стороне истцовой уплатить в силу обязанности, как выше о штрафах за неявку описано.

А ведь же если бы оказалось в суде, что тот пан правильно судил по праву, но он упрямством своим не принял и на этом остановился, а о том его к суду привлек, тогда того рубля грошей платить не должен будет, но еще тот упрямый сам тому тот рубль здесь же сразу в суде должен уплатить. А окончание того, о чем между ними идет спор, там же сразу вряд наш разрешить в правовом порядке обязан. А где бы пан того имения сам либо его врядник принять вызов по таким позовам, или в тот срок, выше указанный, представляемый для суда, то есть от оставления позовы в течение четырех недель, врядника или слуги и подданного своего отрекся, тогда можно будет стороне истцовой обидчика своего везде поймать и, во вряд судебный ближайший доставивши, с ним, если бы неоседлый под нами, государем, был, поступать по праву, а господин его защищать не должен. А если бы кто, отрекшись от врядника, слуг, бояр или подданных своих, однако таковых обвиняемых во дворе или имении своем прятал, а это бы против него было правильно доказано в суде, таковой весь вред, описанный в позве, по доказательствам стороны истцовой сам платить будет обязан. А это следует понимать о делах меньших, а не о кровавых. А в кровавых делах, если бы обвиняемому грозила смертная казнь, тогда вряд должен поступать согласно артикулам в этом статуте о том постановленным и ниже описанным. Где бы также то случилось, чтобы кто после принесения позовы против врядника, слуг, бояр или подданных своих справедливости осуществить кому не хотел, а тот бы или те обвиняемые в какой обиде или вреде, после предъявления позовы, раньше, чем истец справедливости себе в суде нашем с паном их и с ними добьется, умерли, и то бы истцовой стороной надлежащими доказательствами было подтверждено и доказано, что прежде при жизни тех виновных просили о суде, тогда тот господин сам по доказательствам истцовой стороны о предмете иска, согласно праву представленному, обязан будет ей то, о чем в жалобе просьба, сам в суде должен отвечать и по праву, что будет постановлено, сам уплатить и вознаградить, а себе из имущества тех виновных то возместить. А ведь же в иных делах, где нет жалоб об обидях от врядников, слуг, бояр и подданных согласно этому артикулу учиненных, о более важных делах и имениях, и о землях должны быть листы напоминательные выдаваться из суда земского под печатями судей земских.

#### АРТИКУЛ 49.

**О том, если бы кому какая обида произошла от чьей жены или сыновей, а также дочерей.**

Устанавливаем, если бы кому была причинена какая обида в насилии, нападении, избиении, ранах, убийстве, грабежах и в иных каких делах от чьей жены или также от сына, как от того, который бы постоянно дома при отце жил, так и от того, который хотя кому служит, а на время в отцовский дом приехав, и в то время проживания своего в отцовском имении или при матери в ее собственном имении, или венованном проживая, а кому-либо в доме отцовском, материнском или также с того дома или имения отцовского, материнского на дом, на село либо на землю наехав, или также на дороге обиду, вред какой причинил, тогда потерпевший должен у того, в чьем или с чьего имения то ему причинят, справедливость с того по листу



напоминательному врядовому, согласно артикулу высшему сорок восьмому просить. А кто бы справедливости согласно праву учинить не хотел, тот, будучи о том в надлежащий суд, как и о слугах и людях выше описано, будет вызван и обязан сам явиться. И докажет ли истец то надлежащими доказательствами или присягою, что то ему с его имения или в доме его от жены или сына его совершенно, а он жены или сына по позвам к рассмотрению врядовому не поставил, то он сам обязан будет за жену и за сына такого гвалт, навязки и вред все платить истцовой стороне. Если бы муж оседлости своей не имел, а жена бы имела имение от него венованное или свое собственное, тогда то, что за ее вину по суду будет присуждено, на ее же имении, будет ли венованным, или собственном, зыскано должно быть. А где бы обвинение было о кровавом деле, за что наказывают смертью, а вызванный обвиняемых в том во вряде на суд не доставил бы, заявляя, что якобы не имел их у себя, тогда таковой должен от того отречься присягой, что нанесенная обида истцовой стороне была совершена без ведома, совета и разрешения его самого. Также и в том, что он тех обвиняемых во время просьбы о праве о том по напоминательному листу у себя в доме не имел, и не с его ведома о таком их поступке и без помощи и совета его из дома исчезли, и о них не знает, а после такой присяги сам от смертной казни и всего, в чем обжалован, будет освобожден. А истцовой стороне можно будет тех обвиняемых, где сможет, было бы в продолжительное времени настигать и судом их согласно их проступку побеждать. Так же следует понимать и о дочери, девице, и вдове, зяте и внуке и каждом свояке неоседлом, которые бы живя при родичах своих, кому в соседстве обиду какую учинили, тогда таким же обычаем с ними добиваться справедливости. Если бы ответчик по делу без уважительных причин не явился, против такового вряд должен вынести постановление, согласно сему праву общему и важности срока.

#### Артикул 50.

**Кто бы, имея залоговое имение или переданное судом в пользование, в соседстве кому насилие или вред причинил.**

Устанавливаем, где бы кто, имея от кого имения заложенное за определенную сумму денег или по суду от вряда в пользование переданное, кому иному в соседстве от особы его самого или слуг его, так в насилиях, избиении, грабежах, а также отнятием и присвоением себе к таковому имению каких земель или доходов и в иных каких делах вред с того имения учинил, тогда потерпевший, таковой вред засвидетельствовав и заявив вряду, должен с вечности самого собственника того имения и залогодержателя его обоим одной позвой вызвать, описав в позве обиду свою, в чем ему от того залогодержателя или пользователя с того имения будет производиться, чтобы сам с тем залогодержателем или пользователем явился и перед ним держал ответ. А те позвы в том же имении должны быть положены, о которых владелец такового имения обязан будет собственнику того имения сообщить и совместно с ним явиться в суд и быть в ответе. А вряд будет вправе после рассмотрения дела привести в исполнение решение на том же имении, с которого причинялся вред. Ведь же за обиды и вред, причиненные от самой особы владельца или его слуг и присужденные по праву, собственник того имения платить не должен будет, но только тот же временный владелец должен платить.

А если бы потерпевшему было произведено взыскание с того имения по решению вряда, тогда при выкупе того имения собственник, выплачивая залогодержателю его сумму, взятую в долг, имеет право удержать с него такую сумму денег, которую залогодержатель или его слуги выплатили с имения по суду за проступок. А где бы врядом была присуждена большая сумма, чем сумма, данная залогодержателем, тогда не на том имении того собственника, а на особе залогодержателя должно быть произведено исполнение. То же самое, где бы от бояр и подданных такого же имения, как выше указано, кому в соседстве в чем-либо какие обиды совершались, тогда потерпевший, получив лист напоминательный об осуществлении справедливости от надлежащего суда, должен такого владельца официально, как о том указано в артикуле сорок восьмом этого раздела, оповестить. А когда бы владелец по напоминательному листу справедливости учинить не хотел, тогда и в такой обиде потер-

певший собственника и залогодержателя того имения может вызвать, чтобы сам с тем временным владельцем явился в суд, и тех бояр и людей, от которых совершаться будет обида, доставил, и далее их вину в этом должен доказывать, как в том же артикуле сорок восьмом этого раздела о пользовании справедливостью описано. Но за обиды и вред, от бояр и подданных такого имения совершенных и по суду присужденных, с залогодержателя данного имения собственник с суммы его при возврате долга ничего удерживать не должен, но с виновных бояр и подданных то взыскивать себе будет. А хотя бы кто не только родовое имение, но пожизненное владение и каким иным правом находящееся во владении кому иному передал в залог, тогда таким же обычаем в обидах, с того имения совершаемых, подлежит судебному разбирательству.

#### Артикул 51.

**Кто бы, имея от кого имение в аренде, в соседстве кому насилие или вред учинил.**

Устанавливаем, где бы кто, имея от кого имение себе арендованное, кому иному в соседстве сам своей особой или слуги его как насилие, избиения, грабежи, так также захватом и присвоением себе к таковому имению каких земель или доходов и в иных каких вещах вред учинил, тогда потерпевший таковой вред засвидетельствовав и заявив вряду, может с собственности самого пана того имения вызвать, выписав в позве обиду свою, в чем ему от того арендатора с того имения было совершено, чтобы сам с арендатором явился и удовлетворил его требования. А те позвы в том же имении должны быть положены, о которых арендатор такого имения обязан будет пану того имения, который ему его арендовал, сообщить и с ним совместно явиться в суд и быть в ответе. А вряд будет в силе, при подтверждении судебном, взыскание на том же имении, с которого обида произошла, произвести. А пан того имения ту сумму, присужденную с арендатора своего, будет смотреть, а исполнению судебному никакого сопротивления не должен чинить. То же самое, где бы от бояр и подданных такового имения, как выше говорилось, кому в соседстве в чем-либо какие обиды совершались, тогда потерпевший, получив лист напоминательный о совершении справедливости от соответствующего суда, должен того же пана официально, как о том указано в артикуле предыдущем пятидесятом этого раздела написать, уведомить. А когда бы тот пан или арендатор по напоминательному листу справедливости учинить не хотел, тогда и в такой обиде потерпевший того собственника этого имения должен вызвать, чтобы сам явился и тех бояр и людей, от кого обида была совершена, доставил, и далее их виновность должен доказывать, как в артикуле сорок восьмом этого раздела четвертого об отправлении правосудия описано.

#### Артикул 52.

**О приезде сторон на сессии судов земских и замковых, также на суд подкоморский и комиссарский без большой толпы и о выделении помещений.**

Что некоторые чины, люди богатые, привыкли приезжать в суды и вряды наши с большим количеством слуг и друзей своих, в связи с чем многие распри, беспорядки и самоуправства между людьми происходят, а беднейшим людям жильем и спокойствием из-за таковых трудно бывает. Поэтому устанавливаем и так желаем иметь, чтобы на сессии земские и замковые, также и в суды подкоморские и комиссарские никто какого-либо состояния и достоинства с большими ненужными свитами слуг и друзей своих, также вооруженными и с гайдуками или драбами не приезжал, только со свитой умеренной, скромной, по такому делу пользованию справедливостью, святой пристойной и необходимой. А паны-рады наши могут иметь слуг с собой согласно важности, достоинству и надобности своей. А помещения на сессиях замских и замковых вряд замковый должен и обязан будет раздавать. Ведь же прежде вряд судебный земский, судью, подсудка, писаря помещениями хорошими, которые они себе выберут, обеспечить и к тому отдельный дом просторный, где в суде заседать должны, записать там, где еще судебного дома нет, затем помещения иным чинам согласно важности особ раздавать.



### Артикул 53.

**О порядке входа сторон в суд на вярдах наших земском и замковом.**

Желаем мы, государь, то иметь, чтобы на вярдах наших государевых в суде земском и замковом порядок и скромность с учтивостью прилично были сохранены. Устанавливаем, чтобы каждая особа какого-либо состояния, достоинства в тот дом или комнату, где в суде вярды наши земский или замковый заседают, не должны в суд приходить и упорно втискиваться, только кого с реестра по делу вызовут и то не любым собирищем людей в ту судебную комнату должен входить, только самое большее сам восьмым, то есть сам с адвокатом и с шестью приятелями шляхтичами. Однако если бы несколько участников согласно позве по одному иску и тому же делу подлежали, тогда и те могут входить. А те все участники только одного адвоката и шести шляхтичей могут иметь. А если бы который упрямый, не будучи вызванным по делу или не имея дела, в ту судебную комнату вошел, а будучи от вярда предупрежден, выйти не хотел или в том судебном доме выкрикивал, такой каждый должен быть штрафом двенадцатью копами грошей литовских наказан, которые сразу, не сходя с места, суду тому заплатить обязан будет, а, заплативши, все же выйти вон. А кто бы в том противился, а по решению суда той суммы и после напоминания об уплате до трех раз заплатить не хотел и упрямо из суда ушел, с имения такого штраф вдвойне должен быть сразу без предоставления срока тем же вярдом, в котором то случится, взыскан, поступая в том дальше против непослушного и упрямого согласно артикулам об исполнении судебных постановлений, в этом разделе ниже описанным. А если бы чей слуга или кто иной неоседлый так провинился, таковой должен быть на вярде нашем в замке или дворе в тюрьме задержан, пока штраф уплатит. А не будет ли иметь чем заплатить, тогда вместо платежа двенадцать недель должен в тюрьме сидеть. А пан каждый слугу, а ни приятеля своего, после суда и постановления, насильно в том защищать и вярду в исполнении той меры противиться не должен под страхом выплаты самим такой же суммы, выше описанной. А так как стороне позволено приходить в суд с шестью шляхтичами, поэтому где бы стороне было нарушение прав от вярда или какое расхождение и в решении что пропустили, чтобы обиженный при заявлении возного и свидетельством тех шести шляхтичей и присягою своей свое дело доказывал, а вярд возному слушать дело и показания всякого и против себя самого не должен стороне запрещать. А если бы возного против себя не допустили, тогда уже сторона при показании тех шляхтичей присягою своей вярд убедит к отмене и новому слушанию того дела с стороны в том суде, в который будет согласно праву позвана, и где таковое неправильное решение суда первого будет признано. Однако тот первый вярд, от которого такая ошибка произошла, никакой кары и противного суждения не понесет, но где возный будет придан, там уже стороне присягать не будет надобности.

### Артикул 54.

**Как стороны в суде по позвам должны вести себя, а суд чтобы с головы ничего не судил.**

Стремясь к тому, чтобы во вярдах наших в суде каждом жалобы и возражения прилично без ругани и ненужной задержки и волокиты шли. Так устанавливаем, что в начале истец, не излагая словами жалобы, но вместо жалобы должен дать в суде прочитать позву, и позву свою надлежащим доказательством подкрепить. А ответчик должен на ту позву, как на жалобу, отвечать и оправдываться, в котором споре если бы истец что противное себе услышал, на что бы размышления потребовал, тогда суд на обсуждение и совещание его с друзьями должен дать ему не более одного часа. А если будет повторно та же сторона просить время для совещания, суд ей и вторично в том препятствовать не должен. Также на один час и ответчику дважды в один день только, как и истцу, для раздумья не должен препятствовать, а более того споров и проволочек суд не должен допускать. А когда уже обе стороны дело свое перед судом выскажут, а суд земский или замковый потребует сам себе об этом размышления, тогда должны сначала напомнить сторонам, чтобы все, что в суде предъявили и показали или сказать желали, учинили. А когда уже то все

совершат и писарь это запишет, тогда уже сверх того стороны ничего более прилагать не имеют права, а суд этого принимать и вписывать не должен, но суд должен размышлять. И если бы в тот же день или на завтра решение вынести не могли, и до третьего дня то себе взять на совещание и размышление могут. А на третий день уже суд окончательное решение обязан будет вынести согласно жалобе и возражению сторон, ничего не прибавляя и не пропуская. А в то время, когда суд размышляет, стороны если бы желали согласиться о том на мировую сделку, тогда они им запрещать это не должны. А мы, государь, также суд главный, воеводы, старосты и вярдники наши, судья, подсудок и суд замковый или дворный и никто иной ничего с головы и домысла своего, также и со сведений своих судить и решать не должны и не имеют права, только согласно сему статуту и артикулам, в нем записанным, и согласно объяснениям и спорам в суде обеих сторон. А где бы чего в том статуте не доставало, тогда суд применительно к похожим случаям согласно своей совести и по примеру иных прав христианских то решать и судить должен.

### Артикул 55.

**О замещении в суде одного другим.**

Также устанавливаем, желая иметь, чтобы так было на все будущие времена, что когда бы кто кого другого о каком-либо деле обычном или о каком-либо поступке и о преступлении, кроме имения лежащего, о чем в другом месте есть специальное указание, в котором суде заместил, тогда тот уже будет обязан сам без никаких позвов на то же время по той же жалобе, не отходя с суда, за него отвечать и рассчитываться. А замещение иное быть не может, только лично в суде, а не по письмам и не через адвоката. А ведь же когда заменивший в каком преступлении кого заменять будет, тогда тот вярд, перед которым то происходит, перед заменившим должен распорядиться вычитать ту позву и то дело, о чем идет речь, достаточно изложить. А когда уже заменивший во всем том ответчика заменит и писарь то запишет, тогда ответчик или обжалованный от того свободен, а истцовая сторона будет о том с тем заменившим говорить и дело свое ему доказывать. А листы, выписки и объяснения, все то право и выводы, которые истцовая сторона против ответчика в том суде имела, должно против того заменившего идти и в суде иметь место так, как и против ответчика, и имя заменившего за имя ответчика будет разумеется. А заменивший не должен к себе в повет и ни в свой надлежащий суд и ни к пану своему, какого-либо сословия будучи человеком, переносить и брать, но обязан будет сам или имея при себе адвоката, в то же время, немедленно заменив, отвечать и до конца рассчитаться. А если бы с заменившего, неоседлого в том повете, что по суду было присуждено, тогда истцовая сторона, взяв от того вярда судебный лист, должна с ним ехать или послать своего представителя во вярд того повета, где заменивший оседлость свою имеет в том государстве нашем Великом княжестве Литовском. А тот вярд иного повета согласно тому решению того вярда должен произвести исполнение согласно общему праву на том заменившем признанного виновным. А до выяснения оседлости такого заменившего в ином повете надлежащим правом или свидетельством и признанием листом открытым того вярда присяжного судебного, в котором повете оседлость будет называть, должен быть задержан в тюрьме в том же замке или дворе нашем судебном, где суд был. Если поручительства надлежащего оседлого в том повете до подтверждения своей оседлости о себе не дал, а на подтверждение оседлости вярд должен тому замещающему необходимое время предоставить, чтобы мог съездить. Ведь же где бы заместивший был приговорен к смертной казни, таковой там же в том вярде, не отсылая в его повет, должен быть казнен. А за взысканием головы или иного ущерба, с него присужденного, следует отослать в иной повет, где будет у него оседлость. А который бы заместивший совсем неоседлый в том всем государстве Великом княжестве Литовском был в суде в какой-либо вине признан, тот сразу на том же вярде должен быть наказан и не отпущен с вярда, пока все постановление вярда не будет исполнено. А если бы так случилось, что ответчик, явившись в суд, назвал замещающего, но того замещающего сразу в суд доставить не мог, объявляя его больным тяжелой болезнью, тогда ему должно быть дано



время для доставки замещающего на другую сессию, под такой обязанностью и условием, как о больных выше в этом разделе описано, однако о болезни тот замещающий обязан будет при- сягнуть.

#### Артикул 56.

**О поручении дела и о даче полномочий иным в суде за себя говорить.**

Устанавливаем также, где бы кто по позвам или на которой сессии проходящей не мог в суде быть как по болезни, так и по иным каким причинам и нуждам своим тогда адвоката или представителя своего может вместо себя в суде иметь. А ведь же представитель или адвокат иной и иначе установлен и в суде принят не должен быть, прежде чем ему лично поручил свое дело перед врядом каким-либо в канцелярии нашей государевой или перед врядом земским и замковым, и с того вряда выписку с книг должен взять и ее тому адвокату своему дать. А по таковым врядовым поручениям могут быть адвокатами и неоседлые люди в том государстве Великом княжестве Литовском. А кто бы из-за болезни своей или при дальности вряда поручения во вряде засвидетельствовать не мог, таковой всякого состояния человек может уполномоченному или представителю своему дело свое для выступления в суде поручить листом своим открытым. Паны-рады, давая такие листы, закрепленные только под печатью своей и с подписью руки своей собственной, а иные чины также, давая листы свои под печатью и с подписью руки своей и при своей печати, еще под одной печатью человека постороннего. А кто писать не умеет, тот при своей печати еще двух шляхтичей печатей в таком листе своим представителю может иметь и в том листе или выписке вряда, поименовав дело, остальное указать в позве, вписав право поручителя вести дело. Ведь же по таковому неврядовому поручению представитель должен быть оседлый в том государстве нашем Великом княжестве Литовском, под нами, государем, оседлостью шляхетской. И так же таковые представители в каждом вряде должны быть принимаемы и иметь силу будут так к опровержению срока и позвы, как и объяснения в самом главном требовании.

#### Артикул 57.

**Кто бы сам не мог или не умел в суде говорить и о назначении адвоката людям убогим.**

Устанавливаем также, если бы кто, лично стоя в суде, не мог бы или не умея сам говорить и дело свое вести, поручил устно кому другому о том деле своим говорить, тогда суд по устному поручению должен его за представителя принять, хотя и не оседлого. Ведь же где бы кому угрожала смертная казнь или о такой записи, которой бы кто обязался, не отходя с суда, дать удовлетворение, тогда таковая сторона, хотя и дело кому иному поручила, однако из суда уходить не должна до окончания дела. К тому, где бы кто не мог и не умея сам говорить и дело свое в суде вести, а при бедности и недостатке своем адвоката сам себе нанять не мог, как вдовы и сироты, а просили бы вряд об адвокате, тогда вряд должен таковому адвоката даром назначить и поручить от них в суде говорить, и адвокат должен в этом повиноваться вряду. А если бы адвокат вряду в этом повиноваться не хотел, таковому адвокату и от иных особ в том суде выступление не должно быть допущено. А при оскорблении нашего величия и мы, государь, обещаем адвокатов стороне обвиняемой давать, также и людям убогим и несостоятельным, также и суд главный в отношении людей бедных поступать должен.

#### Артикул 58.

**Об адвокатах, какие особы и где не должны ими быть.**

Устанавливаем также, что адвокатами те особы, ниже описанные, не должны быть, то есть судья, подсудок и писарь земский, также и вряд замковый. А то в тех поветах и при тех судах, где сами являются врядниками. Однако в своих собственных делах и в тех поветах могут говорить и справедливости для себя добиваться. А в поветах и в судах иных, где не являются врядниками те особы выше указанные, где бы кому по надобности случилось, и за кого иного своих друзей могут говорить, но таковые не должны пониматься как адвокаты. Не могут также быть адвокатами лица духовные, только также

по своим собственным делам каждому из них можно будет в суде говорить.

#### Артикул 59.

**О наказании фальшивых и коварных адвокатов и к тому, что можно стороне адвоката своего в суде поддерживать и самому говорить и другого адвоката на его место устанавливать.**

Устанавливаем, что когда бы который адвокат, взявшись кому дело его говорить и вести, а выведав у него то дело и листы его осмотрев, предал его в том стороне противной или к той стороне противной перешел и в ее интересе напротив того, кому прежде обещал и подрядился дело вести, тогда такой не должен быть допущен говорить в суде. К тому, если бы кто-либо, желая кому вред причинить, а адвокатом назвался и лист от него доверительный подделал, а то бы ему сторона не поручала и поэтому чтобы кому причинил утрату, такое решение не должно оставаться в силе. Также адвокат, сказавшись на какой сессии больным, а явившись на другую сессию и присягнуть не хотел согласно артикулу шестидесятому, ниже в этом же разделе описанному, тогда за таковые поступки такие адвокаты, когда это на них явно и надлежащими доказательствами будет доказано, должны быть наказаны смертной казнью. А где бы также адвокат, взявшись кому дело вести, а потом того не выполнил, или умышленно во вред кому, что в суде по небрежности своей упустил, тогда за это к заключению в тюрьме шляхетской на четыре недели должен быть приговорен, а вред, причиненный стороне, в чем убыток причинил, должен платить. О чем там же сразу, где то произойдет, без позвы сторону жалующуюся удовлетворить обязан будет. А кто бы также в суде сам стоя хотел отказаться от своего адвоката, а сам свое дело вести или другому адвокату поручить, это ему можно будет.

#### Артикул 60.

**Причины неявки адвокатов, что это им и сторонам их вредить не будет.**

Также устанавливаем, что когда бы адвокат перед сессией суда, не имея возможности стороне своей о болезни своей сообщить, чтобы иного на его место послал или, проезжая уже на дороге или и на месте будучи, где сессии проводятся, заболел тяжелой болезнью так, чтобы на сессии в суде сам быть не мог, тогда так стороне той, чье дело на себя взял в делах тех, также адвокату ничто не должно вредить. А хотя бы другая сессия последняя или окончательный срок был, все равно из-за этого ничего терять не будет. А ведь же адвокат в той болезни, как только заболел, должен вряду тому, в который его сторона с полномочиями отправила, и также стороне противной дать знать, а поправившись потом на первой сессии земской или замковой, перед которым судом то дело будет рассматриваться, должен присягнуть, что действительно из-за тяжелой болезни в то время явиться не мог, а не для затягивания справедливости. Также слугу и посланца от панов, которых бы в суд на сессию посланных, с каким правовым поручением, в дороге или на месте судебном болезнь тяжелая настигла, одинаково должны будут поступать, как выше описано. А ведь же если бы адвокат или слуга, посланец таковой о болезни своей не сообщил или и сообщивши вряду на первой сессии, а потом на другой сессии в том же вряде своей стороной не был доставлен или даже и явившись, а присягнуть не хотел о том, что из-за болезни на предыдущей сессии не был, тогда вряд на первой сессии, не получив сведений о болезни, также на другой за отказ присягнуть, должен стороне противной вынести решение согласно этому статуту. Если же такая отговорка болезнью адвоката или которого посланца произойдет в земском суде по первым позвам на первой сессии не окончательной, а потом на следующую сессию такой адвокат или посланец не будет послан или и явившись, не присягнет, тогда та сторона за ту первую земскую сессию за неявку, так якобы сама не явилась, должна уплатить, а стороне своей противной уже на той второй сессии, как на окончательном сроке, обязана дать удовлетворение. А будет ли такое объяснение совершенно ложным на каком окончательном сроке как земском, так и замковым, а на следующую сессию такой адвокат или посланец не явится или, явившись, не присягнет, тогда таковая сторона за ту первую неявку свою на окончательном сроке требование, о котором



говорится в позве, теряет без всяких доказательств противной стороны. А если бы сторона ответная заявила, что тот адвокат ее, ею посланный, перед той сессией, не доехав к тому вряду, умер, тогда сама сторона таковая, не имея уже возможности о том того адвоката своего на следующей сессии представить, должна об этом сама присягнуть, что тот адвокат ее на ту сессию был от нее послан, а он, не доехав до того вряда, умер. И когда о том присягнет, суд должен против нее поступать согласно этому артикулу. А если бы сама сторона ответная на вторую сессию не явилась или, явившись, об этом присягнуть не хотела, тогда, если бы об окончательном сроке шла речь по тому делу, уже на той второй сессии все теряет. А если не об окончательном сроке, тогда обязана платить за неявку.

#### Артикул 61.

**Чего адвокат без стороны своей не может делать.**

Также устанавливаем, что адвокат не имеет права никаких новых записей и никакого признания ни от кого не может в суде чинить и денег по записям брать и с них рассчитывать, не имея при себе стороны своей. А ведь же если бы кто не мог или, не успевая во вряд ехать за деньгами, хотел через кого иного деньги те брать и рассчитывать, тогда не должен иначе и не может брать, только через такого адвоката или слугу своего, кому бы специальную на то силу и поручение листом своим, подписанным рукой своей и под печатью своей дал, или перед врядом ближайшим судебным поручил и выпиской того вряда уполномоченным его на то именно учинил, такой уполномоченный может деньги брать и рассчитывать будет иметь право.

#### Артикул 62.

**Кто бы на кого перед судом словом или рукою покушался, толкнул или ранил, или убил.**

Также устанавливаем, если бы кто, какого-либо достоинства и сословия будучи, а стоя перед судом, отклонившись от дела своего, один другого словом оскорбительным обозвал, тогда за это должен по решению того суда за вину сидеть в замке ближайшем шесть недель. А если бы толкнул или рукою ударил, хотя бы и не ранил, тогда должен заплатить стороне вместо навязки за насилие двенадцать рублей грошей, а за вину должен сидеть шесть недель. А если какое дело в том суде будет иметь тот, кто такую тюрьму заслужил, тогда должен то заключение отбывать после рассмотрения своего дела. Если бы палаш, меч или саблю и какое-либо оружие обычное для раздора вынул, а хотя бы и не ранил, руку теряет. А если бы ранил, тогда ничем иным, только смертью должен быть наказан. И за такой поступок каждый вряд, будь то замковый или земский, перед которым это произойдет, такового может к смерти приговорить. А если бы кто кого в суде убил, тот честь и жизнь утрачивает, а головщина с имения или имущества его вдвойне должна быть детям или близким выплачена. А такого явного преступника на месте преступления не только вряд тот обязан приказать задержать, но и всем там бывшим для предупреждения такого своеволия как против нарушителя всеобщего спокойствия, поднявшись против такового, помощь оказывать можно будет. А где бы таковой, усилившись, задержать себя не дал и от суда скрылся, тогда против такового вряду наши должны поступать согласно артикулу тридцать второму этого же раздела. Однако кто бы своевольно начал словами и рукою действовать, а тот бы при необходимой обороне из-за его начала вынул оружие и ранил или убил, таковой при надлежащих доказательствах не должен быть задержан, и таковое покаяние и наказание не обязан терпеть. А кто бы, также кого ранив или убив кого в суде, прочь удрал, о таковом после получения нами об этом сообщении от того вряда нашего, перед которым бы то случилось, прикажем мандат наш выдать, и явится ли по мандату, наказать его согласно сему артикулу. А если по мандату не явится, тогда мы должны приказать его со всех наших государств изгнать вечным изгнанием, чтобы никогда в границы государства нашего не возвращался, а раненому навязка или за убитого головщина с имения его должна быть выплачена. Где бы также кто такой упрямый был, чтобы, не рассчитавшись в таком деле, прочь уехал или по приговору вряда отсидеть в тюрьме и за насилие, выше указанное, стороне потерпевшей уплатить не хотел, а вряд бы его не мог к той тюрьме заставить,

а он бы прочь от вряда уехал, не удовлетворив за то, во что попал, тогда тот вряд, в котором то произойдет, за такое его непослушание, должен стороне потерпевшей насилие то вдвойне, а себе, вряду штраф сорок коп грошей с имения его без всяких сроков взыскать, поступая далее для того исполнения согласно артикулам, об исполнении судебных решений описанных.

#### Артикул 63.

**О том, где бы воевода, староста или судья, подсудок и писарь, как замковый, так и земский вряд или подкоморий, комиссар, сидя на суде, кого опозорил или на кого рукою посягнул.**

Также устанавливаем, что когда бы кто с тех выше указанных врядников наших, сидя в суде, кою словами неучтивыми позорил, тогда тот такой врядник, при доказательстве явном, надлежащем, должен в замке шесть недель сидеть. А если бы который воевода, староста или который из их врядников судебных замковых или также судья, подсудок, писарь земский или подкоморий, либо комиссар сам насилие месту нашему государеву и суду учинил, а кого в суде ранил, таковой врядник карается смертью. А если бы убил, таковой жизнь и честь теряет, а навязка или головщина с имения его вдвойне должна быть выплачена, а об этом обиженной стороне такого врядника можно будет позвать к окончательному сроку к нам, государю. Однако кто бы своевольно дал вряду причину словами и рукою покушался и первый начал, а тот врядник в обороне, вынужденный его началом, оружие вынул, ранил или убил, таковой при надлежащем доказательстве от штрафа и наказания будет свободен.

#### Артикул 64.

**Если бы кто на сессии земские или замковые в том повете, где является оседлым, приехав, а во время проведения сессии кого ранил, насилие или вред какой причинил.**

Обеспечивая каждому свободный и безопасный путь к справедливости, устанавливаем то, что если бы кто-либо, будет ли оседлый или не оседлый, на сессию земскую или замковую в тот повет, где суды будут, приехав в то время, пока сессия согласно определению этого статута продолжаться будет, то есть считая то время перед началом сессии за три дня, а после окончания сессии через три дня, кого-либо на дороге едущего на сессию, или в городе том, где суды проводятся, на улице и где-либо встретив и перехватив, или на помещение и какую стоянку насильно напав, самого или слугу его и кого-либо из таковых ранил или убил, либо только вред какой причинил, или угрожал здоровью, или поджог совершил, а потерпевший в то же время обратился бы в суд и это обжаловал, тогда тот вряд, при рассмотрении судебных дел в котором то произойдет, должен вызвать через возного ответчика, чтобы он, не уезжая с данной сессии прочь, в этот суд явился и в этом перед истцовой стороной понес ответ, который без позвов обязан будет явиться и в то же время на той же сессии дать удовлетворение. А сторона истцовой таковому обвиняемому, если в том будет надобность, жалобу свою письменно через возного под печатью своей или под печатью возного должна дать. А обвиняемый потом третьего дня о том, в чем будет его вина, дать удовлетворение обязан. Если бы после вызова возным, не являясь во вряд для рассмотрения, уехал прочь, тогда тот вряд насилие, навязки, раны и вред причиненный вдвойне на таковом... А будет кровавое преступление, тогда и к смертной казни его при достаточных доказательствах приговорить, и на изгнание к нам, государю, переслать должен. А за насилие, раны, вред или головщину сразу взыскание произвести на его имении. А если не будет лично задержан и вызван, тогда таковой по вызову истцовой стороны в тот же вряд, в котором то произойдет, на первую сессию на окончательный срок будет обязан явиться. И если явится и при надлежащих доказательствах судебных истцовой стороны окажется в том виновным, такое же решение, как выше описано, против него должно быть вынесено. А не только вряд замковый, но и земский вряд в таком деле, которое во время сессии земской между сторонами в кровавом деле произойдет, будет иметь силу и шляхтича судить и приговорить к смертной казни. А если бы и по позвам без причин правовых не явился, тогда вряд за неповиновение его уже без доказательств то, о чем жалоба будет, с него прису-



дить и взыскать с имения его согласно сему статуту. А в кровавом деле самого на изгнание к нам отослать должен. А неоседлый в Великом княжестве Литовском кто-либо, если бы преступление какое в то выше указанное время совершил, таковой, хотя бы и пана над собой назвал, не допуская его к нему отзываться, там сразу тем же врьдом сильно сужден и согласно проступку своему приговорен и наказан должен быть, исключая то, что если бы что в присутствии пана своего в том же врьде или на дороге совершил, тогда пан его по врьдовому посланию, переданному возным, там же сразу справедливость потерпевшему перед возным обязан будет учинить. А если бы пан по врьдовому посланию сразу справедливости не совершил, тогда с самого пана такого слуги потерпевшему при доказательстве, в статуте описанном, решение по тому делу порядком, в этом артикуле указанном, произведено, и взыскание на имении его должно быть сделано.

#### Артикул 65.

**Что ответчик ненужными словами, также и иной посторонний, заявивший о своем праве, кроме позы, не может прерывать судебное разбирательство.**

Устанавливаем, если бы ответная сторона, будучи в суде, а отклонившись от позы, стороне истцовой что такое новое заявила или также кто иной, посторонний, на то же самое о своем праве заявил, желая разбирательство прервать и волокиту учинить или себе что без позы по суду выиграть, таковым посторонним это в суде идти не может, но суд должен, отложив то в сторону, все же стороне истцовой справедливость учинить согласно позе о том, о чем кого вызвала, и это окончить и решение вынести согласно праву. А тому третьему, который бы со стороны о том же предмете заявил свои права, суд, не допуская его сейчас в процесс, должен ему только в будущем сохранить право свободно обратиться в суд по тому же предмету к тому, кто по решению суда при имении или которм имуществе останется. А в иных спорных делах, которые бы заново между теми двумя по позам в суде стоящим случились, суд должен им разъяснить, чтобы о том на иную сессию в надлежащий суд вызывали. А если бы что такое между ними касалось чести, суд должен их обе стороны отослать на наше государево решение на общий сейм и там на сейме обе стороны без всяких позвов должны перед нами, государем, к суду явиться. А о чем были вызваны, то все суд должен рассмотреть между ними и закончить согласно праву.

#### Артикул 66.

**Как неразделенных братьев или участников, то есть приятелей, вызывать.**

Устанавливаем, если бы сколько братьев или участников владели одним совместным имением, людьми тяглыми, или данными, неделенными, а кому бы с того имения и людей обида совершалась в чем-либо, а они бы как с себя, так и с такими людьми справедливости производить не хотели, а если от подданных, тогда истцовая сторона лист врьдовый через возного в том имении положить должна, чтобы той истцовой стороне справедливость состоялась. А если бы в том истцовой стороне справедливости не была дана, тогда как об осуществлении справедливости с подданных, также если и от самих особ обида какая будет совершаться, всех участников о том в суд одной позвой следует вызывать и в том же имении позву положить. А хотя бы эти все участники не приехали, тогда суд на сессии суда будет решение согласно с правом на имении производить в соответствии с тем, как о том о сессиях суда написано.

#### Артикул 67.

**Об обидах, которые бы князьям, панам, шляхте и их слугам и подданным от воевод, старост, державцев и тиунов, лесничих и мостовничих наших, от их особ или от врьдников их, а также от подданных наших совершались.**

Желая, мы, государь, в этом государстве нашем Великом княжестве Литовском общее спокойствие осуществлением быстрой, легкой справедливости умножать, устанавливаем, что кому бы с жителей этого государства князьям, панам, шляхте как духовного сословия, так и светского и также их слугам, боярам и подданным причинялись какие обиды и вред в делах

обычных в насилии, избииении, грабежах, и в уходе людей отчинных в города и села наши государевы и иных тому подобных от воевод, старост, державцев, войских и тиунов, лесничих, мостовничих и иных врьдников наших, как от самих особ или их врьдников и слуг с воеводств, старост, державцев и тиунств их, тогда такой каждый воевода, староста, державца, и тиун, и каждый врьдник наш, если бы что сам учинил или бы с врьдников, слуг своих справедливости кому после напомнимания листом врьда нашего земского или замкового произвести не хотел, должен быть позван об этом на окончательный срок согласно проступку в суд надлежащий земский или замковый в том повете, где тот замок или двор, или волость наша его владения лежит, или где врьд его есть, чтобы сам явился и того, на кого жалоба будет, доставил и в этом с потерпевшим рассудился. А будет ли кому обида совершена с староства судового того же повета, будет ли от самого воеводы, старосты или от его врьдника, слуг в делах, замковому суду подведомственных, о том следует вызывать согласно артикулу тридцать девятому в том же разделе в другой суд замковый, в ином повете, в ближайшем к границе этого повета прилегающем, которые позы каждые, если не могут быть лично вручены, должны быть положены возным в том же замке или дворе и волости нашей, откуда кому причиняется обида. А по тем позам воеводы, старосты и иные все врьдники наши сами или через своих представителей, обязаны будут являться в суд и судиться с истцовой стороной, будучи тому врьду послушными во всем до последней степени права. А было ли бы что, с которого из врьдников наших за его собственную вину судом присуждено, тогда те убытки не должны взыскиваться с земель и имуществ наших государевых. Но за это взыскание должно производиться на собственном имении такого врьдника, которое будет иметь в том же повете. А где бы который державца или тиун в том повете, где его должность находится, оседлости своей собственной не имел, тогда суд согласно предписанию права, вынеся против него решение, должен отослать на исполнение в иной врьд и суд, в котором повете, особенно в здешнем государстве, Великом княжестве, он оседлость свою будет иметь. А тот врьд иного повета обязан будет потерпевшему взыскание на имении его согласно тому суду и обычаю права произвести под страхом кары, в артикуле девяносто четвертом в этом же разделе описанной. А который бы державца наш и иной врьдник наш нигде оседлости в этом государстве нашем Великом княжестве не имел, а было бы кому, обиженному им, в котором врьде нашем что с него присуждено, а он решение врьда исполнять не хотел бы, тогда, когда тот обиженный с судебным листом к нам, государю, обратится, мы ему через посланца нашего взыскание с имущества его движимого произвести должны приказать, во всем согласно этому статуту, даже до последней степени права поступая. А где бы который врьдник наш был вызван за неосуществление справедливости с врьдника или слуг своих, тогда тех, которые обвинены в чем будут, должны в суд к рассмотрению доставить. А если в чем будут признаны виновными, то с тех же обжалованных взыскание должно быть. А если бы кто из подданных наших какого-либо сословия в чьем управлении обиду себе в делах обычных указал, а воевода, староста, державца и какой-либо врьдник наш справедливости с них обиженному произвести не хотел бы сам или через врьд свой, тогда следует ему напомнить согласно артикулу сорок восьмому этого же раздела, положив через возного такое напомнимание в том управлении, с которого обида происходит. А воеводы, старосты и иные врьдники все наши справедливости с подданных наших и взыскание с виновных согласно проступку каждого вплоть и до последней степени права согласно этому статуту производить обязаны будут, обжалования им нигде не допуская, кроме дел кровавых, где речь шла бы о смерти, тому как шкрудыниум, так и жалоба должны быть допущены, за исключением, где бы на месте преступления или явном каком преступлении пойман, или с поличным приведен был, тому жалоба не допускается. А если бы воевода, староста, державца и какой-либо врьдник наш после напомнимания врьда срок не установил или, установивши срок, справедливости не осуществил, тогда таковой каждый врьдник наш на окончательный срок в суд земский или замковый должен быть вызван. А воевода, староста, и какой-либо врьдник наш перед тем врьдом, в который будет вызван, сам



явиться и подданных наших, обжалованных к рассмотрению, доставить обязан. И окажется ли то по суду, что справедливости истцу не учинил, тогда таковой каждый воевода, староста и какой-либо врядник наш за то вину стороне истцовой там же, где то случится, рубль грошей уплатить должен. А вряд тот там же сразу с тех обвиняемых подданных справедливость осуществить должен будет. А где бы таковыми врядниками с подданных наших шляхтичу справедливость осуществлялась, а суд вряда того не согласным с правом жалобщику показался, тогда о том стороне истцовой можно будет обратиться в главный трибунальский суд. А воеводы или старосты и иные врядники наши в том суде главном по той апелляции обязаны будут сами или через представителей своих являться. А окажется ли перед тем судом, что шляхтич неосновательно жаловался, тогда суд таковой должен утвердить. А шляхтич тот вряду тому, на который апелляция подана, обязан будет уплатить рубль грошей. То же самое следует принимать и о тех, которые каким имуществом нашим, будут ли пожизненным правом или заложенным в сумме денег от нас, государя, владеть и с таких имуществ как с сумм денег, так с его движимого имущества, также и с доходов его с тех имуществ поступающих, а наконец, и на особе его, до последней степени, исполнение должно производиться. Ведь же где бы кто к такому исполнению пришел, не должен сверх закона нашего никаких доходов больше с имуществ наших брать и в казну нашу о таком своем владении сообщить для того, чтобы после смерти такого пожизненного владельца таковые имущества наши свободно без отложения суммы денег, у того пожизненного владельца полученные, к столу нашему должны быть возвращены. А свои суммы взыскивать должен на имущество того должника, где бы либо ему причитались. Однако если бы от стола нашего в залоге имущества наши имел, а на этой сумме денег ему взыскание произведено, тогда с казны нашей такому та сумма возвращена должна быть.

#### Артикул 68.

О мешанах и людях наших в их обихах от шляхты.

Устанавливаем, если бы кто с княжат, панов, шляхты всякого состояния, так и подданные их совершили обиду какую-либо мешанам городов наших, где права магдебургского не имеют, так же и людям имений наших государевых, таковых об осуществлении справедливости воеводы, старосты и державцы наши должны сами или врядники их предупредить позвой согласно артикулу сорок восьмому этого же раздела, чтоб сам с себя и с подданных своих справедливость осуществил. А если бы затем справедливости не учинил, тогда на первую сессию суда, как на окончательном сроке, под страхом утраты права должен явиться и подданных своих, кому будет предъявлена вина, доставить. А суд должен как с тем самим паном, так и с подданными его, от которых бы мешан или людям нашим обида делалась, как на окончательном сроке, справедливость осуществить и по суду, в чем бы против мешан и людей наших остались виновными, каждый грабеж, о чем надлежащие доказательства представят, с навязкой приказывать уплатить. А если без правовых причин не явится, тогда с такового из-за неповиновения, как на окончательном сроке, при доказательствах, подданным нашим по жалобе их должно быть вынесено решение о взыскании.

#### Артикул 69.

О мешанах права магдебургского.

Также устанавливаем, если бы кому из мешан наших права магдебургского какая обида произошла от князей, панов и земян и подданных их, а они бы добровольно дать удовлетворение не желали или справедливости с подданных своих не осуществили, тогда такого каждого мешанин может в суд земский поветовый вызвать и далее поступать против него согласно порядку права и статуту земскому.

#### Артикул 70.

Об участниках, которые какого требования добиваться захотят, что других своих участников на одну судебную сессию земскую, как на срок окончательный, должны вызывать.

Также, когда о совместном требовании каком-либо все участники совместно в суде говорить и требовать захотят, и что один участник без другого сам то делать, ни к обиде иных участников своих никакого требования общего предъявлять не может. Поэтому если бы иные участники все вместе какое общее требование в суде предъявлять и о нем говорить не хотели, тогда тот, который добиваться захочет, должен о том согласно этому статуту вызвать тех участников своих на сессию суда к вряду земскому, в котором те участники его оседлостями своими будут, как на окончательный срок. А неоседлых вместо позвов листом напоминательным врядовым вызвать, чтобы на сессию, его вызвавшую, совместно с ним в суд явились. А где бы на первую сессию земскую кто из тех участников по позвам или по напоминательному листу не явился и совместно части своей добиваться не хотел, тогда уже такой участник, который совместного требования захочет добиваться, сам один только своей части может добиваться и без иных участников. А ответчик обязан уже будет ему самому, хотя бы иных участников при нем не было, отвечать и рассчитаться. А тем другим участникам потом можно будет своих частей на владеющем, когда захотят, по праву добиваться, только бы давности земской не пропустили, исключая только тех участников по такому вызову и извещенных листами врядовыми, которые бы были на службе нашей, или на учебе и по рыцарству в чужих государствах, потом, приехав в здешнее государство, также можно будет своих частей добиваться, единственно бы также, приехав в это государство, давности земскую не пропустили. А ведь же это следует понимать только о том, под которым участники всего наследства своего добиваются. А братья, близкие и какие-либо родственники, каждый своего родственника и невыделение своей части сам без других требовать и добиваться ее может и когда по суду части своей добьется, тогда ему сколько на его часть приходится в вечный надел поступила и должна быть выделена.

#### Артикул 71.

Об истребовании близостью или каким иным правом имений, в разных поветах лежащих.

Желаем то иметь и устанавливаем, что когда бы кто от кого хотел получить близостью или каким иным правом имения, в разных поветах лежащие, а право одинаковое было бы по рождению или приобретенное, сторона истцовая на все те имения указала, тогда можно будет того кто теми имениями владеет, вызвать о всех имениях в один, который захочет, суд поветовый, где хотя бы одно из тех имений лежит. И если истец в том одном повете те имения взыщет, тогда вряды иных поветов, в которых те имения лежат, должны и обязаны будут согласно судебному листу того повета и суда, в котором было дело, истцу введение во владение в другие имения, в их повете лежащие, произвести и далее, приводя тот суд в исполнение согласно этому статуту до последней степени права, против стороны противной в том поступать.

#### Артикул 72.

Кто бы будучи ответчиком об имении, а своего истца не признал бы потомком той особы, после кого что ищет.

Где бы то случилось, что бы кто, ведя тяжбу с кем об имении, а ответная сторона не признавала бы истца сыном или дочерью того отца или матери той или каким-либо потомком, близким той особы, после которой истец что искать будет, тогда вряд по такому делу должен с обеих сторон листы и иные доказательства достаточно выслушать. А которой стороны доказательства будут лучшими, достовернейшими и яснейшими, ту сторону сам — третью, с шляхтой ему равной, будет ли с близкими, с родственниками его или при недостатке родственников с людьми чужими, только заслуживающими доверия, к присяге допустить должен. А когда истцу присяга указана будет, и он ее совершит, а ответчик не имел бы на то имение какого права прирожденного или приобретенного и давностью земской закрепленного, тогда истец уже то имение, при надлежащих доказательствах, должен получить. А еще ответчик за то, что его непризнаем своим близким к тому, что искал, затруднял, должен уплатить двадцать коп грошей. А если ответчик право какое на то имение имеет, тогда и о том праве вряд должен свое решение согласно



праву там же сразу на том заседании вынести. А будет ли присяга предоставлена ответчику, и он совершит ее, тогда после присяги при том имении оставлен будет.

#### Артикул 73.

О том, что будучи кто с которого имения о чем во вред вызван, не может его до окончания дела иному отчуждать.

Предупреждая продление справедливости людской, устанавливаем, желая то на будущее иметь, что если бы кто с кем право вести начал об имении, о людях, о землях, о долгах или об иных каких-либо вещах, обиды и вред с которого имения совершенные, так от особ самих панов, как их слуг и подданных, а тот ответчик, получив позвы и не окончив суда, кому иному то имение или людей, земли, о чем был вызван, во владение каким-либо способом передал, тогда истец, прежде всего взяв позвы, на имя того, кого вызывать начал, и в том же имении их должен положить, с которого раньше начал вызывать. А вред наш истцу на том же имении, в котором позвы класть начато, исполнение до конца производить должен согласно этому статуту. А владелец ничем сопротивляться не может, но с того продавца свое должен взыскивать, кто ему задолженное имение передал. Если бы тот, кто имением владеть будет, упорно вранду сопротивлялся, а исполнения взыскания не допускал и препятствовал введению во владение, тогда против такого вранд наш и сторона должны дальше поступать согласно артикулам об исполнении судебных постановлений, в этом же разделе описанным.

#### Артикул 74.

О заруке на вещь присужденную.

Также устанавливаем, кто бы у кого что по суду получил, то есть имение, людей, или земли и какой-либо участок лежащий, тогда должен в то по праву введен быть во владение, а врандом должна быть установлена зарука, чтобы тот, кто по суду утратил, в то уже не вступал и исполнению не препятствовал. А если бы исполнения не допустил и сам собой или кем-либо тому исполнению препятствовал, будет рукой, или словами говоря, что исполнения не допустит, или также после введения во владение как сам, так также через приятеля или врандника, слуг и подданных своих в то вступал, тогда, в том по позвам правом победенный ту заруку, врандом назначенную, должен платить стороне жалующейся. А ведь же зарука не должны быть назначена большой, только соответственно важности дела, о чем иск. А тот, кому что присуждено, все же то должен получить, и вторично врандом в то, что было присуждено, и также заруку с собственных людей или земель противного, согласно праву введен во владение должен быть.

#### Артикул 75.

Кто бы после суда и присяги то же самое искал, что по суду утратил.

Также устанавливаем, если бы кто что на ком искал, а допустил бы его к присяге или также судом ему была бы указана присяга, а он бы присягнул, а потом тот, который его обжаловал, ту же вещь, которую по суду утратил с него вторично искал, заявляя, что несправедливо присягнул, и это хотел доказать против того, который присягнул, тогда такое доказательство согласно праву не должно допускаться ему. Но за то, что после присяги той же вещи искал, которую по суду утратил, должен четыре недели в замке нашем сидеть, а ущерб возместить, в чем сторона надлежащие доказательства представит. А где бы ничего такого не говорил и словами не стыдил, только спорную вещь второй раз требовал, тогда сидеть не будет обязан, только должен заплатить стороне три рубля грошей, а вранду, в который будет позван, обязан три копы грошей заплатить, а заплатив те штрафы, тот суд первый в силе должен остаться.

#### Артикул 76.

О свидетелях, какие должны быть в суде принимаемы.

Устанавливаем также, что по всякому делу в каждом суде свидетели должны быть христиане, люди добрые, заслуживающие доверия и неподозреваемые. Ведь же суд, прежде чем сторон или свидетелей к даче показаний допустит, должен им напомнить и разъяснить, чтобы помнили господ

Бога, его справедливость и добропорядочность свою. А в делах важных кровавых, где дело идет о смертной казни, свидетели порознь в суде должны допрашиваться, но, однако, в присутствии сторон. А где бы который свидетель из причин достоверных, значительных, явных, совершенных, но не показанием каким противной стороны, также свидетелями, но или письмом каким верным правовым, или с его собственных слов, врандом нашим было установлено, что является свидетелем ложным, фальшивым, такой свидетель должен быть сам наказан тем, чем бы он свидетельством своим ложным другому ближнему своему навредить мог. Однако же и такому свидетелю, если бы себе обиду и бесправие в приговоре вранда разумел, апелляция свободная оставаться должна в главный суд. А к тому должны быть допущены к свидетельствованию и татары те, которые на службу нашу военную ездят, как о том в привилее предка нашего написанное имеется.

#### Артикул 77.

О доказательствах и опровержениях.

Устанавливаем, что суд, выслушав жалобы и возражения сторон, скажет какой-либо стороне доказать или опровергнуть, а та сторона в то время, когда должна доказывать или опровергать, не докажет или не опровергнет, такая сторона свое проигрывает. А ведь же если бы сразу сторона которого свидетеля или двух предоставить не могла, тогда суд то и завтра отложить должен. Ведь же он того или тех свидетелей, которых доставку возьмет завтра, сразу там в суде имена назвать обязан. А то уже будет, под страхом потери права, окончательный срок. А доказательства и опровержения по всякому делу должны быть, во-первых, письменные или свидетельские, а это наиболее достоверные и основательнейшие доказательства будут. Также доказывание и опровержение при помощи присяги, кому письменных доказательств или свидетелей не хватит, так и при помощи определенных знаков, как о каждом доказательстве таком отдельно ниже описано.

#### Артикул 78.

Кто не может быть допущен к свидетельствованию.

Устанавливаем также, что к свидетельствованию не могут быть допущены те, которые судом осуждены за какой-либо злой поступок, за что смертной казнью бывают наказаны, что там же перед врандом тот, кто его опорочит, должен доказать. А если бы не доказал, тогда к доказыванию будет допущен. К тому не должны свидетельствовать слуги и подданные за панов, ни также против панов, сумасшедший, то есть который ума не имеет. Также свидетелями не могут быть один другому те, которыми совместно будет предъявлено обвинение или их помощниками будут, также изгнанники свидетельствовать не могут, пока с обвинения своего не оправдаются. Также если бы который по какому делу свидетельствовал, что на том месте, где что случилось, сам был и это видел или слышал, а потом по другому делу который бы в ином месте в тот день, как первое дело, о котором свидетельствовал, оказался, от того места вдалеке, что бы непохоже было, чтобы в тот же один день на обоих местах мог быть и хотел также свидетельствовать, тогда таковой к тому, и на будущее ни к какому свидетельствованию не должен допускаться.

#### Артикул 79.

О свидетелях, что бы кто хотел им сказать.

Если бы хотела сторона противная свидетелям что сказать и опорочить их, тогда должна тут же сразу перед судом и раньше, чем их к свидетельствованию допустить или к присяге, к ним обратиться и на них доказывать и, не отпуская с суда, это кончить. А где бы которого свидетеля в чем порочил, а не доказал, тогда должен тому свидетелю там же в суде выплатить навязку согласно его сословию и к свидетельствованию будет допущен. А докажет ли, тогда тот свидетель свидетелем быть не может, а истец на его место иного свидетеля должен поставить и на предоставление других свидетелей стороне должно быть предоставлено время на той же сессии в соответствии с дальностью места, где что случилось или как далеко того свидетеля поведет. А случится то в конце сессии или в связи с дальностью дороги представить его бы не мог, тогда предоставление свидетелей таких до второй сессии под страхом по-



тери права должен отложить. Но сторона сразу тех свидетелей в суде назвать имена должна, которых будет просить вызвать. А не будет ли в состоянии из-за смерти или по каким иным обоснованным правовым причинам которого названного свидетеля представить, тогда на его место можно будет иного свидетеля поставить, только бы достоверного, не подозреваемого. А представив свидетелей к свидетельствованию, к ним в суде ничего говорить не должен.

#### Артикул 80.

На своих свидетелях после суда никто ничего искать не должен.

Устанавливаем, кто бы по какому-либо делу перед судом представил свидетелей, а те бы свидетели против самого свидетельствовали, тогда он на тех свидетелях своих после суда и свидетельства того сыскивать и к суду их привлекать не должен.

#### Артикул 81.

Свидетельством трех или двух свидетелей должна сторона свое дело выиграть, и кто бы также, оставив доказательства, допустил стороне присягу.

Также устанавливаем, что сторона, доказывая свое требование, должна доказывать тремя свидетелями, людьми, заслуживающими доверия и не подозреваемыми. А если бы кто трех свидетелей не имел, тогда при недостатке третьего, при свидетельстве двоих сам должен присягнуть и тем получить удовлетворение по своему требованию. А ведь же не о чести, не о насилии, а не о нападении на дом, и также где бы стороне ответной не угрожала смертная казнь, также и о земле, о чем особенно на своих местах имеются описания доказательств. А кто бы, отставив добровольно доказательства, трех свидетелей допустил стороне своей противной к присяге о каком-либо требовании, тогда та сторона, когда добровольно согласится на присягу и присягнет, должна получить удовлетворение по своему требованию. А если присягнуть не захочет, тогда требование свое теряет. А кто бы, имея трех свидетелей, а вместо них сам добровольно браться за присягу не хотел, тогда это ему можно будет, и свидетельством трех свидетелей без присяги свое требование получить. И когда кому по суду присяга будет назначена или кто добровольно возьмется ее совершить в суде, тогда вряд для размышления сторон должен присягу на третий день назначить, а там в третий день сторона противная, против которой должна приноситься присяга, должна, текст той присяги от писаря с подписью руки взяв, ту сторону свою к присяге перед возным и стороной двумя шляхтичами привести. А возный текст присяги должен выдавать, а не захочет ли кто сторону свою противную привести к присяге, такой требование свое теряет. А тот, кто должен был присягать, но не был приведен к присяге, уже без присяги то требование ему присужденное должен получить. А время, предоставляемое для присяги, должно быть в тот третий день до полудня, место присяги там же перед судом. А приносить присягу должен каждый согласно своему вероисповеданию, которым пользуется.

#### Артикул 82.

##### О письменных доказательствах.

Могут также быть доказательства письменные, то есть записи на имения и иные выписки или показания и заявления из книг канцелярии нашей, и с книг судебных земских и замковых и письменные обязательства, под печатями и с написанным собственной рукой, также квитанциями и реестрами ревизорскими, на обмена данные, и иные листы и реестры или о введении во владение, как о том полнее ниже на своем месте написано.

#### Артикул 83.

О комиссиях наших государевых, по каким делам должны быть назначаемы.

Устанавливаем также, что листы наши комиссийные для осуществления справедливости только по тем делам, ниже описанным, должны быть даваемы, то есть о границах между имениями нашими и шляхетскими, когда кто с подданных наших народа шляхетского какого-либо состояния особа

обратиться к нам, считая себя обиженной в земле своей от воевод, старост, державцев, тиунов и каких-либо врядников с имений наших или от подданных наших. Тогда мы сразу без всякой задержки на рассмотрение и разрешение таковых споров о землях должны комиссаров наших трех лиц, а именно каштеляна или маршалка, и к тому подкоморого того повета и с ними третьего шляхтича, в том же повете оседлого. А в котором повете каштеляна или маршалка не будет, там с подкоморим двух шляхтичей того же повета или кого из врядников наших, только уроженцев и жителей того государства нашего Великого княжества Литовского давать и высылать. А стороне истцовой можно будет также по листам нашим со своей стороны столько же особ шляхетского народа взять. Также должны комиссии наши даваться о выкупе имений наших государевых, также и с духовными, как о том в разделе третьем в артикуле тридцать третьем описано. А о иных делах все, как шляхта между собой, так и все паны духовные и светские, должны судиться в надлежащем суде.

#### Артикул 84.

##### О сроках денежных выплат по решению суда.

Также устанавливаем, что каждой денежной выплате согласно праву, по взысканию присужденной каким-либо судом, должны быть установлены сроки выплаты по решению суда, то есть начиная от меньшей суммы до пятидесяти коп грошей — две недели, а той сумме, что будет больше пятидесяти коп грошей или ста коп грошей — четыре недели, что более ста коп грошей до пятисот коп грошей — тому двенадцать недель, а что свыше пятисот коп и до тысячи коп грошей той сумме срок — двадцать четыре недели. А если бы кто в те сроки не заплатил, тогда возный, от вряда приданный, за листом врядовым на введние во владение после истечения каждого срока или нескольких взносов по частям как взыскатель требовать будет, должен в имение виновного сторону истцовую ввести во владение согласно порядку этого общего права. Однако если бы кто листом своим записал в какой срок заплатить, а не заплатил бы, тогда вряд, решив на таком о той сумме, в записи описанной, должен за нее сразу без назначения сроков, согласно записи исполнение производить. Также если бы при захвате силой имение взял, что-либо из имущества, зерна, скота и иного домашнего имущества и что-либо движимой вещь названо быть могло, на что бы сторона истцовая надлежащие доказательства согласно праву представила, тогда если чего с тех вещей при передаче имения не вернет, тогда и это без назначения сроков статутных со стороны ответной должно быть взыскано.

#### Артикул 85.

##### О полюбовном [третейском] суде.

Устанавливаем, когда бы судьи полюбовные, за компромиссом кому взыскание какое судебное постановили и лист того решения согласно совместно судьи обеих сторон под печатями своими дали, а одна бы которая сторона суда их придерживалась того и исполнить не хотела, тогда по требованию тот судебный лист должен стороной той, которая будет отстаивать этот суд, предъявлен быть в земском суде на судебной сессии. А суд, рассмотрев компромисс и тот судебный лист, и признает ли тот суд полюбовный действительным и печатями судей обеих сторон припечатанный, должен его в силе оставить и исполнение согласно тому суду произвести. А где бы суд полюбовный показался разным, о таком суде, когда обе стороны обратятся во вряд земский или одна которая сторона противную свою сторону вызовет, тогда вряд должен то рассмотреть и рассудить и которой стороне судьи согласно праву решат, тот присуд оставить в силе. Если же обеих сторон судьи судом своим от общего права или компромисса уклонились, тогда вряд по той же позве сразу, как на окончательном сроке, при явке или неявке ответной стороны должен свое решение в том деле согласно праву вынести и исполнение произвести.

#### Артикул 86.

##### О жалобе с суда к главным судьям.

Устанавливаем также, когда бы кому с подданных наших постановление суда земского или замкового, так самих воевод,



старост, как и их врядников судебных или подкоморого, или комиссарское не согласное с правом показалось как истцу, так и ответчику, тогда каждый с тех сторон как истцу, так и ответчику, можно будет после судебного постановления обжаловать в главный суд о том, что ему судить надлежит. А ведь же тот, кто обжалует, не должен судье слов позорящих говорить при жалобе, единственно теми словами сказать: господа судьи, то постановление ваше мне видится не согласным с правом, жалуюсь о том в главный суд. А после жалобы, пока перед главным судом стороны правом не разберутся, суд не должен производить исполнения. А где бы в суде которым перед апелляцией присяга которой стороне была назначена, а другая бы сторона противная после решения апеллировала, тогда та присяга должна быть задержана до того времени, пока стороны между собой по апелляции разберутся. А потом в главном суде, если решение вряда будет одобрено, в то время и присяга там же в главном суде должна быть выполнена. Если же бы то случилось, что та сторона, которой вряд назначит присягу, не дождавшись рассмотрения в главном суде, с этого света ушла, тогда потомки ее, кому бы то взыскание согласно праву принадлежало, захотят ли взыскание получить, обязаны будут апелляции смотреть и присягу учинить. То же самое и о противной стороне в таком случае понимать следует, что потомки их права смотреть и поддерживать должны. Ведь же когда бы, находясь в апелляции, одна которая сторона умерла, тогда та другая сторона оставшаяся должна ее потомков к рассмотрению решения позвами нашими земскими в суд главный вызвать на окончательный срок. А что суду нашему господарскому согласно общему праву подлежит, в таких делах и апелляция должна поступать к нам, государю.

#### Артикул 87.

**О позвах, где бы несколько братьев или участников позвали кого в суд, а потом после постановления суда обжаловали, и если бы один из них помирился, а другие, которые не помирились, могут жалобу поддерживать.**

Также устанавливаем, если бы несколько участников, будут ли истцами или ответчиками, имели с кем суд о каком-либо деле, а постановление было бы за них или против них издано, в чем бы усмотрела которая сторона себе обиду в суд обжаловав, один из них или два с стороной помирились, кроме иных участников, а потом бы другая сторона по жалобе этим хотела бы опровергнуть права тех, с которыми не помирилась, на том основании, что иные участники помирились и с апелляции вышли, тогда такое возражение в суде не должно приниматься, но те, которые не помирились, могут жалобу поддерживать и постановление должно быть вынесено, потому что те, которые помирились, их части утратить не могли, кроме того, когда бы которые помирились, имели полную силу, а именно на то им данную, засвидетельствованную врядом, от участников к тому суду и к примирению и в суде то показали.

#### Артикул 88.

**О чем жалобу суд допустить не может.**

Предостерегая то, чтобы затягивание в справедливости нужное не делалось, устанавливаем, что от врядов наших апелляция никому не должна быть позволена в тех делах, ниже в этом артикуле описанных. Первое, кто бы кому выдал расписку и обязался в чем листом своим добровольной записью, а такая расписка бы подлинной согласно этому статуту и артикулам, в нем ниже описанным, была совершена, а тот, кто письменно обязался, не принимая решения, захочет подать апелляцию, желая затянуть дело, тот жалобу подавать не имеет права. Второе, где бы истцу присудили имение, людей или земли какие, о которых он обращался в суд, об изгнании и захвате со спокойного владения, тогда ответчик апеллировать по такому делу не может. Третье, если бы кто кому, стоя в суде, добровольно согласился на доказательство или опровержение какое, а тот бы, кому предложено, доказательство или опровержение представил. Четвертое, если бы кто что сам добровольно в суде признал. Не должен также вряд допускать апелляцию на недействительность позы и изменения срока, но по решению главного требования, о чем дело, кроме артикулов в этом статуте исключających, можно будет апелли-

ровать. Так же оговаривая и то, где бы стороны, о каком наследстве споря, а спор возникает между ними из-за непризнания одной стороны другой линии родства, в этом суд должен высказать решение. И если бы которая сторона это себе считала главным делом, тогда и апелляцию ей следует допустить в главный суд на свое решение.

#### Артикул 89.

**Об окончательном сроке для апелляций и о том, кто бы неосновательно апеллировал.**

Устанавливаем, что каждой апелляции от всех врядов наших должен быть окончательный срок, то есть каждому воеводству, земле и повету там на том месте и в то время, как имеется в артикулах главного суда, о том именно достаточно изложено. А кто неосновательно и против права пожалуется, а главный суд постановление суда подтвердит, тогда тот тому, против кого жаловался, должен шесть коп грошей заплатить. А выплаты, доходы или имущество, которые получал в то время, после жалобы, владея тем, о чем идет спор, при достаточных доказательствах с навязкой должен потерпевшему возратить по той причине, чтобы никто, упрямо пользуясь чужим, не по праву для провоочки своей стороне противной не жаловался.

#### Артикул 90.

**В какое время от врядов наших жалоба должна быть.**

Устанавливаем, если бы кому в судебных постановлениях врядов наших обида показалась, таковой должен в то же время, не отходя из суда, сразу скоро после судебного постановления в присутствии стороны своей противной пожаловаться нам, государю, или в главный суд в порядке, выше указанном. А как в суд наш господарский или главный более для помощи себе ничего брать и прилагать не должен, только то, что было в первом суде, от которого апеллировал. А где бы кто сразу в то же время, как выше указано, не жаловался, таковому уже апелляция не должна быть допущена и вряда такого вызывать о том не может согласно артикулу сороковому этого же раздела.

#### Артикул 91.

**О пропуске срока давности земской, об имении лежащем, и о взысканиях по судебным решениям.**

Устанавливаем, что кто бы об имении лежащем давность земскую десять лет в молчании был, не вызывал или листами напоминательными не обносил, такой уже вечно о том молчать должен, хотя бы и упоминал и в суд вызывал, и на сессии стоял, а дела до конца не провел, а потом также от вручения напоминательного листа или от вручения позы, либо и проведя процесс, а во владение имением не вступив, давность земскую десять лет промолчал и не вспоминался, таковой уже о таком имении вечно молчать должен. Также если бы кто с кого какую сумму денег по праву отсудил, а после суда и решения врядового, не получив и не требуя исполнения того судебного решения, в течение десяти лет в молчании этого был, такой также о том вечно молчать должен. Ежели бы кто, получив решение вряда на какую сумму денег, а исполнения этого от первого вряда, кто ему то присудил, не получил, а давности земской десяти лет не пропустил бы, в таком деле другой вряд без нового рассмотрения того, только посмотрев судебный лист первого вряда, согласно тому должен исполнение провест.

#### Артикул 92.

**О насильственном изгнании из спокойного владения.**

Также устанавливаем, что бы кого насильно без права изгнал из спокойного владения, двора и пашни дворовой, города, мельницы, бояр, людей и их земель, будет ли в доме шляхетском, в городе или в селе бой какой учинивши или и так без боя отнял и себе присвоил имение, людей, по праву рождения владение, или во что бы кто по праву какому, приобретенному законно, при возном и шляхте во владение вступил, а то бы или сам особую своей или хотя бы через врядника, слуг, бояр или подданных своих совершил, тогда тот потерпевший должен без промедления ту обиду свою во вряде судебном рассказать и записать и возному и



посторонним показать и следы насилия, если какие будут, предъявить, а потом не дальше чем через десять недель об изгнании или захвате должен вызвать самого того пана, кто его или сам или через слуг, подданных своих с чего изгнал или отнял, во врьд замковый на окончательный срок за четыре недели так от явного, как и заочного вручения позвов. А там перед врьдом замковым, когда обе стороны станут в суде, а ответчик, если бы тот насильственный захват и завладение тем имением или людьми отрицал и к тому не признался, тогда то имение или люди, должны быть сразу присуждены истцу во владение. А насилие, побои, раны или убийства и также причиненный ущерб, в позве описанные, захочет истец доказывать, это ему можно будет. И врьд наш при надлежащих доказательствах, как о каждом насилии доказательства ниже описаны, должен приговор против стороны обвиняемой вынести в соответствии с виной и поступком порядком этого статута. А после приговора и исполнение на собственном имении виновного произвести, до последней степени права, сроков статутных уплате денег присужденных не устанавливая. А если придется к этому по суду — и смертной казнью наказывать. А где бы обвиняемый, признавшись во владении того имения или людей, заявил, что он истца с того, о чем он жалуется, насильственно не изгонял, но это держит по законному праву и желал бы то каким правом хотя и на письме показать, тогда все же тому ответчику не следует предоставлять возможность предъявлять доказательства, но истец должен быть допущен к доказыванию. И если докажет каким письмом или свидетельством соседей околицы какого-либо сословия, только людей добропорядочных, заслуживающих доверия, ни в чем не подозреваемых, семью человеками и присягой своей о спокойном владении своим тем имением или людьми, тогда то, с чего был изгнан суд ему сразу во владение и к тому за насилие двадцать коп грошей присудить должен. А за бой, раны, убийства, если при таком насильственном захвате будут, также ущерб, в то время причиненный, врьд при наличии надлежащих доказательств и при заявлении врьду, по той же присяге, которая как о насильственном захвате, так и о ранах и ущербе одним разом должна быть принесена истцом, должен присудить, а ущерб с навязкой присудить и произвести исполнение на имении виновного согласно правилам этого статута. А той противной стороне, которая с каким правом своим в суде окажется, врьд свободно говорить впрёд в надлежащем суде сохранять. А кто бы, минуя врьд замковый, хотел изгнать из спокойного владения, хотя и в то время от захвата в десяти неделях, выше в этом артикуле вспоминаемых, во врьд земский вызвать, это каждому можно будет. А врьд земский тем же порядком, как выше указано, такие дела рассматривать должен. А что-либо который врьд замковый или земский по таким позвам о изгнании из спокойного владения, за насилие, навязки и ущерб присудит, этому сроки уплаты, в статуте описанные, не должны быть назначаемы, но сразу после приговора истец, как во владение того, с чего был изгнан, через возного введен, так и исполнение ему за расходы, присужденные на собственном имении противной стороны, должны быть взысканы под залогом на сторону и врьд, как о порядке исполнения иных всех судебных постановлений описано.

### Артикул 93.

**О нападении врьдом об уплате суммы денег, судом присужденных, прежде чем возный поедет за это вводить во владение.**

Стремимся мы к тому, чтобы никто неповиновения своего общему праву незнанием прикрываться и отговариваться не мог, устанавливаем, что, когда какая сумма денег каким-либо врьдом нашим будет кому присуждена с кого, при невяке той стороны противной, с кого что присудят, а будет ли то присуждение произведено по такому делу, по которому этот статут сроков уплаты денег не допускает, тогда врьд наш, выдавая истцу, который взыскание получает, лист свой на введение во владение к противной стороне, все же должен на том листе своим время ему для уплаты тех денег присужденных предоставить от вручения ему или от положения в имении его возным и двумя шляхтичами копии с листа о введе-

нии за четыре недели, напоминая ему, чтобы в тот срок те деньги согласно решению их заплатил. А в том листе о введении во владение залог должен быть установлен, такого размера, какой будет размер присужденной суммы. А где бы через четыре недели той суммы присужденной не заплатил, тогда по тому же листу о введении возный исполнение на имении его за то должен произвести согласно артикулу, ниже описанному. А где бы решение врьда было вынесено также заочно, но на такую сумму денег, по которой сроки уплаты согласно правилам этого статута будут установлены, тогда все же тот срок или те сроки, как их величина суммы присужденной укажет и на листе о введении описанные будут, должны начинаться, считая не от постановления врьда, но также от вручения или положения в имении виновного копии с листа о введении во владение. Если же какая сумма денег при личном участии сторон в суде или их представителей присуждена будет, в таком случае в таком оповещении и нападении не будет надобности, но согласно характеру требования и предписания этого статута или сразу после суда исполнение будет произведено, или после решения судебного срока установленные в статуте пойдут и начнут считаться. Также не только о сумме денег, но и о иных вещах движимых, по суду к передаче присужденных, следует понимать. А где бы кто в срок нами или врьдом нашим, согласно этому статуту установленный, денег присужденных заплатить не хотел, тогда против такого принудительное взыскание должно быть произведено, согласно артикулам, ниже о том постановленным. То же самое следует понимать о вещах, присужденных по нашему государеву решению, и во врьд для исполнения отосланных.

### Артикул 94.

**О взыскании суммы денег, по праву присужденных, где бы кто ее согласно решению врьда не заплатил, и также о введении во владение в имение присужденное.**

Если бы кто суммы денег, каким-либо врьдом нашим, земским или замковым, а также подкоморским или комиссарским присужденной, либо также с нашего господарского, либо также главных судей решения на исполнение во врьд отосланного, будет ли сразу после вынесения решения согласно записям этого статута или в сроки, в нем выше описанные и предоставленные, своей противной стороне не заплатил, тогда возный, врьдом нашим на введение во владение истцу приданный, должен с тремя шляхтичами, заслуживающими доверия, для того введения в имение противной стороны, с кого что присуждено, обязан ехать и сторону истцовую согласно исполнительному листу за сумму, ей присужденную, в людей, имение, земли, и иное имущество стороны противной согласно порядку и предписанию, в этом статуте об этом ниже записанной, ввести во владение и это ему во владение передать до выплаты суммы денег. А где бы кто возному введения не допустил и защищал сам или его врьдники, тиуны, слуги, бояре и подданные, или кто-либо иной, не только действием каким сопротивляясь, но хотя бы говоря словами, что не допустит введения во владение, и это бы возный и с теми понятиями тремя шляхтичами единогласно перед врьдом земским или замковым заявили, тогда таковой сопротивляющийся уже в заручу, указанную в исполнительном листе, попадает. А врьд тот, который будет то дело судить или в который от нас, государя, или из главного суда на исполнение отослано было, если земский, тогда судья или подсудок, а если врьд замковый, тогда воеводы, старосты или их заместители, подстароста или судья замковый, имея при себе возных двоих того же повета и пять шляхтичей, оседлых в этом государстве Великом княжестве, людей добропорядочных, заслуживающих доверия и ни в чем не подозреваемых, о которых понятиях взыскатель стараться обязан, должны на то введение во владение ехать, по сообщении ему тем возным, первым на исполнение посланного, не дальше чем за четыре недели, и там взыскателя, как за ту сумму, по суду присужденную, и за заручу, в исполнительном листе назначенную, ввести во владение имением должника, и, наконец, взыскание с него согласно этому статуту произвести. Вести себя при этом исполнении против обеих сторон верно, правдиво под той же присягой своей, данной на врьд его. А если бы после решения врьда тот



сам, против кого вынесено решение, или с кого что будет присуждено, раньше, чем дойдет до исполнения, умер, тогда возный или врьд сам без всякого иного разбирательства, но по тому решению исполнение и взыскание против детей, потомков и близких его, согласно порядку этого статута, исполнять должен. Где бы также тот, кому взыскиваемое присудят, не получив оплаты и ранее введения во владение с этого света сошел, тогда детям, близким его, кому бы то взыскание по праву родства или кому чужому по завещанию, принадлежит, также без рассматривания, только исполнительный лист обменяв, исполнение должно быть произведено. А за работу тому врьду самому увязчегу от копы два гроша тот, с кого взыскание производят, должен платить, и врьд за тот доход отдельно людьми или землями виновного во владение вступает, и стороне истцовой или кому иному в этом передать может. А когда придется вводить в собственное имение истцовой стороны, близостью или каким иным правом полученное, людьми, землями, кроме такого имения, которое было бы насильственно отнято из спокойного владения, о чем имеется указание в отдельных артикулах. Тогда врьд за введение во владение тем имением тем же порядком, выше описанным, поступать должен. Однако за работу врьду увязчегу уже сама сторона истцовой от службы или волоки оседлой людьми по два гроша, а от дворовой и пустой пахотной земли или волоки по одному грошу платить будет. А от иной земли, которая для пахоты не пригодная, ничего платить не будет обязан. А то исполнение врьд в то время, выше определенное, исполнять должен под страхом уплаты штрафа в пятьдесят коп грошей стороне истцовой, по поводу чего врьд к тем же судьям главным должен быть вызван, а после уплаты штрафа прежде всего то исполнение производить будет обязан.

#### Артикул 95.

О том, кто бы врьда которого не допустил к введению во владение после суда какого-либо врьда, а не после трибунальского.

А если бы сторона та, с которой врьд земский или замковый произвести исполнение захочет в тех делах, в которых сторона, правом побежденная, решение врьдовое приняла и на него апелляции не подавала, тому врьду нашему произвести исполнение на имении своем не допустила и чем-либо сама или при помощи кого иного сопротивлялась, тогда такая за то свое сопротивление двойной заруке подвергается. А врьд тот, которому было оказано сопротивление, к нам, государю, в листе своем открытом под печатью своей и под печатями тех шляхтичей и возных, при нем бывших, к тому с подписями их рук, кто из них писать будет уметь, отослать и о том сопротивлении нам сообщить должен. А мы, государь, где в то время двором нашим будем, такого упрямого и врьду нашему не послушного прикажем изгнать из государств наших, а с имения противного при помощи дворянина нашего обиженному крепкое исполнение прикажем произвести сразу без всяких проволочек как в присужденной вещи, так и заруках, залогах и штрафах, и во всех ущербах, должны и обязаны будем. Который дворянин при таком исполнении пять также шляхтичей и двух возных при себе иметь обязан. А за ту вину, что врьду нашему препятствовал введению во владение, как за сопротивление общему праву и верховенству нашему государеву, остаток имущества должника, чтобы сколько его после проведенного взыскания в пользу истцовой стороны в Великом княжестве Литовском осталось, всю от мала до велика имеющуюся к столу нашему государеву взять и приобрести должны, которое уже тот истинный такой противник должен будет навечно утратить. И уже мы, государь, будем иметь право свободно то имущество раздавать людям народу шляхетского, нам и государству заслуженным, как собственное наследство наше, а тому изгнаннику не возвращая его, исключая то, если бы таковой стороне обиженной за все убытки ей возместил, а к нам, государю, обратился о милосердии, тогда возвращение ему того имущества и отмена его изгнания будет в нашей государевой воле и милости. А если бы тот же такой упрямый был и тому посланцу нашему сопротивлялся и произвести исполнение не допустил или то имение, избегая права, кому иному в руки передал, чего согласно

артикулу выше описанному в этом же разделе семьдесят третьем произвести не мог, такового, как противника божеской справедливости и верховенства величия нашего государева, по вызову от стороны обиженной к нам, государю, на окончательный срок и после предъявления письменного свидетельства того сопротивления и неповиновения заявлением посланца нашего, шляхты и возных, бывших при нем, там, где в то время двором нашим будем, никакого откладывания не допуская, когда подсудимый явится, прикажем его подвергнуть смертной казни. А если не явится, тогда сразу в то же время должны его приказать со всех земель государств наших изгнать вечным изгнанием так, чтобы никогда в границы государств наших не возвращался. А весь порядок исполнения стороне истцовой и передача имущества неповиновавшегося к столу нашему государеву также сразу в срок, назначенный мандатом, так, как выше описано, посланцем нашим исполнить, мы, государь, без всякой задержки должны будем. А плата за исполнение посланцу нашему также должна быть, как и врьду. Однако где бы приговор врьда против кого заочно из-за неявки или из-за недопущения апелляции был вынесен, а то бы, с кого что присуждено, тот суд и приговор незаконным считая, не допустил исполнения, и врьд о таком незаконном приговоре в надлежащий трибунальский суд обратился, тогда такое дело должно быть задержано и врьд того такого сопротивляющегося как на изгнание к нам, государю, отсылать, так и исполнения производить не должен до рассмотрения в том главном суде. И если тот сопротивлявшийся останется в том виноват, что врьд с него присудил, тогда и зарукам тем за недопущение введения во владение возному и врьду, выше в этом статуте описанном, должен подлегать. А суд трибунальский для исполнения того дела и заруки отослать должен согласно нормам в трибунале описанным.

#### Артикул 96.

О таковых, кто бы во время спора о праве между двумя особами он третий не допускал врьда к введению во владение.

Если бы кто, имея у себя имение, от кого иного переданное, после вручения позы каким-либо истцом, а потом после присуждения врьдом того имения истцу, или после присуждения с имения какой денежной суммы, препятствовал возному или врьду нашему ввести во владение, тогда сторона жалующаяся такого на окончательный срок заочно за шесть недель, лично за четыре недели в главный суд должна вызвать туда на то место, где в котором воеводстве в то время главный суд дела судебные будет рассматривать. И когда на него то сопротивление врьдовым засвидетельствованием, как выше описано, докажет, тогда введение во владение в то имение за присужденную вещь исполнить, а к тому за насилия заруки в листе судебном описанные, с навязкой сам заплатить обязан будет, что с собственного имущества его без предоставления сроков статутных присуждено, и исполнение в порядке, выше описанном, против самого ответчика должно быть произведено. А это следует понимать, если бы кто оседлый в Великом княжестве Литовском такое совершил. А если бы тот, который не допустил введения во владение, в Великом княжестве Литовском был неоседлым, а введения во владение силой не допустил, тогда сам ответчик порядком, выше описанным, во всем должен быть побежден. А о том неоседлом, оказывавшем сопротивление, одному, или сколько их будет, как и о самом ответчике, врьд нам, государю, сообщить должен, а мы и тех противников совместно с самим ответчиком из земель всех государств наших прикажем изгнать.

#### Артикул 97.

О исполнении введения во владение и взыскании с имения виновного в иных поветах, где бы оседлости и иного имущества его в том повете, где был осужден, не было.

Устанавливаем, что где бы в котором повете с кого по суду такая великая сумма денег присуждена была, или кто бы, упорно сопротивляясь общему праву и не допуская введения во владение, в заруку такую великую попал, за что бы исполнение согласно этому статуту имения и имущества его в том повете, в котором суд был, не хватило, а он бы еще имел



оседлость в иных поветах, тогда по сообщению о том и пересылкой открытого листа из вьяда того повета, где то дело рассматривалось, должен и обязан будет вьяд другого повета, будет ли земский или замковый, которому из них согласно тому суду подлежать будет, то есть, если в земском судили, тогда земский, а если в замковом, тогда замковый, за остаток суммы, по суду присужденной, согласно этому статуту, с имений виновного исполнение истцу произвести, со времени им принесенного такого отосланного листа с того иного повета не далее чем за четыре недели, под той же виной выше в артикуле девяносто четвертом этого же раздела описанной. Если бы также случилось исполнение по взысканию суммы денег производить или в самое по суду присужденное имение вводить во владение в такое, которое бы разделялось людьми или землями от двора того пана, и иной прилегающий к тому повет, или в несколько поветов, тогда вьяд того повета первого должен для исполнения и введения во владение до конца по тому делу отослать листом своим открытым в иные поветы, где такие люди, земли лежат, в замковый суд, а тот вьяд замковый обязан будет то решение согласно судебному листу того первого вьяда, где начало того дела было, исполнить и взыскание произвести согласно порядку статутному, под страхом вины, в иных артикулах описанной за задержку исполнения.

#### Артикул 98.

**По какой оценке взыскание суммы денег, по суду присужденных, на лежачем имении должно быть произведено.**

Устанавливаем, что каждый вьяд наш судебный за сумму денег присужденную должен согласно порядку этого статута, выше указанному, введение во владение производить по оценке, в этом артикуле ниже описанной. За каждые двадцать коп грошей — в службу или волоку, людьми оседлую, а за десять коп грошей — в половину службы или половину волоки, людьми же оседлую, также и в землю пустую или волоку пустую — за десять коп грошей. А где бы людей тяглых и пустошей не хватило, тогда у бояр панцирных и путных, у панцирного боярина с его земель — за сорок коп грошей, у путного — за тридцать коп грошей. А если бы и тех не хватило, тогда и люди и земли бояр, шляхты, которые бы оседлостями своими к тому же имению, с которого взыскание будет производиться, принадлежали и не имели бы раньше освобождения от даней от своего пана надлежащего согласно этому статуту. Однако же тот, кто в имения такие шляхетские введется, не должен у той шляхты имения отнимать, только должен смотреть службы и повинности такой, какую обязаны были пану своему по такой же оценке, выше и ниже описанной. А морг земли унавоженной — за копу грошей, поля простого, морг — пятьдесят грошей, сенокоса морг — пятьдесят грошей, земли лесной, которая могла бы пригодиться для пашни, морг — за сорок грошей, бора, лесов, пущ каждый морг — по двадцать грошей. Если бы и таковых земель на введение за сумму присужденную не хватило, тогда и в засеянное на дворовых землях рожью и яровыми введение должно быть дано, то есть с каждого морга унавоженного считая: ржи — по пяти коп, а на морге простого поля — по три копы, а на морге яровыми засеянными, пшеницы — по шести коп, ячменю — по шести же коп, овса — по четыре копы, яровой ржи — по три копы, гречихи — по пять коп, гороха — по шести коп, проса — по четыре копы. А иные огородные культуры, засеянные по усмотрению возного и шляхты, с ним при том введении во владение находящейся. А это должно быть оценено деньгами так, как ниже в этом статуте имеется описание оценки зерна. А что касается озер, рек, тогда введение во владение озером должно производиться по сведениям, полученным от околичных соседей, как много тоней в котором озере будет, каждую тоню оценивая в двадцать четыре гроши, запруды и мельницы, пруды в соответствии с величиной доходов, а на реках ез или сежу осетровую — за копу грошей, ез рыбий — за грошей двенадцать. Гать котцовая рыба русская или полесская — за грошей двенадцать, гать вьюновая, также полесская — за грошей шесть.

А где бы и теми имуществами, выше поименованными, сумма присужденная не покрывалась, тогда скот всякого рода, зерно обмолоченное и необмолоченное и иное имущество и вещи движимые по цене этого статута должны передавать. А которым бы

вещам цена в статуте не была описана, тогда так же возный с шляхтою согласно своему уважению цену и исполнение на тех вещах должен производить. А если бы и то все той суммы не выносило, тогда при таком исполнении возный с шляхтою, срок в четыре недели установив, и после их истечения должен и двор, и постройки дворные, и земельный участок двора оценить и сколько стоить будет, ввести во владение и стороне передать должен. А возный тот и шляхта, которые таковое исполнение будут производить, то имение, людей, скот их рабочий и всякую повинность обычную тех бояр, людей и имущество должны переписать и тот реестр перед вьядом засвидетельствовать. А тот, кому таковое имущество передадут, ничего более сверх повинности, в реестре описанной, брать не должен под страхом возмещения всего того стороне противной, что бы сверх того взял после выкупления такого имения и людей. Если бы и то все той суммы не погасало, тогда на особе самой при недостатке имущества исполнение должно быть произведено. Ведь же вызвав его в замковый вьяд, а то тем обычаям, что та позва должна быть возным при церкви в приходе и на базарах прибитой и оглашенной. А когда явится, тогда вьяд замковый того повета после ознакомления с тем делом со стороны жалующейся и по свидетельству возного и понятых, по тому исполнению посланных, должен его в тюрьму посадить. А не явится ли по позве, тогда где-либо мог бы быть застигнут, должен быть пойман вьядом замковым и в тюрьму замковую или дворную посажен, в которой тюрьме до тех пор должен сидеть, пока поручительства на том представит, что сторону свою за все достаточно удовлетворит. А не будет ли иметь поручительства, тогда вьяд стороне истцовой виновного передать должен, а он его в тюрьме держать может, пока ему за всю сумму присужденную не даст удовлетворения. А кто бы такого вьядовым посланцам не дал его взять, таковой по вызову о том в замок на окончательный срок и после доказанности его вины в том судебными доказательствами сам будет обязан жалующемуся то уплатить, что был должен тот, кого не допустил поймать.

#### Артикул 99.

**О выплате суммы денег, присужденных судом.**

Когда бы кто, имея на себе долг в сумме денег, по суду присужденной, а не желая за нее допустить введения во владение в имение свое, хотел ее стороне противной в срок уплатить либо и после введения во владение имением, людьми, землей хотел то, во что было введено во владение, выкупить, тогда сначала должен сторону свою противную листом открытым вьяда земского или замкового через возного и двух шляхтичей известить. Не удастся ли лично копию с того листа передать, тогда копию в имении положить, раньше перед тем днем, в который хотел бы деньги отдать, за две недели, чтобы сторона была готова взять деньги. А где бы кто или через кого-либо иного, используя владение имением или людьми переданными, не хотел в тот день назначенный присужденные деньги брать, а если еще до передачи не дошло, тогда в сроки, вьядом назначенные. Если бы также кто не хотел деньги присужденные принять, с которыми будет найден в имении своем также официально с возным и стороною, тогда такого тот, кто деньги отдает, должен позвать для получения денег во вьяд земский или замковый на окончательный срок, от которого срока тот позванный никакими причинами, хотя бы и правовыми, не может отговориться, за исключением только того, где бы кто был за границей в чужих государствах, на службе нашей и земской, обязан будет явиться и деньги свои присужденные принять, а то, во что был введен во владение, отдать. А если еще до введения во владение не дошло, тогда за отдачу денег выдать расписку. Если бы тот позванный сам или через кого иного во вьяд для получения денег не явился, тогда вьяд, в который был позван, должен деньги у себя оставить и за печатями всех троих вьядников судебных при книгах должен хранить, а стороне возратить имение и людей. А те деньги обязаны будут вьяд тому, кому были присуждены, сразу скоро как только их упомнит, без всякого затруднения не дальше как за неделю от упоминания отдать, под выплатой второй также великой суммы, где бы о том с вьядом до судебного разбирательства дошло за неотдачу денег. Также кто бы за одолженные деньги, вступив во владение в чье имение, а не хотел в срок, в рас-



писке указанный, деньги принять и имение возвратить, о том жалующейся стороне можно будет такого, в какой захочет, вряд замковый или земский, на такой же, как выше описано, окончательный срок позвать. А отдавать такие деньги нигде в ином месте, только во врядах наших судебных.

#### **Артикул 100.**

**Об отнятии имения или людей, земель после введения во владение врядом.**

Еще также и то предусматриваем, что где бы кто допустил введение во владение имением, людей и в какую-либо землю, будет ли возмозно от вряда которого посланному, или самому вряду, и уже бы то стороне истцовой во владение официально передано, а потом бы он сам или через врядника, слуг, бояр, подданных своих и через кого-либо иного то, во что было сторону истцову введено во владение, насильственно и бесправно отнял, тогда стороне, в том обиженной, хотя бы введение во владение произошло от вряда земского, но захочет ли для более быстрой справедливости в замковый суд о том такового противного позвать, или также захочет ли в земский суд позвать, то в любой из них можно ей будет вызвать. А в деле таком, где бы введение во владение было от городского суда, то за это должен в замковый суд вызывать. А при каком-либо вызове, так в земство или в замок, должен быть окончательный срок, и там на вряде, докажет ли сторона истцовая свое введение во владение врядом, в которое будет через возного или через сам вряд вступила, и насильственное отнятие противной стороной того имущества, во что была введена во владение, тогда таковой сопротивляющийся еще вдвойне так великую сумму и залого, за какую жалующийся был введен во владение, той стороне своей истцовой и к тому за насилие двадцать коп грошей ему же заплатить будет обязан и за то все введение во владение и исполнение на имении такого сопротивляющегося сразу после суда без представления каких-либо сроков должно быть произведено согласно тому же порядку и науке этого статута о введении во владение, выше описанным.

#### **Артикул 101.**

**О получении штрафов врядами нашими в этом статуте и на записях добровольных, на вряды описанных.**

Когда бы кто попал в вину какую, правильно судом установленную, которому вряду нашему земскому или замковому так в этом статуте, как и в записях добровольных описанную, тогда такие штрафы должны принадлежать в земском суде всем трем врядникам земским — судье, подсудку и писарю, на равных частях. А в замковом суде, где бы то не перед самими воеводами или старостами судебными производилось, также и всем трем врядникам — наместнику или подстаросте, судье и также писарю. Ведь же каждый вряд наш согласно доброму уважению и христианскому поведению склонным должен быть к отпущению таких штрафов, чем к их взысканию, особенно сиротам бедным, но не давать поблажки самовольным в этом.

#### **Артикул 102.**

**О позывании самими панами об обидях их слугам, боярам и подданным.**

Когда чьему слуге, боярину и подданному какого-либо состояния, челяднику будет нанесена какая обида от кого-либо, будет ли от самой особы шляхетского сословия, и иной какой или от чьих слуг, врядников, бояр и подданных, и если бы то все соседским обычаем, не допуская того, до нашего государева вряда разобраться и успокоиться не могла, а пришло бы к листам напominательным, либо и к позвам, тогда как листы напominательные, так и позвы должны быть взяты не именем слуг, бояр или людей чьих обиженных, но именем и по жалобе самих панов, добиваясь для них справедливости. Однако во время суда могут это паны осуществлять через своих уполномоченных, а не сам паны, особенно, где не о его собственном имуществе или вреде идет, но те обиженные слуги, бояре и подданные его, насилий, обид и вреда своих согласно праву

доказывать могут. Однако о насилиях только людям шляхетского народа присяга может быть указана.

#### **Артикул 103.**

**Как писарь в написании судебных дел должен поступать.**

При написании писари и подписки писания так обширного не должны производить, выписывая позвы и дела, которые перед тем велись по тому делу, но достаточно дело выписать с таковых его листов, даты позвов и листов, упоминая то, что будет касаться того дела, которое в суде разбиралось, и так должны сторонам выдавать, чтобы обширностью писания исполнение людям не затруднялось. Ведь же обязан все добавить, что сторона требовать будет, что себе сама сторона или адвокат ее же должен проследить, заявляя ходатайство свое с обеих сторон письменно к писарю, не далее как третьего дня, для памяти вряду, чтобы согласовал вряд с памятью своей, что перед ним происходило. А если не дал бы до третьего дня, тогда вряд уже не должен принимать. А где бы сторона потребовала какой лист, чтобы был вписан в книги для старости и для чего же либо, или если бы кто кому, давая на вечность какую и на что-либо записи свои собственные согласно давнему обычаю, и заявил бы их перед врядом, тогда писарь, не делая обширного предисловия, но только упомянув тех особ, кто кому что записывает, а потом лист либо запись слово в слово в книги должен вписать.

#### **Артикул 104.**

**О возном, которого по-латыни зовут генерал.**

Видя, мы, государь, что есть в этом надобность для многих нужд и дел людских, устанавливаем, что в каждом воеводстве и повете в здешнем государстве нашем Великом княжестве Литовском над иными один возный должен быть установлен такой, которого латинским языком называют генерал. А такой вряд в том воеводстве и повете оседлому, уроженцу Великого княжества, умеющему писать по-русски, по причине и сообщении о нем нам, государю, от воевод, судебных старост и шляхты, жителей тех поветов, откуда кто будет. А мы, государь, листы с канцелярии нашей на такие вряды им давать должны. Которые после дарения нашего государева на вряде том, в котором повете такая особа оседлая будет, на первой сессии судов земских перед врядом в присутствии шляхты присягу на вряд свой текстом присяги иных возных совершить должен. А по такой присяге уже должность свою исполнять будет таким способом, то есть такой возный в каждое воеводство и повет по всей земле этого государства нашего Великого княжества Литовского, где кому только нужна, будет позвы носить и врядом своим возновским владеть и пользоваться, силу иметь будет. А при каждом деле постороннюю шляхту при себе должен иметь, как о возных в этом статуте записано. А заявление этого каждого возного в каждом повете и в каждом вряде имеющим силу и важность принимаемо должно быть. А в земле Жомойтской и два таковых генерала могут быть.

#### **Артикул 105.**

**О клеветниках.**

Стремясь к тому, чтобы люди злые от клеветы на людей невинных сдерживаемы были, устанавливаем, если бы кто, игнорируя страх божий и стыд людской, какие вещи выдуманные клеветнические в суд донес и то дело на кого поддерживал, а это бы все на него первый раз явными доказательствами и надлежащими знаками установлено, тогда за это стороне той, которую оклеветал, штраф обязан будет заплатить шесть коп грошей. А окажется ли то второй и третий раз, тогда за каждый раз то же самое стороне противной платить обязан будет. А если бы и четвертый раз то же самое на того же от кого-либо показалось, тогда уже такому ноздра должна быть разрезана, и уже такой потом чтобы никогда ни в какой вряд и в дело не был допущен. Однако это следует понимать только о явных клеветниках, а не о тех людях, которые или по бедности либо по какой простоте и неумении своем или также по какому случаю не докажет своего права себе, такие за клеветников пониматься и наказываться не могут.



## РАЗДЕЛ ПЯТЫЙ. О ВЫДАЧЕ ПРИДАНОГО И О ВЕНЕ.

### Артикул 1.

**Каким образом отец, выдавая свою дочь замуж, должен закрепить и обеспечить запись вена от зятя.**

Также устанавливаем, что каждый житель этого государства, какого-либо будучи состояния, выдавая дочь свою замуж и давая за ней приданое или выправу по доброй воле своей, прежде чем дочь выдаст, должен от зятя взять запись под печатью и с подписью руки его, кто писать умеет, и под печатями людей добрых, которым он на третьей части имения своего лежащего приданое, то есть деньги наличные, золото, серебро, жемчуг, дорогие камни, вдвойне оценивая. А иную выправу, наряды и всякие одежды и полотна белые, кони, коляски и все иные движимые вещи одной оценкой без удвоения оценить, должен описать так, как ниже записано. А потом ту запись тот же зять на первой сессии состоявшихся земских судов, перед судом земским того повета, в котором та оседлость, на чем вено записано, будет находиться, сам лично заявит и в книги земские должен дать записать, и на то заявление свое же, которое должен во избежание произвести, обязан будет зять отцу лист свой особый под залогом дать. А если согласятся на то обе стороны, чтобы такой лист венованный во избежание замкового, не ожидая земской сессии, был заявлен, это также можно будет. А потом ту запись отец, мать или близкие жены его перенести должны в книги земские, и уже такое оформление должно в каждом деле оставаться в силе. Так же мать, братья, дяди и иные близкие при выдаче в замужество девки народа шляхетского должны поступать и прежде выдачи ее замуж обеспечение от зятя должны получить. Если бы кто листа своего венованного, будет ли перед земским или замковым врядом, согласно постановлению с приятелями жены своей на это выданного, не заявив раньше срока, для того заявления установленного, с этого света ушел, тогда жена его или ее приятели должны в то же время как можно скорей ту запись его венованную во избежание замковым или замковым заявить и предъявить и в книги его дать записать. А потом, когда по такому делу возникнет спор, а дети, близкие мужа ее не верили бы тому листу, тогда она, поставив свидетелей, печати которых в том листе веновном будут, а те если бы свидетели (печатники) были живы, должна при их свидетельстве еще совершить присягу, что это правдивый лист, данный ей ее мужем. А не будет ли живых свидетелей, то все же она же присягой своей тот лист подкрепить должна, а при таком доказательстве эта запись останется в силе. А если бы отец, мать, брат и кто из близких, выдавая девицу замуж, такого оформления и вена, как выше описано, от зятя не получил, такая девица после смерти мужа своего внесенное теряет, хотя бы крупную сумму с собой принесла. А ведь же, однако, как шляхтянке дети или близкие обязаны будут за венец дать тридцать коп грошей, а это если бы замуж пошла. А если бы замуж пойти не хотела, тогда с детьми и с близкими в имении мужем будет равную часть имения держать до смерти своей. А если бы того шляхтича имение тридцати коп грошей не стоило, тогда также согласно тому с того имения должна ей быть выделена четвертая часть, которую держать только пожизненно, хотя и за другого мужа пойдет. А захотят ли потомки и с той четвертой части ее выкупить, тогда таковая часть вся согласно этому статуту врядом оценена должна быть, а той оцененной суммы только половина, но не больше будет ей выдана. А где бы которая жена, не имея от мужа вена записанного, раньше мужа с этого света ушла или и после смерти мужа сидела до смерти своей на части имения его, согласно указаниям, выше в этом артикуле описанным, тогда после ее смерти дети, близкие ее венец ее доискиваться не должны.

### Артикул 2.

**Как должен муж жене записать вено.**

Также устанавливаем, что бы хотел записать вено жене своей, тогда должен оценить все имения свои и на третьей части всех имений своих, будет ли в каждом имении либо

одно которое, или несколько имений, в третью часть изъять и выделить, должен против принесенного женой своей, как выше в первом артикуле этого раздела описано, вено ей записать. И когда будет та жена его на третьей части имений мужних вено описанное от него иметь, а он бы потом умер и детей после себя оставил, а та жена пойдет за другого мужа, а если дети или близкие захотят ее с той третьей части при жизни ее вывеновать, тогда должны всю сумму денег, как будет в листе описано, заплатить тоже, а это имение в свои руки взять. А если же будут дети или близкие ждать ее смерти, а то имение при жизни ее с рук не захотят выкупать, тогда обязаны будут то приданое ее, что в тот дом их принесла, после смерти ее заплатить тому, кому она завещает. А привенка, что записал отец их напротив внесенного вдвойне, то не обязаны платить. А она также не должна никому тот привенок завещать, кроме только можно будет завещать приданое свое. А если бы никому не завещала и детей не имела или бы и имела, но те дети еще при ее жизни или и после смерти ее не достигли совершеннолетия и достигли совершеннолетия, а прав своих никому не передав, умерли, тогда должно то, что внесла она, возвращено быть в тот дом, с которого вышла. Можно также каждому жене своей завещать свои движимые вещи так, как каждому чужому, то есть золото, серебро, одежду, коней рабочих и иные вещи, кроме оружия, стада и челяди дворной и скота дворного. А ведь же и то все, то есть оружие, стада, челядь дворную и скот дворной и также зерно всякое, так, как и имения лежащего третью часть жене завещать можно, чтобы, сидя в имении, имела чем службу нашу государеву земскую с третьей части имения выполнять. А дети или близкие, когда будут ее с той третьей части выкупать, тогда она, приняв от них вено свое, обязана будет им ту третью часть только с двором, с надворными постройками, с боярами, с людьми тяглыми и с челядью дворной передать. А иные вещи, ей завещанные, как оружие, стадо кобылиц, дворный скот и зерно, не захочет ли она что с тех вещей по своей доброй воле детям или близким при имении оставить, это все при ней должно остаться. А так согласно тому уставу нашему должны поступать все подданные наши и на будущее время. А кто бы сверх того устава нашего совершил, а что не верно жене своей за внесенное ею обычаем веновым записал, такие записи не хотим иметь в силе мы сами и потомки наши великие князья литовские. Поэтому отец, мать, братья или иные близкие, еще не выдав девицы замуж, должны прежде всего посмотреть, если бы того зятя его третья часть имения вдвойне стоить могла против приданого той девицы, на чем бы ей против того имел веновать. А где бы третья часть не стоила против приданого, тогда отец или тот, кто ее выдавать будет, должен за ту сумму денег, которые бы ей желал дать, купить имение и по той девице зятю дать, а зять, однако, жене своей за то, что бы отдельно взял сумму какую, должен оформить на третьей части имения своего собственного. А тем имением, которое отец, брат или близкий, купив, той девице даст, должны совместно пользоваться до смерти мужа, а после смерти мужа она как своим собственным должна владеть вместе с веном своим, тем свободно распоряжаясь, как своей собственностью. А где бы жена раньше мужа своего, не завещав мужу и никому иному такого имения и детей после себя не оставив, с этого света ушла, тогда то имение должно прийти в тот дом, с которого она вышла. А если бы детей после себя оставила, тогда то имение переходит ее детям.

### Артикул 3.

**После смерти отцовской как должны девицы с имения отцовского выправляемы быть.**

Устанавливаем, если бы отец при жизни своей выдал одну дочку свою замуж, а потом умер, а после себя оставил еще сколько девок, тогда и те девицы, согласно описи или завещанию его, должны быть выправляемы, как будет им описано, с наличных денег оставленных. Где бы суммы описанной, а не назначенной с наличных денег не было и не мог бы брат



такой большой суммы за ними дать, как за первой дано, тогда, оценив четвертую часть имения своего отцовского, ничего с того имения не исключая, и тем сестрам своим приданое равное всем должен дать, сколько их будет. Кроме если бы брат их посчитал, что четвертая часть имения отцовского, более обширная, чем бы им по равным частям приходилось, больше как первой сестре приданого досталось, это будет в его воли. А четвертую часть при себе оставить, а сестрам приданого столько дать, сколько отец первой дал. А оценка той четвертой части имения согласно качеству земель и доходам его, а не в соответствии со статутом, если бы стороны сами с собой не согласились, устанавливаться должна подкоморием, который с собой должен иметь для важности не менее двух шляхтичей. А если бы брат или дяди сумму или приданое движимыми вещами от отца их или матери, с ее собственности оставленную и описанную, растратили, тогда согласно описи будут обязаны как собственный долг им отдать и заплатить, и отдав или заплатив то, что будет им от родителей записано или согласно этому статуту приданое с имущества недвижимого выдав, уже иных ценностей, имущества движимого, после отца их оставшегося, сестрам своим давать не обязаны, и они того доискиваться на братьях своих не будут иметь права. А где бы брат имения отцовские утратил, прежде чем передал четвертую часть сестрам, тогда сестры могут у владельца свои части истребовать.

#### АРТИКУЛ 4.

##### О давности промолчания приданого.

Устанавливаем, если который отец при жизни своей выдаст в замужество дочь свою или несколько их, а после смерти отцовской та бы дочь или сколько их, считая, что якобы отец не дал им приданого, и хотели бы приданое с брата своего или с детей, потомков его доискиваться, тогда таким девкам, при жизни отца выданным, и их детям, потомству братья и иные близкие никакого приданого и выправы давать не обязаны, так как отец знал, какую любовь и осмотрительность о благе детей своих хотел проявить. Однако же, если после смерти отцовской братья сестер замуж будут выдавать, а приданого пристойного или суммы, отцом записанной и оставленной, либо с четвертой части имения, что на ее часть согласно праву ее по рождению и нормам этого статута, выше описанным, принадлежать будет, не отдали, тогда о таком приданом девицам со времени выхода их замуж давность должна быть до десяти лет. А которая бы до десяти лет о том приданом не обращалась, та уже о том вечно молчать должна. А где бы которая, не пропустив давности, а сама приданого от братьев не получив, умерла, после такой смерти детям, потомкам ее можно предъявлять требование о приданом бабушки или матери своей, только бы и дети после достижения своих лет давности выше описанной не пропустили.

#### АРТИКУЛ 5.

О такой вдове, которая, выходя замуж девицей, а после смерти мужа своего вдовой со взрослыми детьми останется.

Вдова, которая сидит на вдовьем столце, будет ли венованная от мужа своего, а сыновья будут совершеннолетние, тогда должна остаться на вене своем, а сыновья должны быть допущены ко всем имениям и ценностям отцовским. А если бы была невенованной, тогда должна получить содержание, как выше записано в артикуле первом этого раздела.

#### АРТИКУЛ 6.

О такой вдове, которая, выходя замуж девицей, а после смерти мужа своего останется бесплодной вдовой.

Устанавливаем, которая вдова, оставшись после мужа своего бесплодной, а будет ли венована от мужа своего, тогда должна только на вене остаться, а имения все должны к близким перейти. А если бы не была венована от мужа своего, тогда должна на третьей части имения сидеть, пока замуж пойдет. И если замуж пойдет, тогда близкие должны ей и венец заплатить, как выше имеется запись.

#### АРТИКУЛ 7.

Который бы оседлый либо неоседлый оженился в Литве.

Также устанавливаем, если бы который бы оседлый и не-

оседлый оженился в Литве, взяв по жене имения, тогда во время войны и при каждой надобности Великого княжества и против каждого неприятеля этого государства с имений жены своей и с какого-либо приобретения получил бы имения в этом государстве, обязан будет сам особой своей службой земскую военную служить и замещать, и тем не отговариваясь, что жена ему не записала. А кто бы с таковых каким-либо порядком приобрел и, имея имение в Великом княжестве Литовском и в землях, ему принадлежащих, а войны земской не служил, как выше описано, тогда он и жена его те имения утрачивают на государство вечно.

#### АРТИКУЛ 8.

О девицах, которые бы без согласия родителей замуж пошли.

Где бы которая девица без согласия отца и матери пошла замуж, такая лишается приданого и имения отцовского и материнского, также и наследства. А если бы одна у отца была, тогда имущество отцовское и материнское к близким переходит мимо такой девицы и также мимо детей, потомков ее. А где бы так случилось, чтобы отец дочери своей из-за имений ее материнских или мать из-за имений дочери своей отцовских, в опеке своей имея, выдать ее не хотели, тогда такая дочь согласно артикулу девятому этого раздела может поступать.

#### АРТИКУЛ 9.

О девицах, которые после смерти родителей своих без согласия братьев или дядей замуж пойдут.

Устанавливаем, если бы девица осталась без отца и матери, а после смерти родителей своих, не достигнув своих лет или достигнув лет, пошла замуж без согласия братьев или дядей, а не будет ли иметь родных братьев или дядей, тогда близких своих или опекунов, описанных в праве либо установленных, таковая лишается приданого и имения своего отцовского и материнского и наследственного, что бы и в будущем к ней перейти могло. А если бы она имела лета свои, а братья или дяди ее задерживали, а не хотели бы ее замуж выдать, тогда, однако же, самовольно не должна ни за кого идти, но должна дать знать вряду через родственников или также и через соседей или и через кого-либо. А вряду, получив о том определенные сведения, что те близкие, у которых находится в опеке, замуж ее выдавать не хотят, должен ей разрешить замуж пойти, но за шляхтича, а не за простого сословия человека. А она если с согласия вряду или близких замуж выйдет за шляхтича, тогда такая имения не должна утрачивать. А ведь же лета девица должна иметь совершенные тринадцать лет. А тот, кто ее возьмет, можно будет ему совместно с ней требовать имущества жены своей. Братья также или дяди и которые-либо близкие, имея сестер в опеке своей, куда их замуж выдадут, должны их прилично во всем содержать, имея при них женщину старую степенную. А если бы прилично содержать не хотели, тогда такие девицы могут на части своей, с которой им приданое должно быть, сами сидеть и под опекой опекуна, от вряду им назначенного, до того времени, пока замуж пойдут. А идя замуж, приданое им с того должно быть дано согласно статуту, выше описанному.

#### АРТИКУЛ 10.

Кто бы с двумя или с тремя женами детей имел.

Устанавливаем, если бы которая вдова замуж вышла и детей у мужа от первой жены нашла, а с тем мужем вторым детей имела, тогда после смерти мужа ее с обоими детьми того мужа своего в имении мужа лежащем равную часть должна иметь. А если бы детей с тем мужем не имела, тогда также с детьми мужа своего от первой жены равную часть только в имениях лежащих будет иметь до смерти своей, если бы замуж не пошла. А если бы замуж пошла, тогда ту равную часть имения должна детям оставить. А те дети вена ей не обязаны будут давать, только же если бы что такая вдова ценностей и какого-либо движимого имущества своего, идя замуж, принесет, это ей и после смерти ее детям или близким ее принадлежать будет. Если бы муж также что такой жене своей, взятой вдовой, по своей доброй воле



завещал, при этом она остается, уже сверх той части равной, о которой выше описано, от детей мужа своего домогаться не должна.

#### Артикул 11.

**О вдове, которая останется с детьми несовершеннолетними, и о детях без опекунов после умерших.**

Устанавливаем, которая бы вдова осталась после мужа своего с детьми малыми несовершеннолетними, а муж бы опеку детей и имений ей, жене своей, записал, тогда она согласно завещанию и записи мужа своего будет той опекой владеть, на всем сама правильно и прилично советуя и управляя, чтобы было без вреда детям и потери и уничтожения имений их. Ведь же где бы такая белая голова в той опеке, ей от мужа ее доверенной, нерадиво себя вела, и имение и ценности детей растрачивала, тогда дяди, а не будет ли дядей, и иные близкие тех детей должны ее об этом поэмами вызвать на определенный окончательный срок во врид судебный земский. И докажут ли то, что она растрачивает, должна опеку, имение и детей передать родственникам, а сама остаться на своей части. А не будет ли части, тогда должны выделить равную часть между детьми, которой будет владеть и ею пользоваться согласно тому, как о таких невенчаных женах выше в этом разделе записано. А ведь же утрата от нее на имениях иная не может показаться, но если бы не по-божески налогами, винами, серебринами людей в тех имениях отягочала, гумна и иной достаток домашний неразумно растрачивала, а ничего в дом детям не прибавляла. А где бы дядей и иных родственников не было, тогда суд земский того повета после получения им сведений должен такую расточительницу вдову вызвать к себе на сессию судебную именем детей на окончательный срок. А там, где такая утрата окажется, должен ту опеку от нее взять. А на то место врид судебный земский должен опекуна, в том повете хорошо оседлого, там же на той сессии установить и в декрет свой именно написать, а детей, имения и все ценности ему официально, все описав и в книги внося, передать, который опекун должен все в целости до совершеннолетия детей сохранять и так поступать, как в артикуле четвертом раздела шестого записано. А в то время, если ту утерю из-за нее усмотрят, она бы что из имущества детей утратила, тогда будет тот весь вред детям своим платить с вена или с собственного имения своего. А где бы отец с этого света ушел, а детей своих и имений, им принадлежащих, никому в опеку не поручил и не описал, тогда опека детей таких несовершеннолетних и имений их принадлежать будет дядям или и иным близким. Однако для лучшего и прилежного воспитания дети малые от матери своей к опекунам забираются не должны, но должны оставаться при матери: девица — до выхода ее замуж, а мужчина — до таких лет, в какие уже на науку в школу отдавать следует, то есть до семи лет. А опекуны таким детям, пока при матери будут, содержание и воспитание надлежащее согласно зажиточности имения детей и определению врида на одежду и питание на каждый год обязаны будут давать в руки матери их. Но мать девиц своих без совета и согласия опекунов их в замужество заручать и отдавать не должна.

#### Артикул 12.

**О вдове, которая бы за простого человека нешляхтича замуж пошла.**

Устанавливаем, которая вдова, будучи сословия шляхетского, имея имения отцовские или материнские, пошла замуж, не посоветовавшись и без позволения своих приятелей и родных, за простого сословия человека нешляхтича, такая от всех имений своих как отцовских, так и материнских и наследственных вечностей отстраняется. Но те имения должны перейти детям первого мужа или, где бы детей не было, тогда на близких, которые дети или близкие все же будут обязаны такой вдове за те имения ее передать сумму денег не по оценке статутной, но по половине, то есть за каждую службу людей — десять коп грошей, а за землю пустую — пять коп грошей, а иную землю — по половине суммы, как в этом статуте об этом подробнее написано. А вено описанное все теряет, и не обязаны будут дети и близкие такой вено откладывать.

#### Артикул 13.

**О вдове, которая бы хотела после смерти мужа своего за другого мужа пойти.**

Желаем иметь, чтобы святое супружество в добропорядочности сохранялось и для известности плода, чтобы каждая вдова шляхтянка после смерти мужа своего шесть месяцев за другого мужа не смела выходить. А которая раньше пойдет, тогда вено свое, от мужа своего записанное, утрачивает. А если бы вена описанного не имела, тогда детям первого мужа своего, а не будет ли детей, тогда родственникам, близким его обязана будет, когда на нее то по позве в суде земском докажут, вину заплатить двенадцать рублей грошей.

#### Артикул 14.

**О наследствах, которые поровну на сына и на дочерей причитаются, и о внесении материнском, если бы никому не завещала.**

Также устанавливаем, что всякое имущество материнское без письменного распоряжения надлежащего от умершей, как имений лежащих, так и движимых вещей тех, то есть деньги наличные, золото, серебро, жемчуга, дорогие камни, одежду и украшения всякие, олово, медь, кони, возы, ковры, опоны и иную всякую посуду и домашнюю утварь, также и внесение матери, которое бы никому не было завещано, это все должно идти в равный дележ между всеми детьми, как сыновей, так и дочерей. Однако наследство отцовское, недвижимое имущество, драгоценности и имущество движимое только к сыновьям и к близким по мечу будет переходить так, как и в ином месте подробнее о том написано, особенно где бы отцовской записью или завещанием не распорядился и не расписал.

#### Артикул 15.

**О сравнении внесения разных жен перед разделом имущества детям.**

Также устанавливаем, если бы один шляхтич имел несколько жен, а те жены имели бы равные внесения свои в суммах денежных, а, не завещав мужу внесение свое, померли, тогда сыновья, сколько их будет от тех жен, все имения отцовские должны между собой на равные части разделить. А если бы которой жены внесение большее было, чем иных жен, тогда будут обязаны дети иных жен раньше перед разделом имений своих выравнивать то большее внесение матери братьев своих и что больше суммы того внесения которой жены превышать внесение иных жен будет, тот излишек сыновья иных жен тем братьям своим, которых матери внесение было большим, равным счетом с частей своих должны будут заплатить, пуская также и считая тот излишек поровну и на часть тех братьев своих, которым это по матери их приходится, тогда ж имения отцовские на равные части между собой поделить.

#### Артикул 16.

**Если бы которая вдова замуж вышла.**

Устанавливаем также, если бы которая вдова замуж вышла, а прежде, будучи за первым мужем своим, вено, оформленное от мужа своего, имела, тогда уже от второго мужа не должна вена записанного иметь. Однако если бы тот второй муж ее умер, а детей после себя оставил, тогда она между детьми своими равную часть в имении должна взять, а на этом до смерти жить. А если бы один ребенок остался, тогда от того ребенка или от близких должна на вдовьем месте только на третью часть остаться, а после смерти и та третья часть должна перейти к близким. А ведь же, сидя на вдовьем столе, не должна имения потерять, но во всем поступать согласно тому, как выше о том написано. Однако же ту свободу мужу сохраняем, что можно ему будет и такой жене своей, вдовой взятой, что захочет имущества своего недвижимого и движимого записать. А которой жене что от мужа недвижимое имущество записано будет, такая уже от детей и от близких части, выше упоминаемой, в имении мужем истребовать не должна.

#### Артикул 17.

**Об имении, на котором муж жене обеспечение оформит.**

Также устанавливаем, что кто-либо, записав обеспечение жене своей на котором имении своем, тот это имение свое никому иному никаким правом отчуждать не может, хотя бы



и разрешение от жены письменное имел и показывал, без личного перед врядом заявления ее. А и вряд также каждый на таком венованном имении никому взыскания никакого за преступления и вину мужа ее производить не должен, кроме добровольного и личного перед врядом самой госпожи венованной позволения, и к тому где бы за проступок какой жены, с имения ее венованного совершенный, что на ней самой за несовершенство за нее мужем справедливости по праву решено, тогда это на том же имении ее венованном взыскано должно быть.

#### **Артикул 18.**

**Об обидах, которые совершаются мужем с имения, венованного жене.**

Если бы муж, записав которое имение жене своей в вено за внесение ее хотя и после жизни своей, а сам бы с того имения кому какие обиды делал, тогда в таких делах прежде всего позвы должны быть положены в том же или хотя в ином повете обиды совершаются. И муж такой обязан будет по тем позвам в суд явиться, а жена, хотя бы позву с такого имения отвергала и право свое веновное надлежащее подтверждала, вряд все же по той позве в отношении мужа ее согласно праву решение выносить будет. А исполнение за то на иной оседлости его, если которую в том же или хотя в ином повете будет иметь, должно производиться согласно нормам этого статута, выше об исполнении описанным. А не будет ли больше имений иметь сверх того, жене венованного, тогда и на имуществе его движимом, если которое вряду покажет, а при недостатке имущества и на самой особе исполнение будет произведено.

#### **Артикул 19.**

**О бесплодной жене.**

Когда бы которая жена, будучи замужем, бездетной умерла или хотя бы и детей имела, а тот бы ребенок раньше ее смерти или и после ее смерти, не достигнув совершеннолетия, умер, а она бы, имея определенное внесение, полученное в приданом от родителей своих, а этого бы внесения никому не завещала, такое внесение само без привенка в тот же дом, с которого вышла, возвратиться должно родителям ее, которые ее замуж выдавали, а не будет ли родителей, тогда братьям родным. А которая бы жена бездетной умерла или и ребенка имела, но живого его после себя не оставила, либо также тот ее ребенок после ее смерти несовершеннолетним умер, а она бы имела внесение и приданое определенное от братьев с четвертой части и никому бы того не завещала, а еще бы была у нее сестра, не получившая приданого и замуж не выданная, тогда такое внесение ее не братьям, но незамужней сестре будет передано. Однако же если бы то внесение сестры своей братья себе взять хотели, тогда вместо того сестре невыданной со всей четвертой части, чего стоить будет приданое, выправу дать обязаны, так как четвертая часть согласно старинным правам особенно для выдачи девиц замуж откладывается без всякой разницы, хотя бы их было и много больше или также и одна. А если бы отец несколько дочерей при своей жизни выдал, а еще бы одна или несколько их невыданных осталось, тогда той или тем оставшимся не со всей четвертой части, но согласно их права и счета с части четвертой приданое должно быть дано. Однако же если бы сестры, невыданной замуж, не было, тогда то внесенное по бездетной сестре должно перейти к братьям и к их детям, потомкам. А где бы братьев и их потомков не было, тогда то наследственное внесение сестры бездетной умершей к сестрам иным, хотя и выданным, и к их детям, потомкам перейдет.

#### **Артикул 20.**

**О разводах супружеских перед судом духовным.**

Также устанавливаем, что развод супружеский, кому бы к такому спору и различию доходило, должен быть согласно праву христианскому каждому особам нигде в ином, но только перед судом духовным их вероисповедания. И если муж останется виновным после рассмотрения права духовного, тогда жена останется на обеспечении, от него описанном, как выше о том имеется постановление. А если бы жена была найдена виновной, тогда внесение и обеспечение свое теряет. А ведь же

если бы был развод по уважительной причине из-за родства, что в супружество вступили, не зная о родстве или по иным причинам, которые бы сами перед правом духовным показали, чтобы надлежащий развод должен быть, тогда при разводе привенок мужу, а внесение при жене должно остаться. Но для рассмотрения судебного между такими разведенными о вене должен суд духовный, выписав правдиво и верно причину развода, отослать их в соответствующий светский суд в том повете, где то имение венованное лежать будет. А вряд светский решение свое о том между ними согласно правилам статута вынесет, а потом и исполнение согласно праву произвести будет обязан.

#### **Артикул 21.**

**О вступлении в супружество людей бедных.**

Если бы случилось, что бедный человек какого-либо сословия, не имея никакого имущества своего, взял бы жену, за которой бы также ничего не взял, а потом бы сами двое совместно с помощью Божьей заработали или заслужили имущество приличное, а муж бы умер, не распорядившись по записи или завещанием, тогда жене его со всего имущества, после него оставшегося, должна быть выделена третья часть, а детям собственным, которые бы с мужем имела, две части. А если бы детей не было, тогда при всем имуществе жена оставаться должна. А если бы та жена потом без потомства умерла, а никому этого не записала, тогда после ее смерти то имущество должно перейти половине к родственникам того мужа первого, а половина к родственникам ее. Это также следует понимать и о такой жене, если бы раньше мужа умерла, что после ее смерти имущество к мужу и детям ее будет переходить и потом дальше на близких согласно этому артикулу.

#### **Артикул 22.**

**Чтобы никто кровных родственников в супружество не брал.**

Устанавливаем, желая то иметь, чтобы подданные наши согласно правам Божьим и христианским жили в супружестве святом поэтому, чтобы никто не смел родственников кровных в супружество брать, пока бы минуло четыре поколения, после себя идущие, так со стороны отца, как матери, а рожденных в то число не считая. Также чтобы не женились на женах братьев своих, не только родных, но и двоюродных, также жен дядей своих, пока бы миновало трое поколений после себя вниз идущих, не считая в то число рожденных. А где бы кто взял сознательно, умышленно жену, по крови себе родственную так по линии отца, как по матери, либо невестку, дядиную, вопреки запрещению и закону выше описанному, такой каждый, будучи о том вызван во вряд наш земский, при надлежащих доказательствах, имущество свое недвижимое, а где бы недвижимого не было, тогда движимого половину на государство и на нас, государя, утрачивает, к столу нашему того государства Великого княжества Литовского. Также и жена та, где бы, зная о родстве, замуж шла, внесение свое теряет. А имела бы свои собственные имения, тогда и она половину своих имений также на государство к столу нашему теряет. А такое супружество же должно быть разлучено. А на второй половине имений своих должны оставаться только пожизненно, а после смерти их те дети, которые бы в таком супружестве, родными по крови соединенном, рождены были, не только к имениям тем ничего иметь не будут, но и сами незаконнорожденными считаться должны. Однако же те имения после смерти таких особ перейдут к близким каждого из них согласно линиям родства. А кроме того такой мужчина ни на какие должности допущен не должен быть. А где бы случилось, кто бы имел с первой женой детей не против тому праву взятую, или внуков, а взял бы другую жену, по крови себе родную, такой сразу по вызову во вряд земский и установлением того правильным, жену ту должен оставить и теряет распоряжение свое имениями и имуществом своим. А сыновья или внуки, или кому бы то после смерти его должно перейти, сразу при его жизни должны во владение те имущества взять. А жены такое имение также должны в свои руки взять либо дети ее, если бы имела с первым мужем нажитые, или где бы детей не было, тогда близкие родственники. А самих должны содержать до смерти их, давая им одежду и питание приличное согласно



состоянию и зажиточности имения. А если бы тот детей имел с такой близкой, они должны считаться незаконнорожденными. Если бы те osoby в родстве таком, в состоянии супружества соединенные, утверждали, что это случилось по их неведению о том родстве, тогда таковые обязаны будут каждый из них сам вторым с приятелями, себе родственными, присягнуть на том, что в то супружество вступили, не зная о родстве между собой. А после такой присяги как имений и имущества своего терять не будут, так и дети, в том супружестве рожденные, за детей учтивого ложа пониматься будут

и от имений после смерти таких родителей отдалены не должны быть, но сами те супруги все же разлучены будут. А о том, если им после той такой разлуки можно будет в иное супружество вступать, решением права духовного между ними будет установлено. Также если бы было установлено по разбирательству в суде замковым, чтобы кто жену свою вечнолюбую, живую имея, вторую взял, тот ничем иным, только смертью должен быть наказан. А также и жена такая, если бы, зная о другой жене его живой, замуж за него пошла, такому же наказанию подлежит.

## РАЗДЕЛ ШЕСТОЙ ОБ ОПЕКАХ

### Артикул 1.

О летах детей несовершеннолетних.

Устанавливаем, чтобы после смерти родителей несовершеннолетним детям ущерба и разорения имуществу их как недвижимому, так и движимому не было, по этой причине такие дети несовершеннолетние должны быть под управлением и присмотром опекунов, от родителей назначенных или родственников, либо также установленных до совершеннолетия. А лета мужчина должен иметь совершенные восемнадцать лет, а девица тринадцать лет.

### Артикул 2.

Об опеке отцовской имениями и движимым имуществом всех детей, им после матери их оставленном, и о собственном приобретении сыновей.

Также устанавливаем, если бы отец после смерти жены своей имел детей несовершеннолетних, которые бы имели материнские имения или им записанные, тогда отец как детьми самими, так и таким имением их материнским и каким-либо их собственным, также имуществом движимым, после матери оставшимся, то же самое и такими имениями и движимым имуществом, которое бы отец после смерти жены своей правом детей своих доискивался, всем тем опекаться должен до их совершеннолетия. А когда вырастет, должен им те имения с опеки своей в целости передать и имущество движимое в целости отдать, а отчета никакого своего делать им не обязан. Однако во время опеки своей не имеет права ничего из тех имений в чужие руки ни вечным, ни залоговым порядком упускать. А хотя бы упустил, тогда это детям не должно вредить, но могут это от владельца истребовать, только бы давности земской, выйдя из-под опеки, не пропустили.

А когда бы сын который приобрел каким-либо порядком себе имение или какую-либо оседлость, а то имение, оседлость дал бы и поручил управлять отцу своему, тогда и такое имение отец никому никаким правом вечною, ни в сумме денег заложить не может, и братья его иные в дележ себе присваивать не могут. А хотя бы кому отец такое имение передал, все же тому сыну или его детям и потомкам можно будет свою собственность у владельца истребовать. А тот, кому бы такие имения материнские и как-либо детям принадлежавшие, или каким сыном приобретенные, отцом были упущены, деньги свои может взыскивать с такого отца, а после смерти его на собственном имении такого отца. А о таком имении, самим сыном приобретенном и матери во владение данном, то же самое право, выше описанное, и против матери, как и против отца, следует понимать. Если бы также которого сына его собственному приобретению готовые деньги или какие-либо вещи, отцу на сохранение данные и доверенные, отец при жизни своей на свои нужды истратил, а потом сам умер и несколько сыновей оставил, тогда, прежде чем дележ равный в имении отцовском между сыновьями будет, должны тот долг отца своего все сыновья и с тем совместно братом своим, чьи вещи будут между собой на равные части разделены и так каждый с части своей тот долг брату своему отложив, также должны имения отцовские в равный дележ разделить. То же самое и о вещах, от сына матери доверенных, при разделе внесения ее или имений материнских следует понимать. А когда бы отец или мать несколько детей в опеке

своей имели, а одно бы с тех детей достигло совершеннолетия, тогда ему только его часть по равному разделу передать, а иных несовершеннолетних детей с их частями в опеке своей должны иметь до совершеннолетия каждого из них.

### Артикул 3.

Какие опекунами могут быть.

Во-первых, те опекунами могут быть, кого бы отец в завещании детям своим записал. А если бы не записал, тогда старший брат совершеннолетний должен младших братьев и сестер опекать. А не будет ли брата взрослого старшего, тогда дяди по мечу, также один из них старший должен опекуном быть. А если бы родных дядей не было, тогда близкие также по мечу, который один из них старший, к опеке должен быть допущен. А где бы опекунов по мечу родных не было никого, тогда по матери дяди, также и иные родственники могут быть опекунами. А не будет ли родственников и по кудели, особенно мужского пола, тогда могут быть опекунами и женщины по мечу, также старшие, тем детям более близкие. А если по мечу женщин близких не будет, тогда и по кудели родные женщины также старшие, опекаться могут, однако же таковые, которые бы были замужем и к тому оседлость свою хорошую имели, а мужей бы также имели людей хороших, добродетельных, набожных и оседлых, которые мужья, если бы они также совместно с женой своей хотели взяться за ту опеку, и при недостатке оседлости жены, себя и имения свои собственные о том письменно и заявлением своим во вреде согласились и обязались, что где бы какой вред детям в их опекании произошел, тогда дети, достигнув совершеннолетия, не только с имений жен, но и с его собственных требовать должны того по праву. Если бы также таковых женщин родных не было, тогда согласно артикулу одиннадцатому в разделе пятом следует поступать. Однако не иностранцы, но уроженцы этого государства Великого княжества Литовского, люди добрые, набожные, не расточители и зажиточные в том же повете, где опекать будут. И каждый опекун, хотя бы и родственник, должен быть зажиточным, кроме тех опекунов, которых отец завещанием назначит. А ведь же если бы и тот опекун, отцом назначенный или земским судом установленный, неправильно ту опеку осуществлял во вред тем детям, тогда суд земский с привлечением того опекуна согласно этому статуту и артикулу, выше указанному, на окончательный срок и при надлежащих доказательствах и установлением такого ущерба того опекуна должен ту опеку, от такого опекуна отсудив, кому иному согласно праву, только добродетельному и зажиточному ту опеку поручить, и какой бы вред от того первого опекуна в том имении детям причинил, это все с того опекуна по суду присуждено и взыскано должно быть. А если бы детские имения в разных поветах были, тогда тот вряд судебный, в котором повете главнейшее имение тех детей будет, должен опекуна назначить. А тот опекун сам один при главнейшем имении, и иные все имения хотя по разным поветам будут, с одного управлять и ими опекаться должен. Также опекун должен быть не очень старых лет, тот, который бы собою хорошо владел и домом своим благо-разумно, осмотрительно управлял. Ведь же особы духовные опекунами не должны быть, кроме тех, которые бы имения свои в том повете имели отцовские, материнские и как-либо приобретенные, а не церковные.



#### Артикул 4.

##### Наука опекунам, как должны опеку на себя брать.

Устанавливаем, что каждый опекун, принимая на себя опеку, прежде всего должен перед возным, от вярда на то посланным, в котором повете которое имение лежать будет, и перед двумя шляхтичами тех детей свояками, родственниками, а не будет ли родных или бы опекун их к тому привести не мог, тогда хотя и не со свояками, только людьми добропорядочными, заслуживающими доверия, в том повете оседлыми, близкими соседями описать подробно имения, людей и все имущество детей, так недвижимое, как и движимое, и тот реестр под печатью возного и шляхты, которые при том были, и в присутствии возного и шляхты должен внести в книги земские и себе ту выписку с книг взять. А потом опекун, взяв детей, должен их в добропорядочном воспитании и науках содержать и в достатке, согласно зажиточности имения и согласно большому старанию своему, как ему самому порядочность мила, сохранять в целости имущество их как недвижимое, так и движимое, и то, что бы от длительного хранения детям вред мог быть, те вещи следует превратить в деньги и все для пользы детям осуществлять. А когда старший сын к разумным и взрослым годам придет, опекуны обязаны будут то все имущество детей, как недвижимое, так и движимое и всякие доходы с имений и дани денежные, и медовые, и иные всякие, которые за все время опеки своей соберут, ему должны отдать и окончательный отчет перед вярдом земским или замковым, где тот, кто с опеки выходит, захочет, совершивши, со всего рассчитаться. А за свой труд опекуны со всех выплат, доходов, дани медовой и с пашни дворовой и всяких иных доходов, какие-либо были бы, должны себе брать десятую часть, с чего отчета делать не будут обязаны. А с тех девяти частей доходов, как на воспитание и на науку детям, на право, на службу земскую военную, на слуг дворных и челядь домашнюю расходовать и окончательный отчет должен делать, и правовую защиту имений от обид осуществлять. А с которой рожью и всяким зерном, сложенным и засеянным, в опеку возмьмут, с тем со всем опеку сдавать должны. Также серебриши и штрафов для себя опекун брать, ни прудов спускать не должен, только рыбу с пруда для своих надобностей и питания своего может ловить. А который бы опекун, так завещанием оставленный, как и родственник или также с вярда приданный, не поступая согласно той науке, неофициально без возного к тому назначенного и без посторонних, не описав сначала всего имущества детей, так недвижимого, как и движимого, в опеку вступил и сколько вреда детям опекою своею причинил, против такого дети, достигнув совершеннолетия, ближе будут к доказыванию, что потом им, детям совершеннолетним, по праву с опекуна присуждено и взыскано должно быть. А если бы такой опекун, что опекою своею навредивши, умер, тогда все же тот вред с имения его присужден и взыскан должен быть. А если бы опекун, управляя имением, детям совершеннолетним или кому то имение принадлежит, после напоминания вярда, имения возвратить и опеку сдать со всем и отчет совершить так, как в том артикуле выше описано, не хотел, а дался бы о том во вярд вызвать, тогда при отсуждении опеки и все убытки и потери, какие бы, управляя, причинил, при доказанности, с такого опекуна должны быть взысканы. А брат старший таким же способом опеку на себя брать и ее сдавать должен, как выше в этом артикуле об опекунах записано.

#### Артикул 5.

Если бы опекун что из-за безделья или небрежности своей детям утратил.

Когда бы также опекун, так родственник, как и назначенный отцом или также вярдом установленный, какой нерасторопностью или небрежностью своей детям в молодые лета их что из недвижимого имущества утратил, тогда дети, достигнув своего совершеннолетия, могут свое правом доискиваться у того, кто бы то имение или людей и земли их держал, но только, достигнув совершеннолетия, чтобы давности земской не пропустили.

#### Артикул 6.

Опекун может детские обиды по суду защищать, но не может ничего утратить.

Когда бы кто сиротам или детям несовершеннолетним какую-либо обиду в имении лежащем или в каких иных обыкновенных вещах совершил, тогда опекун их имеет право в суде доискиваться. Однако если бы опекун во время их несовершеннолетия что утратил, в чем бы детям виделась обида, тогда они, достигнув совершеннолетия, могут о тех обидах своих говорить и правом того добиваться, только бы земской давности не пропустили. Но побоев, грабежей совершенных и иных обид в делах обыкновенных, что правом при опекуне оканчат, то уже дети возобновлять и трогать не будут мочь. Также и опекун в делах таких обыкновенных, где о земле не идет, обязан будет каждому обиженному из бояр и подданных тех имений, что в опеке имеет, справедливости и взыскания добиваться вплоть до смертной казни виновного наказывать, также и сам отвечает. Однако за проступок собственный взыскание должно быть произведено с собственного имения его, а не с детского.

#### Артикул 7.

##### Кто бы несовершеннолетних детей в суд вызвал.

Устанавливаем также, что об имениях, так отцовских, как и материнских, купленных и выслуженных ни дети, ни опекун не будут обязаны в суде отвечать, но должны то дело до совершеннолетия детей отложить. А они, когда будут совершеннолетними, тогда в то время сторона истцовая может их вызвать, а они уже будут обязаны на жалобу отвечать, не отговариваясь давностью земской, только бы также и сторона истцовая от их совершеннолетия давность земскую не пропустила.

#### Артикул 8.

Дети несовершеннолетние не должны в суде отвечать, единственно в шести делах.

Также дети несовершеннолетние, будучи вызваны в суд, единственно в шести делах обязаны отвечать. Первое, когда бы отец их или мать в добром здравии некоторое имение лежащее в залоге за деньги держали или какая-либо сумма на том имении была им записана, а близкие бы то имение от тех детей выкупить хотели и для этого были бы вызваны к получению денег, тогда будут обязаны деньги взять через опекуна либо через приятелей родственников, а имение возвратить. А опекун, приняв деньги официально, с них стороне, которая деньги будет отдавать, должен выдать квитанцию, а потом детям взрослым деньги и все то дело возвратить будет обязан. А где бы дети, будучи вызванными о залоге, а опекун их указал бы о том на вечность письменными или иными какими доказательствами правовыми, что это имение является тем детям вечно принадлежащим, тогда такое дело должно быть отложено до совершеннолетия детей. Второе, когда бы отец их поручился в каком-либо деле, а о том поручительстве еще отец их при жизни своей был вызван в суд, тогда после смерти отца дети, если будут вызваны, отвечать обязаны, и по праву, будет ли установлена в том поручительстве вина, тогда должны также через опекуна своего с имущества своего тому дать удовлетворение, о чем отец их начал или обязался. Третье, когда бы отец их при жизни своей о каком наследстве имел дело, не окончив, умер, тогда дети через опекуна обязаны будут отвечать. А если бы только вызван был, а перед сессией по первым позвам поступившим умер, тогда то дело должно быть отложено до совершеннолетия детей. Четвертое, долг отца своего обязаны дети через опекуна платить не отговариваясь молодостью лет. Пятое, где бы отец выбив кого с имения людей и земель со спокойного владения, а потом вскоре умер. Шестое, о сбежавших и людях отчизных, будут ли при управлении родителей их, или самих опекунов в детское имение переселились, тогда дети несовершеннолетние, будучи о том вызваны, также через опекуна своего обязаны нести ответственность. А о беглых и о людях отчизных, будет ли в замке или в земстве, только чтобы сторона истцовая давности, в этом статуте выше о том описанной, не пропустила.

#### Артикул 9.

##### О братьях неделинных, взрослых и несовершеннолетних.

Устанавливаем, когда бы братья неделинные, совершеннолетние, одного в имении оставили и ему имение свое в управление его до возвращения своего откуда-либо поручили, а он,



как старший и на месте оставленный, был бы вызван в суд, а общее дело свое и братьев своих утратил, тогда иные братья его родные не имеют права такое судебное решение по праву отменить, ни поправить, но что братом своим утеряти, о том навеки должны молчать. А когда бы одному брату совершеннолетнему имение его и братьев его младших опекой в руки досталось, а он был бы вызван так об имени, как также и о какой-либо вещи общей, тогда обязан будет в суде отвечать, не ожидая совершеннолетия братьев своих младших. Также брат старший, достигнув совершеннолетия, не отговариваясь братьями своими несовершеннолетними, о разделе имений между родственниками и свояками своими обязан нести ответственность и дележ равный, по суду присужденный, совершить. И где бы что по суду или по разделу брат старший упустил, тогда младшие братья, достигнув совершеннолетия, со старшего брата такого отыскивать того не могут, но с того, к кому то имение, люди или земли перешли, достигнув лет и не пропустив давности земской, им можно будет истребовать. Ведь же тот брат взрослый, который сам утратил, своей части истребовать не может. Также можно будет брату старшему совершеннолетнему, не ожидая братьев своих несовершеннолетних, за общие обиды, так имения, как и всякие вещи, с виновного по суду истребовать. А что-либо по суду присудят, то с братьями, когда достигнут совершеннолетия, ровно делить обязан будет.

#### **Артикул 10.**

**Опекуны не должны имения детей продавать и утрачивать и не изменять границы.**

Устанавливаем, что опекуны не могут имения детей, которыми опекают, продавать или каким либо способом утрачивать и также изменять границы. А если бы опекун иначе совершил, тогда дети, достигнув совершеннолетия, будут иметь силу имения свои от того, кто ими пользуется, по праву истребовать, только бы, достигнув совершеннолетия, давности земской не пропустили.

#### **Артикул 11.**

**Старший сын взрослый не может братьев несовершеннолетних имения отчуждать или отдавать в залог, кроме своей части или из-за долгов родителей своих.**

Устанавливаем, что старший брат, управляя совместным имением с братьями своими неразделенными, не будет иметь силы каким-либо порядком то совместное имение закладывать, продавать, отчуждать или утрачивать, только если бы этого долги родителей их записанные или правом установленные потребовали, в которой же надобности тот старший брат с ведома и по совету старших приятелей своего дома будет вправе имение совместное братьев своих заложить. А такие долги отца или матери со всех частей теми деньгами заплатить, однако так, чтобы деньги, за имения братьев своих взятые, не превышали суммы долгов отцовских. А если бы долги или выплата какая, присужденная судом, не крупной была, тогда старший брат, сначала осмотрев живность и другие пожитки домашние, должен с оброков, доходов с имений совместных долги те малые платить, а остаток, который бы имелся, должен верно братьям сохранять. А если бы иначе поступал, тогда такие записи или залог имений братьев не должен приниматься в суде. А братья, которых имения каким иным неправильным способом будут отчуждены, когда достигнут совершеннолетия, а давности не пропустят, будут иметь право его истребовать. А тот, который бы против того закона нашего деньги за имение братьев без их совместного разрешения так неосмотрительно отдал, свои деньги с того старшего брата истребовать и искать будет. А если бы который взрослый был на службах в чужих краях или в науке, либо также в тюрьме неприятельской, тому давность не вредит, если ее после приезда своего не пропустит. А если за свою часть захочет брат старший какую сумму денег взять или на вечность продать, тогда это он может совершить. А когда братья младшие, достигнув совершеннолетия, захотят раздел навсегда в имении иметь, тогда, хотя бы тот старший брат своей части не освободил, все же залогодержатель или тот, кто купит, обязан будет ту часть брата их старшего в раздел вечный между младшими братьями пустить, и которая бы

часть на брата их старшего по разделу их пришлось, ту тот залогодержатель или кто купил держать будет.

#### **Артикул 12.**

**Старшие братья не могут неразделенное имение утратить или закладывать, только то, что к их части принадлежать будет.**

Устанавливаем, если бы несколько родных братьев совершеннолетних и также несовершеннолетних остались после отца или матери, имели имение совместное отцовское или материнское и хотели бы старшие братья совершеннолетние в том имении осесть, а не имея еще возможности между собой произвести вечный раздел, хотели бы те имения свои только так на части разъединить до совершеннолетия младших братьев и до раздела вечного, тогда это им можно будет. А однако если бы который из них, владея такой частью, будет ли свою всю или же что таковое с нее выделив, кому заложил или продал, тогда потом, когда младшие братья достигнут совершеннолетия, захотят уже вечным разделом тем имением поделиться, должны того, кто купил или взял в залог, вызвать на суд земский на окончательный срок, чтобы то имение в равный дележ с ними поделить, а суд дележ равный присудить им будет обязан. А тот, кто такую часть купил или взял в залог, обязан будет всю ту покупку свою с теми братьями как отчиками того имения в равный и вечный дележ поделить, принимая во всей той сумме своей ту часть, которая бы только на того брата согласно праву ему по разделу наследственному причиталась. А хотя бы также и более денег за то дал, чем чего то стоило, уже на этом оставаться будет обязан. К тому также, если бы который таковой с братьев, разъединивший имение до раздела, как выше указано, хотя бы его не продал или не заложил, только какое опустошение учинил, то есть подданных разогнал или леса полезные на золу, ванчос, клѣпки и иные работы лесные нужные, или гаи и боры, на строительство пригодные, вырубил, распродал и опустошил или раздал, тогда те другие братья в своих частях на этом убытков терпеть не должны, но при вечном дележе должны быть те все убытки с его части братьям его возмещены и выплачены. А сколько подданных во время владения своего разогнал, столько много уже братья при разделе людей добавлять ему не должны и не обязаны будут. Однако дрова и на строительство деревья на свои надобности можно будет в то имение брать.

#### **Артикул 13.**

**О братьях совершеннолетних, сколько их будет, как имением делиться и пользоваться должны.**

Также устанавливаем, если бы сколько братьев было совершеннолетних, а имели бы имения неразделенные, а один бы из них, нуждаясь в деньгах, хотел бы свою часть этого имения кому-либо, даже чужому, заложить или продать, а те бы братья его не хотели с ним то имение делить, тогда тот брат должен их об этом позвать в земский суд к окончательному сроку, по которому вызову вряд должен им установить срок для раздела этого имения, не далее чем за две недели или как на это позволит удобное время. А к тому разделу должен вряд им возного и двух шляхтичей придать, установив на сопротивляющихся заруку столько, сколько та часть стоит. А если бы те братья делиться с тем братом и в тот срок принять не хотели, тогда будут обязаны тому брату заруку заплатить. Вряд уже будет обязан это листом своим отослать к подкоморию, а подкоморий по своим позвам должен и обязан будет тому брату часть, во всем ему принадлежащую, справедливо выделить, передать и присудить заруки, а для взыскания зарук во вряд земский согласно артикулам, определяющим власть вряд подкоморского записанным, отослать. Какой раздел такую же силу будет иметь, как и в иных делах исполнение врядом совершенное, и вечно между собой тот дележ уже держать должны. А тому брату свободно можно будет той частью своей как пожелает распоряжаться согласно этому статуту и артикулам, в нем записанным.

#### **Артикул 14.**

**Опекун, владея имением в опеке, не должен ничего за свою вину с того имения терять.**

Когда бы кто чужое имение в опеке имел, а был бы о какие обиды соседские или долги, или о какие иные права свои



в суде побежден, такой каждый, если бы был на своей собственности оседлый, за такой проступок свой по суду осужден, с собственного имения и имущества своего должен платить. А при недостатке имения и имущества, движимых вещей и на самом ответчике должно быть произведено взыскание, а имение, которое бы в опеке держал, от этого свободным будет.

#### **Артикул 15.**

**Когда бы опекуны, начав дело в суде об обидах детям, сами умерли.**

Устанавливаем, когда бы опекуны установленные или родственники, начав согласно завещанию в чем-либо какие обиды

детям правом доискиваться, и не окончив того дела, один который из них умер, тогда оставшийся будет иметь право такие обиды детские доказывать в суде. А если бы все опекуны, не закончив которого дела об обиде детям, умерли, тогда ближайшие родственники тех детей должны быть допущены к опеке. А если бы близких (как выше на своем месте указано) не было, тогда вряд опекунов, хотя и чужих, к той опеке назначить должен, которые согласно тому же завещанию и с тем же правом будут действовать и обиды детям доискиваться, как и те опекуны первые, в завещании поименно записанные.

## **РАЗДЕЛ СЕДЬМОЙ О ЗАПИСЯХ И ПРОДАЖАХ**

#### **Артикул 1.**

**О записях имений отцовских, материнских и всяким способом приобретенных.**

Устанавливаем, что дозволено каждому свои имения отцовские, материнские, выслуженные, купленные и каким иным способом приобретенные и названные, не глядя третьей и двух частей, но все вообще, кто что имеет, будь то половину или которую их часть или одну в отдельности, или людей, земли, что желая из них по воле и мысли своей отдать, продать, подарить, записать, заложить, от детей и родственников отдалить и по усмотрению своему тем распоряжаться. И хотя бы прежде какую-либо часть или половину своего имения, или какую часть людей и земель кому продал или записал, тогда оставшейся частью тех имений всех также волен будет распоряжаться, продавать и закладывать, как его воля будет, также отдавая от детей и родственников своих. Однако каждый таковой о продаже или дарении своем тот, кто продает или дарит, прежде всего должен составить запись со своей печатью и собственноручной подписью, кто писать умеет, и с печатями людей добрых, трех или четырех лиц народа шляхетского, достойных доверия, в Великом княжестве Литовском оседлых, лично тем, кто продает, приглашенных. А ежели бы тот, кто продает или записывает, сам писать не умел, тогда печатарей таковых к записи своей упросить должен, которые бы при своих печатях и собственноручно тот лист подписали. А после он сам лично перед нами, государем, или перед врядом нашим земским того повета, где расположено имение или которому суду подведомственно, заявить должен. Но если бы до того повета было далеко, в котором расположено имение или которому суду подведомственно, тогда позволяется ему в ином вряде судебном, который поближе будет, таковую запись свою заявить и в книги записать. А тот, кому это продано или каким-либо способом записано, с тем листом-записью своей и с выпиской врядовой должен ехать или послать их во вряд земский поветовый, где в котором повете расположено то имение. А об этом рассказав и показав, должен в книги земские ту запись свою внести, а вряд вряду в этом должен верить. А что перед нами, государем, или Главным судом будет заявлено, то и без перенесения в иные книги поветовые в силе быть должно.

#### **Артикул 2.**

**Если бы кому была потребность сделать запись вне сроков земских сессий.**

Также устанавливаем, кто бы хотел оседлость свою отчуждать навечно вне сроков судебных сессий, без которых суд земский не привык заседать, тогда должен прийти во вряд замковый, где суд от нас, государя, назначен, и там запись, совершенную перед воеводою, старостою, где суды замковые есть, показать, заявить и дать ее в книги замковые слово в слово вписать и взять выписку с печатью и его личной подписью. Таковые запись и выписка имеют силу не далее двух сроков сессий земского суда, а далее тех сроков земского суда эта запись должна быть перенесена в книги земские и в книги вписана, и выписка из книг взята с печатями их врядовыми. А когда бы таковая запись в суд земский в те

сроки перенесена не была, тогда таковая запись никакой силы не имеет и по ней то имущество, что кому записано, получено быть не может. А в отсутствие воевод, старост судебных в судах и городах такие записи за листы признанные, очевидно, особами будут почитаться, если сами те (кто что записывает), самолично признав такую запись, заявив об этом вряду, перед врядом их замковым общим — подстаростой, судьей и писарем — о них расскажут и заявят и выписки будут даны с их печатями, с собственноручной подписью их, в крайнем случае двух, если бы третий писать не умел. А если бы которая запись, навечно кому данная, не в соответствии со статутом была совершена, таковая запись должна быть недействительной и имуществом, в ней записанным, никто владеть не может, только бы давность земскую к уничтожению той записи жалобщик не пропустил.

#### **Артикул 3.**

**Условие для перенесения записей из замка в земство.**

Кто бы покупки, дарения и иные записи свои согласно этому статуту с книг замковых в книги земские, в соответствии с артикулом вторым, выше в этом разделе записанным, во время сессий земских перенести не смог из-за войны или из-за помора, тогда то устанавливаем, что таковые неперенесенные купли и иные записи из замка в земство из-за службы земской, военной и из-за помора, ничем праву того, кто купил или иным каким правом владел, вредить не должны. Однако по возвращении со службы нашей земской военной или по прекращению помора на первых проводимых сессиях земского суда должна быть таковая запись и выписка вряда замкового перенесена и в книги записана.

#### **Артикул 4.**

**Не имеет права никто никому никакого наследства записать, чего в руках не имеет.**

Также, если бы кто пожелал кому записать какое наследство, которое должно было перейти после родственника по какому-либо праву, а тот находился бы еще в живых, от которого предполагалось ему получить, тогда таковое наследство никто не может никому записать или продать и никакой суммы в счет его обеспечивать, пока после умершего праву ему то не откроется. А ежели бы кто таковое наследство при жизни того, после кого он получить надеется, кому-либо записал или продал, или обеспечил им какую-либо сумму денег, таковая запись по праву не должна сохраняться. Однако если бы какое наследство после смерти кого по праву родства пришлось, а тот, кому бы на такое наследство право врожденное открылось, было ли бы это имение свободное или долгами от предков обремененное, а он бы по бедности своей или неспособности своей сам не в состоянии будучи это отыскивать или же по доброй воле своей на кого иного право перевел и это кому официально записал или уступил, то ему позволено будет сделать. А тот, кому это записано, будет в силе, как и сам истец, на кого это пришлось, по праву его, от владеющего наследством истребовать, а истребовав, согласно праву своему тем пользоваться может. Таким же образом и таким имением, которое бы сам заложил или пожизненно кому уступил, вправе



он, помимо того, кто в залоге или в пожизненном владении держать будет, иному кому навечно продать и право свое вечное, кому пожелает, передать и уступить.

#### Артикул 5.

Кто бы кому записал имение или землю после своей смерти, а тот, кому записано, его смерти не дождавшись, умер первым.

Также устанавливаем, если бы кто кому записал официально имение или людей по своей смерти, а тот, кому то имущество было записано, смерти того не дождавшись, который это ему записал, умрет первым, то вправе тот, кто записал, оформить запись на иного человека по своей воле. Но если бы получивший запись был жив, а учинивший запись потом кому-либо иному то же самое записал другой записью, тогда первая запись остается в силе, а последняя признается недействительной. Таким же образом, кто бы кому имение или людей, или земли продал, а после тот самый это же самое кому иному продал, тогда тот, кто первый купил, должен это получить, а тот, кто после купил, имеет право взыскивать свои деньги с продавца.

#### Артикул 6.

Кто бы на какое имущество сделал запись, перед врядом заявленную, та запись должна оставаться в силе по любому закону.

Также устанавливаем: кто бы пожелал запись совершить на какое-либо движимое имущество, тогда имеет право каждый на себя давать лист записной под своею печатью и под печатями людей народа шляхетского, достойных доверия, не менее трех или двух лиц и с собственноручной подписью, если кто писать умеет. А печати к листам не по заочной просьбе и не по письменной приложены быть должны, но по личной устной просьбе. Однако же записи таковые кажде, а именно, если бы кто кому имение, людей или земли заложил или, одолжив на срок сумму денег, эту сумму на имение, людей или земли записал, разрешив при невыплате в срок денег вступить во владение имением, людьми, землями, таковой залог и записи каждый, давая на себя, должен, явившись лично перед нами, государем, или перед врядом земским или замковым судебным, где поближе, заявить и в книги дать вписать. А тот, кто покупает, тоже должен лист свой противоположный тому, у кого покупает, дать под своей печатью и собственноручной подписью и то же под тремя или двумя печатями людей посторонних, заявляя то, у кого что в чем купил. А кто писать не умеет, то лист тот свой и во вряде заявить должен. А потом, когда кто залог свой у кого выкупать будет, должен и обязан будет тот, кто деньги свои берет, тому другому выдать квитанцию и тот лист его записной возвратить и тоже на том вряде то в книги вписать, что он удовлетворение по той записи сполна получил. А если бы кто, получая свои деньги по тому листу своему, выдать квитанцию и в книги вписать так же, как ему это ранее было произведено, и удовлетворения признать не хотел, тогда по вызову в суд на окончательный срок должен будет возвратить записной лист, выдать квитанцию и во вряде признать и сверх того еще стороне своей истцовой обязан будет по доказательству его возвратить все понесенные по тязбе убытки и издержки. А тот также, кто выкупает свою собственность, возвращает ему противоположный записной лист. А если было в книгах записано и в книгах отменить следующим образом, а именно, когда тот, кто покупал, заявит перед врядом, что в соответствии с записью удовлетворен, а писать в книгах по этому делу на полях своей собственной рукой то признание и упразднение записи когда напишет, тогда уже та запись, хотя и в книгах останется, никакой силы иметь не будет.

#### Артикул 7.

О записях, которые должны быть приняты по закону без официального заявления, и о займах купеческих.

Устанавливаем, что таковые листы записные с печатью и собственноручной подписью и с печатями людей, доверия достойных, как выше сказано, а кто писать не умеет, тогда с его печатью и с печатями не менее трех шляхтичей, выданные на сумму денег или какое-либо движимое имущество на определенный срок, кроме разрешения на введение во владение имением или людьми, и без официального признания по

закону за имеющие силу приняты быть должны. Однако, если бы тот, кто выдал такие записи, был позван в связи с неисполнением записи и желал бы что-либо против своей записи заявить или ее не признать, тогда он не через адвоката судиться должен, но сам лично обязан будет в суд явиться на разбирательство. И если бы истец достоверно на него доказал и показал, что то его собственная запись и от него получена, тогда суд все то, в соответствии с той записью и обязательствами по ней, присудит и взыскание учинить должен. А за то, что отрицал свою собственную запись, обязан будет вместо штрафа на том вряде тотчас по приговору суда в замке или дворе нашем судебном сесть в заключение и шесть недель высидеть. А если бы то случилось, что вопреки записи своей, признав свою печать и подпись, оспаривал самую запись, мотивируя, что он выдал обязательство не на то, а на другое имущество, а в суде представил не обязательство, а написанный лист, то это не служит ему в помощь и тем запись не опровергается. Также купцы, мещане, евреи не могут взыскивать никаких долгов со шляхты по реестрам, кроме как по определенным записям, как о том выше изложено.

#### Артикул 8.

О записях людей простых вольных-похожих и на аренды данных.

Устанавливаем, что если бы какой человек вольный-похожий задался за которого пана, а тот пан имуществом своим оказал бы ему какую помощь, а тот человек за это имущество, от пана взятое, лист-запись свою добровольно с обязанностями, в нем вписанными, под печатями трех шляхтичей, достойных доверия, дал, таковая запись по праву за имеющую силу и достоверную принята быть должна. Однако же люди отчинные, отошедшие от своих панов и закрепившиеся за иными панами, хотя бы обязались таковыми вышепоименованными записями, но таковые записи должны быть недействительны и по ним тот, кому что запишут, владеть ничем не может. Таким же образом на аренду пошлин, корчем, мельниц, лесных работ и других доходных статей, записи выданные таким образом, как выше в этом артикуле описано, по закону за достоверные приняты быть должны.

#### Артикул 9.

Кто бы от кого имение требовал по праву наследства, а последний бы владел имением по законной записи.

Если бы кто от кого имение изыскивал по праву наследства и призвал бы его к суду, а тот, от кого требуют, владел бы тем имением по законной записи и заявил, что не одному ему то имение принадлежит, но и другим участникам его, которым той же записью имение это записано, и доказал бы по суду ту запись, тогда тот, кто имение изыскивает, должен всех тех участников призвать, которым запись служит.

#### Артикул 10.

Об имении, обремененном долгами, и о земской давности.

Также устанавливаем, если бы кто купил какое дедовское имение и спокойно владел, заплатив, а на том же имении кто иной долг имел бы, ранее официально записанный, пока еще имение не было продано и молчал бы после продажи о том долге три года и правом его не изыскивал, таковой, даже если бы и листы напоминательные имел, не имеет права с того имения долг изыскивать, но может с должников свои деньги истребовать. А если бы тот должник не имел чем заплатить, тогда по тому долгу может суд его самого выдать. Однако если бы о том долге, также во вряде записанном, в суд призвали владеющего имением, не пропустив срока давности, то ему в соответствии с его первой записью тот долг с того имения должен быть присужден. А тот, который владеет тем дедичством, долг должен выплатить тому, кто первую запись имеет, а сам может изыскивать деньги и понесенные иные убытки с должника. А если бы тот должник, не заплатив, умер, тогда с имущества его движимого и недвижимого, если которое останется, изыскивать может. Таким же образом и о судебных издержках, присужденных врядом на том имении, пониматься должно как и о долгах, если бы кто давность таковую после судебного приговора пропустил.



## Артикул 11.

### О двух или нескольких долгах на одном имении.

Если бы кто держал имение, заложенное за какую-либо сумму, а другой бы потребовал долг с того же имения, утверждая, что ему также на том имении сумма описана или судом присуждена, а он бы срок, в записи указанный, или от приговора судебного давности земскую, десять лет, не пропустил, а то бы имение стоило обеих сумм, тогда тот, кто имеет большую сумму, как держатель, так и истец, должен будет другому меньшую сумму выплатить. А если бы платить не хотел, тогда тот, кто меньшую сумму имеет, другому большую сумму обязан заплатить, или оба они то имение третьему лицу за обе суммы могут заложить и полученные деньги между собой разделить на основе записей. А если бы несколько должников с разными долгами потребовали выплаты долга с одного имения, а имение бы тех денег не стоило, тогда тому, кто имеет первую правильную и законную запись и держит имение на основе этой первой записи, а то бы имение большей суммы не стоило, в соответствии с первой записью имение должно остаться, а другие с последними записями деньги свои могут истребовать с должника, а если бы должник умер, тогда с иного имущества его.

## Артикул 12.

### Каждый залог и займ давности иметь не должны.

Желаем также иметь и устанавливаем, чтобы каждый залог и долг по займу давности земской не имели. И позволяет всякому дедичу, заплатив в суде сумму денег за залог, дедичство свое возвратить в соответствии с врожденным правом или каким приобретенным. Таким же образом людям любого звания займы свои, оформленные записью, в соответствии с этим статутом, с должника и его потомков взыскивать позволено будет, хотя бы и давность земская миновала.

## Артикул 13.

### О способе доказательства залога недвижимого имения, если бы кто позвал кого для возвращения денег.

Также устанавливаем, если бы кто истребовал имение или людей, земли, утверждая, что его предок или он сам его заложил, а ответчик залог не признал бы, или если жалоба будет о таком залоге, который был совершен до издания и утверждения этого исправленного статута, тогда вряд должен между сторонами по тому делу учинить расследование на основе статута, как о том выше изложено. Но поскольку многие люди привыкли по многим устаревшим делам, именуя их залогом, один другого к суду привлекать и тем самым затруднение сторонам и вряд ненужное делать, поэтому и о таких давних и прошлых залогах так объясняем и постановляем: ежели бы кто кого о залоге недвижимого имения, людей и земель для взятия денег позвал, об этом залоге говоря, что он был совершен после выдачи тому государству Великому княжеству Литовскому статута от предка нашего, славной памяти короля его милости Жигимонта Первого, а позванный о том залоге оспаривал его и считал бы все то своей собственностью, отцовской, материнской или по наследству или по какому-либо праву приобретенной и при этом защищаясь и брал себе в помощь земскую давность, тогда тот первый, кто по такому делу жалуется, должен ясно доказать достоверными письменными доказательствами в соответствии с правом, что то, что он требует, принадлежало его предкам. Тогда затем и к дальнейшим доказательствам по поводу того, что с его дома или от него самого заложено было, допускается в соответствии с правом и артикулами, о земельной собственности написанными, особенно, если бы ответчик доказательств законных письменных в свою защиту не предъявил. Все это разумеется об имениях, людях, землях, заложенных после издания первого, старого статута. Ежели же истец, напротив, не доказал, что то имение, люди или земли, которых он взыскивает, были когда-то принадлежащими его роду, письменными доказательствами твердо в соответствии с первыми статутами, но просто одну только голословную жалобу присягою хотел подтвердить, тогда к доказательствам о залоге не может быть допущен. А тот ответчик, держащий имение, людей и земли издавна и после истечения давности земской, если бы письменных доказательств не привел, может самолично

но при сроках давности присягнуть, что это есть его собственностью и о никаком залоге он не знает. А если бы при давности земской ответчик какое-либо письменное доказательство предъявил, тогда и без принесения присяги от обжалования при своем давнем владении свободен будет. Однако же и то устанавливаем: если бы кто в таком деле имел к кому претензии, тогда, хотя и все дела по этому новому статуту решаться будут, но все давние таковые дела, начатые при действии старого статута, должны быть рассмотрены с вынесением приговоров. А для того, чтобы никто незнанием не отговаривался, каждый, кто имел бы к кому такое дело, с издания и действия этого статута обязан этим правом осуществлять иск. А если бы кто в течение десяти лет от издания статута о таком залоге давнем молчал и в соответствии с правом не поступал, то о таком залоге вечно молчать должен, исключая несовершеннолетних детей, из коих достигший совершеннолетия старший брат или опекун обязан до истечения десяти лет иск предъявить, как выше описано. А который, достигнув совершеннолетия, в течение десяти лет молчал, таковой также вечно молчать о том должен. Равным образом, если бы кто от утверждения старого статута королем его милости Жигимонтом Первым в году тысяча пятьсот двадцать девятом принятого, о таком деле вплоть до издания этого нынешнего статута молчал, не напоминал, в суд не обращался, таковой за такой далекой давностью в суд привлекать и о том деле вспоминать никогда не должен.

## Артикул 14.

### О возвращении суммы денег за залог.

Если бы кто кому заложил имение или иное имущество за деньги на срок, в листах означенный, и в соответствии с наступившим сроком хотел бы ему деньги возвратить, а залог свой обратно получить, но залогодержатель не желал бы ни деньги принять, ни залог возвратить и уступить и, будучи позван в суд для принятия своих денег, не явился бы в назначенный окончательный срок, тогда истец, если докажет, что то имущество заложил, может означенную сумму денег положить во вред, а вред наш должен тотчас его ввести во владение имением и всякий залог свой получить каждый таким же образом может через суд в соответствии со своей записью. А вред наш после может и обязан будет те деньги сполна отдать тому, кто их за залог дал, кроме как за труды, не вычитая себе ничего из этой суммы. А если бы кто, будучи позван в суд о заложенном имуществе, явился по позве в назначенный срок, тогда после доказывания залога, взяв те деньги свои, должен тот залог, то имение недвижимое, никакою давностью не отговариваясь, истцу тотчас уступить и официально отречься. Исключением является то, когда кто что кому заложил на срок, указанный в листе, и в тот срок, в листе означенный, у него не выкупил, тогда залогодержатель имеет право владеть залогом до другого срока в соответствии с данной на то записью. Однако же если бы залогодатель умер, не выкупив своего залога, тогда дети или братья или иные ближайшие родственники, кому бы право выкупа по закону принадлежало, такого указанного в листе срока могут не придерживаться. И коль скоро залогодержатель об этом был позван, тогда и вне срока должен деньги свои взять, а заложенное имущество тотчас уступить.

## Артикул 15.

### О долгах: если бы кто, дав кому что займы, умер, а должник остался в живых.

Устанавливаем: если бы кто, одолжив кому сумму денег или какое-либо движимое имущество, сам умер, а тот должник, который виновен, остался бы жив, тогда оставшимся наследникам после этого умершего по листу-описи своей тот займ предка их выплатить и все обязательства свои полностью выполнить обязан будет. А если бы по описи своей полностью удовлетворить не хотел и в чем-либо от нее отступил или не выполнил, тогда всё по своей записи возмещает.

## Артикул 16.

### О наследовании родителями имущества детей.

Устанавливаем, если бы кто, имея свое собственное



имущество приобретенное, движимое и недвижимое, и никому его не завещав и родственников после себя по нисходящей линии, также родных братьев и сестер не оставив, умер, а отец или мать, оба или один из них, живы остались, то после умершего сына отец или мать того умершего таковое наследство могут получить. Также и после умершей дочери, не оставившей потомства, то же самое пониматься должно, которая бы свое собственное имущество или записанное от мужа оставила после себя, никому не завещав.

#### **Артикул 17.**

**О привилегиях и иных всяких записях, которыми жены после смерти их мужей пользоваться могут.**

Устанавливаем, что если бы кто какой-либо привилегией или записью на дарение, на продажу или также на какое-либо имущество получил с изложением того, как обыкновенно в листах пишут, даря или продавая ему самому, жене, детям и потомкам его, а потом таковые жены, оставшись после смерти мужа, половину указанного имущества, в привилегии или записи описанной, изыскивая, во вред детям или близким родственникам захочет получить, тогда таковая жена, если бы особой записи от мужа не имела, хотя бы ее имя и означено было, ничего получить по этой записи не может, а все должно достаться родственникам, исключая случай, когда в той записи сказано было, что ему, жене его за общие их или за ее собственные деньги то имение продано или обоим сообща подарено было, тогда все то в соответствии с записью оставаться должно.

#### **Артикул 18.**

**Если бы кто, кому обязавшись записью и не удовлетворив ее, умер.**

Устанавливаем, если бы кто кому листом своим добровольно что записал, будь то продажа навечно имения или движимого имущества, также и на залог, заем и поручительство, а та бы записка была достоверной, в соответствии с этим статутотом сделанной и в той бы записи его были добровольные обязательства на выплату суммы денег, истинных платежей, двойной суммы, убытков, издержек, штрафов и также об очищении и заступлении в суде или о каком поручительстве и о других разных делах и о случаях, о чем бы то ни было, а той записи своей, совершивший ее, не удовлетворив и всех обязательств своих добровольных, описанных в ней, не выполнив, умер, уже по истечении срока, указанного в записи, а остались бы после него дети, которым досталось после его смерти имущество движимое и недвижимое, а получивший от него таковую записку после смерти его жену, детей или родственников его, кто бы после их смерти имущество получил, на основе той записи как о той вещи, в листе записанной, так и других обязательствах, добровольно в нем записанных, о неисполнении всего того до которого вряд призвал, тогда, если бы та особа, которая выдала записку, еще до своей смерти, была позвана за неисполнение записи и по закону решение было бы вынесено, а он бы в то время умер, не выплатив всего, тогда вряд наш, который это присудил, может и после смерти его в соответствии вынесенного решения и добровольных обязательств умершего учинить взыскание с его имения. А если бы имения не было, тогда с движимого имущества, у кого бы оно в то время ни находилось. Однако, если бы умерший о неисполнении полностью своей записи, хотя и был бы позван во вряд, но не став на суде, умер прежде указанного в позве срока, тогда те, кому после его смерти досталось по наследству имущество движимое и недвижимое, обязаны будут, если в суд призовут об одолженной сумме денег, истинную сумму и вдвойне заплатить. Если будут позваны об очищении, тогда также наследники его на основе записи умершего с его имущества, им доставшегося, возместить должны, а убытков, издержек, неустоек, штрафов и иных обязательств, в том листе описанных, ничего уже за то платить не будут обязаны, ибо никто ни за кого терпеть не должен, также и на другого бремя свое возлагать не должен, только сам тот, кто сделал кому записку о чем-либо, должен во всем полностью удовлетворять. А если бы не был позван в суд или прежде срока, записанного в листе, умер, тогда больше не должен

платить, только то, что было одолжено, а двойных платежей, штрафов и издержек ничего не должен выплачивать, за исключением, если бы жена или взрослые дети умершего наравне с ним были бы включены в ту же записку, тогда не отговариваясь смертью его, должны будут оставшиеся лица удовлетворить таковую записку и выполнить все свои добровольные обязательства. Однако же, если бы муж прежде своей жены умер или отец прежде детей, а записью своей еще до своей смерти остался бы что кому должен, хотя бы уже было и приговорено ему взыскание, а имения бы своего собственного, также и имущества движимого после смерти не оставил, а жена бы его имела собственное имение отцовское, материнское, купленное, наследственное, венное и всяким иным правом приобретенное, также и дети имели бы свое собственное имение выслуженное, купленное, материнское и всяким способом приобретенное, но не отцовское, тогда таким образом за вину и за записку отца или матери своей, как дети и родственники, так и жена умершего не могут за то имуществом своим отвечать и ничего платить не должны. Однако, если бы отец или мать оставили после себя право на какое-нибудь наследство, которое бы им после какого-нибудь родственника принадлежало, тогда дети, получив то наследство по праву им перешедшему, должны будут из него долги отцовские или материнские заплатить, ибо кто получает имущество, должен нести и бремя. А если бы дети или родственники то наследство получать не захотели, тогда тот, кому отец или мать были должны, может их призвать в тот вряд, которому подсудно это дело, на окончательный срок, а суд уже предоставляет право истцу добиваться наследства, приняв которое, имеет право владеть им до отдачи ему положенной суммы денег и тех издержек, которые понес, добиваясь того наследства при рассмотрении официальном.

#### **Артикул 19.**

**Срок разбирательства о залоге полагается окончательный.**

Желаем иметь и устанавливаем, что всякий срок по позве, назначенный о всяком заложенном имуществе, является окончательным, иначе право теряется. А с какого времени будет позван залогодержатель о том, что в срок, указанный в записи, денег принимать не хотел, тогда тот залогодержатель с этого времени не может больше имение разорять, получать с него доходы и пользоваться выгодами. А если бы кто-нибудь после получения повозов с этого имения взял, о том дедач, вступив во владение имением, может призвать залогодержателя в суд на срок окончательный и те убытки свои изыскивать. А суд обязан будет те убытки при надлежащих доказательствах из собственного имущества его удовлетворить и учинить взыскание по закону. А когда бы залогодержатель не был оседлым в том повете, в котором это имение в залог держал, тогда при отдаче денег во вряд истец может на эту сумму, на вряде положенную, наложить арест, а вряд не имеет право эту сумму отдавать, пока он в разорении такового заложенного имения справедливо не рассудится и по судебному решению полностью не удовлетворит.

#### **Артикул 20.**

**Если бы кто заложенное имение или какое-либо движимое имущество перезаложил другому за большую сумму.**

Устанавливаем: если бы кто, имея от кого в залоге имение или какое-либо движимое имущество, перезаложил этот залог кому иному за большую сумму, а залогодержатель был бы о том позван к принятию суммы денег, которую он или его предок под то имущество заняли, и перед врядом эту сумму положил и то верной записью доказал, что не за большую сумму, только за ту, которую в суде положил, то имущество было заложено, таковой, отдав деньги, имущество свое может получить. А тот, который за чужое имущество большую сумму даст, с ответчика пусть взыскивает все то, что дал более первой суммы. А будет речь идти о залоге движимого имущества, на которое никаких записей составлено не было, а спор бы шел между двумя сторонами так же, как описано выше, о сумме денег, то залогодержатель первый должен будет присягать подтвердить, что таковую сумму, о какой он показывает, под залог дал. По таким доказательствам, получив свои деньги, залог возратить должен.



## Артикул 21.

**Об имении, заложенном на определенный срок под условием потери его.**

Если бы кто кому заложил имение на определенный срок под условием потери его за невыкуп в срок, в таком случае, если бы наступил срок и тот, кто заложил имение, в срок не смог его выкупить, тогда залогодержателю после наступления срока по праву имение остается навечно. Однако, если бы тот залогодатель, который заложил имение, перед наступлением срока выкупа умер, тогда впоследствии, хотя бы и срок назначенный миновал, позволено будет его детям или близким родственникам, положив должную сумму денег, тот залог получить.

## Артикул 22.

**Об отнятии заложенного имения.**

Также устанавливаем, если бы кто кому заложил имение, или людей, или земли за какую-то сумму денег на определенный срок, записанный в листе, а потом при наступлении срока, не заплатив и не возвратив ему той суммы, это бы имение, людей или земли или что иное заложенное насильно и своевольно отнял и это бы сторона о нем достоверно доказала, тогда за насилие должно быть уплачено двенадцать рублей грошей и выплачены все зарики, в листе своем описанные. А сколько бы людей заложенных не работало по причине отнятия имения, должен заплатить за каждую неделю полного тягла по шести грошей литовских. А которая бы пешая служба неделю не работала, то по три гроша платить должен. За все же прочие доходы и прибыли с этого имения, отнятые в соответствии с достоверными и законными доказательствами и степенью важности доходов, должен взыскать насильно вдвойне присудить, а против такового насильника должен истца охранять, как о том выше в разделе четвертом, артикуле девяносто втором о насильственном изгнании из спокойного владения описано. А если бы кто кому что-либо заложил, имение, людей или земли, а кто иной со стороны по какому-нибудь праву или самовольно отнял что-либо из такого залога, тогда тот, у кого это отняли, захочет ли призвать залогодателя и он должен рассчитаться с ним на основе своей записи, а если не рассчитается, то может вознаградить его равным количеством людей и земли. А захочет ли помимо залогодателя изыскивать по суду у того, который у него отнял, тогда это ему позволено будет сделать и залог свой истребовать, а взыскать наш и в этом случае должен поступать так, как в том артикуле выше описано.

## Артикул 23.

**Кто бы позвал кого по делу об имении, а позванный представил в суд того, кто ему имение уступил.**

Устанавливаем, что если бы кто позвал кого об имении, доказывая, что имеет на него право наследственное или приобретенное, а позванный представил бы в суд того, кто ему то имение продал или по какому-нибудь праву уступил, и когда бы тот уступщик его заступил, а позванный, представив уступщика, захотел бы удалиться из суда, в таком случае как уступщик, так и позванный об этом имении из суда удалиться не имеют права до тех пор, пока этот уступщик с истцом не рассудится. И когда бы по суду оказалось, что тот уступщик незаконно уступил чужое имение, тогда это имение тому, кто предъявил иск, в соответствии с его правом, достоверно доказанным, присуждено быть должно, а позванный свои деньги и убытки с уступщика изыскивать будет. И если уступщик был оседлый в том повете или в иных поветах сего государства Великого княжества Литовского, тогда такового волен будет позвать позовой об изыскании с его имущества недвижимого той суммы и понесенных убытков. А если бы был уступщик неоседлый, тогда там же одновременно тот же суд, не отпуская его с взысканием по справедливости с него учинить обязан таким образом, как о неоседлых в ином артикуле описано.

## Артикул 24.

**О пропавших листах на долги, на имения и на залого.**

Также устанавливаем, у кого бы листы на долги, на залог движимого имущества, однако же не на важнейшее имущество

во, только на сумму до двухсот коп грошей, пропали в дороге где-нибудь от огня или воды и каким-либо иным образом погибли, а тот, кому те листы принадлежали, вскоре после этой утраты перед нами, государем, или перед врядом заявил и в книги записать дал, а потом возникло бы в суде дело по тем листам, которые по личному заявлению в каком-либо вряде не были записаны, тогда тот, кто потерял листы или кого те листы касаются и принадлежат, могут засвидетельствовать людьми добропорядочными, достойными доверия, в количестве не менее двух, которые видели эти листы и о них сведомы были или же печати свои к ним прикладывали. А после сам с теми свидетелями своими о следующем присягнуть должны: свидетели о том, что тот лист или те листы видели, а сам он о том, что такие листы пропали случайно. И когда докажет это людьми добропорядочными и присягой их и своей, может то имущество, в отношении которого пропали листы, получить. А если бы печатники или те люди, которые те листы видели, умерли, тогда при разбирательстве, присягнув самолично, имущество то получить может.

## Артикул 25.

**Если бы несколько лиц одним листом кому-нибудь обязались.**

Устанавливаем также: если бы несколько лиц одним листом кому-нибудь обязались, а после которые бы из них ту запись свою нарушили, а другие, между тем, обязательства свои выполняли, тогда пострадавшая сторона, которой та запись служила, может только тех призвать, от которых в соответствии с записью причина обиды, к тому вряду, которому надлежит рассмотрение или о котором было записано, не включая в повзу тех лиц, от кого обиды не имели. А противная сторона тем отговариваться не может, что другие не позваны, которые вместе с нею обязались, ибо от них истец никакой обиды не имеет, но каждый сам за свое деяние и проступок отвечает и на основе своей записи или своих предков, если бы что ему доставалось по наследству, полностью от себя и своей части пострадавшую сторону удовлетворить должен и обязан будет.

## Артикул 26.

**Сколько денег можно без письменного обязательства дать займам.**

Устанавливаем, что каждый шляхтич, мещанин и никто другой не должен без вызнанного листа дать займам более десяти коп грошей. А кто бы большую сумму денег без листа вызнанного дал займам и на то листа не имел, тогда тот, кто без листа больше дал, деньги теряет; тот же, который взял займам, не должен платить более, только десять коп грошей и то при присяге того, кто с него взыскивает те деньги.

## Артикул 27.

**Кто бы какое-либо движимое имущество заложил на определенный срок.**

Если бы кто-либо заложил кому движимое имущество на определенный срок под условием потери того имущества и когда бы срок наступил, а тот, кто заложил, не выкупил имущества, тогда тот, кто получил его в залог, объявив вряду, может вечно располагать этим имуществом по своей надобности.

## Артикул 28.

**О залоге движимого имущества на определенное время, без условия его потери.**

Устанавливаем: когда бы кто какое-нибудь движимое имущество заложил кому на определенное время, без условия потери его, а в указанное время не выкупил, а залогодержатель призвал бы его, чтобы залог свой выкупил, а он бы тот залог выкупить не захотел, тогда вряду должен позволить залогодержателю то движимое имущество продать. И что бы он сверх той суммы своей за тот залог получил, тогда, вычтя из нее себе за свои убытки, которые понес, вызывая его в суд, остаток должен отдать тому, чье было имущество. А тот, не приводя противной стороны к присяге, должен довольствоваться тем, что ему дано, больше за то свое имущество не требуя. А если бы без срока тот залог был заложен, тогда вряду должен срок положить в четыре недели, в течение которого залог свой должен выкупить. А не выкупит в этот срок, тогда по



истечении его таким же образом, как выше описано, могут о том залоге рассудиться.

#### **Артикул 29.**

**Кто бы дал кому в залог лошадь или вола без указания срока.**

Также если бы кто кому заложил лошадь или вола без указания срока и на определенный срок, а в то время, пока этот залог был не выкуплен, та лошадь или вол подошли не по причине обращения, то есть, работая на нем, он не надорвал его и не убил или голодом его не уморил, тогда за такую лошадь или вола платить не должен, только кожу предьявить и отдать хозяину обязан. А тот, взяв кожу, обязан будет только половину тех занятых денег стороне своей возвратить.

#### **Артикул 30.**

**О заложенных вещах, погибших в чьем-либо сохранении.**

Устанавливаем также: кто бы кому желал движимое имущество заложить или на сохранность отдать, тогда обе стороны должны для обеспечения обязательства взаимно друг другу листы выдать со своими печатями и печатями добродетельных людей. А если бы те вещи, будучи в залоге или на сохранности совместно в одном помещении с имуществом хозяина, случайно в огне сгорели или были украдены, а хозяин бы об этом вранду, в ведомстве которого находится, тогда же заявил, а с тем имуществом было и какое-либо его собственное имущество украдено или сгорело, тогда должен самолочно присягнуть о том, что то имущество не использовал и в свою собственность не обратил, после принесения такой присяги может быть свободен. А если бы поведал, что только имущество того, кто отдал на сохранность, сгорело или украдено, а самого хозяина цело, таковой все то имущество должен возвратить или оплатить. А если бы за сумму денег было заложено, то деньги следует взять, а то имущество возвратить, о котором будет достоверно доказано. Также, если бы кто сложил у кого в келли или в каком ином хранилище свои вещи и повесил замок, а хозяин дома эти вещи в его отсутствие трогал или в иное место перенес, а этим же был бы причинен им вред,

тогда тот, кто вещи трогал, должен тот весь вред оплатить, также по верным доказательствам или по присяге потерпевшего. А если бы случилось, что без листов кто кому имущество какое в залог, на сохранность, или скот на прокорм дал, а тот, кому в залог или сохранность или также на сохранение дано, заперался, тогда не иначе освобождается, как присягнув, что не имел того. А будут ли находящиеся в чьем-либо сохранении вещи отобраны у него насильно, тогда у виновного тот, в чьем сохранении были, истребовать должен. А навязка за такие вещи, по наличности ссылав у того, у кого было взято, тому, чья была собственность, возвращена быть должна.

#### **Артикул 31.**

**О наложении запрета на движимое имущество, находящееся в чьем-либо сохранении.**

Устанавливаем, если бы кто неоседлый свое движимое имущество дал кому на сохранность, а другой со стороны, узнав о том имуществе, находящемся на сохранении, предьявил иск на то имущество, заявив, что тот, кто то имущество заложил, должен ему, тогда тот хозяин может то имущество по учиненному вранду запрету у себя держать и не выдавать его ко взысканию до определенного срока, не далее двух недель со времени наложения ареста. За это время тот, кто на то имущество, наложил запрет, должен с ним перед тем врандом, который наложил на имущество запрет, рассудиться. Однако если по суду окажется, что безо всякой уважительной причины, безвинно приводя в убытки противную сторону, наложил он на то имущество арест, тогда суд, в котором то дело слушается, должен за то имущество, на которое наложен арест, в соответствии со своим уважением и исходя из положения личности, времени и расстояния дороги, убытки на том, который имущество беспричинно арестовал, приговорить и взыскание учинить. Однако на имущество оседлого нигде не может быть наложен арест. А если бы наложивший арест, в течение тех двух недель не рассудившись, сам прочь уехал, то имущество то должно быть выдано тому, чье оно есть, а тот хозяин домовладелец никаких затруднений и убытков терпеть не должен.

## **РАЗДЕЛ ВОСЬМОЙ О ЗАВЕЩАНИЯХ**

#### **Артикул 1.**

**Кто имеет и не имеет права делать завещание о своем движимом имуществе.**

Устанавливаем, что каждый имеет право делать завещание о своем движимом имуществе, кроме тех перечисленных ниже лиц, которые в соответствии с правом ничем свободно не владеют, поэтому эти лица завещанием ничего никому отказать не могут: прежде всего несовершеннолетние дети; монахи, состоящие в духовном ордене и принявшие монашеский обет; сыновья, не отделенные от отца, исключая имущество, приобретенное ими лично или выслуженное; также переданные по закону в чужую власть, то есть те, которые были выданы кому-либо вместе с имуществом; пленники и дворовая челядь; также и сумасшедшие люди, которые бы рассудок теряли, однако и те, когда в здравый и совершенный разум придут, вправе завещание составлять; также изгнанники и чести лишенные не могут делать завещание.

#### **Артикул 2.**

**О завещании на движимое имущество и на приобретенные имения, как они могут быть сделаны.**

Устанавливаем: если бы кто-нибудь на свои вещи, имущество движимое и также на приобретенные любым способом имения хотел учинить завещание, то каждый таковой, будучи здоровым или больным, только бы при доброй памяти и здравом уме был, вправе будет записать свои вещи, движимое имущество и собственно им приобретенные имения, однако же не отцовские и не материнские имения, по своей доброй воле, кому пожелает, как духовным особам, так и светским. При совершении же завещания должен присутствовать наш вранд земский или замковый того повета, где это завеща-

ние составляться будет. Если же вранд земский или замковый в полном составе присутствовать не сможет, тогда хотя бы одно официальное лицо прибыть должно, имея при вранднике двух шляхтичей. А не сможет ли присутствовать хотя бы один какой врандник, тогда в присутствии трех шляхтичей, в том государстве нашем Великом княжестве Литовском имеющих недвижимое имущество, людей достойных доверия, может составить завещание. А когда та самая особа, которая записала что кому по завещанию, потом умрет и тем уже последнюю свою волю подтвердит, приложив к тому завещанию свою печать, а если бы кто умел и мог еще и писать, то рукой своей подписать должен; также и печатники, кто из них умеет писать, должны собственноручно завещание подписать; однако подписи эти не должны быть на полях, но только на самом завещании, или на всяких записных листах; и тех выше указанных лиц должен будет попросить о приложении их печатей к своему завещанию, тогда уже то завещание, составленное таким образом, на вечные времена во всяком вранде в полной силе будет и ни в чем нарушено не должно быть. А тот, кто своим завещанием будет кому что записывать, должен каждую вещь перечислить поименно, и те печатники, которые при составлении завещаний бывают, должны все то, что слышали от того, кто завещание составляет, правдиво, по своей совести, в завещание все слова вписать и отразить безо всякого исключения, полностью. Сразу же после его смерти, незамедлительно это завещание прежде всего во вранде замковом, а после перед нами, государем, или перед нашим земским судом, на первых сессиях должно быть объявлено и в книги судебные вписано. А если бы кто после написания завещания остался жив, позволено ему будет впрямь отменить свое завещание, сколько раз пожелает. А последнее после всех первых



завещаний, смертью его подтвержденное и оформленное таким образом, как описано выше, по любому закону должно оставаться в силе.

#### **Артикул 3.**

**О свободе завещать на церковь имения приобретенные.**

Желаем так вечно иметь и устанавливаем: если бы кто-либо из наших подданных желал свое приобретенное имение отписать церкви, тогда это позволено будет ему сделать способом, описанным выше в артикуле втором этого раздела. Однако же и с такого имения, записанного на церковь, духовенство должно и обязано будет нести службу нашу земскую военную на конях, вооруженно в соответствии с законами и постановлениями земскими, наравне с прочею шляхтой, снаряжая вместо себя своего слугу из шляхтичей с таким количеством людей, сколько обязан будет представить с этого имения. И та почетная обязанность должна проходить под началом хорунжего того повета, в котором будет расположено то имение.

#### **Артикул 4.**

**Если бы кому пришлось делать завещание на войне или где в дороге, или же в чужой земле.**

Устанавливаем также: если бы случилось кому делать завещание на войне или где-нибудь в дороге, а не смог бы он трех свидетелей иметь, тогда перед теми, сколько их сможет пополучить, по крайней мере при двух особах, только бы были добропорядочные, достойные доверия шляхтичи, при таковых может учинять завещание. А после оформления то завещание должно быть объявлено перед нами, государем, или перед земским судом на первых судебных сессиях, или перед замковым судом на первой сессии, а на войне — перед гетманом или поветовым хорунжим, при таком объявлении этого завещания свидетели те должны его своей присягою подтвердить. А если бы случилось кому делать завещание, находясь в чужой земле, тогда это завещание должно быть объявлено перед тем врядом, где это все случилось. А после, возвратившись в государство и повет, которому подведомственно будет, представив выпыску того вряда, в котором завещание было сделано, должен заявить об этом перед врядом земского суда этого своего повета, как об этом выше описано. Однако же тот, кому по этому завещанию, сделанному в чужой земле, надлежит что получить, должен присягнуть о том, что справедливо, по воле и с ведома, при доброй и здравой памяти самой той особы завещание это составлено.

#### **Артикул 5.**

**Которые не могут быть печатниками и свидетелями при составлении завещания.**

Также устанавливаем, что при составлении завещания не могут быть печатниками и свидетелями следующие ниже перечисленные лица, то есть: во-первых — те, которые не имеют права учинять своих завещаний; во-вторых — женщины; в-третьих — исполнители или опекуны по этому завещанию; в-четвертых — также и те быть не могут, которым в этом завещании будет что-либо записано.

#### **Артикул 6.**

**По каким причинам завещание не должно быть принято за имеющее законную силу.**

Если бы в каком завещании дата или какое иное значимое место были исправлены и подчищены во вред которой стороне, таковая статья того завещания не должна при-

ниматься за имеющую законную силу. Однако же, если бы на месте маловажном, не в дате и не во вред сторонам было подчищено и исправлено, и это бы произошло из-за ошибки того, кто писал, тогда эту часть завещания исключать нельзя. А кто бы пожелал разрушить завещание, и если бы в одной или нескольких статьях его, не по закону составленных, были нарушения, а все иные в соответствии с законом были сделаны, тогда из-за одной или нескольких статей нельзя признавать незаконным все завещание. Таким же образом и о всяких записях на любую вещь понимать следует и рассуживать.

#### **Артикул 7.**

**Причины, по которым отец может отречься от сыновей или дочерей.**

Устанавливаем, что отец и мать отречься от сына и дочери могут по нижеописанным причинам: первая — если бы сын или дочь, забыв господа Бога, на родителей своих поднял руку, ударил или толкнул в гневе, от такового не только можно отречься, но судом по жалобе и доказательствам родителей он к смертной казни осужден быть должен; вторая — если бы сын или дочь причинили значительный вред родителям захватом имущества без их согласия и ведома; третья — если бы сын или дочь по своей злобе, а не для пользы государства настаивали в суде на осуждении родителей к смертной казни; четвертая — если бы случилось, что в суде за отца и мать поручиться не хотели, а тем паче, если бы суд разрешил это; пятая — если бы дочь вела распутный образ жизни; шестая — если бы родителей оставили в немощной старости, не давая пропитания и иной помощи в их нуждах; седьмая — если бы родители с неприятельской плена выкупить или освободить не хотели, а имуществом отцовским или материнским пользовались. По всем этим причинам, явно и законно доказанным в суде, родители могут отречься от своих детей.

#### **Артикул 8.**

**Никто не может челядинцу домашнему или пленному своему ничего записать, не даровав ему прежде свободы.**

Устанавливаем, что каждый, какого бы то ни было положения, челядинцу домашнему или пленному своему, не даровав ему прежде свободы, ничего по завещанию записать не может, если бы только сначала сделал его свободным. Однако же завещанием и каждым явным листом может такового челядинца своего сделать вольным, а сделав, тем же завещанием может ему записать что-нибудь по своему желанию.

#### **Артикул 9.**

**Каждый слуга путный и мещанин непривилегированных городов и также простой человек каким образом может учинить завещание.**

Устанавливаем, что каждый из таковых людей волен делать завещание о своем движимом имуществе и отказывать третью часть всего своего имущества кому захочет. А две части того же движимого имущества должен оставить в доме своем детям для отбывания повинности из той земли, на которой сидит. А если не будет иметь детей, однако же те две части имущества своего должен оставить в своем доме для отправления повинностей в пользу того пана, на чьей земле сидел. А если бы дети, будучи свободными, пожелали отойти, тогда, взяв и те две части имущества, должны отойти прочь, однако землю пану своему оставить должны с рожью посеянной и со строениями и со всем тем, с чем кто получил землю от своего пана на службе.

### **РАЗДЕЛ ДЕВЯТЫЙ**

## **О ПОДКОМОРИЯХ В ПОВЕТАХ И О ПРАВАХ НА ЗЕМЛЮ, О ГРАНИЦАХ И О МЕЖАХ**

#### **Артикул 1.**

**Об учреждении подкомориев в поветах и о присяге их.**

Устанавливаем, что в каждом повете должен быть подкоморий присяжный и оседлый в том повете, также и в земле

Жомоитской. Однако же тому вряду подкоморства иначе давать не можем, как только через избрание на это определенных четырех лиц из жителей каждой земли и повета таким же порядком, как об избрании иных врядинов земского суда —



судьи, подсудка и писаря — в этом статуте описано. А из тех лиц, избранных и нам от сословий представленных, кто из них нам покажется достойнее, того мы, государь, по нашей власти государевой на ту должность поставим, и привилеем нашим его утвердим до смерти его или до повышения на иную какую высшую должность или достоинство. А прежде, чем тем врядом подкоморским судить станет, должен присягу на эту свою должность на первой сессии земского суда, перед врядом земского суда и перед всеми прочими лицами, прибывшими на сессию, учинить следующими словами: «Я, Н., присягаю господу Богу всемогущему, в троице единому, что в должности той земской подкоморской, которую с ласки и с рук его королевской милости беру, его королевской милости, государю своему милосердному и жителям того повета верен буду, исправляя эту должность правильно и справедливо, как на суде моем подкоморском, так и при установлении границ и при насыпании копцов и исправлении меж, ничего более от той должности не ожидая, как только одной справедливости святой, и не позволяя себя ни в чем увести в сторону, ни по дружбе, ни по вражде, ни из-за подарков и на ничьи угрозы не обращая внимания и сторонам не давая советов, не боясь никого, только самого господа Бога и справедливость его святую имея перед глазами. Так же дела мои подкоморские во всем верно исправляя, споры обеих сторон с приговором, через меня сделанным, внимательно в книги свои судебные вписывая и с книг записи выдавая. Так мне, Боже, помоги».

## Артикул 2.

### Об обязанностях и полномочиях суда подкоморского.

По всем спорам о земле и границах после отсылки от земского суда или замкового могут подкомории силой нашей высшей власти и властью должности своей давать позвы сторонам от своего имени и под своей печатью и с подписью своей руки и теми своими позвами от вручения их, как личного, так и заочного, срок окончательный для выезда на землю положить в шесть недель по делам о всяких спорах о земле и иным, о въездах и выгодах. Эти же позвы подкомория можно держать от получения их до отдачи стороне или положения в имении только в течение года. А кто, взяв позвы, в течение года их не вручит, тот потом должен позвы обновить или взять новые. А подкоморий, по позве выехав на спорную землю и осмотрев доказательства, листы и пограничные знаки определенные и выслушав верных свидетелей, чьи будут лучше письменные доказательства и точнее пограничные знаки и вернее свидетели, ту сторону должен допустить к доказыванию и, выслушав доказательства, должен на основе статута спорную землю и границы присудить, копцы и знаки пограничные сделать. А кто в незаконном владении земель обвинен будет, тот должен заплатить за насилие. А навязки людям всякого положения и головщины простых людей, также и все убытки по законным достоверным доказательствам тем же разом, там же на спорной земле, не откладывая на иное время и до другого суда, присудить и дать обо всем том свой судебный лист с собственной печатью и собственноручной подписью. И сколько за насилие, навязок, головщин, возмещения убытков подкоморий приговорит, то об этом своим открытым листом обязан будет вряду земского или замкового суда сообщить, из которого ранее было отослано к нему это дело. А этот вряд судебный после отсылки и извещения подкомория должен учинить взыскание в пользу истца с имения противной стороны на основе выше установленных артикулов этого статута об исполнении судебных приговоров. А если бы с обеих сторон не было надлежащих письменных доказательств или же явных и верных пограничных знаков, только бы свидетелей представили, тогда истец на основании своей жалобы может быть допущен к доказыванию, то есть к показаниям свидетелей, достойных доверия, и к их присяге и самого жалобщика. Однако же, когда истец допустит к присяге самого ответчика или с его свидетелями, а ответчик добровольно согласился бы на принесение присяги, тогда после принесения присяги дело выигрывает и от платежа за насилие, побои, убытки освобождается. А если бы кто, пожелав принести присягу, не учинил ее, тогда теряет дело.

## Артикул 3.

### Об извещении соседей граничащих и смежных о выезде на спорную землю.

А чтобы кто, ведя дело о спорной земле или межевых знаках с одним лицом, не имел притязаний от кого иного со стороны в том деле, как это бывает обычно с окольными соседями, земли которых границами и межами прилегают к той земле, о которой идет спор, для этого истец или ответчик должен и тех окольных соседей по поводу того же выезда на спорную землю обнести листом подкомория до наступления срока, назначенного для выезда подкомория, не далее четырех недель, выдавая с того листа копию с печатью возного каждому такому соседу или положив в их имении и уведомляя их о том, чтобы прибыли в срок, в том листе назначенный, к пересмотру вывода и установления границ и сами или через своих врядников охраняли свои границы. А если бы которые из соседей окольных-пограничных после уведомления их листом подкомория в тот срок, указанный на выезд подкомория, не стали у тех спорных земель и границ, о которых идет тяжба, и не защищали своих границ, меж, земель, тогда подкоморий между теми двумя сторонами должен дело рассуживать и границы устанавливать. А что из земель таковых не прибывших какой из сторон было занято разграничением между двумя особами, о том неприбывшей особе позволяется призвать во вряд надлежащий, законом занявшего землю выдворять. А кто сам станет на своей границе или через кого-нибудь препятствовать установлению границы, тогда подкоморий, пока ведется спор, взяв сведения у того, кто защищает свои границы, должен предоставить ему право судиться в надлежащем суде с теми, кто нарушил границы. Сам же, поехав дальше, где бы не было препятствий, должен установление границы закончить. А истец по вопросу того искажения границы может призвать по закону того, кто изменил границу, в надлежащий суд о причиненных убытках и о земле, о которой идет тяжба. А суд пошлет на выезд подкомория с тем лицом, которое препятствовало тому, кто устанавливал границы. И если после рассмотрения подкомория окажется, что не имея прав на эту землю, но по наущению или по злобе препятствовал его праву, таковой обязан будет заплатить обиженному убытки, понесенные в связи с выездом подкомория, и землю оштрафовать землей в таком количестве, сколько ее отнимал или тем препятствием себе присваивал. А это должно быть исполнено подкоморием после измерения земли, а об убытках взыскание должно быть произведено по предписываемому статуту порядку. Однако же, если бы пожелал подать апелляцию, считая себя обиженным, то это не должно быть запрещено согласно статуту об апелляциях на подкоморский суд. Но если бы в высшем суде был признан виновным, таковой все убытки, присужденные подкоморием, должен стороне вдвойне заплатить, а землю землей оштрафовать, и через подкоморский суд должна быть измерена земля таким же образом, как описано об исполнении судебных дел. Если же опекун или владеющий заложенным имением и всякий временный владелец сделал это — не допустил к установлению границ, то владельцы не должны из-за этого терпеть убытков, но сам тот, кто по упрямству, вражде или зависти препятствовал установлению границы, отвечает своим имуществом, когда будет призван в суд по выше описанному порядку. Однако для малолетних детей сохраняется право отыскания наследственных земель при достижении совершеннолетия. А когда бы при наших, государевых, землях такое размежевание кого бы с кем случилось, тогда державца тех наших земель таким же способом, как выше описано, через истца листом подкомория должен быть извещен. А также и державцы нашего имущества по тому делу поступать обязаны будут.

## Артикул 4.

### О таких землях наших, государевых, которые бы во время размежевания спорных шляхетских земель были смежны с этими шляхетскими землями.

К тому же и то постановляем, что если бы где-нибудь при таком деле и размежевании между шляхтою были перемешаны и смежны земли наши, государевы, а которая из



сторон, устанавливая свою границу, заняла часть наших земель, чего бы защитить хотели староста, державца наш или наши подданные, называя собственностью нашей, и не допускали проведение границ по нашим землям, тогда подкоморий должен отложить это дело на иное время, пока стороны или одна из них, которой в том будет надобность, к нам по тому делу не обратится. А мы вышлем для этого комиссаров наших и обязаны будем по тому делу поступать согласно этому статуту, как описано о межевых спорах между землями нашими и шляхетскими выше в этом статуте в разделе первом артикуле двадцатом и в разделе четвертом артикуле восемьдесят третьем. А на этот срок, установленный для выезда наших комиссаров, истец или та сторона, которая нас о комиссарах будет просить, обязана будет свою противную сторону вновь призвать позвой подкомория также на окончательный срок.

#### Артикул 5.

**Об окончательном сроке на выезд подкомория, и кто бы в этот срок не явился по законным причинам.**

Устанавливаем, что каждый срок выезда подкомория на землю является всегда окончательным. Однако же, если бы сторона, позванная на этот срок позвой подкомория, по причине действительной тяжелой болезни или из-за службы нашей, государевой, и государственной, в этом статуте означенной, не могла явиться, на основании этих причин она освобождается от явки в первый срок, но о своей болезни, если она случилась прежде наступления срока, также и о службе должна как можно быстрее сообщить подкоморию и стороне до наступления указанного срока таким образом, как о таких случаях наука предписывает в разделе четвертом, чтобы они уже того срока не придерживались. А подкоморий обязан будет перенести срок на другое время, на основании первых позв, от указанного в них срока также на шесть недель и об этом уведомить своим листом вызванную в суд сторону через того же ее посланца, который был прислан с упомянутым заявлением. А вызванная сторона обязана будет тотчас же известить истца о перенесении срока листом подкомория в срок не далее недели после подачи заявления или, исходя из времени и расстояния места, оставляя при этом через возного копию с листа подкомория в том имени, с которого исходит спор о земле. А если бы болезнь случилась незадолго перед наступлением срока выезда подкомория, тогда и при наступлении этого срока может даваться такая отсрочка, а подкоморий свой выезд должен отложить на другое время, как выше описано. Вслед за перенесением срока сторона, которая не явилась в первый срок, прежде всего обязана будет согласно статуту подтвердить свою тяжелую болезнь присягой; и если бы объявление о болезни было сделано на самом судебном заседании, тогда в присяге должно быть указано и то, что его постигла болезнь столь близко перед наступлением срока, что он не смог заблаговременно дать знать подкоморию и стороне о болезни; а о службе нашей земской представить должен достоверное свидетельство листами нашими, а после всего этого судебное разбирательство с противною стороною наконец принять. Таким же образом и истцу такие оправдания позволены, и он в таких случаях должен поступать так, как выше сказано об ответчике. А если бы которая из сторон о болезни присягнуть не захотела или о службе своей в соответствии со статутом свидетельства не представила, таковая дело свое теряет, а подкоморий все то, о чем они спорили, присудить должен без доказательств стороне, придерживающейся срока. Если же кто болен был и в следующий срок, назначенный позвой подкомория, таковой, если не сам, то через своего узаконенного по суду представителя обязан будет явиться на спорную землю перед подкоморием и принять по закону решение суда. А если бы судом принесение присяги приговорено было тому, кто болен, тогда его свидетели там же на месте перед подкоморием тем же разом должны будут принести присягу, а для выслушивания присяги самого больного должен подкоморий возного с двумя шляхтичами, кого попросит та сторона, которая, являясь больною, присягать будет, в дом его послать. А сторона противная может иметь и своих посланцев при совершении присяги и возного.

А тот больной должен будет, как о своей болезни, что был и является больным, так и о самом имуществе, если захочет его получить, присягу учинить в присутствии возного и шляхты, а если не присягнет, то имущество свое теряет. Если бы также кто захотел не явиться на первый срок по позве подкомория, отговариваясь тем, что он вызван в иной повет и суд, то такая отговорка не может быть принята ввиду окончательного срока рассмотрения, исключая только следующие причины: если бы кто был позван на тот же срок в иной повет, также по делу о земле позвой подкомория на окончательный срок, а дело бы было большей важности или также в замковый суд, того же повета или иного, по такому делу, где речь шла о смертной казни, а срок заседания был бы назначен одновременно, как в замковом суде, так и в подкоморском, то в таком случае сторона эта должна поступать в соответствии с артикулом двадцать седьмым раздела четвертого. Также может отговорка против установленного позвой подкомория срока исходить как от тяжущихся сторон, так и от смежных соседей, тех, кто поедет на сейм из числа панов-рад наших по своим обязанностям или кто иной по нуждам и делам своим судебным, которые могут быть разрешены на сейме или же отправлены из какого-нибудь повета с посольством на сейм. Однако присутствие свое на сейме должен подтвердить письменным свидетельством с нашей печатью и на следующей сессии показать его подкоморию, а если не предьявит его, то дело свое теряет. Еще также суды подкоморские не могут производиться во время морового поветрия и войны, которая бы велась по сеймовому постановлению всеобщим ополчением.

#### Артикул 6.

**Чтобы подкоморий обязанности по своей должности полностью выполнял.**

Устанавливаем, что подкоморий не должен нарушать срок, назначенный позвами сторонам, и чинить задержку в установлении людской справедливости на основе своей присяги, учиненной на должность, исключая случаев, если бы он заболел тяжелой болезнью, в таком случае он обязан будет об этом дать знать своими листами обоим сторонам. А после выздоровления подкомория истцовая сторона вновь по тому делу может позвать свою противную сторону. А подкоморий обязан будет в следующий срок перед сторонами на основе той же своей присяги, учиненной на должность, подтвердить, что действительно был болен такой болезнью, что из-за нее не смог прибыть в указанный срок. А если бы подкоморий, не будучи болен и не отговариваясь болезнью, должности своей не радел и для проволочки дела в установленный срок не прибыл, то он обязан будет заплатить истцу за каждый пропущенный срок шесть рублей грошей, а о наложении такого штрафа позволяется истцу призвать его в земский суд на окончательный срок. Однако же истец после извещения позвой подкомория своей противной стороны должен дать знать о том подкоморию не далее как за две недели через возного и сторону и открытым листом известить врид земского или замкового суда. А который бы подкоморий не по причине своей болезни пропустил три срока, установленные его же позвами, таковой должность свою теряет.

#### Артикул 7.

**Об апелляциях на решения подкоморского суда.**

Еще также и то устанавливаем, что если бы кому судебное разбирательство подкомория представлялось не соответствующим закону, тогда после окончательного решения дела позволяется каждой стороне об этом подать апелляцию в Главный суд. По этой апелляции должны быть высланы от Главного суда комиссары, в том же повете оседлые, а особенно каштелян данного повета, а где бы каштеляна не было, тогда маршалок наш того же повета, и при них по две osoby шляхетские из людей добродетельных, честных, достойных доверия и сведущих в праве. А в котором повете ни каштеляна, ни маршалка не будет, в том таковая комиссия снаряжена будет от старосты судебного того же повета. А к старосте также два шляхтича для этого приданы будут. А каштеляны, маршалки или старосты на основе той же присяги, учиненной на их должность, обязаны будут справедливо



рассудить такие дела, отосланные к ним. А срок того комиссарского выезда от Главного суда будет установлен по их усмотрению. Перед этими комиссарами будет обязан подкоморий предъявить дела своего суда, а они правомочны будут решение подкомория и границы, если в чем допустил нарушения, исправить или же оставить в силе, если судил хорошо. А кто бы без надлежащих причин на суд подкомория подал апелляцию, тот обязан, после уличения его в том посланными комиссарами, заплатить штраф подкоморию шесть рублей грошей, а противной стороне три рубля грошей. Когда же последует апелляция по какому-нибудь делу на решение подкомория, тогда до выезда и разрешения комиссарского должно быть задержано принесение стороной присяги, однако же для памяти знаки того омежевания должны быть исправлены и подкоморию по такому делу должна быть выплачена только половина его доходов, ниже описанных. А те земли до комиссарского рассмотрения должны оставаться в держании той стороны, которой присудил подкоморий. Однако же и та сторона не должна до комиссарского рассмотрения опустошать ту землю, особенно пуши, деревья. А при комиссарском разбирательстве должны быть и присяги в соответствии требований их выслушаны и наконец уже меж починены и копцы в требуемых местах насыпаны сразу через тех же комиссаров. А комиссарам за труд должно быть заплачено так же, как и подкоморию ниже описано. Также и присяга на взыскание и отсылка взыскания на судебное исполнение должны быть задержаны до тех пор, когда последует апелляция, пока не состоится комиссарское разбирательство. А после комиссарского разбирательства, если останется в силе решение подкомория, тогда отсылка взысканий на исполнение должна осуществляться по листу подкомория. А если решение подкомория комиссары исправят, то уже и отсылку взысканий на исполнение в суд должны осуществлять комиссары своим листом. А такие судебные дела, которые окончены при выезде комиссаров, должны быть вписаны в те же книги подкомория. А пожелает ли сторона вписать решение суда в книги земские или замковые, то ей это позволено будет.

#### Артикул 8.

**О таких спорных землях, которые бы были расположены на общей границе двух поветов.**

Если бы также споры о земле произошли на общей границе двух поветов, тогда не один какой-либо подкоморий, но оба с обоих поветов должны выехать на такие спорные земли. А подкоморий одного какого повета должен и обязан будет на такое дело выехать после уведомления открытым листом другого подкомория того повета, в котором по тому делу стороны обратились в земский или замковый суд и к которому из тех судов дело было отослано, этот лист от подкомория к подкоморию истец должен отнести или отослать. А те оба подкомория, укажет ли надобность по соединению спорной земли и в нескольких поветах, после извещения их вышеописанным способом через одного из подкомориев, съехавшись на спорную землю в назначенный позвой срок, под тем же условием, как выше в артикуле об обязанностях подкомория описано, должны все согласно между спорящими сторонами по законам государства разрешить и решение свое закрепить межами, копцами и своими судебными листами. А за установление границ и насыпку копцов полагающийся доход свой подкоморский, ниже описанный, каждый из них может взять в соответствии с тем, сколько будет на земле его повета проведено границ и сделано копцов. А для этого каждый подкоморий обязан иметь при себе описание границы своего повета, выданной из нашей канцелярии за нашей печатью, а канцелярия наша должна им это выдать. А если бы подкомории по какому-нибудь делу не пришли к согласию и поэтому окончательной границы на землях сторон установить не смогли, тогда каждый из них, обстоятельно описав все дело, как оно производилось, и при этом обосновав свое мнение, отсылают с тем стороны в Главный суд. А Главный суд, ознакомившись с теми листами по их делу, должен отослать это дело на окончательное рассмотрение комиссаров вышеописанным порядком, однако же комиссары должны высказать свое мнение — решение которого подкомория или

мнение представляется им более доказательным. А хотя бы подкомории и приняли единогласное решение, но которая из сторон, не довольствуясь их решением, пожелала бы подать апелляцию, то это ей позволено будет.

#### Артикул 9.

**О доходах подкомория и о его книгах.**

Устанавливаем, что доход подкомория такой должен быть, как здесь ниже описано: от позвов его — по грошу; от листа, который будет написан к участникам дела или другим подкомориям, — по два гроша; от листа, написанного о перенесении срока, — два гроша; от записи дела в книги — грош; от выписок судебных столько же, сколько писарю земского или замкового суда в разделе четвертом установлено; за лист, который отсылается в суд на исполнение взыскания, — шесть грошей. А за работу и проезд подкомория должна быть ему оплата следующим образом: от конца каждого уголовного — по двадцать четыре гроша литовских, а от каждого копца, сделанного по середине, — по двенадцать грошей. Однако же копцы на расстоянии один от другого не должны быть сделаны ближе, чем через пять шнуров волочных, кроме тех, где бы была кривая межа и потребовалось чаще устанавливать копцы. А ежели бы не было потребности в копцах, а только в установлении меж, тогда от такой межи, от каждого пяти шнуров волочных — двенадцать грошей. А доход от присужденной суммы подкоморий такой же может брать, как и иные судьи земского и замкового суда. А все дела, позвы и листы и всякие выписки должен подкоморий своею рукой подписывать. А книги подкомория после его смерти должны быть отданы во владение земского суда того же повета на хранение их вместе с земскими книгами. А кому выписки из них потребуются, тому они должны быть выданы с подписью писаря земского и с печатью судьи и подсудка.

#### Артикул 10.

**Об учреждении подкоморием коморников.**

А чтобы производство всяких дел, подлежащих суду подкомория, не имело промедления и никакого затруднения, но тем быстрее, кроме всякой отсрочки и продления, завершение и окончание свое справедливо получало, для этого в каждом повете подкоморий в помощь себе может избрать одного или же двух коморников, шляхтичей, оседлых в данном повете, людей достойных, честных, знающих законы и писать умеющих, которые на сессиях судебных перед каштеляном или маршалком поветовым и перед врядом земским, а в отсутствие каштелянов, маршалков, перед врядом судебным земским, а также иными его врядниками, прибывшими на сессию, должны такую же присягу, как сам подкоморий на свою должность, принести. Однако же те коморники могут быть подкоморием посланы, за недосугом его самого, на разбирательство и установление границ и по иным делам, подведомственным суду подкомория, по позвам самого подкомория, только по делам малым, не значительным, где бы шла речь о волоке земли или менее, имея на то силу и власть такую, как и сам подкоморий. И доход коморникам от установления границ, копцов и меж должен быть такой же, как и у подкомория. А по большим важнейшим делам сам подкоморий ездить и судить должен. А если бы кому суд которого из коморников не понравился, апелляция о том идти должна, как и от подкомория, в Главный суд. Одно только, если бы коморником по делу, в описании или в совершении каких действий, было что не так сделано, ежели бы это произошло до окончательного установления границ, — по таким делам разбирательство может быть перед подкоморием. А подкоморий обязан справедливо рассмотреть дело не далее как в течение двух недель, и в силе будет ошибки их исправить. А если бы при рассмотрении дела с коморником или же по какой ошибке самого подкомория, особенно в случае вынесения заочного приговора, когда апелляция не могла быть подана, обиду в чем сторона видела, тогда об этом позволяется призвать подкомория в Главный суд на окончательное рассмотрение, в то место, где в это время будет заседать Главный суд.



## Артикул 11.

О том, если бы по вопросу о земле самим подкоморием была причинена кому-нибудь обида или ему от кого.

Однако же, если бы кому самим подкоморием или же подкоморию от кого иного была причинена обида по поводу земли, то обиженный имеет право противную свою сторону призвать в надлежащий суд соответственно учению и описанию этого статута. А там на суде, если по закону дело дойдет до того, что возникнет необходимость в выезде на спорную землю, тогда по такому делу должны от суда земского выехать на спорную землю две osoby: судья с подсудком, а если бы они вдвоем не могли, тогда с кем-либо одним из них писарь земского суда, и, стороны рассудив по закону, дело закончит. А срок такому выезду, если такое дело будет производиться в земском суде, должен быть назначен лично сторонам окончательный, после окончания сессии земского суда в течение четырех недель. Когда же такое дело с подкоморием будет отослано на спорную землю от замкового суда, то истец должен призвать свою противную сторону позвой тех двух судебных земских врядников, которые туда успеют выехать, также и подкомория позвой, в шестинедельный срок на окончательное рассмотрение позвать. А если бы наступила зима и до снега невозможно было провести границы, тогда срок надлежащий и правильный по позве и лично должен быть установлен после сошествия снега, в соответствии с подходящим временем. Апелляция на решение тех двух врядников, когда бы кто был им недоволен, должна подаваться в Главный суд, как и на решение подкомория. А в случае выезда комиссаров те врядники обязаны будут, как это и о подкомории написано, выехать на ту границу и дать комиссарам отчет по делу, а комиссары в соответствии с правом окончательно разрешают дело. А за проезд и труд тем врядникам земского суда доход по такому делу должен быть такой же, как самому подкоморию, а между собой его они пополам делить будут. А такие дела также в книги подкоморские вписывать, и в книги земские или замковые сторона себе перенести может.

## Артикул 12.

Об отнятии имения, обмежеванного в границах.

Устанавливаем, если бы которые от самого вышего до самого низшего звания лица, как духовные, так и светские, имели имения, людей, земли, охотничьи угодья и леса, озера и бобровые гоны в границах или в межах, а захотел бы один у другого, перейдя границу или межу, в землю вступить или людей, земли, охотничьи угодья и леса, озера и сенокосы и бобровые гоны отнять, желая его с того имения или земли, въездов, доходов каких вытеснить, тогда обиженная сторона может призвать в надлежащий суд противную свою сторону по предписанию и порядку этого статута, а там по позвам в надлежащем суде, если бы это дело между ними не закончилось, но было бы отослано в подкоморский суд, то тогда, когда уже по таким делам будет чинить разбирательство подкоморий, должно быть с обеих сторон представлено по девять свидетелей по делу о той спорной земле. И кого из них найдет подкоморий ближе к доказыванию своего иска, тогда по тем основаниям, которые описаны выше в другом артикуле этого раздела, допустив того к доказыванию и выслушав тех представленных от него свидетелей, должен приговорить принесение ему присяги с тремя свидетелями, которых изберет из числа тех девяти противная сторона. И когда тем способом сам-четвертый принесет присягу, тогда эту землю, о которой шел спор, может получить. А если бы по суду оказалось, что кто-то, отняв или отнимая у кого земли или входы, имущество какое, был призван по закону и на эту землю в суде никакого права не предъявил как письменными доказательствами, так и достоверными явными межевыми знаками и ни одного свидетеля не представил в соответствии с этим статутom, только лишь голословно называл эту землю своей, а истец же как письменные доказательства, так и достоверные явные межевые знаки предъявил, также и свидетелей соответственно с тем учением статута представил, тогда таковой стороне, по предъявлению прав письменных или достоверных знаков, и без присяги, только по показаниям девяти свидетелей, должна быть оставлена

земля. Однако же, если бы та ответная сторона, которая не имеет свидетелей, сама пожелала принести присягу, а истец допустить этого не хотел, но сам желал принести присягу, тогда уже истец также сам один без свидетелей может присягнуть первый. А то же самое должно пониматься и об истце, если бы он, призвав кого о спорной земле, но не имел как письменных доказательств, так и межевых знаков и свидетелей, тогда позванный по этому делу в суд, оставаясь при своем владении, первый будет самолично приносить присягу.

## Артикул 13.

О том, кто бы без достоверных законных причин не явился в срок по позве подкомория.

Также устанавливаем: если бы которая из сторон, как ответчик, так и истец, не явилась в срок, назначенный по позве подкомория, без достоверных законных причин, выше в этом же разделе изъясненных, тогда подкоморий другой стороне, которая придерживаться срока будет, то имущество, о котором они вели спор и которое описано в позве, уже без никакой присяги, а только потому, что тот, кто придерживается срока, назначенного в позве, своими свидетелями границу или межу докажет, приговорить и присудить навечно должен. Однако же, предупреждая людскую хитрость, и то закрепляем, что если бы та сторона, против которой вынесено такое заочное решение, посчитает себя обиженной таким применением права по причине назначения другой стороной неправильного срока, тогда ей позволяется по такому делу о незаконном применении права позвать в подкоморский суд противную свою сторону, после чего они должны быть судимы по тому артикулу, который установлен о незаконном переводе права в разделе четвертом.

## Артикул 14.

О свидетелях, которые должны быть допущены к даче свидетельских показаний.

Еще устанавливаем, что свидетели по земельным спорам и о доказательствах владения землей, также и по любому делу, не могут к свидетельству допущены быть евреи, только люди христианской веры всякого сословия и те, которые нашим привилеем к свидетельству допущены, только бы были люди добропорядочные, честные, богобоязненные и ни в чем не заподозренные, — тогда таковые к свидетельству могут быть допущены. А татары, когда бы им случилось о земле правоваться между собой и с людьми христианскими и если назначат им доказывание или отвод доказательств, тогда они по своему закону и в соответствии со своими привилеями могут приносить присягу. А в таком их деле, хотя бы и татары, только бы люди добропорядочные, честные и достойные доверия, свидетелями быть могут.

## Артикул 15.

Кто бы чьих свидетелей порочил.

Когда бы кто своевольно и без достаточных оснований порочил свидетелей истца, а он бы по закону представил девять свидетелей, а тот бы среди этих девяти свидетелей не выбрал трех достойных доверия, а давал им всем отвод, желая тем окончание дела проволочить, а тот истец не имел бы в готовности других свидетелей и по этой причине мог бы при том окончательном рассмотрении дело свое проиграть, тогда таковой, кто порочит свидетелей, должен доказать это надлежащими письменными доказательствами там же в это же время перед подкоморием. А если бы не смог подтвердить и доказать того, в чем их порочил, а подкоморий признал бы то, что он напрасно их порочил и отводил, тогда таковой, отводящий тех свидетелей, обязан будет каждому по отдельности опороченному свидетелю по его положению выплатить навязку согласно его званию: шляхтичу как шляхтичу, а крестьянину как крестьянину, так, как будто его ранил. А подкоморий или комиссары штраф этот свидетелям должны приговорить там же и в тот же час, а свидетелей тех к свидетельству допустить. А если бы на которого свидетеля или на нескольких доказал бы то, в чем их порочил, тогда та сторона, чьи это будут свидетели, должна вместо того или тех опороченных представить иных свидетелей, если не сможет в тот же день, то на следующий, но не далее третьего дня.



Однако, если бы так случилось, что взаимно с обеих сторон свидетели были бы опорочены и один другому доказали бы ту негодность свидетелей, тогда те взаимно опороченные свидетели должны быть отставлены, а заново с обеих сторон должны представить иных свидетелей, людей достойных доверия, незаподозренных и из числа тех к принесению присяги избирать будут.

#### **Артикул 16.**

**Как должно производиться доказывание о землях отрубных и чересполосных.**

Также устанавливаем: если бы которой из сторон о земле отрубной, ограниченной, представлено было судом право доказывания, то она своих свидетелей должна по закону в количестве девять человек в суд представить. И по которое место тот пан или земьянин со своими свидетелями укажут границу, принеся присягу сам-четвертый с тремя свидетелями, по то место должна быть граница сделана. Однако, если бы производилось дело о земле смежной, расположенной не в одном месте, но порознь полями или отрубам, а принадлежа бы та земля по наследственному праву или какому приобретенному одному двору или имению шляхетскому, тогда те же самые свидетели могут о каждом поле, сенокосном луге или участке свидетельствовать. И после удостоверения границ всех таких разных спорных земель сам тот пан, который будет допущен к доказыванию, с тремя свидетелями должен принести присягу одновременно о всех тех землях. А подкоморий должен приговорить выдать им на основе учиненной присяги лист одновременно на все те земли, поименно их описав.

#### **Артикул 17.**

**Если бы кто вел тяжбу о своей земле с воеводою, со старостой и державцем, которые бы имели имение в том же повете, где состояли врядниками.**

Таким же образом, если бы который врядник наш, имея свое собственное имение в том повете, где вел дело от имени староста или своего держания о спорной земле своей с каким-либо шляхтичем, то должен правовасться, как выше описано о спорных землях — должен представить девять свидетелей, шляхтичей или иных добropорядочных людей, достойных доверия, однако не подданных того вряда, суда своего, но иных, посторонних. И таким же образом подкоморий должен рассматривать письменные доказательства, границы, межевые знаки, и чьи письменные доказательства или границы будут лучше, та сторона должна быть допущена к доказыванию. Если же староста, державец не имел ближайшими соседями той спорной земли иных чужих людей, кроме людей своего староста, тогда уже при иных чужих людях и такими подданными нашими будет иметь право доказывать.

#### **Артикул 18.**

**Кто бы кому границу или межу повредил.**

Если бы шляхтич шляхтичу границу испортил или огнем выжег, или вырубил насильно, или как-нибудь иначе повредил, или копцы разрыл, или межу испортил, или же, присваивая себе больше земли, границы и знаки новые на чужой земле насильственно и противозаконно установил, а было бы это на него законом доказано, тогда таковой должен обиженному заплатить двенадцать рублей грошей и подкоморию копу грошей, а за каждый испорченный копец три копы грошей. А если бы шляхтич шляхтичу межу перепал, тогда за перепаливание межи три рубля грошей, а подкоморию полкопы грошей, а испорченную им границу или межу должен восстановить перед подкоморием в прежнем виде. А если бы человек простого звания шляхтичу границу вырубил, выжег, испортил или межу перепал и значительно повредил, тогда таковой обязан будет шляхтичу тому заплатить штраф три рубля грошей, а границу и межу по-старому сделать. А когда бы человек простого звания другому человеку также простого звания межу перепал и повредил, тогда за порчу той межи будет обязан заплатить рубль грошей, а межу исправить, ибо, если бы кто посчитал себя обиженным по поводу своей границы или межи, то об этом должен доказывать по суду, а не насилем. Однако свою старую границу или заросшую межу, если бы возникла надобность обновить и исправить,

разрешается исправить каждому на своей собственной земле и по старым знакам и границам, однако же взяв от подкомория коморника и известив через возного сторону, с которой имеет общую границу. А если бы сторона не выехала или от себя кого не прислала, то позволяется обновить перед коморником, однако же старых знаков не повреждая. А присутствующий при этом коморник должен все это в книгах подкомория подтвердить и вписать обновленные знаки.

#### **Артикул 19.**

**Об общем лесе и о вырубках.**

Устанавливаем: если бы кто имел лес совместный неразделенный, а который из совладельцев пожелал такой лес переделывать на пашню или сенокосный луг, то ему позволяется этот лес расчищать и вырубать, однако таким образом, чтобы не заходить своей расчисткой на земли другого или других совладельцев и больше не занимать, как только часть того леса, приходящегося на его долю. А другим своим совладельцам оставить такое количество леса, которое приходится на их долю и землю такого же качества, как и сам займет. А если бы кто более своей части и лучшего качества землю расчистил и был бы позван об этом в суд, тогда по судебному приговору обязан будет возратить этот излишек совладельцам в таком же месте, удобном для них, и такой же хорошей, пригодной и плодородной земли, чтобы всем совладельцам поровну было. А что касается излишне вырубленного леса, то за него должен отвести совладельцам часть леса со своей собственной доли где-нибудь в ином месте, удобном для них, одинакового количества и такого же качества. А если не будет иметь леса, тогда деньгами заплатить должен по доказательствам, однако же половину ниже описанной статутной цены. А если бы который совладелец потребовал раздела в лесе или в совместной пуше, а прочие совладельцы не хотели бы с ним делиться, тогда ему об этом разделе позволено будет своих совладельцев призвать в земский суд на окончательное рассмотрение. А там по закону должен быть присужден им раздел на равные части согласно праву каждого из них. А тот раздел должен быть произведен таким порядком, как установлено в разделе шестом о разделе братьев.

#### **Артикул 20.**

**О границе по реке.**

Также, если бы река была границей между именными или же чьи-либо земля, поля, луга, леса выходили к реке, тогда каждый со своего берега может пользоваться ею до половины. Однако же в которых краях и местах этого нашего государства был на таких общих реках издавна и до сих пор обычной какой забывать езов, закотов или сеж, таковой и впредь должен быть сохранен. А если бы пограничная река, нанося понемногу песок к чьему-нибудь берегу, делала приращение, это приращение должно принадлежать тому хозяину, чей будет берег. А если бы река внезапно изменила свое русло, тогда старое русло впредь остается границей, а новое русло, если в нем будет какая польза, также каждый со своего берега до половины использовать может. А той пограничной реки, которая изменила русло, оба ее берега принадлежат тому, по чьей земле потечет. А если бы кто умышленно перекопал реку во вред своему соседу и об этом был бы призван в суд и это было бы на него по закону доказано, тогда должен ему суд присудить, чтобы он направил реку по старому руслу, а истцу обязан будет заплатить двенадцать рублей грошей, как за насильственную порчу границы, и все убытки, которые понес неполучением доходов от реки, по судебному решению возместить.

#### **Артикул 21.**

**Если бы кто затопил своей запрудой иную запруду или сенокосный луг или же присыпал к чужому берегу плотину.**

Также устанавливаем: если бы кто в своем наследственном имении имел всю реку, то есть оба берега реки были бы его, и на ней поставил мельницы и сделал запруды, а затопил бы соседские, выше расположенные мельницы своей запрудой так, что эти выше расположенные мельницы не смогли работать из-за повышения уровня воды в нижней запруде; или если бы сенокосные луга затопил без согласия хозяина тех лугов,



а тот бы за это никакой замены принять не захотел: к тому же если бы кто, имея половину реки, то есть один берег, присыпал плотину к другому — чужому берегу или бы какую часть чужих земель, сенокосных лугов водою занял и затопил или повредил наводнением так, что обычную свою прибыль, которую перед этим имел с той своей земли, не смог иметь, а поступил бы такเสมอably, без позволения того, чей другой берег той реки, или чью землю затопил или повредил, тогда таковой обиженный, показав и доказав это возному и свидетелям, должен прежде всего своего соседа предупредить через возного напечатательным листом, чтобы он снизил уровень воды и перекопал присыпанную к чужому берегу плотину. А если бы не сделал этого после такого напоминания, то обиженный может призвать его в земский суд. А вряд земского суда должен отослать таковое дело на окончательное судебное разбирательство в суд подкомория. А если перед подкоморием докажет надлежаще по закону, что по которому из тех дел причина ему обида, то подкоморий должен приговорить по надлежащим доказательствам взыскание с противной стороны двенадцать рублей грошей за насилие и возмещение убытков, понесенных из-за остановки мельницы или неиспользования затопленных земель. А из таковой запруды, где кто-либо, имея во владении оба берега, воду поднял во вред соседской мельнице или чужую землю затопил или повредил наводнением, воду спустить и снизить ее уровень настолько, чтобы ничем не вредило выше расположенной мельнице и не затопляло чужих земель, сенокосов и не повреждало их. А ту плотину, которая была присыпана к чужому берегу, должен разрушить и воду спустить настолько, чтобы плотина не примыкала к чужому берегу и водою его не заливало. Однако же, если бы кто в течение десятилетней земской давности о подтоплении своей мельницы, о присыпке плотины к своему берегу и о затоплении своих земель молчал и не судился с противною стороною, тогда уже таковой об этом вечно молчать должен.

#### Артикул 22.

Кто посеет хлеб на чей-нибудь земле — как должно запрещаться возным, чтобы не убирал его до судебного разбирательства.

Устанавливаем: кто бы на чей-либо земле посеял какой-нибудь хлеб без ведома того, чья земля, тогда тот, кто считает землю своей, может взять запрещающий лист от вярду земского или замкового того повета, в котором расположена эта земля, и тем вярдовым листом через возного и двух свидетелей посторонних, какого бы то ни было звания, должен наложить запрет на тот хлеб самому тому пану или его вярдику, сам бы кто сеял или его подданный. А если бы возный не застал дома самого пана или вярдика или же они не захотели показаться, тогда оставляет копию того запрещающего листа в том имении таким порядком, как о подаче напечатательных листов изложено. А в том запрещающем листе, описав поименно и подробно ту землю, где хлеб посеян, как и где она расположена, должно быть предписано под залогом на вярд и стороне двенадцати рублей грошей, чтобы тот, кто посеял, хлеба того с той земли не свозил, но, сжав его в присутствии возного и посторонних людей, посланных для этого от истца, за ведомом и по счету того возного и свидетелей оставил бы до суда на той же земле и предусмотрел то, хорошо сложив и огородив, чтобы ему до разбирательства вред не случился. И после наложения такого запрета истец может призвать свою противную сторону в течение шести недель позовой подкомория к разбирательству о той земле. А если бы по каким пришедшим надлежащим законным причинам не смог призвать в течение шести недель после наложения запрета, тогда ему еще для вызова предоставляются следующие шесть недель. И если бы тот, кто наложил запрет, перед подкоморием или коморником законным образом доказал, что тот его противник посеял указанный хлеб на его собственной земле, тогда ему принадлежит как земля, так и хлеб и еще за насилие двенадцать рублей грошей присуждается. А если бы тот находящийся под запретом хлеб погнил или был потравлен, то за него противная сторона обязана заплатить на основе статута. Если же кто, несмотря на запрет, не дождавшись суда, тот

хлеб сжав, с той земли его свез, тогда должен заплатить противной стороне половину того залога — шесть рублей, а с другой половины — три рубля грошей подкоморию, а остальные три рубля — тому вярду, который выдал запрещающий лист. Таковой залог после отсылки подкомория вярду должен изыскать в пользу стороны, подкомория и себя с имения того виновного, а хлеб стороне возвратить с навязкою или на основе статута заплатить обязан будет. А если бы кто на своей собственной земле посеял, а другой, наложив запрет, не доказал бы по закону, что это была его земля, то таковой сам должен тот залог вярду и стороне заплатить, а земля и хлеб при том должны остаться, кто сеял. И хотя бы хлеб сгнил или был потравлен, но он уже не может изыскивать убытки с противной стороны, ибо, как выше изложено, он должен был о том радеть, чтобы по причине наложения запрета вреда хлебу не случилось. Если бы также то случилось, что тот спорный хлеб, сложенный на поле, до судебного разбирательства был украден с поля, тогда, если останется с землей посеявший хлеб, обязан будет за утраченный хлеб заплатить тот, кто напрасно наложил на него запрет, а сам может искать виновного в понесенных убытках. Останется ли по суду при земле тот, кто налагал запрет, тогда ему должен заплатить за тот хлеб посеявший его, а сам может искать виновного. Таким же образом могут происходить наложение запрета и разбирательство и о спорных сенокосных лугах. Однако же, если бы кто по истечении двенадцати недель после наложения запрета не призвал по такому делу свою противную сторону к подкоморию, тогда тому, кто сеял, позволяется хлеб или сено свое убрать, а если будет что украдено в это время, тогда те убытки с противной стороны изыскиваются. А наложившему запрет позволяется и после истечения этих двенадцати недель судиться уже только о земле в надлежащем суде согласно порядку, описанному в иных артикулах этого же раздела. А на спорной земле никто насильно не может хлеб топтать и портить, но должны поступать по закону, как выше описано, под опасением взыскания залога в пользу вярда и стороны, выше в этом артикуле означенного.

#### Артикул 23.

Если бы кто имел землю в держании, а другой без судебного решения сжал рожь или сжатое забрал, или учинил побой, или изрубил соху.

Также устанавливаем, что, если бы кто имел в держании землю и спокойно владел ею и в покое сеял или пахал, а другой, придя на это поле, рожь сжал или сжатое забрал или побил, потоптал и при этом ударил самого хозяина или его человека, или кого иного, какого бы он ни был звания, или соху, телегу, борону изрубил и сошники забрал, таковой должен заплатить за насилие двенадцать рублей грошей. А если заберет без причинения побоев, то он должен убытки возместить с навязкою, лошадей лошадей, а вола волом навязать, а за соху десять грошей, а за сошники двенадцать грошей, за телегу двенадцать грошей, за борону шесть грошей заплатить. А после, если пожелает, у владеющего той землей может ее изыскивать по суду в соответствии с правом. А если бы кто у кого землю отнимал, а последний защищал бы ее и не отдал во владение, то он может обратиться в надлежащий суд. И кто в отношении земли будет признан виновным, тот должен за убытки и насилие заплатить таким образом, как об этом выше описано.

#### Артикул 24.

Как должны вводить во владение имением за долги или по другим причинам.

Устанавливаем: если бы от нас, государя, был послан дворянин наш ввести во владение чьим-либо имением за сумму денег, которая бы принадлежала нашей казне, тогда этот посланец должен приехать в то имение и, взяв от вярда земского или замкового возного и добропорядочных людей, шляхтичей, описать это имение, людей всех и их имущество и отдать один реестр в нашу казну, а другой в замок или суд земский, а третий должен оставить у себя для того, чтобы в случае какого нарекания мог чем оправдаться, а также и для того, чтобы после имение это со всем тем, с чем было взято, после выплаты денег был возвращено тому, чье оно будет. Ежели же мы, государь, во время нашего разбирательства



сторон по какому-либо делу, подсудному нашему суду на основе этого статута, что кому присудили, тогда по такому делу мы должны отослать нашим листом на исполнение решение во врьд земский или замковый того повета, в котором расположено недвижимое имущество виновного и которому суду то исполнение принадлежать будет. А врьд, которому отошлем, обязан будет исполнение решения произвести в соответствии с тем, как об исполнении судебных решений изложено в разделе четвертом, безо всякого промедления, но не далее четырех недель после получения судом нашего отосланного листа, особенно если бы не истек срок выплаты денег, установленный на основе статута. А если будет означен срок, то по истечении того срока полностью удовлетворить также не позднее четырех недель.

#### **Артикул 25.**

**Об имении, которое по согласию сторон отдается в наши, государевы, руки.**

Также устанавливаем, что если бы стороны по взаимному согласию передали имение в наши, государевы, руки до судебного разбирательства, а мы бы которому нашему врьднику листами нашими или через вводящего во владение отдали то имение во владение до судебного решения, тогда врьднику нашему позволено будет в том имении получать надлежащее содержание, но со двора ничего вывозить не должен, а обязан будет возвратить это имение со всем движимым имуществом, также и с доходами, полученными за время своего владения, точно и в целости на основе нашего, государева, листа той стороне, которой присудят, и досмотреть того, чтобы в том имении во время его владения не произошло никакого вреда и опустошения. А если бы тот врьдник иначе поступил, то он обязан будет обиженной стороне выплатить все убытки и потери, а мы и потомки наши обязаны будем рассудить его и ту сторону, призвав позвами на первый срок, как на окончательный.

#### **Артикул 26.**

**Об имении, не разделенном между братьями или родственниками.**

Также устанавливаем, что, если бы которые родные братья или другие родственники по нисходящей линии, достигнув совершеннолетия, имели какое-нибудь общее неразделенное имение, а после бы по добровольному согласию то имение для себя на части уравнили и, расписав, между собой разделили и подали об этом листы и реестры дележные со своими печатями, а кто умеет писать — и с подписью руки, а также и с печатями добропорядочных людей и тот раздел во врьде заявили, таковой раздел вечно сохраняться должен. Также и тот раздел навечно в силе оставаться должен, который между несогласными по суду приговорен и официально установлен. А если бы листы, реестры дележные только между собой взаимно выдали, а во врьде не заявили, а исковую земскую давность десятилетнюю по тому делу пропустили, таковой раздел навечно сохранен будет. Однако же, если бы кто такой не заявленный во врьде раздел, не пропустив исковую давность, захотел вновь разрушить и об этом призвал в суд братьев своих или близких, тогда таковому раздел заново должен быть приговорен. Если же в листах дележных будут записаны какие-либо обязанности, залог о ненарушении раздела, тогда такой залог каждый в соответствии со своими обязанностями по приговору суда обязан будет заплатить и тогда приступить к разделу. А при каждом вечном разделе листы-привилеи должны оставаться у того, у кого и имение то остается, на которое привилеи даны. А если бы было одно имение на равные части поделено или одни привилеи служили бы нескольким лицам, по-разному разделенным, тогда такие листы-привилеи, расписав для ведома на реестры, те реестры раздать между собой со своими печатями и печатями добропорядочных людей, а сами те листы должны отдать на сохранение одному брату по взаимному согласию. А тот во время надобности по делам своих братьев теми листами сосужать должен, но сам единолично без других братьев этих листов трогать не должен. А пожелают ли таковые сообща принадлежащие листы внести в книги судебные земские и с книг выписки себе взять, то это им позволяется. Если бы братья,

родственники, разделившись, раздав листы-реестры дележные, но один из них или несколько не пожелали тот раздел заявить во врьде, тогда прочим братьям позволяется призвать его о том заявлении во врьд на окончательный срок. А когда бы братья или родственники, ни листов дележных взаимно не раздав, ни в суде дело не заявив, только между собой какое имение, людей или земли разобрали во временное пользование, таковой раздел вечным считаться не может и никакая давность этому вредить не может, а это для того, чтобы кто-либо из них большую часть себе не присвоил.

#### **Артикул 27.**

**У чужого человека никто не может покупать землю без согласия его господина.**

Устанавливаем, что у бояр и людей простого звания княжеских, панских и землянских никто не должен без согласия его господина землю покупать и нанимать на лето для запашки. А если же кто у чужого человека без согласия его господина землю купил или нанял и что-нибудь на ней посеял, тогда тот посев и деньги теряет. А тот человек, чья земля, может без отдачи денег свою землю в свои руки взять, а приобретатель с того человека, у которого землю купил или нанял и с поручителя, через чьи руки деньги давал, изыскивать не может, ибо он сделал это вопреки нашему закону. Также и самого чужого человека, жены и детей его не должен никто покупать и нанимать без согласия его господина или врьдника, под угрозой потери найма.

#### **Артикул 28.**

**О поручительстве людей простого звания.**

Устанавливаем, что бояре панцирные, путные и люди простого звания не могут без ведома и письменного разрешения своих господ ни за кого по важным делам поручаться. Однако же позволяется им, хотя и без ведома своих господ, поручаться по делам меньшей важности, то есть не более четырех коп грошей. И хотя бы один человек и за разных людей поручиться хотел, может за все так поручиться, чтобы в сумме не превышало четырех коп грошей.

#### **Артикул 29.**

**Если бы которые люди вышли на волю и, пересидев срок, убежали.**

Устанавливаем: когда бы вольный человек перешел к какому-либо князю или пану или землянину и будучи вольным, высидев вольный срок или не высидев до конца, захотел опять уйти прочь, тогда сперва должен выслужить тому господину своему столько, сколько на воле сидел, тогда уйти. А если бы не захотел выслужить столько же, тогда должен деньгами заплатить за каждую неделю по шести грошей. А если бы он, пересидев вольный срок, убежал к кому иному, то тот, к кому убежит, должен выдать его не иначе как отчича. А если бы такой человек, уходя прочь, и вред какой причинил кому-либо, тогда и за это по доказательствам выплачивать должен. Однако, если бы на отсылку того человека выдать не хотел, а тот человек потом от него убежал прочь, и это было бы на него доказано по закону при вызове в надлежащий суд на окончательный срок, тогда сам за него должен заплатить за каждую неделю, сколько был на воле и не работал, по шести грошей, также и вред по доказательствам возместить, через этого человека причиненный.

#### **Артикул 30.**

**О находке клада, схороненного в земле или в каком ином месте.**

Устанавливаем, кому бы случилось найти в земле какой-нибудь клад, деньги, серебро, золото или что иное, как это случается находить, тогда, если на своей земле найдет, должен тому клад принадлежать, чья земля. А если бы на чьей иной земле нашел, тогда половину должен отдать тому, на чьей земле нашел, а половину себе взять. Также и на заложенной земле наполовину разделить должны. Однако же то бы в такой находке клада признаваться не хотел, а истец желал бы утвердить это присягой, тогда та противная сторона, к кому предъявляют иск, первая будет от того очищаться присягой, что клада не наша.



### Артикул 31.

О портах на судоходных реках и о затонувших товарах.

Когда бы случилось, что, водным путем веза какие товары и иные вещи, случайно судно разбилось или затонуло около чьего-нибудь берега, тогда этот затонувший товар купец или кто-либо иной может добровольно из воды вытащить и на берег вынести, а врандики наши, князья, паны и их врандики, земляне и люди простые, чей это берег, не должны из того ничего брать. А кто бы хотел тому потерпевшему в том учинять затруднения, тогда обязан будет вдвойне возместить все убытки, какие будут из-за этого понесены.

## РАЗДЕЛ ДЕСЯТЫЙ

### О ПУЩАХ, О ЛОВАХ, О БОРТНОМ ДЕРЕВЕ, ОБ ОЗЕРАХ И ЛУГАХ

#### Артикул 1.

##### О ловах.

Устанавливаем: кто бы незаконно охотился в чужих охотничьих угодьях, тогда должен заплатить за насилие тому, в чей пуще охотился, двенадцать рублей грошей, а за зверей, сколько их было добыто, должен заплатить по цене, указанной ниже. А если бы кто послал стрелков в чужую пущу или сам тайком зверя убил, тогда, если это будет доказано достоверными доказательствами, то сколько будет зверей убито, таковой должен за каждого зверя заплатить по цене, описанной ниже. А если бы стрелка поймали в пуще над убитым зверем, то он должен быть отведен к нашему врандю, в замок или судебный двор того повета, в котором это случится, и официальным листом известить господина того стрелка или врандика его, положив через возного копию того листа в имении этого господина, с которого тот стрелок в пущу чужую ходил, и срок разбирательства назначить, исходя из расстояния дороги, но не далее двух недель, чтобы к слушанию дела во вранд наш прибыл. А когда в суде на основе достоверных доказательств тот стрелок будет признан виновным, тогда за каждого зверя должен будет вдвойне заплатить. А за вину, что в чужую пущу стрелять ходил, должен сидеть в заключении в замке или во дворе нашем шесть недель и не может быть отпущен с тюрьмы до тех пор, пока не заплатит за зверя. А если бы господин того охотника или врандик не прибыл в назначенный срок, тогда уже сам суд может судить того стрелка так, как описано выше. А если бы кто подстрелил или ранил зверя на своей земле, а тот зверь ушел бы на чужую землю, в таком случае, хотя и за раненым зверем, но никто ходить не должен через границу в чужую землю. А кто бы, перейдя границу, зверя того добил, тогда подлежит таковому же штрафу, как выше в этом артикуле установлено. Однако за волком и лисою допускается с собаками ехать и на чужую землю по полям и перелескам, только бы какого вреда в вытаптывании хлеба не было причинено.

#### Артикул 2.

##### Цена диким зверям.

Устанавливаем цену диким зверям, которые были бы убиты кем-либо в чужой пуще: за зубра — двенадцать рублей грошей, за лося — шесть рублей грошей, за оленя или за лань — шесть рублей грошей, за медведя — три рубля грошей, за коня или за дикую кобылу — три рубля грошей, за дикого кабана или за свинью — рубль грошей, за серну — копу грошей, за рысь — три рубля грошей, за соболя — два рубля грошей, за куницу — полкопы грошей.

#### Артикул 3.

О бортах, об озерах и лугах, кто имеет их в чужой пуще.

Также устанавливаем: кто имеет свои борти в пуще нашей, государевой, или также в княжеской, панской и землянской, каким образом могут пользоваться, а именно: кто имеет свои борти или озера, или сенокосные луга и при лугах избушки в чей-либо пуще, то ему к озеру ехать с неводом допускается, но не должен брать с собой ни собаки, ни рогатины, и никакого оружия, чем бы мог причинить вред зверю. А кто имеет сенокосные луга в чужой пуще, тот должен своими старыми лугами пользоваться, а новых не должен прибавлять. А если бы старые

### Артикул 32.

##### О дорогах стародавних.

Устанавливаем, что большие дороги, гостинцы должны быть по стародавнему обычаю такой ширины, чтобы на полтора прута быть могли. А повозка порожняя должна уступать повозке груженой, пеший — конному, конный — повозке. А в том случае, если бы дорога узкая была, как на мостах и в иных неудобных местах, а дело было бы зимой, когда снег бывает большой, должны, повстречавшись, дорогу наполовину делить, а один другого сталкивать с дороги не должны.

луга заросли, то может их расчистить. А кто имеет также борти в чей-нибудь пуще, то бортники, которые должны ходить к своим бортам, не должны брать с собою ни собак, ни рогатин, никакого вообще оружия, которым могли бы зверю вред причинить. Но бортники могут только иметь при себе топор и пешню, чем делают борти. А к лугам должны идти только с топорами, чем заросли вырубают, и с косой, чем траву косить. Однако тем, которые озера имеют в чей-либо пуще, когда приедут зимой ловить рыбу в своих озерах, допускается им брать дрова в этой пуще для своих избушек и корыта для рыбы сделать. А тем, которые сенокосные луга имеют, допускается взять дерево для скирды или стога, сделать сеновал или огородить. А бортникам допускается драть лыко на свои рабочие принадлежности и на иные нужды, какие потребуются бортникам на их бортнические нужды, и столько, сколько им будет нужно и сколько на себе может унести, но не возом вывозить. А если бы дерево, в котором будет их борт, обвалилось с пчелами или без пчел, допускается улей с бортью отделить и вывезти, а верхушку и пенёк дерева оставить тому господину, чья будет пуща. А дерево на строительство и дрова, пользоваться таким правом входа, никто из чужой пущи брать не должен. А ежели кто издавна имеет озеро, луга и борти в чей-либо пуще, тогда по своим лугам чужих озер, а по своим бортам чужого леса присваивать не может. А тот, в чей пуще озеро, луга и борти будут, также тех чужих входов в свою пущу отнять не может. А когда пущу свою пожелает вырубить, не должен бортам и дереву бортному никакого вреда причинять. А если бы кто, раскорчевывая поле, чье-либо дерево бортное или на борт приготовленное, назначенное, с пчелами или без пчел, подрубил или опалил огнем и вред какой тому дереву причинил, по какой причине дерево то могло бы засохнуть, тот тому, чьему дереву вред причинил, должен за это будет заплатить по постановлению нашему, приведенному ниже. А когда на чьем-нибудь поле будет чужое бортное дерево, то он, распахивая свое поле, не должен это бортное дерево подпахивать так близко, чтобы можно было от сохи достать дерево палкой, которой погоняет волов. А если ближе то дерево подпадет и то дерево от этого засохнет, тогда он обязан будет за него заплатить по постановлению, ниже описанному. А кто бы таковую пущу расчистил, то тех давних входчиков от бортей, озер, лугов отлучать не должен, а они тоже, когда будут ходить через те входы, хлебу никакого вреда причинять не должны.

#### Артикул 4.

Если бы кто выловил рыбу в чужом озере, находящемся в его пуще.

Устанавливаем: кто бы рыбу выловил в чужом озере, находящемся в своей пуще, тогда должен владельцу озера заплатить за насилие и за рыбу столько, сколько пострадавший укажет под присягой, какой ему причинен ущерб в рыбе, удовлетворить полностью. Также если кто в своей пуще скосит траву насильно с чужого сенокоса и, вытесняя владельца с его сенокоса, побьет его, тогда обязан будет за насилие заплатить двенадцать рублей грошей и навязку за побои. А если никого не избил, но скосил траву с чужого сенокоса или забрал скошенную траву, тогда обязан будет заплатить за сено с навязкою по закону, в этом статуте описанном ниже.



## Артикул 5.

Если бы кто застиг в своей пуще чьего-либо человека и взятое отнял.

Если бы кто-либо в своей пуще и в каком другом лесу, в бору, роще, дубравах и иных лесах застиг чьего-либо человека, рубящего или везущего дерево, или, идя за ним следом, догнал на дороге и отобрал, тогда тот, кто отобрал, волен будет вместе с тем отнятым того человека или тех людей, сколько их поймает с тем деревом, вести в свой дом, а затем должен известить об этом происшествии в срок не далее трех дней того пана-землянина, чьи это будут люди, или врячника его с одним посторонним человеком, чтобы взял на поруки тех людей вместе с отнятым и выехал на порубку. А этот пан или его врячник, взяв на поруки людей с тем отнятым с условием, что все то, что будет присуждено на порулке, обиженной стороне будет выплачено, и с тем отнятым и под той порукой должен выехать на вырубку на следующий же день и там доставить удовлетворение за причиненный порубкой вред. А тот, кто захватил людей, может свои убытки в соответствии с правом доказывать сам, особенно относительно большого вреда, а в малом убытке, до десяти коп грошей, через своих лесных сторожей, и если эти убытки докажет, то ему должно быть выплачено по ценам, описанным в этом статуте. А если бы кто, взяв захваченных людей на поруки, не выехал на порубку или, выехав, не удовлетворил потерпевшего по закону, то возный с двумя шляхтичами должны тот убыток оценить, и тогда обиженный с поручителя, а поручитель с того, за кого поручился, по суду истребовать могут. А если бы кому-либо не было причинено вреда в пуще или в лесу, а он без вины отнял что-нибудь, то должен заплатить штраф за обиженного человека и за захваченное имущество и отнятое возвратить. А кто бы после уведомления о захвате людей взять их на поруки и на вырубку выехать и об этом рассудиться не захотел, но, напротив, еще что-нибудь захватил у противной стороны, тогда теряет захваченное, а то, что насильно захватил, с навязкою обязан будет возвратить и еще за вину штраф три рубля грошей заплатить. А если у них возникнет спор о земле, тогда могут об этом по закону рассудиться в надлежащем суде.

## Артикул 6.

Кто бы вел спор по поводу бортей или о входах в пущу.

Также устанавливаем: кто бы имел спор о бортах или о входах в пущу и желал бы кого вытеснить от бортей и от входов, а каким-нибудь образом чьи-либо борти или входы передал кто в чужие руки, как это часто случается между крестьянами, что из-за недостатка выплаты дани продает пчелы или за дочерью в приданое дает зятю в чужое село дерево с пчелами, а от таковых уступок происходят ссоры и несогласия между соседями, а тот, кто получил борти, наложит на них свои знамена и на основании тех знамен новые входы в пущу будет иметь и затем того первого, кто ранее держал эти входы, вытеснял с них и был бы об этом спор, тогда суд должен приговорить знамена на дереве осмотреть и чье знамя будет старше и более вросшее, тому должен приговорить борть и вход в пущу. А те, которые такие свои новые знамена будут делать в чужом владении, не должны ходить туда, а вред за поврежденное дерево должны заплатить по закону, описанному ниже. И уже с этого времени кто бы из наших подданных, а также подданных княжеских, панских и землянских отдал дерево бортное из владения своих господ, подарив или каким иным способом передав в чужие руки, такового может его господин судить, исходя из тяжести совершенного деяния, а дерево то должно быть возвращено затем тому господину, чье оно прежде было.

## Артикул 7.

Если бы кто у кого выловил рыбу в озере, или запруде, или в пруду или же сжег мельницу.

Также устанавливаем, если бы кто у кого повыловил рыбу в озере, или запруде, или в пруду или же ез, сеж или гать по-рубил или разметал, таковой должен заплатить за насилие двенадцать рублей грошей и сверх того вознаградить за убыток. А если мельницу испортит или плотину перекопает, или же мельницу сожжет, а обиженный будет нарекать, что мельница стоит и не приносит ему дохода, или же запруду вы-

пустит, о чем должны быть представлены веские доказательства или подтверждено личною присягой, таковой должен заплатить за насилие двенадцать рублей грошей и возместить убытки за остановку мельницы при надлежащих доказательствах. А если будет испорчена мельница, то тот, кто ее повредил, заново своими силами отстроить ее должен. А если бы не желал строить и был бы за это вновь вызван в суд, тогда от него должна быть присуждена денежная выплата в соответствии с ценой строительства и потерянными прибылями, о чем доказательство приведет будет. А вряд тотчас, без отложения срока должен произвести взыскание по этому делу с виновного.

## Артикул 8.

О гнезде соколином или лебедином.

Устанавливаем, если бы кто-либо разрушил или подрубил чье-нибудь соколиное гнездо, или умышленно поймал сокола под гнездом, или забрал с гнезда молодых соколов и об этом будет доказано законным образом, то тому, в чей пущу гнездо разрушено, должен заплатить шесть рублей грошей. Также, если бы кто из лебединого гнезда яйца забрал или гнездо разорил, тогда за лебединое гнездо тот, кто его разрушит, должен заплатить три рубля грошей. А кто бы перемет чей-нибудь изрубил или сеть переметную украл, должен заплатить шесть рублей грошей за перемет, а за сеть — копу грошей.

## Артикул 9.

О бобровых гонах.

Также устанавливаем, если бы княжеские, панские или же землянские бобровые гоны находились издавна во владениях другого соседа, то этот пан, в чьем владении будут гоны, не должен разрешать своим людям и сам не должен распахивать старое поле настолько, что можно было бы до бобровых гнездовых добросить палку. На такое же расстояние не должен подкашивать и сенокосные луга и расчищать кустарник. А если бы до бобровых гонов поле распахал, или луга выкосил, или кустарник вырубил и тем изгнал бобров, таковой должен заплатить двенадцать рублей грошей, а те бобровые колонии оставить в покое на таком расстоянии, как добросить палкой. Если же кто бобров насильно побил или злодейским образом украл, то за насилие должен платить, а сколько бы бобров убил, то должен платить по цене: за черного бобра — четыре копы грошей, а за бурого — две копы грошей. А если бы бобр со своей старой колонии ушел и пришел бы на новое место в иную колонию, расположенную на земле или берегу иного хозяина, тогда тому, на чей земле колония будет, должно принадлежать и право ловли бобров.

## Артикул 10.

О хмельниках.

Если бы кто пообрывал или порубил чужие хмельники и был бы в этом изобличен по закону, то должен будет заплатить за насилие двенадцать рублей грошей. А если бы дерево не порубил, а только хмель оборвал, то должен заплатить три рубля грошей.

## Артикул 11.

О птичьих приманках.

Если бы кто на своей земле сделал приманки для птиц, а другой бы те приманки насильно изрубил и испортил, или птиц привлеченных отогнал, или в готовых чужих приманках закрыл, изловил и в этом бы был надлежащим образом по суду изобличен, то должен заплатить тому, чьи были приманки, шесть рублей грошей, а за пойманных птиц заплатить по цене, установленной этим статуту.

## Артикул 12.

Кто бы повредил приманки воровским образом.

Также, если бы кто чьи-либо приманки воровским образом повредил, дегтем или чесноком помазал или как-нибудь иначе испортил и это было бы в суде доказано, тогда должен заплатить владельцу три рубля грошей. Таким же образом, если бы кто у кого украл шатер на тетеревов или сеть на куропаток на местах приманок, то должен за вину заплатить три рубля грошей и за шатер тетеревиный заплатить три рубля грошей, а за сеть на куропаток — рубль грошей.



### Артикул 13.

#### Закон о бортном дереве.

Кто бы повредил чужое бортное дерево с пчелами, сосну или дуб или иное бортное дерево, корень у земли подрубил, или огнем ожег, или как-нибудь неумышленно, случайно испортил, тот за каждое дерево с пчелами обязан будет заплатить по две копы грошей, а за поврежденное дерево без пчел — копу грошей, за назначенное на борть дерево — полукопу копы грошей. А кто бы насильно, умышленно вытеснял кого-либо с земли или с извечных входов, или также воровским образом обрубил или сжег бортное дерево, или знамена вырубил, или огнем выжег и это было бы доказано, тогда должен владельцу дерева так заплатить: за борть с невыбранным медом — три рубля грошей, за дерево бортное, в котором прежде пчелы были, хотя оно и без пчел, но испорченное — по две копы грошей, за выделанное на борть дерево, где пчел еще не было, — копу грошей, а за крем без борти, сколько бы их повредил — за каждый по полкопы грошей.

### Артикул 14.

#### Цена пчелам.

Если бы кто-нибудь выдрал у кого другого пчел с невыбранным медом, но дерево не повредил, то обязан будет за каждую пчелиную семью заплатить две копы грошей. Если бы кто у кого возле дома, или на пасеке, или в лесу на дереве, из улья или из сделанного для них дупла пчелы выдрал или с ульем вместе забрал и изобличили его копою или каким следствием, тогда должен заплатить три рубля грошей, за исключением того, кого поймали бы с поличным, такового, как вора, должны приговорить к смертной казни. А кто бы улей в чьем-нибудь лесу умышленно порубил и мед выбрал, тот за это должен заплатить шесть рублей грошей.

### Артикул 15.

#### О порубке гая.

Также, кто бы насильно причинил кому вред порубкой дерева в рощах, борах, пушках, лесах и это совершил бы шляхтич в отношении шляхтича, то он за это должен заплатить как за насилие двенадцать рублей грошей, а за срубленное дерево по ниже описанной цене заплатить. А если крестьянин у шляхтича насильно порубит дерево, то он шесть рублей грошей штрафа и за дерево по его цене обязан будет заплатить. Если же крестьянин у крестьянина насильно порубил дерево, то за насилие три рубля грошей заплатить и убытки вознаградить обязан будет. А если бы кто в чьем-либо владении воровским образом дерево срубил и его бы поймали с поличным с тем деревом, то он может откупиться от смертной казни, исходя из своего положения. А если бы не поймали с поличным, но поличное было бы у него найдено, тогда за это должен заплатить штраф воровской, три рубля грошей, и сверх того за срубленное дерево выплачивает. А цена или плата за дерево, как насильно, так и воровски порубленное, должна быть таковой за каждое дерево, а именно: за дуб, пригодный для бочарных изделий, — копу грошей; за березу, вяз, ясень, пригодные на поташ, за каждое отдельно по восьми

грошей; за сосну, которая была бы пригодной на цамер, — полкопы грошей; за иное дерево любой породы, пригодное для строительства, на избу, на амбары, — по шесть грошей; за протес большой — двенадцать грошей; за такое дерево, которое пойдет на жердь для хлебных сушений, на колья и на оглобли, — по три гроша; а которое дерево только на дрова или хворост будет годно, то за воз — по два гроша.

### Артикул 16.

#### О воровстве в саду.

Также, кто бы у шляхтича фруктовый сад, находящийся при дворе, насильно обтряс, яблоки порвал и совершение этого насилия было бы достоверно доказано, тот должен заплатить двенадцать рублей грошей. А если украдет, то потерпевшему после доказывания должно быть заплачено шесть коп грошей. А доказывать это должны вранники или тиуны, особенно в отсутствие своих господ. А если бы кто насильно или тайным способом порубил в саду привитое дерево или, выкопав в саду, забрал эти саженцы, тогда он должен за насилие заплатить двенадцать рублей грошей, а за изрубленное или выкопанное дерево — три рубля грошей. А кто бы на чьей-нибудь земле в поле, в огороде плод какой сорвал или отряс, то за это должен заплатить штраф три рубля грошей.

### Артикул 17.

#### О пожарах в пушках и лесах.

Также, усматривая в этом общий вред, когда одни с другими в соседстве, имея между собой распри, также люди проезжие на своих стоянках в пушках и пастухи при выпасе лошадей и скота пускают пожар в пушке от своих стоянок и этим вред великий причиняют дереву бортному, пчелам, зверям и птицам, о таковых устанавливаем: кто бы умышленно, с распри между собой в пушке, в борах, рощах, лесах, дубравах пустил огнем пожар и причинил вред, опалив деревья, тогда таковой по законным достоверным доказательствам вред, причиненный огнем деревьям, выплатить со своего имущества будет обязан. А если бы кто неумышленно, разрабатывая новое поле или луг, или посещая бортное дерево, озера, луга, или пастухи, пася скот, или проводя лесные работы, или будучи на охоте, по своей неосмотрительности или по иному какому случаю пустил пожар, таковой, присягнув, что сделал это неумышленно, освобождается от ответственности. А если бы не захотел присягнуть, тогда обязан будет заплатить за причиненный огнем вред.

### Артикул 18.

#### О том, чтобы никто не смел охотиться на чужих землях.

Так как охотники привыкли причинять большой вред людям, вытапывая хлеб, поэтому устанавливаем, что, начиная от праздника Седьмой Субботы, вплоть до окончания уборки с полей всякого хлеба, на чужих землях никто не смеет охотиться. А если бы кто, охотясь в это время, причинил кому-либо вред, тогда таковой обязан будет заплатить обиженному три копы грошей и возместить убытки.

## РАЗДЕЛ ОДИНАДЦАТЫЙ

## О НАСИЛИЯХ, ПОБОЯХ И ГОЛОВЩИНАХ ШЛЯХЕТСКИХ

### Артикул 1.

Кто бы на чей-либо дом или жилище умышленно напал, желая его убить.

Устанавливаем: кто бы на чей-либо дом шляхетский, не только на самый двор, но и на гумно, на скотный двор, где скот и иное хозяйство домашнее хранится, насильственно умышленно совершив наезд или напад и в том доме кого-нибудь убил и тем общий покой нарушил, и в том надлежащими доказательствами в соответствии с этим статутом был уличен, тот подвергается смертной казни, и не только сам, но и сообщники такового, кто с ним в том насилии участвовать будет, также к смертной казни будут приговорены, особенно если бы те сообщники от того дела очиститься присягой не захотели, как

о том ниже в этом же разделе артикуле втором описано. А головщина по положению убитого вдвойне из имени того насильника и также убытки, если бы таковые при совершении того насилия были причинены, детям или родственникам убитого с навязкою выплачены быть должны. А если бы никого не убил, а только ранил, таковой по надлежащим доказательствам сам только приговаривается к смертной казни, а сообщники его на дне башни, для уголовных преступников поставленной, год и шесть недель сидеть обязаны будут, а навязка — по положению и убытки, которые бы при том насилии случились, с имени того самого насильника с навязкою выплачены быть должны. А если бы насильно наехал или напал, но никого не ранил и не убил, а знаки того насилия оставил



или вред какой причинил, тогда только за насилие обязан будет платить двенадцать рублей грошей и убытки с навязкою удовлетворить по надлежащим доказательствам, а смертью за одно только насилие не казнить. Однако же при всем том за ту вину насильственную, когда это на него жалующейся стороной доказано будет, должен в замке или во дворе нашем судебном того же повета двенадцать недель, также и с сообщниками своими отсидеть сообща тотчас после судебного приговора. Однако слуги панов своих за сообщников понимаемы быть не могут. Таким же образом, если бы кто на кого в городе, или на постоялом дворе, или на проезжем насильно напал и кого бы убил или ранил, или какой вред причинил, должен быть судим и приговорен тем же образом, как выше в этом артикуле о нападениях на дом шляхетский описано. И когда до судебного разбирательства то дело дойдет, а на один тот срок сообщники его не могли бы быть в суд представлены, тогда обвиняемый в убийствах насильник, не отговариваясь отсутствием сообщников своих, обязан будет оправдываться, а жалующейся стороне позволяется и после с сообщниками его по делу рассудиться.

## Артикул 2.

**О доказывании насилия, как жалобщик может подтверждать и обжаловать.**

Когда бы кому такое насилие, как выше описано, от кого причинено было и при совершении насилия произошло убийство, тогда сразу же после нападения сторона, в том обвиненная, о насилии и убитом должна объявить и предъявить околным соседям своим, а в отсутствие их также их врядникам, шляхте, людям добropорядочным, а за неимением шляхты также и околным соседям, хотя и нешляхте, но людям добropорядочным, достойным доверия, должен объявить, а потом жаловаться во вряд суда нашего замкового того повета, в котором все это произошло, и возного взять и также ему предъявить знаки насилия и убитого. А о том насилии и жалобу в книги судебные замковые записать и к тому же труп тот, в суд привезя, тому вряду, кого из них на месте в судебном заседании застанет, предъявить. А уже после предъявления вряду тот труп, не ожидая окончания дела, как то перед тем делалось, может быть похоронен, а это преступлению и наказанию, о нем написанному, вредить не должно. И если бы обвиненный в суде не признался в насилии и убийстве, тогда уже жалобщик ближайшее имеет право доказывать на него околными соседями, представляя их лично в суд, и также может выпиской из освидетельствования возного доказывать и при тех доказательствах сам-треть со шляхтичами, себе равными, о том насилии присягает. Если же не было у него в это время с собой шляхтичей для принесения присяги, тогда уже сам с женой своей и с детьми взрослыми присягает, а не будет иметь взрослых детей, то с женой своей и со слугами и челядью своей домашней сам-пятый может того насильника изобличить присягой. А если бы хозяин дома был убит, тогда жена его и дети, а не будет ли жены и детей, тогда родственники тем же порядком и доказательствами о том насилии судиться и доказывать будут. А после изобличения тот насильник и сообщники его будут наказаны на основе артикула первого, в этом же разделе установленного. А если бы сообщники на месте преступления не были пойманы, но будучи в том обвиненными, не признавались, тогда не только поэтому, но очистив себя присягой, могут быть свободны. А если бы не учинили присяги, тогда будут наказаны смертной казнью, как и сам насильник. А если бы силою на дом наехал, но не убил, а только ранил, тогда также должен потерпевший о том насилии объявить и раны показать околным соседям и во вряде замковым заявить и записать, как выше описано. И при таких доказательствах о насилии и причинении ран должен таковой насильник сам-седьмой с людьми добropорядочными, шляхтою изобличить присягой, а когда присягнет, таковой насильник и сообщники его должны быть наказаны, как выше в артикуле описано, а навязка по положению и убытки при надлежащих доказательствах с навязкою с имения его, а при недостатке имения недвижимого, с имущества его движимого взысканы будут. Если же полностью шестерых свидетелей не имел, тогда с двумя шляхтичами, людьми посторонними или, по неимению шляхты, с домашними, как

выше изложено, только уже сам-треть, присягнуть может. А преступник по такому неполному доказательству смертной казнью не наказывается, только за насилие двенадцать рублей грошей и навязку по положению и убытки по доказательствам с навязкою должен заплатить, а за вину двадцать четыре недели в башне на дне ее в заключении должен сидеть. Если бы и таким образом не доказал, тогда только сам раненый о ранах своих должен присягнуть, и ему после принесения присяги навязка будет присуждена, а за насилие и убытки не должно быть присуждено. А если бы при том насилии в доме никого не убили и не ранили, только один вред был причинен, таковое насилие также должно быть засвидетельствовано, как выше описано. А при тех доказательствах в суде на насильника может таким же способом о насилии и убытках сам-треть присягнуть, а за неимением шляхты с собою к присяге, тогда с домашними своими, как выше в этом артикуле описано, сам-четвертый может присягнуть, хотя и с нешляхтичами. А когда присягнет, должно быть за насилие выплачено двенадцать рублей грошей, а убытки по доказательствам с навязкою возместить, а смертью не казнить, только в наказание за такое насилие в заключении двенадцать недель сидеть должен.

## Артикул 3.

**О насилии в церквях божьих всякого христианского вероисповедания.**

Также, если бы кто, напав на церковь Божию какого-либо христианского вероисповедания или также на погост, в школе или в священническом, иерейском, проповедническом доме кого убил или ранил, а те бы раны значительными и опасными были, тогда таким же образом и по тем доказательствам должен быть наказан, как выше узаконено о нападениях на шляхетские дома. А если бы только ударил, а раны не было, тогда вдвойне за насилие должен платить, то есть двадцать четыре рубля грошей, и за этого ударенного навязку, и то все заплатить, еще двенадцать недель должен в заключении сидеть в том повете, где это произойдет.

## Артикул 4.

**О насильнике и убийце, который, убив, бежал из государства.**

Также, если бы такой насильник, убив кого в доме, на постоялом дворе и на улице, на дороге или где-либо, а не будет позван в суд тотчас после совершения преступления или и после вызова, как заочного, так и личного, не представ в срок, указанный в позве для разбирательства, прочь с того государства нашего Великого Княжества убежал или хотя бы с государства нашего не убежал, но без причин важных и законных в суд по позве не предстал, тогда таковой сам от суда нашего должен быть отослан на изгнание к нам, государю. А за головушину, навязку, убытки, в позве описанные, суд, не откладывая то на дальнейшее время, но тотчас истцу по доказательствам позвы и срока и по показаниям только объявляемых околным соседям, сделанным во вряде, не выслушивая иных доказательств, только лишь по причине неяви обвиняемого, до окончания рассматривания дела должен отдать во владение имение того обвиняемого. А если бы имения не доставало для выплаты головушины и убытков, однако же то имение должно быть в счет головушины и убытков отдано детям того убитого или близким родственникам. А тот обвиненный и объявленный изгнанником, если пожелает потом, исходатайствовав нашу охранную грамоту, в том преступлении оправдаться, тогда должен поступить по предписанию артикула тридцатого раздела четвертого. И если бы на суде в том обвинении оправдался, тогда истец обязан будет уступить ему то имение его, во владение которым был введен судом за неявку, и убытки те, которые бы в связи с таким введением во владение произошли в имении, и за остановку работ при надлежащих доказательствах по суду тот, кто обвинял, заплатить обязан будет. Однако такой обвиненный или объявленный изгнанником должен заботиться о том, чтобы приступить к рассмотрению дела не позже года и шести недель со дня объявления изгнанником. А когда уже стороны лично в суд явятся, которой из сторон назначит суд изложение или опровержение доказательства, основательно, в соответствии с делом всякими основанными на законе поступками доказывание или отвод доказательств должен быть сделан. А если бы в продолжение



того времени-года и шести недель к делу не приступал и нашей охранной грамоты не брал, тогда дети или родственники убитого уже именем тем стороны противной владеть и пользоваться могут до тех пор, пока дети осужденного на изгнание или родственники ту сумму денег, по суду им по позве присужденную, заплатят, а сам он уже вечным изгнанником остаться должен. Однако такие дети или родственники должны ту сумму денег выплачивать, которые в том убийстве не помогали. Если же бы после объявления изгнанником тот насильник или убийца найден был в этом государстве нашем, тогда в том вряде, в ведомстве которого будет пойман, должен быть наказан как насильник. А если бы не было никого, кто бы его ловил или настаивал на суде, тогда вряд наш, имея достоверные сведения о таком изгнаннике, убийце и насильнике, поймав его, должен там же на суде своим наказать, как о том выше описано. А в продолжение того времени, пока он будет пойман и наказан, случится ли кому его убить, за убийство такого изгнанника никто головщины платить не будет обязан.

#### Артикул 5.

**О способе изгнания, какими словами должно быть чинимо и о содержании палача при замковом суде.**

Когда бы кто из наших подданных народу шляхетского какого бы ни было положения, от высшего до низшего, за преступление и непослушание свое был признан виновным на основе этого общего закона в совершении такого преступления, за которое изгнан быть должен, тогда изгнание должно быть на наших листах выволанных означено и возными на местах, по предписанию этого статута приличествующих совершено и оглашено такими словами: Когда же тот, по имени Н., совершивший такой-то и такой-то проступок, противный Господу Богу, власти государевой и законам государства и, будучи призван в суд, не предстал власти его королевской милости, вряду и законам послушен быть не захотел и не предстал в срок для удовлетворения истца, в чем тот его обвинил, по тем причинам его королевская милость этого Н., как проявившего непослушание, изгоняет из своего государства, из общества подданных своих, изо всех земель своих так, что никто с ним ни общения иметь, ни в доме своем прятать не должен и теми правами, которыми пользуются все подданные его королевской милости, он пользоваться и употреблять их не мог до тех пор, пока на основании законов государственных, с ласки его королевской милости и после удовлетворения противной стороны он в общество и товарищество подданных его королевской милости и к правам государственным не будет допущен. А в продолжение того времени, пока будет изгнанником, жена его должна считаться вдовой, дети его — сиротами, а дом его — пустым.

К тому также обязанность каждого вряда замкового суда устанавливаем, особенно где нет магдебургского права, что должны и обязаны будут иметь в судах своих мистра, то есть палача, для наказания злых своевольных людей, которые бы законами государства к смерти были приговорены или для телесных наказаний выданы были, чтобы истец не искал и не призывал палача из других городов, а мог его тотчас в том же суде для исполнения судебного приговора иметь. А если бы какой вряд замковый в том был незначителен и палача при своем суде не имел, тогда во время надобности не сторона, но вряд собственными своими издержками обязан будет его, откуда возможно, вызвать без промедления, а сторона только то, что положено по давнему обычаю, на месте заплатить палачу обязана будет.

#### Артикул 6.

**О причинении смерти мужу или жене, случившейся между ними.**

Также, когда бы по взаимной ненависти или не любви, как муж, так и жена, будучи в ссоре по каким-либо причинам, один бы другого убил, замучил или отравил, такую жестокость и убийство дети или близкие родственники того убитого должны окольным соседям в тот же час, а потом и вряду объявить и обжаловать, и обвинять, и доказывать на такого убийцу. И при достаточном опросе окольных соседей о плохом сожитии и несогласии их и при выявлении причин и знаков верных

того убийства или отравления те дети или близкие родственники, которые будут обвинять, имеют ближайшее право сам-третий с соседями окольными, шляхтою, а не будет шляхты, — со слугами, с челядью домашней сам-пятый присягнуть, и по таким доказательствам обвиненный смертью будет наказан. А если бы сыновья или близкие родственники не хотели обвинять, тогда вряд наш по своему долгу должен дело вести, смотреть и чинить розыск, и с бдительностью обо всем раз-знать, и у окольных ближайших соседей о том убитом опрос учинить и, выбрав семь шляхтичей, привести их к присяге, которые под присягой о том деле честно должны перед врядом поведать. И когда те семь шляхтичей по тому убийству на кого-либо под присягой покажут, таковой убийца без жалости должен быть наказан смертью тем способом, как если бы отца или мать убил. А если бы по тому делу случилось, что жалующаяся сторона не привела надлежащих доказательств или при расследовании официальном шляхта окольная присягнуть не захотела, а между тем было бы известие и подозрение об их худом сожитии в супружестве и это бы соседи окольные засвидетельствовали, тогда, однако, та особа обвиненная, не по голому домыслу, может быть свободна, но обязана будет с таким же количеством особ, как о жалующейся стороне выше описано, от того преступления очиститься присягой.

#### Артикул 7.

**Об убийцах отца или матери, также об убийстве ребенка родителями.**

Устанавливаем: когда бы сын или дочь своего отца или мать умышленно, в каком исступлении, убил или каким-нибудь образом родителя своего лишил жизни, тогда таковой сын или дочь, который был причиной смерти своих родителей, не только смертной казнью должен быть наказан, но и честь и все имение и имущество теряет в пользу иных братьев, сестер или родственников своих, в том преступлении невиновных. А он таким наказанием, смертью позорной должен быть наказан: по рынку водя, клещами тело рвать, а после, посадив в кожаный мешок, к нему собаку, петуха, ужа, кошку, мешок зашить и, где поглубже, в воде утопить. Таким же способом и сообщники его, которых он оговорит или на них по суду доказано будет, должны быть казнены.

А если бы случилось родителям свое дитя убить не случайно и не за вину, но умышленно, тогда таковой отец или мать должны быть за то наказаны годом и шестью неделями заключения в замке нашем в башне, а отсидев год и шесть недель, должен еще на году четырехкратно при церкви, при костеле, какого вероисповедания христианского будет, принести покаяние и исповедоваться в явном грехе своем перед всеми людьми христианского собрания. А по такому делу суд замковый обязан расследовать и при дознании верном виновных по вышеописанному наказывать.

#### Артикул 8.

**Если бы кто брата или сестру убил.**

Устанавливаем: кто бы брата или сестру убил в надежде на получение имения или имущества движимого или каким-либо образом смерть причинил и в том был бы надлежащими доказательствами изобличен, тогда таковой должен быть наказан смертной казнью, а то имение, которое бы ему или его детям должно было достаться, переходит к иным братьям или сестрам или также дядям по отцу или близким родственникам того дома. Таким же образом если бы зять убил своего шурина, тогда жена его, сестра того убитого, дети ее с имущества своего брата не могут ничего иметь. А тот, кто убил, должен смертью наказан быть. Тот же закон распространяется и на тех, кто бы убил кровного своего родственника, хотя бы состоящего и в отдаленном родстве.

#### Артикул 9.

**Если бы какой слуга убил или ранил своего господина.**

Также устанавливаем, если бы чей слуга, имея перед собой злой умысел, господина своего убил или ранил, таковой должен быть, как изменник, жестокой смертной казнью наказан — четвертованием. А если бы не убил и не ранил, а только ору-



жие против своего господина поднял, таковой руку те-  
ряет.

#### Артикул 10.

##### О ссоре.

Также, если бы кто с кем поссорился и во время этой ссоры оба взаимно себя поранили и один из них пожаловался в суд, а свидетелей оба не имели таковых, кто бы мог между ними истину установить, и один другого не допустили бы к присяге, а оба хотели бы присягнуть, тогда судьи должны приговорить им бросить жребий. И кому жребий первому выпадет, тот должен присягнуть о своих ранах и о причинах ссоры и драки. А когда он присягнет, тогда тот другой должен присягнувшему заплатить за раны по его положению. А если шляхтичу присужден будет штраф, тогда он еще в замке или во дворе нашем должен шесть недель сидеть. А ежели бы в этой драке оба взаимно себя убили и не было бы свидетелей с обеих сторон, то дети или родственники убитых головщины уже взysкивать не могут. А если бы одной стороне были причинены раны, а с другой стороны был бы убитый, тогда со стороны убитого тот, кто в суд обратился, первый будет доказательством приводить, нежели со стороны раненого, и когда будет по закону убийца изобличен, то есть при судебном расследовании, жалобщик сам-треть с детьми или родственниками убитого или же с посторонними людьми, шляхтичами, а не будет их иметь, то со слугами убитого или со своими, тоже шляхтою, а при отсутствии слуг шляхтичей, то и со слугами простого звания, принесет присягу, тогда таковой убийца смертью карается, а головщина с имения его должна быть выплачена.

#### Артикул 11.

##### О ссоре в вечернее время.

Также, когда бы при какой вечерней ссоре кто-либо свечу погасил, а затем кто-нибудь из тех, которые ссорились, или с иной стороны кто-либо, присутствовавший при той ссоре, после погашения свечи впотмах был бы ранен и, не зная кто его ранил, призвал бы к суду того, кто свечу погасил, мотивируя, что «я был во время той ссоры ранен, а не знаю кем, но по твоей причине, что свечу погасил», и привел бы доказательства о погашении именно им свечи, а если бы доказательств не имел, но решился бы присягнуть, в таком случае тот, который свечу погасил, обязан ему за раны заплатить. Таким же образом и о головщине по таковому делу желаем решать, чтобы суждено было, как выше в этом артикуле о ранах описано. Однако кто будет доказывать о головщинах за убийство шляхтичей, должен присягнуть не сам единолично, а сам-треть, как выше о доказательствах головщин шляхетских описано, а ответчик, заплатив за раны или головщину и отсидев за голову шляхетскую год и шесть недель на дне в тюрьме, может себе виновного искать.

#### Артикул 12.

##### Об изнасиловании девушки и женщины.

Также устанавливаем, если бы кто девушку или порядочную женщину, какого бы то ни было звания, изнасиловал, а та девушка или женщина во время совершения того насилия кричала о помощи и на этот крик люди прибежали бы на то насилие и она бы перед ними предъявила знаки насилия, а потом бы на насильника подала в суд и двумя или тремя свидетелями засвидетельствовала знаки насилия и к тому же при тех свидетелях о том насилии над собой на причинившего насилие присягнула, тогда таковой должен быть наказан смертной казнью, а навязка должна взыскиваться с имения по положению, какое будет. Если же бы та девушка или женщина кричала о насилии, а люди то слышали, но на крик не прибежали, а она после насилия вскоре была бы отпущена и рассказала бы тем людям, а затем насильника призвала бы в суд и теми людьми свидетельствовала и, предъявив знаки насилия, присягу также о том насилии учинила, преступник таким же образом должен быть наказан, как выше описано. А если бы она пожелала выйти за него замуж, на то будет ее воля. А если бы в таком месте насилие случилось, где бы могли люди слышать крик, но девушка или женщина не кричала бы о насилии, а лишь после бы о том рассказала людям, тогда такой рассказ за доказательство насилия приниматься не может, а тот оговоренный от обвинения в насилии свободен быть должен.

#### Артикул 13.

##### О насильственном взятии в жены девушки, вдовы и любой женщины.

Устанавливаем: кто бы без согласия отца, матери и дядей или иных близких, также и опекунов с какого-нибудь места насильно взял кого из тех вышепоименованных особ, утверждая, что она согласилась на вступление в брак, а поступила бы жалоба к нам, государю, или в какой наш суд, тогда таковая особа должна быть первым делом взята в секвестр того суда, которому дело принадлежит, и отдана до разбирательства на проживание в такое место, где бы по своему положению благопристойна при женщинах содержания была. И когда по суду окажется, что как приятелей, родственников или опекунов, так и ее самое позволения на то не было, тогда тот похититель должен быть наказан смертью. А в качестве навязки третья часть всего его имения достается той насильственно взятой особе, а убытки, которые при совершении того насилия будут причинены, по доказательствам должны быть присуждены с двух частей того же его имения. А кто бы недвижимого имущества не имел, то с имущества его движимого. Однако если бы девушка, скрыв от родителей или приятелей своих, согласилась на это замужество и похищение и призналась бы о том в суде, тогда таковая девушка лишается приданого и всех имений своих отцовских и материнских, как о том выше написано в разделе пятом. А тот, кто с разрешения самой девушки ее замуж взял, уже смертью не наказывается. Но если бы та девушка, уходя так своевольно от родителей или родственников, а также от опекунов своих, что-либо из их имущества взяла, тогда о таковом вреде обиженному позволено будет с тем, кто ту девушку с тем имуществом взял, там же тотчас в суде рассудиться.

#### Артикул 14.

##### Об убийстве при побуждении или вызове на поединок.

Так как зловерный обычай вошел в употребление между нашими подданными, особенно рыцарского звания, которые по ничтожным поводам, терпения достойного в себе не сохраняя и не прибегнув к законам государства, а в общем ими как бы пренебрегая, своевольно и дерзко один другого затронув, а затем на поединок побудив и обязав такими словами, которые чести и доброго имени касаются, потом сражаясь между собой и раны себе причиняя, к опасным ранам и ненависти взаимной приходят. А некоторые, оружие опасное применяя, как бы против внешнего неприятеля, и достойные удивления поступки совершая, насмерть один другого убивают и полностью себя увечат так, как будто бы власти и справедливости над собой не имеют. И хотя иногда между собой договариваются, что ежели бы один другого ранил или убил, то ни сами они, ни их потомки судиться о том не могут, однако же это не приносит государству прибыли и пользы и вообще, когда кровь человеческая, иногда и невинная, проливается, тем бывает господь Бог возмущен, также и нарушается всеобщее спокойствие. А поэтому мы тому зловерному обычаю в государстве нашем Великом княжестве Литовском не желаем допустить распространение и, всеобщий покой хорошо обеспечивая, с совета и согласия панов-рад наших и всех сословий, этому статуту подсудных, узакониваем: чтобы впредь с настоящего времени своевольно без соизволения нашего государева, которое только по большому и важным причинам даваться должно и с особого разрешения и усмотрения нашего государева совместно с панами-радами нашими, а в войске от усмотрения и с разрешения гетмана (великого) этого государства Великого княжества зависеть будет, побуждать на поединок и вызывать никто никого не смел и словами, которые бы затрагивали честь и достоинство шляхетское, к тому не обязывал и один другому ран не причинял и никто никого не убивал, но о всяких своих обидах, в том числе и о самых больших и главнейших, по законам государства на основе этого статута каждый один с другим разбирался. А если бы кто в противовес этому закону и постановлению нашему, вызвав кого на поединок, раны какие ему причинил или хотя бы и тот вызванный того, кто его вызвал, ранил, тогда за раны не может быть чинимо вознаграждение, ибо не имел на такой своевольный и недостойный вызов, против запрета общих законов, позволения. Только тот, кто, причинив раны другому, сам будет не ранен, должен в заключении в замке нашем столичном Виленском верхнем полгода сидеть,



когда раненый по позвам в суде докажет это на него. А если бы оба себя взаимно ранили, тогда уже за раны один другому платить и вознаграждать не должны. Таким же образом должно понимаемо быть, если бы один другого, вызвав на поединок, убил, тогда тот, кто жив останется, будь то вызванный на поединок или тот, кто вызвал, сам по закону за того убитого судом замковым того повета, в котором недвижимое имущество имеет, не иначе как только смертной казнью наказан должен быть и за его кровь своей кровью должен заплатить по жалобе и по иску детей или родственников того убитого. Однако голова уже при таком наказании не должна выплачиваться, ибо убитый о том знал и сам на поединок соглашался. А если бы тотчас после убийства тот убийца пойман не был или, будучи позван в суд, не явился, тогда против него в дальнейшем так по закону поступают, как выше об убийцах описано. А для этого же одному из тех, кто бы сохраняя спокойствие, не соглашался на такой недостойный вызов, такую защиту и охрану устанавливаем: хотя бы тот противник его и более всего слова какие язвительные, предосудительные для доброго имени и чести его, произносил и задирая, понуждал его на поединок, а он не поддался, а покой всеобщий сохраняя, против этого закона и правил не пошел, тогда все те слова ничем ему и доброму имени его повредить не могут, но, напротив, тому противнику его самому, как преступнику, должны принести вред. И может таковой спокойный, прибегнув к нам, государю, или к надлежащему нашему вряду, тотчас противника такого своего по закону об угрозе своему здоровью и о вине за язвительные слова на основе артикула двадцать седьмого раздела третьего призвать в суд и там далее с ним поступать так, как об ответчиках написано.

#### Артикул 15.

Если бы кто беременную женщину-шляхтянку сшиб или толкнул лошадью и убил.

Устанавливаем: если бы кто, не будучи принужден никаким случаем, то есть разорваньем узды, понесшей упрямой лошадью и иной какой случайной причиной, а единственно по дерзости или опьянению или умышленно то сделал — женщину беременную, шляхтянку или также иного звания, лошадью на бегу толкнул или чем-либо ее ушиб и повредил так, что она скинула бы мертвый плод, а сама жива осталась, тогда по надлежащим доказательствам должен заплатить ей навязку по ее положению, а за вину должен в заключении в замке или во дворе нашем того же повета четверть года отсидеть. А за то, что по его вине скинула плод, должен с сожалением явным каяться перед господом Богом и принести покаяние: в течение года четырехкратно по праздничным дням, то есть один раз в день Рождества Христова, другой раз в день Сретения, третий — в день воскресение Христа, а в четвертый раз в праздник Сошествия Святого Духа, у дверей церковных на возвышенном месте, для того приговоренном, на локоть от земли стоять и грех свой перед людьми, входящими и выходящими из церкви, публично исповедовать, а после обещать бдительно сего остерегаться и не допускать повторения. Но если бы оба, то есть плод и мать, по его причине умерли, тогда он за это смертью должен быть наказан после надлежащего доказывания, как описано доказывание об убийствах шляхетских и простых людей в соответствующих местах. А кроме того, головщина с его имени и имущества должна быть выплачена только за ту женщину по ее званию. Если бы тот ушиб и телесное повреждение беременной женщины произошло неумышленно, случайно, о том должно быть судимо, как об иных неумышленных убийствах.

#### Артикул 16.

О том, если бы кто ножом или иным неприменяемым в бою орудием кого-либо убил или ранил.

Когда бы кто кого умышленно в гневе и в запальчивости злосердечной ножом, пуйналом, кинжалом убил, таковой, если он шляхтич и шляхтича убил, по надлежащим доказательствам четвертован быть должен. А если простого звания человек против шляхтича то совершит, тот тоже будет наказан четвертованием. А если бы шляхтич простого человека таким образом убил, то лишается руки, кроме случая поимки при совершении преступления, о чем есть в этом статуте описание. А головщина с имущества каждого такого убийцы выплачена быть должна. А если бы кто не убил, а только ранил, тот, будучи шляхтичем,

за ранение шляхтича наказывается лишением руки, а за чело- века простого денежным взысканием, как и за голову, наказан будет. Если же это сделал человек простого звания, то за оскорбление шляхтича смертная казнь, а за простого человека руку теряет.

#### Артикул 17.

Об убийстве или причинении ран, совершенном изменническим тайным способом.

Кто бы кого тайно, не по причине ссоры, а исподтишка изменнически и скрытно, ночью или днем, убил, то есть если на дороге из-за куста, из-за забора, в городе или деревне, засев на улице, или в доме через двери, через окно, или же в клети тайной-нужной, из какого-либо ружья подстрелил или с ручного оружия как-либо убил, также и спящего каким-нибудь способом убил, или же в компании или в ином каком сборище людей, но молча, тайно кинжалом или каким-либо оружием убил и на том преступлении был бы пойман или бы то на него было доказано надлежащими доказательствами, таковой, если шляхтич шляхтича убил, жестокой смертью, четвертованием или посадением на кол, будет наказан и к лишению чести присужден будет, а головщина с имени и имущества его движимого вдвойне выплачена быть должна. А если не убьет, а только ранит шляхтича, тот все же смертью наказан будет, и навязка с имени его выплачена быть должна. А если шляхтичу это совершит простой человек, тогда за убийство, по присуждению к смертной казни, с его света изжит будет разными жестокими мучениями, а за рану должны отрубить ему голову. Если же кто над кем учинит это по чьему-либо наущению и, об этом поведая, смертью такой рассказ подтвердит, тогда по иным верным, явным знакам, которые бы в этом деле сказаться могли, по надлежащему законному доказыванию и сам тот, кто наущал, так же, как и тот, кто это сделал, наказан быть должен. А не будет знаков, доказательств явных верных, только лишь оговор, смертью скрепленный, по тому преступлению обвиненный от того оговора очиститься присягой обязан будет.

#### Артикул 18.

О поджигателях городов и домов.

Если бы кто на столь злой и вредный поступок отважился, что посмел умышленно поджечь замок, город или двор наш, государев, или также замок, дом княжеский, панский, шляхетский и в том бы поджигатель этот именно потерпевшим был бы обвинен или бы его тотчас на том преступлении поймали, тогда по верным законным доказательствам, как о других уголовных преступлениях, особенно как о доказательствах насильственного наезда на шляхетский дом, а именно относительно принесения присяги с шестью шляхтичами, выше описано, если окажется в том преступлении виновен, сам огнем должен быть сожжен, а за поврежденное огнем имущество с его же имущества, если таковое будет, выплачено быть должно.

#### Артикул 19.

Кто бы убил преступника в своем доме и его сообщников.

Также устанавливаем: кто бы на чей-либо дом или на постоянный двор насильственно наехал или напал, а тот хозяин дома, также и гость, который в том доме или в постоялом дворе будет находиться, того насильника самого или его сообщников, защищая дом или свой постоялый двор, убил, тогда тотчас после этого насилия должен соседей околных известить, заявить им и рассказать и в то же время во вряду наш судебный того повета, в котором это случится, поехать или кого послать и, взяв возного и свидетелей, людей добропорядочных, шляхту или иных соседей, достойных доверия, знаки насилия и убитого насильника в доме своем предъявить. А позже, когда будет в том убийстве обвиняться, тогда после предъявления достоверных знаков насилия должен присягнуть с женою и с детьми взрослыми и с тремя себе равными шляхтичами. А не будет ли иметь жены или детей, то с теми тремя шляхтичами, а не будет ли трех шляхтичей для принесения присяги с собой иметь, то со слугами и с челядью домашней сам-пятый должен присягу принести в том, что тот убитый насильственно наехал или напал и случилось это при почине того убитого. А если бы только ранил, а не убил, тогда самолично хозяин дома или гость, на



постоялом дворе проживающий, должен присягнуть, что ранил его в своем доме как преступника. В таком случае за голову, раны и вред ничего выплачивать не будет обязан.

#### **Артикул 20.**

**Кто бы совершил насильственно наезд или нападение на чужое имение или село, а другой, защищая землю свою, убил его.**

Также устанавливаем: на которого бы шляхтича, на его имение, на село, на людей и на земли шляхтич или кто-либо иной умышленно и насильственно напал или совершил наезд и насилие или значительный какой вред причинил, как захватом людей, скота, пожитков, так и сжатием на корню или отобранием хлеба, сена, вырубкой леса, гая или порчею границ, меж, копцов, опустошением озер, а тот бы шляхтич, защищая свое имущество, насильника этого убил или ранил, тогда должен таким же образом, как выше о нападении на дом описано, присягою своею очиститься. А когда присягою подтвердит, что его как насильника при совершении этого преступления убил или ранил, за такового головщину, навязки и убытки выплачивать не будет обязан. А за свою обиду и убытки, которые в это время произошли, позволяется тому, на чье имение совершен наезд, с насильника того или с имения и имущества его всякого по закону взыскивать.

#### **Артикул 21.**

**Кто бы на кого сделал засаду на дороге, а при том деле сам был бы убит.**

Устанавливаем: если бы шляхтич на другого шляхтича сделал на дороге засаду, умышленно желая его убить или ранить, а тот, защищая свою жизнь, убил того, кто был в засаде, тогда тотчас после убийства должен поехать и сообщить об этом вряду судебному ближайшему и, едя во врьд, окольным соседям и всем тем, кого по дороге встретит. А после, когда все это до разбирательства дойдет, а жена, дети или родственники убитого со своей стороны обвиняли бы, что тот убийца сам на того убитого сделал засаду или же на дороге, догнав или встретив, безвинно, без причины и повода его убил, а та бы жена, дети или родственники при том убийстве сами бы присутствовали и в таком деле доказательства имелись с обеих сторон и в суд представлялись, тогда врьд для лучшего удостоверения и узнания истины святой должен на проведение следствия, то есть на дознание по тому делу, в то место, к той околице, где это произошло, на основе порядка, установленного ниже о проведении следствия, сам выехать или выслать кого. И на чьей стороне больше будет яснейших и основательнейших доказательств, как при расследовании, так и в суде при производстве дела, по свидетельству и по присяге, того врьд к доказыванию или принесению присяги сам-треть, будь то с посторонними свидетелями или при недостатке таковых двух человек, жену или мужа с детьми, а если бы не было детей взрослых, то со слугами, с челядью, допустить должен. А если бы жалующаяся сторона, приятели убитого сами при том убийстве не были, но слуга или несколько их при нем были, тогда таковые слуги должны быть к секвестру врьдovому взяты и у них об этом тщательное дознание должно быть проведено, порознь их о том деле спрашивая. Которые бы слуги то же, что и родственники убитого, говорили и присягою своей это подтверждали желали, тогда и в таком случае должен суд таким образом поступать, как выше описано. А если бы слуги убитого, в секвестре будучи, с жалобой приятелей его не соглашались, тогда обвиняемый тот первый будет, как выше описано, сам-треть очищаться присягой и таким образом от смертной казни, выплаты головщины и убытков свободен будет. Однако же, когда бы то убийство случилось в отсутствие иных людей, как приятелей, так и слуг, только между двумя особами, а приятели убитого желали бы разбирательства, тогда также при достоверном расследовании через суд и по свидетельству людей, доверия достойных, уже тот обвиняемый первый будет при рассказе своем, хотя и сам единолично, присягать. А после очищения присягой от смертной казни, выплаты головщины, убытков и от заключения свободен будет. Однако если бы человек простого звания, не шляхтич, шляхтичу на дороге засаду сделал, желая его убить или избить, а шляхтич бы, защищая свою жизнь, того самого, кто засел в засаде, убил, тогда при таком объявлении, как выше описано, шляхтич и самолично может при-

сягнуть, что неумышленно, но за началом нападения со стороны убитого, при защите себя это сделал. А не пожелает очистить себя присягой, то головщину без доказательств, а убытки по доказательствам заплатить должен.

#### **Артикул 22.**

**О том, кто бы кого убил во время какой-нибудь ссоры, не умышленно, но защищая себя.**

Если бы кто умышленно по дерзости, в опьянении и по какому иному злomu умыслу, будь то в доме, на постоялом дворе, на улице и на дороге или где бы то ни было, ссору с кем-нибудь начал, а тот другой, против кого ссора начата, защищая свою жизнь, убил его и о таком случае тотчас бы людям посторонним, а потом и во врьде нашем судебном ближайшем заявил, то когда в суд по поводу того убийства будет вызван, тогда он должен свидетельствовать людьми добропорядочными, достойными доверия, которые были при том деле и то видели, что все это произошло неумышленно, а при защите. И при таком свидетельстве еще должен сам-треть присягу принести, что произошло это убийство не умышленно, а за началом того убитого и при защите себя. А после принесения присяги от смертной казни и заключения свободен будет, только все же головщину должен выплатить. Однако если бы тот, кто ссору начал, кого убил, к доказыванию против него при предъявлении тела убитого жалующаяся сторона должна быть допущена, то есть при объявлении людям посторонним и суду при иных законных доказательствах присягает сам-треть.

#### **Артикул 23.**

**О неумышленном, случайном убийстве.**

Устанавливаем: если бы кто случайно, а не преднамеренно, не с неприязни, но по неведению, стреляя в зверя или птицу, убил кого; второе — если бы ремесленник, строя дом или кладя кирпичи, а дерево или кирпич, камень нечаянно упустил и тем кого-либо убил; третье — если бы при рубке дерева топор, с топорница соравшился, кого ранил и тот бы от раны умер; четвертое — если бы подрубленное дерево при падении по непредвидению того, который рубил, кого-либо убило; пятое — если бы, стреляя из лука или из ружья по шапке или по какой-либо цели, стрела или пуля, обратившись в бок или вверх, кого-нибудь ранила и он бы от той раны умер.

А не имели бы те особы между собой ранее никакой ссоры и ненависти, то по такому случайному убийству, когда убивший людьми добропорядочными, достойными доверия, которые о том будут знать, засвидетельствует, то с ними, а при неимении чужих, то и своими слугами, по крайней мере сам-треть, присягнет, тогда таковой смертью и заключением не будет наказан. Однако головщину по положению убитого его детям или родственникам заплатить обязан будет.

#### **Артикул 24.**

**О ране, в обороне причиненной или неумышленной.**

Когда бы также кто кого в суд призвал о причинении ему ран, а тот позванный, признавая те раны, утверждал бы, что их причинил, находясь в обороне из-за начала тем раненым драки, тогда он при заявлении своем на суде и при свидетельстве людей посторонних, которые при этом деле были и все видели, имеет ближайшее право присягнуть о том, что сделал он это вынужденно, находясь в обороне, и начинал драку тот раненный. А после принесения присяги от выплаты навязки свободен будет, а особенно если бы то случилось, что кто-нибудь случайно кого ранил, а не при защите, и хотел бы это доказать, таковому это не должно вменяться в вину. Так как никто ни от кого безвинно ранений претерпевать не должен, то тот, кто ранил, обязан будет раненому по его положению навязку заплатить.

#### **Артикул 25.**

**О слуге, который бы, защищая своего господина, кого-либо убил или ранил.**

Также устанавливаем, что если бы при какой ссоре слуга, господина своего защищая, кого-либо убил или ранил, то он



освобождается от всякого суда, но жалующаяся сторона может в отношении тех ран и головщины иск предъявлять к его господину. Однако, если бы чей слуга своевольно, не по приказу и не по причине ссоры своего господина на глазах кого убил или ранил, тогда его господин этого своего слугу должен поймать и, посадив в заключение, родственников убитого известить. А если бы, потворствуя своему служителю, поймать его не захотел или не смог и он поэтому убежал, тогда этот господин обязан будет сам головщину заплатить, а раненому за раны по его положению заплатить. А после выплаты головщины должен присягнуть о том, что без его приказанья и совета это убийство и причинение ран произошли и по каким причинам слугу того поймать не смог. А если бы очиститься присягой не захотел, тогда после принесения присяги со стороны истца за голову должен быть наказан смертью, а за причинение ран — выплатить навязку.

#### Артикул 26.

##### Об убийстве человека проезжего и безродного.

Устанавливаем: если бы случилось, что где-либо был бы убит человек проезжий или безродный, головщину за которого некому будет взыскивать, тогда, коль скоро труп такого человека будет найден, тотчас же вряд замка или двора нашего должен созвать на копу всех мещан, сельских людей, жителей того замка или двора, подданных наших, так и подданных шляхетских и учинить опрос один раз и второй. А когда бы на тех двух копах об убийстве этом узнать не смогли, тогда третью копу, присяжную, должен вряд собрать, на которую обязаны будут предстать все те, которые на такую копу обязаны становиться. А вряд с местечек и сел окольных по три старших человека, как-то: войтов, лавников и иных мужей добрых, достойных доверия, должен для принесения присяги избрать, а те избранные обязаны будут присягнуть о том, что сами не являются причиной убийства и об убийце ничего не знают. А если бы некоторые из тех копников на присяжную копу не предстали или, хотя бы и явившись, присягою очиститься не захотели, тогда таковые обязаны будут сами головщину заплатить, а свое уже изыскивать могут с виновного. А та головщина должна остаться в том входе, в округе которого найден труп. А после, когда бы родственники убитого нашлись и свидетельство официальное о кровном родстве с собою имели, тогда эта головщина тем родственникам должна быть отдана. А та копа должна быть созвана с окрестности в две мили, людей на нее призывая оглашением через возного на торгах, при церквях и везде об этом давая знать всем тем, кто встретится. А если бы через три года никто из причастных к той головщине не объявился, тогда вряд половину той головщины может себе оставить, а половину в лазарет отдать.

#### Артикул 27.

##### О головщинах, причинении увечий и о навязках шляхетских.

Кто бы шляхтича насмерть убил или каким-нибудь образом лишил жизни и в том по суду на основании этого статута виновным оказался, тогда за такого убитого, кроме наказания, описанного в этом статуте соответственно преступлению, должно быть выплачено головщины сто коп грошей. А кто бы жестоком образом, пренебрегая нашей властью государевой и общими законами, а сам используя своеволие и дерзость и издеваясь над кем, насильственно против его воли имея в своих руках, какому-либо шляхтичу или шляхтянке руку, ногу, нос, ухо, губу отрубил или отрезал настолько, что который бы из этих членов отпал, или бы око, зубы выколол или выбил, или глаз ослепил, и в том по суду виновным оказался, тогда, следуя в том закону Божьему, устанавливаем, что за таковой каждый член, отрубленный или отрезанный или выбитый, тому, кто в этом виновен окажется, также должен быть отрублен, отрезан или выбит такой же член. А за вину такую жестокую и своевольную и за судебные издержки жалующейся стороны обязан будет жалующейся стороне за каждый такой член пятьдесят коп грошей заплатить. А если бы обе руки, ноги и оба уха отрубил или оба глаза выколол или выбил, тогда также преступник, изблеченный законным порядком, должен по праву и суду понести такое же наказание и на аналогичных членах с выплатой денежной суммы, как выше описано. А если бы палец или несколько их пре-

ступник на руке или ноге отсек, тогда и за это аналогичное наказание виновному учинено будет. А выплата денежная за каждый отрубленный палец должна быть по двадцать коп грошей. Однако если бы который из тех поименованных членов не был отрублен так, чтобы напрочь отпал, но из-за того ранения был бы так чрезвычайно изувечен, что им в течение года потерпевший владеть не смог бы, тогда за такое увечье, за каждый член, руку, ногу, ухо, губы должен по пятьдесят коп грошей заплатить, а за изувеченный палец также двадцать коп грошей заплатить должен. А если бы того кого в голову ранил и из-за той раны потерпевший речь потерял, хотя бы и рану залечил и жив остался, но уже после ранения говорить не смог бы, тогда виновный должен ему сто коп грошей, как головщину, выплатить, а за вину в заключении в замке или дворе нашем судебном, где это произошло, на дне башни в шесть сажень в земле полгода отсидеть. За рану кровавую на голове, из которой были бы выбираемы кости, — тридцать коп грошей, за рану наружную на лице — сорок коп грошей. А кто бы кого также умышленно для поругания шляхетского звания палкой, кистенем, булавою или кнутами, розгами и иным каким приспособлением побил или побить приказал, за такие побои и надругательство должно быть навязки выплачено сорок коп грошей, а еще за такие раны головы с раздроблением костей и на лице сделанные, также и за битье палкой, кнутами, розгами и иными приспособлениями, за вину такой жестокости и своевольства в замке или во дворе нашем судебном того же повета, где об этом будет производиться судебное разбирательство, двенадцать недель на дне башни высидеть. А за иные раны, причиненные каким-либо железным орудием, употребляемым обычно в бою, навязки двадцать коп грошей выплатить и еще к тому шесть недель в заключении в замке или во дворе нашем судебном высидеть. А кто бы пощечину кому-либо дал или бороду или волосы рвал, таковой за это двенадцать рублей грошей заплатить и в заключении три недели высидеть должен. А за женщин шляхтянок как головщину, так и навязку вдвойне должны присуждать, также и двойным заключением наказывать. Таким же образом лицам духовного звания всякого христианского вероисповедания и их женам и детям их, которые от венчанных жен походят, должны быть головщина, навязка и вознаграждение за увечье членов такие же, как и людям шляхетского звания. А то постановление, в этом артикуле о виновных записанное, должно быть исполнено тотчас сразу же после вынесения судебного приговора. Однако же, если бы какое из тех перечисленных увечий причинил один другому неумышленно, не по жестокосердию, а при ссоре, случайно и в этом был бы по суду признан виновным, тогда таковой и за отсечение или увечье члена не подвергается телесному наказанию, но только денежным штрафом и таким заключением, как выше описано, наказан быть должен.

#### Артикул 28.

##### Кто бы шляхтича взял к себе в заключение своевольно и над ним издевался или его в заключении уморил.

Устанавливаем: если бы когда между лицами шляхетского звания, особенно беднейшим от богатых и кому-либо от кого случилось то, что явно бы того кого осилил или тайно самолично или через слуг, подданных своих, посадил кого другого у себя в заключении, человека невиновного и по законам не изблеченного, будь то в доме, на постоялом дворе и на дороге или в каком ином месте, напав на него и переводя его с места на место, или в одном месте содержа тайно, или же и явно содержа в заключении, побоями, голодом или чем-либо иным издевательство и жестокости какие над ним по своему произволу учинял, а дети, родственники или жена того заключенного или кто-либо из обязанных обратились бы по этому делу к нам, государю, или в суд наш замковый, тогда по обычаям хорошим давним, которые и прежде в этом государстве нашем были сохранены, этот, таковое бесправие терпящий, силою власти нашей государевой через посланца нашего или через воеводу или старосту того повета, где это происходить будет, его листом или посыльным прежде всего должен быть с заключения освобожден и выпущен. Затем ему без промедления должно быть учинено разбирательство этим замковым судом на первом и окончательном заседании, будь



то заочно или в присутствии, положив позвы в том имени, где был найден в заключении или в каком другом ближайшем имени, о явке в четырехнедельный срок. А если бы тот, кто держит кого в заключении, посланцу нашему или врядовому самолично или через врядника, слуг и подданных своих в замке или где-либо в тюрьме своей заключенного искать или отысканного с заключения забрать не позволил, такого родственники заключенного могут также к нам, государю, или в замковый суд призвать, дабы он сам явился и того заключенного представил. А таковой сопротивляющийся после изобличения его законным порядком обязан будет нам, государю, в казну нашу заплатить штраф сорок коп грошей, которые по решению суд замковый с него взыскать и в казну нашу отдать обязан будет. А сверх того во время суда уже таковой сопротивляющийся к доказыванию по тому делу не должен быть допущен, но жалующаяся сторона первая будет то его беззаконие доказывать. А хотя бы тот заключенный и без такого освобождения через наш суд с того заключения сбежал или вышел по поручительству и тем себя освободил, а о таком беззаконии и своей обиде сразу же после своего освобождения людям, достойным доверия, которых бы первых встретил, а потом ближайшему вряду нашему судебному заявил и дал бы записать об этом в книги, также призвав о том в суд и изобличив обидчика какими-либо верными доказательствами, потом присягнул сам-треть с женою и с детьми, а при неимении жены и взрослых детей, то с приятелями или слугами своими, только бы людьми незаподозренными, доверия достойными, тогда по таким его доказательствам тот, который его в заключении незаконно держал, обязан будет сперва за насилие двенадцать коп грошей заплатить и при том вдвойне, или же два раза, как будто за то, что его два раза избил палкой, штраф и все убытки его, которые бы понес проживая в том заключении, по достоверным законным доказательствам обязан будет ему выплатить и вознаградить. А за своеволие такое и неуважение права и покоя всеобщего еще обязан будет таковой преступник сам претерпеть заключение четверть года, на две башни, поставленной для уголовных преступников, в том же замковом суде, которым будет осужден по тому делу. А если бы кто, будучи упрямым, не захотел по позве в суд явиться или же представить того заключенного, самолично явившись, или же по постановлению суда того заключенного выпустить с заключения, а также и сам претерпеть заключения не захотел, такового, после извещения нас об этом вряда, повелим из государства нашего изгнать. А того заключенного мы, государь, силою власти нашей через посланца нашего или же вряд наш замковый, сам выехав, должен силою с заключения освободить и навязку, а также убытки по доказательствам с имени сопротивляющегося взыскать. А ежели бы и в этом еще посланцу нашему или замковому суду кто сопротивлялся, таковой, будучи позван к нам, государю, мандатом нашим на окончательный срок или в Главный суд, куда захочет истец, будет казнен смертью. Если же кто, имея кого в таком своевольном и беззаконном заключении, уморил его, или ослепил, или сделал хромым, или какое иное увечье причинил, тогда все то, в чем ближнего своего с таким легким и дерзким неуважением и пренебрежением общих законов повредил и его оскорбил, по налегающему доказыванию сам претерпеть должен и тем быть наказан по решению государеву или Главного суда или также нашего замкового суда. А если бы насмерть заморил заключенным и это бы явственно и законно было доказано, тогда таковой сам смертью должен быть наказан, как убийца. А головщина и убытки, все потери с его имений и имущества наследникам того замученного заключением по верным признакам и их доказательствам, которые будут ими приведены, должны быть выплачены таким образом, как бы и живому ему выплачены были могли, когда бы из заключения вышел. То же самое понимать должно о шляхтянках, девицах, вдовах или замужних. Что же касается явных воров или разбойников, особенно неоседлых, тех, если кто-либо из потерпевших где встретит, может поймать. Но и таких, по своему произволу и измышлению и желанию своему не наказывая, должен проводить тотчас в надлежащий вряд, и там их, доказательствами изобличив, в соответствии с их преступлением вряд отдаст наказать по закону. Также, если бы которые шляхти-

чи, будучи в услужении, со временем причинив вред и панов своих предав или не попросившись с ними, убежали от них, тех могут паны их, догнав или после где встретив, изловить и далее с ними поступать так, как о том описано ниже в артикуле двадцать втором двенадцатого раздела.

#### Артикул 29.

Если бы несколько особ шляхетских было обвинено в убийстве одного шляхтича.

Устанавливаем: если бы несколько особ шляхетских в убийстве одного шляхтича обвинены были, а то бы убийство произошло не при насильственном наезде или нападении на шляхетский дом или на постоялый двор, также не при разбое, а жалующаяся сторона, не исключая ни одного из них, но на всех, сколько их будет, при объявлении своем посторонним людям и также при предъявлении возному и свидетелям значительных ран на убитом, принесет присягу сам-треть, будь то с людьми чужими незаподозренными или с детьми, родственниками или, если детей, родственников не будет, со слугами и челядью домашней, тогда один из них, которого изберет на смерть и присягнет на него, должен быть наказан смертью. А те сообщники его, на которых также одинаково сторона присягнула, сколько их будет, должны выплатить головщину сто коп грошей и отсидеть в заключении год и шесть недель в замке нашем того воеводства, где это произойдет, в башне, в земле на глубине шесть сажен. А паны воеводы, старосты в замках наших, а в земле Жомойтской вряд замковый, в том месте, где суды производят, должны иметь такие тюрьмы, хорошо сделанные и вкопанные в земле глубиной шесть сажен, с надежной стражей, и не должны таковым заключенным никаких поблажек допускать и с того заключения ранее года и шести недель выпускать. А будет ли убито двое или трое или несколько особ шляхетских, за каждого убитого шляхтича должна быть наказана смертью особа шляхетская. Так же и о шляхтянках пониматься должно.

#### Артикул 30.

Если бы шляхтич избил шляхтича на дороге.

Устанавливаем также, если бы шляхтич шляхтича избил на дороге и ограбил, а тот избитый узнал его в лицо и перед врядом свои раны засвидетельствовал и одновременно указал на того, кого узнал в лицо, или, называя по имени, в книги записал, а после, призвав в суд, согласно своим засвидетельствованным ранам сам с шестью шляхтичами хотел приступить к присяге и подтвердить это присягой, а позванный в суд, имея о своем добропорядочном поведении, которого никогда не преступал, верное свидетельство, доказывал бы, что он в том обвинении невиновен и просил бы о проведении следствия для доказывания своей невиновности, тогда по тому делу должно быть проведено надлежащее следствие. И если в результате достоверного расследования окажется, что это был не разбой, а произошла дорожная ссора, тогда позванный в суд от обвинения в разбое может самолично очиститься присягой. А после принесения им присяги от всего того обвинения свободен будет, а чести и достоинству его это вредить не должно и из книг это обвинение, записанное жалующейся стороной, вычеркнуто и уничтожено будет. А по таким делам должен производиться суд для обеих сторон таким образом, как об этом ниже описано.

#### Артикул 31.

Если бы шляхтич избил на дороге купцов или иных людей простого звания.

Если бы шляхтич был обвинен в разбое на дороге против каких купцов, людей здешних, но не проезжих, или иных людей простого звания и был бы тотчас с поличным на том разбое пойман и шляхтич бы тот в совершении того разбоя не признавался, тогда по тому делу должно быть следствие проведено, и за какой стороною больше доказательств будет выявлено на следствии, та должна быть допущена к доказыванию или отводу. Однако человек простого звания, если ему по такому делу присяга будет присуждена, должен сам-седьмой, то есть с двумя шляхтичами и с четырьмя лицами простого звания, людьми посторонними, добропорядочными и незаподозренными, принести присягу. А после принесения присяги тот раз-



бойник должен быть наказан смертью, а причиненные разбоем убытки с его имения выплачены будут. А не будет ли истец иметь такого количества людей, с кем должен присягать, то шляхтич сам-третье со шляхтою обязан будет от того разбоя очиститься присягой. А если бы шляхтич на разбое не был пойман и поличного при нем не было, а был бы только вызван по голословному обвинению в разбое и было бы это первое обвинение и никаких верных знаков в совершении подобного не было, то на такового доказательства от людей простого звания исходить не могут и он отводит обвинение не обязан, но более того—истец будет обязан заплатить ему навязку, как будто бы его ранил. А если бы шляхтич повторно в таком деле без поличного был обвинен, то сам единолично может оправдаться присягой, а истец уже навязку не обязан будет платить. Если же шляхтич и в третий раз будет обвинен в таком преступлении, разбое, но без поличного, тогда уже должно быть проведено следствие и за которой стороной более доказательств будет выявлено на следствии, тому доказывание или отвод доказательств должен быть присужден таким образом, как выше в этом артикуле о пойманном с поличным описано. А ежели шляхтич сможет оправдаться присягой, то истец также должен выплатить навязку. Однако если в четвертый раз шляхтич будет обвинен в таком же разбое без поличного, то истец сам-четвертый с одним шляхтичем и с двумя особами простого звания должен присягу принести. А если не будет такого количества людей для принесения присяги иметь, то уже тот шляхтич обязан будет сам-седьмой с людьми добропорядочными, по суду не уличенными, очиститься присягой. А после всего того, когда бы еще такая жалоба на шляхтича пришла, то, если истец сам-третье против него присягнет, он должен быть наказан смертью и убытки по доказательствам будут взысканы с его имения. Однако купцам, людям приезжим издавала из иных чужих государств, которые никакого положения и знакомств в этом нашем государстве не имеют, если бы был учинен разбой в этом нашем государстве шляхтичем или кем-либо иным, тогда вряд наш, исходя из артикула двадцать восьмого раздела четвертого, который предписывает учинять гостю скорое правосудие, без промедления проведя следствие, то есть достаточное дознание о таковом злодеянии и поведении и поступках той особы, на кого поступила жалоба, и при таком дознании, рассматривая и обращая внимание усердно и бдительно на время совершения преступления, место, признаки его правдоподобия и всякие прочие доказательства, способствующие выяснению истины по тому делу, должен заботиться о том, чтобы гостю без промедления было учинено справедливое надлежащее правосудие. Для этого уже при проведении дознания при даче свидетельских показаний, при явных каких признаках или при подозрении, хотя бы против шляхтича человек приезжий и с меньшими доказательствами, нежели выше описано, то есть сам-третье, может быть допущен к присяге. Или также шляхтич, имея о себе и о добропорядочном поведении и поступках своих хорошее свидетельство, на дознании может также сам-третье очиститься присягой.

### Артикул 32.

О таком разбое, который был бы учинен нашими подданными или чьими-либо слугами, боярами и подданными.

Если бы подданные наши государевы, мещане или люди волостные или слуги, бояре и подданные княжеские, панские, землянские избили шляхтича или кого-либо иного на дороге и были бы тотчас на том разбое с поличным пойманы, тогда таковые должны быть приведены во вряд замкового суда, ближайшего к тому месту, где случился разбой. А тот вряд наш замковый, известив через возного своим открытым листом как наших врядников, если бы речь шла о наших подданных, так и каждого иного пана или врядника его, чьи это будут люди, и установив срок рассмотрения того дела такой, чтобы успел приехать тот пан или его врядник. А когда приедет, тогда в присутствии этого пана или врядника, а если не приедет в срок, тогда сам наш вряд будет судить того или тех обвиняемых и выносить приговор на основании этого статута. А если бы такие, в разбое обвиненные люди, тотчас при совершении того поступка с поличным не были пойманы, тогда уже потерпевший должен на таковых суда просить

и искать себе справедливости у их пана посредством напоминательного листа в соответствии с артикулом сорок восьмым раздела четвертого, таким же образом и у наших врядников — также по напоминательному листу. А люди простого звания судимы должны быть о таком разбое, где бы случилось убийство, таким образом и по таким доказательствам, как о преступлении простых людей в разделе четырнадцатом в артикулах, о том установленных, достаточно описано. А если бы при разбое убийство случилось, тогда уже жалующаяся сторона первая будет доказывать об убийстве и разбое и убытках по законам, а именно, кроме сделанного ранее заявления о том деле суду и также посторонним людям, шляхтич сам единолично, а человек простой сам-третье, с кем может, приносит присягу. И по таковым доказательствам виновные будут наказаны смертью, а за голову головщина и убытки, о каких будет доказано совершением присяги, с имущества таковых осужденных должны быть выплачены.

### Артикул 33.

О разбое, учиненном татарами.

Когда бы какой-либо татарин знатного рода, как-то: князья, мурзы, уланы, обвинен был во вряде нашем о разбое, но пойман не был с поличным, тогда вряд наш, сам выехав или послав двух шляхтичей добропорядочных, доверия достойных, должен позаботиться о том, как бы получше было сделано дознание, то есть произведен достаточный опрос, как в округе того места происшествия, так и у окольных соседей места проживания того татарина, и не только о том преступлении, но также о поведении, поступках и обычаях того татарина. И после проведения такого дознания, при наличии каких-нибудь верных признаков и правдоподобия совершения преступления или подозрения, суд так должен судить, как выше о разбое, учиненном шляхтичу шляхтичем, в артикуле тридцатом этого раздела описано. А иным татарам, которые им данными привилегиями не допущены к вольностям шляхетским, суд должен быть чиним по своему наилучшему усмотрению, как можно ближе склоняясь к справедливости, жалующуюся сторону, лиц народу христианского должен первых к доказыванию и присяге допускать, на основе полученных сведений и положения лиц и преступления в том поступаая, а далее сам-третье жалующегося к доказыванию присягой допуская.

### Артикул 34.

О беременной женщине, осужденной на смерть.

Женщина, которая была бы по закону приговорена к смертной казни за какое-нибудь преступление, а была бы она беременна, тогда до разрешения от бремени должна быть свободной от смертной казни. Однако до этого должна содержаться в заключении, а после, когда родит, должна быть наказана смертью.

### Артикул 35.

Кто может быть свободен от наказания за совершение убийства и о сумасшедших.

Устанавливаем, что судебные исполнители, палачи и их помощники, которые были бы посланы за каким-либо неоседлым убийцей или насильником или хотя бы и оседлым, но пойманном при совершении преступлений, перечисленных выше в этом статуте, а тот бы преступник, пренебрегая врядом и не желая идти в суд или поймав себя не давая, посланца или судебных служителей бил и в это время сам был бы убит или ранен, тогда эти судебные служители по достоверным доказательствам и по своей присяге, при свидетельстве особы, посланной с ними от суда, должны быть освобождены от наказания.

А люди сумасшедшие, которые, по божьему допущению лишившись разума, могут людям наносить раны, а иногда и убийства причинить, то таковые, если будут иметь имущество, родственниками и слугами своими содержимы быть должны в крепком заточении и при добрых сторожах, особенно когда открыто по суду в том признаны будут. А неимущих сумасшедших людей вряд наш местный, где это случится, а в имениях княжеских, панских сами паны или их врядники, в заключении содержать обязаны. А если бы сумасшедший, вырвав-



шись из заключения, убил кого или ранил, тогда за убитого на дне башни год и шесть недель, а за причинение ран полгода в более легком заключении. сидеть должен. А если бы кто такому сумасшедшему дал оружие или к преступлению побудил словами, тогда он сам по тяжести совершенного преступления за это обязан быть наказан. Если бы также кто здоровый был обвинен в том, что по его наущению тот сумасшедший причинил побои или убийство совершил, тогда обвиненный в этом, очистившись присягою, свободен быть должен. А если бы присягой очиститься не захотел, тогда в соответствии с преступлением наказание претерпеть обязан будет. Также, если бы кто сошел с ума, но затем в здравый и полный рассудок пришел, а после бы возобновилось то же самое и он бы опять начал сходиться с ума и во время этого сумасшествия убил кого, тогда таковой уже смертью и выплатой головыны наказан будет, ибо, зная о таких своих припадках, обязан был возле себя присмотр и сторожа иметь и предосторожность соблюдать.

#### Артикул 36.

**Кто бы укрывал в своем доме преступников, разбойников, явных воров, изгнанных людей.**

Также устанавливаем, кто бы из подданных наших людей, законом осужденных на смерть, преступников, разбойников явных, изгнанных каких-либо или чести лишенных, зная о таком осуждении и после оглашения такого приговора или изгнания в том повете, где этот осужденный или изгнанный недвижимость свою имеет, в своем доме или имении укрывал, или как слугу у себя прятал, или с ним поддерживал сообщение и какой-либо совет или помощь давал и оказывал им, или отдельно какой-нибудь особе из наших подданных, во вред государству, или также пользовался заведомо краденными вещами и это бы о нем было доказано законным образом, тогда таковой должен быть наказан так же, как и сам преступник или изгнанник или лишенный чести, которого он укрывал в доме. А жалующаяся сторона может ехать за тем преступником или изгнанником, куда захочет, хотя бы и в другие поветы этого нашего государства, взяв выписку из решения суда, и как в этом суде, так и в городах, на торгах, в церквях может ее объявить и, написав объявление о его изгнании, может его развесить и о преступнике оповестить. А после такого оповещения, если бы кто преступника того или изгнанника, зная и ведая, прятал, также должен быть наказан, как выше описано, и убытки, причиненные по вине того преступника, должны быть выплачены по надлежащим доказательствам с его имени. А доказывание против такового должно осуществляться не иначе, как только на самого преступника. А вызов по тому делу в суд того, кто укрывал, должен быть на окончательный срок в Главный суд. А там в суде, если бы отговаривался неведением о том нашем декрете или судебном приговоре или тем, что, не зная того человека, укрывал, тогда, подтвердив это не голословно, а присягою, будет он свободен. А если бы присягнуть не желал, тогда тем наказанием, которое заслужил тот преступник, наказан быть должен. А если бы какой-либо пан был обвинен в таком преступлении, но тот бы пан в своем имении в то время не был, тогда по позве врядник того пана сам-треть с подданными своего пана отвод učinяет присягой и этим именем своего пана очистить обязан будет. А не принесет присягу, тогда уже сам врядник за это карается смертью.

#### Артикул 37.

**Об обидах, причиненных слугами и проживающими без службы, а также боярами и подданными.**

Когда бы слуга чей или врядник, или кто-либо лезный, проживающий при ком без службы, причинив кому в доме насилие или убийство, сбежал и у его господина был застигнут истцом и уличен, а господин, не желая с него удовлетворения učinять или его выдать, упустил бы его, несмотря на запрет, тогда этот господин, чей слуга совершил это, сам должен платить за насилие, убийство и убытки, а после может изыскивать со слуги. Заплатив же, должен принести присягу в том, что этот слуга без его ведома и позволения совершил преступление и неумышленно им выпущен из-под присмотра. А если бы не пожелал присягнуть, тогда должен быть сам

господин наказан так, как того преступника следовало наказывать. А если бы тот слуга не был предупрежден, тогда господин не обязан за него платить, только должен принести присягу, что то преступление произошло без его ведома и позволения.

#### Артикул 38.

**Чтобы никто никому не помогал в злом деле.**

Если бы кто, умышленно отправляя кого на убийство или какой иной злой поступок, за который наказывают смертью, оказал помощь лошадыми, оружием, людьми или деньгами и был бы по тому делу вызван в суд, а достоверных доказательств не оказалось, тогда вызванный в суд первый будет очищаться присягой в том, что ни советом, ни помощью повода к такому злему поступку преступнику не давал и после того свободен будет от того обвинения. А тот, который вынудил кого к этой присяге, в замке или дворе нашем, где это произойдет, шесть недель сидеть должен. А были бы представлены какие доказательства пособничества, значительные и достоверные, тогда обязан будет пособник того обвиненного представить на разбирательство на первые и не далее вторых сроков заседания в тот же суд. А если не представит, тогда уже против него доказывать надлежит истцу. И тот вызванный в суд все те убытки, о каких идет речь, по доказательствам сам выплачивает и сверх того, как сообщник, на основе артикула первого этого раздела заключением за насилие и за раны наказан быть должен. А между тем жалующейся стороне позволено будет убийцу настигать.

#### Артикул 39.

**О наказании людей простого звания за убийство шляхтича.**

К тому же устанавливаем, если бы люди простого звания, будь то наши государевы или княжеские, панские, землянские, бояре панцирные, путные, мешане или люди тяглые, убили шляхтича или шляхтянку, тогда, сколько их будет обвинено жалующейся стороной перед судом и законным порядком на основе вышеописанного десятого артикула и на них это доказано, все они должны быть смертью наказаны. Однако и таких простых людей свыше трех человек за одну шляхетскую голову наказано быть не должно. А это должно пониматься об убийстве, причиненном в ссоре. А если бы люди простого звания, умышленно насильно напад на шляхетский дом или постоялый двор или переняв умышленно на дороге, убили шляхтича, таковые по достоверным доказательствам, все те, на кого сторона принесет присягу, должны быть наказаны смертью. А если бы кто из тех, выше поименованных людей простого звания, шляхтича или шляхтянку избил, поранил, таковой отсечением руки наказан быть должен. А если бы руку, ногу отсек или, повредив какой-нибудь член, изувечил, за это должен быть наказан смертью.

#### Артикул 40.

**Об угрозе здоровью и о поджоге.**

Устанавливаем, если бы кто из шляхтичей, какого бы он ни был положения и знатности, в отношении какого другого шляхтича угрожал, что желает ему огнем вред причинить, тогда тот, кому он угрожал, должен тотчас, сразу после угрозы во вряде нашем судебном об этом рассказать и дать записать в книги, а потом того угрожавшего без промедления позвать о той угрозе в замковый суд до истечения десяти недель или в земский суд на первую сессию, тех сроков не пропуская. И если бы этот угрожавший признал перед судом такую угрозу или хотя бы и не признал, но было бы это на него доказано достоверно по закону таким образом, как отдельно выше описано о доказательствах, тогда таковой должен быть отдан на поруки добропорядочным людям, шляхтичам, оседлым в том повете, где имеет недвижимое имущество тот, кто жаловался об угрозе, с тем, что этому жалобщику не будет причинен вред тем угрожавшим. А если бы после этой жалующейся стороне был причинен вред — сожжен дом, двор, гумно или сложенный хлеб или же что-нибудь иное огнем повреждено и этот потерпевший, позвав в суд того, кто угрожал, присягнул на него таким образом, как выше в этом разделе о таких насилиях описано, то угрожавший обязан будет потерпевшему



вред возместить и оплатить, а сам может искать виновного, кто причинил этот вред. Таким же образом по закону поступать должны и нешляхты против нешляхты, также нешляхты против шляхтича и шляхтич против нешляхтича. А кто бы также в отношении кого-либо произнес угрозу о лишении жизни, то жалующаяся сторона должна таким же образом о той угрозе во вьяде рассказать и дать записать в книги; и, призвав в суд, если угроза случилась во время сессии земского суда или заседаний замкового суда, тогда по запрету возного, а если была сделана на стороне, не в округе вьяда, тогда оседлый по позвам, а неоседлый при представлении в суд и доказал бы достоверно в соответствии с правом ту угрозу, тогда как оседлый, так и неоседлый должен быть отдан для лучшей безопасности и всеобщего покоя на поруки людям добропорядочным, шляхте, оседлым в том повете, где и жалующийся об угрозе имеет недвижимое имущество, двум особам или одному, только бы был давно оседлый. А те или тот поручитель должен потом ручаться, что здоровье жалобщика со стороны угрожавшего будет безопасно. А если бы кто после доказательства угрозы не захотел поруки за себя дать, то суд должен такового отдать в заключение в замок или наш судебный двор, и должен он до тех пор в заключении сидеть, пока не даст за себя поручительства в неисполнении тех угроз. А если бы после такой угрозы был бы убит тот, в отношении кого была высказана угроза, тогда поручители, будучи вызваны по этому делу в суд, должны представить на разбирательство в суд того, за кого поручились. И если жалующаяся сторона докажет в соответствии с этим статутом и подтвердит присягой, что совершено такое убийство угрожавшим, то он должен быть наказан смертью, а головщина с его имения должна быть выплачена. Если же поручитель не представит в суд того, за кого поручился, тогда для представления его в суд должен быть назначен поручителю срок в двенадцать недель. А если бы и в этот срок его не представил, тогда уже поручитель, один или сколько их будет, подлежит всем тем наказаниям, которые был обязан претерпевать и платить тот, за кого он поручился. Также если бы кто, будучи вызван в суд по вопросу высказанной угрозы причинения смерти или поджога, не явился в суд без законных оснований или, явившись в суд, после изобличения в тех угрозах не дал за себя поруки, а в заключение идти не хотел и в этом вьяду сопротивлялся и послушен не был, а был бы таким сильным, что вьяд в заключение идти принудить его не смог, тогда за это должен быть отослан открытым листом этого же вьяда к нам, государю, для изгнания. А сверх того суд должен изыскать в пользу истца издержки и убытки с имения того сопротивлявшегося в размере пятьдесят коп грошей по предписанию этого статута об исполнении судебных приговоров, описанному в разделе четвертом.

#### Артикул 41.

Если бы в чьем-нибудь доме с ведома хозяина дома, также и на дороге, был причинен какой вред или насилие.

Устанавливаем, когда бы в чьем-нибудь шляхетском доме или на дороге по причине и наущению хозяина дома кому-либо были причинены побои, раны или какой-нибудь вред, а хозяин дома был бы вызван в суд и все это надлежащими доказательствами или какими признаками по закону было бы доказано, то он обязан будет за те раны и вред своими собственными деньгами заплатить и все привести в порядок, а тех насильников и причинителей вреда может сам отыскивать.

#### Артикул 42.

О госте, как званом в дом, так и незваном.

Если бы также позвал кто в свой дом к себе на пир кого-либо и был бы столь непочтителен, что того гостя своего званого в доме обесчестил, побил или ранил, а тот гость, призвав его в суд, в том его изобличил достоверными доказательствами, то должен таковой обиженной стороне выплатить по закону навязку в соответствии с положением и возместить вред, о каком принесет присягу, а за такое преступление должен сидеть в нашем замковом суде того повета, где имеет недвижимое имущество, двенадцать недель. А если бы тот званый гость не имел верных доказательств, тогда должен тотчас, сразу же

после получения ранений засвидетельствовать эти раны и вред перед людьми посторонними, окольными соседями и также заявить и предъявить во вьяде раны, вред и записать в судебные книги и при этом заявлении о ранах или побоях и о причинении вреда сам должен присягнуть. А тот хозяин обязан будет выплатить навязку, отсидеть в заключении и вред возместить таким образом, как выше об этом в артикуле описано. Ежели же званый гость был так дерзок, что, приехав в чей-нибудь дом, избил или ранил хозяина дома, или же хозяйку, или сына, или дочь, слугу, подданного хозяина, или также какого иного гостя, тогда все это должно быть доказано по закону надлежащими доказательствами. А если бы не имел доказательств, тогда также должен объявить посторонним людям и обжаловать в суд. А при том объявлении как посторонним людям, так и суду, должен каждый из тех, кого ранил, лично присягнуть как о ранах, так и об убытках. А когда присягнет, то такой гость должен хозяину дома или жене и сыну, и всякому другому, кто будет ранен, то есть обиженной стороне, заплатить за раны навязку и за убытки, о которых принесет присягу, а также должен сидеть в замке двенадцать недель. А если бы взаимно себя ранили во время ссоры как хозяин, так и гость, а доказательств бы с обеих сторон не было и оба желали бы принести присягу, тогда следует бросить жребий, и кому первому выпадет жребий, тот должен присягнуть о причинах ссоры, о ранах и своем ущербе. А когда бы незваный гость в чей-нибудь дом приехал, а хозяин дома принял бы его как гостя в своем доме и что бы затем случилось таким же образом с обеих сторон, как со стороны гостя, так и хозяина, тогда такое же правило, как выше в этом артикуле записано, должно действовать в отношении обеих сторон. А если бы неоседлый гость хозяина дома избил, ранил или какой-нибудь вред причинил ему, тогда обиженный, настигнув его где-нибудь, должен с ним вместе перед вьядом замковым изыскивать правосудие. А если бы были убиты хозяин или жена, дети, слуга-шляхтич таким гостем, а гость не был бы ранен, тогда он должен быть задержан там же в том доме, а жалобщик должен дать знать об этом во вьяд замковый. А вьяд замковый, послав возного и трех шляхтичей, должен приказат им произвести надлежащее дознание по тому убийству, как оно произошло, и доставить к себе того убийцу вместе с трупом и учинить правосудие с ним обиженной стороне таким образом, как это установлено в отношении пойманного на самом преступлении.

#### Артикул 43.

Кто бы, настав кого на чье-нибудь имение, на село, на людей или сам напав, насильственно причинил побои, ограбил.

Устанавливаем: кто бы насильственно самолично напал на чье-нибудь имение, на село, на людей или наслал кого и были бы причинены при этом раны, грабеж, вред, таковой должен обиженной стороне по представленным достаточным доказательствам заплатить за насилие и раны, возратить награбленное с навязкой и все убытки полностью удовлетворить. А если бы не ранил и не избил, а только напал и ограбил, то таким же образом должен за насилие заплатить и награбленное возратить с навязкой.

#### Артикул 44.

Если будет убит отец родных братьев или кто-либо из них самих, или мать, сестра, или ребенок отца, матери.

Устанавливаем, что если бы было несколько родных братьев, совершеннолетних или несовершеннолетних, разделенных или неразделенных, а одного бы из этих братьев, или также отца, мать их, или же сестру, невыданную замуж, или бездетную вдову убили, а иные братья были бы на службе или в чужой земле, то который брат будет дома, тот своих братьев должен известить листом напоминательным из вьяда, чтобы они вместе с ним судились как о наказании за убийство отца, или брата, или матери, или сестры, так и о взыскании головщины. Если же братья его, находясь в государстве нашем, с ним совместно судиться и изыскивать не захотели, тогда тот, который проживает дома, должен сам по этому делу судиться, а, взыскав головщину, с теми своими братьями делить ее не должен будет, исключая случай, когда который бы из братьев



находился в чужой земле и, возвратясь оттуда, на ту голову предьявлял права. В этом случае, если он возвратит издержки, понесенные братом по изысканию головы, особенно если они были понесены из собственного его имущества, возвратит ту часть издержек, которая пришлась бы на него совместно с другими братьями, тогда должен быть допущен вместе со своими братьями в равной доле к той голове. А если бы при жизни отца был убит бездетный сын, или невыданная замуж дочь, или бездетная вдова, тогда об этом отец должен судиться и ему же будет принадлежать голова. Если же после смерти отца, но при жизни матери убили таковых сына или дочь, как выше записано, тогда мать со своими взрослыми сыновьями, а не будет сыновей, то и с дочерьми будет о том убийстве судиться и голову они должны поделить между собой на равные части. А если бы ее дети были несовершеннолетние, то одна мать может судиться по тому делу.

#### **Артикул 45.**

**Кто из родственников может судиться о наказании за убийство и выплате головы.**

Если бы было несколько братьев и родных сестер, получивших приданое и не получивших, и были бы убиты кем-либо отец или мать их или также который из братьев, сестер, тогда сами братья помимо сестер могут судиться об убийстве и выплате головы и после могут голову взять себе. То же самое должно пониматься, если убитый брат или сестра не оставили после себя детей, потомства, особенно если будет убита сестра, которая была бы не замужем или бездетная вдова. Однако если останутся и дети после брата или сестры, убитой будучи вдовой, и эти дети будут несовершеннолетние, тогда в силу несовершеннолетия их должны судиться по тому делу и доказывать братья или сестры, родственники, а также опекуны тех несовершеннолетних детей. Но когда после дети достигнут совершеннолетия, та голова им будет принадлежать за вычетом издержек, которые понесли родственники при ее изыскании. А если бы родственники или опекуны по тому делу не судились, тогда уже сами дети, достигнув совершеннолетия, могут судиться об убийстве родителей, а давность им в этом ничем вредить не должна. А если бы умерли братья, тогда и дочери могут предьявлять иск. Если бы умерли сыновья, дочери, тогда могут о том судиться родственники, вперед ближайšie по мужской линии, а если бы не осталось родственников по мужской линии, тогда и по женской линии.

#### **Артикул 46.**

**Кто производит иск об убийстве замужней женщины.**

Если бы кто убил замужнюю шляхтянку, будь то при разбойном наезде на дом или где бы то ни было, а она не имела бы детей, тогда муж волен будет об ее убийстве законом доходить и когда по закону изобличит убийцу, то и голова ему выплачена будет. А если бы муж по каким-либо причинам не хотел о том судиться, тогда родители, если будут живы, а после смерти родителей братья, а не будет братьев, то сестры или иные родственники, как о том выше изложено, могут судиться о том и себе взять голову. А если убитая шляхтянка оставит после себя взрослых детей и захотят они помимо мужа своей матери, будет ли это их отец или отчим, об убийстве своей матери судиться, то это им позволено будет. Если же остались несовершеннолетние дети, то уже муж будет иметь право судиться об убийстве своей жены. А хотя бы доказал это и получил голову, дети ту голову за свою мать изыскивать от отца не могут, исключая то, что он был бы им отчимом, тогда из той головы мужу за судебные издержки равная с детьми часть принадлежать должна. А если бы муж и об убийстве такой своей жены, которая после себя детей оставила, судиться не захотел, тогда по причине несовершеннолетия детей таким же образом, как выше описано, будут изыскивать по тому делу родители или братья, сестры, родственники.

#### **Артикул 47.**

**О побоях и ранах, причиненных несовершеннолетнему шляхтичу.**

Если бы кто избил или ранил несовершеннолетнего шляхтича или шляхтянку, а отец, мать, брат и кто-либо из близких родст-

венников призвал бы того, кто избил, в суд, а он бы не признался в тех побоях, а побои или раны были бы значительные, освидетельствованные по закону возным, тогда, если такие побои произошли в присутствии того родственника, приносящего об этом жалобу, то тот отец, мать или брат, родственник, обязанный судиться вместо этого потерпевшего, может принятие ему побоев своей присягой подтвердить и после принесения присяги может быть присуждена навязка по положению избитого и отдана тому, кто приносит присягу. А если причинение побоев произойдет не на глазах, а в отсутствии жалующейся стороны, то противная сторона первая будет о таких побоях и об убытках, которые бы при этом произошли, очищаться присягой. То же пониматься должно и о господине или госпоже, если бы поступила жалоба об избении несовершеннолетнего парня или девицы. А когда такой потерпевший достигнет совершеннолетия, тогда ему родственником или господином, госпожой половина той навязки должна быть отдана, а отец и мать не обязаны будут своим детям за это выплачивать.

#### **Артикул 48.**

**О таковом, кто бы, учинив кому насилие, убийство, побои или причинив вред, умер до судебного разбирательства.**

Устанавливаем, если бы кто, учинив кому какое-нибудь насилие, убийство или побои, причинив кому-либо обиды, вред и не рассудившись с истцом, умер и оставил после себя имущество или движимое имущество, а та бы обида еще до смерти того, на кого поступила жалоба, была в суде и соседям на основе этого закона объявлена и записана, то обиженный или также его дети, потомки, родственники, не пропустив давности, описанной в соответствии с делом в этом статуте, могут те обиды, вред изыскивать по закону с детей, потомков и родственников того умершего, кому после него имущество его движимое и недвижимое достанется. А если бы жалующаяся сторона доказала то дело по предписаниям этого статута, тогда дети, родственники этого насильника или причинителя вреда будут свободны от смертной казни и заключения, но за насилие голову, навязки и убытки, о каких жалующаяся сторона приведет доказательства и учинит присягу на основе этого статута, с имени и имущества этого умершего, сколько его будет, выплатить обязаны будут.

#### **Артикул 49.**

**О мещанине и об ином человеке простого звания, который бы ранил шляхтича.**

Если бы какой-нибудь мещанин города Виленского, будучи бурмистром, побил или ранил шляхтича, то должен выплатить навязку таким образом, как выше описано. Но если бы он не был бурмистром в это время, а шляхтича бы ранил, то должен лишиться руки. Также и простой крестьянин, проживая в городе, если бы избил или ранил шляхтича, должен лишиться руки. А если бы отсек шляхтичу руку или ногу, или изувечил какой-нибудь член, должен быть наказан смертью.

#### **Артикул 50.**

**О доказывании шляхетства при присуждении навязки.**

Если бы после присуждения шляхетской навязки противная сторона ответила, что она готова выплатить навязку по судебному приговору, однако ей неизвестно, на самом ли деле тот человек шляхтич, и хотела бы о том знать, тогда тот, кто именуется себя шляхтичем, должен поехать в ту землю или повет, откуда будет родом, и собрав там братьев, дядей по отцу или своих родственников, в тамошнем вряде замком или же земском, в какой из них ему удобнее будет обратиться, должен доказать, что он является шляхтичем. А вряд той земли или повета должен написать открытый лист в тот суд, где велось дело, со свидетельством того, что этот человек является шляхтичем. И когда он принесет такое о себе известие, тогда противную свою сторону может вызвать в суд на следующую сессию для выслушивания такого вывода о нем. А тот позванный в суд должен по первой же повзе на окончательный срок явиться и выслушать тот вывод о шляхетстве, а после доказательства шляхетства вместо вознаграждения убытков обязан будет заплатить вдвойне шляхетскую навязку. Однако если бы удостоверился в шляхетстве человек, не имеющий



движимого имущества, то он должен быть отдан на поруку до тех пор, пока именующий себя шляхтичем не съездит за подтверждением своего шляхетства. А если бы не дал по себе поруки, должен находиться в заключении в замковом суде.

#### **Артикул 51.**

##### **О насилии публичном соседском.**

Устанавливаем, что за каждое насилие публичное, совершенное по соседству, доказанное законным порядком, должно быть присуждено обиженной стороне двенадцать рублей грошей.

#### **Артикул 52.**

**Об умолчании о насилии, воровстве, поджоге и ином вреде.**

Если бы кто совершил в отношении кого-либо публичное насилие по соседству или воровство, поджог, грабеж, причинил побои и какой-нибудь вред, а потерпевший молчал бы с того времени, как это случилось, три года, тогда уже об этом должен будет вечно молчать. А если бы и призвав кого в суд, но не доказав, потом вновь три года промолчал, о том деле также не вправе судиться, исключая случай, когда бы промолчали опекуны, тогда право детей после достижения совершеннолетия не теряется в течение трех лет.

#### **Артикул 53.**

**Кто бы после получения ран, по пирам и по корчмам бывая, пьянствовал.**

Устанавливаем, если бы шляхтич какой или иного какого сословия человек, избитый или раненый, после причинения ран ездил или ходил по пирам, по торгам и по корчмам, пьянствовал, в застолье сидел в течение двадцати четырех дней после причинения побоев или ран, а после этого умер, хотя бы и от этих ран, тогда тот, кто нанес ему эти раны или побои, если это будет доказано надлежащими доказательствами, не будет обязан платить голову, только должен удовлетворить его родственников за те раны после доказывания на основе статута.

#### **Артикул 54.**

##### **О поручительстве за представление в суд.**

Если бы кто поручился за кого о представлении его в суд и был бы назначен срок для представления, а тот бы, за кого поручился, умер прежде назначенного для представления срока, тогда поручитель должен оправдаться официальным свидетельством суда, в округе которого умер ответчик, и таким образом освобождается от поручительства. А если бы сам поручитель умер, также прежде назначенного для представления ответчика срока, тогда уже жалующаяся сторона за ответчиком смотреть должна, а детей поручителя нельзя будет обвинять в этом. Если же поручитель не представил ответчика в срок, назначенный для представления, и поручительства с себя не сложил, а после истечения этого срока тот ответчик или сам поручитель умер, тогда такое поручительство распространяется как на самого поручителя, доколе он жив, так после его смерти и на детей и имущество его, это касается того вреда, о причинении которого истец произведет надлежащее доказывание.

#### **Артикул 55**

**Какого заключенного наш вред не может отдать на поруки и какого может отдать.**

Если бы кто, обвинив кого-либо в кровавом преступлении, за которое смертью карают, отдал его перед судебным разбирательством посадить в заключение нашему вряду, такового заключенного вред наш не может отдать на поруки без разрешения той стороны, которая его посадила, а также выпустить с заключения. А поступать по тому делу в отношении обеих сторон вред должен таким образом, как об этом написано выше в этом статуте. Но если бы кто, обвинив кого в менее тяжких преступлениях, где не идет речь о смертной казни или же о каком-нибудь долге, будь то оседлый или неоседлый, отдал в заключение, то такового заключенного и без разрешения истца до представления на назначенное на определенный срок разбирательства вред может отдать на поруки, а сторона должна полагаться в том деле не на поручителя, а на вред.

#### **Артикул 56.**

**Если какой-нибудь преступник будет осужден на смерть, но откупился бы от того или был освобожден по чьим-либо просьбам.**

Также если бы кто за воровство или другое какое злодеяние был осужден судом на смертную казнь по общим законам, но это наказание и жизнь свою выкупил деньгами или же от того наказания или от смертной казни был освобожден по ходатайству приятелей своих или гостей, послов, панов знатных, а за тот свой злой поступок у палача в руках побывал, то каждый таковой среди добпорядочных рыцарских людей не может более пользоваться теми привилегиями шляхетскими, но это не должно вредить его детям.

#### **Артикул 57.**

**О том, когда какой неоседлый шляхтич, убив кого-нибудь в округе какого нашего вряда или где-либо в ином месте, и, не рассудившись, уехал прочь.**

Если бы кто неоседлый в том государстве нашем Великом княжестве Литовском и не находившийся ни у кого в услужении, будь то приезжий человек или здешний уроженец, в округе нашего вряда или где-нибудь в ином месте учинил убийство или какое иное преступление, за что предписывалась смертная казнь, но не мог быть пойман и представлен в суд на разбирательство, а уехал бы прочь, а истец не пожелал изыскивать за преступление с того, кто укрывал такого неоседлого человека, в таком случае обиженная сторона должна взять позы от вряда замкового того повета, в котором все это произошло, и те позы через возного отдать вывесить у ворот замка или судебного нашего двора и в городе на воротах и также при церквах и сказать возному огласить те позы для того, чтобы обвиненный предстал в суд по тому обвинению. Если же он по тем позам не предстанет на разбирательство в течение двух сессий замкового суда, то он должен быть отослан к нам, государю, для изгнания таким образом, как это установлено в статуте, и мы должны приказывать изгнать его из пределов нашего государства. А после изгнания как сторона, так и вряды наши могут и должны поступать с ним, как и со всеми прочими изгнанниками, таким образом, как об этом описано в этом же статуте.

#### **Артикул 58.**

**О присяге о причиненном в присутствии хозяина насилии и вреде, также о причинении на дороге вреда в присутствии слуги, посланца.**

Устанавливаем, что о каждом насилии, совершенном при наезде или нападении на шляхетский дом или постоялый двор, как об этом пространнее на соответствующих местах изложено, когда будет назначено принесение присяги истцовой стороне, а насилие бы это случилось в присутствии самого хозяина дома, тогда о том насилии не кто иной, как только сам жалующийся, о том насилии, какого бы он ни был звания, должен присягнуть на основе этого статута. А если произошло это в отсутствие самого того, кому причинено насилие, тогда присягает о том, что получил достоверные сведения, что произошло все это именно таким образом, а не иначе, и на основании тех сведений тебя, как насильника своего дома, изобличаю присягой, а врядик тоже должен присягнуть, что так оно и было, как он донес о том по истине своему пану. О своих собственных убытках также должен сам хозяин дома принести присягу. Ежели же насилие произошло в доме и при этом в отсутствие хозяина произошло похищение имущества, то он обязан будет присягнуть только о том, что похищено именно столько, сколько он показал в жалобе. А врядик или тиун или же между людьми низшего звания жена, сын взрослый или тот, кто на это время в его доме по его же поручению будет старшим, должен присягнуть о том, что при совершении насилия все это было взято. А если бы при совершении какого насилия самому пану вред не был причинен, а только его слугам или подданным, то все же пан о насилии, а слуги, подданные каждый о своих убытках присягнуть должны. А не пожелает истец, сам пан присягать о насилии, то ему позволяется от этого отступить, но если захотят принести присягу по поводу своих убытков, как он о своих собственных, так и слуги, подданные о своих, то это им тоже позволяется. Таким же образом если бы кто из князей,



панов, шляхты жаловался о причинении ему какого-нибудь вреда от кого-либо на дороге или где бы то ни было в присутствии слуг или своих посланцев, то сам пан о том, о чем жалуется, послал бы жалобу с этим слугой или посланцем, а тот слуга, посланец о том, что у него отнято, или украдено, или пропало при учинении побоев, должен при наличии иных законных доказательств присягнуть. А также слуга, посланец и о своих побоях, если они были ему причинены, одновременно может присягнуть. И по таковым доказательствам может быть вынесен по закону приговор. А что касается обычных общих насильев, не связанных с кровавыми преступлениями, которые бы в отсутствии хозяина дома произошли, то их могут подтвердить присягой врядники-шляхта. А кто бы не имел врядника шляхтича, тот может и сам, если захочет, такие дела доказывать присягой, как об этом выше в этом же артикуле описано.

#### **Артикул 59.**

**Об описании убытков в позве или об объяснении их в устной жалобе.**

Так как некоторые люди привыкли в позвах по своей жалобе о насилиях и прочих делах записывать много вещей, убытков или и при устной жалобе словесно их много перечислять, а во время судебного разбирательства, когда дело дойдет до принесения присяги, то они большей частью отступались от тех убытков, поименованных в позве или устной жалобе, чем как суду делали излишние затруднения, так и себя подвергали предосудительному мнению. Поэтому мы, государь, желая впредь людей от таковых домыслов удержать, устанавливаем: если бы кто в позвах или устной жалобе, свои какие убытки описав и перечислив, после в суде или во время принесения присяги отступился от которой их части и не захотел присягнуть обо всех, о которых приносил жалобу, то он уже и все прочие убытки, перечисленные в его жалобе, теряет и присягать о них не может, а ответчик освобождается от выплаты убытков. Однако же и в этом случае, предостерегая ущемления обиженной истцовой стороны, так постановляем: если бы было причинено кому насилие, совершен наезд на дом и при этом было бы отнято имущество или имение со всем имуществом, или причинены убытки в результате поджога, воровства, разбоя на дороге или иным каким образом, о чем обиженная сторона по причине великого горя или собственного ранения или, если был убит сам хозяин, а жена его, дети, родственники по причине печали, огорчения и тяжелой своей обиды не могли сразу всех убытков, о похищенном имуществе своим или документах, на память привести или сведения обо всем том полностью предоставить, тогда только о насилии, наезде, поджоге, воровстве или разбое, причинении ран должна как можно быстрее, без промедления, исходя из расстояния дороги, окольным соседям и в суде по предписанию этого статута объявить и дать записать в судебные книги. Излагая и то, что убытки, какие произошли при этом, которые она не могла так скоро описать и в книги послать. После же, собравшись с мыслями и определив точно размер причиненных убытков, обиженная сторона может, записав поименно в реестр те убытки, послать их в суд для внесения в судебные книги, если нельзя быстрее, то не далее трех недель, а суд должен принять для внесения в книги, и это служит стороне жалующейся доказательством. Исключение составляет тот случай, если бы самого пана в том имении не было, где были причинены убытки, а был бы он где-нибудь в ином месте за несколько десятков миль, а врядник, тиун или жена не знали бы, как заявить в суде о тех убытках, таковому время для объявления убытков может быть положено и до шести недель. А случилось бы это тому, кто был бы на службе нашей государевой и земской за границей нашего государства или на войне, таковому на объявление убытков устанавливаем срок после возвращения со службы до шести недель.

#### **Артикул 60.**

**О наказании таких распутных женщин, которые бы погубили своих детей или чужих.**

Желая то видеть, чтобы в государстве нашем христианском всяческая почитливость и уважение, положению христианскому приличествующая, была сохранена, а нарушители ее

подвергались праведному наказанию, отчего бы и иные люди могли воздержаться от беззакония, устанавливаем, что если бы какая женщина, не будучи в супружестве и ведя непорядочный и распутный образ жизни, забеременела, а потом из-за стыда или боязни наказания лишилась того плода и его умертвила сама или при помощи кого другого и на самом том преступлении была бы поймана сама или вместе с тем, кто это будет делать, или были бы избличены какими-либо достоверными, точными, значительными и явными доказательствами, таковые, как тот, кто подрядился это сделать и плод погубить, так и та, которая плод свой на погубу дала, должны быть сами наказаны смертью. А по такому делу суды наши замковые и городские должны производить следствие и предостерегать в этом, а выявленных и законом по тому делу избличенных наказывать.

#### **Артикул 61.**

**В каком случае и когда должно быть назначено следствие.**

Следствие должно проводиться по таким делам, где речь идет о чести и о жизни, о чем бы стороны взаимно имели сомнительные доказательства или опровержения и просили бы для себя обе или одна которая сторона о проведении следствия, тогда суд, выслушав их доказательства и опровержения, разрешить это должен нижеописанным образом, то есть: назначать следствие тогда, когда стороны будут производить между собой разбирательство или после поимки преступника на самом преступлении, или в наступивший срок, указанный в позвах. И это для того, чтобы обе стороны были готовы со своими доказательствами, когда поступят таковые дела о лишении чести после отсылки их из суда в сейм к нам, государю, а апелляции по делам о лишении жизни — в Главный суд. А сверх тех дел, описанных выше и вынесенных на следствие, а где бы не шла речь о чести или о смерти, или об иных делах, подлежащих следствию, о которых поименно указывают другие артикулы этого статута, ни мы, государь, и ни Главный суд, и никакой вряд наш проведение следствия разрешать не должны, но каждому обиженному без промедления по законным доказательствам тотчас же в надлежащий срок должно быть учинено правосудие.

#### **Артикул 62.**

**Кто должен выезжать на проведение следствия и о назначении срока выезда.**

Когда вряд замковый по вышеописанным причинам разрешит уже проведение следствия одной из сторон или обеим, тогда на то следствие, то есть на расследование, должен ехать староста судебный того повета, в котором это дело рассматривается, а в отсутствие самого старосты — две судебные особы, наместник или подстароста с судьей замковым, а если бы оба не могли поехать по уважительным причинам, тогда должен поехать с одним из них писарь замкового суда. А если бы нельзя было ехать двоим врядникам, тогда должен ехать кто-либо один из них. И хотя бы поехал один или оба, однако должны иметь при себе возного и несколько шляхтичей, людей добродетельных, достойных доверия, по крайней мере трех лиц, по делу тому не причастных ни к одной из тяжущихся сторон. А срок выезда на то расследование вряд должен назначить лично сторонам на сессии без промедления, но как возможно скорее после окончания сессии, смотря по расстоянию того места, на которое должны выехать.

#### **Артикул 63.**

**Каким порядком должно быть произведено следствие.**

Те вышепоименованные следователи должны выехать на то место, где произошло преступление, о котором идет суд, и там провести усердное и обстоятельное дознание у ближайших соседей, у шляхты, у самих панов и их врядников, слуг и подданных или же у кого иного, хотя бы и у проезжего человека, которому случилось видеть это в то время, когда все это произошло, только бы они были людьми достойными доверия, не исключая из них ни одной особы как духовного, так и светского звания, которые будут обязаны, имея перед глазами страх Божий и чистую совесть, поклявшись и скрепив словом своим честным и правдивым, признаться в том, в чем будут сведомы по тому делу, правдиво. Но тех особ, у которых произ-



водится опрос и дознание, стороны, которые между собой ведут суд, не должны понуждать к тому свидетельству и представлять во время того выезда и дознания следователям, только сами следователи у тех людей, у кого бы посчитали наилучше и достовернее узнать истину в соответствии с местом, временем и преступлением, должны производить допрос не только о самом том происшествии и его причинах, но и о поведении, поступках и обычаях тех обеих osób, дело между собой ведущих. А стороны во время такого допроса и дознания не должны находиться при входе и все это выслушивать. И что разузнают те следователи по тому делу, должны все обстоятельно записать, излагая правдиво, по своей совести, рассказы каждого как о времени, месте, так и о всех иных признаках и достоверностях. И если будет вранье сам на расследовании, должен сохранять при себе те записи в сшитых листах с печатями шляхты и возного, которые находились при них, до окончательного разбирательства. Однако же суд наш замковый обязан будет выезжать на проведение следствия без промедления, соответственно той присяге, которую учинил на свою должность.

#### **Артикул 64.**

**Как стороны и вранье после проведения следствия поступать должны.**

Когда уже то расследование выше описанным порядком произведено, тогда стороны, как жалующаяся, так и ответная, должны без вызова для окончания того дела и выслушивания судебного приговора явиться в тот же вранье и рассудиться на первой сессии, пришедшей после проведения следствия. А суд при внимательном рассмотрении и рассуждении, вникнув в материалы дела и осмотрев и разузнав о нем в результате проведенного следствия, и за которую стороной будут при расследовании основательнее и достовернее свидетельства и признаки, ту сторону допускает по предписанию этого статута к доказыванию или опровержению. И, прочитав материалы следствия обеим сторонам без промедления, своим приговором дело закончить должен, то есть, если выйдет так по закону, виновного — к смертной казни, также головщину, убытки — с имущества или движимого имущества присудить должен. А если которая из сторон после проведения следствия не предстанет в суд на первую сессию для разбирательства, то теряет свое дело.

#### **Артикул 65.**

**Об отсылке от нас, государя, на проведение следствия.**

Также, когда от собственного суда нашего господарского придется на следствие послать по делам, выше описанным, тогда мы должны для этого послать двух или трех особ, враньников того повета, где это дело случилось. А после проведения ими расследования таким же порядком поступаем со сторонами в решении нашем о допуске их к доказыванию или отводу, как о том выше о судах наших описано.

#### **Артикул 66.**

**Об отсылке от Главного суда на следствие.**

Когда бы также Главному суду указала надобность в соответствии этого статута на следствие выслать, тогда должны послать, между собой для этого избрав, двух особ. Эти посланные от них особы при расследовании, разбирательстве того дела, являясь Главными судьями, должны соблюдать закон и поступать так, как выше о замковом суде пространнее описано. Но стороны уже без позвов после проведения следствия, только в назначенный следователями срок обязаны будут явиться для окончания дела и выслушивания приговора суда, где в этот год в каком-либо воеводстве Главные судьи будут судить, предстать перед этим Главным судом будут обязаны.

#### **Артикул 67.**

**Об апелляциях по делам кровавым от какого-нибудь вранья судебного к судьям Главным и об отдаче на поруки приговоренных к смерти.**

Если бы кто оседлый в Великом княжестве Литовском по такому делу, в котором речь идет о смертной казни, будучи приговорен к смертной казни по решению замкового суда, захотел подать апелляцию в Главный суд, а где бы речь шла о лишении чести — к нам, государю, то каждому такому апелляция должна быть разрешена. Однако с тем условием, что тот, кого суд приговорил к смерти, должен дать за себя верное поручительство людьми оседлыми, шляхтой, тремя или двумя лицами, что предстанет в Главный суд на разбирательство, а жизнь стороны жалующейся до окончания дела с его стороны будет безопасна. А если бы таковой, представив поручителей, в Главный суд или к нам, государю, не явился, тогда Главный суд, приговорив его к смерти, должен послать свой лист к нам, государю, для объявления его изгнанником. А мы, государь, будем обязаны тотчас его приказать изгнать вечным изгнанием, и уже таковому и охранный лист наш на отсрочку изгнания не должен выдаваться. Такого изгнанника каждый вранье замковый, настигнув где-нибудь, по жалобе и с помощью обиженной стороны прикажет его поймать и смертью казнить. А головщину и иные убытки и издержки Главный суд, приговорив выплату с самих поручителей, должен отослать для взыскания всего этого с их имений в тот вранье замковый, в округе которого они будут иметь свое недвижимое имущество, и это все вранье будет обязан исполнить ниже описанным порядком. А поручители все те свои убытки изыскивать могут с имущества и имущества того, за кого поручились. А если бы тот преступник, приговоренный к смерти, будучи на поруке, убил истца, тогда поручители, вызванные за это наследниками убитого в Главный суд, по законным доказательствам сами должны быть наказаны смертью. А если бы ранил, то за раны и убытки всякие, которые произошли при убийстве или причинении ран, вдвойне выплатить и вознаградить обязаны будут. А поручители и их потомки все это взыскивать могут с движимого и недвижимого имущества того ответника, за кого поручились. А если бы таковой, в отношении кого шла речь о смертной казни, поручительства за себя не дал, тогда враньем должен быть отдан в заключение до решения дела или до тех пор, пока поруки за себя не даст. А Главный суд по предъявлению истцом декрета замкового суда, если этот декрет будет выдан на основании закона, уже на окончательное исполнение того дела должен его отослать в тот же замковый суд. А если бы то судебное разбирательство замкового суда показало Главным судьям не основанным на законе, то они, исправив его, должны дать замковому суду наставление, как он далее поступать должен. А ежели осужденный, не позволив себя задержать, ушел упрямо прочь с замка или с двора нашего, тогда против такого суда поступать должен согласно разделу четвертому артикула тридцать второго. А за издержки в пользу истца тотчас взыскание учинить будет обязан с его имущества, какое будет иметь. Таким же образом и истцу позволено, если декрет замкового суда представлялся ему незаконным, апеллировать в Главный суд. А позванный уже без поручительства, как выше описано, перед Главным судом на разбирательство предстать должен. Если бы также земскому суду по такому делу и преступлению, которое во время сессий случится, довелось кого присудить к смерти, тогда по вопросу допуска к апелляциям и выдачи на поруки таким образом должен поступать, как о том выше в этом артикуле изложено, а Главный суд приговор на исполнение должен отсылать в тот же земский суд.

#### **Артикул 68.**

**О неукрывательстве изгнанников во всех наших землях.**

Чтобы своевольные люди во время изгнания не имели покровительства и общения в наших землях, устанавливаем, что изгнанники Великого княжества Литовского, также и лишенные чести во всех землях наших, не только в Великом княжестве Литовском, но и во всех землях наших, не должны никем укрываться.



## РАЗДЕЛ ДВЕНАДЦАТЫЙ

# О ГОЛОВЩИНАХ И О НАВЯЗКАХ ЛЮДЕЙ ПРОСТЫХ И О ТАКИХ ЛЮДЯХ И ЧЕЛЯДИ, КОТОРЫЕ ОТ ПАНОВ СВОИХ ОТХОДЯТ, ТАКЖЕ И О ПРИКАЗНЫХ СЛУГАХ.

### Артикул 1.

**Об убийстве шляхтичем человека простого звания.**

Мы, государь, пресекая своеволие и дерзости людские, которые временами проявляются в людях несдержанных, безо всякого страха Божьего, с чего и кровь невинную людскую проливают бесстыдно и безвинно в надежде выплаты за нее денежной и тем не менее гнев господ Бога на государство навлекают, устанавливаем: если бы который шляхтич по неубудзанности, по пьянству, безо всякого повода, своевольно, умышленно, легко относиться к общим законам и издеваясь над божьим созданием, убил человека простого звания, нешляхтича и был бы пойман на горячем преступлении в течение времени, определенном на горячее преступление в этом статуте выше, таковой шляхтич после надлежащего доказывания, кроме выплаты головщины, должен быть смертью наказан. Однако доказывание против шляхтича по такому делу должно быть не иное, только если жалующаяся сторона сверх предъявления убитого с шестью свидетелями, людьми добропорядочными, достойными доверия и незаподозренными сам-седьмой присягнет. В числе тех шести свидетелей должны быть два шляхтича, достойные доверия и незаподозренные. Тогда после такого доказывания тот шляхтич должен быть смертью наказан. А если бы шляхтич для такого изобличения не имел, тогда, если и с тремя свидетелями простого звания истец присягнет, шляхтич уже только головщину платить будет обязан. Но ежели бы тот шляхтич заявил, что по причине и за началом того убитого, будучи в обороне, к этому вынужден был и это сделал и желал бы отвести от себя подозрение, тогда он должен быть к этому допущен. А отвод должен происходить таким образом: если сам-треть с двумя шляхтичами присягнет, а хотя бы и нешляхтою, только бы людьми, достойными доверия и незаподозренными, таковой должен быть свободен от смертной казни и от выплаты головщины. А если бы оказалось, что тот шляхтич, будучи и прежде беспокойным, своевольно это сделав, хотел только сам единолично, без свидетелей принести присягу, тогда в оправдание это ему идти не должно, но по полному доказыванию истца, как это выше описано, должен быть наказан смертью. Однако же если бы жалующаяся сторона, не имея такого полного доказательства, как это выше означено, но только сам-второй или сам-третий хотела на того шляхтича присягнуть, мотивируя тем, что все это произошло в безлюдном месте, тогда уже прежде всего тот шляхтич первый будет со своими доказательствами очищаться присягой, что неумышленно, но вынужденный к обороне, учинил это. А если бы и шляхтич не имел свидетелей для принесения присяги, а только сам желал присягнуть, то уже сторона жалующаяся первая будет сам-треть с себе равными, только людьми добропорядочными и незаподозренными, сверх предъявления убитого приносить присягу, что убитый не был зачинщиком и действительно безвинно убит. А тот обвиненный шляхтич по такому неполному доказыванию смертью не наказывается, только головщину по положению убитого заплатить обязан будет. А когда бы таковой шляхтич не был пойман на горячем преступлении, тогда, будучи привлечен к суду в соответствии с этим статутем, должен по надлежащим доказательствам за убитого заплатить головщину и убытки, которые бы в это время произошли, также по надлежащим доказательствам возместить.

### Артикул 2.

**Об убийстве между людьми простого звания.**

Также устанавливаем: если бы человек простого звания убил другого человека также простого звания, нешляхтича, тогда по доказательством жалующейся стороны при соблюдении узаконенных порядков, описанных в этом статуте, и при присяге истца сам-третий сторона обвиненная смертью наказывается. А головщина с его движимого имущества по положению убитого выплачена быть должна тому, кому по праву принадлежать будет.

### Артикул 3.

**О головщинах и навязках людей простого звания.**

Панцирному слуге — шестьдесят коп грошей, путному слуге — пятьдесят коп грошей, бортнику — сорок коп грошей, тяглу человеку — двадцать пять коп грошей, челядинцу домашнему наследственному или пленнику — двадцать коп грошей. А женам их вдвое головщина.

А навязка им: панцирному слуге — шесть рублей грошей, путному слуге — три рубля грошей, бортнику — два рубля грошей, тяглу человеку — две копы грошей, челядинцу домашнему наследственному и пленнику — копу грошей. А женам их вдвое.

А женщине, которая мужа не имела и не имеет, навязки полтина грошей, а головщины двадцать коп грошей.

### Артикул 4.

**Головщины, навязки тиунам, ключникам, войтам, старцам, лавникам сельским.**

Тиуну, ключнику, войту, старцу — головщины сорок коп грошей. А если бы челядинец отчинный или пленный в которой из этих должностей был, тогда ему при исправлении должности головщины двадцать коп грошей, а навязки две копы грошей. А если бы ключником или войтом какой-либо шляхтич был — таковому головщина должна быть по его званию шляхетскому. А навязки тиуну, ключнику, войту, старцу — по три рубля грошей.

### Артикул 5.

**О головщинах ремесленных людей.**

Золотых дел мастеру, органисту, пушкарю, мастеру шитья золотом, живописцу, сокольнику, конюху, портному, мастерице шитья золотом, ковровщику, ткачу, слесарю, тележнику, плотнику, кузнецу, столяру, псарю, извозчику, каменщику, сапожнику, гончару — всем тем головщины по тридцати коп грошей, а навязки — по три рубля грошей, а женам их вдвое. По столько же и другим ремесленникам, о которых здесь не написано, должно быть плачено, как и тем выше поименованным, а женам их вдвое.

### Артикул 6.

**О головщинах и навязках мещанских, привилегированных городов и меньших.**

В городах привилегированных наших государевых и княжеских, панских, в которых судят правом Магдебургским и не имеют привилегий на навязку по шляхетскому праву — войту, бурмистру, лавнику, писарю головщины по пятьдесят коп грошей. Навязки войту, бурмистру, лавнику, писарю — десять коп грошей. А их женам как головщина, так и навязка — вдвое. Однако это касается тех жен, которые сами шинком не правят; которые же самостоятельно шинкуют — тем, как и иного простого мещанина жене. Мещанину таких городов, которые на Магдебургском праве, — головщины тридцать коп грошей, навязки — пять коп грошей, а женам их вдвое. А если бы в котором из таких городов войт, бурмистр, лавник или писарь был наследственный шляхтич или по данной привилегии нашей государевой и не занимался бы шинком или ремеслом, как об этом шире описано в разделе третьем, — таковому головщина и навязка должна быть шляхетская, а женам их вдвое. В малых городках, где нет Магдебургского права, войту, лавнику — головщины тридцать коп грошей, а навязки — пять коп грошей, а женам их вдвое. Мещанам таких малых городов — головщины двадцать четыре копы грошей, а навязки три копы грошей; а женам их вдвое. Шинкарке — навязки пятьдесят грошей, а головщины двадцать коп грошей.

### Артикул 7.

**О головщинах и навязках еврейских.**

Если бы еврей еврея насмерть убил, ранил или избил, тогда по такому делу суд и приговор должен быть совершен между



ними на основе их прав и привилегий. А если бы шляхтич убил еврея и был бы пойман на горячем преступлении, то должен быть смертью наказан, но уже головщина выплачиваться не будет. То же надлежит разуместь и о разбое. А убытки, причиненные при убийстве или разбое, должны быть выплачены с имущества того убийцы или разбойника по доказательствам. Если бы был изобличен шляхтич на основании выше описанных в этом статуте артикулов, также и о неоседлой шляхте, которые, никому не служа, а только забавляясь игрой в кости и пьянством, и совершили бы такое преступление, то таковому же наказанию подлежат, как и те, которые на горячем преступлении будут пойманы. А если бы который шляхтич, неумышленно, случайно совершив такое преступление, убежал, тот, будучи призван в надлежащий суд со своего имени, после законного доказывания того преступления не лишается жизни, но, если присягнет, что убил неумышленно, то платить должен головщину, а за раны — навязку по законным доказательствам, как шляхтичу, заплатить должен. А если бы то убийство еврея от христианина, человека простого звания случилось, тот, хотя бы и не был пойман на горячем преступлении, но, будучи вызван в надлежащий суд, по законному изобличению смертью наказан быть должен. А если бы ранил так, что раны значительные, причиняющие вред здоровью, битые или кровавые были, тогда за это должен заплатить навязку, как шляхтичу, согласно статуту. А если бы он был такой неимущий, что не имел бы чем заплатить навязку, тогда должен быть наказан за это заключением по их привилегии и сверх того лекарю за лекарство заплатить. А за меньшие побои также заключением на несколько дней по усмотрению суда должен быть наказан. А если бы был изувечен какой-нибудь член, тогда об этом суждено должно быть на основании этого статута, как описано о навязках. А по иным делам они согласно своим привилегиям должны быть судимы и содержимы. А сами евреи, если в чем кем-либо обвинены будут, воеводами, старостами и державцами нашими и иными должностными лицами, если которые из них будут находиться под их властью, без позвола, как иные подданные наши, те, которые не пользуются шляхетскими вольностями, судимы и приговорены быть должны на основе данных им прав и привилегий. А если бы который еврей или еврейка приняли христианскую веру, тогда каждая таковая особа и их потомство за шляхтичей почитаться должны.

#### Артикул 8.

##### О ношении украшений евреями.

Евреи не должны ходить с цепями золотыми и драгоценностями, а также на поясах, на мечях, на саблях серебра носить не должны. Однако же одно кольцо с печатью на пальце и один перстень каждому из них иметь, а еврейкам носить перстни, пояс и наряды по своему достатку позволено.

#### Артикул 9.

Еврей, татарин, всякий басурман не может быть определен на должность и держать в неволе христиан.

Устанавливаем с этого времени иметь желаем, чтобы еврей, татарин и каждый басурман в достоинство и ни на какую должность от нас, государя, и от панов-радов наших определен не был и христиан в неволе не имел. А если бы который из них купил христианина в вечную неволю, таковой деньги теряет, а тот христианин должен быть свободным. А если бы крестьянин или крестьянку взял в залог, тогда должен предстать перед судом и записать в книги, на каком основании взял в залог или выдан был по суду в счет какой выплаты; и если будет сумма большая, то тот закуп или закупка в течение семи лет те деньги обработать должны. А если сумма небольшая, то в счет тех денег должно идти за каждый год работы крестьянину рубль грошей, а крестьянке копа грошей, кроме одежды и харчей, которые он же давать должен. То же самое должно пониматься и о пленных христианах, или же могут таковую челядь и пленных поселять на своих землях и давать им пахотную землю, и тогда таковые должны приниматься за отчичей. Однако, имея таковых закупов или пленных, детей их ни в еврейство, ни в басурманство подстрекать и обрезать не должны. А который посмел бы иначе сделать и было бы это о нем доказано, тогда без малейшего милосердия таковой смерт-

ной казнью через огонь должен быть наказан, о чем вряд наш бдительно смотреть и разузнавать о том должен. А христианки кормилицами еврейских детей и также каждых басурманских детей быть не должны. А кто бы христианку к этому приневолил или нанял и было бы это точно по законам доказано, тогда таковой, кем бы он ни был позван, тому, кто позовет, обязан будет заплатить вины двадцать коп грошей. А если бы которому татарину или еврею, или которому басурману двор наш или имение с людьми дали, должны таковые евреи и басурманы в требованиях своих повинностей в отношении христианских людей, как путных, так и тяглых, поступать так, чтобы их к податям и службам непривычным не неволить. Однако же подданные татарские, которые издавна в имениях проживают, те и у них за отчичей, как и у прочих жителей Великого княжества, пониматься должны.

#### Артикул 10.

##### О головщинах и навязках татарам.

Устанавливаем: которые мурзы, князья, татары закону басурманского имеют оседлость, имения земские с пожалования предков наших и нас самих и если они бывают на службах наших государевых и земских в ротах и при гетманах наших и в реестры военные вписаны, таковым навязка должна быть, как шляхтичу, а женам их вдвое, а головщины сто коп грошей и сверх того в башне сидеть год и шесть недель, кроме смертной казни, исключая того, кто был пойман на горячем преступлении, таковой смертью наказан быть должен. А которые татары извозом промышляют, огороды держат, скотом торгуют, кожи выделывают и каким-нибудь ремеслом на жизнь себе зарабатывают, таковым навязка рубль грошей, а женам их вдвое, а головщины двадцать коп грошей.

#### Артикул 11.

Человек свободный ни за какое преступление не должен быть отдан в неволю.

Также устанавливаем, что свободный человек ни за какое преступление в вечную неволю не может быть отдан. А если бы за большую сумму был отдан, должен ту сумму отработывать, а выплата за каждый год крестьянину рубль грошей, а женщине — копа грошей. Однако же одежда и харчи должны даваться тем, кому они отданы. А если бы той суммы отработать не смог до смерти, и если будет иметь взрослых детей, способных к службе и работе, тогда дети его должны ту сумму отработывать, однако не далее семи лет. А выплата детям такой же должна быть, как о том выше описано. А закупным людям таким же способом с денежной суммы должна быть выплата, то есть тем свободным, которые бы сами себя за что-нибудь заложили.

#### Артикул 12.

##### Об отчинном человеке.

Когда бы какой отчинный человек, будь то боярин, панцирный, путный или тяглый человек, отчич наследственный или купленный, выслуженный или каким-нибудь способом приобретенный, отойдя от своего пана и заложившись кому не далеко, в пяти или шести милях, домом проживал, а не по найму ходил, а пан бы его, зная о нем, не искал бы его и промолчал десять лет давность земскую, тогда уже о том человеке должен вечно молчать. Если же тот отчинный человек, отойдя от своего пана, проживал далеко, в десяти или нескольких десятках миль, а пан его, зная о нем, и через двадцать лет не искал его, тот уже вечно о том человеке молчать должен. А если бы тот пан не знал о том человеке, проживающем где-нибудь далеко домом, а тот человек, проживая где далеко, пересидев там давность ту двадцатилетнюю или не пересидев, перешел затем ближе к имению своего пана и проживал поблизости, такового позволено будет каждому шляхтичу как отчича изыскивать по закону, только бы не пропустил земскую давность от того времени, как ближе перейдет. Однако же в отношении челяди дворовой отчинной или пленной, которые бы убежали от своих панов, против них ни расстояние места, ни установленная для отыскания законным порядком давность панам их препятствовать и вредить не должны как против их самих, так и детей их.



### Артикул 13.

#### О пропуске давности человеком пришлым свободным.

К тому устанавливаем: если бы который человек простого звания, боярин или тяглый, будучи свободным похожим, а не отчищен чьим, перешел к кому из князей, панов, шляхты, взяв или не взяв помощь от того пана, а десять лет у того пана просидел, таковой человек или дети его, если захотят прочь отойти, обязаны будут откупиться от службы десятью копами грошей и заплатить все то, что у своего того пана взял в помощь. Однако же если бы такой человек или его дети хотя и после десяти лет от того пана без ведома пана своего убежали, а тот пан в течение десяти лет после побега не отыскивал их как своих отчий, то также уже такой человек вольным остается. А если бы раньше десяти лет пан того беглого где настиг, тогда уже он должен быть приговорен и присужден тому пану как отчич.

### Артикул 14.

#### О подданных отчинных, челяди дворовой отчинной, купленной или пленной, также и о приказных слугах и людях пришлых, которые от панов своих убегают.

Устанавливаем, если бы который человек отчинный, материнский, наследственный, непохожий или купленный, подаренный, выслуженный и каким-нибудь способом приобретенный, или челядинец дворовой отчинный, купленный или пленный, мужского и женского пола, убежав от своего пана, пришел к кому иному, а тот пан, кому такой беглый подчинился, будучи тем паном, чей человек челядинец дворовый убежал, официально уведомлен на основе артикула сорок восьмого раздела четвертого о выдаче его или об учинении с ним разбирательства, таких беглых не выдал и по предписанию этого общего закона справедливо с ним не разобрался, то позванный в суд обязан будет сам или через своего уполномоченного предстать в суде на окончательный срок и того или тех беглых, сколько их будет, представить в суд. А жалобщик при явке в суд самого ответчика или его адвоката и по призыву тех беглых, если во время явочного судебного производства докажет, что тот человек или челядинец, или сколько их будет, его собственные, тогда ответчик будет обязан возратить ему того человека или челядь с женами, с детьми и со всем их имуществом, а за приостановку службы тех людей должен заплатить навязку — за каждую неделю от каждой мужской головы и женской по шести грошей, а навязку ту высчитывать со дня подачи позвы. А если бы ответчик по судебному решению не хотел отдать таких беглых со всем тем, что суд присудит, тогда обязан будет за головы их самих, жен и детей их выплатить головщину по описанию этого статута, а за имущество тех беглых и за собственные убытки того самого истца, если бы таковые те беглые причинили, о чем достоверные доказательства приведет, заплатить с навязкою. Также и за приостановление работы отдать выше поименованную навязку. А если бы ответчик, явившись в суд, не признавался в сокрытии беглых и оправдывался тем, что о таком человеке или челядинце не знал и теперь не знает и в то время, когда по делу позву получил, в имении его не было и теперь нет, таковой по делу должен быть свободен не по голословному утверждению, но этого пана вриадник, тиун, войт или лавник, кого из них избрет истец, должен присягнуть о том, что при вручении позвы беглого не было в имении его пана и в настоящее время его там нет. А который шляхтич не будет иметь вриадника, тиуна или людей своих оседлых, кто бы мог присягнуть, тогда такой шляхтич сам должен присягнуть о том. А однако каждый человек любого звания обязан будет разрешить в своем имении искать тех беглых и забрать как своих собственных, не препятствуя в том ни сам, ни через своих слуг, подданных под угрозой двойной выплаты того, о чем идет в позве жалоба. Поэтому же и везде, где только может узнать, позволяется истцу отыскивать своих беглых. А если не захочет ответчик принести очистительную присягу, то уже истцу позволено будет присягнуть о том, что беглые те во время подачи прошения о разбирательстве находились в имении ответчика, а также и о том, что это его собственные люди или дворовая челядь, доказывать на основе статута, какое будет иметь для этого право. И в соответствии с таким доказыванием ответчик обязан будет за-

платить как за головы самих беглых, за их жен и детей по статутной оценке, так и за имущество тех беглых и также за собственные убытки того пана, если бы таковые произошли, и за приостановление работы по такой цене, как об этом выше описано. А тому, кто заплатил за тех людей или челядь, позволено будет отыскивать их как своих собственных, а отыскав по суду, может владеть ими как своими подданными. Однако же, если бы тот пан, который их первый по закону отыскивал и плату за них получил, желал обратно возвратить деньги тому пану, то это ему поводится, но не далее четырех лет, а тот должен взять от него деньги и возвратить тех людей или челядь с их женами и с детьми и с имуществом. А если бы в течение четырех лет не были выкуплены, то уже за его собственных отчий должны почитаться. То же самое по закону пониматься должно и о таких людях, которые бы, продав свое имение, передали власть и свои правомочия ловить и отыскивать беглых, отчий или дворовую челядь того имения тому же, кому продали имение, в такой мере, что покупателю, как и самому владельцу, позволено было таких беглых отыскивать. А что касается приказных слуг или людей свободных похожих, которые бы убежали от своих панов, причинив или не причинив вред, тех должны судить по правилам этого же артикула, а также на основе артикула двадцать второго этого же двенадцатого раздела, для чего дело вести нужно, исходя из проступков таких беглых и на основе этих общих законов, однако же то обуславливая, что за таких людей вольных приказных похожих, хотя бы их ответчик и не представил, головщина присуждаться не должна, только лишь за убытки, ими причиненные и законным порядком доказанные, или за сумму денег, за которую бы были на отработку выданы, должно быть присуждено, исключая то, когда бы приказной слуга или свободный человек, будучи обвинен в кровавом преступлении, за которое смертью наказывают, убежал, тогда ответчик обязан будет очиститься присягой. А если бы таковой прибежал в чье-нибудь имение в отсутствие самого пана, тогда не сам пан, но вриадник или тиун обязан будет очиститься присягой в том, что в то время, когда по позве суда спрашивалось у него, беглец не был в имении его с ведома его. А после принесения присяги истцу поводится настигать беглого, где будет в силах, и законным порядком избобличать. Однако если бы кто, сохраняя покой в соседстве и в суд наш не допускаясь вызывать, выдал беглых по закону с дома или имения своего, от этого никакого взыскания и ни под каким названием дохода брать и требовать для себя не должны как сами паны, так и их вриадники. А доказывание о беглых, людях отчинных и иных вечными правами принадлежащих, такое должно быть: сначала листы или дележные реестры, купчие реестры и иные официальные документы, или также присягой шести родных или двоюродных братьев тех беглых, а за неимением такого доказательства — подданными окольных соседей, также шестью свидетелями и при них седьмой тиун или войт или старец своими присягами доказать то должны. А если бы и такого доказательства не имел, тогда истец при свидетельстве трех свидетелей сам присягнуть должен и тем дело свое выиграет.

### Артикул 15.

#### Кто бы выкрал человека отчинного и челядинца невольного.

Устанавливаем: если бы кто увел или выкрал чье-либо отчинного человека или челядинца дворового, как выше они названы, а был бы настигнут и пойман на дороге с тем человеком или челядинцем, тогда должен быть с тем личным приведен: шляхтич — во вриад наш замковый того же повета, где все это произошло, а человек княжеский, панский, шляхетский — либо к его хозяину, либо во вриад наш замковый, подданного же нашего, государева, простого звания — в тот суд, в ведомстве которого состоять будет, и там для себя правосудия искать. И если он признаваться не будет в том, что хотел ту челядь выкрасть, тогда тот, кто его с тем челядинцем поймал, должен это надлежаше по закону доказать, принести присягу, что ответчик увел челядинца, и тот должен быть наказан как вор, а челядь должна быть возвращена тому, чья была. А если бы на дороге догнать не смог, но нашел бы в чьем-либо доме официально с возным и свидетелями, но тот бы челядь выдать не захотел, тогда тот обиженный может



законным порядком искать для себя правосудия. И если по суду окажется, что выдать ее не пожелал, тогда он с того времени, как задержал у себя этих людей или челядь, должен выплатить навязку, то есть за приостановление работы их от каждой головы за каждую неделю по шести грошей заплатить, а за малых детей, которые еще работать не могут, по два гроша.

#### **Артикул 16.**

**О поимке беглого человека или собственного челядинца при встрече на дороге.**

Если бы кто своего беглого человека, вечным правом себе принадлежащего, не пропустив исковой давности, встретил где на дороге, а ранее не начинал о том своем беглом учинять иск, такового беглого позволено будет каждому шляхтичу со всем тем, с чем его застанет, поймать и во врьд замковый или во время сессии в земский суд привести и листом от врьда известить того пана, у кого он в это время проживал, чтобы приехал в суд сам он или его врьдник в срок, установленный, исходя из расстояния места. И если изыщет по закону истец того своего беглого, то собственные вещи того пана должны остаться в суде для отдачи ему, когда об этом деле услышит, а после изыскивать ему позволено будет жену, детей беглого, имущество его, с чем беглый ушел от него, у того пана, у кого он проживал, а какие собственные вещи того беглого будут, те при нем останутся. А будут ли при беглом какие вещи того пана, у которого во время поимки служил, то они должны быть отданы этому пану на основе сообщения того беглого, что перед судом изложит. А если не приедет пан или врьдник его после извещения в срок на суд, тогда тот беглый, или по собственному признанию, или по доказательствам, тому, чей он будет, выдан быть должен. Но если же кто начал своего беглого изыскивать у кого по суду, таковой, хотя бы и встретил того человека или челядинца своего, не может его незаконно брать, но до конца судом его изыскивать должен. Если же бы кто встретил своего беглого на дороге, но который бы не принадлежал ему вечным правом, только бы какой вред причинил или должен был что-нибудь ему, такового также обязан вести во врьд замкового суда или во время сессии в земский суд этого повета или к тому пану, у которого в это время служить будет, и там искать себе правосудия, также по извещению судом того пана, у которого в это время будет служить, выше описанным порядком. А не будет иметь тотчас при себе доказательств, то ему должен быть назначен подходящий срок, исходя из расстояния дороги, а тот обвиненный до разбирательства в заключении должен быть задержан.

#### **Артикул 17.**

**Каким образом убежавшая челядь дворовая или пленная должна быть истребована и выдана.**

Если бы чья-либо челядь дворовая или пленная убежала, а тот, от кого она убежала, объявив о награде за поимку и поехав за нею в погоню, у кого-нибудь ее нашел, тогда должен тому, у кого ее застанет, отдать за поимку то, о чем ранее объявил, а челядь свою к себе взять, сверх того за поимку ничего не давая тому, в чьем имении задержана была. А если бы кто укрывал у себя чью-либо челядь, а истец неоднократно заявлял и закликал на торге, объявляя, а после бы тот, чья это челядь, через несколько недель нашел бы эту свою челядь у него, тогда может, заплатив только за еду за каждого челядинца по два гроша за неделю, добровольно забрать свою челядь. Однако же если бы кто такую челядь добровольно отдать не хотел и был бы позван об этом в суд, тогда тот, кто ее своевольно супротив этого закона не отдал, по избыличению должен при ее выдаче заплатить за остановку работы навязку за каждую неделю от каждой головы по шести грошей. Таким же образом должно пониматься и судиться о наймитах и наймичках.

#### **Артикул 18.**

**О челяди дворовой и пленной, которая убежит от своего пана.**

Устанавливаем: когда бы кто вывел чью-либо челядь невольную или, зная о запрете, укрывал у себя и это было бы о нем доказано, тогда таковой будет обязан сыскать эту челядь и, сыскав, отдать тому пану. А если бы не смог ее сыскать,

тогда, поведав во врьде по совести, что ту челядь действительно отыскать не смог и не знает о ней, будет обязан за эту челядь заплатить по выше описанной цене и возместить убытки, как те, которые та челядь, убегая, причинила своему пану, так и за приостановление работы, исчисляя с того времени, с которого та челядь на него не работала, мужчине и женщине за каждую неделю по шести грошей. Однако же если бы та челядь потом у той же противной стороны оказалась, а тот, чья челядь, хотел бы ее возвратить, тогда должен возвратить те деньги, которые взял за их головы, а челядь свою к себе взять, чтобы каждый при своем остался. А при возвращении челяди противная сторона и убытки, издержки судебные, что понес тот, изыскивая от него свою челядь, обязана будет по доказательствам заплатить или с тех денег высчитать, отданных ему ранее за ту челядь.

#### **Артикул 19.**

**О свободных людях, которые во время голода продают себя в неволю, и о продаже иной челяди невольной.**

Кто бы во время голода сам себя с женой или сына, дочь продал в неволю и выдал на это письменное подтверждение, таковое письменное подтверждение не должны держать, но, как только голод минует, а он деньги добудет, должен ему деньги отдать. А не будет иметь чем платить, то должен выслужить соответственно тому, как об этом выше в этом же разделе написано. Однако если бы кто челядь свою невольную во время голода или по иным каким причинам продал, таковая продажа должна быть вечно нерушима.

#### **Артикул 20.**

**Кто бы во время голода челядь свою выгнал.**

Также устанавливаем: если бы кто во время голода челядь свою невольную выгнал прочь из дому, не желая ее кормить и содержать, а та челядь сама себя во время голода прокормила, таковые уже не должны быть невольными, но становятся свободными. Однако же, если кто таким образом ту челядь выгнать, тогда она должна заявить об этом врьду замковому того повета или городским врьдникам, бурмистрам или мещанам, что их выгнали. А пан о той челяди если не сделает объявления и не запишет на врьде о их побеге, то уже та челядь должна быть навечно свободна.

#### **Артикул 21.**

**Кто может быть невольниками.**

Невольниками впредь не должны быть по иным причинам, как только пленные. А иная челядь невольная и также дети, потомки пленных должны быть посажены на землю и пониматься должны как отчичи. А татарские невольники должны сажаться на их землях.

#### **Артикул 22.**

**Если бы кто кому передал слугу, а тот слуга, причинив вред, убежал бы от него.**

Если бы кто кому передал слугу, а тот слуга, причинив вред своему пану, сбежал от него прочь, тогда тот, который его передал и за него поручился устно или письменно, что будет ему верно служить и не причинит вреда, должен его представить в суд, а судьи должны ему назначить срок до вторых судебных сессий и на той второй сессии, отыскав, должны его перед судом поставить и это в том случае, если беглец будет в здешнем государстве. А если бы он убежал за границу, тогда для отыскания такового срок должен быть перенесен до третьей сессии судебной. И если бы он в те положенные сроки беглеца не представил, тогда он сам обязан будет тот вред возместить, о чем надлежало бы доказать. А если бы потом этому пану, у которого слуга сбежал, случилось увидеть его на торгу или встретить на дороге и где-нибудь в ином месте, тогда уже сам он не может его ловить, но должен того своего приказу искать и с него изыскивать. Если бы тот пан, от кого слуга убежал, минуя приказу, хотел или начал сам того слугу настигать, то это ему позволяется, а приказа от этого свободен будет. Также, если бы приказа умер, тогда сам пан волен такого слугу ловить. А если бы кто имел слугу не приказного и тот, причинив ему вред, прочь убежал, тогда, если догонит его пан на дороге, вправе будет, приведя его в



свой дом и заключив в нем, судить его в присутствии трех или двух человек посторонних из шляхты и возного и наказывать соответственно закону и поступку его. А если не догонит его на дороге, но настигнет где-нибудь в ведомстве какого вряда, тогда уже должен того слугу во врьд этот вести. И если пан докажет, что он является его слугой, то врьд должен отослать того слугу и выдать его пану для разбирательства по тому делу, в чем будет паном обвинен, отрядив для того суда возного и двух шляхтичей. А это в том случае, если слуга будет обвинен в причинении какого вреда, и если окажется по суду тот слуга виновен в причинении каких-нибудь убытков, тогда обязан будет заплатить своему пану, а до выплаты пан его может держать в своем заключении или может отдать в судебное заключение. Однако же, если бы такой слуга в причинении вреда не был обвинен или по суду виновным в этом не оказался, только о том дело будет, что отъехал или отошел самовольно от своего пана и не простившись, за это должен шляхтич три дня в цепях сидеть у того пана, от кого сбежал. А лицо простого звания должно три недели сидеть также в каком-нибудь заключении, а после будет обязан пана своего почтить и проститься с ним. Однако же пан, содержа его в заключении, не должен ни чрезмерным заключением его изнурять, ни телесные наказания причинять, ни изувечивать, также и голодом морить не должен.

#### Артикул 23.

Если бы слуги по панскому приказу не хотели за воров или каким преступником своего пана гнаться и ловить его.

Так как иногда случается, что слуги по приказу своих панов не хотят вора и иных преступников догонять и ловить, указывая ту причину, что сами паны не догоняли, или отговариваясь тем, что для них не годится для палача гнать, в чем злым людям не только послабление, но и огромную защиту тем чинили, ибо они уходили из рук тех, кто их мог поймать. Ввиду этого постановляем, что если бы какой-нибудь слуга по приказу пана своего не хотел догонять и ловить каких-либо воров или преступников своего пана, таковой сам, если будет шляхтич, обязан сидеть в нашем замке шесть недель, а не шляхтича в соответствии с тяжестью преступления пану наказывать позволено. А если бы кто тем слугам, которые гнались или поймали какого преступника, издеваясь, что-либо язвительное говорил, то им это вредить не должно, но таковая насмешка к самому тому, кто издевался, относиться будет.

#### Артикул 24.

О лезных людях и о тех, которые, будучи без службы и неоседлыми, приходят в города наши государевы, княжеские и панские.

Поскольку некоторые люди привыкли от панов своих прочь отойти, не уведомив их и не отказавшись от службы, а еще и навредив, поэтому устанавливаем, что каждый слуга и свободный челядинец, служа кому-нибудь одному, должен, уходя прочь от своего пана, взять открытый лист своего пана с пе-

чатью и подписью руки своего пана, кто бы писать умел, и с печатью другого шляхтича с таковым свидетельством и объявлением в этом листе всем вообще, что тот слуга или челядинец, служивший у него, отошел от него честно. И с таковым листом тот слуга или челядинец везде будет иметь свободный пропуск. А когда бы какой пан не захотел отпустить слугу или челядинца своего вольного и лист таковой ему дать не захотел, тогда тот слуга или таковой челядинец должен с возным и свидетелями просить своего пана об отпущении. Если бы и по той просьбе упорно, без основательных причин не захотел его отпустить, тогда тот слуга или челядинец должен заявить об этом во врьде нашем, который будет поближе, и дать в книги записать и взяв с того объявления и свидетельства возного выписку из книг и объявив об этом своему пану, может уйти прочь и этим уже ему защищаться везде позволено будет. А для того каждый человек, находясь и вне службы, если придет или приедет куда в какой-нибудь город или местечко, должен объявить врьду, будь то нашему, государеву, или княжескому, панскому и землянскому, выдав о себе справку, кто он и откуда, кому служил и в какую сторону пойдет. И когда таковой пришелец придет откуда-нибудь в какой город или местечко и войдет в чей дом, то хозяин того дома обязан будет под угрозой выплаты во врьд копы грошей известить о нем и каждому незнакомом госте свой врьд тотчас в тот же день и не позже завтрашнего дня, и после такого поступка тот свободно пропущен быть должен. А если бы который из таковых лиц, явившись в какой-нибудь город или местечко, проживал там, хотя и имея о себе свидетельство своего пана, но не заявив во врьд, тогда тот врьд, получив о нем известие, должен, поймав его, заковать в железные цепи на две недели и к работе приставить, а с хозяина того, который его утаил, изыскать штраф в свою пользу — копу грошей. А который бы без свидетельства своего пана или врьда пришел в какой город или местечко и не был бы до этого жителем этого края, тогда в заключении до трех недель по решению врьда будет задержан, а потом, узнав откуда он и куда желает идти, отпущен быть должен. А поэтому так уже на все последующие времена иметь желаем, чтобы каждый хозяин дома о наймиках рабочих и наймичках своих перед цехом в городах наших государевых, где есть право Магдебургское, а где нет права Магдебургского, то в таковых местечках наших, княжеских, панских и землянских тому врьду, под властью которого тот хозяин проживает, обязан будет уведомлять о них самих и о их жизни и вписывать это в реестры врьдов. Но таковых из них, которые проживая без службы и не занимаясь никакой работой, тратят свое время на игру в кости и пьянство, нигде никакой врьд терпеть не должен, но таковых, любого звания, после первого и второго предупреждения, за третьим разом, избивая розгами, вон из городов и местечек изгонять приказать обязан будет. А хозяин дома, который бы укрывал такового в своем доме после запрета и официального напоминания, обязан будет заплатить своему врьду две копы грошей.

## РАЗДЕЛ ТРИНАДЦАТЫЙ О ГРАБЕЖАХ И НАВЯЗКАХ

#### Артикул 1.

О захвате табуна лошадей и о цене его.

Устанавливаем: если бы кто захватил на какой-нибудь земле табун лошадей княжеских, панских, землянских и, держа тот табун, уморил жеребца или кобылу или несколько их или же себе присвоил, таковой за такую кобылу и жеребца с навязкою должен заплатить. А цена табуну княжескому, панскому и землянскому такая должна быть: за жеребца — восемь коп грошей, за кобылу — четыре копы грошей. Если же за каждого из тех жеребцов и кобыл при торге будет что более дано, тогда обязан будет по верным доказательствам ту цену заплатить, также с навязкою.

#### Артикул 2.

Каким образом должны поступать при потраве и о грабежах при потраве.

Также устанавливаем, что никто не должен табуна кобылиц как в чужом владении, так и в своем собственном, и на месте потравы забирать и грабить. А кто бы с чужого владения или своего забрал табун или грабеж учинил, тогда таковой должен владельцу заплатить штраф три рубля грошей и возместить убытки, которые причинены были тому табуну, по выше описанному постановлению, ибо не должен за потраву забирать табун. Если бы и застал на месте потравы, должен, засвидетельствовав соседями, отогнать табун к тому хозяину, чей табун, а потраву должен предьявить и оценить с теми же посторонними людьми или, если это возможно, и с возным, тогда обязан будет за потраву заплатить тот, чей табун причинил убытки. Однако же освобождаем только табун кобылиц, чтобы не были взяты на потраве. А лошади верховые и рабочие и иной всякий рогатый скот и нерогатый, а также свиньи, гуси, утки могут быть взяты при потраве в соответ-



ствии с давним обычаем и коль скоро возьмет, должен известить хозяина этого скота, чтобы забрал свой скот на поруки и явился на место потравы. И сколько копа на месте потравы присудит убытков, хозяин этого скота должен заплатить. А если бы и после извещения того, кому потрава случилась, хозяин не захотел взять свой скот на поруки и явиться на копу, тогда тот, кто забрал скот, должен не далее третьего дня засвидетельствовать ту потраву добропорядочными посторонними людьми и во что оценят убытки те свидетели или возный в соответствии с урожаем хлеба и стоимостью потерь, может он в счет возмещения убытков оставить у себя столько скота, сколько стоят понесенные им убытки, а остаток отогнать к тому хозяину, чей это скот. Однако же табун кобылиц, другие лошади и всякий скот могут ходить без пастуха свободно только до дня святого Юрия, но не по ржи и не по прочему хлебу. А через неделю после дня святого Юрия каждый должен иметь при своем стаде сторожа или пастуха все лето вплоть до дня Всех Святых. А исковая давность выплаты за потраву не должна простирается далее, как только в соответствии со стародавним обычаем до Рождества Христова, хлебом и сеном. А кто бы не хотел платить за потраву по постановлению копы до Рождества Христова, тогда обиженная сторона может призвать свою противную сторону в земский суд на окончательный срок. А вряд по учиненным доказательствам тех, кто оценивал потраву, или по свидетельству возного должен присудить истцу возмещение тех убытков и учинить взыскание.

### Артикул 3.

**Кто бы учинил грабеж шляхтичу или шляхтянке.**

Также устанавливаем: кто бы шляхтичу или шляхтянке учинил грабеж, лошадей забрал, при церкви, на торгу или на поле, на дороге и где в ином месте, или у слуги, который бы ехал в дороге при пану или пани своей или бы где на место приехал, коня взял или с воза выпряг, если бы даже и никаких побоев не причинил, а в конце если бы та персона сама при грабеже и не присутствовала, но было бы это доказано надлежащими доказательствами, тогда тот, который грабил, должен выплатить навязку самому таковому шляхтичу или шляхтянке, как за побой. А если кто из слуг при таком грабеже будет ранен или избит, то также и слугам выплатить навязку в соответствии с их положением. А за лошадь также лошадью навязка и убытки, если будут причинены при том грабеже, по доказательству возместить. А если бы у чьего слуги, едущего самостоятельно без пана по поручению своего пана, на дороге и где-нибудь была отобрана лошадь его пана, были бы причинены побои или не были, однако же тот, кто такой грабеж шляхтичу учинил, обязан будет по законным обязательствам выплатить навязку как за лошадь лошадью, так и слуге в соответствии с его положением, а прочие убытки, если бы были причинены при том грабеже, возместить и заплатить. Однако же если бы кто своевольно захватил свободно ходившую по полю шляхетскую лошадь, таковой по доказательствам должен выплатить только навязку — за лошадь лошадью.

### Артикул 4.

**О грабеже человека княжеского, панского и землянского.**

Также устанавливаем: если бы шляхтич ограбил чьих людей на торге, у церкви и на проезжей дороге, таковой должен обиженной стороне вины заплатить шесть рублей грошей, а награбленное отдать с навязкой, то есть лошадь лошадью, вола волом навязать. А если бы шляхтич ограбил чьих людей на поле или где в другом месте, а побоев не причинил, тогда должен заплатить три рубля грошей, а за награбленное выплатить навязку. А крестьянин крестьянина если ограбит при церкви или на торге и на дороге, должен заплатить два рубля грошей, а если на поле ограбит — рубль грошей. А когда бы крестьянин шляхтича или шляхтянку ограбил, о том должно быть судимо на основе третьего артикула этого же раздела. А за грабеж всякий также заплатить с навязкой, лошадь лошадью, вола волом, корову коровой и каждый захваченный скот, навязав таковым же, должен отдать или заплатить за него по ниже описанной цене.

### Артикул 5.

**Цена лошадям рабочим доморощенным.**

За коня или за кобылу — две копы грошей, за трехлетнего жеребца от рабочих кобыл — две копы грошей, за трехлетнюю кобылу — две копы грошей, за годовалого жеребенка — копа грошей, за жеребенка негодовалого — сорок грошей. Однако если бы который человек утверждал, что такие рабочие лошади были куплены, тогда, за какую сумму купил, о чем приведет достоверные доказательства, столько заплачено быть должно.

### Артикул 6.

**Цена крупному и мелкому доморощенному скоту.**

За вола — две копы грошей, за быка стадного — полторы копы грошей, за корову — сто грошей, за яловую корову — семьдесят грошей, за быка необученного — копа грошей, за телку трехлетнюю — сорок грошей, за теленка годовалого — тридцать грошей, за теленка негодовалого — двадцать грошей, за кабана откормленного — копу грошей, за неоткормленного — полкопы грошей, за борова — сорок грошей, за свинью — двадцать грошей, за подсвинка — двенадцать грошей, за поросенка негодовалого — пять грошей, за овцу — пятнадцать грошей, за барана — двадцать грошей, за скопца барана годовалого — пятнадцать грошей, за ягненка — шесть грошей, за козла четырехлетнего или пятилетнего — сорок грошей, за трехлетнего — полкопы грошей, за годовалого — двадцать грошей, за козу — двадцать грошей, за козленка негодовалого — шесть грошей.

### Артикул 7.

**Цена домашней птице.**

Гусь — три гроша, курица — три гроша, утка — два гроша, голубь — грош, каплун — шесть грошей, петух — два гроша, селезень — два гроша, утка круговая — три рубля грошей, за павлина самца или самку — три копы грошей, за лебедя домашнего — три копы грошей, за петуха или курицу голландскую — двадцать грошей.

### Артикул 8.

**Цена птицам, выращенным на охотничий промысел.**

Кречет красный — шесть рублей грошей, за белого кречета — пять рублей грошей, серый кречет — три рубля грошей, сокол — три рубля грошей, ястреб большой — две копы грошей, за сарыча — две копы грошей, за рябца или крогульца — пятьдесят грошей, за дремлюга — тридцать грошей.

### Артикул 9.

**Цена хлебу, сену и огородным культурам.**

Ржи копна — двадцать грошей, а бочка ржи — двадцать четыре гроша, пшеницы копна — двадцать грошей, яровой ржи копна — двенадцать грошей, ячменя копна — десять грошей, ячменя «оркиш» копна — десять грошей, овса копна — восемь грошей, гречихи копна — восемь грошей, гороху копна — десять грошей,



проса копна — восемь грошей,  
копна бобов — восемь грошей,  
чечевицы копна — шесть грошей.  
А за бочку тех вышепоименованных яровых должно  
быть плачено ценою вдвое больше, ежели положено за  
копну.

Льна копна — двадцать четыре гроша,  
конопли копна — двадцать грошей,  
за бочку льняного семени — сорок грошей,  
за бочку конопли — тридцать грошей,  
за бочку маку — пятьдесят грошей,  
репы или редьки бочка — шесть грошей,  
капусты шестьдесят вилокв — три гроша,  
моркови бочка — шесть грошей,  
пастернаку бочка — шесть грошей,  
свеклы бочка — шесть грошей,  
огурцов соленых бочка — двадцать грошей,  
а свежих — шесть грошей,  
луку съедобного бочка — двадцать грошей,  
чесноку бочка — тридцать грошей,  
семени лука фунт — двенадцать грошей,  
огурцов семян фунт — восемь грошей,  
за воз сена одной лошадей — восемь грошей.

#### Артикул 10.

##### Цена домашним съестным припасам.

За полоть мяса — двадцать грошей,  
за сало — пятнадцать грошей,  
за окорок — два гроша,  
за кринку масла — копу грошей,  
за сыр большой угловатый — два гроша,  
за малый круглый сыр или за малдрик — восемь пеня-  
зей,  
за сыр голландский — четыре пенязи,  
за кринку меду — копа грошей.

#### Артикул 11.

##### Цена вещам домашнего рукоделия и служащим для одежды и прочим.

За тулуп из овчины мужской, носильный — копа грошей,  
за тулуп из овчины женский, торлоп — семьдесят гро-  
шей,  
за полушубок — полкопы грошей,  
за сермягу — двадцать грошей,  
за простицу синюю или красную — двенадцать грошей,  
за простицу черную — восемь грошей,  
за локоть сукна простого сермяжного — три гроша,  
за локоть полотна тонкого льняного — шесть грошей,  
за локоть серпанков — шесть грошей,  
за локоть наметок — два гроша,  
за локоть полотна льняного простого — два гроша,  
за локоть из вычесок полотна — грош,  
за локоть из грубого полотна — полгроша,  
за локоть холста для скатертей — смотря по качеству  
пряжи и ткани, так же, как и за полотно,  
за локоть полотенчатого холста — половину цены холста  
для скатертей,  
за ковры домашней работы, за покрывала, также за по-  
лотно для постелей и иных нужных вещей и за домаш-  
нюю рухлядь — по доказательству по судебному решению,  
за топор — шесть грошей,  
за серп — два гроша,  
за косу — шесть грошей,

за хомут крестьянский ременный — шесть грошей,  
за простой — два гроша,  
за дугу — два пенязи,  
за вожжи лыковые — полгроша,  
за пеньковые — грош,  
за сани крестьянские, простые дровни — два гроша,  
за телегу крестьянскую простую — шесть грошей,  
за седла, уздечки, шлеи, вожжи, подузки, повозки и про-  
чее снаряжение — по доказательствам и по усмотре-  
нию суда,  
за топор большой «склют» и иной топор плотницкий, бо-  
чарский, колесничий, также и за пилы, сверла, долота,  
рубанки, скребки и иные орудия, принадлежащие плот-  
никам, столярам, колесникам, мельникам, и также  
кузнецу, слесарю и прочим всем ремесленникам разных  
ремесел принадлежащее снаряжение — должно прису-  
ждаться и оплачиваться по доказательствам и справед-  
ливому усмотрению суда.

#### Артикул 12.

##### Цена собакам.

За цепного домашнего пса три копы грошей, за гон-  
чую-следовую и загонщика звериного — три рубля грошей, за  
бобрового пса — три рубля грошей, за курча и хорта — три  
копы грошей, за легавую — две копы грошей, за лайку на зве-  
ря — три копы грошей, за шаю — полторы копы грошей, за  
легавую подружейную — три копы грошей, за обсочного пса —  
три рубля грошей, за пса меделянского — три рубля грошей, за  
хорта подсокольного — три рубля грошей.

#### Артикул 13.

Если бы непривязанный пес кого укусил или повредил, а так-  
же если бы кто убил пса.

Также устанавливаем: когда бы укусил кого-нибудь пес по  
чьей-либо травле, а он бы, явившись по вызову в суд, не призна-  
вался в той травле, таковому суд должен назначить очище-  
ние присягой, что не учинял такого. А если бы не захотел  
принести присягу, тогда жалующейся стороне, когда та присяг-  
нет о его виновности, должен будет выплатить навязку, как  
будто бы потерпевшего сам своей рукой ранил. Если бы кто  
умышленно убил или застрелил чужого пса не при защите от  
него, то будет обязан заплатить за этого пса по вышеописанной  
цене. Если же убил его палкой, находящейся в руке, или каким  
оружием, не броском и не выстрелом, защищая себя, таковой  
ничего не обязан будет платить за этого пса.

#### Артикул 14.

Если бы кто-нибудь имел в доме своем пса или скотину, кото-  
рые бы по соседству причиняли вред.

Устанавливаем: если бы чей-нибудь дворовый пес или скоти-  
на причиняла в околище вред, а хозяин дома, зная об этом, не  
хотел стеречь эту скотину или пса держать на привязи,  
тогда он обязан будет заплатить и возместить все убытки, при-  
чиненные по соседству этой скотиной или псом, о чем должны  
быть приведены надлежащие доказательства. Если же такая  
скотина изувечила какого человека, тогда таковая скотина  
должна быть выдана тому, кого изувечила. Таким же образом,  
если бы кто имел злую лошадь, которая бы причиняла  
вред, тогда хозяин обязан повесить на ней колокольчик, на  
шее или на ногу, чтобы все могли видеть и близко к ней не  
подходить. А кто бы ездил на такой лошади, не имея коло-  
кольчика, а та бы кого-нибудь изувечила, тогда та лошадь  
должна быть выдана потерпевшему.

## РАЗДЕЛ ЧЕТЫРНАДЦАТЫЙ О ВОРОВСТВЕ ВСЯКОГО РОДА

#### Артикул 1.

Куда должен быть приведен пойманный с поличным чей-  
либо слуга и подданный.

Если бы кто поймал чьего-либо слугу, боярина, человека  
тяглого или челядинца невольного с каким-нибудь поличным,

краденными вещами, обычаем и порядком, ниже в этом разделе  
описанным, как в его доме, так и на поле или на дороге,  
только бы на земле пана этого человека, тогда такового пой-  
манного с поличным человека должен вести к его пану,  
чей он будет, в тот двор, к которому этот человек принадле-



жит. А когда бы случилось кому поймать с поличным чье-либо слугу, человека не в имении его пана, но где в другом месте, на дороге или на чужой земле, или же в местечке, в селе иного пана, или также в городе нашем, где нет суда, и не в торговый день, или в селе нашем,— такового жалующейся стороне позволено будет вести, куда захочет: или во врьд наш государев замковый того повета, или же к его пану. И если поведет к пану, то, отдав его вместе с поличным самому пану, а в отсутствие самого пана — его врьднику, тиуну или скотнице, а между сословиями звания меньшего, беднейшего, где не будет врьдника, тиуна, то жене или взрослому сыну, должен просить удовлетворения, а тот пан или в отсутствие пана врьдник обязан будет учинить скорейшее удовлетворение не далее двух недель согласно этому статуту. И когда дойдет дело до свода на основе закона, тогда должен быть проведен на том же месте до полного окончания разбирательства таким же образом, как ниже в другом артикуле этого же раздела обстоятельнее описано о проведении свода в наших судах. А до судебного решения человека того, приведенного с поличным, должен тот, кому его отдадут, содержать под хорошим надзором и со своею стражей, не требуя стража от истца. А если бы тот пан или его врьдник не захотел доставить удовлетворения или доставил его не в соответствии с общим законом и с обидой истцу, таковой, будучи о том позван во врьд надлежащего суда, обязан будет сам во врьд наш явиться и представить того обвиненного в воровстве, а суд наш должен то дело между ними разрешить и виновного наказать по закону. Если бы тот вор бежал от своего пана или же пан утратил поличное и в суд наш вора не представил и поличное не предъявил, таковой пан самолично или же его врьдник, кому тот вор был отдан, обязан будет прежде всего присягнуть о том, что убежал тот вор или поличное пропало без его совета, ведома, послабления и не по его неосмотрительности или нерадению. А после такой присяги все же должен заплатить истцу убытки, о которых он присягнет или приведет иное какое верное доказательство о том, что у него вместе с тем поличным пропало. А если тот вор был обвинен в таком преступлении, за которое смертью наказывают, то и потом, когда бы смогли его настичь, должен быть он смертью наказан. Однако же если бы при приводе во двор которого пана или в шляхетский дом его человека с поличным этот пан или его врьдник, тиун или кто иной, находящийся во дворе, не хотел показаться истцу, возному и посторонним людям, или, показавшись, не захотел взять к себе обвиненного в воровстве,— такового человека позволено будет обиженной стороне вести во врьд наш судебный замковый и там во врьде нашем требовать удовлетворения.

## Артикул 2.

### О требовании удовлетворения с села при обвинении в воровстве.

Если бы также было что у кого украдено, а он бы подозревал какое-нибудь село, но виновного своего определенно не знал, тогда может просить правосудия в отношении того села у его пана. А если бы обвинил все село, тогда три человека, которых он изберет, должны присягнуть, что в этом селе преступника его не знают и сами не являются преступниками. А если бы об этом не присягнули, тогда это село все те убытки должно заплатить тому обиженному, а сами могут вора искать. А если бы в том селе жили люди разных панов, тогда обиженный должен всем тем панам на один срок послать один напоминательный лист об учинении удовлетворения и копию того листа через возного подать одному которому человеку каждого пана в том селе. А который пан или его врьдник не учинит удовлетворения по напоминательному листу, тот пан сам, будучи вызван по тому делу в суд, обязан будет заплатить истцу убытки по его доказательствам. Тот же закон в той же мере действовать должен и в селах наших государевых.

## Артикул 3.

### О пойманном с поличным в городах наших государевых и о сводах воровства, если кто будет пойман с чем-либо.

Устанавливаем, если бы кто, как человек шляхетского сословия, так и простого звания, будь то наш государев подданный или княжеский, панский и землянский, также и человек лезный,

проживающий без службы или и слуга чей-либо в отсутствие своего господина, или также приезжий гость был пойман на воровстве в котором городе нашем, где есть врьды судебные замковые на горячем преступлении или же у него было опознано поличное, краденые вещи,— такового не к его пану, чьим бы слугою или подданным назвался, но во врьд наш судебный замковый в округе которого будет пойман, следует отвести. А пойманный мещанин города, пользующегося Магдебургским правом, проживающий в том же городе, должен быть отведен в свой врьд городской. А врьд, взяв такого в заключение, должен, если который будет именовать себя чьим-либо слугою или подданным, известить об этом его пана, поступая в этом случае согласно артикулу двадцать девятому раздела четвертого, и назначить тому пану срок для судебного разбирательства, а когда явится сам пан или вместо себя пришлет кого в назначенный срок, то врьд в его присутствии по закону будет судить такого обвиненного и выносить ему приговор. А если пан сам не прибудет и никого не пришлет, то врьд наш, уже не глядя на это, в этот назначенный срок должен по закону судить его и закончить дело. Таким же образом врьд наш поступать должен по вопросу извещения панов о их слугах и людях. И когда кто-либо, пойманный на дороге или в другом каком месте, как об этом описано в артикуле первом этого раздела, будет во врьд приведен и отдан в заключение, а во время разбирательства дела обвиняемый в воровстве укажет заводу, от которого он получил то поличное, тогда должен представить этого заводца в тот же врьд наш или признанием врьдовым себя очистить, где эту вещь купил и в котором врьде это заявил и в книги записал. А если бы тот заводца того обвиненного в воровстве во врьде заступил, а тот бы заступца вел дело к иному своду, желая перевести дело от суда нашего врьда на иного заступцу и в иной врьд, это ему не должно быть разрешено, но каждый заступца до конца свода должен быть представлен в тот наш врьд, где произошло начало свода. А поличное во врьде будет к своду тот выкупать, кто ссылается на другого. А однако же за выкуп поличного врьд не должен брать больше, как только по двенадцать грошей и после каждого свода, как от самого заключенного, выпуская его, так и от поличного, которое будет в суд представлено. И каждому таковому, кто ссылается на другого, с имущества того, кто в поличном не оправдается, навязка по положению присуждена быть должна. А если бы у этого вора не было столько имущества, чтобы поличное из врьда выкупить, тот врьд должен поличное жалующейся стороне бесплатно возвратить. А вор как за воровство, так и за все навязки и убытки должен смертью приплатить. А если бы заводцу во врьд наш до окончательного свода не представил, а признанием врьдовым от того воровства себя не очистил, тогда тот наказан быть должен как вор, а убытки, о которых присягнет жалующаяся сторона, это должно быть выплачено из дома этого вора. А если бы последний заводца очистил себя от обвинения официальной выпиской, что эта вещь была им куплена, или же доказал законным свидетельством, что это его лошадь или вол, выращенные дома, таковой как навязки, так и убытки никому платить не должен. Однако если бы ту вещь купил, деньги свои теряет. А если бы та сторона, которая призвала в суд, утверждала, что лошадь или вол его доморощенные или вещь сделана в доме, как сукно, так и иная какая вещь, а ответчик, который был приведен с поличным, будучи также незаподозренным, объявлял их своими доморощенными и сделанными дома и это было более похоже, хотя и обе стороны представили надлежащих свидетелей, тогда по этой похожести и свидетельствам обвиненный со своими свидетелями первым будет очищаться присягой в том, что скот этот его доморощенный или вещь сделана в доме, ибо в отношении его речь шла бы о смертной казни. А однако же суд доказательство всякие должен прилежно рассматривать и в сомнительных делах склонен должен быть к освобождению, нежели к наказанию. А простого звания человек, который первый или второй раз в таких делах будет обвинен, тот к такому отводу обвинения должен быть допущен и после него только от смертной казни свободен будет, но навязку для себя требовать не должен.



#### Артикул 4.

О том, что бы случилось на торгу или на ярмарке и праздниках.

Понимая о немалых пользах нам и подданным нашим от торгов и ярмарок, которые бывают в этом нашем государстве, и для того обуславливая, чтобы такие сборы людские в покое и доброй безопасности были сохранены, устанавливаем: если бы кто украл у кого что-нибудь на торгу и с тем поличным тотчас на самом преступлении был пойман, или у него были опознаны вещи, прежде на торгу украденные, или бы какое буйство, насилие, побои, раны, убийство были причинены, то, если произойдет это в городе нашем, в ведомстве вьяда судебного, стороны и вьяд наш в том деле поступать должны так, как о том выше в артикуле втором этого же раздела описано. А случится поимка с поличным или убийство, где идет речь о смертной казни, на торгу или на ярмарке и празднике в иных городах наших, где не имеется суда, или также в городах княжеских, панских и землянских, тогда, если не может присутствовать при этом возный, то и в присутствии вижа того вьяда нашего или того пана, или также и его вьядника, в чьем это местечке произойдет, таковой преступник должен быть взят и посажен в заключение в замке или тамошнем дворе. И если бы это произошло среди шляхетских слуг или подданных, особенно оседлых в одном и том же повете, или бы наш государев подданный шляхетского человека обвинил и уличил, а речь бы шла о таком деле, за которое смертью наказывают, тогда жалующаяся сторона, призвав возного и свидетелей, должна того обвиненного, взяв его с тюрьмы торговой, в тот же день или на следующий, но не далее третьего дня или четвертого, отвести с возным и со свидетелями туда, куда он пожелает: или во вьяд судебный того же повета, или же к его пану, чей это будет человек, и там отыскивать себе справедливость. А если в течение четырех дней тот, кто посадил, того своего заключенного с тюрьмы торговой не возьмет без надлежащих, законных оснований, тогда тот вьяд может его по своей воле выпустить, взяв только себе потюремный платеж. А тот заключенный в праве будет потом изыскивать у того, кто его посадил, в том же суде навязку по своему положению, как будто бы был избит, за бесчестье и заключение свое, также и тот потюремный платеж и убытки, если бы таковые произошли при его поимке и заключении. И для этого тот вьяд, заключая обвиненного в тюрьму, должен не упускать и того жалующегося, посадив его под стражу или отдав на добрую поруку, чтобы справедливость не пропала и для обвиненного в такой же мере, как выше описано. А если будет обвинен шляхтичем в таких уголовных преступлениях наш подданный из ведомства другого вьяда, а не того, где будет торг проходить, то тот жалующийся должен поступать таким же образом и вести его к тому нашему вьяднику, чьему суду подлежит, однако же в том же повете, и там себе изыскивать правосудия. А выкупать с того первого заключения с торговой тюрьмы тот должен, кто его посадил, таким же образом, как об этом в разделе четвертом изложено, а после может те убытки с виновного взыскивать. Если бы какая обида случилась на торгу, в делах кровавых или иных менее важных делах, человеку, приехавшему на торг, будет он нашим или шляхетским подданным, от людей того двора, где будет торг,— с таковыми тот вьяд обязан будет учинить неотложное срочное разбирательство. А если приезжий наш человек шляхетский причинит обиду человеку, подведомственному тому вьяду, где будет торг, тот должен быть посажен в заключение там же. И если будет виновен в тяжком уголовном преступлении, то нужно вести нашего подданного к нашему вьяднику, которому подведомствен, а шляхетского человека во вьяд замковый или также к его пану, как пожелает, и там себе справедливость изыскивать. А по делам меньшим, не кровавым, должен о нашем подданном вьяднику нашему, а о шляхетском — пану его или, в отсутствие пана, вьяднику дать знать. А наш вьядник или шляхтич, приехав лично или прислав своих посланцев, должен таких обвиненных судить сообща с тем вьядом, в ведомстве которого случилось что на торгу, и наказать виновных. А если наш вьядник или шляхтич не придет и не пришлет никого по тому делу, то уже тот пан или вьядник того двора, где торг был, призвав на разби-

рательство возного и двух шляхтичей, землян наших государевых, должен то дело рассудить и приговорить взыскание, а до выплаты держать виновного в заключении. Однако таким вышеописанным образом поступить должны в отношении жителей одного и того же повета, в котором будет тот торг или ярмарка. А что касается купцов или иных чужеземных людей, или из здешних и иных приезжих людей с другого государства, или же и с этого государства, но из иных далеких поветов, расположенных за несколько десятков миль, таким в их обидах справедливость должна быть чинима в том же вьяде, где что случилось на торгу, после извещения вьядом о том того пана, чей слуга или подданный был обвинен. Также и о таких издалека приезжих людях, если бы они учинили на торгу кому-нибудь обиду, тот же вьяд, в округе которого на торгу что случилось, известив об этом их панов, особенно если бы потребовали того обвиненные, и назначив этим панам срок для явки, исходя из расстояния места, должен учинить правосудие на основе этого статута и порядком, выше описанным в четвертом разделе. А если бы шляхтич какую обиду причинил на таком торгу, где нет суда, тогда об этом с имения будет позван, исключая то, когда бы был пойман на горячем преступлении в таком уголовном деле, за которое смертью наказывают,— такового в замковый суд должны вести. А неоседлые шляхтичи и за меньшие преступления, не тяжкие уголовные, могут быть пойманы, однако же должны быть препровождены в замковый суд для разбирательства.

#### Артикул 5.

Каким образом должны искать в чьем-нибудь доме поличное.

Устанавливаем: если бы кто хотел в чьем-либо доме шляхетском, как в селах, так и в городах, найти краденые вещи, тогда, взяв возного и еще посторонних людей, достойных доверия, должен при них искать в том доме те краденые вещи. А нашел бы сразу что из краденых вещей и застал кого-либо с этим поличным, должен в присутствии возного и посторонних людей узнать у того, кого застал с поличным, откуда те вещи попали в его дом. А после, засвидетельствовав это возным и свидетелями, должен призвать того шляхтича в замковый суд. А если никого не застанет в доме, а только найдет поличное, то с этим поличным должен ехать во вьяд наш и там поступать далее по закону. Если же кто не позволил искать в своем доме краденое, клетей и иных домашних кладовых отпереть не хотел, или отбил поличное, или отнял поличное и вора, тогда тот, кто это учинит, будет обязан заплатить весь тот убыток жалующейся стороне по доказательствам или присяге. Таким же образом, если бы кто пожелал искать краденое у чьего-либо человека, то должен поступать, как выше описано, однако же, окружив дом его подданного только с возным и свидетелями, должен известить того пана или вьядника, а не будет вьядника или тиуна, то старшего, кто в том селе будет, рассказав ему о том деле, чтобы не посчитал за насильственное нападение. И если же пан или его вьядник при том обыске быть не захотели, тогда жалующаяся сторона может учинить обыск с теми, кого при себе имеет, и пересмотреть все кладовые и, найдя краденое, с тем должен вести в тот двор его пана, к которому тот человек принадлежит.

#### Артикул 6.

О поимке вора при встрече на дороге.

Если бы кому случилось поймать вора своего с поличным или без поличного, встретясь с ним случайно на дороге или гонясь за ним, тогда тот, поймав его, должен объявить и показать его ближайшим по той дороге окрестным людям, а если будет вблизи возный, то и возному, и вести его или к его пану, или в наш государев судебный вьяд, ближайший к тому месту, где он его поймал, и там себе с ним правосудия изыскивать. Но во время разбирательства таких дел, при прочих знаках и доказательствах, должно быть обращено не меньшее внимание на то, что тот, кто жалуетсь, сразу же после учинения у него кражи, сделал заявление во вьяде и запись, называя вора его собственным именем или показывая, что не знает, кто ему воровством вред причинил.



## Артикул 7.

О важности поличного, за которое вор должен быть наказан смертью.

Устанавливаем, что каждый вор, приведенный с поличным и законным образом избитый с его поличным, которое бы стоило свыше четырех коп грошей, должен быть наказан смертью. А которое бы поличное стоило четыре копы грошей или менее, а был бы пойман с тем первый раз, тогда таковой то, что украдено, с навязкою возмездия должен. А если не будет иметь чем заплатить навязку, тогда за такое вор на отработку будет выдан, засчитывая мужчине за год по копе грошей, а женщине по пятьдесят грошей. А после, если бы случилось кому поймать того вора повторно с поличным, хотя бы то поличное и двух коп грошей не стоило, тогда он уже должен быть избит розгами у столба, и если бы был не в состоянии заплатить вдвойне за причиненный вред, то должен быть отдан на отработку, как выше описано. А если бы и в третий раз он же учинил воровство, тогда уже смертью наказан будет. А для доказывания такого воровства с поличным, за что предусмотрена смертная казнь, должно быть, при других законных доказательствах, присуждено принесение присяги — шляхтичу самому единолично, а простому человеку сам-второй с равным ему человеком. А если бы речь не шла о смертной казни, только об ином, менее тяжком наказании, то оно должно быть исполнено без принесения присяги, по свидетельству трех или двух человек.

## Артикул 8.

Для общего спокойствия преграда воровству.

С этого времени устанавливаем и желаем иметь, чтобы каждый из наших подданных и с подданных княжеских, панских, духовных и светских, и боярских, как богатого положения, так и меньшего, кто бы то ни был, у кого на торге, в доме или где-нибудь купил или выменял что-нибудь, коня, вола, корову и иное всякое имущество, тогда при такой купле или обмене должны быть барышники, люди добропорядочные, доверия достойные. И сам тот человек, кто продал или обменял, с теми барышниками, случилось ли это на торге, должен прийти сразу во врьд замка или двора нашего или во врьд городской наш, особенно где есть Магдебургское право. А случится все на торге в городах княжеских, панских, землянских — к самому пану, а в панское отсутствие к его врьднику прийти, и ту продажу или обмен заявив и дав записать в книги, должен взять для себя тот, кто купил или обменял, выписку на это. А если бы купля или обмен произошел не на торге, но в доме или где в ином месте, особенно в тех местах, где торги расположены далеко, милях в четырех или в пяти, или же и дальше, при этом также должны быть барышники. А после тот, кто продаст, должен ехать на первые или на вторые торги после совершения той покупки или обмена вместе с барышниками или хотя бы с одним барышником в ближайшее местечко, где торги бывают, и ту продажу или обмен заявить. А тот, который купил, должен взять себе выписку, и той выпиской, если возникает надобность, очищать себя должен. А каждый врьд за такое внесение в книги и выписку не должен брать более, как только один грош: от покупателя полгроша и от продавца полгроша. Если же кто после опознал ту вещь и доказал во врьде, что это его собственная вещь, тогда тот, кто первый ее купил, деньги свои теряет, а то, что купил, должен возвратить перед врьдом тому, кто опознал и доказал. А если будет утверждать, что вместе с тем поличным пропало много других вещей, тогда покупатель должен очиститься присягой в том, что других вещей не покупал и не знает о них и это купил, не зная, что оно краденое. А тот, у кого опознали краденое, деньги свои может изыскивать с того, у которого купил что или выменял. А где местечки ближе расположены, там подданные наши государеви, также духовных и светских владельцев, крестьян, ничего продавать не должны ни в селах, ни в своих домах, но каждому позволено в города и местечки возить и продавать все то, что пожелают продать из своей собственности. И купцы или торговцы для покупки некоторых вещей не должны ездить по селам, только на торгах и в местечках, где что кому попадется, покупать каждому позволяем, за чем наблюдать и предостерегать должны как врьдники наши государеви, так

и княжеские, панские, духовенства и землянские, чтобы через таковые тайные сельские покупки и торговли воровство не умножалось.

## Артикул 9.

Как гнаться следом за вором с украденными вещами.

Если бы были украдены лошади, вола, скот и иное имущество из дому и откуда-то ни было, а потерпевший нашел бы следы такого воровства и, собрав людей добропорядочных, окольных соседей, по давнему обычаю погнался бы за вором следом, а тот бы след привел к которому селу или в чей дом, тогда должен послать в то село или в дом, куда след вывел, людей добропорядочных, достойных доверия, чтобы жители от своего села или дома, куда след привел, или с полей, земель своего села ответили след. Таковое село или дом, куда след привел, должны тот след принять от тех посторонних людей — копы и вывести его с села или от дома и со своей земли того села вплоть до чужой границы, куда тот след пойдет. А если бы жители того села, к которому след привел, от себя тот след не ответили, или от следа отбили, или, выгнав скот, его затоптали, то та копа, остановившись там, откуда не отведен след или где от него отбили, должны взять возного и с тем возным люди посторонние — вся копа, должны оценить тот вред, о котором присягнет потерпевший сам-третий, утверждая, что вред причинен от этого села. А когда принесет присягу, тогда это село обязано будет заплатить за тот вред, а себе виновного отыскивать. И после такого приговора должны через возного и свидетелей, которые были при этом, объявить это врьду замкового суда того же повета и выдать врьду половину платы за производство дела. А врьд должен назначить срок платежа, исходя из тяжести вреда и правил статута, и о том сроке известить пана тех людей и то ему напомнить, чтобы велел своим людям оплатить тот вред или, если у самого его дома будет копа, чтобы сам заплатил. А если не будет по тому делу оплаты в срок, назначенный врьдом, тогда обиженная сторона, позвав о том противную сторону во врьд замковый, докажет то, что тот копный суд и приговор произведены надлежащим образом и противная сторона тот вред обязана будет вдвойне заплатить. А если бы потерпевший от воровства хотел свои убытки изыскивать копным судом, тогда все из той окрестности в окрестности по миле со всех четырех сторон должны приказать своим подданным сойтись на копу. А это все пониматься должно впредь о тех местах, где до сих пор копы не бывали и которые места для копы назначит каждый подкоморий в своем повете и должен описать те села, из которых на копу становиться будут. А на Руси и там, где издавна копы бывали, там и теперь копные суды должны происходить на старых копных местах тем же обычаем, как и ранее бывали. А в тех местах, где досель копы не бывали, должны копы таковым образом и порядком собираться и суды происходить, как это и на Руси сохранялось и сохраняется.

## Артикул 10.

Если бы кто-нибудь безвинно и без поличного обвинил в воровстве оседлого или неоседлого шляхтича.

Устанавливаем: если бы кто-нибудь как оседлого, так и неоседлого шляхтича обвинил в воровстве без поличного и без основательных причин, как по позвам, так и без позвов, человека добропорядочного, достойного доверия и незаподозренного, тогда таковое обвинение ничем вредить не должно этому шляхтичу, его чести и добру имени, но за такое обвинение тот жалующийся обязан будет выплатить тому шляхтичу навязку, как будто бы его ранил, и там же в замке или дворе нашем, где это случится, должен сидеть двенадцать недель, если бы тот жалующийся сам был шляхтич. А если бы простого звания человек обвинил в воровстве шляхтича таким же образом, как выше описано, должен будет бит за это у столба розгами, объявляя это его преступление. Однако же, если бы при таком обвинении шляхтича, хотя и без поличного, но предъявил в суде выписку из книг об оговоре или другие основательные причины или признаки и воровство его затем желал доказывать, а тот бы обвиненный шляхтич до этого никогда еще в таких делах не оправдывался ни перед кем и не очищал себя присягой, тогда в таком обвинении первый раз от этого должен сам единолично принести присягу, что он в том деле не был



и не является преступником. А после присяги при таковых признаках навязка уже ему не должна быть выплачена и заключение не обязан будет претерпевать. А если бы тот же шляхтич, если оседлый — по позвам, а неоседлый без позвов, в нашем судебном вьяде был обвинен также в воровстве кем-либо второй раз таким же образом верными признаками и уже по вторичному оговору, тогда уже не единолично, но сам-второй с оседлым шляхтичем, достойным доверия и незаподозренным, должен учинить очистительную присягу и также не получает в свою пользу навязку. А если бы и третий раз того же шляхтича кто-либо обвинил в воровстве по достоверным, не голословным причинам, уже третьим оговором, тогда уже должен очиститься от того присягой сам-третий с оседлой шляхтой, с людьми достойными доверия и незаподозренными. А если бы полностью свидетелей не имел, хотя бы одного не доставало, с кем приносить присягу, тогда по надлежащим доказательствам или по присяге жалующегося должен весь вред ему оплатить, а сам виновного может искать. Однако же, если бы тот же шляхтич уже четвертый раз был обвинен также в воровстве по верным и явным признакам и неоднократным оговорами, сделанным ранее, это было о нем показано и доказано, то хотя бы и поличного при нем не застали, а истец, являясь шляхтичем, присягнул о том воровстве сам-третий со шляхтою, людьми знакомыми, тамошними, достойными доверия и незаподозренными, тогда уже должен быть наказан смертью как вор, а убытки истцу должны быть выплачены с его имения или с движимого имущества по надлежащим доказательствам. А если бы шляхтич был обвинен человеком простого звания, тогда и за четвертым разом человек простого звания уличать его должен присягой уже сам-седьмой, с двумя шляхтичами и с четырьмя равными по положению, незаподозренными людьми.

#### Артикул 11.

##### Об обвинении в воровстве несовершеннолетнего шляхтича, также и простого человека.

Если бы случилось, что шляхтич, шестнадцати лет, а не более, был обвинен в воровстве или приведен был с поличным, тогда таковому по молодости его лет не должно быть это посчитано за воровство и он не может быть отдан в руки палача и на пытку, однако же тот вред с навязкою обязаны будут заплатить отец его или мать или близкие родственники с его части имения, и, заплатив, это чести его вредить не должно. А не будет ли иметь чем заплатить, то нужно отдать его на отработку до тех пор, пока не выслужит суммы причиненного вреда, а отработка должна быть по копе грошей за год. Таким же образом должно пониматься и о несовершеннолетних детях простых людей. А однако же такой несовершеннолетний мальчик, если бы был уличен в нескольких случаях воровства с поличным, такового суд должен наказывать по своему усмотрению, то есть не смертью, но каким-нибудь телесным наказанием.

#### Артикул 12.

##### Об оговорах.

Устанавливаем, чтобы оговоры в воровстве были рассказаны перед вьядом и явно засвидетельствованы и записаны в книги каждого вьяда, где это дело происходить будет, а после и в книги замкового суда с осознанием возного и свидетелей, в те книги, которые как прежде, так и теперь называют черными книгами. Таковые заявления и оговор, официально записанные, должны в суде везде иметь место и быть приняты. И таковые черные книги каждый замковый вьяд должен содержать отдельно от других дел, не смешивая в одних книгах таких дел о воровстве.

#### Артикул 13.

##### Кто бы укрывал в своем доме уличенного вора, имея известие о нем.

Устанавливаем и указываем, что если бы кто-либо уличенного вора укрывал или позволил проживать в своем доме или в имении своем, поселив домом, или явного вора от виселицы выкупил за свои деньги, тогда каждый таковой, если бы это было о нем доказано надлежащим законом, обязан будет заплатить и удовлетворить весь вред, который был причинен вору

чему-либо имуществу. Таким же образом, если бы избалованный по закону вор был выдан кому-либо на смертную казнь, а он бы его не казнил, а после кому бы то ни было был вред причинен тем вору, тогда тот, кто того вора отпустил, по доказательствам жалующейся стороны, что ей причинен был вред от того вора, обязан будет весь тот вред заплатить и удовлетворить.

#### Артикул 14.

##### О покраже в амбарах или кладовых панских и шляхетских и также в кладовых крестьянских.

Также устанавливаем, когда бы у какого пана или землянина была учинена покража в амбаре или в кладовой и в том был бы вор по закону избалован, тогда обязан будет за это заплатить штраф двенадцать рублей грошей и по присяге возместить причиненный кражей ущерб. Таким же образом, если бы крестьянин у крестьянина обокрал клеть, тогда за покражу в клети крестьянину три рубля грошей и все убытки с имущества вора должны быть заплачены после принесения присяги. А вместо навязки за оба случая такого воровства тот вор, или сколько их будет, должны быть смертью наказаны.

#### Артикул 15.

##### О поличном, найденном в доме подозреваемого человека или незаподозренного.

Устанавливаем: если бы у человека незаподозренного любого звания было найдено под замком поличное, а в той постройке имелось бы окно, через которое поличное могло быть заброшено, а оно не было бы припрятано, тогда таковой человек, если будет незаподозрен, должен с женою и взрослыми детьми, если будет их иметь, принести очистительную присягу, а не будет иметь жены и детей, то и с челядью домашней. Таким же образом, когда застанут поличное в чьем-либо доме, в гумне или за забором, также должен тот незаподозренный человек принести присягу, что ничего не знал об этом. А если бы было найдено в постройке под замком и хотя бы то поличное было припрятано, но окно бы в том строении было столь большое и ничем незаложенное, что мог бы влезть человек, то также обвиненный должен от того поличного очиститься присягой. А если не будет столь велико окно, или хотя бы и большое было окно, но изнутри было хорошо закрыто, то уже такое поличное может считаться за воровское и у кого такое поличное найдут, то должны его вести: шляхтича — в наш вьяд, а слугу или человека панского, шляхетского — к его пану. Если же такое сомнительное поличное было найдено у человека заподозренного, то есть у того, у кого и прежде поличное находили, или у человека оговоренного, тогда шляхтич, если бы был в таком деле обвинен уже в четвертый раз, как об этом выше изложено, то должен быть судим по тому же артикулу. А в отношении простого человека, обвиненного при таком поличном в третий раз, должно быть произведено доказывание. А после доказывания должен быть по закону смертью наказан, а убытки выплачены будут с навязкой с имения или имущества виновного.

#### Артикул 16.

##### О воре, которого поймают на воровстве не в доме.

Если бы вор был пойман на преступлении, но не в своем доме, а те краденые вещи в доме еще не были, таковой вор должен быть наказан сам единолично за то преступление, а жена, дети и челядь домашняя от того будут свободны. Однако за вред, причиненный его воровством, если бы украл что-нибудь более того поличного, выплачено будет после доказывания с имущества того вора.

#### Артикул 17.

##### О признаках воровства у подозреваемого человека.

Устанавливаем, если бы кто жаловался на какого-либо заподозренного человека простого звания, то есть который и не был пойман с поличным, но однако был бы уже оговорен или заплатил прежде кому за воровство, утверждая, что тот украл у него какие-нибудь вещи, и при этом имел бы трех или двух свидетелей, людей добпорядочных, незаподозренных, достойных доверия, которые по каким-либо основательным причинам знали точно о том воровстве, тогда по такому свидетель-



ству тот заподозренный человек должен быть выдан на пытку. И пытать его должны со стороны истца только один раз, однако не более часа и таким образом, чтобы он не был искалечен. И если признается в воровстве, то должен быть смертию казнен. А если не признается ни в чем, тогда ему должна быть выплачена навязка по его положению.

#### Артикул 18.

Уличенного вора в течение дня можно пытать три раза.

Устанавливаем, когда бы поймали вора без поличного, но уличенного прежде в воровстве, тогда такого вора можно пытать три раза в течение дня, только чтобы его не искалечить. А если он не признается в воровстве, то за каждую отдельную пытку ему полагается навязка в соответствии с его положением. Если же этой пыткой не смог добиться признания в воровстве, а этой пыткой его замучил или изувечил, таковой будет обязан за умершего двойную головщину, а за увечье, как за умерщвление человека, заплатить по его званию. Однако же, если бы тот вор во время пытки, используя колдовство, спал и мучений не чувствовал, а те колдовские средства были бы найдены при нем — во рту или в волосах на голове, под мышками или где в другом месте, тогда навязка ему не выплачивается, а напротив, таковой уличенный вор, хотя бы и не признался в воровстве, из-за своего колдовства обязан будет выплатить жалующейся стороне убытки, о которых она присягнет.

#### Артикул 19.

О ворах и разбойниках, которые бы оговорили своего врядника.

Устанавливаем, если бы поймали чьих-либо подданных, воров или разбойников или каких иных преступников, а они бы, идя на смерть, оговорили своего врядника, что он знал о том их преступлении и добычей они с ним делились, а тот врядник был бы шляхтичем, таковой должен в первый раз сам единолично принести очистительную присягу. А после, если бы таковых других и третьих преступников поймали, и те, идя на смерть, того же врядника оговорили и, идя на виселицу, не отказались от оговора, тогда тот оговоренный должен очиститься присягой таким образом, как описано выше о шляхтиче. А в четвертый раз если бы был тем же способом оговорен, тогда уже без всякого отвода присягой и без поличного, однако же по доказательствам должен быть приговорен, как вор, к смертной казни, а убытки будут выплачены с его имущества или имущества обиженному. А если бы тот врядник не был шляхтичем, тогда по первому оговору в воровстве, который бы оговаривающие скрепили своей смертью, должен жалующейся стороне заплатить все убытки, о которых она присягнет. Однако, если бы того же врядника, нешляхтича, повторно оговорили такие же воры и тем же способом и так же скрепили смертью, таковой нешляхтич уже без всякого поличного, также по доказательствам, должен быть приговорен к смерти, как вор. И вряд наш замковый каждого повета должен послать за таким, на кого будут представлены верные доказательства и сделан по закону оговор, и, поймав его, перед собой во вряде поставив, прикажет жалующейся стороне изобличить его.

#### Артикул 20.

О незаподозренном человеке.

Устанавливаем: если бы шляхтич порочил нешляхтича, человека незаподозренного, утверждая, что он вор и причинил ему воровством вред, но, не имея на это никаких достоверных знаков, хотел бы учинить присягу о его воровстве, тогда тот человек, как незаподозренный, имеет ближайшее право для своего оправдания учинить присягу сам-треть со своими соседями, людьми незаподозренными, хотя и посторонними, или же с людьми того же пана, однако живущими в отдельных домах, людьми честными, достойными доверия, незаподозренными и неуличенными. А суд его должен к этому допустить. А если бы этот человек сам-треть об этом не присягнул, то обязан будет заплатить за убытки, о которых будет жалоба. Когда же он во второй раз будет обвинен в воровстве, то за вторым разом и обвинением от шляхтича должен быть изобличен по закону и присяге, как вор.

#### Артикул 21.

Об убийстве вора при поличном.

Устанавливаем также, если бы кто-либо убил вора при поличном в своем доме, такого убитого вора тотчас после этого убийства должен показать окольным соседям и потом, чем побыстрее засвидетельствовав возным и свидетелями, должен привести и предьявить во вряд. А после, если будет позван по этому делу во вряд, тогда вряд должен разрешить ему принести очистительную присягу, что убил вора при совершении воровства в своем доме, при поличном. Таким же образом, если бы кому случилось на дороге, или где-нибудь в поле, или в лесу преследовать убегающего вора, а тот бы поймать себя не дал и в это время при поличном был бы убит, тогда тот, кто гнался по дороге за вора, должен иметь при себе соседей или посторонних людей и с ними, представив убитого вряду, должен засвидетельствовать, что убил его при поличном. А если будет по этому делу в суд позван, также должен с теми людьми, с которыми гнался за вора, сам-треть присягнуть о том, что убил его как вора на преступлении и при поличном. А раненого вора должен привести с поличным во вряд наш, как выше описано, ибо пойманного при поличном вора никто не должен держать у себя ни одного дня, но тотчас же должен вести во вряд. А кто бы вора в течение дня и в течение ночи держал у себя в доме, тогда, привед его во вряд, сначала обязан будет заплатить ему навязку по положению. А если раненый будет пойман и не приведен во вряд, а задержан в течение дня и в течение ночи и там в его доме умрет, то задержавший обязан будет заплатить головщину также по положению. Таким же образом, если бы кто, поймав вора и не ведя его во вряд, не изобличив по закону, пытал его у себя в доме или на дороге, таковой также сначала обязан будет заплатить вору вдвое навязку, а после с ним рассуживаться.

#### Артикул 22.

Если бы кто украл что-нибудь во дворе нашем государевом.

Также, если бы кто-либо во дворе нашем государевом украл что-нибудь, а украденное стоило бы менее двух коп грошей и речь бы шла не о смертной казни и было бы по закону это о нем доказано или поличное было изъято, таковому должны отрезать одно ухо. А потом если что-нибудь украдет, если бы даже ворованная вещь и десяти грошей не стоила, тогда уже смертию должен быть наказан, однако же и в этом случае при надлежащем законном изобличении.

#### Артикул 23.

О женах и детях, которые пользовались краденными вещами.

А если бы было найдено в доме поличное и дети и жена при этом были и они, зная об этих краденных вещах, пользовались этими краденными вещами, тогда они будут обязаны возместить причиненный вред. А при недостатке выплаты и сами головами выданы будут, однако же не в вечную неволю, а до тех пор, пока не отработают, как и те, которые были заложены. А смертию должен быть наказан один только вор, который крал.

#### Артикул 24.

О выдаче поличного из нашего вряда, также из двора княжеского, панского и шляхетского.

К тому устанавливаем: если бы поличное было принесено в наш государев вряд или княжеский, панский и земянский, то хотя бы поличное то было вещью дорогой: золото, серебро, деньги, одежда, дорогие лошади, тогда от всего того поличного, даже самого дорогого, может взять каждый вряд свой доход пятьдесят грошей, а поличное должен возвратить и отдать тому, кто его изыскивает. А вор за вину свою воровскую будет наказан смертию. А которое бы поличное стоило менее копы грошей, за таковое только шесть грошей брать выкуп.

#### Артикул 25.

О прибудных животных.

Княжата и паны хоругвные, паны-рада, также и земские врядники в отношении прибудных животных, также и имущества, брошенного воров, должны придерживаться ниже описанного обычая, то есть когда чья-либо лошадь или же иной домашний скот в их имение забредет или встретится угнанная воров, то будет взято в их двор. А если будет в это время сам



пан в том имении, то может сохранять у себя такой скот до тех пор, пока его не отыщет хозяин, а, отыскав, должен будет этот хозяин за каждую лошадь дать пану по два гроша, а скот возратить бесплатно. А шляхтичи, которые проживают в поместьях, должны тех прибудных или найденных лошадей и скот отводить и отдавать в наши дворы, а более трех дней не должны у себя держать как прибудный скот, так и угнанный. Таким же образом должны поступать и княжеские, панские вряники, когда в отсутствие их панов в том имении случится найти прибудное животное или угнанное, или сколько их будет, тогда должны отдавать в наш вряд таким образом, как выше в этом артикуле о шляхте описано. А вряд наш, получив два гроша, должен отдать скот тому, кто его привел, а после то себе у того, чей скот будет, возьмет. А кто бы из шляхты или из княжеских, панских вряников продержал у себя прибудный или угнанный скот в течение трех дней и не отдал во двор наш и в том был бы изобличен и поличное было отнято из дома шляхетского или панского двора, тогда должен отвечать как за воровство.

#### Артикул 26.

**О краже с поля разного хлеба, сложенного в копнах или скирдах, также о краже сена.**

Устанавливаем: если бы кто воровским обычаем сжал чей-нибудь хлеб или украл готовый, сжатый и сложенный, или украл сено, или воровским тайным образом покосил луга, а тот хозяин хлеба или сена поймал его на этом деле, тогда тот, кто застиг, должен, поймав его, отвести вместе с поличным, с телегой и с лошадьми туда, куда пожелает: во вряд наш замковый или к его пану. А тот наш вряд или пан обязан будет учинить правосудие таким образом, как с прочими уличенными ворами. Если же те, которые приехали за хлебом или сеном, поймать себя не дались и при этом кто-либо из этих преступников был убит или ранен, тогда убивший вора должен объявить о случившемся свидетелям, окольным людям и также во вряде и засвидетельствовать возным, а труп или раненых предьявить во вряде и возному, особенно в том случае, если бы, укрепившись, те преступники ушли, а труп с собой не взяли или будучи ранеными преступники не смогли уйти. А когда будет по этому делу позван в суд, тогда должен от этого очиститься присягой сам-треть с соседями, которые были при этом, а не будет таковых посторонних людей, то со слугами, подданными своими, что убил или ранил при краже своего хлеба,— таковой не обязан будет платить ни головщины, ни за раны. Если бы те преступники, укрепившись, того самого пана, или же его слугу и подданных, при его же хлебе избili и ранили или же убили и это было бы доказано о них надлежащим законом, таковые обязаны будут заплатить за насилие двенадцать рублей грошей и возместить за раны по положению. А если крестьянин ранит шляхтича, то жизнь теряет. А если бы шляхтич шляхтича убил в таком деле, то будет наказан смертью, а за голову, за насилие и убытки выплачивается с имения, а за ранение должна быть выплачена навязка. А если шляхтич убьет простого человека, то должен платить за насилие, убытки и голову. А простого человек за убийство простого человека смертью наказан будет. Также, если бы кого поймали при краже снопов из копен или сена, или же при сжатии хлеба, то таковой простой человек, когда будет приведен с поличным, должен быть у столба бит плетью, а убытки выплатит со своего имущества, которые будут указаны сверх поличного. А если бы на воровстве в поле не был пойман, но было бы найдено поличное в доме или по следу выслежено, то об этом, как и о прочем воровстве, должно быть суждено на основе этого статута.

#### Артикул 27.

**О краже рыбы из запруды или же пруда.**

Устанавливаем: если бы кто-нибудь воровским обычаем ловил рыбу в запруде или в пруду, таковой, когда будет пойман и приведен с поличным во вряд первый раз, должен быть после доказывания сечен плетью. А если бы тот же самый был пойман с поличным во второй раз, то по надлежащему доказыванию будет наказан отрезанием уха. А если сделал бы это в третий раз, то по надлежащим доказательствам должен быть наказан как вор, хотя бы поличное по оценке не стоило и десяти грошей.

#### Артикул 28.

**Об убытках, которые произойдут во время пожара или при наводнении.**

Если бы случился во время пожара от огня ущерб в городе или где в другом месте, или тонул бы кто в воде, а в это время что-нибудь у него пропало, а затем пропавшие же вещи оказались утаенными у кого-либо, тогда хозяин вещей должен с ним судиться как о воровстве. А тот, у кого это будет опознано, если докажет заявлением во вряде, что все это из воды или из огня вынул, то освобождается от выплаты воровского штрафа, а те вещи должен возратить хозяину. Но тот, кто пожелает получить те свои вещи, должен их выкупить у него за половину цены их стоимости.

#### Артикул 29.

**О таковых своевольных людях, которые бы, подговорив замужнюю женщину, с нею уехали.**

Удерживая от зла своевольных людей, устанавливаем, что если бы кто-либо, какого бы он ни был звания, забыв страх Божий и свой христианский долг, посмел подговорить и взять чью жену, хотя и с ее согласия, и уехал бы с нею, тогда, если будет достигнут на дороге, в городе, на постоялом дворе и в котором ином месте, должен быть пойман и приведен во вряд замковый, как и иной какой преступник, или же позвой будучи вызван в суд с его земского поместья на окончательный срок, таковой по надлежащему доказыванию наказывается смертью. Равным образом и та женщина, которая позволила такое, должна быть смертью наказана, кроме того случая, если бы муж ее смертью наказать не хотел, тогда должна остаться в его воле. А убытки, взятое имущество по разрешению таковой женщины, все это должно быть выплачено вдвойне с имущества того, кто это учинит. А когда бы так случилось, что при преследовании был убит тот, который преследовал, тем, кто с замужней женщиной уезжает, или же был убит тот, который таким незаконным способом с женщиной уехал, тогда в таком случае суд должен поступать на основе того, как описано ниже о прелюбодее в этом же разделе артикуле тридцатом.

#### Артикул 30.

**О наказании прелюбодеяния.**

Избегая среди прочих и такого зла, чтобы оно в государствах наших христианских не распространялось, то есть прелюбодеяние, которым господь Бог не менее бывает оскорблен, устанавливаем: если бы муж, подозревая свою жену в прелюбодеянии и, выследив ее, прелюбодея, какого бы то ни было звания, застал с нею на распутстве, тогда позволено будет мужу, поймав этого прелюбодея с женой, объявить тотчас об этом окольным соседям, после также без промедления отвести во вряд наш замковый. А там, доказав все это явно и правдиво перед врядом, а не по злобе какой на жену или на того, кого с ней застал, должен подтвердить это присягой сам-треть или с посторонними людьми, которые были при уличении и поимке, или со слугами и домашней челядью, и тогда оба они должны быть наказаны смертью. То же самое должно пониматься и о девице, которая бы, страх божий и стыд отложив в сторону, вела распутную жизнь, о таковой позволено будет доносить обязанным родственникам по отцовской и материнской линии. Однако же вряд должен бдительно остерегаться того, чтобы это не было по причине неприязни, ненависти или алчности в связи с имуществом. А если бы тот прелюбодей не дал себя поймать и в этом случае был убит, тогда об этом должно быть учинено разбирательство таким образом, как это описано о насильнике, убитом при совершении нападения на шляхетский дом. Если же будет убит прелюбодеем, во время его уличения, муж, таковой убийца лишается жизни и чести, а головщина будет выплачена с его имения или имущества, и таковая жена также будет наказана смертью.

#### Артикул 31.

**О наказании сводней.**

Устанавливаем, желая это иметь на вечные времена, чтобы подданные наши, проживающие под властью нашей, жили почтительно и не искали мерзкой корысти, противной Богу и честным людям. Поэтому должны быть нетерпимы в городах наших такие люди, будь то мужчина или женщина, которые



привыкли для бесчестной своей прибыли подговаривать девиц или вдов и замужних женщин к распутству так, что хотя бы которая из них и могла быть добродетельной в замужестве, однако, увлекаясь подговорами сводней, ведет распутный образ жизни. Поэтому повелеваем воеводам, старостам и замковому вряду, чтобы таковых по надлежащему выявлению приказывали ловить и наказывали отрезанием носа, ушей и губ и изгоняли из городов. А если бы и после такого наказания промышляли сводничеством, тогда таковых должен суд смертию наказывать.

### АТИКУЛ 32.

#### Об убийстве незаконнорожденного.

Кто бы убил незаконнорожденного, таковой от смертной казни свободен быть должен. Однако же, если бы была жива мать этого незаконнорожденного, то ей будет позволено изыскивать головщину. А головщина за такового сына, если бы даже прижила его с неизвестно каким знатным человеком, не должна быть выплачена более, только как за человека простого звания.

### АТИКУЛ 33.

#### О тайных корчмах.

Усматривая также, что в этом государстве Великом княжестве Литовском во многих местах по селам приумножилось своевольно много тайных корчем, которые тайные корчмы приносят большой вред не только городам нашим и шляхетским, но не меньший вред и подрыв причиняют государству по той самой причине, что в таковых тайных корчмах постоянно происходят убийства, воровство, разбой и прочие многие беспорядки. Всего этого избегая, устанавливаем, желая то иметь, чтобы как в имениях наших государевых, так и в имениях княжеских, панских и шляхетских нигде не было тайных корчем, и подданные, как наши, так и панские, княжеские и шляхетские, пива не варили для шинка по селам в своих домах и не продавали, также и мед и водку в шинках не продавали и никаких шинков не имели, кроме постоянных дворов при гостинцах и больших дорогах, также в имениях панских и шляхетских, в которых для проезжих людей как еда, так и напитки в шинке могут быть. А таковые тайные корчмы в каждом воеводстве, землях и поветах пресекать должны вряду наш замковый через своих наместников, придав им поветового возного, как в своих подведомственных местах, так и в иных владениях замков и наших дворов, которые будут в их воеводстве или старостве в волостях по селам. И когда бы у какого-нибудь нашего подданного нашли сваренное для шинка пиво, также мед и водку, тогда как эти напитки, так и все приспособления для изготовления пива, меда и водки — котлы, кубы и бочки, но не иное имущество, должны забрать в замок или наш двор. А с того половина прибыли должна идти на госпиталь, а вторая половина — вряду замковому. А в имениях, волостях и селах панских, княжеских и шляхетских, не исключая никого из всякого духовного звания и светского, вряду замковые должны предостерегать и о таких корчмах бдительно разузнавать в каждом повете. А такого шляхтича, кто бы сам имел тайные корчмы в селах или в доме своем шляхетском, а не на гостинце или на какой дороге, не построив гостинный дом, или своим людям позволял иметь в своих домах, разрешается любому шляхтичу, кто пожелает, призвать об этом в замковый суд на окончательный срок. Когда же о котором шляхтиче будет это доказано надлежащими доказательствами, должен он заплатить штраф три рубля грошей, из которого одна половина должна принадлежать тому вряду замковому, а вторая половина должна быть отдана тому шляхтичу, кто

призовет. А тот вряду замковый обязан будет все это полностью учинять и исполнять это под угрозой штрафа в двенадцать коп грошей нам, государю, в казну нашу земскую этого нашего государства. Равным образом старосты, державцы, тиуны и каждый наш вряду, которые сопротивлялись бы в этом и препятствовали замковому вряду в ликвидации тех тайных корчем в волостях наших или бы сами позволили использовать таковые корчмы нашим подданным в селах для своей пользы, будут подлежать таковому же штрафу за каждый отдельный случай, сколько бы раз ни призывались кем бы то ни было к нам, государю, или в Главный суд о неисполнении этого артикула.

### АТИКУЛ 34.

Если бы кто обвинил кого-либо и привел во вряду, должен тотчас обязаться подпиской о сроке, в который должен доказывать.

Также кто бы кого обвинил перед врядом, заключив в тюрьму или отдав на поруки и дав подписку о явке в срок во вряду для доказывания, сам без уважительной причины в этот срок не явился или не известил через посланца в этот срок об уважительной причине своей неявки, тогда вряду по истечению этого срока должен освободить обвиненного и сохранить право на свободное разбирательство в суде с тем, кто, обвинив его, не доказывал.

### АТИКУЛ 35.

#### О цыганах.

Так как цыгане являются людьми ненужными и праздными, которые не только не приносят никакой пользы и услуги нам и никому в государстве, но и вообще причиняют вред обманом простых людей и воровством, а также и похищений тайных немало ими делается, а иногда, выходя в иные земли, особенно неприятельские, могли бы стать лазутчиками и проводниками для злого дела. Поэтому устанавливаем, чтобы их с этого времени определенно нигде не укрывали в нашем государстве Великом княжестве Литовском и в землях, к нему принадлежащих, за чем должны бдительно смотреть пограничные старосты и иные наши державцы, чтобы они не входили в наши земли. А когда который из них выгонит их из своего староства и владений, чтобы никто из иных сословий наших подданных их не принимал и не укрывал в своих имениях под угрозой выплаты штрафа — двенадцати коп грошей в нашу казну.

### АТИКУЛ 36.

О новом названии дворовой челяди вместо того, что их прежде звали невольниками.

Объявляем и устанавливаем, что в этом нынешнем статуте тех людей, челядь, которые перед этим невольниками назывались, отменено название, а названы и записаны они дворовой челядью, отцовской, материнской, купленной или пленниками. Тогда то изменение названия их во время суда в любом вярде, когда бы кто свою челядь невольную отыскивал, никому из подданных наших в отыскании и доказывании справедливости ничем вредить и препятствовать не должно.

### АТИКУЛ 37.

С которого времени этим статуту судиться должны.

А те все дела, в этом статуте описанные, должны распространяться на дела будущие с того времени, как конфирмацией нашей, государевой, к употреблению этот статут выдан, исключая и оговаривая только артикул тринадцатый в разделе седьмом — о способе доказательства давних залогов, которые сделаны после издания первых старых статутов.



# ДАВЕАНІК...

У ГЭТЫМ РАЗДЗЕЛЕ ЗМЕШЧАНЫ  
ЭНЦЫКЛАПЕДЫЧНЫЯ АРТЫКУЛЫ, У ЯКІХ  
РАЗГЛЯДАЮЦА ПРАВАВАЯ ТЭРМІНАЛОГІЯ СТАТУТА,  
ЯГО ЎЗНІКНЕННЕ, ВЫДАННЕ, УЖЫВАННЕ,  
ЗБЕРАЖЭННЕ І ВЫВУЧЭННЕ.





# А

**АБАРО́НА ЗЁМСКАЯ**, абавязак абараняць дзяржаву ў выпадку вайны, удзельнічаць у паспалітым рушэнні (шляхецкім апалчэнні) і плаціць падаткі на ваенныя патрэбы. Абвяшчалася паводле рашэння вальнага сейма або гаспадаром з панамі-радай. А. з. прысвечаны 2-і раздзел Статута. Паспалітае рушэнне складалася ў выпадку вайны (гл. *Час рушэння*). У час Лівонскай вайны 1558—83 збіралася ў 1563, 1566, 1567. Ва ўніверсале Жыгімонта II Аўгуста, выдадзеным Віленскім сеймам, запісана, што сейм пастанавіў паспалітае рушэнне для вяртання заваяванага Іванам IV Полацка (АЗР. 1848. Т. 3, № 14). Абавязак удзелу ў паспалітым рушэнні вынікаў з уладання земскай уласнасцю (маёнткам). Удовы і малалетнія дзеці павінны былі выстаўляць са сваіх маёнткаў неабходную колькасць узброеных людзей. Калі адным маёнткам валодалі некалькі братоў, то яны павінны былі выстаўляць аднаго «годнейшаго, лет дорослага» (раздз. 2, арт. 1). Калі маёнткаў быў у залогу (*заставе*), земскую службу нёс залогатрымальнік. *Духавенства*, якое мела земскую маёнткі, павінна было таксама пасылаць на службу «чоловека доброго, шляхтича, войне годного» (раздз. 2, арт. 9). Ад паспалітага рушэння вызваліліся службовыя асобы і слугі, якіх гаспадар пакідаў «для послуг наших и справ земских» (раздз. 2, арт. 3), але ў такім выпадку яны абавязаны былі замест сябе выстаўляць узброеных людзей. Пасля выдання ўніверсала (уфалы, ухвалы) пра паспалітае рушэнне шляхта збіралася па паветах, да сваіх *харунжых*. У выпадку няяўкі шляхціц пазбаўляўся маёнтка, а калі спазняўся, служыў удвая большы тэрмін. Шляхціц, які захварэў, мог паслаць замест сябе дарослага сына, а калі сына не было, павінен быў паведаміць пра сваю хваробу харунжаму і 3 шляхціцам, якія асабіста засведчалі яго хваробу. Памер пошліны на ваенныя патрэбы (*сярэбшчына*) устанаўліваўся сеймам на год, часам і на некалькі гадоў. Універсал 1563 вызначыў сярэбшчыну ў памеры паўкапы (30 грошаў) з кожнай сахі і 15 грошаў з паўсахі (з аднаго вала або каня). Сеймавы ўніверсал 1569 устанавіў сярэбшчыну па 20 грошаў

з кожнага селяніна і путнага баярына і па 12 грошаў з кожнай *валоки* зямлі для шляхты, якая не мела сялян.

А. У. Марыскін.

**АБВІНАВА́ЧАНЫ** (обвинёны), асоба, якая прыцягвалася да адказнасці за зробленае злачынства. Падставамі для абвінавачання былі: затрыманне на *гарачым учынку*, наяўнасць пры затрыманым ці на месцы злачынства рэчавых доказаў (гл. *Знакі зладзейскія, Ліцо*), заява *жалобніка*, падмацаваная паказаннямі *сведак і прысягай*, вынікі зробленых *возным* агляду і выведвання, прызнанне самога А. і інш. Абараняцца перад судом і даказваць сваю невінаватасць А. павінен быў сам. Калі ж ён не мог здзяйсняць абарону самастойна, то даручаў гэта свайму *верніку* ці *пракуратару*. Удовы, сіроты і ўбогія людзі карысталіся дапамогай пракуратара бясплатна. А. ў *абражанні маястату* пракуратара прызначаў сам *вялікі князь* (раздз. 4, арт. 57). Ніхто не мог быць абвінавачаны і пакараны на аснове завочнага разгляду справы, без выкарыстання права на абарону (раздз. 1, арт. 2; раздз. 2, арт. 14). *Вываланцы*, збеглыя за межы дзяржавы, мелі магчымасць пры пэўных акалічнасцях атрымаць *ліст жалезны* і на працягу вызначанага ў ім тэрміну даказаць сваю невінаватасць (раздз. 1, арт. 12—13). Калі здаралася, што нехта быў пакараны за абражанне маястату ці *зброду рэчы паспалітай* бязвінна, то жалобнік, які зрабіў ілжывы данос, прыцягваўся да адказнасці і мог быць пакараны нават смерцю (раздз. 1, арт. 2).

Г. А. Масляка.

**АБМÓВА**, гл. *Намова*.

**АБÓЗНЫ**, пасада ў войску Вял. кн. Літоўскага. Выконваў абавязкі кватэрмайстра: займаўся разбіўкай ваен. лагера, арганізацыяй яго побыту і аховы. Лічылася, што выбар добрага А. спрыяў перамозе над ворагам.

**АБО́РА**, 1) гасп. пабудова (вял. хлёў, кароўнік), дзе трымалі кароў. 2) Велікая-княжацкі скацінны двор, на які ў 3-дзённы тэрмін павінны былі дастаўляць жывёлу і хатнюю птушку, якую землеўладальнік застаў на сваім полі ці сенажаці. За невыкананне гэтага патрабавання вінаватых прыцягвалі да судовай адказнасці. Калі гаспадар такой жывёлы ці птушкі не з'яўляўся на А., адну палавіну яе аддавалі таму, хто застаў і даставіў, другую — на карысць *вялікага князя*.

**АБРАЖАННЕ МАЯСТАТУ** (ображенье маестату, ад лац. majestas вялікасць,

гонар), 1) замах на дзярж. ўладу, у шырокім сэнсе слова — дзярж. здрада (гл. ў арт. *Здрада рэчы паспалітай*). 2) Замах на гонар і годнасць гасудара — *вялікага князя*, распусканне лжывых, ганебных чутак лічылася цяжкім крымінальным злачынствам, якое каралася смерцю (раздз. 1, арт. 2—5). Ад крымінальнай адказнасці за А. м. вызваліліся асобы, што зрабілі гэта «з глупства або шаленства» (там жа, арт. 4).

**АБРУ́СНЫ**, асоба пры двары вял. князя, якая наглядала за сталовай бялізнай, у прыватнасці за абрусамі. У 16 ст. А. — ганаровае званне.

**АБРЭ́ЗВАННЕ**, вельмі пашыраная ў сярэднявеччы псаванне манет з выкародных металаў дзеля нажывы. Манету абразалі па крузе, што вяло да зніжэння яе вагі, г. зн. рэальнай вартасці. Гл. таксама *Фальшыўаманетчыкі*.

**АБШЧЫ́НА**, устойлівае сацыяльнае аб'яднанне, якому ўласцівы пэўныя рысы вытворчасці, уласнасці і ўзаемаадносін паміж людзьмі. На Беларусі суседская (сялянская) А. называлася *грамадой* і была больш пашырана ў сярэднія вякі — з абшчынным землекарыстаннем, органамі самакіравання (сход, выбарныя асобы), абшчынным *копным судом*. А. выконвала павіннасці на феадала, дзяржаву (*паншчына*, падаткі), ажыццяўляла кантроль за паводзінамі сялян, сачыла за станам сялянскіх гаспадарак, часам памагала бедным, пагарэльцам і інш. З канца сярэднявечча сялянская А. на Беларусі пачала распадацца. У сучаснай і цэнтральнай Беларусі абшчыннае землекарыстанне падарвана *валочнай памерай*, якая ўводзіла падворнае землекарыстанне. Ва ўсходняй Беларусі абшчыннае землекарыстанне было пашырана і ў 2-й пал. 19 ст.

М. Ф. Піліпенка.

**АБЫВА́ЦЕЛІ**, назва з 16 ст. ў прававых актах паўнапраўных грамадзян Вял. кн. Літоўскага і Польшчы, г. зн. феадалаў. У 17—18 ст. А. «Рэчы Паспалітай абодвух народаў» (Польшчы і Вял. кн. Літоўскага) называлі шляхціцаў. У 19—пач. 20 ст. на тэрыторыі Польшчы, Літвы, Беларусі і Украіны А. — гэта памешчык. 3 тэрміна А. пачынаецца заглавак 1-га арт. 1-га раздз. Статута.

**АБЫХÓД**, мяжа вакол зямельнага ўчастка (ворыва, лесу, маёнтка і інш.). А. называлі таксама акт, у якім вызначалася гэта мяжа.

**АБЫ́ЧАЙ ЗВЫ́КЛЫ**, з в ч а й, правілы паводзін, якія склаліся на працягу доўга-



га часу. У Статуце тэрмінам «А. з.» пазначаны як дзейныя на той час правы, так і тыя, што існавалі раней. Напр., у выпадку нявыплаты доўгу «па запісу» крэдытор мог звяртацца ў *замкавы суд*, а «пановое старосте» будучы павінны моццю того паспостылога абавязку, без всякое отволокы, обычаем звыклым судити и отправляти» (раздз. 3, арт. 2). Заканадавец таксама арыентаваў на выкананне звычайу, якія існавалі раней («старыны»). Так, харугвы ў час рушэння павінны былі выдавацца з скарбніцы «подлуг давного обычая». А. з. выкарыстоўваўся таксама як другарадная крыніца права. Так, вял. князь абавязваўся выконваць былыя звычаі: «все привилыя земские стародавние и ново от нас даные, волности и звычаи добрые стародавние ховати и ни в чом того не нарушати» (раздз. 3, арт. 15). Адзначалася і небяспека для грамадства такіх шкодных звычайу, як паядынак (раздз. 11, арт. 14). Статут спасляўся на звычай і як на спосаб учынення злачынства — «злодейским обычаем» (раздз. 10, арт. 12).

А. У. Марыскін.

**АГАРОДНІКІ**, сяляне ў Вял. кн. Літоўскім, якія пасяляліся на невялікіх дзялянках зямлі і выконвалі вызначаныя павіннасці. Паводле «Уставы на валокі» 1557 А. давалі па 3 маргі зямлі і ссялялі ў вёскі па 10—20 двароў паблізу *фальваркаў*. За надзелы А. адпрацоўвалі без каня ў маёнтках 1 дзень у тыдзень, а іх жонкі — 6 дзён за лета. У час *валочнай памеры* ў катэгорыю А. пераводзілася і *чэлядзь*.

**АГЛЯДНАЕ**, плата *віжу* ці *вознаму* за вызначэнне (агляд) пабоў, ран, інш. шкоды. Статут прадугледжваў памер А. (раздз. 4, арт. 10) у залежнасці ад абставін справы і інш. акалічнасцей.

**АДПРАВА** (отправа), ажыццяўленне выданага прававога акта, канчатковы вынік яго дзеяння, а таксама выкананне судовай пастанова.

**АДРÓЧАННЕ** (отроченье), адтэрміноўка судовага працэсу па межавых спрэчках. Давалася аднаму з удзельнікаў, калі ён быў хворы ў час прыезду *надкаморага* ці *каморніка* на месца спрэчнай зямлі (раздз. 9, арт. 5).

**АЗЁРЫ**. Былі ўласнасцю вялікага князя, *магнатаў*, інш. землеўладальнікаў. Выкарыстоўваліся галоўным чынам для рыбалоўства, развядзення і адлову баброў. Статут прадугледжваў парадак карыстання А., вызначаў адказнасць за яго парушэнні. У прыватнасці, забаранялася лавіць у чужым возеры баброў і рыбу, на карысць уладальнікаў з парушальнікаў спяганніцы прычыненыя страты (раздз. 10, арт. 3—7). За наўмыснае знішчэнне ці пашкоджанне чужых рыбаўных прылад, *гонаў бабровых, грэбляў*, інш. пабудоў на А. таксама прадугледжвалася матэрыяльная адказнасць. Пад аховай закона была рэдкая вадаплаўная птушка. Напр., за разбурэнне лебядзінага гнязда спяганьня грашовы штраф 3 рублі (раздз. 10, арт. 8, 10).

Г. А. Маслыка.

**АЙЧЫЗНЫЯ ЛЮДЗІ**, у Вял. кн. Лі-

тоўскім у 15—17 ст. залежнае насельніцтва, якое знаходзілася ў спадчынных маёнтках феадалаў. Называлі іх таксама *отчычамі, людзьмі «непахожымі»*. У 15—16 ст. гэта катэгорыя складала даволі значную групу *сялянства*. Некаторыя дакументы канца 15 ст. разглядаюць А. л. як неад'емную прыналежнасць феадальных уладанняў. Яны жылі на адным месцы, у адной вёсцы і неслі з пакалення ў пакаленне феадальныя павіннасці па спадчыне. Таму і атрымалі назву людзей «непахожых» («неадхожых»), што на аснове звычайна не мелі права вольнага пераходу ў іншую мясцовасць. З-за спадчыннага характару ў пач. 16 ст. і пазней у афіцыйных дакументах іх называюць А. л. Ужо ў 15 ст. дзярж. ўлада прызнавала за феадаламі права ўласнасці на А. л. Асабістая залежнасць А. л. ад феадалаў была аформлена *Прывілеем 1447*, паводле якога забаранялася прымаць на дзярж. землі людзей «ізвечных», г. зн. тых, хто здаўна жыў на адным месцы. *Судзебнік 1468* катэгарычна забараняў выводзіць людзей феадалаў з тых вёсак, дзе яны жылі. Ва ўсіх здзелках феадалаў перадаваліся разам з іх зямельным надзелам. Гэта катэгорыя сялянства папаўнялася рознымі шляхамі і перш за ўсё за кошт неаплатных даўжнікоў. Адною з крыніц устанавлення іх залежнасці было закладніцтва. Закладнікі з Полацкай зямлі ўпамінаюцца ў дакументах сярэдзіны 15 ст. Былі яны ў маёнтках баяр, полацкага праваслаўнага епіскапа і інш. феадалаў. Яны не маглі адчувацца без зямлі. Калі *паничына* стала асн. павіннасцю прыгоннага сялянства, айчызных людзей таксама пачалі называць людзьмі цяглымі, людзьмі прыгоннымі. На працягу 16—17 пал. 17 ст. група отчычаў няспынна папаўнялася за кошт падавання феадалам зямель, населеных сялянамі, страты права пераходу з-за 10-гадовай даўнасці, закупніцтва «пахожых» сялян. У Статутах 1529 і 1566 тэрмін даўнасці, пасля якога «пахожы» сялянін не меў права пераходу і становіўся «непахожым», не быў вызначаны, хоць яшчэ ў Статуце 1529 прыводзіцца 10-гадовы тэрмін *земскай даўнасці* (па маёмасных і крымінальных справах). Феадалы часта выкарыстоўвалі гэта палажэнне, каб запрыгоніць «пахожых» сялян, якія пражылі больш за 10 гадоў у іх уладаннях. У А. л. ператвараліся тыя «пахожыя» людзі, якія пратэрмінавалі («засядзелі») 10-гадовую даўнасць і не маглі заплаціць феадалу грошы за выхад (10 коп грошай і вяртанне грошай за атрыманую дапамогу). Нашчадкі іх ужо былі звычайнымі А. л. Асабістая залежнасць А. л. ад феадалаў канчаткова аформлена Статутам. Тэрмін А. л. часта сустракаецца ў тэксце Статута (раздз. 12). А. л. паводле павіннасцей, якія яны адбывалі, падзяляліся на цяглых і чыншавых. Але сярод іх па паходжанню былі сяляне вышэйшай катэгорыі — *сяляне-служы* і самыя прывіляваныя з іх — ваенныя служы. У 12-м арт. 12-га раздз. Статута «О чловеку отчизном» гаворыцца, што сярод

А. л. былі баяры панцырныя і баяры пунтыя. Сярод А. л. былі і мяшчане прыватнаўладальніцкіх гарадоў, якія не мелі права пакідаць горад без дазволу магната, уладальніка горада, і мусілі выконваць шматлікія павіннасці на карысць магната, дзяржавы, а таксама гарадской абшчыны. У 1507 случкая княгіня Настасся называла ў грамаце мяшчан Слуцка «людзі маі айчыстыя, звечныя, не пахожыя». А. П. Грыцкевіч.

**АКАПАВАННЕ**, ацэнка чаго-небудзь праз *копны суд*; вызначэнне памераў шкоды, кошту рэчы.

**АКТАВЫЯ КНІГІ**, судовыя кнігі ў Вял. кн. Літоўскім 16—18 ст. Уведзеныя *Статутам Вялікага княства Літоўскага 1529*. Спачатку ўсе акты запісвалі ў адну кнігу паводле іх паступлення ў суды. З сярэдзіны 16 ст. пачалі весці 3 віды А. к.: паточныя — для запісаў скаргаў, пратэстаў зацікаўленых асоб, данясенняў службовых асоб; дэкрэтовыя — для запісу судовых пастановаў і некаторых працэсуальных дзеянняў; запісавыя — для дакументаў натарыяльнага характару і афіцыйных (прывілеяў і грамат вялікіх князёў, пастановаў сеймаў, сеймікаў і інш.). За тры дні да судовай сесіі зацікаўленыя асобы маглі ўнесці ў А. к. дадатковыя запісы або атрымаць копіі неабходных дакументаў. А. к. — важная крыніца для вывучэння гісторыі права на Беларусі.

Г. А. Маслыка.

**АКТЫ ЗАХОДНЯЙ РАСІІ**, «Акты, относящиеся к истории Западной России, собранные и изданные Археографическою комиссиею» (АЗР), 5-томнае выданне дакументаў пераважна па палітычнай гісторыі Украіны, Беларусі і Літвы за перыяд 1340—1699 (т. 1, уключае дакументы за 1340—1506, т. 2 — 1506—44, т. 3 — 1544—87, т. 4 — 1588—1632, т. 5—1633—99; Спб., 1846—53). У АЗР уключана каля 2 тыс. дакументаў, сабраных у біблітэках, установах, архівах заходніх губерняў Расіі, Масквы, Пецярбурга. Дакументы размешчаны ў храналагічным парадку паводле часу праўлення вял. князёў літоўскіх і каралёў польскіх. Кожны том мае археографічныя заўвагі, ёсць генеалагічныя табліцы, радаслоўныя ўдзельных князёў і інш. звесткі. Багаты матэрыял (пасланы, дагаворныя граматы, пагадненні пра перамір'і) пра дыпламатычныя зносіны Вял. кн. Літоўскага з Расіяй, Польшчай, Лівоніяй, Малдавіяй, Крымскім ханствам; пра Лівонскую вайну (т. 3), вызваленчую барацьбу ўкр. і бел. народаў за ўз'яднанне з Расіяй (т. 5); праваслаўную царкву і яе супраціўленне *Брэсцкай уніі 1596* (т. 4). У т. 1 апублікаваны важнейшыя зборы феадальнага права Вял. кн. Літоўскага і Польшчы: Вісліцкі 1347, Кракаўскі і Вартаўскі статуты, *судзебнік 1468*; дагаворы вялікага князя літоўскага з удзельнымі князямі, з маскоўскім і цвярскім вял. князямі; дарчыя граматы феадалам і духавенству, гарадам на магдэбургскае права. Дакументы АЗР характарызуюць асн. этапы сацыяльна-палітычнай гісторыі Вял. кн. Літоўскага.

П. Р. Казлоўскі.



**АКТЫ ЛІТОВСКА-РУСКОЙ ДЗЯРЖАВЫ.** «Акты Литовско-Русского государства», зборнік дакументаў аб сацыяльна-эканамічным жыцці і гісторыі права Вял. кн. Літоўскага 14—16 ст. Выдадзены М. В. Доўнар-Запольскім (вып. 1, т. 2. М., 1897—99). Уключае афіцыйныя акты *Метрыкі Вялікага княства Літоўскага* пра гандаль, рамяство, таможныя і карчомныя зборы, дарчыя граматы на зямлю, градамі на магдэбургскае права, кнігі запісу даходаў і расходаў вял. князя і інш. Зборнік — каштоўная гістарычная крыніца ведаў пра жыццё насельніцтва, гаспадарку, становішча гарадоў у Вял. кн. Літоўскім. І. А. Юхо.

**АКТЫ ПАЎДНЁВАЙ І ЗАХОДНЯЙ РАСІІ.** «Акты, относящиеся к истории Южной и Западной России, собранные и изданные Археографическою комиссиею» (АПЗР), зборнік дакументаў па гісторыі Расіі, Украіны, Беларусі і Літвы з 1361 па 1678 (т. 1—15. Спб., 1863—92). У ім змешчаны дарчыя граматы вял. і ўдзельных князёў Вял. кн. Літоўскага: граматы, наказы, акты на продаж, абмен і заклад зямель, на збор дзярж. даходаў, пошлін і інш. дакументы, што характарызуюць фарміраванне і эвалюцыю феадальнага землекарыстання ў Вял. кн. Літоўскім. Найб. колькасць матэрыялаў па гісторыі Беларусі ў 1, 2 і 14-м т.: граматы на магдэбургскае права Дзісне і Мінску, дазвол на стварэнне брацтваў у Магілёве і Вільні, 4 трактаты, накіраваныя супраць *Брэсцкай уніі 1596*, важныя дакументы з гісторыі Лівонскай вайны 1558—83. Цэнтральная тэма АПЗР (т. 3—15) — барацьба ўкр. і бел. народаў за ўз'яднанне з Расіяй. У зборніку найб. ўвага аддаецца дзейнасці шляхты, казацкай старшыні. Жыццё сялянства і гарадской беднаты не знайшло адлюстравання, мала паказаны феадальны прыгнёт і класавая барацьба. Недахопам выдання з'яўляецца і тое, што ў яго не ўвайшлі дакументы на польскай і лацінскай мовах. Матэрыялы сістэматызаваны ў храналагічным парадку. 6—15-ы т. маюць імёны і геаграфічныя паказальнікі. П. Р. Казлоўскі.

**АКТЫКАЦЫЯ,** запіс, занясенне дакументаў у *актавыя кнігі*. Уведзена *Статутам Вялікага княства Літоўскага 1529*. Пасля А. дакументы набывалі законную сілу. Запісы ў кнігі рабілі за пэўную плату рэгенты і пісары.

**АЛЯКСАНДР** (1461—1506), вялікі князь Вял. кн. Літоўскага з 1492, кароль польскі з 1501. Сын *Казіміра IV*, унук *Ягайлы*. Даў феадалам *Прывілей 1492*, у якім абяцаў не прымаць важных рашэнняў без згоды рады. Веў войны з Рус. дзяржавай (1492—94, 1500—03), у якіх пацярпеў паражэнне і вымушаны быў прызнаць адыход пад яе ўладу зямель у вярхоўях рэк Акі, Дзясны, Дняпра і па ніжнім цячэнні Сажа, гарадоў Бранска, Вязьмы, Гомеля, Дарагабужа, Ноўгарада-Северскага, Чарнігава і інш. З выбраннем А. на польскі трон аднавілася персанальная унія Вял. кн. Літоўскага і Польшчы.

Пры А. сейм прыняў (1505) збор законаў, вядомы пад назвай Радомскай канстытуцыі («*Nihil Novi*»), якая пашырала правы шляхты. У 1506 войска А. атрымала пад Клецкам перамогу над крымскімі татарамі, якія рабілі набегі на ўкр. і бел. землі.

**АЛЯКСАНДРАЎ ПРЫВІЛЕЙ 1492**, гл. *Прывілей 1492*.

**АМБАРНЫ,** 1) службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая наглядала за *свірнам* (амбарам) на панскім двары або за абшчынным *свірнам*. 2) Збіральнік пошлін за арэнду *свірнаў* або за тавар, што ў іх захоўваўся.

**АПЁКА** ў Вялікім княстве Літоўскім, 1) форма прававой аховы асабістых і маёмасных інтарэсаў асоб, якія ў сувязі з пэўнымі акалічнасцямі (непаўналецце, стан здароўя) не маглі самастойна ажыццяўляць гэтыя функцыі. 2) Сістэма норм, якія рэгулявалі праваадносіны падапечных і апекуноў.

Інстытут А. ўзнік у старажытнасці і меркаваўся як ахова правоў і інтарэсаў асобы яе сваякамі. А. найперш прадугледжвала клопаты аб маёмасці асобы, потым пашырылася на саму асобу. Спачатку апякунства было правам, з цягам часу яно ператварылася ў абавязак. Права апекуна (*куратора*) сталі сродкам для выканання ўскладзеных на яго абавязкаў, а А.— як клопаты аб асобах, што не ў стане самі клапаціцца пра сябе, стала абавязкам дзяржавы. У 16 ст. ў Вял. кн. Літоўскім была вядома А. над непаўналетнімі, псіхічна хворымі і пазбаўленымі гонару (давер'я). Паводле Статута можна вылучыць А., якая цалкам замяняла падапечнага, і А., што толькі падмацоўвала яго дзеянні (раздз. 5, арт. 2; раздз. 6, арт. 1). Пазбаўленыя сямейнай аховы непаўналетнія знаходзіліся пад А. да паўналецця: юнакі да 18 гадоў, дзяўчаты да замужжа (шлюбны ўзрост для іх 13 гадоў). Існавалі 3 віды А.: па завяшчанню, закону і прызначэнню дзяржавай (раздз. 5, арт. 2, раздз. 6, арт. 3, 15). Апекунамі па завяшчанню маглі быць толькі асобы, якія прызначаліся бацькам (раздз. 5, арт. 2, раздз. 6, арт. 2), маці магла быць апекуном сваіх дзяцей выключна па завяшчанні бацькі. Калі ў завяшчанні апякун не быў названы, наступала А. па закону. У гэтым выпадку апекунамі маглі быць кроўныя сваякі. Прыярытэт быў за сваякамі бацькі (*блізка па мячы*). Бацька быў апекуном дзяцей пасля смерці маці, потым старэйшы паўналетні брат, брат бацькі і г. д. Калі сваякоў з боку бацькі не было, да А. запрашалі мужчын па лініі маці. У выпадку адсутнасці сярод сваякоў мужчын апекунамі прызначаліся жанчыны, спачатку па лініі бацькі, потым маці. Калі кроўных сваякоў не было, апекуна прызначала дзяржава. Ён павінен быў быць чалавекам паважаным, сталым, мець добрае забеспячэнне нерухомай маёмасцю і ўмела ёю распараджацца. Жанчыны маглі быць апекунамі пры ўмове, што яны былі замужня, а іх мужы вылучаліся станючымі

якасцямі: мелі маёмасць і г. д. Выключэннем была маці дзяцей, прызначаная апекуном па завяшчанні бацькі.

А. распаўсюджвалася не толькі на асоб, але і на іх маёмасць. Апякун павінен быў клапаціцца аб выхаванні і адукацыі дзяцей і трымаць іх маёмасці ў добрым стане. На гэта ён мог выдаткоўваць сродкі ў памеры  $\frac{9}{10}$  ад гадавога прыбытку ад маёмасці падапечнага і  $\frac{1}{10}$  ішла як плата за А. (раздз. 6, арт. 2, 4). Без згоды апекуноў ці дзяржавы падапечная дзяўчына не магла выйсці замуж пад пагрозай страты маёмасці (раздз. 5, арт. 8, 9). Калі адзін з братоў дасягаў паўналецця, А. над малодшымі братамі і сёстрамі перадавалася яму.

Гарантыяй захавання маёмасці падапечных з'яўляўся таксама і прадугледжаны Статутам парадак афармлення А.; дэталёвы вопіс маёмасці, а пры здачы А.— поўная справздача за ўсю маёмасць (раздз. 6, арт. 4), абмежаванне правоў распараджання маёмасцю падапечных. Апякун абавязаны быў толькі пазнаваць яе, але не траціць, адчуваючы ці закладваць (раздз. 6, арт. 6, 21). Земскі ўрад мог у любы момант патрабаваць ад апекуна справздачы, калі ўзнікала няўпэўненасць у яго добрасумленнасці ці добразычлівасці, і прызначыць на яго месца іншага (раздз. 6, арт. 14). Шкода, прычыненая падапечнаму апекуном, кампенсавалася за кошт маёмасці апошняга. Такая сістэма мер па кантролю дзяржавы над А. была накіравана на забеспячэнне яе эфектыўнасці. Г. В. Дзёрбіна.

**АПЕЛЯЦЫЯ** (ад лац. *appellatio* зварот), зварот у вышэйшую судовую інстанцыю, адна з форм абскарджання пастановаў ніжэйшага суда па крымінальных і грамадзянскіх справах у Вял. кн. Літоўскім. Змяшчала ў сабе патрабаванне перагледзець і скасаваць рашэнне суда, якое не набыло законнай сілы. Апеляцыйны суд разглядаў справу па сутнасці з улікам прыведзеных у А. довадаў, мог выклікаць судзіў замкавага і земскага судоў, якія вынеслі рашэнне. *Жалобніку* дазвалялася спасылца толькі на тыя матэрыялы, якія былі ў судзе першай інстанцыі: «...ничего брати и прикладывать не имеет, только то, што было перед судом первым, от которого апеллевал». Старана, якая жадала падаць А., павіна была зрабіць водзвы («отозваться») адразу ж пасля абвешчання выраку (прыгавору, рашэння). Хто не «отозвался, такому вжо апелляция допущена не имеет быти» (раздз. 4, арт. 90). А. прыпыняла выкананне рашэння суда першай інстанцыі. Выключэннем былі справы аб межавых спрэчках. У гэтых выпадках да разгляду А. зямля аставалася ва ўласнасці стараны, якой яна была перададзена паводле рашэння *надкаморскага суда*. А. забаранялася, калі: стараны добраахвотна ў адпаведнасці з Статутам аформілі запіс аб пагадненні (суд палюбоўны); скаргнік атрымаў паводле судавага рашэння маёмасць, зямлю ці залежных сялян; процілеглая старана зра-



біла ў судзе прызнанне сваёй віны; адказчык прызнаў у судзе іск ці ісцёц адмовіўся ад іску. У гэтых выпадках рашэнне суда першай інстанцыі было канчатковым і адразу набывала законную сілу. А. забаранялася на аднагалоснае рашэнне *суда камісарскага* па справе аб прысваенні казенных зямель. Калі апеляцыйная інстанцыя прызначала А. неабгрунтаванай, старана, якая не падала, павінна была плаціць другой старане *навязку* «для тое прычыны, абы ся ніхто упорне, а в чужом корысцешы, над право ко проволоче стороны своео противное не отзывал» (раздз. 4, арт. 89).

Вышэйшай апеляцыйнай інстанцыяй з'яўляўся *Трыбунал Вялікага княства Літоўскага*. Вялікакняжацкі суд разглядаў А. толькі на рашэнні камісарскага суда або калі ў Трыбунале духоўныя і свецкія *депутаты* не маглі прыняць пэўнае рашэнне па справе духоўных асоб.

Т. І. Доўнар.

**АПРАВА** (оправа), запіс жаніхому на нявесту ці мужам на жонку трэцяй часткі сваёй нерухомай маёмасці ў забеспячэнне атрыманага *пасагу* (раздз. 5, арт. 2).

**АПРАЎЦА**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая займалася вышукам і затрыманнем злачынцаў па ўсёй тэр. княства.

**АПЯКЎН**, гл. *Куратар*.

**АРДЫНАЦЫЯ** (польск. *ordynacja* ад лац. *ordino* кірую, прызначаю, загадваю), 1) у сярэдневяковай Польшчы збор найбольш важных прававых прадпісанняў, якімі кіраваліся розныя ўстановы, арганізацыі і суды. 2) Прававыя нормы, што рэгулявалі спадчынасць на нерухомую маёмасць пэўнага магнацкага роду ў *Рэчы Паспалітай*. 3) Непадзельная і неадчужальная ўласнасць пэўнага магнацкага роду ў *Рэчы Паспалітай*. У склад А.-ўласнасці, апрача зямель і лясоў, уваходзілі гарады, мястэчкі, вёскі, мануфактуры. Права на спадчыну вызначалася спец. статутам (ардынацыяй; адсюль назва). А. пераходзіла да старэйшага наступніка старэйшай мужчынскай лініі: малодшыя браты і жанчыны за наследнікаў не лічыліся. Удалальнік А. называўся ардынатам. На Беларусі вядомы А. князёў Радзівілаў, заснаваныя пагадненнем 1579 паміж братамі Мікалаем-Крыштофам, Ольбрыхтам і Станіславам. Гэта пагадненне ў 1586 зацверджана каралём Стэфанам *Баторыем* і пастановамі сеймаў 1589 і 1786. Напачатку былі ўтвораны 3 А.: Нясвіжская, Клецкая, Алыцкая, пазней — Давыд-Гарадоцкая. Паводле пагаднення пасля смерці прамых наследнікаў А. пераходзіла да старэйшай (нясвіжскай) лініі Радзівілаў.

А. П. Грыцкевіч.

**АРДЫНШЧЫНА** (у цюрк. народаў арда — сталіца, стаўка хана, ваенна-адміністрацыйная арганізацыя), асаблівы від даніны з гарадоў Вял. кн. Літоўскага, сродкі якой траціліся на «ардынскія справы» і дыпламатыю. Складаныя ўзаемаадносіны вял. княства з Крымскай і Нагайскай ардамі патрабавалі шматлікіх матэрыяльных затрат. У гады, калі

орды прама не пагражалі набегамі на тэр. княства, сродкаў з А. хапала на падарункі ханам, іх жонкам, галоўным мурзам, а таксама на выдаткі, звязаныя з дыпламатычнымі зносінамі. У 1530, напр., А. склала 961 *капу* грошаў, а толькі накіраванне паслоў у Перакоп каштавала дзярж. скарбу 764 капы і 23 грошы. У гады, калі адносіны з ардамі былі напружанымі, А. пакрывала значную частку скарбовых расходаў на «ардынскія справы». Паводле звычайу падарункі татарскім ханам і членам іх сямей лічыліся дзевяцінамі, але ў кожнай дзевяціне не заўсёды было па 9 рэчаў. Самы буйны падарунак — 9 дзевяцінаў — пасылаўся рэдка, часцей гэта былі 7 або 3 дзевяціны. Нягледзячы на такую дыпламатыю і падарункі, татары рабілі частыя набегі на землі княства. Конніца качэўнікаў не раз бівала каля сцен Слуцка, Клецка і інш. гарадоў цэнтральных зямель дзяржавы. Тэрыторыя на поўдзень ад Прыпяці штогод падвяргалася нападам, татары бралі ў няволью дзiesiąты тысяч людзей, рабавалі, знішчалі нерухомую маёмасць. Ардынскія выдаткі ў першыя гады кіраўніцтва *Жыгімонта I* склалі значна больш за палову дзярж. скарбу. У 1513 было падпісана пагадненне з перакопскім ханам, паводле якога саюз з ім і бяспека зямель дзяржавы былі куплены цаной штогоднай даніны ў 6000 коп грошаў (палову з іх плаціла Польшча). Выплата А. спынілася ў канцы 16 ст. Т. І. Доўнар.

**АРТЫКУЛЫ ВАЙСКОВЫЯ** (гетманскія), вайсковыя законы, пастановы і распараджэнні, якія дзейнічалі ў Вял. кн. Літоўскім у 16—18 ст. Фактычна былі першымі дысцыплінарнымі і баявымі статутамі арміі, зборнікамі вайскова-крывінальнага права. Прымаўся сеймам ці гетманамі. Першая спроба кдыфікаваць нормы вайсковага права зроблена пры складанні Статута Вял. кн. Літоўскага 1529 (гл. таксама *Рыцарскае права*).

**АРХЕАГРАФІЧНЫ ЗБОРНИК ДАКУМЕНТАЎ**, «Археографический сборник документов, относящихся к истории Северо-Западной Руси, издаваемый при Управлении Виленского учебного округа» (Т. 1—14, Вільня, 1867—1904), серыйнае выданне дакументаў па гісторыі гаспадаркі, палітычнага ладу, суда, права і царквы Вял. кн. Літоўскага 15—19 ст. У зборніку цікавыя звесткі з гісторыі Магілёва («Запіскі ігумена Арэста», т. 2, 5), Смаленска (т. 14), вялікая колькасць актаў пра царкоўныя справы, ёсць дакументы пра барацьбу працоўных супраць феадалаў. У 1905 І. Я. Спрогіс склаў і выдаў падрабязны алфавітны паказальнік да 1—13-га тамоў.

**АРЫСТÓЦЕЛЬ** (Aristotélēs, 384–322 да н. э.), старажытна-грэчаскі філосаф і вучоны-энцыклапедыст, заснавальнік шэрагу навуковых дысцыплін (логіка, псіхалогія і інш.). Нарадзіўся ў Стагіры ў сям'і прыводнорна ўрача македонскага цара. У 367 адправіўся ў Афіны, дзе

стаў вучнем Платона. У 343 запрошаны выхоўваць будучага цара Аляксандра Македонскага. У 335 вярнуўся ў Афіны, стварыў там філасофскую школу Лікеі. У 323 быў вымушаны пакінуць Афіны ў сувязі з абвінавачаннем у злачынстве супраць рэлігіі. Пасяліўся на востраве Эўбея.

У сваёй навуковай дзейнасці А. ахапіў і сістэматызаваў практычна ўсе галіны ведаў, якія існавалі на той час. У працах «Аналітыкі», «Метафізіка», «Фізіка», «Аб душы», «Палітыка», «Рыторыка», «Паэтыка», а таксама пра жывёл і інш. раскрытыкаваў вучэнне Платона аб ідэях як першакрыніцах рэальнага свету. За аснову быцця браў чатыры пачаткі: форму, матэрыю, крыніцу руху і мэту. Форма (актыўны пачатак) як сутнасць рэчы пераўтварае матэрыю (пасіўны пачатак) у пэўны рэальны прадмет. Першаухавіком свету і вышэйшай мэтай яго развіцця А. лічыў бога. Гэтым абумоўлены аб'ектыўна-ідэалістычны характар яго філасофіі. Працэс пазнання разумеў як рух ад адчування да агульных паняццяў, лічачы ўсялякія навуковыя ведамы ведамі пра агульнае. У касмалогіі стаяў на пазіцыях геацэнтрызму, змяшчаючы Зямлю ў цэнтры свету, бачыў мэтазгоднасць у жывой прыродзе, даў апісанне шматлікіх відаў жывёл. Вышэйшае дабро чалавека вызначаў як шчасце, разумную дзейнасць, накіраваную на дасягненне дабрадзейнага ладу жыцця. Вяршыняй чалавечага быцця лічыў уклад жыцця і склад думак філосафа. Важную ролю адводзіў дзяржаве, галоўную мэту яе бачыў у забеспячэнні шчаслівага жыцця ўсіх грамадзян і выхаванні ў іх высокіх маральных якасцей. Вучэнне А. аб грамадстве і відах дзяржаўнай улады выкладзена ў трактате «Палітыка», які зрабіў велізарнае ўздзеянне на далейшае развіццё палітыка-прававой думкі. Вызначаў дзяржаву як форму супольнага пражывання грамадзян, што карыстаюцца пэўнай палітычнай будовай. Палітычная структура прадугледжвае ўладу закона і складаецца з 3 частак: заканадаўчай, адміністрацыйнай і судовай. Чалавек па сваёй сутнасці — істота палітычная, яго маральныя якасці і дасканаласць непарыўныя з дасканаласцю дзяржавы, за межамі якой ён ператвараецца ў жывёлу або становіцца богам. З пункту гледжання паходжання дзяржаўнага ўлада з'яўляецца працягам улады галавы сям'і. Лепшымі формамі дзяржаўнага ладу лічыў тыя, пры якіх выключана небяспека злоўжывання ўладай у карысных мэтах, прычынення шкоды дабрабыту і годнасці грамадзян. Такімі «правільнымі» формамі кіравання на яго думку былі манархія, арыстакратыя і палітыя. Дэградацыя гэтых форм, у аснове якой ляжала нізкая спакуса карыслівасці кіраўнікоў, вяла да з'яўлення нядобрых дзярж. форм: тыраніі, чыстай алігархіі і крайняй дэмакратыі. Найб. несумяшчальнай з прыродай чалавека лічыў тыранічную ўладу і таму аддаваў больш павагі не таму, хто заб'е злодзея, а таму, хто заб'е тырана. У распрацоўцы тэорыі дзяржавы апіраўся на вопыт



рабаўласніцкіх гарадоў-дзяржаў, выступаў супраць вялікіх дзяржаўных утварэнняў. А. ідэалагічна абараняў рабаўласніцкую сістэму, лічыў адносіны паміж рабаўладальнікамі і рабаўладальнікамі натуральнымі: адны прызначаны ўжо ад самой прыроды да ўладання, другія — да падпарадкавання. Таму ідэал А. — гэта рабаўладальніцкая дзяржава. На думку К. Маркса, вучэнне А. з'яўлялася вяршыняй старажытнагрэчаскай філасофіі, на працягу многіх стагоддзяў было крыніцай тлумачэння прыроды, грамадства і чалавека.

На ўсходнеславянскія землі ідэі А. пачалі пранікаць у часы Кіеўскай Русі, разам з грэчаска-візантыйскай і балгарскай пісьменнасцю. У 14—15 ст. на тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага атрымалі пашырэнне зборнікі, якія ўключалі ўрыўкі з твораў А. Асабліва цікавае да вучэння А. ўзнікла ў эпоху Адраджэння, грамадская думка непасрэдна звярталася да прац філосафа, чаму садзейнічала навучанне беларуска-літоўскай моладзі ў еўрапейскіх універсітэтах (Кракава, Падуі, Прагі, Вітэнберга і інш.). Ва ўмовах рэфармацыйнага руху, распаўсюджвання гуманістычнай ідэалогіі, узмацнення класавага і нацыянальна-рэлігійнага проціборства прадстаўнікі прагрэсіўных грамадскіх колаў Вял. кн. Літоўскага надавалі пераходнае значэнне сацыяльна-палітычным, прававым і этычным дактрынам А. (С. Будны, Л. Зізаній, Л. Валан і інш.). Элементы філасофіі А. вывучалі ў пратэстанцкіх і праваслаўна-брацкіх школах. Ян Ліцыній Намыслоўскі выдаў «Дапаможнік для авалодання вучэннем Арыстоцеля» (1586). Высокі аўтарытэт А. як сацыяльнага мысліцеля, тэарэтыка дзяржаўнай будовы знайшоў адлюстраванне ў Статуце. Перасцерагаючы кіраўнікоў ад карысліваці і прагнасці, што вядуць да знявагі грамадскіх і дзяржаўных інтарэсаў, аўтары Статута бачылі ў законе і праве гарантыю росквіту грамадства, трыумф чалавечай і боскай справядлівасці. Пры гэтым яны спасылаліся на «Палітыку» А.: «...Хто патрабуе, каб панаваў закон, відавочна, патрабуе, каб панавалі толькі боскасць і розум, а хто патрабуе, каб панаваў чалавек, прыўносіць у гэта і жывёльны пачатак...» (Соч. М., 1983. Т. 4. С. 481). У прадмове да Статута яшчэ больш акцэнтуюцца згубны характар проціпраўнага кіравання, а чалавек, які аддае яму перавагу, параўноўваецца з дзікім зверам: «Але іж частокроць отъ прстойнои своеи повинности отступовали, а на свой толко пожыток речы натегаючи о сполное доброе всих мало дбали, оттуль то было уросло, же люди, брыдечисе их панованьем и звирхностю, и не господарми, але тыранами оные называючи, на самом только статуте и праве описаном все беспеченство и доброе речы посполитое засажали. А про то он, великий и зацный филозоф греческий аристотелес поведил, же там бельуа, а по нашому дикое звера, пануетъ, где человек водлуг уподобанья своего владения свою ростегаетъ. А где опять право

або статут гору маеъ, тамъ сам бог всим владнетъ».

Г. У. Грушавы.

**АРЭНДА** (польск. *agenda*), наём на часовае карыстанне нерухомай маёмасці за ўмоўленую плату. Той, хто браў маёмасць у наём (арандатар), меў права карыстацца даходамі з яе. Пазней назва арандатара замацавалася за тымі, хто арандаваў корчмы і млыны. Арандатараў зямскіх уладанняў называлі пасэсарамі. Пагадненне на А. заключалася звычайна на тры гады ў адпаведнасці з трохпольным севазаротам. У сувязі з тым, што пытанні аб А. ў праве Вял. кн. Літоўскага былі мала асветлены, умовы яе ў кожным выпадку ўстанаўліваліся паводле звычаяў, якія склаліся ў пэўнай мясцовасці. За арэнднае пагадненне з абедзвюх старон спаганяўся падатак. У выпадку, калі арандатар наносіў суседзям ці іх маёмасці якую-небудзь шкоду і не разлічваўся з пакрыўджанымі, страты спаганяліся з уласніка маёмасці. Ён, у сваю чаргу, меў права патрабаваць кампенсацыі з арандатара (раздз. 4, арт. 51). Не падлягала здачы ў А. маёмасць, якая была грамадскім ці дзярж. набыткам; спробы парушыць гэта патрабаванне караліся паводле Статута буйным штрафам (раздз. 3, арт. 51).

Л. Д. Клок.

**АСАБІСТАЯ ЎНІЯ** (персанальная унія), пагадненне 2 дзяржаў пра часовы палітычны саюз на чале з адным кіраўніком пры захаванні кожнай дзяржавай самастойнасці ва ўнутрыпалітычных і ў некаторых знешнепалітычных справах. А. у. Вял. кн. Літоўскага і Польшчы (1385—1434) на чале з Ягайлам (гл. *Крэўская унія 1385*) садзейнічала аб'яднанню ваенных сіл гэтых дзяржаў у барацьбе супраць Тэўтонскага ордэна. Пацверджана і дапоўнена *Гарадзельскай уніяй 1413*. Распалася пасля смерці Ягайлы. Адноўлена ў 1447 *Казімірам IV* (існавала да 1492), у 1501—06 *Аляксандрам*, у 1506—29 — *Жыгімонтам I*, з 1548 — *Жыгімонтам II*. Пасля *Люблінскай уніі 1569* быў створаны агульны *сейм* на чале з *каралём*, якога выбіралі феодалы Вял. кн. Літоўскага і Польшчы.

Г. А. Масляка.

**АСАДА**, від феадальнай зямельнай рэнты ў грашовай форме, асн. павіннасць *асадных сялян* Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст. Узнікла з развіццём таварна-грашовых адносін. «*Устава на валокі*» 1557 вызначыла А. ў 30 грошаў з валокі, але ў маёнтках феодалаў памеры яе перавышалі гэту норму. У канцы 16 ст. А. злілася з чыншам.

**АСАДНЫЯ СЯЛЯНЕ**, адна з асн. катэгорый феадальна-залежных сялян Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст., галоўнай павіннасцю якіх была *асада*. Як і *цяглыя сяляне*, яны плацілі чынш, *дзякло* і *стацыю* натурай або грашамі, адбывалі *талокі* і *згоны*. Паводле «*Уставы на валокі*» 1557 уся феадальная зямельная рэнта А. с. складала 106 грошаў з валокі добрай зямлі і 66 грошаў з валокі вельмі дрэннай зямлі. А. с. пераважалі ў дзярж. уладаннях і складалі значную колькасць у маёнтках буйных феодалаў. З развіццём *фальварка* доля А. с. змян-

шалася. На ўсходзе Беларусі, дзе *фальваркаў* было мала, А. с. складалі большасць сялянства. З канца 16 ст. называліся звычайна *чыншавымі сялянамі*.

М. Ф. Спірыдонаў.

**АСЕЛАСЦЬ**, тэрмін, які ўжываўся ў мове Статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588. Азначаў зямельнае валоданне, маёнтак феодала. Адсюль — «аселы» (той, хто мае маёнтка, зямлю), «неаселы» (які маёнтка не мае).

А. была галоўнай умовай для заняцця дзярж., адміністрацыйнай, судовай ці паліт. пасады. У Статуце (раздз. 3, арт. 12) запісана: «Около недавання чужоземцом достоинств и врьдов всьихъ, а приходном з иныш паньствах оселости не давати». У гэтым артыкуле падкрэсліваецца, што вял. князь літ. не можа даваць маёнткі выхадцам з інш. краін, у т. л. з Польшчы: «в том паньстве Великом князстве Литовском и во всих землях, ему прислухающих, достоинствои духовных и светских, городов, дворов, грунтов, староств, держав, врьдов земьских и дворных, посесый або въ держанье и поживанье и вечностей жадных чужоземцом и заграничником ани суседом того паньства давати не маем, але то все мы и потомки наши, великие князз литовские, давати будем повинни только Литве, Руси, Жомойти, родичом старожытным и уроженцом Великого князства Литовского и иных земель, тому Великому князству належачих». Гэта норма дзейнічала і ў 17 і 18 ст.

А. П. Грыцкевіч.

**АСМЎК**, бел. назва польск. *гроша*. Узнікла ў 16 ст., паходзіць ад суадносін вартасці гроша і літ. *пенязя* (8:1).

**АСОБА ўРАДАВАЯ**, гл. *Ураднік*.

**АСОЧНІКІ**, сяляне ў Вял. кн. Літоўскім, галоўным абавязкам якіх была ахова пушчаў вял. князя ці буйных феодалаў і ўдзел у паляванні. На Беларусі А. з'явіліся ў 14 ст. Пасяляліся асобнымі вёскамі або дварамі на ўзлессі пушчаў, вызваліся ад паншчыны і грашовых падаткаў, але, як і інш. слугі, удзельнічалі ў ваенных паходах. Паводле «*Уставы на валокі*» 1557 А. мелі права на двухвалочны зямельны надзел. З развіццём *фальваркавай* гаспадаркі эканамічнае становішча А. пагоршала (зменшаны надзел, павялічаны павіннасці). **АСЬМІНА**, мера сыпкіх рэчываў у сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Адна А. раўнялася прыблізна 51 л., або 18 гарцам,  $\frac{1}{8}$  *бочкі віленскай*.

**АЎСТЭРЫЯ** (італьян. *osteria*), заезны дом; тып *карчмы*.

**АЎТЭНТЫК** (автэнткы; ад грэч. *authēntikós сапраўдны*), дакладны тэкст якога-небудзь дакумента, які вынікае з першакрыніцы і засведчаны пячаткай і подпісам службовай асобы.

**Б**

**БАБРОЎНІКІ**, катэгорыя *сялян-слуг* у Вял. кн. Літоўскім, галоўным заняткам і павіннасцю якіх было паляванне на



баброў, здабыча футра, мяса і бабровага струменю, догляд і ахова бабровых гонаў. У 18 ст. зліліся з інш. катэгорыямі сялян.

**БАБРОЎНІЧЫ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая наглядала за бабровымі ўгоддзямі, гадоўляй баброў і палываннем на іх.

**БАБЫЛІ**, кутнікі, катэгорыя залежных безземельных сялян у Вял. кн. Літоўскім ў 16—19 ст. Займаліся рознымі рамёствамі, дробнымі промысламі, наймаліся на розныя работы да заможных сялян і феодалаў. Частка Б. мела свае хаты, жывёлу, часам агароды, астатнія нічога не мелі, жылі ў чужых хатах, займаючы кут або камору, некаторыя жабравалі. Асн. павіннасцю Б. была бавыльшчына — грашовы чынш (ад 1 да 4½ злотых у год). Б., якія мелі свое хаты, плацілі падымнае (да 4 злотых). У асобных уладаннях Б. выконвалі розныя работы ў двары феодала: прыбіралі двор, гаспадарчыя памяшканні, агароджвалі сады, маёнткі, памагалі *агароднікам*, выконвалі абавязкі пасыльных. У гэтых выпадках яны вываляліся ад грашовых паброў. Тэрмін Б. найб. быў пашыраны ва ўсходніх раёнах Беларусі, у заходніх раёнах Б. называліся кутнікамі, каморнікамі. У асобных уладаннях Б. складалі 38 % насельніцтва. Жылі яны таксама ў гарадах і мястэчках. Да сярэдзіны 19 ст. зліліся з інш. катэгорыямі сялян. Б. сталі называць адзінокіх, бедных, бяздомных людзей.

В. І. Мясешка.

**БАЗАРНІК**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая наглядала за выкананнем правіл гандлю на базарах, сачыла за дакладнасцю мер вагі і вымярэнняў, спаганяла пошліны з прывазных тавараў і інш. рыначныя паборы.

**БАЙДАЧНАЕ**, пабор, пошліна, якія спаганяліся ў Вял. кн. Літоўскім за праходным суднам (байдаком) моста ці *езаў* або за прывоз тавараў на байдаку.

**БАЛЬШАК**, вялікая (у параўнанні з праслячай) дарога, шлях.

**БАЊІТЫ**, гл. ў арт. *Вываланцы*.

**БАРБЕР**, даўняя назва цырульніка, які адначасова быў і лекарам. Тэрмін упамінаецца ў Статуце ў сувязі з вызначэннем парадку кампенсацыі матэрыяльных страт пацярпеламу з прычыны нанясення яму пабоў ці ран. Акрамя *навязкі* з вінаватага спаганялася плата за лякарства, якія Б. выкарыстаў пры лячэнні пацярпелага (раздз. 12, арт. 7).

**БАРЫШНІК**, гандлёвы пасрэднік у Вял. кн. Літоўскім. Садзейнічаў куплі і продажу тавараў на рынках і кірмашах за пэўную ўзнагароду (барыш). Пры неабходнасці сведчыў на судзе пра гандлёвыя здзелкі.

**БАСУРМАНІН** (бесурмянин), назва жыхара Вял. кн. Літоўскага, які вызнаваў мусульманскую веру (мусульманіна). Статут вызначаў прававое становішча Б., прадугледжваў для іх шэраг забарон і абмежаванняў. У прыватнасці, мусульманам забаранялася займаць пасады ва ўстановах вял. князя, у маёнтках маг-

натаў і шляхты, мець прыгонных сялян хрысціянскага веравызнання. Калі ж мусульманін меў *закупаў* ці ваеннапалонных з ліку хрысціян, то пад пагрозай смяротнай кары яму забаранялася пераварочваць іх дзяцей у сваю веру. Мусульмане не маглі таксама браць для сваіх дзяцей мамак з хрысціянск (раздз. 12, арт. 9). Абмяжоўваўся ўдзел мусульман у судоводстве па справах хрысціян: яны не маглі быць панатымі пры аглядах і інш. дзеяннях *вознага* і г. д. Выключэнне складалі *татары*, якія неслі службу ў войску Вял. кн. Літоўскага (раздз. 4, арт. 76).

Л. Д. Клок.

**БАТОРЫЙ** (Batory) Стэфан (1533—86), трансільванскі князь (1571—76), польскі кароль (выбрани ў снежні 1575, каранаваны ў маі 1576), вял. князь Вял. кн. Літоўскага, палкаводзец. Вучыўся ў Падуанскім універсітэце. У 1579—82 удзельнічаў у Лівонскай вайне 1558—83, узяў Полацк, Вялікія Лукі. Пасля няўдалай асады Пскова заключыў мір з Рус. дзяржавай (1582). Імкнуўся да ўмацавання каралеўскай улады. Падтрымліваў каталіцкае духавенства ў барацьбе супраць рэфармацыйнага руху, садзейнічаў распаўсюджанню на Беларусі каталіцкіх навуковых устаноў. У перыяд яго праўлення праводзіліся актыўныя арганізацыйныя і палітычныя мерапрыемствы па распаўсюду Статута. У 1584 афіцыйна абвясціў зацвярджэнне яго на сямей. У 1578 замест каралеўскага суда ў якасці вышэйшай судовай інстанцыі заснаваў выбарныя шляхецкія трыбуналы. У 1581 створана вышэйшая судовая інстанцыя — *Трыбунал Вялікага княства Літоўскага*.

С. Ф. Сокал.

**БАЯРЫ**, ваенна-служылыя людзі ў Вял. кн. Літоўскім. У 13—16 ст. большасць Б. атрымала саслоўныя прывілеі феодалаў. Частка з іх уяўляла сабой прамежваючую групу паміж феодаламі і сялянамі. У юрыд. документах пачынаючы з 15 ст. сярод Б. вылучаюцца паны і знатныя Б., якія разам з князямі складалі вярхі феадальнага саслоўя (Гарадзельскі прывілей 1413). Гэтыя катэгорыі праходзяць у велікакняжакіх прывілеях да Статута Вял. кн. Літоўскага 1529. У 14—15 і 1-й чвэрці 16 ст. ўсюды асн. маса феодалаў (сярэднія і дробныя землеўладальнікі) мела адну назву — Б. Пачынаючы з Гарадзельскага прывілея 1413 для абазначэння саслоўя феодалаў побач з гэтым тэрмінам у афіцыйных актах усё часцей трапляецца тэрмін Б.-шляхта або *шляхта*. Большасць Б. былі васаламі гаспадара (вял. князя), частка — васаламі буйных феодалаў-князёў, паноў, буйных Б. Значная колькасць Б.-шляхты мела па некалькі, а то і зусім не мела феадальна-залежных сялян. Іх называлі конныя баяры, якія людзей не маюць, пешая шляхта (паводле тэрміналогіі перапісу войска Вял. кн. Літоўскага 1528 і 1567). У 1-й пал. 16 ст. для абазначэння феодалаў побач з тэрмінамі шляхта, Б.-шляхта ўжываюцца тэрміны паны-Б., *зямяне*, паны-баяры панцырныя, шляхта пан-

цырная (у 1570-я гады і ў 1605 у Давыд-гарадоцкім маёнтку князёў Радзівілаў), паны-баяры панцырныя і пунтыныя (у 1597 у Капыскім маёнтку Радзівілаў), паны-баяры панцырныя і пунтыныя сялян (у канцы 16 ст. ў Капыльскім і Нясвіжскім маёнтках Радзівілаў). Да канца 16 ст. шляхтай і зямянамі называлі феодалаў Слуцкага княства. Яны мелі па 5—10 валок зямлі, з якіх неслі ваенную службу. Існавала значная па колькасці група ваенна-служылых людзей. У яе ўваходзілі не толькі нашчадкі дробных літоўскіх і бел. Б. і дружыннікаў, але і прадстаўнікі вярхоў *сялянства* (*сяляне-слугі*). Ваенна-служылыя людзі ўдзельнічалі ў войнах у атрадах паноў, часам і самастойна, разам з шляхціцамі. У перапісе войска 1528 пазначана 10 Б. пунтых і 1 конюх з Жалудка, 2 «слугі пунтыныя, што людзей не маюць» з Рагачова, 34 сакольнікі замка Навагрудскага, 11 навагрудскіх садоўнікаў, 4 кухары, 1 псяр і 1 «лозебнік». У 1567 у войску запісаны 7 слуг пунтых «самілішскіх» з Трокскага павета (потым нашчадкі гэтых слуг пунтых лічыліся шляхтай). Усе ваенна-служылыя людзі разам з Б.-шляхтай выступалі ў паход «з імёнай сваіх». Яны падзяляліся на Б. панцырныя, Б. пунтых або проста Б. (часам іх звалі служкамі), слуг пунтых, слуг дамовых, усе атрымлівалі ўчасткі зямлі пры ўмове нясення службы. Паміж дробнымі феодаламі і вышэйшай групай ваенна-служылых сялян у 16 ст. не заўсёды можна правесці мяжу. Тэрміналагічная неадрэсленасць адлюстроўвала пераходную ступень, што займалі ў эканамічных і сацыяльных адносінах ваенна-служылыя людзі. У Полацкай рэвізіі 1552 адзначана, што ў валоданнях шляхты полацкай жылі Б., слугі, слугі пунтыныя, слугі дамовыя, якія неслі вайсковую службу ў атрадах шляхціцаў, сваіх паноў. Частка з іх мела сваіх айчызных сялян і агароднікаў. Так, на айчызнай зямлі чалавека пунтага Міхаіла Балотава было 15 сялянскіх дымоў. Ваенна-служылыя сяляне намагаліся ўліцца ў клас феодалаў, і нярэдка гэта ім удавалася. Былі і выпадкі, калі Б.-феодалы, якія не маглі выконваць звязаныя з ваеннай службай павіннасці, трапілі ў залежнае сялянства. У рэдкіх выпадках шляхціцамі становіліся прадстаўнікі незапрыгоненых сялян — «людзей пахожых». Працэс прававога афармлення шляхецкага саслоўя зацягнуўся да 2-й пал. 16 ст. («Попісы» войска Вял. кн. Літоўскага 1528 і 1567, Статуты Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588, закон аб доказе шляхецтва 1522 і інш. прывілеі). Значная частка Б. да канца 16 ст. аформілася як шляхецкае саслоўе. Ужо тады было нямаля бедных шляхціцаў, у якіх не было прыгонных і залежных сялян. Паводле эканамічнага становішча яны мала адрозніваліся ад сялян-слуг. Значная частка ваенна-служылых людзей Вял. кн. Літоўскага ў шляхецкае саслоўе не трапіла, але захавала назву Б. Часткова гэта былі нашчадкі дробных Б. і слуг пунтых (Б. панцырныя, Б. пунтых і інш.). Яны працяг-



валі выконваць ваенныя і інш. службовыя павіннасці і займалі некаторае прывілеяванае становішча ў параўнанні з асн. масай сельскага насельніцтва.

А. П. Грыцкевіч.

**БЕГЛЫЯ**, з бегі, групы, сем'і сялян ці асобныя сяляне, якія кідалі сваю гаспадарку без ведама і дазволу феодала і патаемна перасяляліся ў інш. месцы (звычайна ў інш. вёскі), а таксама ў гарады. Б. звычайна выбіралі мясцовасці, дзе на той час павіннасці былі лягчэйшыя. Уцёкі, якія былі адной з пасіўных форм класавай барацьбы сялянства, па часціліся па меры ўвядзення прыгону ў час заснавання *фальваркаў*, замены натуральнага аброку і чыншу *паншчынай*, што шырока праводзілася велікакняжацкай уладай і феодаламі (гл. *Валочная пamera*). Гэта пацвярджаецца шматлікімі дакументамі ваявод, земскіх і замкавых судов. За 2-ю пал. 16—17 ст. сейм Рэчы Паспалітай прыняў каля 20 пастаноў аб уцёках сялян з шляхецкіх маёнткаў у Вял. кн. Літоўскім. Сяляне пагранічных ваяводстваў і паветаў Вял. кн. Літоўскага часта збегалі за мяжу — у Расію, на Украіну, у Прусію. Каб прадухіліць уцёкі, быў узмоцнены нагляд, вёскі дазвалялася ствараць невялікія, паселішчы менш за 3 *валокі* ў лясках забараняліся, паліцэйскія функцыі сельскага войта былі пашыраны, сялян за прыём валацуг (як часам называлі Б.) прыцягвалі да судовай адказнасці. З гэтай жа мэтай была ўведзена кругавая парука і адпрацоўка паншчыны *абшчынай* (перш за ўсё суседзямі) за збеглага, пакуль той не будзе знойдзены.

Збегі ўпамінаюцца ў тэксце Статутаў Вял. кн. Літоўскага. У Статуце 1529 (раздз. 12, арт. 7) гаворыцца пра чэлядзь нявольную, што ўцякла, а ў Статуце 1588 змешчаны спецыяльны артыкул аб «иманью збега чоловіка або челядника» (раздз. 12, арт. 16). Заканадаўства дзяржавы прадугледжвала буйныя штрафы нават для шляхціцаў, якія дапамагалі Б. схавання ў сваіх маёнтках.

А. П. Грыцкевіч.

## БЕЛАРУСКА-ЛІТОВСКИ ЛЕТАПИС

**1446**, першы агульнадзяржаўны летапісны звод Вял. кн. Літоўскага, прысвечаны гісторыі ўсх. славян і Літвы. У яго аснове летапіс, складзены каля 1430 у Смаленску невядомай асобай духоўнага сану з асродкаў мясцовага епіскапа на падставе рус. і бел.-літоўскіх гістарычна-літаратурных крыніц; позней прадоўжаны да 1446. Летапіс — звод агульнарускі. Храналагічна ахоплівае перыяд ад сярэдзіны 9 да сярэдзіны 15 ст. Звесткі па гісторыі Русі за 854—1427 запісаны з рус. летапісаў, тэкст якіх значна скарачаны і не перакладзены на старабел. мову. 3 мясцовых твораў у гэты звод увайшлі Смаленская хроніка, «Пахвала Вітаўту» і «*Летапісец вялікіх князёў літоўскіх*». Вылучаецца багаццем зместу і шырынёй гістарычнай канцэпцыі. Палітычная гісторыя Літвы, Беларусі і часткова Украіны 14—1-й пал. 15 ст. пададзена ў сувязі з гісторыяй Маскоўскай Русі і ў непасрэднай пера-

емнасці з гісторыяй Кіеўскай Русі. Шмат увагі аддадзена апісанням гераічнай барацьбы ўсходніх славян з іншаземнымі заваёўнікамі, а таксама гісторыі княжання Вітаўта — галоўнага героя арыгінальнай, бел.-літоўскай часткі зводу. У ёй сцвярджаецца палітычная магутнасць і высокі міжнародны аўтарытэт Вітаўта, апраўдваецца яго дзейнасць па аб'яднанню заходнерускіх зямель. Праводзіцца ідэя гістарычнага адзінства ўсходніх славян, неабходнасці і заканамернасці іх палітычнага аб'яднання ў складзе Вял. кн. Літоўскага. У летапісе адбіліся погляды перадавых грамадскіх колаў Літвы, Беларусі і Украіны 1-й пал. 15 ст., упершыню асэнсавана і раскрыта важная гістарычная роля Вял. кн. Літоўскага ва ўсходняй Еўропе.

Летапіс — важная крыніца па гісторыі народаў Усходняй Еўропы, сведка актыўных культурных узаемасувязей бел.-літоўскага і рус. народаў эпохі сярэднявечча. Змяшчае шэраг звестак па гісторыі Паўночна-Усходняй Русі 14—1-й трэці 15 ст., якіх няма ў інш. летапісах. З'явіўся крыніцай для «*Хронікі Вялікага княства Літоўскага і Жамойцкага*», «*Хронікі Быхаўца*» і інш. летапісных твораў, што складаліся ў Вял. кн. Літоўскім і ў Расіі ў 16—17 ст. Мова і стыль важнейшых арыгінальных частак гэтага помніка, асабліва «*Летапісец вялікіх князёў літоўскіх*», адчулі ўплыў бел. дзелавай пісьменнасці, таму шмат у чым блізкія да мовы і стылю Статута Вял. кн. Літоўскага 1529. Летапіс бытаваў на тэр. Беларусі ў 16 ст.: яго чыталі, перапісвалі, перапраблялі. Адкрыты і ўпершыню выдадзены І. Даніловічам у 1823—24.

В. А. Чамярыцкі.

«**БЕЛАРУСКИ АРХІВ**» (Т. 1—3. Мн., 1927—30), першае археаграфічнае выданне ў БССР па гісторыі бел. зямель. Зборнікі выдадзены Ін-там бел. культуры і АН БССР пад кіраўніцтвам археографа Дз. І. Даўгяля. Уключае дакументы па сацыяльна-эканамічнай гісторыі Беларусі і Вял. кн. Літоўскага 15—18 ст. Сярод іх царскія, каралеўскія і велікакняжацкія граматы і прывілеі гарадам на магдэбургскае права, шляхце і духавенству на зямлю і маёнткі, купцам на гандаль, на ўтрыманне корчмаў, а таксама ахоўныя граматы, інвентары, статуты цэхаў, запісы сялянскіх павіннасцей, завяшчання (тэстаменты), гаспадарчыя дагаворы і інш. Матэрыялы асявляюць эканоміку, сацыяльнае становішча, класавую барацьбу, матэрыяльную культуру, грамадскі і сямейны побыт насельніцтва, пераважна Магілёўшчыны ў 16—17 ст. (т. 1), гісторыю Віцебскай і Полацкай зямель у 15—16 ст. (землекартыстанне і землеўладанне сялян, мяшчан, шляхты, духавенства, гандаль, падаткі, права і інш.; т. 2), Мінска і Міншчыны ў 15—18 ст. (т. 3). Дакументы надрукаваны на мове арыгінала (бел., рус., польск., лацінскай). Л. В. Аржаева.

«**БЕЛАРУСКИ АРХІВ СТАРАЖЫТНЫХ ГРАМАТ**», першае археаграфічнае выданне па гісторыі бел. зямель. Падрыхтаваны ў Гомелі І. І. Грыгаро-

вічам, які збіраў рукапісы ў Магілёве і Мсціславе. Зборнік выдадзены ў 1824 у Маскве. Выданне планавалася ў 3 частках, выйшла толькі 1-я. Змешчана 57 дакументаў па гісторыі ўсходняй Беларусі 15—18 ст. Ёсць матэрыялы пра развіццё гарадоў, гандлю (пра атрыманне Магілёвам *магдэбургскага права* ў 1578, каралеўскія і царскія граматы на дазвол магілёўскім купцам свабоднага прыезду для гандлю ў Расіі і на Украіне і інш.), пра самакіраванне, фарміраванне гарадскога саслоўя, дзейнасць купецкіх кас, царкоўных брацтваў і інш. Шэраг дакументаў надрукаваны паралельна на бел. і польск. мовах, асобныя граматы на лац. і ў перакладзе на рус. мову. Рукапіс 2-й часткі зборніка зберагаецца ў Цэнтр. дзярж. архіве-музеі літаратуры і мастацтва БССР.

Л. В. Аржаева.

**БЕЛАРУСЫ**, нацыя, якая разам з рускімі і ўкраінцамі належыць да ўсходняй групы славян. У 14—16 ст. такая назва насельніцтва, што пражывала на сучаснай тэрыторыі Беларусі, не ўжывалася. Б. называлі літвінамі або па назве мясцовых княстваў (берасцейцы, палачане і інш.).

У 6—9 ст. тэрыторыю Беларусі засялялі племянныя саюзы крывічоў, дрыгавічоў, радзімічаў. У 9 ст. ўзнікла раннефеадальная дзяржава Кіеўская Русь, куды ў канцы 9—10 ст. ўвайшлі плямёны, што насялялі тэрыторыю Беларусі. У 13—14 ст. заходнерус. землі ўвайшлі ў Вял. кн. Літоўскае. З ростам таварна-грашовых адносін, развіццём унутранага рынку, умацаваннем эканамічных сувязей, ва ўмовах барацьбы з феадальным прыгнётам, нашэсцямі крыжакоў і набегамі татараў усё мацней выяўляліся мясцовыя моўныя і этнакультурныя асаблівасці, што прывяло да складання бел. народнасці (14—16 ст.). Развіццё бел. пісьмовай мовы садзейнічала тое, што ў Вял. кн. Літоўскім яна выконвала функцыі дзярж. мовы. З 14 ст. пачала ўжывацца назва *Белая Русь* у дачыненні да паўночна-ўсходніх і ўсходніх рэгіёнаў, а пасля і да ўсёй тэрыторыі Беларусі. Складанне бел. народнасці суправаджалася развіццём асн. форм матэрыяльнай і духоўнай культуры народа, якія ўзніклі на старажытнаруск. аснове, мелі многа агульных рыс з культурамі братніх народаў — рускіх і ўкраінцаў. Этнічная своеасаблівасць культуры бел. народнасці праяўлялася ў тыпах пасяленняў, у гаспадарчых занятках, жыцці, аддзены, ежы, абрадах і звычаях, у народнай мастацкай творчасці.

Б. былі спрадвечнымі земляробамі. Асн. класам вытворцаў з'яўлялася сялянства. Сельская гаспадарка развівалася на аснове земляробчай тэхнікі старажытных славян. Распаўсюджаныя земляробчы прылады: саха, барана, каса, серп, цэп і інш. Б. вырошчвалі збожжавыя і агародныя культуры. Развівалася садоўніцтва, вял. значэнне ў гаспадарцы мела жывёлагадоўля, а таксама дапаможныя заняткі: *палыванне*, рыбалоўства, бортніцтва, лясныя промыслы, хатнія рамёствы. Найб. пашыра-



ныя рамёствы і промыслы: сталярства, цяслярства, бондарства, ганчарства, кавальства, ткацтва, пляценне, кравецтва, шавецтва і інш. Сацыяльна-эканамічныя ўмовы развіцця, кліматычныя асаблівасці, традыцыі абумовілі паяўленне характэрных для Б. тыпаў пасяленняў і жылля. У перыяд фарміравання бел. народнасці адбываўся прыкметны рост гарадоў, павялічвалася іх насельніцтва. У гэты перыяд інтэнсіўна развівалася на Беларусі такі тып пасялення, як *мястэчка*. Існавалі таксама *вёскі, сёлы і слабоды*. У 16 ст. паявіліся *фальваркі, застенкі, выселкі*. Вулічная планіроўка сельскіх паселішчаў была вядома і раней, але асабліва пашырылася на Беларусі ў 16 ст. У час складвання бел. народнасці ўзніклі і характэрныя тыпы сядзіб — вяноквы і пагонны. Драўляная зрубная хата з курнай печчу, двухсхільнай ці чатырохсхільнай страхой з саломы, чароту, драціцы ці дошак — тыповае жыллё Б. 14—16 ст. Хата звычайна ўяўляла сабой адзіны жылы пакой, да яе прыбудоўваліся сенцы, да іх — камора. Акрамя хаты на сялянскім падворку знаходзіліся гумно, *свіран, абора, стайня, хлявы* і інш. гаспадарчыя пабудовы.

Найб. ярка своеасаблівае матэрыяльнай культуры Б. праяўлялася ў народным адзенні. Вызначальнае рыса бел. народнага касцюма — белы колер. Са-стаўнымі часткамі мужчынскага касцюма былі белае палатняная кашуля тунікападобнага крою з прамым разрэзам па цэнтры грудзей, вузкія палатняныя, паўсуконныя ці суконныя нагавіцы, каляровы пояс. Жаночы касцюм складаўся таксама з белае палатнянай доўгай кашулі, тунікападобнай або з прамымі палікамі, палатнянай ці шарсцянай спадніцы, фартуха. У гэты час ва ўжытак уваходзіць жаночыя гарэсэты. Цёплым верхнім адзеннем служылі светкі, сярмягі, кажухі, у жыхароў гарадоў і мястэчак — жупаны. Арыгінальнасць народнаму бел. касцюму надавалі галаўныя ўборы — наміткі ў жанчын, лямцавыя, аўчыныя ці саламяныя капелюшы і шапкі ў мужчын. Абутак — лыкавыя ці лазовыя лапці, пасталы з сырмятнай скуры, боты і чаравікі, узімку — валёнкi.

У 14—16 ст. складалася і своеасаблівая народная кулінарыя. Акрамя жытняга квашанага хлеба, пяклі бліны, аладкі, праснакі, скавароднікі з пшанічнай, жытнай, аўсянай, ячменнай, гарохавай, грэчкай мукі, варылі вадкія мучныя стравы — кулагу, саладуху, зацірку, кулеш, галушкі, кісялі. З круп ячменю, проса, пшаніцы — крупнікі, куццю і розныя кашы. Широка ўжывалі ў ежу гародніну. З мяса пераважала свініна. Малочныя прадукты ўжывалі ў асноўным у натуральным выглядзе. Рабілі масла, сыры. У посныя дні вялікую частку ў харчаванні Б. складала рыба. У ежы, напітках, у нар. медыцыне шырока выкарыстоўвалі мёд.

Бел. народнасць мела сваю самабытную духоўную культуру, вызначальнай рысай якой было трывалае захаванне

старажытнарус. форм. У сямейным і грамадскім побыце Б. доўга існавалі элементы абшчынных арганізацый (гл. *Абшчына*). У 14—16 ст. на тэрыторыі Беларусі яшчэ шырока была прадстаўлена сямейная абшчына, т. зв. дварышча, у склад якога ўваходзіла 5—10 і больш сваяцкіх сем'яў, што жылі асобнымі дварамі, але супольна валодалі зямлёй, прыладамі працы, вялі агульную гаспадарку, а прадукты працы дзялілі па роўну. У гэты ж час пачаўся працэс паступовага распаду дварышча як вытворчай адзінкі на асобныя сем'і, якія жылі *дымамі*. Зямля стала ўласнасцю феодала, у 16 ст. асн. падатковай адзінкай стала служба (зямельны ўчак-стак, які знаходзіўся ў карыстанні 2 і больш дымоў). Сям'я звычайна была вялікая, часам аб'ядноўвала да 50 чалавек па прамой і бакавых лініях сваяцтва. У такой сям'і існавалі патрыярхальныя адносіны, эканамічная і маральная ўлада была ў руках бацькі (гаспадара), астатнія члены сям'і падначальваліся яму. Асабліва ў цяжкім залежным становішчы знаходзіліся нявесткі, прымакі. Вельмі моцнымі на вёсцы былі сваяцкія і суседскія сувязі. Широка бытавалі народныя звычэй сябрыні (гл. *Сябры*), бонды (частаванні суседзяў і сваякоў свежыной, хлебам, мёдам, са-давінай новага ўраджаю), *талакі*. Значная ўвага аддавалася ў той час народнаму *звычайнаму праву*, якое стала пазней адной з асноўных крыніц статутаў Вял. кн. Літоўскага.

Паводле веравызнання Б. былі ў асн. праваслаўнымі хрысціянамі. У 13 ст. сюды пранік каталіцызм, уплыў якога ўзмацніўся асабліва пасля *Крэўскай уніі 1385 і Гарадзельскай уніі 1413*. Але побач з хрысціянскай рэлігіяй у народзе з язычніцкіх часоў захоўвалася вера ў духаў прыроды — русалку, лесуна, вадзяніка, палевіка, дамавіка, у злых духаў (злыдніў, чорта і інш.), вера ў язычніцкіх багоў (Перуна, Ярылу, Цёцю і інш.). У календарным цыкле абрадаў вылучаліся каляды, вялікдзень, радаўніца, юр'я, сёмуха (тройка), купалле, большасць з якіх, хоць і былі прыстасаваны царквой, мелі дахрысціянскае паходжанне. Чыста працоўную аснову мелі такія абрады гадавога цыкла, як зажынкi, дажынкi. У Б. трывала захоўваўся з язычніцкіх часоў культ продкаў, у гонар якіх вясной і ўвосені спраўлялі спецыфічны абрад — дзяды. Асн. сямейныя абрады — радзіны, вяселле, пахаванне — народныя па сваёй сутнасці, адначасна былі калектыўнае прыняцце ў род новага чалавека, новай сям'і або яе развітанне з нябожчыкам, падтрымка яго сям'і. Пазней яны былі прыстасаваны царквой, як і большасць календарных абрадаў, да рэлігійных таінстваў, што народам доўга не прымалася.

Асн. формай выяўлення мастацкага мыслення, самай даступнай крыніцы ведаў, кодэксам маральных норм у Б. на працягу стагоддзяў была народная творчасць. Б. стварылі багатую і высокамастацкую календарна-абрадавую паэзію (вяснянкі, юраўскія, валачобныя, траец-

кія, купальскія, жніўныя, восеньскія, калядныя, шчадроўскія песні), сямейна-абрадавую паэзію (радзінныя, вясельныя песні, галашэнні). Спецыфіка бел. эпасу выявілася ў мностве казак (чарадзейных, сацыяльна-бытавых, пра жывёл і інш.). На аснове фальклору развіваліся мастацтва скамарохаў, інтэрмедыі, у 16 ст. з'явіўся бел. народны лялечны тэатр — батлейка. Широка бытавалі народныя песні, танцы, у т. л. такія старажытны жанр, як карагод, былі вядомы разнастайны музычныя інструменты: варган, біла, гуслі, бубны, дудкі, сапелі, рог, труба, з 16 ст. — скрыпка. Народнае выяўленчае мастацтва было цесна звязана з побытам і мела прыкладны характар — ганчарства, выраб керамікі, кафлі, разьба па дрэве.

Прафесійнае мастацтва і літаратура бел. народа бяруць пачатак з часоў Кіеўскай Русі, культурная спадчына якой аднолькава належыць рускім, украінцам і беларусам. На стаўленне ўласнабел. культуры і літаратуры ў 12—13 ст. паўплывала творчасць Кірыла Тураўскага, Ефрасініі Полацкай, Аўраама Смаленскага, Клімента Смаліцкага. У 14—16 ст. бел. літаратура была прадстаўлена жыццямі святых, пацерыкамі, апокрыфамі, хаджэннямі, летапісамі, перакладнымі творами. Дасягненнем бел. культуры 16 ст. стала гуманістычная дзейнасць *Ф. Скарыны*. Аб росце гістарычнай і этнічнай самасвядомасці бел. народнасці сведчылі напісанне і змест агульнадзярж. бел.-літоўскіх летапісаў і хронік 14—16 ст. (*«Летапісец вялікіх князёў літоўскіх»*, *Беларуска-літоўскі летапіс 1446*, *«Хроніка Вялікага княства Літоўскага і Жамойцкага»*, *Хроніка Быхаўца*), выданне *Статута Вялікага княства Літоўскага 1529* — аднаго з першых у Еўропе сістэматызаваных збораў законаў, *Статута Вялікага княства Літоўскага 1566 і Статута 1588*. На Беларусь пранікалі і распаўсюджваліся ідэі Адраджэння.

Яшчэ ў 12 ст. на тэрыторыі Беларусі склаліся самабытныя мастацкія цэнтры, развіваліся манументальныя жывапіс (фрэскі), ікананіс. Бел. кнігадрукаванне, якое ўзнікла ў пачатку 16 ст., выклікала да жыцця такі від выяўленчага мастацтва, як кніжная гравюра, заснавальнікам яе быў Скарына. Для музычнай прафесійнай культуры характэрны бел. тып знаменных песнапенняў, шматгалосыя радковыя спевы. У 16 ст. паявіліся свецкія хоры (капэлы), аркестры. Высокага ўзроўню развіцця ў той перыяд дасягнула архітэктура. Асн. мастацкімі кірункамі былі раманскі стыль, готыка, пазней рэнесанс. У манументальнай архітэктуры пераважалі збудаванні абарончага характару. У 14—16 ст. пашырылася актывае пісьменнасць. У Вял. кн. Літоўскім на бел. мове вяліся справаводства і судаводства, пісаліся статуты, граматы, сеймавыя пастановы, *актавыя кнігі*, летапісы, хронікі, а таксама мастацкія і царкоўныя творы. У Полацку, Слуцку, Гродне, Навагрудку, Брэсце існавалі бібліятэкі, высокага ўзроўню дасягнула рукапіснае мастац-



ва. Сістэма школьнай адукацыі знаходзілася ў руках царквы. З канца 14 ст. дзеці шляхты, мяшчан вучыліся ў Кракаўскім, Празкім і іншых універсітэтах Еўропы. Побыт і культура Б. перыяду фарміравання народнасці сталі той жыццёвай глебай, на якой пазней вырасла бел. нацыянальная культура як у яе прафесійных, так і ў фальклорна-этнаграфічных формах. *Э. Р. Сабаленка.*

**«БЕЛАЯ ГАЛАВА»**, нявеста, жанчына ў Вял. кн. Літоўскім. Назва ад народнага звычайна звязваць на галаву белую хустку. У Статуце «Б. г.» — асоба жаночага полу (раздз. 5, арт. 11).

**БЕЛАЯ МАНЕТА**, назва сярэбранай манеты (напр., *пенязь* белы).

**БЕЛАЯ РУСЬ**, назва некаторых зямель Русі ў 12—15 ст. і Беларусі з 14 ст.

Паходжанне тэрміна канчаткова не высветлена. Адны лічылі, што ён абазначаў зямлі, якія не залежалі ні ад мангола-татараў, ні ад літоўскіх феодалаў. Другія — што назва паходзіць ад колеру адзення жыхароў гэтых зямель або ад іх фізічнай аднакi — больш светлыя, бялыя. Трэція — што Б. Р. называлі зямлі, населеныя якіх было хрысціянскае, у процівагу *Чорнай Русі*, дзе пэўны час пераважалі язычнікі. Магчыма, што тэрмінам Б. Р. падкрэслівалася незалежнасць, веліч.

У дачыненні да зямель Беларусі тэрмін Б. Р. упершыню ўжыты ў 14 ст. канцлерам Польшчы Я. Чарноўскім у «Хроніцы Польшчы» (на лац. мове). У 16—17 ст. асобныя замежныя аўтары Б. Р. называлі ўсходнебел. і паўночнаўкраінскія зямлі. У 1-м выданні «Хронікі Еўрапейскай Сарматыі» (1578) А. Гваньіні пад Б. Р. разумееў Русь Маскоўскую. Урад Рус. дзяржавы назваў Б. Р. Полацкую, Віцебскую, Магілёўскую і Смаленскую зямлі, а Гродна, Мінск, Нясвіж, Пінск, Тураў, Брэст — Літоўскімі. З пач. 17 ст. ў гістарычных дакументах у дачыненні да ўсходняй часткі этнаграфічнай Беларусі (Полацкай, Віцебскай і Магілёўскай зямель) ужыты тэрміны Беларусь, беларускі.

*І. А. Юхо.*

**БЕЛЬСКІ ПРЫВІЛЕЙ**, абвешчаны вялікім князем літ. Жыгімонтам Аўгустам 1.7.1564 на сейме ў г. Бельску (Падляскае ваяводства). Апублікаваны ў час падрыхтоўкі выдання *Статута Вялікага княства Літоўскага 1566* пасля настойлівых просьб шляхты, якая намагалася пашырыць свае саслоўныя і палітычныя правы. Меў на мэце ўтварэнне выбарных шляхецкіх саслоўных судаў, аддзяленне судовых органаў ад вялікакняжацкай адміністрацыі на месцах. Абвешчаў роўнасць шляхты перад судом і законам. Вял. князь гарантаваў неўмяшанне адміністрацыі (ваявод і старостваў) у судовыя справы шляхты і абяцаў у хуткім часе выдаць на сейме папраўлены новы статут, дзе прадугледжвалася ўтварэнне выбіраемых шляхтай судаў. Асобна агаворвалася, што паводле прывілеяў вял. князеў літоўскіх правы царквы і духоўных судаў (каталіцкіх і праваслаўных) захоўваюць сваю сілу ў тым аб'ёме, які паводле даўніх прывілеяў мелі каталіцкія біскупы і праваслаўныя ўладыкі. У складанай палітычнай сітуацыі ў час Лівонскай вайны 1558—83 не толькі вял. князь пайшоў на абмежаванне сваёй улады і

прэрагатыў у судовых адносінах, але і паны-рада і старосты (пераважна магнаты Беларусі і Літвы). Дзяржаўцы вымушаны былі адмовіцца ад сваіх судовых правоў і даходаў дзеля кансалідацыі саслоўя феодалаў.

Усе палажэнні Б. п. ўзяты з праекта новага Статута. Аднак у Статуце 1566 яны сфармуляваны больш поўна і дакладна. Таму Б. п. меў характар друга-раднага акта. Дапаможны, службовы характар прывілея выявіўся таксама і ў тым, што ён змешчаны ў Статуце 1566 як уводны закон і складаў з ім адзіны прававы акт.

*А. П. Грыцкевіч.*

**БЕНКАРТ**, пазашлюбнае дзіця. У Вял. кн. Літоўскім прававое становішча дзяцей, народжаных «не з вэнчальнаю і не шлюбнаю жоною», было складаным. Калі муж пры жыцці сваёй жонкі меў пабочных дзяцей, ён не мог завязваць ім ніякай маёмасці, бо перавага поўнасцю была на баку народжаных у шлюбе. Нават калі пасля смерці жонкі ён жаніўся на маці сваіх пабочных дзяцей і яна нараджала яму новых, усе дзеці ад яе аднолькава разглядаліся Статутам як Б. і права на спадчыну ад бацькі не мелі (раздз. 3, арт. 28). Забойства Б. не лічылася цяжкім злачынствам, за яго смяротная кара не прадугледжвалася. Маці магла дамагацца *галоўшчыны* толькі як за «простага стану чловека» (раздз. 14, арт. 32).

**БЕРКАВЕЦ**, мера масы ў Вял. кн. Літоўскім. Раўняўся 5 камяням (74,96 кг).

**БІРКА**, палка або невялікая дошчачка, на якіх у Вял. кн. Літоўскім непісьменныя *войт* ці *староста* рабілі паметы (нарэзкі) для ўліку прынятага ад сялян збожжа ці інш. падаткаў.

**БІСКУП**, гл. *Епіскап*.

**БЛІЗКІЯ ПА КУДЗЕЛІ**, тэрмін, якім Статут вызначаў роднасць па лініі маці; наогул — сваяцкі жанчыны. Ужываўся пры вызначэнні адносін паміж сваякамі мужа і жонкі пры размеркаванні *спадчыны*, устанаўленні  *апекі*, вызначэнні таго, хто меў права на спяганне *галоўшчыны* і інш. (раздз. 6, арт. 3; раздз. 11, арт. 45 і інш.).

**БЛІЗКІЯ ПА МЯЧЫ**, тэрмін, якім Статут вызначаў родзічаў па лініі бацькі; наогул — радня, сваякі мужчыны. Ужываўся пры ўстанаўленні чарговасці на *спадчыну*,  *апеку*, пры спяганні *галоўшчыны* і інш. (раздз. 5, арт. 14; раздз. 6, арт. 3; раздз. 11, арт. 45).

**БЛУДЗЬЯГА**, заблудны конь ці інш. буйная свойская жывёліна, якая апынулася без нагляду гаспадароў. Статут вызначаў парадак затрымання Б. і перадачы іх на *абору*.

**БОЙ**, бойка, збіванне, нанясенне пабояў, невялікіх ран — проціпраўныя гвалтоўныя дзеянні ў адносінах да асобы. Письмовыя крыніцы 16—17 ст. сведчаць, што Б. у Вял. кн. Літоўскім быў пашираным відам злачынства, даволі часта выкарыстоўваўся для высвятлення ўзаемаадносін і вырашэння спрэчак у шляхецкім асяроддзі і сярод простага люду. Для ўзбуджэння ў судзе справы

аб пабоях пацярпелы павінен быў засведчыць іх у *вознага*. Вынікі зробленага «агляду» заносіліся ў судовыя кнігі. Паводле Статута (раздз. 11), пакаранне за Б. суд вызначаў у залежнасці ад саслоўнага і службовага становішча як пацярпелага, так і злачынца. Напр., за нанясенне пабояў шляхціцу простага чалавека каралі адсячэннем рукі. Нанясенне пабояў роўным па становішчы звычайна каралася грашовым штрафам і кароткатэрміновым турэмным зняволеннем, адначасова сагнаняліся *шкода і наязка*. Больш строгае пакаранне было за Б. службовых асоб пры выкананні імі сваіх абавязкаў, за Б. у двары вял. князя, пабоі, нанесеныя жанчыне-шляхціцы, асобам духоўным, гасцям і інш. (у асобных выпадках прадугледжвалася нават смяротная кара).

*Т. І. Доўнар.*

**БОНА СФОРЦА** (Bona Sforza; 1494—1557), каралева польская і вял. княгіня літоўская, жонка караля Польшчы і вял. князя Вял. кн. Літоўскага *Жыгімонта II* Старога (з 1518), маці *Жыгімонта II* Аўгуста. Імкнулася павялічыць палітычную ўладу караля і вял. князя ўмацаваннем яе эканамічнай асновы. Значна пашырыла зямельную ўласнасць дынастыі Ягелонаў, абараняла дзярж. землі ад незаконнага прысваення іх феодаламі. Сканцэнтравала ў сваіх руках толькі на Беларусі воласці: Аболецкую Аршанскага, Езярышчынскую Віцебскага, Клецкую Навагрудскага, Кобрынскую, Пінскую Брэсцкага, Рагачоўскую Рэчыцкага паветаў і інш. Выкупляла дзярж. ўладанні, якія былі ў закладзе ў магнатаў (Гродзенскае староства). У судовым парадку вярнула ў склад гаспадарскіх (велікакняжацкіх) уладанняў многія захопленыя феодаламі дзярж. землі. Каб павялічыць свае даходы, у некаторых маёнтках (напр., у Клецкім і Пінскім староствах) рэарганізавала сістэму феад. эксплуатацыі сялян на аснове ўвядзення новай адзінкі абкладання (*валоки*) і новых норм павіннасцей. Садзейнічала асваенню сялянамі лясоў і ператварэнню іх у сельскагаспадарчыя ўгоддзі. Прынцыпы Б. С. па радыяналізацыі феадальнай гаспадаркі выкарыстаны пры ажыццяўленні аграрнай рэформы (*валочнай памеры*) у Вял. кн. Літоўскім. У 1556 выехала на радзіму ў Італію, вывезла з сабой вял. частку дзярж. скарбу і шмат інш. каштоўнасцей. Яе маёнткі перайшлі да *Жыгімонта II* Аўгуста.

*М. Ф. Спірыдонаў.*

**БОРТНІКІ**, катэгорыя сялян-слуг у 15—17 ст., якія наглядалі за бортнымі пчоламі, дрэвамі (борцамі), ахоўвалі іх і здабывалі мёд для панскай гаспадаркі.

Борць — вулей для дзікіх пчол — рабілі штучна ці выкарыстоўвалі натуральныя дуплы дрэў. Пазней рабілі вуллі-калоды, якія вешалі на бортныя дрэвы, асобымі прыстававаннямі ахоўвалі іх ад драпежнікаў, спецыяльнымі знакамі перасцерагалі ад гэтых прыстававанняў людзей («знамена»). За пашкоджэнне бортнага дрэва пану плацілі вялікі штраф (раздз. 10, арт. 13).

Паводле «*Уставы на валокі*» 1557 у час рэарганізацыі вял. князем *Жыгімонтам II* Аўгустам дзярж. маёнткаў Б. атрымлівалі *валоку* зямлі, якая не абкладалася плацямі і павіннасцямі.



Больш прывілеяванае становішча Б. было адзначана ў статутах. Так, у Статуце 1529 *галоўшчына* за Б. складала 20 коп грошаў, а за цяглага мужака — удвая менш. У Статуце 1588 *галоўшчына* за Б. складала 40, за цяглага чалавека — 25 коп грошаў (раздз. 12, арт. 3). Паступова зямельныя надзелы сялян-слуг, у т. л. і Б., драбіліся, і сама гэта катэгорыя сялян злівалася з асн. масай прыгнечаных сялян.

А. П. Грыцкевіч.

**БОЧКА ВІЛЕНСКАЯ**, мера сыпкіх рэчываў у сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Прыблізна адпавядала 144 малым *гарцам*.

**БРАТЧЫНА**, 1) грамадская трапеза членаў праваслаўных *брацтваў* — братчыкаў, якая наладжвалася ў складчыну ў асобныя святочныя дні. 2) Калектыўнае частаванне ў час святкавання сялянамі восенню або зімой (звычайна 6 снежня старога стылю) грамадскай свечкі (з воску, сабрагнага ўсімі абшчынікамі). Вытокі звычайу ў абшчынна-родавых адносінах.

**БРАЦТВЫ**, рэлігійна-палітычныя арганізацыі праваслаўнага насельніцтва Беларусі і Украіны, пераважна гараджан (рамеснікаў, гандляроў), духавенства і шляхты. Ствараліся пры цэрквах і буйных манастырах. У Б. мог уступіць кожны праваслаўны, памер уступнага ўзносу не ўстаўноўляўся. З 1439 вядома пра існаванне Львоўскага Б., з 1458 — віленскага; з пач. 16 ст. Б. існавалі ў Полацку, Віцебску, Магілёве, Лунінцы, Оршы, Слуцку і інш. Вышэйшымі органамі іх самакіравання былі «сходкі», штодзённымі справамі кіравалі старосты, «шпітальныя» дазорныя, будаўнікі храмаў. Дзейнасць Б. напачатку абмяжоўвалася клопатамі пра будаўніцтва і аздабленне цэркваў, манастыроў, арганізацыяй прытулкаў, дапамогай сіротам і збяднёным «братчыкам». Узнікненню Б. садзейнічала пашырэнне на многія гарады права на самакіраванне, што спрыяла актывізацыі ўдзелу гараджан у грамадска-паліт. жыцці, росту цэхавых арганізацый рамеснікаў (былі Б. кавальскія, кушнерскія і інш., амаль ва ўсіх буйных гарадах Вял. кн. Літоўскага — купецкія). Найбольшай актывнасцю вылучаліся Віленскае, Віцебскае, Полацкае, Магілёўскае Б. У 2-й пал. 16 ст. дзейнасць Б. выйшла за рамкі дабрачынна-рэлігійных спраў і прыняла характар шырокага грамадска-палітычнага руху супраць экспансіі каталіцызму, у абарону нацыянальнай годнасці і культуры. Галоўнай задачай Б. стала антыкаталіцкая прапаганда, барацьба супраць уніі каталіцкай і праваслаўнай царквы, клопаты пра адукацыю і захаванне культурнай спадчыны бел. і ўкр. народаў. Пры Б. адкрываліся школы, якія мелі свецкі характар, арганізаваліся друкарні, выдаваліся падручнікі, навуковыя дапаможнікі на бел. і ўкр. мовах, так званыя «мяцежніцкія» антыкаталіцкія рэлігійна-палемічныя творы, а таксама публістычная літаратура. Дзейнасць Б. адыграла становую ролю ў барацьбе з прымусовым акаталічваннем і нацыя-

нальным прыгнётам, садзейнічала ўмацаванню сувязей Беларусі і Украіны з Рускай дзяржавай.

В. У. Чапко.

**БРЭСЦКАЯ УНІЯ 1596**, пагадненне пра аб'яднанне на тэрыторыі *Рэчы Паспалітай* праваслаўнай царквы з каталіцкай. Артыкулы пагаднення прадугледжвалі прызначэнне вярхоўнай улады папы рымскага і асн. догмаў каталіцызму пры захаванні праваслаўнай абраднасці і богаслужэння на царкоўнаславянскай і роднай мовах. Мэта уніі — умацаванне пазіцыі каталіцкай царквы на Беларусі і Украіне, а з цягам часу і поўнае зліццё уніяцкай царквы з каталіцкай, і адначасова паланізацыя бел. і ўкр. народаў.

Унія была абвешчана на саборы ў Брэсце ў выніку дасягнутай згоды прадстаўнікоў каталіцкай царквы, каралеўскай улады і большай часткі вышэйшага праваслаўнага духавенства. У яе падрыхтоўцы і ажыццяўленні вядучая роля належала Ватыкану і езуітам, як найб. ваяўнічаму атраду каталіцызму. З дапамогай уніі каталіцкая царква імкнулася ўзмацніць свой статус у палітычнай сістэме Рэчы Паспалітай, падпарадкаваць свайму ўздзеянню насельніцтва Беларусі і Украіны, задушыць апазіцыйныя ёй прагрэсіўныя плыні і адначасова стварыць надзейны фарпост для далейшага пашырэння каталіцызму ў Рускай дзяржаве. Каралеўскі ўрад і рэакцыйныя феадальныя кругі разглядалі унію як надзейны сродак умацавання з дапамогай «адзінай веры» сваёй улады і стварэння палітычнай стабільнасці ў дзяржаве. Вярхі праваслаўнай іерархіі, прыняўшы унію, спадзяваліся ўраўнаважыць свае правы з каталіцкім духавенствам, пазбавіцца ад кантролю свецкіх феодалаў і брацтваў. Абвешчэнне уніі выклікала новы ўздым антыкаталіцкай (адначасова антыўніяцкай) барацьбы з боку шырокіх колаў народных мас і часткі праваслаўных феодалаў Беларусі і Украіны. Абарона праваслаўнай царквы і правоў праваслаўнага насельніцтва была састаўной часткай вызваленчага руху бел. і ўкр. народаў у 1-й палове і сярэдзіне 17 ст., якія адстойвалі сваю нацыянальную культуру, гістарычныя традыцыі, звычаі і правы. Прысценненне праваслаўнага насельніцтва з боку кіруючых колаў Рэчы Паспалітай і каталіцкага духавенства супярэчылі нормам Статута, у прыватнасці артыкулу, якім абвешчалася свабода веравызнання (раздз. 3, арт. 3). Б. у. скасавана на тэрыторыі Беларусі ў 1839 Полацкім саборам, на тэрыторыі Заходняй Украіны — у 1946 Львоўскім саборам.

С. Ф. Сокал.

**БУДАЎНІЧЫ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая наглядала за ўсімі грамадскімі будынкамі. У вял. гарадах Б. выбіралі з членаў *магістрата* і яны не толькі ажыццяўлялі нагляд, але і збіралі падаткі з будынкаў.

**БЎДНІКІ**, самая вялікая па колькасці катэгорыя наёмных работнікаў, занятых на лясных промыслах феодалаў — будах. Галоўным іх заняткам была нарых-

тоўка дрэў для спецыяльных будных печаў і попелу, з якога палівачы і карытнікі выварвалі паташ (выкарыстоўваўся пры вырабе шкла, мыла, фарфору, фарбаў і інш.). Б. фарміраваліся пераважна з сялян, якія збяднелі і парвалі сувязі з сельскай гаспадаркай (*бабылі, людзі лёзныя*). Большасць Б. мела свае хаты, бяздомныя жылі непасрэдна на будах. За сваю працу Б. атрымлівалі ардынарый (харчы) і грашовую плату, спецыяльную адзежыну (шапку, рукавіцы). Праца Б. на лясных промыслах была для іх асн. або адзінай крыніцай існавання.

В. І. Малеішка.

**БЎДНЫ** Сымон (каля 1530—1593), беларускі гуманіст, рэфармацыйны дзеяч і асветнік, філосаф, філолаг, гісторык. Адукацыю атрымаў у Кракаўскім універсітэце. З 1558 настаўнік у пратэстанцкай школе ў Вільні, з 1560 калевніцкі прапаведнік у Клецку. У 1562 з Л. Крышкоўскім і М. Кавячынскім заснаваў у Нясвіжы друкарню і выдаў на бел. мове «Катэхізіс», «Пра апраўданне грэшнага чалавека перад богам» і інш. творы. Незадаволены памяркоўнасцю калевнізму, Б. пераходзіць на больш радыкальныя рэфармацыйныя пазіцыі антытрынітарызму. 18.4.1563 паслаў ліст у Цюрых швейцарскаму тэолагу Г. Булінгеру, дзе выказаў сумненне ў праўдзівасці хрысціянскага догмату тройцы. У 60-я г. перакладаў Біблію на польскую мову. З 1573 прапаведнік у Лоску (каля Маладзечна). Тут у створанай ім друкарні ў 1574 надрукаваў свой пераклад Новага завету, змясціўшы да яго прадмову, заўвагі і каментарыі. Гэта, як адзначыў польскі гісторык Г. Мерчын, была «першая ў сусветнай літаратуры спроба ўсебаковай крытыкі тэкстаў Новага завету». У 1574 у лоскай друкарні выдадзены творы Б.: «Пра дзве сутнасці Хрыста», «Супраць хрышчэння дзяцей», «Наконт аргументаў Сімлера пра дзве сутнасці Хрыста», «Кароткі доказ, што Хрыстос не з'яўляецца такім жа богам, як айцец...» і інш. У тым самым годзе Б. напісаў ліст англійскаму гісторыку Дж. Фокусу, у якім выступіў супраць царкоўнага догмату пра боскую прыроду Хрыста. У 1576 выдаў твор «Аб галоўных палажэннях хрысціянскай веры», дзе абагульніў свае рэлігійна-філасофскія вывады. Разам з гуманістамі Ц. Базылікам, М. Стрыйкоўскім, А. Воланам, Я. Карчанам і інш. прымаў удзел у выданні на польск. мове твора А. Маджэўскага Фрыча «Аб удасканаленні Рэчы Паспалітай» (Лоск, 1577). Як ідэолаг бел. радыкальна-рэфармацыйнага руху ўдзельнічаў у рабоце арыянскіх сінодаў. Палемізаваў па рэлігійных і сацыяльных пытаннях з ідэолагамі арыянскай «лявіцы» Пятром з Ганёндза, Якубам з Калінаўкі, М. Чаховічам. У 1583 выдаў твор «Пра свецкую ўладу», дзе апісана гісторыя спрэчак прадстаўнікоў левага і правага крыла антытрынітарызму пра адносіны да феадальнага грамадства і дзяржавы. За гэта ў 1584 Б. выключылі з брацкай абшчыны. У 1589 ён разам з Ф. Дама-неўскім актыўна ўдзельнічаў у Полацку



ў дыспуце з езуітамі, абараняў тэзіс, што душа памірае з цэлам чалавека і няма ні пекла, ні раю. Б.— адзін з заснавальнікаў навуковай крытыкі Бібліі, папярэднік Б. Спінозы і ліберцінаў 17—18 ст. Ідэі Б., развітыя Ф. Соцынам і яго паслядоўнікамі, зрабілі ўплыў на развіццё еўрапейскага рацыяналізму 17 ст. Творы Б. садзейнічалі фарміраванню рус. вальнадства. Рацыяналістычнае вучэнне Б. падрыхтавала глебу для развіцця на Беларусі атэістычнай і матэрыялістычнай думкі. Б.— ідэолаг прагрэсіўна настроенай бел. шляхты і гараджан. Апраўдваючы тагачасныя грамадскія і дзярж. асновы, і менавіта прыгонніцтва, ён патрабаваў абмежавання феадальнае самавольства феадалаў і прадстаўнікоў свецкай улады, называў іх «окрутнікамі», «мучителями», «лупежнікамі», якія «тяжкие трудности подданым чинят». Выступаў за роўнасць усіх саслоў'яў перад законам і справядлівасць правосуддзя. Аснова закона — хрысціянская мараль у яе дэмакратычнай інтэрпрэтацыі. Яго палітычным ідэалам з'яўлялася асвечаная манархія, абмежаваная саслоўным прадстаўніцтвам і законам. Войны ён падзяляў на справядлівыя, якія вядуцца дзеля абароны радзімы, і несправядлівыя, захопніцкія. Асуджаў агрэсіўную палітыку феадалаў, лічыў, што для простага народу, для развіцця рамяства і гандлю, распаўсюджвання асветы патрэбен мір, што феадалы, багатыя гараджане павінны клапаціцца пра адукацыю простага людзі і не шкадаваць сродкаў на школы. Адзін з самых адукаваных філалагаў-гуманістаў свайго часу. Ён зрабіў вялікі ўклад у развіццё бел. мовы, выступаў за ўсебаковае супрацоўніцтва ўсіх славянскіх народаў. Б.— прадаўжальнік традыцый Ф. Скарыны.

С. А. Падокшын.

**БУЛАВА**, 1) старажытная зброя ў выглядзе дзяржання з галоўкай на канцы; агульная даўжыня 0,5—0,8 м. 2) Сімвал гетманскай улады ў Вял. кн. Літоўскім (Б. вялікая — гетмана найвышэйшага і Б. польная — гетмана польнага). Адначасова з Б. гетман атрымліваў рангавы (булавінскі) маёнтак.

**БУРМІСТР** (польск. burmistrz ад нем. Bürgermeister кіраўнік горада), выбарны член рады магістрата. Пад кіраўніцтвам аднаго Б. праходзілі пасяджэнні магістрата. Фармальна Б. былі незалежныя ад гарадскіх улад, але жорны нававыбраны даваў прысёгу старосце на вернасць вял. князю і месцоваму ўраду. Звычайна выбіраліся з купцоў і вярхоў рамеснікаў — майстроў і старэйшых цэхай. З мэтай павышэння аўтарытэту Б. і падпарадкавання іх інтарэсам маёмасных саслоў'яў *Жыгімонт II* Аўгуст выдаў у 1558 прывілей, паводле якога члены магістратаў Вільні і інш. найб. значных гарадоў Вял. кн. Літоўскага залічаліся ў шляхту.

«**БУРЫЦЬ РОК**», тэрмін, якім прававыя акты Вял. кн. Літоўскага 16 ст., у т. л. Статут, вызначалі права стараны пазвальнай (гл. *Жалобнік*) прызначылі ў пэўных

выпадках судаводства па яе справе несправядлівым і абвергнуць яго (раздз. 4, арт. 19).

**БЯЗМЁН**, 1) адзінка вымярэння масы ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага, велічыня якой у розныя часы вагалася ад 6 да 10 фунтаў. 2) Даўняя ручная рычажная вага.

**БЯРЭМА ПАВАЗО́ВАЕ**, павіннасць у Вял. кн. Літоўскім даваць падводны для перавозкі грузаў, на будаўніцтва замкаў, дарог, мастоў і інш. Статут прадугледжвае вызваленне ад Б. п. пэўнай катэгорыі насельніцтва (раздз. 3, арт. 29).

## В

**ВА́ЖНЯЯ**, ва ж ч а я, добрае вагі, назва паўнацэннай (поўнай вагі) манеты (напр., чырвоны злоты добрае вагі). **ВАЙСКОВЫ** (ад польск. wojski войскі), у старажытнасці тое, што войт, пазней — ад'ютант *гетмана*. Абавязаны быў назіраць за бяспекай ваяводства ці зямлі, у час усеагульнага апалчэння шляхты з'яўляўся намеснікам *кашталяна*. В. былі вялікія (земскія) і малыя (гарадскія). **ВАЙСКОВЫЯ АРТЫКУЛЫ**, гл. *Артыкулы вайсковыя*.

**ВАЛО́ВІЧ** Астафі Багданавіч (? — 1587), дзяржаўны і грамадскі дзеяч Вял. кн. Літоўскага. Каралеўскі пісар у 1552, пасол у Маскве ў 1553, маршалак дворны і падскарбі земскі літ. з 1561, падканцлер літ. з 1566, потым канцлер літоўскі, кашталян віленскі, староста магільскай, брэсцкай, кобынскі, рэчыцкай. Адзін з лідэраў апазіцыі *Люблінскай уніі 1569*. Яго падтрымкай як мецэната карысталіся вядомыя гуманісты-рэформатары С. Будны, В. Цяпінскі, Якуб з Калінаўкі. Цяпінскі быў жанаты на плямёніцы В.—Сафіі Жыземскай. В. фінансаваў выдавецкую дзейнасць Буднага ў Нясвіжы. Будны прысвяціў В. кнігу «Пра апраўданне грэшнага чалавека перад богам» (1562). Па веравызнанні належаў да кальвіністаў, у канцы жыцця прыхільна ставіўся да антытрынітарызму. У сваім завяшчанні наказваў вызваляць усіх сваіх нявольнікаў і залежных людзей і перадаць іх пад дзярж. юрысдыкцыю. Гэтым праявіў сябе праціўнікам тэндэнцыі заканадаўчага замацавання прыгону і асабістай юрысдыкцыі феадалаў над сваімі падданымі. Як падканцлер і канцлер Вял. кн. Літоўскага быў адным з асн. арганізатараў падрыхтоўкі выдання Статута і яго рэдактарам. Прыхільнасць В. да перадавых плыней грамадскай думкі садзейнічала ўключэнню ў Статут асобных прагрэсіўных норм і артыкулаў.

С. Ф. Сокал.

**ВАЛО́КА**, асноўная зямельная мера і адзінка абкладання павіннасцямі ў Вял. кн. Літоўскім. На Беларусі існавала з сярэдзіны 16 ст. Памер зямлі на В. пачаўся ў 1540-х г. ва ўладаннях каралевы Боны, пасля «*Уставы на валокі*» 1557 — у дзярж. маёнтках заходняй

і цэнтральнай Беларусі і Літве, пазней — на землях магнатаў, шляхты і духавенства. У многіх дробных землеўладальнікаў памер на В. не рабіўся.

В. як адзінка вымярэння плошчы ўваходзіла ў сістэму мер Вял. кн. Літоўскага, мела *30 маргоў* або *9000 пругоў* (21,36 га). В. павінна была складацца з трох роўных палёў па 10 маргоў у кожным, што адпавядала 3-польнай сістэме землеўробства. Часта да пал'вога надзелу дабаўлялі 3 маргі на сядзібу і агарод. «Устава на валокі» прадугледжвала 33-марговую В., па 11 маргоў у кожным полі. Пры кепскай зямлі практыкаваліся т. зв. «надаўкі», і таму памер В. вагаўся ад 30 да 46 маргоў, але ўсе В. абкладаліся аднолькавымі павіннасцямі. Паводле спосабу вымярэння В. былі «праганяныя» (кожнае з трох палёў было суцэльным), «маргаваныя» (складаліся з некалькіх па плошчы і форме кавалкаў зямлі). У залежнасці ад якасці зямлі В. падзяляліся на добрыя, сярэднія, дрэнныя і зусім дрэнныя. Ад гэтага залежалі памеры чыншу. Паводле ўмоў плячажу адрознівалі В. цяглыя (*панішчына*), асадныя (грашовы чынш), вольныя ад павіннасці (даваліся службоўцам і вясковай адміністрацыі). Былі В. аседлыя (знаходзіліся ў пастаянным карыстанні сялян), прыемныя або бакавыя (у часовым карыстанні), пустыя або непрынятыя (не ўжытыя ў карыстанне). Часта павіннасці накладаліся не на цэлую В., а на створаныя ў межах яе надзелы, якія знаходзіліся ў карыстанні асобных *дымоў* — паўвалочы, траціны, чвэрць В.

В. Ф. Голубев.

**ВАЛО́ЧНАЯ ПАМЕ́РА**, аграрная рэформа ў Вял. кн. Літоўскім, якая ажыццяўлялася з канца 1530-х г. да сярэдзіны 17 ст. Праводзілася з мэтай павелічэння даходаў феадалаў шляхам упарадкавання землекарыстання і уніфікацыі феадальных павіннасцей сялян. Асобныя элементы В. п. прадстаўнікі пануючых класаў пачалі ўводзіць з канца 15 ст. У велікакняжацкіх і прыватнаўласніцкіх маёнтках заходняй і цэнтральнай Беларусі рэформа пашыралася пасля заканадаўчага афармлення яе «*Уставай на валокі*» 1557.

У аснове В. п. ляжаў абмер і перадзел зямлі па стандартныя ўчасткі — *валокі*, якія становіліся адзінкай абкладання сялян феадальнымі павіннасцямі. Валокі даваліся на 1, часцей на 2, зрэдку на 3 сям'і. Паводле асноўных феадальных павіннасцей сялянства падзялялася на 3 галоўныя катэгорыі: *цяглыя сяляне*, *асадныя сяляне* і *сяляне-слугі*. У час В. п. ліквідоўвалася цераспалосіца. Зямлі *баяр* і *шляхты*, што знаходзіліся сярод уладанняў вял. князя і буйных феадалаў, адыходзілі апошнім. Баяры і шляхта пры дакументальным доказе сваіх правоў на рэальную зямельную ўласнасць атрымлівалі кампенсацыю ў інш. месцах. В. п. садзейнічала ўсталяванню і пашырэнню *фальварка*, у якім панскі засявак павялічваўся пераважна за кошт лепшых сялянскіх зямель. Паводле «*Уставы на валокі*» для апрацоўкі 1 валокі фальварковай зямлі вызначалася 7 сялянскіх валок. Пры праяждзенні В. п. ва ўсходняй Беларусі ўрад абмежаваўся абмерам зямлі, вызначэннем яе якасці і феадальных павіннасцей. В. п. ахапіла і дзярж. гарады, закрэпнула зямельныя ўладанні духавенства. Рэформа дала магчымасць феадалам павялічыць колькасць падатковых адзінкаў (надзелаў), што абкладаліся феадальнымі павіннасцямі, суправяджалася павелічэннем *панішчыны*, якая з канца



16 ст. вырасла за кароткі час з 2 да 4—5 дзён у тыдзень з валокі, чыны пабольшаў у 1,5—2 разы. Сяляне выступалі супраць рэформы, якая ўзмацніла іх запрэгоньванне, павялічыла памеры феадальных павіннасцей, ліквідавала права сялян на спадчыныя надзелы.

**ВАЉНЫІ СЕЙМ**, агульны сейм Вял. кн. Літоўскага, на якім выбіраўся вял. князь і вырашаліся інш. важныя справы ў жыцці дзяржавы. Гл. ў арт. *Сейм*.

**ВАЛЮМІНА ЛЕГУМ** (лац. Volumina legum), збор законаў, сеймавых паста-ноў, прывілеяў і інш. актаў, якія дзейнічалі на тэрыторыі Польшчы, Вял. кн. Літоўскага і Правабярэжнай Украіны да 1793—95. Першыя 8 тамоў В. л. выдадзены ў Варшаве ў 1732—82, перавыдадзены І. П. Агрызкам у 1859—60 у Пецярбургу. У іх сабраны акты за 1347—1779. У 1889 выйшаў у Кракаве 9-ы (акты 1782—92) і ў 1952 — у Познані 10-ы (акты з 1793) тамы. В. л. — неафіцыйнае выданне і не з'яўляецца поўным зборам законаў. Побач з актамі, узятымі з арыгінальных крыніц, у гэты зборнік уключаны і акты, узятыя з прац асобных аўтараў. Для вывучэння гісторыі і права Вял. кн. Літоўскага значную каштоўнасць маюць акты В. л. пра дзейнасць органаў дзярж. кіравання і ўлады, сацыяльна-эканамічныя адносіны.

І. А. Юхо.

**ВАРУНАК**, умова, абставіны. Тэрмін В. ужываўся ў Вял. кн. Літоўскім яшчэ ў значэнні, адпаведным сучасным паняццям «ахова», «засцярога», а таксама «пастанова», «рашэнне». Напр., «Варунок на перенесенне з гроду до земства» (раздз. 7, арт. 3).

**ВАЯВÓДА**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім часоў феадалізму, кіраўнік мясцовай адміністрацыі ў ваяводстве. Засядаў у *Радзе Вялікага княства Літоўскага*, а пасля Люблінскай уніі 1569 і ў сенаце Рэчы Паспалітай. Прызначаўся пажыццёва з ліку буйных феадалаў, абавязкова ўраджэнцаў Вял. кн. Літоўскага, у Полацкім і Віцебскім ваяводствах — са згоды мясцовых феадалаў. Ажыццяўляў адміністрацыйную ўладу, кантроль над крыніцамі дзярж. і велікакняжацкіх даходаў, арганізацыю войска, судовыя функцыі ў *замкавым судзе*. Карыстаўся значнай аўтаноміяй.

**ВАЯВÓДСТВА**, адміністрацыйна-тэрытарыяльная адзінка ў Вял. кн. Літоўскім у 15—18 ст. Уведзена паводле *Гарадзельскага прывілея 1413*, калі на аснове былых тэрытарыяльных княстваў былі ўтвораны Віленскае і Троцкае В. У Віленскае В. ўвайшла тэрыторыя паўночнаўсходніх літоўскіх і большая частка заходніх, цэнтральных і ўсходніх зямель Беларусі. У яго складзе былі воласці і буйныя маёнткі з цэнтрамі Вілкамір, Уцяна, Біржы, Кернаў, Свянцянцы, а на тэрыторыі Беларусі — Мінск, Ашмянны, Ліда, Браслаў, Свіслач (на Бярэзіне), Бабруйск, Барысаў, Рэчыца, Прапойск, Чачэрск, Крычаў, Магілёў, Быхаў, Глуск, Нясвіж, Шацк, Узда і інш. Віленскаму ваяводу ў ваенных адносінах падпарадкоўваўся намеснік навагародскі (навагрудскі). У склад Навагрудскага паве-

та ўваходзілі Любча, Карэлічы, Нягневічы, Свержань, Ляхава, Гарадзішча. У вайсковых адносінах віленскаму ваяводу падпарадкоўваліся Слуцкае, Клецкае (да 1521) і Мсціслаўскае (да 1529) княствы, якія таксама фармальна (фактычна аўтаномныя) уваходзілі ў склад Віленскага В. Троцкае В. ў 15 — пач. 16 ст. ахоплівала цэнтральную і паўднёвую частку Літвы і значную частку заходніх і паўднёвых зямель Беларусі. Сюды ўваходзілі воласці і буйныя маёнткі з цэнтрамі Коўна, Упіта, Бірштаны, Аліта, Эйшышкі, а на Беларусі — Радунь, Васілішкі, Астрына, Жалудок, Беліца, Моўчадзь, Слонім, Ваўкавыск, Камянец, Грэск, Бераставіца, Гродна, Скідаль, Крынкі, Масты, Індур, Дзярэчын, Шарашова, Івацэвічы. Зэльва. Троцкаму ваяводу былі падначалены намеснікі берасцейскі, а таксама бельскі, дарагічынскі і мельніцкі на Падляшшы. У Троцкае В. ўваходзілі Кобрынскае і Пінскае княствы і Тураўскі павет. Палавіна тэрыторыі Троцкага В. прыпадала на бел. землі. На ўсходзе Беларусі Троцкае В. мела невялікія ўчасткі тэрыторыі пасярод зямель Віленскага В.: 28 сёл Бабруйскай воласці з Мышкавічамі, Парычамі і Шацілкавічамі (цяпер Светлагорск) — «троецкая палова» і г. Бабруйск і 18 сёл — «віленская палова».

У пач. 16 ст. ў Вял. кн. Літоўскім праведзены рэформы, якія далі магчымасць уніфікаваць яго адміністрацыйна-тэрытарыяльны падзел. Форма і структура адміністрацыйна-тэрытарыяльнага падзелу княства былі набліжаны да адміністрацыйна-тэрытарыяльнага падзелу саюзнага Польскага караляўства. У 1503 Віцебская зямля пераўтворана ў Віцебскае В., якое складалася з Віцебскага і Аршанскага павеатаў. У 1504 Полацкая зямля таксама пераўтворана ў В. без павеатаў. У студзені 1507 са складу Віленскага В. вылучана і ўтворана Навагрудскае В. У 1508 Смаленская зямля пераўтворана ў В., а ў 1513 Бельскі, Дарагічынскі і Мельніцкі паветы вылучаны з Троцкага В. і ўтворана Падляшскае В. Аднак стварэнне новых В. на тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага ў пач. 16 ст. па сутнасці не змяніла спосабаў кіравання дзяржавай. Прадстаўніком велікакняжацкай улады і военачальнікам феадальнага апалчэння на тэрыторыі В. аставаўся ваявода, які ажыццяўляў судова-адміністрацыйныя функцыі. Шэраг зямель у складзе Вял. кн. Літоўскага захаваў сваю аўтаномію на аснове зацвярджэння ў граматах вял. князямі літ. даўніх традыцый кіравання («старыну не рухаем»). Мясцовыя баяры і князі захоўвалі сваё пануючае становішча. Гэта былі ўступкі бел. і ўкр. феадалам. Жыхарам Полацкай і Віцебскай зямель зацвярджалася права мець намесніка або ваяводу «па іх волі». Устаўная грамата Віцебскай зямлі 1503 прадугледжвала адкіканне ваявод, з якім баяры і мяшчане Віцебска і зямлі былі нязгодныя. Устаўная грамата Полацкай зямлі 1511 прадугледжвала: «А который будет воевода

наш нелюб им ино нам им воеводу иншого дати по их воли». Гэта ж зацвярджалася ў граматах Полацкаму (1547) і Віцебскаму (1561) В. Так, у 1528 пасля патрабаванняў баяр і мяшчан з пасады віцебскага ваяводы зняты вялікім князем І. Сапег. Улада ваяводы была абмежавана радай мясцовых баяр і князёў.

У некаторых мясцовасцях ваяводы назначаліся не толькі са згоды мясцовых феадалаў, але і з іх асроддаў. Як прадстаўнікі велікакняжацкай улады яны адстойвалі інтарэсы мясцовай феадальнай значы. Да 1450 ваяводы віленскія і троецкія былі літ. паходжання, католікі. У 1451—1500 з 19 асоб, якія займалі гэтыя пасады, 14 літ. паходжання, 3 бел., 2 укр., 14 з іх католікі, 5 праслаўняны, у 1501—25 з 29 асоб 17 літ. паходжання, 6 бел., 5 укр. і 1 польскага, 19 з іх былі католікамі і 10 праслаўняны. У 1526—50 з 37 асоб, што займалі ў дзяржаве ваяводскія пасады, 23 былі літ. паходжання, 7 бел., 5 укр., 1 польскага, 1 рускага (велікарускага), з іх 27 былі католікамі і 10 праслаўнянымі.

Да адміністрацыйнай рэформы 1566 у ваяводскіх сеймах прымалі ўдзел феадалы. Толькі ў шэрагу выпадкаў у іх удзельнічалі вярхі мяшчан галоўнага горада В. Пасля рэформы шляхта атрымала пэўную магчымасць уплываць на справы мясцовага кіраўніцтва ў павятовых або ваяводскіх (дзе не было павеатаў) сейміках. Гэтай рэформай таксама ўстаноўлены межы В. і павеатаў, якія захаваліся (за невялікімі выключэннямі) да 2-й пал. 18 ст. Віленскі сейм 1565—66 падзяліў Вял. кн. Літоўскае на 30 павеатаў, якія ўвайшлі ў 13 В. Былі створаны новыя В. — Берасцейскае, Мсціслаўскае, Мінскае, а таксама Валынскае і Брацлаўскае (у Падоллі). Пасля рэформы 1566 Віленскае В. складалася з 5 павеатаў (Ашмянскі, Лідскі, Браслаўскі, Віленскі і Вількамірскі), Троцкае — з 4 павеатаў (Гродзенскі, Ковенскі, Троцкі і Упіцкі), Навагрудскае — з 3 павеатаў (Навагрудскі, Ваўкавыскі, Слоніцкі), Падляшскае — з 3 павеатаў (Дарагічынскі, Мельніцкі і Бельскі), Кіеўскае — з 2 павеатаў (Мазырскі і Кіеўскі, у склад якога ўваходзіла Брагінская воласць), Віцебскае — з 2 павеатаў (Віцебскі і Аршанскі), Берасцейскае — з 2 павеатаў (Берасцейскі і Пінскі), Мінскае — з 2 павеатаў (Мінскі і Рэчыцкі), Валынскае — з 3 павеатаў. У складзе Навагрудскага павета захавалася як асобная адміністрацыйна-тэрытарыяльная адзінка Слуцкае княства, якое знаходзілася пад уладай князёў Аелькавічаў. Да канца 18 ст. яно захавава асобныя рысы ўдзельнага княства. Фармальна працягвала існаваць Смаленскае В., хоць Смаленск у 1514 далучаны да Расіі.

У сувязі з пашырэннем правоў мясцовай шляхты і яе палітычнага ўплыву змяніўся на тэрыторыі Беларусі этнічны і рэлігійны склад ваявод. У 1551—69 з 16 асоб, што займалі тут пасады ваявод, 5 было літ. паходжання, 3 бел., 6 укр. і 2 польскага, з іх 6 католікаў, 3 праслаўняных і 7 калывністаў.

Істотныя тэрытарыяльныя змены ў Вял. кн. Літоўскім адбыліся ў 1569 перад заключэннем Люблінскай уніі. Са згоды шляхты Падляшша Кіеўскае, Валынскае і Брацлаўскае В. далучаны да Польшчы: Падляшша — 5.3.1569, Валынсь — 26.5, Брацлаўскае В. — 1.6, Кіеўскае — 5.6.1569. Толькі Мазырскі павет астаўся ў складзе Вял. кн. Літоўскага



і быў уключаны ў Мінскае В. Колькасць В. у Вял. кн. Літоўскім была зменшана да 9, а паветаў — да 22 (з іх 16 на тэрыторыі Беларусі). У 1793, пасля 2-га падзелу Рэчы Паспалітай, сейм ператварыў Брацлаўскі і Гродзенскі паветы ў В. 20.12.1793 ліквідаваны Мінскае, Мсціслаўскае, Полацкае, Віцебскае і Смаленскае В., тэрыторыя якіх адышла да Расіі.

А. П. Грыцкевіч.

**ВЭЖА**, пабудова, якая ў Вял. кн. Літоўскім у 16 ст. служыла турмой пры *замкавых судах* для папярэдняга ўтрымання зняволеных і адбывання пакарання асуджаных да пазбаўлення волі. Паводле Статута, В. будавалі ў судовых дварах і замках, яны павінны былі добра замыкацца і мець надзейную варту. За будаўніцтва В. і ўтрыманне ў іх зняволеных адказвалі ваяводы і старосты (раздз. 4, арт. 31). В. мелі надземную і падземную (ніжнюю) часткі. Больш небяспечных злачынцаў трымалі ў ніжняй частцы («на дне» глыбінёй да 12 локцяў), дзе не было акон і печы для ацяплення. Вязняў са шляхты ўтрымлівалі за іх кошт, немаёмных зняволеных — за кошт жалобнікаў, па справах якіх яны былі зняволены. Г. А. Масляка.

**ВЕЛІКАКНЯЖАЦКІ СУД**, гаспадарскі суд, вышэйшы судовы орган Вял. кн. Літоўскага. Склад суда не быў дакладна вызначаны. Справы разглядалі *вялікі князь* і паны-рада. Колькасць радных паноў на судзе магла быць рознай, але не менш 2—3. Па 1-й інстанцыі разглядаў іскі буйных феодалаў і асоб, якія мелі спецыяльныя граматы на вызваленне ад падсуднасці інш. судов, а таксама іскі, што закраналі інтарэсы казны, справы аб дзярж. зрадзе, злачынствах і злоўжываннях службовых асоб, самавольным захопе дзярж. маёнткаў, зямель і прыбыткаў, пазбаўленні шляхецкіх правоў, спрэчкі аб прыналежнасці да прывілеяваных саслоўяў, зацвярджаў пастановы *судоў камісарскіх*. Паколькі да 1529 у дзяржаве не існавала інстанцыйнага парадку разгляду спраў, у В. с. мог звяртацца кожны шляхціц. *Статут Вялікага княства Літоўскага 1529* абмежваў магчымасць непасрэднага звяроту ў В. с., абавязваў звяртацца спачатку ў мясцовыя суды паводле іх юрысдыкцыі (*присуду*). Статуты 1566, 1588 і сеймавыя пастановы 1542 і 1551 замацавалі і канкрэтызавалі такі парадак. У якасці апекальнай інстанцыі В. с. разглядаў скаргі на пастановы *замкавых*, *земскіх*, *падкаморскіх* і *войтаўска-лаўніцкіх* судов. З утварэннем у 1581 *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага* да яго перайшла частка функцый В. с.

Г. А. Масляка.

**ВЕНА**, матэрыяльнае забеспячэнне *пасагу* жонкі маёмасцю мужа. Пасаг вылучаўся новай сям'яй ка дапамога на яе ўтрыманне, адначасова выконваў ролю гарантыі мужу ад беспасцэльнага скасавання шлюбу жонкай. У сувязі з тым, што пасаг паступаў у агульную ўласнасць сям'і, узнікала неабходнасць у забеспячэнні звяроту яго жонцы ў выпадку, калі шлюб спыняўся. Лічылася,

што пасаг ацэньваўся і прадаваўся мужу за пэўную суму грошай, якую ён павінен быў аддаць пасля спынення шлюбу. Але абавязак мужа вярнуць пасаг яшчэ не забяспечваў захаванне яго на працягу шлюбу. Гарантыямі зберажэння пасага з'яўляліся абмежаванне правоў мужа на карыстанне ім (без згоды жонкі ён не мог прадаць, падараваць ці закласці пасаг, з пасагу не спажыліся страты, дапушчаныя па віне мужа) і абавязковасць дашлюбнага дару (вена) мужа ў адказ на жончын пасаг. Сямейнае права Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст. прызнавала абавязковасць афармлення В. пад пагрозай яго страты. Паводле Статута (раздз. 5, арт. 1), памер маёмасці, якая юрыдычна афармлялася як В., вызначаўся наступным чынам: ацэньваліся пасаг жонкі (унясенне) і нерухомая маёмасць мужа.  $\frac{1}{3}$  маёмасці запісвалі жонцы як В. Ва ўнясенні жонкі вылучаўся ўласна пасаг (грошы, каштоўнасці) і выправа (рухомая маёмасць бытавога характару). Агульная сума ўнясення не павінна была перавышаць  $\frac{1}{3}$  кошту нерухомай маёмасці мужа. Муж у сваю чаргу не мог запісаць на жонку больш як  $\frac{1}{3}$  частку сваёй нерухомай маёмасці, бо такі запіс лічыўся несапраўдным. Статут вызначаў форму і парадак запісу В. (раздз. 5, арт. 1—2). Калі В. не было запісана, жонка пасля смерці мужа не магла на яго разлічвацца, а таксама траціла сваё ўнясенне. Невянованая *ўдава* аставалася на роўнай з дзеці частцы маёмасці мужа, а пры выхадзе ў другі раз замуж атрымлівала ад наследнікаў бацькаўшчыны 30 коп грошаў. Удава не мела права на В. ад другога мужа, але ён мог запісаць на яе і рухомую, і нерухомую маёмасць. Калі шлюб спыняўся па віне жонкі, яна траціла В., і, наадварот, мела права на В. і ўнясенне, калі гэта здаралася па віне мужа. У выпадку скасавання шлюбу па ўважливай прычыне (без віны старон) В. аставалася мужу, а ўнясенне — жонцы (раздз. 5, арт. 20). Удава, якая выходзіла замуж раней як праз 6 месяцаў пасля смерці мужа (у час жалобы), а таксама шляхцічка, што выходзіла замуж за простага чалавека без згоды радні, траціла В. (раздз. 5, арт. 12—13).

Матэрыяльнае становішча жонкі, якая мела В., было больш трывалым. Пасля смерці мужа яна аставалася на сваім В., магла быць па завяшчанню мужа апекуном непаўналетніх дзяцей і ў іх інтарэсах кіраваць усёй маёмасцю (раздз. 5, арт. 11). Калі апекуном прызначалася інш. асоба, удава атрымлівала частку прыбытку на ўтрыманне дзяцей. Дзеці вянчанай удавы, якая выходзіла замуж, маглі выкупіць В., выплаціўшы маці яго кошт. Калі ўдава знаходзілася на В. да сваёй смерці, наследнікі бацькаўшчыны сплывалі яе наследнікам толькі суму ўнясення (без *прывенка*). Унясенне з'яўлялася ўласнасцю жонкі, і яна магла завяшчаць яго любой асобе. Наследнікамі ўнясення па закону былі дзеці, пры іх адсутнасці — бацькі. Унясенне, як і ўся маёмасць маці, дзялілася паміж сынамі і дочкамі парону

(раздз. 5, арт. 14—15). В. гарантавала жонцы маёмасную і асабістую самастойнасць, ахоўвала маёмасць, якую атрымлівалі ў спадчыну дзеці і радня жонкі.

Г. В. Дзербіна.

**ВЕРДУНОК**, грашовая адзінка, якая раўнялася  $\frac{1}{4}$  польск. *грыўні*, 6 *шкойцам*.

**ВЕРНІК**, давераная асоба, якая выступала ў судах ці ўдзельнічала ў інш. справах ад імя даверніка, абараняла яго інтарэсы. Наогул — прыхільнік, памочнік, павераны.

**ВЕРХНІ ВІЛЕНСКІ ЗАМАК**, комплекс абарончых збудаванняў на Замкавай гары пры ўпадзенні р. Вільня ў Вілію. Пабудаваны ў 1-й пал. 14 ст. пры вял. князю Гедыміне для абароны ад крыжакоў. Быў абнесены мураванай сцяной з трыма вежамі. Ва ўсх. частцы размяшчаўся 2-павярховы палац з каменю і цэгля пад чарапічным дахам. У паўн. частцы сцяны была брама, ад якой па схіле гары ішла дарога ў ніжні замак, дзе знаходзіўся *велікакняжацкі двор* з дзярж. ўстановамі. У 16—17 ст. замак выкарыстоўваўся і як турма (размяшчалася ў вежы) для засуджаных за цяжкія злачынствы, а таксама з ліку высокапастаўленых асоб. «А где бы теж хто зоачне што образливого о нас, господари, мовил ... повинен будет в замку верхнем виленском у везенью учтивом седети...» (раздз. 1, арт. 4); «...хто, будучи при дворе нашем а не поважаючи пристойне зверхности нашего маестату смел... на кого другого на палацу нашем торгнути ..., ... маем того за нашу вину везеньем на замку шесть недель карати...» (там жа, арт. 9); «...хто бы посланца нашего господарского albo теж возного... збил ..., ...тагды тот ... полгода на замку нашем у Вилни верхнем седети...» (там жа, арт. 24).

Г. А. Масляка.

**ВЕЧА** (ад стараслав. вет — рада), народны сход. Збіралася для абмеркавання і вырашэння дзярж. і грамадскіх спраў. У 16 ст. ў Вял. кн. Літоўскім на В. праводзілася папярэдняе дазненне на некаторых крымінальных справах.

**ВЁСКА**, асн. від сельскіх населеных пунктаў. У вузкім значэнні — *земляробчае паселішча*; у шырокім сэнсе В. — сацыяльна-эканамічная катэгорыя, проціпастаўленая *гораду*. Класам вытворцаў у В. было *сялянства*, якое эксплуатавалася феодаламі. На працягу стагоддзяў В. выступала найб. трывалым носьбітам і хавальнікам матэрыяльнай і духоўнай культуры народа, яго фальклорна-этнаграфічнага аблічча. Спачатку складалася з 2—5 двароў, забудовалася бессістэмна (скупчая забудова) або радковым метадам (лінейная забудова). У 16 ст. ў час правядзення аграрнай рэформы (*валочнай памеры*) значная частка В. узбуйнена. У масавым парадку В. былі пераселены ў сярэднія поле (існавала трохпольная сістэма *земляробства*) паводле стандарту «*Уставы на валокі*» 1557. У так званых «*устаўных*» В. хаты ставіліся на адным баку вуліцы, а гаспадарчыя пабудовы — на другім.

А. П. Грыцкевіч.



**ВІЖ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім. Назначаўся *старостам* або інш. прадстаўнікамі ўлады ці феадалам для ўдзелу і нагляду за правільнасцю судаводства ў *копных судах*. Даследаваў акалічнасці спраў, даваў па іх заключэнні суду ці сведчыў пэўныя факты.

**ВІЛЕНСКАЯ АРХЕАГРАФІЧНАЯ КАМІСІЯ**, Віленская камісія для разбору і выдання старажытных актаў. Дзейнічала з 17.4.1864 да 1915. Апублікавала «Акты, выдаваемыя Віленскай камісіяй для разбору старажытных актаў» (т. 1—39, 1865—1915) і 7 тамоў асобных выданняў: «Рэвізія пушчаў і пераходаў звярыных у былым Вялікім княстве Літоўскім... складзеная старостам мсцібогаўскім Рыгорам Багданавічам Валовічам у 1559 годзе...» (Вільня, 1867); «Пісцовая кніга былога Пінскага староства, складзеная... у 1561—1566 гадах пінскім і кобынскім старостам Лаўрынам Войнаю» (ч. 1—2. Вільня, 1874); «Рэвізія Кобынскай эканоміі, складзеная ў 1563 годзе каралеўскім рэвізорам Дзмітрыем Сапегам...» (Вільня, 1876); «Пісцовая кніга Гродзенскай эканоміі...» (ч. 1—2, Вільня, 1881—82) і інш. Выпускала таксама даведнікі, палеаграфічныя, справаздачныя выданні, каталогі, у т. л. «Кароткія табліцы, неабходныя для гісторыі, храналогіі, наогул, для ўсякага роду археалагічных даследаванняў і ў прыватнасці для разбору старажытных актаў і грамад. Заходняга краю Расіі і Царства Польскага» (1867) і «Слоўнік старажытнай актавай мовы Паўночна-Заходняга краю і Царства Польскага» (1874) М. І. Гарбачэўскага.

У рабоце камісіі ўдзельнічалі Я. Ф. Галавацкі, М. І. Гарбачэўскі, Дз. І. Даўгяля, Ю. Ф. Крачкоўскі, І. Я. Спрогіс, С. В. Шолкавіч, К. І. Снітка, Ф. М. Дабранскі, А. В. Турэвіч, І. А. Глебай, А. С. Уруцэвіч. В. а. к. была ўтворана, каб абгрунтаваць афіцыйныя гістарыяграфічныя ўстаноўкі, паводле якіх Беларусь і Літва ўваўлялі сабой спрадвечную рус. вобласць, развіццё якой было дэфармавана з ростам польск. ўплыву. У выданнях камісіі шмат першакрыніц, актаў, грамад., якія маюць важнае значэнне для даследавання сацыяльна-эканамічных, палітычных адносін, культуры на Беларусі, Украіне, у Вял. кн. Літоўскім наогул. Аднак невысокі археаграфічны ўзровень большасці выданняў В. а. к. і кансерватыўная ідэалагічная накіраванасць у дзейнасці камісіі абумоўлівалі неабходнасць крытычна адносіцца да яе выданняў.

Г. Я. Галенчанка.

**ВІЛЕНСКИ МАНЕТНЫ ДВОР**. Заснаваны ў 1492, працаваў з перапынкамі ў 1507, 1530—34, 1537—44, 1572—77, 1587, 1588, цэнтр вырабу металічных грошай Вял. кн. Літоўскага. Эмітаваў літ. манету: *паўпенязь* (1546, 1547, 1554), *пенязь* (1492—1506, 1546—60, 1563, 1581, 1582), *пенязь двайны* (1550—1559, 1565—67, 1569, 1570), *шэлег* (1579—85, 1589—92), *паўтрош* (1492—1506, 1508—29, 1545—65), *грош* (паміж 1492 і 1506,

1535, 1536, 1545, 1546, 1555—57, 1559, 1580, 1581), *двак* (1565), *трояк* (1546, 1547, 1556, 1562—66, 1580—86, 1589—1600), *чворак* (1565—69), *штак* (1547, 1562, 1581, 1585), *паўтальер* (1564—65, 1580, 1585), *дукат* (1547—50, 1553, 1554, 1556, 1560, 1561, 1563—67, 1569—71, 1586, 1590, 1591), *дукат двайны* (1564—71), *дукат трайны* (1563, 1564), *партугал* (1562). У 1546—48, 1566—68 выпушчаны грошы для абароту ў Польшчы. Да Люблінскай уніі 1569 на манетах змяшчаўся *герб* — т. зв. «Пагоня», пасля двайны *герб* — Вял. кн. Літоўскага і Польшчы, але часам і адзін літоўскі. В. м. д. скасаваны ў 1667. В. Н. Рабцэвіч.

**ВІЛЕНСКИ ПРИВІЛЕЙ 1563**, заканадаўчы акт, выдадзены Вял. князем Вял. кн. Літоўскага каралём Польшчы *Жыгімонтам II Аўгустам* 7.6.1563 на Віленскім сейме. Увайшоў як прэамбула ў *Статут Вялікага княства Літоўскага 1566*. Выдадзены на бел. мове, па аднагалоснай «адностаінай» просьбе шляхецкіх дэпутатаў з-за таго, што некаторыя артыкулы «потребують ширшого объяснення ку латвейшему вырозуменью». Привілей канчаткова ўраўноўваў у палітычных правах у першую чаргу праваслаўную шляхту з шляхтай каталіцкага веравызнання. У тэксьце адзначалася, што абмежавальныя артыкулы Гарадзельскага привілея 1413 траціць сваю сілу. Падкрэсліваў таксама, што шляхта праваслаўнага веравызнання і раней засядала ў панах-радзе пры продках *Жыгімонта II* і ў час яго панавання. Паводле привілея ўсе прадстаўнікі шляхецкага саслоўя «як Литовского, так і Руского народу одно бы веры хрестыанское» на вечныя часы карыстаюцца ўсімі вольнасцямі шляхецкага саслоўя, з правам займаць усе ўрады (пасады) земскія і дворныя, засядаць у панах-радзе. В. п. 1563 сведчыў аб палітычнай кансалідацыі шляхецкага саслоўя ў час правядзення *валочнай памеры*, наступлення класа феадалаў на сялянства, каліфікацыі правоў шляхты і падрыхтоўкі новага Статута Вял. кн. Літоўскага 1566, а таксама няўдалай для Вял. кн. Літоўскага Лівонскай вайны. Ён таксама адлюстроўваў пэўны кампраміс паміж велікакняжацкай уладай і шырокімі коламі літ., бел і ўкраінскай шляхты. Пашырэў палітычныя правы шляхты Вял. кн. Літоўскага набліжала яе да польскай шляхты і ўзмацняла тэндэнцыі да дзярж. уніі абедзвюх дзяржаў (гл. *Люблінская унія 1569*).

А. П. Грыцкевіч.

**ВІНА**. Паводле Статута В.—злачыства, дрэнны ўчынак, грэх. Статут вылучаў «господарскую вину», г. зн. дзярж. злачыства (раздз. 4, арт. 7), «татбу», забойства, гвалтоўніцтва і інш. (раздз. 11, арт. 1—18).

Тэрмінам В. абазначаліся таксама паняцці «адказнасць», «абвінавачанне», «асуджэнне і кара за злачыства», «прычына» ці «падстава», наяўнасць якіх магла апраўдаць злачыства ці змякчыць адказнасць за яго. Пакаранне за В. вызначалася з улікам цяжкасці зла-

чынства і інш. акалічнасцей. Кожны адказваў за сваю В., дзеці не адказвалі за бацькоў (раздз. 1, арт. 18). Беспадстаўнае забойства (па вызначэнню Статута, «віна крывавага») каралася смерцю, нават калі гэта злачыства ўчыніў шляхціц (раздз. 12, арт. 1). За В. мог быць грашовы штраф, пеня (т. зв. «віна пенежная»), якія паводле Статута спаганяліся даволі часта і па сутнасці былі галоўным відам пакарання. Штраф на карысць Вял. князя пашыраўся на ўсіх падданных, што было важным крыніцай даходаў велікакняжацкага скарбу, а таксама прыбытку феадалаў (штраф з прыватнаўласніцкіх падданных спаганяўся на карысць уладальніка). Статут іншы раз вызначаў суму грошай, якую вінаваты павінен унесці ў казну. Памеры В. пенежнай устанаўліваліся ў залежнасці ад віду і характару злачыства, а таксама ад велічыні кампенсацыі, якую выплачваў правапарушальнік пацярпеламу ці яго наследнікам. Пры гэтым улічваліся сацыяльнае паходжанне і становішча пацярпелага ці яго правапераемнікаў. Часцей за ўсё памер В. раўняўся кампенсацыі, вызначаўся ў пэўнай суме.

Т. І. Доўнар.

**ВІНА КРЫВАВАЯ**, гл. ў арт. *Віна*.

**ВІНА ПЕНЕЖНАЯ**, гл. ў арт. *Віна*.

**ВІСЛІЦКА-ПЁТРКАЎСКІЯ СТАТУТЫ**, помнік сярэдневяковага феадальнага права Польшчы, збор законаў, выдадзены каралём Казімірам III паводле рашэнняў з'езда феадалаў Малой (Вісліца, 1346—47) і Вял. (Пётркаў, 1347) Польшчы. Да 1400 дапоўнены. У статутах змешчаны нормы пераважна судовага, а таксама грамадзянскага, крымінальнага і прыватнага права. Хоць статуты ў значнай меры заснаваны на польск. *звычаёвым праве*, яны ўвёзлі таксама і новыя нормы. У прадмове падкрэслена, што мэта прыняцця статутаў — увядзенне прававой уніфікацыі. В.-П. с. замацоўвалі пануючае становішча класа феадалаў, адлюстроўвалі ўзмацненне цэнтралізаванай каралеўскай улады ў Польшчы і працэс пераходу ад натуральнай рэнты да грашовай. Аднак само выданне асобных статутаў для Вял. і Малой Польшчы сведчыла аб захаванні феадальнай раздробленасці. Скасаванне т. зв. права «мёртвай рукі» ў В.-П. с. і прызнанне за сялянамі абмежаванага права выхаду з феадальных маёнткаў стваралі ўмовы для больш дзейсных форм эксплуатацыі сялян. На мяжы 14 і 15 ст. дзеянне В.-П. с. пашырылася на далучаныя да Польшчы землі Галіцкай Русі. Нормы В.-П. с., вопыт каліфікацыі мелі ўплыў на праватворчую дзейнасць у Вял. кн. Літоўскім у наступныя стагоддзі.

А. П. Грыцкевіч.

**ВІТАЎТ** (Юрый, Аляксандр; 1350—1430), князь гарадзенскі, берасцейскі, трокскі, Вял. князь Вял. кн. Літоўскага [1392—1430]. Узначальваў барацьбу Вял. кн. Літоўскага супраць польскай феадалаў, якія імкнуліся выкарыстаць *Крэўскую унію 1385* і караццю Ягайлы на польскі трон для захопу бел., літ. і ўкр. зямель. Праводзіў палітыку цэнт-



рэлізацыі дзяржавы і ўмацавання асабістай улады. У выніку кампраміснага Востраўскага пагаднення 1392 з Ягайлам літ.-бел. феодалы атрымалі большую самастойнасць, а В. стаў пажыццёвым вял. князем (гаспадаром) Вял. княства Літоўскага. Злучаў да дзярж. кіравання ваенна-служылае са слоўе, за службу раздаваў шляхце землі. Падпісаў Віленска-Радамскую унію 1401 і *Гарадзельскую унію 1413*, што давала перавагу католікам у дзярж. жыцці княства. З гэтага часу пачалася рэлігійна-нацыянальная барацьба, якая аслабляла княства. З мэтай умацаваць дзяржаву, уласнае становішча ў ёй і разарваць унію з Польшчай. В. двойчы (1429 і 1430) спрабаваў прыняць каралеўскі тытул, але гэтаму перашкодзілі магнаты Польшчы. Вёў актыўную знешнюю палітыку. Заключыў саюз з Тэўтонскім ордэнам, якому двойчы (1384 і 1389) уступаў жмудскія землі. Падтрымліваў варажых Маскве цвярскіх і разанскіх князёў. Пацярпеў паражэнне ад татару ў 1399 (на р. Ворскле), але адваіваў у іх Паўднёвую Падольцу. Пры В. тэрыторыя дзяржавы значна пашырана, Вял. кн. Літоўскае атрымала выхад да Чорнага мора, далучыла Смаленск (1404), Вязьму і інш. У Грунвальдскай бітве 1410 узначальваў войскі Вял. кн. Літоўскага, якія былі асноўнай сілай у разгроме крыжакоў. Пры В. Вял. кн. Літоўскае дасягнула найб. магутнасці.

Г. А. Масляка.

**ВІЦЕБСКІ ЦЭНТРАЛЬНЫ АРХІЎ СТАРАЖЫТНЫХ ГРАМАТ**, Віцебскі цэнтральны архіў старажытных актавых кніг Віцебскай і Магілёўскай губ. Заснаваны паводле ўказа Сената, адкрыты ў 1862. Асноўныя фонды архіва — справы былых магістратаў, земскіх судов і інш. установаў Вял. кн. Літоўскага. У пач. 20 ст. ліквідаваны, дакументы архіва перададзены ў Вільню (1896 кніг). Пасля Вял. Айч. вайны большасць захаваных матэрыялаў паступіла ў Цэнтральны дзярж. гістарычны архіў БССР у Мінску.

Архівам пры ўдзеле архіварыусаў і археографу А. М. Сазонава, М. М. Мясчэрскага, М. Л. Варойкіна, Дз. І. Даўгала выдана серыя «Гісторыка-юрыдычныя матэрыялы» (т. 1—32. Віцебск, 1871—1906), дзе ўпершыню апублікавана вял. колькасць дакументаў па сацыяльна-эканамічнаму і грамадска-палітычнаму жыццю гарадоў Усх. Беларусі, якія мелі магдэбургскае права, расхадна-прыходныя кнігі, інвентары, судовыя матэрыялы 16—17 ст. У судовых актах сустракаюцца спасылкі на саксонскі кодэкс, статуты Вял. кн. Літоўскага, нормы звычайнага права. Сярод публікацый зборнік «Гісторыка-юрыдычныя матэрыялы»: «Апісанне граніцы веліжскай, усвяцікай, невольскай, себейскай і краснагародскай з землямі дзяржавы Маскоўскай» 1648 (т. 3), часопіс Віцебскай калегіі езуітаў «Плоды духоўныя» (т. 19—21), «Аршанскі гербоўнік» (т. 28) — важная крыніца для вывучэння генеалогіі. Археаграфічная апрацоўка дакументаў (за выключэннем апошніх тамоў, адрэдагаваных Дз. І. Даўгалам) няякасная. Адроб дакументаў у значнай меры адылісны. Матэрыялы архіва выкарыстаны А. П. Сапуновым у археографічным выданні «Віцебская старына» (т. 1, 4, 5. Віцебск, 1883, 1885, 1888).

Г. Я. Галенчанка.

**ВІЦЕБСКІЯ ПРЫВІЛІІ**, устаўныя граматы вял. князёў, якія вызначалі дзярж.-правы статус насельніцтва Віцебскай зямлі ў складзе Вял. кн. Літоўскага.

Прывілеі замацоўвалі паліт., сацыяльныя і прававыя адносіны, што склаліся на гэтай зямлі раней, рэгулявалі ўнутранае жыццё, гарантавалі правы і прывілеі баяр, духавенства, мяшчан. 1-ы прывілей Віцебску дадзены ў канцы 14 ст. Вітаўтам, у 16 ст. дадзены 4 пацярджальныя граматы.

**ВӨБЫСК** (обыйск), адшуканне пацярпелым украдзеных рэчаў у доме і гаспадарчых пабудовах падзронага. Паводле Статута В. рабілі ў прысутнасці *вознага* і панятых («людзей сторонних веры годных»), якія сведчылі вынікі пошукаў. Калі гаспадар двара не дазваляў ці перашкаджаў адшуканню ўкрадзеных рэчаў, затрыманы *злодзея*, то ён нес матэрыяльную адказнасць за прычыненую пацярпеламу шкоду (раздз. 14, арт. 5).

**ВӨДЗЫЎ**, гл. ў арт. *Апеляцыя*.

**ВӨЗНЫ**, службовая асоба земскага ўрада ў Вял. кн. Літоўскім. Прызначаўся ваяводам па прадстаўленню земскага суда і шляхты. У кожным павеце было некалькі В., галоўнага з іх называлі генералам. Пасля прыняцця прысягі прозвішчы В. заносілі ў земскія і градскія кнігі. Па просьбе зацікаўленых асоб ці па даручэнню судову В. рабіў агляд месца і следоў злычынства, рэчавых доказаў, месца ўзнікнення спрэчак пра маёмасныя правы, вызначаў памеры шкоды і інш. Вынік агляду (дазнання), і інш. службовыя дзеянні В. ваведамляў суду пісьмовай рэляцыяй, паводле якой рабіліся адпаведныя запісы ў *актавых кнігах*. В. падаваў *позвы* асобам у суд, калі неабходна было, дастаўляў гэтых асоб у суд, уводзіў ва ўладанне зямлёю і маёмасцю новых гаспадароў і загадваў сялянам падпарадкоўвацца ім. Пры выкананні абавязкаў В. павінен быў мець пры сабе старану — двух шляхціцаў-хрысціян, якія пры неабходнасці маглі засведчыць вынікі і законнасць яго дзеянняў. Узнагароду за службу В. атрымліваў ад асоб, па справах якіх дзейнічаў. Недатыкальнасць яго асобы гарантавалася Статутам. За абразу В. ці яго стараны належаў двойны штраф і 20-тыднёвае турэмнае зняволенне, за нанясенне ран ці забойства — смяротная кара. Адначасова Статут вызначаў і адказнасць В. за нядобрасумленнае выкананне абавязкаў, злоўжыванне ім. У прыватнасці, за наўмысна непраўдзівае дазнанне ён мог быць пакараны смерцю (раздз. 4, арт. 8—11). Да ўвядзення пасады В. яго абавязкі выконваў *віж*.

Г. А. Масляка.

**ВӨЙТ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая ўзначальвала мясцовае (гарадское ці сельскае) кіраванне або самакіраванне. Прызначаўся вял. князем ці феодалам або выбіраўся насельніцтвам з заможных феодалаў ці мяшчан. Удзельнічаў у разглядзе некастрычных крымінальных і грамадзянскіх спраў.

**ВӨЙТАЎСКА-ЛӨЎНІЦКІ СУД** (суд лаўнікаў), судовы орган у гарадах Вял. кн. Літоўскага, якія мелі *магдэбургскае права*. Дзейнічаў у 14—19 ст. Стар-

шыней суда быў *войт*; часам пасяджэнні праходзілі і пад старшынствам яго намесніка — *ландвойта*. Акрамя магдэбургскага права, кіраваў мясцовым гарадскім правам, статутамі Вял. кн. Літоўскага. Разглядаў крымінальныя справы паміж гараджанамі, прэтэнзіі гараджан да феодалаў і іх падданных па маёмасных і крымінальных справах. Некаторыя гарады (Орша, Магілёў, Полацк) дамагаліся аб'яднання В.-л. с. і бурмістраўска-радзецкага суда. У невялікіх гарадах таксама не было раздзелных судов. У некаторых прыватнаўласніцкіх гарадах (напр., у Слуцку) функцыі В.-л. с. выконваў *замкавы суд*. З. Ю. Капыскі.

**ВӨЙТАЎСТВА**, адміністрацыйна-гаспадарчая адзінка ў Вял. кн. Літоўскім у 15—18 ст. Уключала адну ці некалькі вёсак, невялікае каралеўскае ці велікаякняжацкае ўладанне, якімі кіраваў *войт*. В. таксама называлася пасада войта.

**ВӨЛАН** (В о л я н) Андрэй [1530 (?) — 1610], палітычны дзеяч Вял. кн. Літоўскага, ідэалаг рэфармацыйнага руху, філосаф, сацыёлаг і правазнавец, адзін з заснавальнікаў свецкага кірунку ў сацыяльна-паліт. думцы Беларусі. Большую частку жыцця пражыў у сваім маёнтку Б'юцішкі (Ашмянскі раён). Адукацыю атрымаў ва ўніверсітэтах Германіі. Актыўна ўдзельнічаў у паліт. жыцці, заканадаўчай дзейнасці, выбіраўся дэпутатам сейма, служыў сакратаром у каралёў *Жыгімонта II* Аўгуста, Стэфана *Баторыя*, *Жыгімонта III* Вазы, выконваў дыпламатычныя даручэнні. Аўтар 26 твораў. Большасць іх накіравана супраць каталіцкай царквы, яе ідэалогіі і практыкі. Вёў запятую палеміку з езуітамі, за што яго творы былі занесены рымскай курыяй у «Індэкс забароненых кніг». Гуманістычныя канцэпцыі свабоды чалавека, патрабаванні рэформ у сацыяльна-паліт. ладзе, дзярж. кіраванні і прававым рэгуляванні найб. ярка выкладзены ў яго творах «Пра палітычны або грамадзянскую свабоду» (Кракаў, 1572), «Пра шчаслівае жыццё, або найвышэйшае чалавечае дабро» (Вільня, 1596), «Пра гасу-дарства і ўласцівыя яму дабрачыннасці» (Гданьск, 1608), якія былі вядомы і ў Рэчы Паспалітай, і ў заходнееўрапейскіх краінах. В. належаў да тых паліт. колаў, якія змагаліся за замацаванне ў нормах Статута гуманістычных, перадавых прынцыпаў.

С. Ф. Сокал.

**ВӨЛАСЦЬ**, ніжэйшая адміністрацыйна-тэрытарыяльная адзінка ў Вял. кн. Літоўскім, у т. л. на Беларусі.

**«ВӨЛЬНАЕ ПАНАВӨННЕ»**, каралеўскае (велікаякняжацкае) кіраванне. У Статуте тэрмін «панство» ўжываўся ў значэнні «дзяржава» (раздз. 3, арт. 2, 3), а «панованне» азначала кіраванне гаспадаром дзяржавай, падданымі, напр., забаранялася сілай выдаваць замуж «подвольным панованнем нашым господарским» (раздз. 3, арт. 39). Для вызначэння гаспадарскага кіравання ў Статуте ўжываўся таксама тэрмін «шчаслівое панованне». Увядзенне тэрміна «В. п.» адлюстроўвала незалежнасць, су-



верэннасць улады гаспадара (вял. князя).

А. У. Марыскін.

**ВОЛЬНАСЦІ ШЛЯХЁЦКІЯ**, правы і прывілеі саслоўя шляхты. Першапачаткова ў поўным аб'ёме замацоўваліся за феодаламі каталіцкага веравызнання (прывілей 1387, *Гарадзельскі прывілей 1413*). Гродзенскі прывілей 1432 і прывілей 1434 такія ж правы давалі і праваслаўным феодалам. Шляхта мусульманскага веравызнання (татары) ураўнава на ў правах з астатняй прывілеем Жыгімонта II на Гродзенскім сейме 1568. Правы і прывілеі феодалаў замацаваны Статутамі Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588.

В. ш. падзяляліся на палітычныя (права займаць дзярж. пасады, прымаць удзел у сеймах і сейміках, выбіраць караля; права суда над феодална залежнымі сялянамі), эканамічныя (права ўласнасці на зямлю з феодална-залежнымі сялянамі, вызваленне ад дзярж. павіннасцей, акрамя вайскавай службы і падаткаў на ваенныя патрэбы) і асабістыя (права на недатыкальнасць асобы і маёмасці, права на ахову гонару і годнасці, свабода веравызнання і выезду за мяжу). Усімі правамі і прывілеямі поўнаасцю карысталіся *магнаты* і сярэдняя шляхта, якая мела маенткі (аселя). Беззямельная шляхта мела абмежаваныя правы (не магла займаць выбарныя дзярж. пасады, не ў поўнай меры гарантавалася ёй права асабістай недатыкальнасці і інш.). Вялікі князь літ. абавязваўся не ўзвышаць простых людзей над шляхтай (раздз. 3, арт. 18).

А. У. Марыскін.

**ВОЛЯ**, права, якое вотчыннік даваў вольнаму чалавеку на часовае карыстанне ў часткам ворнай зямлі. Статут называе В. таксама і гэты ўчастак. Той, хто атрымліваў В., павінен быў паводле пагаднення з землеўладальнікам працаваць на ёй пэўны тэрмін. Калі ён пакідаў В. да сканчэння вызначанага тэрміну, з яго на карысць землеўладальніка спаганяліся страты ў памеры 6 грошаў за кожны тыдзень (раздз. 9, арт. 29).

**ВОТЧЫНА**, форма феадальнай зямельнай уласнасці ў Вял. кн. Літоўскім. В. называлі землі, якія перайшлі ў спадчыну ад бацькі, а таксама падараваныя ў «отчыну». Фонд В. за кошт такіх падараванняў да сярэдзіны 16 ст. значна павялічыўся. Прававое становішча В. вызначалася велікакняжацкімі прывілеямі 14—16 ст. і Статутамі Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588. Феодалы маглі прадаць В., замяніць, залажыць, падарыць, завяшчаць.

**ВОТЧЫННЫ СУД**, памешчыцкі суд над прыгоннымі сялянамі і служылай шляхтай у 15—19 ст. у Расіі і Вял. кн. Літоўскім. Заканадаўча ўведзены *Прывілеем 1447*, потым Статутамі Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588. Судаводства ажыццяўлялі прадстаўнікі вотчыннай адміністрацыі (соцыя, *старосты*); справы разглядаліся на аснове мясцовай звычкы ў ці па волі ўладальніка *вотчыны*, які мог адвольна вызначыць

пакаранне (адлупцаваць дубцамі, бізунамі і інш.). У Вял. кн. Літоўскім В. с. падлягалі і справы аб сур'ёзных злачынствах і ўчынках, за якія паводле Статута маглі быць вызначана пакаранне смерцю, турэмнае зняволенне ці грашовы штраф (раздз. 2, арт. 11). Фактычна існаваў да адмены прыгоннага права ў 1861.

Г. А. Масляка.

**ВЫБРАНЦЫ**, ваенна-служылая група сялянства ў Рэчы Паспалітай у 16—18 ст. У Польшчы пяхота з В. узнікла ў 1578, у Вял. кн. Літоўскім — у 1595. Выбіралі іх у каралеўскія маентках (1 чал. ад 20 жыхароў). Бел. і літ. магнаты стваралі атрады В. і ў прыватных войсках, набіраючы іх з вольных людзей, сялян, дробнай шляхты. З 2-й пал. 17 ст. В. асталіся толькі на Случчыне.

**ВЫВАЛАНЦЫ**, баніты (ад лац. *bonitas* справядлівасць), асобы, якія ў Вял. кн. Літоўскім пазбаўляліся грамадзянскіх правоў і асуджаліся на выгнанне за межы дзяржавы. Выгнаннем (ываланнем) караліся абвінавачаныя ў цяжкіх злачынствах асобы, што не з'явіліся ў суд па *позвах* (раздз. 4, арт. 30), *людзі лёзныя* (раздз. 12, арт. 24), а таксама асобы, якія адмаўляліся выконваць судовыя пастановы (раздз. 1, арт. 10; раздз. 4, арт. 95, 96). На вечнае выгнанне без права на велікакняжацкае памілаванне асуджаліся тыя, хто не выконваў судовых пастановаў ці атрымаў ахоўную грамату (*ліст жалезны*) вял. князя, але не апраўдаўся на працягу вызначанага ў ёй часу. Не мог быць памілаваны збеглы забойца асобы, якая раней звярталася да вял. князя за атрыманнем ахоўнай граматы. В. на працягу 1 года і 6 тыдняў маглі атрымаць ад вял. князя не больш як тры ахоўныя граматы, якія давалі ім магчымасць бесперашкодна перамяшчацца па тэрыторыі дзяржавы ў пошуках доказаў сваёй невінаватасці. Ахоўныя граматы, як і рашэнні аб выгнанні (гл. *Ліст вываланы*), абнародаваліся шляхам абвешчвання на *кірмадах* і ў інш. людных месцах. Звесткі пра В. распаўсюджвалі таксама *возныя*.

Т. І. Доўнар.

**ВЫВЁДАННЕ**, гл. *Шкрутыніум*.

**ВЫДАНЫЯ СТАТУТА**. Усе В. С. надрукаваны ў віленскай друкарні *Мамонічаў*. 13.3.1586 Мамонічы атрымалі каралеўскі прывілей на манапольнае права выдання кірылічных кніг на «рускай» (беларускай) і царкоўнаславянскай мовах. Прывілей прадугледжваў выпуск кніг рэліг. зместу і агульнадзярж. дакументаў. У 1586 выйшла першае афіцыйнае выданне «Трыбунал абаваталіям Вялікага княства Літоўскага», у 1588 — 1-е В. С. Даследчыкі А. Сасноўскі, І. Даніловіч у пач. 19 ст. заўважылі адрозненні ў апублікаваных тэкстах Статута і выказалі свае гіпотэзы адносна іх узнікнення. Даследчык І. І. Лапо выказаў у 1928 меркаванне, што Статут набіраўся пад дыктоўку адначасова трыма наборшчыкамі. Яго думку падзяляў і польск. гісторык права С. Пташыцкі, аднак лічыў, што было 4 выданні. Вывучэнне асаблівасцей набору, арна-

менту, вадзяных знакаў і інш. дало магчымасць сав. даследчыкам В. Раўдзельнасу, А. С. Зёрнавай і Э. Лаўцявічусу ў 1960—70-х г. адносна дакладна ўсталяваць існаванне трох В. С. з аднолькавымі выхаднымі звесткамі: 1588, каля 1592/93, каля 1600 (Зёрнава памылкова датавала 3-е выданне «1594»). Тытульны ліст 1-га выдання адрозніваецца ад пазнейшых інш. наборам тэксту, на тытульным лісце 3-га выдання перароблена карона над дзярж. гербам Вял. кн. Літоўскага. Першае выданне мела спіс памылак друку («Омылька»), які адсутнічае ў двух інш. выданнях. Усе яны адрозніваюцца наборам асн. тэксту, рознымі комплексам памылак друку, ступенню зносу клішэ, дэталіямі ў выетках. Партрэт польск. караля і вял. князя літ. Жыгімонта III у 2-м выданні адлюстроўвае яго больш маладым, чым аналагічны партрэт у 3-м выданні. Паслядоўны выпуск некалькіх кірылічных В. С. выкліканы перш за ўсё вял. попытам на іх з боку шляхты, гараджан, судовых і канцылярыскіх службаў Вял. кн. Літоўскага. У каралеўскім прывілеі ад 11.2.1588, змешчаным у Статуте, права на яго выданне дадзена Л. Сапегу. Магчыма, гэтым тлумачыцца друкаванне Мамонічамі 2-га і 3-га В. С. з фальшывымі выхаднымі данымі. У 1614 і 1619 Л. Мамоніч выдаў Статут на польск. мове. Каля 1623 перавыдадзена выданне 1619 з ранейшымі выхаднымі звесткамі. В. С. на польск. мове мелі новыя тытульны лісты, прысвечаныя, алфавітныя рэестры, складзеныя шляхціцам С. Галянскім. Імя аўтара перакладу Статута на польск. мову невядома. Першы пераклад Статута на польск. мову быў зроблены ў 1580-я г., але да выданняў 17 ст. ён быў значна перапрацаваны. Выданні 1619 і каля 1623 забяспечаны супастаўленнямі кожнага артыкула з нормамі кароннага права паводле Статута Гербурта або сеймавых канстытуцый. У гэтыя выданні ўнесены таксама прапанававаныя параграфы, што рабіла больш зручным практычнае карыстанне Статутам. Гэта праца (як і складанне супастаўленняў) зроблена знаўцам права Барталамеям Гаўлавіцкім. Попыт на Статут пастаянна перавышаў прапанову. У 1648 Статут на польск. мове надрукаваны ў Варшаве каралеўскім друкаром Пятром Элертам. Прысвечэнне Уладзіславу IV падпісана Восіпам Янам Пятровічам у Вільні. Аўтар паведамляе, што на каранацыйным сейме было пастаўлена пытанне пра ўнясенне паправак у тэкст Статута, але гэта не было зроблена. У выданні 1648 змешчаны як дадатак *канстытуцыя* Вял. кн. Літоўскага да 1647, тэкст аздоблены гравюрамі з выявай Уладзіслава IV, фамільных гербаў Радзівілаў і Сапег (гравёры В. Гондзіус і І. Лампе). Наступныя выданні выйшлі ў Акадэмічнай друкарні ў Вільні ў 1693, 1744, 1780 (апошнія з датай «1744») і Акадэмічнай друкарні ў Познані ў 1786. У 1811 Статут у перакладзе на рус. мову быў выдадзены ў Санкт-Пецярбургу. Выкарыстоўваўся пры кадыфікацыі прускага права ў канцы 16 ст., складанні Сабор-



нага ўлажэння 1649 у Расіі, афіцыйна незацверджаных укр. зборнікаў «Права, за якімі судзіцца малороссийскіх народ» (2-я чвэрць 18 ст.), «Суд і розправа в правах малороссийских» (1750—58). У заканадаўстве і судах Польшчы, Латвіі, Эстоніі ўжываўся як дадатковая крыніца права. Статут 1588, пераважна ў рэдакцыі 1614, быў галоўным пісьмовым кодэксам дзеючага права на Украіне. У 17—19 ст. перакладзены на рус., укр., нямецкую, французскую, лацінскую мовы. На тэр. Беларусі, Літвы, Украіны Статут дзейнічаў да 1840, калі было ўведзена агульнаімперскае заканадаўства.

Г. Я. Галенчанка.

**ВЫЗЫВАННЕ НА РУКЎ**, гл. ў арт. *Павабенне*.

**ВЫМАРАЧНАЕ ІМЁННЕ**, маёнтак у Вял. кн. Літоўскім, на які пасля смерці яго ўладара ніхто не мог прад'явіць права па роднасці або паводле завяшчання. Калі ўладар не меў сваякоў, маёнтак пераходзіў да вял. князя. Упершыню гэта норма ўведзена *Статутам Вялікага княства Літоўскага 1566* (раздз. 3, арт. 14): «которые без потомства близших щадков и наследников своих замрут, а ни на кого права своего прирочногого выслужного и набытого не вливши а ни записавши; бо по тях тых обычаем именья спадком на нас Господаря Великого Князя Литовского и потомков наших Великих Князей Литовских приходять и приходити будутъ». Аналагічнае палажэнне было ўзаконена і *Статутам 1588* (раздз. 3, арт. 17). Абмежаванняў у ступенях роднасці па лініі бацькі і маці не прадугледжвалася. Пры адсутнасці дзяцей права на спадчыну мела жонка (пажыццёва), сваякі мужа (мужчыны і жанчыны). Паводле норм аб спадчыне без наследнікаў вял. князю або дзяржаве (у маёмасных адносінах гэта былі раўназначныя тэрміны) адыходзілі даволі вял. маёнткі.

А. П. Грыцкевіч.

**ВЫРАК** (вырок), 1) прыговор суда па крымінальнай ці рашэнне на грамадзянскай справе ў Вял. кн. Літоўскім. Выкладаўся ў пісьмовай форме *суддзёю, падсудкам* або з іх дазволу *пісарам*. Кожны В. падпісваў *суддзю* (падсудак), пасля чаго пісар заносіў яго ў адпаведную кнігу. Перад запісам пісар абавязаны быў зачытаць В. суддзі, каб той пераканаўся ў яго правільнасці (раздз. 4, арт. 3). 2) Дагаворы, падагненні, пастановы і распараджэнні вялікага князя, князёў, ваявод і інш. прадстаўнікоў улады.

Г. А. Масляка.

**ВЫСТУП**, злачыства, учынак, правінасць. Статут называў В. крадзеж, забойствы, інш. дзеянні супраць жыцця, здароўя і маёмасці асоб (раздз. 2, арт. 11) і прадугледжваў за іх адпаведную кару. Злачынца называлі выступцам або выступніком (раздз. 4, арт. 62). В. лічылі таксама парухненне рэлігійных форм.

**ВЫШАГОРОДСКІ**, *зараднічы* або *кашталян* цэнтральнай часткі горада (т. зв. верхняга горада ў Вял. кн. Літоўскім). Непасрэдна адказваў за ўтрыманне вязняў у вежы. Калі зняволены ўцякаў

з-пад варты, В. павінен быў не больш як за 12 тыдняў адшукаць яго і паставіць перад судом. У іншым выпадку страты пацярпеламу ад злачыства ўцекача спаганялі з В. (раздз. 4, арт. 31).

**ВЯДРО**, 1) асноўная адзінка вымярэння мёду ў Вял. кн. Літоўскім. Раўнялася 4 малым *гарцам* (прыблізна 11,3 л). 2) Пасудзіна для пераносу або захоўвання вады і інш. вадкасцей.

**ВЯЗЕННЕ** (везенне), арышт, пазбаўленне волі, трыманне пад вартай у турме, *вежы*, *замку* падазронага ў цяжкім злачыстве на час следства або засуджанага па судовым *выраку* (прыговору). Статут вызначаў умовы і тэрміны трымання зняволеных, адказнасць варты на выпадкі іх уцёку і інш. (раздз. 4, арт. 31—32).

**ВЯЛІКІ КНЯЗЬ**, г а с п а д а р, найвышэйшы княжацкі тытул у Вял. кн. Літоўскім.

В. к. з'яўляўся кіраўніком дзяржавы. Яму былі падначалены князі і магнаты, якія кіравалі асобнымі княствамі, землямі, вотчынамі. Выбіраўся феодаламі, звычайна, з сыноў ці блізкай радні папярэдняга В. к. Меў шырокія паўнамоцтвы: весці міжнародныя справы, уступаць у саюзы, абвешчаць вайну і заключаць мір, распараджацца ўзброенымі сіламі дзяржавы, дзярж. маёмасцю, даходамі і казной, дараваць маёмасць, тытулы і званні, ажыццяўляць вышэйшы суд і памілаванне засуджаных. Яму належала заканадаўчая ініцыятыва, усе асноўныя законы і прававыя акты выдаваліся за яго подпісам. *Прывілей 1447* і *Прывілей 1492* юрыдычна абмяжоўвалі ўладу В. к. Паводле іх ён не меў права самастойна вырашаць найважнейшыя пытанні знешняй і ўнутранай палітыкі. Нягледзячы на тое, што заканадаўчыя акты, у т. л. Статут, падкрэслівалі боскасць улады В. к., яго правоевае становішча было тыповым для абмежаванага феадальнага манарха, правы якога ґрунтаваліся на выбарнай аснове. Калі ў 14 ст. рада пры В. к. з'яўлялася толькі дарадчым органам, то пазней яе значэнне намогала павысілася, многія пытанні дзярж. кіравання маглі быць здзейснены толькі са згоды рады. У адсутнасць В. к. рада фактычна была вышэйшым дзярж. органам і дзейнічала самастойна. Абмежаванне ўлады В. к. Статут прадугледжваў у форме клятвы і абшчання В. к. захоўваць пэўныя правы і прывілеі (раздз. 1, арт. 2; раздз. 3, арт. 1, 2, 4, 12, 13), а таксама ў форме прамой забароны. Напр., В. к. забаранялася пачынаць вайну або ўстанаўліваць падаткі на ваенныя патрэбы без дазволу на тое сэйма, выдаваць законы, якія б пярэчылі Статуту і інш. (раздз. 2, арт. 2; раздз. 3, арт. 5, 13, 15). Пасля *Люблінскай уніі 1569* В. к. быў адначасова каралём Польшчы і каралём агульнай саюзнай дзяржавы — Рэчы Паспалітай. В. к. літ., акрамя гэтага тытула, атрымліваў тытулы па назве зямель, якімі ён валодаў. Напр., *Жыгімонт III Ваза* меў тытулы вял. князёў літоўскага, рускага, прускага, жамойцкага, мазавецкага, ліфляндскага,

наследнага гаспадара і караля шведскага, гоцкага, вандальскага, вял. княжыча фінляндскага і інш. (Статут, прадмова).

В. к. Вял. кн. Літоўскага: Міндоўг [каля 1230—63], Войшалк [1264—67], Віцень [1293—1316], Гедымін [1316—41], Альгерд [1345—77], *Ягайла* [1377—92], *Вітаўт* [1392—1430], Свідрыгайла [1430—32], *Жыгімонт Кейстутавіч* [1432—40], *Казімір IV* [1440—92, з 1445 і кароль Польшчы], *Аляксандр* [1492—1506, з 1501 і кароль Польшчы], *Жыгімонт I Стары* [1506—48, адначасова кароль Польшчы], *Жыгімонт II Аўгуст* [1548—72, адначасова кароль Польшчы], *Генрых Ваула* (1573, адначасова кароль Польшчы), *Багорий Стэфан* (1575—1586, адначасова кароль Польшчы), *Жыгімонт III Ваза* [1587—1632, адначасова кароль Польшчы].

Г. А. Масляка.

**ВЯРСТА**, адзінка вымярэння даўжыні ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўнялася прыблізна 1554,6 м. На Беларусі да ўз'яднання з Расіяй былі дзве В. з розным колькасным эквівалентам — В. і В. вялікая (адпаведна 1559,7 м і 1948,2 м).

Г

**ГАЛՔТА**, бедныя, бедната, звычайна неафіцыйная назва бяднейшай часткі гарадскога і сельскага насельніцтва ў 16—18 ст. у Вял. кн. Літоўскім. Тэрмін «Г.» часам сустракаецца ў тагачасных дакументах. Г. называлі таксама бяднейшую беззямельную частку шляхецкага саслоўя або самую бяднейшую частку землеўладальнікаў. Назва Г. мела пагардлівае значэнне.

**ГАЛОЎНЫ ЛІТОЎСКІ ТРЫБУНАЛ**, гл. *Трыбунал Вялікага княства Літоўскага*.

**ГАЛОЎШЧЫНА** (головшчына), штраф за галаву забітага, грашовае пакаранне, прадугледжанае Статутам па справах аб забойствах. Спаганялася з вінаватага на карысць сваякоў забітага. Лічылася дадатковым пакараннем, але закон прадугледжваў выпадкі, калі адказнасць вінаватага абмяжоўвалася толькі Г. без вызначэння інш. відаў пакарання (гл. *Пакаранне, Забойства*). Памеры Г. залежалі ад саслоўнага становішча забітага. Так, Г. за шляхціца спаганялася ў памеры 100 коп грошаў (раздз. 11, арт. 27), за панцярнага слугу, *войта, бурмістра* і інш. — 60 коп грошаў, за рамесніка, мешчаніна — 30 коп грошаў, цяглага селяніна — 25 коп грошаў, чалдніка — 20 коп грошаў (раздз. 12, арт. 2). Г. за некаторыя злачыствы вызначалася ў павышаным памеры. Напр., за забойства жанчыны спаганялася двайная Г. Статут асобна вызначаў Г. па справах асоб нехрысціянскага веравызнання (раздз. 12, арт. 7, 10).

П. А. Лойка.

**ГАНДЛЯРЫ**, група гарадскога і месцаковага насельніцтва, якая пераважна займалася мясцовым гандлем, не выязджаючы ў адрозненне ад купцоў (гл. *Купецтва*) далёка за межы горада або мястэчка. Г. куплялі ў купцоў прывезеныя здалёк тавары, а ў рамеснікаў — іх вырабы. У літаратурных крыніцах 16 ст. вядомы таксама пад назвай перакупні і прасолы. Г. на рынках гарадоў



мелі свае крамы (напр., у Бярэсці на рынку рад «крамніц перакупскіх»). З сярэдзіны 16 ст. вылучаецца спецыялізаваны гандаль. Так, у крыніцах 1557 упамінаюцца «ядкі» (мясныя крамы). У гарадах і мястэчках, акрамя рынкаў, гандаль вёўся і ў крамах. Да Г. адносіліся і *шынкары*, у 17—18 ст. былі і інш. катэгорыі Г.—«купчыкі» (дробныя купцы), дробныя Г., карабейнікі, у 18 ст.—яшчэ і маклеры, гандлёвыя агенты і гандлёвыя служкі. У вял. гарадах аб'ядноўваліся ў карпарацыі (*цэхі*). Г. складалі ад 10 да 25 % гар. насельніцтва.

А. П. Грыцкевіч.

**ГАРАДЖА́НЕ**, жыхары *гарадоў* і *мястэчак*. Афармленне гар. саслоўя на Беларусі і ў Літве пачалося з 14 ст. Адной з крыніц палаўнення насельніцтва велікакняжацкіх (дзяржаўных) гарадоў у пач. 16 ст. стала перасяленне туды вольных («пахожых») сялян. Велікакняжацкая ўлада часам заахвочвала сялян засяляне спустошаных войнамі і эпідэміямі гарады. Велікакняжацкім гарадам даваліся граматы, паводле якіх вольныя сяляне, што перайшлі ў гарады, вызваляліся на некалькі гадоў ад падаткаў і пабораў (напр., Высокаму ў 1507, Палацку ў 1525, Навагрудку ў 1563, Дзісне ў 1566, Лагішыну ў 1569, Уле ў 1571 і інш.). У асобных выпадках велікакняжацкая ўлада дазваляла пакаціць ў горадзе прыгонных сялян, якія ўцяклі з велікакняжацкіх эканомій; аднак з 16 ст. па просьбе яна выдавала феадалам граматы на росшук і вяртанне прыгонных сялян (*отчынаў*). У 1547 сейм устанавіў 10-гадовы тэрмін росшукаў збеглых сялян. Пастановаю сейма 1641 прымаць іх у гарады забаранялася. Другой крыніцай папаўнення гарадскога насельніцтва было перасяленне феадаламі сваіх залежных або прыгонных сялян (пераважна слуг-рамесніцаў) у велікакняжацкія гарады, т. зв. *юрыдыкі*. У 16—17 пал. 17 ст. ў гарадах Беларусі было шмат *людзей лёзных* (гарадскі плёбс), асн. масу якіх складалі былія чыншавыя або прыгонныя сяляне, беззямельная галіцьба (інш. назвы *галота*, «гультаі»), якая перасялялася з месца на месца. У гарадах іх называлі *каморнікамі*, бо ў іх не было сваіх дамоў, яны кватаравалі, не мелі правоў *мяшчан* і ў саслоўе Г. не ўваходзілі. Вярхі гарадскога грамадства складаліся з багатага *купецтва* і рамесных майстроў, якія стаялі на чале цэхаў. З іх асяроддзя выбіраліся *бурмістры*, *рады* (райцы), *лаўнікі*. У гарадах, асабліва ў цэнтрах ваяводстваў і паветаў, жыла таксама *шляхта*.

Саслоўны склад насельніцтва прыватнаўласніцкіх гарадоў напачатку мала адрозніваўся ад велікакняжацкіх. Іх жыхары складалі сацыяльна-правую групу насельніцтва, якая адрознівалася карпарацыйнасцю і прававым становішчам. Асноўную масу Г. складала гандлёва-рамеснае насельніцтва. Жыхары гарадоў мелі сваё гарадское права (гл. *Магдэбургскае права*). Каб карыстацца ім, трэба было атрымаць гар. грамадзянства, якое кожны горад даваў самастойна. Мяшчане з'яўляліся калектыўным суб'

ектам гарадскога права і прывілеяў. Грамадзянства ў адным горадзе не пашыралася аўтаматычна на інш. Адзінага гарадскога грамадзянства ў дзяржаве не было. Перасяленец павінен быў зноў атрымаць яго (упісання ў гарадскія кнігі, прынесці присягу ўладару горада). У адрозненне ад насельніцтва велікакняжацкіх жыхары прыватнаўласніцкіх гарадоў захоўвалі сваё «падданства» ўладальніку горада, магнату. Слуцкая кн. Настасся ў 1507 называла жыхароў Слуцка «людзі мае айчызнныя, вечныя, непахожыя». *Магнаты* запрашалі таксама ў свае гарады мяшчан з велікакняжацкіх гарадоў, гарантуючы ім розныя льготы. У некаторых выпадках яны дазвалялі перасяляцца ў свае гарады сялянам з магнацкіх маёнткаў. Феадальна залежнымі і прыгоннымі сялянамі магнаты засялялі новыя гарадскія пасяленні і прадмесці гарадоў. У 1549 у Радашковічах жылі пераселеныя туды сяляне — «кунічнікі» (чыншавыя) і *агароднікі*. З цягам часу былія прыгонныя становіліся мяшчанамі і ў прыватнаўласніцкіх гарадах. Так, у 2-й пал. 16 ст. ў склад Г. Слуцка ўвайшло паселішча Слабада і прыгарадны маёнтка Новы Двор, жыхары якіх сталі мяшчанамі. У прыватнаўласніцкія гарады ў час войнаў уцякала сялянская моладзь, каб выратавацца ад прыгону. З 15 ст. ў прыватнаўласніцкіх гарадах пасяляліся і феадалы — *баяры* (шляхта), слугі пунтыя. Значную частку насельніцтва гарадоў складалі *яўрэі*, *татары* (звычайна замкавыя рамеснікі). З 17 ст., з прычыны царкоўнага расколу ў Рус. дзяржаве, на Беларусь перасялілася вял. колькасць раскольнікаў. Яны заснавалі тут рэлігійны цэнтр старавераў — гарадскую слабаду Ветку. У гарадах Беларусі жылі рускія перасяленцы, якія не былі стараверамі. З 16 ст., ратуючыся ад рэпрэсій у час каталіцкай контррэфармацыі ў Зах. Еўропе, у гарады Беларусі (большай часткай прыватнаўласніцкія) пераязджала шмат пратэстантаў. У некаторых гарадах стаялі гарнізоны войск Вял. кн. Літоўскага і прыватных войск магнатаў. Салдаты, у т. л. наёмнікі, пасля службы часам таксама пераходзілі ў разрад гарадскіх жыхароў і займаліся пераважна рамёствамі. Асобнае саслоўе феадальнага грамадства складала *духавенства* — прыватнаўласніцкая, пазней уніяцкая і пратэстанцкая (у большасці кальвінісцкая).

Г. ўяўлялі сабой даволі стракатую групу насельніцтва паводле саслоўнай прыналежнасці, правоў і прывілеяў. У Вял. кн. Літоўскім яны карысталіся пэўнымі правамі самакіравання. Але нормы магдэбургскага права па пэўных прычынах зазналі змены, у Вял. кн. Літоўскім назіралася розніца ў ступені самакіравання, судовым імунітэце, падатковай сістэме, павіннасцях Г., іх прывілеях, зямельным забеспячэнні і інш. У прыватнаўласніцкіх гарадах змены ва ўжыванні норм магдэбургскага права ўносіліся каралеўскай уладай або магнатам у першапачатковы дакумент на самакіраванне і ў наступныя граматы гора-

ду. Г. дазвалялася займацца рамёствамі і гандлем, будаваць і атрымліваць даходы з гасцінных дамоў, крамаў, vascaбойняў і інш. Усе іншагараднія купцы, за выключэннем віленскіх, маглі весці ў чужых гарадах толькі аптвы гандаль (акрамя *кірмашоў*). Маёмасныя правы Г. забяспечваліся старажытным *звычайным правам* і ў значнай ступені гарантаваліся рознымі прававымі актамі. Найб. багатыя мяшчане, якія валодалі маёнткамі, абавязаны былі несці вайсковую службу разам з феадаламі. Яны фактычна карысталіся тымі ж маёмаснымі правамі, што і феадалы.

Асабістыя правы мяшчан, іх аб'ём і рэальнае ажыццяўленне ў феадальным грамадстве ў многім залежалі ад горада, у якім жыў мешчанін, і яго маёмаснага становішча. Жыхары буйных гарадоў вызваляліся ад *паншчыны*, за выключэннем будаўніцтва і рамонту замка і гарадскіх умацаванняў. Яны ўносілі падаткі ў дзярж. скаרב, а ў прыватнаўласніцкіх гарадах — і ў скаרב уладальніка горада.

У гарадах з магдэбургскім правам Г. судзілі за злачынствы ў гарадскім (войтаўска-лаўніцкім ці магістрацкім) судзе. Крымінальныя злачынствы разбіраліся ў старосценскім судзе ў велікакняжацкіх гарадах і ў *замкавым судзе* ўладальніка горада — у прыватнаўласніцкіх гарадах. У гарадах, якія не мелі самакіравання, Г. судзілі ў судзе старосты (намеснікі вял. князя), а ў прыватнаўласніцкіх — у судзе магнацкай адміністрацыі (адпавядаў старосценскаму суду ў дзярж. гарадах такога тыпу). Г. за пабоі і раны, нанесеныя шляхціцу, каралі адсячэннем рукі (раздз. 11, арт. 49), за забойства — смерцю. Найб. выразна юрыдычная няроўнасць Г. адлюстравана ў 6-м арт. 12-га раздз. Статута. За забойства мешчаніна ў гарадах «господарских і князских панских, в которых ся судят правом майдебургским... войту, бурмистру, лавнику, писару головщины по пятьдесят коп грошей; навезки войту, бурмистру, лавнику, писару десять коп грошей, а жонком так головщина, яко и навезка их совито [удва]; <...мещанину таких мест, што под майдебургским правом головщины тридцать коп грошей навезки пять коп грошей... В местечках меньших, где права майдебургского нет, войту, лавнику головщины тридцать коп грошей, а навезка пять коп грошей, а жонком их совито. Мещаном таких мест меньших головщины двадцать чотыри копы грошей, а навезки три копы грошей, а жонком их совито». Паводле закону асабістыя правы Г., нават прывілеяваных, былі значна меншыя, чым шляхты. Яны не мелі прадстаўнікоў у панах-радзе і *сейме*, не ўдзельнічалі ў рабоце павятовых сеймікаў, якія ўзніклі ў 1566 і складаліся з шляхты. Даводзіць свае правы Г. маглі падаць скаргаў вял. князю. Яны мелі права аб'ядноўвацца ў саюзы паводле прафесій (*цэхі*) і ў рэлігійна-асветніцкія і дабрачынныя таварыствы — *брацтвы* (прыватнаўласныя, каталіцкія, уніяцкія).



У 15—16 ст. асн. маса насельніцтва бел. гарадоў (мяшчане) вылучылася ў адасобленыя гарадскія карпарацыі з пэўнымі правамі (большымі ў гарадах з магдэбургскім правам). Іх маёмасныя правы былі больш шырокія, чым у сялян, але значна меншыя, чым у шляхты. У 15—16 ст. у феадальным грамадстве Вял. кн. Літоўскага складалася гарадское саслоўе мяшчан.

А. П. Грыцкевіч.

**ГАРАДЗЁЛЬСКАЯ ЎНІЯ 1413**, саюз Вял. кн. Літоўскага з *Польшчай*, юрыдычна замацаваны ў 3 граматах (прывілеях) 2.10.1413 у замку Гарадле (на р. Зах. Буг). 1-я грамата выдана ад імя польск. феадалаў, якія надзялялі 47 феадалаў Вял. кн. Літоўскага сваімі гербамі і тым самым прымалі іх у сваё гербавае брацтва. У 2-й грамаце 47 феадалаў-католікаў Вял. кн. Літоўскага прымалі гербы польск. феадалаў і абяцалі быць з імі ў вечнай дружбе і саюзе. У 3-й грамаце, якая ўвайшла ў гісторыю як *Гарадзельскі прывілей 1413*, польскі кароль Ягайла і вял. князь літоўскі Вітаўт абяцалі назначаць на дзярж. пасады феадалаў-католікаў, што прынялі польск. гербы, і дазволіць ім свабодна распараджацца маёмасцю ў сваіх маёнтках, даваць ільготы касцёлам і інш. каталіцкім установам. Г. у. 1413 умацоўвала сілы Вял. кн. Літоўскага і Польшчы ў барацьбе з замежнай агрэсіяй, а таксама мела на мэце задобрыць і супакоіць рымскую курыю, якой быў нанесены ўдар у выніку паражэння Тэўтонскага ордэна ў Грунвальдскай бітве 1410.

І. А. Юхо.

**ГАРАДЗЁЛЬСКІ ПРывіЛЕЙ 1413**, юрыдычны акт, прыняты ў замку Гарадле (на р. Заходні Буг) 2.10.1413 на сейме феадалаў Польшчы і Вял. кн. Літоўскага, на якім польскі кароль Уладзіслаў II (Ягайла) і польскія феадалы пайшлі на кампраміс з вял. князем літ. Вітаўтам і феадаламі Літвы і Беларусі. Літ.-бел. феадалы адстаялі незалежнасць Вял. кн. Літоўскага: была заключана *Гарадзельская унія 1413* — саюз паміж двюма дзяржавамі, замацаваны 3 прывілеямі. Самым важным з юрыд. дакументаў быў 3-і прывілей, які ўвайшоў у гісторыю як гарадзельскі. У ім таксама замацоўваліся правы і прывілеі каталіцкай царквы на тэрыторыі Вял. княства Літоўскага. Дазваляласявольнае валоданне маёнткамі з правам продажу іх, але толькі з дазволу спецыяльнай згоды Ягайлы і Вітаўта (што рабіла амаль немагчымым вольнае адчужэнне маёнткаў). Маёнткі феадалаў-католікаў пераходзілі ў спадчыну. Захоўваўся старадаўні звычай, паводле якога баяры Вял. кн. Літоўскага абавязваліся выконваць ваенную службу і ўносіць падаткі на пабудову абарончых збудаванняў. Г. п. устанавілі новыя адміністрацыйныя пасады на польскі ўзор — *ваяводы* і *кашталяны* ў Вільні і Троках. Апаведна ўтвараліся Віленскае і Трокскае *ваяводства*. На гэтыя пасады маглі быць прызначаны толькі католікі, як і ў *Радз Віліякага княства Літоўскага*. У прывілеі быў уключаны арты-

кул пра выбранне пасля смерці Вітаўта новага вял. князя толькі са згоды Ягайлы і польск. паноў. Ускосна ў гэксце прывілея гаварылася і пра выбранне на польскі трон пасля смерці Ягайлы Вітаўта (пра гэта ж гаворыць і аўтар *Хронікі Быхаўца*). Зацвярджалася таксама ўзаемнае гербавае брацтва 47 польск. і літ. феадалаў.

Г. п. істотна не змяніў палітычнага становішча Вял. кн. Літоўскага. Яно не было ўключана ў склад Каралеўства Польскага (хоць такія словы былі ў 1-м арт. прывілея), а аставалася незалежнай дзяржавай на ўмовах персанальнай уніі з намінальнай уладай польск. караля. Як паказалі наступныя палітычныя падзеі, паміж Вял. кн. Літоўскім і Польшчай узніклі канфлікты, часам вельмі сур'ёзныя. Аднак знешняя палітыка абедзвюх дзяржаў была разлічана на замацаванне вынікаў перамогі Польшчы і Вял. кн. Літоўскага над Тэўтонскім ордэнам у Грунвальдскай бітве 1410 і Вялікай вайне 1409—1411. Унія таксама садзейнічала збліжэнню народаў Беларусі, Літвы, Украіны і Польшчы, умацаванню і развіццю ўзаемных гандлёвых і культурных сувязей. Аднак унутры Вял. кн. Літоўскага палітыка пашырэння правоў каталіцкіх феадалаў і каталіцкай царквы не дасягнула сваёй мэты. Пункты прывілея аб заняцці пасады ваяводаў і кашталянаў выключна католікамі не вытрымліваліся, як і палажэнне аб складзе рады толькі з католікаў. Ужо ў 1432 выключныя правы феадалаў-католікаў былі пашыраны і на праваслаўных князёў і баяр. Г. п. быў падрыхтоўчым актам у аб'яднанні і кансалідацыі феадальнага саслоўя ў Вял. кн. Літоўскім.

А. П. Грыцкевіч.

**ГАРАДНІЧЫ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, начальнік замка (горада). Прызначаўся з мясцовай шляхты. Адказваў за будаўніцтва і рамонт абарончых збудаванняў і забеспячэнне замка зброяй, боепрыпасамі і харчамі. Узначальваў гарнізон замка пры адсутнасці кашталяна або старосты, засядаў у замкавым судзе.

**ГАРАЧЫ ўчыНАК**, толькі што здзейсненага ўчынак, злачынства. Асобы, затрыманыя на Г. у., паўставалі перад судом адразу без папярэдных *позваў*. На месцы праводзілася следства і вызначалася пакаранне. Калі аселя шляхціц пасля ўчыненага злачынства паспяваў схаватца ў сваім маёнтку, Статут забараняў затрымліваць яго, судаводства пачыналася ў звычайным парадку — з накіравання позовы судом. Неаселы чалавек у любым выпадку падлягаў затрыманню (раздз. 4, арт. 30).

**ГАРНЕЦ**, мера сыпкіх рэчываў і вадкасці ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Малы (шыновы) Г. раўняўся 2,8237 л, вялікі (цэхавы) Г. (у 2 разы большы) — 5,6474 л. *Бочка віленская* змяшчала 144 малыя Г. ці 72 вялікія.

**ГАСПАДАР**, гл. *Вялікі князь*.

**ГАСПАДАРСКІ СУД**, гл. *Вялікая князяўцаў суд*.

**ГАСПОДА**, 1) у 16—18 ст. у Вял. кн.

Літоўскім дом для сходаў цэхавых чаляднікаў і часовага жыхарства вандрожных чаляднікаў. 2) Унутрыцэхавая арганізацыя чаляднікаў (узнікла ў 1-й пал. 17 ст.). 3) Заезны дом, пастаялы двор, піцейная ўстанова ў гарадах і вёсках 16 — пач. 19 ст. 4) Дом, двор, інтэр'ер дома ў 16—19 ст.

**ГАСЦІНЕЦ** (шлях), упарадкаваная дарога з шырокай праезнай часткай, звычайна абмежаваная водаадводнымі каналамі і абсаджаная абал па дрэвамі. Уздоўж Г. размяшчаліся заезныя і пастаялыя двары з памяшканнямі для гасцей, карчмой, кузняй, мытніцай (таможняй) і інш. пабудовамі. Буйныя Г. будаваліся і ўпарадкоўваліся за кошт казны і земскіх улад з удзелам мясцовага насельніцтва, якое павінна было выдзяляць для гэтай мэты падводы і работнікаў (гл. *Барэма павозовае, Падарожчына*). Статут замацоўваў памеры Г., парадак карыстання і руху па ім (раздз. 9, арт. 32).

Г. А. Маслыка.

**ГАТАВІЗНА**, грашовая сума, пэўная колькасць манет, якія былі эквівалентам рэчаў пры куплі-продажы, разліках за даўгі і інш. Узнікненне Г. абумоўлена стагнаццём даволі развітых крэдытных адносін, адначасова бытаваннем сплачвання даўгоў не манетами, а рэчамі. Г. прасціпаўлялася таварам («фантам») як плацэжным сродкам. Сінімічныя Г. паняцці — грошы (пенязі) гатовыя, рукаданыя (рукаёмныя) грошы, прынасныя (паднесеныя) грошы, адлічоныя грошы.

**ГВАЛТ** (гвалт), 1) цяжкае крымінальнае злачынства, наўмысны напад на чужы дом, двор, маёнтак з мэтай забойства гаспадара ці членаў яго сям'і. Статут асобна вылучаў Г. на царквы, царкоўныя школы, дамы сваяцкіхна-служыцеляў. Калі ў час Г. хто-небудзь быў забіты, вінаваты ў злачынстве і яго саўдзельнікі («памочнікі») падлягалі пакаранню смерцю незалежна ад таго, якую ролю яны выконвалі, і з іх спаганялася *галоўшчына* і страты. Вінаватага ў нянясенні ран таксама каралі смерцю, а саўдзельнікаў — *вязаннем* у вежы на пэўны тэрмін. Г. без забойства ці нянясення ран цягнуў за сабой адказнасць і пакаранне ўсіх удзельнікаў у выглядзе *навязкі* або *вязання ў замку* ці судовым двары. Адказнасць неслі таксама асобы, якія непасрэдна не ўдзельнічалі ў Г., але паслалі ці падгаварылі на гэта інш. людзей (раздз. 11, арт. 41, 43). Слугі гвалтаўніка, што прысутнічалі пры Г., але асабіста нікому шкоды не прычынілі, саўдзельнікамі не лічыліся. Не прыцягваліся да адказнасці таксама слугі, якія, абараняючы свайго пана (нават калі ён быў вінаваты), забілі каго-небудзь ці паранілі (раздз. 11, арт. 1, 3). Калі гвалтаўнік паміраў да судовага разбору справы, матэрыяльная адказнасць за страты і *навязка ўскладаўся* на яго нашчадкаў і маёмасць (раздз. 11, арт. 48). Пацярпелыя, які на працягу трох гадоў пасля Г. не звярнуўся ў суд ці да ўлад з заявай аб злачынстве, траціў права на разгляд справы і спа-



гнанне страт (раздз. 11, арт. 52). Статут падрабязна рэгламентаваў парадак следства па справах аб Г., вызначэння шкоды і страт (раздз. 11, арт. 58).

2) Гвалт — адрабочатная феадальная павіннасць сялян. Гл. *Згонь. Г. А. Масляка.*

**ГВАЛТЮЊНІЦТВА**, гл. ў арт. *Згвалтаванне.*

**ГЕНЕРАЛ**, гл. ў арт. *Возны.*

**ГЭНРЫХ** (Henri) В а л у а (1551—89), кароль Польшчы і кароль Францыі, вял. князь Вял. кн. Літоўскага. На польскі прастол выбраны ў 1573. Пасля 5-месячнага знаходжання ў Польшчы тайна збег у Францыю, даведаўшыся пра смерць свайго брата французскага караля Карла IX. Легкадумны, самазакаханы і няздольны да кіравання дзяржавай, Г. тым не менш прыйшоў да ўлады ў Францыі ў разгар рэлігійнай вайны. Забіты ў час аблогі паўстаўшага Парыжа. Кароткатэрміновае кіраванне Г. ў Польшчы і Вял. кн. Літоўскім не вызначылася якімі-небудзь значнымі падзеямі. У Статуце, дзе ад імя вял. князя даецца ўрачыстае абяцанне захоўваць шляхецкія вольнасці і маёмасць, у ліку інш. уладароў Вял. кн. Літоўскага і Польшчы робіцца паспаска і на Г. (раздз. 3, арт. 2).

*Г. А. Масляка.*

**ГЕРБ** (польск. herb ад ням. Erbe спадчына), эмблема, спадчынны знак адрознення; спалучэнне фігур і прадметаў паводле рэгламентаваных норм геральдыкі, якім надаецца сімвалічнае значэнне і якія выражаюць гістарычныя традыцыі ўладальніка. Г. вызначае лакальную і сацыяльную прыналежнасць, з'яўляецца сімвалам незалежнасці і падкрэслівае супольнасць людзей, якія карыстаюцца ім. Падзяляюцца на дзяржаўныя (ваяводскія, павятовыя), зямельныя (гарадоў, абласцей, губерняў і інш.), карпаратыўныя (цэхавыя), родавыя (дваранскіх і буржуазных родаў). Мяркуючы, што Г. паходзіць ад сямейнага ці родавага знака маёмасці («знамя», «рубеш», «метка», «кляймо») і распазнавальнага знака на харугвах баявой адзінкі, пазней перанесена на рыцарскае ўзброенне. Некаторыя даследчыкі бачаць сувязь Г. з татэмам роду. У сярэднявеччы найб. пашыраны былі родавыя і прыватныя Г. Бел. гарадам Г. звычайна давалі адначасова з *магдэбургскімі правамі*. У пісьмовых крыніцах 16 ст. ёсць звесткі пра Г. Брэста, Віцебска, Мінска, Гродна, Магілёва, Слоніма, Дзісны (Міёрскі р-н), Любчы (Навагрудскі р-н), Мазыра, Навагрудка, Нясвіжа, Пінска, Пружан, Ліды, Камянец, Радашковіч (Маладзечанскі р-н), Кобрына.

На тытульным лісце Статута 1588 змешчаны Г. «Пагоня», які з'яўляўся дзяржаўным Г. Вял. кн. Літоўскага, элементам герба (з канца 14 ст.) польскіх каралёў, з 1569 — Рэчы Паспалітай. Мае абарончую сімволіку. Уяўляе сабой выяву воіна ў шлемі на серабрыстым кані ў імклівай пагоні з узнятым над галавой мячом і шчытом, на якім намаляваны залатыя шасціканцовы крыж (сімвал вядомы з 13 ст.). Коннік з мячом або кап'ём — сімвал, пашыраны ў сярэствячых і геральдыцы сярэднявечнай Еўропы. Ён трапіўшы на пячатках наўгародскага кн. Аляксандра Неўскага (сярэдня 13 ст.), полацкага кн. Нарымунта (Глеба) Гедымінавіча (1330), друцкага князя Льва (1384).

маскоўскага кн. Васіля Дзмітрыевіча (пач. 15 ст.) і інш. Паводле Хронікі Выхаўца, фігура конніка азначае асобу вял. князя, гатована абараніць бацькаўшчыну. Хроніка сведчыць, што, прыняўшы дзярж. ўладу з рук Васіля (Рыманта), «муж мудры і годны» Віцень, адпаведна з яго парадак пра тое, што «Нарымонт коли сел на Великом князстве Литовском свой герб Китарос (Кентаўр) зоставил братни своей, а себе уделел герб человека на кони з мечем, а то знаменуиучи через тот герб пана дорослого, што бы мог боронити мечом отчизни своею». Густынскі ж летапіс паведамляе, што вял. князь Віцень [1293—1316] «нача княжити над Литвою измысли себе герб и всему княжеству печать: рыцар збройный на коне с мечем, еже ныне наричут погоня». «Погоня» трапляецца ў вял. князёў літ. Гедыміна [1316—41] і Альгерда [1345—77]. Спачатку была асабістай эмблемай князя, з цягам часу стала Г. роду (дынастыі), зямлі, дзяржавы. За дзяржаўны Г. Вял. кн. Літоўскага «Пагоня» прынята ў 1384, аднак і пазней некаторыя князі, пераважна Альгердавічы, ужывалі «Пагоню» як уласную эмблему. Паводле гісторыка Я. Длугаша 30 з 40 харугваў Вял. кн. Літоўскага ў час Грунвальдскай бітвы 1410 мелі на сваіх сцягах выявы конніка з мячом. Асобныя харугвы мелі сцягі з выявамі іншага знака (напрыклад, тры слупы, які Вітаўт значыў сваіх коней). Адпаведна з пастановамі Статутаў 1566, 1588 кожны павет меў пятачку з выявай «Пагоні». Г. ужываўся на дзярж. маёмасці, грошах, харугвах, зброі і інш. Кожнаму ваяводству была характэрна сваё афарбоўка Г. «Пагоня». Апісваючы зямельныя і ваяводскія Г. старажытныя гербоўнікі называюць і фіксуюць «Пагоню» ў непасрэднай сувязі з ваяводствамі, што знаходзіліся пераважна на тэрыторыі сучаснай Беларусі. Паводле звестак хроністаў Б. Папроцкага і А. Гваньіні, малюнак «Пагоня» быў на харугвах гарадоў Мінска, Навагрудка, Мсціслава, Віцебска, Смаленска, Вільні, Трокаў, Драгічына; Берасцейскага, Мсціслаўскага, Мінскага, Віленскага і Навагрудскага ваяводстваў; Полацкага і Рэчыцкага павятаў. Іншыя зямлі, што ўваходзілі ў Вял. кн. Літоўскае, атасямліваліся з іншымі Г. Напрыклад, у Кіеўскім ваяводстве, акрамя пятачкі з Г. «Пагоня», выкарыстоўвалі Г. мядзведзь і архангел Міхаіл; на Валыні сімволікай быў крыж; у Падоллі — сонца; у Жудаскай зямлі — мядзведзь у ашыйніку; Падляшшы — белы арол, сустрэаецца і «Пагоня». У бел. геральдыцы вядомы таксама Г. «Малая пагоня» — рука з мячом, што відаць з-за воблака і «Татарская пагоня» — коннік, які адстрэльваецца з лука.

*А. К. Цітоў.*

«**ГЕРБ САПЕГІ**», гравюра, змешчаная ў Статуце. З'яўляецца выявай прыватнага герба падканцлера Вял. кн. Літоўскага, аднаго з аўтараў Статута Л. Сапегі. Герб мае форму шчыта, падзеленага на 4 часткі з шылдай (1) у цэнтры. Адпаведна з правіламі геральдыкі на шылдзе павінен знаходзіцца галоўны — бацькоўскі герб, у полі 2 — герб маці, у полі 3 — герб бабкі па бацьку, у полі 4 — герб бабкі па маці, у полі 5 — герб прабабкі па бацьку. «Г. С.» не адпавядае класічным патрабаванням. Відаць, гэта тлумачыцца тым, што Леў быў трэцім сынам у сям'і. На шылдзе герба выява накіраванай уверх стралы з дзвюма планкамі на дрэўку. Гэта так званы герб «Ліс», атрыманы паводле *Гарадзельскага прывілея 1413* Сунігайлам, нашчадкам якога ў шостым колене быў Леў. «Ліс» стаў родавым гербам Сапегі. Адпаведна пісьмовым крыніцам 19 ст. гэтым гербам з нязначнымі зменамі карысталася яшчэ 120 родаў. Пазіцыя 1 «Г. С.» адпавядае правілам геральдыкі — выява лічылася бацькоўскім гербам. Але ў даным выпадку гэта агульны родавы герб, які часцей за ўсё павінен быў супадаць з бацькоўскім. Дзед Льва — Фёдар Іванавіч (памёр у 1546) — атрымаў ад вял. князя літ., караля польскага Аляксандра графскі тытул і, відаць, уласны герб (тры лілеі), пазней названы гербам «Сапега» (поле

2). Жонкай Фёдара Іванавіча была Ганна Сангушка (памерла 1561). Яна карысталася бацькоўскім гербам (поле 3) — выява рыцара на кані з мячом у руцэ (так званы герб «Пагоня»). Гэта абумовіла тры лілеі і «Пагоню» на гербе бацькі Льва. Маці Льва Б. Друцкая-Сакалінская атрымала ад свайго бацькі Івана Васілевіча (памёр да 1552) герб «Друцк» (поле 5). У полі шчыта голы меч ручкай угору, а па баках ляза чатыры паўмесяцы. Апошні герб — рука са зброй павінен належаць бабцы па маці. Архіўныя крыніцы называюць ёю Н. Ю. Талачынскую, якая разам са сваім зяцем Іванам Сапегам выступала ў судовым працэсе 1561 за вяртанне маёнткаў Талачынскіх.

Такім чынам размеркаванне частак «Г. С.» не адпавядае патрабаванням геральдыкі: 1 — родавы герб Сапегі; 2—3 — герб бацькі, які ўключае гербы «Сапега» і «Пагоня», 4—5 гербы «Друцк» і князёў Талачынскіх.

*А. К. Цітоў.*

**ГЭТМАН** (польск. hetman ад ням. Hauptmann начальнік), начальнік войска ў Вял. кн. Літоўскім і Польшчы ў 15—18 ст. Галоўным военачальнікам у Вял. кн. Літоўскім быў Г. найвышэйшы, а яго намеснікам — Г. польны, ці дворны (апошні ўзначальваў таксама войска вялікага князя ці караля). Часовымі выканаўцамі абавязкаў военачальнікаў з'яўляліся Г. наказныя. Г. былі таксама і ў адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінках (землях).

**ГІЛЬДЫ** (ад ням. Gilde карпарацыя), аб'яднанні купцоў. Ствараліся з мэтай аховы купцоў і тавараў у дарозе, узаемадапамогі, атрымання гандлёвых прывілеяў, замацавання манапольнага становішча на мясцовых рынках. Адстойваючы інтарэсы купцоў на гандалі ў гарадах, мелі перавагі пры набыцці і продажы прывазных тавараў, права пасрэдніцтва ў гандлі іншаземных купцоў, рэгулявалі парадак куплі і продажу, адносіны паміж купцамі. Сход выбіраў адміністрацыйны і судовы орган брацтва, рашэнні якіх зацвярджала гарадская рада. Г. былі ў Полацку, Віцебску, Магілёве, Мінску, Пінску, Слуцку; называліся *брацтвамі*.

**ГІСТАРЫЯГРАФІЯ СТАТУТА**. Статуты 1529, 1566, 1588 як зборы законаў зафіксавалі спецыфіку і асаблівасці грамадска-палітычнага жыцця і эканамічных адносін на Беларусі і ў Літве ў эпоху феадалізму. Яны ўключаюць многія нормы старажытнага права, агульныя для некаторых славянскіх народаў. У іх прасочваюцца нацыянальна-этнічныя, культурныя і гістарычныя сувязі народаў Беларусі, Літвы, Украіны, Расіі, Польшчы. Гэтым тлумачыцца цікавасць да Статутаў вучоных многіх краін. Большасць даследчыкаў выкарыстоўвалі Статуты як гістарычную крыніцу. Спецыяльных даследаванняў, дзе б іх дэталёва разглядалі як помнік права, вельмі мала. Першыя ацэнкі норм Статутаў дадзены ў творах вядомых бел. дзеячаў канца 16 — пач. 18 ст. А. Волана, М. Смятрыцкага, Т. Скумінавіча,



А. Алізароўскага і інш. Больш грунтоўныя даследаванні Статутаў паявіліся ў пач. 19 ст. пасля аб'яднання Беларусі і Літвы з Расіяй. Польскі даследчык Статутаў Т. Чацкі ў працы «Пра літоўскія і польскія законы, іх дух і іх крыніцы...» (Кракаў, 1861) сцвярджаў, што крыніцамі іх былі звычаі і традыцыі паўночных народаў і германцаў і, паколькі Статуты дзейнічалі таксама на тэр. Украіны і часткова Польшчы, адносіў іх да польскага права. У процівагу гэтай думцы польскі даследчы І. Ракавецкі ў працы «Руская Праўда, ці Права вялікага князя Яраслава Уладзіміравіча» (т. 1—2. Варшава, 1820—22) выказаў меркаванне пра агульную пратаславянскую юрыд. крыніцу Статутаў, некаторыя нормы якой захаваліся ў Рускай Праўдзе. Польскі філалаг С. Ліндэ ў працы «Пра Літоўскі статут, на рускай мове і друку выдадзены» (Варшава, 1816) першы ў навуковай літаратуры паказаў, што Статут 1588 быў напісаны на бел. мове. Значны ўклад у вывучэнне права Вял. кн. Літоўскага зрабіў гісторык І. М. Даниловіч, які займаўся зборам і сістэматызацыяй мясцовых законаў. Ён падрыхтаваў збор актаў па гісторыі права Беларусі і Літвы «Скарбіца грамата...» (т. 1—2. Вільня, 1860—62), дзе апісаў і пераказаў змест каля 2500 сабраных ім крыніц ад выписак з твораў Герадота да актаў 1569. Яму таксама належаць працы «Погляд на літоўскае заканадаўства і Літоўскія статуты» (у кн.: Юрыдычныя запіскі, што выдаюцца П. Рэдзкіным. М., 1841. Т. 1, на рус. мове), «Бібліяграфічнае апісанне дагэтуль вядомых рукапісных і друкаваных экзэмпляраў Літоўскага статута» (Дзе́ннік Віленскі. Т. 1—2. Вільня, 1823, на польск. мове).

Пытанні грамадзянскага і крымінальнага судаводства з аналізам Статута 1588 разглядаліся ў працах А. Караўіцкага «Літоўскі грамадзянскі працэс» (Вільня, 1826) і «Крымінальнае судаводства» (Вільня, 1831). Заслугоўваючы ўвагі даследаванні Статута вучонымі і выпускнікамі Кіеўскага ўніверсітэта, у прыватнасці школы М. Ф. Уладзімірскага-Буданава, да якой належалі М. А. Максіеўка, І. А. Маліноўскі, В. Р. Дземчанка. Уладзімірскі-Буданаў у працы «Нямецкае права ў Польшчы і Літве» (1868) даследаваў уплыў германскага права на заканадаўства Польшчы і Вял. кн. Літоўскага, прававое рэгуляванне закладнога землеўладання. Маліноўскі ў «Лекцыях па гісторыі рускага права» (1918) развіў думку Даниловіча пра ўплыў рымскага права на Статуты 1566 і 1588. Наогул, прадстаўнікі кіеўскай школы разглядалі Статуты як помнікі рус. права. Маліноўскі вывучаў пытанні дзярж. права, сістэму грамадзянскага і крымінальнага права Статутаў. Максіеўка ў працах «Крыніцы крымінальных законаў Літоўскага Статута» (Кіеў, 1894) і «Руская Праўда і літоўска-рускае права» (Кіеў, 1904) прааналізаваў крыніцы норм крымінальнага права Статутаў і іх сувязь з

Рускай Праўдай, Дземчанка даследаваў сістэму пакаранняў у працы «Пакаранне ў Літоўскім Статуце ў яго трох рэдакцыях (1529, 1566 і 1588 гг.)» (Кіеў, 1894).

Асаблівацям уплыву Рускай Праўды на Статуты і ўмовам іх распацоўкі прысвечаны працы Ф. І. Леантовіча «Руская Праўда і Літоўскі Статут...» (Кіеў, 1865) і «Нарысы гісторыі літоўска-рускага права» (Спб., 1894). Адначасова з вывучэннем сувязі Статутаў з старажытным рускім правам даследаваліся іх узаемасувязі з правам Польшчы (артыкул С. А. Бяршадскага «Літоўскі Статут і польскія канстытуцыі». Спб., 1893).

З рускіх буржуазных гісторыкаў права пач. 20 ст. вялікі ўклад у гістарыяграфію Статута 1588 зрабіў І. І. Лапо. Ён выдаў (1916) тэкст Статута ў рус. перакладзе 17 ст., які ў свой час быў адной з асн. крыніц Саборнага ўлажэння 1649. Вывучаючы гісторыю стварэння і прыняцця Статута, ён прыйшоў да вываду, што сёйм не разглядаў Статут, ён быў толькі зацверджаны вял. князем Жыгімонтам III. Найб. фундаментальнай з'яўляецца 2-томная праца Лапо «Літоўскі Статут 1588 года» (Каўнас, 1934—38), дзе разглядаецца шырокае кола пытанняў падрыхтоўкі Статута, змест найважнейшых яго норм і інстытутаў, грамадскіх адносін і тагачаснага палітычнага становішча ў Вял. кн. Літоўскім. Заслугоўваючы ўвагі працы С. Л. Пташыцкага «Першае выданне трэцяга Літоўскага Статута і яго прапрацоўкі» (Памятная кніга да 400-годдзя выдання першага Літоўскага Статута. Вільня, 1935) і М. І. Гарбачэўскага «Слоўнік старажытнай актавай мовы...» (Вільня, 1874), у якой дадзена тлумачэнне юрыд. тэрмінаў стараж. актаў і Статутаў усіх выданняў.

Некаторыя гісторыкі бурж. Польшчы разам з аб'ектыўнымі меркаваннямі імкнуліся абгрунтаваць прыналежнасць Статутаў да польскай прававой думкі (Я. Якубоўскі і інш.), лічылі, што Статут 1588 быў перакладзены на польск. мову і атрымаў пашырэнне не толькі ў Вял. кн. Літоўскім, але і ў Польшчы (А. Брукнер). Больш аб'ектыўна ацэнка Статуту дадзена ў працах гісторыкаў народнай Польшчы Ю. Бардаха «Статуты Вялікага княства Літоўскага — помнікі права эпохі Адраджэння» (Штокартальнік гістарычны. 1974. № 4, на польск. мове), Г. Лаўмянскага і інш.

Даследавалі Статут 1588 і бел. вучоныя. У. І. Пічэта абагульніў матэрыялы гісторыка-юрыдычнай л-ры, прысвечаныя Статуту [Распацоўка гісторыі літоўска-беларускага права XV—XVI стст. у гістарыяграфіі; Вывучэнне Літоўскіх статутаў у навейшай гісторыка-юрыдычнай літаратуры (1918—1940 гг.)//Пічэта У. У. Беларусь і Літва XV—XVI стст. М., 1961]. Т. І. Забела прааналізаваў адносіны землеўладальнікаў і земляробаў на аснове палажэнняў Статута 1588 (Землеўласнік і земляроб па Статуту літоўскаму 1588 г.

Мн., 1928). Грамадзянскае і сямейнае права Статута 1588 разглядаў у артыкуле «Застаўнае права» (Працы Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. 1928. № 21) А. Таўсталец. Гісторыкі В. Д. Дружыч і Я. Ф. Карскі абгрунтавалі палажэнне аб напісанні Статута на бел. мове. Новыя аспекты вывучэння права Вял. кн. Літоўскага знайшлі адлюстраванне ў працах І. А. Юхо і С. Ф. Сокала. Юхо прааналізаваў гістарычныя, сацыяльна-класавыя і прававыя перадумовы ўзнікнення Статутаў, іх ролю ў рэгуляванні сацыяльных адносін, абгрунтаваў тэзіс, што гэта былі найб. дасканалыя зборы законаў тагачаснай Еўропы, раскрыў эвалюцыю юрыд. паняццяў і інстытутаў Статута 1588. Сокал даследаваў грамадска-палітычныя ідэі эпохі Рэфармацыі і гуманізму на аснове норм Статута. Даследчык гісторыі бел. мовы А. І. Жураўскі вывучаў мову Статута (гл. *Мова Статута*). Матэрыялы аб Статуце 1588 увайшлі ў падручнікі па гісторыі дзяржавы і права СССР.

Уклад у вывучэнне Статутаў зрабілі літоўскія сав. вучоныя С. Лазутка, Ю. Юргініс, М. Ючас, В. Раўдзелюнас і інш. Кафедрай гісторыі Літ. ССР Вільнюскага ун-та імя В. Калішукса ажыццёўлена акадэмічнае выданне Статута 1529 (Першы Літоўскі Статут. Т. 1, ч. 1—2. Вільнюс, 1983—85).

С. Ф. Сокал.

ГЛЕЙТ, гл. *Ліст жалезны*.

**ГОНЫ БАБРОВЫЯ**, жарэ́м'я (зерэма), месцы пасяленняў баброў. Існавалі на ўсіх значных рэках і азёрах на тэрыторыі Беларусі. Асабліва вял. Г. б. ў 15—16 ст. былі ў Мінскім павеце, уздоўж ракі Сож і інш. Найбольш каштоўнымі лічыліся футра і струмень (змесціва мускусных залоз) бабра. Інтэнсіўнае паляванне і адлоў прывялі да скарачэння Г. б., што прымушала дзярж. улады прымаць меры па іх ахове. За карыстанне гонамі насельніцтва павінна было плаціць падаткі, садзейнічаць харчамі і падводамі *баброўнікам*, якія вялі адлоў у велікакняжацкіх і манастырскіх уладаннях. Статуты Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588 забаранялі лавіць баброў у чужых уладаннях, трываючы іх у месцах пасяленняў, выконваць паблізу Г. б. сельска-гаспадарчыя работы, высякаць лес. Статут вызначаў тэрыторыю вакол Г. б., дзе нельга было араць, касіць, счычы кусты: «так далеко, яко бы от зеремени мог кием докинута». Калі ў выніку недазволенах дзеянняў бабры пакідалі месца пасялення, вйнаваты ў гэтых дзеяннях плаціў штраф. Матэрыяльнае пакаранне (віна пенежная) прадугледжвалася і за незаконнае паляванне. Калі бабры сяліліся на землях інш. гаспадара, апошні становіўся ўласнікам новых Г. б. (раздз. 10, арт. 9).

Л. Д. Клок.

**ГО́НЯ**, гон, даўня народная мера даўжыні. Звычайна адлегласць, пройдзеная запрэжаным у саху канём у адзін бок без павароту, або частка поля, апрацаваная (узараная ці скошаная) за адзін прыём. Залежала ад фізічных магчымасцей чалавека і жывёлы,



віду працы, таму не была афіц. мерай, раўнялася прыблізна 80—100 м.

**ГОРАД**, буйны населены пункт, які выконвае пераважна прамысловыя, транспартныя, гандлёвыя, культурныя і адміністрацыйна-палітычныя функцыі. У выніку росту ў Вял. кн. Літоўскім абмену прадукцыйна-сельскагаспадарчай вытворчасці і рамеснымі вырабамі, развіцця спецыялізацыі рамяства і пашырэння вытворчасці колькасць Г. павялічвалася. Так, у крыніцах 11—16 ст. ёсць упамінанні пра 42 Г. толькі на тэрыторыі Беларусі, у т. л. пра Брэст, Віцебск, Ваўкавыск, Гродна, Клецк, Мінск, Магілёў, Навагрудак, Оршу, Пінск, Полацк, Слуцк. Цэнтрамі рамяства і гандлю з 14 ст. былі Брэст, Віцебск, Гродна, Полацк, Слуцк. Важным адміністрацыйна-палітычным цэнтрам у раннефеадальны перыяд быў Навагрудак, які некаторы час з'яўляўся рэзідэнцыяй вял. князя літоўскага Міндоўга (з 1252). Буйныя гарады княства ўзніклі на берагах, часцей ў вусці суднаходных рэк, што падкрэслівае важную ролю ў жыцці Г. гандлёвых сувязей з інш. землямі. Насельніцтва Г. фарміравалася і папаўнялася за кошт беглых сялян, а таксама пераселеных феодалам рамеснікаў з яго прыгонных (гл. *Юрыдыкі*). Існавалі Г. дзяржаўныя і прыватнаўласніцкія. Жыхары першых былі падданымі дзяржавы, другіх — падданымі ўладара Г. — феодала. Гэта розніца захоўвалася і пасля атрымання Г. права на самакіраванне (звычайна паводле *магдэбургскага права*). Феодалны Г. меў выразныя аграрныя рысы: у жыцці гараджан Вял. значэнне мелі сельскагаспадарчыя заняткі. З развіццём прадукцыйных сіл, ростам грамадскага падзелу працы ў Г. канцэнтраваліся рамеснікі розных прафесій, якія аб'ядноўваліся ў *цэхі*. У 16 ст. жыхары Г. Беларусі аб'ядноўваліся ў *брацтвы*, пры якіх ствараліся школы, разгортвалася кнігадрукаванне. З ростам эканамічнай ролі Г. у Вял. кн. Літоўскім расшыраліся іх грамадскія функцыі як адміністрацыйных цэнтраў феадальнай дзяржавы, асяродкаў развіцця асветы, культуры (Вільня, Кіеў, Коўна і інш.). У 16 ст. на Беларусі ўзнікла больш за 200 своеасаблівых паселішчаў гарадскога тыпу — *мястэчак*. У сярэдзіне 17 ст. ў Вял. кн. Літоўскім было 757 Г. і мястэчак.

У Статуце Г. называецца месцам. У раздз. 3, арт. 49 гаворка ідзе аб «месце нашом столечном Виленском», г. зн. пра сталіцу Вял. кн. Літоўскага. *Мяшчане* Вільні карысталіся спецыяльнымі прывілеямі (раздз. 3, арт. 35). *Магнаты* і *шляхта* мелі асобую прывілею — засноўваць новыя гарадскія паселішчы. У раздз. 1, арт. 29 Статута запісана, што калі хто з жыхароў дзяржавы захоча «на грунте своем местечко новое осадити, то ему вольно будет учинити». Практычна феодалы атрымалі неабмежаваную магчымасць засноўваць у сваіх уладаннях у залежнасці ад эканамічных і палітычных умоў гарадскія пасе-

лішчы. У шэрагу артыкулаў Статута (раздз. 1, арт. 29; раздз. 12, арт. 24) гаворыцца пра Г. велікакняжацкія — «о местах наших господарских», а таксама пра «князские, панские и землянские». Прыватнаўласніцкія і велікакняжацкія Г. выконвалі тры асн. функцыі ў дзяржаве: гаспадарчую, адміністрацыйную і ваенную, а таксама з'яўляліся цэнтрамі рэлігійных культаў і асветы, кірмашовага гандлю. Самыя буйныя Г. былі адміністрацыйнымі цэнтрамі ваяводстваў і паветаў, малым адводзілася роля адміністрацыйных цэнтраў валасцей, войтаўстваў, уладанняў феодалаў. У Г. трывалыя пазіцыі займалі цэхавыя арганізацыі, знаходзіліся органы ўлады і кіравання, судовыя ўстановы, адбываліся пасяджэнні мясцовых *сеймакаў*, *земскіх судов*, а ў Вільні, Гродне, Мінску і Навагрудку — пасяджэнні Галоўнага літоўскага трыбунала — вышэйшай апеляцыйнай судовай інстанцыі.

Статут (раздз. 12, арт. 6) адрознівае прывілеяваныя і непрывілеяваныя Г., г. зн. тыя, якія мелі магдэбургскае права і якія яго не мелі. Для таго, каб быць паўнапраўным удзельнікам гарадскога самакіравання, неабходна было «оседлость свою мети», г. зн. пэўную нерухомасць. Гарадское самакіраванне ўяўляла сабой даволі складанае ўстаўленне, структурнымі элементамі якога былі пасады *войта*, *ландвойта*, *радцаў*, *бурмістраў*, *лаўнікаў*. У Статуце называюцца гартыяныя гарады дзяржавы, у іх ліку Віцебск, Полацк, Магілёў, Бабруйск і інш. Брэст спалучаў функцыі рачнога порта і цэнтра сухапутных дарог на Украіну, Літву і Польшчу. Усе парубежныя гарады Вял. князі імкнуліся ператварыць у крэпасці. Паводле колькасці жыхароў тагачасныя гарады можна падзяліць на вялікія (з насельніцтвам 10 тысяч жыхароў і болей), сярэднія (ад 3 да 10 тысяч), малыя (ад 1,5 да 3 тыс.) і мястэчкі (ад 200 да 1500 жыхароў).

Т. І. Доўнар, З. Ю. Капыскі.

**ГОСЦЬ**, у даўнія часы купец (тутэйшы ці іншаземны), а таксама кожны чужаземец ці чалавек, які знайшоў часовы прытулак у інш. краіне, горадзе, у каго-небудзь. У Вял. кн. Літоўскім асоба і маёмасць Г. былі пад аховай Статута і ўсякая крыўда ці шкода, нанесеная яму тубыльцамі (мясцовымі жыхарамі) выклікала прыныцце да вінаватых пэўных мер адказнасці. Такую ж адказнасць за проціпраўныя ўчынкі і злачынствы супраць тубыльцаў Статут таксама прадугледжваў у адносінах да Г. (раздз. 4, арт. 28, 29).

Г. А. Масляка.

**ГРАБЕЖ**, паводле Статута крмінальнае злачынства — адкрыты напад на людзей ці іх жыллё з мэтай проціпраўнага завалодання чужой маёмасцю. Статут адрозніваў Г., якія адбываліся з нанясеннем ран, пабояў у людных месцах (на кірмашах, ля царквы), у маёнтках, на дарозе ці ў полі, у залежнасці ад гэтых абставін вызначалася ступень віны і адказнасці за Г. Дэталёва рэгламентаваліся пытанні адносна аб'екта і суб'екта

злачынства. У прыватнасці, асобна вылучаліся Г. супраць шляхціцаў і шляхцянак, людзей (слуг) княжацкіх, панскіх і зямлян. Аднаведна ўзмацнялася і адказнасць за напад на іх, павялічвалася памер *навязкі* (раздз. 13, арт. 1—4). Пры Г. хатняй жывёлы перавага аддавалася вяртанню нарабаванага на турай (каня — канём, вала — валам і г. д.), калі ж зрабіць гэта было немагчыма, з вінаватага спаганялася пэўная сума грошай. Статут вызначаў кошт пэўнай маёмасці, што дазваляла суду без асаблівай цяжкасці ўстанаўліваць памеры шкоды (раздз. 13, арт. 5—12). Навязка і кампенсацыя страт не пазбавляла вінаватых ад крмінальнага пакарання, якое вызначалася асобна.

Г. А. Масляка.

**ГРАМАДА**, сельскае пазямельнае аб'яднанне жыхароў вёскі. Гл. ў арт. *Абшчына*.

**ГРАМАТА**, ліст, афіцыйны заканадаўчы акт Вял. кн. Літоўскага, Рэчы Паспалітай. Выдавалася вял. князям, феодалам (дарчым, устаўным, судным), царкоўнымі ўстановамі (духоўнымі) і прыватнымі асобамі (купчыка, менавыя). Важная крыніца вывучэння гісторыі і права дзяржавы.

**ГРАФ** (ням. Graf), службовая асоба, пазней ганаровы тытул вышэйшага дваранства, з часам спадчыны. У Вял. кн. Літоўскім тытул Г. мелі некаторыя магнанскія роды. Вялікі князь Жыгімонт II Аўгуст у 1568 дазволіў Яну Хадкевічу насіць дадзены яму германскім імператарам тытул графа на Шклове, Быхаве, Глуску і Мышы. Еранім Фларыян Радзівіл меў тытул графа на Міры, Шыдлавіцы, Койданаве, Копысі, Заблудаве, Кейданах, Крочах і Белаі, Сапері — на Чарэі і Дуброўне.

**ГРÓДСКІ СУД**, гл. *Замкавы суд*.

**ГРОШ** (польск. grosz, нем. Groschen ад лац. denarius grossus цяжкая манета), 1) назва вялікага дэнарыя ў еўрапейскіх дзяржавах у сярэднявечча. 2) Сярэбраная манета, што абарачалася ў Вял. кн. Літоўскім. Шырокае распаўсюджанне мелі літоўскія Г. (маса 2,57 г), пражскія Г. (маса 3,86 г), польскія Г. (маса 2,06—1,86 г). Літ. Г. раўняўся 10, чэшскі — 14, польск. — 8 *пенязм*. Тэрмін Г. нярэдка спадарожнічаюць эпітэты, якія ўдакладняюць дзярж. прыналежнасць манеты, пенязны (пеняжны), плоскі, літ. Г. — для эмісій Вял. кн. Літоўскага, шырокі, плоскі, пражскі (пражскі), чэскі (чэшскі) — Чэхія, вузкі, сужоны, лядскі, польскі, асмак — Польшчы. 3) Лікава-грашовое паняцце для абазначэння рэальных сум, што складаліся з больш дробных за Г. наміналаў. 4) Вагавая адзінка, якая адпавядала масе літ. Г. 5) Тэрмін «Г.» ужываўся ў мн. ліку як назва грошай наогул.

І. Н. Колабава.

**ГРУНТ ПЁННЫ**, ворная зямля, калі права на ўладанне ёй ці яе памеры і межы сталі прадметам разгляду ў *падкаморскім судзе*. Статут дэталёва рэгламентаваў парадак выклікання і выезду *падкаморца* ці *камісараў* на



месца, вызначэння межаў і вырашэння інш. пытанняў, звязаных з Г. п. (раздз. 9, арт. 2—5).

**ГРЫБЎНА**, вагавая і лікава-грашовая адзінка ў Вял. кн. Літоўскім. Г. як вагавая адзінка для серабра (радзеі — золата) адпавядала польск. Г. (197,68 г); як лікава-грашовая адзінка раўнялася 48 грошам.

**ГРЭБЛЯ**, 1) дарожнае збудаванне на нізкім балоцістым месцы. 2) Запруда, плаціна для пад'ёму ўзроўню вады ў рацэ. Аснову прасцейшай Г. складаў насціл з галля, хмызняку, вершалін дрэў, зверху якога насыпалі зямлю і ўтрамбоўвалі. Г. адыгрывалі важную ролю ў гаспадарчым і культурна-эканамічным жыцці Вял. кн. Літоўскага. Статут падрабязна рэгламентаваў, дзе і якія павінны быць дарожныя збудаванні, у т. л. Г. («на месцах потребных і топыких»), і хто павінен быў рабіць і рамантаваць іх. Уладальнікі маёнткаў, на чыіх землях былі масты і Г., за карыстанне спаганялі «грэбельнае», *маставое* і інш. паборы, матэрыяльна адказвалі перад праезджымі людзьмі за прычыненую шкоду з-за дрэннага стану дарожных збудаванняў (раздз. 1, арт. 29). Наглядаць за станам гэтых збудаванняў павінны былі мясцовыя *старосты* і *дзяржаўцы*. Яны таксама неслі адказнасць перад праезджымі. Калі па віне ўладальніка Г. заталіліся чужыя землі, сенажаці або млыны, ён павінен быў сплаціць пацярпеламу страты, а сваю пабудову разбурыць ці перарабіць так, каб яна нікому не прычыняла шкоды (раздз. 9, арт. 21).

Г. А. Масляка.

**ГУСАРЫ** (венгерск. huszar ад husz дваццаць + ar падатак), від кавалерыі ў 15—20 ст.

Упершыню паявіліся ў Венгрыі ў 1458, калі кароль Матвэй Корвін сфарміраваў асобныя конныя атрады дваранскага апалчэння. Яны камплектаваліся паводле прынцыпу вылучэння аднаго двараніна і з ім групы ўзброеных коннікаў ад кожных 20 дваранскіх двароў (адсюль венгерскага назва). Спачатку гэта была лёгкая кавалерыя на малых, але вельмі імклівых конях, узброеная лёгкімі коп'ямі і шчытамі.

У 1501 у Польшчы створаны гусарскія харугвы па 100, 200 і 250 чалавек. На той час іх называлі таксама «шостакамі», бо яны атрымлівалі жалаванне за службу па 6 злотых кожныя 3 месяцы. З гэтага часу ў Польшчы, а потым і ў Вял. кн. Літоўскім пачалі фарміравацца харугвы з Г. (рацаў). Яны мелі пікі і шчыты, панцыр і прылібіцу, каб засцерагаць ад удараў твар. У 16 ст. ў Польшчы і Вял. кн. Літоўскім фарміраваліся гусарскія *харугвы* з мясцовых жыхароў, пераважна шляхціцаў. Акрамя Г. з коп'ямі і мячамі, потым шаблямі, у харугвах 16 ст. для ваенных дзеянняў супраць крымскіх татароў былі конныя стральцы з лукаў. На працягу 16 ст. коп'і заменены шаблямі. У 1551 упершыню ў польскай кавалерыі паявіліся *казакі* з больш лёгкім узбраеннем і амаль без прыстасаванняў для абароны. З 2-й пал. 16 ст. Г.—цяжкая кавалерыя. У сваёй форме яны захавалі ўзор нац. венгерскага

адзення — лёгкія накідкі з шнурамі. З мэтай псіхалагічнага ўздзеяння на ворага Г. на час бою прымацоўвалі за спіной металічныя пласціністыя крылы, якія пры імклівым руху стваралі своеасаблівы шум. У перапісе войска Вял. кн. Літоўскага 1557 ўлічана значная колькасць Г. Гусарскія харугвы ў войску Вял. кн. Літоўскага былі да канца 18 ст.

А. П. Грыцкевіч.

**ГУФ**, вайсковое падраздзяленне ў Вял. кн. Літоўскім, пастроенае ў рады, калону. Тэрмін «Г.» ужываецца Статутам пры вызначэнні месца, якое павінен быў займаць *харунжы* перад рухэннем у паход (раздз. 2, арт. 5).

## Д

**ДАБРО** (добро), тэрмін, якім Статут і інш. прававыя акты Вял. кн. Літоўскага 15—16 ст. вызначаюць *маёмасць*. Да Д. адносілася нерухомая маёмасць (маёнткі, зямля, будынкі, пушчы) і рухомая (рэчы, каштоўнасці і інш.) — «иншие всякие добра и пожитки оного имени» (раздз. 7, арт. 22).

**ДАЗОРЦА**, слуга, работнік пры двары феадала ў Вял. кн. Літоўскім, які выконваў абавязкі па нагляду ці ахове чаго-небудзь.

**ДАМЕН** (франц. domaine ад лац. dominiўм уладанне), спадчыннае зямельнае ўладанне феадала (караля, герцага, графа, барона) у сярэднія вякі ў Заходняй Еўропе. Быў у поўным уладанні феадала. Каралеўскі Д. уключаў вотчыны, крэпасці, гарады, ласы, пашы ў розных раёнах краіны, папаўняўся за кошт канфіскацыі ўладанняў феадалаў (у т. л. царквы), куплі зямлі і інш. У Вял. кн. Літоўскім — гаспадарскія маёнткі ў 15—18 ст. З 15 ст. гаспадарскія Д.—галоўная крыніца даходаў веліканяжацкага скарбу. Складаліся з гаспадарскіх двароў (дзярж. маёнткаў) і валасцей. Насельніцтва гаспадарскага Д. падзялялася на *чэлядзь* нявольную, *цяглых* сялян, ваенных, слуг і інш. сялян спецыяльных службаў. Яно працавала на гаспадара, плаціла натуральныя, потым грашовыя падаткі. У выніку аграрнай рэформы 16 ст. (*валочная памера*) аб'ём сялянскіх павіннасцей значна павялічыўся, а сяляне фактычна страцілі права пераходу да іншых феадалаў; гаспадарскія двары пераўтвараліся ў *фальваркі*. Гаспадарскія Д. падзяліліся на *староствы* і *эканоміі*, у склад якіх уваходзілі гарады і мястэчкі. З 1562 уладальнікі старостаў уносілі ў дзярж. *скарб* на ўтрыманне войска т. зв. *кварту* — чвэрць чыстага даходу. У 1589—90 эканоміі вылучаны з веліканяжацкіх ўладанняў для задавальнення патрэб двара вял. князя і прыдворнага скарбу. Яны мелі ўласнае адміністрацыйна-гаспадарчае кіраванне.

А. П. Грыцкевіч.

**ДАНІНА**, натуральны ці грашовы пабор з пераможаных на карысць пераможцаў; форма падаткаў з насельніцтва

ў эпоху ранняга феадалізму. Д. плацілі, каб папярэдзіць вайну (пры набліжэнні чужога войска), як ваенную кантрыбуцыю (напр., *Ардыншычына*), як дзярж. падатак або феадальную зямельную *рэнту*. У Вял. кн. Літоўскім у 14—16 ст. Д. існавала як феадальная рэнта, якую плацілі натурай (збожжа, мяса, мёд і інш.) і грашыма. Ёю абкладалі гаспадаркі феадальна-залежных сялян — *даннікаў*. За выплату Д. адказвала ўся *абшчына*.

**ДАННІКІ**, феадальна-залежныя сяляне ў Вял. кн. Літоўскім у 14—16 ст., якія плацілі феадальную зямельную рэнту ў форме даніны (прадукцыя сельскай гаспадаркі і палявання). Да 16 ст. пераважалі сярод інш. паводле форм рэнты катэгорыі сялян. У сярэдзіне 16 ст. больш Д. было ва ўсходніх валасцях. Данінай абкладаліся *дымы* (гаспадаркі), але за яе выплату адказвала ўся сельская грамада. З развіццём таварна-грашовых адносін і стварэннем фальваркаў феадалы замянялі (з 15 ст.) некаторыя віды даніны грашыма, а Д. пераводзілі ў разрад *асадных* сялян ці *цяглых* сялян.

Г. А. Масляка.

**ДАРАВІЗНА**, нерухомая маёмасць, атрыманая ва ўласнасць паводле даравальнага запісу. Прававыя акты Вял. кн. Літоўскага 16—17 ст. тэрміна «Д». вызначалі і саму нерухомую маёмасць, і дакумент (даравальны запіс).

**ДАРОБАК**, маёмасць, набытая самастойна (у процівагу атрыманай у *спадчыну*). Паводле Статута (раздз. 5, арт. 2) жонка пасля смерці мужа атрымлівала <sup>1</sup>/з Д., астатняя частка размяркоўвалася роўнымі долямі паміж дзецьмі.

**ДАРОГА ДАБРАВОЛЬНАЯ**, дарога ў Вял. кн. Літоўскім, якая была свабодная і адкрытая для ўсіх. Паводле Статута паборы за карыстанне ёю не спаганяліся.

**ДАРОГА ЗВЫКЛАЯ**, тэрмін, які ўжываўся ў Вял. кн. Літоўскім для вызначэння вядомых бітых дарог (*гасцінцаў*, *трактаў*). Здаралася, што на абозы з таварамі на Д. з нападальмі разбойнікамі, таму многія купцы аддавалі перавагу менш вядомым і неўпарадкаваным дарогам ці ехалі па бездарожжы, каб пазбегнуць не толькі нападу разбойнікаў, але і не плаціць *мыта*, дарожных пабораў (грэбельнага, *маставога* і інш.). У сувязі з гэтым Жыгімонт I пастанавіў, каб на Д. з быў «дазор»: старосты назіралі за станам дарог, спраўнасцю мастоў, *грэбел*, забяспечвалі іх ахову. Былі вызначаны гасцінцы, па якіх належала перавозіць тавары. Карыстаўца інш. шляхамі забаранялася, паручальнікаў гэтага патрабавання прыцягвалі да адказнасці як кантрабандыстаў.

Г. А. Масляка.

**ДАЎСЯ ЗДАЦЬ**, у практыцы судовоў Вял. кн. Літоўскага паняцце для вызначэння стараны, якая хоць і з'явілася на судовае пасяджэнне, але не выйшла на выклік *вознага* і тым самым добраахвотна асудзіла сябе на страту сваёй свавольнасці.

**ДВАРАЊІН**, назва шляхціца ў Вял.



кн. Літоўскім у 15—17 ст., які служыў пры двары вял. князя, выконваў яго даручэнні па ахове замкаў, пасольстваў, ажыццяўляў рашэнні судаў, праводзіў рэвізіі дзярж. і велікакняжацкіх маёнткаў. Прыгранічныя замкі ахоўвалі 2—3 тыс. Д.

**ДВАРА́НСТВА.** На Беларусі ў 15—17 ст. дваранамі называлі асоб шляхецкага саслоўя (гл. таксама *Шляхта*), якія былі на службе пры двары вял. князя, буйных феодалаў. Дваране ахоўвалі гарады і замкі, суправаджалі пасольствы, выконвалі судовыя рашэнні, праводзілі рэвізіі дзярж. і велікакняжацкіх маёнткаў і г. д. Пасля ўз'яднання Беларусі з Расіяй вялікая бел. шляхта атрымала правы рас. Д.

**ДВАРЬШЧА,** абшчынная гаспадарчая арганізацыя ў Вял. кн. Літоўскім 13—16 ст., паселішча вял. сям'і, групы родзічаў, у якую ўваходзіла 5—10 і больш сваяцкіх сям'яў; адначасова падатковая адзінка. Вялікая сям'я вяла супольную гаспадарку, карысталася агульным інвентаром, пароўну размяркоўвала прадукты. У 14—16 ст. у сувязі з умацаваннем індывідуалізацыі сельскагаспадарчай вытворчасці Д. паступова распадалася на асобныя сям'і, якія жылі сельскімі дварамі (*дымамі*). Канчатковаму распаду Д. садзейнічала *валочная памера*, якая ўводзіла падворнае землекарыстанне замест абшчыннага.

Г. А. Масляка.

**ДВОР,** сталае жыллё адной сям'і ці некалькіх, звязаных сваяцкімі сувязямі. Часам паняцці Д. і сям'я тоесныя (гл. *Дварышча*). У 17—18 ст. асобная гаспадарка, з якой спаганяліся падаткі і павіннасці. Тэрмін «Д.» ужываўся ў прававых актах і для вызначэння панскага, дзярж. маёнткаў (гл. *Двор велікакняжацкі*).

**ДВОР ВЕЛІКАКНЯЖАЦКІ,** двор гаспадарскі, 1) уладанне вял. князя, яго маёнтка, а таксама дзярж. маёнткі. Д. в. былі адміністрацыйнымі або адміністрацыйна-гаспадарчымі цэнтрамі валасцей, пасля ўвядзення «*Уставы на валокі*» 1557 — цэнтрамі войтаўстваў. Кіравалі Д. в. *дзяржаўцы, старосты*, інш. службовыя асобы. Калі Д. в. з'яўляўся рэзідэнцыяй вял. князя, то за парадкам у ім наглядалі земскі і дворны *маршалкі*. За парушэнне спакою ў Д. в. суд мог прыгаварыць вінаватага да пакарання смерцю (раздз. 1, арт. 9). Жорсткае пакарэнне ўстанаўлівалася і за крадзеж на Д. в.: злоўлены ў першы раз плаціў штраф у памеры 2 капі грошаў і яму адразалі вуха; за крадзеж у другі раз каралі смерцю.

2) Асобы, што ўваходзілі ў акружэнне князя, прыдворныя асобы (гл. *Ураднік*); некаторыя з іх узначальвалі дваровыя службы. Першае месца сярод прыдворных службовых асоб займаў *маршалак* дворны. Феодалы Вял. кн. Літоўскага імкнуліся захоўваць звычай (пра яго напаміналі *Жыгімонт II* на Віленскім сейме 1547), паводле якога, калі кароль прыязджаў у Вял. кн. Літоўскае з Кароны (Польшчы), ён пакідаў на мяжы ўсіх «вядульніков» каронных, у т. л. ўраднікаў

каралеўскага двара. Службовыя асобы Кароны маглі ўязджаць у Вял. кн. Літоўскае толькі як прыватныя асобы.

А. У. Марыскін.

**ДВОР СУДОВЫ,** месца, памяшканне, дзе адбываліся пасяджэнні суда, судовыя разгляды спраў. Звычайна месцам пасяджэння замкавага і земскага судаў у Вял. кн. Літоўскім быў гаспадарскі двор, у якім для гэтай мэты адводзіўся «особный дом престранный» (прасторны). Адсюль тэрміны «дом судовой», «изба судовая», якія сустракаюцца ў Статуце (раздз. 4, арт. 52, 53). Разгляд спраў у *падкаморскіх судах* адбываўся на месцы спрэчных межаў землеўладанняў, пасяджэнні *конных судаў* праходзілі ў вызначаных звычайчым месцах — на капавішчах (на капішчы). Сесіі *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага* збіраліся ў гаспадарскіх палацах у Вільні, Навагрудку, Мінску (там жа, арт. 53).

У Д. с. захоўваліся судовыя кнігі (*рэстрэты*), пры ім маглі быць *вежа* для трымання зняволеных, *шыбеніца* для пакарэння злачынцаў. У памяшканні, дзе праходзіў суд, у час разгляду справы маглі прысутнічаць акрамя суддзяў стараны працэсу, *і пракуратары* і па 6 «сяброў» ад кожнай стараны. Пабочныя асобы, якія не пакінулі Д. с. пасля папярэджання суддзі, штрафавалі на 12 коп грошаў. Статут вызначаў крымінальную адказнасць за парушэнне парадку ў Д. с. Так, за абразу другой стараны перад судом вінаватага каралі 6-тыднёвым зняволеннем, а за бою на Д. с. з вінаватага спаганялі яшчэ і грашовы штраф, прысуд за нанясенне ран ці забойства — смертная кара. За парадкам у Д. с. сачылі *возныя*.

А. У. Марыскін.

**ДВОРНЫ,** асоба, якая знаходзілася на службе пры двары вял. князя, князеў ці шляхты Вял. кн. Літоўскага. Д. называліся слугі розных катэгорый — ад простых наймічак, парабкаў і канюхоў да ўраднікаў, пісараў і прыдворных самых высокіх рангаў (*падкаморы, падскарбі, маршалак* і інш.).

**ДВО́ЯК** (польск. *dwójak*), сярэбраная манета Вял. кн. Літоўскага і Рэчы Паспалітай вартасцю ў 2 *грошы*. Упершыню выпушчаны ў 1565 *Віленскім манетным дваром*.

**ДЗЕ́ДЗІНА,** фамільны маёнткаў, атрыманы ў спадчыну ад дзеда або набыты ва ўласнасць. Дз. мела асаблівыя правы рэжым, вызначаны Статутам (гл. ў арт. *Маёмасць*).

**ДЗЕ́ДЗІЧЫ,** наследнікі маёнткаў, атрыманых у спадчыну па лініі дзеда (гл. *Дзедзіна*). Гэты тэрмін часта сустракаецца ў юрыд. актах 16—18 ст., у т. л. ў Статутах Вял. кн. Літоўскага. Так, у Статуце 1529 (раздз. 3, арт. 9) запісана: «Тэж по смерти отцов дети, сынове и девки, добра отчизного и дединого не маюють быти отдалены...». Аналагічная, але больш пашыраная формула ў арт. 14-м 3-га раздз. Статута 1566. Тое самае ў Статуце 1588 (раздз. 3, арт. 17 і інш.).

Слова «дзедзіч» было ў афіцыйным тытуле вял. князеў літоўскіх. Напр., Вітаўт — «вялікі князь літоўскі і гаспадар і дзедзіч зямель рускіх»,

Жыгімонт Кейстутавіч — «вялікі князь літоўскі і рускіх зямель гаспадар і дзедзіч», Аляксандр Казіміравіч — «з божай ласкі вялікі князь літоўскі, жамойцкі, а таксама зямляў Русі гаспадар і дзедзіч», Жыгімонт II Аўгуст — «Божьё милостью король польский, великий князь Литовский, Русский, Прусский, Жомойтский, Мазовецкий, Инфлянтский и иных панств дедич» (Статут 1566).

А. П. Грыцкевіч.

**ДЗЕ́ЛЬНІЦА,** участак, частка маёнтка, атрыманыя пры падзеле спадчыны. Дз. называлі таксама частку дзяржавы (напр., у 14 ст. Віленская і Трокская Дз. Вял. кн. Літоўскага).

**ДЗЕНЃА** (татарскае ценгя — манета), руская сярэбраная манета. Чаканілася да 1533 у Ноўгарадзе і Пскове (маса 0,78 г) і ў Маскве (маса 0,39 г). Паводле грашовай рэформы 1534 Дз. наўгарадская чаканілася масаю 0,68 г; пазней называлася капейнай Дз., потым капейкай, бо на ёй быў малюнак конніка з кап'ём. Дз. маскоўская — масаю 0,34 г — называлася Дз. ці Дз.-шабляніцай (на ёй быў малюнак конніка з шаблём) і складала 1/2 капейкі. З канца 16 ст. эмсія Дз.-шабляніцы мела спарадычны характар. Дз. і капейкі мелі абарачэнне ў Вял. кн. Літоўскім з 1580-х г. (пераважна ва ўсх. частцы Беларусі).

В. Н. Рабцэвіч.

**ДЗЕРАЎНІЧЫ,** службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая наглядала за ўчасткам велікакняжацкага лесу (дзераўніцтвам).

**ДЗЕСЯ́ЦІНА,** 1) прынашэнне царкве дзесятай часткі даходаў. Прызначалася для ўтрымання мясцовага храма і свяшчэнніка, але пераважна ішла на карысць вышэйшага духавенства, была спосабам феадальнай эксплуатацыі сялянства. У Вял. кн. Літоўскім у 15—16 ст. была Дз. «снопавая» (сяляне аддавалі кожны 10-ы сноп) і агульная (1/10 частка збожжа, мёду і інш.).

2) Руская мера зямельных плошчаў, якую карысталіся і ў Вял. кн. Літоўскім. Плошча ў форме квадрата або прававугольніка, адна з старон якога раўнялася 1/10 вярсты (50 *сажняў*), адсюль і назва. Памер неаднолькавы. Старая Дз. мела 2500 кв. сажняў, новая Дз. (казенная, трыцятка, саракоўка) раўнялася 2400 кв. сажняў.

М. І. Дарошка.

**«ДЗЕ́ННІК» ФЕ́ДАРА ЕЎЛАШОЎСКАГА,** помнік беларускай свецкай мемуарнай літаратуры канца 16 — пач. 17 ст. Складзены бел. грамадскім дзеячам і пісьменнікам Ф. Еўлашоўскім (1546 — пасля 1616), які меў шырокія веды ў галіне юрыспрудэнцыі, матэматыкі, прававодства, служыў *пабсудком* (адвакатам) у Навагрудку. На варшаўскім вальным сейме (1579) прыняў удзел у складанні тэксту дзяржаўна-прававога дакумента — «Трыбунал Вялікага княства Літоўскага». Дзёнік складзены на аснове ўласных назіранняў і ўражанняў. Змяшчае матэрыялы па пытаннях палітычнага і культурнага жыцця, побыту, светапогляду прадстаўнікоў розных класаў і найперш шляхты, характарыстыкі гістарычных падзей, асоб, у т. л. антыфеадальнага казацка-сялянскага паўстання на Украіне і Беларусі і яго кіраўніка С. Налівайкі (? — 1597), ваенна-палі-



тычнага дзеяча Вял. кн. Літоўскага і Рэчы Паспалітай Ф. С. Кміты-Чарнабыльскага (1530—87). Падкрэслваюцца сімпатый бел. народа да Расіі, страх польскіх феодалаў перад магчымым саюзам яе з Вял. кн. Літоўскім у час бескаралеўя. Упершыню дзеянні апублікаваны гісторыкам У. Б. Антановічам (Киевская старина. 1886. Т. 14, студз.).

В. В. Краснова.

**ДЗІРВАН**, зямля, якая не апрацоўвалася некалькі гадоў, парасла травой. Тэрмін «Дз.» сустракаецца ў прававых актах 16 ст. аб зямельных справах, спадчыне і інш. (АВАК, 1899. Т. 26. С. 100).

**ДЗЯДЗІНЕЦ**, 1) цэнтральная частка старажытнага горада, умацаваная драўляным тынам, равамі і валамі, пазней — мураванымі сценамі, вежамі. На Дз. размяшчаліся адміністрацыйныя і культурныя пабудовы, жылі князь з дружнай, яго чэлядзь, гандляры, рамеснікі, духавенства. Найчасцей размяшчаліся ў сутоку ці на высокіх мысах рэк. 2) Цэнтральная частка *сядзібы*, двор.

**ДЗЯДЗЬКАВАННЕ**, звычай у Вял. кн. Літоўскім у 16—18 ст. аддаваць дзяцей шляхты на выхаванне ў сялянскую сям'ю. Выклікана жаданнем выхоўваць з маленства станючыя фізічныя і духоўныя якасці простага народу: працавітасць, любоў да зямлі, сілу і вынослівасць, непераборлівасць у ежы і адзенні.

**ДЗЯКІ** (ад грэч. *diákonos* служба), пісцы, якія знаходзіліся на службе ў феодалаў, у т. л. царкоўных, выконвалі даручэнні пісараў. У Вял. кн. Літоўскім асаблівага ўплыву на дзярж. кіраванне не мелі. Побач з тэрмінам Дз. ўжываўся тэрмін *падпіскі*. Статут вызначаў, што «...пісар можаць подпіска, або двух, або колько ему потреба будеть, мети» (раздз. 4, арт. 4). У праваслаўнай царкве Дз. мог быць даруччыкам па пытаннях кананічнага права.

**ДЗЯКЛО** (дыкло), від прадуктовай феадальнай рэнты з сялян Вял. кн. Літоўскага за зямельны надзел на карысць землеўладальніка. Звычайна бралася збожжам асноўных культур (жыта, пшаніца, ячмень, авёс), але многія феодалы патрабавалі здаваць як Дз. ляннае і каноплянае семя, грэчку і інш. Са згоды феодала магло быць заменена грашмыма. Дз. абкладаліся *дварышча* і служба, пасля — *валока* і *дым*.

**ДЗЯРЖАВА** (дзяжава), 1) арэнда нерухомай маёмасці на некалькі гадоў з абумоўленай штогодняй платай. 2) Велікакняжацкі ўладанні ці староствы, аддадзеныя ў арэнду за штогоднюю плату ці за пэўную суму грошай, якую выплачвалі некалькі пакаленняў.

**ДЗЯРЖАЎНЫЯ СЯЛЯНЕ**, сельскае феадальна-залежнае насельніцтва, якое жыло на дзярж. землях у Вял. кн. Літоўскім. Утварыліся ў 14 ст. з асабіста вольных сялян-абшчыннікаў і чэлядзі нявольнай, пасаджанай на зямлі вял. князя. У склад Дз. с. уваходзілі таксама *сяляне-служы, асочнікі, бортнікі* і інш. Запрыгонены пры ажыццяўленні *валочнай памеры*. У 14—15 ст. на Бела-

русі велікакняжацкія землі з Дз. с. шырока раздаваліся асобным феодалам і царкве, адначасова ў вял. князя канцэнтраваліся землі ў выніку ліквідацыі ўдзельных княстваў. Асноўнымі феадальнымі павіннасцямі Дз. с. у 15 ст. былі натуральныя і грашовыя аброк (*чыны*), у 16 ст. — *паншчына*. У канцы 16 ст. зямельныя ўладанні вял. князя (дамен) з Дз. с. падзелены на *староствы* і *эканоміі*. Статут разглядае правы Дз. с. (раздз. 11, арт. 9; раздз. 10, арт. 13 і інш.).

**ДЗЯРЖАЎЦА**, часовы ўладальнік і аканом дзярж. маёнтка, адначасова начальнік мясцовага дзярж. кіравання і суда ў Вял. кн. Літоўскім. Кіраваў маёнткам, сачыў за своечасовым зборам падаткаў з насельніцтва, адказваў за абарону даручанага яму замка ці маёнтка. Да 16 ст. называўся *намеснікам* або *цывуном*.

**ДОВОД СЛУШНЫ** (зуполный), тэрмін якім Статут вызначаў абгрунтаваныя, верагодныя доказы па крымінальных і грамадзянскіх справах. Паводле Статута доказамі з'яўляліся даныя, на падставе якіх суд вызначаў наяўнасць або адсутнасць фактаў, што абгрунтавалі патрабаванні і прызначэнні старон, інш. істотныя для справы акалічнасці, а таксама сам факт злачынства, вінаватасць падзронага і г. д. Факты па справе высяталі з дапамогай паказанняў *сведак*, заяў старон і інш. асоб, пісьмовых і рэчавых доказаў, рэчэй *возных*, якія рабілі агляд месца здарэння і пацярпелых, *присягі, жэрабя*, прызнання стараны. Статут лічыў найб. пераканаўчымі пісьмовыя доказы і паказанні сведка («напевнейшыя и нагрунтоуейшыя»; раздз. 4, арт. 77). Імі былі запісы на маёмасць, выпіскі з судовых кніг з подпісамі і пячаткамі адпаведных службовых асоб («довод врьодных»), пагадненняў, пазыковыя пісьмы, распіскі, вопісы маёнткаў («доводы листовные») і інш. Для таго, каб дакументы маглі служыць доказамі, яны павінны былі належным чынам афармленыя (раздз. 4, арт. 21). Доказамі служылі таксама асабістыя пісьмы, калі ў іх, напр., былі «поносные» словы на асобу *вялікага князя* (раздз. 1, арт. 4). Паказанні сведка прымаліся за доказы ад людзей хрысціянскага веравызнання, добрапрыстойных, непадзроных. Да сведчання дапускаліся і татары, якія знаходзіліся на службе ў войску Вял. кн. Літоўскага (раздз. 4, арт. 76). Не маглі прымацца за доказы паказанні абвінавачаных у злачынствах, за якія прадугледжвалася пакаранне смерцю, *ываланцаў, шалёных*, саўдзельнікаў злачынства, слуг і сялян адносна сваіх паноў, асоб, якія давалі паказанні пра 2 розныя здарэнні, што адбыліся ў адзін і той жа час, але ў розных месцах (раздз. 4, арт. 78), *яўрэяў* — пра землеўладанні (раздз. 9, арт. 14). Доказам, дастатковым для вырашэння справы, часцей за ўсё лічыліся паказанні 3 (раздз. 4, арт. 81; раздз. 7, арт. 6), у асобных выпадках 2 сведка (раздз. 1, арт. 26). Па шэрагу крымінальных спраў патрэбны былі паказанні большай колькасці све-

дак — 4 ці 6. Кожнай з старон дазвалялася прыходзіць у суд з 6 сябрамі, якія ў пэўных выпадках (памылка суда на шкоду старане, пакіданне без увагі пры судовых спрэчках важных для стараны момантаў, памылка ў судовым рашэнні) маглі сведчыць пра дапушчаныя парушэнні парадку судаводства (раздз. 4, арт. 53). Па крымінальных справах, калі размова ішла аб смяротнай кары, сведак дапытвалі паасобна.

Прысягу як доказ выкарыстоўвалі пераважна ў выпадках, калі было недастаткова або зусім адсутнічалі пісьмовыя доказы і паказанні сведка. Прысягалі асабіста (раздз. 4, арт. 81) або з супрысяжнікамі (раздз. 1, арт. 5, 20). Напр., шляхціц мог «ачысціцца» асабістай прысягай у выпадку беспадстаўнага абвінавачвання яго ці абгавору (раздз. 11, арт. 17). Першай прысягаць мела права тая старана, у якой былі больш пераканаўчыя доказы (раздз. 4, арт. 78), у шэрагу выпадкаў — істцы па грамадзянскіх справах (раздз. 9, арт. 58). Перавага ў прынясенні прысягі аддавалася людзям незацікаўленым, пры адсутнасці такіх прысягаць маглі сваёй і слугі стараны (раздз. 11, арт. 21, 30). Да найб. значных доказаў Статут адносіў і «дакладныя прыкметы», г. зн. рэчывыя доказы (*ліцо*): сродкі злачынства (зброя і інш.), межавыя знакі пры зямельных спрэчках і інш. Дастаўка доказаў у суд ускладалася пераважна на стараны, у асобных выпадках праводзілася і папярэдняе следства (*шкруптыніум*). Важкім доказам быў агляд возным, яго сведчанне магло замяніць паказанні сведка, асабліва па справах аб *наездзе, разбоі, грабязі*, нанясенні *ран*. Статут упамінае пра асабістае прызнанне падзронага (абвінавачанага), якое таксама лічылася адным з Д. с. Для атрымання прызнання магло ўжывацца *катаванне* (па 1 гадзіне 3 разы на дзень). Да шляхціцаў катаванне не прымянялася (раздз. 14, арт. 17, 18). З доказаў Статут не выключаў і абгавору, калі ён быў пацверджаны інш. доказамі (раздз. 11, арт. 17). Аднак ад галаслоўнага абгавору належала ачысціцца прысягай. Доказам было і павальнае апытанне. Напр., па справе аб забойстве праезджага і бязроднага чалавека збіралася ўсё дарослае насельніцтва навакольных паселішчаў (*капа*) і рабілася апытанне. Калі ў выніку двух збораў нічога не высвятлялася, склікалася трэцяя *капа* (прысяжная), на якую ад навакольных мястэчак і вёсак выбіралі па 3 старэйшых, годных чалавекі для прынясення прысягі аб недамысланасці іх мясцовасці да злачынства і неўкрыванняй забойцы (раздз. 11, арт. 26).

Дадатковым доказам з'яўлялася *жэрабя* (*лѣс*) (раздз. 11, арт. 10, 42). Статут называе і такі від дадатковага доказу, як клятва, якую давалі сведкі перад допытам іх у судзе, і потым замацоўвалі ўсё сказанае імі словам гонару (раздз. 11, арт. 63).

Статут адрозніваў ад Д. с. «довод незуполный», г. зн. няпоўны, не зусім пераканаўчы. Тэрмін «довод незупол-



ний» уживаўся тады, калі віна ў злачынстве не выключалася, але яе доказаў было недастаткова. Калі старана пакрыўджаная не магла даставіць у суд пэўную колькасць сведак, напр., па справе аб забойстве, тады пры наўнасці такіх «доводов незуполных» забойца не мог быць пакараны смерцю, але плаціў *галушчыну* (раздз. 12, арт. 12).

Т. І. Доўнар. А. У. Марыскін.

**ДОЛЬНІКІ**, з дольнікі, катэгорыя сялян Вял. кн. Літоўскага, якія плацілі феадалу або багатым сялянам за арэнду зямлі долю ўраджаю. Памер долі вызначалі землеўладальнікі, даходзіў часам да  $\frac{3}{4}$  ураджаю. Здольшчына была адным з спосабаў закабелення сялян.

**ДРАБ**, пешы воін у феадальным шляхецкім апалчэнні Вял. кн. Літоўскага 16 ст. Выстаўляліся шляхтай з адпаведнай (паводле пастановаў сейма) колькасці сялянскіх служб або *дымоў*. Паводле пастаноў сеймаў 1563 і 1566—67 разам з двума коннікамі выстаўляўся адзін пешы Д. з узбраеннем. Дробныя землеўладальнікі выстаўлялі сумесна аднаго Д. ад 20 службаў. У паходзе Д. былі калія свайго пана, але ў час бітвы падпарадкоўваліся *гетману*.

У перапісе войска Вял. кн. Літоўскага 1567 адзначана, што паны і шляхта прывялі ў сваіх павятовых атрадах 5694 Д. Некаторыя магнаты мелі вял. атрады Д.: кн. Мікалай Крыштоф Радзівіл 386, слугі кн. Юрый Юрэвіч Азелькавіч 300, Мікалай Радзівіл, ваявода віленскі і вял. канцлер літоўскі 200, Ян Еранімавіч Хадкевіч, генеральны староста жамойцкі, маршалак вял. літоўскі 240 Д.

А. П. Грыцкевіч.

**ДРУКАРНЯ МАМОНІЧАЎ**, найбуйнейшая прыватнаўласніцкая бел. друкарня апошняй трэці 16—1-й чвэрці 17 ст.

Мамонічы — заможныя віленскія купцы, прадпрыемцы, актыўныя дзеячы гарадскога самакіравання, падтрымлівалі пастаянныя гандлёвыя сувязі з Расіяй, Польшчай, Украінай. У літаратуры сустракаюцца звесткі пра паходжанне Мамонічаў з Магілёўшчыны. Не выключана, што іх радаслоўная звязана з Полацкам (у канцы 16 ст. полацкім бурмістрам быў Андрыйан Мамоніч). Віленскія Мамонічы, як і інш. члены Віленскага магістрата, у канцы 1560-х г. атрымалі пэўныя шляхецкія правы. Кнігавыдавецкай дзейнасцю яны пачалі займацца ў канцы 60-х г., калі быў заключаны кантракт з П. Мсціслаўцам, які пераехаў з Заблудова (Падляшша) у Вільню (каля 1570). Па словах Мсціслаўца, першыя яго выданні ў Вільні выйшлі «умышлением» і «промышлением» скарбнага Вял. кн. Літоўскага І. С. Гарэцкага і яго брата Зянона, пры падтрымцы Мамонічаў: «с бл[а]говолением нас приемлющих и почетом в дому их сие дело строих...» (Евангелле, 1575). У сярэдзіне 1570-х г. Д. М. выпусціла добра аформленыя выданні: «Евангелле напастольнае» (1575); «Псалтыр» (1576); «Часоўнік» [1574—76(?)]. З-за канфлікту з Мамонічамі, якія імкнуліся поўнасцю ўзяць кнігадрукаванне ў свае рукі, друкарская дзейнасць Мсціслаўца ў Вільні спынілася. Яго шрыфты не сустракаюцца ў больш позніх выданнях Мамонічаў, хоць многія захавалі

знешняе афармленне і рэдакцыю кніг Мсціслаўца. Паводле меркавання А. С. Зёрнавай, у канцы 1570 — пач. 80-х г. Мамонічы, магчыма, супрацоўнічалі з віленскім друкаром В. М. Гарабурдам — «Евангелле вучыцельнае» (каля 1580), «Васьмігалоснік, або Актоіх» (1582). «Друкарня дому Мамоничев» пастаянна пачала дзейнічаць з 1583. Яе ўзначальвалі віленскі бурмістр Кузьма Іванавіч Мамоніч і яго брат Лукаш, арандатар «чопового» (пошліна на спіртныя напіткі), з 1585 скарбны Вял. кн. Літоўскага. З 1593 у дзейнасці друкарні прымаў удзел Лявон Кузьміч Мамоніч, які з 1606 пасля смерці Лукаша ўзначаліў друкарню. Дзякуючы сваім сувязям са службовымі асобамі, у прыватнасці з канцлерам Вял. кн. Літоўскага Л. Сапегам, Мамонічы ў 1586 і 1606 атрымалі прывілеі, дзе пацвярджаліся іх асаблівыя правы на выданне і бяспшлінны продаж за мяжой кніг на бел. («рускай»), польскай і царкоўнаславянскай мовах. У 70—80-я г. Мамонічы падтрымлівалі цесныя кнігавыдавецкія сувязі з І. Фёдаравым і яго пераемнікамі на Украіне. У 1588 яны дадаткова набылі друкарскае абсталяванне ў львоўскіх мяшчан Сачко Сянькевіча і Сенькі Карункі. Некаторыя складаныя шрыфты былі адліты для друкарні вучнем Фёдарова, выхадцам з Заблудова Грынем Іванавічам. Надаўшы друкарскай справе шырокі размах, Мамонічы паклапаціліся аб адкрыцці папяровага млына ў мястэчку Павільна (каля Вільні). Друкарня размяшчалася ў адной з «каменіц» Мамонічаў, хутчэй за ўсё ў доме Лукаша «на рынц» віленскай «против храмов» (будынак па вул. Горкага, каля Мастацкага музея Літоўскай ССР). Мамонічы арыентаваліся перш за ўсё на кніжны рынак Вял. кн. Літоўскага, Польшчы і некаторых суседніх краін (асабліва Расіі), актыўна падтрымлівалі *Брэсцкую унію 1596*. Кнігі выдаваліся для розных слаёў насельніцтва (шляхты, мяшчан), прыхажан уніяцкай і праваслаўнай царкваў, для праваслаўных брацтваў, школ. Ва ўмовах, што складаліся ў Вял. кн. Літоўскім пасля *Люблінскай уніі 1569* і *Брэсцкай уніі 1596*, каталіцкай экспансіі, наступлення і контррэфармацыі ўскладнялася выдавецкая дзейнасць. Значная частка выданняў выходзіла ананімна або з наўмысна памылковымі выхаднымі звесткамі.

Д. М., як ніякая інш. друкарня ў гісторыі бел. кнігадрукавання, улічвала кніжна-пісьмовыя традыцыі, культурныя і грамадскія патрабаванні чытачоў. Выданні, прызначаныя для распаўсюджвання ў Расіі, былі буйнафарматныя, не мелі тытульных лістоў (як большасць рус. богаслужэбных рукапісаў таго часу), нярэдка друкаваліся з рус. рукапісаў, стылізаваны пад выданні Мсціслаўца, Фёдарова. Разнастайнасцю мастацкага і паліграфічнага афармлення (сярэдня і малая фарматы, курсіўныя шрыфты, наборны арнамент, гравюры і г. д.) вызначаліся выданні, прызначаныя для распаўсюджвання на Беларусі, у Літве, на Украіне. Мамонічы ўпершыню ў бел.

кнігадрукаванні сталі выкарыстоўваць свежыя гравюры (партрэты Л. Сапегі, Жыгімонта III, пасяджэнне сейма Рэчы Паспалітай у Статутах вял. кн. Літоўскага), ілюстравалі некаторыя школьныя дапаможнікі. Д. М. упершыню пачала выданне школьных падручнікаў новага тыпу: «Буквары», або «Азбукі» (1590-я г., 1618, 1621), «Граматыка славянская» (1586), «Дыялектыка» (каля 1586), выпускала багаслоўскія і літургічныя выданні, у т. л. для пачатковага навучання дзяцей — «Псалтыры» і «Часоўнікі», кнігі для чытання, а таксама публіцыстычныя творы, панегірыкі. Адзіная бел. друкарня, што выпускала афіцыйныя выданні прававага зместу, зборы заканадаўчых актаў: «Трыбунал абаваталям Вялікага княства Літоўскага» (1586, 1614, 1623), «Статут Вялікага княства Літоўскага 1588» (не менш 5 выданняў; з 1588—1619), канстытуцыі (пастановы вальных сеймаў Рэчы Паспалітай), «универсалы» аб падатках і інш. У 1620 Д. М. выпусціла на польск. мове «Плебісцыт», зборнік актаў, якія рэгламентавалі сістэму гарадскога самакіравання і судаводства ў Вільні. З канца 16 ст. значную частку складалі палемічныя творы ў абарону уніі, пераважна выданняў уніяцкага мітрапаліта Іпація Пацея [«Унія грэкаў з касцёлам рымскім» (1595), «Справядлівае апісанне брэсцкага сабору 1596 г.» (1597) і інш.]. Поруч з віленскім брацкім кнігавыдавецтвам Мамонічы выпускалі кнігі на бел. мове. Тэксты на бел. мове (прадмовы, прывясчэнні, каментарыі) сустракаюцца таксама ў многіх царкоўнаславянскіх выданнях Мамонічаў. Усяго з сярэдзіны 1570-х г. да 1623 друкарня выпусціла выданняў больш за 50 кірыліцкіх і 35 на польскай мове. Выдавецкая дзейнасць Мамонічаў спрыяла станаўленню бел. кнігадрукавання, яго папулярызаванні, развіццю школьнай справы, асветы, ажыўленню культурна-літаратурнага жыцця. Публіцыстычныя выданні Мамонічаў стымулявалі развіццё палемічнага брацкага кнігадрукавання, узнікненне новых жанраў кніжнай пісьменнасці.

Г. Я. Галенчанка.

**ДУКАТ** (італьян. ducato ад позналац. ducatus герцагства), залатая еўрапейская манета 13—19 ст. масаю 3,49 г. На тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага былі ў абарачэнні літ., польск., венгерскія, нямецкія, галандскія Д. На працягу 16 ст. курс Д. меў устойлівую тэндэнцыю да павелічэння: у пач. стагоддзя ён каціраваўся па 24, у канцы — па 48 літ. грошаў. У пісьмовых крыніцах: залаты (золты), залаты ў золаце, залаты чарлёны (чырвоны), Д., залаты угорскі (венгерскі). 2) Вагавая адзінка для вырабаў з золата, якая адпавядала масе Д.

ДУКТ, гл. ў арт. *Межавыя знакі*.

**ДУХАВЕНСТВА**, служкі рэлігійнага культу; арганізаваная паводле іерархічнага прынцыпу асобная сацыяльная група, прадстаўнікоў якой веручыя лічаць пасрэдкамі паміж людзьмі і богам, надзеленымі надпрыроднымі сіламі. Д. ажыццяўляе царкоўную і пазацаркоўную



службу, прапаведзе веравучэнне. Узнікла ў перыяд фарміравання класавага грамадства. Хрысціянскае Д. як саслоўе сфарміравалася пры феадальным, служыла інтарэсам пануючых класаў, абараняла феадальны лад, эксплуатацыю нар. мас. У 16 ст. на тэр. Вял. кн. Літоўскага існавалі тры хрысціянскія цэрквы (праваслаўная, каталіцкая, пратэстанцкая). Найб. распаўсюджанай з часоў Старажытнай Русі была праваслаўная царква, якая ахоплівала ў 16 ст. пераважную большасць бел., укр. і рус. насельніцтва Вял. кн. Літоўскага. Праваслаўнае Д. падзялялася на чорнае (манахі) і белае (свяшчэннікі, дзякі, дзячкі і інш.). У 13—16 ст. на тэр. Беларусі заснавана больш за 60 манастыроў. Колькасць праваслаўных цэркваў у межах Кіеўскай мітраполіі (ахоплівала землі Украіны, Беларусі, часткова Літвы і Польшчы) у 16 ст. дасягала некалькіх тысяч. З часоў Старажытнай Русі складалася царкоўная іерархія. Вышэйшае Д. — мітрапаліты, епіскапы, архімандрыты буйных манастыроў, ніжэйшае — прыходскі клір (свяшчэннікі, пасломшчыкі, царкоўныя служкі і інш.). З часу канчатковага адасаблення Кіеўскай мітраполіі ад маскоўскай (сярэдзіна 15 ст.) і да Люблінскай уніі 1569 Кіеўскую мітраполію ўзначальвалі 12 асоб, 9 з іх мелі родавыя маёнткі на Беларусі або займалі вышэйшыя пасады ў мясцовай царкоўнай іерархіі (3 полацкія і 2 пінска-тураўскія епіскапы). Афіцыйна кіраўніка праваслаўнай царквы зацвярджаў канстанцінопальскі патрыярх. Практычна ў 16 ст. заходнерус. мітрапаліта выбіраў вял. князь, удзел канстанцінопальскіх патрыярхаў быў намінальным. На чале епархіі стаялі епіскапы, якіх выбіраў з чорнага Д. мітрапаліт пры ўдзеле сабора епіскапаў. Жыццё ніжэйшых слаёў Д. мала чым адрознівалася ад жыцця нар. мас Беларусі. Таму частка ніжэйшага Д. далучалася часам да ерэтычнага руху, класавай барацьбы прыгнечанага насельніцтва. Прыходскія свяшчэннікі ў 16 ст. часта атрымлівалі прыход ў спадчыну («яко ж есть обычай в Руси, иж церковь и доходы церковные на потомки спадает»). Пасля *Крэўскай уніі 1385* на тэр. Вял. кн. Літоўскага стала пашырацца каталіцкая царква. Прывілеем Ягайлы ад 17.2.1387 заснавана Віленская епархія, якая ўключала амаль усю тэр. Беларусі (пазней Навагрудскае, Мінскае, Віцебскае, частку Троцкага і Віленскае ваяводства). Невялікая частка паўд.-зах. Беларусі ўваходзіла ў Луцкую каталіцкую епархію, зацверджаную ў 1375 папам Грыгорыем XI. У 15—16 ст. абодва епіскапы падпарадкоўваліся гнёзненскаму архіепіскапу (Польшча). Важнейшая іерархія каталіцкай царквы Вял. кн. Літоўскага (епіскапы і члены капітулаў) папаўнялася пераважна з заможных слаёў феадалаў. Некалькі віленскіх епіскапаў былі князямі, магнатамі, двое былі ў сваяцтве з карацкай дынастыяй. У канцы 14 — сярэдзіне 16 ст. на тэр. Беларусі з'явіліся першыя каталіцкія манаскія ордэны, якія падпарадкоўвалі-

ся рымскай курыі. Усе манаскія ордэны, што дзейнічалі на Беларусі ў канцы 14 — 1-й пал. 16 ст., адносіліся да катэгорыі «жабрацкіх», статут якіх забараняў мець нерухомую маёмасць. На справе гэтых норм парушаліся. У 1560—70-х г. у Вял. кн. Літоўскім асталіся ўся ордэн езуітаў. З канца 14 ст. да сярэдзіны 16 ст. на тэр. Беларусі заснавана больш за 140 парафій. Парафіяльнае Д. поруч з часткай аўтахтоннага насельніцтва абслугоўвала літ. і польск. шляхты. Асноўныя зямельныя ўладанні Віленскага епіскапства (22 з 33 парафій) знаходзіліся на Беларусі, а яго даходы былі атрыманы гал. чынам за кошт эксплуатацыі бел. сялян і інш. залежных слаёў бел. насельніцтва. У сярэдзіне 16 ст. на Беларусь пранікалі рэфармацыйныя павевы. Вядучую ролю іграла кальвінісцкая царква, якая карысталася падтрымкай шэрагу магнатаў, сярэдняй і дробнай шляхты, некаторых слаёў гараджан. Рэфармацыйнае Д. залежала ад мясцовых феадалаў, яго зямельныя ўладанні былі нязначнымі. Агульная колькасць Д. ўсіх трох хрысціянскіх цэркваў у Вял. кн. Літоўскім, як і на Беларусі, невядома. Удзельная вага зямельных уладанняў Д. ў агульнай структуры зямельнай уласнасці Вял. кн. Літоўскага, па дадзеных розных даследчыкаў, складала ў сярэдзіне 16 ст. 5—10%. Усё хрысціянскае Д. Вял. кн. Літоўскага мела прывілеі, судовы і падатковы імунітэт. Каталіцкае Д. з канца 14 ст. карысталася пераважнай падтрымкай вярхоўнай улады, яму належала найб. актыўная роля ў знешняй і ўнутранай палітыцы Вял. кн. Літоўскага. Веліканяжакі ўрад падтрымліваў прастыж Д.: за збіванне свяшчэннікаў і членаў іх сем'яў Статуты прадугледжвалі шляхецкую наязку. Суровыя пакаранні вызначаны ў Статуте (раздз. 11, арт. 3) за «гвалты» касцельныя, напад на дамы свяшчэннаслужыцеляў. У прыгнечаных і залежных слаях бел. насельніцтва адчуваўся антыклерыкальны настрой, які быў выкліканы актыўным удзелам царквы ва ўмацаванні прыгонніцтва, нізкім маральным і культурным узроўнем значнай часткі асоб духоўнай іерархіі.

Г. Я. Галенчанка.

**ДУХАЎНІЦА**, завяшчанне, прыжыццёвае распараджэнне ўласніка асабістай маёмасці на выпадак смерці. Гл. таксама *Тэстамент*.

**ДЫГНІТАРЫІ** (ад лац. dignus годны), тытулаваныя саноўнікі Вял. кн. Літоўскага. Спачатку належалі да веліканяжакцага двара, потым — саноўнікі дзяржавы. Удзельнічалі ў пасаджэннях *Рады Вялікага княства Літоўскага*, сената Рэчы Паспалітай. Найб. саноўнымі Д. былі *епіскапы*, ваяводы і кашталіны, наступныя за імі па значнасці тытулаў сакратар вял. духоўны, сакратар вял. свецкі, *рэферэндарый* вял. свецкі, падкаморы вял., 4 пісары вял., харунжы вял., мечнік, канюшы, кухмайстар, стольнік, падчашы, крайчы, падстолі, чашнік, лоўчы, пісар полны, стражнік вял., *абозны*, *інстыгатар*, харужы надворны, *ляснічы*, стражнік полны, рэгент вял. канцеля-

рыі, рэгент меншай канцелярыі, войскі вял., *ліўнічы*, падчашы надворны. Тэрмін «Д.» ўпамінаецца ў Статуте (раздз. 1, арт. 34).

Г. А. Маслыка.

**ДЫМ**, падатковая адзінка ў Вял. кн. Літоўскім. Атаясміваўся з гаспадаркай, дваром, ачагом (дымам). Пераход у 14—16 ст. да падымшчыны сведчыў аб умацненні феадальнага прыгнёту.

**ДЭКРЭТ** (ад лац. decretum указ, пастанова), 1) пастанова ўрада, вял. князя або вышэйшай духоўнай улады ў Вял. кн. Літоўскім, якая мела сілу закона. 2) Прыгавор, рашэнне, вызначэнне суду Вял. кн. Літоўскага па крымінальных і грамадзянскіх справах. Д. прымаўся пераважна *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага*, *земскім судом* і часам інш. судамі дзяржавы. У большасці судовы прыгавор называлі *выракам* (ужываўся таксама тэрмін «сказань»). Статут патрабаваў, каб усе судовыя рашэнні складаліся ў пісьмовай форме («А декреты и вси сказаныя судовые судья с подсудком мають с писма чинити», раздз. 4, арт. 3), змацоўваліся земскай пячаткай, падпісамі суддзі і пісара і заносіліся ў судовыя кнігі. Невыкананне Д. трыбунала каралася штрафам да 100 коп грошаў або турэмным зняволеннем.

Г. І. Доўнар.

**ДЭНАРЫЙ** (ад лац. denarius), літ. і польск. білонныя манеты 14 — сярэдзіны 17 ст. масаю менш за 1 г. У 2-й пал. 17 ст. самы дробны намінал, які складаў 1/8 польск. гроша.

**ДЭНАРЫЙ ДВАЙНЫ**, сярэбраная (пазней білонная) манета вартасцю ў 2 дэнарыі. Меў абарачэнне ў Вял. кн. Літоўскім у 14, 16 і 17 ст. Раўняўся 1/5 літоўскага і 1/4 польскага гроша.

**ДЭПАЗІТ** (ад лац. depositum рэч, аддадзеная на зберажэнне), рэч, грошы, каштоўнасці, якія перадаваліся на хаванне на пэўны тэрмін ці пад вызначаную ўмову. Паводле Статута вял. сумы грошай павінны былі перадавацца ў Д. скарбу Вял. кн. Літоўскага.

**ДЭПУТАТ** (ад позлаца. deputatus упаўнаважаны), суддзя *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага*. Д. былі свецкія і духоўныя. Свецкі выбіраўся з шляхты на павятовым *сейміку*, духоўны — кафедральным капітулам і зацвярджаўся біскупам. Д. мелі права рашаючага галасу ў межах пэўнага *прысуду* (юрысдыкцыі): свецкага ці духоўнага.

**ДЭЦКІ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая па даручэнню вял. князя, ваяводы, старосты ці інш. прадстаўнікоў улады затрымлівала і дастаўляла абвінавачанага ў суд. З 1566 функцыі Д. выконваў *возны*.

## Е

**ЕЗ**, зробленая з калоў і жэрдак ці плечыная з галля перагародка, якая ставілася на рацэ для затрымання рыбы. Спачатку закон патрабаваў, каб Е. меў шырокія праходы для суднаходства, пазней зусім забараніў будаваць іх на судна-



ходных рэках. Загад вышэйшых улад 1564 абавязваў знішчыць Е. на рэках, па якіх перавозіліся грузы. За парушэнне загаду прадугледжваўся вял. штраф. **ЕПІСКАП** (грэч. ерiсkоpос літар. наглядчык), біскуп, у праваслаўнай, каталіцкай і англіканскай цэрквах вышэйшы духоўны сан св.шчэснаслужыцеляў, кіраўнік царкоўна-адміністрацыйных адзінак (епархій, дыяцэзаў). Першыя звесткі пра Е. адносяцца да 2 ст. У раннехрысціянскіх абшчынах Е. наглядалі за абшчынай маёмасцю, потым узначальвалі царкоўны апарат. Паступова складаліся манархічны епіскапат. Вызначыўся іерархічны падзел: патрыярх, мітрапаліт (частка апошніх мела тытул архі-епіскапаў) і ўласна Е. У Вял. кн. Літоўскім Е. адносіўся да вышэйшых саноўнікаў дзяржавы. Паводле Статута (раздз. 3, арт. 6) павінен быў удзельнічаць у сейміках свайго ваяводства ці павета.

## Ж

**ЖАЛО́БА**, тэрмін, на працягу якога ўдава не магла выйсці замуж пасля смерці мужа. Паводле Статута Ж. працягвалася 6 месяцаў (раздз. 5, арт. 13). Калі ўдава парушала Ж., то траціла *вена*, а та якая не мела вена, паводле рашэння суда плаціла дзесям ад першага мужа ці яго блізкім 12 рублёў.

**ЖАЛО́БНИК**, асоба, якая звярталася ў суд ці да органаў улады з заявай, іскам, скаргай з прычыны нанясення ёй шкоды, учынення злачынства, апеляцыйнай на рашэнне ніжэйшага суда і інш. У залежнасці ад падставы звароту Статут вызначае Ж. тэрмінамі «старана абражаная», «старана балючая», «старана пакрыўджаная», «старана павадовая». Ж., зварот якога быў беспадстаўным, прыцягваўся да адказнасці і павінен быў плаціць *навязку* (гл. раздз. 4, арт. 29). **ЖАМОЙЦКАЯ ЗЯМЛЯ** (літ. Жэмайтiя — нізкі край, Жамайцiя, рус., бел. і польск. Жмудз, лац. Самагіція), заходняя частка тэрыторыі сучаснай Літвы (на захад ад Коўна, на поўнач і невялікая частка на поўдзень ад Нёмана).

У 1-м тысячагоддзі н. э. заселена літоўскім племенем — жэмайтai. Мова жэмайтai (жмудзінаў) — адзін з двух (побач з мовай аўкштайтai) асн. дыялектаў літ. мовы. У сваю чаргу падзялялася на землі: Цяклі, Шаўляйская, Упцікая і інш. У 13 ст. ў ёй былі свае князі (адзін з іх Выкінт загінуў у барацьбе супраць вял. князя літоўскага Міндоўга ў сярэдзіне 13 ст.). У 13—14 ст. Ж. з—аб'ект агрэсіі ням. крыжакоў. Жэмайтai разам з Міндоўгам вялі барацьбу супраць рыцараў-крыжакоў за сваю незалежнасць. У выніку паўстання яе насельніцтва і пры падтрымцы вял. князя літ. Вітаўта Ж. з. была вызвалена ад крыжакоў.

Пасля Грунвальдскай бітвы 1410 і ў адпаведнасці з Мельнімскім дагаворам 1422 Ж. з. далучана да Вял. кн. Літоўскага як аўтаномная адзінка (другая назва — Жмудскае княства). Яго насельніцтва выступала і супраць палітыкі вял. князёў літоўскіх, адстойваючы сваю самастойнасць, а ў 15—16 ст. змагалася за аўтаномію і захаванне старадаўніх звычаяў і правоў. У 1418 адбылося

сялянскае паўстанне супраць баяр. Па загаду вял. князя Вітаўта староста жмудскі Румбольд Валімінтавіч жорстка задзіўляў паўстанне (60 яго правадыроў і ўдзельнікаў былі павешаны). У 1413 польскі кароль Уладзіслаў II (Ягайла) і вял. князь літ. Вітаўт праводзілі ў Ж. з. хрышчэнне насельніцтва паводле каталіцкага абраду, канчаткова яго правялі езуіты ў канцы 16 ст. (рэшткі язычніцтва захаваліся і пазней). У 1417 у Ж. з. ўтворана каталіцкая епархія з рэзідэнцыяй біскупа ў мяст. Меднікі (з 16 ст. —Ворне, Варняй). З сярэдзіны 15 ст. Вял. кн. Літоўскае стала называцца Вял. кн. Літоўскім, Рускім і Жамойцкім. 22.8.1492 Ж. з. атрымала ад вял. князя Аляксандра Казіміравіча прывілей (на бел. мове), які зацвярджаў правы і вольнасці, што раней далі вял. князі Вітаўт і Казімір, ураўноўваў у правах жэмайтскую шляхту з літ. і даваў ёй права выбіраць *старосту* і *цёву*ноў. 23.11.1507 вял. князь Жыгімонт I Стары даў жамойцкай шляхце новы прывілей, у 1527 ён устанавіў для сялян веліканяжакіх валасцей *чыны* замест натуральных падаткаў. Каб папярэдзіць хваляванні і ўціскі сялян, у 1529 ён дакладна акрэсліў абавязкі і правы староствы і цёвуноў Ж. з., зменшыў павіннасці сялян. Уціскі і здзекі гаспадарскіх чыноўнікаў выклікалі сялянскае паўстанне ў 1535—37. Хоць паўстанне было жорстка задзіўлена, вял. князь Жыгімонт I Стары вымушаны быў выдаць загад, каб чыноўнікі для сябе ні грошай, ні прадуктаў у сялян не бралі. З 1557 у Ж. з. праводзілася *валочная памера*. У 1569 вял. князь Жыгімонт II Аўгуст і ў 1574 Генрых Валуа выдалі прывілей і зацвярджэннем аўтаноміі. Староства, або княства Жмудскае, фактычна складала адзін павет. Пасля Люблінскай уніі 1569 у сенаце Рэчы Паспалітай засядалі тры прадстаўнікі Ж. з. — біскуп, староста (быў ураўнаваны ў правах з ваяводамі) і кашталян. Ж. з. мела свой герб: левая частка — герб Вял. кн. Літоўскага («Пагоня»), правая — чорны мядзведзь з белым ашынікам. У 16—17 ст. усе ўрадавыя, судовыя, гарадскія і інш. акты ў Ж. з. пісаліся на бел. мове.

У 1795 паводле 3-га падзелу *Рэчы Паспалітай* большая частка (на поўнач ад Нёмана) Ж. з. далучана да Расійскай імперыі, а яе нязначная частка (на поўдзень ад Нёмана) — да Прусіі. У прадамовах да тэкстаў Статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588 у тытуле вял. князёў літ. і каралёў польскіх упамінаецца і тытул «вялікі князь Жамойцкі».

А. П. Грыцкевіч.

**ЖАРЭ́МЯ**, гл. *Гоны бабровыя*.

**ЖЫГІМОНТ I** (Зыгмунт, Сігізмунд) Стары (1467—1548), вялікі князь Вял. кн. Літоўскага і кароль Польшчы [1506—48], сын *Казіміра IV*, унук *Ягайлы*. Спрабаваў умацаваць дзярж. ўладу ваеннымі і фінансавымі рэформамі, законам, які абмяжоўваў прывілеі шляхты. Аднак практычныя рэформы не былі зацверджаны сеймам, а спроба выкарыстаць закон вымікала ўзброенае вы-

ступленне магнатаў і шляхты (т. зв. «курыная вайна» 1537). Пры Ж. I бел., літ. і ўкр. шляхта дамаглася роўных правоў з магнатамі, выбарнасці дэпутатаў у сейм, быў уведзены адзіны кодэкс законаў для ўсіх феадалаў — *Статут Вялікага княства Літоўскага* 1529. Вёў войны з Рус. дзяржавай (1507—08, 1512—22, 1534—37), у выніку якіх Расія вярнула сабе Смаленск, Себеж, Завалочча. У 1515 заключыў пагадненне з імператарам Свяшчэннай Рымскай імперыі Максіміліянам I, якое падрыхтавала пераход Чэхіі і Венгрыі ад Ягелонаў да Габсбургаў, згадзіўся на ператварэнне ўладанняў Тэўтонскага ордэна ў швецкае герцагства Прусію, залежнае ад Польшчы. Уключыў у склад Польшчы Мазовію (1526). Рэфармацыю сустрэў ваража: у адказ на арышт некалькіх дзеячаў рэфармацыйнага руху жорстка задзіўляў выступленне гараджан Гданьска.

В. У. Чапко.

**ЖЫГІМОНТ II** (Зыгмунт, Сігізмунд) Аўгуст (1520—1572), вялікі князь Вял. кн. Літоўскага і кароль Польшчы [1548—72]. Каранаваны ў 1530. Сын *Жыгімонта I* Старога і *Боны Сфорцы*. Апошні прадстаўнік дынастыі Ягелонаў. Пэўны час знаходзіўся пад уплывам асобных магнатаў, асабліва Радзівілаў. Праўленне Ж. II супала з найб. поспехамі Рэфармацыі ў Рэчы Паспалітай. Спачатку прытрымліваўся нейтралітэту ў барацьбе рэфарматараў і католікаў, але пад націскам вярхоў каталіцкай царквы абмежаваў пратэстантаў, дапусціў у краіну езуітаў (1564), што прывяло да каталіцкай рэакцыі. Пры ім дзяржаве вярнуты каралеўскія землі, якія ў 1-й пал. 16 ст. былі раздзелены магнатам, ажыццяўлялася *валочная памера*, уведзены *Статут Вялікага княства Літоўскага* 1566. Спрыяў заключэнню Люблінскай уніі 1569. У Лівонскую вайну 1558—83 быў галоўным ворагам Рус. дзяржавы ў барацьбе за прыбалтыйскія землі.

**ЖЫГІМОНТ III** (Жыгымонт) Ваза (1566—1632), кароль польскі і вял. князь літоўскі з 1587, кароль шведскі ў 1592—99. Сын шведскага караля Юхана III Вазы і дачкі польск. караля *Жыгімонта I* Старога. Выхаванец езуітаў. Выбраны польск. каралём сярэднемагнатоў шляхтай на чале з Я. Замойскім, пазней уступіў з ёю ў канфлікт з-за сваёй прагабсбургскай арыентацыі. Заснавальнік дынастыі Ваза, якая змяніла дынастыю Ягелонаў. Ва ўнутранай палітыцы быў актыўным памагавым каталіцкай рэакцыі, падтрымліваў езуітаў, садзейнічаў заключэнню *Брэсцкай уніі* 1596, з дапамогай якой меў намер паланізаваць Украіну і Беларусь. Імкнуўся да ўстаўлення ў *Рэчы Паспалітай* абсалютнай манархіі, спрабаваў абмежаваць паўнамоцтвы сейма, выступаў прыхільнікам прынцыпу аднагалоснасці ў ім, дамагаўся назначыць (а не выбіраць) і знімаць з пасада ўсіх службовых асоб. Спробы аднавіць каталіцкую рэлігію ў Швецыі прывялі да нацыянальнага паўстання, у выніку якога Ж. III скінуты з трона. Каб вярнуць трон, вёў з Швецыяй няду-



лыя войны (1600—11, 1617—20, 1621—29). У 1618—20 дапамог Габсбургам у барацьбе з паўстаўшай Чэхіяй, што стала прычынай польска-турэцкай вайны 1620—21. Заахвочваў напады польск. магнатаў на рус. землі, падтрымліваў Ілжэзмтрыя І. У 1609 пачаў інтэрвенцыю супраць Расіі, але пацярпеў паражэнне. Прывілеем ад 28.1.1588 зацвердзіў тэкст Статута, што было адной з умоў прызнання Вял. кн. Літоўскім Ж. III каралем.

А. У. Марыскін.

**ЖЫГІМОНТ КЕЙСТУТАВІЧ** (Зыгмунт, Сігізмунд; ? — 1440), вялікі князь Вял. кн. Літоўскага з 1432. Брат Вітаўта. З 1398 князь старадубскі. На веліканяжакі трон пасаджаны ў выніку змовы феадалаў-католікаў. Гэта выклікала незадавальненне ў бел. і ўкр. феадалаў, якія згруппаваліся вакол князя Свідрыгайлы і распачалі ўзброеную барацьбу супраць Ж. К. і яго прыхільнікаў. І Ж. К., хоць быў фанатыкам каталіцызму, вымушаны быў пайсці на ўступкі праслаўным феадалам: распахавасці на іх прывілеі 1387 і 1413, у 1434 гарантаваў ім недамыкальнасць асобы, вызваліў ад павіннасцей і плаццяжоў з маёнткаў. Празмерная падазронасць і жорсткасць Ж. К. выклікала незадавальненне бел., укр. і літ. феадалаў. Забіты ў выніку змовы феадалаў.

Г. А. Масляка.

**ЖЫДЫ**, назва жыхароў Вял. кн. Літоўскага яўрэйскай нацыянальнасці, якая ўжывалася Статутам пры вызначэнні іх прававога становішча. Гл. *Яўрэі*. **ЖЭРАБЯ**, умоўны знак (дробная рэч, паперка і інш.), які выцягваецца наўгад з шэрагу падобных прадметаў пры вызначэнні чаргоўскасці, абавязку або права на што-небудзь. У Вял. кн. Літоўскім Ж. цягнулі звычайна пры размеркаванні надзеяў зямлі, сенажаці, лясных дзялянак і інш., а таксама ў судаводстве (раздз. 11, арт. 10). Гл. таксама *Лёс*.

## З

**ЗАБЎЙСТВА** (забійство, мужобойство), віна крывавага, наўмыснае пазбаўленне чалавека жыцця. Паводле Статута цяжкае злачынства, якое ў большасці выпадкаў каралася смерцю.

Статут падзяляў З. на катэгорыі, паводле аб'екта і суб'екта злачынства, спосабу яго здзяйснення і інш. акалічнасцей. Залежна ад іх суд вызначаў ступень віны і пакаранне вінаватага. Статут прадугледжваў за З. аднолькавую адказнасць усіх прадстаўнікоў насельніцтва Вял. кн. Літоўскага і чужаземцаў, аднак пры вызначэнні пакарання і інш. прававых вынікаў злачынства палёгка мелі прывілеяваныя саслоўі. У гэтым праяўлялася класавая сутнасць закона, які аддаваў перавагу *шляхце* і каталіцкаму *духавенству*. Звычайна З. шляхціца шляхціцам каралася смерцю. Калі ў З. абвінавачваліся некалькі шляхціцаў, смерцю каралі толькі аднаго з іх, на каго прысягнула старана пакрыўджаная.

Іншых саўдзельнікаў каралі зняволеннем у *вежы* і *галоўшчынай* па 100 коп грошаў з кожнага. З. шляхціцам простага чалавека пры ўмове затрымання злачынца на *гарачым учынку* каралася смерцю без выплаты галоўшчыны. Калі шляхціц не быў затрыманы на гарачым учынку, яго выклікалі *поздай* у суд і ў залежнасці ад наяўнасці і сутнасці доказаў («доводов») вырашалі справу. Пры бяспрэчнасці віны, падцверджанай «доводом зуполным» (г. зн. дакладным, пераканаўчым), злачынца мог быць пакараны смерцю. Калі ж віна абгрунтавалася «незуполным доводам» (не зусім пераканаўчым), адказнасць абмяжоўвалася выплатай галоўшчыны і кампенсацыяй шкоды (раздз. 12, арт. 1). Аналагічнай была адказнасць шляхціца за З. чалавека нехрысціянскага веравызнання.

За З. шляхціца (шляхціцкі) простымі людзьмі пры *завдзе* прадугледжвалася смяротная кара для ўсіх удзельнікаў. Аднак Статут абмяжоўваў колькасць простых людзей, якія ў гэтым выпадку маглі быць пакараны смерцю: «вышей трех человек за одну голову шляхетскую карано быти не маеть». За З. пры *наездзе* смерцю каралі ўсіх удзельнікаў незалежна ад іх колькасці (раздз. 11, арт. 39).

З. з выкарыстаннем нажа, кія ці інш. «нешляхетнай» зброі («незвыклым начиньем»), зробленае ў стане запальчывасці, выкліканае няправільнымі паводзінамі пацярпелага, каралася (калі быў забіты шляхціц) чвартаваннем. Калі пры такіх жа абставінах шляхціц забіў простага чалавека і не быў затрыманы на гарачым учынку, яго каралі адсячэннем рукі (там жа, арт. 16). З. патамнае, здрадлівае (з засады, уначы, праз акно і г. д.) каралася таксама чвартаваннем (там жа, арт. 17). Вінаватага ў З. свайго бацькі ці маці каралі ганебнай смерцю: засуджанага вадзілі па людных месцах, катавалі, а потым саджалі ў скураны мех, завязвалі і тапілі ў вадзе. Апрача гэтага пакаранага пазбаўлялі гонару і маёмасці (раздз. 11, арт. 7). З. бацькамі свайго дзіцяці каралася зняволеннем у вежы на пэўны тэрмін; пасля адбыцця пакарання вінаватага аддавалі на царкоўнае пакаянне (гл. там жа). З. брата (сястры) ці інш. кроўнага сваяка каралася смерцю, а дзеці забойцы трапілі права спадчыны на яго маёмасць.

Слугу, які забіў свайго пана, каралі чвартаваннем (там жа, арт. 9). З. ў час паядынкаў пры пэўных абставінах таксама маглі карацца смерцю (там жа, арт. 14). З. сярод простых людзей каралася смерцю і выплатай галоўшчыны (раздз. 12, арт. 2). З. гвалтоўніка ў сваім доме ў час наезду і «чужаложства», а таксама *злодзея* на гарачым учынку, разбойніка на дарозе, забойцы пры затрыманні яго службовымі асобамі і З. пры неабходнай абароне (у т. л. калі гэта зрабіў слуга, баронячы свайго пана) не лічылася злачынствам і адказнасць за яго не прадугледжвалася (там жа, арт. 20—22, 25). За ненаўмыснае З., напр. на паляванні ці пры інш. жыц-

цёвых акалічнасцях, спаганялася толькі галоўшчына (там жа, арт. 23).

Г. А. Масляка.

**ЗАГРАНІЧНІКІ**, гл. *Чужаземцы*.

**ЗАКЛАД**, гл. *Зарука*.

**ЗАКЛАДНІКІ**, *цягляны* сяляне, якія пераходзілі ў залежнасць ад феадалаў, каб пазбавіцца цяжкіх падаткаў і павіннасцей на карысць дзяржавы або злоўжыванняў ураднікаў. З. трапілі асабістую свабоду, вымушаны былі плаціць феадалу натуральныя грошы і грашовыя падаткі. Веліканяжакія ўлады змагаліся супраць закладніцтва, бо яно змяншала колькасць дзярж. сялян і скарачала дзярж. даходы. У 15—16 ст. закладніцтва існавала на Полацкай зямлі.

**ЗАКОН**, праслаўнае або каталіцкае веравызнанне (закон грэчаскі і закон лацінскі). У 1512 кіеўскі мітрапаліт звярнуўся да князёў, паноў, баяр, дваран і мяшчан «греческого законы». Тэрмін «З.» у значэнні «веравызнанне» выкарыстаны і ў Статуце (раздз. 3, арт. 32). Нормы *кананічнага права*.

А. У. Марыскін.

«**ЗАКОН ПІСАНЫ**», «пісанае права», нарматыўныя акты дзяржаўнай улады, зафіксаваныя ў пісьмовай форме. Паяўленне тэрміна ў сярэднявечча звязана з працэсам высянення агульнадзяржаўнымі і прававымі актамі звычаёвага права. Аб'ектына пашырэнне «пісанага права» абумоўлена развіццём таварна-грашовых адносін і цэнтралізацыяй улады, мела на мэце даць адзінае агульнадзяржаўнае тлумачэнне норм права, забяспечыць іх аднолькавае ўжыванне. Да 16 ст. «З. п.» атрымаў вялікую сацыяльную значнасць. З ім звязана актывізацыя нарматворчай дзейнасці, каліфікацыя прававых норм, барацьба за іх ідэіны і класавы змест. Прыкладам з'яўляецца выданне на працягу 16 ст. трох Статутаў Вял. кн. Літоўскага (1529, 1566, 1588). Статут 1529 дазваляў суддзям у выпадку адсутнасці «пісанай» нормы вырашаць справу «водлуг старого обычая» (раздз. 6, арт. 1). Статут 1566 патрабаваў ужываць толькі «пісаны» закон (раздз. 4, арт. 30). Такія ж прыныцыпы замацаваны і ў Статуце 1588 (раздз. 1, арт. 1).

С. Ф. Сокал.

«**ЗАКОН ПРЫРÓЖЭНЫ**», тэрмін, адпаведны паняццю «натуральнае права», пад якім разумелася сукупнасць вечных і нязменных прынцыпаў, правіл, каштоўнасцей, што вынікалі з самой прыроды чалавека.

Натуральнае права разглядалася як ідэал у адносінах да існуючага права, якое з'яўляецца часовым і зменлівым. Класавая сутнасць тэорыі натуральнага права мянялася ў залежнасці ад канкрэтных гістарычных умоў і сацыяльна-палітычнай пазіцыі яе выразнікаў. Натуральна-прававая канцэпцыя прысутнічала ўжо ў Гамера, потым распаўсюджвалася сафістамі, стоікамі, Сократам, Платонам, Арыстоцелем, Цыцэронам, рымскімі юрыстамі. На мысліцель ў Беларусі 16—17 ст. асабліва моцны ўплыў зрабілі стоікі, Цыцэрон, Арыстоцель. Сярэдневяковыя тэолагі падначалілі тэорыю натуральнага права сваім мэтам. Фама Аквінскі выводзіў аснову натуральнага права з вечнага закону божай мудрасці як універсальнага закону сусвету. Чалавечы закон, лічыў ён, мае сілу тады, калі адпавядае натуральнаму. А паколькі каталіцкая царква прэтэндавала на манаполію тлумачэння свяшчэннага пісання, то ра-



шэнне пытанні аб такой адпаведнасці яна прасвойвала толькі сабе. Падобную трактовку натуральнага права царкоўнікі выкарыстоўвалі ў барацьбе са шведскай уладай, абвясняючы некаторыя яе рашэнні супярэчнымі боскім прадпісаннем, г. зн. і натуральнаму праву, а таму не абавязковыя для выканання. У эпоху Адраджэння і Рэфармацыі назіралася адасобленне тэорыі натуральнага права ад багаслоўя, на аснове цеснай сувязі з эмпірычным, індуктыўным і рацыяналістычным метадамі пазнання. Вялікі ўклад у яе развіццё зрабілі А. Маджэўскі Фрыч, Ж. Бадэн, Ф. Гроцій, Т. Гобс і інш. еўрапейскія мысліцелі, якія лічылі магчымым знайсці вытокі дзяржавы, права, справядлівасці ў прыродзе і пазнаць яе з дапамогай розуму. Тэорыя натуральнага права адлюстроўвала ітарасны раінебуржуазных слаёў. Ф. Энгельс назваў яе «юрдычным светлагідам», сутнасць якой баразавалася на веры ў творчую моц палітыка-прававых інстытутаў, прагрэсіўную ролю заканадаўства.

Прагрэсіўныя трактовкі натуральнага права ёсць у творчасці Ф. Скарыны, А. Волана, А. Алізароўскага і інш., былі актуальнымі ў перыяд актыўнай заканадаўчай дзейнасці ў Вял. кн. Літоўскім 16 ст. У пэўнай ступені ўплыў натуральна-прававых ідэй адбіўся і на змесце Статута, асабліва на прадмовах да яго, напісаных Львом Сапегам.

С. Ф. Сокал.

**ЗАКУПЫ**, феадальна-залежнае насельніцтва ў Вял. кн. Літоўскім у 14—16 ст., даўжнікі феадалаў. Мелі сваю гаспадарку, для выдзення яе бралі ў феадала пазыку («купу»), вярнуўшы якую маглі стаць свабоднымі. Да выплаты пазыкі адраблялі *паншчыну* ў гаспадарцы феадала. Пры спробе ўцячы ператвараліся ў найб. залежных ад феадалаў людзей — *чэлядзь*. Статуты Вял. кн. Літоўскага (1529, 1566, 1588) вызначалі грашовую суму адработкі 3.

**ЗАЛАТНІК**, мера масы ў Старажытнай Русі і Вял. кн. Літоўскім. Раўняўся  $\frac{1}{96}$  [напачатку  $\frac{1}{72}$  частцы *фунта*. У сістэмах мер Старажытнай Русі 3. роўны 4,266 г, Вял. кн. Літоўскага — каля 3,9 г.

**ЗАМКАВЫ СУД**, гродскі суд, павятова суд для простых людзей і шляхты ў Вял. кн. Літоўскім. Назва ад замка (горада, грода), дзе звычайна галоўнымі суддзямі ў ім былі *ваявода*, *староста* або *дзяржаўца*. 3. с. падзяляліся на вышэйшы (як 1-я і 2-я інстанцыі) і ніжэйшы (толькі 1-я інстанцыя). У вышэйшы 3. с. уваходзілі галоўны суддзя і прадстаўнікі ад мясцовых феадалаў, у Полацку — і прадстаўнікі ад мяшчан (гл. *Полацкае права*). У пясядзеннях суда ўдзельнічаў гараднічы. Ніжэйшы 3. с. складаўся з намесніка галоўнага суддзі, шляхціцаў і пісара. 3. с. разглядаў справы ад найб. цяжкіх крымінальных злачынствах асоб, якія былі затрыманы на месцы злачынства ці не паспелі схаватца ў сваім доме; грамадзянскія справы аб выпатрабаванні нявольнай чэлядзі і залежных сялян. Сведчылі таксама здзелкі, копіі дакументаў, забяспечвалі доказы, вялі *актавыя кнігі*. Важнай функцыяй 3. с. было выкананне прыгавораў і рашэнняў інш. судов.

Г. А. Масляка.

**ЗАМЧЫШЧА**, месца былога феадальнага замка або *дзядзінца* ў старажытных гарадах. Часам 3. атаясамліваюць з гарадзішчам.

**ЗАРУКА** (з а к л а д), абумоўленая ліс-

том заручным сума грошай, якая падлягала спагнанню з стараны пагражаючай пры ўмове яе гвалтоўных дзеянняў супраць жыцця і здароўя другой стараны. Памеры 3. дасягалі 10 тыс. коп грошаў. Паводле Статута палавіна 3. сплчвалася пацярпеламу або яго дзесяцім ці сваякам, другая — велікакняжацкай казне і суддзям (раздз. 1, арт. 25—26). 3. была своеасаблівай гарантыяй на грамадзянскіх справах да канчатковага іх разгляду, калі былі падставы асцерагацца, што адна з старон будзе працівіцца выкананню судовага рашэння. Напр., разбіраючы ў 1597 зямельную спрэчку паміж панам Я. Копацем і віцебскім ваяводам І. Сапегам, гродзенскі падкаморы, «постерегаючи того, ... жебы се пан воевода упорне над право не уступовал, моцью зверхности господарское права посполитого и вряду подкоморского закладал заруку на спротивного пятьсот коп грошей литовских» (АВАК. 1890. Т. 17. С. 153).

П. А. Лойка.

**ЗАСТАВА**, форма залогу, звязаная з перадачай даўнікам маёмасці (часцей за ўсё маёнтка) крэдытору з правам далейшага выкупу. 3. маёнткаў і зямель, у т. л. і дзяржаўных, была крыніцай атрымання грошай. Пры 3. да крэдытора звычайна пераходзілі ўсе правы на землеўладанне і перададзеных яму разам з маёмасцю людзей. Свае правы крэдытор мог перадаць інш. асобе. Вядомы і іншы від залогу нерухамай маёмасці з мэтай забеспячэння атрымання пазыкі, т. зв. іпэтка. Паводле Статута на залог не распаўсюджвалася іскавая даўнасць. Усякі залогдавальнік меў права пасля выплаты пазыкі вярнуць свой маёнтка. Калі залогатрымальнік не прымаў пазыку з наступленнем указанага ў дагаворы тэрміна плацяжы, залогдавальнік меў права звярнуцца ў суд і пры нежаданні залогатрымальніка атрымаць грошы, паласці іх у судзе. Пасля гэтага суд абавязаны быў увесці залогдавальніка ва ўладанне яго маёнткам. Залогдавальнік траціў маёнтка пры нявыплаце пазыкі ў тэрмін, калі такая ўмова была агаворана ў пагадненні аб залогу. Калі пры карыстанні закладзеным маёнткам (зямлёй) залогатрымальнік прычыніў каму-небудзь страты, пацярпелы мог патрабаваць спагнання кампенсацыі з уласніка маёнтка, які ў парадку рэгрэснага іску меў права спагнаць страты з залогатрымальніка. Рухомая маёмасць (рэчы) перадавалася ў залог без пісьмовага сведчання службовымі асобамі. Залогдавальнік, які не выкупіў рэч у вызначаны тэрмін, страчваў яе. Калі рэч была страчана разам з рэчамі залогатрымальніка, то ўласнік нічога не мог спагнаць за яе. У выпадку згубы толькі рэчаў залогдавальніка залогатрымальнік павінен быў пасля вяртання яму пазыкі вярнуць раўназначную рэч або заплаціць яе кошт.

Т. І. Доўнар.

**ЗАСТАВА ДАЎНЯЯ**, залог, маёмаснае забеспячэнне атрымання пазыкі ці інш. абавязальства, дадзенага да прыняцця Статута 1588. Паводле гэтага Статута «давние и прошлые заставы», здзейсненыя пасля прыняцця Статута 1529 і

заяўленыя ў суд да выдання Статута 1588, падлягалі судовому разгляду. У гэтым выпадку ісцэц павінен быў у пацвярджэнне іску прывесці належны пісьмовы доказ залогу. Калі ж залогатрымальнік таксама прыводзіў належны пісьмовы доказ, што ён на законных падставах здаўна і пасля заканчэння тэрміну іскавой даўнасці трымае маёнтка, то ён без прынясення прсыягі аставаўся ўладальнікам маёнтка. Прэтэнзіі на ісках аб такіх даўніх залогках, не прад'яўленыя пасля прыняцця Статута 1588 на працягу 10 год, не прымаліся. Выключэнне складалі прэтэнзіі на карысць непаўналетніх дзяцей. Старэйшы брат па дасягненні ім паўналецця павінен быў на працягу 10 гадоў прад'явіць да залогатрымальніка іск, інакш траціў на яго права. Справы аб залогу, здзейсненым пасля прыняцця Статута 1529, не заяўленыя ў суд да выдання Статута 1588, па прычыне далёкай даўнасці не прымаліся да судовага разгляду. Т. І. Доўнар.

**ЗАСТУПЦА**, асоба, якая прыняла («заступіла») на сябе правы і абавязкі стараны па якой-небудзь судовай справе. «Заступіць» у судзе другога мог кожны, і тады ён лічыўся паўнапраўным удзельнікам працэсу, самастойна (ці з дапамогай адваката) прыводзіў доказы і адказваў па справе. Паводле Статута ўвядзена 3. ў працэс пачыналася з таго, што яму абвешчалася *позва* і растлумачвалася сутнасць справы, аб чым *пісар* рабіў запіс у судовай кнізе. Пасля гэтага старана вызвалялася ад справы, яе правы і абавязкі пераходзілі да 3. (раздз. 4, арт. 55). Статут падрабязна рэгламентаваў і інш. пытанні інстытута «заступвання» як па грамадзянскіх, так і па крымінальных справах.

Т. І. Доўнар.

**ЗАСЦЁНАК**, від сельскага паселішча ў Вял. кн. Літоўскім, якое ўзнікла ў выніку *валочнай памеры* 16 ст. «Устава на валокі» 1557 уявля 3-польны севазварот, паводле якога ўся сялянская зямля разбівалася на 3 полі з вызначанымі межамі («сценамі»). Пасля межавання аставаліся адрэзкі — засценкі, яны здаваліся ў арэнду дробнай *шляхце*, якая тут сялілася (так званая засцянковая шляхта).

**ЗБОР СТАРАЖЫДНЫХ ГРАМАТ І А́КТАЎ**, «Собрание древних грамот и актов городов: Вильны, Ковны, Троку, православных монастырей, церквей и по разным предметам». Выдадзены (ч. 1—2) у 1843 у Вільні. Кніга складаецца з прадмовы і некалькіх тэматычных раздзелаў, уключае дакументы 14—18 ст., сярод якіх граматы вял. князёў Жыгімонта Кейстутавіча, Казіміра IV, Аляксандра, Жыгімонта I, Жыгімонта II, Жыгімонта III, прывілеі, выпискі з кніг Трыбунала Вялікага княства Літоўскага, граматы аб размежаванні юрысдыкцыі судов і інш. Размешчаны таксама матэрыялы пра радаслоўныя літоўскія князёў, дараванне Вільні магдэбургскага права і ўтварэнне брацтваў, звесткі пра пашырэнне каталіцызму ў Вял. кн. Літоўскім. Прадмова і дадаткі надрукаваны паралельна на рус. і поль-



скай, дакументы — пераважна на старабел. і лац. мовах.

**ЗБОР СТАРАЖЫТНЫХ ГРАМАТ І АКТАЎ ГАРАДОЎ МІНСКОЙ ГУБЕРНІ,** «Собрание древних грамот и актов городов Минской губернии, православных монастырей, церквей и по разным предметам». Выдадзены ў 1848 у Мінску. У збор уключаны дакументы 16—17 ст. па гісторыі і праву Вял. кн. Літоўскага. Сярод іх граматы Аляксандра, Жыгімонта І, Жыгімонта ІІ, Боны Сфорцы, Стэфана Баторыя, Жыгімонта ІІІ, рэляцыі возных, выпіскі з кніг Трыбунала Вялікага княства Літоўскага і інш., акты, якія датычаць грамадскага і гаспадарчага жыцця насельніцтва Мінска і яго ваколіц, матэрыялы аб барацьбе прываслаўнай царквы супраць уніяцтва. Прадмова на рус. і польск., граматы на старабел. і лац. мовах. Выданне — цікавая крыніца і па гісторыі бел. мовы.

Г. А. Масляка.

**ЗВАДА,** сварка, якая звычайна заканчвалася бойкай, нанясеннем пабоў і ран, а то і забойствам. Статут разглядаў З. як цяжкае крымінальнае злачынства і вызначаў парадак следства па ім, адшукання доказаў, допыту сведак, меры пакарання і інш. Асобна вылучаў т. зв. «зваду вечернюю», пры якой хтосьці з прысутных гасіў свечку і бойка адбывалася ў цемнаце. Калі ў выніку З. камунебудзь былі нанесены раны, а пацярпелы не ведаў, ад каго іх атрымаў, ён мог заявіць у суд на таго, хто загасіў свечку, і апошні прыцягваўся да адказнасці (раздз. 11, арт. 10—11).

Г. А. Масляка.

**ЗВОНІЦТВА,** крымінальнае злачынства, якое выяўлялася ў карыслівым пасрэдніцтве паміж мужчынам і жанчынай для садзейнічання ўступлення іх у інтымную сувязь. Статут абавязваў ваявод, старостаў і мясцовых ураднікаў выяўляць зводнікаў і зводніц, разглядаць іх дзеянні як злачынства на добрапрыстойныя норавы сям'і і грамадства, караць адражаннем носа, вушэй, губы і выгнаннем з населенага месца. Калі вінаватца ў З. не спынялі сваіх ганебных заняткаў, яны маглі быць пакараны смерцю (раздз. 14, арт. 31).

Г. А. Масляка.

**ЗВЫЧАЁВАЕ ПРАВА,** сістэма няпісаных прававых норм, якія заснаваны на агульнапрынятай і даўнаснай дзеяння, узніклі непасрэдна з грамадскіх адносін і санкцыяніраваны дзярж. уладай. На Беларусі З. п. панавала да сярэдзіны 15 ст. У 15— пач. 16 ст. замяняецца пісаным правам, у якім побач з новымі нормамі захоўваліся нормы З. п. ў форме закону. Пасля выдання *Статута Вялікага княства Літоўскага 1529* З. п. адводзілася толькі дапаможная роля ў рэгуляванні тых праваадносін, якія не былі прадугледжаны законам.

У старажытнасці ва ўмовах замкнутага эканомікі асобных мясцовасцей адной з асаблівасцей З. п. была яго раз'яднанасць. У кожнай мясцовасці, княстве дзейнічала сваё мясцовае З. п. Насель-

ніцтва кожнай зямлі «імяху бо обычаи свои, и закон отец своих и преданья, каждо свой нрав» (Аповесць мінулых гадоў. М.; Л., 1950. Ч. 1. С. 14, на рус. мове). Другая характэрная рыса З. п.— традыцыяналізм і кансерватызм прававых норм, іх нязменнасць. Старажытная прававая тэорыя была заснавана на царкоўным вучэнні пра тое, што ў грамадстве і ва ўсім свеце наогул пануе раз і назаўсёды ўстаноўлены богам нязменны парадак. Усякія спробы крытыкаваць ці змяняць феадальную сацыяльна-эканамічную, палітычную і прававую сістэмы лічыліся ерассю, выступленнем супраць царквы і бога. Гэта значна абмяжоўвала заканадаўчую дзейнасць органаў улады, а князь не быў уплываваны ствараць або змяняць нормы права. Нават у 15—16 ст. урад вымушаны быў абяцаць не парушаць старажытнасці і не ўводзіць новых парадакаў: «бо мы новин не увидим, а старины не рухаем» (Руская гістарычная бібліятэка. Спб., 1910. Т. 27. С. 595—596, на рус. мове). З традыцыяналізмам у праве цесна была звязана іерархічнасць грамадства з яго складанай сацыяльнай структурай і прававой рэгламентацыяй саслоўяў і сацыяльных груп. У сувязі з гэтым асоба мела вельмі мала самастойнасці: усё жыццё кожнага чалавека павінна было ўкладвацца ў рамкі свайго класа, саслоўя, сацыяльнай або рэлігійнай групы. Існавалі нормы З. п. для кожнай сацыяльнай або рэлігійнай групы. Трэцяя асаблівасць старажытнага З. п.— ідэя поўнага бяспраўнага рабства (халопаў, чэлядзі нявольнай) і фармальнай роўнасці свабодных людзей пры фактычным стварэнні льгот і пераваг пануючаму класу. Рабы, халопы, чэлядзь нявольная не прызнаваліся самастойнымі суб'ектамі праваадносін — «а холопу і робе веры не няти» (АЗР. 1848. Т. 2, № 70). Раўнапраўе свабодных людзей было ў тым, што яны маглі ўдзельнічаць у рашэнні дзярж. спраў на вечавых сходах, выбіраць і быць выбранымі ў органы кіравання, несці роўныя павіннасці, у т. л. і ваенную. З развіццём феадальных адносін праваздольнасць простых людзей стала абмяжоўвацца. Першыя абмежаванні змешчаны ў агульназемскіх прывілеях, выдадзеных у 1387, 1413, 1447 і 1492, потым у Статутах Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588, паводле якіх простыя людзі не дапускаліся на агульнадзярж. сеймы, не маглі займаць дзярж. пасады, а феадальна залежныя сяляне страцілі прававольнага пераходу з адной мясцовасці ў другую або ад аднаго феадала да другога.

З. п. ў старажытнасці рэгулявала ўсе праваадносін у грамадскім жыцці (структура і кампетэнцыя органаў дзярж. улады, правы і абавязкі розных класаў і сацыяльных груп насельніцтва, сямейныя, зямельныя, судовыя-працоўныя і інш. праваадносін). Яно вызначала форму ўлады, парадак уступлення на княжацкі прастол і пазбаўлення яго. Уступленне на княжацкі прастол ажыццяўлялася паводле спадчыны ці вы-

брана, але ў абодвух выпадках З. п. вызначала парадак, паводле якога князь прысягаў ахоўваць тэрыторыю дзяржавы і інтарэсы грамадзян, абяцаў дзейнічаць адпаведна мясцоваму З. п. Умовы ўступлення князя на прастол афармляліся дагаворам пры запрашэнні яго з «чужой» зямлі або граматай, калі ён уступаў на прастол па спадчыне. У грамаце пацвярджаліся правы і абавязкі насельніцтва і князя. Найб. тыповыя такія нормы запісаны ў грамаце, дадзенай палачанам у 1511 (гл. *Полацкая права*), дзе князь абяцаў не ўмешвацца ў царкоўныя справы і царкоўную маёмасць, не парушаць праваў уласнасці жыхароў гэтай зямлі, не караць без віны, судзіць па мясцоваму праву, старых судоў не перасуджаць, не перашкаджаць выезду вольных людзей за мяжу. З узмацненнем феадальнага прыгнёту многія нормы старажытнага З. п. перасталі ўжывацца ў адносінах да феадальна-залежных людзей, але фармальныя яны не былі адменены. Напр., у Статуце запісана, што князі, паны, шляхта, мяшчане і ўсе простыя людзі могуць карыстацца свабодамі і вольнасцямі і «...они, яко люди волные, волно избираючи стародавня и з вечных своих предков зборе панов а господарей великих князей литовских...» (раздз. 3, арт. 2), хоць на самай справе ў 16 ст. простыя людзі ў выбранні вял. князя не ўдзельнічалі. У Статуце захавана таксама норма, якая дазваляла людзям «всякого стану», г. зн. усіх саслоўяў, свабодна выязджаць за мяжу (раздз. 3, арт. 16). Аднак з 1447 феадальна-залежныя сяляне былі пазбаўлены права не толькі выезду за мяжу, але нават падацца ад феадала ў інш. вёску або горад. Паўнамоцтвы князя датычылі ў асноўным выканаўча-распарадаччай дзейнасці, арганізацыі абароны, кіравання арміяй і выканання правосуддзя. Аднак і гэтыя функцыі ён абавязаны быў ажыццяўляць сумесна са сваімі саветнікамі-мужамі, панамі-радай або з вечавым сходам, сеймам. Пры адсутнасці князя ўсё кіраванне дзярж. справамі сканцэнтравалася ў радзе. Летапісец паведамляе, што, калі ў сярэдзіне 13 ст. ў Полацку некаторы час не было князя, то ўсе дзярж. справы вырашаліся 30 мужамі з асяроддзя жыхароў, а таксама пры дапамозе веча (Поўны збор рускіх летапісаў. М., 1975. Т. 32, С. 20), якое збіралася звычайна ў вызначаным месцы, на гандлёвай плошчы, каля царквы. Паўнапраўнымі ўдзельнікамі веча прызнаваліся толькі вольныя людзі, якія не знаходзіліся пад уладай бацькоў. Бацькі прымалі рашэнне і за непаўналетніх дзяцей, здольных ваяваць за князя. На веча мелі права прыходзіць усе вольныя людзі, пра што сведчыць полацкая грамата 1486, якая прадпісвала збірацца ўсім разам «на том месте, где перед тым сиимывались здавна. А без бояр мешаном и двораном городским и черни соимов не надобе чинить» (Полацкія граматы XIII— пачатку XVI стст. М., 1978. Ч. 2. С. 111, на рус. мове). Аднак ужо ў 15 ст. замест усеагульных вечавых сходаў для выра-



шэння дзярж. спраў сталі збірацца толькі саслоўныя сеймы шляхты, куды мяшчане і інш. групы простых людзей не дапускаліся. Усе пытанні на вечавых сходах павінны былі вырашацца аднагалосна або пераважнай большасцю людзей, якія былі ў стане прысудзіць астатніх граздзіцца з іх рашэннем. У вёсках мясцовыя справы вырашаліся на сялянскіх сходах, дзе выбіраліся *старцы*, развёртвалася даніна, разбіраліся спрэчныя справы паміж сялянамі.

3. п. рэгулявала дзейнасць службовых асоб: пасаdnіка, тысяцкага, *цiвiуна*, старцаў, *сарочнікаў* і інш. Мясцовыя органы ўлады кіраваліся 3. п. і мелі шырокія паўнамоцтвы ў вырашэнні ўсіх мясцовых спраў, мала залежалі ад цэнтральных органаў. 3 утварэннем Вял. кн. Літоўскага характар дзейнасці мясцовых органаў не зазнаў карэнных змен. Змяніліся толькі іх назвы і парадкавазначэння на пасады. Замест княстваў былі ўтвораны *ваяводствы*, *паветы*, дзяржнні, *воласці*, службовыя асобы якіх назначаліся цэнтральнымі органамі. У сельскай мясцовасці, дзе не было дзярж. маёнткаў і замкаў, сяляне, як і раней, самі выбіралі сабе старцаў, сотнікаў, сарочнікаў, дзесяцікіх. Так, у грамадце 1544 па скарке жыхароў Усвяцкай воласці запісана: «Жаловали нам... люди наши волости Усвятское о том, штож дей ты положил там у них слугу своего, а там дей того обычая в них николи не бывало... в них есть обычай стародавний, што они сами старца межю собою выбирают... Ино мы... теперь то вчинили, иж они старца межю собою выбранного маюут там мети и водлуг давного звыклого их обычая маюут ся в том справовати и радити» (Доўнар-Запольскі М. В. Нарысы па арганізацыі захаднерускага сялянства ў XVI ст. Кіеў, 1905. Дадат. С. 52, на рус. мове). Водгалас старых норм 3. п. ёсць і ў пісаных законах. Так, у *Статуце Вялікага княства Літоўскага 1566* запісана, што на сеймы запрашаюцца князі, паны, *маршалкі* і мясцовыя службовыя асобы «подле старого обычая» і ў радзе павінны займаць месцы «способом звычайна стародавнего» (раздз. 3, арт. 5). У гэтым жа раздзеле (арт. 10) было і аб'яцанне гасудара захоўваць на сваіх пасадах усіх паноў радных і інш. «врядников» «водле давного обычая».

3. п. рэгулявала дзярж. павіннасці насельніцтва. Ваенную павіннасць па абароне сваёй зямлі абавязаны былі несці ўсе мужчыны, здольныя насіць зброю. Напр., у грамадце 1387 гаварылася, што для праследвання, якое па-народнаму называецца пагоняй, абавязаны адпраўляцца не толькі рыцары, але і кожны мужчына незалежна ад паходжання або маёмнаскага стану, каб толькі быў здольны насіць зброю. Паводле 3. п. простыя людзі абавязаны былі ўносіць у даход дзяржавы і мясцовых службовых асоб прадукты сваёй працы, пэўныя сумы грошай, выконваць некаторыя работы. Так, паводле грамад., дадзенай мяшчанам і сялянам Ча-

чэрскай воласці ў 1554, яны павінны былі даваць *дзяржаўцы* з кожнай сялянскай гаспадаркі па саянцы ( $\frac{1}{6}$  бочкі віленскай) жыта і аўса і пры кожнай саянцы даваць *гараднічаму* па *пенязю* «возле давное повинности своее», сена па возе: «А за тым сеном водле звыклое повинности своее будут повинны дати по 12 пенезей а законного копу грошей», а таксама весці будаўнічыя работы ў замку вясяно (2 тыдні) і восенню (3 тыдні), «А полудья маюут они давати по грошу водле давного обычая». Абавязаны былі таксама несці вартавую службу ў замку і выконваць інш. работы. Жыхары г. Магілёва і Магілёўскай воласці абавязаны былі выконваць павіннасці не з асобных гаспадарак, а з усіх жыхароў. Так, *палоддзя* яны ўносілі 60 коп грошай, жыта давалі 100 бочак, аўса 100 бочак, сена 100 возоў, па 20 ялавіц і інш. На аснове 3. п. ў старажытнасці выконваліся ўсе павіннасці насельніцтва, якія з узмацненнем феадальнага прыгнёту і свавольства мясцовай адміністрацыі пастаянна павялічваліся і афармляліся граматамі, што выдаваліся вял. князем, службовымі асобамі або буйнымі феадаламі. У Статуце 1529 (раздз. 1, арт. 22) запісана, што прыватнаўладніцкія сяляне вызваляюцца ад выканання некаторых павіннасцей на карысць дзяржавы, але абавязаны выконваць «здавна звычайные подымовныя статей на станех з стародавня звычайных, мосты старые поправляти и новые на старых местях будовати, замки старые поправляти и там же на тых старых местях делницы свои знову будовати, мостов новых будования и старых дорог напровования и под гонцы наши подвод даваны, где з стародавня даиваны суть».

3. п. рэгулявала асн. грамадзянска-прававыя адносіны, асабліва да выдання Статута 1529. Найб. поўную праваздольнасць мелі дзяржава, царква, манастыры і вярхі класа феадалаў. Яны маглі свабодна, без абмежаванняў распараджацца сваёй маёмасцю, заключаць усе віды здзелак. Шырокую праваздольнасць мелі землеўласнікі, якія ў 14—16 ст. вылучыліся ў саслоўе *шляхты*, а таксама багатыя *мяшчане*. Абмежаваную праваздольнасць мелі залежныя сяляне, правы якіх па распараджэнню маёмасцю абмяжоўваліся іх панамі, яшчэ меншую — халопы, рабы, чэлядз нявольная, манахі. Аднак і яны мелі пэўную грамадзяскую праваздольнасць. Так, з дагавора 1229, заключаўнага Смаленскім, Віцебскім і Полацкім княствамі з Рыгай і Гоцкім берагам, відаць, што халопы маглі самастойна ўдзельнічаць у міжнародных гандлёвых здзелках. У арт. 7 гэтага дагавора запісана, што, калі нямецкі купец дасць пазыку княжацкаму або баярскаму халопу, а той памрэ, не разлічыўшыся, то выплаціць доўг абавязаны той, хто атрымаў спадчыну (Помнікі рускага права. М., 1953. Вып. 2. С. 60—61). Паводле Статута 1529 (раздз. 8, арт. 21) здзелкі паміж старонамі павінны былі адбывацца ў прысутнасці сведак і суправаджання пэўнымі

абрадамі, а пры куплі нерухомай маёмасці маглі прымаць удзел і паручыцелі старон, праз рукі якіх перадаваліся грошы.

Аб'ектамі звычайнага грамадзянскага права былі маёнткі з залежнымі людзьмі, ворныя землі, ласы, лугі, азёры, пабудовы, чэлядз нявольная (халопы), жывёла, прадукты сельскагаспадарчай і рамеснай вытворчасці, палявання і лясных промыслаў. Змены ў сацыяльна-эканамічных адносінах выклікалі адпаведныя змены ў 3. п. У перыяд феадальзму і на ранняй стадыі развіцця капіталізму 3. п. не прызнавала права ўласнасці на зямлю, а толькі права ўладання зямлёй да таго часу, пакуль ёю карысталіся. Калі ўладальнік пераставаў ёю карыстацца, яна зноў становілася «нічыйй». Ворная зямля была ўладаннем патрыярхальнай вял. сям'і, якая складалася з некалькіх пакаленняў, дзе кожны з членаў сям'і меў пэўныя правы на гэту зямлю. Таму ў выпадку адчужэння зямлі патрэбна была згода ўсіх паўналетніх яе членаў. Так, у даравальнай грамадце 1443 манастыру св. Ануфрыя сказана, што яна дадзена ад імя мсціслаўскага князя Юрыя Дугенавіча, княгіні Соф'іі і іх сына Івана. Гэта норма 3. п. замацавана ў Статуце 1529 (раздз. 1, арт. 16), паводле якога ўласнік бацькоўскага землеўладання мог без згоды сваякоў распараджацца толькі трэцяй часткай маёнтка. Таму асоба не прызнавалася абсалютным уласнікам. Права на спадчыну ажыццяўлялася па 3. п. Адкрывалася яно толькі ў выпадку смерці апошняга члена сям'і. З развіццём таварна-грошавых адносін адбыліся змены і ў эмісцыя права феадальнай уласнасці на зямлю, якое ў заканадаўчым парадку стала зацвярджаюцца граматамі (прывілеямі 1387, 1447, 1492) за феадальнай дзяржавай, царквою, духавенствам, феадаламі, мяшчанамі. На Беларусі 3. п., як і ў сярэдневяковай Еўропе, прызнавала за сялянамі абмежаванае права ўласнасці на зямлю. У 14—15 ст. права сялян на зямлю не толькі забяспечвалася 3. п., але і прызнавалася феадаламі і дзярж. службовымі асобамі. Пацвярджэнне таму — розныя здзелкі сялян аб зямлі (Руская гістарычная бібліятэка. Спб., 1910. Т. 27. С. 375—76, 436, 814—17). Статут 1529 забараняў феадальна-залежным сялянам перадаваць зямлю без дазволу свайго пана (раздз. 8, арт. 21). Аднак і пасля выдання Статута 1529 былі выпадкі адчужэння зямлі сялянамі (Пісцовая кніга Пінскага і Клецкага княстваў... Вільня, 1884. С. 233, 328, 331, 407 і інш.).

У адпаведнасці са 3. п. адбываўся пераход маёмасці ў спадчыну. Спадчыннікамі першай чаргі былі сыны. Замужнія дочки, якія жылі асобна ад бацькоў, у кола наследнікаў не ўваходзілі (сваю долю яны атрымлівалі ў якасці пасагу, калі выходзілі замуж). Незамужнія дочки спадчынадаўца мелі права на частку маёмасці, памер якой вызначаўся завяшчаннем бацькоў. У выпадку адсутнасці завяшчання і ўзнікнення спрэчак дочкам



вылучалася чацвёртая частка кошту ўсёй маёмасці, незалежна ад таго, колькі ў сям'і было сыноў і дачок (Статут 1529, раздз. 4, арт. 7). Пры адсутнасці сыноў маёмасць у спадчыну атрымлівалі дочки. Маёмасць маці пераходзіла ў спадчыну ў роўных долях сынам і дочкам. Калі старэйшыя сыны адасобіліся, бацькоўскі дом пакідаўся малодшаму, пры якім заставалася і ўдава спадчынадаўца. Калі не было дзяцей, спадчына пераходзіла да братоў памерлага. Паводле Статута 1566 пасаг жонкі, унесены ў дом мужа, пры адсутнасці дзяцей вяртаўся пасля яе смерці ў той дом, адкуль яна выйшла (раздз. 5, арт. 2). З усталяваннем пісанага права спадчына па 3. п. не адмянялася, а набывала форму спадчыны па закону. Новыя нормы рэгулявалі пераважна права на спадчыну па завяшчанню. Паводле Статута спадчынадаўцу дазвалялася завяшчаць пабочным асобам рухомую маёмасць і набытыя ім самім маёнткі, але не бацькоўскія і мацярынскія (раздз. 8, арт. 1). Пазбавіць дзяцей спадчыны па завяшчанню можна было толькі ў выпадках, узказаных у законе (раздз. 8, арт. 7). Забаранялася завяшчаць маёмасць на карысць чэлядзі хатняй і палонных, не зрабіўшы іх вольнымі. Феадальна залежныя людзі маглі завяшчаць пабочным асобам толькі трэцюю частку сваёй рухомай маёмасці, а дзве трэці абавязаны былі пакідаць дзецям. Пры адсутнасці дзяцей яны паступалі ў распараджэнне пана.

Найбольш доўга 3. п. панавала ў шлюбна-сямейных адносінах. Паводле 3. п. заключэнне шлюбу ажыццяўлялася ў некалькі этапаў: сватанне і агледзіны, заручыны (змовіны), вячанне і вяселле. Прававыя вынікі наступалі толькі пасля заручын. Старана, якая адмаўлялася пасля заключэння згоды на шлюб уступіць у яго, абавязана была кампенсавать другой стране страты, звязаныя з падрыхтоўкай за шлюб, і аплаціць няўстойку, абумоўленую згодай. Узрост, з якога маглі ўступаць у шлюб, у 3. п. не быў дакладна ўстаноўлены. Паводле царкоўных правіл у шлюб маглі ўступаць дзяўчаты з 12—14, а юнакі з 14—15 гадоў. Паводле Статутаў 1529 і 1566 паўналетнімі лічыліся дзяўчаты з 15, а юнакі з 18 гадоў; Статутам 1588 шлюбны ўзрост для дзяўчыны быў устаноўлены з 13 гадоў. Прызнанне 3. п. маёмасных правоў жанчыны забяспечвала ёй пэўную свабоду ў ажыццяўленні абавязкаў гаспадыні ў доме. Пасаг жонкі, хоць і пераходзіў у агульную ўласнасць сям'і, забяспечваўся нерухомай маёмасцю мужа (гл. *Вена*). Калі муж быў значна бядней за жонку і прыходзіў у яе дом, то яго правы па распараджэнню маёмасцю абмяжоўваліся жонкай. Але і ў гэтым выпадку ён лічыўся галавой дома і абавязаны быў несці ўсе павіннасці з дадзенай гаспадаркі. Доля дзяцей у агульнай маёмасці сям'і не была дакладна вызначана, хоць іх права на гэту маёмасць не адмаўлялася. Шырокія правы мужа і жонкі па ўладанню і распараджэнню маёмасцю

рабілі іх у матэрыяльных адносінах часта незалежнымі адзін ад аднаго, гэта дазваляла ім пры адсутнасці ўзаемнай любові скасаваць шлюб. Старажытныя сямейна-бытавыя традыцыі славянскіх народаў, у якіх жанчыны карысталіся даволі шырокімі правамі, былі замацаваны і ў законе. Так, за злачынствы супраць жанчын устанаўлівалася павышаная крмінальная адказнасць і памер грашовых спагнанняў павялічваўся ўдвая (гл. *Галюшчына*).

Асобае месца ў сістэме 3. п. займалі нормы копнага права, якія дзейнічалі на тэрыторыі Беларусі з старажытных часоў да 18 ст. (гл. *Копны суд*). Уплыў 3. п. адчуваўся і пазней, асабліва ў зямельным і сямейным праве. Так, створаныя на аснове сялянскай рэформы 1861 валасныя сялянскія суды кіраваліся звычайна мясцовым 3. п.

Г. А. Юхо.

**ЗГВАЛТАВАННЕ** (згвалтованне), паводле Статута гвалтоўнае ўступленне ў палавую сувязь з жанчынай. Лічылася цяжкім злачынствам, якое каралася смерцю. Доказам злачынства быў гвалт — крык пацярпелай прысці на дапамогу. Яна павінна была расказаць людзям аб тым, што здарылася. Паказанні давала пад прсягай, і яны падмацоўваліся двума-трыма сведкамі з ліку прыбегшых на яе крык. Гэта з'яўлялася падставой для асуджэння абвінавачанага. Калі паблізу месца злачынства былі людзі, але яны не чулі крыку пацярпелай, яе заява лічылася несапраўднай (раздз. 11, арт. 12). Калі пацярпелая згаджалася з прапановай абвінавачанага выйсці за яго замуж, то ён не прыцягваўся да адказнасці.

Г. А. Масляка.

**ЗГОНЫ**, гвалты, феадальная павіннасць сялян і часткова мяшчан у Вял. кн. Літоўскім для выканання тэрміновых сельскагаспадарчых работ звыш цягла. Пашырыліся пасля ўстанаўлення ў 16 ст. штотыднёвай *паншчыны*. 3. былі вялікія (зганялі ўсіх працаздольных) і малыя (1—2 чалавекі з гаспадаркі), конныя і пешыя. На 3. прымушалі працаздольных з кожнай сям'і, нават з бяздомнай і беззямельнай. Нормы 3. залежалі ад плошчы ворнай зямлі феадала і патрэб у дадатковай рабочай сіле. У некаторых мясцінах праводзілася да 12 3. у год.

Г. А. Масляка.

**ЗДОЎЛЬНІКІ**, гл. *Дольнікі*.

**ЗДРАДА РЭЧЫ ПАСПАЛІТАЙ**, дзяржаўная здрада, дзяржаўнае злачынства. Паводле Статута 3. Р. П. (раздз. 1, арт. 3, 6) з'яўляюцца: уцекі за мяжу ў здрадлівых мэтах («утек с паньства нашого до земли неприятельское умыслом на зраду а ку шкоде нам господару и речи посполитой»); замах на вялікага князя (караля) («змову або спикненье, або бунт учинил на здоровье наше господарское, хотя бы пан бог уховал»); бунт ці паўстанне («гды бы ся хто бунтовал, покой посполитый врзушаочи против нас, господаря»); узброеная спроба дзярж. перавароту («хотети кто осети и опановати

тое панство Великое князство и господарем на нем быти, и войско, люд служебный збирал, выводил»), зносіны з ворагам («Хто бы теж з неприятельными нашими порозуменье мел»); здача замка (крэпасці) ворагу («Хто бы теж замок наш неприятелю злодею подал кроме причины голоду гвалтовного»); уяўдзенне варажага войска ў краіну («хто бы теж люди неприятельские в панство нашо Великое князство Литовское злоудливое привел»). Здрада каралася смерцю з пазбаўленнем гонару і канфіскацыяй маёмасці. Такое ж пакаранне прадугледжвалася і паўналетнім дзецям здрадніка, якія ведалі пра злачынства. Нават калі дзеці не ведалі пра бацькаву здраду ці былі непаўналетнімі, маёмасць у кожным выпадку канфіскаўвалася. За лжывы данос аб здрадзе прадугледжвалася тая ж кара.

Разгляд спраў аб здрадзе ажыццяўляўся вял. князем сумесна з панамі-радай на сейме (з 1588 у склад суда былі дадаткова ўведзены 8 дэпутатаў сейма).

А. У. Марыскін.

**З'ЕЗД ГАЛАЎНЫ**, гл. ў арт. *Сейм*.

**ЗЁМСКАЯ АБАРОНА**, гл. *Абарона земская*.

**ЗЁМСКАЯ ДАЎНАСЦЬ**, вызначаны законам тэрмін, на працягу якога ў Вял. кн. Літоўскім было магчыма прымушовае аднаўленне парушанага права. Сканчэнне гэтага тэрміну выклікала пэўныя юрыдычныя вынікі, у т. л. страту права на выкананне рашэння або прыгавору, а таксама права на іск. Паводле Статута 1529 3. д. складала 10 гадоў. Калі на працягу гэтага тэрміну права на маёмасць, што была ў карыстанні пэўнай асобы, не было перапынена прэтэнзіяй з боку інш. асоб, гэта маёмасць становілася ўласнасцю таго, хто ёю карыстаўся, прэтэнзіі на яе трацілі сілу. Даўнасць не спынялася, калі зацікаўленая асоба не магла прад'явіць свае законныя прэтэнзіі ў сувязі са знаходжаннем яе на дзярж. службе па-за межамі краіны, з прычыны вайны, а таксама ў сувязі з непаўналеццем. 3. д. не пашыралася на заклад. Феодалы выкарыстоўвалі яе і для пошукаў беглых сялян, хоць Статут 1529 не прадугледжваў такіх мер у адносінах да людзей «пахожых». Рабілася гэта ў мэтах запрыгонування сялян, якія пражылі ў маёнтках феадалаў больш за 10 гадоў. Статут 1566 замацаваў бяспраўнае становішча сялян: вызначыў 10-гадовы тэрмін на адшуканне ў гарадах беглых сялян (айчынных людзей, сялян-слуг, чэлядзі нявольнай). Сяляне-служы пасля 10-гадовага знаходжання ў гарадах маглі аставацца там, а чэлядзь нявольная вярталася ўладальніку і пасля тэрміну 3. д., нават калі пераходзіла ў саслоўе мяшчан, набывала нерухомую маёмасць. Гэта норма ўведзена ў Статут па патрабаванню шляхты, каб буйныя землеўладальнікі і вялікі князь не пераманьвалі іх сялян. Статут 1588 пацвердзіў тэрмін 3. д. ў 10 гадоў (раздз. 12, арт. 12), чым замацаваў далейшае запрыгонуванне сялян. Людзі «пахожыя» маглі пайсці ад феадала толькі ў тым выпад-



ку, калі ён выдаваў ім спецыяльны ліст на права адыходу. Вольны селянін, які на працягу 10 гадоў жыў у маёнтку пана і своечасова не адышоў ад яго ці не разлічыўся з ім («засядзе даўнасць»), ператвараўся ў прыгоннага (там жа, арт. 13). Тэрмін 3. д. павялічваўся да 20 гадоў для пошукаў беглых айчызных сялян, а для чэлядзі айчызнай і палонных даўнасць не абмяжоўвалася (там жа, арт. 12).

А. П. Грыцкевіч.

**ЗЕМСКІ СУД**, павятовы шляхецкі суд у Вял. кн. Літоўскім. Устаўныя граматы Вітаўта сведчаць пра існаванне 3. с. на бел. землях яшчэ ў 14—15 ст. Спасылаючыся на іх былыя прывілеі і структуру, Статут зацвердзіў арганізацыю «судовага земскага ўрада» і прыныцы судаводства ў 3. с. Разглядаў кримінальныя і грамадзянскія справы, выконваў функцыі натарыята, запісваў скаргі на незаконныя дзеянні службовых асоб павета. Складаўся з *судзі, падсудка і пісара*, якія выбіраліся на з'ездзе павятовай шляхты. На кожную пасадку з'езд вылучаў 4 кандыдатаў з мясцовых аселых шляхціцаў-хрысціян («веры годных»), якія валодалі граматай і ведалі права. Са спіса кандыдатаў вялікі князь зацвярджаў аднаго на кожнае месца. Судзі прызначаліся пажыццёва і ніхто, нават вял. князь, не мог вызваліць іх ад абавязкаў. Судзізм забаранялася сумяшчаць сваю працу з якой-небудзь іншай службай. На 1-й сесіі новы судзія даваў публічную прысягу, што будзе судзіць справядліва, нягледзячы на грамадскае і матэрыяльнае становішча людзей, асабістыя адносіны да іх. Сесіі 3. с. збіраліся 3 разы на год. Судаводства вылося на падставе *Бельскага прывілея* 1564 і Статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588, да сярэдзіны 17 ст. на бел., потым на польск. мове. Калі сярод прысутных на судзе аказваліся дасведчаныя ў пытаннях права людзі, судзіці запрашалі іх да «*рассудку праўнага*», і яны мелі дарадчы голас пры вынясенні судовых пастановаў. Кожны, хто быў на судзе, мог сказаць, што ведаў па пэўнай справе, або выказаць свой погляд на яе. 3. с. на тэрыторыі Беларусі і Літвы дзейнічалі да 30.10.1831.

Г. А. Масляка.

**ЗЛОДЗЕЙ**, асоба, якая ўкрада чужую маёмасць, грошы, каштоўнасці. У Вял. кн. Літоўскім лічыўся асабліва небяспечным злачынцам, прызнанне 3. і вызначанае яму пакаранне заносілася ў судовыя т. зв. «чорныя кнігі». Затрыманні на месцы ці з украдзенымі рэчамі (*ліцом*) 3. незалежна ад таго, хто ён (шляхціч, просты чалавек, падданы вял. князя ці феодала, чужаземец), падлягаў неадкладнай дастаўцы ў суд. Гаспадар, які застаў 3. на месцы з пагражай у руках, мог забіць яго і не несць за гэта адказнасці. За крадзеж на суму больш за 4 *капы* грошаў 3. мог быць пакараны смерцю, такой жа кары падлягаў і 3., які зрабіў крадзеж у трэці раз (незалежна ад сумы ўкрадзенага). Затрыманнага за крадзеж у другі раз публічна білі дубцамі каля ганебнага слупа. За крадзеж з веліканяжацкага двара 3. ад-

разалі вуха, а за паўторны — каралі смерцю. Судовы разгляд спраў аб крадзяжах быў, як правіла, неадкладным. Чалавека простага звання маглі катаваць, каб дабіцца прызнання, калі не было яўных доказаў яго віны. Абвінавачаны шляхціч мог апраўдацца (калі не быў затрыманы на месцы злачынства) уласнай прысягай і прысягай інш. шляхціцаў. Акрамя асн. пакарання са 3. спаганяліся матэрыяльныя страты і вызначаная *навязка*. Асобы, якія ведалі пра крадзеж і не паведамілі аб ім уладам ці скавалі 3., таксама неслі адказнасць перад законам (раздз. 14, арт. 6—8, 10, 16, 18, 21).

Т. І. Доўнар.

**ЗЛОТЫ** (польск. złoty), лікава-грашовая і грашовая адзінка ў Вял. кн. Літоўскім. З канца 15 ст. 3. называлі *дукат* (раўняўся 30 польск. *грошам*) і раўназначную яму суму ў серабро. Як рэальная манета чаканіўся *Віленскім манетным дваром* з 1564. У 16 ст., калі серабро стала танней, лікавы і рэальны сэнс 3. неаднолькавы, ім вызначалі 30-грашовую суму, а для абазначэння дуката выкарыстоўвалі (за рэдкім выключэннем) у 1-й пал. 16 ст.) толькі ў спалучэнні з удакладняючымі эпітэтамі «чырвоны», «у золаце» і інш.

І. Н. Колбава.

**ЗНАКІ ГРАІІЧНЫЯ**, гл. *Межавыя знакі*.

**ЗНАКІ ЗЛАДЗЕЙСКІЯ**, рэчавыя доказы, знойдзеныя на месцы злачынства ці пры злачынцы, якія сведчылі пра яго ўдзел у крадзяжы, гвалтоўніцтве, падпале, забойстве і інш. 3. з., знойдзеныя ў падзронага пры яго затрыманні, давалі падставу для неадкладнага («без проволочки») разгляду справы і пакарання (раздз. 11, арт. 64; раздз. 14, арт. 17—18).

**ЗЯМЛЯ**, адміністрацыйна-тэрытарыяльная адзінка ў славянскіх і некаторых інш. краінах у перыяд ранняга феадалізму. У Вял. кн. Літоўскім тэрмін «3.» ў гэтым значэнні існаваў у 13—16 ст. Ва ўласна Літве ў 13 ст. былі 2 вялікія 3.—Аўкштайя і Жэмайцыя. На Беларусі ў 13—16 ст. 3.—гэта былыя княствы або тэрыторыі з гарадскім цэнтрам і асобнымі правамі, напр., Полацкая, Віцебская, Мінская, Берасцейская і інш. 3. Звычайна 3. мелі аўтаномію ў складзе дзяржавы. Пры далучэнні іх да Вял. кн. Літоўскага вял. князь у сваіх устаўных граматах захоўваў 3. феадалаў, а за гараджанамі стольных гарадоў замацоўваў іх ранейшыя правы («мы старыны не рухаем»). Тэрмін «3.» часам ужываўся для абазначэння ўсёй дзяржавы. Упершыню Вял. кн. Літоўскае афіцыйна названа «Літоўскай і Рускімі землямі» ў акце *Крэўскай уніі* 1385. Да пачатку 15 ст. Літоўскай Руссю называліся бел. 3. па Нёману з Навагрудкам, Слонімам, Ваўкавыскам і Гроднам (т. зв. *Чорная Русь*), а таксама Мінская 3., Берасцейская 3., Падняпроўе, Палессе (з Туравам і Пінскам). Яны падпарадкоўваліся непасрэдна вял. князю і не мелі аўтаномнага права ў дзяржаве. Астатнія 3. Вял. кн. Літоўскага — Полацкая, Віцебская, Смаленская, Жамойцкая, Кіеў-

ская і Валынская 3., Чарнігава-Северскае княства і Падолля — працягвалі карыстацца аўтаноміяй, што надавала федэратыўны характар дзяржаве, атрымлівалі земскія прывілеі. Адміністрацыйна-тэрытарыяльны адзінкі, на якія падзяляліся 3., называлі паветамі, а часам — таксама 3. Рэформы пачатку і сярэдзіны 16 ст. уніфікавалі адміністрацыйна-тэрытарыяльны падзел Вял. кн. Літоўскага, які формай і структурай набліжаўся да Каралеўства Польскага. На працягу 16 ст. на тэрыторыі 3. Беларусі ўтварыліся ваяводства. У 1504 статус ваяводства атрымала Полацкая 3., у 1506 Віцебская 3. пераўтворана ў Віцебскае ваяводства, а ў 1508 Смаленская зямля пераўтворана ў ваяводства. Паводле адміністрацыйнай рэформы 1565—66 інш. 3. таксама пераўтвораны ў ваяводства. Толькі Жмудская (Жэмойцкая) 3. захавала сваю назву, атрымалішы правы ваяводства, але на чале са старостам, а не ваяводам. У афіцыйных актах з гэтага часу пануе тэрмін ваяводства, а не 3.

У Статутах 1529 і 1566 тэрмін 3. захоўваўся ў яго звычайным сэнсе. У Статуте 1588 (раздз. 1, арт. 1) сказана, што ўсе *абывацелі* «всех земель панства нашего Великого князства Литовского» павінны судзіцца паводле гэтага Статута. Тэрмін 3. сустракаецца і ў інш. артыкулах, а таксама ў больш позніх юрыд. актах (да 19 ст.), хоць 3. як адміністрацыйна-тэрытарыяльны адзінкі афіцыйна перасталі існаваць яшчэ ў сярэдзіне 16 ст. (за выключэннем зямлі Жамойцкай). Ад тэрміна 3. (у сэнсе «дзяржава») паходзяць назвы — *земскі суд*, *земскі скаרב*, а таксама назвы вышэйшых службовых асоб — *маршалак земскі*, *падскарбі* *земскі*, *харунжы* *земскі*. Ад слова 3. паходзіць назва *зямяне*.

А. П. Грыцкевіч.

**ЗЯМЯНЕ**, група ваеннаслужылага насельніцтва ў Вял. кн. Літоўскім у 16—18 ст. Жылі ў каралеўскіх і магнатыцкіх маёнтках, мелі ўчасткі зямлі і былі васаламі караля ці магната. У 16—17 ст. 3. называлі звычайна *шляхту*. Тэрмін «3.» сустракаецца ў Статутах Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588 і ў інш. дзярж. актах у значэннях «шляхціц», «землеўладальнік». 3. валодалі зямлёй на ўмовах выканання вайсковай службы ў шляхецкім апалчэнні, мелі сваіх феадална-залежных, потым прыгонных сялян. Тэрмін «3.» ў значэнні «феадалы-землеўласнікі» паявіўся ў Польшчыі пазней, пашырыўся на Літве і ў Беларусі. Да канца 16 ст. феадалаў у дакументах называлі *шляхціцамі*, *зямянамі*, *баярамі*; часта гэтыя тэрміны былі раўназначныя. У інвентары Слуцкага княства 1600 пералічаны 59 зямлян (39 з іх названыя яшчэ «панамі»), 10 баяр; пад рубрыкаю «Зямьяне або баяры Старасельскія» пералічаны прозвішчы 10 ваеннаслужылых людзей, адзін з якіх названы «панам». У спісках 3. і баяр сустракаюцца адны і тыя ж прозвішчы, частка 3. і баяр названа «панамі». Тэрмін «3.» шырока ўжываўся ў Статуте 1588 у значэнні «феадал». А. П. Грыцкевіч.



**ІЗВІД**, пошук, кримінальні вышук злачынца ў Вял. кн. Літоўскім, які ажыццяўляўся пэўнымі службовымі асобамі і судом.

**ІНВЕНТАРЫ** (ад лац. *inventarium* *вопіс*), вопісы ўладанняў феадалаў у 16—18 ст. Складаліся ў Вял. кн. Літоўскім спецыяльна ўпаўнаважанымі на гэта службовымі асобамі на месцах шляхам агляду *маёмасці* і апытання насельніцтва. Былі поўныя і кароткія І.

Поўныя І. складаліся з 3 частак. 1-я змяшчала звесткі пра жыллыя і гаспадарчыя пабудовы феадальнага двара, іх архітэктурную і планіроўку, маёмасць, гаспадарку (памеры пашы, пасеваў па культуррах, пералік жывёлы, апісанне млыноў, бровараў і інш. аб'ектаў па перапрацоўцы сыравіны, корчмаў і інш.), крыніцы і памеры прыбыткаў. 2-я частка ўключала апісанне валасцей па вёсках, мястэчак і гарадоў па вуліцах, якія ўваходзілі ў феадальнае ўладанне. Улічваліся ўсе двары з паказам колькасці зямлі, сенажацей, прысядзібных участкаў. У 16—17 ст. перапіс валасцей праводзіўся па *валоках* ці па *службах* (дзе не было *валочнай памеры*). Пра кожнай валочы называліся ўсе сяляне, якія карысталіся яе долямі. У 2-й пал. 17 ст.—1770-я г. пераважаў павалочна-падворны перапіс, побач з валокамі вылучалі *дымы*. У І. апошняй чвэрці 18 ст. ёсць звесткі пра кожнага гаспадару і працаздольных мужчын (членаў яго сям'і), пра рабочую і прадукцыйную жывёлу, пчальнік. У 3-й частцы І. апісвалі розныя віды, памеры, спосаб вылічэння феадальных павіннасцей, дзярж. падатку, узносаў духавенству, тэрміны іх плаці, умовы карыстання ляснымі ўгоддзямі, вадаёмамі, пашаю. Некаторыя І. мелі інструкцыю, як весці фальварковую гаспадарку, давалі апісанне межаў маёнткаў, рэестры запазычанасці сялян, планы участкаў і інш. Кароткія (няпоўныя) І. змяшчалі звесткі толькі пра панскую гаспадарку ці пра воласць. Разнавіднасцю кароткіх І. былі т. зв. «берчакі» — пералік сялянскіх гаспадарак з паказам надзелу, натуральнага і грашовага чыну.

І. складаліся ў асноўным па ініцыятыве феадалаў і для іх патрэб (часцей з выпадку смерці гаспадару і адкрыцця спадчыны), рэгулявалі ўзаемаадносіны феадалаў з насельніцтвам, а таксама паміж уласнікам зямлі і фактычным яе ўладальнікам і мелі дагаворную сілу для гэтых старон. Вопісу падлягалі таксама царкоўная маёмасць, велікакняжацкія ўладанні і інш.

І.— каштоўныя і найб. дакладныя дакументальныя крыніцы па гісторыі права, эканамічнага становішча гарадоў, мястэчак і аграрных адносін, рамяства, прамысловасці, гандлю Вял. кн. Літоўскага, а таксама дэмаграфіі, этнаграфіі і мовазнаўства, гісторыі архітэктурны. Частка І. апублікавана ў Актах Віленскай археа-

графічнай камісіі, Актах Заходняй Расіі і інш. выданнях.

П. Р. Казлоўскі.

**ІНСТЫГАТАР** (ад лац. *instigo* узбуджаю), службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім. Выступаў як *ісцец* або дзярж. абвінавачца па справах, якія закраналі інтарэсы вял. князя, караля ці дзяржавы. Па справах прыватнага абвінавачвання І. удзельнічаў з боку пацярпелага пры наяўнасці скаргі апошняга. І. былі розных рангаў, галоўны з іх — велікакняжацкі.

**ІСПАШ**, патрава хатняй жывёлай пасеву ці сенажаці. Паводле Статута (раздз. 13, арт. 2) гаспадар, якому зрабілі патраву, не мог самаўпраўна забіраць чужую жывёлу, нават калі застаў яе на месцы І. Ён павінен быў засведчыць І. пачочнымі людзьмі і разам з імі ці з *возным* вызначыць (акапаваць) зробленую шкоду.

**ІСЦЁЦ**, старана ў грамадзянскім працэсе. У розныя часы і ў залежнасці ад пэўных абставін, прававых норм судовай практыкі І. ў Вял. кн. Літоўскім разглядалі як уласна ініцыятару судовага разбору справы — стараны повадавай, і як адказчыка — стараны пазванай.

**ІСЦІЗНА**, наяўныя грошы, каштоўнасці, тавары наогул. Фактычная колькасць чаго-небудзь.

## K

**КАБЫЛА**, гл. ў арт. *Свірэпа*.

**КАДЭНЦЫЯ**, тэрмін, на працягу якога праходзілі пасяджэнні вышэйшых судов Вял. кн. Літоўскага. *Трыбунал Вялікага княства Літоўскага*, напр., меў спачатку 3 К.: Віленскую, Мінскую і Навагрудскую па 20 тыдняў кожная. К. Мінская і Навагрудская называліся рускімі. З 2-й пал. 18 ст. для вышэйшага суда дзейнічалі 2 К.: Віленская і Гродзенская.

**КАЗАКІ** (цюрк. казак — вольны чалавек, зухаваты), 1) вольныя людзі з няцглых сялян, вызваленых ад падаткаў. У 14—17 ст. расселены ў прыгранічных раёнах Рус. дзяржавы. Неслі вартавую службу разам з баярскімі дзецямі і інш. ратнымі людзьмі. Складалі асобны від узброенай сілы (звычайна конніца). З 14 ст. на ўсходніх і паўднёвых граніцах Русі ўзніклі лініі ўмацаваных гарадоў, якія засяляліся т. зв. *гарадзямі* К.

2) Людзі, што парвалі са сваёй сацыяльнай групай і асяроддзем і пасяліліся на вольных ускраінных землях, што аддзялялі Рус. дзяржаву ад зямель інш. феадальных дзяржаў і паўвандроўных народаў. З канца 15 ст. К. называлі сябе сяляне і гараджане, якія ўцякалі ад феадальнага прыгнёту на малазаселеныя ўскраіны Рус. дзяржавы і Вял. кн. Літоўскага: на Дняпр, Дон, Волгу, Яік (Урал), Церак і ў Сібір. Там сталі ўнікаць паселішчы вольных людзей — К. Нярэдка яны змешваліся з вандроўнікамі, якія там жылі, і ўтваралі ваенныя таварыствы — казацкія абшчыны.

3) На тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага ў 15 ст. ўтварылася запарожскае (на Дняпры) і ўкраінскае (у раёне Чаркасаў, Канева, па рэках Рось, Паўднёвы Буг, Трубеж) казацтва. У выніку захопу феадаламі зямель на паўднёвым усходзе Украіны частка К. адступіла далей на поўдзень, у Дзікае Поле, за Дняпроўскія парогі. У 1530-я г. запарожскае і ўкраінскае казацтва аб'ядналіся, пабудавалі на выспе Тамакоўна (у раёне цяперашняга г. Марганец Дняпрапятроўскай вобл.) сваё галоўнае ўмацаванне, дзе размясціўся іх кіруючы орган — кош. Гэта месца і атрымала назву Запарожская Сеч. Пазней кош нярэз перамяшчаўся (востраў Хорціца і інш.). У 1524 з асн. масы ўкр. казацтва адміністрацыя Вял. кн. Літоўскага ўтварыла атрады пагранічнай варты. Кіравалі К. старосты пагранічных акруг. Казацкія войскі ахоўвалі граніцу ад набегаў крымскіх татар, часта і самі пранікалі ў глыбіню дзікага стэпу, нападлі на татарскія паселішчы і турэцкія крэпасці. Пасля Люблінскай уніі 1569 Польшча, ацаніўшы ролю ўкр. казацтва ў барацьбе з Крымскім ханствам і Турцыяй, спрабавала прыстасаваць яго да сваіх дзярж. мэт. Быў паскораны працэс стварэння прывілеяванай групы К. — рээстравага казацтва (г. зн. занесенага ў рээстр 1572). Гэта не спыніла росту вольнага казацтва за кош беглых сялян і гараджан. К. былі ў цэнтры нацыянальна-вызваленчай барацьбы ўкр. народа. Пачынаючы з 1591 у Рэчы Паспалітай усё часцей адбываліся казацкія паўстанні, падтрыманыя сялянствам. Казацкая старшыня і частка рээстравага казацтва (часта выходцы са шляхты) ішлі на кампрамісы з польскім урадам. Казацкія войскі ўдзельнічалі ў барацьбе і супраць Турцыі, і супраць Расіі (гетман П. Капашовіч-Сагайдачны ў 1618). Укр. казацтва мела сваіх гетманаў (камандуючых), зацверджаных каралём. Гэта дало магчымасць К. дабіцца ў 1620 ўзнаўлення арганізацыі праваслаўнай царквы на Украіне і Беларусі, якую пасля Брэсцкай царкоўнай уніі 1596 не прызнаваў польскі ўрад. Вялікую ролю адыграла ўкр. казацтва ў вызваленчай вайне ўкр. і бел. народаў 1648—54, у выніку якой значная частка Украіны ўз'ядналася з Расіяй. Сярод укр. К. было шмат выходцаў з Беларусі, у іх ліку палкоўнікі Гаркуша, Грамыка, Крычэўскі, Сакалоўскі і інш. Казацкая старшыня на Беларусі была наблітавана (атрымала шляхецтва) сэймам Рэчы Паспалітай. У канцы 1659 казацкія атрады на Беларусі былі разгромлены рус. войскамі. Пасля Андрусаўскага перамір'я 1667 Запарожская Сеч трапіла пад уплыў Расіі.

4) Лёгкае кавалерыя ў польск. войску і войску Вял. кн. Літоўскага, якая звычайна фарміравалася са шляхты. У польск. войску казацкая харугва з конных стральцоў упершыню сфарміравана ў 1551 (121 К. і 79 *гусаар*). Напачатку К. былі ўзброены лукам, рагачынай або кап'ём (па-татарску), пазней — крывымі шаблямі, лукамі або



пісталетами, для засцярогі мелі панцыры і шышаі ці місіоркі з жалезнымі сеткамі.

5) Лёгкая кавалерыя ў прыватных войсках магнатаў Вял. кн. Літоўскага ў 16—18 ст. складалася з дробнай шляхты, *зямян* (ардынацкай шляхты), якія атрымлівалі ад магнатаў невялікія маёнткі, за што неслі вайсковую службу, выстаўляючы ў апалчэнне 1—2 коннікаў з лёгкай узбраеннем. У 16—1-й пал. 17 ст. К. неслі толькі вайсковую службу. У 2-й пал. 17 ст. плацілі грашовы падатак («паканоцызна», выплачвалі, калі не выконвалі службу).

6) Ваенна-служылыя татары, якія ў Вял. кн. Літоўскім складалі асноўную масу татараў-шляхты. Назва звязана з узбраеннем і тактычным выкарыстаннем у баі лёгкай кавалерыі. У вопісе войска Вял. кн. Літоўскага 1528 запісаны татары-князі і ўланы (68 чал.) і татары-К. (656 чал.).

А. П. Грыцкевіч.

**КАЗІМІР IV** Ягелончык (1427—92), вял. князь Вял. кн. Літоўскага з 1440 і кароль Польшчы з 1447. Праводзіў палітыку ўмацавання велікакняжацкай улады, расшырэння правоў феадалаў і запрыгоўвання сялян. Жорстка душыў праяўленні незадаволенасці насельніцтва: у час яго праўлення ў 1441 задушана паўстанне смаленскіх гараджан, у 1490—92 — укр. і малдаўскіх сялян. Выдаў *Прывілей 1447*, які быў пачаткам юрыд. афармлення залежнасці сялян ад землеўладальнікаў. Пры ім умацніліся роля і ўплыў *рады* на вял. князя. К. першым з вял. князёў спрабаваў кадывікаваць крымінальнае і працэсуальнае права, выдаў *Судзебнік 1468*, нормы якога пазней увайшлі ў Статуты Вял. кн. Літоўскага 1529, 1588. У знешняй палітыцы імкнуўся да захавання тэрытарыяльнай цэласнасці дзяржавы. У 1444 вярнуў Вял. кн. Літоўскаму Дарагічынскую зямлю, захаваў Валынь, канчаткова ліквідаваў удзельнае Кіеўскае княства і ў 1471 утварыў на яго аснове ваяводства. У 1454—66 вёў вайну з Тэўтонскім ордэнам, у выніку якой вярнуў Польшчы Усходняе Памор'е і Заходнюю Прусію, а ордэн трапіў у васальную залежнасць ад Польшчы. Незадаволеныя палітыкай К. праваслаўныя князі М. Аляксавіч, І. Гальшанскі, Ф. Бельскі і інш. арганізавалі супраць яго змову з мэтай захапіць уладу ў Вял. кн. Літоўскім ці ў выпадку няўдачы далучыць частку бел. зямель да Рус. дзяржавы. Змова правалілася.

А. П. Грыцкевіч.

**КАЗІМІРАЎ ПРЫВІЛЕЙ 1447**, гл. *Прывілей 1447*.

**КАЗНЬ**, уззяцц пад варту, пазбаўленне волі і інш. пакаранні.

**КАЛЭГІУМ** (ад лац. collegium таварыства, садружнасць), закрытая сярэдняя навучальная ўстанова 16—18 ст. у Вял. кн. Літоўскім. Створаны езуітамі. Першы К. заснаваны ў 1570 па ініцыятыве Віленскага епіскапа Валерыяна Пратасевіча ў Вільні, пры кляштары, у 1578 рэарганізаваны ў езуіцкую акадэмію. Найб. вядомыя Полацкі К. (1581), пазней ператвораны ў Полацкую езуіцкую акадэмію, Нясвіжскі К. (1584). У К. выкладалі

«сем вольных мастацтваў», багаслоўе, давалі ў абмежаваным аб'ёме звесткі па літаратуры, геаграфіі, гісторыі. Узначалваў К. рэктар. Для матэрыяльнага забеспячэння дзейнасці К. да іх прыпісваліся (фундаваліся) зямельныя ўладанні і інш. маёмасць. У Статуте ідзе гаворка аб вызваленні шляхты ад абавязкаў земскай службы з маёнткаў Віленскага К., якімі ён валодаў да выдання Статута (раздз. 2, арт. 9). Гэты арт. быў уключаны ў Статут па патрабаванню павятовых сеймікаў. А. У. Марыскін.

**КАМЕНЬ**, адзінка вымярэння масы ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. У 16 ст. раўняўся 36, у 18 ст.—40 фунтам.

**КАМІСАР** (франц. commissaire ад сярэднявечнага commissarius упаўнаважаны), у Вял. кн. Літоўскім прадстаўнік адміністрацыі, член камісіі, прызначанай вял. князем, радай або сеймам для разгляду якога-н. пытання, судовай справы, або для выканання пэўнага даручэння.

**КАМІСІЯ ВАЙСКОВАЯ**, калегіяльная ўстанова ў Вял. кн. Літоўскім для падтрымання ваеннай дысцыпліны і парадку. Складалася з 2 камісараў і 7 ваенных чыноў. Узначалваў камісію гетман вялікі. Вырашала справы пра нядоімікі па падатках на ўтрыманне войска, пра «крыўды», нанесеныя войскам насельніцтву, разглядала спрэчкі паміж вайсковцамі.

**КАМІСІЯ МЕЖАВАЯ**, часовы арбітражны орган у Вял. кн. Літоўскім для разгляду межавых спрэчак паміж шляхтай і вял. князем (іншыя межавыя спрэчкі вырашаў *падкаморскі суд*). З 16 ст. ў склад камісіі абавязкова ўваходзілі *падкаморы* або *каморнік*. Рашэнне К. м. было канчатковым.

**КАМІСІЯ СКАРБОВАЯ**, калегіяльная ўстанова ў Вял. кн. Літоўскім. У яе ўваходзілі *падскарбі* вялікі ці падскарбі надворны, 2 *камісары*, прызначаныя сеймам, *пісар* і *інстыгатар*. Вырашала справы аб празмерных вымаганнях купцоў і іх даўгах, спрэчкі па падатках, паміж купцамі і шляхтай, аб аплаце вэксяляў, дакладнасці адзінак вымярэння, нанясенні страт скарбу (казне), празмерных паборах на мастах і грэблях і інш. К. с. збіралася 4 разы на год на пасяджэнні па 4 тыдні кожнае.

**КАМОРА**, т а м о ж н я, дзярж. ўстанова ў Вял. кн. Літоўскім, якая збірала пошліну з купцоў, рамеснікаў і інш. гандлёвых людзей за правоз тавараў (памеры пошліны вызначаліся дзяржавай). К. размяшчаліся на галоўных гандлёвых шляхах, пераважна ў гарадах. На адгальнаваннях ад асн. шляхоў існавалі прыкаморкі.

**КАМОРНІК**, 1) памочнік *падкаморага*. Выбіраліся падкаморымі з мясцовых пісьменных шляхціцаў, якія ведалі права. Вырашалі зямельныя спрэчкі, дзе ішла размова пра валокі ці меншую колькасць зямлі. Больш важныя справы былі ў юрысдыкцыі падкаморага. 2) Феадальна-залежнае насельніцтва Вял. кн. Літоўскага, якое не мела зямлі, уласнага дома і наймала за пэўную плату «ка-

мору» (пакой) для жылья. К. існавалі за кошт наёмнай працы ў феадалаў і заможных сялян, рамесніцтва, гандлю. У 16 ст. К. называліся таксама падсуседзямі, пазней бабылямі, кутнікамі. Асноўнай павіннасцю сялян-К. быў грашовы чыныш.

П. А. Лойка.

**КАНАНІЧНАЕ ПРАВА**, царкоўнае права, сукупнасць рашэнняў царкоўных сабораў і пастаноў рымскіх пап. Нормы К. п. рэгулявалі пытанні ўнутрыцаркоўнай арганізацыі, некаторыя сямейна-шлюбныя і маёмасныя адносіны. Найб. вядомая кадывікацыя К. п.— «Звод кананічнага права» 1582 (Corpus juris canonici). Было пашырана ў феадальных дзяржавах Заходняй Еўропы, у т. л. ў Вял. кн. Літоўскім. Садзейнічала абароне феадальнага ладу і ўмацаванню рэакцыйных асноў у сацыяльным жыцці і палітычнай сістэме дзяржаў.

**КАНВАКАЦЫЯ** (ад лац. convocatio скліканне), 1) *сейм*, які склікаўся *прыма-сам* пасля смерці караля Рэчы Паспалітай. Асноўнымі задачамі канвакацыйнага сейма з'яўляліся прыняцце мер па бяспецы дзяржавы на час бескаралеўя і падрыхтоўка да выбараў новага караля на элекцыйным сейме. Вырашаліся таксама пытанні аб'яднання паслоў у генеральную канфедэрацыю, якая б выклікала магчымасць выкарыстання *ліберум вета* і зрыву сейма, вызначэння тэрмінаў правядзення мясцовых сеймікаў і элекцыйнага сейма, зацвярджаўся склад *каптуровых судоў*. 2) У Вял. кн. Літоўскім — агульны з'езд дэпутатаў ад ваяводстваў і паветаў сумесна з сенатарамі і ўраднікамі. Склікаўся ў перыяд бескаралеўя (Віленская К. 1587 пасля смерці Стэфана Баторыя) і пры жыцці каралёў для ўзгаднення пазіцыі дэпутатаў і сенатараў Вял. кн. Літоўскага перад *вальным сеймам* або пасля сарваных сеймаў. Апрача распастроўкі сумесных рашэнняў перад вальным сеймам, на з'ездах маглі прымацца і пастановы (часам называліся універсаламі), якія былі абавязковымі для Вял. кн. Літоўскага. У Статуте прыгавдаецца агульны з'езд (*сеймік*) у Слоніме, які склікаўся напярэдадні вальнага сейма (раздз. 3, арт. 8).

А. І. Марыскін.

**КАНСТЫТУЦЫЯ** (ад лац. constitutio лад), ухвала, пастанова вальнага сейма Рэчы Паспалітай. Тэрмін «К.» ў значэнні сеймавай пастановы сустракаецца ў крыніцах пасля Люблінскай уніі 1569. Да гэтага пастановы часцей называліся ухваламі. Статут карыстаўся часцей тэрмінам «ухвала», зрэдку — «К.» (раздз. 3, арт. 29).

К. сеймаў Рэчы Паспалітай выдаваліся і для Польшчы, і для Вял. кн. Літоўскага. Здаралася, што сфера дзеяння К. не вызначалася. Лічыцца, што К. дзейнічалі ў Вял. кн. Літоўскім толькі тады, калі аб гэтым у іх мелася спецыяльная агаворка і калі К. былі абвешчаны на павятовых сеймах і занесены ў земскія і гродскія кнігі. Існавалі К. вечныя, дзеянне якіх не абмяжоўвалася часам, і часовыя (дзеійналі пэўны тэрмін), а таксама агульныя (для ўсяго на-



сельніцтва) і для пэўных саслоўяў. Працэс заканадаўства ў сейме складаўся з некалькіх стадыяў: падрыхтоўка законапраекта, абмеркаванне і прыняцце яго, абнародаванне закона. Падрыхтоўка законапраекта ажыццяўлялася дзярж. *канцылярый* і спецыяльна створанымі камісіямі. Улічваліся просьбы і пажаданні, выказаныя дэпутатамі (пасламі) сейма, прадстаўнікамі насельніцтва гарадоў і валасцей. Заканадаўчая ініцыятыва належала вялікаму князю і радзе. Абмеркаванне і прыняцце К. праходзіла ў абедзвюх палатах сейма — сенате і пасольскай палате («избе»). У сенате сенатары па чарзе выказвалі свае меркаванні, на падставе якіх кароль ці ад яго імя канцлер фармуляваў вывад (як правіла, ён супадаў з думкай большасці сенатараў). У пасольскай палате законапраекты спачатку прымаўся большасцю галасоў, пазней — аднагалосна (раздз. 3, арт. 15). Канчаткова рэдагаваў закон кароль. Абнародавалася К. на мясцовых рэляцыйных сейміках, якія склікаліся ваяводамі і старостамі. На сейміках паслы сейма даводзілі пра рашэнні вальнага сейма; копіі К. ўпісваліся ў адпаведныя кнігі (раздз. 3, арт. 9), а таксама ў *Метрыку Вялікага княства Літоўскага*, пазней друкаваліся (гл. *Валюміна легум*).

Некаторыя К. мелі непасрэдныя адносіны да стварэння Статута. У прыватнасці, К. Люблінскага сейма 1569 аб прызначэнні для «поправы» Статута 1566 камісіі з 2 членаў рады, сакратара, 2 пісараў і 10 дэпутатаў ад ваяводстваў, якой было прапанавана ўзгадніць польскае права з правам Вял. кн. Літоўскага; К. Варшаўскага сейма 1578 аб агульнай «поправе» Статута 1566 і частковай «поправе» некаторых яго артыкулаў; К. 1581 аб прызначэнні камісіі для «поправы» Статута 1566 і сеймавых пастановаў з мэтай прывядзення іх у адпаведнасць з актамі *Люблінскай уніі 1569*.

А. У. Марыскін.

**КАНТРАВЕРСІЯ** (кантroversія; лац. *contro-versia* спрэчка), тэрмін, якім Статут вызначаў судовыя спрэчкі старон (раздз. 4, арт. 53).

**КАНФЕДЭРАЦЫЯ** (ад позналац. *соп-foederatio* саюз, аб'яднанне), часовая ваенна-палітычныя саюзы гарадоў, шляхты, духавенства ў Рэчы Паспалітай у 2-й пал. 16—18 ст. Вядомы К.: генеральныя (агульнадзярж.) Вял. кн. Літоўскага і Польшчы, мясцовыя (лакальныя), каптуровыя (у час міжкаралеўя) і рокашавыя (першапачаткова рокаш — з'езд усёй шляхты, потым — узброеныя выступленні супраць каралеўскай улады).

**КАНФІРМАЦЫЯ** (ад лац. *confirmatio* зацвярджэнне), 1) зацвярджэнне каралём заканадаўчых актаў, якія прымаў сейм. У гэтым значэнні тэрмін «К.» сустракаецца ў дакументах пра заканадаўчае ў Вял. кн. Літоўскім і Польшчы. У пастанове Люблінскага сейма (1568) аб уніі Вял. кн. Літоўскага і Польшчы сказана, што кароль «пажадаў акты канфірмаваць сваёй каралеўскай

уладай». У 1584 кароль Рэчы Паспалітай Стэфан Баторый гарантаваў Вял. кн. Літоўскаму К. новага Статута на сейме. У тым жа Статуте сцвярджалася, што ён пачынае дзейнічаць пасля К. «А тые вси речы, в том статуте описаные, мають ся стегати на речы пришылье от того часу, яко за конфирмацією нашою господарскою ку уживанью ест Статут выдан» (раздз. 14, арт. 37, Статут быў канфірмаваны Жыгімонтам III 28.1.1588). Сведчаннем К. з'яўляліся каралеўскі подпіс і дзярж. пячатка. 2) Хрысціянскае таінства (у каталіцкай і праваслаўнай цэрквах). 3) Урачысты абрад далучэння да царквы ў пратэстантаў.

А. У. Марыскін.

**КАНЦЛЕР** (ням. *Kanzler*), начальнік канцэлярыі Вял. князя і паноў-рады, хавальнік Вял. дзярж. пячаткі, член паноў-рады ў Вял. кн. Літоўскім.

Пасада К. ўведзена ў 15 ст. Назначаўся пажыццёва з феадальнай знаці. Дакладаў князю і радзе пра дзярж. справы, рэдагаваў статуты і рашэнні рады, змацоўваў афіцыйныя дакументы пячаткай і падпісваў іх (мог адмовіць у гэтым, калі дакумент супярэчыў закону), вёў перагаворы з замежнымі дзяржавамі, захоўваў копіі дзярж. дакументаў. Пасля *Люблінскай уніі 1569* К. Вял. кн. Літоўскага — член сената Рэчы Паспалітай, займаўся замежнымі справамі разам з каронным (польскім) К. Лічыўся другім пасля маршалка міністрам. У якасці платы за службу атрымліваў ад Вял. князя староства. Займаў інш. кіруючыя пасады (ваявода віленскі, гетман). Гэта яшчэ больш узмацняла ўплыў К. на рашэнні дзярж. спраў. Фактычна ён выконваў функцыі міністра ўнутраных і замежных спраў.

К. Вял. кн. Літоўскага (16 — пач. 17 ст.): Мікалай Радзівілавіч [1492—1509], Мікалай Мікалаевіч Радзівіл [1510—22], Альбрэхт Марцінавіч Гаштольд [1522—39], Ян Юр'евіч Глябовіч [1546—49], Мікалай Янавіч Радзівіл [1550—65], Мікалай Юр'евіч Радзівіл [1566—79], Астафій Валовіч [1579—87], Крыштоф Радзівіл [1587—88], Леў Сапег [1589—1623], Альбрэхт Станіслаў Радзівіл [1623—56], Крыштоф Пац [1658—84], Марцыян Агінскі [1684—90], Дамінік Радзівіл [1690—97], Караль Станіслаў Радзівіл [1698—1719], Міхал Вішнявецкі [1720—35], Ян Фрыдэрык Сапег [1735—51], Фрыдэрык Міхал Чартарыйскі [1752—75], Аляксандр Міхал Сапег [1775—93], Іаахім Літавар-Храптовіч [1793—95].

А. П. Грыцкевіч.

**КАНЦЫЛІРЫЯ** (ад позналац. *cancelarius* пісар), установа, занятая справаводствам Вял. князя, рады, сейма ў Вял. кн. Літоўскім. Узнікла ў канцы 14 — пач. 15 ст. пры Вял. князю Вітаўту. Узначальваў К. *канцлер*, намеснікам яго быў *падканцлер*. Статут абзначаву гэтыя пасады тэрмінам «печатари» (раздз. 1, арт. 22), таму што канцлер і падканцлер з'яўляліся хавальнікамі адпаведна вялікай і малой пячатак. За справаводства К. непасрэдна адказвалі *пісары* Вял. кн. Літоўскага. Пры К. былі таксама сакратары, пісары, дзкі, перакладчыкі («толмачы»). Для дастаўкі дакументаў з К. выкарыстоўвалі каралеўскіх дваран. Напр., Гродзенскі (Гарадзенскі) сейм 1567 пастанавіў, што ў вы-

ніку ваеннай сітуацыі пры К. на працягу 2 гадоў павінны аставацца толькі па 20 каралеўскіх дваран «для розсылання до потребъ и з листы». Справаводства ў К. вялося на бел., з 1696 на польскі мовах. Тэксты ўсіх дакументаў ўпісваліся ў спецыяльныя кнігі, якія склалі архіў Вял. кн. Літ. (гл. *Метрыка Вялікага княства Літоўскага*). У К. выдавалі заіцаўленым асобам ахоўныя граматы («глейты»; раздз. 1, арт. 12), сеймавыя пастановы (раздз. 3, арт. 9), судовыя позовы («лісты», «мандаты») па справах, якія закраналі інтарэсы дзяржавы або Вял. князя (раздз. 1, арт. 14) і інш.

А. У. Марыскін.

**КАНІОШЫ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая адказвала за велікакняжцкія табуны і стайні. Апошні К., які выконваў гэтыя абавязкі, быў пры Жыгімонце I [1467—1548]. Пазней назва К. захавалася як ганаровы тытул без вызначаных абавязкаў.

**КАПА**, 1) адзінка лічэння, роўная 60 (60 снапоў, гуркоў і інш.). 2) К. грошаў — грашовая адзінка, якая адпавядала 60 літоўскім грошам; пашырана ў 14—18 ст. 3) Сход грамады, дзе разглядаліся зямельныя спрэчкі і судовыя справы (гл. *Копны суд*).

**КАПЕЦ**, гл. ў арт. *Межавыя знакі*.

**КАПІТУЛ** (ад позналац. *capitulum*), у каталіцкай царкве савет духоўных асоб пры *епіскапе*. К. удзельнічаў у кіраўніцтве епіскапатам. У выпадку смерці епіскапа да прыходу новага ажыццяўляў кіраўніцтва епіскапатам праз выбраных з свайго асяроддзя асоб. У Вял. кн. Літоўскім у 16 ст. існавалі 4 К.: віленскі, жмудскі, кіеўскі і луцкі.

**КАПТУРОВЫ СУД**, часовая надзвычайная ўстанова ў Польшчы (з 1572) і Вял. кн. Літоўскім для ажыццяўлення правасуддзя па найб. важных справах у часы бескаралеўя. На тэрыторыі Беларусі першыя К. с. дзейнічалі паводле пастановаў сейма Вял. кн. Літоўскага ад 29.1.1587. У склад К. с. ўваходзілі ваявода або павятовы староста ці іх намеснікі, суддзя і пісар замкавага суда, падкаморы, суддзя, падсудак і пісар зямскага суда. Суд лічыўся правадзейным, калі прысутнічала не менш як 5 асоб з яго складу. Пасяджэнні адбываліся раз у 6 тыдняў па 3 тыдні кожнае. Разглядаў крымінальныя справы аб забойствах, разбоях, падпалах, нападках на маёнткі, фальсіфікацыі дакументаў на маёмасць, а таксама грамадзянскія справы магнатаў, шляхты, манастыроў. Пастановы К. с. прымаўся большасцю галасоў, былі канчатковымі (апеляцыі не падлягалі).

Г. А. Маслыка.

**КАПШЧЫНА**, к а п ш ч з н а, падатак у Вял. кн. Літоўскім, які спаганяўся за гатаванне піва, мёду і гандаль гарэлкай. Вядома з 15 ст. Змацавана «Уставай на валокі» 1557, дзе былі вызначаны памер штогодняй К.: за мёд і піва па *кане* (60 грошаў), за гарэлку па паўкапы з кожнай карчмы, з кожнага дыма па 2 пенязі.



**КАРА́ННЕ ГОРЛАМ**, гл. ў арт. *Пакаранне*.

**КАРО́ЛЬ**, кіраўнік манархічнай дзяржавы, вышэйшы (пасля імператара) манархічны тытул. Каралеўская ўлада ў Польшчы перадавалася па спадчыне ад бацькі (пасля яго смерці) старэйшаму сыну. З 14 ст. ўсё часцей практыкаваўся прынцып выбараў новага караля, што было сведчаннем узмацнення палітычнай ролі шляхты і аслаблення каралеўскай улады. Для выбараў К. збіраліся спецыяльныя *сеймы*. Канвакацыйны (падрыхтоўчы) сейм вызначаў час, месца выбараў К., выпрацоўваў умовы, якія ставіліся кандыдату; на элекцыйным сейме выбіралі К., на каранацыйным адбываўся акт каранацыі. Кіраўнік каталіцкай царквы ў Польшчы архіепіскап гнезненскі ўручаў К. знакі ўлады манарха: залатую карону, скіпетр (бэрла), дзяржаву (яблык) — залаты шар з крыжам, каралеўскі меч і пярсцёнак. К. даваў прысягу царкве і дзяржаве, абяцанне захоўваць ранейшыя прывілеі шляхты, пашыраць межы дзяржавы і вяртаць страчаныя ёю землі. Пры ўступленні на трон К. выдаваў агульныя зацвярджэнне правоў саслоўяў (фактычна толькі духавенства, шляхты і гараджан). Пераважна гарантавалася непарушнасць правоў шляхецкага саслоўя. Пры парушэнні К. свайго зацвярджальнага прывілея шляхта мела права выступіць супраць яго са зброяй і прымусіць захоўваць дадзеныя ёй прывілеі, а то і скінуць К. Каралеўскую ўладу абмяжоўвалі таксама статуты, асабліва ў галіне судовага права, акты якія ўсё часцей выдавалі агульныя (вальныя) сеймы. У 14—15 ст. улада К. была даволі шырокай. Ён з'яўляўся верхоўнай асобай у дзяржаве. Старосты (каралеўскія намеснікі) рэалізавалі яго палітыку ў землях Польшчы (у Кракаўскай зямлі кіраванне было непасрэдна ў руках К.). К. меў маёнткі (каралеўшчына), даходы ад якіх ішлі на ўтрыманне каралеўскага двара і дзярж. апарату. З часоў Ягайлы буйныя чыноўнікі (ваявода, кашталян і інш.) прызначаліся толькі са згоды шляхты пэўнай зямлі і з абшарнікаў месца прызначэння. К. з'яўляўся найвышэйшым суддзёю, узначальваў войска ў час паходаў і бітваў; быў кіраўніком знешняй палітыкі дзяржавы (аб'яўляў вайну і заключаў мір), хоць пры заключэнні найважнейшых міжнародных актаў прысутнічалі і ставілі подпісы прадстаўнікі саслоўяў. Пасля ўтварэння *Рэчы Паспалітай*, у склад якой увайшлі Польшча («Карона») і Вял. кн. Літоўскае («Княства» або «Літва»), тытул «вялікі князь літоўскі» стаў тытулам польскага К. У Рэчы Паспалітай К. быў уважэным вышэйшай улады ў дзяржаве і лічыўся адной з трох кіруючых састаўных частак сейма: К., сенат, пасольская палата. З 2-й пал. 15 ст. каралеўская ўлада апіралася на саюз з сярэдняй шляхтай, дамаглася пэўнага абмежавання палітычных правоў царквы. Але з пачатку 16 ст. саюз К. з магнатамі ўзмацніўся. Пасля смерці ў 1572 *Жыгімонта II*

Аўгуста, апошняга з дынастыі Ягелонаў, каралеўская ўлада пачала слабець. З гэтага часу выбары К. не абмяжоўваліся адной дынастыяй (хоць у канцы 16—17-й пал. 17 ст. К. выбіралі з дынастыі Ваза). Уся шляхта магла ўдзельнічаць у выбарах К. (з 1572—73 — элекцыя вірыцім), але яе права абмяжоўвалася паданнем галаса за таго ці інш. кандыдата. Пры выбранні К. ў 1573 *Генрыха Валуа* былі прынятыя «пакта канвента» (умовы, пры якіх шляхта згаджалася выбіраць К.) і «Генрыхыя артыкулы», якія зацвярджалі прынцып вольнай элекцыі (выбрання) К. Польшчы і адмову яго ад улады паводле спадчыны. К. абавязаны быў кожныя два гады склікаць сейм, без згоды якога К. не мог абвясціць вайну, заключаць мір, склікаць паспалітае рушэнне (усеагульнае шляхецкае апалчэнне). Пры К. была пастаянная рада, якая кантралявала ўсе рашэнні. Адмова К. ад выканання сваіх абавязальстваў вызвала магнатаў і шляхту ад падпарадкавання яму. У сейме рашэнні маглі прымацца толькі аднагалосна. Кожны дэпутат мог не пагадзіцца з любой пастановай сейма (гл. *Ліберум вета*). Гэта значна абмяжоўвала ўладу К. Пры кожным выбранні яго шляхта выпрацоўвала новыя «пакта канвента». Такі парадак існаваў у Рэчы Паспалітай да канца 18 ст. Тытул К. польскага неаднаразова сустракаецца ў прадмове да Статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588. А. П. Грыцкевіч.

**КАРО́НА** (лац. *согана* вянец), 1) галаўны ўбор, сімвал улады манарха. Выраблялі з каштоўных металаў (пераважна з золата), аздаблялі каштоўнымі камянямі і жэмчугам. Кароль Польшчы меў залатую К. Адпаведны галаўны ўбор (т. зв. «шапку Гедыміна») ускладалі і на вялікага князя Вял. кн. Літоўскага. Вялікаяжэцкія сімвалы ўлады (*клеіноды*), у т. л. карону, захоўвалі ў скарбніцы верхняга Віленскага замка.

2) У пераносным сэнсе тэрмін «К.» ўжываўся ў некаторых манархічных дзяржавах для абзначэння ўлады манарха, а таксама прызначаных ім асоб і органаў, якія дзейнічалі ад яго імя (напр., каронны суд). У 16—18 ст. К. называлі ўласна Польшчу ў адрозненне ад саюзнага Вял. кн. Літоўскага («княства»). У тэксце Статута выраз «К. Польская» сустракаецца неаднаразова.

Г. А. Маслыка.

**КАРО́ННЫ ТРЫБУНА́Л**, вышэйшы апеляцыйны суд Польшчы. Створаны паводле пастановы *вальнага сейма* 1578 у Варшаве. Разглядаў скаргі на рашэнні ніжэйшых судов усіх польск. зямель. Складаўся з 27 суддзяў (дэпутатаў), якія выбіраліся з прадстаўнікоў шляхты на ваяводскіх *сейміках* тэрмінамі на 1 год. Справы, дзе адной з старон была духоўная асоба, разглядаліся ў складзе 6 свецкіх і 6 духоўных суддзяў (апошнія выбіраліся *капітуламі*). Адначасова з К. т. былі створаны *Луцкі трыбунал* (для ўкраінскіх зямель), а ў 1581 — *Трыбунал Вялікага княства Літоўскага*. К. т. разглядаў справы на сесіях, якія адбыва-

ліся па чарзе ў Петракове і Познані — для Вял. Польшчы, у Любліне і Львове — для Малой Польшчы. У 1764 К. т. падзелены на 2 трыбуналы: для Вялікай і для Малой Польшчы. Г. А. Маслыка.

**КАРЧМА́**, харчэўня, заезны дом, дзе спыняліся, харчаваліся, наचавалі падарожныя. Былі пашыраны на Беларусі, Украіне, у Літве і Польшчы.

Ставіліся на гандлёвых плошчах і гал. вуліцах гарадоў і мястэчак, у вёсках і фальварках, на гандлёвых шляхах, каля рачных перапраў, пры млынах і інш. Паводле інвентароў 16 ст. існавалі К. заезныя і шыноковыя, своеасаблівы выгляд мелі К. на перавах рац, дзе існавалі купецкія склады. К. ў гарадах і мястэчках сумяшчалі рысы К. і гасцініц. Буйныя гарадскія К. мелі мезаніны, дзе размяшчаліся пакоі для прыежджых, і т. зв. «заезд» — фактычна стайню, дзе распрагалі коней і ставілі іх да «жолабаў» (давалі корм). Збоку ад такога заезду звычайна размяшчаўся шынок. Пры К. часам былі невялікія крамы. К. будавалі не на самім рынку, а на адной з галоўных вуліц, што вяла да яго. К. пры дарогах і перавах не мелі асобных збудаванняў для жылля. Уваўлялі сабой вялікія шыноковыя хаты, часам з каморамі. Іх ставілі па адзін бок дарогі, па другі — дом арандатора з броварам і інш. лабудовамі.

Размяшчэнне К. і парадак іх дзейнасці рэгламентавалі Статутамі Вял. кн. Літоўскага, прывілеямі гарадам на *магдебургскае права*, «уставамі» старостваў і інш. Напр., у арт. 17 раздзела 3 Статута 1529 сказана: «Тэж уставаем і приказуем воеводам і старостам... абы не допущали корчем варити покутных на местцох неслухных... А прото приказуем, абы каждый з вас таковыи корчмы забирал, будь духовнии и светский, и панский, и всих посполите, и вси тые суды, в которых пиво варять, и давали до двора нашего господарского, бо через таковыи корчмы много ся злодейства чинит...» У Магілёўскай «уставе» 1594 падкрэслена, што «корчем покутных и шыноков по селах врад заборонять мает, окром корчем по гостиницах и то не близко села... на местцах некоторых назачонных, где дома въездные для людей переиждых... врад збудовать повинен...» У Статуче «корчмам покутным» прысвечаны спецыяльны артыкул (гл. раздз. 14-ы, арт. 33). Ю. А. Якімовіч.

**КАРЧМА́ ПАКУ́ТНАЯ**, харчэўня ў вёсках, мястэчках і гарадах Вял. кн. Літоўскага, у якой гандляваць спіртным забаранялася (гандляваць спіртным у Вял. кн. Літоўскім з 2-й пал. 16 ст. дазвалялася толькі гаспадарам заезных гасціных двароў). К. п. трымалі шляхта і мяшчане. Не гледзячы на афіцыйную забарону, іх трымальнікі падпольна адпусkali наведвальнікам гарэлку. Гл. таксама *Карчма*.

**КАРЭ́Ц**, адна з асноўных адзінак вымярэння сыпкіх рэчываў і вадкасці ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Называлася таксама *чэзрць*. Раўнялася  $\frac{1}{4}$  бочкі *віленскай*, прыблізна 102 л.

**КАТ**, містр, асоба, якая ў Вял. кн. Літоўскім выконвала смяротныя прыгаворы, учыняла паводле пастановы суда катаванне. Паводле Статута, кожны *замкавы суд* павінен быў мець свайго К. Калі здаралася, што пры судзе не было К., мясцовы ўрад абавязаны быў у патрэбны час неадкладна знайсці яго ў інш. месцы. Паводле звычайу К. аплачвала



старана, якая распачала справу (раздз. 11, арт. 5). Памочніка К. называлі гіцлем.

**КАТАВАННЕ**, м у к і, жорсткія фізічныя здзекі, пакуты; пакаранне за пэўныя крымінальныя злачынствы. К. ў сярэднявечным судаводстве выкарыстоўвалі і для атрымання неабходных паказанняў (прызнання) ад падазрых (абвінавачаных). У Вял. кн. Літоўскім К. ўжывалася пераважна да ніжэйшых і сярэдніх слаёў насельніцтва. *Шляхта* не падлягала К. (шляхціц, які пабываў у руках ката, траціў шляхецтва). Кожны замкавы суд павінен быў мець свайго «мистра, то ест ката, ку каранью злых свовольных людей, которые бы правом посполитым на смерть поконаны або на муку выданы были» (раздз. 11, арт. 5). Пакаранне смерцю найчасцей прыводзілі ў выкананне праз павешанне, за больш цяжкія злачынствы — чвартаваннем, пасаджэннем на кол. У пэўных выпадках пакаранню папярэднічала пакутлівае К. Забойцаў бацькоў і блізкіх родзічаў, паводле Статута, павінны былі караць «смертью ганебною...» «по рынку возечи, клещами тело торгати, а потом в мех скрунаны всадиши до него пса, кура, ужа, котку, и тое все посполу в мех всадиши, и зашить и где наглубей до воды утопити» (раздз. 11, арт. 7). Злачынцаў катавалі агнём, падвешвалі на крук за рэбры, адразалі ім нос, вуха, адсякалі руку, білі бізунамі, дубіцамі, прыкоўвалі да слупа і інш. К., як сродак атрымання прызнання абвінавачанага, запазычана з інквізіцыйнага працэсу, *кананічнага права*.

К. пры допыце спачатку абмяжоўвалася. З часам заканадаўствам былі абмежаваны выпадкі К., што адлюстравана ў Статуце. Вышук мю пачынацца К. толькі пры затрыманні абвінавачанага на месцы злачынства і калі ён упарта адмаўляў сваю віну. Катаваць дазвалялася тройчы на працягу аднаго дня (раздз. 14, арт. 18). Мела месца ў судаводстве Польшчы і Вял. кн. Літоўскага да сярэдзіны 18 ст.

П. А. Лойка.

**КАШТАЛЯН** (ад лац. *castellum* замак), камендант замка, памочнік *ваяводы* ў Вял. кн. Літоўскім у 15—18 ст. Выконваў адміністрацыйныя, вайсковыя і судовыя функцыі ў *кашталянні* — цэнтральным павеце ваяводства. Прызначаўся вял. князем і радай са знатных феодалаў пажыццёва, засядаў у *Радзе Вялікага княства Літоўскага*. Першыя К. вядомы з пач. 15 ст. Пазней К. — ганаровы тытул.

**КАШТАЛЯНІЯ**, адміністрацыйная адзінка ў Вял. кн. Літоўскім, цэнтральны павет ваяводства. Былі, напр., К. Віленская, Мінская, Навагрудская і інш. **КВАРТА** [ад лац. *quarta* (part) чвэрць], адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў і вадкасці ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўнялася 0,70577 л. 4 кварталы складалі *гарнец*, 144 малых або шыноковыя гарцы складалі *бочку віленскую* — 406,54 л. Адзінка, у 4 разы меншая за К., называлася *кватэрка*.

**КВАРТНІК**, сярэбраная манета ў 1,5 гроша. Раўнялася  $\frac{1}{4}$  *шкойца*,  $\frac{1}{96}$  польск. *грыўні*.

**КВАТЭРМАЙСТАР**, гл. ў арт. *Абозны*.

**КВІТ**, квітанцыя, вэксальнае абавязальцтва, пазыковы (даўгавы) запіс. Квітаваць — азначае выдаваць вэксаль.

**КІРМАШ** (ням. *Kirmes*), рэгулярны гандаль таварамі, які праводзіўся ў пэўны час і ў вызначаных месцах. Вядомы з ранніх часоў феадалізму. Права на К. было важным феадальным прывілеем. Звычайна дапасоўваўся да якога-небудзь прастольнага царкоўнага свята (фэсту). К. адбываліся не радзей як раз у год амаль ва ўсіх гарадах, мястэчках і вял. вёсках Вял. кн. Літоўскага, дзе меліся спецыяльныя кірмашовыя або гандлёвыя плошчы. У залежнасці ад дня пачатку К. называліся лілінскім, юраўскім, благавешчанскім, спасаўскім, пакроўскім і г. д.

**КІРЫЛІЦА**, адна з дзвюх старажытных славянскіх азбук. Назва ад імя славянскага асветніка Кірылы Філасафа каля 827—869 (свецкае імя Канстанцін). Створана ў 9 ст. на аснове грэчаска-візантыйскага ўстаўнога пісьма. Адрознівалася ад другой славянскай азбукі (глаголіцы) прастай і выразнай формай літар. Мела 43 літары (11 ст.), 24 з іх візантыйскага паходжання, 19 створаных самастойна; 27 літар выкарыстоўваліся для абазначэння лічбаў. Алфавітна-літарны склад К. адпавядаў гукавой сістэме стараславянскай мовы.

Паходжанне К. канчаткова не высветлена. Большасць вучоных лічыць, што гэта азбука была створана Кірылам і раней за глаголіцу. На думку іншых даследчыкаў Кірыла з'яўляўся стваральнікам глаголіцы, якая папярэднічала К. Найб. старажытныя кірылічныя помнікі: надпісы на сценах і літац царквы ў Праславе (9 ст., Балгарыя), надпіс на літанай насудзіне, знойдзенай пры раскопках курганаў пад Смаленскам (10 ст.) і інш. Першая датаваная кніга (самы старажытны датаваны помнік стараславянскай пісьменнасці), напісаная К. — Астравірава евангелле (1056—57). На працягу некалькіх стагоддзяў К. ўжывалася ў большасці славянскіх краін паралельна з глаголіцай, з 12 ст. выцесніла глаголіцу. З 10 ст. абслугоўвала ўсе тыпы старажытнарус. літаратурнай мовы (устаў). Ад старажытнарус. пісьменнасці перайшла ў спадчыну старарус., старабел. і стараўкр. пісьменнасцям.

У 14—18 ст. К. шырока ўжывалася ў бел. пісьменнасці. У ранні перыяд старабел. графіка мела ўсе літары К. Аднак у працэсе развіцця бел. мовы літарны склад алфавіта перастаў адпавядаць гукавой сістэме: адпала патрэба ў дублетных літарах, якія без шкоды для пісьмовых зносін маглі замяняцца адна адной, але ўжываліся па традыцыі. Спрашчэнне і ўдасканаленне графічнай сістэмы абумоўліваліся агульным развіццём пісьменнасці, якая з ростам школ і асветы, пашырэннем грамадскіх функцый пісьмовай мовы паступова перастала быць манаполіяй царкоўнікаў і стала здабыткам больш шырокіх колаў грамадства. Аднак удасканаленне графікі адбывалася стыхійна, не было праведзена ніводнай рэформы, дублетныя літары былі абмежаваны ва ўжытку, але не адкінуты. Развіццё бел. алфавіта, як і іншых усходнеславянскіх, ішло і ў кірунку ўдасканалення формы літар і ўвогуле ўсяго пісьма. Крокам наперад у параўнанні са старажытнарус. перыядам з'яві-

лася замена ўстаўнога пісьма паўуставам (14 ст.), а пасля і скорпісам (15 ст.), што намнога паскорыла працэс пісання. У Вял. кн. Літоўскім (да 17 ст.) на старабел. мове вяліся справаводства, дзелава і бытавае перапіска, ствараліся летапісы, хронікі і інш. Выдатным дасягненнем старабел. графікі было стварэнне бел. першадрукаром і асветнікам Ф. Скарынай на аснове паўустава друкарскага варыянта алфавіта, які стаў узорам для інш. усходнеславянскіх друкароў. Цікавай з'яўляўся гісторыя бел. кнігадрукавання было стварэнне спец. курсіўнага шрыфту, які ўдала імітаваў сваёй канфігурацыяй скорпіс 2-й пал. 16 ст. Гэтым шрыфтам надрукаваны «Трыбунал абаваталям Вялікага княства Літоўскага» (1586) і Статут Вялікага княства Літоўскага 1588. У Статуце адлюстраваны асаблівасці бел. дзелавага пісьменнасці канца 16 ст. (гл. *Мова Статута*). Працэс удасканалення кірылаўскага алфавіта спыніўся на Беларусі ў 18 ст. ў сувязі з заняпадам старабел. пісьменнасці.

А. М. Булыка.

**КЛЕЙНОД** (клеинот; ад ням. *Kleinod* і польск. *klejnot* каштоўны прадмет), вайсковыя знакі адрознення ў казачкіх войсках, сімвалы ўлады гетманаў Вял. кн. Літоўскага і Польшчы, казачкіх атаманаў у 16—18 ст.; каштоўныя ўпрыгожанні. Звычай насіць ці мець пэўны К. запазычаны ў туркаў. К. у Вял. кн. Літоўскім называлі таксама пэўныя каштоўныя ўпрыгожанні знатных асоб і дэталі герба, якая размяшчалася на прылібцы, на фоне паўлінавага або страусавага пер'я.

А. К. Цітоў.

**КЛЕЦЬ**, традыцыйная драўляная гаспадарчая пабудова для захоўвання збожжя, прадуктаў, адзення і інш. З хатай злучалася сенцамі або мела асобны ўваход звонку. К., што стаяла асобна, часта называлі *свірнам*.

**КЛЮЧ**, частка *эканоміі* з некалькімі вёскамі. У Гродзенскай эканоміі, напр., былі 22 К.

**КЛЮЧОЙТ**, гл. *Ключнік*.

**КЛЮЧНІК**, *ключойт*, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім. Выконваў функцыі вартаўніка, замыкаў на ноч гарадскую браму або вароты замка і зберагаў ключы ад іх. К. або ключовытамі называлі таксама *войтаў*, якія кіравалі часткамі маёнткаў феодалаў ці велікакняжацкіх эканомій — *ключамі*.

**КЛЯЙНОД**, знак, які паказваў прыналежнасць рэчы, лесу, зямлі і інш. пэўнай асобе, роду. У адрозненне ад *герба* пры пераходзе ад бацькі да сына дазвалялася мяняць абрысы, асобныя дэталі. Найб. пашыранымі ў 16—18 ст. былі К. борцевыя (ставіліся на дрэвах, дзе вадзіліся пчолы), а таксама К. межавыя (на капцах, дрэвах і інш.).

**КМЕТ** (к м е ц ь), свабодны селянін у Вял. кн. Літоўскім, які меў зямельны надзел і плаціў дзяржаве падаткі. На працягу 2-й пал. 16—1-й пал. 17 ст. К. трапілі ў асабістую залежнасць ад феодалаў і ператварыліся ў *чэлядзь*.

**«КНІГА БЕЛАРУСЬ»** 1517—1917, зводны каталог беларускай друкаванай



кнігі (незалежна ад месца выдання), а таксама кніг на рус. мове, мовах народаў СССР і замежных краін, што выдадзены на тэрыторыі Беларусі ад першых выданняў Ф. Скарыны да Кастрычніцкай рэвалюцыі. Выдадзены ў 1986 (Дзярж. бібліятэка БССР імя У. І. Леніна, БелСЭ). Названа каля 7,5 тыс. выданняў, паказана наяўнасць гэтых кніг у бібліятэках і кнігасховішчах СССР. У раздзеле «Старадрукаваныя кірылічныя выданні XVI—XVIII ст.» апісана 390 кніг 19 бел. друкарняў, якія выйшлі ў 1588, каля 1592—93 і каля 1594—95 у Вільні ў друкарні Мамонічаў. У гэтым жа раздзеле змешчана апісанне *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага* (выдадзены Мамонічамі ў 1586), «Слоўніка юрыдычнага» Ф. Лангаса (выдадзены на рус. мове ў 1791 у Полацку), у якім у алфавітным парадку падаецца збор законапалажэнняў Расійскай дзяржавы з датамкам прававых норм, пашыраных на Беларусі. У другім раздзеле «Выданні на беларускай мове. XIX — пачатак XX ст.» сярод 448 кніг, брашур і перыядычных выданняў апісаны «Акты, выдаваемыя Віленскай камісіяй для разбору старажытных актаў» (1865—1915), «Баркулабаўскі летапіс» (1910), «Беларускі архіў старажытных грамад» (1824), «Слоўнік старажытнай актавай мовы Паўночна-Заходняга краю і Царства Польскага» М. І. Гарбачэўскага (1874), які дае тлумачэнне юрыдычных тэрмінаў старажытных актаў і Статутаў Вял. кн. Літоўскага.

Г. А. Маслыка.

**КНІГІ ГРÓДСКІЯ**, гл. ў арт. *Рэестры, Актавыя кнігі*.

**КНІГІ ЗЭМСКІЯ**, гл. ў арт. *Рэестры, Актавыя кнігі*.

**КНІГІ ЧÓРНЫЯ**, спецыяльныя кнігі-рэестры, у якіх *замкавыя суды* Вял. кн. Літоўскага вялі ўлік крэдажкоў маёмасці. Статут абавязваў *пісараў* заносіць у К. ч. данясенні *возных* і заявы старон пра «повольныя злодейские», не блытаць іх з інш. справамі (раздз. 14, арт. 12).

**КНЯЖАТЫ** (ад слав. кнѣжа — сын князя), нашчадкі ўдзельных князёў, прадстаўнікоў феадальнай знаці ў Вял. кн. Літоўскім у 15—17 ст. Да сярэдзіны 16 ст. захоўвалі ў сваіх уладаннях некаторую незалежнасць ад цэнтральнай улады, карысталіся спадчынным правам на ўдзельныя землі. Упамінаюцца ў Статуце (раздз. 1, арт. 1), дзе вял. князь абяцае выконваць нормы «права писаного» ў адносінах да ўсіх жыхароў дзяржавы, незалежна ад іх саслоўнай прыналежнасці.

**КНЯЗЬ** (слав. кнѣзь, польск. książ, чэшск. kníže), гаспадар, кіраўнік феадальнай манархічнай дзяржавы (ці асобных палітычных утварэнняў) у славянскіх і некаторых інш. народаў; вышэйшы дваранскі тытул, атрыманы ў спадчыну або дараваны. Першапачатко-

ва К. — правадыр племені, улада якога з органа ваеннай дэмакратыі паступова ператварылася ў орган раннефеадальнай дзяржавы, дзе пад адзінай княжацкай уладай аб'ядналіся былыя племянныя княствы. З часам выбарная княжацкая ўлада замацоўвалася за пэўным родам. З 13 ст. тытул К. пачалі насіць і ўладары Вял. кн. Літоўскага, дзе ён і замацаваўся за нашчадкамі Гедыміна (Гедымінавічы). К. — кіраўнікі феадальнай манархіі Вял. кн. Літоўскага — называліся вялікімі князямі. У перыяд феадальнай раздробленасці К. стаялі на чале фактычна самастойных княстваў — удзелаў, мелі сваю адміністрацыю, суды, войска. У пэўны час у розных княствах улада К. мела некаторыя асаблівасці. Напр., улада полацкіх, віцебскіх, мсціслаўскіх, смаленскіх і інш. К. была абмежавана вечам. З утварэннем цэнтралізаванай дзяржавы Вял. кн. Літоўскага многія ўдзельныя К. трапілі ў васальную залежнасць ад вял. князя і ператварыліся ў яго васалаў. Страціўшы дзярж. ўладу, яны, аднак, як прадстаўнікі вышэйшага пануючага класа засталіся буйнымі землеўладальнікамі. У Вял. кн. Літоўскім былі вядомы княжацкія роды Алелькавічаў, Радзівілаў, Чартарскіх і інш., прадстаўнікі якіх займалі высокія дзярж. пасады.

Г. А. Маслыка.

**КНЯ́СТВА**, феадальная дзяржава на чале з *князем*. На тэр. Беларусі ў 10—11 ст. узніклі Полацкае, Тураўскае, пазней Гарадзенскае К. і інш. Удзельныя К. ўтварыліся ў выніку падзелу буйных К. паміж родзічамі князя, паступова становіліся спадчыннымі ўладаннямі, *вотчынамі*. Ліквідаваны ў 14—15 ст. Вялікае К. — феад. манархія, якая аб'ядноўвала некалькі дробных К., у т. л. ўдзельных. У 13—14 ст. усе княствы на тэрыторыі Беларусі ўвайшлі ў Вял. кн. Літоўскае. На першым часе яны захоўвалі свае межы, да 15 ст. карысталіся пэўнай аўтаноміяй.

**КО́ПНЫ СУД**, суд сельскай і гарадской *грамады* ў Вял. кн. Літоўскім. Разглядаў пераважна справы простых людзей. Збіралася ў пэўных месцах (капавішчах). Судаводства мела дзве формы: звычайную і гвалтоўную. Звычайная *капа* збіралася па ініцыятыве зацікаўленых асоб у загадзя вызначаных тэрміны (рокі, рокі), якія найчасцей прымяркоўваліся да рэлігійных свят. Разглядаліся ў асноўным грамадзянскія справы, а таксама межавыя спрэчкі, дробныя крадзжы, сваркі, прычыненне шкоды, чарадзеіства і інш. Суддзімі маглі быць усе гаспадары мясцовасці, часцей 10—20. На судзе прысутнічалі *старцы* і прадстаўнікі дзярж. або панскай адміністрацыі, якія сачылі за правільнасцю выканання норм копнага права. Пастаnova суда была «завітая» (канчатковая, не падлягала апеляцыі). Гвалтоўная капа збіралася ў выпадках забойства, падпалу, нападу. Пэўнага месца збору не мела. Пакрыўджаны крычаў («падымаў гвалт») і ўсе дарослыя, хто чуў, павінны былі бегчы да месца здарэння, дзе і ад-

бываўся К. с. Усе былі суддзямі і мелі роўныя галасы ў прыняцці пастановаў. Калі злчынцу ўдавалася ўцячы ці схавацца, уся капа разам ішла па «гарачаму следу» (гл. *Паганенне следам*) і ў выпадку затрымання вінаватага ў межах воласці выносіла прыгавор, магла пакараць нават смерцю. Здаралася, што злчыннец уцякаў у суседнюю воласць. Тады капа спынялася на мяжы, накіроўвала пасланцоў да суседзяў і здавала ім «гарачы след». З гэтага моманту ўсе страты і *навязка* ўскладаліся на воласць, куды збег злчыннец. Аднак суседзі ў сваю чаргу мелі права гнаць «гарачы след» далей за межы сваёй тэрыторыі і такім чынам пазбавіцца ад неабходнасці выплаты страт.

Рашэнне К. с. магло быць скасавана, калі звычайная капа праходзіла не на сваім капавішчы. Дакументы сведчаць, напр., што ў 1599 па заяве вознага так зрабілі з рашэннем К. с. грамады вёскі Гатава Мінскага павета, які адбыўся не на вызначаным капавішчы, а ў суседняй вёсцы Мацавічы (АВАК. 1891. Т. 18. С. 166). Дзейнасць К. с. на Беларусі спынілася ў 17—18 ст. Г. А. Маслыка.

**КРА́ЙЧЫ**, службовая асоба пры двары вял. князя. Наразаў і адказваў за закуску да стала. Прызначаўся вял. князем. Былі таксама К. земскія. У 16 ст. К. — ганаровае званне (тытул) без пэўных абавязкаў.

**КРО́ўНЫЯ**, к р э ў н ы я, родныя па крыві сваёй, якія паходзілі ад адных продкаў. Кроўнасць адыгрывала вызначальную ролю пры закліканні да *спадчыны*, устанаўленні  *апекі*, спаганні *галоўшчыны*, доказе шляхецтва, выяўленні перашкод для ўступлення ў шлюб (раздз. 3, арт. 7, 16, 19; раздз. 4, арт. 70, 88; раздз. 5, арт. 22). Апрача кроўнай роднасці, у сямейным праве Вял. кн. Літоўскага існавала роднасць духоўная, напр., прыняцце дзіцяці ад купелі параўноўвалася царквой з усынаўленнем і з'яўлялася перашкодай да шлюбу.

Г. В. Дзёрбіна.

**КРЫ́ўДА**, маральныя і матэрыяльныя страты, пагроза жыццю і здароўю, інш. *шкода* асобе, нанесеная ў выніку чыіх-небудзь наўмысных проціпраўных дзеянняў, знявага яе інтарэсаў, чалавечай годнасці. Статут абвешчаў аднолькавую для ўсіх жыхароў Вял. кн. Літоўскага справядлівасць і гарантыю на судовую ахову ад замахаў супраць асобы і маёмасці. Аднак характар і памер кожнай К. вызначаўся не толькі ў залежнасці ад пэўных яе акалічнасцей, але і ад паходжання, грамадскага і службовага становішча стараны пакрыўджанай. Гэта, у сваю чаргу, уплывала на ступень адказнасці вінаватага і від пакарання. Напр., калі К. наносілася веліканяжцаму ўрадніку ці ў двары вял. князя, адказнасць за яе была больш строгай. У выпадку нанясення К. пацярпелы павінен быў неадкладна зрабіць суду ці мясцоваму ўраду адпаведную заяву, пасля чаго возны рабіў агляд для вызначэння шкоды і вынікі заносіў у судовую кнігу. Па справах аб К., пры-



чыненых залежным людзям, істцамі выступалі іх гаспадары. Калі К. ішла ад жонкі ці дзяцей, за дастаўку іх у суд адказваў галава сям'і (раздз. 4, арт. 49). Статут асобна вылучаў выпадкі, звязаныя з нанясеннем К. чужаземцу мясцовымі жыхарамі. Тэрмін судовага разгляду такіх спраў быў скарачаны (раздз. 4, арт. 28). Агульная іскавая даўнасць па справах аб К. абмяжоўвалася 3-гадовым тэрмінам.

Т. І. Доўнар.

**КРЭЎСКАЯ ЎНІЯ 1385**, пагадненне аб саюзе Вял. кн. Літоўскага з *Польшчай*, заключанае 14.8.1385 у Крэве. На чале абедзвюх дзяржаў становіўся вял. князь Вял. кн. Літоўскага Ягайла, які ажаніўся з польск. каралевай Ядвігай і ў 1386 абвешчаны каралём Польшчы. Поўны тэкст пагаднення невядомы, але ёсць падставы сцвярджаць, што яно абумоўлена неабходнасцю сумеснай барацьбы Польшчы і Вял. кн. Літоўскага супраць нямецкай агрэсіі і імкненнем феодалаў замацаваць сваё панаванне пры дапамозе Польшчы ў Вял. кн. Літоўскім. К. у. дала пачатак трываламу саюзу абедзвюх дзяржаў, садзейнічала барацьбе супраць анямечвання, разам з Віленска-Радамскай уніяй 1401 адыграла важную ролю ў разгроме войск Тэўтонскага ордэна ў Грунвальдскай бітве 1410. Адмоўны бок К. у. ў тым, што яна садзейнічала акаліччэнню насельніцтва і ўзмацненню феадальнага прыгнёту.

І. А. Юхо.

**КУНІЦА**, 1) куна — грашовая адзінка ў даўнія часы. У некаторых мясцінах тэрмін «К.» ў значэнні «грошы» ўжываўся да 17 ст. 2) П а д а т а к, які плацілі княжацкаму двару (княжае): «Всю тую дань нашу грошовую, і медовую, і бобрвовую, і куничную — до скарбу» (Устаўная грамата 1536 Жыгімонта I Магілёўскай воласці). 3) Вывадная К. — плата за маладую, якая выходзіла замуж у чужую воласць: «...от женщины (невесты) 30 грошей, а от девицы (девки) 12 грошей» (АВАК. Т. 25. 1898). 4) Выхадная К. — плата за выхад залежнага чалавека ад свайго феодала: «заплативши выходную кунцу — 12 широких гр. ...» (Заканадаўчыя акты Вялікага княства Літоўскага XV—XVI стст. Л., 1936). 5) К а й д а н ы — слуп з прымацаваным да яго жалезным абручом ці ланцугом з ашыўнікам, на ручнікам або наноўнікам. Надзявалі на плячынцаў, грэшніцаў, засуджаных да публічнага пакаяння.

Т. І. Доўнар.

**КУПЕЦТВА**, саслоўе ў Вял. кн. Літоўскім, якое займалася гандлем, з'яўлялася пасрэднікам паміж вытворцамі і спажыўцамі. Дзейнасць бел. купецтва садзейнічала дзярж. заканадаўства. Статут абавязваў уладальнікаў маёнткаў сачыць за станам дарог, каб яны былі «направованы, жебы з возы тяжкими везде беспечный переезд был», забараняў «на реках портовых» рабіць перашкоды, устанавляваць самавольна пошлінны збор (раздз. 1, арт. 29), забараняў велікакняжацкай адміністрацыі, князям, панам, шляхце самавольна ўстанавляваць пошлінны збор «мыто новое небывалое, яким

коль век назвиском названное, в местах, на селах, на дорогах, на мостех, и торговое на торгох» (раздз. 1, арт. 14). Купцоў Вял. кн. Літоўскага, якія гандлявалі іншаземнымі таварамі, называлі «гасцямі», купцоў, якія не выязджалі за межы княства — прасоламі. Апошнімі, напр., былі купцы Лагішына, якім каралеўскай граматай 1569 дазвалялася «межа реками Ясольдою и Припятью па селах ездити, торговати, кустовати, продавати». Трэцюю групу складалі купцы-перакупшчыкі.

З сярэдзіны 16 ст. купцы сталі аб'ядноўвацца ў карпарацыі. Такая арганізацыя (каля 100 чал.) была створана ў лютым 1559 жыхарамі Оршы. Члены гэтай карпарацыі спалучалі гандлёвую дзейнасць з узнікнім промыслам, наймаліся да буйных купцоў-гасцей правозіць іх тавары [«гостем возим наилучше сухим путем и водою...» (ЦДАСА, ф. 389, кн. 78, л. 38)]. Яны выбіралі старасту, устанавлявалі парадак, паводле якога «адин за другого стоят». Таго, хто пасмее «выступити с того шлюбу нашего, тогда таковой каждый з нас мает на праве сужон быти водле шлюбу нашего и кажем его пограбити подлуг можности его» (ЦДАСА, ф. 389, кн. 78, л. 38). Адначасова з гандлем К. займаліся ліхварствам і водкупам. Уся яго дзейнасць была скіравана пераважна на абслугоўванне класа феодалаў і гарадскіх вярхоў.

З. Ю. Капыскі.

**КУРАТАР** (лац. curator), а п я к у н, асоба ў Вял. кн. Літоўскім, што ажыццяўляла *анеку* ў адносінах да непаўналетніх дзяцей і ўдоў, якія засталіся без гаспадара, а таксама псіхічна хворых і марнатраўцаў. Прызначаўся па ініцыятыве сваякоў, суда ці *вялікага князя*. Дзейнасць К. спынялася паводле сведчання сенатара ці пасла ваяводства.

**КУРБСКІ** Андрэй Міхайлавіч (1528—83), рускі палітычны і ваенны дзеяч, пісьменнік-публіцыст. З смаленска-яраслаўскіх князёў, нашчадак Рурыкавічаў. Прыбліжаны цара Івана IV Грознага, удзельнік яго паходаў супраць татараў. У Лівонскую вайну 1558—83 узначальваў рус. войскі ў Прыбалтыцы, у 1562 кіраваў паходам на Віцебск. Быў ваяводам у Юрэве (Дэрпеце). Даведаўшыся пра пагрозу расправы над ім, 30.4.1564 уцёк у Вял. кн. Літоўскае, дзе атрымаў вял. зямельныя надзелы (Крэўскае староства, г. Ковель). Узначальваў адну з армій Рэчы Паспалітай у вайне супраць Расіі, удзельнічаў у паходах на Полацк у 1564 і 1579. Астаўся верны праваслаўю, асуджаў рэфармацыйны рух. У пасланнях Івану IV (1564—79) выступаў як ідэолаг кансерватыўнага баярства. У 1573 напісаў «Гісторыю пра вялікага князя Маскоўскага» — палітычны памфлет, у якім з пазіцыі буйной арыстакратыі выступаў супраць узмацнення самадзяржаўнай улады. Перакладаў творы з лац. на рус. мову, у т. л. жыццё Іаана Златавуста, складзенае Еразмам Ратэрдамскім. Творы К. — каштоўная гістарычная крыніца пра падзеі на Русі з

часоў нараджэння Івана IV Грознага і да ўцёку К. за мяжу, пра паўстанне 1547 у Маскве, узяцце Казані, пра дзейнасць урада Адашова, Лівонскую вайну і падзеі з гісторыі Вял. кн. Літоўскага. Творы К. адметныя высокімі літаратурнымі вартасцямі. Ім уласціва вера ў сілу «кніжнага слова», разумнай аргументацыі, імкненне рацыяналістычна тлумачыць падзеі. Выступаў супраць жывой гутарковай мовы ў рэлігійных кнігах, супраць Бібліі Ф. Скарыны, якога лічыў паслядоўнікам М. Лютэра. Вёў перапіску з кн. Канстанцінам Астрожскім з выпадку выхаду кнігі П. Скаргі «Пра еднасць касцёла божага» (1577), які быў праціўнікам рэфармацыі на землях Вял. кн. Літоўскага. Сябраваў з братамі Кузьмой і Лукашом Мамонічамі.

З. Ю. Капыскі.

**КУСТАШ** (ад польск. kustosz хавальнік), службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая захоўвала некаторыя дзярж. паперы, архівы, *клеиноды* велікакняжацкай улады.

**КУТНІКІ**, гл. *Бабылі*.

**КУХМІСТАР**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім. Наглядаў за велікакняжацкай кухняй. Перад падачай страў дакладваў вял. князю пра якасць і смак прыгатаваных страў.

## Л

**ЛАВА**, гл. ў арт. *Магістрат*.

**ЛАН**, адзінка вымярэння зямлі ў Вял. кн. Літоўскім. Раўнялася 3 *валокам*.

**ЛАНДВОЙТ**, лентвойт, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, памочнік *войта* ў гарадах, якія атрымалі *магдэбургскае права*. Прызначаўся *войтам* і яму падначальваўся.

**ЛАЎНІК**, 1) прысяжны засядацель, член *магістрата* ў гарадах з *магдэбургскім правам* у Вял. кн. Літоўскім. Выбіраўся радай або прызначаўся *войтам* з гараджан хрысціянскага веравызнання. Уваходзіў у *войтаўска-лаўніцкі суд*. 2) Службовая асоба ў вёсках Вял. кн. Літоўскага, уведзеная паводле «Устава на валокі» 1557. Прызначаўся або выбіраўся з ліку заможных сялян (звычайна 2—3 у кожнай вёсцы), падпарадкоўваўся *войту*. Удзельнічаў у разглядзе спраў аб патравах сялянскіх пасеваў, выконваў некаторыя функцыі па ахове грамадскай бяспекі ў вёсцы.

**ЛАШТ** (ням. Last цяжар, груз), мера масы ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўняўся 120 *лудам*. Служыў пераважна для вымярэння збожжа.

**ЛЕНТВОЙТ**, гл. *Ландвойт*.

**ЛЕТАПІС БЫХАЎЦА**, гл. *Хроніка Быхаўца*.

**«ЛЕТАПІСЕЦ ВЯЛІКІХ КНЯЗЁЎ ЛІТОЎСКІХ»**, помнік бел.-літ. летапісання, адзін з першых твораў уласнабел. гістарычна-дакументальнай літаратуры.

Напісаны на старабел. мове невядомым аўтарам каля 1430 у Смаленску. Асн. змест — палітычная гісторыя Вял. кн. Літоўскага 14 ст., галоўная ідэя — ухваленне цэнтралізатарскай палітыкі літ.-бел. князёў, абгрунтаванне гістарычнай неабходнасці і заканамернасці палітычнага аб'яднання літ., бел. і ўкр. зямель у адной дзяржаве —



Вял. кн. Літоўскім. Створаны ў форме гістарычнай хронікі і складаецца з апавесці пра Кейстута, якая вызначае цэльнасцю, жыццё і свецкім характарам выкладу, і шэрагу гістарычных апавяданняў пра розныя падзеі грамадска-палітычнага жыцця дзяржавы апошняй чвэрці 14 ст., найбольш пра дзейнасць вял. князя Вітаўта. Поўная рэдакцыя ўключае яшчэ «Аповесць пра Падолле», што была складзена ў 1430-я г. і прысвечана апісанню гісторыі далучэння гэтай зямлі да Вял. кн. Літоўскага.

«Летапісец...» — сінкрэтычны твор, які спалучае рысы дзелавага документа і апавядальнай прозы. Яго белетрыстычнасць мае рэальную аснову, грунтуюцца на жыццёвай фэбуле, на сапраўдных фактах гістарычнай рэчаіснасці. Выкладзеныя ў творы падзеі ў асн. адпавядаюць гістарычнай сапраўднасці і пададзены з пункту гледжання прыхільніка Вітаўта. Напісаны з агульнадзярж. пазіцыі як першая спроба кароткай гісторыі Вял. кн. Літоўскага. Збіраюцца ў шматлікіх спісах (Віленскім, Супрасльскім, Слуцкім, Акадэмічным, Красінскага, Альшэўскага, Румянцаўскім і інш.) у складзе розных летапісных зводаў і гістарычных кампіляцый. У 15 ст. быў пакладзены ў аснову арыгінальнай часткі *Беларуска-літоўскага летапісу 1446* і часткова выкарыстаны польск. хроністам Я. Длугашам у «Гісторыі Польшчы». Паслужыў адной з гал. крыніц другога («Хроніка Вялікага княства Літоўскага і Жамойцкага») і трэцяга (*Хроніка Быхаўца*) бел.-літ. летапісных зводаў, што ўзніклі ў 2-й чвэрці 16 ст. ў асяроддзі магнатаў Гаштольдаў, Гальшанскіх і Апелькавічаў. У скарачонай рэдакцыі быў выданы таксама ў Расіі. Упершыню адкрыты і апублікаваны ў 1823 І. Даниловічам, перавыдадзены ў Поўным зборы рускіх летапісаў (т. 17, 1907; т. 35, 1980).

В. А. Чамарыцкі.

**ЛЁТЫ ЗУПÓЛЬНЫЯ**, узрост, пры дасягненні якога чалавек атрымліваў грамадзянскія правы; паўналеце. У Вял. кн. Літоўскім адбывалася раннее і інтэнсіўнае развіццё правоў прыватнай асобы, інстытуту прыватнага права. Гэты працэс патрабаваў вызначэння праваздольнасці і дзеяздольнасці асобы. У 16 ст. іх умовамі былі ўзрост, стан псіхічнага і разуמוвага развіцця, месца жыхарства, саслоўная прыналежнасць, пол, нацыянальнасць, веравызнанне. Адной з галоўных умоў наступлення поўнага права (дзеяздольнасці) быў узрост. Паўналеце Статут вызначаў для мужчыны ў 18, для жанчыны ў 13 гадоў (раздз. 6, арт. 1). Непаўналетнія да наступлення Л. з. знаходзіліся пад  *апекаю* (раздз. 6, арт. 2), бо лічылася, што яны няздольныя ў поўнай меры асэнсоўваць і ажыццяўляць свае правы і абавязкі. Статут прадагледжваў поўныя гарантыі аховы іх інтарэсаў. Стан непаўналецця ўлічваюся, напр., пры вызначэнні крымінальнай адказнасці і пакарання. За цяжкія дзярж. злачынствы (*абражанне маястату*), учыненыя бацькамі, роўную з імі адказнасць неслі паўналетнія сыны, якія ведалі пра злачынства. Непаўналетнія ад такой адказнасці вызваліліся (раздз. 1, арт. 3). Была абмежавана адказнасць за злачынствы, зробленыя непаўналетнімі ва ўзросце да 16 гадоў (кампенсаваліся толькі матэрыяльныя страты).

Непаўналетнія з ліку рэцыдывістаў прыцягваліся да крымінальнай адказнасці, але меры пакарання былі больш мяккія, чым для дарослых (раздз. 14, арт. 11). За злачынствы супраць непаўналетніх узмацнялася матэрыяльная адказнасць (*навязка*) (раздз. 11, арт. 47). Важнае значэнне Л. з. мелі для ажыццяўлення грамадзянскіх правоў. Толькі паўналетнія маглі адказваць па ісках (раздз. 6, арт. 7). Выключэнне складалі абумоўленыя Статутам выпадкі, але і тады адказнасць ажыццяўлялася праз апекуноў (раздз. 6, арт. 7). Складаецца *тэстаменты* і замацоўваць іх *пачаткай* маглі толькі паўналетнія (раздз. 8, арт. 1, 5). Да наступлення паўналецця прыпынялася іскавая даўнасць па справах аб уласнасці (раздз. 6, арт. 45), кампенсацыі страт (раздз. 4, арт. 35; раздз. 6, арт. 5), аб *пасагу*, *галоўшчыне* (раздз. 11, арт. 45).

Г. В. Дзербіна.

**ЛЁС**, жэрабя, якое выцягвалі ў судах Вял. кн. Літоўскага сведкі, калі іх процілеглыя паказанні былі раўназначныя і суд не мог аддаць перавагу аднаму з бакоў. Сведку, якому дадавалася жэрабя, суд прыводзіў да *присягі*.

**ЛІБЕРУМ ВЕТА** (лац. *liberum veto* вольнае «забараняю»), звычай у дзярж. праве Вял. кн. Літоўскага, паводле якога кожны дэпутат *сейма* ці *сейміка* мог (нават без абгрунтавання) выказаць нязгоду з любой *сеймавай* пастановай, што азначала спыненне пасяджэння і скасоўвала ўсе прынятыя на гэтым *сейме* рашэнні. Сеймавыя пастановы набывалі сілу толькі пры аднагалосным ухваленні.

Л. в. выклікала аслабленнем цэнтральнай дзярж. улады і ростам фэад. партыкулярызму. У 1589 аднагалоссе прызнана абавязковай умовай прыняцця *сеймавых* пастановаў. У 1666 Л. в. пашырана і на ваяводзкіх *сеймікі*. Частка шляхты лічыла Л. в. асновай шляхецкай дэмакратыі. На практыцы яно ўмацоўвала панаванне магнатаў у *сейме*, садзейнічала пашырэнню і ўсталяванню паліт. анархіі ў дзяржаве, перашкаджала правядзенню дзярж. рэформ, давала замежным краінам магчымасць умешвацца ва ўнутраныя справы краіны шляхам подкупу асобных дэпутатаў. З 1764 Л. в. часткова абмежавана і не дзейнічала пры разглядае эканам. пытанняў. Ліквідавана Канстытуцый 3 мая 1791.

**ЛІНІЯ**, адзінка вымярэння даўжыні ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўнялася  $\frac{1}{2}$  локця — 32,48 см.

**ЛІСТ**, гл. ў арт. *Грамата*.

**ЛІСТ ВЫВАЛАНЫ**, велікакняжацкая грамата, на падставе якой пэўная асоба пазбаўлялася ўсіх грамадзянскіх правоў і падлягала выгнанню за межы краіны (гл. *Вываланы*). Паводле Статута ў Л. в. запісвалі пэўныя звесткі пра асобу, якая падлягала выгнанню, сутнасць і акалічнасці зробленага ёю злачынства, а таксама рашэнне аб выгнанні. Л. в. забараняў жыхарам Вял. кн. Літоўскага даваць вываланцу сховішча ў сваіх дамах, мець з ім сувязь, пакуль ён не будзе памілаваны. Л. в. агалашваўся возным, а таксама вывешваўся ў людных месцах (раздз. 11, арт. 5).

Т. І. Доўнар.

**ЛІСТ ЖАЛЁЗНЫ**, гл. е й т, ахоўная грамата Вял. кн. Літоўскага, якую *вялікі князь* выдаваў тэрмінам не больш як на 1 год і 6 тыдняў асобам, пазбаўленым

грамадзянскіх правоў (гл. *Вываланы*), а таксама ахоўная грамата на тэрмін да 3 гадоў даўжнікам, якія ў выніку вайны, стыхійнага бедства, пажару і інш. прычын сталі неплацежаздольнымі (раздз. 1, арт. 12, 27).

**ЛІСТ ЗАРУЧНЫ**, грамата, якая давалася вялікім князем жыхару Вял. кн. Літоўскага для забеспячэння яго асабітай бяспекі, а таксама яго блізкіх з выпадку яўнай пагрозы з боку пэўнай асобы. У Л. з. указвалася, з якой прычыны ён выдаваўся, называліся прозвішчы пагражаючай асобы і таго, хто меў патрэбу ў ахове, вызначалася *зарука* для выплаты старане пакрыўджанай у выпадку гвалтоўных дзеянняў супраць яе. У прысутнасці сведак копію Л. з. возны перадаваў той асобе, з боку якой была пагроза. Калі пасля ўручэння копіі ліста пагражальнік быў прызнаны судом вінаватым у забойстве чалавека ці членаў яго сям'і, чыя бяспека гарантавалася Л. з., яго каралі смерцю, нават калі ён не быў непасрэдным выканаўцам злачынства, з'яўляўся саўдэльнікам. Такую ж адказнасць нес перад законам і той, хто атрымаў Л. з., калі ён дапускаў проціпраўныя дзеянні супраць асобы, якая ў лісце запісана як пагражальнік (раздз. 1, арт. 25). Пры адсутнасці вял. князя Л. з. выдавалі *ваяводы* і *старосты*. т. І. Доўнар.

**ЛІСТ СЕЙМАВЫ**, агульная назва нарматыўнага акта, прынятага *сеймам* Вял. кн. Літоўскага. Да Л. с. адносіліся ўхвалы, *уставы*, *пастановы*, *канстытуцыі*. Статут абавязваў службовых асоб своечасова даводзіць Л. с. да ведама насельніцтва, «на торгах і при костелех парafeяльных обwoлывати и копееи з листов наших прибавити...», «А возные пововые винни будутъ с пильностью тые листы розносити...» (раздз. 3, арт. 6).

**ЛІСТЫ ВАЕННЫЯ**, нарматыўныя акты

(ухвалы, *уставы*, універсалы і інш.) па забеспячэнню ваенных патрэб (дадатковыя *падаткі* і *павіннасці* і інш.), прынятыя *сеймам* Вял. кн. Літоўскага. Былі дапаўненнем і формай рэалізацыі патрабаванняў Статута аб арганізацыі *абароны земскай* (раздз. 2, арт. 1—27).

**ЛІТВА**, руская назва ўсходнебалтыйскіх плямён, што жылі на тэрыторыі Усходняй Літвы, у паўночных раёнах Верхняга Панямоння і Падняпроўя.

Пачала фарміравацца ў бронзавым веку на аснове плямён культуры шнуровай керамікі. У жалезным веку ў этнагенезе Л. ўдзельнічалі ўсходнебалцкія плямёны культуры штрыжаванай керамікі. У археалогіі вядома па т. зв. усходнелітоўскіх курганах. У летапісах упамінаецца з 1040. У 12 ст. ў плямён Л. складаліся феадальныя адносіны. У 9—13 ст. Л. часткова ўваходзіла ў Полацкае княства, з сярэдзіны 13 ст.— у Вял. кн. Літоўскім.

Э. М. Загарульскі.

**ЛІТÓЎСКА-РÚСКАЯ ДЗЯРЖАВА**, назва Вялікага княства Літоўскага, якая ўжывалася ў рус. дваранскай і бурж. гістарыяграфіі.

**ЛІТÓЎСКАЯ МЕТРЫКА**, гл. *Метрыка Вялікага княства Літоўскага*.

**ЛІЦВІНЫ**, літвіны, этнічная і гістарычная назва ў Рускай дзяржаве жыхароў Вялікага княства Літоўскага — літоўцаў і беларусаў, а таксама выходцаў з Літвы і Беларусі.



**ЛІЦЬ** (ад лац. *corpus delicti* аснова, састаў злачынства, наяўнасць крими-нальнай адказнасці асобы), след злачын-ца ці злачынства, рэчавы доказ, сама ўкрадзена рэч. Разгляд справы і пака-ранне асобы, якую затрымалі на месцы злачынства (на *гарачым учынку*), паводле Статута (раздз. 14, арт. 1) праводзі-ліся ў двухтыднёвы тэрмін (т. зв. ліцавы рок). Мера пакарання залежала ад кош-ту ўкрадзенай рэчы і ад таго, у каторы раз асоба зрабіла крадзеж. Рэцыдывістаў і тых, каго затрымалі на месцы з-пакражай у руках, судзілі больш суро-ва, аж да пакарання смерцю. Статут дазваляў забіваць *злодзея* на гарачым учынку (раздз. 14, арт. 21). Афіцыйны агляд *возных* слядоў злачынства назы-ваўся ліцаваннем.

Г. А. Масляка.

**ЛОВЫ**, гл. ў арт. *Паляванне*.

**ЛОКАЦЬ**, адна з асноўных адзінак вы-мярэння даўжыні ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўняўся 64,96 см.

**ЛОТ**, адзінка вымярэння масы ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўняўся  $\frac{1}{32}$  фунта — 11,71 г.

**ЛОЎЧЫ**, службовая асоба пры дварах *вялікага князя, ваяводы, старосты* ў Вял. кн. Літоўскім. Прыванчаўся вял. князем і радай са знатных феадалаў. Наглядаў за паляўнічымі ўгоддзямі, рас-параджаўся паляваннем, каго здаўна было выдатным промыслам. Пасада Л. лі-чылася вельмі важнай і пацэснай. Паз-ней Л. — ганаровы тытул дзярж. саноўні-каў без пэўных абавязкаў.

**ЛУКНЁ**, мера масы ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўнялася 10 *пудам* (150—187 кг); найчасцей служыла для вымярэння масы мёду.

**ЛУЦКІ ТРЫБУНАЛ**, вышэйшы апе-ляцыйны суд для далучаных паводле *Люблінскай уніі 1569* да Польшчы Ва-лынскага, Брацлаўскага і Кіеўскага вая-водстваў. Створаны па патрабаванню ўкраінскай шляхты на *вальным сейме* ў Варшаве ў 1578. Паводле арганізацыйнай структуры быў падобны да *кароннага трыбунала*. Складаўся з 13 суддзяў (дэ-путатаў), якіх выбіралі на ваяводзскіх *сейміках* з прадстаўнікоў шляхты (5 ад Ва-лынскага і па 4 ад Брацлаўскага і Кіеўскага ваяводстваў) на 1 год. Першая сесія Л. т. адбылася ў верасні 1578. Паводле сеймавай пастановы разглядаў скаргі на рашэнні ніжэйшых судоў гэтых ваяводстваў на падставе Статута Вяліка-га княства Літоўскага 1566. Супраць існавання Л. т. выступілі польск. шлях-та і каталіцкае духавенства, якія дамаглі-ся ў 1589 аб'яднання гэтага аўтаном-нага органа з каронным трыбуналом, пасля чаго ўсе справы з украінскіх зямель разглядаліся на сесіях трыбунала ў Любліне.

Г. А. Масляка.

**ЛЮБЛІНСКАЯ ЎНІЯ 1569**, пагадненне аб дзяржаўна-палітычным саюзе Вял. кн. Літоўскага з Польшчай, паводле якога ўтварылася федэратыўная дзяржава — *Рэч Паспалітая*.

Зацверджана ў г. Любліне 1.7.1569. Абумоў-лена аслабленнем Вял. кн. Літоўскага ў выніку росту антыфеадальных выступленняў, унутрыкла-савых, палітычных і нацыянальна-рэлігійных супа-

рэчнасцей, няўдач у Лівонскай вайне 1558—83, што выкарысталі польск. феадалы і каталіцкае духавенства, якія імкнуліся далучыць землі княства да Польшчы. Перагаворы пачаліся ў студзені 1569 у Любліне. Польскіх феадалаў падтрымліва-ла рымска курія. Баючыся страціць сваё паную-чае становішча і прывілеі, феадалы Вял. кн. Лі-тоўскага згаджаліся на аб'яднанне з Польшчай толькі пры ўмове захавання самастойнасці і тэ-рыторыі Вял. кн. Літоўскага. 1.3.1569 яны пера-пынілі перагаворы і пакінулі Люблін. Вял. князь літоўскі і кароль польскі Жыгімонт II Аўгуст, апіраючыся на падтрымку каталіцкага духавенства, выдаў акты аб далучэнні да Польшчы Падляшша (5.3.1569), Вальніні (26.5.1569), Подолья (1.6.1569), Кіеўшчыны (5.6.1569). У гэтых умовах феадалы Вял. кн. Літоўскага мусілі згадзіцца на аднаўле-ненне перагавораў і падпісанне Л. у., якая фактычна захавала самастойнасць Вял. кн. Літоўскага (без Падляшша і ўкр. зямель), каго мела ўласнае вой-ска, асобнае заканадаўства, суд, казну і інш. Афіцыйна дзярж. мова ў Вял. кн. Літоўскім аставалася беларуская (да канца 17 ст.), польскім феадалам забаранялася займаць дзярж. пасады ў княстве.

Паводле уніі на чале Рэчы Паспалітай быў польскі кароль (ён жа і вял. князь літоўскі), каго на агульным сейме выбі-ралі феадалы Польшчы і Вял. кн. Літоў-скага. Павінен быў збірацца адзіны сейм, але не было адзінага ўрада. Прадугле-джалася агульная знешняя палітыка, Лі-вонія аб'яшчалася агульным здабыткам Польшчы і княства. Л. у. і Брэсцкая унія 1596 садзейнічалі паланізацыі бел., укр. і літ. насельніцтва, усталаванню на-цыянальна-рэлігійнага прыгнёту, які асабліва ўзмацніўся з канца 16 ст. Л. у. фармальна скасавана Канстытуцыяй 3 мая 1791, але фактычна існавала да 1795.

І. А. Юхо.

**ЛЮДЗІ ЛЁЗНЫЯ**, асобы без пэўных абавязкаў і пастаяннага месца жыхар-ства, што не займаліся карыснай працай. Статут патрабаваў, каб кожны слуга ці чаляднік, адыходзячы ад свайго гаспа-дара, меў пры сабе ліст, дзе былі за-сведчаны прыналежнасць яго асобы, мес-ца службы і жыхарства. Асоб, якія не мелі такога ліста, затрымлівалі і бралі пад варту на 3 тыдні да высвятлен-ня, хто яны і адкуль. Калі затрыма-ны меў свайго гаспадара і пэўны за-нятак, яго вызвалялі. Л. л. пасля папа-рэджання і ўздзеяння выганялі за межы населеных пунктаў. «...Которые, без службы живучи, и никаккою работою не бавятся, на костырстве [гульні ў карты] и пьянстве час свой травят, нигде их жаден врьд терпети не маеть, але таковых каждого часу по упомению первшом и втором, а за третьим, дубцы бьючы, вон з мест и местечок выганяти...» (раздз. 12, арт. 24). На перыяд жніва і сена-косу, а таксама ў час *рушэння*, калі шляхта і слугі былі на вайне, Л. л. пры-мусова прыцягваліся да сельскагаспа-дарчых і інш. работ.

Г. А. Масляка

**ЛЮДЗІ НАРОДУ ХРЫСЦІЯНСКАГА**, грамадзяне (*абывацелі*) хрысціянскай веры; насельніцтва Вял. кн. Літоўскага, якое цалкам, без абмежаванняў, запі-саных у законе, карысталася палажэн-нямі Статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588. Статуты і інш. агульна-дзярж. акты былі найперш накіраваны на ахову інтарэсаў феадалаў, таму і пра-вы хрысціянскай шляхты былі пераваж-нымі. У прэамбуле Статута 1529 сцвяр-джалася, што вял. князь «хотячи обра-

ровати правы хрестыянскими, всим прела-том, княжатою, паном хоругвовным, вел-можам, рыцерем повышюным, шляхте и всему посполству и их подданным а ту-быллом землю Великого князства нашо-го Литовского... умыслили есмо подтвер-дити и вмоунити...» Прававыя акты дзяржавы лічыліся законамі хрысціян-скімі і для хрысціян (католікаў і праслаўных, як запісана ў прэам-буле Статута). Суддзі маглі выкарыстоў-ваць «стародаўнія звычаі», але спасылаю-чыся на бога (Статут 1529, раздз. 6, арт. 26 і 37). У Статуте 1566 (раздз. 4, арт. 51) адзначана, што «сведки мають быти веры хрестиянское...» Гэта ж сцвяр-джаецца і ў Статуте 1588 (раздз. 4, арт. 76), але ў ім дадаецца: «а к тому мають быти припущоны ку свидетельству и татарове тые, которые на службу нашу военную ездят...» Спецыяльны арты-кул ва ўсіх Статутах забараняў нехры-сціянам мець нявольнікаў-хрысціян (Статут 1529, раздз. 11, арт. 6; Статут 1566, раздз. 12, арт. 5; Статут 1588, раздз. 12, арт. 9). Купля хрысціянна ці хрысціянкі ў няволью яўрээм, татары-нам і «кождым бесурмянинам» лічылася незаконнаю, а пакупнік траціў грошы. Перавод з хрысціян у іншую рэлігію караўся спаленнем на кастры. Забара-нялася браць хрысціянак мамкамі для дзяцей яўрэяў і мусульман. І хоць у 1-м арт. 1-га раздз. Статута загалом названы «Вси обыватели Великого князства Литовского тым одним правом писаным и от нас даным сужоны быти мають», поўнай роўнасці для ўсіх жы-хараў дзяржавы не было не толькі ў саслоўных, але і ў рэлігійных адно-сінах.

А. П. Грыцкевіч.

**ЛЮДЗІ «НЕПАХОЖЫЯ»**, феадальна-залежныя сяляне ў Вял. кн. Літоўскім, якія былі пазбаўлены права на пераход ад аднаго феадала да другога. Юрыдыч-нае афармленне прыгоннага становішча Л. «н.» пачалося з *Прывілея 1447*. Складалі асн. катэгорыю сельскага на-сельніцтва. У залежнасці ад павіннасцей падзяляліся на цяглых, чыншавых і інш. У некаторых документах Вял. кн. Літоў-скага Л. «н.» называліся *отчычамі*.

**ЛЮДЗІ «ПАХОЖЫЯ»**, «лю дзі воль-ныя», феадальна-залежныя сяляне ў Вял. кн. Літоўскім у 15 — 1-й пал. 17 ст., якія карысталіся правам «вольнага» пераходу ад аднаго феадала да другога і не былі прымацаваны да зямлі, як *айчыз-ныя людзі* або *чэлядзь* нявольная. Лі-чыліся асабіста вольнымі. Тэрмін Л. «п.» або «людзі вольныя» часта ўжываецца ў тэкстах Статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588. У актах 16 ст. Л. «п.» таксама называюцца *людзьмі пры-былымі*, «прыхожымі». У 15 ст. Л. «п.» складалі найб. групу сялянства. У адроз-ненне ад айчызных людзей яны не пера-даваліся ў спадчыну і маглі перахо-дзіць з аднаго панскага маёнтка ў другі. Аднак практычна права пераходу аб-мяжоўвалася. Пераходзячы да інш. зем-леўладальніка, Л. «п.» павінны былі вы-плаціць грашовы эквівалент усіх павін-насцей і выканаць умовы «выхаду», г.



зн. пагаднення, якое было заключана з феодалам, а таксама зрабіць свой выхад законным — «чэлом ударыці» і папярэдзіць пра гэта землеўладальніка. Л. «п.» маглі ўзяць з сабой сваю маёмасць. Феодал не меў права затрымаць выхад Л. «п.» ці прывольваць іх рухомыя рэчы («дамовыя статкі»). Наяўнасць у 15—1-й пал. 16 ст. вял. колькасці Л. «п.» тлумачыцца намаганнем буйных феодалаў схіляць «людзей вольных» да перасялення ў свае маёнткі, каб папаўняць рабочую сілу. Гэты працэс быў найб. пашыраны ў раёнах менш гаспадарча асвоеных. Дробныя феодалы, для якіх права пераходу сялян было нявыгадным, змагаліся за яго забарону, за поўнае замацаванне ўсіх катэгорый сялян за зямлёй. Колькасць Л. «п.» скарачалася па меры ўзмацнення палітычных правоў шляхты. У Статутах 1529 і 1566 тэрмін даўнасці, паводле якога «пахожы» селянін траціў права пераходу і становіўся «непахожым», не быў агавораны, хоць у Статуте 1529 прыводзіцца 10-гадовы тэрмін зямскай даўнасці (раздз. 1, арт. 18). Гэты артыкул Статута, як і дзярж. апарат, феодалы Беларусі выкарыстоўвалі, каб запрыгоныць Л. «п.», што пражылі ў іх маёнтках больш як 10 гадоў, прымацаваць сялян да зямлі, абмежаваць іх правы, ператварыць іх у адзінае запрыгоненае саслоўе. У асобных ваяводствах Беларусі ўсё часцей прымаўся агульны для ваяводства пастановы, што рэгулявалі адносіны з Л. «п.», прадугледжвалі прыцягненне Л. «п.» да паншчыны. Такімі актамі былі пагадненні феодалаў Полацкай зямлі ў 1522 і Віцебскага ваяводства ў 1531 (абодва пагадненні зацверджаны вял. князем). У 1551 феодалы Полацкага і Віцебскага ваяводстваў зноў прынялі пастанову аб Л. «п.», паводле якой павіннасці іх павялічаліся: акрамя двухдзённай паншчыны, «пахожы» селянін быў абавязаны выканаць 8 талок, 2 дні араць папар, 2 дні жаць збажыну, 2 дні касіць сена, 2 дні рубіць лёд для лядоўні, вясною тыдзень працаваць на будаўніцтве ў панскім двары, узімку хадзіць на панскае паляванне, удзельнічаць у лоўлі рыбы, аддаваць на панскі двор палавіну мёду. Ад пана можна было пайсці, толькі папярэдзіўшы яго на мірскім сходзе ў першы тыдзень вял. паста, заплаціўшы 12 грошаў і пакінуўшы ў парадку дом і поле. Пагадненне было зацверджана вял. князем. Статут 1566 захаваў заканадаўчыя палажэнні пра Л. «п.». Статут 1588 канстатаваў ўзмацненне працэсу запрыгонвання Л. «п.». «Пахожы» селянін мог пайсці ад феодала, толькі адпрацаваўшы льготныя гады або заплаціўшы па 6 грошаў за льготны тыдзень. Калі ж «пахожы» селянін пражыў («засидел») у пана 10 гадоў, то незалежна ад таго, атрымліваў ад шляхціца дапамогу ці не, ён пазбаўляўся права пераходу і разам з дзецьмі пераводзіўся на становішча *отчыча*. Ён мог адкупіцца, аддаўшы пану 10 коп грошаў і заплаціўшы за атрыманую ад пана дапамогу. Але заплаціць такія грошы селянін фактычна не меў магчымасці. Збеглых Л. «п.» феодалы ад-

шуквалі ўжо як *отчычаў*. Заканадаўства Вял. кн. Літоўскага паслядоўна ўмацоўвала пазіцыі феодалаў і запрыгоньвала сялян. У канцы 16—1-й пал. 17 ст. «пахожыя» і «непахожыя» сяляне зліліся ў адну групу прыгоннага сялянства. Пра гэта сведчаць рашэнні сеймаў 1570—1640-х г., дзе тэрміны «пахожыя» і «непахожыя» сяляне ўжо не сустракаюцца, а ўсіх сялян называюць падданымі карацёўскай, панскай і духоўнай.

А. П. Грыцкевіч.

**ЛЮДЗІ ПЕНЕЖНЫЯ**, людзі «в пенязех», 1) катэгорыя сялян у Вял. кн. Літоўскім у канцы 15—1-й пал. 16 ст., якія, пераходзячы да новых феодалаў-землеўладальнікаў, бралі ў іх пазыку і абавязваліся выконваць сялянскую службу да моманту яе выплаты. У адрозненне ад закупаў адпрацоўвалі пазыку на вылучаным сялянскім надзеле. Звычайна гэта былі вольныя гаспадарскія сяляне, часам і *отчычы*. Ступень феадальнай залежнасці Л. п. была меншай, чым сялян-закупаў, і яны лічыліся людзьмі вольнымі, часова прымацаванымі да зямлі. 2) Жаўнеры, наёмныя салдаты ў войску Вял. кн. Літоўскага ў 15—16 ст., якія атрымлівалі за сваю службу грашовае жалаванне («пенязі»). Тэрміны Л. п. і «людзі служэбныя» сустракаюцца ў шматлікіх дакументах Літоўскай метрыкі. Людзі служэбныя падзяляліся на «людзей езных» (конніцу) і «людзей пешых» (пяхоту). Іх набіралі ротмістры. Роты Л. п. падпарадкоўваліся гетману. Людзі служэбныя па сваёй бяздольнасці і ваеннай невылучы пераўзыходзілі ў бітвах воінаў шляхецкага апалчэння. Грошы ім плацілі раз у тры месяцы (квартал). Але гэта правіла часта парушалася, бо не заўсёды ў скарбе былі грошы. У Статуте Вял. кн. Літоўскага 1566 змешчаны спецыяльны артыкул (раздз. 2, арт. 24) пра тых шляхціцаў Вял. кн. Літоўскага, якія служылі ў войску за грошы («людзі пеняжные»). Яны павінны былі ісці ў паход у асобных атрадах, а пад павятовую харугву выступаць інш. шляхты са сваіх маёнткаў. Служба за грошы не вызваляла маёнткаў Л. п. ад зямскай службы. У Статуте 1588 тэкст гэтага артыкула (раздз. 2, арт. 22) быў пашыраны і ўдакладнены. Тут ужо ўпамінаюцца людзі на службе «ездной або пешай».

А. П. Грыцкевіч.

**ЛЮДЗІ ПРОСТАГА СТАНУ**, мяшчане і сяляне ў Вял. кн. Літоўскім.

Гэты тэрмін сустракаецца ўжо ў Статуте 1529 (раздз. 11, арт. 4). У Статуте 1566 12-ы раздзел называецца «О головныхъх и навозкахъ людей послеполитыхъ» (слова «наспалитыхъ» азначае «простага стану»), 1-ы арт. гэтага раздзела названы «О головныхъх и навозкахъ людей простого стану». У ім упамінаюцца паншчыны і пунтыя слугі, бортнікі, сяляне цягля, парабкі. Больш часта тэрмін «Л. п. с.» сустракаецца ў Статуте 1588. У артыкуле «О каранью людей стану простого за забытые шляхтича» (раздз. 11, арт. 39) пералічаны катэгорыі Л. п. с.— «боаре панцерные, пунтые, мешчане, або люди тяглые». Як і ў Статуте 1566, 12-ы раздз. Статута 1588 у загалюкку мае тэрмін «людзі простыя», а ў артыкулах гэтага раздзела упамінаюцца «людзі простага стану» і «чалавек простага стану». Гэты тэрмін часта ўжываўся і ў інш. афіцыйных актах 16 ст.

А. П. Грыцкевіч.

**ЛЮДЗІ ПРЫБЫЛЫЯ**, людзі пры-хожыя, адна з назваў людзей «пахо-

жых». Л. п. называлі вольных людзей, а часам і інш. сялян, якія перасяліліся (прыбылі) ў інш. мясцовасць, інш. маёнтак. У афіцыйных актах гэты тэрмін сустракаецца радзей, чым тэрмін «людзі пахожыя». У Статуте гаворыцца пра «засядзенне даўнасці чалавекам прыхожым вольным» (раздз. 12, арт. 13) і пра «людзей прыхожых» (там жа, арт. 14). У інвентары 1545 Мядзельскай, Заварноўскай і Скэлепаўскай валасцей упамінаецца Самсон Піталовіч з Мядзеля, «чалавек прыхожы», які ўзяў «землю рыбабоўскую» і выконваў рыбабоўную службу. Тэрмін Л. п. знік у дакументах 1-й пал. 17 ст. па меры таго, як сяляне трацілі права пераходу і ў выніку ўвядзення фальваркова-паншчынай сістэмы замацоўваліся ў маёнтках феодалаў.

А. П. Грыцкевіч.

**ЛЮДЗІ ПРЫКАЗНЫЯ**, людзі, якія служылі па вольнаму найму ці былі аддадзены на службу вотчыннікам (раздз. 12, арт. 15).

**ЛЮДЗІ СВАБОЛЬНЫЯ**, назва разбойнікаў, якія хаваліся ў стэпах паўднёвай часткі Вял. кн. Літоўскага, рабавалі маёнткі магнатаў і шляхты, нападлі на пагранічнае насельніцтва суседніх краін. Законы Вял. кн. Літоўскага абавязвалі старостваў і гетманаў лавіць Л. с. і караць іх смерцю.

**ЛЮСТРАЦЫЯ** (польск. *lustracja* ад лац. *lustrum* падатковы ці фіскальны перыяд), рэвізія велікакняжацкіх угоддзяў і старостваў, некаторых буйных царкоўных і прыватнаўласніцкіх маёнткаў, якая рабілася для падрабязнага вопісу іх стану, даходаў і павіннасцей насельніцтва. Праводзілася ў 16—18 ст. у Вял. кн. Літоўскім (звычайна кожныя 5 гадоў) з мэтай павялічэння даходнасці дзярж. уладанняў, а таксама пры перадачы іх новаму *дзяржаўцу*. Асоба рэвізора-люстратара лічылася недатыкальнай і ўсякая знявага яго разглядалася як цяжкае злачынства супраць самога вял. князя. У выніку праведзенай рэвізіі складаліся адпаведныя дакументы, які таксама называлі Л. Л. 2-й пал. 16—17 ст. вызначаліся асабліва падрабязнасцю. Як і *инвентары*, з'яўляюцца важнай крыніцай для вывучэння гісторыі Вял. кн. Літоўскага таго часу.

В. Ф. Голубеў.

**ЛЯСНІЧЫ**, службовая асоба мясцовых улад у Вял. кн. Літоўскім. Наглядаў за велікакняжацкімі ляснымі і паляўнічымі ўгоддзямі ў межах пэўнага лясніцтва. Падпарадкоўваўся *лоўчому*.

**ЛЯХІ** (ад польск. *Lach* лях, паляк), старажытная назва людзей польск. народнасці. У 16—18 ст. назва «Л.» звычайна ўжывалася жыхарамі Вял. кн. Літоўскага, Украіны і Расіі ў адносінах да ўласна палякаў.

М

**МАГДЭБУРГСКАЕ ПРАВА**, сукупнасць юрыдычных норм, што вызначалі са-слоўна-прававое становішча гараджан ва-



умовах феодальнаго грамадства. Скла-лася ў канцы 12—13 ст. ў г. Магдэ-бург (Усходняя Германія). У 13—18 ст. пашырана на тэрыторыю Польшчы, Літ-вы, Украіны, Беларусі. Па М. п. гара-джане вызваляліся ад феадальных павін-насцей, ім гарантаваліся свабодныя за-няткі рамяством, гандлем, земляроб-ствам і дазвалялася выбіраць свой орган улады — *магістрат*, суд, ствараць ра-месныя аб'яднанні — *цэхі*.

З канца 14 ст. граматы на М. п. сталі атры-мліваць гарады Беларусі: Брэст у 1390, Слуцк у 1441, Гродна ў 1496, Полацк у 1498 (гл. *Полац-кае права*). Мінск у 1499. У 16 ст. гэта права атрымалі амаль усе бел. гарады і многія мястэч-кі. Грамату на М. п. выдавала (даравала) га-радам вярхоўная ўлада аб ўладальнік горада. У абодвух выпадках яна выконвала ролю прававой саслоўнай кансальдацыі *гараджан*, вызваляла іх ад асабістай залежнасці. Дараваныя граматы, дадзе-ныя гарадам, распаўсюджвалі М. п. і на прад-месці і сёлы, якія належалі *мяшчанам*.

Згодна з нормамі М. п. гараджане выбіралі самакіраванне — раду, якая складалася з *радоў* і *лаўнікаў* і выбіралася з купцоў, зможных майстроў, *цэхмістраў*, яе ўзначальваў выбарны *бурмістр*. Запісы кніг Брэста, Гродна, Полацка, Магілёва дазваляюць уста-ноўваць сялянскую радавую бурмістраў, радоў, лаўнікаў. Нормы М. п. га-рады Беларусі выкарыстоўвалі з улікам гарадскога ладу, які склаўся раней. *Хро-ніка Быхаўца* паведамляла, што яшчэ ў 12 ст. Полацк меў «вольнасці і права» збіраць веча, абмяркоўваць спра-вы, як у Вялікім Ноўгарадзе і Пскове. «Мужы», «старцы», «старшына», «дзесят-нікі» ўпамінаюцца ў крыніцах канца 14—пач. 16 ст. як прадстаўнікі гарадской улады ў Барысаве, Магілёве, Гродне, Мазыры, Рэчыцы, Крычаве, Мсціславе, Віцебску. Замена традыцыйных форм гарадскога самакіравання М. п. адбы-лася ў выніку росту значэння ў ася-роддзі гараджан рамесна-гандлёвага слоя, вярхі якога імкнуліся ўстанавіць сваю ўладу ў горадзе, што належала раней гараджанам-землеўладальнікам. Разам з тым гарадское права, якое ўзнікла ў вечавую эпоху, усё больш усту-пала ў супярэчнасць з самім гарадскім жыццём па меры таго, які гарады пера-твараліся ў развітыя цэнтры дробна-таварнай вытворчасці і абмену ўнутры краіны. Але правы і функцыі органаў самакіравання ў гарадах Беларусі не ва ўсім супадалі з нормамі М. п. Так, бел. гарады не выбіралі бургграфа, а фогт (*войт*) быў не толькі галавой суда, але і вышэйшай судовай інстанцыяй у го-радзе. Бел. гараджане не прынялі прадпісання М. п. аб перадачы пасады лаўніка па спадчыне; дзейнічаў прын-цып выбарання лаўнікаў радаў з адабрэн-ня сходу гараджан. Побач з радаў захаваў сваё значэнне як органы сама-кіравання *капа*, *копны суд*. Гараджане расшырылі самакіраванне, стварыўшы выбарны кантрольны орган у выглядзе камісіі «присяглых, паспалітых». У су-довай практыцы 16 ст. рада ў гарадах апіралася не толькі на нормы М. п., але і на асабістыя нормы, адной з якіх быў «Судзебнік (вількер)», створаны га-раджанамі Оршы. Апіраючыся на М. п., бел. гараджане вялі актыўную барацьбу

з феадальным самавольствам за заха-ванне і развіццё гарадоў як цэнтраў эканамічнага жыцця і культуры.

З. Ю. Капыскі.

**МАГІСТРАТ** (ад. лац. magistratus улады, кіраванне), выбарны адміністрацый-ны і судовы орган самакіравання ў га-радах, якія мелі *магдэбургскае права*. У Вял. кн. Літоўскім складаўся з рады і лавы. Рада ажыццяўляла функцыі гарадской улады і суда па маёмасных і грамадзянскіх справах, лава — судовы орган па крымінальных справах. У раду выбіраліся *бурмістры і радцы* (райцы), у лаву — *лаўнікі*. Пасяджэнне рады пра-водзіў адзін з бурмістраў, у лаве стар-шынстваваў *войт*, а часцей ад яго імя прызначаны войтам з гараджан *ланд-войт*. Бурмістраў і радцаў выбіралі што-год, лаўнікаў — на больш доўгі тэрмін. У складзе М. аставаліся і тыя, хто выбіраўся раней. Гэта стварала стано-вішча, пры якім М. «самі сябе папаў-нялі» (Архіў Маркса і Энгельса. Л., 1940. Т. 7. С. 275, на рус. мове). Паводле сістэмы выбараў сход грамадзян меў права вылучаць толькі кандыдатаў, з якіх войт горада зацвярджаў бурмістраў, радцаў і лаўнікаў. Барацьба гараджан супраць злоўжыванняў М., што выбіраў-ся выключна з зможных гарадскіх вярхоў, прывяла да ўзнікнення з канца 16 ст. пастаяннага органа гарадскога самакіравання для кантролю за выдат-камі М. з гарадскога бюджэту, т. зв. «присяглых паспалітых», а ў 17 ст. ў вялікіх гарадах — «мужоў гмінных», які кантраляваў падаткаабкладанне, заслу-хоўваў справаздачы М. па гэтых пытан-нях. М. адкрыта абараняў інтарэсы багатых, душой пратэстаў гарадскіх ні-зоў. М. ліквідаваны паводле ўказаў Ка-цярыны II ад 1775 і 1795. З. Ю. Капыскі.

**МАГНАТЫ** (позналач. адзіночны лік magnatus багаты, знатны чалавек), буй-ныя феодальны-землеўладальнікі, прад-стаўнікі радавайтай знаті, арыстакра-тычныя вярхі класа феадалаў у нека-торых краінах Еўропы. У Вял. кн. Лі-тоўскім М. — нашчадкі ўдзельных кня-зёў, прадстаўнікі знатных бел. і літ. феадальных родаў, якія валодалі вял. латыфундыямі з гарадамі, мястэчкамі і тысячамі сялянскіх дымоў. Буйныя феа-дальныя маёнткі пачалі стварацца на Беларусі з канца 14 ст. Магнацкія роды існавалі на тэрыторыі Беларусі не-калькі стагоддзяў. М. захоўвалі гега-монію ў Вял. кн. Літоўскім, а пасля Люблінскай уніі 1569 — у Рэчы Паспалі-тай, нягледзячы на фармальнае раўна-праўе ўсяго шляхецкага саслоўя. У 16 ст. Радзівілы, апрача літ. маёнткаў, вало-далі Шчучынам, Беліцай, Койданавам, Давыд-Гарадком, Нясвіжам; з 1620-х г. — Мірам, Лахвай, Гаранёнамі, Клецкам, Чарнаўчыцамі. Ва ўладанні Сапегіў былі Чарэя, Свіслач, Асвея, Дрысвяты, Лунна (Гродзенскі павет), Друя, Коханава, Доры, Ружаны. Гле-бавічы валодалі Дуброўнай, Заслаўем, Хадкевічы — Быхавам, Бераставіцай, Шкловам, Глускам, Свіслаччу, Мышшу, Сангушкі — Смалянамі (Аршанскі па-вет), Ракавам (Мінскі павет), Тышке-

вічы — Лагойскам, Кішкі — Нясвіжам, Лахвай, 70 мястэчкамі, 400 вёскамі (1-я чвэрць 16 ст.). Маладзечна з во-ласцю ў пач. 16 ст. было ўладаннем князёў Мсціслаўскіх. Заслаўе належала (1-я чвэрць 16 ст.) князям Заслаўскім, з 1539 — Глебавічам, Саламярэч (Сём-кава) — князям Саламярэцкім. Слуцкае і Капыльскае княствы былі ў валодан-ні Асельскавічаў, Клецкае — Яраславі-чаў, Мсціслаўскае — князёў Мсціслаў-скіх. Амаль усе землі Тураўскага па-вета былі валоданнем Глінскіх, а з 1509 — Астрожскіх, як і частка Ма-зырскага павета. Значную ролю ў дзярж., грамадска-палітычным і куль-турным жыцці Беларусі, Літвы і Польшчы адыгрывалі таксама Агінскія, Валовічы, Вішнявецкія, Гальшанскія, Гарнастаі, Гаштольды, Глінскія, Друц-кія, Забарэзінскія, Ілынічы, Кежгайла-вічы, Лукомскія, Любамірскія, Масальскія, Ошчавічы, Пацы, Сапегі, Свірскія, Сенскія, Храповічы, Чартарыйскія і інш. Магна-ты пажыццёва валодалі і староствамі. У 1528 на Беларусі было 23, у 1567—29 М., якія мелі больш як па 1000 сялян-скіх дымоў. 23 М. Беларусі сканцэнтра-валі ў сваіх руках  $1\frac{1}{6}$  усіх уладанняў феадалаў. З 23 М. 11 былі літ. паходжан-ня, 10 бел., 1 польск., 1 рускага. Па-водле перапісу 1567, 29 М. Беларусі (складалі менш 1 % усіх феадалаў) валодалі 42,5 % усіх сялянскіх гаспада-рак. З 29 М. 13 былі літ. паходжання, 9 бел., 5 укр., 2 рускага. 41 магнацкая сям'я Вял. кн. Літоўскага ў 1528 мела 36,8 % сялянскіх дымоў, што было ў феа-далаў. Сярод гэтых сем'яў 18 літ. па-ходжання (з іх 5 праваслаўных), 17 бел., 5 укр., 1 польск. З 37 магнатаў у 1567 літ. паходжання было 13, бел. 8, укр. 13, польск. 2, рус. 1 (князь А. М. Курбскі). Прадстаўнікі магнацкіх сем'яў займалі вышэйшыя пасады ў Вял. кн. Літоўскім (маршалкаў, канцлера, гетманаў, ваяводы віленскага і інш.). Статут вызначаў прававое становішча буйных і сярэдніх феадалаў, абараняў іх інтарэсы.

А. П. Грыцкевіч.

**МАЁМАСЦЬ** (маетность), сукупнасць матэрыяльных каштоўнасцей, якія з'яў-ляліся аб'ектам права ўласнасці і ўла-дання. Статуты Вял. кн. Літоўскага вызначалі М. як «имение» (звычайна ў адносінах да нерухомаści — зямельных уладанняў) і «реч» (для ўсёй астат-няй М.). Правамоцтва на М. залежалі ад класавай і саслоўнай прыналежнасці яе ўладальніка, ад спосабу набывання, а таксама ад падзелу на рухомую і неру-хомую («маетность рухомая і лежачая»). Менш за ўсё абмяжоўвалася права на М., якая была набыта (куплена) самім уласнікам. Напр., купленай зямлёю ўласнікі маглі распараджацца паводле свайго меркавання; *дзедзінамі і вочты-намі*, што былі атрыманы ў спадчыну ад дзядоў і бацькоў да 1566, — толькі ў межах  $1\frac{1}{3}$  часткі. Выслужанымі маёнт-камі і *дзяржавамі* ўласнік мог распа-раджацца толькі са згоды вял. князя ці феадала, ад якіх яны былі атрыма-ны. У чэрвені 1566 Берасцейскі сейм прыняў закон аб свабодным уладанні



маёнткамі, паводле якога быў уведзены больш зручны парадак афармлення пагадненняў пра нерухомую М.: іх сведчылі ў *земскім судзе* ці заносілі ў судовыя кнігі *замкавых судов*. М., што знаходзілася толькі ў карыстанні (дзяржанні), магла стаць уласнасцю пры пэўных умовах, напр., пры карыстанні ёю больш як 10 гадоў. Дзяржанні, як і выслужаныя маёнткі, даваліся ў карыстанне на пэўны тэрмін (да смерці, да «волі і ласкі гаспадарскай»). Права на рухомую М. ажыццяўлялася па-рознаму: як спадчына, выслуга, прырачэнне, купля-продаж, заклад, знаходка і інш. Усе пагадненні аб М. павінны былі афармляцца з захаваннем пэўных умоў, часта ў прысутнасці *сведак*, аб нерухомай М.—абавязкова ў пісьмовай форме. Уласная М. і што знаходзілася ва ўладанні, ахоўвалася судом. Уладальнік зямлі, які карыстаўся ёю на працягу 3 гадоў, мог прад'явіць іск уласніку, калі апошні самаўпраўна сабраў ураджай ці прывычніў іншую шкоду. Абароне правоў на ўладанне М. служылі і вызначаныя тэрміны іскавай даўнасці (для рухомай М. 3 гады, для нерухомай 10). Іскавая даўнасць не прымянялася пры запатрабаванні М., якая знаходзілася ў закладзе або была дадзена ў часовае карыстанне. Феадальна-залежныя сяляне валодалі абмежаванай праваздольнасцю ў прыватна-залежнасці ў адносінах да сваёй М. Калі на ранняй стадыі феалізму прызнавалася іх права на ўладанне ворнай зямлёй, то ў 15—16 ст. гэта права было значна абмежавана. Халопы і *чэлядзь* нявольная распраджаліся М. са згоды сваіх панюў. Т. І. Доўнар.

**МАМРА́М**, 1) уласнаручны запіс стара-ноў суннасці справы з уласным подпісам і подпісамі сведак, які належала падаваць *земскаму суду* ці *замкаваму суду* (раздз. 4, арт. 18). 2) Пергаментны ліст, прызначаны для складання дакумента.

**МАНДА́Т** (ад лац. *mandatum* даручэнне), пісьмовая *позва* пэўнай формы ў суд ад імя велікакняжацкай *канцылярыі*. Паводле Статута (раздз. 1, арт. 14) М. выдаваўся ў выпадках *абражаннага маястату* і *збяды рэчы паспалітай*, забойства, зробленага ў войску, дзэрціцтва, нанясення знявагі і пабоў і суддзям, незаконнага спягання завязанага *мыта* і інш. таможных збораў.

**МАНЕ́ТА** (лац. *moneta*), металічны злітак вызначанай вагі і годнасці; грашовы знак з золата, серабра, медзі, нікелю і інш. Назва ад багіні Юноны Манеты, пры храме якой у Ст. Рыме быў манетны двор. Упершыню выпушчана ў 7 ст. да н. э. На тэр. Беларусі абарачаліся М. антычныя (1—3 ст.), краін арабскага Усходу (8—10 ст.), заходне-еўрапейскія, візантыйскія (10—11 ст.), Старажытнай Русі (11—13 ст.). З 14 ст. сярэбраныя М. пачаў выпускаць *Віленскі манетны двор*, які ў 16 ст. стаў адзіным цэнтрам манетнай эмісіі для Вял. кн. Літоўскага. З гэтага часу ў абарачэнні сталі пераважаць М. Вял. кн.

Літоўскага і Рэчы Паспалітай (*талер, грош, дэнарый, паўгрош, злоты, квартнік, трояк, чварак, шастак*), а таксама Расіі, Прыбалтыкі, Германіі, Венгрыі і інш. На тэр. Беларусі знойдзена шмат манетных скарбаў, якія з'яўляюцца важнай крыніцай вывучэння гісторыі грашовых сістэм, таварнага абарачэння, палітычных, эканамічных і культурных сувязей народаў. Г. А. Масляка.

**МАНЕ́ТНАЯ І ЛІКАВА-ГРАШІ́ВАЯ СІСТЭ́МА**. Асноўнымі адзінкамі манетнай сістэмы ў Вял. кн. Літоўскім у 16 ст. былі *пенязь, паўгрош, талер і дукат*. Манеты з большым наміналам з'яўляліся зборнымі ў адносінах да больш дробных (напр., пенязь адносна 2 паўпенязяў, *грош* — 2 паўгрошаў або 3 *шэлегаў*, *трояк* — 3 грошаў, 6 паўгрошаў або 9 *шэлегаў*, талер — раўнацэнны яму наміналу ў *шэлегах*, грошах, *шастаках* і г. д.). Лікавыя адзінкі — *злоты, грыўня, вердунок, шкоец, квартнік, капа, рубель*. Істотная розніца ў рэальнай вартасці літ., чэшскага (пражскага) і польск. грошаў прывялі да бытавання адпаведных сістэм лічбаў (лікаў): дробнай (1-е 10-годдзе 16 ст.), паўгрошавай (1-я трэць ст.), літоўскай (на працягу ўсяго стагоддзя) для літоўскай чаканкі; шырокай (1—2-я трэці 16 ст.) для чэшскіх грошаў; паўгрошавай (1-я трэць 16 ст.), вузкай (1-я пал. 16 ст.), польскай (на працягу ўсяго стагоддзя) — для польск. чаканкі. В. Н. Рабцэвіч.

**МА́РКА** (ням. *Mark* знак), сярэбраныя манеты Лівоніі, акупіраванай арміяй Рэчы Паспалітай у час Лівонскай вайны 1558—83. Выпусkalіся ў 1573 наміналамі 0,5 і 1 М., абарачаліся на тэрыторыі паўночнай Беларусі паводле курсу літ. *троякаў і шасткоў*.

**МАРША́ЛАК**, вышэйшая службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім і феадальнай Польшчы. М. з е м с к і наглядаў за парадкам і этыкетам пры двары вял. князя, старшынстваваў на пасяджэннях рады і *сейма*, абвешчваў рашэнні гэтых органаў і вял. князя, дапускаў да аўдыенцыі замежных паслоў, судзіў за злачынствы, зробленыя на сейме, распараджаўся размяшчэннем дэпутатаў *сейма* і інш. асоб, якія прыбывалі да вял. князя. М. дв о р н ы — намеснік М. земскага і адначасова начальнік гаспадарскіх дваран, што служылі пры двары вял. князя. М. п а в я т о в ы — камандзір павятовага войска. М. называўся і старшынца *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага*. І. А. Юхо.

**МАСТАВО́Е**, плата за праезд цераз мост, грэблю. У Вял. кн. Літоўскім вядома з 12 ст. Спagaнялася паводле даўняга звычайу тымі, хто будаваў сваім коштам мост. Гэта права было замацавана Статутам, які адначасова ўскладаў на ўладальнікаў мастоў і грэбель абавязак сачыць за імі, своєчасова рамантаваць. Калі ў выніку дрэннага стану маста ці грэблі праезджы меў якую-небудзь страту, яна спаганялася з уладальніка дарожнай пабудовы (раздз. 1, арт. 29, 30). Увадзеныя новых ці дадат-

ковых пабораў за карыстанне мастамі забаранялася.

**МАСТАЎНІ́ЧЫ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, ажыццяўляў нагляд за станам дарог, мастоў, грэбляў. Уваходзіў у лік земскіх ураднікаў. Прызначаўся з шляхты. М. маглi быць і ў прыватнаўласніцкіх уладаннях (напр., у Радзівілаў). Статут прадугледжваў адказнасць М. за прыцягненне шляхты да выканання дарожных работ, ад якіх яна была вызвалена паводле старога звычайу і велікакняжацкіх прывілеяў (раздз. 3, арт. 29).

**МАСТАЦКАЕ АФАРМЛЭ́ННЕ СТА́ТУТА**. Паводле мастацкага афармлення, друкарскіх і паліграфічных асаблівасцей Статут — адно з найб. дасканалых выданняў у кірыліцкім друкарстве, сапраўднае шэдэўр кніжнага мастацтва. Ён значна пераўзыходзіць усе ранейшыя выданні *друкарні Мамонічаў*, развівае і ўдасканальвае новыя мастацкія прыёмы. аздобы, выкарыстаныя ў юрыдычна заканадаўчым помніку — «Трыбунале абаваталым Вялікага княства Літоўскага» (1586). М. а. С. — лагічны працяг і заканамерны вынік папярэдніх традыцый мастацтва бел. кірылічнай кнігі, якія ідуць ад старажытных рукапісаў Беларусі, пражскіх і віленскіх першадрукаў Ф. Скарыны, кніг С. Буднага, В. Цяпінскага, віленскага Святадухаўскага брацтва і інш.

Статут надрукаваны фарматам «у ліст» дасканалымі шрыфтамi (скарапісам і інш.). Даследчыкі сцвярджаюць, што ў выданнях Статута выкарыстана папера розных гатункаў (гл. ў арт. *Папера выданняў Статута*). У Статуте змешчаны старонкавыя гравюры «*Партрэт Жыгімонта III*» і «*Герб Сапегі*», ёсць застаўкі, ініцыялы, а таксама наборны арнамент. Застаўкі і ініцыялы выкананы ў т. зв. старадрукарскім стылі. Паводле сцвярджанняў А. С. Зёрнавай, адна з заставак Статута з'яўлялася копіяй застаўкі, змешчанай у выданнях кракаўскага друкара Л. Андрысавіча. У знешнім афармленні вялікую ролю адыгрывае тытульны ліст Статута. Нягледзячы на ​​нязначныя адрозненні, у выданнях Статута захоўваецца агульная кампазіцыя: загаловак, напісаны дасканалай вяззю, гарманічна закампаанаваны мастаком у гірлянду з кветак, награвіраваных з густам і фантазіяй. Ніжэй загаловак, амаль у цэнтры, змешчаны дрэварыт — герб Вял. кн. Літоўскага. Пад гербам курсіўным шрыфтам надрукаваны вытрымкі са Свяшчэннага пісання. Унізе змешчаны звесткі аб месцы выдання Статута — «у дому Мамонічаў». Сувязь мастацкага афармлення Статута з традыцыямі бел. рукапіснай кнігі выявілася ў малюнку курсіву, у двухколернасці друку і асабліва ў загаловак, выкананым вяззю, што была пашырана ў бел. рукапісах. Сувязь афармлення Статута з бел. рукапіснай і друкаванай кнігай адчуваецца і ва ўзорных (без рамак) ініцыялах, у завярстаных пірамідай старонках (гэты прыём выкарыстоўваў і Скарына). Статут неад-



наразова перавыдаваўся (гл. *Выданны Статута*). Пра майстроў (мастакоў, гравёраў, друкароў) Мамонічаў захава-лася мала звестак. Магчыма, што ў мастацкім афармленні Статута ўдзельнічаў Грынь Івановіч. Мастак Статута добра ведаў традыцыі бел. рукапіснай кнігі і ўлічваў усё новае, што дала кнізе друкарская тэхніка, выдатна адчуваў кампазіцыю, валодаў усім арсеналам сродкаў аздабы кнігі.

В. Ф. Шматаў.

**МАЦЯРЫЗНА**, спадчына па мацярын-скай лініі, якую паводле Статута бра-ты павінны былі дзяліць пароўну з сёс-трамі (раздз. 3, арт. 17).

**МАЯРАТ** (позналац. *majoratus* ад лац. *major* большы, старэйшы), 1) у эпоху феадалізму пашыраны ў Еўропе парадак атрымання ў спадчыну непадзельнай нерухомай маё-масці старэйшым у сям'і ці родзе. Быў уведзены, каб пазбегнуць драблення зямельных уладанняў буйных феада-лаў. 2) Маёнтак, які перадаваўся павод-ле права М. Гл. *Ардынацыя*.

**МЕЖАВЫЯ ЗНАКІ**, спецыяльныя зна-кі для пазначэння і замацавання ме-жаў зямельных участкаў, уладанняў. Былі пашыраны дукт (межавая лінія) і капец (земляны насып). Аснову насыпу звычайна абкладалі кавалкамі шкла ці камянямі. Капец на рагу поля, ад якога пачыналі абмер і размежа-ванне зямлі суседзяў, называлі нараго-вым. М. з. ўстанаўлівалі *падкаморы, каморнікі, мернікі*.

**МЁЗЛЕВА**, натуральны падатак, які сцяняе Вял. кн. Літоўскага ў 14—15 ст. плацілі феадалам. Звычайна гэта былі мяса, яйкі, а ў басейнах Зах. Дзвіны, Дняпра і Прыпяці — продукты пчяляр-ства і палявання. З 15 ст. побач з інш. формамі феадальнай рэнты феадалы па-чалі спаганяць М. грашымі. Аднак у 15—16 ст. сцяняе яшчэ плацілі нату-ральную даніну (мёд, воск, футра).

**МЕЛЬНІЦКІ АКТ 1501**, документ аб умовах уніі Вял. кн. Літоўскага і Поль-скага, падпісаны ў г. Мельнік вял. кня-зем *Аляксандрам* (пасля выбарнага яго каралём Польшчы) і яго прыхільні-камі. Выкарыстаўшы складанае стано-вішча Вял. кн. Літоўскага, якое ця-рпела няўдачы ў войнах з Расіяй, поль-скія феадалы дамагліся заключэння гэ-тай уніі. Яго падпісанню папярэдні-чала згода польскіх феадалаў і паслоў Вял. кн. Літоўскага на Петракоўскім сейме 1501. Паводле М. а. Вял. кн. Лі-тоўскае і Польшча павінны былі зліцца ў адну дзяржаву з агульным манар-хам, сеймам і адзінай грашовай сістэ-май, але з асобнымі судамі і пасадамі. М. а. фактычна азначаў ліквідацыю дзярж. самастойнасці Вял. кн. Літоў-скага і быў вялікай уступкай поль-скім феадалам. Сейм Вял. кн. Літоўска-га не зацвердзіў М. а., у выніку ён страціў рэальнае значэнне.

**МЕЛЬНІЦКІ ПРЫВІЛЕЙ 1501**, грамата вял. князя *Аляксандра*, дадзеная поль-скім магнатам у кастр. 1501 у сувязі з выбараннем яго каралём Польшчы. Прывілей даваў магнатам шырокі паў-

намоцтвы ў палітычным жыцці, ставіў караля ў залежнасць ад сената. М. п. не быў ажыццёўлены, бо супраць яго вы-ступіла сярэдняя шляхта.

**МЕРНІК**, мернічы, каморнік — службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім. Вымяраў зямельныя надзелы ў час пра-вяжэння *валочнай памеры*, устанаўліваў межавыя знакі.

**МЁСТА**, вялікае паселішча. Гл. *Горад*. **МЕТРЫКА ВЯЛІКАГА КНЯЗТВА ЛІ-ТОЎСКАГА**, Літоўская метры-ка (польск. *metryka* архіў), умоўная назва архіва канцэлярны Вял. кн. Лі-тоўскага 14—18 ст.; важны збор даку-ментаў па гісторыі Літвы, Беларусі, Украіны і рус. зямель, якія ўваходзілі ў склад княства.

Дакументы за 15 і большую частку 16 ст. на бел. мове, пазнейшыя на польскай і часткова на лацінскай мовах. За 15—16 ст. збераліся ў копіях, за 17—18 ст. ў арыгіналах. М. В. к. Л. — кнігі (каля 600) дакументаў вял. князя, паноў-рады, сейма, замежных дзяржаў, дзярж. устаноў і асоб і інш. Падзя-ляюцца на пасольскія, данін, судовых спраў, запісаў, публічных спраў, арэн-даў. Найважнейшыя з метрыкі — акты пра сацыяльна-эканамічнае развіццё Бе-ларусі і Літвы 15—18 ст. (прывілеі земскія, абласныя, гарадам, асобным групам насельніцтва, справаздачы мяс-цовых устаноў, аб правах феадалаў на валоданне зямлёй, на будаўніцтва гарадоў і мястэчак, адкрыццё торгаў, кірмашоў, корчмаў, пра збор пошлін, статуты валасцам пра павіннасці, да-раванні пасады, зямель, судовыя пры-гаворы і інш.). Кнігі публічных спраў змяшчаюць княжацкія і каралеўскія наказы, статуты, сеймавыя пастановы. У пасольскіх — матэрыялы знешняй палітыкі Вял. кн. Літоўскага [лісты да замежных дзяржаў і ад іх, дагаворы, прамовы паслоў, інструкцыі («навукі») ім і інш. дакументы]. Знаходзілася ў Троках, Вільні, Варшаве, цяпер — у Цэнтр. дзярж. архіве стараж. архіва СССР у Маскве). Кнігі метрыкі адлю-строўваюць ажыццёўленне палажэнняў Статута на практыцы. Шмат матэрыя-лаў метрыкі апублікавана ў Актах Лі-тоўска-Рускай дзяржавы, Актах Заход-няй Расіі, Актах Паўднёвай і Заход-няй Расіі і інш. выданнях. Дакументы метрыкі паслужылі асновай для прац па гісторыі Вял. кн. Літоўскага М. К. Лю-баўскага, М. В. Доўнар-Запольскага, М. А. Максімейкі, І. І. Лапа, У. І. Пі-чэты і інш.

С. П. Самуэль.

**МЁЧНІК**, службовая асоба і ганаровае званне ў Вял. кн. Літоўскім. Падаваў вял. князю меч — знак улады манарха. Прызначаўся з радных паноў і ўдзель-нічаў у пасяджэннях рады. У 17—18 ст. званне М. уведзена і ў ваяводствах.

**МІЛЯ** (англ. *mile* ад лац. *milium passuum* тысяча двайных рымскіх крокаў), па-засістэмная адзінка вымярэння адлег-ласці. Да ўвядзення метрычнай сістэмы мер ужывалася ў многіх краінах, мела розную даўжыню. У Вял. кн. Літоўскім адпавядала 7,798 км.

**МІСТР**, гл. *Кат*.

**МІТРАПАЛІТ** (ад грэч. *mētropolitēs*), вышэйшы духоўны тытул у праваслаўных *епіскапаў*, кіраўнік мітраполіі (царкоўнай адміністрацый-най акругі). У Вял. кн. Літоўскім з 1458 справамі праваслаўнай царквы кіраваў М. кіеўскі, які прызначаўся канстанці-нопальскім патрыярхам і фармальна падпарадкоўваўся яму. Мітраполія скла-далася з Навагрудскай, Полацка-Ві-цебскай, Турава-Пінскай, Смаленскай і інш. епархій (гл. *Духавенства*). Афі-цыйнай рэзідэнцыяй М. быў Кіеў, але ён паддоўгу знаходзіўся ў Вільні, Нава-грудку, Смаленску і інш. месцах. Спа-чатку М. быў у ліку вышэйшых са-ноўнікаў (*дыгнітарыяў*) Вял. кн. Літоў-скага. Асобныя М. імкнуліся атрымаць такі ж статус, які быў у каталіцкіх біскупаў, каб заняць месца ў панах-радзе. Аднак гэтыя спробы скончыліся няўдачай. Пастанова Гродзенскага сей-ма 1522 забараняла вярхам праваслаў-нага духавенства займаць адказныя дзярж. пасады. З увядзеннем Брэсцкай уніі 1596 М. фактычна страцілі сваё былое становішча і ўплыў на паліт. і грамадскае жыццё дзяржавы.

М. І. Дарошка.

**МОВА СТАТУТА**. У 16 ст. ў Вял. кн. Літоўскім самай пашыранай галіной выкарыстання бел. мовы была канцы-лярска-юрдычная пісьменнасць. Сістэ-ма моўных сродкаў гэтай пісьменнасці ў сваёй аснове мела жывую народную бел. мову. Аднак выконваючы важныя дзярж. і грамадскія функцыі, яна не магла задавальняцца толькі сродкамі народна-дыялектнай мовы, абмежаванай па сваіх стылістычных і выяўленчых магчымасцях. Канцэлярская мова непа-збежна павінна была выпрацоўваць уласныя сродкі, больш багатыя і раз-настайныя ў параўнанні з народнай мо-вай. У яе распрацоўцы прымалі дейс-ны ўдзел дзярж. установы і шматлі-кія службовыя асобы, якія ажыццяў-лялі разнастайныя функцыі дзярж. улады ў заканадаўстве, судах, канцэле-рыях, войску і г. д. Дзярж. значэнне мовы садзейнічала замацаванню новых з'яў і паняццяў адцягненай і тэарэ-тычнай думкі, права і адміністрацыі, рамёстваў і тэхнікі, промыслаў і гандлю, што дасягалася шляхам пашырэння се-мантыкі ўласных слоў, стварэння неала-гізмаў і засваення запазычанняў з ін-шых моў. Найважнейшыя дасягненні канцэлярска-юрдычнай пісьменнасці Вял. кн. Літоўскага былі сінтэзаваны ў мове тагачасных юрэд. кодэксаў — Статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588, якія акумулявалі ў сабе лепшыя моўныя здабыткі бел. юрэд. пісьменнасці. Іх мова вылучаецца ад-носнай стабільнасцю і ўнармаванасцю, хоць яна таксама змянялася ў адпавед-насці са зменамі народна-дыялектнага маўлення і вынікамі ўзаемадзеяння з мовамі суседніх народаў.

Вышэйшую ступень развіцця мовы старажытнай бел. канцэлярска-юрдыч-най пісьменнасці прадстаўляе Статут. Для яго выдання быў выкарыстаны



спец. курсіўны шрыфт, які ўдала імітуе тагачасны скорпіс. Тут праявілася імкненне адрозніць друкарскімі сродкамі свецкае выданне ад рэлігійных друкаваных кніг з іх традыцыйным кірыліцкім шрыфтам, што ў Рус. дзяржаве пазней ажыццёўлена рэформай Пятра I шляхам увядзення грамадзянскага шрыфту. У Статуце знайшлі адлюстраванне ўсе асаблівасці, што характарызуюць мову бел. дзелавай пісьменнасці канца 16 ст. Арфаграфічная сістэма помніка грунтуецца на традыцыйным гісторыка-этымалагічным прынцыпе, таму ў ім, як і ў інш. старабел. помніках, не знайшлі адлюстравання такія фанетычныя з'явы бел. мовы, як аканне і яканне, дзеканне і цеканне і інш. Аднак у параўнанні з папярэднімі кодэксамі Статут выяўляе крок наперад у кірунку збліжэння з жывой бел. мовай, з аднаго боку, і далейшага папаўнення і ўдасканалвання сваіх спецыфічных сродкаў, — з другога. Фанетычныя правапісы ў Статуце праявілася ў прамым або ўскосным адлюстраванні на пісьме некаторых фанетычных рыс бел. мовы. У выніку супадзення ў бел. мове вымаўлення гукі *ѣ* і *е* літары *ѣ* ў Статуце выкарыстоўвалася вельмі рэдка і без якіх-небудзь прыкметных заканамернасцей. Часам яна ўжывалася на месцы заканамернай літары *е* (винѣнъ, вѣчнѣ, меновитѣ, местѣѣ, зѣменинѣ, повторѣ, пѣредѣ, слушнѣ, тепѣрѣ). Затое больш часта *ѣ* замянялася літарай *е* ў лексемах і формах, дзе раней напісанні з *ѣ* былі апраўданы этымалагічна (вѣно, вѣра, дѣло, лето, сѣно, тѣло, ку соромѣте, ку шкодѣ, в двѣре, в лѣсе, в листѣ, на войнѣ, на дорожѣ, на послужѣ, на службѣ). Вядомае старабел. пісьменнасці ўжыванне літары *е* на месцы этымалагічнага *ѣ* даследчыкамі тлумачыцца як ускоснае адлюстраванне якання. У Статуце напісанні з *е* на месцы *ѣ* маюць значэнне варыянтнай арфаграфічнай нормы: *везѣне, девѣть, десѣть, езыхъ, памѣть, петно, пенѣзь, поѣсь, тежарѣ, тисѣча, деѣти, навѣзати, тегнути* і інш. У дзеяспрыслоўях жа чаццерашняя часу ўжыванне літары *е* на месцы *ѣ* фактычна з'яўляецца асноўнай правапіснай нормай: *боронѣчи, водѣчи, возѣчи, гледѣчи, гонѣчи, помнѣчи, просѣчи, робѣчи, сѣдѣчи, хотѣчи, чинѣчи*. Помнік шырока адлюстроўвае такую фанетычную з'яву бел. мовы, як зацяврдзенне шыпячых і р. Аднак традыцыйны напісанні без абазначэння цвёрдасці таксама захоўваюцца, таму па ўсім тэксту Статута праходзяць арфаграфічныя варыянты тыпу *врядѣ — враждѣ, кривда — кривда, присѣга — присѣга, причина — прычина, инший — иншый, учинити — учинити* і інш. Зацяврдзенне шыпячых асабліва шырока абазначаецца ў формах дзеяспрыслоўяў: *бачѣчи, будѣчи, даѣчы, едѣчи, робѣчи, стѣчы, даѣшы, забивѣшы, мѣвшы, мѣвивѣшы, ранивѣшы*. Статут паказвае і некаторыя асаблівасці вымаўлення іншамовных слоў. У запазычаных словах выбухны гук *г(д)*, як і ў інш. старабел. помніках, перадаецца дыграфам *кг*: *дыкгнитарство, инстыкгвати, кгвалтъ, кгды, кглейтъ, кгмахъ, кгрунтъ, фолькг,*

*цѣкгла, цѣрокгграфъ*. Статут з'яўляецца першай старабел. друкаванай кнігай, дзе цвёрдае вымаўленне зычных у запазычаных словах абазначаецца літарай *з*: *секрѣтарѣ, тѣжѣ, тѣстамѣнтѣ*. Аднак больш часта ў такіх словах ужываецца спецыяльная графема *ѣ*, якой таксама падкрэсліваецца асаблівасць вымаўлення запазычаных слоў: *апѣляѣця, арѣштовати, декрѣтъ, skutѣчныѣ, тежѣ, тѣстамѣнтѣ*. Пэўную арфаграфічную няўстойлівасць выяўляюць словы з гукамі *л* і *н* пасля галосных перад зычнымі. У адных і тых жа словах пасля *л* і *н* або ставіцца знак мяккасці *ь*, або ён адсутнічае: *альбо — алѣбо, вальный — валный, вольно — волно, дельный — делный, кольвѣк — кольвѣкъ, пыльность — пылность, только — толѣко, трибунальскый — трибунальскый, фолькг — фольга, умыслѣне — умыслѣ, вильнѣскый — вилѣнскый, малжѣньство — малжѣнство, паньство — панѣство* і інш. Некаторыя словы трапляюцца ў трох арфаграфічных варыянтах: *вольность — волность — вольность, костельный — костельный — костельный, повинни — повинни — повинни*. У параўнанні з папярэднімі помнікамі Статут вылучаецца нярэдка змяшэннем літар *ѣ* і *ь*, асабліва ў канцы слоў. Пры пераважаючых арфаграмах тыпу *лѣчѣ, месѣцѣ. повинѣнъ, тубылецѣ, черѣзѣ, шляхѣтѣчѣ* азначаюцца і напісанні *лѣчѣ, месѣцѣ, повинѣнъ, тѣбулецѣ, черѣзѣ, шляхѣтѣчѣ*. З другога боку, трапляюцца напісанні *ведѣ, вязѣнѣ, досѣтъ*. Гэта своеасаблівая арфаграфічная рыса выпрацавалася іменна ў друкарні Мамонічаў. Ужыванне *ѣ* замест *ь* вялікай колькасцю прыкладаў прадстаўлена ў папярэднім выданні гэтай друкарні — ў «Трыбунале» абаваталіа Вялікага князства Літоўскага, дзе адзначаюцца напісанні *быль, вѣчиниль, даль, забиль, хотель, будемъ, даемъ, маемъ, вѣрдникъ, рокъ, судъ, часъ, насъ, тамъ, тотъ* і інш. Яно атрымала далейшае пашырэнне ў пазнейшых выданнях друкарні Мамонічаў у кнігах «Унія грѣхаў з касцѣлам рымскім» (1595) і «Апісанне і абарона сабора рускага берасцейскага» (1597). Сувязь арфаграфічных прыёмаў Статута з папярэдняй рукапіснай традыцыяй праявілася ў шырокім напісанні многіх зычных літар над радком. Над радок выносіліся ў большасці літары *в, д, ж, з, л, м, н, р, с, т, х, ц, ч*. Літары *б, г, п, ф, ш* і *щ* заўсёды пісаліся толькі ў радку. Над радком пісалася звычайна першая зычная літара са спалучэннем дзвюх і больш зычных у сярэдзіне слоў (вынасныя літары выдзяляліся курсівам): *головѣщина, зѣрадачѣ, ближний, князѣство, болѣшъ, потѣомковѣ, панѣство, маршалѣкъ, поспѣлитный, гѣтманъ, шляхѣта, свѣдеѣцѣство, заѣчно*. Над радок часам выносіўся зычны перад гукамі *ѣ*, які на пісьме спецыяльна не абазначаўся: *вѣзѣте, бѣже, здѣровоѣ*. Па гэтым жа прынцыпу выносіцца літара *н* і ў аддзяслёных назоўніках: *вѣзѣне, выѣволаѣне, выѣданѣ, каранѣ, мѣвенѣ, пісанѣ, сказанѣ, увѣзанѣ, хоженѣ* і інш. Звычайным з'яўляецца вынас зычнага ў канцы слова:

*пѣзовѣ, перѣдѣ, тежѣ, зараѣзѣ, былѣ, маѣмѣ, вѣнѣжѣ, тепѣрѣ, часѣ, моѣдѣ, рѣчѣ*. Гук *ѣ* ў Статуце паслядоўна абазначаўся значком паерык ('), які заўсёды выносіўся над радок ва ўсіх пазіцыях у слове: *во'ско, здѣ'ца, кглѣ'тъ, со'мѣ, бо', по'ко', при'вілѣ', грѣшѣ', дѣтѣ', корѣолѣ', людѣ', рѣчѣ', ближнѣи', добры', во'ски', завѣиты', по'манѣи', поспѣлиты', слушны', такі', вышѣ', нижѣ', перѣвѣ'*. У адрозненне ад рукапісных спісаў Статутаў 1529 і 1566, дзе вельмі шырока прымяняецца скарачанае напісанне многіх слоў пад цітлай, у Статуце 1588 у такім напісанні трапляецца толькі некалькі часта ўжывальных лексем: *гѣдрѣ (господарѣ), гѣдрѣский (господарѣский), кѣзѣ (князѣ), мѣлѣтъ (милѣтъ), пѣнѣзи (пенѣзи), чѣлѣвѣкъ (чѣловѣкъ)*, прычым апошнія два словы нярэдка пісаліся і поўнацю [ *пенѣзи, чѣловѣкъ (чѣловѣкъ)* ].

Граматычны лад Статута характарызуецца адносна высокай устойлівасцю і ўнармаванасцю, што было дасягнута наогул усёй дзелавай пісьменнасцю таго часу і яшчэ раней атрымала замацаванне ў Статутах 1529, 1566. Аднак ў Статуце 1588 адлюстроўваліся і некаторыя новыя рысы, якія ў папярэдніх помніках толькі пачыналі прабіваць сабе дарогу. Сістэма скланення назоўнікаў вельмі блізкая да сучаснай беларускай. Яна цалкам грунтуецца на аб'яднанні назоўнікаў у тыпы скланення па родах, а не па асновах, як гэта было ў старажытнасці. Новай з'явай можна лічыць шырокае ўжыванне назоўнікаў мужчынскага роду ў родным склоне адзіночнага ліку з канчаткам *-у/-ю*: *вѣрѣду, голоѣду, двѣру, замѣку, зѣверу, глѣйту, листу, маѣстѣту, нароѣду, огню, поѣвету, поѣсагу, сѣкарѣбу, статуту, тѣрибуналу, часу*. У адпаведнасці з жывым народным формаўжываннем назоўнікі мужчынскага і ніякага роду ў месным склоне адзіночнага ліку звычайна маюць канчатак *-у/-ю*: *в доѣму, в замѣку, в зѣвѣчаю, в поѣкою, в поѣло, на имѣнѣю, на мѣстѣцу, на палаѣцу, на торѣгу, на чѣвинѣтару, по грѣошѣ*. З канчаткам *-ю* паслядоўна ўжываюцца і аддзяслёныя назоўнікі ў спалучэнні з прыназоўнікамі: *в держанѣю, в заѣхованѣю, в обвинѣню, о будѣованѣю, о заѣхованѣю, о поѣкладанѣю, по выѣведѣню, по выѣволаѣню, по доѣконанѣю, по наѣписанѣю, при держанѣю, при опѣведанѣю, при росѣпѣценѣю, у вѣзѣнѣю*. Такія спалучэнні трапляюцца ўжо ў Статуце 1529 (паводле спісу Дзялінскага), але там яшчэ трывала захоўваюцца і формы са старажытным канчаткам *и* в держани, в ловѣнѣи, в молчанѣи, в чинѣнѣи, о розѣмноженѣи, по вчинѣнѣи, по сказанѣи, при справѣованѣи. Назоўнікі мужчынскага роду ў назоўным склоне множнага ліку побач з традыцыйным канчаткам *-ы/и* часта ўжываюцца з новым канчаткам *-ове/-евѣ*: *воеѣвоѣвоѣ, вѣйтовѣ, вѣуѣѣ, гѣтманѣѣ, мужѣковѣ, опеѣкуѣновѣ, панѣѣѣ, поѣсловѣ, старѣстовѣ, стрѣѣѣѣѣ, татарѣѣѣ, тѣвѣуѣновѣ*. Такі канчатак сустракаўся і ў тэкстах Статутаў 1529, 1566, але ў Статуце 1588 ён выкарыстаны больш паслядоўна. Назоўнікі жаночага і ніякага роду ў родным склоне множнага ліку ўжываліся выключна ў форме чыстай асновы (з устаў-



кай у некаторых формах беглага галоснага): бискупствъ, воеводствъ, горль, гребель, гривень, гумень, достоинствъ, забойствъ, земель, кривдъ, лекарствъ, местцъ, панствъ, подобенствъ, сестръ, службъ, староствъ. Назоўнікі жаночага роду былых асноў на -і (сучаснае 3-е скланенне) у родным склоне множнага ліку ўжываюцца выключна з канчаткам -ей: бортей, броней, вечностей, волостей, вольностей, достоинствей, клетей, костей, маестностей, речей, сеножатеј, скакатей, частей. У давальным склоне множнага ліку назоўнікі мужчынскага і ніякага роду паслядоўна захоўвалі традыцыйны канчаток -омъ/-емъ: гонцомъ, долгомъ, княжатемъ, купцомъ, паномъ, посломъ, прелатомъ. Гэтыя ж назоўнікі ў месным склоне, як правіла, маюць традыцыйны канчаток -охъ/-ехъ: в артыкулахъ, в дворехъ, в домехъ, в замкахъ, в местехъ, в поветехъ, на листехъ, на местехъ, о боехъ, о мондатахъ, о послахъ, о товарохъ, при знакахъ, при костелехъ, при позахъ, при судехъ. Але ў адрозненне ад Статутаў папярэдніх рэдакцый тут адзначаўся і новы канчаток -ахъ: в местцахъ, на гостинцахъ, на замкахъ, на селахъ, о гвалтахъ, о мытахъ, у местахъ. Стратыкам выглядае ўжыванне назоўнікаў у творным склоне множнага ліку, дзе ўжываліся нават тры канчаткі. Яшчэ захоўваюцца старажытныя формы назоўнікаў мужчынскага і ніякага роду на -ы: з возы, з суседы, з двема чловеки; за листы нашими, вечными часы, межы станы, правными доводы, тыми словы. Часта ў назоўніках усіх трох родаў ужываўся і новы канчаток -ми: борми, детьми, жолнерми, злойдеми, комисарми, коньми, людьми, пенезми, печатыми, речми, сынми. Адзначаецца і канчаток -ами: ланцухами, листами, млынами, мостами, пожитками, шляхтичами, які ў статутах папярэдніх рэдакцый прадстаўлены толькі адзінкавымі прыкладамі.

Выключнай устойлівасцю і ўнармаванасцю вылучаецца сістэма прыметніка. У назоўным склоне адзіночнага ліку прыметнікі, як і парадкавыя лічэбнікі, паслядоўна захоўваюць традыцыйны канчаток -ый/-ий: великий, головный, другой, домовый, завитый, певный, первый, правный, русский, слушный, старый. Прыметнікі жаночага роду адзіночнага ліку ў родным склоне па традыцыі ўжываліся толькі з канчаткам -ое: властное руки, греческое веры, лучшее певности, обложное хворобы, пилное потребности, розное веры, ручное брони, славное памяти. Прыметнікі і займеннікі мужчынскага і ніякага роду ў месным склоне адзіночнага ліку таксама ўжываліся з традыцыйным канчаткам -омъ: в дворе нашемъ судовомъ, в томъ панстве нашемъ великомъ князстве литовскомъ, на замку нашемъ столечномъ вильенскомъ вышнемъ. Прыметнікі назоўнага і вінавальнага склону множнага ліку ўсіх трох родаў ужываліся з адзіным уніфікаваным канчаткам -ые/-ие; лесные товары, последние листы, прошлые годы, тутошние жолнеры, железные пута, земельные права, зуполные лета, отчизные именья.

Сістэма дзеяслоўных форм Статута характарызуецца ўсімі асаблівасцямі, якія былі ўласцівы бел. дзелавой пісьменнасці канца 16 ст. Імператывным характарам помніка абумоўлена тое, што дзеяслоўныя формы размяркоўваюцца тут неаднолькава. У Статуце асабліва часта ўжываюцца інфінітывы, якімі ў катэгарычнай форме падкрэсліваецца прадугледжаная кантэкстам абавязковасць выканання тых ці інш. дзеянняў. Пераважаюць традыцыйныя формы інфінітываў на -ти тыпу быти, давати, знати, зостати, карати, писати, платити, седети, судити, тратити, ходити, шкодити. Побач з імі новыя інфінітывы на -ть тут маюць значэнне варыянтаў граматычнай нормы: боронити, будовать, бытъ, выволать, дать, ехать, знать, казать, метъ, носить, пилновать, писать, седеть, уживать, ховать, шкодити. Інфінітывы з асновай на зычны паслядоўна захоўваюць канцавы -и: вести, вывести, довести, звести, ести, нести, осести, отпасти, привести, сести, спасти, трясти, улезти. Дзеясловы з асновай на заднеязычныя ў інфінітывах ужываюцца толькі з фармантам -чи: выречи, жечи, мочи, подлечи, речи, стречи, утечи. У Статуце прадстаўлены формы цяперашняга і будучага часу, хоць яны выкарыстоўваюцца неаднолькава. Практычна адсутнічаюць формы 1-й і 2-й асобы адзіночнага ліку і 2-й асобы множнага ліку, паколькі яны звычайна выкарыстоўваюцца ў апавядальным стылі, які не ўласцівы мове Статута. Аднак часта ўжываліся формы 3-й асобы адзіночнага і множнага ліку рознай марфалагічнай структуры. Асноўнай граматычнай нормай па ўсяму тэксту выступаюць формы з канчаткам -тъ незалежна ад тыпу спражэння дзеясловаў: беретъ, будетъ, ведеть, идеть, ишетъ, лежить, маеть, мовить, пишетъ, седить, будутъ, караютъ, могутъ, служатъ, ходять, чинять. Мяккі канчаток -тъ трэба бачыць і ў формах, дзе канцавы -т выносіцца над радок: будет, держит, идет, тратит, лежат, могут. Ва ўмоўных канструкцыях, дзе формы цяперашняга ці будучага часу суправаджаюцца злітай часціцай ли, дзеяслоўныя формы часцей за ўсё выступаюць у цвёрдым варыянце: будетли, доведетли, застанетли, межотли, похочетли, присягнетли, станетли, будутли, зостанутли, могутли, похочутли, скажутли. Формы 3-й асобы адзіночнага і множнага ліку часам фіксуюцца і з цвёрдым канчаткам -тъ: боронить, будетъ, ведеть, идеть, маеть, можетъ, седить, смотреть, тратить, учить, чинить. Аднак сучасны стан вывучанасці мовы старабел. пісьменнасці не дазваляе прапанаваць для такіх выпадкаў адназначнае тлумачэнне. З аднаго боку, тут можна бачыць вынік арфаграфічнага змяшэння літар ь і ъ, што мае месца і ў іншых разрадах слоў, а можна разглядаць і як пашырэнне новага, выключна кніжнага канчатка -тъ, які распаўсюдзіўся ў бел. пісьменнасці пазнейшага часу. Формы 1-й асобы множнага ліку ўжываліся толькі з канчаткам -мъ: будемъ, видимъ, вызволяемъ, выдаемъ, маемъ, можемъ, приказуемъ, хочемъ, чинимъ. Такія формы ў Статуце

выкарыстоўваліся ў значэнні 1-й асобы адзіночнага ліку (аўтарскае «мы») і адносіліся да караля Зыгмунта III, які зацвердзіў Статут. Пануючы ў помніку формы 3-й асобы адзіночнага і множнага ліку абодвух спражэнняў на -тъ, формы 1-й асобы множнага ліку на -мъ і частыя інфінітывы на -тъ служаць пераканаўчым сведчаннем, што ў станаўленні мовы канцелярска-юрыдычнай пісьменнасці Вял. кн. Літоўскага выдучую ролю адыгралі паўночныя гаворкі Беларусі, для якіх характэрны такія дзеяслоўныя формы. Сустракаюцца формы прошлага часу мужчынскага роду адзіночнага ліку (былая дзеепрыметнікі незалежнага стану прошлага часу) без канцавога -л тыпу выжогъ, звезъ, зжогъ, могъ, принесъ, рекъ, секъ, утекъ. У бел. пісьменнасці таго часу такія формы пад польск. уплывам нярэдка ўжываліся з суфіксальным -л. У Статуце адзначана некалькі выпадкаў ужывання форм звыклъ, могъл, утеклъ, што сведчыла пра пачатак польск. ўплыву на марфалагічны лад дзелавой пісьменнасці. У кантэксте Статута часта ўжываліся і дзеепрыметнікі цяперашняга часу незалежнага стану тыпу входячий, держачий, зыскующий, купующий, межающий, пилнующий, походячий, стоячий, терпячий, умеющий і інш. Яны не ўласцівы бел. народна-дыялектнай мове і сведчаць аб цесным узаемадзеянні канцелярска-юрыдычнай пісьменнасці з інш. стылямі тагачаснай пісьмовай мовы, дзе дзеепрыметнікі былі нармальнай дзеяслоўнай катэгорыяй.

Сінтаксічная сістэма Статута захоўвае шэраг спецыфічных рыс, характэрных для юрыд. пісьменнасці. У помніку пераважаюць складана-залежныя ўмоўныя сказы, у першай частцы якіх звычайна выражаецца ўмова, пры якой можа адбыцца тое ці іншае дзеянне, а з другой — вынік, звязаны з выкананнем умовы-дзеяння першай часткі. Умова першай часткі звычайна выражаецца формай прошлага часу ў спалучэнні з часціцай бы або дзеясловам будучага часу з часціцай ли: естли бы который панъ або шляхтичъ один дрѣгомѣ имене в суме пеневоѣ заставилъ, тогда тотъ, хто закѣпит и в деръжанью бѣдетъ, слѣжбѣ земьскѣю с того заступовати мает и повинен бѣдетъ; будетъ ли тотъ мешкающий в чужой земли хотел комѣ иньшомѣ тоє имене пѣстити або в опеку злетити, то ему волно бѣдетъ. Той ці іншы член галоўнай або даданай часткі такіх сказаў нярэдка ўдакладняецца дадатковым дапаўняльным часткі азначальным сказам, у сувязі з чым агульнай структура выказвання становіцца разгорнутай і вялікай па аб'ёму. Адметнай асаблівасцю сінтаксісу Статута з'яўляецца выражэнне і галоўных, і даданных членаў сказа многімі аднароднымі членамі, абумоўленае неабходнасцю дакладнага ўказання асоб, прадметаў, месцаў і дзеянняў, пра якія гаворыцца ў адпаведных артыкулах: на зездех и соймикахъ тымъ обычаемъ маеть быти воевода, кашталянь, а гдѣ кашталяна нетъ, маршалокъ оного повету, подкоморый, хорбжий, судья, подсудокъ, войский, столник, подстолий,



писар земський; волно кождомъ имения своим... отдати, продати, даровати, записать, заставить; если бы ся кому стала якая кривѣда в квалтѣхъ, наездѣхъ, боехъ, ранахъ, забийстве, грабежохъ, и въ иныхъ речахъ.

Багаццём і разнастайнасцю лексічнага матэрыялу са Статутам не можа параўнацца ніводзін іншы помнік старабел. пісьменнасці. Спецыфіка лексікі помніка вызначаецца тым, што тут з'яўляюцца самыя разнастайныя бакі грамадскага, гаспадарчага і асабістага жыцця ўсіх сацыяльных слаёў тагачаснага насельніцтва. Гэта абумовіла адлюстраванне ў помніку ўсіх найважнейшых лексіка-тэматычных разрадаў старабел. мовы, пачынаючы ад найменняў дзярж. і службовых асоб розных рангаў і канчаючы падрабязным пералікам сельскагаспадарчых культур, прылад працы, прадметаў дамашняга ўжытку, свойскіх і дзікіх жывёл і птушак. У помніку называюцца асобы, якія мелі дачыненне да судовага працэсу: арэндар, бискуп, борышник, бурмистр, воевода, войт, врядник, гетман, жалобник, збег, истец, кат, кашталан, купец, опекун, ревизор, селянин, староста, судья, тивун, шляхтич і інш. Асобна выдзяляецца тып назваў, якія па паходжанню з'яўляюцца субстантываванымі прыметнікамі: возный, войский, городничий, лесничий, мостовничий, подканцлерый, подкоморый, подстаростый, подстолый. Да адказнасці ў суды прыцягваюцца виновайца, выволанец, выступник, гвалтовник, головник, забойца, заводца, збойца, здрадца, злодей, злочинца, мордер, мужобойца, потварца, розбойник, чужоложник, шкодник. Прыведзены назвы судовоў розных інстанцый: суд гетманский, головный, господарский, гродский, дворный, духовный, замковый, земский, комисарский, поветовый, подкоморский, полюбовный, трибунальский. Непасрэднымі ўдзельнікамі судовых працэсаў з'яўляюцца сторона болячая, жалобная (жалобливая, жалующая), обвиненная, ображонная, поводовая, противная, укривжонная і інш. Падставай для ўбуджэння судовай справы або для апраўдання абвінавачваемага боку служылі разнастайныя дакументы, якімі рэгламентаваліся і ўзаемаадносіны паміж людзьмі ў паўсядзённым грамадскім і гаспадарчым жыцці, напр., лист веновый, военный, врядовой, господарский, железный, замероный, записный, заручный, зашитый, напоминальный, отвореный, сеймовый, судебный і інш. Яны ўтвораны з уласнабел. моўнага матэрыялу. Але многія спецыяльныя дакументы і паперы, якія выкарыстоўваліся ў судах, мелі і іншамоўныя, пераважна лац., назвы, напр., видимус, глейт, декрет, инструкция, квит, мандат, реестр (рейстр), секвестр і інш. Тэкст Статута насычаны шматлікімі ўстойлівымі словазлучэннямі і фразеалагічнымі зваротамі тэрміналагічнага значэння тыпу вальный сойм, вдвоий столец, вечное выволанье, горячий учинок, дворная чельдь, магдебургское право, посполитое право, посполитое рушенье, рухомая маетность, горлом карати, присягу учинити і інш.

У адносінах лексікі надзвычай багатымі і цікавымі з'яўляюцца апошнія раздзелы Статута, асабліва 13-ы, дзе падрабязна асвятляецца гаспадарчая дзейнасць і ўзаемаадносіны тагачасных сацыяльных нізюў. У арт. 9-м 13-га раздз. вызначаюцца цэны на збожжа і агародніну, якія могуць быць прадметам продажу і куплі. Тут пералічаюцца такія культуры, як боб, горох, гречыха, ечень, жито, капуста, конопля, лен, мак, морковь, овес, огурки, оркиш, пастернак, просо, пшеница, редька, репа, свекла, сочивица, цыбуля, чеснок, ярица. Пры ўстаўленні цэн на гаспадарчыя прадметы і прылады працы адзначаюцца гебель, долото, дуга, коса, лейца, пила, свердло, серп, спус, топор, узда, узденица, хомут, шлея (арт. 11). Упамінаецца таксама борона, воз, колеса, нарог, сокера, соха, сошник. Разнастайныя прадметы гаспадарчага ўжытку абазначаюцца складанымі намінацыямі з дэталізацый азначэннямі і прыдаткамі: вожи конопные, вожи лычаные, дровни простые, колеса мужыцкие простые, сани мужыцкие, топор великий сглот, топор беднарский, топор дойлидский, топор сталмский (арт. 11). Пералік свойскай жывёлы зводзіцца не толькі да агульных родавых назваў, але суправаджаецца азначэннямі па ўзросту і інш. прыкметах і якасцях, напр., баран, вол, коза, конь, корова, овца, подсвинок, сверепа, свинья, яловица, бык неук, бык стадинк, вепр кормный, жеребец третяк, жеребя льонское, жеребя сеголетнее, козел третяк, козел четвертак, козел петак, пороса сеголетное, козел лончак, сверепка третячка, телица третячка, теля сеголетное, телу льонское (арт. 5, 6). Сярод свойскіх птушак называюцца голуб, гусь, каплун, кур, курица, лебедь, пав, павица, петух, селезень, утка (арт. 7). Пры вызначэнні цэн «звером диким» пералічаюцца вепр, зубр, кобыла дикая, конь дикий, куна, лань, лось, медведь, олень, рысь, свинья, сарна, соболь (раздз. 10, арт. 2). У раздз. 12, дзе гаворыцца «о головщинах реместных людей», называюцца возница, гафтар, гафтарка, гончар, дойлида, золотар, коваль, коверник, кравец, малер, машталер, органиста, псарец, пушкар, слесар, соколник, столмах, столяр, ткач, шевец. У інш. арт. Статута ўпамінаюцца таксама барвер, бортник, ключник, мамка, мышцар, мысливец, пастух, подворник, ремесник, рыкунья, стрелец, торговец, шинкарка. У адпаведных раздзелах Статута зафіксавана тагачасная бел. тэрміналогія роднасці, сямейных і сваяцкіх адносін, якая амаль поўнасцю захоўваецца ў сучаснай бел. мове: бабка, бенкарт, брат, вдова, внук, вуй, дочка, дядина, дядько, жона, зят, малжонка, матка, мачоха, мужатка, невестка, отец, сестра, сирота, стрый, сын, шурин. Для старабеларускай мовы спецыфічнымі былі разнастайныя назвы падаткаў і плацяжоў, якія выражаліся формамі субстантываванах прыметнікаў і дзеяспрыметнікаў. Яны выкарыстаны ў Статуте: живожаное, гебельное, мостовое, нестанное, оглядное, памятное, подорожное, поколюдное, поланцужное, помильное, потуремное, тор-

говое, увязжое. Шырока прадстаўлены ў Статуте разнастайныя абстрактныя назоўнікі рознай моваўтваральнай структуры. Першае месца сярод абстрактных назваў займаюць аддзеяслоўныя назоўнікі, якія практычна ўтвараюцца амаль ад кожнага ўжытага ў Статуте дзеяслова, напр., арештованье, баченье, будованье, вчиненье, выведанье, выволанье, вызволенье, выкананье, выкупованье, вычищение, гвалтованье, збирание, згашенье, тотованье, даванье, дозволенье, еднанье, заложенье, захованье, знесенье, ловенье, молчанье, обвиненье, обранье, оказанье, осуженье, переконанье, пероранье, писанье, позыванье, приганенье, приданье, приеханье, роздаванье, розмышление, сконченье, сопротивление, спустошенье, страченье, стрелянье, уближение, увязанье, установление, тягненье, фальшованье і інш. Прыкметны разрад назоўнікаў, утвораных у большасці ад зыходных найменняў пры дапамозе суфікса -ств-о. Сюды адносяцца назвы дзярж. і адміністрацыйных устаноў і пасада: бискупство, бурмистровство, воеводство, гетманство, земство, писарство, подкоморство, подсудство, старство, судство, тивунство, хоружство. Гэты словаўтваральны тып дапаўняецца шматлікімі лексічнымі адзінкамі рознай інш. лексіка-тэматычнай прыналежнасці, нярэдка з адмоўнай ці зневажальнай характарыстыкай: глупство, дедиство, достоинство, дыгнитарство, злодейство, злочинство, zufальство, костырство, купецтво, малженство, мордерство, мужство, мыслывство, опильство, потомство, пьянство, рыцерство, суседство, убожество, чужоложество, шаленство, шляхетство. Значны па колькасці разрад складаюць абстрактныя назоўнікі, утвораныя ад асноў якасных прыметнікаў пры дапамозе суфікса -ость: бачность, безпечность, близкость, важность, властность, вольность, готовость, давность, далекость, долеглость, дороглость, зацнность, звыклость, карность, молодость, повинность, противность, ровность, спросность, терпливость, трудность, хитрость, хтивость, чыстость. Адзначаныя разрады лексікі з'яўляюцца набыткам пераважна кніжнай мовы. Яе агульная колькасць і стылістычнае прызначэнне служачы аб'ектыўным паказчыкам узроўню развіцця мовы, багацця і разгалінаванасці яе выяўленчых сродкаў. Выкарыстанне ў Статуте вялікай колькасці абстрактна-кніжных слоў паказвае, што канцылярска-юрыдычная мова Вял. кн. Літоўскага ў параўнанні з народна-дыялектным маўленнем узялася на вышэйшую ступень шляхам выпрацоўкі неабходных лексічных адзінак з зыходнага ўласнага і запазычанага слоўнага матэрыялу. У інш. жанрава-стылявых разнавіднасцях старабел. пісьменнасці лексіка такіх разрадаў ужывалася параўнальна абмежавана. Адлюстраваны ў Статуте ўзор старабел. канцылярска-юрыдычнай пісьменнасці з'яўляецца такой стылістычнай разнавіднасцю, дзе фактычна поўнасцю адсутнічаюць царкоўнаславянскія граматычныя і лексічныя сродкі. Цеснае ўзаемадзеянне бел. мовы з польскай у Статуте



адпостраваляся ў пэўнай колькасці лексічных паланізмаў: назойнікі — *вшетечность, варунок, зельжывость, маетность, мужчизна, skutok, шацунок*; прыметнікі — *вонтпливий, вшетечный, кровавий, skutечный*; дзеясловы — *владнути, выволати, загамовати, обелжити, опатрити, ошачовати, привлаштити, шафовати, шиховати*. Умераным выступаве таксама пласт лацінізмаў, якія праніклі ў бел. мову ў большасці праз польск. мову або непасрэдна: назойнікі — *апеляцыя, дата, лимитация, линия, комиссия, компромис, конклюдия, конституция, конфедерация, монополия, персона, трибунал, фундамент, шкруптуним*; дзеясловы — *апелевати, ваковати, инстыговати, касовати, квитовати*. Гэтыя паланізмы і лацінізмы ў бел. актавай пісьменнасці 2-й пал. 16 ст. складалі неад'емную частку слоўніковага саставу юрыд. дакументаў.

Статут меў важнае значэнне для далейшага лёсу канцылярска-юрыдычнай пісьменнасці на бел. мове ў плане ўнутрымоўным і сацыялінгвістычным. Шырока вядомы ў дзярж. установах розных інстанцый, ён служыў узорам і крыніцай граматычных і лексічных сродкаў і спецыяльнай юрыд. тэрміналогіі для пісцоў наступных дзесяцігоддзяў. Пад уздзеяннем Статута бел. актавая пісьменнасць пазнейшага часу выступае стабільнай, стандартызаванай, высокаўнармаванай функцыянальна-пісьмовай разнавіднасцю, дзе практычна адсутнічаюць мясцовыя дыялектныя рысы ў галіне фанетыкі, граматыкі і лексікі. Друкаванае выданне важнейшага дзярж. кодэкса на бел. мове з'явілася фактарам выключнай важнасці для павышэння нацыянальнай свядомасці бел. народа, усведамлення ім сваёй нацыянальна-этнічнай годнасці і самастойнасці. Пры зацвярджэнні Статута на Варшаўскім сейме 1588 яго рэдактар падканцлер Вял. кн. Літоўскага Леў Сапегі з годнасцю заяўляў: «если которому народу встыд прав своих не умети, поговотю нам, которые не общим яким языком, але своим власным права списание маем». Для замацавання юрыд. статусу мовы бел. канцылярска-юрыдычнай пісьменнасці асаблівае значэнне меў асобны пункт 4-га раздз., дзе было запісана: «А писар земский маеть по руску литерами и словы рускими вси листы, выписы и позвы писати, а не инымъ языком и словы». Гэты пункт Статута, уведзены ўжо ў Статут 1566, ва ўмовах інтэнсіўнай паланізацыі грамадскага, культурнага і рэлігійнага жыцця бел. народа меў на мэце захаваць і адстаяць правы бел. мовы ў дзярж. ужытку. Менавіта зджукуючы гэтаму бел. мова яшчэ доўгі час, на працягу ўсяго 17 ст., юрыдычна захаўвала функцыі дзяржаўнай мовы Вял. кн. Літоўскага.

А. І. Жураўскі.

**МОРГ** (ням. Morgen), адзінка вымярэння плошчы ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўняўся 0,71 га.

**МСЦІСЛАВЕЦ** Пётр Цімафеевіч, адзін з бел. першадрукароў і гравёр 16 ст. Урадженец г. Мсціслава. Разам з І. Фёдаравым удзельнічаў у заснаванні дру-

карні ў Маскве. У пасляслоўі да маскоўскіх выданняў «Апостала» 1564 і двух «Часоўнікаў» 1565 упамінаецца як «клеврет» (таварыш, паплечнік) Фёдарова, у літаратурных помніках 1630–40-х г. сцвярджаецца, што абодва друкары былі спрактыкаванымі майстрамі, «смыслени к таковому хитрому делу», «изысканы» намаганнямі Івана IV Грознага і мітрапаліта Макарыя. Супрацоўніцтва М. з рус. першадрукаром Фёдаравым сведчыла пра ўмацаванне культурных і ідэйных узаемасувязей усходнеславянскіх народаў і пра найб. верагодныя шляхі, якімі пашыралася ў той час мастацтва кнігадрукавання. Непрыязныя адносіны кансерватыўных колаў духавенства і свецкай знаті сталі прычынай спынення выдавецкай дзейнасці М. і Фёдарова ў Маскве. Каля 1566, забраўшы друкарскія матэрыялы (акрамя друкарскага станка), яны пераехалі ў мяст. Заблудаў да гетмана Вял. кн. Літоўскага Р. Хадкевіча. У ліпені 1568 — сакавіку 1569 у арганізаванай там друкарні выдалі «Евангелле вучыцельнае». Знаёмства друкароў з кніжнай культурай Беларусі, з польск. і заходнеўрапейскімі выданнямі прыкметна адбілася на знешнім выглядзе заблудаўскіх выданняў. У адрозненне ад маскоўскіх у іх змешчаны тытульны ліст, геральдычная гравюра, больш шырока ўжыты канцоўкі, дадзена фаліяцыя. М. і Фёдарав дабра ведалі выданні Ф. Скарыны і С. Буднага (з апошнім яны сустракаліся неўзабаве пасля прыезду ў Вял. кн. Літоўскае). У выніку ўдалага сінтэзу мясцовых і маскоўскіх мастацка-выдавецкіх традыцый былі створаны арыгінальныя высокамастацкія творы кнігадруку, якія несумненна паўплывалі на далейшае бел. і ўкраінскае кірылічнае (часткова і лац.-польск.) кнігадрукаванне. Заблудаўскае «Евангелле» — першае мясцовае друкаванае выданне, якое неаднаразова капіравалася пазней (В. Гарабурда, Мамонічы). Па невядомых прычынах М. пакінуў Заблудава і ў 1569 перасяліўся ў Вільню. Яго друкарня адрадзіла кірылічнае кнігадрукаванне праз паўстагоддзя пасля спынення выдавецкай дзейнасці Скарыны. У пасляслоўі да «Псалтыра» 1576 адзначана, што ў арганізацыі друкарні ўдзельнічалі скарбнік Вял. кн. Літоўскага І. С. Зарэцкі, яго брат Зянон — віленскі радца, купцы Кузьма і Лука Мамонічы. Друкарня М. ў 1575–76 выпусціла 3 прыгожа аформленыя выданні — «Евангелле напастольнае», «Псалтыр», «Часоўнік». Іх адметныя рысы — буйны прыгожы шрыфт, застаўкі з раслінна-кветкавым фонам, чырвоная вязь у пачатку раздзелаў, умелы набор тэксту, разнастайнасць надрадкавых літар і інш. Ілюстрацыі, выкананыя ў тэхніцы ксілаграфіі, упрыгожаны багатымі складанымі арнаментаванымі рамкамі, характэрнымі для мастацтва заходнеўрапейскага Адраджэння. Выданні М. прыкметна паўплывалі на развіццё бел. кнігадрукавання, асабліва ў дзейнасці друкарні Мамонічаў, у якой быў надрукаваны Статут, і віленскага Святадухаўскага брацтва. Віленскія выданні М. шырока

распаўсюджваліся ў Вял. кн. Літоўскім, на Украіне і ў Расіі. Выдавецкая дзейнасць М. адпавядала патрэбам тых колаў бел. і ўкраінскіх гараджан, якія складалі асн. сацыяльнае ядро брацтваў, падтрымлівалі іх асветніцкую і грамадска-палітычную дзейнасць. Матэрыяльная залежнасць М. ад купцоў Мамонічаў, відаць, прыгнятала яго. У выніку судавага працэсу 1576 усе нераспрададзеныя кнігі былі аддадзеныя Кузьме Мамонічу, маёмасць друкарні аталася за М. Яго друкарскія матэрыялы (шрыфты, арнамент, ламбарды) пазней заўважваюцца ў выданнях Астрожскай друкарні («Книга о постнических», 1594; «Часаслоў», 1602), што дае падставу лічыць М. адным з ананімных майстроў Астрожскай друкарні. Звесткі пра апошнія гады жыцця М. адсутнічаюць.

Г. Я. Галенчанка.

**МУЖЫКІ**, мужыкі і цяглыя, адна з назваў цяглых сялян у афіцыйных актах Вял. кн. Літоўскага 15–16 ст.; феадальна-залежныя сяляне, якія выконвалі ў асн. *паншчыну*. Акрамя працы на ворыве, у панскім маёнтку, абавязаны былі выконваць вартавую павіннасць, рамантаваць і падтрымліваць у належным стане масты і дарогі, хадзіць з падводамі (перавозіць панскія тавары). Плацілі таксама *сярэбнічын*у і выконвалі некаторыя інш. павіннасці. Тэрмін «М.» неаднаразова сустракаецца ў тэксце Статутаў 1529, 1566 і 1588.

А. П. Грыцкевіч.

**МУКІ**, гл. Катаванне.

**МУРЗА** (цюрк., ад персідскага мірза), тытул феадальнай знаті ў Астраханскім, Крымскім, Казанскім і некаторых інш. ханствах, а таксама ў Нагайскай ардзе. Захаваўся сярод татарскага насельніцтва Вял. кн. Літоўскага. Паводле Статута, аселяны М., якія мелі нерухомую маёмасць і служылі ў войску Вял. кн. Літоўскага, ураўноўваліся ў правах з мясцовай *шляхтай* (раздз. 12, арт. 10).

**МЫНЦА**, манетны двор у Вял. кн. Літоўскім.

**МЫНЦАР**, манетчык, асоба, якая адказвала за работу манетнага двара ў Вял. кн. Літоўскім.

**МЫТ** (мыта, цло), пошліна, якую збірала казна Вял. кн. Літоўскага з купцоў і інш. гандляроў за ўвоз з-за мяжы і вываз тавараў за мяжу, а таксама з іншаземцаў за гандаль на мясцовых рынках ці правоз тавараў па тэрыторыі княства. М. збіралі *мытнікі ў каморах і прыкаморках* грашамі або таварамі. Да 15 ст. М. збіралі і буйныя феадальныя, па землях якіх праходзілі гандлёвыя шляхі. У 16 ст. вярхоўная ўлада замацавала за казнай манопольнае права збіраць М., былі ўстаноўлены пэўныя стаўкі М. для мясцовых купцоў і для іншаземцаў. З сярэдзіны 16 ст. да 1764 ад платы М. за вываз прадуктаў з сваіх маёнткаў вызвалялася *шляхта*.

Г. А. Масляка.

**МЫТНІК**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім. Збіраў пошліну (*мыт*) з купцоў і інш. гандляроў за ўвоз і вываз тавараў.

**МЫТНІЦА**, гл. Камора.



**МЫТНЫЯ КНІГІ**, від актавага запісу пра купцоў і іх тавары, правезеныя праз мытныя *каморы* ці *прыкаморкі*. Маюць звесткі пра развіццё рамёстваў, гандлю ў гарадах Вял. кн. Літоўскага, іх сувязі з рус. і заходне-еўрапейскімі гарадамі. У М. к. фіксаваліся прозвішчы і месца жыхарства купцоў, якія, адкуль і куды везлі тавары, іх кошт, сума *мыту*.

Паводле М. к. (1-я пал. 17 ст.) сярод усяго мясцовага купецтва, якое займалася замежным гандлем, беларусаў было 80—85 % (ім належала да 90 % перавезеных тавараў), яўрэяў 9—10 %, палякаў, рускіх, немцаў і інш. 4—6 %. Асноўныя прадметы ўвозу: футра, тканіны, металы, рамесныя вырабы, галантарэя, прыправы; вывозіліся нявыработаныя шкуры і футра, вырабы мясцовых рамеснікаў, воск, мыла, сельгаспрадукцыя. У гарадах Расіі і Украіны гандлявалі купцы з Віцебска, Полацка, Магілёва, Мінска, Оршы і інш., у Прыбалтыцы і Польшчы — з тых жа гарадоў, а таксама з Брэста, Кобрына, Вільні, Навагрудка, Пінска, Гродна, Нясвіжа, Міра, Ліды і інш. Асноўныя гандлёвыя шляхі ў 15—18 ст. — рэкі Зах. Дзвіна, Дняпро, Прыпяць, Нёман і іх прытокі і больш за 20 сухапутных дарог (*гасцінцаў*). Зберагліся М. к. Брэста (за 1583, 1605), Гродна (за 1600, 1605, 1764), Магілёва (за 1612, 1708), Полацка (1676, 1708) і некаторыя інш. Частка М. к. і фрагменты з іх апублікаваны. М. к. пач. 17 ст. зберагаюцца ў рукапісным аддзеле б-кі Вільнюскага ўніверсітэта, 18 ст. — у рукапісным аддзеле б-кі Народавай у Варшаве. М. к. — каштоўная крыніца для вывучэння сацыяльна-эканамічнай гісторыі Вял. кн. Літоўскага 15—18 ст.

**МЯДНІЦА**, асн. адзінка вымярэння мёду і масла ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. У розных месцах мела неаднолькавую велічыню. Паводле пастановаў сейма (1766) раўнялася 7 малым гарцам — 19, 76 л. Упамінаецца ў Статуце (раздз. 3, арт. 36).

**МЯСТЭЧКА** (агульнаслав. места — горад), населены пункт, які адрозніваўся ад горада аграрнымі рысамі, меншай колькасцю насельніцтва, адсутнасцю абарончых збудаванняў, ад сяла, *вёскі* гандлем, рамяством як сталым заняткам часткі жыхароў. На чале адміністрацыі стаяў *войт*. На Беларусі М. ўзніклі з 14 ст. (звычайна каля велікакняжакіх і магнацкіх маёнткаў, пры якіх існавалі таргі), большасць — пасля 1588 (калі Статут скасаваў прывілеі на стварэнне М.). М. былі дзяржаўныя (велікакняжакія, каралеўскія), прыватнаўласніцкія, царкоўныя, некаторыя мелі *магдэбургскае права*. У прававых адносінах жыхары М. падзяляліся на мяшчан (пераважна гандляры і рамеснікі), якія плацілі *чыны* і выконвалі феадальныя павіннасці (*згоны*, паштовую, вартавую і інш.), гандляроў, карчмароў, рамеснікаў яўрэйскай нацыянальнасці, якія плацілі *чыны*, сялян месцачковых, якія адбывалі *паншчыну*. У 16—18 ст. на Беларусі было больш за 300 М.

А. П. Грыцкевіч.

**МЯШЧАНЕ** (польск. адз. лік. mies-

zszanin гараджанін), падатковае саслоўе ў Вял. кн. Літоўскім у 14—18 ст., якое ўключала розныя катэгорыі гараджан — рамеснікаў, дробных гандляроў, домаўладальнікаў і інш. Першапачаткова М. — усё асабіста свабоднае насельніцтва бела гарадоў, якое падпарадкоўвалася *магдэбургскаму праву*. Тэрмін «М.» замацаваўся з 1460-х гадоў (мяркуючы па пісьмовых актах Полацка). Юрыдычнае афармленне саслоўя М. завяршылі Статуты Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588. Нормы Статута далі М. юрыдычныя гарантыі: права судовага разбору па маёмасных і крымінальных справах, права прыцягваць да суда шляхціца, за нанясенне ран, шкоды (раздз. 3, арт. 35; раздз. 4, арт. 68, 69, 92; раздз. 11, арт. 31, 49; раздз. 12, арт. 6), права завяшчання маёмасці (раздз. 8, арт. 9). Супярэчнасці паміж М. і шляхтай абумовілі з'яўленне ва ўсіх 3 статутах норм, якія прадугледжвалі пакаранне за напад шляхціца на М. і наадварот. Статут 1588 у параўнанні з папярэднімі быў дапоўнены артыкулам пра пакаранне М. за збойства шляхціца. З канца 16 ст. саслоўным абавязкам М. стала ваенная служба ў выпадку вайны. Раней яна была павіннасцю той часткі М., якія валодалі зямлёй — конных і пасельскіх. Саслоўе М. папаўнялася за кошт сялян, што сяліліся ў гарадах (пра сялянскую рада-слоўную М. паведамляюць многія дакументы 15—16 ст.), на працягу 16 ст. — збыднелай шляхты. Гэта ўпершыню зафіксавана ў Статуце, які прадугледжваў пазбаўленне правоў і прывілей таго шляхціца, які «занехавшы імяня і обшчыя своего шляхетскаго, або про худобу свою ишучы себе поживення, ушол бы до места и мешкал там, торг местский ведучи або и шинк в дому маючи, и локтем меречи або ремесло робечи на варстате...» (раздз. 3, арт. 25). Перасяленне шляхты стала настолькі распаўсюджаным, што вярхоўная ўлада вымушана была прыняць пастанову (1609), паводле якой шляхта, пераселеная ў горад з магдэбургскім правам, не траціла сваёй саслоўнай прыналежнасці. Правое становішча М. вызначалі, поруч са статутамі, пастановы сеймаў, граматы вярхоўнай улады гарадам на самакіраванне. Яны дазвалялі М. арганізоўваць судовыя і адміністрацыйныя органы ўлады ў гарадах, вызначаць парадак выбараў службовых асоб, арганізоўваць рамесныя цэхі, рэгламентаваць гандлёвую дзейнасць, збор падаткаў. На працягу 16—17 ст. усё большае значэнне набылі нормы Статутаў 1566 і 1588. Напрыклад, шэраг норм Статута 1588 аршанскія М. ўключылі ў створаны імі гарадскі статут 1621. Усё большая зацікаўленасць пануючага класа феадалаў у выкарыстанні гарадоў як пастаянных крыніц прыбытку выклікала характэрную гарадскому саслоўю феадальнага грамадства юрыдычную раз'яднанасць. Буйныя феадалы засноўвалі ў 15—16 ст. гарады ў сваіх уладаннях, у гарадах скуплялі ўчасткі зямлі, дамы, куды сялілі сваіх сялян, якія валодалі рамяствам, займаліся гандлем. Апошнія пла-

цілі свайму ўладару *чыны* і знаходзіліся пад яго ўладай. Так з'явіліся прыватнаўласніцкія гарады і адміністрацыйна адасобленыя часткі гарадоў — *юрыдыкі*. Паколькі юрыдыкі кожнага феадала, царквы не падпарадкоўваліся прававым устанавленням гарадской улады — рады, сярод М. існавалі групы з розным прававым і павіннасным рэжымам. Пад уплывам рашучых пратэстаў гарадоў супраць юрыдык феадалаў сейм 1611 прыняў пастанову, якая абавязвала ўсіх прыватнаўласніцкіх М. плаціць казне подаці і паборы, устанавленыя гарадской радай. На працягу 15—17 ст. ішоў працэс рассялення саслоўя М. і пярэлігійных адзнакаў. Пачатак яму паклала прымусовае насаджэнне каталіцызму. М.-католікі атрымлівалі прывілеі на шкоду М.-праваслаўным. На працягу 16 ст. сярод М. атрымалі распаўсюджанне рэлігійныя плыні, што склаліся ў эпоху Рэфармацыі. У шэрагу гарадоў (Полацк, Брэст, Віцебск, Мінск, Орша, Навагрудак і інш.) з'явіліся абшчыны прыхільнікаў лютэранства, кальвінізму, антытрынітарызму. На нізкі М. уплывалі веравучэнні, блізкія анабаптызму. Рэлігійную раз'яднанасць сярод М. павялічыла *Люблінская унія 1569*. Існавалі маёмасныя і ўнутрысаслоўныя адрозненні М. Кіруючыя вярхі саслоўя ўключалі М. з купцоў, цэхмістраў, замажных майстроў. У яе ўваходзілі таксама М.-землеўладальнікі, сярод якіх былі выхадцы з баяр. Гэта частка М. складала да 10 % усяго саслоўя. У сяроднім слой М. уваходзіла асн. маса рамеснага і гандлёвага насельніцтва гарадоў. Значную частку, прыкладна каля 1/3 усіх жыхароў гарадоў, складалі бедныя М. (у дакументах названы «люзные», «гультаі»). Унутрысаслоўныя супярэчнасці прыводзілі да адкрытых выступленняў гарадской беднаты супраць самавольства кіруючых вярхоў.

З. Ю. Капыскі.

## Н

**НАВЯЗКА**, грашовы штраф, які назначаўся судамі Вял. кн. Літоўскага за нанясенне ран, пабояў, нязначны крадзеж маёмасці, зроблены ўпершыню. Статут (раздз. 12, арт. 3—7) вызначаў выпадкі накладання Н. і яе памер у залежнасці ад характару злачынства і сацыяльнага становішча вінаватых і пакрыўджаных. Паводле крымінальных спраў Н. магла быць як асноўным, так і дадатковым пакараннем. За нанясенне матэрыяльных страт вінаватых акрамя іх кампенсацыі павінен быў плаціць яшчэ і Н. Статут вызначаў кошт розных рэчаў, маёмасці і хатняй жывёлы, з улікам якога суд устанаўліваў суму кампенсацыі і Н. (раздз. 13, арт. 5—12).

Г. А. Масляка.

**НАЁЗД**, напад на маёнтак, спалучаны з гвалтоўнымі дзеяннямі, пашкоджаннем ці рабаваннем маёмасці, захопам зямель і сялян; адно са злачынстваў, уласцівых



феадальнаму «кулачнаму праву». З дапамогай Н. феадалы імкнуліся павялічыць свае ўладанні і маёмасць або вырашыць спрэчку самасудам. Звычайна ўчыняў сам феадал асабіста ці з удзелам слуг або па яго падбукхторванню гэта рабілі залежныя ад яго людзі. Аб'ектам Н. былі гаспадарскі дом, надворныя будынкі, маёмасць, вёскі, пасевы. У *Судзібніку 1468* пакаранне за Н. не было дакладна вызначана, у кожным асобным выпадку яго вызначаў сам вял. князь з панамі-радай. У Статуте 1588 Н. прысвечана 15 артыкулаў, якія прадугледжвалі даволі строгія санкцыі. Статут адрозніваў некалькі відаў Н., у т. л. просты, гвалтоўны, крывавы, зроблены ў ваенны час. Асобна разглядаліся падбукхторванне да Н. і саўдзельніцтва ў ім. Пры вызначэнні пакарання ўлічваліся маёмаснае становішча і сааслоўная прыналежнасць злачынцаў і пацярпелых. У залежнасці ад таго, хто быў злачынца і хто пацярпелы, справы аб Н. разглядаў *вельіканяжацкі суд, Трыбунал Вялікага княства Літоўскага, замкавы суд* таго павета, дзе адбылося злачынства. Злачынцы, схопленыя на месцы ці на працягу 24 гадзін пасля Н., падлягалі неадкладнай дастаўцы ў суд без папярэдняга ўручэння *позваў*. Злачынца, які без уважлівай прычыны не з'явіўся ў суд па позве ці адмовіўся ад яўкі, мог быць выгнаны за межы дзяржавы (пры ўмове, што зробленае ім злачынства падлягала пакаранню смерцю). За Н., абцяжараны забойствам, смеротнай кары падлягалі і выканаўцы і саўдзельнікі. З іх таксама спаганялася двайная *салоўчына* і страты з *навязкай*. За нанясенне ран непасрэднага выканаўца каралі смерцю, а саўдзельнікаў — турэмным зняволеннем. Шляхціц, члены сям'і якога зрабілі Н., павінен быў асабіста даставіць іх у суд, інакш да адказнасці прыцягвалі яго самога. Пацярпелыя мелі права на неабходную абарону і не неслі адказнасці, калі забівалі каго-небудзь з нападаўшых. Статут падрабязна вызначаў парадак збірання доказаў па справах аб Н. У прыватнасці, старана пакрыўджаная павіна была ў самы сціслы тэрмін абвясціць бліжэйшых суседзяў аб учыненым Н. і прад'явіць адпаведныя доказы. Пра нанясенне пабояў і ран сведчыў *возны*. Пасля гэтага рабілася афіцыйная заява ў суд з абавязковым заяненнем яе ў адпаведныя кнігі. Па справах аб Н. Статут вызначаў 3-гадовы тэрмін даўнасці (раздз. 4, арт. 35). Калі на працягу яго пацярпелы не звяртаўся ў суд, то траціў права на судовы разгляд («*вжо вечне о то молчати маеть*»).

Т. І. Доўнар.

**НАЙМІТ**, слуга, парабак, якога наймалі рамеснікі, гандляры і купцы для працы ў горадзе. У 15—16 ст. Н. называлі наёмных матросаў на рачных суднах («*малойцы*»), рабочых на гарадскіх прыстанях, а таксама нанятых на пэўны час больш бедных рамеснікаў. У падатковых рэестрах і пастановах сеймаў Рэчы Паспалітай 16—17 ст. Н. — пастаянная катэгорыя гарадскога насельніцтва, для

якой існавалі асобныя квота і нормы грашовых падаткаў.

**НАМЕСНІК**, прадстаўнік вял. князя Вял. кн. Літоўскага ў 14—15 ст., які валодаў адміністрацыйна-гаспадарчай, фінансавай і судовай уладай на тэрыторыі былых самастойных княстваў; у 16—17 ст. — памочнікі *старосты* і *ваяводы*, якія ажыццяўлялі адміністрацыйна-судовую ўладу ў паветах і ваяводствах.

**НАМОВА**, абмова, нарада суддзяў перад вынісеннем *выраку* (прыговору). Адбывалася пасля слухання старон, сведак і адвакатаў, тлумачэння *вознага* пра абставіны справы і вынікі зробленага ім агляду месца злачынства, ран, шкоды.

**НАТАРЫУС**, гл. ў арт. *Рэгент*.

**НЯВЁЛЬНАЯ ЧЭЛЯДЗЬ**, гл. ў арт. *Чэлядзь*.

**НЯВЁЛЬНІКІ**, гл. *Палонныя*.

**НЯСТА́ННАЕ**, штраф на карысць істца і суда за няяўку на суд па першай позве. Н. плаціла старана пазваная, калі яна не магла спаслацца на сур'ёзную прычыну, якая перашкодзіла ёй з'явіцца. Н. складала 4 капы грошаў істцу і 1 капю — суду (раздз. 4, арт. 22).

## О

**О́ТЧЫНЫ**, 1) асабіста залежны сяляне ў Вял. кн. Літоўскім, якія не мелі права пераходу ад аднаго феадала да другога. Называліся таксама *айчызнымі людзьмі*. 2) Назва сялян і феадалаў у Вял. кн. Літоўскім, якія атрымлівалі ў спадчыну зямлю або маёнтак бацькі («отчину»).

## П

**ПАБО́РЦЫ** (ад польск. *robozga* зборшчык), службовыя асобы, зборшчыкі падаткаў з насельніцтва Вял. кн. Літоўскага.

**ПАВАБЕННЕ**, вызыванне на рук, у вылік на паядынак, які строга забараняўся Статутам. Калі П. заканчвалася смерцю аднаго з удзельнікаў, другога каралі таксама смерцю. Выключэнне складалі паядынкі, якія адбываліся з дазволу вял. князя («за великими и знаменитыми причинами паходити маеть»), а ў войску — гетмана.

**ПАВАЛАННЕ**, заява або данос у суд аб зробленым крадзяжы. Западознены ці абвінавачаны ў крадзяжы называўся паваланым (раздз. 14, арт. 10).

**ПАВЁТ**, адміністрацыйна-тэрытарыяльная адзінка ў Вял. кн. Літоўскім. Да сярэдзіны 16 ст. быў пераважна судава-адміністрацыйнай адзінкай на зямлях, што кіраваліся *старостам* або *намеснікам*. Паводле адміністрацыйна-тэрытарыяльнай рэформы 1564—66 дакладна вызначаны межы П., Вял. кн. Літоўскае было падзелена на 30 паветаў, 16 з якіх знаходзіліся на тэрыторыі Беларусі:

Аршанскі, Ашмянскі, Браслаўскі, Брэсцкі, Ваўкавыскі, Віцебскі, Гродзенскі, Лідскі, Мазырскі, Мінскі, Мсціслаўскі, Навагрудскі, Пінскі, Полацкі, Рэчыцкі, Слоніmsкі. П. ўваходзілі ў *ваяводства*. Гэты падзел быў замацаваны Статутам і аставаўся да канца 18 ст.

**ПАВІННАСЦІ**, гл. ў арт. *Падаткі і павіннасці*.

**ПАВЯТО́ВЫ СУД**, гл. ў арт. *Земскі суд*.

**ПАГАНЕ́ННЕ СЛЕ́ДАМ**, праследаванне злачынцы, пагоня па яго слядах прадстаўнікоў копнага суда ці службовай асобы (вознага, апраўцы і інш.).

«**ПАГО́НЯ**», гл. ў арт. *Герб*.

**ПАДАРО́ЖЧЫНА**, від феадальнай павіннасці ў Вял. кн. Літоўскім у 16—18 ст. Спаганяўся з сялян як грашовы эквівалент падводнай павіннасці, па якой яны абавязаны былі даваць федалу падвоцы для перавозкі грузаў да рачных прыстаней або ў горад. Памер П. вызначаўся феадаламі на аснове мясцовага звычаю і адзначаўся ў *інвентарах*.

**ПАДА́ТКІ І ПАВІННАСЦІ**, устаноўлены плацжы і прымусовыя асабістыя і маёмасныя абавязкі насельніцтва Вял. кн. Літоўскага на карысць дзяржавы, феадалаў і царквы. Падатковай адзінкай у сельскай мясцовасці была *абшчына* (грамада), якая абкладвалася *данінай* і інш. павіннасцямі. Унутры абшчыны павіннасці размяркоўвалі па *дварышчах, дымах*. Паводле прынцыпу кругавой парукі абшчына адказвала за спраўнае выкананне ўсіх павіннасцей. Большасць П. і п. складалася на падставе мясцовых звычаяў, з часам замацаваных *заканадаўца*. Найб. пашыранымі сялянскімі павіннасцямі былі *дзякло* і *мезлева*, якія спаганяліся натурай (збожжа, фураж, мяса, жывёла, мёд і інш.). Частка сялян пераводзілася з даніны на паншчыну. З развіццём таварна-грашовых адносін феадалы пачалі з натуральнымі пачалі ўводзіць грашовыя плацжы (гл. ў арт. *Сялянства*). Павелічэнне феад. эксплуатацыі суправаджалася ўзмацненнем асабістай залежнасці сялян, увядзеннем дадатковых павіннасцей (гл. «*Устава на валокі*» 1557). Працэс афармлення прыгоннага права пачаты *Прывілеем 1447*, замацаваны Статутамі 1529, 1566, 1588. Акрамя павіннасцей на карысць феадала, сяляне плацілі дзярж. падаткі і паборы. Дзярж. сяляне выконвалі тыя ж павіннасці, што і сяляне прыватнаўласніцкія і царкоўныя: плацілі вял. князю грашовыя і натуральныя падаткі, выконвалі падводную павіннасць (*бярэмя павозовае*), будавалі і рамантавалі замкі, дарогі, масты, грэблі і інш. Гараджане таксама выконвалі на карысць дзяржавы павіннасці, памер і характар якіх залежаў ад эканамічных магчымасцей пэўнага горада. З гарадоў спаганялася *арбышчына*, *сярэбшчына*, карчомны *чыны*. Рамеснікі частку сваіх вырабаў павіны былі здаваць у гаспадарку феадалаў. Статут фармальна забараняў увядзенне новых П. і п., але на справе вельіканяжацкай адміністра-



цыя і землеўладальнікі абкладалі залежнае насельніцтва дадатковымі павіннасцямі і гэтым усё больш яго запрыгоньвалі. Да пач. 17 ст. ў Вял. кн. Літоўскім было больш за 30 розных П. і п., у т. л. *байдачнае*, *грэбельнае*, *дзесяціна*, *згоны*, *куніца*, *маставое*, *мыт*, *пада-рогчына*, *пастожнае*, *прапінацыя*, *саха*, *стацыя*, *талака*, *чоп* і інш. Г. А. Мясляка.

**ПАДДАНЫЯ**, подданыя, назва ў феадальным і буржуазным праве людзей, падпарадкаваных манарху як кіраўніку дзяржавы, а таксама сялян, што жылі ў маёнтках феадалаў і былі падпарадкаваны ім. На Беларусі П. называлі прыгонных сялян. У актах упамінаюцца «П. айчызныя» (*отчыны*), прымацаваныя да вотчыны і маёнткаў, а таксама П. «пахожыя», або «вольныя», якія мелі права вольнага пераходу. Падданства характарызаваўся амаль поўнай адсутнасцю праваў у сялян і некаторымі абмежаванымі правамі мяшчан. П. павінны былі выконваць шматлікія павіннасці ў адносінах да дзяржавы. Сістэма падданства была заснавана на асабістай залежнасці і паслушэнстве васала сюзерэну, прыгоннага — свайму пану, усяго насельніцтва — уладару дзяржавы. Тэрмін «П.» часта ўжываецца ў тэкстах дзяржаўных актаў Вял. кн. Літоўскага. Напр., у прадмове да Статута 1529 і ў арт. 9, раздз. 1: «вси подданные наши, так вбогие, яко и богатые, ... тым писаным правом маюць сужоны быти»; у арт. 25, раздз. 1 гаворыцца, што гаспадар мае права раздаваць прывілеі і маёнткі «падданым нашым», толькі знаходзячыся ў Вял. кн. Літоўскім, а не ў Польшчы. У Статуце 1566 ёсць выраз «падданыя Рымскаму касцёлу», г. зн. католікі. Тэрмін П. сустракаецца таксама ў тэксце Статута 1588 (прадмова і раздз. 4, арт. 67).

А. П. Грыцкевіч.

**ПАДКАМОРСКИ СУД**, спецыяльны судовы-адміністрацыйны орган у Вял. кн. Літоўскім, які разглядаў спрэчкі аб межах землеўладанняў феадалаў. Дзейнічаў з 1566. Справы ў П. с. разглядаў адзін суддзя — *падкаморы*, прызначаны *вялікім князем*. Разгляд справы адбываўся на месцы спрэчных межаў. Падкаморы выслухоўваў тлумачэнні старон, дапытваў сведак, аглядаў дакументы і інш. доказы, вызначаў на мясцовасці межы землеўладання і з дапамогай сваіх памочнікаў — *каморнікаў* — устаўляў *межавыя знакі*. Рашэнне П. с. падлягала неадкладнаму выкананню, але магло быць абскарджана ў *велікакняжацкі суд* ці ў *Трыбунал Вялікага княства Літоўскага*. Рашэнні П. с. заносіліся ў кнігу *земскага суда*. Іскі старон аб праве землеўладання не былі кампетэнцыяй П. с. і разглядаліся земскім судом, а спрэчкі аб межах паміж землеўладаннямі шляхты і вял. князя — камісарскім судом. П. с. існавалі да 19 ст.

Г. А. Мясляка.

**ПАДКАМОРЫ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім. П. прыдворны адказваў за парадак і ўбранства ў пакоях вял. князя, быў яго дарадчыкам і ўваходзіў у склад *Рады Вялікага княства Літоўскага*.

скага. Прызначаўся з буйных феадалаў. П. павятова разглядаў зямельныя спрэчкі паміж шляхтай у *падкаморскім судзе*, удзельнічаў у разглядзе спраў у *каптуровым судзе*. Прызначаўся вял. князем з 4 кандыдатаў, выбраных шляхтай на павятовым *сейміку*. Гэту пасаду мог займаць толькі шляхціц-хрысціянін, ураджэнец Вял. кн. Літоўскага, які валодаў маёнткам у гэтым павеце, ведаў права. П. прызначаў сабе з мясцовай шляхты 1—2 памочнікаў — *каморнікаў*, якія вымяралі спрэчныя землі, а таксама па яго даручэнню разглядалі дробныя справы.

І. А. Юхо.

**ПАДКАНЦЛЕР**, намеснік *канцлера*, хавальнік малой дзярж. пятачкі ў Вял. кн. Літоўскім. Пасада П. ўведзена ў 1566 у сувязі з пашырэннем справаводства ў велікакняжацкай канцелярыі і неабходнасцю знаходжання хавальніка пятачкі пры двары для зацвярджэння дзярж. актаў. Хавальнік вялікай дзярж. пятачкі — канцлер — адначасова меў пасаду віленскага ваяводы і не заўсёды мог пакідаць Вільню. У 16 ст. П. былі А. Валовіч, Г. Война (1589—1615), К. Радзівіл (гл. ў арт. *Радзівілы*), Л. Сапега.

**ПАДКАНЮШЫ**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, намеснік *канюшага*. З 16 ст. ганаровы тытул без пэўных абавязкаў.

**ПАДПІСАК**, памочнік *пісара* ў земскім судзе. Прызначаўся для паскарэння пісьмаводства.

**ПАДСКАРБЫ**, вышэйшая службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая загадвала дзярж. скарбам. П. з е м с к і наглядаў за спяганнем натуральных і грашовых падаткаў і збораў, вёў ўлік дзярж. выдаткаў. Пад яго наглядом зберагаліся грошы і каштоўнасці, атрыбуты велікакняжацкай і дзярж. улады і інш. Уваходзіў у склад *Рады Вялікага княства Літоўскага*, з 1569 і ў склад сената Рэчы Паспалітай. П. дворны загадваў скарбам двара вял. князя і замяшчаў П. земскага. У феад. Польшчы дзярж. скарбам загадваў П. к а р о н н ы; яго намеснік — П. н а д в о р н ы.

І. А. Юхо.

**ПАДСТАРОСТА**, намеснік *старосты* ў Вял. кн. Літоўскім, які кіраваў намесніцтвам і назіраў за выкананнем судовых выракаў. Уваходзіў у склад ніжэйшага *замкавага суда*. П. называлі таксама наглядчыка замка, аканома маёнтка.

**ПАДСТОЛІ**, п а д с т о л ь н і к, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, намеснік *стольніка*. З 16 ст. ганаровы тытул, які надаваўся магнатам, знатным феадалам, шляхціцам (П. вялікі літоўскі, П. земскі, П. павятовы).

**ПАДСУДАК**, памочнік *суддзі* ў Вял. кн. Літоўскім. Як і суддзя, выбіраўся шляхтай і зацвярджаўся вял. князем. Земскі П. меў права рашаючага голасу, а паміж судовымі пасяджэннямі, у так званы час адкрыцця актавых кніг, — выдачы выпісак і копій з дакументаў, разам з пісарам фактычна быў галоўнай асобай у судзе. Праводзіў дасудовую падрыхтоўку спраў.

**ПАДСУСЕДЗІ**, п а д с у с е д н і к і, п а д с у с е д к і, беззямельныя сяляне ў Вял. кн. Літоўскім 16 — 1-й пал. 17 ст., якія жылі ў вёсках і гарадах на чужых дварах. Гл. таксама *Каморнікі*.

**ПАДЧАШЫ**, прыдворны чын у Вял. кн. Літоўскім, намеснік *чашніка*. З 15 ст. ганаровы тытул (П. вялікі літоўскі).

**ПАКАЛОДНАЕ**, гл. *Патурэмнае*.

**ПАКАРАЊНЕ** (карань), мера дзярж. прымусу ў судовай практыцы Вял. кн. Літоўскага ў адносінах да злачынцаў; кара за нанесеную шкоду або загладжванне *віны*; сродак помсты і застрашвання. Выяўлялася ў абмежаваных правоў асуджаных, прычыненні ім матэрыяльных і фізічных пакут. У сістэме П., прадугледжаных Статутам, відовочны класавы характар феадальнага права. Пры вызначэнні П. найперш улічвалася грамадскае і службовае становішча злачынца і пацярпелага, пры гэтым прадстаўнікі маёмных класаў, шляхта, службовыя асобы велікакняжацкай адміністрацыі былі ў больш прывілеяваным становішчы ў параўнанні з простымі людзьмі. Адначасова Статут ўстанаўліваў шэраг даволі справядлівых на той час прынцыпаў вызначэння П.: як правіла, кожны індывідуальна адказваў за зробленае злачынства ў залежнасці ад яго цяжасці і ступені *віны* (раздз. 1, арт. 14, 18, раздз. 7, арт. 18). Не цягнула за сабой крымінальнай адказнасці, напр., выпадковае прычыненне шкоды (раздз. 11, арт. 23) або ў стане неабходнай абароны; за злачынства супраць жанчыны належала двойное П. (раздз. 11, арт. 27).

Статут устанаўліваў наступныя віды П.: смяротная кара («карань горлом»), турэмнае зняволенне, цялесныя П., пазбаўленне гонару і правоў, выгнанне за межы дзяржавы (вываланне), а таксама маёмнасныя П. (канфіскацыя маёмасці, *галоўшчына*, *навязка*). Смяротная кара прадугледжвалася за дзярж. злачынствы (*зrada рэчы паспалітай*, *абражанне маястату*), *злачынства*, *наезд*, *разбой* і інш. цяжкія злачынствы. Статут адрозніваў простую смяротную кару (павешанне, адсячэнне галавы) і кваліфікаваную: спаленне (раздз. 1, арт. 17; раздз. 11, арт. 18), чвартаванне (раздз. 11, арт. 9, 16), пасаджэнне на кол (там жа, арт. 17). Прадугледжваліся і інш. формы смяротнай кары. Напр., за тайнае забойства з засады шляхціца простым чалавекам злачынчым «розымныя срогімы мукамі з сего света зглажон» (раздз. 11, арт. 17). Пакутлівым і ганебным спосабам каралася забойства дзяцымі сваіх бацькоў (раздз. 11, арт. 7). Цялесныя П. былі балючыя (біццё дубцамі, бізунамі, палкамі) і членашкодніцкія (адсячэнне рукі, адразанне вуха, носа). Апошнія ўжываліся па прынцыпу «таліёна» — у дакладнай адпаведнасці з нанесенай шкодай: «зуб за зуб», «вока за вока» (раздз. 11, арт. 27, 28, 36, 37). П. турэмным зняволеннем пашырылася ў 2-й пал. 16 ст. Статут прадугледжваў наяўнасць вежаў пры кожным замкавым судзе, рэгламентаваў іх будаўніцтва і рэжым утрымання



розных катэгорый злачынцаў (раздз. 11, арт. 29). Асуджаных за асабліва цяжкія злачынствы трымалі «в замке нашем Виленском». Працягласць турэмнага зняволення вагалася ад 6 тыдняў да 1 года і 6 тыдняў, аднак устанаўліваліся і інш. тэрміны: 3, 20 тыдняў, чвэрць года, паўгода і інш. Здаралася, што знявольнага трымалі да таго часу, пакуль ён не заплаціць вызначаны штраф, пакрые прычыненыя страты, ці знойдзе сабе паручыцеля (гл. *Рукаёмства*). Пазбаўленне гонару і правоў — П. выключна для шляхты і ўжывалася пераважна як дадатковае. Напр., за дзярж. злачынствы апрача асноўнага П. прадугледжвалася, што злачынца «почтivityт» тратіт» (раздз. 1, арт. 3). Справы аб пазбаўленні гонару разглядаліся на сейме (там жа, арт. 28). Асобым відам П. для шляхты было абвешчэнне па-за законам і выгнанне за межы дзяржавы. Ім каралі ў большасці выпадкаў таго, хто зрабіў цяжкае злачынства і ўхіліўся ад судовага разгляду справы. Пашыранымі ў Статуце былі маёмасныя П. (часта былі дадатковымі). Напр., за гвалтоўнае ўзяцце дзяўчыны ў жонкі злачынца каралі смерцю, трэцяя частка яго маёмасці прысуджалася пацярпелай (раздз. 11, арт. 9). За забойства сплывалася галоўшчына на карысць сваякоў забітага. За нанясенне ран спаганялася навязка. Грашовыя штрафы за гвалтоўныя дзеянні спаганяліся на карысць казны і судовых устаноў. У выпадках, калі засуджаны не меў сродкаў, яго маглі перадаць пацярпелай стране адпрацоўваць («на выробоку») штраф ці інш. За некаторыя злачынствы, напр. абражанне маястату, магла быць канфіскавана маёмасць (раздз. 1, арт. 3; раздз. 2, арт. 10). Статут патрабаваў, каб пры вызначэнні П. суд улічваў усе акалічаныя справы. Няпэўныя доказы ці такія, што выклікалі сумненне, павінны былі разглядацца на карысць абвінавачанага («в речах вонтпливых [няпэўных] склоннейший маєт быти ку вызволенью, нижли ку каранью» (раздз. 14, арт. 3)).

Т. І. Доўнар.

**ПАЛАНЦУЖНАЕ**, гл. *Патурэмнае*.  
**ПАЛІГРАФІЧНЫЯ АСАБЛІВАСЦІ СТАТУТА**. Усе тры кірылічныя выданні Статута (1588; 1592/93; каля 1600) маюць аднолькавую ўнутраную архітэктоніку: тытульны ліст, дадаткі, рэестр аб'ём змест, асноўны тэкст. Намінальны аб'ём кнігі (40 нenumараваных аркушаў і 554 стар.) — 317 аркушаў, з улікам памылак у пагінацыі (ва ўсіх выданнях адсутнічаюць стар. 42, 460—479, двойчы пранумараваны стар. 271, 279, 498) — 308 аркушаў. У некаторыя экзэмпляры 1-га выдання ўключаны дадаткова 2 старонкі папраўленых памылак друку — «Омылки, которые трафилися в друку. Так себе читай и розумей».

На адваротным баку тытульнага ліста Статута надрукавана гравюра на ўсю старонку — паясны *Партрэт Жыгімонта III*. Далей на асобнай старонцы змешчаны тэкст прывілея, дадзенага падканцлеру Л. *Сяпегу* Жыгімонтам III

на права выдання Статута на польск. і «рускай» (бел.) мовах. Прывілей надрукаваны на лац. мове 6 шрыфтамі, пачынаецца з вкл. ініцыяла «S» у рамцы. Загалоўкі наступных раздзелаў («лист» Жыгімонта III пра дараванне Статута, прысвячэнне Сяпегі, яго зварот, адрасаваны ўсім саслоўям — «Всім воебє станом...») аддзелены ад тэксту інтэрвалам. Пачатак асн. тэксту гэтых раздзелаў дадаткова падкрэслены вкл. ініцыяламі (часам некалькімі на 1-й старонцы). Найб. прыкметным мастацка-дэкаратыўным элементам 1-й часткі кнігі, якая ўключае 7 нenumараваных аркушаў (пасля тытульнага ліста), з'яўляецца гравюра «*Герб Сяпегі*». Над гербай кампазіцыяй надрукаваны загалоўка «*Эпіграмы*» — панегірыка, створанага Андрэем Рымшай, у ніжняй частцы старонкі пачынаецца яго асн. тэкст, які займае і ўсю наступную старонку. Раздзелы Статута вылучаны буйнейшым радковым шрыфтам і калонтитуламі (1—14 раздз.), артыкулы — шрыфтам і загалоўкамі. Мастацкая аздаба 1-га выдання Статута, акрамя вкл. гравюр, уключае 1 застаўку (з выявай вазы ў цэнтры) у пачатку прысвячэння Жыгімонтам III. Гэта новая ксілаграфія, як устанавіла А. С. Зёрнава, з'яўляецца копіяй застаўкі выданняў кракаўскага друкара Л. Андрэовіча («*Jeremias, Patr. Constantinop. Censure orientalis ecclesiae Cracoviae*», 1582). У 1-м выданні ў канцы кнігі выкарыстаны таксама канцоўкі ў выглядзе разгорнутай кветкі (41×40 мм) і 2 прамавугольныя застаўкі як падвойная канцоўка ў канцы зместу (арк. нenumараваны 40). Аналагічныя застаўкі ёсць у «*Астрожскай бібліі*» (1581) І. Фёдарова. У 2-м варыянце 1-га выдання ў канцы рэестра надрукавана адна канцоўка. Арнамент застаўкі раслінны, канцовак — раслінна-геаметрычны. З сямі дошак надрукавана 7 вкл. ініцыялаў (S, H, B, Ж, M, Ч, O). Загалоўка ўсёй кнігі і 1-га раздзела выкананы вяззю. У канцы раздзелаў 6—13 выкарыстаны літы наборны арнамент у выглядзе крыжоў, квадрацікаў, галінак, стручкоў. Падобныя дробныя аздабы сустракаюцца пасля загалоўкаў раздзелаў. У 2-м і 3-м выданні Статута ў арнамент унесены некаторыя змены: выкарыстаны новыя канцоўкі (5 адбіткаў з 3 дошак), наборныя ўпрыгожанні ў выглядзе аднагаловых арлоў (аркуш нenumараваны 40). 3-е выданне адрозніваецца ад папярэдніх неаднаразовымі адбіткамі плеценай канцоўкі (5,4×13,5 мм) з дэфектам справа. Адметны выгляд выданню надаюць шрыфты. У кнізе выкарыстаны асн. курсівы шрыфт (вышыня вочка — 2,5 мм, 10 радкоў — 79 мм, набор — 29 радкоў, калонтитул, кустод), які ўтварае ўражанне рукапіснага пісьма. Гэты шрыфт у 1582 адліты для друкарні *Мамонічаў* Грынем Іванавічам, вучнем Фёдарова. Упершыню выкарыстаны ў «Зборніку» (1585), потым у «Псалтыры з паследаваннем» (1586) і «Грыбунале абаваталям Вялікага княства Літоўскага» (1586). Значна радзей для загалоўкаў у Статуце выкарыстоўваўся паўустаў

з рысамі курсіўнага пісьма (4 мм, 10 радкоў — 82 мм). Двухколерны друк ужыты для вылучэння асобных радкоў на тытульным лісце ўсіх 3 выданняў. Пагінацыя ў верхнім ражку старонкі, толькі ў асн. тэксце, з памылкамі: 1—41; 43, 44—271, 271—276, 278, 277, 278—411 (у 1-м выданні); 406, 407, 414—459, 480—498, 498—554 (у 2-м выданні); 1—41, 43, 44—271, 271—276, 278, 277, 278—296, 299, 296, 299—331, 330, 333—361, 350, 363—411, 406, 407, 414—425, 425, 427—459, 480—554 (у 3-м выданні). Ва ўсіх трох выданнях, нягледзячы на памылкі ў пагінацыі, тэкст артыкулаў надрукаваны правільна. Выключка радкоў добрая, фармат паласы набору (без вынасных радкоў) — 225×140 мм. Кожнае з кірылічных выданняў набірлася занава: наборы адрозніваюцца колькасцю вынасных надрукаваных знакаў, дробнымі зменамі ў тэксце, формах асобных літар, арнаментам. Некаторыя тэкставыя канцоўкі раздзелаў і артыкулаў зроблены ў форме перакуленага трохвугольніка. Сігнатура простаўлена ў асн. тэксце: сігнаваныя першыя 4 аркушы кожнага шытка, за якімі ідуць 2 несігнаваныя (у 3-м выданні сігнатура ёсць і ў змесце Статута). У цэлым кірылічныя выданні Статута належаць да лепшых твораў бел. кнігадрукавання 16—18 ст. як паводле свецкага зместу, так і паводле афармлення. Своеасаблівым мастацка-паліграфічным абліччам вылучаюцца і выданні Статута на польск. мове, што выйшлі з друкарні Мамонічаў у 1-й чвэрці 17 ст. Найб. адметныя рысы гэтых выданняў шрыфты, іншы арнамент (у параўнанні з кірылічнымі выданнямі), новыя свецкія ілюстрацыі-гравюры (пасяджэнне сейма, радаводнае дрэва), больш развітая ўнутраная структура (ёсць прадметна-тэматычны рэестр, на палях кнігі змешчаны спасылкі на заканадаўчыя акты Польшчы, Рэчы Паспалітай). г. Я. Галенчанка.

**ПАЛОННЫЯ**, палоннікі, людзі, захопленыя ў палон у час ваенных дзеянняў. У феадальнай дзяржаве П. здабывалі звычайна ў войнах, яны былі ў грамадзянскім абарачэнні поруч з інш. рухомай маёмасцю: П. можна было прадаць, аддаць за даўгі, забіць. У Вял. кн. Літоўскім П.— адзін з відаў чэлядзі нявольнай, найб. бяспраўнай часткі феадальна-залежных людзей. Яны выконвалі паншчыну і інш. работы, жылі пры дварах феадалаў, некаторыя мелі сваё жыллё і ўчасткі зямлі. Статут 1529 у ліку 4 крыніц паўпаўнення чэлядзі нявольнай называе П.: «которые полоном заведены суть в земли неприятельское» (раздз. 11, арт. 12). Паступова палон як крыніца паўпаўнення чэлядзі нявольнай страціў сваё значэнне. П. часта выкуплялі і як феадальна-залежных сялян, саджалі на зямлю, пераўтвараючы іх у *агароднікаў*. Заканадаўства Вял. кн. Літоўскага 16 ст. было накіравана на памяншэнне колькасці чэлядзі нявольнай, ператварэнне яе ў сялян, якія займаліся апрацоўкай зямлі. У Статуце вызначана, што «невольники вперед не мають быти з инших причин, одно поло-



неники, а иншая челядь невольная и теж дети, потомки полонеников мають быти осаживаны на землях и розумены быти за отчичов» (раздз. 12, арт. 21). Статут адмяняў таксама назву «челядь невольная» і ўказаў, што ў далейшым гэта катэгорыя насельніцтва будзе называцца «челедью дворною отчыною матери-стою купленою або полонениками» (раздз. 14, арт. 36). Збеглых П., як і інш. челядзь, належала шукаць і вяртаць з усёй яго сям'ёй і маёмасцю феадалу (раздз. 12, арт. 14). П. нельга было завяшчаць маёмасць, не падаваўшы ім спачатку свабоду (раздз. 8, арт. 8).

Т. І. Доўнар.

**ПАЛЮБОЎНЫ СУД**, трацейскі кампрамісны суд у Вял. кн. Літоўскім, які разглядаў розныя спрэчкі і справы, за выключэннем крымінальных і звязаных з інтарэсамі дзярж. казны. Складаўся з некалькіх судзяў-камісараў, прызначаных з асоб аднолькавага саслоўя і звання з старанамі. Калі паміж камісарамі не было поўнай згоды, *апеляцыі* на рашэнне П. с. падаваліся ў *Трыбунал Вялікага княства Літоўскага*. Ва ўсіх астатніх выпадках рашэнні П. с. апеляцыі не падлягалі.

**ПАЛЮДДЗЕ**, «Х ад жэнне па людзях», даніна ў Вял. кн. Літоўскім у 15—16 ст. у форме падарункаў ад насельніцтва намеснікам або княжацкім старостам пры аб'ездзе імі валасцей.

**ПАЛЯВАННЕ**, пошукі і праследаванне звяроў і птушак з мэтай адстрэлу ці лоўлі. П., у якім удзельнічала шмат людзей, называлі ловамі. З развіццём феадальных адносін, усё большым абмежаваннем правоў сялян П. паступова становілася прывілеяй феадалаў. Спачатку гэта было замацавана *звычайным правам*, потым зафіксавана ў юрыд. дакументах. У Статутах Вял. кн. Літоўскага П. прысвечаны спец. артыкулы. Статут 1529 гарантаваў феадалам (9-ы раздзел) выключнае права паляваць на землях свайго маёнтка, вызначаў штрафы за незаконнае П. ў чужых лясках і маёнтках. У Статуце 1566 (10-ы раздз.) юрыд. нормы П. расшыраны, вызначаны штрафы за парубку гаю, пакаранне за падпал лесу і за нетушэнне пажару ў пушчы (аж да пакарання смерцю). У Статуце 1588 нормы 10-га раздзела (18 артыкулаў) «О пушчу, о ловы, о дереве бортное, о озера и сеножати» распрацаваны дакладней і захоўваліся на працягу некалькіх стагоддзяў.

А. П. Грыцкевіч.

**ПАЛ'ЯКІ**, нацыя. Польскі этнас склаўся да канца 10 ст., і за дзяржавай, што сфарміравалася ў пач. 11 ст. на яго аснове, замацавалася назва «Польшча» (Polonia regio). У гэты ж час паявіўся этнонім «пал'які». Этнічная аснова П.— групы плямён, палян, гаплян, слянзан, віслян, мазаўшан, памаран і інш. заходнеславянскіх плямён. Да 19 ст. захоўваліся этнаграфічныя групы П., якія адрозніваліся сваімі дыялектамі і некаторымі асаблівасцямі культуры і побыту. Да 1-й чвэрці 16 ст. захоўвалася ўдзельнае княства Мазовія са сталіцай спачат-

ку ў Плоцку, потым у Варшаве. Яно гранічыла з Вял. кн. Літоўскім. Пасля згону (смерці) апошніх мазавецкіх князёў Мазовія была далучана да зямель Каралеўства Польскага. Па веравызнанню, пачынаючы з 2-й пал. 10 ст., большасць П.— католікі. У 16 ст. сярод П. былі пашыраны розныя пратэстанцкія плыні — кальвінізм, лютэранства, антытрынітарызм і інш.

У дзярж. актах Вял. кн. Літоўскага палякамі звычайна называлі польскіх феадалаў, у Статутах Вял. кн. Літоўскага — польск. шляхту, польск. феадалаў. Паводле Статута 1529 (раздз. 3, арт. 3) польск. феадалы на тэр. Вял. кн. Літоўскага былі абмежаваны ў правах. Яны, напр., як чужаземцы не мелі права атрымліваць землі, гарады, спадчыныя маёнткі і дзяржанні, а таксама пасады; на ўсё гэта мелі правы толькі ўрадженцы Вял. кн. Літоўскага. Аналагічнае палажэнне запісана ў Статуце 1566. У паста-нове Люблінскага сейма (1569) аб уніі Польшчы з Вял. кн. Літоўскім (пункт 13) гэта абмежаванне скасавана. Але Статут 1588 (раздз. 3, арк. 5) узнаўляў гэтыя абмежаванні. Артыкул 12-ы 3-га раздз. Статута забараняў даваць чужаземцам, у т. л. і суседзям (г. зн. у першую чаргу П.), якія-небудзь пасады і тытулы. Пры гэтым была спасылка на «стары Статут Жыгімонта», г. зн. на Статут 1529. Падкрэслівалася, што ўсякія пасады, тытулы, маёнткі, грунты, двары можна раздаваць выключна «літве, русі, жамойці, родзічам старажытным і ўрадженцам Вялікага княства Літоўскага і іншых зямель, якія належаць Вялікаму княству». Гэта забарона дзейнічала да канца 18 ст., пакуль існавала Рэч Паспалітая. Таму буйная польская шляхта амаль не перасялялася на Літву і Беларусь, а пераважна на ўкр. землі, што з 1569 уваходзілі ў склад Каралеўства Польскага (паміж апошнімі не было прававых бар'ераў).

А. П. Грыцкевіч.

**ПАМЕРКАВАННЕ**, палюбоўная (мірная) здзелка, пагадненне ў грамадзянскай справе ці ў спрэчцы паміж стараной падаваў і стараной пазванай (гл. арт. *Жалобнік*).

**ПАМЯТНАЕ**, плата суду за выйграную справу, працэс. Незалежна ад значнасці выйгрышу, яго грашовай сумы і колькасці ўдзельнікаў, на карысць якіх вырашана справа, П. раўнялася 4 грошам ад кожнага. Неабходна было П. пры сведчанні судом здзелак аб набывці нерухомай маёмасці. Напр., асоба, якая атрымлівала маёнтак, павінна была плаціць суддзі 4 грошы, *падсудку* — 2 грошы. Паводле Статута за выпіс з кнігі дакумента аб гэтай здзелцы і прыкладанне да яго пячаткі плата спаганялася асобна (раздз. 4, арт. 5).

**ПАНЦЫРНЫЯ БАЯРЫ**, гл. ў арт. *Баяры*.

**ПАНШЧЫНА**, а д р а б о т а ч н а я р э н т а, форма эксплуатацыі феадальна-залежнага сялянства, дармавая прыму-савая праца сялян з уласнымі прыладамі працы ў гаспадарцы феадала. Элементы П. зарадзіліся з паяўленнем

феадальнай уласнасці на зямлю і магчымасцю эксплуатацыі феадальна-залежнага насельніцтва. Пашырылася ў 15—16 ст., калі склалася фальварковая сістэма (гл. *Фальварак*), якая прывяла да масавага запрыгонвання сялян. Паводле «Уставы на валокі» 1557 (гл. таксама *Валочная памера*) за карыстанне *валокай* зямлі цяглыя сяляне павінны былі працаваць на П. 2 дні ў тыдзень, выконваць інш. феадальныя павіннасці (*талокі, згоны*); агароднікі за невялікі надзел абавязаны былі працаваць на П. 1 дзень у тыдзень.

В. В. Сарокіна.

**ПАНЫ-РАДА**, гл. ў арт. *Рада Вялікага княства Літоўскага*.

**ПАП'ЕРА ВЫДАННЯЎ СТАТУТА**. Для выданняў Статута выкарыстоўвалася папера, вырабленая на папярковых млынах Вял. кн. Літоўскага і Польшчы. Пра гэта сведчаць вынікі даследаванняў гісторыкаў Э. Лаўцявічуса і В. Раўдзелюнаса. Апошні абгрунтаваў падзел усіх экзэмпляраў Статута, што зберагаліся, на 3 выданні (гл. *Выданні Статута*). Першае выданне Статута выйшла на паперы з наступнымі вадзянымі знакамі: 1) Герб «Тры каласы» — ігумена кляштара цыстэрыянцаў у Енджэеве (Польшча) С. Рэшкі (Лаўцявічус Э. Папера ў Літве XV—XVIII ст. Вільнюс, 1969. Т. 2, на літ. мове, № 3733, 3735; далей па тэсту будуць указаны толькі нумары вадзяных знакаў з гэтага альбома); сустракаецца ў друкаваных кнігах і рукапісах 1588—90. Паперу з падобнымі знакамі выраблялі на папярковых млынах у Аджыконе і Мнашку (Польшча). 2) Герб «Любіч» — падкова з 8 крыжамі ў картушы (№ 2707); 1505—88. Паперу з гэтым гербам выпускалі на млыне ў Младзевіцы (Польшча) і, магчыма, у Вял. кн. Літоўскім. 3) Герб «Канява» — падкова з адным крыжам у картушы (№ 2682, 2683, 2684, 2686); 1588—91. Такую паперу выраблялі ў Польшчы, і, напэўна, у Вял. кн. Літоўскім. 4) Герб «Сякера» — паўмесяц без аблямоўкі і шчыта (№ 1692, 1694, 1695, 1696); 1585—88. Паперу выраблялі ў маёнтку Цянчынскіх пад Кракавам, у Любліне і, магчыма, у Вял. кн. Літоўскім. 5) Герб «Тры кароны» ў картушы (№ 1624); 1588—90. Паперу ў канцы 16 ст. выпускалі, верагодна, на млыне, які належаў кракаўскаму капітулу. 6) Герб «Тры кароны» — у авале і ў картушы (№ 1618); 1588, выпускалася, магчыма, тым жа млынам. 7) Герб «Еліта» — тры скрывавааныя шпaгі ў картушы (№ 1517); 1582. Паперу з гэтым гербам выпускалі ў канцы 16 ст. некалькі млыноў у Вільні і ў Малой Польшчы. Пераважна на паперы з гэтым гербам надрукавана «Евангелле» В. Цяпінскага. (каля 1580). 8) Герб «Дваіны крыж» (№ 1802); 1582. У 16 ст. такую паперу выпускалі розныя еўрапейскія фабрыкі.

У 2-м выданні Статута (1592—93) выкарыстана папера з наступнымі вадзянымі знакамі: 1) Герб «Еліта» ў вял. картушы [№ 1540, 1588 (?); 1594—1602; Камянін І., Вітвіцкая В. Вадзяныя



знакі на паперы ўкраінскіх документаў XVI і XVII ст. (1566—1661). Кіеў, 1923, № 154; 1592—93]. Папера выпускалася ў Літве і Польшчы. 2) Герб «Каласы» ў рэнесансавым картушы (№ 3733); 1588—92. Паперу з падобным знакам [герб Рэшкі (?)] выраблялі, відаць, у Мнішаку. 3) Герб «Остоя» з літарай «V» (№ 2544); 1592—93. Паперу, відаць, выпускалі на млыне Кавячынскіх у іх маёнтку Узда Мінскага павета. 4) Герб «Остоя» — падобны на папярэдні, без літары «V» (№ 2540); 1629 і 1632. Паперу з такім знакам, відаць, выпускалі ў канцы 16 ст. 5) Герб («Гоздава») «Дваяная лілея» (№ 2063); 1588—89, млын невядомы. Паперу з падобнымі геральдычнымі знакамі выпускалі ў Вял. кн. Літоўскім, Польшчы, інш. еўрапейскіх краінах. 6) Герб «Сякера» — з паўмесяцам зверху [№ 1684 (?), 1689 (?)]; 1588 (?) — 1600, млын невядомы. Паперу, магчыма, выпускалі ў Вял. кн. Літоўскім.

У 3-м выданні Статута (каля 1600) выкарыстана папера з вадзянымі знакамі: 1) Герб «Ліс» — з кругавым надпісам «Leo Sapieha MDL Sapiegar» — імя, прозвішча і тытул канцлера Вял. кн. Літоўскага Л. Сапегі (№ 1867); 1598—1604. 2) Герб «Ліс» — з ініцыяламі «LS» (Леў Сапега) (1857, 1859, 1860, 1862, 1864, 1865); 1597—1602. 3) Герб «Ліс» у картушы (№ 1904, 1905, 1906, 1907, 1908); 1597—1602. Паперу з гербамі «Ліс» выпускалі ў канцы 16—пач. 17 ст. на трох віленскіх млынах, якія належалі бел. кнігавыдаўцу Л. Мамонічу. 4) Герб «Любіч» у рэнесансавым і камбінаваным картушах (№ 2707, 2711, 2712, 2713); 1585—1602. Паперу з падобным знакам выпускалі ў Вял. кн. Літоўскім і ў Польшчы, млыны невядомы. 5) Герб «Канява» ў рэнесансавым картушы (№ 2687); 1588 (?) — 1599, млын невядомы. 6) Герб «Остоя» на шчыце пад каронай (№ 2534, 2535); 1588 (?) — 1600, млыны невядомы. 7) Герб «Остоя» на шчыце пад каронай з літарай «V» (№ 2547); 1588 (?), млын у маёнтку Кавячынскіх (Узда). 8) Герб «Сякера» без паўмесцяца, шчыта і аблямоўкі (№ 1637, 1638, 1639); 1597—1600, млын невядомы. 9) Герб «Сякера» з паўмесяцам, без шчыта (№ 1684), 1588 (?) — 1600, млын невядомы. 10) Герб «Сякера» без паўмесцяца, ў рэнесансавым картушы (№ 1671); 1588 (?) — 1600, млын невядомы. 11) Герб «Еліта» ў вялікім картушы (№ 1540, 1545, 1547); 1588 (?) — 1602, Вілень або Малая Польшча. 12) Герб «Кабан» — малы (№ 3691, 3669, 3703); 1588 (?) — 1600, млын невядомы. 13) Герб «Арол» — старосты ковенскага А. Радзівіла з надпісам «Civitalis Caunensis» (№ 144); 1588 (?) — 99, млын каўнаскі. На паперы экзэмпляраў Статута выяўлены інш. вадзяныя знакі, па большасці якіх вызначыць выданне цяжка.

Г. Я. Галенчанка.

**ПАПРАВЫ СТАТУТОВЫЯ 1578**, змяненні і дапаўненні *Статута Вялікага княства Літоўскага 1566*, якія былі ўлічаны пры складанні Статута 1588. Рабо-

та над «поправай» Статута 1566 фактычна пачалася адразу ж пасля яго прыняцця. На неабходнасць унясення ў Статут змяненняў і дапаўненняў указвалася ў *канстытуцыях* шэрагу сеймаў (Гродзенскага 1568, Люблінскага 1569, Варшаўскага 1578, Ваўкавыскага 1584, і інш.), пастановах асобных з'ездаў (*канаакацый*) і мясцовых *сеймікаў*. Некаторыя з гэтых пастаноў, а таксама інш. акты (акт Варшаўскай канфедэрацыі 1573, статут Трыбунала Вялікага княства Літоўскага 1581, і інш.) у перапрацаваным выглядзе ўвайшлі ў тэкст Статута 1588. Найб. значныя П. с. 1578 зацверджаны на Варшаўскім сейме, сярод іх паправы: аб парадку выклікання ў суды па справах «о имени, люди, кgrundты, о што-колвекъ» (раздз. 4, арт. 75, 95); аб праве зацкаўленых старон звяртацца да *возных* без папярэдняга звароту ў адпаведны суд, аб няправільным абвэржэнні (збіванні) іскавых заяў (*позваў*), аб рочках замкавых і роках зямскіх судов, аб папярэднім следстве (*шкрутыніуме*) па крымінальных справах (раздз. 4, арт. 9, 19, 33, 46, раздз. 11, арт. 61—64) і інш. Тэксты П. с. 1578 змешчаны ў 2-м т. *Валюміна легум*, а таксама ў 23-й кн. «Временника императорского Московского общества истории и древностей российских» за 1855.

А. У. Марыскін.

**ПАРТАЧЫ**, рамеснікі на тэр. Беларусі ў 2-й пал. 16—18 ст., якія не ўваходзілі ў цэхі. Пазней П. сталі называць рамеснікаў нізкай прафесійнай кваліфікацыі.

**«ПАРТРЭТ ЖЫГІМОНТА ІІІ»**, гравюрная выява польскага караля і вялікага князя Вял. кн. Літоўскага, змешчаная на адвароце тытульнага ліста другога выдання Статута (1592/93, паводле зводнага каталога «*Кніга Беларусі*» 1517—1917. Мн., 1986, № 29), выдадзенага ў віленскай друкарні Мамонічаў. Тытул 1-га выдання Статута адсутнічае ва ўсіх экзэмплярах, што захоўваюцца ў СССР. Апісанне гравюры зроблена з экзэмпляра Дзярж. публічнай бібліятэкі (ДПБ 1.2.76). Памеры дрэварыта 247×173 мм, над ім надпіс: «Жигимонт Третий, божью милостию король польский, великий князь литовский, русский, пруский, жомойтский, мазовецкий, ифлянтыский, тою ж божью милостию назначеный король шведский, готский, вандальский и великое княже финляндское и иных» (гл. *Жыгімонт ІІІ*).

Партрэт паясны, твар караля павернуты ўправа на тры чвэрці, позірк скіраваны на глядача. На галаве карона, у правай руцэ скіпетр, у левай — дзяржава. Вакol шыі караля пышны каўнер — крэза ў дробнай складкі. Абрануты кароль у даспехі, рукаў упрыгожаны вітымі накладкамі, на грудзях невялікі маскарон. Партрэт закампанаваны ў пышную раму, максімальна насычаную дэталямі. Выява караля на чыстым белым фоне акаймавана авальным вянкам з вострага лісця. Злева, на ўзроўні галавы, змешчаны яго герб «Сноп». Уверсе выява арла з каронай, на гала-

ве, унізе — маскарон. Дзве невысокія калоны з канелюрамі і дробнымі маскамі падтрымліваюць буйныя плады. Каля базаў калон, побач з вял. маскаронам — крыху меншыя тыя самыя, з дэкаратыўна трактаваным лісцем. Штрыхоўка цёнай перакрываючая. Паўтоны мадэляваны доўгімі і кароткімі паралельнымі штрыхамі. У цэлым «віртуознасць гравіроўкі тут чыста знешняя і крыху рамесная» (Ш м а т а ў В. Ф. Беларуская кніжная гравюра XVI—XVIII стагоддзяў. Мн., 1984. С. 90). Партрэт уласцівы пэўны дынамізм, адчуваецца імкненне аўтара да праўдзівай перадачы вобраза. Гэтыя асаблівасці вылучаюць твор з вядомых серыйных, амаль схематycznych партрэтаў, якіх выкарыстоўваліся ў той час у выданнях хронік. Даследчыкі мяркуюць, што партрэт Жыгімонта ІІІ створаны для Статута на першым годзе праўлення караля. Большасць партрэтаў Жыгімонта ІІІ рабілася ў тэхніцы медзярыты. На добрым узроўні выканання гравюры Л. Кіліяна, Д. Кусто, некаторых італьянскіх майстроў. Значна ніжэй па сваёй вартасці стаяць дрэварыты. У адрозненне ад металагравюры, большасць з іх ананімныя. Мабыць, гравіравалі іх мясцовыя майстры, выкарыстоўваючы як зоры манеты, медаль і медзярыты. З першых гадоў праўлення Жыгімонта ІІІ дайшлі нешматлікія гравіраваныя партрэты, пераважна профільныя медзярыты. Выява караля са Статута ўдала дапаўняе іканаграфію гэтага перыяду. Уражанне святочнасці і значнасці партрэта сугучна важнасці самога юрыдычнага документа Вял. кн. Літоўскага. Асэнсаванне паняццяў дзяржавы і права ўзмацняе дасканалае *мастацкае афармленне Статута*. Змест і выгляд першых старонак выдання, якому належала разсыцца па ўсім княстве, уплывалі і на кошт «лепшай пэўнасці і сцвярджэння таго статуту». Выява караля пацвярджала сілу Статута, надавала дакументу моц закону. Падканцлер Вял. кн. Літоўскага Л. Сапега «той Статут у друку падаў» і прысвяціў выданне Жыгімонта ІІІ як найвышэйшаму зберагальніку ўсіх правоў і вольнасцей. Вядома, кароль быў малады, і Сапега мусіў прасіць бога «абы ён духам мудрасці і ўсялякай дзейнасцю вашу каралеўскую міласць абдарыці рачыў». Што датычыць самога прынцыпу змяшчэння партрэта караля на адвароце тытула, тут можна звярнуцца да выданняў Статутаў Я. Гербурта. Старонкавая гравюра з партрэтаў Жыгімонта ІІ у пышнай рамцы аздабляе друкі 1563, 1567 з варштата Л. Андрысавіча, а пазней (1570) і М. Шарфенберга. Відаць, мастак Статута быў знаёмы з аздабай кракаўскіх документаў. Дзярж. гербы ўпрыгожваюць друкаваныя чорнай і чырвонай фарбамі тытульныя лісты віленскіх і кракаўскіх статутаў. Гэтыя аналогіі чыста фармальныя, кампазіцыйныя, мастацкія асаблівасцей дрэварытаў яны не закранаюць. Партрэт — адна з нешматлікіх кніжных выяў 16 ст. ў нашым мастацтве. Пакуль што не ўдалася дакладна ўсталяваць першаўзор, якім карыстаўся



майстар, ствараючы вобраз вял. князя. Магчыма, гравюра зроблена на аснове выявы з медальёў або манет. Такая практыка мела месца ў кніжнай гравюры краін Еўропы. Даследчыкі адзначаюць, што кніжны дрэварыт, змест якога звязаны з праблематыкай улады і дзяржавы, карыстаўся шматлікімі крыніцамі. Сярод іх вылучаюць дзве групы. Першая ўключае замежную графіку, медальерства, станковы і манументальны партрэтны жывапіс. Другая група — прадметы ўжытку, цесна звязаныя з функцыянараваннем інстытута дзяржавы; пячаткі, манеты, гербы каралеўскія, дзярж. і зямельныя, харугвы, атрыбуты ўлады і адзнакі дзярж. устаноў. Вядомы графічныя партрэты Жыгімонта III, зробленыя на падставе медальёў (Каралеўскі партрэт у графіцы. Каталог выставкі са збору Д. Вітке-Ежэўскага. 1925, №№ 378, 379, 383). У асноўным гэта медзьярыты. Дрэварыт 1592—93 у пэўным сэнсе можна параўнаць з караонавым медальём караля. Тут профільная пагрудная выява Жыгімонта III блізкая па рысах твару і ўбранні да кніжнага партрэта. Падобныя па малюнку караона, даспехі, крэза. Медаль з дэвізам «За закон і народ 1587» мог паслужыць узорам майстру Статута. Характэрная для 16 ст. ананімнасць дрэварытаў, а разам з ёй і адсутнасць дакументаў аб мастаках мамонічускай друкарні не дазваляюць назваць імя майстра, які аздобіў Статут. Паводле меркавання Шматава гэта мог быць памочнік рус. першадрукара І. Фёдарова Грынь Івановіч, родам з Заблудова. У 1582 ён парусіў абяцанне, дадзенае Фёдараву, фундатару навування Грыня ў Львоўскага мастака П. П. Пухалы, і, прыехаўшы ў Вільню, адліў К. Мамонічу два шрыфты. Праз год Івановіч вярнуўся ў Львоў. Фёдараву «дарававу Грыня як маладога чалавека...» (Неміроўскі Я. Л. Іван Фёдарав. М., 1985. С. 195, на рус. мове). З дакументаў вядома, што Пухала навучыў яго між іншым жывапісу і ксілаграфіі. Безумоўна, у час першай паездкі ў Вільню Івановіч не мог працаваць над партрэтамі для Статута. Жыгімонт III каранаваўся ў канцы 1587. Не выключана, што малады мастак направиўся да Мамонічаў у другі раз пасля смерці Фёдарова. На гэту думку наводзіць прыклад віленскай гравюры, адзначаны Шматавым. На рамы, якая аздабляе тытул Евангелія (Вільня, 1644) награвіравана манаграма Н.І.В. і дата «1593», якая магла належаць Грыню Івановічу. Прыкметна падабенства штрыха і манеры гравіроўкі гэтай і партрэтнай рамак. Есць аналогіі ў арнаментыцы і дэталі: упрыгожанне ў абодвух выпадках калон зубцамі, картушная трактоўка верхняй часткі рамакі. Шматлікія дэталі надаюць агульнае ўражанне дробнасці. У цэлым тут адчуваецца рука аднаго майстра, імя якога пакуль не высветлена. Стыль гравіроўкі мастака партрэта Жыгімонта III блізкі да дрэварытаў П. Мсціслаўца і яго паслядоўнікаў. Віленскага гравёра нельга назваць вялікім майстрам на еўрапейскім узроўні, але добры густ, тонкае адчуванне кампазіцыі ставяць яго працу

на пачэснае месца ў бел. кніжнай графіцы 16 ст. М. І. Ткачэнка.

**ПАРТУГАЛ** (партугальск. *portuguez*), залатая манета Партугаліі вартасцю ў 10 *дукатаў* (маса 35 г), па стандарту якой праводзіліся эмісіі ў розных еўрапейскіх краінах. Літ. П. быў выпушчаны адзін раз (1562).

**ПАРУЧНІК**, гл. ў арт. *Рукаёмства*.

**ПАСАГ**, маёмасць, якую давалі маладой яе бацькі або родзічы. Як сінонімы П. Статут выкарыстоўвае тэрміны «выправа» і «ўнясенне», але кожны з іх меў сваё адценне. Паводле раздз. 5 (арт. 1) П. лічылася рухомая маёмасць (грошы, золата, серабро і інш. каштоўнасці), якая ацэньвалася ўдвай. Пад «выправай» разумелася рухомая маёмасць бытавога прызначэння: адзенне, хатнія рэчы і інш. Тэрмінам «ўнясенне» вызначалася агульная сума П. і «выправы». П. і «ўнясенне» былі асновай пры вызначэнні матэрыяльнага забеспячэння П. жонкі маёмасцю мужа (гл. *Вена*), а таксама асабістага і маёмаснага становішча жанчыны. Жонка магла неабмежавана распараджацца «ўнясеннем», завяшчаць яго любой асобе. «Унясенне», як і ўся маёмасць жонкі, пераходзіла ў спадчыну сынам і дочкам у роўных долях. Калі наследнікаў па мацярынскай лініі не было, «ўнясенне» вярталася бацькам жонкі. За неправерны дзеянні жанчына (выйшла замуж без згоды бацькоў ці апекуноў, шлюб скасаваны па яе віне) магла страціць П. або «ўнясенне». Г. В. Дзербіна.

**ПАСАД**, гандлёва-рамесная частка феадальнага горада. Размяшчаўся побач з дзядзінцам. У П. жылі рамеснікі і купцы; адбываўся гандаль. П. мелі ўсе гарады Беларусі. У 16 ст. ў Полацку, напр., было 6 П. агульнай плошчы больш за 100 га.

**ПАСОЛЬСКАЯ ПАЛАТА**, гл. ў арт. *Сейм*.

**ПАСПАЛІТАЕ РУШЭННЕ**, гл. ў арт. *Час рушэння*.

**ПАСТАЎ**, адзінка колькасці тканіны; раўняўся 50 *локцям* (32, 48 м). Зрэдку тэрмін «П.» абазначаў адзінку колькасці нітак, пражы, кавалка тканіны, які можна выткаць, асноваўшы кросны адзін раз.

**ПАСТОЖНАЕ**, падатак з сялян у Вял. кн. Літоўскім. Яго памер вызначаўся ў залежнасці ад памераў і якасці сенажаці і ад колькасці нарыхтаваных стагоў сена.

**ПАТВАР**, паклёп, ілжывы данос на чалавека. Паводле Статута — крымінальнае злачынства. Вінаваты ў неаднаразовым яўным П. караўся вырваннем адной ноздры (раздз. 4, арт. 105).

**ПАТРОН** (ад. лац. *patron*, *абаронца*), назва прысяжнага *пракуратора* або адваката, які выконваў абавязкі абаронцы ў *Трыбунале Вялікага княства Літоўскага*. Звычайна ў Трыбунале іх было да 30 чалавек і старана, якой патрабавалася юрыд. дапамога, магла пры жаданні наняць для паслуг аднаго ці некалькіх П.

**ПАТУЖНІКІ**, гл. ў арт. *Сябры*.

**ПАТУРЭМНАЕ**, пакалоднае, паланцужнае, устаноўленае Статутам плата ад вязня пры выхадзе з турмы,

дзе яго трымалі прыкаваным да калодкі ці на ланцугу. З шляхціца бралі 12, з простага чалавека — 6 грошаў. З абвінавачаных у злачынствах, за якія не прадагледжвалася пакаранне смерцю, плата была меншая напалову. П. плаціў той, каго суд прызнаваў вінаватым, або старана падавая (калі абвінавачаны быў неплацежаздольным). За простага чалавека плаціў яго гаспадар.

**ПАЎГРОШ**, сярэбраная манета Вял. кн. Літоўскага вартасцю  $\frac{1}{2}$  гроша. Галоўная грашовая адзінка на тэр. Беларусі ў 16 ст. Выпускалася *Віленскім манетным дваром*. Найбольшае пашырэнне мелі літ. П. (маса 1,30 г), польск. П. (маса 1,031 г) і П. горада Свідніцы (Сілезія, маса 0,93 г). У пісьмовых крыніцах: паўгрош, паўгрошык, паўгроша, паўгрошша — безадносна да дзярж. прыналежнасці; П. літ., пятак — адносна эмісій Вял. кн. Літоўскага; П. лядскі, П. польск., П. вузкі, чацвяртак — Польшчы; манета свідніцкая, П. свідніцкі — для Свідніцы. І. Н. Колабава.

**ПАЎПЕНЯЗЬ**, сярэбраная манета Вял. кн. Літоўскага вартасцю  $\frac{1}{2}$  *пенязя* (маса 0,18 г).

**ПАХВАЛКА**, выказаныя публічна пагрозы, намер зрабіць замаха на чыё-небудзь жыццё, здароўе ці маёмасць. Старана, у адрас якой была выказана П., магла звярнуцца да вял. князя за атрыманнем ахоўнай граматы — *ліста заручніка*. Пакрыўджаны таксама павінен быў неадкладна заявіць аб П. ў суд і патрабавыць прыняць меры да пагражальніка. У гэтым выпадку суд рабіў апошняму папярэджанне аб адказнасці і перадаваў яго «для лепшае безпечнасці покою пасполітога» на парукі «людом добрым шляхце» па месцы жыхарства (раздз. 11, арт. 40). Таго, хто адмаўляўся ад парукі, трымалі ў зняволенні, пакуль ён не даваў асабістага паручыцельства. Статут вызначаў прававыя вынікі П. і адказнасць за яе (раздз. 1, арт. 25—26).

Г. А. Масляка.

**ПЕННАЕ ІМЭННЕ**, спрэчны маёнтак (нерухомае маёмасць), звычайна абцяжараны даўгамі, справа аб якім разглядалася ў судзе (раздз. 9, арт. 24).

**ПЕНЯЗЬ** (польск. *pieniądz*), усходнеславянская назва *дэнарыя*. Тэрмін «П.» ужываўся ў множным ліку (у т. л. Статутам) як назва грошай наогул: пенязі (*pieniędzy*) — грошы, пенезны — грошвы.

**«ПЕРАВОД ПРАВА»**, вынясенне рашэння ў судаводстве Вял. кн. Літоўскага. Тэрмінам «П. п.» вызначалі таксама ўласна судовое рашэнне («перевод правнай»): *вырак, дэкрэт* і інш. (раздз. 1, арт. 10). Станоўчае рашэнне, атрыманае ў выніку падману ці падтасавання доказаў адной з старон (пры адсутнасці другой стараны) («будзь рокь якій неправдивый, змышленный, в неведомости стороны противное утваришвы або на якую реч за записи якими змышлеными, неправдивыми, сказанье врьдовое одержавши»), Статут вызначаў тэрмінам «злыи перевод права» (раздз. 4, арт. 41).



Калі падман выкрываўся, вінаватага каралі штрафам (12 рублёў) і турэмным зняволеннем на 12 тыдняў, а рашэнне скасоўвалася.

А. У. Марыскін.

**ПЕРАКАНАЇЦЬ ПРАВАМ**, даказаць віну ў судовым парадку. Вял. князь Вял. кн. Літоўскага прысягаў пры яго выбранні, што ніхто не будзе зняволены ў турму, пакараны, калі віну не дакажа суд. Гэты парадак быў замацаваны ў Статуце (раздз. 3, арт. 10): «... правом не поконаны, не маець быць сажены».

**ПЕРАСУД**, плата суддзі і падсудку за разгляд пэўнай грамадзянскай справы. Памер П. залежаў ад сумы іску. Паводле Статута «маюць собе брати за працу сваю перасуду отъ копъ литовское, и с того пересуду судьи земскому маеть прийти грошы два, а подсудку третий грош» (раздз. 4, арт. 5). П. плаціла старана, якая выйграла справу. Гэта правіла пашыралася і на *замкавы суд*. Апрача П., кожная выйграўшая старана плаціла *суду памятнае*.

**ПІСАНАЕ ПРАВА**, гл. «Закон пісаны».

**ПІСАР**, службовая асоба ва ўстановах дзярж. і судавага апаратаў Вял. кн. Літоўскага. Напачатку ў абавязкі П. ўваходзіла складанне і перапісванне афіцыйных папер. З часам роля П. стала больш значнай. Калі першыя П. паходзілі з простых людзей, то пазней імі часцей былі прадстаўнікі шляхты. Пасада П. адкрывала шлях да далейшай службовай кар'еры. У 16 ст. ў Вял. кн. Літоўскім вышэйшае становішча ў прававодстве займалі пісары велікакняжацкія і дзярж. канцэлярыі (П. вялікія, скарбовыя, польныя і інш.). П. былі таксама пры земскіх, замкавых і інш. судах.

П. вялікія ўдзельнічалі ў падрыхтоўцы праектаў прававых актаў, якія потым выносілі на абмеркаванне сейма, выдавалі ад імя вял. князя. Пэўны ўклад П. зрабілі ў распрацоўку праекта Статута. У перыяд яго падрыхтоўкі П. вялікімі былі Габрыэль Война (1565—89), Міхалай Нарушэвіч (1566—75), Андрэй Абрынскі (1569—89), Васіль Дрэвінскі (1566—76), Лаўрэн Война (1566—80), Мацвей Савіцкі (1566—81), Міхаіл Гарабурда (1566—85), Вацлаў Агрыпа (1576—84), Леў *Сапега* (1581—85). Паводле даследавання гісторыка І. І. Лапо, яны непасрэдна ўдзельнічалі ў напісанні тэксту Статута. Некаторыя з іх занялі ў далейшым вышэйшыя пасады ў Вял. кн. Літоўскім. Л. Сапега, напр., стаў канцлерам вялікім літоўскім (1583—1623), з 1621 ваяводам віленскім.

Статут патрабаваў, каб П. быў пісьменным і «маець по-руску литерами и словы рускими вси листы, выписы и позы писати, а не инымъ языкомъ и словы» (раздз. 4, арт. 1). Пры заняцці пасады П. прыносілі *присягу*, у якой абавязваліся сумленна выконваць свае абавязкі, захоўваць службовую тайну, не рабіць нічога проціпраўнага, не злоўжываць службовым становішчам, не выдаваць беспадстаўна дакументы і інш.

П. замкавых судаў прызначаліся ваяводамі. Як і суддзяў, П. земскіх судаў выбіралі з мясцовых шляхціцаў-земле-

ўладальнікаў хрысціянскага веравызнання. Судовыя П. абавязаны былі запісваць змест спраў, што разглядаліся ў судах, змяшчэнне (судовыя кнігі), выдавалі копіі дакументаў. Земскі П. захоўваў павятовую *пячатку* і сведчыў з яе дапамогай неабходныя дакументы (раздз. 4, арт. 12). Паміж судовымі сесіямі судовыя П. перапісвалі начыста пратаколы судовых пасяджэнняў у адпаведныя кнігі. За сваю працу яны атрымлівалі пэўную плату: за запіс *позвы* 1 грош, унясенне заяў і скаргаў у кнігу — 1 грош, складанне копіі судовай пастановы — 2 грошы (раздз. 4, арт. 6).

П. на час выканання імі службовых абавязкаў ахоўваліся законам, за абразу ці гвалтоўных дзеянняў супраць іх прадугледжвалася павышаная крымінальная адказнасць (там жа, арт. 7).

П. А. Лойка, С. Ф. Сокал.

**ПІЎНЧЫ**, службовая асоба, што загадвала вінным skleпам у велікакняжацкім двары. Спачатку гэтыя функцыі выконвалі *падчыны* надворны, потым пасада П. стала самастойнай. Пазней П.— ганаровы прыворны тытул, які існаваў да канца 18 ст.

**ПÓЗВА**, *позы* ў да права, пісьмовы выклік на суд, які рабіла старана паводовае старане пазванай. У Вял. кн. Літоўскім з П. пачынаўся кожны судовы працэс. Складалася *пісарам* або самай зацікаўленай асобай і змяшчалася дзярж. *пячаткай* і подпісам пісара. У П. належала ставіць дату яе складання, указваць прозвішчы старон, сутнасць справы і месца яе знаходжання. Парушэнне ўстаноўленай Статутам формы рабіла П. неспраўднай, і старана магла не з'яўляцца ў суд. Статут забараняў выказваць у П. непачцівасць да стараны пазванай. П. перадавалася *вознаму*, і ён уручаў яе асабіста старане пазванай на яе двары ці ў любым інш. месцы. Калі возны не заставаў старану, ён мог пакінуць П. на яе двары, паведаміўшы пра гэта мясцоваму войту ці суседзям; калі старана не мела свайго двара, П. перадавалася *войту, старцу ці лаўніку*. Выклік у суд рабіўся ад імя вял. князя (П. *земская*) або ад імя старосты (П. *замкавая*). П. ўручаліся за 4 тыдні да пачатку судовага пасяджэння, а калі возны не мог перадаць яе старане асабіста — за 6 тыдняў. У выпадках, якія патрабавалі неадкладнага разгляду, тэрмін скарачаўся да 10 дзён (раздз. 4, арт. 18). Пра ўручэнне П. возны падаваў суду рэляцыю, за ўручэнне П. яму належала пэўная плата. Яўка па П. была абавязковай. За няяўку старана пазваная каралася штрафам (гл. *Нястаннае*), старана паводовага магла прайграць справу. П. маглі быць і вуснымі, асабліва ў грамадзянскіх справах, калі возны непасрэдна прыводзіў адказчыка ў суд.

Г. А. Масляка.

**ПÓЛАЦКАЕ ПРАВА**, сістэма норм *звычайнага права* і пісанага феадальнага права, якое дзейнічала на тэрыторыі Полацкага княства, а потым ваяводства да канца 18 ст. Полацкая зямля ў 14—18 ст. уваходзіла ў Вял. кн. Літоўскае, спачатку як самазнае княства, з 1504 як

ваяводства, насельніцтва якога захоўвала сваё даўняе права і карысталася пэўнай аўтаноміяй. Захаваўне мясцовага права і некаторай адасобленасці было магчыма таму, што Вял. кн. Літоўскае ўтварылася ў выніку бел.-літ. грамадскага сінтэзу ў яго дзяржаўна-дагаворнай форме, было дзяржавай з незавершанай цэнтралізацыяй, пры якой найб. вял. княствы, што ўваходзілі ў яго склад, у значнай ступені захоўвалі свае адасобленыя прававыя сістэмы. Адасобленасць П. п. неаднаразова пацвярджалася спецыяльнымі граматамі. Аб асаблівым становішчы Полацкай зямлі ў Вял. кн. Літоўскім сведчыць і гандлёвы дагавор Гедыміна з Лівонскім ордэнам (1338). Князь Полацкі ў дагаворы называецца такім жа тытулам, як і вял. князь, г. зн. каралём. Для забеспячэння законнай сілы дагавора неабходнай была згода не толькі вял. князя, але і князя полацкага, а таксама жыхароў горада. Палачане самастойна ўдзельнічалі ў міжнародных праваадносінах. Так, у 1478 яны заключылі дагавор аб дружбе і гандлі з рыжанами. Права палачан прымаць паслоў з Ноўгарада, Пскова, Лук і «Немец» і вырашаць на месцы ўсе спрэчныя пытанні было замацавана ў спецыяльнай грамаце, выдадзенай вял. князем Аляксандрам у 1499. Важнейшым элементам дзяржаўна-прававага жыцця палачан у канцы 15—1-й пал. 16 ст. было права вырашаць важнейшыя пытанні гарадскога жыцця на сходзе — *сейме* (сойме). Адносіны паміж палачанамі рэгуляваліся як нормамі мясцовага звычайнага права, так і пісанымі законамі: граматамі-прывілеямі, Статутам Вял. кн. Літоўскага 1529, царкоўным правам. Да 1529 асноўнай крыніцай полацкага пісанага права былі прывілеі, выдадзеныя палачанам вял. князямі Вял. кн. Літоўскага. Для характарыстыкі права, якое дзейнічала ў Полацку ў 16 ст., найб. значэнне маюць: прывілей 1498 на *магдэбургскае права*, грамата 1499 аб намесніцкім і войтаўскім судзе, пацвярдальная грамата 1502 аб царкоўным судзе полацкага архіепіскапа і «Прывілей баярам, мяшчанам і ўсёй зямлі Полацкай на правы і вольнасці іх...» ад 23.7.1511.

Характэрнай асаблівасцю Полацкай зямлі была наяўнасць мяшчанскага землеўладання. Мяшчане-землеўладальнікі мелі залежных сялян і абавязаны былі выступаць са сваіх маёнткаў конных ратнікаў або выезджаць на вайну асабіста, нараўне са шляхтай. Асобную катэгорыю складалі сяляне-даннікі, якія ўносілі феадальную рэнту непасрэдна ў дзярж. казну і адносіліся да асабіста вольных людзей, якія ў граматах называюцца простымі (паспалітымі) людзьмі. Яны карысталіся правамі, прадугледжанымі прывілеем. Пазбаўленымі правоў былі халопы і рабы, якія не маглі самастойна выступаць у судзе ў якасці істцоў і адказчыкаў: «а холопу и робе веры не няти». У абарону іх інтарэсаў на судзе маглі выступаць толькі іх паны. У 16 ст. склаўся практыка, калі і ў інтарэсах феадальна-залежных сялян выступалі іх паны ва ўсіх дзярж. судах.



Аўтаномнасць Полацкай зямлі была і ў тым, што полацкі ваявода прызначаўся толькі са згоды палачан. Ён абавязаны быў у першы ж дзень «крест целовати к Полочаном, на том, штож без их sprawy Полочанина не казнити ни в чом» (Акты Заходняй Расіі. Спб., 1848. Т. 2, № 70). Паводле П. п. нават вял. князь не меў права судзіць палачан за межамі Полацкай зямлі, а таксама перадаваць Полацкую зямлю ў чыё-небудзь уладанне. Абмежаванымі былі правы цэнтральнага ўрада ў царкоўных і маёмасных справах палачан і паўнамоцтвы полацкага ваяводы, які не меў права судзіць палачан адзін, пры разглядае спраў па зямельных спрэчках абавязаны быў вырашаць справы сумесна «с старшими бояры полоцкими подлуг давного обычая» (Полацкія граматы XIII — пачатку XIV стст. М., 1978. Ч. 2, № 230), а па справах мяшчан «судити ему с бояры и мещаны» (Акты Заходняй Расіі. Т. 2, № 70). У прававых актах палачанам гарантаваліся асобы прывілей. Так, яны вызваліліся ад гандлёвых пошлін на тэрыторыі ўсёй дзяржавы і ад некаторых падаткаў (*сярэбшчыны*), ім гарантаваліся права вольнага распараджэння маёнткамі (у інш. землях Вял. кн. Літоўскага гэта права прызнана толькі ў 1566), што сведчыць аб высокай ступені пранікнення таварна-грашовых адносін у эканоміку Полацкай зямлі і больш раннім паяўленні там парасткаў буржуазных праваадносін.

Даволі значымі маёмаснымі правамі ў Полацкай зямлі карысталіся жанчыны: валодалі маёнткамі паводле спадчыны, дарэння, вянцоўнага запісу (гл. *Вена*) або куплі. Прывілей 1511 змяшчаў нормы па крымінальным праве і працэсе, якія прадугледжвалі, што пакарана можа быць толькі вінаватая асоба, калі віна будзе даказана ў працэсе судовага разгляду. За хлуслівыя абвінавачванні або данос прадугледжвалася пакаранне, якое пагражала б абылганай асобе. У якасці доказаў не маглі быць выкарыстаны паказанні, дадзеныя ў выніку катаванняў. Рашэнні і прыговоры, вынесеныя ў Полацкай зямлі, не пераглядаліся ў вышэйшых судах дзяржавы. Крадзеную маёмасць належала вяртаць пацярпеламу, а не аддаваць на карысць суддзі, як было прадугледжана звычайным правам і Судзбнікам 1468.

У некаторых нормах П. п. насельніцтва Полацка не падзелена на класы і саслоўі, адносна яго выкарыстоўваецца адзіны тэрмін — палачане. Гэта тлумачыцца тым, што такія нормы ўзніклі і ўстанавіліся ў глыбокай старажытнасці, да ўстойлівага саслоўнага падзелу грамадства. Так, у Прывілеі 1511 абвешчалася права кожнага палачаніна свабодна выбіраць сабе месца жыхарства, але гэта норма ўжо не пашыралася на феадальна-залежных людзей — *чэлядзь* нявольную. Мясцовае права давала шэраг ільгот і прававых гарантый баярам, мяшчанам і свабодным жыхарам г. Полацка і ўсёй Полацкай зямлі. Такое кола суб'ектаў П. п. было ўказана ў Прывілеі 1511. «Били нам чолом бояре Полоцкие

и мещане и весь город, и вся земля Полоцкая... абы есмо им вси тые права и добровольства нашим привилем подтвердили. Мы... сим нашим листом подтверждаем, и права вольная христианская добрая и справедливая сим нашим привилем на вечные часы даем» (АЗР. Т. 2, № 70). Нормы П. п., якія замацаваны ў розных прававых актах, былі выкарыстаны пры падрыхтоўцы статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588.

І. А. Юхо.

**ПОЛАЦКІЯ ПРывІЛЕІ**, гл. ў арт. *Полацкае права*.

**ПОЛЬШЧА**, дзяржава ў Цэнтральнай Еўропе.

Тэрыторыя П. — адзін з асн. асяродкаў славянскага этнагенезу, важная роля ў якім належыць плямёнам лужыцкай і паморскай культур. У канцы 2 ст. да н. э. складалася пшэворская культура, носьбіты якой сталі асновай фарміравання зах. славян. У выніку распаду першабытнаабшчынных адносін утварыліся племянныя саюзы, у т. л. племянное аб'яднанне палян. Ад княства палян пайшла назва польскай народнасці, што складалася ў 10—11 ст. (гл. *Палыкі*). У 13 ст. П. стала ахвярай татарна-монгольскіх нашествяў. У 1226 на ніжняй Вісла замацаваўся Тэўтонскі ордэн, які з часам захапіў некаторыя польскія землі. У 14 ст. кароль Уладзіслаў I Лакетака (1320—33) і яго сын Казімір III Вялікі (1333—70) аб'ядналі большую частку польск. зямель, у 1340—52 Казімір III захапіў Галіцкую зямлю, частку Валыні і Падоліі.

*Крэўская унія 1385* адпавядала імкненню народаў П. і Вялікага княства Літоўскага разам змагацца супраць агрэсіі Тэўтонскага ордэна. У 1386 каралём П. выбраны князь Вял. кн. Літоўскага Ягайла. Аб'яднаная сіла Польскага каралеўства і Вял. кн. Літоўскага перамаглі ордэн у Грунвальскай бітве 1410. Паводле Тарунскага міру 1411 ордэн вярнуў П. Дабжынскую зямлю, а Літве — Жэмайцію (паводле Тарунскага міру 1466 ордэн вярнуў П. Усходняе Памор'е, Хэлмінскую і Міхайлаўскую землі і прызнаў сябе васалам П.). У 1413 юрыдычна замацаваны саюз Вял. кн. Літоўскага з П. (гл. *Гарадзельская унія 1413*). Галоўнай апорай каралеўскай улады ў П. была *шляхта*. З 1505 улада караля абмяжоўвалася *сеймам*. З развіццём фальварковай сістэмы (гл. *Фальварак*) асн. формай феадальнай эксплуатацыі становілася адработачная рэнта — *паншчына*, расло бяспраўе сялян. Пётркоўскі статут 1496 аформіў замацаванне польск. сялян да зямлі. Магнаты і шляхта выступалі супраць царкоўнай юрысдыкцыі, дамагаўся, каб духавенства плаціла дзярж. падаткі, адбіралі ў царквы землі, што былі ў межах іх уладанняў. Канфлікт з каталіцкай царквой спрыяў распаўсюджанню пратэстантызму. З сярэдзіны 15 ст. польск. феадалы выкарыстоўвалі польска-літоўскую унію як сродак экспансіі на Усход. Аслабленне Лівонскай вайной 1558—83 і ўнутранымі супярэчнасцямі Вял. кн. Літоўскага паводле *Люблінскай уніі 1569* аб'ядналася з П. у федэратыўную дзяржаву *Рэч Паспалітую*, у якой з 1573 устанавіўся прынцып выбарнасці каралёў шляхтай, а ўсю ўладу сканцэнтравалі сейм. У канцы 16 — пач. 17 ст. ўзмацнілася контррэфармацыя. На царкоўным саборы ў Брэсце ў каст. абвешчана і зацверджана каралём Жыгімонтам III *Брэсцкая унія 1596*. П. Р. Казлоўскі.

**«ПÓПСЫ ВОЙСКА ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА»**, перапісы *шляхты*, праведзеныя ў 16 ст.

Попіс 1528 — дакумент велікакняжацкай *канцэлярыі* ў Вільні, імённы спіс шляхты з указаннем колькасці выстаўленых коней (узброеных коннікаў). У адпаведнасці з рашэннем вальнага сейма 1528 існавала агульная норма — 1 коннік ад 8 службаў. Пастанова 1529 удакладніла гэту норму, дробная шляхта, якая не мела значных уладанняў або падданных наогул, павінна была асабіста прысутнічаць у войску. Попіс 1528, як і наступныя, складаўся з некалькіх рэестраў: 5 першых або цэнтральных улічалі найб. буйных феодалаў і службовых асоб, паноў, князёў, а таксама шляхту, якая мела сувязь з цэнтральнымі органамі ўлады. Уладанні гэтых асоб знаходзіліся ў розных землях Вял. кн. Літоўскага. Далей ішлі лакальныя рэестры: ваяводства Віленскае, Троцкае, Падляскае, землі — Валынская, Палессе, Полацкая, Віцебская, Мсціслаўская і Жамойцкая. Асобна быў рэестр 8 татарскіх хургаў. Адсутнічалі рэестры Кіеўскай і Браслаўскай зямель.

Попіс 1565 зроблены «ў полі». Дзе фактычнае апісанне коннай шляхты, што сабралася на перапіс. Праходзіў у Ракаве і суседніх населеных пунктах з 9 ліпеня да сярэдзіны кастрычніка пры найвышэйшым гетмане Вял. кн. Літоўскага М. Радзівіле. Пісцом быў М. Р. Каляда. Попіс уключае 7 цэнтральных рэестраў, 5 лакальных (Віленскае, Троцкае, Навагрудскае ваяводства, Кіеўская і Валынская землі) і спіс «татар литовских». Адсутнічаюць рэестры шляхты зямлі Полацкай, якая была занята рус. войскамі ў Лівонскую вайну, ваяводстваў Мсціслаўскага, Віцебскага, Браслаўскага, Мінскага, а таксама Жамойцкіі. Норма прадстаўніцтва з 1544 — 1 коннік ад 10 службаў.

Попіс 1567 таксама праведзены «ў полі», у Чырвоным Сяле з 26 чэрвеня 1567 да лютага 1568 пры гетмане вял. літоўскім Р. Хадкевічу. Пісцом быў С. Якімовіч. Уключае 7 цэнтральных рэестраў, 24 лакальныя і спіс «татар домашних» Вял. кн. Літоўскага. У сувязі з ваеннымі дзеяннямі няпоўна прадстаўленыя спісы шляхты шэрагу пагранічных паветаў і адсутнічаюць рэестры шляхты Віцебскага, Кіеўскага, Мсціслаўскага, Полацкага паветаў. Норма прадстаўніцтва паводле рашэння Гродзенскага сейма 1567—1 коннік ад 10 службаў, дробная шляхта павінна была з'яўляцца асабіста.

У попісе 1528 у спісах шляхты адзначаны імёны і імя па бацьку шляхціца, колькасць выстаўленых ім коней, зрэдку маёнтка, пасада або сацыяльны статус феодала. У канцы рэестра падсумавана колькасць коннікаў, выстаўленых пэўным паветам або сацыяльнай групай. У попіс 1565 дадаткова ўключаны звесткі пра ўзбраенне коннікаў, «драбов» (пахоты), а таксама пра колькасць воінаў, выстаўленых звыш нормы — «на ласку короля его милости». Попіс 1567 акрамя гэтых звестак дае найб. поўную інфарма-



цыю пра ўладанні шляхты з указаннем назваў маёнткаў і часам іх тэрытарыяльна-адміністрацыйнай прыналежнасці: «Андрей Кгорковский з именья своего Свислочи в повете Городенском кони 2, а з другого именья з Мойсеевщины с под Борисова ставил конь, то есть кони 3 — меринцы 2, а валашок, панцырей 2, прилбиц 2, рогатины; сам служит пану воеводе виленскому, выслал на свое место слугу Марку Дивиша. Он же ставил драба одного з рогатиной» (691).

Попісы з'яўляюцца асноўнай крыніцай для даследавання землеўладанняў феадалаў Вял. кн. Літоўскага ў 16 ст., колькасці, сацыяльнага расслаення, рассялення этна-рэлігійнага складу пануючага класа, тэрытарыяльнага размяшчэння іх уладанняў. Рэестры, таксама важная крыніца для вывучэння дэмаграфічных працэсаў, дазваляюць прыкладна вызначыць колькасць насельніцтва, у т. л. і на Беларусі. Паводле попісу 1528 феадалы Вял. кн. Літоўскага выстаўлялі (па падліках А. П. Грыцкевіча) 19 842 «кні», паводле попісу 1567 — 27 776. Найб. поўнымі з'яўляюцца попісы 1528 і 1567, попіс 1565 ахоплівае толькі каля 30 % рээстравай шляхты. У пэўнай меры ўсе попісы няпоўныя. Напр., многія буйныя феадалы Вял. кн. Літоўскага ў 1567 не давалі дакладныя звесткі пра свае ўладанні. Ва ўсіх попісах нават ускосна не ўлічаны некаторыя катэгорыі насельніцтва (пэўныя слаі залежнай шляхты, мяшчане, чэлядзь нявольная і інш.). Паводле падлікаў Г. Лаўмянскага, колькасць шляхты разам з падданымі складала па попісу 1528 1 млн. 300 тыс., паводле інш. крыніц колькасць насельніцтва Вял. кн. Літоўскага ў гэты час дасягала прыкладна 2,5 млн. (да 1567 павялічылася амаль на 30 %). Акрамя сацыяльна-эканамічных звестак попісы даюць каштоўную гісторыка-геаграфічную інфармацыю пра пасяленні на тэр. Беларусі, Літвы, Падляшша, некаторых укр. зямель. Звесткі пра ўзбраенне шляхты цікавыя для вывучэння гісторыі ваеннай справы, матэрыяльнай культуры Вял. кн. Літоўскага. Попіс 1528 збірагорс ў кнігах *Метрыкі Вялікага княства Літоўскага* (Маскоўскі архіў Міністэрства юстыцыі, № 21, па больш позняй нумарацыі № 1, аддзел III А), попіс 1565 у копіі 1634 (Дзярж. Публ. б-ка, шыфр. F IV.82), попіс 1567 (архіў князёў Радзівілаў у Нясвіжы). Усе попісы надрукаваны С. Пташыцкім у «Рускай гістарычнай бібліятэцы» (т. 33. Пг., 1915).

Г. Я. Галенчанка.

**ПРАВА.** 1) сістэма абавязковых сацыяльных норм у Вял. кн. Літоўскім, якія ўстанаўліваліся і ахоўваліся дзяржавай (П. ў аб'ектыўным сэнсе). Статут змяшчаў нормы П., якое замацоўвала прырытэт правоў і прывілеяў феадалаў, іх уласнасць на зямлю, саслоўную няроўнасць, абсалютную залежнасць селяніна ад феадала. Паводле спосабу афармлення адрозніваліся звычайнае і пісанае П. На раннім этапе развіцця феадальзму ў Вял. кн. Літоўскім пераважала звычайнае П. (гл. *Абычай звыклы*). З развіццём феад. адносін нормы звычайнага П. паступова

замяняліся пісанымі, гэты працэс у асноўным быў завершаны да 16—17 ст. У залежнасці ад *станаў* насельніцтва і аб'ектаў прававога рэгулявання Статут размяжоўваў *кананічнае права* (духоўнае) і *свецкае П.* (раздз. 3, арт. 31). Да *свецкага П.* ў 16 ст. адносіліся *земскае, гарадское* (гл. *Магдэбургскае права*) і *міжнароднае П.* *Земскае* (агульнадзярж.) П. складала аснову *свецкага П.* і рэгулявала большасць грамадскіх адносін; *магдэбургскае П.* вызначала статус, прывілеі гарадоў і іх жыхароў; *нормы міжнароднага П.* рэгулявалі адносіны Вял. кн. Літоўскага з інш. дзяржавамі. 2) Мера магчымых паводзін, дакладна вызначаная юрыдычная свабода (П. ў суб'ектыўным сэнсе). У гэтым плане Статут вызначаў «вольности и права» шляхты (раздз. 3, арт. 5), права на валоаданне маёсццо (раздз. 4, арт. 71) і інш. 3) Суд, судаводства («хто бы на каго перед правом словом або рукою сягнул, пхнул або ранил, або забил» — раздз. 4, арт. 62). У гэтым жа значэнні *заканадаўца ўжываў* выраз «ку праву ставити» (раздз. 1, арт. 24).

А. У. Марыскін.

**ПРАВА ГАРАЧАЕ**, назва ў 16 ст. ў Вял. кн. Літоўскім крымінальнага злачынства, з моманту ўчынення якога не прайшло 1 года і 6 тыдняў.

**ПРАВА СКЛАДА**, адзін з прывілеяў, які абавязваў прыездных купцоў (*гасцей*) гандляваць сваімі таварамі ў пэўным горадзе на працягу вызначанага часу. Вывозіць тавары ў гэты тэрмін для гандлю ў іншых месцах забаранялася (выключэнне складалі выпадкі, калі не знаходзіўся пакупнік). Тавары адпускаліся оптам: сукно і інш. тканіны паставамі; соль *лаштамі*; перац, імбір, міндаль і інш. *камянямі*; шафран, мускат, гваздзіка *фунтамі*; сякеры, нажы і інш. хатнія рэчы *тузінамі*; жалеза, волава, медзь, свінец, латунь *цэнтнерамі*; віно і піва *нямецкае бочкамі*. Рознічны гандаль дазваляўся толькі ў час *кірмашоў*. Прадаючы свае тавары оптам, прыездныя купцы мелі права купляць тавары ў мясцовых купцоў таксама оптам: воск *беркаўцамі*; дарагое футра (куніц, собалей, тхароў і інш.) саракамі, а больш таннае (вавёрак, гарнастая, ліса, норкі) па 250; попель драўняны і смалу *лаштамі*. П. с. замацоўвала эканамічнае панаванне мясцовага купецтва ў гарадах.

Г. А. Масляка.

**ПРАВАЗЬБЫ ВYДАННІ І РУКАПІСЫ** ў кнігазборах Вялікага княства Літоўскага ў 16—17 ст. Развіццё грамадска-палітычных, культурных, сацыяльна-эканамічных адносін у Вял. кн. Літоўскім, зацікаўленасць феадалаў ва ўмацаванні дзяржаўнасці і прававых асноў іх панавання, барацьба шляхты і гараджан за ўмацаванне і палітычнае свайго сацыяльна-прававога статусу былі асноўнымі крытэрыямі, якія вызначалі кірунак прававой думкі, саздзейнічалі інтэнсіфікацыі кадрыфікацыйных працэсаў, росту грамадскай патрэбы ў друкаваных выданнях і рукапісах прававога зместу. Цікавасць да юрыд. літа-

ратуры была абумоўлена таксама эвалюцыйнай паліт. адносін з Польшчай і інш. краінамі. Захаванне паліт. суверэнітэту Вял. кн. Літоўскага патрабавала адасобленай сістэмы агульнадзярж. права. Супярэчнасці паміж каталіцкай, праваслаўнай і пратэстанцкай цэрквамі і зацікаўленасць духавенства ў сцвярджэнні норм кананічнага права рабілі неабходным забеспячэнне царквы адпаведнымі рукапісамі і выданнямі. Пыпыт на прававую літаратуру спрыяў павелічэнню маштабу іх вытворчасці ў рукапісных майстэрнях і друкарнях, а таксама пашырэнню жанравай структуры выданняў.

Да ліку распаўсюджаных у Вял. кн. Літоўскім і ва ўсім усходнеславянскім свеце старажытных зборнікаў норм права адносяцца *Намаканоны*, *Кормчыя кнігі*. Перакладныя зборы візантыйскага царкоўнага і грамадзянскага права паступова дапаўняліся мясцовымі нормамі і да 15—16 ст. склалі ўжо своеасаблівы комплекс арыгінальных твораў. Найважнейшымі часткамі гэтага комплексу былі тэксты Рускай Праўды розных рэдакцый, старажытнарускія княжацкія ўставы. Пэўная колькасць спісаў *Кормчай кнігі* 15—16 ст. узнікла на тэр. Беларусі і Украіны. Пра распаўсюджанне *Кормчай кнігі* сярод свецкіх чытачоў («мiръ») сведчаць акты Віленскага сабора 1508 (Дзярж. публічная бібліятэка імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, IV, 5—18). Адзін з параўнальна позніх спісаў *Кормчай кнігі* складзены, на думку Я. М. Шчапава, у 1480-я г., магчыма, на Поўдні Беларусі. У надпісе на кіззе ўпамінаецца «владыка Тур [ов] ски и Пински Еувфими Кир епискупе розумных». У зборнік увайшлі ўставы вял. князёў кіеўскіх Уладзіміра і Яраслава, Правіла аб царкоўных людзях, грамата вял. князя маскоўскага Васіля да мітрапаліта Кіпрыяна і інш. У 1582 ці пач. 1583 гэты зборнік укладзены ў «дом Богородицы на Солодче» (Разанскі павет).

Другі экзэмпляр *Кормчай кнігі*, даследаваны Шчапавым, у канцы 15 — пач. 16 ст. быў укладзены ў полацкі манастыр Іаана Багаслова (зберагаецца ў Харкаўскім гіст. музеі, інв. № 211—29). У 16 — пач. 17 ст. *Кормчыя кнігі* і інш. царкоўна-юрыд. зборнікі выкарыстоўвалі ў царкоўным і грамадзянскім судаходстве для абгрунтавання правоў і царкоўнай юрысдыкцыі, прэтэнзій на зямельную ўласнасць. У земскую кнігу Віцебскага ваяводства полацкі уніяцкі архіепіскап І. Кунцэвіч, напр., унёс тэкст т. зв. «Свитка Яраслава», які паводле класіфікацыі Шчапава з'яўляецца арыгінальнай рэдакцыяй Уставы вял. князя кіеўскага Яраслава — кодэкса сямейнага і шлюбнага права Старажытнарускай дзяржавы, складзенага ў 2-й пал. 15 ст.

У канцы 16 — пач. 17 ст. зборнікі царкоўных і свецкіх законаў *Намаканоны*, *Кормчыя кнігі*, *Саборнікі*, а таксама спісы і друкаваныя выданні пастаноў віленскіх сабораў, якія належалі розным манастырам і царкоўным бібліятэкам, актыўна выкарыстоўваліся ў палемічнай публіцыстыцы, дзе закраналіся праблемы права праваслаўнай і уніяцкай цэркваў.



Два Саборнікі, напісаныя бел. мовай, у канцы 16 ст. захоўваліся ў Васкрасенскай і Троіцкай цэрквах у Вільні. Паводле сцвярджэння уніяцкага мітрапаліта І. Пацея, вядомыя дзеячы бел. і ўкр. брацтваў Кірылы Стаўравецкі (Транквіліён) і Стафан Зізаній павыдзіралі з гэтых Саборнікаў граматы Фларэнційскага сабора — «обещание альбо универсалы». У другой кнізе («Справедливое описание поступку и sprawy синодowe...», которая се стала на сыноде берестейском в року 1596...», Вільня, друкарня Мамонычаў, каля 1597) Пацей раіў менш давяраць «оным правилам руским» (г. зн. бел. і ўкр. Кормчым кнігам, Саборнікам) у пытанні, што датычылі Фларэнційскай уніі 1493 і царкоўна-рэлігійнай гісторыі. Намаканоны і Саборнікі нярэдка цытаваліся публіцыстамі і пісьменнікамі, якія выкарыстоўвалі кніжныя зборы віленскага Святадухаўскага, львоўскага Успенскага брацтваў, Астрожскай акадэміі.

У канцы 15—16 ст. ў сувязі з фарміраваннем агульнадзярж. сістэмы права рэзка павялічылася цікавасць да юрыд. твораў свецкага зместу. У розных усходнеславянскіх рукапісах 15—пач. 16 ст. захаваліся тры спісы Судзёбніка 1468. Адзін з бел. спісаў Судзёбніка ўключаны ў Кормчую кнігу, зберагаўся ў канцы 15 — пач. 16 ст., напэўна, на тэр. Турава-Пінскага княства, другі — у нейкім кніжным зборы, магчыма, у Вільні. Як устанавіла І. П. Старасціна, кодэкс з гэтым Судзёбнікам у канцы 16 — пач. 17 ст. трапіў у Кірыла-Белазерскі манастыр. На яе думку, у 1-й пал. 16 ст. рукапіс хутчэй за ўсё належаў кн. Дз. Ф. Палецкаму, члену рус. пасольства, накіраванага ў 1537 у Вял. кн. Літоўскае. Стварэнне трох агульнадзярж. збораў законаў — Статутаў 1529, 1566 і 1588 як ніколі раней спрыяла пашырэнню прававой свецкай кніжнай пісьменнасці на Беларусі (гл. *Спісы Статутаў Вялікага княства Літоўскага, Уладальніцкія і чытацкія надпісы на выданых Статутаў*).

Правовай літаратурай цікавіліся не толькі прафесійныя юрысты. У 1564 бел. шляхціц Ю. Гардына абываваў жонку ў тым, што ў час яго вайсковай службы яна забрала з дому ў Мерачы два Статуты — «руский» (беларускі) і польскі. Рукапісныя і друкаваныя Статуты ўпамінаюцца сярод кніг памерлага ў 1582 урадніка віцебскага ваяводы М. Вольскага, магільёўскага жыхара А. Дзіўлеўскага (1642), земскага судзіі Аўгусціна Калужскага. Польскамоўнае выданне 1614 ці 1619 належала віленскаму ваяводзе і магільёўскаму старосце Крыштофу Радзівілу (1585—1640). Статут 1588 ёсць у вопісах бібліятэк Супрасльскага манастыра (1668—1673); Пасольскага прыказа ў Маскве (1678); экзэмпляр «Трыбунала Вялікага княства Літоўскага» 1586 неўзабаве пасля яго выдання набыты гродзенскім падсудкам Янам Баўералам. У 16 ст. колькасць перакладной і арыгінальнай свецкай прававой кнігі ў зборах Беларусі і Літвы значна павялічылася. Рукапісныя і друкаваныя кодэксы складалі прыкметную частку кнігазбораў буй-

ных феадалаў (Гаштольдаў, Радзівілаў, Сапегаў, Валовічаў і інш.), царкоўных іерархаў, а таксама асоб, прафесійна звязаных з судовай і юрыдычнай дзейнасцю. У бібліятэцы А. Гаштольда, напр., былі на лац. мове «Кнігі права духоўнага», «Кнігі Статута кароны польскай», Кодэкс Юсцініяна і інш. Як устанавіў літ. даследчык Н. Фейгельманас, у зборы вядомага знаўцы права і гісторыі Вял. кн. Літоўскага, віленскага архідыякана, плябана віцебскага і суражскага І. Ясінскага захоўвалася нюрнбергская інкунабула — «Корпус Юрис Цивіліс» Юсцініяна, надрукаваная ў друкарні Антона Кабергера (1483). Значны збор мясцовых заканадаўчых актаў і кодэксаў мелі дактары права Ежы Таліят, Вацлаў Чырка, Аўгусцін Ратундус, Пётр Ройзі, жамойцкі епіскап С. Наркузкі і інш. прадстаўнікі навукі таго часу, якія ўдзельнічалі ў дапрацоўцы Статутаў Вял. кн. Літоўскага. Нямала кніг прывозілі з сабой бел. і літ. студэнты, якія вучыліся ў Кракаўскім, Кёнігсбергскім, Падуанскім і інш. еўрапейскіх ун-тах. Кнігі па гісторыі антычнага і еўрапейскага права, зборнікі дзеючага заканадаўства значна паўплывалі на фарміраванне прававых поглядаў Ф. Скарыны. Магчыма, некаторыя з іх захоўваліся ў яго асабістым зборы, як і ў бібліятэках інш. выдатных дзеячаў бел. культуры — М. Літвіна, С. Буднага, Пятра з Ганьендза, А. Волана і інш. Рэфармацыя і павевы Адраджэння садзейнічалі росту цікавасці грамадскасці да еўрапейскіх прававых канцэпцый, прававой культуры Літвы, Польшчы, усходнеславянскіх краін. Для задавальнення патрэб чытачоў некаторыя прававыя зборы, акты ў 1550—60-я г. былі нелегальна выдадзены ў Брэскай друкарні С. Мурмеліусам. Пазней прававыя і паліт. выданні (у т. л. кніга польск. асветніка А. Маджэўскага Фрыча «Аб удасканаленні Рэчы Паспалітай», 1577) друкаваліся ў Лоскай друкарні пры ўдзеле С. Буднага. Безумоўна, усе гэтыя выданні былі ў яго кнігазборы і ў бібліятэцы ўладальніка Лоска, магната і мецэната Яна Кішкі.

Самы буйны збор юрыд. кніг у сярэдзіне 16 ст. быў у віленскай бібліятэцы вял. князя *Жыгімонта II*. Камплектаваннем займаліся прафесійныя бібліятэкары, якія часта набывалі кнігі за мяжой. Сярод заходнееўрапейскіх прававых выданняў былі творы на лац. мове: «Судовая крымінальная практыка» Д. Л. Карары (Лейдэн, 1550), «Парады па праву» Дэцыя (Ліён, 1546), «Рэцыйныя злычынствы» А. дэ Арэці (Ліён, 1530), «Агульная абарона» Ф. Дуарэма (Ліён, 1558) і інш. Кнігамі велікакняжцкіх бібліятэк *Жыгімонта I*, *Жыгімонта II*, *Жыгімонта III* звычайна карысталіся прыдворная знаць, службовыя асобы велікакняжцкай канцелярыі.

У 16—17 ст. пашырыўся жанравы склад кнігазбораў, што належалі купцам, цэхавым майстрам, заможным рамеснікам. У буйных бібліятэках бел. і ўкр. брацтваў, царкоўных устаноў трапляюцца выданні канстытуцый Вял. кн. Літоўскага, сеймавых пастановаў, зборнікі ўстаў-

ных, нарматыўных актаў, прывілеяў гарадам. У 1561 віленскі бурмістр Л. Марковіч у судовым працэсе супраць членаў рады карыстаўся лацінскім выданнем «Саксонскага зярцала», часова ўзятым з бібліятэкі рэфэрэндарыя П. Арцішэўскага. Зборнік норм саксонскага права («Права Саске») і канстытуцыя варшаўскага сейма захоўваліся ў 1-й трэці 17 ст. ў бібліятэцы пінскага епіскапа Грыгорыя, пазней 2 экз. «Права Саске» належалі магільёўскаму войту П. Казановічу. У кнігазборы польск. і бел. пэдагагічнасця С. Рысінскага (канец 16 — пач. 17 ст.) былі працы аднаго з заснавальнікаў тэорыі натуральнага права, галандскага вучонага Гуга Гроцыя, французскага мысліцеля і прававеда Жана Бадэна і інш. прававыя творы. Наяўнасць значнай колькасці юрыд. кніг і зборнікаў у кнігазборах Беларусі і Літвы 2-й пал. 16 — пач. 17 ст. — сведчанне росту прававой свядомасці розных грамадскіх слаёў Вял. кн. Літоўскага і міжнародных культурных сувязей.

Г. Я. Галенчанка.

**ПРАКУРАТАР** (лац. procurator), прафесійны юрыст-павераны ў Вял. кн. Літоўскім, які займаўся адвакацкай практыкай. Абавязкі П. мог выконваць толькі шляхціц, які ведаў мясцовае права і быў дапушчаны судом да адвакацкай дзейнасці, Статут (раздз. 4, арт. 59) прадугледжваў крымінальную адказнасць П. за парушэнне сваіх абавязкаў (напр., за здраду інтарэсам стараны, якая яго наняла). Для людзей убогіх П. мог прызначацца судом бясплатна.

**ПРАПІНАЦЫЯ** (ад лац. propositio здравіца), выключнае права феадалаў у Вял. кн. Літоўскім і Польшчы на вытворчасць і продаж (шынкаванне) спіртных напіткаў. П. вынікала з неабмежаванай уласнасці на зямлю, пераходзіла ў спадчыну. Напр., *дзедзічы* ў межах сваёй зямельнай уласнасці карысталіся ўсімі даходамі, у т. л. ад П., якая давала вял. прыбытак. Амаль у кожным двары феадала (аб чым сведчаць інвентары 16—18 ст.) былі свае бровары і пілаварні для вытворчасці гарэлкі, піва, медавухі і інш. напіткаў. Пакалькі гандляваць гэтай прадукцыяй шляхта лічыла для сябе ганебнай справай, шынкі звычайна здаваліся ў арэнду за значную плату. Арандатары-шынкары, у сваю чаргу, нажываліся ад продажу гарэлкі, выкарыстоўвалі розныя формы эксплуатацыі бяднейшых слаёў сялянства: воплуск спіртных напіткаў у крэдыт, увядзенне з дазволу феадалаў абавязку купляць пэўную колькасць гарэлкі і піва на хрэсьбіны, вяселле, памінкі і інш. П. з'яўлялася адной з форм закабалення сялян, давадзнення іх да галечы.

Г. А. Масляка.

**ПРАРÓБАК**, высечаны ўчастак лесу, распрацаваны пад ворыва ці сенажаць. Статут вызначаў парадак распрацоўкі П. пры сумесным карыстанні лесам некалькімі гаспадарамі (раздз. 9, арт. 194).

**ПРАТЭСТА́ЦЫЯ**, скарга ці заява, з якой старана пакрыўджаная звярталася ў суд. Яна магла быць на правапарушэнне, што адбылося, на магчымае ў бу-



дучым ці на пагражаючую небяспеку. Усе П. заносіліся ў судовыя кнігі. П. яшчэ не была падставой для пачатку судавага разгляду, але выклікала пэўныя прававыя вынікі. З падачы П. перапынялася іскавая даўнасць, суд павінен быў паводле хадайнацтва старон прыняць меры па забеспячэнню доказаў: правесці агляд на месцы, засведчыць пабоі (раны) і шкоду; у неабходных выпадках затрымаць і ўзяць пад варту падзронага. Старапазваная (адпорная) мела права падачы ў суд адказ на П. або звярнуцца з самастойнай заявай ці сустрэчным іскам. Стораны маглі пакінуць П. без вынікаў, скончыць справу міравым пагадненнем.

І. А. Юхо.

**ПРУТ**, гл. *Прэнт*.

**ПРЫВЕНАК**, частка маёмасці мужа, якую ён адпісваў жонцы ў дадатак да яе пасагу; уваходзіла ў *вена*. Калі ўдава выхадзіла замуж, яна траціла права на П. ад першага мужа, і П. пераходзіў да яго наследнікаў.

**ПРЫВІЛЕІ** (лац. *privilegium ad privus* асаблівы + *lex* закон), заканадаўчыя акты ў Вял. кн. Літоўскім, Рэчы Паспалітай і інш. феадальных дзяржавах, якімі Вял. князі ці каралі надавалі або пацвярджалі асаблівыя правы пануючага класа, саслоўя, пэўных сацыяльных ці этнічна-рэлігійных груп, асоб. Класіфікуюцца на льготныя, дарчыя і ахоўныя. Былі земскія (пашыраліся на ўсіх феодалаў), гарадскія, абласныя, валасныя (толькі для пэўнай тэрыторыі). На Беларусі першыя земскія П. выдадзены 20.2.1387 аб ільготах феодалам за пераход у каталіцтва, 22.2.1387 аб вызваленні каталіцкага духавенства і яго маёнткаў ад дзярж. павіннасцей і падаткаў. Гарадзельскі прывілей 1413 расшыраў правы феодалаў-католікаў і абмяжоўваў правы праваслаўных феодалаў (гл. *Гарадзельская унія 1413*). Асабістую свабоду і недамыкальнасць шляхты забяспечваў прывілей 1434. Найбольш поўна правы і льготы феодалаў выкладзены ў *прывілеі 1447*. Своеасаблівай феадальнай канстытуцыяй Вял. кн. Літоўскага быў *прывілей 1492*. Самыя старажытныя абласныя П.— Полацкія прывілеі і *Віцебскія прывілеі*. З ростам гарадоў і павелічэннем іх ролі ў эканамічным развіцці пачалі выдавацца П. асобным гарадам (гл. ў арт. *Магдэбургскае права*). Да выданні Статутаў Вял. кн. Літоўскага П.— асноўная крыніца пісанага права на Беларусі і ў Літве, адна з крыніц вывучэння феадальнага грамадства.

І. А. Юхо.

**ПРЫВІЛЕЙ 1447**, Казіміраў прывілей 1447, заканадаўчы акт, выдадзены Вял. князем літоўскім Казімірам 2.5.1447 у Вільні. Юрыдычна замацоўваў эканамічныя і палітычныя правы феодалаў на зямельную ўласнасць і на суд над залежным ад іх насельніцтвам, забараняў ім прымаць беглых «чужых» сялян. Рэгламентаваў парадак набывання зямельных надзелаў, дзярж. пасада, ганаровых чыноў і званняў у Вял. кн. Літоўскім, абмяжоўваў пранікненне ў княства польскіх феодалаў. Некаторыя нормы

прывілея былі ўключаны ў Статут Вял. кн. Літоўскага 1529, а потым і ў Статут 1588.

**ПРЫВІЛЕЙ 1492**, Аляксандраў прывілей, заканадаўчы акт, выдадзены князем літоўскім Аляксандрам. Разам з *прывілеем 1447* замацоўваў прынцыпы міжнароднай палітыкі Вял. кн. Літоўскага, абмяжоўваў уладу Вял. князя панами-радай, без згоды якіх ён не мог прымаць важных рашэнняў, вызначаў асновы адміністрацыйнага грамадзянскага і крымінальнага права. З'яўляўся своеасаблівай феадальнай канстытуцыяй дзяржавы. Крыніца пісанага права, нормы якога ўвайшлі ў Статут.

**ПРЫВІЛЕЙ 1588**, юрыдычны акт, выдадзены 28 студзеня каралём польскім і Вял. князем літоўскім Жыгімонтам III Вазай на каранацыйным сейме ў Кракаве. У прывілеі адзначана, што паны-рада і ўраднікі, паслы (дэпутаты) Вял. кн. Літоўскага ад імя абывацеляў падалі каралю яшчэ на Варшаўскім элекцыйным (выбарчым) сейме 1587 ухвалены на павятовых сеймах і напярэлены тэкст Статута для зацвярджэння. У гэтым прывілеі адзначалася, што паколькі кароль павінен памнажаць і пашыраць шляхецкія правы і прывілеі, ён выдае прывілей, якім уводзіць у дзеянне новы Статут. Паводле яго з 1589 будучыя весціся судовыя справы. Для азнаямлення «тот статут новоправленний... письмом польским и руским друковати, и в поветы розослати...». Кароль абавязваўся прытрымлівацца палажэнняў Статута, а ўсе абывацелі Вял. кн. Літоўскага павінны былі падпарадкоўвацца ім. П. падпісаны каралём і засведчаны падканцлерам Вял. кн. Літоўскага Л. Сапегам і пісарам Г. Войнам. Напісаны і выдадзены на бел. мове.

А. П. Грыцкевіч.

**ПРЫГОДА**, нечаканы выпадак, у выніку якога здаралася якая-небудзь шкода, быў паранены ці забіты чалавек (раздз. 11, арт. 23). Гл. таксама *Віна*.

**ПРЫГОННАЕ ПРАВА**, сістэма юрыдычных норм, якія замацоўвалі пазямельную, судовую, асабістую (пазаэканамічны прымус) залежнасць сялян ад феодалаў і дзяржавы; найб. цяжкая форма залежнасці пры федалізме. Прыгонныя надзяляліся сродкамі вытворчасці, за што выконвалі на карысць феодала *паншчыну*, плацілі аброк натурай ці грашамі, абсалютна пазбаўляліся палітычных правоў. Рэалізацыя асн. норм П. п. патрабавала моцных органаў прымусу, што было магчыма пры наяўнасці цэнтралізаванай дзярж. улады.

У Вял. кн. Літоўскім П. п. набывала акрэсленыя формы ў 15—16 ст. З канца 15 да сярэдзіны 17 ст. адбывалася сцвярджэнне фальваркова-паншчынай сістэмы гаспадаркі. Рост феадальнага землеўладання на тэрыторыі Беларусі і Літвы ў гэты перыяд суправаджаўся пашырэннем прывілеяў феодалаў і ўзмацненнем іх улады над сялянамі. *Прывілеем 1447* Вял. кн. Казімір IV забараніў пераход сялян ад аднаго феодала да другога. Былі павялічаны павіннасці сялян на карысць феодалаў і дзяр-

жавы. У 2-й пал. 16 ст. ў Вял. кн. Літоўскім назіралася ўзмацненне запрыгонвання сялян. З правядзеннем «*Уставы на валокі*» 1557 у маёнтках феодалаў павялічыўся памешчыцкі засевак пераважна за кошт лепшых сялянскіх зямель. Гэта садзейнічала прымацаванню сялян да зямлі, узмацненню феадальнай эксплуатацыі (гл. таксама *Сялянства*). Асабістая залежнасць сялян ад феодалаў пабольшала пасля выдання статутаў Вял. кн. Літоўскага 1566 і 1588, якія замацоўвалі гэту залежнасць (гл. раздз. 3, арт. 39; раздз. 12, арт. 12, 14, 16, 17, 18, 19 і інш.).

В. В. Сарокіна.

**ПРЫЕЗДЖЫЯ**, гл. ў арт. *Чужаземцы*.

**ПРЫКАЗЦА**, вочыннік, які аддаў свайго падданага на службу іншаму гаспадару. «Прыказаць слугу», г. зн. аддаць яго на службу іншаму пану. Статут вызначаў парадак вырашэння спрэчных пытанняў і ўзаемаадносін паміж П. і другой старонай (раздз. 12, арт. 22).

**ПРЫКАМОРКІ**, таможні ў Вял. кн. Літоўскім, якія размяшчаліся на адгалінаваннях ад галоўных гандлёвых шляхоў. У П. ацэньвалі тавары і бралі з купцоў мыт. Былі падпарадкаваны адміністрацыі *каморы*.

**ПРЫМАС** (ад лац. *primas* першынствууючы), ганаровы тытул вялікіх (галоўных) епіскапаў у каталіцкай і англіканскай царквах, якім падпарадкоўваліся ўсе інш. служыцелі царквы. Па даўняму звычаю (з 14 ст.) у Польшчы П. быў гнзненскі епіскап, які адначасова з'яўляўся кіраўніком каталіцкай царквы ў Вял. кн. Літоўскім. Віленскі і жмудскі біскупы належалі да яго епархіі. Як адзін з галоўных саноўнікаў дзяржавы, П. валодаў шырокімі паўнамоцтвамі і сведкай улады — выконваў абавязкі кіраўніка дзяржавы на час бескаралеўя, склікаў элекцыйныя сеймы і старшынстваваў на іх, праводзіў каранацыю, быў старшынёю ў сенаце і мог склікаць прыватную нараду *сенацэраў* з выпадку парушэння каралём законаў дзяржавы. Меў свой двор, службы, уласныя землі, вёскі і гарады, ад якіх атрымліваў вялікія прыбыткі. З часам роля П. ў вырашэнні дзярж. спраў значна зменшылася і да 18 ст. ён страціў былы ўплыў на палітычнае жыццё краіны.

Г. А. Маслыка.

**ПРЫСУД**, юрысдыкцыя, правамоцтва суда разглядаць тую ці інш. справу ў залежнасці ад месца яе ўзнікнення, асоб, якія з'яўляліся старанамі ў працэсе, а таксама ад характару самой справы і пэўных яе абставін. Напр., духоўныя асобы не падлягалі сведкам суду (акрамя Трыбунала Вялікага княства Літоўскага), а сведкай — духоўнаму; павятовы суд мог разглядаць справы толькі ў межах свайго павета, апеляцый на пастановы земскіх і замкавых судаў — вялікакняжацкі суд (пасля 1581 Трыбунал Вял. кн. Літоўскага).

**ПРЫСЯГА**, афіцыйнае ўрачыстае абяцанне прытрымлівацца пэўных абавязкаў, патрабаванняў закону, захоўваць вернасць справе, быць праўдзівым. У сярэднявечча П. была пашырана ў паліт. і юрыдыч. практыцы. Присягалі пры кара-



нацыі каралі Польшчы і Рэчы Паспалітай, вял. князі Вял. кн. Літоўскага (маглі прыносіць П. асобна феадалам Польшчы і Вял. кн. Літоўскага). У змесце П. знаходзіла адлюстраванне абмежаванне ўлады манарха. Ён абавязваўся захоўваць правы і прывілеі феадалаў, паліт. інстытуты і нормы. П. вял. князя ўключала абавязачальствы пашыраць граніцы княства, вяртаць землі, што адышлі да інш. дзяржаў. З 2-й пал. 16 ст. гэтым абавязачальствам надавалася асаблівае значэнне, паколькі яны мелі дачыненне і да праблемы вяртання Вял. кн. Літоўскаму зямель, якія адышлі паводле *Люблінскай уніі 1569* да Польшчы. У форме П. вял. князя сфармуляваны 1-ы арт. 3-га раздз. Статута. П. прыносілі сенатары і *сеймавыя паслы* на *сейме*, службовыя асобы дзярж. апарату (*маршалкі, канцлеры, ваяводы* і інш.).

Надзвычай важнае значэнне надавалася П. ў судаводстве. У Статуце пытанні выкарыстання П. прысвечаны шэраг артыкулаў (раздз. 1, арт. 16; раздз. 4, арт. 8, 77, 81; раздз. 14, арт. 3, 10 і інш.). П. прыносілі *суддзі, падсудкі*, судовыя *пісары, возныя*, П. была выключным і дадатковым спосабам забеспячэння доказаў па крымінальных і грамадзянскіх справах і выкарыстоўвалася абвінавачанымі, падазронымі, *сведкамі*, старанамі (гл. *Довод слухны*). Умовы прынясення П., яе змест і вынікі строга рэгуляваліся ў залежнасці ад мэты і прызначэння. Класавая і саслоўная няроўнасць феадальнага грамадства выяўлялася і ў пытанні выкарыстання П. Так, для апраўдання ў крадзяжы шляхціцу дастаткова было пацвердзіць сваю невінаватасць П. уласнай і яшчэ двух шляхціцаў; простамо чалавеку — П. 6 чалавек, 2 з якіх павінны былі быць шляхціцамі. П. заўсёды падмацоўвалася аўтарытэтам рэлігіі і прыносілася звычайна на Бібліі. Пад уплывам ідэй Рэфармацыі Статут дазваляў, каб сведкі маглі «чинити присегу... каждый долгу своего набоженства якого уживаесть» (раздз. 4, арт. 81).

С. Ф. Сокал. **ПРЭЗЫСК**, усё, што атрымлівала адна старана ад другой у судовым парадку (грошы, маёмасць, задавальненне якіх-небудзь патрабаванняў, інтарэсаў). П. называўся таксама штраф, які спаганяўся з стараны пазванай за няяўку ў суд. Сума штрафу размяркоўвалася ў пэўных долях паміж стараной паводовай і судом.

**ПРЭЛАТ** (позналаць. *praelatus* пераважны), у каталіцкіх і некаторых пратэстанцкіх цэрквах званне вышэйшых духоўных саноўнікаў: кардыналаў, архіепіскапаў, епіскапаў, прыёраў (настаяцеляў манастыроў) і інш. П. ўпамінаюцца ў звароце *Жыгімонта III* Вазы да падданных Вял. кн. Літоўскага, у якім ён урачыста абяцаў захоўваць законы дзяржавы і не прызнаваць нікога вінаватым без суда (раздз. 1, арт. 2).

**ПРЭНГЕР**, с л у п, да якога на пэўны час прыкоўвалі ланцугом ці абручом правапарушальніка. Такая мера ў Вял. кн. Літоўскім лічылася караннем сорамам, прымянялася па выраку суда або *грама-*

ды да вінаватых у нязначных злачынствах або ў замахах на грамадзянскія норавы і мараль. П. звычайна ставілі ў людных месцах: на гандлёвай плошчы, каля царквы і інш.

**ПРЭНТ**, пр у т, адзінка вымярэння даўжыні (7,5 локця, або 4,87 м) і плошчы (23,7 м<sup>2</sup>) у сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Ужываўся пры пазямельных вымярэннях. Адзінку, у 10 разоў меншую за П., называлі *прэнічкі*.

**ПУД**, адзінка вымярэння масы ў сістэме мер Расіі і Вял. кн. Літоўскага. Велічыня П. вагалася ад 40 да 50 *фунтаў* (15—18,7 кг). З канца 18 ст. ў Расіі, у т. л. на Беларусі, П. раўняўся 16,38 кг.

**ПУСТАЎШЧЫНА**, незаселены, неапрацаваны ўчастак зямлі. Тэрмін сустракаецца ў прававых актах Вял. кн. Літоўскага 16 ст.

«**ПУСТАЯ РУКА**», назва ў *Статуце Вялікага княства Літоўскага 1529* уласніка маёмасці, які не меў наследнікаў па закону. Пры адсутнасці завяшчання (гл. *Тэстамент*) маёмасць такога ўласніка лічылася вымарачнай і пераходзіла ў дзярж. казну.

**ПУШКАРЫ**, назва артылерыстаў (з 15 ст.) у Вял. кн. Літоўскім. Да канца 16 ст. П. называлі і ліцейшчыкаў гармат. Выраблялі таксама порах, гарматныя ядры, рамантавалі зброю. У 16—1-й пал. 17 ст. ў гарадах і крэпасцях Вял. кн. Літоўскага ствараліся атрады П. У каралеўскіх гарадах П. былі на жалаванні гарадоў, у замках (замкавыя П.) утрымліваліся за кошт земскага скарбу Вял. кн. Літоўскага. Прафесіянальных П. у прыватнаўласніцкіх гарадах надзялялі зямлёй, вызвалялі ад падаткаў (уваходзілі ў групу ваенна-служылых людзей). Адначасова яны выконвалі і паліцэйскія функцыі ў маёнтках магнатаў. З развіццём артылерыі і стратай былога абарончага значэння замкавых і гарадскіх умацаванняў роля П. у магніцкіх гарадах зводзілася да ролі замкавых рамеснікаў (працавалі на патрэбы замка за надзелы зямлі). У каралеўскіх гарадах П. зусім зніклі, іх замянілі артылерысты рэгулярнага войска Вял. кн. Літоўскага і прыватных магніцкіх войска. А. П. Грыцкевіч.

**ПУШЧЫ**, вялікія лясныя масівы. У Вял. кн. Літоўскім — уласнасць вял. князя (гаспадарскія П.) ці асобных буйных феадалаў. У 16 ст. велікакняжацкія і прыватнаўласніцкія П. займалі значную частку тэр. Беларусі (Белавежская, Крынская, Лідская, Мсціслаўская, Пінская і інш. П.). Шляхта, гарадскія і сельскія жыхары звычайна мелі дазвол на ўваход у П. з правам нарыхтоўкі паліва, карыстання сенажаціямі, звярыннымі ловамі, зборам ягад і грыбоў. З сярэдзіны 16 ст., калі попыт на драўніну, футра, попел, дзегаць і інш. павялічыўся, праводзіўся ўлік лясоў. У 1559 адбылася т. зв. «Рэвізія пушчаў і пераходаў звярынных... у Вялікім княстве Літоўскім». Былі ўдакладнены межы паміж гаспадарскімі і прыватнаўласніцкімі П., правяраны правы шляхты і інш. насельніцтва на карыстанне ўваходамі ў іх. У 1567 прынята «Лясная ўстава», якая рэгламен-

тавала пытанні аховы гаспадарскіх П., кіравання імі, выкарыстання лясных багаццяў. Велікакняжацкія П. былі падзелены на лясніцтвы на чале з *ляснічымі*, якім былі падпарадкаваны *дзераўнічыя, асочнікі, баброўнікі* і інш. Забаранялася без спец. дазволу паляваць у П., весці лесараспрацоўкі. Прыватнаўласніцкія сяляне права ўваходу ў велікакняжацкія П. не мелі. Гэтым правам карысталіся дзярж. сяляне, у прыватнасці, для нарыхтоўкі сена і інш. Статут заканадаўча замацаваў і падрабязна вызначыў парадак карыстання П., сумеснага імі валодання, рэгламентаваў правілы палявання, бортніцтва, рыбнай лоўлі і інш., прадугледжваў адказнасць за парушэнне гэтых правіл (раздз. 10, арт. 1—15, 17). Нормы Статута адпавядалі інтарэсам феадалаў, якія імкнуліся захаваць свае лясныя ўгоддзі, абмяжоўвалі правы насельніцтва, пераважна сялян, на карыстанне імі. У Статуце былі нормы, якія садзейнічалі ахове навакольнага асяроддзя і захавання на тэр. Беларусі лясных масіваў, рэдкіх дрэвіных жывёлін, птушак.

В. Ф. Голубеў.

**ПЯТАК**, бел. назва літ. *паўгроша*. Узнікла ў 16 ст., паходзіць ад суадносін вартасці (1:5) з літ. *пенязем*.

**ПЯЧАТКА**, уласны знак фізічнай або юрыдычнай асобы, адбіткі якога надавалі дакументам верагоднасць і юрыдычную сілу, а таксама самі адбіткі. У Вял. кн. Літоўскім П. часта рабілі з каштоўнага каменю, апраўлялі іх у золата ці серабро, менш зомажныя ўладальнікі казвалі з латуні, свінцу, бронзы, волава. П. былі з ручкай ці ў выглядзе пярсцёнка (апошнія называліся *сыгнетам*). Адбіткі П. двух тыпаў: вісільны і прыкладны. Першыя рабілі з волава, свінцу, серабра, золата, воску, некаторыя з іх зберагаліся ў скураных, металічных, драўляных або з матэрыі футралах. Вісільны П. выкарыстоўваліся ў найб. урачыстых выпадках ці калі справа, якая сцвярджалася дакументам, была асабліва важнай. Статут рэгламентаваў, хто павінен быў у такіх выпадках даваць паперу (пергамент) для дакумента, шнур і воск для П., а таксама вызначаў памер платы за сцвярджэнне дакумента (раздз. 4, арт. 6). Прыкладныя П. ставілі ў канцы тэксту дакумента на расплаўленым воску, які пакрывалі зверху паперкай, на якой рабілі адбітак. Колер воску для П. меў пэўную сэнсавую нагрук: чырвоны — на дакументах *вялікага князя*, прадстаўнікоў дзяржаўнай улады, зомажных магнатаў; зялёны — часцей выкарыстоўваўся ў гарадскіх канцыярыях, а таксама шляхтай і мяшчанами, чорны — духавенствам. Бясколерам натуральным воскам карысталіся прадстаўнікі ўсіх слаёў грамадства за выключэннем найвышэйшага. Прыналежнасць да заканадаўчай або выканаўчай улады абавязвала строга карыстацца воскам чырвонага колеру.

Дзяржаўныя П. (вялікая і малая) зберагаліся ва ўрадах *канцлера і падканцлера*, без сведчання якіх ні адзін акт, што сыходзіў ад вярхоўнай улады, не меў



юрыдычнай сілы. Усе прызначэнні на пасады, наданні маёмасці, а таксама прывілі, судовыя выракі знаходзіліся пад кантролем пятаараў (службовых асоб, якія прыкладвалі П.), як і дакументы, што датычылі знешняй палітыкі. Калі канцлер лічыў, што які-небудзь дакумент можа прынесці шкоду яго дзяржаве, ён мог адмовіць вял. князю ці каралю ў прыкладанні П. і такім чынам дакумент не набываў юрыдычнай сілы ў легалізацыі.

Зыходам да ўлады наступнага вял. князя П. выразалася кожны раз новае. Прыватныя асобы карысталіся П.— сынгетамі. Пры жыцці бацькі сын, які жыў у яго сям'і, карыстаўся гербам і П. бацькі. Пасля смерці ўладальніка П. знішчалася на магіле нябожчыка. Калі хто губляў сваю П., ён павінен быў заявіць аб гэтым мясцовым уладам. Больш заможныя феадальны мелі некалькі П., якімі сведчылі пэўныя дакументы. Акрамя выявы герба асобы на П. змяшчалі тэкст-легенду. Для П. Вял. кн. Літоўскага характэрны тэксты на бел., лац., польскай мовах, сустракаюцца таксама надпісы на арабскай, яўрэйскай, нямецкай мовах. А. К. Цітоў.

## Р

**РАДА**, гл. ў арт. *Магістрат*.

**РАДА ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА**, паны-рада, вышэйшы орган дзярж. улады ў Вял. кн. Літоўскім. У раду ўваходзілі вышэйшыя службовыя асобы дзяржавы (*маршалак, гетман, канцлер, падскарбі, ваяводы, кашталы*, некат. *старосты* і інш.), каталіцкія *епіскапы*, найбуйнейшыя феадальны. Узнікла як дапаможны орган пры вялікім князю, у 15 ст. набыла большую самастойнасць.

Рада была пастаянна дзеючым выканаўча-распарадчым, заканадаўчым, кантралюючым і судовым органам. Найважнейшыя дзярж. справы вырашалася сумесна з вял. князем, на час яго адсутнасці, што здаралася даволі часта, — самастойна. Правое становішча рады замацавана ў прывілеях 1492 і 1506. Паўнамоцтвы рады і парадак іх ажыццяўлення не атрымалі дастатковага замацавання ў Статуце. Яны вызначаліся звычаямі. Штодзённымі справы вырашалі пераважна старэйшыя радныя паны: віленскі каталіцкі епіскап, ваявода і каштал, трокскія ваявода і каштал, а таксама службовыя асобы цэнтральнага кіраўніцтва (маршалак земскі, гетман найвышэйшы, канцлер, падскарбі). Да кампетэнцыі рады належалі: выбранные вял. князя, абарона дзяржавы, міжнародныя справы, выданне законаў, разгляд найважнейшых судовых спраў. Для вырашэння гэтых пытанняў рада збіралася ў поўным складзе ці выносіла іх на разгляд *сейма*. У сваёй дзейнасці вымушана была ўлічваць унутранае і знешняе палітычнае становішча дзяржавы. Гэта прымушала яе дзейнічаць з пэўнай асцярогай, даволі часта склікаць агуль-

надзяржаўныя сеймы, каб заручыцца падтрымкай усяго саслоўя шляхты. Тэрмін паны-рада ў Статуце ўпамінаецца ў некалькіх артыкулах (раздз. 1, арт. 28; раздз. 2, арт. 11; раздз. 4, арт. 30, 36, 52, 56).

І. А. Юхо.

**РАДЗІВІЛЫ**, найбуйнейшы магнацкі род на Беларусі, Украіне і ў Літве, прадстаўнікі якога ў 15—18 ст. займалі вышэйшыя дзярж., адміністрацыйныя і ваенныя пасады ў Вял. кн. Літоўскім. Найб. значную ролю ў палітычным жыцці княства пачалі адыгрываць з 16 ст., калі ў 1515 адзін з яго прадстаўнікоў Мікалай Мікалаевіч атрымаў тытул князя Рымскай імперыі (у 1518 тытул пацверджаны ў Вял. кн. Літоўскім, у 1547 пашыраны на ўвесь род). Непасрэднае дачыненне да падрыхтоўкі праекта Статута мелі Мікалай Руды і яго сын Крыштоф Мікалай «Пярун», якія ў розны час узначалі кавальніцкую Вял. кн. Літоўскага.

Мікалай Руды (1512—84), палітычны, ваенны і грамадскі дзеяч Вял. кн. Літоўскага. Ваявода трокскі (1549—66), гетман вял. літ. ў 1533—66 і з 1576, ваявода віленскі (з 1566), вял. канцлер літ. (1566—79), староста ашмянскі, слоніўскі, барысаўскі, мазырскі, дзяржаўца лідскі. Прыхільнік Рэфармацыі, апякун кальвінізму на Беларусі і ў Літве, праціўнік каталіцкай царквы. У час падрыхтоўкі і заключэння *Люблінскай уніі* 1569 узначалваў групоўку, якая выступала супраць утварэння адзінай дзяржавы — *Рэчы Паспалітай*. Удзельнік ваенных паходаў супраць Расіі; абараняў ідэалы шляхецкай дэмакратыі і інтарэсы пануючага класа. Да 1579 кіраваў падрыхтоўкай Статута.

Крыштоф Мікалай «Пярун» (1547—1603), сын Мікалая Рудог, падчашы літ. (1569), гетман польны літ. (з 1572), кашталіян трокскі і падканцлер літ. (з 1579), канцлер (1587—88), ваявода віленскі (1584—1603), гетман вял. літ. з 1589, староста барысаўскі, удзельнік вайны Стэфана Баторыя, кіраўнік кальвінісцкай абшчыны на Беларусі і ў Літве, выступаў супраць *Брэсцкай уніі* 1596.

С. Ф. Сокал.

**РАДЦА** (райца, ратман), на Беларусі ў 14—18 ст. выбраны або назначаны ад багатых гараджан член адміністрацыйнага органа гарадскога самакіравання — рады (магістрата). У раду ўваходзіла ад 6 да 24 Р. Напр., у Полацку спачатку было 20 радцаў, з 1511—24, у Мінску — 12, у Навагрудку — 6. Са свайго складу Р. выбіралі *бурмістраў*, былі іх дапаможнікамі. Выбіраліся на год, у прыватнаўласніцкіх гарадах пажыццёва; вызваліліся ад гарадскіх падаткаў. У сваёй дзейнасці кіраваліся нормамі феадальнага права, што ўвайшлі ў Статуты Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588.

**РАЗБОЙ**, напад з мэтай завалодання чужой рухомай маёмасцю, спалучаны з нанясеннем пацярпеламу небяспечных для жыцця і здароўя цялесных пашкоджанняў. Паводле Статута лічыўся адным з найб. цяжкіх злачынстваў, якія

адносіліся да катэгорыі «рэчаў крыва-вых» і караліся смерцю. Часам пад Р. разумелі рабаванне, *грабеж*. З разбойных нападаў Статут вылучаў *наезд*. Справы аб Р. падлягалі разгляду ў *замкавых судах* таго павета, дзе злачынцы быў схоплены на «гарачым учынку» або неўзабаве пасля злачынства (на працягу 24 гадзін). Злачынца неадкладна дастаўлялі ў суд, дзе і разглядалася справа. Статут патрабаваў, каб пацярпелы ў самы кароткі тэрмін паведаміў суду пра Р. і з дапамогай чужых людзей засведчыў факт яго, знакі гвалтоўных дзеянняў, нанесеную шкоду. Знакі пабоў і раны аглядаў і фіксаваў *возны*. Статут адрозніваў Р. ад гвалтоўных дзеянняў, якія адбыліся з-за сваркі ў дарозе. У гэтым выпадку падазроны ў Р. мог зняць з сябе абвінавачанне асабістай *прывсягаі*. Паводле суб'ектаў злачынства закон вылучаў Р., зроблены простымі людзьмі, мяшчанамі, шляхціцамі, татарамі. Асобным артыкулам рэгуляваўся Р., учынены шляхціцам супраць купцоў на дарозе (раздз. 11, арт. 30, 31, 32, 33, 43). За сховы разбойніка належала такое ж пакаранне, як і за Р. (раздз. 11, арт. 36; раздз. 14, арт. 13) г. І. Доўнар.

**РАЙЦА**, гл. *Радца*.

**РАМЕСНІКІ**, непасрэдныя вытворцы пэўных вырабаў з дапамогай уласных прылад працы. Засяроджваліся пераважна ў гарадах. Спачатку паявілася рамство на заказ, потым і на рынак. У 16—17 пал. 17 ст. ў каралеўскіх гарадах Беларусі было каля 200 рамесніцкіх прафесій, у прыватнаўласніцкіх — 123. Дыферэнцыяцыя рамства, адгалінаванне новых прафесій было сведчаннем развіцця рамеснай вытворчасці. З сяродзіны 16 ст. ў гарадах пачалі арганізоўвацца аб'яднанні Р.— *цэхі* на заходнеўрапейскі ўзор з іх карпарацыйнасцю і іерархічнай структурай. У цэхах паўнапраўнымі былі майстры; у іх майстэрнях працавалі падмайстры і вучні. Цэхі актыўна змагаліся супраць няцэхавых майстроў (*паргачоў*), каб пазбавіцца некантралюемых канкурэнтаў: Дзейнасць цэхавых Р. рэгулявалася правамі, запісанымі ў цэхавых статутах. Р. ў 16—18 ст. складалі да 50—65 % насельніцтва вялікіх і да 20—30 % малых гарадоў і мястэчак. Кіраўнікі рамесных цэхаў — *цэхмістры* — уваходзілі ў склад *магістратаў*. Акрамя гарадскіх, існавала значная група Р. у маёнтках феадалаў — рамесныя *сяляне-слугі*. Яны надзяляліся зямлёю (*валокаю*). Іх адпрацоўчанай рэнтай была праца на феадала. Па меры перасялення магнатамі рамесных сялян-слуг з вёсак у феадальныя *юрыдыкі* ў гарадах і пераводу іншых Р.-слуг у разрад прыгонных сялян катэгорыя рамесных сялян-слуг паступова змянялася. У Статуце 1529 (раздз. 11, арт. 2 «О головщины и о навязки рамесных людей») *галоўшчына* Р. (з пералікам шэрагу прафесій) прыраўноўвалася да галоўшчыны пунтага чалавека — 12 рублёў (вышэйшая стаўка), навязка — рубель. У Статуце 1566 ёсць аналагічны арт. «Головщина ремесным



людям» (раздз. 12, арт. 3), у якім Р. падзелены на дзве катэгорыі. Галоўчына залатара (залатых спраў майстра), арганіста, пушчара, гафтара, маляра, краўца складала 30 коп грошаў (як і пунтага слугі), а навязка — 3 рублі; жонак іх — удвая. Галоўчына дойлідка, каваля, сталяра, возніка, муляра, шаўца, ганчара і інш. — 20 коп грошаў, навязка — 3 рублі, жонак іх — удвая. У Статуте 1588 у аналагічным арт. «О головщинах ремесных людей» (раздз. 12, арт. 5) Р. аб'яднаны ў адну групу, галоўчына іх — 30 коп грошаў і навязка — 3 рублі; іх жонак — удвая.

А. П. Грыцкевіч.

**РАНЫ**, тэрмін, якім Статут вызначаў шкоду здароўю чалавека і пагрозу яго жыццю шляхам нанясення цялесных пашкоджанняў (пакаленняў), наўмысных ці неасцярожных. Статут адводзіў Р. шмат месца (больш за 20 артыкулаў). Паводле характару нанясення Р. і іх вынікаў Статут вылучаў «раны значныя» (раздз. 11, арт. 47), «раны значныя і шкодлівыя» (там жа, арт. 3), Р. «кровавыя в голове» «обличные на твари», «охромень», «выгтыяе або выбитыя члонку» (там жа, арт. 27). Нанясенне Р. разглядалася і як самастойнае злачынства, і як абцяжарваючая акалічнасць пры інш. злачынствах — *разбоі, наездзе, заездзе*. Напр., пры наездзе на ўладанне феадала, спалучаным з нанясеннем Р., злачынц падлягаў смяротнай кары. Такае ж пакаранне вызначалася за «раны значныя і шкодлівыя» пры нападзе на царкву ці дом свяшчэннаслужыцеля (там жа, арт. 3) або пры нанясенні ран здрадніцкім спосабам з засады (там жа, арт. 17). Статут адрозніваў Р. «битые» (г. зн. пабоі) або «кровавыя» (раздз. 12, арт. 7). Абцяжарваючай акалічнасцю лічылася нанясенне Р. не баявой зброяй, а нажом, кінжалам або якім-небудзь жалезным прадметам (раздз. 11, арт. 16, 27). Статут размяжоўваў наўмыснае і неасцярожнае нанясенне Р. (апошняе выключала крымінальнае пакаранне, а прадугледжвала толькі спагнанне страт). Для вызначэння віны злачынца суд павінен быў усталяваць наяўнасць прычыннай сувязі паміж яго дзеяннямі і вынікамі. Напр., калі пацярпелы памёр ад Р. у хуткім часе пасля іх нанясення, злачынц лічыўся вінаватым у забойстве. Калі ж пацярпелы на працягу 24 дзён жыў, наведваў гулянікі і корчмы, а потым памёр, адказнасць для вінаватага наступала толькі за Р. (раздз. 11, арт. 53). Слуга, які раніў каго-небудзь пры абароне свайго гаспадара, не нёс адказнасці нават пры перавышэнні межаў неабходнай абароны. Іск аб спагнанні страт у такім выпадку прад'яўляўся гаспадару. Пакаранне за Р. вызначалася ў залежнасці ад службовага і саслоўнага становішча пацярпелага і злачынца. За нанясенне Р. у двары вял. князя, а таксама суддзям і ўраднікам пры выкананні імі службовых абавязкаў прадугледжвалася больш жорсткае пакаранне, звычайна — смяротная кара. Калі Р. шляхціцу нанёс шляхціц, яго маглі пакараць адсячэннем

рукі, калі гэта зрабіў просты чалавек — смерцю. Слугу, які раніў свайго гаспадара, каралі пакутлівай смерцю — чвартаваннем.

Т. І. Доўнар.

**РАСПРАВА**, выступленне ў судовым працэсе адваката стараны паводовай, у якім выкладаліся прэтэнзіі да стараны *адпорунай* і прыводзілася іх абгрунтаванне паводле закона, дакументаў і папярэдніх судовых пастановаў. Тэрмін «Р.» выкарыстоўваўся таксама ў сэнсе судовага разгляду справы (раздз. 1, арт. 8).

**РАССУДАК ПРАЎНЫ** (розсудок правны), тэрмін, які ў судоводстве Вял. кн. Літоўскага выкарыстоўваўся ў пэўных выпадках для вызначэння судовага рашэння (побач з тэрмінамі *вырок, дэкрэт, сказанне*): «О тамо хто кому гвалт, забийство, бои, або шкоду учинивши первой розсудку правного умер...», «...с права и розсудку нашего с паны-радами нашими Великого князства Литовского честь и горло тратить» (раздз. 1, арт. 3; раздз. 11, арт. 48).

**РАТМАН**, гл. *Радаца*.

**РÓДЗІЧЫ**, самыя блізкія ступені роднасці, сваякі па ўзыходзячай (ад патомкаў да продкаў) і сыходнай (ад продкаў да патомкаў) лініі; бацька і маці, браты і сёстры і інш. Паняцце Р. мела пэўнае значэнне для вырашэння шэрагу прававых пытанняў у грамадзянскім, сямейным (шлюб, *свадчына, апека* і інш.) і крымінальным (узаемная адказнасць за пэўныя злачынствы і паводзіны) праве. У Статуте Р. называліся ўрадженцы Вял. кн. Літоўскага (раздз. 2, арт. 5). Гл. таксама *Кроўныя*.

Г. В. Дзёрбіна.

**РОК ЗАВІТЫ**, канчаткова вызначаны час яўкі ў суд. Паводле даўняга звычаю Статут замацоўваў Р. з. ў тры дні. Старапа паводовай, як і старапа пазваная, атрымалішы позву ад *вознага*, павінны былі з'явіцца на суд у гэты тэрмін. Той, хто не з'яўляўся па прычыне, якую прызнавалі няўважлівай, траціў справу на вечна (прайграваў судовы працэс).

**РОК ЗАМЕРАНЫ**, вызначаны Статутам тэрмін, у які належала выканаць тое ці інш. дзеянне або разгледзець справу ў судзе. Парушэнне Р. з. мела пэўныя юрыдычныя вынікі аж да страты справы (раздз. 4, арт. 42).

**РОК ЛІЦОВЫ**, скарачаны тэрмін яўкі ў суд для асобы, вінаватай у крадзяжы. Таму, у каго знаходзілі крадзенае, *возны* назначаў яўку ў межах аднаго тыдня (гл. таксама *Лицо*).

**РÓКІ ЗЕМСКІЯ**, вызначаныя Статутам тэрміны судоводства ў земскіх судах Вял. кн. Літоўскага. На працягу года звычайна адбываліся 3 пасяджэнні суда: у студзені, пасля вадохрышча, якое ў католікаў называлася святкам трох каралёў; летам, пасля сёмухі; у верасні, пасля свята Міхаіла. Таму Р. з. мелі назвы трохкрульных, святатроіцкіх і святаміхаілаўскіх. Пасяджэнні працягваліся па 4 тыдні кожнае (раздз. 4, арт. 46).

**РÓКІ СТАТУТАВЫЯ**, тэрміны, у якіх належала ўнесці плату за выйгрыш справы ў судзе. Суму да 50 коп грошаў трэба было ўнесці праз 2 тыдні, ад

50 да 100 коп — 4 тыдні, ад 100 да 500 коп — 12 тыдняў, ад 500 да 1000 коп — праз 24 тыдні.

**РÓТА**, 1) форма (узор) *присягі*, якая ўстанаўлівалася ў Вял. кн. Літоўскім вышэйшай уладай або судамі; 2) вайсковая адзінка, падраздзяленне.

**РÓТМІСТР** (польск. rotmistrz), камандзір пешай або коннай *роты* ў войску Вял. кн. Літоўскага. Прызначаўся на пасаду ад ваяводства ці зямлі з аселых шляхціцаў, якія добра ведалі вайсковую справу. Падначальваўся *гетману* і *харунжаму*, у час патрэбы атрымліваў ад вял. князя ліст запаведны на права вярбоўкі ў войска. Р. неслі службу і ў мірны час — па ахове межаў дзяржавы, для ваеннай падрыхтоўкі моладзі.

**РÓЧКІ ГРÓДСКІЯ**, вызначаныя Статутам тэрміны судоводства ў замкавых (гродскіх) судах. Пасяджэнні гэтых судов пачыналіся з першага дня кожнага месяца і працягваліся 2 тыдні (раздз. 4, арт. 33).

**РУБЕЛЬ**, 1) лікава-грашовая адзінка, якая адпавядала 100 *грошам* — чэшскім (пражскім), літ., польск., з 1534 — 100 калейкам. У пісьмовых крыніцах тэрмін Р. грошаў шырокіх — для ліку чэшскай манеты; Р. грошаў, Р. грошаў пеняжных, Р. грошаў літ. — для літ. манеты; Р. грошаў вузкіх і Р. грошаў людскіх — для польск. манеты; Р. грошаў маскоўскіх ці Р. маскоўскі — для ліку капеек. 2) Вагавая адзінка для сярэбраных вырабаў, якая адпавядала масе 100 літ. грошаў.

**РУКАЁМСТВА**, парукі, паручыцельства ў крымінальным і грамадзянскім праве Вял. кн. Літоўскага. Адказнасць асобы (паручыцеля) перад інш. асобамі або судом за належнае выкананне абавязальстваў даўніком ці абвінавачаным. Статут прадугледжваў Р.: асоба, якую ўзялі на парукі, з'явіцца ў суд (раздз. 1, арт. 27) ці ўстрымаецца ад пэўных дзеянняў (раздз. 1, арт. 26), выканае судовую пастанову (раздз. 4, арт. 45). Р. магло быць вусным або ў пісьмовай форме. У выпадку невыканання абавязальства адказнасць нёс паручыцель (раздз. 1, арт. 27), які ў сваю чаргу меў права на зваротнае спагнанне страт (раздз. 11, арт. 67). Па справах, якія прадугледжвалі смяротную кару («в учинку яком кравом, за што горлом карають»), Р. дапускалася толькі са згоды пацярпелага або яго прадстаўнікоў (раздз. 11, арт. 55). Р. практыкавалася за вызваленых з турмы (раздз. 1, арт. 26). Р. спынялася ў наступных выпадках: калі былі выкананы абавязальствы; калі асоба, якую ўзялі на парукі, памерла і паручыцель заявіў аб спыненні парукі адпаведнаму суду, калі памёр паручыцель; у апошнім выпадку адказнасць за Р. пры пэўных абставінах неслі яго дзеці (раздз. 11, арт. 54). А. У. Марыскін.

**РУСІНЫ**, устарэлая этнічная назва рускіх, украінцаў і беларусаў у Вял. кн. Літоўскім і Рэчы Паспалітай. Сустрэкаецца ў бел. літаратуры 16—18 ст.



**РУСКАЯ ПРАЎДА**, помнік старажытнага права эпохі Кіеўскай Русі і феадальнай раздробленасці. Вядома больш за 100 спісаў Р. П., якія зберагліся ў летапісных і рукапісных зборніках 13—17 ст. Тэксты Р. П. падзяляюцца на 3 рэдакцыі — Кароткую, Падрабязную, і Скарочаную. Кароткая Праўда (11 ст.) складаецца з Праўды Яраслава і Праўды Яраславічаў. У Праўду Яраслава ўключаны нормы *звычайнага права* 9—10 ст., дзе яшчэ захавалася роўная адказнасць за злачынствы супраць усіх вольных людзей; у Праўдзе Яраславічаў выкладзены нормы 11 ст., у якіх адлюстравалася класовае раслаенне грамадства, правы і прывілеі феодалаў, вызначалася, што мера пакарання залежыць ад сацыяльнага становішча пацярпелага. У Падрабязную Праўду ўвайшлі нормы Кароткай і некаторыя законы і судовыя пастановы 12—13 ст. Яна рэгулявала праваадносіны развітога феадальнага грамадства, вызначала прывілеі пануючага класа, абмяжоўвала правы залежных катэгорый насельніцтва, адлюстроўвала паступовае заняволенне смердаў, замацоўвала бяспраўнае становішча халопцаў. Змяшчала шмат норм крывінальнага, грамадзянскага і працэсуальнага права. Скарочаная Праўда перапрацавана з аднаго са спісаў Падрабязнай у 15 ст. для патрэб Маскоўскай дзяржавы, шырокага ўжытку не мела. Р. П. зрабіла значны ўплыў на развіццё рус., бел., укр. і літ. права. *І. А. Юхо.*

**РУСКІЯ**, русіны, русь, назва ў 14—16 ст. праваслаўнага ўсходнеславянскага насельніцтва Вял. кн. Літоўскага, агульная для беларусаў, украінцаў і рускіх, якія жылі на яго тэрыторыі. Паходзіць ад назвы праваслаўнага насельніцтва Кіеўскай Русі і не мае дачынення да сучаснай назвы Р. У адрозненне ад «сваіх» Р. жыхароў Рускай дзяржавы называлі звычайна ў Вял. кн. Літоўскім у канцы 15—16 ст. «маскалямі» (ад назвы сталіцы дзяржавы). Дзярж. бел. мова называлася рускай. На гэтай мове, акрамя мастацкіх твораў, пісалі дзярж. акты, граматы гарадам і асобным людзям, статуты. У статутах Вял. кн. Літоўскага Р. называюцца прадстаўнікі класа феодалаў, па паходжанню беларусы і ўкраінцы праваслаўнай веры. Усе палажэнні Статута, правы і гарантыі пашыраліся на іх, як і на іншую *шляхту* (каталіцкую і праваслаўную). У Статуце 1588 (раздз. 3, арт. 12) гаворыцца аб выключным праве шляхты — ураджэнцаў Вял. кн. Літоўскага — займаць пасады земскія і дворныя, атрымліваць маёнткі, *двары*, грунты, землі. Сярод гэтых ураджэнцаў называецца і «русь». *А. П. Грыцкевіч.*

**РЫКЎННЯ**, служанка, якая даглядала кароў у веліканяжакіх маёнтках. Паводле «Устава на валокі» 1557 за сваю працу атрымлівала ў год 2 *капы* грошаў і 4 бочкі жыта. Тэрмін «Р». сустракаецца ў Статуце і старажытных актах Вял. кн. Літоўскага.

**РЫМСКАЕ ПРАВА**, найбольш развітая сістэма права рабаўладальніцкага грамадства. Асабліва актыўна фармірава-

лася з 2 ст. да н. э. да 5 ст. н. э., калі Рымская дзяржава стала самай магутнай дзяржавай Старажытнага свету. Першапачаткова крыніца Р. п. — звычай. Першы запіс рымскіх звычай — Законы 12 табліц. Пры візантыйскім імператару Юстыніяне былі створаны кадрыфікацыйныя зборнікі з агульнай назвай «Збор рымскага грамадзянскага права» (6 ст.). Р. п. падзялялася на публічнае (рэгламентавала дзейнасць органаў улады і кіравання Рымскай дзяржавы) і прыватнае (рэгулявала грамадзянска-прававыя адносіны). Апошняе было больш складаным па структуры. У яго ўваходзіла «права цывільнае» (ужывалася толькі адносна рымскіх грамадзян) і «права народаў» (уключала, акрамя спрадвечнага Р. п., і нормы права інш. народаў, асабліва грэчаскага), якое пашыралася на рымскіх грамадзян і чужаземцаў, што жылі на тэр. Рыма. Прыватнае Р. п. аказала вял. ўплыў на фарміраванне феадальнага і буржуазнага права краін Зах. Еўропы. Паводле К. Маркса, рымляне ўпершыню распрацавалі «абстрактнае права, прыватнае права, права абстрактнай асобы» (Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2 изд. Т. 1. С. 347), якое выходзіла з роўнасці ўласнікаў і рэгулявала адносіны паміж імі. Дэталёва было распрацавана абавязальнае права, асабліва здзелкі, якія адлюстроўвалі адносіны рабаўладальнікаў ва ўмовах развітага тавараабароту. Падрабязна рэгламентавана сямейнае і спадчыннае права. Замацаванне неабмежаванай прыватнай уласнасці, развітая сістэма дагавораў, яснасць фармулёвак, дакладнасць аргументацыі зрабілі Р. п. ўжывальным для наступных прававых сістэм эксплуатацыйнага грамадска-эканамічных фармацый. З 11 ст. пачалося аднаўленне дзеяння Р. п. ў феадальных органах Зах. Еўропы, таму што ў ім было «ўжо ў гатовым выглядзе ўсё тое, да чаго бюргерства пазняга сярэднявечча імкнулася пакуль яшчэ толькі неўсвядомлена» (Там жа. Т. 21. С. 412). Аднак у краінах Зах. Еўропы нормамі Р. п. карысталіся толькі тады, калі пытанне не магло быць вырашана на аснове мясцовага права. Выключэнне складала Германія, дзе Р. п. з канца 15 ст. было абвешчана дзеючым правам краіны. На Р. п. заснавана *кананічнае права*, асабліва ў галіне рэгулявання шлюбна-сямейнага, спадчыннага права і ўнутрыцаркоўных маёмасных адносін. Рэцэпцыя Р. п. ў значна меншай ступені закрунула краіны Усх. Еўропы, але і тут адчуваўся яго ўплыў. Так, нормы Р. п., якія рэгулююць сямейна-шлюбныя адносіны, адлюстраваны ў Статуце (раздз. 5, 8).

*Л. В. Паўлава.*

**РЫМША** Андрэй [1550(?) — 1599(?)], бел. паэт. Заснавальнік панегірычнай паэзіі ў старажытнай бел. літаратуры. Паводле некаторых звестак, вучыўся ў Астрожскай школе на Валыні. З 1572 служыў у князёў Радзівілаў. Удзельнік ваенных паходаў. З 1582 жыў у Дзесянішках Ашмянскага павета, потым падстараста ў Біржах. У 1581 выдаў у Астрогу вершаваную «Храналогію» на

бел. мове. Аўтар паэмы на польск. мове «Дзесяцігадовая аповесць пра ваенныя справы... Крыштофа Радзівіла...» (Вільня, 1585). Паэма — значная з'ява ў бел. паэзіі канца 16 ст. Яна сведчыць пра ўменне аўтара ствараць буйнамаштабныя, складаныя па кампазіцыі творы. Пераклаў з лац. на польск. мову твор А. Поляка «Хараграфія, або Тапаграфія... святой зямлі» (Вільня, 1595). Напісаў некалькі панегірычных вершаў на гербы магнатаў Вял. кн. Літоўскага А. Валовіча, Ф. Скуміна і інш. Верш прысвечаны гербу аўтара Статута падканцлера Вял. кн. Літоўскага Л. Сапегі, змешчаны ў прадмове да Статута.

*І. У. Саламевіч.*

**РЫЦАРСКАЕ ПРАВА**, сукупнасць юрыдычных норм, якія рэгламентавалі побыт і праваадносіны ў войску Вял. кн. Літоўскага. Аналіз асноўных прынцыпаў права, яго паходжанне, прызначэнне і падзел на галіны даў Ф. Скарына ў прадмове да кнігі «Другі закон». Адною з галін права ён лічыў права «Рицерское или военное, еже на войне соблюдаемо бывает».

Праваадносіны, што складаліся пры нясенні вайсковай службы, рэгуляваліся нормамі *звычайнага права*; ваенная павіннасць вызначалася сацыяльным становішчам чалавека. Больш цяжкую вайсковую службу неслі рыцары, баяры, шляхта, якія павінны былі заўжды быць гатовымі да вайны. Мяшчане забяспечвалі войска зброяй, а таксама ўдзельнічалі ў пабудове і абароне гарадскіх умацаванняў. Тым з іх, хто меў маёнткі, павінны былі разам з баграмі і шляхтай ісці на вайну або вылучаць замест сябе ратнікаў. Простыя сяляне ў час нападу ворага паводле пастановаў сейма вылучалі аднаго ратніка ад некалькіх двароў. У прывілеі 1387 вял. князя Ягайлы адзначана, што ваенны паход лічыцца абавязкам кожнага, хто можа трымаць зброю ў руках (гл. таксама *Час рушэння, Абарона земская*).

Пісьмовае Р. п. пачало развівацца ў 16 ст. Першымі вайсковымі законамі былі пастановы Навагрудскага (1502), Віленскага (1507), Мінскага (1507) і інш. сеймаў. Кадрыфікацыі вайсковага права ажыццёлена ўпершыню ў *Статуце Вялікага княства Літоўскага 1529*, які вызначаў кола ваеннаабавязаных, прадугледжваў меры пакарання за невыкананне вайсковых абавязкаў і за злачынствы, учыненыя ратнікамі, рэгламентаваў правы і абавязкі гетмана. Ад нясення вайсковай службы вызваліліся толькі цяжка хворыя і няздольныя да яе асобы, але і яны павінны былі вылучаць за сябе прыгодных людзей. Асноўныя нормы Р. п. сведчаць, што вылучэнне яго Скарынай у самастойную галіну даволі абгрунтавана. Да 1530-х г. быў прыняты шэраг нарматыўных актаў, ажыццёлена іх сістэматызацыя. Гэта адыграла пэўную ролю ў далейшым развіцці вайсковага права Вял. кн. Літоўскага. Статут 1588 падрабязна рэгламентуе пытанні гэтай галіны права (раздз. 2). *І. А. Юхо.*

**РЫЦАРЫ** (ад ням. Ritter першапачат-



кова коннік, прадстаўнікі сац. катэгорыі (рыцарства) у краінах Заходняй і Цэнтральнай Еўропы ў перыяд феадалізму. У шырокім сэнсе ўсё саслоўе свецкіх феадалаў, у вузкім — дробныя свецкія феадалы, конныя воіны, якія рэкрутаваліся з васалаў і за атрымання невялікія зямельныя маёнткі — феодал (лен) прымалі на сябе абавязкі вайсковай службы з поўным рыцарскім узбраеннем у войску ці атрадзе свайго сеньёра. У 10—11 ст. Р. стваралі асобную групу ваенна-служылых феадалаў, якія ў далейшым аформіліся юрыдычна ў дваранскае саслоўе. Р. ўдзельнічалі ў ваенных паходах (у т. л. ў крыжовых, у міжусобицах феадалаў, у задушэнні паўстанняў сялян і гараджан). Каб стаць рыцарам, трэба было быць дастаткова багатым, мець баявога каня, меч, панцыр, шчыт, шлем і інш. Для пасвячэння ў Р. існаваў спецыяльны рытуал: урачыстае апажыванне мячом, надзяванне шпор, сімвалічны ўдар мячом (рабіў сеньёр у прысутнасці васалаў). Р. перад пасвячэннем павінен быў паказаць вайсковую вывучку, фізічную сілу, прынесці прысягу аб выкананні патрабаванняў рыцарскага кодэкса, пасля пасвячэння — захоўваць вернасць сеньёру, гатунасць абараняць хрысціянскую царкву, дапамагаць слабым і хворым членам рыцарскіх сем'яў, падтрымліваць справядлівасць. Адным з патрабаванняў рыцарскага кодэкса было пакланенне Р. сваёй выбранніцы — жанчыне з дваранскага саслоўя. У 16—17 ст. значная частка Р. увайшла ў дваранскае саслоўе, астатнія ператварыліся ў ваенных наёмнікаў.

У Вял. кн. Літоўскім Р. называлі коннікаў-феадалаў. У грамаце *Ягайлы* ад 20.2.1387 гаворыцца аб «рыцарах або баярах». У прывілеі ад 2.5.1447 пералічваюцца розныя катэгорыі феадалаў і сярод іх Р. (княжаты, Р., шляхціцы, баяры). Пачынаючы са Статута Вял. кн. Літоўскага 1529 у тэкстах прававых актаў называюцца «высакародныя Р.». У грамаце *Жыгімонта II Аўгуста* ад 7.6.1563 гаворыцца пра «стан рыцарскі шляхецкі». Гэтыя прыклады сведчаць, што тэрмін Р. быў ідэнтычны тэрміну «шляхціц», а раней і тэрміну «баярын».

А. П. Грыцкевіч.

**РЭГЕНТ** [ад лац. *regens* (*regentis*) прывіцель], сакратар канцэлярыі Вял. кн. Літоўскага. Правіў і падаваў на подпіс розныя веліка княжацкія, канцлерскія і падканцлерскія дакументы, выконваў абавязкі натарыуса. У выпадку смерці канцлера ці падканцлера выконваў іх абавязкі. Пры магістратах былі Р. замкавыя, якія дапамагалі *старостам* у складанні розных актаў і адказвалі за іх захаванне.

Пасада Р. была вельмі даходнай. Шляхціцы за выдачу прывілеяў, патэнтаў і інш. дакументаў плацілі значныя сумы, якія прызначаліся канцлеру і падканцлеру, але частка іх перападала і Р. Ад Р. часам залежала многае, таму зацікаўлены ў выніках сваіх спраў асобы не скупіліся. Паводле М. І. Гарбачэўскага, сярэд старажытных актаў шмат прывілеяў, выдадзеных у свой час на спрэчных падставах ці ў выніку нядабрасумленнасці Р.

**РЭЭСТРЫ** (ад лац. *regesta*), спісы, вопі-

сы, а таксама кнігі ў судах Вял. кн. Літоўскага, куды рабілі запісы аб справах, што падлягалі судоваму разгляду. Галоўныя з Р.: 1) сумарныя, у якіх у замкавых судах заносілі кароткі змест спраў па даўгавых абавязачельствах, аб выгнанні з маёнтка, беглых сялянах, а ў земскіх судах — аб закладных здзелках ці вызваленні ад іх; 2) звычайныя (ардынарныя), у іх у замкавых судах заносілі крымінальныя справы аб найбольш цяжкіх злачынствах (*разбоях, грабжыхах* і інш.), у земскіх судах — усе грамадзянскія справы; 3) арыштаваныя, у замкавых судах вялі ўлік злачынцаў, затрыманых на месцы злачынства і аддадзеных пад суд; 4) тактавыя, у іх вялі запіс злачынстваў, зробленых у месцы ці паблізу ад таго месца, дзе засядаў суд; 5) скаровыя, у замкавых судах заносілі справы, звязаныя з ужываннем мер і вагаў і інш., што мелі дачыненне да дзяржаўнага скарбу. Р. замкавых і земскіх судовоў звычайна называлі «кнігі гродскія», «кнігі земскія». У *Трыбунале Вялікага княства Літоўскага* вяліся Р. апеляцый на рашэнні ніжэйшых судовых інстанцый, Р., дзе рабілі ўлік фактаў невыканання вызначэнняў Трыбунала, скарг на валакіту ў ніжэйшых судах і інш. Свае Р. мелі і камісія скарбовая, у іх запісвалі грашовыя паступленні, улічвалі нядоімкі па падатках, скаргі насельніцтва на прычыненую шкоду і крыўду вайскоўцамі і інш.

Г. А. Масляка.

**РЭКІ**, натуральныя водныя патакі, што цякуць у рэчышчах на паверхні зямлі. На тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага найбольшыя Р.: Дняпро, Бярэзіна, Вілія, Заходняя Дзвіна, Нёман, Прыпяць, Сож і інш. Яны былі багатыя рыбай, служылі добрымі шляхамі зносін паміж асобнымі ваяводствамі, давалі выхад за межы дзяржавы, што спрыяла развіццю гандлю і эканамічна-культурных сувязей. Штодзённае карыстанне Р., іх прыроднымі багаццямі патрабавала рэгулявання шэрагу праваадносін. Многія з іх вырашаліся паводле даўніх звычаяў, некаторыя пазней замацаваны ў заканадаўстве Вял. кн. Літоўскага. Р. падзяляліся на сплаўныя (т. зв. публічныя) і нясплаўныя (дзедзічныя). Сплаўнымі Р. мог карыстацца кожны. На іх забаранялася ставіць млыны, рабіць езы і інш. перашкоды для сплаву і суднаходства. Уладальнік берагоў Р. мог лавіць рыбу па ўсёй шырыні рэчышча. Калі Р. былі мяжой паміж землямі розных уладальнікаў, кожны з іх мог лавіць рыбу толькі на сваёй палавіне рэчышча. На нясплаўных Р. уладальнікі берагоў маглі ставіць млыны, езы і інш. Калі ўладальнік аднаго берага мяняў рэчышча ці падымкаў узровень вады ў рацэ і гэтым прычыняў шкоду суседу, ён павінен быў аднавіць першапачатковы выгляд рэчышча і сплаціць пацярпеламу страты. Здаралася, што ў выніку паводкі ці інш. прыродных з'яў Р. мянялі рэчышчы, тады мяжой лічылася старое рэчышча, а вадой новага маглі карыстацца абодва гаспадары. Зямля (пясок), што намывалася да берага, становілася ўласнасцю ўладальніка гэтага берага

(раздз. 9, арт. 20, 21). Калі на Р. з суднамі здараліся аварыі, уладальнікам берагоў і службовым асобам забаранялася чыніць перашкоды купцам і іх людзям, якія ратавалі і выносілі тавары на бераг, ці стаганяць з іх плату (раздз. 9, арт. 31). Статут таксама вызначаў парадок прачышчэння суднаходных, т. зв. «партовых», Р. (раздз. 1, арт. 31).

Г. А. Масляка.

**РЭНТА** (ням. *Rente*), даход, не звязаны з непасрэднай прадпрымальніцкай дзейнасцю, які рэгулярна атрымліваў уласнік з зямлі, маёмасці ці капіталу. Зямельная Р. пры феадалізме — частка прыбавачнага прадукту, які ствараўся непасрэдным вытворцам у сельскай гаспадарцы і прывойваўся ўласнікам зямлі як плата за валоданне ёю. У Вял. кн. Літоўскім у 16—17 ст. былі распаўсюджаны апрабавачная, прадуктовая і грашовая зямельная Р. Да апрабавачнай адносіліся *паншчына, талокі, згоні, падводы* і інш., да прадуктовай — збожжа, мёд, сена, прадукты жывёлагадоўлі і інш., да грашовай — *чыны, куніца*, запісное, вераўшчына і інш. плацжы. Напр., сяляне в. Дойнава маёнтка Іўе, якім валодалі Радзівілы, у 1561 плацілі пану з валокі па 40 грошаў чыныш, адпрацоўвалі 2 дні ў тыдзень паншчыны, 4 талакі летам, аддавалі бочку аўса, воз сена, 2 курыцы, гусь. Паддання маёнтка Цяпіна Полацкага ваяводства ў 1591 плацілі ад 40 да 120 грошаў з валокі, адпрацоўвалі 16 талок на год, давалі адну падводу і зайца. Прыгонныя Ашмянскага староства ў 1592 павінны былі адслужыць з валокі 3 дні паншчыны ў тыдзень, даваць падводы па запатрабаванні адміністрацыі, сплачваць чыныш 120 грошаў, а таксама даніну: бочку жыта, гусь, 2 курыцы, 20 лек, палову сабранага мёду.

П. А. Лойка.

**РЭПАРТЫЦЫЯ**, аддзел, участак суда. У 16—18 ст. некаторыя суды Вял. кн. Літоўскага мелі Р., якія самастойна разглядалі справы. Напр., Ашмянскі земскі суд праз свае Р. мог адначасова ажыццяўляць правасуддзе ў Ашмянах, Паставах і Мядзелі.

**РЭПЛІКА** (ад лац. *replico* выступаю з прэчаннем), у практыцы судовоў Вял. кн. Літоўскага адказ стараны пазванай, прэчанне на довады, якія прыводзіла ў судовым пасяджэнні старана павадова.

**РЭСТЫТУЦЫЯ** (ад лац. *restitutio* аднаўленне, рэстаўрацыя), аднаўленне ранейшага становішча. У грамадзянскім праве — вяртанне старанамі ўсяго атрыманага, калі іх пагадненне прызнавалася несапраўдным. Статут прадугледжваў Р. ў выпадках, калі незаконнае пагадненне адбылося ў выніку памылкі ці адна з старон наўмысна ўвляла другую ў зман, а таксама калі адной з старон быў непаўналетні (раздз. 3, арт. 45; раздз. 5, арт. 4, 20; раздз. 11, арт. 52).

**РЭФЕРЭНДАРЫЙ** (польск. *referendarz* ад лац. *referendarius* — службовая асоба), саноўнік. Назначаўся вял. князем і каралём. Былі 2 каронныя і 2 літоўскія Р., адзін з іх быў свецкі, другі — духоў-



ны. Паводле значнасці службы займалі 2-е месца пасля вял. сакратароў. Пасада Р. ўведзена ў 1507 *Жыгімонтам I* Старым. Спачатку Р. выслахоўвалі скаргі прыватных асоб і паведамлялі іх змест канцлерам, а тыя даводзілі да ведама вял. князя літ. і караля Польшчы. Пазней Р. паведамлялі рашэнні князя на паддазеныя просьбы. Абавязаны былі таксама сачыць за скаргамі, што падаваліся ў суд, знаходзіцца пры вял. князю і даваць яму свае парады. Пазней створаны рэфэрэндарскія суды, якія разглядалі справы сялян велікакняжцкіх і каралеўскіх маёнткаў.

**РЭЧ ПАСПАЛІТАЯ** (польск. Rzeczpospolita рэспубліка), 1) традыцыйная назва польскай феадальнай дзяржавы з канца 15 ст. Р. П. з'яўлялася спецыфічнай формай саслоўнай манархіі на чале з выбарным каралём, уладу з якім падзяляла шляхта, што падпарадкавала сабе інш. саслоўі феадальнага грамадства. Упершыню тэрмін «Р. П.» з'явіўся ў пач. 13 ст. ў хроніцы Вінцэнта Кадлубака. Часам Р. П. называлася ў 15—16 ст. і Вял. кн. Літоўскае, а ў статутах Вял. кн. Літоўскага гэтым тэрмінам пазначаны паняцці «грамадства», «дзяржава». У 1-м раздзеле Статута 1588 тэрмін «Р. П.» ўжываецца ў сэнсе «дзяржаўная справа», «дзяржаўная служба». У 16 ст. меў шырокае распаўсюджанне. 2) Пасля *Люблінскай уніі 1569* — афіцыйная назва феадальнай федэратыўнай дзяржавы, у якую аб'ядналіся Польшча («Карона») і Вялікае княства Літоўскае («Княства», або «Літва»). У выніку 3-га падзелу паміж Расіяй, Прусіяй і Аўстрыяй (1795) Р. П. перастала існаваць.

А. П. Грыцкевіч.

**«РЭЧЫ КРЫВАВЫЯ»**, найбольш небяспечныя крымінальныя злачынствы, за якія паводле законаў Вял. кн. Літоўскага магло быць вызначана пакаранне смерцю. Статут не дае вычарпальны пералік «Р. к.» і не растлумачвае іх, аднак амаль заўсёды за гэтым тэрмінам дадае «за што горлом караюць» (раздз. 12, арт. 14). Гэта дае падставы меркаваць, што «Р. к.» паводле Статута былі цяжкія злачынствы, за якія належала пакаранне (віна крывавае) смерцю ў любой яго форме. Сярод такіх злачынстваў Статут называе *зайбства, наезд* на шляхецкі дом, спалучаны з зайбствам ці нанясеннем ран, *згвалтаванне, разбой*, падпал і «іншыя рэчы крывавыя, то есьць за што горлом караюць» (раздз. 4, арт. 35). Разгляд спраў аб «Р. к.» Статут адносіў да юрысдыкцыі *замкавага суда* («на суд гродскіх вынятыя»). Абвяшчэнні аб такіх злачынствах і занясенне іх у судовыя кнігі рабілася па жаданню стараны балучай у замкавым судзе павета, дзе адбылося злачынства, або ў судзе суседняга павета. Без згоды пацярпелага суд да разгляду справы не меў права перадаваць злычынца на парукі, яго павінны былі трымаць пад вартай.

Т. І. Доўнар.

**«РЭЧЫ МЕНШЫЯ»**, крымінальныя злачынствы, за якія паводле законаў Вял. кн. Літоўскага не прадугледжвалася па-

каранне смерцю (у адрозненне ад «*рэчаў крываваых*»). Дакладнага пераліку такой катэгорыі злачынстваў у Статуте няма, аднак у асобных артыкулах ёсць спасылкі, за што «горлом» і «розлітьем крви... не караюць» (раздз. 4, арт. 9). У некаторых выпадках давалася тлумачэнне: «в речах меньших, не кривавых, где о горло не идет» (там же, арт. 30), «А то се маеть розумети о речах меньших, а не кривавых» (там жа, арт. 48). Гэта дае падставы меркаваць, што «Р. м.» лічыліся злачынствамі менш цяжкімі. Па справах «Р. м.» абвінавачанаму не вызначалася пакаранне смерцю, ён таксама не мог быць засуджаны да выгнання за межы дзяржавы (там жа, арт. 30). Суд меў права без згоды пацярпелага аддаваць абвінавачанага ў «Р. м.» на парукі да судавага разбору.

Т. І. Доўнар.

## С

**САЖАНЬ**, адзінка вымярэння даўжыні ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўняўся 3 *локцям* — 194,88 см.

**САКРАТАР** (ад пазналац. secretarius першапачаткова давераная асоба), службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая непасрэдна займалася справаводствам вял. князя (караля) і назначалася ім. Пасада С. ўпамінаецца ў Статуте: «врядники наши дворные, панове печатари, маршалки, подскарбие, писары, секретары...» (раздз. 1, арт. 22). Акрамя справаводства С. выконвалі і інш. даручэнні. Напр., віленскі войт і адначасова С. Жыгімонта I Старога А. Ратундус прымаў удзел у падрыхтоўцы Статута 1566; гаспадарскі сакратар М. Нарушэвіч разам са слонімскай старостам Г. Валовічам у 1560 пасланы ва ўсходнія землі Вял. кн. Літоўскага для правядзення аграрнай рэформы «порабления крентов и для постановления платов».

А. У. Марыскін.

**САКСОНСКАЕ ЗЯРЦАЛА** (ням. Sachsenspiegel), зборнік германскага сярэднявечага звычайнага права. Складзены ў 1221—25 на лац. мове рыцарам і суддзёй Эйке фон Рэпкаў, які потым пераклаў яго на ніжнянемецкую мову. Заснаваны на звычайным праве Усх. Саксоніі і некаторых прававых нормах, што дзейнічалі ў іншых частках Германіі, таму адлюстраванне агульных рыс феадальнага права Германіі з пэўнымі лакальнымі асаблівасцямі. Зборнік хутка пашырыўся ў Паўн. Германіі і інш. частках Свяшчэннай Рымскай імперыі, атрымаў значэнне судэбніка. С. з. адпавядала інтарэсам нямецкіх феадалаў і замацоўвала эксплуатацыю феадальна-залежнага сялянства. Існавала да 200 спісаў С. з. Складаўся з дзвюх частак. Першая частка — зямскае права (Landrecht) — сукупнасць звычайу, якія рэгулявалі прававыя адносіны паміж рознымі групамі сялянства, а таксама паміж сялянамі і феадаламі. Тут былі сабраны нормы дзярж., грамадзянскага, крими-

нальнага права і працэсу. Другая частка — леннае права (Lehnrecht) — рэгулявала васальна-ленныя адносіны паміж феадаламі. Крымінальная адказнасць па судэбніку была суровай; напр., за выступленне супраць імператарскай улады вінаватых заклівалі, за крадзеж маёмасці коштам больш за 3 маркі вешалі і інш.

С. з. стала крыніцай іншых аналагічных зборнікаў — «Нямецкага зярцала», «Швабскага зярцала», *магдэбургскага права*, «Галандскага зярцала», Гёрліцкага судэбніка і інш. Некаторыя палажэнні С. з. выкарыстаны ў Магдэбургскім гарадскім праве, у якім больш дэтальна распрацаваны нормы, звязаныя з рэгуляваннем таварна-грашовых адносін. У лац. перакладзе М. Яскера С. з. выкарыстоўвалася як афіцыйны судэбнік у польскіх гарадскіх і вясковых судах. Уплыў, асабліва праз нормы магдэбургскага права, С. з. мела і на развіццё феадальнага права Вял. кн. Літоўскага, у т. л. на распаўсюдку статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588.

А. П. Грыцкевіч.

**САПЕГА** Леў Іванавіч (1557—1633), адзін з прадстаўнікоў магнацкага роду Сапегі, палітычны і грамадскі дзеяч Вял. кн. Літоўскага, пісар дзярж. канцэлярыі (1581—85), падканцлер літ. (1585—89), канцлер вял. літ. (1589—1623), ваявода віленскі з 1621, гетман вял. літ. (1625—33), староста слонімскай, брэсцкай, магілёўскай, адзін з арганізатараў *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага*. Палітычным поглядам С. характэрны кампраміс паміж новым і традыцыйным светаўспрыманнем, у цэнтры увагі ставіў дзярж. інтарэсы, а не інтарэсы царквы. Некаторы час быў прыхільнікам рэфармацыйных плыняў. Веравызнанне мяняў двойчы: перайшоў з праваслаўя ў пратэстантызм, потым у каталіцызм. Зрабіў значны ўклад у распаўсюдку Статута. Удзельнічаў у арганізацыі складанай і выключнай палітычнай акцыі па зацвярджэнню Статута новым каралём Рэчы Паспалітай — Жыгімонтам III Вазай у выніку якой у змесце Статута захаваліся артыкулы, што абвешчвалі аўтаномны палітыка-прававы статус Вял. кн. Літоўскага ў складзе Рэчы Паспалітай, забаранялі польскім феадалам атрымліваць пасады і землі ў Вял. кн. Літоўскім. На сродкі С. Статут выдадзены ў *друкарні Мамонічаў*. С. налісаў дзве прадмовы (апублікаваны разам з тэкстам Статута): зварот да вял. князя Жыгімонта III і зварот да грамадзян Вял. кн. Літоўскага, дзе выклаў тэарэтычныя і практычныя падставы неабходнасці гэтага новага зводу законаў. У тэарэтычных адносінах апіраўся на каштоўную праватворчую дзейнасць вядомых заканадаўцаў свету, аўтарытэтных ацэнкі і вывады палітычных мысліцеляў антычнасці (Арыстоцеля, Цыцэрона), абгрунтоўваў высокую сацыяльную каштоўнасць права, неабходнасць умацавання правапарадку і справядлівасці, выказаў задаволенасць выданнем Статута на народнай мове. С. трактаваў пра-



ва як выяўленне волі феодалаў, адстойваў правы шляхецкага саслоўя на выключнае становішча ў дзяржаве і грамадстве, ідэі абмежаванай манархіі і шляхецкай дэмакратыі. Удзельнічаў у падрыхтоўцы наступных выданняў Статута (напр., 1614). Падтрымліваў прапановы феодалаў пра аб'яднанне Рэчы Паспалітай з Рус. дзяржавай, пры выбарнім рус. цара агульным манархам. Разам з тым адзін з кіраўнікоў польска-літ. інтэрвенцыі ў Расію ў пач. 17 ст. С. Ф. Сокал.

**САРОЧНИК**, прадстаўнік улады ў дзярж. сялян у Вял. кн. Літоўскім. Выбіраўся ад 40 двароў. Выконваў абавязкі прыстава, памагаў адміністрацыі збіраць падаткі з насельніцтва, сачыў за выкананнем павіннасцей. Меў у сваім падначаленні дзесячнікаў.

**САЎДЗЕЛЬНИКІ**, гл. ў арт. *Сябры*.

**САХА**, 1) адзінка падатковага абкладання ў Вял. кн. Літоўскім. Вымралася колькасцю рабочай жывёлы, цяглаздольнасцю. Сеймы Вял. кн. Літоўскага 1534 і 1540 вызначалі для ўсяго насельніцтва падатак на войска (*сярэбшчыну*) з кожнай валовай С. па 12 грошаў, з конскай — 6 грошаў. 2) Прымітыўная драўляная прылада для апрацоўкі зямлі.

**СВАВОЛЬНЫЯ ЛЮДЗІ**, гл. *Людзі свавольныя*.

**СВЁДКІ**, асобы, якім вядомы акалічнасці пэўных крымінальных ці грамадзянскіх спраў і якіх у вызначаным парадку дапытваў суд. Статут патрабаваў, каб С. былі найперш людзьмі хрысціянскага веравызнання і добрых паводні. С. маглі быць і татары, што знаходзіліся на службе ў войску Вял. кн. Літоўскага. Яўрэй сведчылі толькі па справах сваіх аднаверцаў. Статут забараняў звяртацца да сведчанняў засуджаных да смяротнай кары, слуг і падданных у адносінах да свайго гаспадара, *шалёных*, саўдзельнікаў злачынца і *ываланцаў* (раздз. 4, арт. 78). Перад тым як дапусціць С. у працэс, суд заклікаў іх да богабязнасці і пацвісці, пасля чаго прыводзіў да *присягі*. Пераканаўчым доказам па справе зацвёрджалі стараны лічылася сведчанне трох С. Той, хто меў толькі двух С., мог сам прысягнуць і такім чынам выйграць справу (выключнае сведкалі крымінальныя справы аб злачынствах, якія закраналі гонар асобы, аб наездах і гвалтоўных дзеяннях; раздз. 4, арт. 81). Калі высвятлялася, што сведка наўмысна даў ілжывае паказанне, у выніку якога была дапушчана несправядлівасць і некага дарэмна пакаралі, то такога сведку асуджалі да той жа кары, што і невінаватага (раздз. 4, арт. 76). Статут прадугледжваў удзел С. пры складанні *тэстамента* і вызначэнні межаў землеўладання (раздз. 8, арт. 5, раздз. 9, арт. 14).

**СВІРАН**, к л е ц ь, гаспадарчая пабудова, у якой трымалі збожжа, прадукты, некаторыя рэчы дамашняга ўжытку. Статут прадугледжваў адказнасць за абкраданне С. (раздз. 14, арт. 14).

**СВІРЭПА**. Тэрмін «С» ўжываўся Статутам пры вызначэнні кошту хатняй жы-

вёлы, які спаганяўся з вінаватых у яе страце ці грабязжы, крадзяжы. Звычайна пакрыццё шкоды рабілася натурай (вярталі пацярпеламу такую ж жывёлу), але пры немагчымасці зрабіць гэта спаганялася грошавая кампенсацыя. Напр., за жывёлу з велікакняжачкага ці панскага статку С. складала 4 капы грошаў, за жывёлу, уладальнікам якой быў просты чалавек, — 2 капы (раздз. 13, арт. 1, 4—5).

Г. А. Масляка.

**СЕЙМ**, с о й м (польск. sejm), саслоўна-прадстаўнічы орган у Вял. кн. Літоўскім і Польшчы. Узнік з старажытных вечавых сходаў, якія пры феадалізме ператварыліся ў вузкасаслоўныя органы феодалаў і шляхты. На Беларусі ў 14—16 ст. С. называлі сходы гараджан або шляхты. У грамаце 1456, выдадзенай палачанам, запісана: «...А дела бы наши городские вси, згодою, посполу справляли, по давному; а сумались бы вси посполу на том месте, где перед тым сыймывались здвна; а без бояр мешаном и дворяном городским и черни соймов не надобе чинить...» (АЗР. 1846. Т. 1. С. 73). Нарада вял. князя з шырокім колам феодалаў упершыню ўпамінаецца ў пагадненні 1338 Вял. кн. Літоўскага з Лівонскім ордэнам. Абы ён агульнадзяржаўны заканадаўчы орган Вял. кн. Літоўскага склаўся ў 14—15 ст. З 15 ст. нарады вял. князя з прадстаўнікамі феодалаў і шляхты набылі сістэматычны характар і юрыдычна замацаваны ў статутах Вял. кн. Літоўскага. Спачатку на С. маглі прысутнічаць усе шляхціцы, хто хацеў, з 1512 устанаўліваўся абавязак для павятовай шляхты выбіраць і пасылаць на агульны (вальны) С. сваіх паслоў. На вальны С. збіраліся: вял. князь, службовыя асобы цэнтральнага і мясцовага кіравання, буйныя феодалы, якія ўваходзілі ў *Радз Вялікага княства Літоўскага* або запрашаліся асабіста, каталікі і праваслаўныя біскупы і па 2 паслы ад шляхты з кожнага павета. Гараджане не мелі прадстаўніцтва ў С. Да кампетэнцыі вальнага С. належалі: выбранне вял. князя, справы вайны і міру, узаемаадносіны з інш. краінамі, устанаўленне падаткаў і заканадаўства. Галоўная роля ў вырашэнні спраў на С. належала вял. князю і *панам-радзе*. Акрамя вальнага, збіраліся павятовыя і ваяводскія С. Вальны С. збіраўся ў Вільні, Брэсце, Навагрудку, Гродне і інш. на працягу ўсяго існавання Вял. кн. Літоўскага. С. 1584 у Ваўкавыску прыняў пастанову аб зменах у *Статуце Вялікага княства Літоўскага 1566*. Пасля *Люблінскай уніі 1569* збіраўся агульны С. Рэчы Паспалітай. Ён склаўся з Сената (каталікі біскупы, ваяводы, кашталы і інш. службовыя асобы цэнтральнага кіраўніцтва Вял. кн. Літоўскага і Польшчы) і Пасольскай палаты (прадстаўнікі павятовай шляхты). Чарговы С. збіраўся раз у 2 гады на 6 тыдняў, надзвычайны — у выпадку надзвычайных абставін (смерць караля, вайна і інш.) на 4 тыдні. Усе справы на С. Рэчы Паспалітай павінны былі вырашацца аднагалосна. Кожны прадстаўнік меў права вета (гл. *Ліберум вета*) і тым самым мог паралізаваць дзейнасць С.

Пастановы С. называліся *канстытуцыямі* і разглядаліся як адно цэлае. Вета на адну пастанову рабіла ўсе пастановы несапраўднымі, што вяло да зрыву работы С. Для выбараў караля збіраліся спецыяльныя С.: канвакацыйны (падрыхтоўчы, на іх вызначаліся час, месца выбараў, умовы, якія ставіліся кандыдатам), элекцыйны (на ім адбываліся выбары), каранацыйны (кароль даваў прысягу, пасля адбывалася каранацыя). Перад С. Рэчы Паспалітай у Вял. кн. Літоўскім збіраўся перадсеймавы *сеймік* у Слоніме. Апошнім С. Рэчы Паспалітай быў Гродзенскі сейм 1793.

І. А. Юхо.

**СЕЙМАВЫ ПАСОЛ**, дэпутат, прадстаўнік павятовай шляхты ў агульным *сейме*. С. п. выбіралі на *сейміках* па 2 ад кожнага павета. Яны атрымлівалі пэўныя інструкцыі і наказы, як паводзіць сябе ў вырашэнні пэўных пытанняў на *сейме*. Статут вызначаў сумы грошай, якімі павінны былі забяспечваць С. п. для праезду і харчавання на час склікання *сейма* (раздз. 3, арт. 7). Вярнуўшыся з *сейма*, С. п. павінен быў паведаміць кіраўнікам павятовага ўрада аб сваім прыбыцці. Пасля гэтага склікаўся павятовы *сеймік*, дзе паслы рабілі справадзачу аб сваім удзеле ў *сейме* і абвешчалі прынятыя там пастановы (там жа, арт. 9).

Г. А. Масляка.

**СЕЙМІК**, сход шляхты павета або ваяводства ў Вял. кн. Літоўскім. *Статут Вялікага княства Літоўскага 1566* заканадаўча замацаваў С. і ўсклаў на яго абавязкі выбіраць кандыдатаў у земскія і падкаморскія суды. Былі перадсеймавыя ці пасольскія С., на якіх выбіралі паслоў на *сейм*, і рэляцыйныя С., на якіх заслухоўвалі ці зацвярджалі *сеймавыя* пастановы. Агульны для некалькіх ваяводстваў С. называўся генеральным. Статут 1588 падрабязна рэгламентаваў парадак склікання С. і вызначаў, якія духоўныя і свецкія асобы павінны ўдзельнічаць у іх пасяджэннях. Перадсеймавы С. звычайна збіраўся ў Слоніме.

Г. А. Масляка.

**СЕНАТ** (лац. senatus), гл. ў арт. *Сейм*.

**СЕРАБШЧЫЗНА**, гл. *Сярэбшчына*.

**СЕРВІТУТЫ** [ад лац. servitus (servitutis) рабства], у рымскім феадальным і буржуазным грамадстве абмежаванае права карыстання чужой уласнасцю. Найб. пашырэнне ў Вял. кн. Літоўскім мелі зямельныя С. (права праезду, выпасу жывёлы, рыбнай лоўлі, карыстання сенажацямі, ляснымі ўгоддзямі і інш.). Карыстанне на пэўных умовах



угоддзямі феадалаў было значнай падмогай у гаспадарцы сялян, таму яны вялі барацьбу за захаванне сваіх сервітутных правоў. Вытокі С. у *звычайным праве*. Статут захоўваў «звычайныя добрыя стародавныя» (раздз. 3, арт. 15) і тым самым замацоўваў пэўны С. (раздз. 2, арт. 6; раздз. 10, арт. 3).

Г. А. Масляка.

**СИГІЛІЧНАЕ ЗАКАНАДАЎСТВА** (ад лац. *sigillum* пячатка), прававыя нормы ў Вял. кн. Літоўскім, якія рэгулявалі парадак афармлення і сведчання сапраўднасці актаў грамадзянскага стану і інш. дакументаў, адказнасць за іх падробку і фальсіфікацыю. С. з. было поўнаасцю кадыфікавана Статутам. Параўнальны аналіз усіх статутаў Вял. кн. Літоўскага дазваляе прасачыць працэс яго развіцця і ўдасканалення. Статут Вялікага княства Літоўскага 1529 меў толькі 2 артыкулы, якія прадугледжвалі абавязковасць прымянення *пячаткі*. Статут Вялікага княства Літоўскага 1566 меў ужо 10 такіх артыкулаў і 1 статутавую папраўку, прынятую сеймам у 1578. У Статуце 1588 28 артыкулаў, якія датычаць выкарыстання пячаткі. Агульным для ўсіх статутаў было вызначэнне адказнасці і пакарання за фальсіфікацыю пячатак і падробку подпісаў, а таксама за збор і захоўванне адбіткаў пячатак (раздз. 1, арт. 16). Дзесяць пералік магчымых падробак дакументаў для асабістага «пожитку собе і ку шкоде стороны своее противное». Статут абумоўліваў прымяненне павятовай пячаткі з дзярж. гербам і подпісам «гербу имя того повету», агаворваў парадак яе захавання. Павятовая пячатка, у прыватнасці, павінна была зберагацца ў зямскага пісара, які прыкладаў яе толькі да *позваў*. Іншыя дакументы выдаваліся ў замкавых судах і сведчыліся пячаткамі намеснікаў, падстаросты і суддзяў (раздз. 4, арт. 12). Падобны парадак сведчання дакументаў прадугледжваўся і ў канцелярыях *земскіх судов*, некаторыя іншыя ў *палюбоўных судах*, дзе пад *выракам* ставіліся пячаткі суддзяў ад абедзвюх старон. Вялікае значэнне надавалася пячаткам *сведкаў*, якія прысутнічалі пры заключэнні розных прававых актаў (запісы на пасаг, продаж маёнткаў і інш.), аглядах і інш. Пячаткі сведкаў былі абавязковымі на дакументах шляхты і простых людзей. «Пячатарамі» павінны былі быць «люди достойные шляхтичи веры годные». Засведчаныя пячаткамі дакументы заносіліся ў *актавыя кнігі* замкавых або зямскіх судов, што надавалі ім права вечнасці. Калі ў выніку пажару ці інш. нягоды дакументы гінулі, сведкі пад прысягай маглі пацвердзіць факт іх былога існавання і змест. У выпадку смерці «пячатараў» ісцёк мог здзейсніць сваё права прысягай у судзе.

Працэс афармлення *тэстаментаў*, *духаўніц* таксама абумоўліваў прыкладанне пячатак сведкамі. Пры гэтай працэдуры павінны былі прысутнічаць прадстаўнікі ўлад гарадскіх або зямскіх, калі ж гэта па аб'ектыўных прычынах было немагчыма, дакументы сведчылі тры асэлыя

шляхціцы хрысціянскага веравызнання. Статут вызначаў асоб, якія не дапускаліся ў якасці сведкаў (раздз. 4, арт. 76).

Распрацаваныя складальнікамі Статута і замацаваныя ім прынцыпы С. з. аставаліся без істотных змен і дадаткаў да 1840-х г. Толькі некаторыя моманты ўдакладнены больш познімі сеймавымі пастановамі, канстытуцыямі. Яны датычылі пераважна дзейнасці вярхоўнай улады.

А. К. Цітоў.

**СКАРБ**, 1) каштоўнасці, манеты, схаваныя ў тайніку (найчасцей у зямлі). Найб. пашыраны грашовыя-рэчавыя С. Заканадаўства Вял. кн. Літоўскага ў вырашэнні спрэчак пра С. прытрымлівалася норм *рымскага права*. Паводле Статута асоба, якая знайшла С. на сваёй зямлі, мела права на ўвесь С., калі на чужой — толькі на палавіну яго, другая палавіна належала ўладальніку зямлі. Калі зямля (маёнтак) была закладзена, другая палавіна С. дзялілася пароўну паміж уладальнікамі і закладатрымаўнікамі (раздз. 9, арт. 30). 2) Дзярж. казна Вял. кн. Літоўскага, якая знаходзілася ў Верхнім Віленскім замку. За яе зберажанне адказваў *скарбнік*.

В. Н. Рабцэвіч.

**СКАРБНІК**, службовая асоба ў Вял. кн. Літоўскім, якая адказвала за ўлік і зберажэнне дзярж. казны (*скарбу*). Прызначаўся вял. князем і радай з феадалаў. С. былі пры велікакняжакім двары, у ваяводствах і паветах. Вёў скарбовыя кнігі, перапіску па фінансавых пытаннях, інвентары пазямельных уладанняў, якія падлягалі абкладанню падаткамі.

**СКАРБІНА** Францыск [1490(?) — 1551(?)], беларускі ўсходнеславянскі першадрукар, вучоны, мысліцель, гуманіст, перакладчык, пісьменнік і мастак эпохі Адраджэння. Нарадзіўся ў Полацку ў сям'і купца Лукі Скарыны. Першапачатковую адукацыю атрымаў у Полацку і, магчыма, у Вільні. У 1504 паступіў у Ягелонскі ун-т у Кракаве, дзе ў 1506 атрымаў вучоную ступень бакалаўра філасофіі. У 1507—11 падарожнічаў, працаваў і вучыўся ў гарадах Зах. Еўропы, быў сакратаром дацкага караля. У 1512 атрымаў у Падунанскім ун-це вучоную ступень доктара «лекарскіх навук», меў таксама ступень доктара вольных навук. Пры падтрымцы віленскага гараджаніна Багдана Онкава арганізаваў у Празе першае ў гісторыі бел. выдавецтва, дзе ў 1517—19 выдаў 23 кнігі Бібліі пад агульнай назвай «Бівлія руска, выложена доктором Франциском Скориною из славного града Полоцка, богу ко чти и людям посполитым к доброму научению» (на царкоўна-славянскай мове бел. рэдакцыі). Вярнуўшыся каля 1520 у Вільню, абсталяваў у доме Якуба Бабіча друкарню і выдаў на той жа мове «Малую падарожную кніжку» (каля 1522) і «Апостал» (1525). Заснаванне і развіццё кнігадрукавання патрабавала значных матэрыяльных затрат, таму С. вымушаны быў адначасова служыць лекарам і сакратаром у віленскага епіскапа і разам з братам Іванам займацца камерцыйнымі справамі. Паводле некаторых звестак,

у канцы 1520-х г. С. наведаў Маскву, каб зацікавіць рус. ўрад кнігавыдавецкай справай, але не атрымаў падтрымкі. Лічаць, што ў 1525 С. выязджаў у Вітэнберг (Германія), сустракаўся з ідэолагамі ням. Рэфармацыі Ф. Меланхтанам і М. Лютэрам, аднак з-за разыходжання ў поглядах вымушаны быў пакінуць горад; у 1530 па запрашэнню прускага герцага Альбрэхта Гогенцолерна С. наведаў Кёнігсберг (магчыма, па справах кнігадрукавання). Каля 1535 выехаў у Прагу, працаваў каралеўскім батанікам, дзе і памёр. Асветніцкая дзейнасць С. — выдатнага прадстаўніка рэнесансавага гуманізму — у многім вызначала нацыянальную спецыфіку бел. культуры 16—17 ст., значна ўздзейнічала на яе далейшае развіццё (расшырэнне кнігадрукавання, рэфармацыйны рух, творчасць Сымона Буднага, Васіля Цяпінскага, Сімяона Полацкага і інш.), стала важнай умовай развіцця бел. літаратуры, мастацтва.

Значны ўклад зрабіў С. і ў развіццё прававой думкі на Беларусі і ў Літве. У прадмовы і пасляслоўях да яго выданых адлюстраваных прававых ідэі С. аб дзярж. (народным) суверэнітэце (насуперак царкоўнаму касмалітызму), аб адзінстве права для ўсёй дзяржавы і ўсіх «людей посполитых». Скарынінскія ідэі ў пэўнай ступені знайшлі адлюстраванне ў Статуце Вялікага княства Літоўскага 1529. Напр., у артыкуле 3-м раздз. 3-га адлюстравана ідэя патрыятызму, заснаванага не на рэлігійнай або этнічнай, а на геаграфічнай і дзярж. палітычнай адзнацы. Менавіта гэты прынцып найб. поўна сфармуляваны С. у прадмове да кнігі «Юдзіф»: «По-неже от прирождения звери, ходящие в пустыни, знаютъ ямы своя; птци, летающие по въздуху, ведаютъ гнезда своя; рыбы, плывающие по морю и в реках, чувють виры своя; пчѣлы и тым подобная боронять ульев своих,— тако ж и люди, игде зродилися и ускормлены суть по бозе, к тому месту великую ласку imajuтъ» (Скарына Ф. Прадмовы і пасляслоўі. Мн., 1969. С. 59). С. абвяшчаў ідэю добрапрыстойнасці і справядлівасці права, адзначаў, што закон павінен быць годным для выканання, карысным для насельніцтва і адпавядаць звычаям, часу і месцу, абвяргаў дамаганні духавенства на пашырэнне норм рымскага ці візантыйскага права або чужых для насельніцтва Вял. кн. Літоўскага норм польскага і нямецкага права. Менавіта гэтыя палажэнні аб прыярытэце мясцовага права, заснаванага на звычаёвым праве і судова-адміністрацыйнай практыцы, на адзінстве права для ўсіх «людей посполитых» адлюстраваны ў Статуце 1529 (раздз. 1, арт. 9). Своеасаблівыя погляды С. і на класіфікацыю права. Па крыніцах ён падраздзяляў права на «закон прырождены» (натуральнае права) і «закон писаны» (пісанае права). Паводле С. «закон прырожены» ўласцівы ў роўнай ступені кожнаму чалавеку. Ён надзелены ім ад нараджэння незалежна ад класавай і саслоўнай прыналежнасці. «Закон пісаны» С. падзяляў на права боскае, цар-



коўнае і зямскае. Апошнія, на яго думку, залежала ад грамадскіх адносін, якія разглядаліся пэўнымі нормамі. На другое месца пасля «закона прырожанага» С. ставіў боскае і царкоўнае права, што сведчыла аб яго гуманістычных поглядах і вальндумстве. У склад зямскага права С. ўключаў грамадзянскае, сямейнае, міжнароднае, дзяржаўнае, крымінальнае, гарадское, марское і гандлёвае права. Такі падзел зямскага права меў важнае значэнне для развіцця тэорыі права. Пры падрыхтоўцы Статута 1529 была выкарыстана падобная да скарынінскай класіфікацыя. Яна спрыяла абмежаванню ролі духавенства ў заканаўчарыццё і судовай практыцы. Макольнік Статут 1529 быў падрыхтаваны масцовымі вучонымі і юрыстамі-практыкамі на аснове сістэматызацыі норм пераважна мясцовага права і ў ім прасочваюцца ідэі, выкладзеныя ў творах С., то некаторыя даследчыкі (І. А. Юхо) мяркуюць, што С. асабіста ўдзельнічаў у распрацоўцы палажэнняў Статута.

С. В. Кузьмін.

**СЛАБАДА**, від паселішча ў Расіі, на Беларусі і ў Украіне ў 11—18 ст. Звычайна вёска, насельніцтва якой не было прыгонным (служылыя людзі) або часова (на 10—15 гадоў) вызвалася ад падаткаў і інш. павіннасцей. С. былі і ў гарадах. Часовыя люты даваліся сялянам і мяшчанам, каб залучыць іх у каралеўскія і магнацкія гарады і вёскі. У 16—17 ст. С. былі ў Шклове, Смаленска, Горках, Быхаве, Слуцку, Оршы, Магілёве, Слабодскай вуліцы — у Клецку, Капылі, Талачыне.

**СЛУГІ ПРЫКАЗНЫЯ**, слугі, перададзеныя («прыказаныя») адным панам другому. С. п. былі людзьмі вольнымі, паводле юрыдычных актаў, у т. л. Статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588, выразна адрозніваліся ад *аічыных людзей*. Гэта засведчана ў асобным артыкуле Статута 1529 (раздз. 11, арт. 14; «К навескам о приказ слуги»). У Статуце 1566 (раздз. 12, арт. 14), у загалёўку раздзела 12-га і ў артыкуле 22-м гэтага раздзела Статута 1588, пан, які аддаў («прыказаў») свайго слугу іншаму пану, названы «прыказцам». Статуты прадугледжвалі пэўную адказнасць С. п. за шкоду, прычыненую «прыказцу», і за ўцёкі ад новага пана. У Статуце 1588 (раздз. 12, арт. 14) С. п. разглядаюцца нароўні з «людзьмі вольнымі пахожымі». У гэтым сусветнае таксама выраз: «людзі вольныя прыказныя, пахожыя». У рус. тэрміналогіі 16 ст. С. п. — людзі, якія былі на службе ў прыказах, органах цэнтральнага кіравання ў Расіі 16—18 ст.

А. П. Грыцкевіч.

**СЛУП**, гл. *Прэнгер*.

**СЛУШНАЕ ПРАВА**, тэрмін, якім Статут вызначаў паняцце «правільнага, дакладнага закона. Тэрмін «С. п.» ўжываўся і ў сэнсе абгрунтаванага доказу — «слушным правам пераконанай» (раздз. 1, арт. 10), а часам і як правільны (законны) суд.

**СОЙМ**, гл. *Сейм*.

**СПАДЧЫНА**, маёмасць, правы і абавязкі, якія пераходзілі пасля смерці вольна-

га жыхара Вял. кн. Літоўскага яго нашчадкам. Парадак атрымання С. перадачкова вызначаўся *звычайным правам*, якое зыходзіла з традыцый роднасці. Развіццё таварна-грашовых адносін выклікала змены ва ўсёй сістэме грамадзянскага права, патрабавала прызнання ў адзіную сістэму існуючых звычайў і традыцый, звязаных са С., а таксама прыняцця новых прававых норм. У Статуце пытанні С. атрымалі даволі поўную прававую рэгуляцыю — адрознівалася С. трох відаў: па завяшчання, па закону, па звычай.

Права завяшчаць і атрымліваць С. па завяшчання мелі толькі прыватнаўладальнікі асоба (раздз. 1, арт. 1—2, 8). Права завяшчаць пазбаўляліся непаўналетнія, манахі, сыны, якія не былі аддзелены ад бацькі (апрача часткі іх уласнай маёмасці), залежныя людзі, асобы з заганами псіхікі, *ываланцы* і пазбаўленыя гонару. Завяшчання складалася ў пэўнай форме (гл. *Тэстамент*). Свабода завяшчання пашыралася пераважна на рухомую і набытую нерухомую маёмасць, якая не ўваходзіла ў сямільную ўласнасць: *вотчыну* і *мацерызу* (раздз. 8, арт. 1—2, 9; раздз. 3, арт. 17). Абмяжоўвалася завяшчанне найперш нерухомай сямільнай або сумесна набытай уласнасці і ў некаторых інш. выпадках (раздз. 5, арт. 21; раздз. 8, арт. 9). Па закону С. наступала пры адсутнасці завяшчання і паводле вызначанай чарговасці пэўнага кола сваякоў. Спадчыннікамі па закону з'яўляліся дзеці, браты, сёстры, бацькі і інш. кроўныя сваякі (раздз. 3, арт. 17; раздз. 7; арт. 17). Асобы, якія зрабілі злачыства супраць спадчынадаўца, не маглі быць яго спадчыннікамі (раздз. 8, арт. 7; раздз. 11, арт. 7—8). Пазбаўляліся С.: дзяўчына, якая выйшла замуж без згоды бацькоў ці апекуноў (раздз. 5, арт. 8, 9); *удава* (шляхцянка), якая без згоды сваякоў выйшла замуж за простага чалавека (там жа, арт. 12); дзеці, прызнаныя незаконнанароджанымі (раздз. 3, арт. 28); дзеці дзярж. злачынцаў (раздз. 1, арт. 3, 6, 9) і некаторыя інш. Пры адсутнасці спадчыннікаў па закону і завяшчання маёмасць прызнавалася вымарачнай і пераходзіла ў дзярж. казну. Побач з юрыд. нормамі захаваліся і на працягу доўгага часу існавалі звычаі, паводле якіх вырашаліся асобныя пытанні С. Напр., на Беларусі нерухомую маёмасць пасля смерці бацькі атрымліваў малодшы сын, які і аставаўся на гаспадарцы.

Г. В. Дзёрбіна.

**СПІЖАРНЯ**, памяшканне ў панскім двары, дзе захоўваліся харчовыя прыпасы, тавары, сыравіна і інш.

**СПІСЫ СТАТУТАЎ** Вялікага княства Літоўскага 1529, 1566 і 1588. Першы Статут 1529 пашыраўся ў рукапісных спісах (копіях), нягледзячы на неаднаразовае выказванне «сеймавых станаў» (Берасцейскі 1544 і Віленскія сеймы 1547 і 1551) аб яго друкаваным выданні. Абвастраэнне супярэчнасцей у асяроддзі феодалаў, адсутнасць на той час у Вял. кн. Літоўскім кірылічнай

друкарні, а таксама неабходнасць унясення істотных паправак у Статут перашкаджалі яго публікацыі. Спісы Статута 1529 даследавалі І. Даніловіч, С. Ліндэ, І. Лявель, І. Ярашэвіч, М. Бернштэйн, С. Барысёнак, П. Банькоўскі, К. Яблонскі і інш. вучоныя. Вычарпальную паэаграфічную і тэксталагічную характарыстыку спісаў Статута 1529, якія захаваліся, далі савецкія лёт. правазнаўцы С. Лазутка і Э. Гудавічус (Першы Літоўскі Статут. Вільнюс, 1983. Т. 1, ч. 1); лацінскія спісы апісаў В. Раўдзелюнас. Першапачаткова спіс Статута 1529 зроблены ў Вільні на старабел. мове, не дайшоў да нашага часу. Захаваліся 4 спісы на старабел. мове («на руской» — па тэрміналогіі таго часу), 3 перакладныя (лац. і польск. мова) і 4 спісы 19 ст. Спісы названы па прозвішчах іх уладальнікаў або месцах захоўвання.

Спісы на старабеларускай мове: 1) Фірлеўскі (Нацыянальная б-ка ў Варшаве, Вав. № 952), зроблены адразу ці ў першыя гады пасля зацвярджэння Статута 1529, фармат «у чвэртку», 266 аркушаў, тэкст пачынаецца з 15-й старонкі, уладальніцкія надпісы на экзэмпляры дазваляюць меркаваць, што рукапіс раней захоўваўся ў заходне-ўкр. землях ці зроблены на Украіне, першым яго ўладальнікам быў Яўкім Васілівіч, у 1560-я г. — уладзімірскі замкавы пісар, у дадатках да рукапісу неаднаразова ўпамінаецца мітрапаліт Кіеўскі і Галіцкі; 2) Замойскіх (Нацыянальная б-ка ў Варшаве, Вав. 77), фармат «у чвэртку», 229 аркушаў, на думку Лазуткі і Гудавічуса, відаць, зроблены ў велікаканяжакі канцылярый ў Вільні: на першай вокладцы выціснуты гербы Польшчы і Вял. кн. Літоўскага, на апошняй — герб Гаштольдаў; 3) Дзялынскіх (б-ка АН ПНР у Курніку, Вк. 804). Складзены ў канцы 1550 — сярэдзіне 60-х г. у Вільні, уключае тэкст Статута, важнейшыя пастановы і акты Берасцейскага і Віленскага сеймаў 1544—63, фармат «in folio», 280 аркушаў; 4) Слуцкі (Дзярж. Публічная бібліятэка імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына ў Ленінградзе, О. П. 51), фармат «у чвэртку», 269 аркушаў, датуецца сярэдзінай 1580-х г., у 1620-я г. яго ўладальнікам быў Ян Казімір Пашкевіч, верш якога «Пол[ь]ска квітнет лациною, Литав квітнет рускиною...» змешчаны ў гэтым спісе, у сярэдзіне 17 ст. — Людвік Дамарацкі, з канца 17 ст. да 1816 рукапіс быў у бібліятэцы Слуцкай езуіцкай калегіі, потым у бібліятэцы Віленскага ўніверсітэта.

У групе лац. спісаў самы каштоўны па зместу Лаўрэнцэўскі або Пяноцкі, які ў 1531 выканаў Лаўрэнцій з Пяноца ў Кракаўскім замку (зберагаецца ў бібліятэцы сярэдняй школы г. Шульцэ-форт, ГДР), фармат «in folio», 160 аркушаў. На апошнім аркушы змешчаны герб з каралеўскай каронай, у правым полі якога выява сямільнага герба рода Сфорца. Рукапіс вылучаецца выдатнай каліграфіяй, старанна выпісанымі ініцыяламі. Магчыма, спіс прызначаўся для



каравелы *Боны Сфорца*. У адным уладальніцкім надпісе (канец 16 — пач. 17 ст.) на гэтым спісе прыгадваецца пярэмышльскі каморнік Тамаш Папроцкі. Сярод дадаткаў да асн. тэксту Статута *Прывілей 1447*, панегірык роду Гаштольдаў, напісаны сакраторам канцлера Вял. кн. Літоўскага Альбрэхта Гаштольда (удзельнік рэдагавання Статута 1529) — Дэадамат Сентэніем. Верагодна, у канцы 1530—40-х г. напісаны другі лац. спіс — Пулаўскі (б-ка АН ПНР у Курніку, ВК 898), фармат «in folio», 229 аркушаў. Багаты пераплёт, выкананы ў рэнесансавым стылі, на першай вокладцы ініцыялы «I. У.». Мяркуюць, што рукапіс зроблены па заказе аканома маёнткаў Боны — Якуба Уханскага.

З ранніх польскамоўных спісаў 16 — пач. 17 ст. два (Свідзінскі і Острабрамскі) загінулі ў 1944 у час фаш. акупацыі Польшчы. Захаваўся Альшэўскі спіс у гісторыка-юрыдычным зборніку (Нацыянальная б-ка ў Варшаве, Апс. 8088), фармат «in folio», 209 аркушаў. Напісаны ў 1550, тэкст Статута займае с. 24—125. У зборнік уключаны таксама папярэняя рэдакцыя «Хронікі Вялікага княства Літоўскага і Жамойцкага» юрыдычныя акты 1530—60-х г. і інш. матэрыялы. У 1551 рукапіс (без больш позніх дадаткаў) належаў віленскаму свяшчэннаслужыцелю І. Ячынскаму.

58 спісаў Статута 1566 выяўлена В. Раўдзелюнасам у працэсе падрыхтоўкі новага навукова-крытычнага выдання: 13 на бел., 40 на польск. і 5 на лац. мовах [В. Раўдзелюнас. «Другі (1566) Літоўскі Статут». Працэс развіцця прававых інстытутаў у Літве 14—19 ст. Вільнюс, 1981]. Каштоўным з'яўляецца апісанне даследчыкам спісаў на бел. мове. Доктар Ф. Пекасінскі ў 1900 даводзіў, што захаваўся копіі Статута 1566, выкананыя толькі на польск. і лацінскай мовах. Самы поўны і дакладны з іх — Курніцкі (б-ка АН ПНР у Курніку, ВК 818), фармат «in folio», 182 аркушы. Сярод вадзяных знакаў на паперы рукапісу сустракаецца герб «Газдава» з ініцыяламі DPKS (Дамінік Пац — кашталян смаленскі; памёр у 1579), што дазваляе датаваць рукапіс каля 1580. Некалькі спісаў канца 16 — сярэдзіны 17 ст. звязаны з укр. землямі, у т. л.: Пачаеўскі (Цэнтральная навуковая б-ка АН УССР у Кіеве, п. п. № 15/59), які, на думку Раўдзелюнаса, напісаны ў 1582—88 у замку г. Уладзіміра (з 1793 — Уладзімір-Валынскі); Мясешкі (там жа, Мак. П. 120), пач. 17 ст.; Румянцаўскі (Дзярж. б-ка СССР імя У. І. Леніна, Масква, р. 256, № 412), 1630—40-я г., належаў пісару і адвакату (г. Кіеў) Васілю Усавічу і інш. Як лічыць Раўдзелюнас, з прававой і грамадска-паліт. дзейнасцю Лжэдзімітрыя I звязана ранняе паў'яленне ў Расіі Чудаўскага спіса з копіяй выдання «Трыбунала Вялікага княства Літоўскага» 1586 з выдання Мамонічаў (Дзярж. Гіст. музей, Масква. Чуд. № 364), фармат «у чвортку», 266 аркушаў. На 199 арк. ёсць запіс пісца: «Списан сей Статут в року 1604 месяца июля седмаго дня» (даследчык

Т. М. Пратасьева датуе спіс сярэдзінай 17 ст.). У зборы праф. К. Яблонскага захаваўся спіс 1570-х г., які належаў маршалу Мікалаю Радзівілу (Цэнтральная б-ка АН Літ. ССР, Вільнюс, фонд 29, № 31). Уласнасцю падстоля віцебскага, старосты смаленскага быў спіс Статута 1566, напісаны на бел. мове ў канцы 16 ст. (Дзярж. Публічная бібліятэка імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына, Ленінград, Ф. П. 34), 88 аркушаў. Па заказе Лаўрэнція Юшынскага ў 1613 зроблены спіс Статута 1566 у перакладзе на польскую мову (Б-ка Акад. навук СССР, Ф. № 342), фармат «in folio», 115 аркушаў. На тытуле надпіс, што Статут прызначаўся для карыстання ў Кіеўскім, Валынскім і Браслаўскім ваяводствах. Некалькі цікавых спісаў Статута 1566 на польск. і лац. мовах апісаў К. Пекасінскі (Збор архіўных матэрыялаў юрыдычнай калегіі. Кракаў, 1900. Т. 7). На адным з самых ранніх спісаў на лац. мове каля 1576 (фармат «in folio», 338 аркушаў) захаваўся 2 экслібрсы 17—18 ст. — Тамаша Папроцкага і Тэадора Дыдзінскага. Другі выкананы ў 1636 на польск. мове валынскім шляхціцам Г. Чарчыцкім (у 1647 рукапіс яшчэ быў у яго кнігазборы). Каля 1613 складзены (на думку Пекасінскага) на польск. мове спіс Статута 1566, які ў 1670 на вальным сейме ў Варшаве быў падораны земскім суддзёй Гарайнам каралеўскаму сакратару, валынскаму пісару Стафану Манкевічу.

У 1683, як адзначыў В. І. Самойленка ў арт. «Літоўскі Статут пра прыгоньванне сялян» (Кіеў, 1958), Статут 1566 быў перакладзены на польск. мову П. Зарушкевічам для луцкага рэгента Ф. Ламінскага.

У дзярж. установах і прыватных зборах захоўвалася нямала спісаў асобных частак і раздзелаў Статута 1588. Былі яны і ў справаводных зборніках (напр., у зборніку інвентароў і інш. матэрыялаў 1580—1620-х г., што захоўваецца ў Цэнтральнай навуковай бібліятэцы АН Літ. ССР; ф. 16, № 13). Адзін з найб. ранніх спісаў Статута 1588, складзены ў 1589 у Гадуцішках (захоўваўся ў былой Каралеўскай бібліятэцы ў Берліне), упамінаў гісторык І. Даніловіч. Другі спіс канца 16 ст. належаў прыватным асобам (ёсць надпісы бытавога характару — «Року 1622 венчалем куровца з девкою Ганною цоркою литовпою» і інш.), пазней спіс трапіў у кнігасховішча Мелецкага манастыра (цяпер захоўваецца ў Цэнтральнай навуц. б-цы АН УССР, Аа Г293).

Спіс Статута 1588 у сярэдзіне 17 ст. выканаў і аформіў картограф Вял. кн. Літоўскага І. Наронскі. На тытульным лісце, упрыгожаным выявамі рэнесансавога партала, ён пакінуў свой подпіс на лац. мове: «Іосіф Наронскі намаляваў і напісаў». Рукапіс у пач. 18 ст. знаходзіўся ў б-цы пісара Вял. кн. Літоўскага Казіміра Міхала Паца (пам. 1719), пазней у зборы Залускага (страчаны ў 1944 разам з інш. кнігамі варшаўскай бібліятэкі Крэсінскіх). Паводле сведчан-

ня польск. бібліяграфіаў, гэты рукапіс так нагадваў друкаванае выданне, што увёў у зман лейпцыгскага гандляра кнігамі Вейдэмана. Рэдкі кірылічны спіс Статута 1588 захаваўся ў Цэнтральным дзярж. архіве старажытных актаў у Маскве (рукапісны збор былой б-кі Маскоўскага галоўнага архіва Міністэрства замежных спраў, ф. 181, вопіс 1, № 153/225), фармат «in folio», 317 аркушаў. Уключае тэкст Статута з дадаткамі, аркушы 1—297, паправы, канстытуцыі, «Артикулы справ судовых з статусу польского чрез панов коронных ухваленны и постановлены», паправу «Трибунала...» 1586, аркушы 298—317. У канцы надпіс: «Списала року АХМГ» (1643). На 1-м аркушы кнігі кімсьці з пазнейшых бібліяграфіаў памылкова пазначана, што спіс зроблены ў Кракаве і належаў падканцлеру Вял. кн. Літоўскага Л. Сапегу. Тут жа дадзена больш падрабязная характарыстыка рукапісу Даніловіча, які адзначаў, што кодэкс мае вял. цікавасць і, найперш, дадзенымі да яго паправамі да Статута 1566, прынятымі на Варшаўскіх вальных сеймах 1578 і 1580.

У сярэдзіне 17 ст. быў зроблены рус. пераклад Статута 1588, які апісаў і выдаў І. І. Лапо ў «Летапісе зянткаў Археаграфічнай камісіі за 1915 год» (Пг., 1916. Вып. 28). Зроблены ў 1632 нямецкі пераклад Статута, які ўпамінаў у сваіх даследаваннях Даніловіч, захоўваўся ў бібліятэцы Дэрпскага (Тартускага) універсітэта. На думку Лапо (Літоўскі Статут 1588 года. Т. 1, ч. 2. Каўнас, 1936. С. 471—472), Статут на нямецкай мове прызначыўся для той часткі Ліфляндцы, якая ў 1-й пал. 17 ст. належала Вял. кн. Літоўскаму. Некаторыя абагульненыя звесткі, зробленыя ў канцы 17—18 ст. пра спісы Статута 1588, ёсць таксама ў публікацыях укр. вучонага А. Ф. Кісякоўскага («Правы, па якіх судзіцца маларасійскі народ». Кіеў, 1879). Апісаны 18 спісаў, пераважна ўкр. паходжання, і сучасным сав. даследчыкам Я. І. Дракахрустам у арт. «Увараўскі спіс Літоўскага Статута 1588 года ў зборы Дзяржаўнага Гістарычнага музея» (Ежегодник Гос. Ист. музея, 1963—1964. М., 1966). Апісаны 10 спісаў, якія захоўваюцца ў фондах ДГМ і Дзярж. б-кі СССР імя У. І. Леніна. Увараўскі спіс звязаны з буйнымі кадыфікаванымі работамі, што ажыццяўляліся на Украіне ў 1738—43.

Да нашага часу дайшла невялікая частка рукапіснай падставы прававога характару, але ёсць падставы меркаваць, што спісаў Статутаў 1529, 1566 і 1588 у 16—17 ст. налічваліся сотні. Імі шырока карысталіся на тэр. Беларусі, Літвы і Украіны.

Г. Я. Галенчанка.

**СПРАВДЛІВАЦЬ НЕАДВАЛОЧНАЯ**, тэрмін, якім Статут вызначаў права стараны пакрыўджанай на неадкладнае задавальненне яе патрабаванняў у сувязі з матэрыяльнымі і маральнымі стратамі, прычыненымі ў выніку злачынства. Затрыманы на гарачым учынку злачынца (слуга ці падданы) мог быць дастаўлены да яго гаспадара ці да мясцо-



вага ўрадна, якія павінны былі на працягу 2 тыдняў забяспечыць С. н. Калі хто з іх адмовіў у С. н., ці «ўпусціў» затрыманага злачынца, сам павінен быў ўстаць перад судом і несці адказнасць (раздз. 14, арт. 1).

Г. А. Масляка.

**СТАНОЎНІЧЫ**, службовая асоба пры двары вял. князя. Належаў да ніжэйшых *ураднікаў* і падпарадкоўваўся *маршалку*. Наглядаў за пакоямі для прыездных у Верхнім Віленскім замку, а таксама вызначаў гаспадарскія і гасцінныя двары (гасподы) для пражывання і адпачынку знакамітых гасцей і паслоў, якія з'язджаліся на сеймікі. Статут забараняў С. назначаць для пражывання паслоў маёнткі шляхціцаў, калі на гэта не было згоды апошніх (раздз. 3, арт. 49).

**СТАНЫ**, тэрмін, які ўжываўся ў 16 ст. для вызначэння саслоў'я Вял. кн. Літоўскага. Паводле Статута (раздз. 3, арт. 3) С. былі свецкія, духоўныя, рыцэрство все... (маецца на ўвазе шляхта), і станы іншыя... (сюды адносіліся і «люди простого... стану»). Паколькі на той час дзярж. ўлада ажыццяўлялася прадстаўнікамі свецкіх і духоўных феадалаў, артыкулы Статута размяжоўвалі свецкую і духоўную (царкоўную) юрысдыкцыю: «О довожение справедливости в кривдах светских з станы духовными, так же духовных з станы светскими» (раздз. 3, арт. 32), «О права земляные меж станы духовными и светскими» (там жа, арт. 33). У больш вузкім сэнсе тэрмінамі «С. свецкія» і «С. духоўныя» вызначалі асноўныя палітычныя групы ў сеймах Вял. кн. Літоўскага і *Рэчы Паспалітай*.

С. Ф. Сокал.

**СТАПА**, адзінка вымярэння даўжыні ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўнялася 12 *цалям* (прыблізна 32,5 см).

**СТАРАНА АБРАЖАНАЯ**, гл. ў арт. *Жалобнік*.

**СТАРАНА АДПОРНАЯ**, назва ў Статуте адказчыка ў судовым працэсе. Даваў адпор — значыць процістаяць старане паводавой (*жалобніку*), прычынь ёй, абвясціць яе довады (раздз. 4, арт. 3, 11, 19). Як сінонім у Статуте і інш. прававых актах Вял. кн. Літоўскага сустракаецца таксама тэрмін *старана пазваная*.

**СТАРАНА БАЛЮЧАЯ**, гл. ў арт. *Жалобнік*.

**СТАРАНА ПАВАДОВАЯ**, гл. ў арт. *Жалобнік*.

**СТАРАНА ПАЗВАННАЯ**, тое, што *старана адпорная*.

**СТАРАНА ПАКРЫЎДЖАНАЯ**, гл. ў арт. *Жалобнік*.

**СТАРАЦ**, выбарная асоба сялянскага самакіравання ў Вял. кн. Літоўскім. С. сачылі за парадкам у вёсках, удзельнічалі ў *копных судах*, размяркоўвалі павіннасці сярод насельніцтва, наглядалі за будаўніцтвам дарог, мастоў, замкаў і інш. Выбіраліся на агульных сходах жыхароў вёскі. У мясцовасцях, дзе была праведзена *валочная памера*, феадалы замест С. назначалі *войтаў*.

**СТАРОСТА**, службовая асоба, якая кі-

равала адміністрацыйнай акругай (паве-там) у Вял. кн. Літоўскім і Польшчы. Прызначаўся вял. князем і радай са знатных феадалаў, выконваў адміністрацыйныя і судовыя функцыі. За дзярж. службу вял. князь даваў С. у часовае або пажыццёвае карыстанне дзярж. маёнткі (*староствы*). Намеснік С. называўся *падстаростам*.

**СТАРОСТВА**, дзярж. маёнтак у Вял. кн. Літоўскім (16—18 ст.) і Польшчы (14—18 ст.), які даваў вял. князь або кароль на часовае карыстанне феадалам за службу. «Гродавыя» С. прыпісваліся да судова-адміністрацыйных цэнтраў (замкаў) і складалі «кармленне» дзярж. службовых асоб — *старостаў*. «Нягродавыя» С. даваліся на пажыццёвае карыстанне як узнагарода за паслугі вял. князю ці дзяржаве, а таксама здаваліся ў арэнду за пэўную гадавую плату ці ў залог за грашовую пазыку. З 1562 уладальнікі С. уносілі ў казну на ўтрыманне войска так званую *кварту* — 1/4 частку чыстага даходу.

**«СТАРЫНА»**, традыцыі і звычаі, якія ў Вял. кн. Літоўскім у значнай ступені рэгулявалі прававое, сацыяльна-эканамічнае і палітычнае становішча пэўных класаў, сацыяльных груп, асоб. Для феадалаў у многіх выпадках «С.» — сінонім даўнасці, якой яны абгрунтоўвалі свае палітычныя прывілеі, права на зямлю і сялян. Сяляне і мяшчане атасямлівалі «С.» са звычаямі, традыцыямі. Асабліва выразна гэта прасочваецца на матэрыялах аб змяненні становішча феадальна-залежнага насельніцтва велікакняжацкіх падняпроўскіх валасцей у выніку праведзеных там аграрных пераўтварэнняў паводле «Уставы на валокі» 1557. Разумеючы «С.» як непарушае *звычайнае права*, насельніцтва гэтай мясцовасці адстойвала традыцыйнае права выбіраць *старцаў*, бесперашкодна гандляваць і, галоўнае, выконваць феадальныя павіннасці ў здаўна ўстаноўленых формах і памерах. У барацьбе супраць увядзення «навін», якія абцяжарвалі прававое становішча сялян, апошнія выкарыстоўвалі разнастайныя формы барацьбы (скаргі вял. князю, уцёкі ад сваіх гаспадароў, адмаўленне ад выканання павіннасцей і інш.). Гэта вымушала велікакняжацкую адміністрацыю прымаць пэўныя захады да захавання «С.». Так, у грамадска-вы Боны, выдадзенай у 1536 жыхарам Усвяткай і Азэршчанскай валасцей, падкрэслівалася, што «... маюць они подлуг стародавнего обычая и повинности своею всеи тые работы в замку Витебском каждого году робити...». *Жыгімонт III* у Статуте ўрачыста абяцаў усім падданым захоўваць у непарушнасці даўнія звычаі, не ўводзіць новых павіннасцей і інш. (раздз. 1, арт. 3, 29; раздз. 3, 5). Аднак як буйны землеўласнік вял. князь не мог не лічыцца з інтарэсамі феадалаў, якія імкнуліся захоўваць ранейшыя павіннасці залежнага ад іх насельніцтва і ўводзіць новыя. Таму некаторыя новаўвядзенні ўносіліся ў граматы і праз пэўны час набывалі сілу «С.». Гл. таксама *Абчый звыклы*.

В. Ф. Голубеў.

**СТАТУТ** (лац. *statutum* пастанова), збор заканадаўчых актаў. Першая спроба каліфікаваць нормы права ў Польшчы зроблена ў 1347 (гл. *Вісліцкі статут 1347*). У Вял. кн. Літоўскім першы збор законаў і звычай — *Статут Вялікага княства Літоўскага 1529*, потым выдадзены *Статут Вялікага княства Літоўскага 1566* і Статут 1588. С. падзяляліся на раздзелы і асобныя артыкулы. Уступалі ў дзеянне пасля прыняцця на агульных сеймах і *канфірмацый*.

**СТАТУТ ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОўСКАГА 1529**, першы Статут, збор законаў феадальнага права, які дзейнічаў у Вял. кн. Літоўскім у сярэдзіне 16 ст. Падрыхтаваны на аснове каліфікацыі і сістэматызацыі норм мясцовага звычайнага права, пастанова судовых і дзярж. устаноў, прывілеяў (прозвішчы складальнікаў невядомыя; ёсць меркаванні, што ў складанні і рэдагаванні Статута прымаў удзел Ф. *Скарына*). Пры распрацоўцы Статута 1529 упершыню вырашаны шэраг складаных тэарэтычных і практычных задач: вырацавана сістэма і структура размяшчэння прававых норм у залежнасці ад іх зместу, уключаны тыповыя і абагульненыя нормы; дадзена дакладная рэдакцыя кожнага артыкула; уведзена шмат новых прававых норм, у якіх адлюстраваны тагачасныя таварна-грашовыя адносіны. Уключаны нормы дзярж., адміністрацыйнага, грамадзянскага, сямейнага, крымінальнага, судова-працэсуальнага і інш. галін права. Складальнікі Статута не прытрымліваліся сістэмы каліфікацыі, прынятай у рымскім праве, а вырацавалі сваю. У яе аснове закладзены новыя прынцыпы: суверэннасць дзяржавы (на-суперак сярэднявечнаму касмапалітызму), адзіства права, прырытэт пісанага права. Статут уключаў нормы агульнага права і спецыяльныя нормы, якія забяспечвалі прывілеі пануючаму класу або яго групам. Гэтыя нормы былі не выключэннем, а састаўной часткай ў сістэме Статута 1529, хоць і супярэчылі яго асн. прынцыпам.

Статут уведзены ў дзеянне 29.9.1529. Ён складаўся з 13 раздзелаў і 244 артыкулаў. Пазней былі ўнесены дапаўненні, у выніку колькасць артыкулаў павялічылася да 283. У 1—3-м раздзелах змешчаны ў асноўным нормы дзярж. права або прынцыповыя палажэнні інш. галін права, у 4-м і 5-м — шлюбна-сямейнае і спадчынае, у 6-м — працэсуальнае, у 7-м — крымінальнае, у 8-м — зямельнае, у 9-м — лясное і паляўнічае, у 10-м — грамадзянскае, у 11—13-м — крымінальнае і крымінальна-працэсуальнае права. У Статуте 1529 юрыдычна замацаваны асновы грамадскага і дзярж. ладу, прававое становішча класаў, саслоўяў і сацыяльных груп насельніцтва, парадак утварэння, склад і паўнамоцтвы некаторых органаў дзярж. кіравання і суда. Абвешчалася правіла, паводле якога ўсе асобы, «як убогія, так і багатыя», павінны былі судзіцца паводле норм, выкладзеных у Статуте. Гасудар абавязваўся захоўваць тэрытарыяльную



цэласнасць дзяржавы, не дапускаць чужаземцаў на дзярж. пасады на Беларусі, Украіне і ў Літве, не даваць ім маёнткаў, не адбіраць у мясцовых феодалаў пасады і маёмасці без суда, прытрымлівацца ўсіх старых законаў і звычаяў. Асцвяляў ўвагу ў Статуте аддавалася судова-працэсуальнаму праву. Суд у перыяд феадалізму быў асн. органам, які забяспечваў ахову правапарадку. Дзейнасць яго была накіравана на пэўнае абмежаванне самавольства феодалаў, наданне аўтарытэту праву. Галоўная ўвага аддавалася парадку ажыццяўлення правасуддзя. Абвяшчаўся прынцып публічнасці правасуддзя, фармальнай роўнасці бакоў у працэсе, права абвінавачанага на абарону з удзелам адваката. Адначасова ў Статуте абвяшчалася захаванне прывілеяў і льгот для феодалаў, што на практыцы замацоўвала бяспраўе простых людзей і захоўвала паўнату праваў толькі для буйных феодалаў. Аднак у перыяд феадалізму нават такое абвяшчэнне ідэі правапарадку было значным крокам наперад. Ідэі гуманізму паўплывалі на нормы крымінальнага і грамадзянскага права, выкладзеныя ў Статуте 1529 і наступных статутах. Так, у Статуте 1529 (раздз. 1, арт. 7) абвяшчалася, што ніхто не павінен адказваць за чужую віну, а крымінальнае пакаранне трэба назначаць толькі асобам, віна якіх устаноўлена судом. У арт. 27-м раздз. 7-га прадугледжаны тэрмін крымінальнага праследвання: за найб. цяжкае злачынства — 10 гадоў, менш цяжкае — 3 гады. У 7-м арт. 11-га раздзела была зроблена спроба абмежаваць халопства. Вольны чалавек за здзейсненае злачынства не павінен быць аддавацца ў вечную няволю. У Статуте даволі поўна выкладзеныя нормы, якія забяспечвалі права ўласнасці феодалаў. Шмат увагі аддавалася шлюбна-сямейнаму праву. Змяшчаліся нормы, якія вызначалі маёмасныя правы жанчын і дзяцей, парадак выдачы дзяўчат замуж. Абвяшчалася абяцанне в.ял. князя не выдаваць дзяўчат замуж прымуова, а толькі з іх згоды. Падрабязна рэгламентаваўся парадак назначэння апекуноў непаўналетнім дзецям, якія асталіся без бацькоў. Статут напісаны на бел. мове, мае важнае значэнне як помнік прававой культуры і мовы бел. народа, дае магчымасць вывучаць лексіку і стыль, дзярж.-прававую тэрміналогію таго часу. Правыя нормы, выкладзеныя ў Статуте, у сваёй сукупнасці складалі своеасаблівую феадальную канстытуцыю, у якой упершыню вызначаліся структура і характар дзейнасці органаў дзярж. улад, замацоўваліся асн. правы і прывілеі пануючага класа і саслоўя шляхты. Статут 1529 адыграў значную ролю ў далейшай кадрыфікацыі і сістэматызацыі права. Як і *Статут Вялікага княства Літоўскага 1566*, паслужыў базай і крыніцай для распрацоўкі Статута 1588. Вядомы пераклады Статута 1529 на лац. (1530) і польск. (1532) мовы. Упершыню надрукаваны на бел. мове лац. літарамі ў 1841 у Познані, у 1854 — кірыліцай у Маскве.

Публ.: Статут Великого княжества Литовского 1529 года. Мн., 1960.

І. А. Юхо.

**СТАТУТ ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА 1566**, Другі статут Вялікага княства Літоўскага, збор законаў феадальнага права, які дзейнічаў на Беларусі і ў Літве ў 1566—88, а на Правабярэжнай Украіне і ў 17—18 ст. Асн. крыніцы Статута 1566: агульназемскія і абласныя прывілеі (граматы), *Судзебнік 1468*, *Статут Вялікага княства Літоўскага 1529* і некаторыя нормы *звычайнага права*. Выкарыстаны былі таксама нормы царкоўнага (рымска-каталіцкага і грэка-праваслаўнага) права. Для падрыхтоўкі праекта Статута ў 1551 створана камісія з 10 чалавек (5 католікаў, 5 праваслаўных), у складзе якой былі «особы певные, рады наши маршалкове, вродники земские, хоружие и иные особы роду и народу шляхецкого, доктори прав чужоземских, которые заседаши не одно поправили тот статут старый, але теж новык кшталтом некоторые розделы звычайу судовый, за засаженем новым обычаем суду и порядку судового то становили и написали» (Прывілей ад 1.7.1564). Праект Статута 1566 быў аддадзены сейму на папярэдні разгляд у 1561, зацверджаны толькі 1.7.1564, меркавалася ўвесці ў дзеянне з 11.11.1564. Аднак з-за спрэчак па асобных артыкулах набыў законную сілу з 1.3.1566, некаторыя змены ўнесены ў яго прывілеем ад 1.7.1566. У Статут былі ўпісаны *Віленскі прывілей 1563*, *Бельскі прывілей 1564*, Віленскі прывілей 1565. У Статуте 1566 захавана з невял. зменамі структура Статута 1529. У ім 14 раздзелаў і 367 артыкулаў. Першыя 3 раздзелы ахоплівалі нормы дзярж., ваеннага, адміністрацыйнага права, 4-ы — судовы лад і судовы працэс, 5—6-ы — сямейнае і апякунскае права, 7—9-ы — грамадзянскае права, 10-ы — лясное і паляўнічае права, 11—14-ы — крымінальнае права. Найб. істотныя змены былі ўнесены ў нормы дзярж., судова-працэсуальнага і грамадзянскага права. Статут 1566 замацаваў асн. прынцыпы права: адзінства права для грамадзян, хоць яно не было роўным для ўсіх, прытрымліванне дзярж. суверэнітэту (насуперак царкоўнаму касмапалітызму), абмежаванне ўлады гасудара (в.ял. князя), прыкрытэт пісанага права. Упершыню намаячалася аддзяленне суда ад органаў улады і кіравання. Для гэтага ствараліся земскія і падкаморскія суды. Больш поўна рэгламентавалася кампетэнцыя органаў дзярж. улады і кіравання, якія былі заснаваны на агульных прынцыпах феадальнага права: стварэнне льгот і пераваг для класа феодалаў і саслоўя шляхты, недапушчэнне простых людзей у органы кіравання, замацаванне прававой ніроўнасці розных сацыяльных груп насельніцтва.

Кіраўніком дзяржавы і гал. асобай ва ўсёй сістэме дзярж. органаў прызнаваўся в.ял. князь, які ў Статуте называўся «господарем». Яго прававое становішча тыповае для абмежаванага феадальнага манарха, але былі і некаторыя асаблівасці. Паўнамоцтвы князя грунтаваліся на выбарным пачатку, рэгламентаваліся прававымі нормама Статута 1566. Ён не меў права без рашэння сейма

пачынаць вайну або ўстанаўліваць падаткі на ваенныя патрэбы (раздз. 2, арт. 2), выдаваць новыя законы (раздз. 3, арт. 12). Вялікі князь абавязваўся «всех князей і панов-рад, як духовных, так и свецких, и всех вродников земских и дворных, панов хоругвовных, шляхту, рыцарство, мешчане и всех людей посполитых у Великом князстве Литовском... захавати при свободах и вольностях» (раздз. 3, арт. 2). Важнае значэнне меў артыкул, які забараняў даваць маёнткі, пасады, чыны і званні чужаземцам, у т. л. ўраджэнцам Польшчы (раздз. 3, арт. 9.).

Статут 1566 заканадаўча замацаваў прывілеі і гал. ролю буйных феодалаў у дзяржаве. Паводле арт. 5 раздз. 3, на вальны (агульны) сейм запрашаліся князі, паны, маршалкі і інш. службовыя асобы. Інтэрэсы буйных феодалаў забяспечваў арт. 10 гэтага ж раздзела, паводле якога ў адпаведнасці з даўнімі звычаямі захоўваліся і ўсе прывілеі, пасады, чыны і званні феодалаў. У Статуте 1566 акрэслены пераход ад феадальнага права ўласнасці да буржуазнага. Артыкул 1-ы раздз. 7-га даваў усім феодалам права вольна распараджацца сваімі маёнткамі. Значна паўней выкладзены нормы спадчыннага права, якія ўвайшлі ў 8-ы раздзел. Істотныя змены ўнесены Статутам 1566 у крымінальнае права. Суб'ектам злачынства прызнаваўся толькі чалавек. Непаўналетнія маглі быць пакараны толькі пасля 14 гадоў (раздз. 1, арт. 8). Абвяшчалася прэзумпцыя невінаватасці (раздз. 14, арт. 2). Крымінальнае пакаранне павінна было ажыццяўляцца толькі па суду, а асоба, якая абвінавачваўся каго-небудзь у злачынстве і не даказала яго віны, павінна была быць пакарана так, як мог быць пакараны абвінавачаны ёю (раздз. 1, арт. 2). Статут 1566 напісаны на бел. мове, вядомы пераклады на лац. і польск. мовы; не друкаваўся. Упершыню надрукаваны ў 1855 у Маскве. Статут 1566 — помнік бел. мовы і прававой думкі феадальнай эпохі.

І. А. Юхо.

**СТАТУТ ЗЕМСКІ**, збор агульнадзяржаўных свецкіх законаў Вял. кн. Літоўскага, які замацоўваў асновы грамадскага і дзярж. ладу, прававое становішча класаў, саслоўяў і сацыяльных груп, прынцыпы арганізацыі і дзейнасці органаў улады і інш. С. з. называўся Статуты Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588 (раздз. 3, арт. 32; раздз. 4, арт. 69), якімі завершана сістэматызацыя права дзяржавы. Паводле прывілея ад 28.1.1588, тэрмінам «С. з.» вызначаўся таксама «порядок отправления судов». Вял. князь абавязваў судзіць паводле Статута («тыми одними правы и артыкулы, в том же статуте ниже писанными и от нас данными, судити и справовати маем» — раздз. 1, арт. 1). У грамадзянска-прававых спрэчках дзеянне Статута пашыралася і на самога в.ял. князя («так же одним правом, яко и подданные наши» — там жа, арт. 20). На выпадак прабелаў у праве Статут прадпісваў карыстацца заканадаўствам інш. дзяржаў («А где бы чего в том статуте недоставало, тогда суд прыхилиючыся до ближшее справедливости, водле сумнения своего и прикладом иных прав христианских то отправовати



и судити масть»; — раздз. 4, арт. 54).

А. У. Марыскін.

**СТАТУТ У БІБЛІЯТЭКАХ І АРХІЎНЫХ ЗБОРАХ.** Найбольш поўнае апісанне большасці экзэмпляў кірылічных выданняў Статута 1588, якія захаваліся, дадзены ў працах І. І. Лапо, М. Цытоўскай, А. С. Зёрнавай, Ю. А. Лабінцава, Э. Лаўцявічуса і асабліва В. Раўдзелюнаса.

1-е выданне Статута (1588). Экзэмпляры зберагаюцца ў 6-ках: 1) Масква, Дзярж. б-ка СССР імя У. І. Леніна (ДБЛ), інв. № 3166, дэфектны, захавалася 5 нenumараваных аркушаў рэстра (зместу), с. 1—41, 43, 44—271, 271—276, 278, 277, 278—411, 406, 407, 414—459, 480—498, 498—529 (паводле пагінацый арыгінала); 2) Масква, ДБЛ, інв. № 6446, дэфектны, с. 3—40 нenumараваных аркушы, тэкст — с. 1—41, 43, 44—271, 271—274, 265, 276, 277, 278, 407, 414—459, 480—498, 498—554, 2 нenumараваных аркушы — «Омыльки, которые трафилися въ друку так себе читай и разумеи»; 3) Масква, ДБЛ, інв. № 3168, дэфектны, 33 нenumараваных аркушы, тэкст — с. 1—554, устаўлены літаграфаваныя аркушы, у т. л. тытульны ліст. Экзэмпляр належаў б-цы Салавецкага манастыра; 4) Ленінград, Дзярж. Публічная б-ка імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына (ДПБ), шыфр 1.2.7-а, дэфектны, 18 нenumараваных аркушаў, тэкст — с. 1—554 з пропускімі. Экслібрыс Ф. А. Талстога; 5) Ленінград, ДПБ, шыфр 1.2.7-б, дэфектны, 27 нenumараваных аркушаў, тэкст — с. 1—552 з пропускімі і устаўленымі аркушамі; 6) Ленінград, ДПБ, шыфр 1.2.8, дэфектны, 17 нenumараваных аркушаў, тэкст — с. 1—554 з пропускімі і устаўленымі аркушамі; 7) Ленінград, Б-ка АН СССР (БАН), шыфр 982 сп., дэфектны, 31 нenumараваных аркуш, тэкст — с. 1—554 з пропускімі; 8) Ленінград, Б-ка Ленінградскага дзярж. ун-та, шыфр С. IV. 373, 39 нenumараваных аркушаў, тэкст — с. 1—41, 43—271, 271—276, 278, 277—411, 406, 407, 414—459, 480—498, 498, 498—514, 514, 516—532, 523, 534—554, 2 нenumараваных аркушы «Омыльки...»; 9) Б-ка Вільнюскага дзярж. ун-та імя В. Капсуска (ВДУ), шыфр RK 156 дэфектны тэкст — с. 11—528 (адсутнічаюць с. 248—255), ёсць устаўленыя аркушы; 10) Кіеў, Цэнтральная навуковая б-ка АН УССР (ЦНБ АН УССР), шыфр 1<sup>213/5013</sup>, дэфектны, рэстр і 542 с. з пропускімі; 11) Кракаў (ПНР), Б-ка Ягелонскага ун-та, шыфр Сіт. F. 8428, дэфектны, рэстр і тэкст; 12) Курнік, Б-ка Польск. АН, шыфр Сіт. F. 4183, дэфектны, няпоўны рэстр і 453 с. тэксту з пропускімі; 13) Львоўскага навук. б-ка імя В. Стафаніка АН УССР (ЛНБ АН УССР), шыфр 54593, дэфектны, с. 13—528; 14) Львоў, Музей укр. мастацтва (МУМ), шыфр 606, дэфектны, рэстр, тэкст — с. 1—554 з устаўленымі аркушамі, 2 нenumараваных аркушы «Омыльки...», тытульны ліст (літаграфаваны). Уплецены рэстр Статута на польск.

мове, надрукаваны на паперы з вадзяным знакам 1595; 15) Львоў, МУМ, шыфр 607, дэфектны, рэстр — рукапісны, тэкст — с. 48—508 з устаўленымі аркушамі. Тытульны ліст — рэпрадукцыя з кнігі С. Ліндэ; 16) Навук. б-ка Львоўскага дзярж. ун-та імя І. Франка, шыфр 27008. III/Cim., дэфектны, рэстр, тэкст — с. 1—527; 17) Рыга, Дзярж. б-ка Латв. ССР імя В. Лаціса, шыфр RK 35/273, дэфектны, рэстр, тэкст, 2 нenumараваных аркушы «Омыльки...»; 18) Упсала (Швецыя), Б-ка ун-та, дэфектны, тытульны ліст, рэстр, тэкст, 2 нenumараваных аркушы «Омыльки...»; 19) Харкаў, Цэнтральная навуковая б-ка дзярж. ун-та імя М. Горкага (БХДУ), шыфр РК 274747 дэфектны, тытульны ліст, афіцыйныя матэрыялы, рэстр, тэкст — с. 1—550, 2 нenumараваных аркушы «Омыльки...»

2-е выданне Статута (каля 1593). Экзэмпляры зберагаюцца ў 6-ках: 1) Масква, ДБЛ, інв. № 6448, тытульны ліст, прывілеі, прысвячэнне і рэстр — 40 нenumараваных аркушаў, тэкст — с. 1—43, 43 (памылка друку), 44—270, 271, 271 (памылка друку), 272—276, 278 (памылка друку), 277 (памылка друку), 278 (памылка друку), 279—376, 388 (памылка друку), 378—411, 406 (памылка друку), 407 (памылка друку), 414—459, 458 (памылка друку), 480 (памылка друку) — 498, 498 (памылка друку), 499—554, усяго 308 аркушаў; 2) Масква, Гістарычны музей (ГМ), збор Меншыкава, № 1629, дэфектны, дадатак, рэстр, тэкст — с. 1—546; 3) Масква, ГМ, збор Царскага, № 7, дэфектны, дадатак, рэстр, тэкст — с. 1—550; 4) Ленінград, ДПБ, шыфр 1.2.76, захавалася 12 нenumараваных аркушаў; 5) Кіеў, ЦНБ АН УССР, шыфр Кір. 767, дэфектны, рэстр — 31 нenumараваных аркуш, тэкст — с. 1—554; 6) Кіеў, Цэнтральны дзярж. гістарычны архіў УССР, ф. 228, адзінак захаванні 1, дэфектны, тэкст — с. 120—387; 7) Кракаў, Нац. музей, збор Чапскага, шыфр 167, дэфектны, дадатак, рэстр, тэкст; 8) Курнік, Б-ка Польск. АН, шыфр Сіт. F. 4182, дэфектны, тытульны ліст, дадатак, рэстр, тэкст — с. 1—548 (адсутнічаюць с. 78—149); 9) Харкаў, БХДУ, шыфр РК 274745, дэфектны, рукапісны рэстр з 2 аркушамі арыгінала, тэкст — больш за 550 с. з устаўленымі аркушамі. Экзэмпляр раней зберагаўся ў кнігазборы П. П. Джункоўскага.

3-е выданне Статута (1600). Экзэмпляры зберагаюцца ў 6-ках: 1) Масква, ДБЛ, інв. № 3170, дэфектны, дадатак — 3 нenumараваных аркушы, рэстр — 32 нenumараваных аркушы, тэкст (з памылкамі ў пагінацыі) — с. 1—41, 43, 44—270, 271, 272—276, 278, 277, 278, 279—[2]95, 296, 299, 296, 299, 300—330, 333—361, 350, 363—410, 411, 406, 407, 414—424, 425, 425, 427—459, 480, 481—498, 498, 499—552. Усяго 302 аркушы. Экзэмпляр раней належаў б-цы вільскага базыльянскага манастыра; 2) Масква, ДБЛ, інв. № 3169, тытульны ліст, дадатак і рэстр — 40 нenumараваных аркушаў, тэкст — с. 1—554 з

памылкамі ў пагінацыі. Уплецена друкаванае выданне «Трыбунала абываталям Вялікага княства Літоўскага» 1586; 3) Масква, ДБЛ, інв. № 3167, дэфектны, рэстр — 32 нenumараваных аркушы, тэкст — с. 1—554. У пачатку экзэмпляра ўплецена выданне «Трыбунала...» 1586, арк. 3—5, 7—12; 4) Масква, ГМ, збор П. Шчапава № 18, дэфектны тытульны ліст, дадатак, тэкст — с. 1—554, рэстр адсутнічае, экзэмпляр, на думку Лапо, належаў II аддзелу імператарскай канцэлярыі; 5) Масква, Цэнтральны дзярж. архіў старажытных актаў (ЦДАСА), сейф № 1/5, аддзел IV, № 7, дэфектны, тэкст — с. 1—489; 6) Масква, ЦДАСА, шыфр БМСТ № 4261, дэфектны, тытульны ліст, дадатак — 8 нenumараваных аркушаў, тэкст — с. 1—554, адсутнічае друкаваны рэстр (заменены рукапісным). Экзэмпляр раней належаў б-цы маскоўскай сінадальнай друкарні, шафа 30, паліца III, месца 7, уплечены «Трыбунал...» 1586; 7) Ленінград, ДПБ, шыфр 1.2.6а, дэфектны дадатак і рэстр — 29 нenumараваных аркушаў, тэкст — с. 1—554, у пачатку да экзэмпляра ўплецены 15 аркушаў «Трыбунала...» 1586; 8) Ленінград, ДПБ, шыфр 1.2.6б, дэфектны, тэкст — с. 25—513. Экзэмпляр куплены ў 1831 у Полацку, раней знаходзіўся ў б-цы Ф. А. Талстога; 9) Ленінград, ДПБ, шыфр 1.2.6в, дэфектны, рэстр — 28 нenumараваных аркушаў (фрагменты), тэкст — с. 1—79 (фрагменты), 80—554. Экслібрыс б-кі Эрмітажа (№ 60, замежная б-ка, шкаф 5, паліца 1); 10) Ленінград, ДПБ, шыфр 1.2.6г, дэфектны, тэкст — с. 1—165, 170—259, 262—331, 336—373, 376—403, 408—495, 499—506, 511—516, 525—530, 535—553, факсімільны тытульнага ліста (уплечены ў пачатку) з кнігі С. Ліндэ; у 18—19 ст. экзэмпляр належаў Жыровіцкаму манастыру; 11) Ленінград, БАН, шыфр 39 сл. (36.14.12), дэфектны, рэстр — 32 нenumараваных аркушы, тэкст — с. 1—550 (адсутнічаюць с. 551—554); 12) Варшава (ПНР), Нацыянальная б-ка (НБ ПНР), шыфр 561; 13) НБ ПНР, шыфр F. 669; 14) Варшава, Публічная б-ка, шыфр — F. 6, дэфектны; 15) Вільнюс, Цэнтральная б-ка АН Літ. ССР, шыфр L-16/2-2, дэфектны, рэстр, тэкст, уплецена 8 аркушаў «Трыбунала...» 1586; 16) Вільнюс. Інстытут літаратуры АН Літ. ССР, шыфр 23898, дэфектны, тытульны ліст, дадатак, рэстр, тэкст — с. 1—548; 17) Вільнюс, прыватны кніжны збор Э. Лаўцявічуса; 18) Вільнюс, Кніжная палата Літ. ССР, шыфр 9224, экзэмпляр поўны, уплечены «Трыбунал...» 1586; 19) Вільнюс, ВДУ, шыфр RK. 153 (ранейшы № 125711), дэфектны, дадатак, рэстр, тэкст — с. 1—554, уплечены «Трыбунал...» 1586 з рэпрадукцыяй тытульны ліст Статута (рэпрадукцыя), экзэмпляр у 18—19 ст. належаў графам Міларадавічам; 20) Каўнас, прыватны збор Каразійска; 21) ЦНБ АН УССР, шыфр Кір. 757, тытульны ліст, дадатак і рэстр — 40 нenumараваных аркушаў, тэкст — с. 1—554 (с. 392—395 з дэфектамі); 22) Кіеў, ЦНБ АН УССР, шыфр Кір. 768, дэфектны,



дадатак — 6 нenumараваных аркушаў, няпоўны рэстр, тэкст — с. 1—554 з устаўленымі аркушамі; 23) Кіеў, ЦНБ АН УССР, шыфр Кір. 769, дэфектны, дадатак — 5 аркушаў, рэстр — 31 нenumараваны аркуш, тэкст — с. 1—554; 24) Кракаў, Нац. музей, збор Чартарыйскіх № 1271/III, дэфектны; 25) Кракаў, Нац. музей, збор Чартарыйскіх, № 1270/III, дэфектны; 26) Кракаў, Б-ка Ягелонскага ун-та, шыфр Сіт. 8427, дэфектны; 27) Львоў, ЛНБ АН УССР, шыфр 11448, дэфектны, тэкст — с. 1—439; 28) Адэса, Дзярж. навуц. б-ка імя А. М. Горкага, дэфектны, рэстр, тэкст.

У дзярж. кнігасховішчах і прыватных зборах у СССР і ПНР захоўваецца таксама пэўная колькасць інш. экзэмпляраў Статута, якія падрабязна не апісаны ў сучаснай бібліяграфіі. Месцазнаходжанне некаторых раней улічаных бібліяграфамі выданняў (у працах І. Каратаева, І. Лапо, К. Эстрайхера) цяпер невядома. Не выяўлены экзэмпляр Статута са збору А. С. Норава, які належаў б-цы Пецябургскай духоўнай акадэміі (раней быў дублетам № 14 экзэмпляра Маскоўскага Публічнага музея), 2 экзэмпляры з 6-кі ардынацыі Красінскіх у Варшаве (сігнатуры 1275 і 1276), якія, магчыма, страчаны ў 2-ю сусветную вайну, і інш.

Г. Я. Галенчанка.

**СТАТУТАВАЯ КАМІСІЯ**, рабочы орган, які ўзначальваў распрацоўку праектаў статутаў Вял. кн. Літоўскага. Склад камісіі вызначаўся прывілеям Вял. князя або спецыяльнай пастановай сейма. Рэальны ўплыў камісіі і яе значэнне ў справе распрацоўкі статутаў дасканала не вывучаны. Паводле дакументальных звестак, С. к. для перапрацоўкі *Статута Вялікага княства Літоўскага 1529* створана Жыгімонтам II у 1551. У яе складзе былі прадстаўнікі паноў-рады, павятовай шляхты, духавенства (па 5 ад каталіцкага і праваслаўнага), службовыя асобы, юрысты. Персанальны склад камісіі невядомы. С. к. для распрацоўкі Статута 1588 зацверджана на Люблінскім сейме 1569. У яе ўвайшлі: ад паноў-рады віленскі епіскап Валяр'ян і жамойцкі кашталан Мельхіёр Шэмэт, Ян Сцяцковіч (ад зямлі Жамойцкай), ад шляхецкага стану ваяводстваў стольнік Мікалай Дарагастайскі і маршалак, князь Лукаш Свірскі (ад Віленскага і Троцкага), маршалак Бенядзікт Юрага (ад Навагрудскага), князь Павел Сакалінскі (ад Полацкага), Ян Сколка (ад Віцебскага), суддзя Кірдзеі Крычаўскі (ад Берасцейскага), Сяліцкі (ад Мсціслаўскага), Марцін Валадкевіч (ад Мінскага). Пры камісіі павінны былі працаваць 2 земскія пісары: віленскі Андрэй Мацковіч і ашмянскі Пётр Станіславіч. Праект Статута рыхтаваўся доўга, таму многія члены С. к. не дажылі да яго прыняцця. Звестак, якім чынам рабілася замена членаў С. к., не захавалася. Ёсць меркаванні, што ў 1580-я г. ў распрацоўцы праекта вызначальная роля належала не С. к., а павятовым *сеймікам*, дзяржаўнай *канцэлярыі* (паводле І. Лапо), спе-

цыяльнай камісіі юрыстаў-прафесіяналаў (паводле І. Юхо). Пасля прыняцця Статута меркавалася перагледзець яго змест. Варшаўскі сейм 1609 нават вынес пастанову аб стварэнні С. к. Але дзейнасць яе не дала вынікаў.

С. Ф. Сокал.

**СТАЦЫЯ**, дадатковая феадальная павіннасць — падатак сялян і мяшчан Вял. кн. Літоўскага на ўтрыманне феадала, вял. князя, яго паслоў і ганцоў у час іх праезду. Сялянскія гаспадаркі (дымы) плацілі С. натурай або грашыма. Адзіных норм абкладання не існавала. Паводле *«Уставы на валокі» 1557* сяляне абавязаны былі плаціць С. па 1 ялавіцы і 2 бараны з 30 *валока*, па 1 курыцы і 10 яек, або 2,5 гроша з валокі.

**СТОЛЬНИК**, дварцовы, потым придворны чын у Вял. кн. Літоўскім. Аджываў за сервіроўку велікакняжацкага стала (у час урачыстых прыёмаў гэтыя абавязкі выконваў *падстольнік*). Пазней ганаровы тытул, што надаваўся знатным феадалам (С. вялікі літоўскі, С. земскі) і *шляхце* (С. павятовы).

**СТРАЖНИК**, службовая асоба, вайсковы чын у Вял. кн. Літоўскім і Польшчы. Абавязкам С. была абарона дзяржавы ад варожых, асабліва татарскіх, набегав. С. падзялялі на вялікіх і польных. Прызначаліся гетманам, з 1776 — каралём. З часам функцыі мяняліся. З 18 ст. галоўным абавязкам С. быў удзел у разглядзе спраў вайскоўцаў у судах.

**СТРАТА ПРАВА**, паводле Статута пазбаўленне права патрабаваць судовага разгляду справы, прайграшы яе. Калі суд назначаў апошні («завіты») тэрмін для разгляду справы, а адна з старон не з'явілася на судовое пасяджэнне, то гэта старана прайгравала справу (раздз. 4, арт. 34).

**СУД ГАЙНЫ**, судовы працэс у Вял. кн. Літоўскім, які адбываўся ў вызначаны тэрмін і з захаваннем прадугледжаных законам правіл.

**СУД ГАЛЮНЫ**, гл. *Трыбунал Вялікага княства Літоўскага*.

**СУД ДУХОЎНЫ**, орган пэўнай рэлігійнай арганізацыі, які разглядаў справы *духавенства* і веруючых. Наяўнасць сярод насельніцтва Вял. кн. Літоўскага розных веравызнанняў абумовіла існаванне для праваслаўных, католікаў, пратэстантаў, іудзеяў і мусульман С. д. Кампетэнцыя і юрысдыкцыя гэтых судовоў былі неаднолькавыя. Каталіцкай і праваслаўнай царкоўнай юрысдыкцыі належалі духоўныя асобы, іх дзеці, жонкі, розныя «божыя» людзі. Пад прысуд С. д. таксама падпадалі справы аб злычынствах супраць рэлігіі (ерась, святатства, язычніцтва), правапарушэннях сямейнага характару (крадзеж нявест, кровазмяшэнне, развод, «чужаложства»), некаторыя справы аб спадчыне і паздзеле маёмасці. Кампетэнцыя праваслаўных і каталіцкіх судовоў на працягу 16 ст. зазнала істотныя змены, што было звязана з ростам рэфармацыйнага руху і незадаволенасцю свецкіх феадалаў непамерным узвышэннем духавенства і царквы. Спробай вырашэння ўзнікшых

супярэчнасцей былі прававыя акты, выдадзеныя Аляксандрам, Жыгімонтам I і Жыгімонтам II, якія абмяжоўвалі юрысдыкцыю С. д. Праблемы ўзаемаадносін *станаў* свецкага і духоўнага адлюстраваны і ў Статуце, які вызначыў катэгорыі спраў духоўнага характару і забараніў пашырэнне на грамадзянскія і крымінальныя справы юрысдыкцыі С. д. (раздз. 3, арт. 31—34, 36). Забаранялася таксама выбіраць духоўных асоб у склад свецкіх судовоў (раздз. 4, арт. 2). Па асобных справах ствараліся сумесныя суды з духоўных і свецкіх судзіяў. Некаторыя катэгорыі спраў вырашаліся рознымі судамі, напр., справы аб разводзе разглядаў С. д., а падзел маёмасці пасля разводу — свецкі суд (раздз. 5, арт. 20). Судаводства ў С. д. вялося паводле прынцыпаў інквізіцыйнага працэсу, асабліва па справах аб святатстве, ерасі, дзе выкарыстоўваліся даносы, сачэнні, катаванні пры попытах і інш. Апеляцыі на рашэнні С. д. з 1581 разглядаў *Трыбунал Вялікага княства Літоўскага*, у якім была спец. калегія па справах духоўных асоб. Шырокія паўнамоцтвы мелі С. д., якія разглядалі справы юрэйскага і татарскага насельніцтва.

С. Ф. Сокал.

**СУД КАМІСАРСКІ**, судовая ўстанова ў Вял. кн. Літоўскім, дзе адной з старон была велікакняжацкая адміністрацыя. Вырашаў пераважна спрэчкі аб зямельнай уласнасці. С. к. не быў пастаянным, яго кожны раз прызначалі для вырашэння пэўнай справы пастаянныя суды або вял. князь. У першым выпадку апеляцыю на рашэнне С. к. разглядала адпаведная судовая інстанцыя, у апошнім — вял. князь. Колькасць камісараў таксама не была дакладна вызначана, але патрабавалася, каб ад кожнай стараны яна была аднолькавай. Статут падрабязна рэгламентаваў парадак судаводства ў С. к. (раздз. 9, арт. 4, 8).

Г. А. Маслыка.

**СУД ЛАЎНИКАЎ**, гл. *Войтаўска-лаўніцкі суд*.

**СУДЗЕБНИК 1468** (Статут Казіміра), першы кодэкс крымінальнага і крымінальна-працэсуальнага права Вял. кн. Літоўскага. Зацверджаны сеймам 29.2.1468. Складзены на аснове мясцовага *звычайнага права* і судова-адміністрацыйнай практыкі, напісаны на бел. мове. Устанавіў адзіныя для ўсёй дзяржавы віды пакаранняў за злычынствы супраць феадальнай уласнасці, абмяжоўваў адказнасць жонкі і дзяцей за злычынствы мужа і бацькі. У С. развіта ідэя індывідуалізацыі пакарання. Так, у арт. 5 сказана: «А коли бы злодей што у кого украл, а и где украдено, а там его ухватят с лицом, а он у дом не принесел, жона и дети того не поживали: злодей терпи, а жона и дети и дом их невинен». Гэта новая на той час норма была накіравана на захаванне гаспадаркі ўсёй сям'і як феадальна падатнай адзінкі, што было ў інтарэсах феадала. У выпадку, калі жонка і дзеці злодзея карысталіся крадзеньям, дзейнічала норма старога звычайнага права. Калі не было чым плаціць судовы штраф і кампенсавальны прычыненыя



злочинствам страты, маглі перадаць у рабства таму, хто пацярпеў, жонку і старэйшых за 7 гадоў дзяцей асуджанага. Гэта першае ў законе вызначэнне ўзросту, з якога дзеці маглі несці адказнасць за віну бацькоў. Новым было і вызначэнне злочинства як проціпраўнага дзеяння: злочынца «ис права выступаетъ», «над право сягнул». У С. ўпершыню змешчаны артыкул, які прадугледжваў аналогію закона. Так, паводле арт. 23 за ўтойванне знаходкі вінаватага каралі як за крадзеж. Паводле звычайнага права ўсё, што адбяралася ў злодзея пры яго затрыманні, перадавалася ў даход судзі, а злочынец абавязаны быў кампенсаваць пацярпеламу ўсе страты ў двайным памеры. У С. гэта правіла абмяжоўвалася. У тым выпадку, калі ў злодзея не было маёмасці, адабраныя ў яго пры затрыманні ўкрадзенныя рэчы належала вярнуць пацярпеламу (арт. 2). Узмацненне феадальнага прыгнёту і пазбаўленне залежных сялян права свабоднага адыходу ад феадала было замацавана ў арт. 24, які прадугледжваў суровае пакаранне асоб, што садзейнічалі ўцёкам члядзі нывольнай і феадальна залежных сялян.

У Судзебніку выявіўся і новы погляд на мэты пакарання. У звычайным праве галоўнай мэтай пакарання была кампенсацыя пацярпеламу прычыненай шкоды і спыненне злочыннай дзейнасці. Гэта дасягалася ў асноўным за кошт грашовых кампенсацый, а таксама судовых пошлін і штрафаў, што накладаліся не толькі на вінаватага, але і на ўсю сям'ю, вёску або нават горад. Мэта пакарання, паводле С., — застрашванне, хоць не выклічалася і маёмасныя кампенсацыі. Цялесныя пакаранні і смяротная кара прадугледжваліся нават за такія злочыны, як крадзеж на суму «выше полукопья», г. зн. больш за 30 грошаў. У старажытным праве злочынец, прыгавораны да смяротнай кары, мог ад яе адкупіцца, яго маглі таксама перадаць у няволью пацярпеламу ці яго блізкім. Паводле С., забаранялася вызваляць злочынца ад кары. «А коли злодеа выдудутъ ис права, а чим его възволеть, казнити по его делом. А кому татя выдудутъ, а тот не всхочет его казнити, а усхочет на нем заплату побрати, а его пустити, а либо его собе в неволю взяти, а на то будетъ довод: тот уже ис права выступаеъ... А над злодеом милости не надобе» (арт. 12). У С. адлюстраваны таксама захоп чужых зямель феадаламі, іх міжусобіцы і зямельныя спрэчкі. Старанам у такіх выпадках прадпісвалася не рабіць самачынных нападаў і захопаў, а звяртацца ў суд. Калі ж феадал нападаў на другога феадала, то вінаватага належала разглядаць як парушальніка закону і караць. Але ў С. не ўказвалася, якое пакаранне трэба ўжываць да злочынца, бо такі прыгавор павінен быў выносіцца па меркаванню вял. князя і паноў-рады. У канцы С. абавязваў усіх кыхароў трымаць у належным стане дарогі і масты. За парушэнне гэтай павіннасці ўстанаўліваўся штраф 10 рублёў.

С. даў пачатак новаму этапу ў развіцці прававой тэорыі, практыкі заканадаўчай дзейнасці і кадыфікацыі феадальнага права, якія завершаны выданнем трох Статутаў Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566, 1588.

І. А. Юхо.

**СЎДДЗІ**, службовыя асобы, прадстаўнікі свецкіх слаўё насельніцтва і духавенства, якія ўваходзілі ў склад пэўных судовых органаў і выконвалі функцыі правасуддзя. У Вял. кн. Літоўскім С. былі: ураднікі велікакняжацкай адміністрацыі (цэнтральнай і мясцовай); выбраныя ў вызначаным парадку члены аддзеленых ад адміністрацыі судов (земскіх, падкаморскіх, *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага*, каптуровых); федалы ў адносінах да залежнага насельніцтва; найб. паважаныя сяляне-гаспадары (копныя мужы, *старцы*) — члены самага старажытнага *копнага суда*. Кандыдаты ў С. павінны былі адпавядаць шэрагу патрабаванняў, найперш быць урадзёнкамі Вял. кн. Літоўскага. С. маглі быць шляхціцы хрысціянскага веравызнання, якія валодалі нерухомай маёмасцю, ведалі дзярж. законы, не займалі інш. службовых пасадак, былі пісьменныя, прыстойныя і добрасумленныя (раздз. 4, арт. 1; раздз. 9, арт. 1). Выбраныя С. прыносілі прысягу, што будучы судзіць сумленна і справядліва, нягледзячы ні на які абставіны. Змест прысягі С. падрабязна рэгламентаваны Статутам (там жа). С. павінны былі своечасова з'яўляцца на судовыя пасяджэнні: за няяўку на працягу 3 дзён без уважлівых прычын яны маглі быць пазбаўлены пасады (раздз. 4, арт. 4). С., які ў час пасяджэння абразіў каго-небудзь з удзельнікаў судовага працэсу, падлягаў турэмнаму зняволенню, а калі каго параніў, — мог быць пакараны смерцю (раздз. 4, арт. 63). З мэтай папярэджання магчымых злоўжыванняў Статут рэгламентаваў памеры даходаў С. (раздз. 9, арт. 9, гл. таксама *Памятнае, Перасуд*).

Галоўным С. у дзяржаве быў *вялікі князь*. Разам з панами-радай ён выконваў функцыі правасуддзя ў вышэйшым *велікакняжацкім судзе*. Колькасць членаў гэтага суда вызначалася кожны раз у залежнасці ад характару справы, месца і часу пасяджэння і інш. абставін (ад 3 да 20 чалавек і больш). Вял. князь разам з панами-радай з'яўляўся таксама С. сэймавага суда, у склад якога, паводле Статута, ўваходзілі і 8 дэпутатаў сэйма. С. *суда камісарскага* прызначаліся вял. князем або інш. пастаяннымі С. з прадстаўнікоў рады ці велікакняжацкай адміністрацыі (раздз. 9, арт. 4).

Членаў вышэйшага апеляцыйнага суда — *Трыбунала Вял. кн. Літоўскага* — выбіралі на сяміках паватовай шляхты за ліку «особ годных, богобойных, цнотливых прав и звычайе оного панства Великого Князства Литовского, умеетных прав трибунальских и оседлых...». Членаў *земскага суда* выбіралі шляхта павета. З чатырох вызначаных ёю кандыдатаў вял. князь зацвярджаў пажыццёва

аднаго. Такі ж парадак існаваў і пры выбарах *падкаморскага суда*. На перыяд бескаралеўя ствараліся *каптуровыя суды*, членамі якіх былі С. павятовых судов: *замкавага*, *земскага* і *падкаморскага*. С. *замкавага суда* з'яўляліся службовыя асобы мясцовай адміністрацыі: ваявода, староста, дзяржаўца і іх намеснікі, а таксама прадстаўнікі мясцовай шляхты. З 1566 замест шляхціцаў прызначаліся судзія і пісар (раздз. 4, арт. 37). Для гараджан і феадальна-залежных людзей С. былі федалы і іх ураднікі (гл. *Вотчинны суд*), а таксама асобы мясцовай дзярж. і гаспадарчай адміністрацыі (ваяводы, старосты, дзяржаўцы, цівуны, войты, старцы і інш.). У гарадах Вял. кн. Літоўскага, якія атрымалі магдэбургскае права, былі створаны бурмістратскія (уваходзілі 2—4 бурмістры і 6—20 радаў) і *войтаўска-лаўніцкія суды* (войт і 4—12 лаўнікаў).

Пастаяннага складу копных С. не было, колькасць іх залежала ад памераў копнай акругі і колькасці асоб, якія абавязаны былі ўдзельнічаць у разглядзе справы ад кожнага населенага пункта (15—30 чалавек). С. *судоў духоўных* былі прадстаўнікі духавенства, якія выбіраліся *капітулам*.

Т. І. Доўнар.

**СУДЗІЗ-ЯЗДОК**, гл. *Яздок*.

**СУСЭДЗІ АКАЛІЧНЫЯ**, шляхціцы-суседзі, што жылі ў наваколлі маёнтка пэўнага шляхціца. Яны мелі пэўныя правы, іх сведчанні прымаліся судом пры разглядзе юрыд. спраў. Так, у Статуче 1529 у арт. «О звод шляхетства» (раздз. 3, арт. 11) адзначана, што пры доказе свайго шляхецтва перад судом зацікаўленая асоба ў выпадку, калі не было сваякоў па мужчынскай лініі, павінна выставіць двух чалавек «бояр шляхту околничных, которые бы знали его, иж ест шляхтич», якія павінны былі прынесці прысягу ў гэтым. У артыкуле «О довод квалту, як маеть его осветчити и жаловати» прадугледжвалася, што пры нападзе на шляхецкі дом і забойстве або параненні яго гаспадара блізкія павінны ў хуткім часе запраسیць у якасці сведак С. а., а таксама віжа (раздз. 7, арт. 2). Аналагічныя нормы ёсць у Статуче 1566. Так, у артыкуле «О звод шляхетства» (раздз. 3, арт. 16) і «О довод квалту, як мають освещдати и обжаловати» (раздз. 11, арт. 2) гаворыцца пра С. а. шляхціцаў і нешляхецкага роду. У Статуче 1588 артыкулы «О выводе шляхетства за примовою» (раздз. 3, арт. 19) і «О довод квалту як жалобник маеть осветчати ожаловати» (раздз. 11, арт. 2) паўтараюць нормы Статутаў 1529 і 1566 пра С. а.

А. П. Грыцкевіч.

**СЫГНЁТ** (сыкгнеть), пярсцёнак-пячатка. У Вял. кн. Літоўскім найб. пашыраны з 2-й пал. 16 ст. сярод шляхты і мяшчан. Меў выяву *герба ці кляйна*. Як правіла, уладальнік трымаў С. пры сабе, насіў у кашальку ці на мезеным пальцы левай рукі. С. часта выраблялі з каштоўных металаў, аздаблялі самацвятамі. Статут абмяжоўваў колькасць С., якія маглі мець пры сабе пэўная асоба (раздз. 12, арт. 8).

А. К. Цітоў.



**СЯБРЫ**, назва людзей у Вял. кн. Літоўскім, якія сумесна валодалі і карысталіся ворнай зямлёй, прамысловымі ўгоддзямі, сродкамі вытворчасці. Называліся таксама дольнікамі, патужнікамі, саўдзельнікамі, таварышамі. С. маглі быць сяляне (і без уласнай гаспадаркі), феадалы, купцы. З узмацненнем феадальна-прыгонніцкай эксплуатацыі і развіццём грашовых адносін сяброўскае землекарыстанне перайшло ў падворна-спадчынае. Рэшткі супольнага землекарыстання захаваліся на Беларусі да пач. 20 ст.

Г. А. Масляка.

**СЯДЗІБА**, сяліба, комплекс пабудовы, якія складаюць адзінае гаспадарча-эканамічнае і архітэктурна-кампазіцыйнае цэлае. У 13—16 ст. цэнтр *дварышча*. Тэрмін шырока ўжываўся на Беларусі пасля ўвядзення *валочнай памеры*, паводле якой сяляне сяляліся ў большыя вёскі, дзе атрымлівалі надзелы для С. і ворную зямлю. З ростам вёсак і драбненнем сялянскіх гаспадарак узніклі адасобленыя С.

**СЯЛՔ** (старажытнаславянскі тэрмін, які абазначае паселішча), тып сельскіх населеных пунктаў. Ва ўсходніх славян узнікла з зараджэннем феадальных адносін як сяліба землеўласніка; у ім звычайна будавалася царква. Па меры росту насельніцтва частка сям'яў выходзіла з С. і ўтварала выселкі, новыя *вёскі*, якімі кіравала С. З развіццём гандлю ў С. адводзілася рыначная плошча, паяўляліся крама, *карчма*. Гістарычна С. складалася як гаспадарчы і адміністрацыйны цэнтр навакольных вёсак, але прынцыпова ад іх не адрознівалася.

**СЯЛЯНЕ-СЛУГІ**, катэгорыя феадальна-залежных сялян у Вял. кн. Літоўскім у 15—18 ст., асноўным абавязкам якіх была вайсковая служба або выкананне павіннасцей, што патрабавалі спец. навыкаў. Да С.-с. належалі: ваенна-дваровыя (панцyrныя і путныя баяры, пушкары, піавары, кухары), сельскія рамеснікі (кавалі, калеснікі, саннікі, ганчары, дойліды, кушнарны, млынарны), сельскагаспадарчыя слугі (асочнікі, бортнікі, баброўнікі, рыбалоўны, садоўнікі, конюхі). С.-с. былі ў дзяржаўных, шляхецкіх і царкоўных уладаннях. Сацыяльны статус С.-с. быў больш высокі, чым іншых катэгорый сялянства. Паводле Статута 1588 галоўшчына (штраф за забойства) путнага слугі ўдвай перавышала галоўшчыну цяглага селяніна. Ступень феадальнай залежнасці розных груп С.-с. быў неадналькавы: адны з іх лічыліся прыгоннымі, другія мелі права пераходу ад аднаго феадала да другога. У 16—18 ст. некаторыя групы С.-с. былі пераведзены на грашовыя і цяглыя павіннасці.

М. Ф. Спірыдонаў.

**СЯЛЯНСТВА**, клас дробных сельскагаспадарчых вытворцаў, якія вялі індывідуальную гаспадарку ўласнымі сродкамі вытворчасці і сіламі сваёй сям'і. У Вял. кн. Літоўскім, у т. л. на Беларусі, у 16 ст. сялян звычайна называлі «людзьмі», «мужыкамі», «падданымі», «хлопамі». Паводле прыналежнасці зямлі, якой яны карысталіся, адрознівалі

падданных велікакняжацкіх (гаспадарскіх), шляхты, рэлігійных (духоўных) устаноў. Асноўны занятка сялян — земляробства і жывёлагадоўля; значную ролю адыгрывалі промыслы. Асн. тып паселішча — вёска і сяло. Сяляне адной вёскі складалі *абшчыну*. Сялянскую гаспадарку (дым) звычайна вяла адна малая сям'я на надзеле часцей за ўсё ў паўвалоці (10,7 га). Феадальнае права прызнавала магчымае наследаваць надзелы. Сяляне карысталіся таксама агульнымі ўгоддзямі — выганамі, пашамі, лясамі. Акрамя зямельнага надзелу, мелі жылыя і гаспадарчыя пабудовы, хатнюю жывёлу, інвентар. Сярод сялян было шмат беднякоў, якія не мелі сродкаў вытворчасці (*агароднікі*), існавалі выпадковымі заробкамі («людзі ўбогія», лёзныя і інш.).

За зямлю сяляне плацілі феадалам *рэнт*. Да канца 15 ст. асн. яе формай была даніна збожжам, мёдам, футрам і інш. доляй ураджаю (гл. *Даннікі*, *Дольнікі*). Сяляне выконвалі інш. павіннасці. Асн. адзінкай абкладання быў дым. Члены абшчыны неслі калектыўную адказнасць за належнае выкананне павіннасцей. Развіццё *паншчыны* («службы цяглай») і грашовай рэнты вяло да змяшэння гэтых касці даннікаў. У сярэдзіне 16 ст. яны аставаліся пераважнай катэгорыяй сялян толькі ў Падняпроўі, але ў іх павіннасцях доля плацяжу грашма значна павялічылася.

Сяляне, якія выконвалі ў асн. паншчыну, называліся «людзьмі цяглымі». Адзінкай абкладання гэтай катэгорыі сялян была служба — участак зямлі, за карыстанне якой яны абавязаны былі неслі цяглыя і інш. павіннасці, сукупнасць якіх таксама наз. *службай*. Звычайна адну службу неслі 2 сялянскія гаспадаркі, паміж імі часта былі сваяцкія адносіны. Нормы паншчыны хутка раслі. У пач. 16 ст. паншчына ўсталявалася ў памеры 1 дзень у тыдзень ад службы, у сярэдзіне стагоддзя — 2 дні. Акрамя паншчыны цяглыя сяляне выконвалі дадатковыя павіннасці: *талокі* (згоны, у разгар сельскагаспадарчых работ), *дзялка* (даніна сельскагаспадарчым прадуктамі) і інш. Да сярэдзіны 16 ст. ў басейнах Заходняга Буга, Нёмана і Заходняй Дзвіны цяглыя сяляне сталі пераважнай катэгорыяй сялян.

Развіццё таварна-грашовых адносін абумовіла пашырэнне грашвай рэнты (*асады* або *чынуш*). У сярэдзіне 16 ст. асадныя або чынашавыя сяляне складалі значную частку С. ў маёнтках гаспадары і буйных зямельных уласнікаў (*магнатаў*). Асобную катэгорыю сялян складалі слугі, якія павінны былі выконваць на карысць феадалаў ваенную, дваровую, рамесную, прамысловую і інш. службы.

Сяляне выконвалі і дзярж. павіннасці: узводзілі і рамантавалі абарончыя збудаванні, замкі, дарогі і масты, перавозілі грузы і службовых асоб, плацілі падаткі натурай і грашма на ўтрыманне службовых асоб (*палюддзе*, *стацыя*), падаткі на ваенныя мэты (*сярэбшчына*).

Заканадаўчае афармленне і ўмацаванне манаполіі феадалаў на асн. сродкаў

вытворчасці — зямлю, а таксама рост сувязей феадальнай эканомікі з унутраным і асабліва знешнім рынкам абумовілі ў 15—16 ст. змены ў структуры формы феадальнай зямельнай рэнты і далейшае ўзмацненне эксплуатацыі С. павелічэннем даніны, паншчыны, плацяжоў грашма. Аб гэтым сведчаць шматлікія скаргі сялян на паршчэнні феадалаў *старыны* (традыцыйных павіннасцей) і на ўвядзенне імі «навін». Вялікую ролю ва ўзмацненні феадальнай эксплуатацыі С. адыгрывала рэарганізацыя сістэмы землекарыстання і абкладання іх павіннасцямі ў выніку правядзення *валочнай памеры*. Паводле ступені асабістай залежнасці ад феадалаў падзяляліся на *людзей «пахожых»* (мелі права на пераход ад аднаго феадала да другога) і *людзей «непахожых»* (такага права не мелі). Поўнай уласнасцю феадалаў з'яўлялася чэлядзь нявольная, якая не мела сваёй гаспадаркі і жыла ў дварах феадалаў (гл. *Чэлядзі*). Асн. юрыдычным прынцыпам прыгоньвання сялян была даўнасць — працяглы час пражывання ў аднаго феадала. Людзі «пахожыя», якія пражылі ў аднаго феадала 10 і больш гадоў, трацілі права на выхад, становіліся людзьмі «непахожымі». *Прывілей 1447*, адзін з артыкулаў якога абавязваў феадалаў не прымаць у свае маёнткі беглых сялян, стаў пачаткам юрыд. афармлення прыгоннага права. Статуты Вял. кн. Літоўскага 1529, 1566 і 1588, «*Устава на валокі*» 1557 прадугледжвалі шэраг заканадаўчых мер супраць уцекаў. У выніку прыгонніцкай палітыкі пануючага класа асн. маса С. прыкладна з 2-й пал. 16 ст. была прыгнорана.

У працэсе ўсталявання прыгоннага права значна ўзмацніліся абмежаванні правоў С. ва ўсіх сферах жыцця. Феадалы поўнасцю распрадажаліся сваімі падданымі, судзілі іх паводле свайго меркавання. Сацыяльны статус С. быў вельмі нізкі. Так, паводле Статута 1588 штраф за забойства (*галоўшчына*) шляхціца ў 10 разоў перавышаў галоўшчыну за цяглага мужыка. Да сярэдзіны 16 ст. шырокае распаўсюджанне мела закупніцтва. *Закупамі* становіліся тыя сяляне, якія пазычалі грошы (рэчы) у феадала і аставаліся ў крэдытора ў якасці закладу да адпрацоўкі ці выплаты доўгу.

Рост розных форм феадальнага прыгнёту супраджаўся пагаршэннем эканамічнага і юрыд. становішча сялян, стаў прычынай узмацнення класавай барацьбы. Адным з асн. кірункаў антыфеадальнага супраціўлення сялян была барацьба за зямлю, у т. л. індывідуальныя і калектыўныя скаргі гаспадарскіх сялян на спробы свецкіх і духоўных феадалаў прысвоіць зямлі, што здаўна знаходзіліся ў карыстанні гаспадарскіх падданных. Скаргі сяляне абгрунтоўвалі рознымі легальнымі падставамі. Дабіцца сваёй мэты ім удавалася толькі ў выпадку законных з пункту гледжання феадальнага права патрабаванняў, але найчасцей права было на баку феадала.

С. вяло барацьбу супраць узмацнення



эксплуатацыі, за аблягчэнне павіннасцей. Яе асн. формамі былі неналежнае выкананне павіннасцей, скаргі на празмерныя павіннасці ці павелічэнне традыцыйных і ўвядзенне новых, на злоўжыванні прадстаўнікоў адміністрацыі маёнткаў, якія ўстанаўлівалі звышнарматывы павіннасці, асабліва ў сувязі са стыхійнымі бедствамі, разбурэннямі ў выніку ваенных дзеянняў і інш., на перавод сялян з адной катэгорыі ў другую з больш цяжкімі павіннасцямі, адмова часткова ці поўнасцю выконваць павіннасці, пераход і ўцёкі. Феодалы пераманьвалі і прымалі ў свае маёнткі не толькі «пахожых» людзей, але і беглых. Для дробных і сярэдніх феодалаў пошукі і вяртанне беглых было справай амаль безнадзейнай. Важным кірункам антыфеадалнай барацьбы С. з'яўлялася адстойванне асабістай свабоды. Адной з форм яго былі судовыя іскі на незаконныя спробы феодалаў ператварыць людзей «пахожых» у нявольную члядзю або людзей «непахожых». Адстаяць сваю волю сялянам удавалася толькі ў тых выпадках, калі яны маглі даказаць, што сапраўды з'яўляліся вольнымі людзьмі. Сяляне вялі антыфеадалную барацьбу, нягледзячы на жорсткія рэпрэсіі, але ў 16 ст. яна мела стыхійны, лакальны характар.

М. Ф. Спірыдонаў.

**СЯМЁЙНАЕ ПРАВА**, сукупнасць юрыдычных норм, царкоўных правіл, а таксама звычай і традыцыі, якія рэгулявалі ў Вял. кн. Літоўскім асабістыя і маёмасныя адносіны, што ўзніклі з шлюбу, роднасці, апекі і інш. Да прыняцця хрысціянства шлюбныя адносіны ў дзяржаве рэгуляваліся *звычайным правам*, а пасля прыняцця — *кананічным правам*. У 16—19 ст. у сувязі з працэсамі вызвалення грамадскай і асабістай свабоды ад уплыву рэлігіі адбыўся падзел юрысдыкцыі і ў С. п.: шлюб, сямейныя адносіны асталіся за царкоўнай уладай, маёмасныя — адышлі да свецкай.

Да пастановы Трыдэнцкага сабору 1563 у Вял. кн. Літоўскім існавалі формы шлюбу: дагаворная (паводле звычайнага права) і царкоўная. Юрыдычная сіла іх была аднолькавая. З 1563 царква паводле пастановы сабору прызнавала толькі рэлігійную форму шлюбу (у Польшчы і Вял. кн. Літоўскім з 1577 — пасля Пётркускага сінода). Дзяржава прызнавала абедзве формы, але ў спрэчковых выпадках юрыдычную сілу меў царкоўны шлюб. Сапраўднасць шлюбу залежала ад выканання ўмоў, вызначаных звычай, кананічным правам і Статутам. Дзяездольнасць у адносінах шлюбу вызначалася не паўналеццем, а шлюбным узростам, які паводле Статута ўстанаўліваўся ў 13 гадоў для жанчыны і 18 — для мужчыны (раздз. 5, арт. 9; раздз. 6, арт. 1). Важнай умовай сапраўднасці шлюбу з'яўлялася свабода пагадненнях абодвух (свабоднае выяўленне сваёй волі, без чужога ўплыву і прымусу, падману). Забарона шлюбаў па прымусу стала правам (раздз. 3, арт. 39). Умовай сапраўднасці шлюбу была таксама адсутнасць блізкай кроўнай роднасці. Пры выяўленні

такой акалічнасці шлюб абвешчаўся несапраўдным, а дзеці, якія нарадзіліся ад гэтага шлюбу, незаконнанароджанымі (раздз. 5, арт. 22). Маёмасныя адносіны ў сям'і рэгуляваліся прынцыпамі агульнага карыстання і ўладання маёмасцю, але права ўласнасці на яе аставалася раздзелным. Шлюб спыняўся з прычыны смерці мужа ці жонкі ці ў выніку яго скасавання, прызнання несапраўдным. Скасаванне шлюбу і прызнанне несапраўдным праводзіліся царк. судом. Праваслаўная царква прызнавала скасаванне шлюбу магчымым на падставе пэўных прычын, каталіцкая адмаўляла саму ідэю скасавання шлюбу, таму ўмовы, якія яна прадугледжвала, рабілі скасаванне практычна нязбытным. Пры прызнанні шлюбу несапраўдным дазвалялася ўступіць у шлюб другі раз, але з улікам прычын яго скасавання. У Вял. кн. Літоўскім існавала даволі шырокая свабода скасавання шлюбу. Кожны свяшчэннік мог развесці мужа з жонкай. Паводле царк. права нельга было ўступіць у шлюб больш як 3 разы, аднак заканадаўства і практыка строга гэтага абмежавання не прытрымліваліся (раздз. 5, арт. 10, 20, 22). Паўнацэннай лічылася сям'я, якая мела дзяцей. Да паўналецця дзеці знаходзіліся пад уладай бацькоў. Дарослы сын, які не аддзяліўся і не адышоў ад бацькі, таксама аставаўся пад яго ўладай, не мог распадраджацца маёмасцю (раздз. 8, арт. 1). Дзяўчына была пад апекай бацькоў да замужжа (раздз. 5, арт. 9). Доказам бацькоўства і мацярынства былі запісы ў царкоўных кнігах або рашэнне суда. Бацькі маглі адрачыся ад дзяцей у выпадку несумленных паводзін апошніх (раздз. 8, арт. 7). С. п. прадугледжвала асабістыя абавязальствы бацькоў і дзяцей: выхаванне дзяцей, клопаты аб іх маёмасці, абавязковая спадчына, узаемная адказнасць за дзярж. злачынствы, спагнанне *галоўчыны*, абавязак дзяцей клапаціцца аб старых бацьках (раздз. 3, арт. 3, 17; раздз. 6, арт. 2, 7; раздз. 7, арт. 16; раздз. 8, арт. 7; раздз. 11, арт. 45; раздз. 14, арт. 32).

Г. В. Дзёрбіна.

**СЯРЭБШЧЫНА**, сярэбшчызна, 1) грашовы падатак у 14—16 ст. у Вял. кн. Літоўскім. 2) Надзвычайны дзярж. грашовы падатак на ваенныя мэты (15—16 ст.). Парадак збору і памер С. вызначаліся *сеймам*. Асн. адзінкай абкладання спачатку была служба, або *саха*, з 2-й пал. 16 ст. — *валока*.

## Т

**ТАЛАКА́**, даўні народны звычай калектывнай дапамогі ў гаспадарчых работах. Была пашырана сярод насельніцтва Вял. кн. Літоўскага, Польшчы, Расіі. Найчасцей да Т. звярталіся ў час неадкладных сельскагаспадарчых работ, калі трэба было на працягу аднаго дня зжаць збажыну, скасіць сена, выбраць бульбу і г. д. Неабходнай умовай Т. было частанне гаспадаром яе ўдзельнікаў.

Феодалы Вял. кн. Літоўскага выкарыстоўвалі нар. звычай для ўвядзення прымусовых Т., што было замацавана «*Уставай на валокі*» 1557. Права феодала прыцягваць сялян на Т. звыш абавязковай *паншчыны* ператварала яе ў цяжкую павіннасць. Асудныя сяляне маглі часткова адкупіцца ад Т. за пэўны *чыны*, *цяглым сялянам* гэта было забаронена, за нявыпад на Т. па няўважлівай прычыне іх штрафавалі. Гл. таксама *Згоны*, *Падаткі і павіннасці*.

**ТА́ЛЕР** (ням. Taler, першапачаткова Joachimsthaler ад чэш. г. Іаахімсталь, дзе ў 1518 была першая эмсія; польск. talar), 1) сярэбраная манета (маса 28—32 г). У актыўных крыніцах Беларусі ўпершыню ўпамінаецца ў 1529 (Слонім). Літ. Т. і яго палавінная фракцыя выпускаліся з 1564, у Польшчы з 1580. На тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага абарачаліся польск., германскія, нідэрландскія Т. і інш. Рыначны курс Т. на працягу 16 ст. вар'іраваў ад 24 да 30,6 літ. гроша. 2) Лікава-грашовае паніжэнне для вызначэння рэальных сум у меншых за Т. наміналах. 3) Вагавая адзінка для вырабаў з серабра, якая адпавядала масе Т.

І. Н. Колабава.

**ТАМО́ЖНЯ**, гл. ў арт. *Камера*.

**ТАТА́РЫ**. Упершыню этнонім «Т.» з'явіўся сярод мангольскіх плямён, якія качавалі ў 6—9 ст. на паўднёвым усходзе ад Байкала. У 13 ст. назва «Т.» стала вядома ў Еўропе ў сувязі з мангола-татарскім нашеств'ем. Першыя Т. запрошаны ў Вял. кн. Літоўскае з Залатой Арды і Крыма ў канцы 14 — пач. 15 ст. на ваенную службу і залічаны ў саслоўе феодалаў. У 16 ст. сярод іх назіралася сацыяльная дыферэнцыяцыя: Т.-шляхта, Т.-казакі. Значную частку Т. складалі ваеннапалонныя, якія з канца 18 ст. ў асноўным перасяліліся ў гарады і мястэчкі, дзе ўтварылі Татарскія вуліцы, Татарскія канцы (у Мінску — Татарскую слабаду). Асн. заняткамі Т. былі агародніцтва, рамізніцтва, дубленне скур, выраб саф'яну, у сельскай мясцовасці — земляробства і жывёлагадоўля. Да пач. 20 ст. яны збегалі прыкметныя этнічныя асаблівасці, рэлігію (іслам суніцкага кірунку), аднак большасць іх пачынаючы з сярэдзіны 16 ст. перайшла на бел. мову. З 16 ст. своеасаблівай з'явай культуры Т. на Беларусі былі кітабы — рэлігійныя кнігі на бел. мове, напісаныя арабскай графікай. Некаторыя кітабы шырока адлюстроўваюць дыялектныя асаблівасці бел. мовы. Правое становішча Т. у Вял. кн. Літоўскім рэгламентавалася Статутам (раздз. 11, арт. 33; раздз. 12, арт. 9, 10).

Э. Р. Сабаленка.

**ТРАКТ**, 1) адміністрацыйная адзінка ў Вял. кн. Літоўскім. Паходжанне назвы звязана з гасцінцам, трактам, гандлёвай дарогай. У Літве Т. называліся вёскі, што знаходзіліся на гасцінцах пасярод лясоў і пушчаў (адсюль назва Т. у сэнсе *павет*). Падзел на Т. захоўваўся доўгі час у Жамойцкай зямлі, паветы якой называліся і Т. (усяго 28). Запушчанскім Т. называлася частка Троцкага ваяводства на левым беразе Нёмана,



Затыкоцкім Т.— частка Бельскай зямлі (павета) на поўдзень ад Белаастока. 2) Адміністрацыйная адзінка ў магнацкіх латыфундыях на Беларусі ў 16—18 ст. Мела эктэрытарыяльны характар, г. зн. размяшчалася на тэрыторыі *валасцей* з сялянскім насельніцтвам, але аб'ядноўвала толькі прывілеяваныя, шляхецкія *вёскі* і *засценкі*. Так, некалькі Т. было ў маёнтках кн. Радзівілаў. *Зямляне* і *баяры* ў адрозненне ад феадальна-залежнага сялянства не былі падсудныя адміністрацыі князя ў валасцях (*старосце* і *падстаросце*); вёскі і засценкі, дзе яны жылі, аб'ядноўваліся ў Т. У Слуцкім княстве былі Т.: Вызнянскі, Урэцкі, Навадворскі, Пароскі, Баслаўскі, Іванскі, Старчыцкі, Пругскі, да якіх быў далучаны Грэскі Т., хоць і не ўваходзіў у склад Слуцкага княства. Усе гэтыя Т. былі размяшчаны на тэрыторыі валасцей, але ў склад іх не ўваходзілі. Зямляне Капільскага княства ў Т. не аб'ядноўваліся, аднак у складзе яго быў вылучаны Доктаравіцкі Т. З гэтага вынікае, што зямляне і баяры займалі эктэрытарыяльнае становішча ў валасцях княства.

А. П. Грыцкевіч.

**ТРАНСЎМІТ**, выписка з арыгінала, засведчаная копія судовай пастановы ці інш. дакумента.

**ТРОЯК** (лац. *Crossus triplex* трайны грош), сярэбраная, білонная і медная манета Вял. кн. Літоўскага, Польшчы і Рэчы Паспалітай. Упершыню выпушчаны ў 1528 у Кракаве, чаканіўся з 1528 у Торуні, з 1581 у Гданьску і Эльблангу, у 1581—1619 у Рызе, з 1546 у Вільні. Рэгулярная эмсія літ. (з 1580) і польск. (з 1579) Т. працягвалася да 1627. Першыя Т., якія ўвёў Жыгімонт I, былі паўнацэннымі сярэбранымі манетамі масай каля 2,5 г (з часам маса мянялася). Пазней выпускаліся медныя Т. На тэр. Беларусі абарачаўся ў канцы 16—17 ст.

**ТРЫБУНАЛ ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА**, Галоўны Літоўскі трыбунал, вышэйшы апеляцыйны суд княства, пастановы якога мелі сілу пастаноў сейма. Створаны ў 1581, пачаў працаваць у 1582. Складаўся з 46 суддзяў-дэпутатаў, якія выбіраліся на сейміках з шляхты па 2 ад кожнага павета тэрмінам на 1 год (з 1588 яшчэ выбіраліся 3 дэпутаты ад зямлі Жамойцкай). Разглядаў апеляцыі на расшэнні земскіх, замкавых і падкаморскіх судов, а таксама скаргі на расшэнні павятовай адміністрацыі. Па 1-й інстанцыі разглядаў справы аб неналежным выкананні старостамі і замкавымі ўраднікамі сваіх абавязкаў пры судоводстве. Да юрысдыкцыі трыбунала адносіліся таксама справы духоўных асоб; пры разглядзе такіх спраў удзельнічалі дэпутаты ад духавенства. Сесіі трыбунала праходзілі пад старшынствам выбранага ім маршалка, пастановы прымаліся на аснове Статута, сеймавых канстытуцый і звычайнага права большасцю галасоў. Месцам сесій трыбунала былі Вільня (штогод), Мінск і Навагрудак (па чарзе праз год). Да 1588 сесіі праходзілі і ў Троках.

**ТУБЫЛЫЦЫ**, у Вял. кн. Літоўскім карэнныя жыхары пэўнай мясцовасці. У юрыд. і палітычнай літаратуры 16—18 ст. Т.— *шляхта* Вял. кн. Літоўскага («Тубылыцы і родзічы таго панства», г. зн. гэтай дзяржавы). Тэрмін «Т.» ўжываецца ва ўсіх трох статутах у аднолькавым сэнсе. Так, у Статуте 1529 (раздз. 3, арт. 3) сцвярджаецца, што маёнткі і пасады ў Вял. кн. Літоўскім нікому з *чужаземцаў* давацца не будуць, «але толькі прырожоным а тубыльцом тых земляў нашых Велікаго князьства». Тое ж адзначана ў Статуте 1566 (раздз. 3, арт. 9): маёнткі і пасады маглі раздавацца толькі ўраджэнцам Вял. кн. Літоўскага «літвінам» і «русінам». Чужаземцам, у т. л. польскім шляхціцам («суседам таго панства»), раздаваць зямлю і пасады забаранялася. Гэта ж паўтोरана і ў Статуте 1588 (раздз. 3, арт. 12).

А. П. Грыцкевіч.

**ТЫКОЦІНСКІ МАЊЭТНЫ ДВОР** [ад назвы населенага пункта Тыкоцін (зямля Падлессе, дзе знаходзіўся двор)]. У 1566 выпуціў літ. *паўгрош* і *грош*. Манеты адрозніваліся ад такіх жа наміналаў *Віленскага манетнага двара* выявай на іх правым баку герба Ястэмбец, які належаў уладальніку Т. м. д. С. Мышкоўскаму.

**ТЫТУЛЬНЫ ЛІСТ СТАТУТА**. Усе тытульныя лісты кірылічных выданняў Статута (1588, 1592/93, 1600), якія выйшлі ў друкарні *Мамонічаў* у цэлым аднатыпныя (гл. с. 41). У верхняй частцы тытульнага ліста разам з дэкаратыўным раслінным абрамленнем выгравіраваны вяззю заглавак кнігі — «Статут Велікаго княства Літоўскаго», ніжэй простым шрыфтам набраны 4 радкі тэксту, які паведамляе пра афіцыйны характар прынятага зводу законаў — «от наяснейшого г[о]с[по]д[ина] ра короля его м[и]л[ост]и Жикгимонта Третьего на коронации в Кракове выданный року АФПИ» [1588]. У цэнтры старонкі — адбітак дзярж. герба Вял. кн. Літоўскага ў абрамленні гірляндах з лісця. У ніжняй частцы ліста — 9 радкоў курсівам — цытаты з Бібліі аб праведным судзе і суддзях (на правым полі глосы на кнігі «Параліпаменон» і «Прамудрасць Саламона»). Апошнія 2 радкі ў ніжняй частцы тытульнага ліста — асн. выхадныя звесткі: «З ласки и за привиліємъ короля его м[и]л[ост]и». В Вільні. Друкавана вь дому Мамоничовъ». Год друкавання кнігі не пазначаны. Знешнім выглядам Т. л. С. нагадвае тытульны ліст больш ранняга (1586) выдання Мамонічаў — «Трыбунала абаваталям Вялікага княства Літоўскага» (гл. с. 33), дзе таксама заглавак кнігі заключаны ў лісцевую гірлянду, але цэнтральная ксілаграфія больш складаная, трохчасткавая, уключае выявы двух гербаў — Польшчы і Вял. кн. Літоўскага, увенчаных асобна выгравіраванай каралеўскай каронай. Т. л. С. мае больш складаную гарманічную мастацка-графічную кампазіцыю, асн. цэнтрам якой з'яўляецца герб Вял. кн. Літоўскага «Пагоня». Па форме гэтая кампазіцыя нагадвае вазу для кветак.

У навуковай і бібліяграфічнай літаратуры сустракаюцца звесткі, што тытульны ліст 1-га выдання Статута не захаваўся і вядомы па факсімільных аднаўленнях яго ў працах С. Ліндэ, Л. Абрамовіча, Т. Ільшэвіча. В. Раўдзелюнас устанавіў, што Т. л. С. захаваўся ў 2 варыянтах трох экзэмпляраў Статута (бібліятэка Харкаўскага дзярж. універсітэта, шыфр 274 747, Дзярж. публічная бібліятэка ў Ленінградзе, 1.2.7<sup>6</sup>, бібліятэка універсітэцкая ў Упсале, Швецыя). Варыянты адрозніваюцца асаблівасцямі набору загаловак кнігі і цытат з Бібліі. На тытульным лісце 2-га выдання Статута ў выхадных звестках памылкова надрукавана... «друковано в дому Маничаи» (замест «Мамоничовъ»). Цэнтральная гравюра на тытульным лісце 3-га выдання менш выразная, чым у папярэдніх выданнях. Тытульныя лісты кірылічных выданняў Статута ў бел. кнігадрукаванні больш не аднаўляліся, але зрабілі пэўны ўплыў на мастацкае афармленне друкаванай кнігі 17 ст.

Г. Я. Галенчанка.

**ТЭСТАМЕНТ** (лац. *testamentum* завяшчанне), прававы акт, распараджэнне, складзены ў вызначанай форме пра асабістую маёмасць на выпадак смерці. Паводле Статута жыхары Вял. кн. Літоўскага мелі права скласці пры жыцці Т. на рухомую і набытую нерухомую маёмасць, аб'ектам Т. не маглі быць *вотчыны* і *мацярызны*. Выключэнне складалі непаўналетнія, дарослыя сыны, не аддзеленыя ад сям'і і гаспадаркі бацькоў, *палонныя*, *чэлядзь* двараня, *шалёныя*, *вываланцы*, асобы, пазбаўленыя гонару, і некаторыя інш. (раздз. 8, арт. 1). Асоба, якая жадала скласці Т., павінна была знаходзіцца «при доброй памяти и здоровый на разуме» і сваю волю выказаць у прысутнасці земскага ці гродскага ўрада таго павета, дзе «тотъ testamentъ справовати будетъ». Пры немагчымасці запрасіць на складанне Т. павятовы ўрад дапускалася прысутнасць аднаго прадстаўніка гэтага ўрада і 2 шляхціцаў ці, як выключэнне, 3 шляхціцаў без урадніка. Т. складаўся ў пісьмовай форме, замацоўваўся подпісамі і пячаткамі прысутных. Завяшчальнік мог неабмежавана адмяняць ці змяняць свой Т., складаць новы, законную сілу меў апошні (там жа, арт. 2). Пасля смерці завяшчальніка Т. павінен быў неадкладна заносіцца ў адпаведныя кнігі замкавага ці земскага суда.

Калі завяшчальнік быў на вайне, у дарозе або за мяжой, ён мог зрабіць завяшчанне ў прысутнасці двух шляхціцаў. Такі Т. неабходна было неадкладна абвясціць вял. князю, суду (на першых роках), *гетману* ці *харунжаму* і пацвердзіць прысягай сведкаў (там жа, арт. 4). Сведкамі пры складанні Т. не маглі быць асобы, якія самі не маглі рабіць завяшчання, выканаўцы Т. і апекуны, нявесты, асобы, на карысць якіх складаўся Т. (там жа, арт. 5). Папраўкі ў датах, асобных артыкулах, інш. істотныя змяненні ў тэксце на шкоду якой-небудзь з старон, падчыскі



рабілі Т. у пэўнай частцы несапраўдным (там жа, арт. 6).

Бацькі мелі права пазбавіць у Т. сваіх дзяцей *спадчыны*, калі яны пакрыўдзілі сваіх бацькоў, самавольна захапілі іх маёмасць, не аказвалі ім дапамогі ў старасці, не выкупілі бацькоў з варажага палону і ў інш. выпадках (там жа, арт. 7). Нельга было складаць Т. на карысць палонных і чэлядзі нявольнай, калі завяшчальнік пры жыцці не зрабіў іх вольнымі людзьмі (там жа, арт. 8). Слугі пунтыя і *мяшчане* маглі складаць Т., завяшчаць 1/3 частку сваёй маёмасці пры ўмове, што 2/3 аставалася дзецям, а пры адсутнасці дзяцей — гаспадару, на зямлі якога жыў завяшчальнік (там жа, арт. 9).

Набытая нерухомая маёмасць магла быць без абмежавання завешчана царкве. У гэтым выпадку да царквы пераходзілі вызначаныя абавязкі і павіннасці завяшчальніка па нясенню ваеннай службы (там жа, арт. 3).

Г. А. Масляка.

## У

«УВЯЗАННЕ», увод ва ўладанне паводле рашэння суда. Статут прадугледжваў увод ва ўладанне маёнткамі, землямі, маёмасцю, феадальна залежнымі сялянамі («в люди, именье, грунты и иншую маестность»; раздз. 4, арт. 94). У выпадках, калі рабіўся ўвод ва ўладанне маёнткам з феадальна-залежнымі сялянамі, складаўся рэстр (пералік маёмасці), дзе ўказваліся і памеры павіннасцей феадальна-залежнага насельніцтва («то именье, люди, статок их рабочий и вше-лякую повинность звскую тех бояр, людей и пожитки списати мають»; раздз. 4, арт. 98). Крэдытор не меў права браць больш таго, што было запісана ў рэстры («ничего больше над повинности в реестре описанную брати не имеет»; там жа). «У.» ажыццяўлялася паводле выканаўчага ліста («лист увязчий»), копію якога *возны* ўручаў даўжніку ў прысутнасці 3 шляхціцаў (раздз. 4, арт. 93). Калі даўжнік не выконваў рашэння суда ў вызначаны тэрмін, то для «У.» разам з кредыторам («стараной жалобной») накіроўваўся возны з паняткамі, і маёнтка перадаваўся да выплаты даўгоў кредытору (там жа, арт. 94). За супраціўленне выкананню судовага рашэння з даўжніка спаганяўся штраф у памеры выплачанага даўгу, для далейшага «У.» накіроўваліся 2 возныя з 5 шляхціцамі-паняткамі. Калі і тады даўжнік не падпарадкоўваўся судоваму рашэнню, ён мог быць абвешчаны *вываланцам* і нават пакараны смерцю (там жа).

А. У. Марыскін.

УДАВА, жанчына, у якой спыніўся шлюб з выпадку смерці мужа. У 16 ст. ў Вял. кн. Літоўскім У. валодала за невялікім выключэннем усімі асабістымі правамі, карысталася пэўнымі прававымі лгготамі (напр., суд мог прызначыць ёй для вядзення пэўнай справы *праку-*

*ратара* без аплаты паслуг; раздз. 4, арт. 57). У. магла быць ісціцай і адказчыцай, складаць усе віды пагадненняў, рабіць маёмасныя здзелкі, быць апекуном і г. д. Права У. ў многім залежалі ад яе саслоўнага і матэрыяльнага становішча. Ва ўмацаванай незалежнасці і пашырэнні праваздольнасці У. важную ролю адыгрывала *вена*. Тая з іх, якая сама кіравала сваёй маёмасцю, лічылася У. на «удовіным столыцы». Яна распа-раджалася маёмасцю вена, амаль была уласніцай яе, але завяшчаць магла толькі яе частку — унясенне, што адлюстроўвала тагачасны погляд на маёмасць, якая знаходзілася ў сумесным карыстанні мужа і жонкі, але ў паасобным уладанні. Калі У. мела вена, то пры выхадзе замуж паўторна, кроўныя сваякі (*близкия на мяцы*) маглі выкупіць у яе вяно-ванае іменне. Калі ж У. вена не мела, то пры паўторным замужжы сваякі яе памёрлага мужа выплачвалі ёй 30 коп грошаў незалежна ад сумы ўнясення, якое яна ў гэтым выпадку траціла (раздз. 5, арт. 5, 6). Пры наяўнасці вена ад першага мужа У. не магла разлічваць на вена ад другога, але ён мог падарыць ёй маёмасць (раздз. 5, арт. 16). Калі У. парушала тэрмін *жалобы* (выходзіла замуж паўторна раней як праз 6 месяцаў пасля смерці мужа) ці У.-шляхцічка выходзіла замуж за простага чалавека, яна траціла вена. Страта вена і ўнясення прадугледжвалася Статутам як маёмасная санкцыя і мела на мдзе ахову правоў дзяцей і кроўных сваякоў. Прававое становішча У. пашыралася ў Вял. кн. Літоўскім на жанчыну, муж якой лічыўся *вываланцам* (раздз. 11, арт. 5).

Г. В. Дзербіна.

УКОЛ, павіннасць сялян у Вял. кн. Літоўскім па рамонт дзяржаўных замкаў і ўпарадкаванні сажалак (раздз. 3, арт. 29, п. 93).

УКРАЇНЦЫ, нацыя. Як рускія і беларусы, У. паходзяць ад старажытнарускай народнасці, якая ўтварылася з усходнеславянскіх плямён і заснавала сваю дзяржаву — Кіеўскую Русь. Гавораць на ўкр. мове, што разам з рус. і бел. належыць да ўсходняй групы славянскіх моў. З 14—15 ст. У. выступаюць як самастойная этнічная супольнасць з уласцівымі ёй асаблівасцямі мовы, культуры і быту. Цэнтрам фарміравання ўкр. народнасці было Падняпроўе — Кіеўшчына, Пераяслаўшчына і поўдзень Чарнігава-Севершчыны; паступова У. рассяліліся і ў інш. раёны Заходняй, Правабярэжнай і Левабярэжнай Украіны. Назва «Україна» вядома з 12 ст. (Іпацьеўскі летапіс) і напачатку абазначала паўднёвыя землі Старажытнай Русі, потым набыла этнічнае значэнне і пашырылася на ўсе землі, дзе сфарміравалася ўкр. народнасць.

Гістарычнае развіццё старажытнарускіх зямель было перарвана нашошнем ордаў Батые. Упершыню атрады мангола-татараў паявіліся ў паўднёва-рускіх стэпах у 1220-я г. У 1239 мангола-татары разбурылі Пераяслаў, Чарнігаў, у 1240 — Кіеў, у 1241 — Уладзімір-Валынскі, Галіч і інш. гарады Паўднёва-Заходняй Русі. У 2-й пал. 14 ст. большая частка Паўднёва-Заходняй Русі вызвалена ад мангола-татараў і ўключана ў склад Вял.

княства Літоўскага. Працэс фарміравання ўкр. народнасці суправаджаўся абстрактным сацыяльным супярэчнасцямі, класавай барацьбой, якія спалучаліся з барацьбай супраць інашаземнага прыгнёту. Пасля *Люблінскай уніі* 1569 большасць укр. зямель у складзе *Рэчы Паспалітай*. У 16—17 ст. у сувязі з далейшым сацыяльна-эканамічным і культурным развіццём, барацьбой працоўных мас (у першую чаргу феадальна-залежнага сялянства і радавога казачства) супраць літ., польск., венгерскай феадальна-каталіцкай агрэсіі, спусташальных набегаў турэка-татарскіх захопнікаў адбывалася кансалідацыя і ўмацаванне ўкр. народнасці.

У 16 ст. тэрмін «Україна» азначаў «край», «краіна», але ўжываўся і як «ускраіна», «україна» (адсюль «украінскія казакі»). У Статуце 1588 (раздз. 1, арт. 22) гаворыцца пра «старостаў украінных», г. зн. старостваў на граніцах Вял. кн. Літоўскага (У. — жыхары ўскраінных зямель).

А. П. Грыцкевіч.

УЛАДАЛЬНІЦКІЯ І ЧЫТАЦЬКІЯ НАДПІСЫ НА ВЫДААННЯХ СТАТУТА. Пачынаючы з 1588, Статут на працягу некалькіх дзесяцігоддзяў вытрымаў некалькі выданняў (гл. *Выданні Статута*). Кожнае з іх мела значны на той час тыраж, верагодна, больш за 1—1,5 тыс. экзэмпляраў. Агульная мінімальная колькасць выдадзеных кніг — не менш за 10 тыс. экз. У выданнях 1614 і 1619 адзначана, што ўсе кнігі разошліся, і гэта вымушае друкароў распачаць іх чарговае выданне. Папулярнасць Статута сярод людзей розных станаў (найперш шляхты і мяшчан) Вял. кн. Літоўскага тлумачылася практычнымі патрэбамі, павышэннем узроўню прававой свядомасці. Спасылкі на Статут, на «права паспалітае» пастаянна трапляюцца ў розных судовых справах княства. Ні адно свецкае выданне, што выйшла з бел. друкарняў у 16—18 ст., не прыцягвала такой пільнай увагі як Статут. Уладальнікі асобных экзэмпляраў і чытачы часта выўлялі свае адносіны да Статута ў надпісах на іх вокладках, тытульных лістах ці асобных старонках. Надпісы гэтыя ў поўным аб'ёме не вучываны. Часткова яны даследаваны польск., літ. і рус. бібліяграфамі і гісторыкамі (С. Ліндэ, І. М. Даніловіч, І. І. Лапо, В. Раўдзелюнас, М. Тапольская, В. І. Лук'яненка). Найбольш ранні датаваны ўладальніцкі надпіс на экзэмпляры Статута (2-е выданне), які ў 19 ст. належаў бібліятэцы Таварыства гісторыі і старажытнасцей расійскіх пры Маскоўскім універсітэце (аддзел II, № 789), цяпер у Дзярж. 6-цы СССР імя Леніна (ДБЛ, інв. № 6448). Надпіс зроблены бел. скорпісам двойчы на 40-м аркушы (не нумараваны) і с. 554 І. К. Турэўскім: «рукою власной подписал року ФПЕ» [1585]; дата, выдаць, памылкова, хутчэй за ўсё надпіс зроблены ў сярэдзіне 17 ст. (магчыма, у 1685). Больш дакладныя ў гэтым сэнсе памятныя надпісы на экзэмпляры Статута (3-е выданне) з экслібрысам бібліятэкі маскоўскай Сінадальнай друкарні (шафа 30, паліца III, месца 7), цяпер у Цэнтр. дзярж. архіве старажытных актаў (ЦДАС; БМСТ № 4261). У канцы рукапіснага рэстра ўпамінаюцца шляхціц «земли полоцкой» Аляксандр Бельскі і «пан»



Габрыэль Сакалінскі, на адваротным баку таго ж аркуша зафіксавана дата шлюбнага пагаднення — 6 мая 1602. Уладальнік (прозвішча невядома) Статута (1-е выд.) занёс у яго «выпис с книг гродских замку г[оспо]д[а]рског[о] воеводства новгородског[о] лета от рождения сына б[о]ж[о]г[о] тисеча шестсот двадцат[ь] осмог[о] м[еся]ца декабра одинадцатг[о] дня» (ДБЛ, інв. № 3168). У пачатку кнігі захаваўся і другі надпіс на польск. мове: «Мне вельмі любіў пан Галаўня». М. Тапольская датуе 1631 уладальніцкі надпіс на выданні «Трыбунала Вялікага княства Літоўскага» 1586, якое ўплецена ў Статут (Дзярж. публ. бібліятэка імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына — ДПБ; 1.2.5; Статут, 3-е выданне, 1.2.6<sup>a</sup>). На яе думку, надпіс зроблены заможным «хлопом» Даніэлем Шпаковічам, які займаўся развядзеннем рыбы ў фальварку Епішава на Смаленшчыне. У другой публікацыі яна называе гэтага ж уладальніка млынаром. Фактычна размова ідзе пра пакупны запіс, зроблены Шпаковічам пасля набыцця кнігі за 6 коп грошаў у «Romana grudnia Uniszewskiego». Дату, якую вызначыла Тапольская, можна таксама прачытаць і як «1651».

Цікавыя 2 надпісы захаваўся на экзэмпляры былога Румянцаўскага музея (№ 52а; зберагаецца ў ДБЛ, інв. № 3166, 1-е выданне). Першы надпіс на польск. мове: «Года 1643 чэрвеня Пан Лаўрэн Кірка, возны Упіцкага павета мне Івану Поляку, у рускай мове неспрактываванаму, гэты Статут Вялікага [княства] Літоўскага падабраў у Гульбінах» (сяло Гульбіны было на тэр. Упіцкага павета). Той жа Іван Поляк запісаў побач: «Року тысяч[а] шотсот четерд[е]стох третехо месеца одинастох дня пан Лаврин Скирколо возни упитски мене Иану Поляку подавал. Иван Поляк».

Яну Гнатоўскаму належаў у сярэдзіне 17 ст. канвалют, які змяшчаў польскамоўнае выданне Статута і «Трыбунала...» 1586 друкарні Лявона Мамоніча 1614; зберагаецца ў ЦДАСА, БМСТ № 4134—4135 (2495—2496). Пазней гэты канвалют трапіў да рус. пісьменніка, грамадскага дзеяча, супрацоўніка Маскоўскага друкарскага двара С. Мядзведзева (1641—91). Аўтограф Мядзведзева выяўлены і апісаны С. Р. Далговай у арт. «Віленскія выданні ў бібліятэцы Сільвестра Мядзведзева» (Фэдаўскія чытанні, 1982. М., 1987, на рус. мове). Другі канвалют з аўтографам Мядзведзева ёсць у кірыліцкім выданні Статута (3-е выданне) і «Трыбунала...» 1586 (ЦДАСА, БСМТ № 4261—4262). На 1-м нумараваным аркушы Статута маскоўскім почыркам 2-й пал. 17 ст. напісана — «Уложенья великого кн[язя] лит[овскаго]. У 1667 у складзе пасольства, якое ўзначальваў А. Л. Ардын-Нашчокін, Мядзведзеў наведваў Вял. кн. Літоўскае і Курляндыю. Мяркуюць, што тады ён набыў у Вільні і інш. літоўскіх гарадах некаторыя віленскія выданні. Большая частка кірыліцкіх і «лаці-

на-польскіх» выданняў Вял. кн. Літоўскага дасталася яму пазней разам з бібліятэкай яго апекуна і настаўніка Сямёна Полацкага.

Сярод больш позніх датаваных надпісаў на Статутах даследчыкі вылучылі ўладальніцкія пісара Пятра I — кавалера Стафана, сына Савы Уладзіслава (1707; ДПБ, 1.2.8, 1-е выданне), а таксама палкоўніка Васіля Савіча, ад якога кніга перайшла да сына Ганны Савічвай — сотніка Сямёна Сулімы (1709; экзэмпляр Духоўнай акадэміі № ВХХП 5/43; цяпер у Цэнтр. навуковай бібліятэцы АН УССР, Кір. 768, 3-е выданне).

Статут меў высокую цану. Пра гэта сведчыць запіс у экзэмпляры Вільнюскага дзярж. ун-та імя В. Капсукаса (сігнатура 125711, сучасны шэфр: RK 153, 3-е выданне): «Книга сия правния Статута Великого княжства Литовского куплена покойным отцем моим... полковником гадящим за влание его грошки. А за якую цену куплена, то на сей же книгий с початку на белом листу собстеною Его покойника рукою было написано. Тому вся старшина гадяцка суть известна, а именно Мартин Штижевски. А по умертвии отца моего покойного никоторий бездельник и плутага в Гадячом хотячи сею книгою напрасно завладети, той лист за подписом руки отца моего ведрал, а кто именно ведрал, чтоб ему рука ус[о]хла. Которую я Стефан Милорадович нынешнего 1727 году ноября 10 дня в Гадячем опознавши, что влание отца моего на мене спадающая, беру к себе, которую если в вперед кто мел без ведома моего узят и удержоват, на такового заруку кладу у каждого права талерей сто...» (Лі а п о І. І. Літоўскі статут 1588 года. Каўнас, 1938. Т. 2. С. XXVIII—XXIX, на рус. мове).

Безумоўна, Статут быў у кнігазборах усіх канцлераў Вял. кн. Літоўскага, пачынаючы ад Л. *Caneji*, які першы атрымаў права на яго афіцыйнае выданне. Друкаваны экслібрыс 6-кі канцлера Яна Фрэдэрыка Сапегі ўпрыгожвае вокладку экзэмпляра Статута, які захаваўся ў зборах Румянцаўскага музея (сігнатура № 53; цяпер у ДБЛ, інв. № 3168, 1-е выданне).

Большасць уладальніцкіх надпісаў не датаваныя ці няпоўныя. Экзэмпляры Статутаў (паволье надпісаў) належалі ў 17 ст. прадстаўнікам беларускага роду Трызнаў, жамоўскага — Шэметаў, пінскаму Богаўленскаму, віленскаму і жыровіцкаму манастырам, віцебскаму «воеводичу» Станіславу Станіслававічу, «пану» І. Неладзінскаму, А. Кісарэўскаму, баярыну і дзяржаўцу І. Лысакіўскаму, Я. Журакоўскаму, доктару медыцыны А. Швыковічу і інш. Экзэмпляры Статута належалі розным судовым установам, *канцыйлярям*. Мноства памет у тэксе, каментарыі прававога характару на палях, спасылкі на новыя заканадаўчыя акты і «паправы» сведчаць, што гэтыя кнігі былі ў службовым карыстанні. Такія экзэмпляры Статута захоўваюцца ў ДБЛ (інв. № 3168, 1-е

выданне; інв. № 3169, 3-е выданне), у ЦДАСА (шыфр БМСТ № 426, 3-е выданне), ДПБ (1.2.7а, 1-е выданне) і ў інш. кнігасховішчах. У рукапісных дадатках часам былі матэрыялы, якія далёка выходзілі за межы звычайных надпісаў і тлумачэнняў. У польскамоўным экзэмпляры Статута 1614 (ЦДАСА, БМСТ № 4134) у канцы ўплеценага «Трыбунала...» 1586 унесена кароткая гістарычная хроніка, якая ахоплівае шэраг памятных падзей 1535—1645.

Некаторыя экзэмпляры Статута належалі некалькім уладальнікам. Паводле надпісаў і каментарыяў друкавання выданні Статута распаўсюджваліся пераважна сярод свецкіх чытачоў, былі ў замкавых, земскіх, войтаўска-лаўніцкіх і інш. судах, у веліканяжацкай і прыватнаўласніцкіх канцыйлярнях.

Г. Я. Галенчанка.

**УЛАДЫКА**, вышэйшы духоўны сан у Вял. кн. Літоўскім (архірэі, мітрапаліт). Былі таксама У. дворныя — часовыя памочнікі епіскапа, архіепіскапа ці мітрапаліта.

**УЛАНЫ** (польск. *ułan*, ад турэцкага *oğlan* «хлопец»), від лёгкай кавалерыі. У Вял. кн. Літоўскім У. — эмігранты з Залатой Арды, якія ўцякалі адтуль у час крывавых міжусобіц. На Беларусі складалі асобнае харуства (ваенна-тэрытарыяльную адзінку) на правах экстэрытарыяльнасці. Іх паселішчы былі размешчаны сярод бел. насельніцтва, але са сваёй аўтаномнай арганізацыяй. Уланскае харуства, сфарміраванае паводле саслоўнай адзнакі, займала першае месца сярод інш. татарскіх харустваў. У вопісе войска Вял. кн. Літоўскага 1528 У. разам з татарскімі князямі былі вылучаны ў асобны атрад (121 коннік). У 16 ст. легкаконныя атрады У. фарміраваліся і ў Польшчы.

А. П. Грыцкевіч.

**ЎНІЯ** (ад пазналак. *unio* «аднасны»), 1) адна з форм аб'яднання, саюзу феадальных ці буржуазных дзяржаў. Бываюць асабістыя (гл. *Асабістая унія*) і рэальныя (аб'яднанне дзяржаў з утварэннем адзіных вышэйшых органаў улады і кіравання, адзінай грашовай сістэмы, з адзінай арміяй і заканадаўствам). Своеасаблівай У. было аб'яднанне Вял. кн. Літоўскага і Польшчы ў федэратыўную *Рэч Паспалітую* пад уладай аднаго манарха і з агульным заканадаўчым органам (*сеймам*), аднак без агульных выканаўча-распарадчых органаў; кожная дзяржава мела свае фінансы, армію, сваё заканадаўства (гл. *Люблінская унія 1569*). 2) У. царкоўная — аб'яднанне праваслаўнай і каталіцкай царкваў на ўмовах прызнання праваўладнай царквой вяршэнства папы рымскага з захаваннем сваіх абрадаў і богаслужэння на роднай мове (напр., *Брэсцкая унія 1596*).

І. А. Юхо.

**УРАД** (вряд), служба, кіраўніцкі апарат у Вял. кн. Літоўскім. У. былі земскія (дзярж.), прыдворныя, судовыя, прыватнаўласніцкія. Складаліся з пэўнага штату службоўцаў (*ураднакаў*), якія непасрэдна выконвалі функцыі дзярж. і гаспадарчага кіравання ў двары і маёнт-



ках вкл. князя, у *ваяводствах, паветах*, маёнтках магнатаў і інш. У Статуце тэрмін «У.» выкарыстоўваецца таксама ў сэнсе суда («на том же вярде маець быти каран и не спущон з уряду, поки всему сказанью вярдовому досыть вделаеть»; раздз. 4, арт. 55).

**УРАДНІК**, а с о б а ў ўрадава я, службавая асоба ва ўрадах Вял. кн. Літоўскага. Статут адрозніваў У. земскіх (дзяржаўных) і прыдворных. Пасады земскіх У. маглі быць цэнтральныя і мясцовыя, адміністрацыйныя і судовыя. Цэнтральныя У.: *маршалак* земскі, *гетман* найвышэйшы і польны, *канцлер*, *падканцлер*, *падскарбі* земскі. Мясцовыя У.: *ваявода*, *кашталян*, *староста*, *маршалак* павятова, *стольнік*, *падстоі*, *харунжы*, *чашнік*, *падчашы*, *мечнік*, *войскі*, *гараднічы* і інш. Некаторыя пасады мясцовых земскіх У. з'яўляліся ганаровымі і не былі звязаны з выкананнем адміністрацыйных функцый. Пасады ваяводаў, кашталянаў і старосты жмудскага давалі доступ у *Раду Вялікага княства Літоўскага*, пазней і ў сенат. Да судовых У. адносіліся *маршалак* і *дэпутаты Трыбунала Вялікага княства Літоўскага*, *падкаморы*, *суддзя*, *падсудак* і *пісар* земскага суда, *суддзя* і *пісар* замкавага суда, а таксама *возны*, *каморнік*. Прыдворнымі У. лічыліся *маршалак* дворны, *падскарбі* дворны, *лоўчы*, *канюшы*, *кухмістар*, *крайчы*, *возны* і інш. У асобных выпадках У. велікакняжацкага двара ажыццяўлялі і агульнадзярж. функцыі. Напр., *лоўчы* не толькі адказваў за велікакняжацкае паляванне, але і кіраваў лясніцтвамі і *лукамі* Вял. кн. Літоўскага. У. прызначаліся або зацвярджаліся вкл. князем, ваяводамі і старостамі з выбраных кандыдатаў. Як правіла, земскімі У. маглі быць толькі шляхціцы, якія мелі маёнткі ў тым павеце ці ваяводстве, дзе яны выбіраліся ці прызначаліся на пасаду. Пасады У. былі пажыццёвыя або да пераходу на больш высокую пасаду. Статут забараняў займаць некалькі адміністрацыйных пасада (раздз. 1, арт. 34) або адначасова адміністрацыйную і судовую (раздз. 4, арт. 2). Але здаралася, што буйныя феадалы займалі і некалькі пасада. Так, Ян Хадкевіч у 2-й пал. 16 ст. адначасова быў адміністратарам Лівоніі, кашталянам віленскім, маршалкам земскім, старостам жмудскім. У гарадах У. былі *войты*, *рады*, *лаўнікі* і *бурмістры*. Звычайна пасады У. у гарадах займаліся выбарнымі (акрамя войтаў, якіх маглі прызначаць). Парадак заняцця пасадаў у гарадах рэгуляваўся *магдэбургскім правам*. Статут прадугледжваў павышаную адказнасць за злачынствы супраць У. пры выкананні імі службовых абавязкаў.

А. У. Марыскін.

**УСТАВА**, заканадаўчы акт у Вял. кн. Літоўскім — канстытуцыя, статут, сеймавая ўхвала і інш. У. называлі таксама пісьмовыя распараджэнні ваявод аб устанавленні цэн на пэўныя харчовыя тавары, віно, прыправы і рамесныя вырабы, што ўвозіліся з-за мяжы. Гэтыя

своеасаблівыя прэйскуранты выдаваліся ў кожным ваяводстве звычайна два разы ў год, абвешчаліся і вывешваліся на рынках, у інш. людных месцах. Купцы ці гандляры, якія завышалі вызначаныя цэны, караліся грашовым штрафам.

**«УСТАВА НА ВАЛОКІ» 1557**, закон аб правядзенні *валочнай памеры* ў Вял. кн. Літоўскім, выдадзены 1 красавіка вкл. князем Жыгімонтам II Аўгустам і панаіма-радай. Паводле Уставы ў дзярж. маёнтках зямля наразалася на стандартныя ўчасткі — *валокі*, з яе налічваліся павіннасці сялян, розніца ў аплаце залежала толькі ад якасці зямлі; выхад сялян з дадзеных ім участкаў абмяжоўваўся шэрагам умоў, у выніку сяляне, хоць і не поўнацэн, прымацоўваліся да зямлі.

Устава складалася з 49 артыкулаў. 1—6-ы артыкулы вызначалі абавязкі тых, хто ў час вайны павінен ісці ў войска; 7—8-ы — абавязкі сельскай адміністрацыі; 9—14-ы — статут дзярж. гарадоў, якія не мелі самакіравання па магдэбургскаму праву; 15—19-ы — павіннасці сялян; 20—25-ы — арганізацыю *фальваркаў*; 26—28-ы — парадок прыёму *падаткаў* ад насельніцтва. У асноўным, 29-м артыкуле выкладзены правілы вымярэння зямлі на валокі і пасялення на іх сялян. Астатнія артыкулы прысвечаны лясной і воднай гаспадарцы, дадатковым павіннасцям сялян і інш. У Уставе былі звесткі пра розныя бакі сацыяльна-эканамічнага жыцця. Гэта адзін з першых заканадаўчых актаў аб ахове прыроды. Напр., артыкул 33-і забараняў лавіць рыбу ў азёрах у красавіку — чэрвені. Практычнае ажыццяўленне Уставы не задаволяла ўрад. Ужо 20.10.1557 у яе ўнесены дадаткі і папраўкі, у выніку аб'ём сялянскіх павіннасцей значна павялічыўся, сяляне фактычна страцілі права пераходу да інш. феадалаў. Выпрацаваная для дзярж. маёнткаў «У. на в.» набыла ўсеагульнае значэнне, паводле яе праведзена валочная памера ў большасці гаспадарскіх (велікакняжацкіх), царкоўных і прыватных уладанняў Беларусі, Літвы і часткова Украіны.

## Ф

**ФАЛЬВАРАК** (польск. folwark ад ням. Vorwerk хутар), у Вял. кн. Літоўскім і феад. Польшчы двор феадала з комплексам будынкаў і панскім засеўкам. З павелічэннем попыту на сельскагаспадарчыя прадукты на знешнім і ўнутраным рынках з канца 15 — пач. 16 ст. значна расшыраецца панскі засевак. З сярэдзіны 16 ст. на Беларусі складалася фальваркова-паншчынная сістэма, пры якой у феадальнай гаспадарцы сельскагаспадарчыя прадукты вырабляліся пераважна на продаж. Гэта выклікала пераход ад натуральнай і грашовай рэнты да адроботчай, прывяло да запрыгонвання сялянства, рэарганізацыі феадальнай гаспадаркі на аснове *валоч-*

*най памеры*. Павелічэнне панскага засеўку адбывалася пераважна за кошт лепшых сялянскіх зямель. Паводле «Уставы на валокі» 1557 суадносіны панскай і сялянскай ворнай зямлі павінны былі складаць 1:7. На Беларусі фальварковая сістэма ліквідавана сялянскай рэформай 1861.

П. Р. Казлоўскі.

**ФАЛЬШЫВАМАНЕТЧЫК**, асоба, якая вырабляла манеты, што імітавалі грашовыя знакі, выпушчаныя манетнымі дварамі, але адрозніваліся ад іх меншай колькасцю высакароднага металу. Ступень падабенства фальшывай манеты з сапраўднай залежала ад узроўню майстэрства Ф. Найб. цяжка было адрозніць падробку працаўнікоў манетных двароў, якія карысталіся сапраўднымі штэмпелямі. Ф.-саматужнікі і мынцары манетных двароў, абвінавачаныя ў фальсіфікацыі манет, падлягалі спаленню. Такое ж пакаранне было ўстаноўлена для асоб, якія займаліся *абрэзваннем* сапраўдных манет (раздз. 1, арт. 17).

В. Н. Рабцэвіч.

**ФІЛІПÓК**, іспанская манета, на якой *Віленскім манетным дваром* была нанесена кантрамарка ў выглядзе вензеля вкл. князя Жыгімонта II Аўгуста і дата «1564». Маці Жыгімонта II *Бона Сфорца* пасля вяртання на радзіму ў Неапаль пазычыла каралю Іспаніі Філіпу II Габсбургу 430 тыс. дукатаў. Пасля смерці Боны Жыгімонт II пачаў дамагацца ў іспанскага двара сваёй «неапалітанскай спадчыны». Частка доўгу была выплачана ў выглядзе партрэтных паўталераў Карла V, паўталераў і талераў Філіпа II (адсюль назва). 16.5.1564 велікакняжацкі ўніверсал абвясціў аб абарачэнні Ф. — контрмаркіраваных манет. Афіцыйны курс іх абарачэння быў устаноўлены ў 60 (талер) і 30 (паўталер) польск. грошаў (адпаведна — 48 і 24 літ. грошаў); рэальная вартасць Ф. складала толькі 33,5 і 16,75 польск., 26,8 і 13,4 літ. гроша. У 1565 Ф. скуплены ў насельніцтва па афіцыйнаму курсу і выкарыстаны як сыравіна для літ. эмісій. Ф. — першая ў гісторыі Вял. кн. Літоўскага манета з прымуковым (крэдытным) курсам абарачэння. В. Н. Рабцэвіч.

**ФÓЛЬГА** (польск. folga аблягчэнне), паслабленне, патуранне, паблажка ў чым-небудзь. Статут забараняў рабіць Ф. ў адносінах да знявольненых, ствараць ім больш спрыяльныя ўмовы без згоды «стараны балючай». Напр., засуджаннага да знявольнення на дзе *вежы* нельга было пераводзіць у памяшканне вышэйшага паверха, рабіць у месцах утрымання ацяпленне, даваць святло і інш. Службовыя асобы, якія дапускалі такую Ф., падлягалі судовай адказнасці ў выглядзе штрафу на карысць «стараны балючай» у памеры 40 *коп* грошаў (раздз. 4, арт. 32).

**ФУНДАЦЫЯ** (ад лац. fundatio зладанне асноў), ахвяраванне манастырам, царквам, касцёлам і інш. установам зямельных угоддзяў (у т. л. з сялянамі), грошай, каштоўнасцей і інш. Ахвяраванні (фундушы) звычайна рабілі феадалы ці дзяржава для заснавання пера-



важна духоўных устаноў і іх матэрыяльнага забеспячэння. У Вял. кн. Літоўскім у 15—пач. 16 ст. вядомы Ф. каталіцкім рэлігійным установам. Паводле пастановы 1481 вял. кн. літоўскага Казіміра IV будаўніцтва праваслаўных храмаў на тэр. Вял. кн. Літоўскага, у прыватнасці ў Вільні і Віцебску, было забаронена. Толькі ў 1507 датавана першая пасля амаль 30-гадовага перапынку грамата аб Ф. на праваслаўную царкву. Асноўнай формай Ф. дзяржавы і насельніцтва на царквы і касцёлы ў 1-й пал. 16 ст. была *дзясціца* — натуральны падатак збожжам («жытом і всякім ярынамі»). У выніку правядзення *валочнай памеры* дзясціца ў дзярж. уладаннях адмянялася, а царквы і касцёлы надзяляліся зямлёй (1—2 валокі). Ахвяраванні і завяшчанні асобных феодалаў на карысць царквы былі разнастайнымі: зямля з сялянамі, *пустаўшчыны*, сенажці, ласы, гарадскія юрыдыкі, вёскі, маёнткі, грошы, каштоўнасці, рухомая маёмасць, сялянскія выплаты ці павіннасці і інш. Так, у фундушы «зешлага негды пана Скорыны» на Бабруйскую уніяцкую парафіяльную царкву, пабудаваную ў 1-й пал. 17 ст., пералічана валока зямлі, дзялянка лесу, сенажць, абавязачыства кожную дзясціную пятніцу даваць па 60 камянёў воску з *валокі*. Тэрмін «Ф.» ўпамінаецца Статутам у артыкуле аб зямельных правах духоўных і свецкіх станаў (раздз. 3, арт. 33).

В. Ф. Голубеў.

**ФУНТ** (ням. Pfund ад лац. pondus вага, гіра), даўняя мера масы. У Вял. кн. Літоўскім велічыня Ф. вагалася ад 360 да 450 г, з 1766 — 374,82 г.

## Х

**ХАЛУПНІКІ**, малазямельныя і беззямельныя сяляне на Беларусі ў 16—19 ст. Маёмасць Х. звычайна складалася з хаты (халупы) і невялікай колькасці жывёлы. У Вял. кн. Літоўскім Х. не адраблялі *паншчыны*, але штогод плацілі феодалу, на зямлі якога жылі, т. зв. паседзінкі (2—4 злотых). У 17 ст. малазямельныя Х. зліліся з цяглымі сялянамі.

**ХАРУГВА**, 1) баявы сцяг падраздзяленняў войска Вял. кн. Літоўскага і Польшчы. Паводле звычайу, замацаванага Статутам, выдаваўся перад паходам з дзярж. скарбу кожнаму *харунжаму* (раздз. 2, арт. 5).

2) Падраздзяленне кавалерыі, самастойная вайсковая адзінка ў Вял. кн. Літоўскім і Польшчы. Налічвала ад 100 да 200 коннікаў. Х. былі веліканяжакія (каралёўскія) і магнацкія. Апошнія ўтрымліваліся за кошт магнатаў і звычайна ахоўвалі іх маёнткі ў час набегу татар, а ў час рушэння выступалі ў паход на абарону дзяржавы.

Г. А. Маслыка.

**ХАРУНЖЫ** (польск. chorągwy ад chorągiew сцяг), службовая асоба ў Вял.

кн. Літоўскім. Х. дворны — хавальнік сцяга пры вял. князю, камандаваў атрадам дваран, што знаходзіўся пры вял. князю. Х. земскі — хавальнік дзярж. сцяга, знаходзіўся ў войску пры *гетмане*. Х. павятова — хавальнік павятовага сцяга, вёў улік і мабілізацыю ваенна-абавязанай шляхты і баяр, сачыў за станам іх узбраення, у час вайны збіраў шляхецкае апалчэнне і разам з павятовым *маршалкам* вёў яго да месца збору войска, дзе перадаваў пад каманду гетману.

Г. А. Маслыка.

**ХЛОПЕЦ НЕДАРОСЛЫ**, гл. ў арт. *Леты зупольныя*.

**ХРОНІКА БЫХАЎЦА**, Летапіс Быхаўца, Быхаўца хроніка, трэці, найб. поўны агульнадзярж. летапісны збор; помнік бел.-літоўскага летапісання 1-й паловы 16 ст. Выяўлена ў 1820-я г. ў бібліятэцы А. Быхаўца з маёнтка Магілёўцы (пад Ваўкавыскам). Пачатак і канец хронікі не зберагліся. Вядома ў адзіным спісе канца 17—пач. 18 ст., напісаным на бел. мове лацінкай, арыгінал якога згублены ў 2-й пал. 19 ст. Збераглася дзякуючы Т. Нарбуту, які ў 1846 яе апублікаваў. Крыніцамі Х. Б. паслужылі «Хроніка Вялікага княства Літоўскага і Жамойцкага», *Беларуска-літоўскі летапіс 1446*, розныя гістарычныя паданні, успаміны відавочаў падзей і ўласныя назіранні аўтара. Легендарная гісторыя Літвы дапоўнена аповесцю пра Міндоўга і Войшалка, запазычанай з Галіцка-Валынскага летапісу.

Прысвечана палітычнай гісторыі Вял. кн. Літоўскага ад легендарных часоў да пач. 16 ст. (абрываецца на апісанні падзей 1506). Найб. жыва і падрабязна падзелены падзеі ўнутры і знешне-палітычнага жыцця дзяржавы перыяду княжання Вітаўта, Казіміра IV і Аляксандра. Асабліва цікавілі аўтара ваенна-патрыятычная тэма, гісторыя розных паходаў і бітваў (з крыжакамі, татарамі і інш.). Дано найб. верагоднае апісанне Грунвальдскай бітвы 1410, дзе адзначаецца, што польск. войска ў гэтай бітве амаль не прымала ўдзелу. Асобныя старонкі хронікі маюць выразную публіцыст. і антыпольскую накіраванасць. Гістар. мінулае Беларусі і Літвы пададзена з агульнадзярж. і шляхецкіх пазіцый. Напісана з мэтай стварэння найб. поўную гісторыю Вял. кн. Літоўскага, свярдзіць яго палітычную магучыню і незалежнасць, паказвае веліч і самабытнасць гістарычнага мінулага бел. і літоўскага народаў. Храніст імкнуўся таксама зацкавіць сваіх суайчыннікаў багатай гераічнай гісторыяй роднай зямлі, абудзіць у іх патрыятычныя пачуцці. Адначасова ён пераацэньвае ролю бел.-літоўскіх феодалаў у гісторыі Вял. кн. Літоўскага. У жанравых адносінах — летапісны збор, у якім арганічна спалучаны асобныя пагадоўныя запісы з гістарычнымі апавяданнямі і аповесцямі, традыцыйная, летапісная форма выкладу з прагматычным, звязаным апісаннем мінулага. Характэрная асаблівасць стылю хронікі — белетрызаваны гістарычнага апавядання (напр., апісанне сватаўства ў Дручку Ягайлы да Соф'і Гальшанскай, якая дала пачатак дынастыі Ягелонаў — вял. князёў літоўскіх і каралёў польскіх). Складае важны этап у станаўленні бел. гістарычнай прозы даўняй пары. Асн. частка хронікі напісана беларусам праваслаўнага веравызнання, блізім да князёў Слуцкіх. Як летапісны збор завершана, найб. верагодна, у 1530-я г. Важная крыніца па сярэднявядковай гісторыі Беларусі і Літвы, каштоўны помнік грамадска-палітычнай думкі бел. і літоўскага народаў, бел. мовы і літаратуры эпохі Адраджэння. Паслужыла крыніцай «Хронікі польскай, літоўскай, жамойцкай і ўсёе Русі» М. Стрыйкоўскага, а праз яе пасрэдніцтва — «Хронікі Польшчы» М. І. Бельскіх.

В. А. Чамярыцкі.

«**ХРОНІКА ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА І ЖАМОЙЦКАГА**», гісторыка-літаратурны твор, помнік літоўскай грамадска-палітычнай думкі і бел. літара-

турнай мовы 1-й пал. 16 ст. У творы выкладзена гісторыя Вял. кн. Літоўскага ад легендарнага князя Палемона да Гедыміна. Напісана ў 1520-я г. на бел. мове, відаць, у Вільні ў асяроддзі літоўскіх феодалаў.

У аснову хронікі пакладзена легенда пра паходжанне літоўскіх князёў і шляхты ад рымскай арыстакраты. Легенда была літаратурна апрацавана і ханалагічна прывязана да пэўных этапаў еўрапейскай гісторыі (пачатак падзей аднесены да часоў Нерона, 1 ст. н. э.), набыла выгляд гістарычнай аповесці пра сапраўдныя падзеі мінулага. Інш. крыніцамі паслужылі розныя гістарычныя паданні (пра паходы Гедыміна на Украіну, бітвы з татарамі, пра мінулае Вільні, Полацка і Навагрудка, пра яўзыхніцкія звычкі літоўцаў), *Беларуска-літоўскі летапіс 1446*, а таксама Іпацьеўскі летапіс, які быў выкарыстаны адуальна і тэндэнцыйна. У творы прыкарошваецца і гераізацыя мінулае Літвы і прыніжэецца гісторыя Русі. Створана з мэтай свярдзіць пануючае становішча літоўскіх феодалаў у дзяржаве, абудзіць пачуцці нацыянальнага гонару і патрыятызму літоўцаў. Мае шмат фактычных недакладнасцей і свядомых скажэнняў. Напісана ў звязнай форме, як гістарычная аповесць, але вельмі сцісла, бегла, месцамі схематычна. З літаратурнага боку найб. цікавае ў хроніцы пазычаныя апавяданне пра заснаванне Гедымінам Вільні, пабудаванне на народным эпічным паданні. Распаўсюджвалася на Беларусі ў складзе 2-га аднаіменнага бел.-літоўскага летапіснага зводу, які захавалася ў трох рэдакцыях. Паслужыла крыніцай для *Хронікі Быхаўца*, «Хронікі польскай, літоўскай, жамойцкай і ўсёе Русі» М. Стрыйкоўскага, шэрагу іншых бел., польск., літоўскіх гістарычна-літаратурных твораў 16—19 ст.

У творы ёсць шэраг звестак з гісторыі *полацкага права*. Так, аўтар сцвярджае, што ў эпоху феадальнай раздробленасці палачане «вечом справоваліся, яко Великі Новгород и Псков». В. А. Чамярыцкі. **ХУТАР**, від сельскага паселішча — адабслены зямельны ўчастак з сядзібай уладальніка. У Вял. кн. Літоўскім Х. называлі і *фальваркі*.

## Ц

**ЦАКЛЯР**, гл. *Апраўца*.

**ЦАЛЯ** (ням. Zol фаланга пальца), адзінка вымярэння даўжыні ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага, 24 Ц. раўняліся 1 *локю* (64,96 см).

**ЦАРКОЎНАЕ ПРАВА**, гл. *Кананічнае права*.

**ЦВУН**, службовая асоба мясцовай або дваровай адміністрацыі ў Вял. кн. Літоўскім, якая кіравала гаспадарскімі справамі, а таксама судом. Пяршапачаткова прызначаліся з несвабодных людзей, у 14—16 ст. Ц. мог быць і свабодны чалавек, на Беларусі нават шляхціц. У некаторых гарадах прызначаліся з багатых землеўладальнікаў. На вёсцы Ц. былі памочнікамі *дзяржаўцаў* па нагляду за работамі сялян у маёнтках, прысутнічалі на судзе намесніка-дзяржаўцы, судзілі простых людзей.

**ЦЛО**, гл. *Мыт*.

**ЦЫГАНЫ** (саманазва р а м а), этнічныя групы ў розных краінах, звязаныя агульнасцю паходжання і мовы. Гавораць пераважна на цыганскай мове, якая мае шэраг дыялектаў, а таксама і на мове насельніцтва краю, дзе жыюць. У сучаснай навуцы найб. пацвярэння погляд, што продкі Ц. — выхадцы



з Індії. На тэр. Вял. кн. Літоўскага Ц. паявіліся ў 15 ст.; у адным з актаў 1501 вял. князя Аляксандра Казіміравіча гаворыцца пра «даўняй правы» Ц. На Беларусі Ц. сяліліся ў 15—16 ст. У адрозненне ад большасці заходнеўрапейскіх краін, дзе феадальныя ўлады ставіліся да Ц. варожа, на тэр. Вял. кн. Літоўскага адносіны да іх былі памяркоўныя. Гарадзенскі сейм 1566—67 у сваёй пастанове заахвочваў Ц. уступаць у войска, абяцаў гаспадарскую «ласку і даткі». На працягу стагоддзяў Ц. займаліся апрацоўкай металу, дрэва, рогу, пляценнем кошыкаў, конегадоўляй, варажбой, а таксама дрэсіроўкай звяроў, акрабатаркай, спевамі і танцамі. Своеасаблівай сталіцай Ц. у Вял. кн. Літоўскім быў г. Мір, дзе збіраліся вял. конскія кірмашы. У Міры меў сваю рэзідэнцыю «цыганскі кароль», які выбіраўся на з'ездах Ц. усяго Вял. кн. Літоўскага (адбываліся ў Міры). «Цыганскі кароль» быў афіцыйным прадстаўніком усіх Ц. у краі і знаходзіўся пад пратэктарыяй Радзівілаў. Кароль Радзівіл дазваляў Ц. гандляваць на кірмашах, таргах, базарах у гарадах і мястэчках, на дарогах. Гэта права не пашыралася на неаселых, вандроўных Ц. У Статуте Ц. прысвечаны спец. арт. «О цыганехъ» (раздз. 14, арт. 35).

А. П. Грыцкевіч.

**ЦЫДУЛА** (ад польск. *ceduła* бюлетэнь, дакумент), назва дакументаў, запісаў. Тэрмін «Ц.» ўжываўся Статутам у дачыненні да пісьмовага тэксту судовага *дэкрэта, выраку* (раздз. 4, арт. 3).

**ЦЫРОГРАФ** (ад лац. *chirographum* распіска), распіска, пісьмовае пазыковае абавязацельства, якое даўжнік даваў крэдытору пры атрыманні грашовай пазыкі. У Ц. ўказваліся сума пазыкі і тэрмін яе аддачы. Адзін з найб. пераканаўчых пісьмовых доказаў у грамадзянскім судаводстве Вял. кн. Літоўскага. Падрабязна Ц. ў карыслівых мэтах каралася як дзярж. злачынства (раздз. 1, арт. 16).

**ЦЫЦЭРОН** (Cicero) Марк Тулій (106—43 да н. э.), старажытна-рымскі дзярж. і палітычны дзеяч, прамоўца, пісьменнік, філосаф. Паходзіў з прывілеяванага саслоўя — коннікаў, адукацыю атрымаў у Рыме, вывучаў рыторыку, грамадзянскае права, філасофію. Палітычную дзейнасць пачаў з выступленняў у судзе. У 63 да н. э. консул, выкрыў змову Катліны, заняў вядучае становішча ў сенате. З утварэннем 1-га трыумвірата (60 да н. э.) паступова страціў палітычны ўплыў, быў у выгнанні (58—57). Пасля забойства Цэзара ў 44 зноў уступіў у палітычную барацьбу. Пасля паражэння сената стаў ахвярай рэпрэсій (43). Займаўся таксама літаратурнай творчасцю. Захавалася 58 палітычных і судовых прамоў, 19 трактатаў па рыторыцы, палітыцы, філасофіі, маралі, больш за 800 пісьмаў.

Светапогляд Ц. склаўся пад уздзеяннем філасофіі элінізму (акадэмічнай, стаічнай, эпікурэйскай філасофскіх сістэм) і грамадска-палітычных ідэалаў Рымскай рэспублікі. Галоўную задачу грамадскіх устанавленняў бачыў у асве-

це, выхаванні суграмадзян у духу любіва да мудрасці і дабрачыннасці, павагі да закону і правапарадку, імкнення да самаўдасканалення. Гуманістычнасць поглядаў Ц. яскрава выявілася ў прызнанні высокай годнасці чалавека і яго свабоды ў сцвярдзенні магчымасці чалавечага шчасця, у абгрунтаванні грамадзянскіх і маральных абавязкаў людзей, высокай ацэнцы чалавекалюбства, справядлівасці. Адметнай рысай асветнай дзейнасці Ц. было імкненне выкарыстаць усе магчымасці для таго, каб данесці да свядомасці людзей вышэйшыя духоўныя і грамадзянскія ідэалы і каштоўнасці: адсюль зварот да зразумелай народу мовы, да выкарыстання мастацкай формы выкладання сваіх ідэй. Цэнтральнае месца ў яго поглядах на грамадскае жыццё займае ідэя «натуральнага закона», які мае боскую аснову, аднолькава выяўляецца і ў прыродзе чалавека і ў дзярж. праве. Лічыва права неаддзельна ад дзяржавы. Найлепшай формай дзярж. будовы лічыва рэспубліканскі Рым, які злучаў элементы дэмакратыі, арыстакратыі і манархіі, але без іх недахопаў.

Творы Ц. былі шырока вядомы ў перыяд позняй антычнасці і сярэднявечча. Найб. ўплыў яго сацыяльна-палітычныя і маральна-філасофскія ідэі зрабілі на перадавую грамадскую думку эпохі Адраджэння. У 15—16 ст. яго творы сталі абавязковай крыніцай свецкай гуманістычнай адукацыйнасці, часткай універсітэцкай адукацыі. У Вял. кн. Літоўскім іх неаднаразова выдавалі, уключалі ў кнігазборы. У Кракаўскім універсітэце на факультэце вольных мастацтваў творы Ц. вывучаліся наоўні са спадчынай *Арыстоцеля*. Прафесар гэтага універсітэта Ян са Стобніц (1470—1519) напісаў каментарый да твораў Ц. У 2-й пал. 16 ст. на польск. мову перакладзены трактаты Ц. «Пра абавязкі», «Пра старасць», «Пра дружбу». Пад уплывам ідэй Ц. былі многія мысліцелі-гуманісты Вял. кн. Літоўскага (Ф. Скарына, А. Волян, Б. Будны і інш.), якія высока цанілі яго гуманістычную этыку, грамадзянскасць, асуджэнне тыраніі і сацыяльнай дысгармоніі, ідэю ўсталявання права як інструмента для рэгулявання грамадскага жыцця. Уздзеянне натуральна-прававых поглядаў Ц. выразна выявілася ў агульнай канцэпцыі права, пакладзенага ў аснову Статута. Яго аўтары, безумоўна, добра ведалі і прытрымліваліся асн. ідэй трактата Ц. «Пра законы», ключавая пазыцыя якой — закон ёсць вышэйшы, закладзены ў прыродзе розум, які загадвае, што павінна быць, і забараняе процілеглае, бо амаль тымі ж словамі гэта паўторана ў прадмове да Статута: «Право есть... оным правдивым розсудком а мудрым умыслу чововечого баченьем, которым Пан Бог натуру чововечую обдарыти рачыл, або водлог ту пристойного а мудро баченья живот чововечий так справовал, яко бы се за тым, што есть почтеного завжды удавал, а што непочтеного, абы се того выстерегал». Самога Ц. («Цыцэро») аўтары Статута прызнавалі

«зацным мудрецом», неаднаразова спасылаліся на яго вучэнне. Г. У. Грушавы.

**ЦЭНТНЕР**, асноўная адзінка вагі ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага пры оптым гандлі металам (жалеза, волава, медзь, свінец), запісаная ў прывілеях на магдэбургскае права. Паводле пастановы сейма 1766 велічыня Ц. раўнялася *беркаўцу* (74,96 кг).

У сучаснай бел. мове Ц. азначае адзінку вагі, роўную 100 кг.

**ЦЭНТРАЛЬНЫ ДЗЯРЖАЎНЫ АРХІЎ СТАРАЖЫТНЫХ АКТАЎ** (ЦДАС) у Маскве. Зберагае дакументы 11—пач. 19 ст. Створаны ў 1925 як старасховішча Цэнтральнага дзярж. гістар. архіва СССР. У 1931 рэарганізаваны ў Дзярж. архіў феадальна-прыгонніцкай эпохі, з 1941 — ЦДАС. У ЦДАС захоўваецца больш за 3 млн. спраў, 200 тыс. экз. друкаваных выданняў. Сярод іх унікальныя дакументы, дагаворныя і дарчыя граматы вял. і ўдзельных князёў, заканадаўчыя акты 11—18 ст. і інш. матэрыялы аб паліт., сацыяльна-эканамічным жыцці, гісторыі і культуры Расіі, большая частка дакументаў дзярж. архіва Вял. кн. Літоўскага, у т. л. *Метрыка Вялікага княства Літоўскага*. Архіў Вял. кн. Літоўскага быў дастаўлены ў Пецярбург у 1794—95, у 1887 перададзены ў Маскоўскі архіў Міністэрства юстыцыі. Гэты фонд ЦДАС налічвае 584 адзінкі хавання, у т. л. кнігі запісаў судовых і публічных спраў, рэстры і інш. У рукапісным зборы былой бібліятэкі Маскоўскага архіва Міністэрства юстыцыі зберагаецца рэдкі спіс Статута 1588, зроблены ў 1643 (фонд 181, вопіс 1, адз. хавання 153). У калекцыі старадрукаў — 2 экз. Статута 1588 3-га выдання (1600) і выданне Статута на польск. мове (друкарня Момонічаў). У фондах ЦДАС ёсць таксама і інш. старадрукі, рукапісы і дакументы — каштоўныя крыніцы для даследавання прававой думкі Беларусі і Вял. кн. Літоўскага 16—17 ст.

Г. Я. Галенчанка.

**ЦЭХІ** (ад ням. *Zeche*), аб'яднанні *рамеснікаў* адной ці некалькіх блізкіх прафесій у феадальных гарадах для мананалізацыі вытворчасці, збыту сваёй прадукцыі і абароны ад самавольства феадалаў. Найб. пашыраны ў краінах Заходняй Еўропы ў 13—15 ст. На тэрыторыі Беларусі існавалі ў 15—18 ст. Унутраны лад Ц. вызначаўся статутамі, якія рэгламентавалі вытворчасць і збыт рамесных вырабаў, якасць сыравіны і гатовай прадукцыі, час і ўмовы працы майстроў і чаляднікаў, тэхналогію вытворчага працэсу, колькасць вучняў у майстра, час і ўмовы іх працы і інш.

Ц. наладжвалі ўзаемадапамогу сваіх членаў. Рамеснікі бел. Ц. у каралеўскіх гарадах знаходзіліся пад юрысдыкцыяй магістрата, у прыватна-ўласніцкіх — феадалаў. Спачатку Ц. мелі прагрэсіўнае значэнне ў развіцці феадальнага грамадства, садзейнічалі развіццю тэхнікі і прафесійнага майстэрства і інш. З ростам таварнасці рамяства ўзмацнілася барацьба Ц. за збыт прадукцыі на мясцовых рынках. Паглыблялася эканамічная дыферэнцыяцыя рамеснікаў, узмацнілася эксплуатацыя чаляднікаў і вучняў.

Я. М. Карпачоў.

**ЦЭХМІСТР**, старшыня аб'яднання рамеснікаў — *цэха*. Выбіраўся з рамеснікаў-майстроў на іх агульным сходзе. Кі-



раваў справамі цэхавай арганізацыі. Некаторыя з Ц. уваходзілі ў склад органа гарадскога самакіравання — *магі-страта*.

**ЦЯГЛЫЯ СЯЛЯНЕ**, феадальна-залежныя сяляне ў Вял. кн. Літоўскім, асн. формай зямельнай рэнты якіх была *панішчына*. Катэгорыя Ц. с. узнікла ў 15 ст. ў сувязі з рэарганізацыяй панскай дваровай гаспадаркі ў *фальварак* пад уздзеяннем далейшага развіцця таварна-грашовых адносін. У Ц. с. ператвараліся *даннікі*, калі даніна прадукцыяй сялянскіх гаспадарак у значнай меры замянялася адработачнай рэнтай, грашамі. Да *валочнай памеры* адзінкай абкладання Ц. с. павіннасцямі была «служба», пасля — *валока* (21,36 га). Паводле «Уставы на валокі» 1557 за карыстаннем валокі зямлі Ц. с. адбывалі 2 дні паншчыны ў тыдзень і павіннасці ў выглядзе натуральных і грашовых плацяжоў, а таксама дадатковай працы. У 16—18 ст. зямельныя надзелы Ц. с. скарачаліся, павіннасці з валокі зямлі раслі.

М. Ф. Спірыдонаў.

## Ч

**ЧАРЫ**, вядзьмарства, чараўніцтва, магічныя прыёмы (паводле забабонных уяўленняў), пры дапамозе якіх можна ўздзейнічаць на людзей і прыроду, рабіць шкоду ці пазбаўляцца ад яе.

Вера ў Ч. зарадзілася ў першабытным грамадстве. Неразуменне прычыннасці з'яў і законаў прыроды, страх і бяспеснасць людзей у барацьбе з імі параджалі фантастычныя ўяўленні аб духах прыроды, душах людзей, веру ў незвычайныя сілы. Лічылася, што чараўнікі, ведзьмы, знахары і інш. здольны выклікаць засуху, паводку, падзеж жывёлы, мор людзей, бясплоднасць і інш. Таму ў большасці выпадкаў вінавалі ў выніках гэтых з'яў чараўнікоў, іх праследвалі і бізлітасна каралі. Хрысціянская царква, якая ў сярэднія вякі вяла рашучую барацьбу з рэшткамі язычніцтва, выкарыстоўвала веру ў Ч. для расправы з ерэтыкамі. Шмат людзей, абвінавачаных у Ч., загинула на кастрах і ў катавальнях інквізіцыі.

У Вял. кн. Літоўскім і Польшчы першыя законы, накіраваныя супраць вядзьмарства, паявіліся ў 16 ст. Мяркуюць, што крыніца іх — *магдэбургскія права*. Пастановай Кракаўскага сейма 1543 справы аб Ч. былі аднесены да юрысдыкцыі духоўных судовоў з агаворкай, што, калі ў выніку Ч. здаралася якая шкода, справы разглядаліся свецкімі судамі паводле агульных правіл судаводства (раздз. 4, арт. 30). Статут лічыў Ч. крымінальным злачынствам, справа аб якім пачыналася з *пратэстацыі* (заявы) пакрыўджанай стараны з пералікам шкоды, якую нібыта прычыніў чараўнік здароўю людзей, жывёле, ураджаю і інш. Суд дапытваў пацярпелага, сведка, а потым далагаў прызнання абвінавачанага, для чаго мог ужыць трохразовае *катаванне* (раздз. 14, арт. 18). Характар паводзін абвінавачанага ў час катавання даваў суду падставу лічыць, ці былі яго Ч. злачыннымі, і ў залежнасці ад гэтага вырашаць пытанне аб вінаватасці. Пакаранне за Ч. залежала ад іх «вынікаў».

Чараўніка маглі пакараць смерцю або дубцамі, спажаннем страты, выгнаннем з месца жыхарства. Напр., 7.12.1622 копны суд засудзіў да смертнай кары за чараўніцтва жыхара в. Пяцеўшчына (Мінскі павет) Барыса Славіновіча. У ноч перад Купалем ён з «незбожным чародейским умыслом» нарваў каласоў жыта на полі Яна Федаровіча і, паклаўшы іх у шчыліну асінавага када, закапаў на могілках. Федаровіч злавіў яго на *гарачым учынку* і склікаў капю, якая пакарала «чараўніка» смерцю. (АВАК. 1891. Т. 18. С. 263). Крымінальная адказнасць за Ч. існавала ў Вял. кн. Літоўскім да 1776, калі была адменена сеймавай канстытуцыяй.

Г. А. Масляка.

**ЧАС РУШЭННЯ**, усеагульная мабілізацыя, апалчэнне, агульны паход у Вял. кн. Літоўскім. Мог быць аб'яўлены вял. князем са згоды шляхты толькі ў выпадку крайняй небяспекі (напр., калі непрыцель разараў мірны дагавор ці згоду аб перамір'і).

**ЧАЦВЯРТАК**, беларуская назва польск. *паўгроша*. Узнікла ў 16 ст., вызначала суадносіны паўгроша з літ. *пенязем* (1:4).

**ЧАША**, адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў і вадкасці. У Вял. кн. Літоўскім раўнялася 12 малым *гарцам* (33,884 л).

**ЧАШНИК** (ад чаша), чэснік, дварцовы і прыдворны чын у Вял. кн. Літоўскім у 15—16 ст. Прызначаўся са знатных феодалаў, засядаў у радзе. Адказваў за напіткі да велікакняжацкага стала. Былі Ч. вял. літоўскі, земскі і павятовыя. У 16—18 ст. ганаровы тытул.

**ЧВÓРАК**, сярэбраная манета Вял. кн. Літоўскага. Раўняўся 4 літоўскім або 5 польскім *грошам*. Выпускаўся *Віленскім манетным дваром* у 1565—69. На манецце выява вял. князя *Жыгімонта II Аўгуста*.

**ЧВЭРЦЬ**, 1) адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў і вадкасці ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Называлі яшчэ *карцом*. 2) Мера даўжыні, роўная чацвёртай частцы аршына (17,775 см). 3) Мера плошчы зямлі, якая раўнялася 40 *сажням* у даўжыню і 30 у шырыню.

**ЧОП** (польск. *сзор шпунт* ад бочкі), дзярж. падатак з уладальнікаў бровараў і корчмаў у Вял. кн. Літоўскім за вытворчасць і продаж піва, гарэлкі і інш. хмельных напіткаў. У гарадах паборцамі Ч. былі бурмістры і райцы, у вёсках і мястэчках — старосты. Ч. складалі значную частку агульных прыбыткаў дзярж. скарбу. На Беларусі існаваў да 1813.

**ЧÓРНАЯ РУСЬ**, гістарычная вобласць у басейне верхняга і сярэдняга Нёмана.

На думку некаторых даследчыкаў, землі Ч. Р. былі заселены ятвягамі і, хутчэй за ўсё, на мяжы 1-га і 2-га тысячагоддзяў н. э. каланізаваны славянамі, якія заснавалі тут г. Гарадзен (Гродна), Навагародак (Навагрудак), Услонім (Слонім), Ваўкавыск, Злітава, Турыйск і інш. На тэрыторыі Ч. Р. ў 12 ст. узніклі Гарадзенскае княства, пазней Навагрудацкае, Ваўкавыскае, Свіслацкае ўдзельныя княствы. У 12—13 ст. Ч. Р. цесна звязана з Галіцка-Валынскім і Полацкім княствамі. У сярэдзіне 13 ст. за Ч. Р. пачалася барацьба паміж літ. і галіцка-валынскімі князямі: у Навагародку папераменна княжылі Міндоўг, Раман Данилавіч, Войшалк, Шварн Данилавіч.

У канцы 13 ст. тэрыторыя Ч. Р. ўключана ў Вял. кн. Літоўскае. Назва Ч. Р. (*Rossia negra*) пазначана на карце, складзенай у 1459 намахам фрэ Маура для партугальскага караля Альфонса V, пашырылася ў 18—19 ст. Узнікненне назвы звычайна звязваюць з утварэннем Вял. кн. Літоўскага, рус. частка якога стала называцца Ч. Р. Пяньце «чорны» азначала стан залежнасці, падпарадкаванасці. Існуюць і інш. меркаванні наконт паходжання назвы.

Я. Г. Звяржуга.

**ЧÓРНЫЯ ЛЮДЗІ**, 1) назва ў рускіх гістарычных крыніцах 12—17 ст. цяглага, непрывілеяванага насельніцтва вёскі і горада (старажытнарус. чорны — цяплы, падатны).

Назва Ч. л. паявілася ў летапісах з канца 12 ст., у юрыд. актах — з 14 ст. У 14—17 ст. Ч. л. называлі чарнасошных сялян у Расіі, якія жылі на чорных землях, што знаходзіліся ў валоданні феадальнай дзяржавы, а таксама ў карыстанні сялянскіх і пасадскіх *абшчын*. Ч. л. называлі таксама насельніцтва гарадскіх *пасадаў*, якое плаціла дзярж. падаткі, у адрозненне ад «беламесцаў», якія юрыдычна залежалі ад свецкіх ці духоўных феодалаў і не плацілі падаткаў дзяржаве. З развіццём маёмаснай дыферэнцыяцыі (асабліва ў гарадах) Ч. л. падзяляліся на «лепшых», «сярэдных» і «малодшых». У 16—17 ст. вылучыліся вярхі пасада («лепшыя людзі»), прывілеяванае становішча якіх афармлялася заканадаўча. Тэрмін Ч. л. пачаў ужывацца ў дачыненні да асн. масы гарадскога насельніцтва — гарадскіх *рамеснікаў* і дробных *гандляроў*. Формай арганізацыі Ч. л. у вёсцы былі валасныя, а ў гарадах пасадскія абшчыны. Да сярэдзіны 16 ст. Ч. л. ў горадзе і вёсцы кіравалі т. зв. кармленшчыкі — баяры. У выніку земскай рэформы 1550-х г. для гарадскіх і сельскіх Ч. л. уведзены органы земскага самакіравання з фінансавымі і адміністрацыйна-судовымі функцыямі (у 17 ст. роля іх у мясцовым дзярж. кіраванні прыкметна паменшылася).

2) Асн. маса насельніцтва гарадоў Вял. кн. Літоўскага ў 15—16 ст. — *рамеснікі*, дробныя гандляры, інш. групы працоўнага насельніцтва. У 1440—41 у Смаленску адбылося паўстанне Ч. л. (кавалёў, гарбароў, шаўцоў, мяснікоў, кацельшчыкаў і інш.), накіраванае супраць велікакняжацкага намесніка Андрэя Саковіча, смаленскіх баяр і прадаслаўнага епіскапа. А. Саковіч пасля смерці (1440) вял. князя літ. Жыгімонта Кейстутавіча прывёў гараджан да прысягі, але Ч. л. (рамеснікі) узброіліся і ў сакавіку таго ж года выступілі супраць намесніка і яго прыхільнікаў. Паўстанцы схапілі маршалка Петрыка і ўтапілі ў Дняпры, а намеснікам смаленскім прызначылі князя А. Дз. Дарагабужскага. Пасля аб'яшчэння вял. князем літ. Казіміра IV Ягелончыка Ч. л. выбралі гасударом смаленскім мсціслаўскага князя Юрыя Лутвенавіча, які заняў Полацк і Віцебск, але неўзабаве пацярпеў



паражэнне і ўцёк у Ноўгарад. А. Саковіч зноў быў пасаджаны велікакняжацкім намеснікам, а паўстанцы пакараны. У грамаде (жнівень 1456) вял. князя Казіміра IV Ягелончыка жыхарам Полацка таксама ўпамінаюцца Ч. л. Полацка разам з мяшчанами, гарадскімі дваранамі і «ўсім паспольствам».

А. П. Грыцкевіч.

**ЧУЖАЗЕМЦЫ**, у Вял. кн. Літоўскім падданія і ўраджэнцы іншых дзяржаў і зямель, у т. л. польскія шляхціцы і магнаты. Наглядазчы на саюзныя адносіны паміж Вял. кн. Літоўскім і Польшчай, Ч. не мелі тых правоў, што мясцовыя ўраджэнцы. У Статуце 1529 запісана, што Ч. не маюць права атрымліваць пасады, землі, гарады і маенткі (раздз. 3, арт. 3), калі шляхціцку ці дачку магната аддаюць замуж «до чужое землі, з Великого князства Литовского до Полчи або до Мозовш, або до которое — колве земли», то яе спадчынным маенткі пераходзяць братам і сёстрам або стрыечным (раздз. 4, арт. 9). Ёй выплачваюся толькі грашовы пасаж. Аналагічныя артыкулы былі і ў Статуце 1566 (адпаведна раздз. 3, арт. 9). Артыкул 6 (раздз. 4) у Статуце 1566 быў зменены: Ч., які ажаніўся з мясцовай шляхціцай, абавязаны быў удзельнічаць у ваенных паходах. Калі ён не ішоў на вайну, маентак яго жонкі (і яго) пераходзіў дзяржаве. У Статуце 1588 (раздз. 3, арт. 12) падкрэслівалася, што пасады і землі маглі давацца толькі ўраджэнцам Вял. кн. Літоўскага — «только литве, руси, жомойти». Артыкул 7-ы 5-га раздз. быў аналагічны 6-му артыкулу 4-га раздз. Статута 1566. Практычна Статут 1588 забараняў масавае перасяленне польскай шляхты на тэр. Беларусі і Літвы. Каб атрымаць тут шляхецкія правы двараніну-Ч., патрэбна была спецыяльная пастанова сейма (індыгенат).

А. П. Грыцкевіч.

**«ЧУЖАЛОЖСТВА»**, паводле Статута сямейная здрада, распушта. «Ч.» лічылася абразай хрысціянскай маралі і разглядалася як цяжкае злачынства. Калі муж заставаў жонку з інш. мужчынам («чужаложнікам»), ён мог затрымаць іх або паведаміць (засведчыць) пра факт здрады суседзям і адвесці затрыманых у замкавы суд. Удзельнікі «Ч.» маглі быць пакараны смерцю. «Чужаложнік», які не даваўся быць затрыманым і пры гэтым быў забіты, лічыўся гвалтаўніком дому, і адказнасць за яго смерць гаспадар не нёс. Калі пры «Ч.» быў забіты гаспадар (муж), «чужаложніка» і жонку каралі смерцю (раздз. 14, арт. 30).

Г. А. Масляка.

**ЧЫНШ** (польск. czynsz ад лац. census перапіс), грашовыя ці натуральныя плацяжы феадальна-залежных сялян землеўласніку за карыстанне зямлёй. У Вял. кн. Літоўскім у 16—18 ст. быў асн. павіннасцю чыншавых сялян. Як дадатковую павіннасць Ч. плацілі і інш. сяляне. Памеры Ч., яго віды і тэрміны спагнання вызначаліся пераважна звычаямі.

**ЧЫНШАВАЕ ПРАВА**, сістэма прававых норм, якія рэгулявалі часовае або бестэр-

міновае спадчыннае землекарыстанне сялян і мяшчан (чыншавікоў) у феадальным грамадстве. Узнікла ў Заходняй Еўропе ў 13 ст. У Вял. кн. Літоўскім пашырана ў 14—16 ст. Паводле Ч. п. феадальна-землеўласнікі перадавалі сваю зямлю ў спадчыннае карыстанне чыншавікам за вызначаную плату (чынш). Землеўласнік не меў права пазбавіць чыншавіка карыстання зямлёй, калі апошні несвоечасова плаціў чынш, аднак мог спагнаць яго ў прымусовым парадку. Феадальны часта павялічвалі чынш, самаўладна ўводзілі дадатковыя паборы і павіннасці (за карыстанне млынамі, мастамі і інш.).

**ЧЫНШАВЫЯ СЯЛЯНЕ**, катэгорыя феадальна-залежных сялян у Вял. кн. Літоўскім у 16—18 ст., якія плацілі землеўласнікам грашовы (або грашовы і натуральны) падатак (чынш) за карыстанне зямлёй, што замацоўвалася за імі і перадавалася па спадчыне. Ч. с. выконвалі і інш. павіннасці (дзякло, талака, згоны) на карысць феадала. З развіццём фальваркаў і павелічэннем чыншу Ч. с. ператвараліся ў прыгонных.

**ЧЫРВОНАЯ РУСЬ** (лац. Russia Rubra, польск. Ruś Czervona), гістарычная назва паўднёва-заходняй часткі былой Кіеўскай Русі ў вярхоўях рэк Сан і Днестр, да вярхоўяў Прыпяці на поўначы. Галоўныя гарады Ч. Р. — Львоў, Перамышль, Санок і Галіч. У 12—13 ст. у складзе Галіцка-Валынскага княства, у сярэдзіне 14 ст. далучана да Польшчы. Назва Ч. Р. паявілася ў кнігах некаторых польск. і заходне-еўрапейскіх аўтараў не раней 15 ст. У летапісах не сустракаецца, створана штучна і ўвайшла ў мову афіцыйных дакументаў Польшчы. Карэннае ўкр. насельніцтва ніколі назваў Ч. р. не карысталася. Не гадваюць яе і пісьменнікі, якія ў 16—17 ст. жылі на гэтай тэрыторыі і пісалі на польскай і лацінскай мовах (Я. Ф. Кляновіч, Т. Піраўскі і інш.). В. М. Тацішчаў лічыў, што Ч. Р. атрымала назву ад Чэрвенскіх гарадоў у 10 ст. (у летапісах сустракаюцца «Чэрвенская Русь», «Чэрвенскія гарады»). А. Гваньіні ў «Хроніцы Еўрапейскай Сарматыі» (1611) пісаў: «А ёсць траякая Русь: адна Бялая, другая Чорная, трэцяя Чырвоная...». Ш. Старавольскі ў кнізе «Польшча, альбо Апісанне становішча каралеўства Польскага» (1632) піша, што Ч. Р. (інакш Раксалінія) аддзяляецца ад Польшчы рэкамі Віслока, што «выплывае з Карпацкіх гор», і Вепш; належыць Польшчы, мае граніцы з Венгрыяй, Малдавіяй і Бесарабіяй на поўдні, пустыннымі месцамі на ўсходзе і Белай Руссю на поўначы. На геаграфічных картах 15—16 ст. у межах Ч. Р. пазначаны Рускае і Бэлзскае ваяводства, а таксама Хэлмскае зямля. У 18 ст. тэрмін Ч. Р. амаль не ўжываўся.

А. П. Грыцкевіч.

**ЧЭЛЯДЗЬ**, у Вял. кн. Літоўскім катэгорыя залежных ад феадалаў людзей, якія звычайна не мелі зямельных надзелаў і жылі ў дварах феадалаў. Найб.

бяспраўная частка насельніцтва, сваім становішчам блізкая да халопства. Знаходзілася ў поўнай уласнасці феадалаў і была прадметам куплі-продажу. Да сярэдзіны 16 ст. асн. частка Ч. — нявольнікі: парабкі і іх жонкі. Асн. прычынамі нявольні былі нараджэнне ад нявольнікаў, палон, крымінальныя і інш. злачынствы, шлюбны вольны з нявольнымі, самапродаж. Выконвалі сельскагаспадарчыя, прамысловыя, рамесныя і інш. работы. Спачатку называліся Ч. нявольная. Паводле Статута сталі называцца Ч. дворная, Ч. айчызная, купленая або паланёная. У 16 ст., асабліва ў час правядзення валочнай памеры, частка Ч. атрымала невялікія зямельныя надзелы і ператваралася ў прыгонных сялян-агароднікаў.

М. Ф. Спірыдонаў.

**ЧЭСНІК**, гл. Чашнік.

## Ш

**ШАЛЁНЫ**, псіхічна хворы чалавек, які ў стане бессвядомасці здольны на злачынныя ўчынкі. Статут даволі падрабязна і своеасабліва рэгламентаваў пытанні, звязаныя з прававым становішчам Ш. Калі Ш. належаў да людзей маёмных, наглядаць за ім (каб ён быў надзейна ізаляваны) павінны былі сваёй, знаёмыя і слугі. Убогія Ш. падлягалі ўтрыманню ў месцах зняволення. За ўцёк Ш. з-пад варты і зробленае ім забойства ці нанясенне ран крымінальную адказнасць нёс яго вартаўнік. Той, хто падбукхторваў Ш. на злачынства ці даў яму зброю, адказваў адпаведна вынікам зробленага ўчынку. Ш., які напавіўся, а потым зноў захварэў і ўчыніў забойства, каралі смерцю. Лічылася, што ён павінен быў асцерагацца паўторнага захворвання, загадзя паклапаціцца, каб выключыць магчымасць небяспечных паводзін (раздз. 11, арт. 35).

Г. А. Масляка.

**ШАНОК**, адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў у Вял. кн. Літоўскім. Былі 2 Ш. — стары на 48 малых гарцаў, новы на 24 малых гарцы (адпаведна 135,5376 л і 67,7688 л).

**ШАРВАРКІ** (ням. Scharwerk), феадальная павіннасць па будаўніцтве і рамонту дарог, мастоў, грэбляў, панскіх будоўляў у Вял. кн. Літоўскім і Рэчы Паспалітай у 15—18 ст. Ш. не ўваходзілі ў паншчыну, іх памер не быў пастаянным і склаўся да 24 рабочых дзён у год з сялянскага двара.

**ШАСНАСТКА**, адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў у сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўнялася 1/16 бочки віленскай, або 9 шынковым (малым) гарцам — 25,41 л.

**ШАСТАК**, шасціграшовік (польск. czóstak), сярэбраная манета Польшчы і Вял. кн. Літоўскага вартасцю 6 грошаў. Літоўскі Ш. адкачанася ў 1547 і ў 1562 у Віленскім манетным двары (маса 5,34 г, серабра 4,66 г). Пазней чаканіўся нерэгулярна, маса мя-



нялася. У 1706 — 07 Ш. выпускаў Гродзенскі манетны двор.

**ШАСЦІГРАШОВІК**, гл. *Шастак*.

**ШАФУНАК**, тэрмін, які Статут вызначаў пайнамоцтва ці іх ажыццяўленне з мэтай устанавлення парадку кіравання, вырашэння спраў, распараджэння маёмасцю, выканання функцый правосуддзя («шафунку зверхности нашое господарское и... уставуем...», раздз. 3, арт. 26; «А иж врьды наши судовые, за порученьем нашим шафункою справедливостью людскою», раздз. 1, арт. 10).

**ШАЦУНАК**, ацэнка маёмасці ў грашовым выражэнні, пісьмовы акт (*рзеэстр*), які меў юрыд. значэнне пры судовым разглядзе грамадзянскіх спраў, афармленні *спадчыны*, дарчых, куплі-продажу. Статут падрабязна вызначае Ш. на рухомаю і нерухомую маёмасць (раздз. 1, арт. 31; раздз. 3, арт. 38, 47; раздз. 4, арт. 98; раздз. 5, арт. 1—2).

**ШАЦЫЯ**, вусная просьба, хадаініцтва ці заява істца, адказчыка, падсуднага, інш. удзельнікаў судовага разбору ў Вял. кн. Літоўскім.

**ШКОДА**, тэрмін, які шырока ўжываўся ў Статуце і ў інш. прававых актах Вял. кн. Літоўскага для вызначэння матэрыяльных і маральных страт. У адозненне ад крыўды Ш. магла быць нанесена і ў выніку ненаўмыслных дзеянняў (напр., *іспаші*). З'яўлялася падставай для ўзнікнення крмінальнай або грамадзянскай адказнасці і давала права пацярпеламу патрабаваць кампенсацыі матэрыяльных страт вінаватым (раздз. 4, арт. 48).

**ШКОБЕЦ**, грашовая-лікавая і вагавая адзінка ў Вял. кн. Літоўскім і Польшчы. У 1365—80 Тарунскі манетны двор выпускаў манету вартасцю 1/2 Ш. У 16 ст. адпавядаў 1/6 *вердунка*, 1/24 польск. *грыўні* (197,68 г.), 2 пражскім *грошам*, 48 *квартнікам*.

**ШКРУТЫНІУМ** (ад лац. *scrutinium* даследаванне, агляд), выведванне, папярэдняе следства, дасягненне па крмінальных справах у Вял. кн. Літоўскім. Асоба, якая займалася Ш., называлася *шкрутатарам*. Следства па справе аб забойстве праводзіў *ваявода* або *староста* і земскі суд. Ваявода мог даручыць Ш. каму-небудзь з прысяжных шляхціцаў, а староста — *падстаросце*. Галоўным следчым дзеяннем быў допыт сведка, якія перад дачай паказанняў прыводзіліся да прысягі. Статут (раздз. 11, арт. 61—66) падрабязна рэгламентаваў парадак і ўмовы правядзення Ш., патрабаваў ад шкрутатараў аб'ектыўнасці следства.

Г. А. Масляка.

**ШЛЯХ**, гл. *Гасцінец*.

**ШЛЯХТА** (польск. *szlachta*, чэш. *šlechta* ад старажытнаверхнямецкага *slachta* род, парода), прывілеяванае саслоўе ў Польшчы, Чэхіі, Літве, на Беларусі і ў Украіне ў 13— пач. 20 ст. Эканамічнай асновай пануючага становішча Ш. была феадальная ўласнасць на зямлю.

У Вял. кн. Літоўскім з 13 ст. асн. маса феадалаў называлася *бярэмі*. З 1-й чвэрці 16 ст. гэта назва канчаткова заменена тэрмінам Ш. Пачынаючы з Гарадзельскага прывілея 1413 усё

часцей ужываецца тэрмін «баяры-шляхта» або «шляхта». У асяроддзі Ш. існавала значная маёмасная няроўнасць. У Гарадзельскім прывілеі ўпамінаюцца «бароны, нобілі і баяры» (у інш. дакументах адпаведна «паньы», «значныя баяры» і «баяры»). Узаемаадносіны паміж рознымі групамі Ш. грунтаваліся на прынцыпах феадальнай іерархіі, што абумовіла эканамічную залежнасць малазаможнай і немажонкай Ш. ад *магнатаў* (пааноў). У 14—15 ст. з агупільнай масы вылучаліся князі і знатныя баяры (паньы). На самай жывайшай прыступцы шляхецкага саслоўя знаходзілася дробная Ш., якая мела невялікі ўдзел у зямлі з некалькімі сялянамі або без сялян. У 15—16 ст. існавала яшчэ значная па колькасці група ваенна-служылага насельніцтва, якая з'яўлялася пераходнай паміж феадаламі і сялянамі. У яе ўваходзілі нашадкі дробных літ. і бел. баяр і дружнынікаў, сяляне-слугі. Ваенна-служылыя людзі і сяляне намагаліся ўлічыць у рады феадальнага саслоўя, і гэта нярэдка ім удавалася. У асобных выпадках у Ш. траплялі і прадстаўнікі незапрыгоненых сялян — *людзей «пахожых»*. Працэсы фарміравання класа феадалаў і канстытуіравання яго як саслоўя не супадалі па часе. Ш. фарміравалася як вайсковое саслоўе. Першы этап стварэння замкнутага прывілеяванага шляхецкага саслоўя завяршыўся вылучэннем у 2-й чвэрці 15 ст. самастойнай катэгорыі ваенных слуг. Працэс афармлення шляхецкага саслоўя ў 16 ст. праходзіў паскорана. Феадальнае заканадаўства Вял. кн. Літоўскага паступова замацоўвала і пашырала правы Ш. Каб забяспечыць падтрымку сваёй палітыкі, вял. князі юрыдычна замацоўвалі звычаі, што існавалі раней і пашыралі правы феадалаў на ўзор прывілеяў Ш. ў Польшчы. Прывілеем 1387 Ягайла гарантаваў літ. баярам, якія прынялі каталіцызм, права ўласнасці на вотчыны і вызваляў іх ад шэрагу павіннасцей. У 1413 паньы і баяры каталіцкага веравызнання атрымалі права займаць пасады віленскага і трокскага ваяводаў і кашталяноў. Прывілеямі 1432 і 1434 праваслаўным князям і баярам Літвы, Беларусі і Украіны гарантаваліся роўныя правы з каталіцкімі феадаламі, асабіста неадкатыліцнасць і вызваленне ад натуральных павіннасцей і плацжоў з маёнткаў, права распараджання вотчынамі і карыстацца гербамі. Прывілеі 1447 даваў усёй Ш. Вял. кн. Літоўскага права судзіць сялян у сваіх маёнтках. Правы дзярж. суду перадаваліся феадалам. Судзібнік 1468 абараняў феадальную зямельную ўласнасць і замацоўваў правы феадалаў на эксплуатацыю сялян. Статут Вял. кн. Літоўскага 1529 яшчэ больш замацаваў правы феадалаў.

Працэс афармлення шляхецкага саслоўя зацягнуўся на дзесяцігоддзі. У 1522 быў прыняты закон «Устава о выводе шляхетства за примовую», паводле якога для доказу шляхецтва ў спрэчных выпадках патрабаваліся сведчанні 2 шляхціцаў-сваякоў або старажытных граматы, дзе продкаў называлі баярамі. Перапіс войска Вял. кн. Літоўскага 1523 вызначаў шырокае кола асоб, прыналежных да шляхецкага саслоўя. Адабленне Ш. ад ваенных слуг зафіксавана ў Статуце 1529, што канчаткова не закрыла доступу прадстаўнікам інш. сацыяльных груп у прывілеяванае саслоўе. Але к сярэдзіне 16 ст. гэта стала магчымым у выключных выпадках: у выніку спецыяльных падараванняў шляхецтва за вял. заслугі праз набліжэння (наданне шляхецтва каралём, сеймам або гетманам) ваенна-служылым людзям, у т. л. сялянам і гараджанам, а таксама праз адопцыю (прыём у геральдычны род прадстаўнікоў іншых саслоўяў і наданне ім права на карыстанне гербам і дэвізам або ўсынаўленне шляхціцам няшляхціца, які мог захаваць сваё прозвішча).

Склад баяр-шляхты Беларусі па этнічным паходжанні (паводле перапісу войска 1528) у розных паветах быў неаднолькавы. Але ў цэлым сярэднія і дробныя феадалы бел. паходжання складалі 80 % усіх феадалаў. У Гайнскім, Браслаўскім і Рагачоўскім паветах і Гарадзецкім (цэнтр Давыд-Гарадок) княстве іх было 100 %, у Мсціслаўскім княстве 93,8 %, у паветах Пінскім 88,9, Мінскім 97, Віцебскім 95,1, Навагрудскім 91,7, Кобрынскім 91, Слоніўскім 88,9, Берасцейскім 85,8, Ваўкавыскім 81,9, Гродзенскім 76,7 %. Найбольшы літ. этнічны элемент сярод Ш. быў у Радунскім (48,3 %), Лідскім (43,7 %), Ашмянскім (38,6 %), Жалудокім (36,1 %)

паветах. Перасялення польскіх феадалаў у Вял. кн. Літоўскае не было. Статут 1529 забараняў набываць зямельную ўласнасць іншаземцу. Гэтая забарона захоўвалася таксама Статутамі 1566 і 1588. Да сярэдзіны 16 ст. на Беларусі магнатаў літ. паходжання было менш за паланіну (11 сем'яў з 23), а ва ўсёй дзяржаве — 18 сем'яў з 41. Але іх латыфунды складалі каля палавіны ўсіх магнацкіх. У сярэдзіне 16 ст. адбыліся сур'ёзныя змены ў становішчы Ш. на Беларусі, Украіне і ў Літве. Яна ўступіла ў саюз з вялікакняжацкай уладай і дамаглася ўзвышэння сваёй палітычнай ролі ў дзяржаве: узмацнілася роля сеймаў, з прадстаўнікоў усёй Ш. ствараліся павятовыя сеймікі, якія цалкам кіравалі на месцах, былі створаныя шляхецкія суды ў паветах, кадрыфікавана феадальнае права. Гэта адлюстравана ў прывілеі 1547, дзе вызначаліся вольнасці для «пааноў-рад абогаа стану, духоўнага і свецкага, рымскага і грэчаскага, княжат, панят і ўсяго рыцарства». А. П. Грыцкевіч.

**ШНУР**, адзінка вымярэння даўжыні і плошчы ў сістэме мер Вял. кн. Літоўскага. Раўняўся адпаведна 75 *локцям*, або 48,7 м, і 100 кв. прутам, або 0,257 га. Ужываўся пры пазямельных вымярэннях.

**ШЫБЕНЦА** (ад ням. *schieben* гайдаца), прыстасаванне для пакарання смерцю, зробленае з двух слупоў з перакладзінай. Размяшчалася ў *двары судовым* ці на плошчы (у людным месцы). У старажытнасці славянскія народы не ведалі такога прыстасавання, злучыцца вешалі на суку. Тэрмін «Ш.» сустракаецца ў Статуце ў сэнсе вызначэння меры пакарання. Асудзіць да Ш. — значыць да пакарання смерцю (раздз. 14, арт. 13).

**ШЫНКАР**, гандляр гарэлкай, віном, півам. Ш. былі ў гарадах, а таксама ў сельскай мясцовасці, дзе арандавалі ў пана шынок ці *карчму*. У вялікакняжацкіх (каралеўскіх) гарадах дзейнасць Ш. рэгулявалася пастановамі *магістрата*, у прыватнаўласніцкіх — і распараджэннямі *магната*, уладальніка горада, які рэгулярна абвешчаў тарыфы цэн на спіртныя напіткі. У прыватнаўласніцкіх гарадах у маёнтках, дзе права прапінацы належала магнатам, Ш. бралі ў арэнду выраб і продаж спіртных напіткаў. Права прапінацы прыносіла вял. даход уладальніку маёнтка, адсюль зацкаўленасць *шляхты* і *магнатаў* у «шыноўных дамах». У Статуце запісана: «А хто бы з обывателей того панства нашего, якого кольвек стану и народу шляхетского для примноженья себе пожитку, хотел на кгрунте своем метестчо новое садити, то ему вольно будеть учинити, и торговое в нем водлуг давного звычайного обычаю, яко се то в метестчих иных князских и паньских заховуеть, установити» (раздз. 1, арт. 29). У прывілеі 1557 вял. князя Жыгімонта I братам Амелькавічам нагадваецца «мыта гаралчанае» (гарэлачнае), якое яны атрымлівалі ў свой скарб з вырабу і продажу гарэлки. Ш. складалі значную частку гандлёвага насельніцтва гарадоў. Найб.



багаты з іх бралі ў арэнду на некалькі гадоў усе шынкі ў горадзе ці латыфундыі.

А. П. Грыцкевіч.

**ШЫХ**, вайсковы строй, парадак. Шыхавца — значыць станавіцца ў строй паводле чыноў і званняў. Гэтыя тэрміны ўжываліся Статутам пры вызначэнні парадку вайсковага збору ў час рушэння. Кожны шляхціц і інш. асобы, прызваныя ў паход павінны былі з'явіцца на месца збору ўзброенымі і ў поўнай паходнай амуніцыі, засведчыць сваё прыбыццё запісам і стаць у строй пад сваю павятовую харугву. Калі шляхціц — уладальнік выслужанага маёнтка паручыў парадак пастраення і самавольна, без дазволу вял. князя ці гетмана, пакідаў Ш. і месца збору, лічылася, што ён ухіліўся ад удзелу ў вайне, за што пазбаўляўся праваў на маёнтка (раздз. 2, арт. 1, 5, 7, 10).

**ШЭЛЕГ** (лац. solidus, ням. Schilling, польск. szeląg), беларуская і ўкраінская назва соліда ў 15—18 ст. Білонная манета вартасцю 1/3 гроша. У грашовым абарачэнні Вял. кн. Літоўскага акрамя літ. Ш. (маса 1,12 г) шырокае распаўсюджанне атрымалі польск. Ш. (маса 0,59—0,93 г) і рыжскі Ш. (маса 0,59—0,93 г).

## Э

**ЭКАНОМІЯ** (ад грэч. oikonomia кіраванне гаспадаркай), феадальныя зямельныя ўладанні ў Польшчы і Вял. кн. Літоўскім, выдзеленыя ў 1589—90 з дзяржаўных зямель для задавальнення патрэб двара караля (вялікага князя) і прыдворнай казны. Мелі ўласнае адміністрацыйна-гаспадарчае кіраванне. На Беларусі існавалі ў Брэсцкай, Гродзенскай, Кобрынскай, Магілёўскай, Лідскай, Пінскай і Слонімскай.

**ЭКЗЕКУТАР** (ад лац. executor выканайца), агульная назва выканаўца судовых вынікаў па крымінальных і грамадзянскіх справах. У Вял. кн. Літоўскім гэтыя функцыі ажыццяўлялі ў 15—16 ст. *апраўцы, віжы, возныя, дэцкія*, але здаралася, што права экзекуцыі (асабліва па крымінальных справах) давалася непасрэдна старане пакрыўджанай. Тэрмін «Э.» ужываецца Статутам і для вызначэння выканаўцаў *гэстаментаў* духоўных асоб (раздз. 3, арт. 34).

**ЭКЗЕМПТЫ**, асобы, на якіх не распаўсюджваліся агульныя абавязкі, нормы. Напр., вайскоўцы ў Вял. кн. Літоўскім не маглі быць адказнымі перад грамадзянскімі судамі.

## Ю

**ЮРЫДЫКІ**, адміністрацыйна адасобленыя часткі гарадоў ці прыгарадаў, якія былі пад уладай феадала, царквы або манастыра і на жыхароў якіх не

пашыралася судовая ці адміністрацыйная ўлада гарадскога самакіравання. Існавалі ў Германіі, Польшчы, Чэхіі, Вял. кн. Літоўскім. На тэрыторыі Беларусі ўзніклі ў пач. 16 ст. ў выніку прымусявага перасялення прыгонных у дамы і на ўчасткі, якія належалі феадалам у гарадах, ці перасялення саміх гараджан у межы гарадскіх уладанняў феадала. Пашырэнню Ю. пасля Люблінскай уніі 1569 садзейнічала ўмацаванне пазіцый і рост уладанняў каталіцкай царквы на Беларусі.

Ю. паскорылі працэс канцэнтрацыі ў гарадах рамесніцтва і гандлю, што спрыяла павышэнню іх ролі як цэнтраў дробнатаварнай вытворчасці і абмену. Адначасова пашырэнне Ю. умаццала ўплыў феадальнай анархіі на гарады, што перашкаджала іх эканамічнаму развіццю і працэсу саслоўнай кансалідацыі гараджан. Гараджане вялі барацьбу супраць Ю.

З. Ю. Капыскі.

## Я

**ЯГАЙЛА**, Ягела [1348(?)—1434], вял. князь Вял. кн. Літоўскага (1377—92, з перапынкамі), кароль Польшчы (1386—1434), заснавальнік дынастыі Ягелонаў. У барацьбе за вялікакняжцкую ўладу апіраўся на Тэўтонскі ордэн, перадаў яму Жэмайцію (1382), але пастаянная пагроза Вял. кн. Літоўскаму з боку гэтага ордэна вымусіла Я. заключыць з Польшчай Крэўскую унію 1385, у 1386 яна была замацавана шлюбам з польск. каралевай Ядвігай. У 1386 каранаваны пад імем Уладзіслава II на польск. прастол. Садзейнічаў насаджэнню каталіцтва ў Вял. кн. Літоўскім. У хуткасці пасля каранацыі Я. з Ядвігай і вялікай світай польскіх паноў і каталіцкіх прэлатаў паехаў у Вільню, дзе неадкладна прыступіў да знішчэння старажытнага мясцовага язычества. Па яго загаду быў патушаны непасасны агонь у гонар языцкага бога Пяркуна, забіты багатворныя змеі і высечаны свяшчэнныя гаі. Хрышчэнне новапрасветленых хрысціян суправаджалася падарункамі ад князя і княгіні, таму простыя людзі даволі ахвотна прымалі новую для іх веру. Каталіцкае духавенства жадала перахрысціць і праваслаўнае насельніцтва Вял. княства Літоўскага, але сустрэла рашучы адпор людзей, якія не падалі здзіццё веры сваіх продкаў. Каб мець апору сярод феадалаў Вял. княства Літоўскага, Я. выдаў прывілей, паводле якога феадалы, што прынялі каталіцкую веру, атрымлівалі дадатковыя правы і вольнасці. У 1387 далучыў да Польшчы Галіцкую Русь. У тым жа годзе перадаў вялікакняжцкія правы свайму брату Скіргайлу, які быў вял. князем літ. да 1392. Я. да 1434 называўся каралём Польшчы і найвышэйшым князем літоўскім. У 1392 заключыў пагадненне з Вітаўтам, паводле якога апошні фактычна прызнаваўся вял. князем Вял. кн. Літоўскага. У час Грунвальдскай бітвы 1410 Я. камандаваў саюзнымі войскамі. У Статуце Я. ўпамінаецца сярод інш.

уладароў Вял. кн. Літоўскага і Польшчы, што давалі і захоўвалі ў непарушнасці шляхецкія вольнасці (раздз. 3, арт. 2).

**ЯЗДÓК**, суддзя-яздо́к, межавы суддзя ў Вял. кн. Літоўскім, агент, які вызджаў на месца для вызначэння межаў спрэчных зямель. Пасля стварэння ў 1566 падкаморскіх судоў гэтыя функцыі выконваў падкаморы.

**ЯН I ОЛЬБРАХТ** (Jan Olbracht; Ян Альбрэхт; 1459—1501), кароль Польшчы (з 1492) з дынастыі Ягелонаў. Час яго кіравання адметны ўзмацненнем саслоўнага сейма і прывілеяў шляхты. Пастановай Пётркоўскага сейма 1496 у Польшчы быў пакладзены пачатак запрыгоньвання сялян: яны страцілі асабістую свабоду і права на зямлю, якую апрацоўвалі, ператварыліся ў панскіх нявольнікаў. Былі значна абмежаваны правы мяшчан. Вышэйшыя дзяржаўныя і духоўныя пасады ў каталіцкай царкве аддаваліся толькі шляхце, простыя людзі (мяшчане, а таксама эмансипаты — выхадцы з сялян) маглі займаць самыя нізкія пасады пры ўмове, калі ў іх будзе ступень доктара багаслоўя, права ці медыцыны. Кароль не меў права без згоды сейма склікаць войска і аб'яўляць паспалітае рушэнне. Імкнуўся пасадзіць на малдаўскі прастол свайго брата, будучага вял. князя *Жыгімонта I* Старога, Ян I распачаў вайну супраць гаспадара Малдаўскага княства Стэфана Вялікага, якая скончылася паражэннем палякаў і спусташальным турэцкім нашэсцем на Польшчу. Выбранне ў 1492 на прастол Вял. кн. Літоўскага яго брата *Аляксандра* часова спыніла польска-літоўскую унію, паміж дзяржавамі існавала толькі пагадненне аб узаемадапамозе пры нападзе знешняга ворага. Пасля адмовы (1501) чарговага вял. магістра Тэўтонскага ордэна прыняць прысягу на вернасць Польшчы Ян I абвясціў *час рушэння*, каб пайсці супраць тэўтонаў вайной, але яго раптоўная смерць перашкодзіла здзейсніць гэты план. Яго імя ўпамінаецца ў Статуце ў сувязі з аб'яўленнем Жыгімонта III Вазы захаваць у непарушнасці шляхецкія вольнасці, атрыманыя ім за час кіравання ранейшых вял. князёў Вял. кн. Літоўскага і каралёў Польшчы (раздз. 3, арт. 2).

**ЯРМАРКА** (ням. Jahrmarkt штогадовы рынак), тое, што *кірмаш*. Упамінаецца ў Статуце (раздз. 14, арт. 4).

**ЯЎРЭІ**, агульная этнічная назва народнасцей, што гістарычна паходзяць ад старажытных яўрэяў, нашчадкі якіх рассяліліся па розных краінах. Іх міграцыя была звязана і з развіццём гандлю ў краінах Еўропы. Я. ўспрымалі мову і часткова культуру мясцовага насельніцтва, але захоўвалі свае рэлігійныя і некаторыя культурна-побытавыя асаблівасці, якія адасоблялі іх ад навакольнага насельніцтва. На тэрыторыі Вял. кн. Літоўскага Я. пачалі рассяляцца ў канцы 14 ст., першапачаткова ў Брэсце, Троках і Гродне. Першы прывілей на права пасялення Я. у Брэсце выданы 1.7.1388, а ў Грод-



не — у 1389. Ім былі дадзены шырокія правы ў фінансавай справе і гандлі. Да канца 15 ст. Я. занялі значныя пазіцыі ў эканоміцы Вял. кн. Літоўскага, пачалі купляць землі, становіліся адкупшчыкамі (*дзяржаўцамі*) пэўных падаткаў і збораў у велікакняжацкі скарб, *мытаў* і мытніц, гарэлкі, піва і г. д. Больш багатыя Я. аддавалі бедным у водкуп крамы, шынкі і *корчмы*. У 1495 вял. князь *Аляксандр* загадаў выселіць усіх Я. з Вял. кн. Літоўскага па рэлігійных матывах (фактычна з прычыны засілля ў фінансавых справах). Зямельная маёмасць іх была канфіскавана, а пазыкі, што даваліся імі пад залог маёмасці, даўжнікі ўносілі ў скарб. Але ў 1503 Аляксандр зноў

дазволіў Я. пасяліцца ў Вял. кн. Літоўскім. Акрамя Гародні і Бярэсця, у Навагрудку, Слоніме, Мсцібогаве, Клецку, Пінску, Кобрыве, Слуцку, Полацку, Віцебску і інш. У 16 ст. Я. былі арганізаваны ў кагалы (рэлігійна-этнічныя абшчыны), на чале якіх былі «старшыя яўрэйскія», якіх на год выбіраў кагал. У 1514 вял. князь *Жыгімонт I* увёў пасадку старэйшыны, які быў вярхоўным суддзёй над Я. і пасрэднікам паміж Я. і вял. князем.

У статутах Вял. кн. Літоўскага Я. імянаваліся тэрмінам «жыды». У іх зафіксаваны некаторыя абмежаванні для Я. з рэлігійнага пункту погляду. Так, Статут 1529 (раздз. 11, арт. 6) забараняў

Я. мець *закупаў* і нявольнікаў. Статут 1566 (раздз. 12, арт. 4) вызначаў, якую вопратку павінны былі насіць Я.; 5-ы артыкул гэтага раздзела забараняў Я. мець хрысціян у няволі. У Статуце 1588 (раздз. 12, арт. 8, 9) паўтараліся палажэнні Статута 1566. У 9-м артыкуле сцвярджалася забарона Я. займаць якія-небудзь пасады. Пад пагрозай пакарання смерцю ім забаранялася пераводзіць у іудзейства *закупаў*, палонных і іх дзяцей. У Статут уведзены артыкул пра яўрэйскія *галоўшчыны* і *навязкі* (раздз. 12, арт. 7). Забойства Я. каралася смерцю. Навязка за раны і пабоі плацілася Я., як і шляхціцу.

А. П. Грыцкевіч.



# СКАМЕНАРЫ..

У ГЭТЫМ РАЗДЗЕЛЕ РАЗГЛЯДАЮЦА  
ТЛУМАЧЭННІ СУТНАСЦІ І ГІСТОРЫІ ЎВЯДЗЕННЯ  
Ў ДЗЕЯННЕ КОЖНАГА З АРТЫКУЛАЎ СТАТУТА, А  
ТАКСАМА МАТЭРЫЯЛАЎ, ЗМЕШЧАННЫХ ВА ЎСТУПЕ ДА  
ЯГО. НАЗВА РАЗДЗЕЛАЎ СТАТУТА ДАЕЦЦА ПАВОДЛЕ  
АДАПТАВАНАГА ТЭКСТУ, А АРТЫКУЛЫ  
ПАЗНАЧАЮЦА ТОЛЬКІ АДПАВЕДНАЙ  
НУМАРАЦЫЯЙ.

КАМЕНТАРЫІ ПАДРЫХТАВАНЫ ДОКТАРАМ  
ЮРЫДЫЧНЫХ НАВУК, ПРАФЕСАРАМ І. А. ЮХО І  
КАНДЫДАТАМ ЮРЫДЫЧНЫХ НАВУК, ДАЦЭНТАМ  
Т. І. ДОЎНАР.





## ПРИВІЛЕЙ ЖЫГІМОНТА III НА ПРАВА Л. САПЕГІ ДРУКАВАЦЬ І ВЫДАВАЦЬ СТАТУТ АД 11.2.1588

Неабходнасць надрукаваць тэкст Статута прывілей абгрунтоўваў тым, што рукапісныя законы цяжкія для засваення, спараджаюць шкодную разнастайнасць у іх разуменні. Таму для забеспячэння дзярж. спраў больш карыснымі будуць друкаваныя законы, у якіх больш дакладнасці ў параўнанні з рукапіснымі. Выключнае права на выданне Статута давалася падканцлеру Вял. кн. Літоўскага Л. Сапегу з улікам яго заслуг. У якасці гарантыі на выпадак парушэння гэтага права кім бы там ні было прывілеем абвешчалася зарука на суму 5 млн. венгерскіх фларэнаў, палавіну якой належала ўнесці ў дзярж. скарб, а другую — Сапегу. Прывілей пацвярджаўся подпісам *Жыгімонта III* і пячаткай Вял. кн. Літоўскага.

## ПРИВІЛЕЙ АБ ЗАЦВЯРДЖЭННІ СТАТУТА АД 28.1.1588

У 1587 кандыдатамі на каралеўскі прастол у Рэчы Паспалітай вылучаліся шведскі каралевіч Жыгімонт Ваза, эрцгерцаг аўстрыйскі Максіміліян і рускі цар Фёдар Іванавіч. Неўзабаве рускі цар адмовіўся ад прэтэнзій на карону Рэчы Паспалітай, і барацьба за яе прадоўжылася паміж Жыгімонтам і Максіміліянам. Імкнучыся заручыцца падтрымкай феадалаў Вял. кн. Літоўскага і не ведаючы канчатковых вынікаў сваёй барацьбы з прыхільнікамі Максіміліяна, Жыгімонт III на наступны дзень пасля каранацыі, якая адбылася 27.1.1588, падпісаў прывілей аб зацвярджэнні Статута. Гэтым прывілеем прадпісвалася выдаць Статут друкарскім спосабам «письмом польским и руским» з прыкладаннем да яго земскіх прывілеяў. Аднак Статут быў надрукаваны без гэтых прывілеяў, бо, паводле меркавання Л. Сапегі, «не ўсе яны падыходзяць (г. зн. феадалам Вял. Літоўскага): у адных добры пачатак, а сярэдзіна кепская, у іншых — сярэдзіна добрая, а пачатак ці канец кепскі» (Апісанне польскіх рэдкасцяў. Т. 8. Архіў дому Радзівілаў. Кракаў, 1885. С. 195). Статут уводзіўся ў дзеянне з 6.1.1589 ад свята «Трох каралёў». Прывілей рабіў агаворку, што Статут не павінен прымяняцца значэнне *Люблінскай уніі 1569*, але ў тэксце акт гэтай уніі цалкам ігнараваўся і замацоўваліся суверэнныя правы Вял. кн. Літоўскага. Прывілей аб зацвярджэнні Статута падпісаны Жыгімонтам III, падканцлерам Сапегам і пісарам Г. Войнай, а сам тэкст Статута напісаны ад імя С. Баторыя.

## ПРЫСВЯЧЭННЕ СТАТУТА

Публікацыя прысвячэння разам з тэкстам Статута сведчыць, што яно адрасавана не толькі Жыгімонтам III, але і шырокаму колу насельніцтва Вял. кн. Літоўскага, якое Л. Сапега папярэджаў на гістарычных прыкладах аб небяспечнасці тыраніі гасудара. Спасылаючыся на аўтарытэт Арыстоцеля, Сапега амаль даслоўна цытуе яго словы: «хто патрабуе, каб панаваў закон, выдавочна, патрабуе, каб панавалі боскасці і розум, а хто патрабуе, каб панаваў чалавек, прыносіць у гэта жывёльны пачатак, бо страсць ёсць нешта жывёльнае і гнеў збівае з правільнага шляху ўладароў... закон — гэта свабодны ад бессвядомных позываў розум» (гл. *Арыстоцель*).

## ЗВАРОТ ДА ЎСІХ САСЛОЎЯЎ

У звароце тэарэтычна абгрунтоўваецца неабходнасць абмежавання ўлады гасудара і захавання законнасці для забеспячэння свабоды. Спасылка з твораў *Цыцэрона* прыведзена невыпадкова. Вядома, што Цыцэрон энергічна выступаў супраць дэспатызму ўладароў, за захаванне ўлады ў руках паноўчага класа — сенатараў. Зварот напісаны Л. Сапегам 1.12.1588.

## РАЗДЗЕЛ 1. «О ПЕРСОНЕ НАШОЙ ГОСПОДАРСКОЙ»

У раздзеле выкладзены асноўныя прынцыпы феадальнага права, а таксама нормы аб дзярж. злачынствах, злачынствах супраць парадку кіраўніцтва, зямельных спрэчках, дзе адной з старон з'яўляўся вялікі князь ці дзяржава, і некаторыя інш. палажэнні.

**Арт. 1.** Вял. князь (гаспадар) урачыста абавязваўся ажыццяўляць правасуддзе ў адносінах да ўсіх людзей толькі паводле Статута. Упершыню такая норма паявілася ў Статуце 1529 (раздз. 1, арт. 9).

**Арт. 2.** Абяцанне не караць нікога без суда; як заканадаўчая норма сустракалася раней у прывілеях Полацкай і Віцебскай землямі, земскіх прывілеях 1434, 1447, 1492, Статутах 1529 і 1566. Даносчык падлягаў такому ж пакаранню, якое пагражала абылганаму ім абвінавачанаму.

**Арт. 3.** Тэрмін «ображэнне маестату гаспадарскаго» запазычаны з *рымскага права*, паводле якога манарх лічыўся намеснікам бога на зямлі і ўсякае дзеянне супраць яго разглядалася як прыніжэнне яго ўлады і аўтарытэту. Упершыню тэрмін ужыты Статутом 1529 (раздз. 1, арт. 1, 2).

**Арт. 4.** Падзроныя ў дзярж. злачынствах не карысталіся ніякай спагадлівасцю, незалежна ад іх знатнасці і годнасці. Асоба, што папярэдзіла пра дзярж. злачынства, якое павінна адбыцца, заслугоўвала ўзнагароды. Справы гэтай катэгорыі разглядаў *вельіканяжацкі суд*. Зняважлівае выказванне, зробленае *шалёным* або па глупству, не каралася. Апошняя палажэнне сведчыла аб уплыве ідэй гуманізму ў праве Вял. кн. Літоўскага, у адрозненне ад якога феадальнае права Зах. Еўропы бязлітасна карала смерцю за самую нязначную знявагу асобы манарха.

**Арт. 5.** Дапаўненне да арт. 2. Вызначае парадак даказвання віны абвінавачанага.

**Арт. 6.** Дапаўненне да арт. 3. Прадугледжвае адказнасць падданых за ўцёкі ў варожую краіну з мэтай здрады. Наяўнасць гэтай нормы была выклікана тым, што на працягу 15—16 ст. пераход феадалаў з Вял. кн. Літоўскага ў Рускую дзяржаву быў доволі частай з'явай.

**Арт. 7.** Дапаўненне да арт. 3 і 6. Забойства пераможчыка не цягнула за сабой крымінальнай адказнасці.

**Арт. 8.** Нормы накіравана на абарону інтарэсаў добрасумленнага пакупніка маёнтка на выпадак, калі ён быў набыты ў асобы, якая пазней здардзіла і збегла ў варожы стан.

**Арт. 9.** Нормы ўводзіла павышаную адказнасць за злачынствы ў *двары вельіканяжацкім*, рэгламентавала паскораны парадак разгляду такіх спраў у судах.

**Арт. 10.** Наяўнасць у *шляхты*, рыцарства і інш. насельніцтва зброі (асабліва агнястрэльнай) патрабавала прыняцця



пзўных мер засцярогі ад небяспекі, асабліва ў месцы знаходжання вял. князя. Приведзены пералік санкцый, якія маглі быць ужыты ў адносінах да парушальнікаў.

**Арт. 11.** Пярэчанне судовому рашэнню лічылася злачынствам супраць парадку кіраўніцтва.

**Арт. 12.** Упершыню норма ўведзена ў Статут 1566 (раздзел 1, арт. 7). Рэгулюе парадак выпатрабавання ахоўнай граматы (гл. *Ліст жалезны*).

**Арт. 13.** Норма запазычана з Статута 1566. Вызначае адказнасць за забойства ці нанясенне ран асобе, якая мела ахоўную грамату.

**Арт. 14.** Рэгламентуе парадак выклікання ў суды па *мандату*, пералічвае патрабаванні да формы мандата. Норма ўпершыню прадугледжана Статутам 1566 (раздз. 1, арт. 9). У тым жа артыкуле вызначана падсуднасць судоў пры разглядзе спраў па 1-й інстанцыі.

**Арт. 15.** Вызначае парадак разгляду зямельных спрэчак велікакняжацкім і камісарскім судамі.

**Арт. 16.** Вызначае адказнасць за падробку і фальсіфікацыю документаў, *пачатак*, подпісаў службовых асоб. Аналагічныя нормы былі ў Статутах 1529 і 1566.

**Арт. 17.** Фальшываманацтва лічылася цяжкім дзярж. злачынствам, за якое прадугледжвалася кваліфікаваная смяротная кара (пазбаўленне жыцця пакутлівым спосабам). Выраб ювельных упрыгожанняў з каштоўных металаў злачынствам не лічыўся. Упершыню норма ўведзена ў Статут 1566 (раздз. 1, арт. 13).

**Арт. 18.** Упершыню прынцып адказнасці толькі за *віну* абвешчаны ў агульназемскіх прывілеях 1434, 1447 і ў Полацкім прывілеі 1511. Статут 1529 пацвердзіў, што *накаранне* можа быць ужыта судом і толькі ў адносінах да вінаватага (раздз. 1, арт. 7). На практыцы гэты прынцып у феадальным праве парушаўся. Існавала калектыўная і сямейная адказнасць.

**Арт. 19.** Дапаўненне да арт. 15. Устанаўлівае санкцыі за самавольны захоп зямлі і прысвойванне дзярж. зямель і даходаў.

**Арт. 20.** Рэгламентуе парадак судаводства па межавых спрэчках. Аналагічная норма была ў Статуце 1566 (раздз. 1, арт. 16).

**Арт. 21.** Статуты 1529 і 1566 дазвалялі адкладваць ці прыпыняць разгляд справы і з выпадку цяжкай хваробы стараны. Аналагічная норма ў Статуце 1588 ёсць у арт. 22 і 23 гэтага ж раздзела.

**Арт. 22.** Усе *ўраднікі* ў мірны час абавязваліся з'яўляцца па выкліку ў суд асабіста ці пасылалі туды сваіх прадстаўнікоў. Выключэнне складалі выпадкі, прадугледжаныя ў арт. 21-м гэтага раздзела і арт. 23-м 4-га раздзела.

**Арт. 23.** Паводле працэсуальнага права Вял. кн. Літоўскага ісцёк мог, не ўзбуджаючы справы, звярнуцца да адказчыка з афіцыйным пісьмом і патрабаваць задаволіць яго прэтэнзіі. Артыкул вызначае санкцыі ў адносінах адказчыка, які затрымліваў без вынікаў такое пісьмо. Аналагічная норма была ў папярэдніх Статутах.

**Арт. 24.** Справы аб гвалтоўных дзеяннях супраць велікакняжацкага паслання, *вознага* і яго панятых пры выкананні імі службовых абавязкаў разглядаліся *Трыбуналам Вялікага княства Літоўскага*, вінаватыя падлягалі павышанай адказнасці. Крыніца нормы — Статут 1566.

**Арт. 25.** З мэтай папярэджання злачынстваў супраць жыцця і здароўя шляхты прадугледжвалася выдача зацікаўленай асобе *ліста заручнага*, які пад пэўную грашовую суму (*заруку*) гарантаваў яму недатыкальнасць. Норма, запазычаная ў Статуце 1566, падрабязна рэгламентуе звязаныя з гэтым пытанні.

**Арт. 26.** Крыніца нормы — Статут 1566 (раздз. 1, арт. 22).

**Арт. 27.** Рэгламентуе парадак выпатрабавання *ліста жалезнага* асобай, якая апынулася ў складаным становішчы з-за пажару, паводкі, вайны і інш. бяды і не змагла сплаціць свае даўгі. Паводле Статута 1566 лісты жалезныя супраць шляхты не выдаваліся простым людзям, купцам і *журэям*.

**Арт. 28.** Паводле Статута 1566 іскі па справах гонару разглядаліся велікакняжацкім судом, які павінен быў засядаць па такіх справах 4 разы ў год (раздз. 1, арт. 24).

**Арт. 29.** Упершыню аналагічная норма, якая забараняла

ўстанаўліваць новыя пошліны за праезд, была ўведзена Статутам 1569. Норма накіравана на развіццё гандлю і рамяства.

**Арт. 30.** Дапаўненне да папярэдняга артыкула. У параўнанні са Статутам 1566 у артыкуле прыведзены тэкст *присягі*, якую павінны былі даваць шляхціцы ці іх прыказчыкі пры перавозе тавараў з маёнткаў.

**Арт. 31.** Новая норма, выкліканая неабходнасцю падтрымліваць у добрым стане водныя шляхі зносін дзяржавы.

**Арт. 32.** Законную сілу мелі першасныя граматы на маёнткі і пасады. Калі здаралася, што хто-небудзь атрымліваў грамату на маёнтка ці пасаду, якія раней былі дадзены інш. асобе, то такая грамата лічылася неспраўднай. Аналагічная норма была ў Статутах 1529 і 1566.

**Арт. 33.** Пашыранае ў феадальны час правіла, паводле якога выдавалася грамата на атрыманне маёмасці ці пасады ў будучым. Артыкул забараняў выдачу такіх грамат, а выдадзеныя раней прызнаваў неспраўднымі. Вызначае інш. пытанні, якія датычаць іскавой даўнасці. Такія нормы былі і ў Статутах 1529 і 1566.

**Арт. 34.** Новая норма, у якой упершыню зроблена спроба абмежаваць магчымасць атрымання адной асобай некалькіх чыноў або пасада. Сумяшчэнне судовых пасада сапраўды не дапускалася, а што датычыць іншых, то буйныя феадальныя фактычна займалі па некалькі пасада у вышэйшых органах улады і цэнтральнага кіраўніцтва і пасля выдання Статута 1588.

**Арт. 35.** Забаране прыватным асобам рабіць прыпынак у велікакняжацкіх і дзярж. маёнтках для харчавання, вызначае адказнасць за парушэнне гэтага правіла. Норма запазычана з Статутаў 1529 і 1566.

## РАЗДЗЕЛ 2. «О ОБОРОНЕ ЗЕМСКОЙ»

Першыя правыя акты аб земскай абароне былі выдадзены ў выглядзе грамат, прывілеяў і сеймавых пастановаў. Так, прывілей ад 20.2.1387 устанаўліваў, што паводле даўняга звычайна ваенны паход застаецца абавязкам, які ажыццяўляецца ўласнымі выдаткамі і расходамі. У пагоню за ворагам павінны былі адпраўляцца не толькі вайскоўцы (рыцары), але і кожны мужчына (незалежна ад саслоўнай прыналежнасці), які мог трымаць зброю ў руках. З вылучэннем шляхты ў асобае прывіляваныя саслоўе і ўскладаннем на яе асноўнай арганізацыйнай функцыі нясення ваеннай службы ўзнікла неабходнасць заканадаўчай рэгламентацыі ваеннай павіннасці ўсяго насельніцтва. Першая кадрыфікацыя ваеннага права была ажыццёўлена ў Статуце 1529 (гл. таксама *Абарона земская, Рыцарскае права*).

**Арт. 1.** Вызначае катэгорыі саслоўяў і насельніцтва, якія прыцягваліся на час патрэбы да нясення ваеннай павіннасці, адказнасць за ўхіленне ад яе. Рэгламентуе парадак прызначэння *гетмана*, а таксама пытанні, што датычаць экіпіроўкі ратнікаў. Такія нормы былі ў Статутах 1529 і 1566.

**Арт. 2.** Абвясчэнне часу *рушэння* супраць непрыяцеля магло быць зроблена толькі паводле пастанова вальнага сейма («А без сойму и позволения всех станов войны вчинати и вести не маем»).

**Арт. 3.** Вял. князь і гетман не маглі вызваляць ад ваеннай службы тых асоб, якія павінны былі яе несці. Выключэнне складалі службовыя асобы, якія былі на інш. дзярж. службе.

**Арт. 4.** Ад закладзенага маёнтка ваенную службу павінен быў несці закладатрымальнік і яшчэ выстаўляць пэўную колькасць ратнікаў. Статут 1566 дапускаў магчымасцьключаць у пагадненне аб закладзе агаворку, паводле якой ваенная служба заставалася абавязкам уласніка.

**Арт. 5.** Вызначае статус *харунжых* і парадак выбараў кандыдатаў на гэтыя пасады. Да 1588 яны прызначаліся вял. князем і панамі-радай без папярэдніх выбараў.

**Арт. 6, 7, 8.** Устанаўліваюць парадак збору, рэгістрацыі і пастрэнення вайсковаабавязаных перад паходам. Вызначаецца (арт. 6) юрысдыкцыя найвышэйшых вайсковых начальнікаў па справах аб крымінальных злачынствах (гл. *Артыкулы вайсковыя*).

**Арт. 9.** Каталіцкае і праваслаўнае духавенства абавязана было несці ваенную службу ці выстаўляць ратнікаў з маёнткаў, на якіх да пераходу іх ва ўласнасць царквы ляжала гэта



павіннасць. Вызваляліся ад яе толькі маёнткі Віленскага духоўнага калегіума, перададзеныя яму да выдання Статута 1588.

**Арт. 10.** Ваенная служба працягвалася да агульнага дазволу на вяртанне дадому. Самавольнае пакіданне службы каралася канфіскацыяй выслужанага маёнтка. Такія ж нормы прадугледжваліся Статутамі 1529 і 1566.

**Арт. 11.** Паўтор нормы папярэдніх Статутаў. Вызначае ўважлівыя прычыны для няяўкі на ваенную службу.

**Арт. 12.** Узрост сына, які мог замяніць бацьку на ваеннай службе, вызначаўся ў 18 гадоў. Статут 1529 дазваляў замену з 17 гадоў (раздз. 2, арт. 6).

**Арт. 13.** Тых, хто спазніўся на месца збору, заносілі ў асобы рэестр, пасля чаго іх накіроўвалі на службу ў больш неспрыяльных ўмовах.

**Арт. 14.** Уцякач з поля бітвы траціў маёнтак і гонар. Статут 1566 прадпісваў, што ўцякач траціў маёнтак, а калі ён рабіў гэта ў другі раз, то таты траціў і гонар.

**Арт. 15.** Падлог у забеспячэнні паходным рыштункам караўся канфіскацыяй рыштунку. Паводле Статута 1566 паўторны падлог караўся смерцю.

**Арт. 16.** Вызначае памер платы *пісару*, якая спаганялася пры рэгістрацыі ваеннаабавязаных. Паўтор нормы папярэдніх Статутаў.

**Арт. 17.** Вызначае адказнасць харунжых за самавольнае вызваленне ад ваеннай службы. Рабіць гэта забаранялася нават вял. князю і гетману. Статут 1529 прадугледжваў не толькі пазбаўленне пасады, але і адабранне маёнтка.

**Арт. 18.** Вызначае меры лакавання за злчынствы супраць насельніцтва. Больш падрабязна гэтыя пытанні рэгламентаваліся Уставай мінскай ваеннай ад 13.8.1507. Аналагічныя нормы былі і ў Статутах 1529 і 1566.

**Арт. 19—20.** Рэгламентацыя парадку набывання прадуктаў харчавання ў мясцовага насельніцтва. Вызначае адказнасць за патураву.

**Арт. 21.** Вызначае адказнасць за пэўныя ваенныя злчынствы і кампетэнцыю гетмана ў вырашэнні спраў аб гэтых злчынствах. Аналагічная норма была ў Статуте 1566.

**Арт. 22.** Норма запазычана ў Статуте 1566. Развіццё наёмных атрадаў дало пачатак стварэнню пастаяннага войска.

**Арт. 23.** Вярбоўка і наём у войска чужаземцаў патрабавалі рэгламентацыі шэрагу пытанняў і перш за ўсё аховы мясцовага насельніцтва ад небяспекі з боку наёмнікаў. Статут 1566 меў яшчэ і дадатковы артыкул, у якім прадугледжвалася адказнасць наёмнікаў за злчынствы супраць насельніцтва.

**Арт. 24.** Забараняў *ваяводам, старостам і дзяржаўцам* самастойна набіраць і выкарыстоўваць наёмнікаў у замках, якія павінны былі абараняць мясцовыя ваеннаабавязаныя людзі.

**Арт. 25.** Вызначае парадак утрымання прылюдных коней (гл. *Блудзяга*). Упершыню адказнасць за ўтойванне такога каня была прадугледжана Судзэбнікам 1468, які прыраўноўваў яе да крадзяжу.

**Арт. 26.** Вызначае парадак размяшчэння войска адносна яго камандуючага — гетмана.

**Арт. 27.** Забараняў браць у насельніцтва прадукты харчавання без аплаты. Парушальнікі прыцягваліся да адказнасці. Больш падрабязная рэгламентацыя гэтых пытанняў змяшчалася ў артыкулах ваенных і спецыяльных сеймавых пастановах.

### РАЗДЗЕЛ 3. «О ВОЛЬНОСТЯХ ШЛЯХЕЦКИХ И О РОЗМНОЖЕНЬЮ ВЕЛИКОГО КНЯЗСТВА ЛИТОВСКОГО»

У раздзеле выкладзены асноўныя нормы дзярж. права, якія мелі значэнне своеасаблівай феадальнай канстытуцыі.

**Арт. 1.** Замацоўваючы суверэнныя правы Вял. кн. Літоўскага, артыкул ускладаў на *вялікага князя* абавязак захоўваць дзяржаву, яе землі ў славе, тытулах, багацці, самастойнасці і інш. *Люблінская унія 1569* фактычна ігнаравалася.

**Арт. 2.** Вял. князь абавязваўся захоўваць усё насельніцтва Вял. кн. Літоўскага пры свабодах і вольнасцях хрысціянскіх. Напэўна, гэта палажэнне ўнесена як даніна старажытнасці, калі ўсе свабодныя людзі сапраўды маглі ўдзельнічаць у выбранні сабе князя на вечавых сходах. Фактычна ж простыя лю-

дзі ў Вял. кн. Літоўскім такога права не мелі. Артыкул дае пералік каралёў Польшчы і вял. князёў Вял. кн. Літоўскага, у якім адсутнічае прозвішча Стэфана Баторыя. Гэта сведчыць, што праект Статута рыхтаваўся пры *С. Баторыі*. Упершыню аналагічная норма ўнесена ў Статут 1566.

**Арт. 3.** Імкнучыся пазбегнуць рэлігійнай міжусобицы, кіруючыя колы Польшчы і Вял. кн. Літоўскага 28.1.1573 прынялі на сейме пастанову аб захаванні ў спакоі ўсіх жыхароў *Рэчы Паспалітай* розных веравызнанняў. Пастанова поўнаасцю ўвайшла ў гэты артыкул. Здавалася, што такая норма гарантывала свабоду веравызнання ўсяму насельніцтву і павінна была засцерагчы ад засілля каталіцызму. Аднак становішча іншавярцаў, асабліва праваслаўнага насельніцтва, па-ранейшаму заставалася складаным, а пасля Брэсцкай царкоўнай уніі 1596 значна пагоршылася. Першымі актамі, якія абвешчалі роўнасць правоў праваслаўных з католікамі, былі прывілеі 1434 і 1563.

**Арт. 4.** Паўтор палажэння Статута 1566 (раздз. 3, арт. 3), паводле якога вял. князь абавязваўся не толькі захоўваць тэрытарыяльную цэласнасць Вял. кн. Літоўскага, але і дамагацца звароту зямель, раней далучаных да Польшчы. Упершыню абавязальства вял. князя захоўваць цэласнасць княства замацавана ў *Прывілеі 1447*.

**Арт. 5.** Вял. князь абавязваўся не перадаваць *шляхту, баяр*, іх маёнткі і людзей і не пазбаўляць іх вольнасцей, дарчых грамад на суперак Статуту. Раней здаралася, што шляхту і баяр перадавалі ў залежнасць буйным феодалам. Так, у 1465 вял. князь *Казімір* перадаў горад Бранск і навакольныя землі князю І. А. Мажайскаму ў *вотчыну*, а мясцовым баярам загадаў служыць новаму гаспадару. Упершыню такія нормы зазналі Віцебскі (1503) і Полацкі (1511) прывілеі [*«А Полачанскі нам не дарыцца нікому»* (Акты Заходняй Расіі, т. 2, с. 89)].

**Арт. 6.** Вызначае парадак выбараў дэпутатаў на *вальных сеймах*. Выбранне двух дэпутатаў ад *павета* пачало практыкавацца з 1512. Да гэтага часу (і пазней) кожны шляхціц меў права прысутнічаць на сейме. Парадак склікання паятовых *сеймікаў* і агульнага (вальных) сейма заканадаўча замацаваны Статутам 1566.

**Арт. 7.** Вызначае памер сумы грошай, якія выдаткаваліся паятовай шляхтай сваім *дэпутатам* на праезд і харчаванне.

**Арт. 8.** Рэгламентуе парадак склікання галоўнага з'езда ў Слоніме, на якім выпрацоўваліся агульныя інструкцыі да вальных сейма. Слоніміскія з'езды склікаліся да 1685.

**Арт. 9.** Устанаўлівае парадак справядзачы дэпутатаў вальных сейма і фіксацыі прынятых на ім пастановаў.

**Арт. 10.** Арышт і папярэдняе зняволенне аседлага шляхціца да суда, як правіла, забараняліся. Выключэнне складалі выпадкі, калі ён быў затрыманы на месцы злчынства, якое магло карацца смерцю, ці лавілі як здрадніка, калі ён хацеў перабегчы да ворага.

**Арт. 11.** Пан мог судзіць не толькі залежных ад яго людзей, але і служылую шляхту (выключэнне складалі справы аб пазбаўленні шляхціца гонару ці аб наданні шляхецкай годнасці, якія разглядаліся вялікакняжацкім і сеймавым судамі). Статут 1529 не даваў права дзяржаўцам (*цівунам*) судзіць шляхту (раздз. 6, арт. 27).

**Арт. 12.** Раздача ўраджэнцам інш. зямель (у т. л. Польшчы) духоўных і ўраджэнцаў, звянняў, маёнткаў, замкаў і інш. маёмасці забаранялася. Упершыню аналагічная норма паявілася ў *Прывілеі 1447*, а потым неаднаразова паўтаралася ў інш. прывілеях і статутах. Захавала сваю сілу і пасля Люблінскай уніі 1569, хоць і супярэчыла ёй.

**Арт. 13.** Захаванне званняў і пасада Вял. кн. Літоўскага сведчыла аб захаванні суверэнных правоў княства ў складзе *Рэчы Паспалітай*. Аналагічныя артыкулы былі і ў Статутах 1529 і 1566.

**Арт. 14.** Пазбаўленне пасады і дадзеных дзяржавай маёнткаў па завочнаму абвінавачванню забаранялася. Крыніца нормы — Статуты 1529 і 1566.

**Арт. 15.** Вял. князь абавязваўся не адмяняць і не парушаць старыя законы, а новыя — выдаваць толькі сумесна з сеймам і панамі-радаі. Аналагічная норма была ў Статуте 1529, але там адсутнічае ўпамінанне пра сейм. У артыкуле гаворыцца аб «рэчы паспалітай» у сэнсе грамадскай справы,



агульнанароднага інтарэсу, а не як аб федэратыўнай дзяржаве *Рэчы Паспалітай*.

**Арт. 16.** Прывілей Казіміра 1447 дазваляў вызджаць за мяжу князям, рыцарам, шляхце і баярам. Першымі нарматывнымі актамі, якія замацавалі права ўсіх свабодных людзей на выезд за мяжу, былі Віцебскі і Полацкі прывілеі.

**Арт. 17.** Першыя нормы права на *спадчыну* ўтрымліваліся ў агульназемскіх прывілеях 1387, 1413, 1434, 1447, 1492. Статут 1588 вызначыў агульны прынцып на спадчыну пасля смерці бацькоў і інш. родзічаў і аб пераходзе вымарачнай маёмасці вял. князю.

**Арт. 18.** Забарона простым людзям займаць пасады, якія б ставілі іх над шляхтай, упершыню была зроблена ў прывілеі 1492. У далейшым гэта дыскрымінацыйная норма ўвайшла ў Статуты 1529 і 1566.

**Арт. 19.** Вызначае парадак даказвання шляхецкай годнасці і пакарання ў адносінах тых, хто беспадстаўна яе аспрэчваў.

**Арт. 20.** Норма перанесена з Статута 1566. Жаніцтва шляхціца на дзяўчыне простага паходжання надавала ёй і дзецям шляхецкую годнасць.

**Арт. 21.** Крыніца нормы — Статут 1566. Шляхецкая годнасць чужаземца, які б хацеў набыць сабе нерухомую маёмасць у Вял. кн. Літоўскім і карыстацца пэўнымі свабодамі, падлягала даказванню ў вызначаным парадку.

**Арт. 22.** Паводле Статута 1566 няшляхціцу за такое злачынства адразалі язык.

**Арт. 23.** Вызначае дадатковае пакаранне абвінавачанаму ў забойстве шляхціца на выпадак, калі забойца яшчэ і аспрэчваў шляхецтва забітага. Норма ўпершыню ўведзена ў Статуте 1566.

**Арт. 24.** Норма новая, сведчыць пра зараджэнне буржуазных адносін у нетрах феадалізму.

**Арт. 25.** Шляхціц, які перасяліўся ў горад і займаўся там гандлем ці рамяством, не мог карыстацца шляхецкімі свабодамі. Крыніца нормы — Статут 1566.

**Арт. 26.** Наданне шляхецкай годнасці простым людзям, як правіла, забаранялася. У адносінах да *мяшчан* норма існавала да 1775, пасля чаго ім было дазволена набываць ва ўласнасць шляхецкія маёнткі (Валюміна Легум. СПб., 1860, т. 8, с. 405).

**Арт. 27.** Вызначае парадак разгляду ў судзе спраў аб знявазе шляхецкай годнасці і меры пакарання за гэта злачынства. Удакладненая норма паходзіць з Статута 1566.

**Арт. 28.** Адказнасць за знявагу чалавечай годнасці і яго паходжання побач з матэрыяльнымі санкцыямі патрабавала таксама і маральнага задавальнення. Абвінавачаны ў знявазе павінен быў публічна прасіць у пакрыўджанага прабачэння і сказаць перад судом: «На тебя брехал яко пёс». Калі хто адмаўляўся ад выканання такога патрабавання, яго саджалі ў турму і трымалі да таго часу, пакуль ён не прасіў прабачэння.

**Арт. 29.** Упершыню гэта норма была выкладзена ў прывілеі 1434. Ад дзярж. павіннасцей і падаткаў вызваліліся ўсе прыватнаўласніцкія цяглыя людзі і мяшчане, за выключэннем выпадкаў, калі на гэта была добраахвотная згода іх паноў ці спецыяльная пастанова сейма.

**Арт. 30.** Вызначае прававыя вынікі для службыга шляхціца (васала) і яго нерухомай маёмасці, калі ён пакідаў свайго пана (сеньёра). Паводле Статута 1566 васал караўся за пераход да інш. сеньёра турэмным зняволеннем тэрмінам на чвэрць года (раздз. 3, арт. 25).

**Арт. 31.** Разгляд свецкіх спраў у духоўных судах забараняўся. Спробы парушыць гэта патрабаванне цягнулі для парушальнікаў пэўныя матэрыяльныя санкцыі. Аналагічная норма прадугледжвалася Статутам 1566.

**Арт. 32.** Вызначае юрысдыкцыю духоўных судов і парадак абскарджання іх пастановаў.

**Арт. 33.** Зямельныя спрэчкі паміж духавенствам і свецкімі ўладальнікамі разглядалі земскія і падкаморскія суды. Выключэнне складалі справы, дзе закраналіся інтарэсы царкоўных маёнткаў, якія былі вызвалены ад усіх павіннасцей. Такія справы разглядаў велікакняжацкі суд.

**Арт. 34.** Рэгламентуе парадак выканання завяшчання духоўных асоб адносна маёмасці.

**Арт. 35.** Справы мяшчан, якіх абвінавачвалі шляхціцы,

падлягалі разгляду ў *войтаўска-лаўніцкіх судах* паводле *магдэбургскага права*.

**Арт. 36.** Развіццё гандлю патрабавала ўстанаўлення адзіных для ўсёй дзяржавы мер даўжынні, вагі, аб'ёму. Артыкул вызначае парадак устанаўлення цэн на асобныя тавары і адказнасць за іх парушэнне.

**Арт. 37.** Забараняе мяшчанам гвалтоўна спаганяць даўгі з сялян на рынках. Парушальнікі гэтага патрабавання штрафаваліся на карысць пацярпелых і дзяржавы.

**Арт. 38.** Рэгламентуе шэраг пытанняў адносна пошукаў і звароту паспадарам іх збеглых феадальна-залежных людзей. Больш поўна гэтыя пытанні асветлены ў артыкулах 12—22 12-га раздзела.

**Арт. 39.** Вял. князь і інш. саноўнікі, якія мелі залежную ад сябе шляхту, не павінны былі прымусова аддаваць шляхцянак замуж. Аналагічныя нормы былі адлюстраваны ў агульназемскіх прывілеях 1387, 1413, 1447 і наступных прававых актах.

**Арт. 40.** Бацькі пры жыцці не былі абавязаны ўступаць свае маёнткі дзецям, хіба што яны самі пажадалі іх перадаць. *Мацярызна* пасля смерці маці пераходзіць не да мужа, а дзецям.

**Арт. 41.** Паводле Статута 1529 шляхціц мог распараджацца толькі трэцяй часткай свайго ўласнага маёнтка, а астатнія 2 часткі мог аддаць у заклад, каб потым выкупіць. На Берасцейскім сейме 1.6.1566 была прынята пастанова аб свабодным распараджэнні ўласнымі маёнткамі, якая ўвайшла ў Статут 1566. Гэтым артыкулам быў пакладзены пачатак развіцця буржуазнага права ўласнасці на маёнткі, населеныя феадальна-залежнымі людзьмі.

**Арт. 42.** Шляхце дазвалялася дарыць або завяшчаць сваю маёмасць вял. князю. Такія акты афармляліся ў земскіх ці замкавых судах і заносіліся ў кнігі дзярж. *канцылярыі*. Крыніца нормы — Статут 1566.

**Арт. 43.** Права на валоданне маёнткамі, набытымі пры вял. князях *Казіміру IV, Аляксандру, Жыгімонту I і Жыгімонту II*, замацоўвалася навечна нават у выпадку, калі ўладальнік не меў адпаведных дакументаў (гл. ў арт. 2). Аднак маёнткі, атрыманыя за выслугу ад князёў і паноў, маглі быць выпатрабаваны вярхоўным уласнікам. У такіх выпадках *земская даўнасць* не прымянялася. Ва ўласнасць пераходзілі толькі выслужаныя маёнткі, атрыманыя ад вял. князя.

**Арт. 44, 45.** Вызначаюць тэрміны іскавой даўнасці выпатрабавання маёнткаў і інш. маёмасці.

**Арт. 46.** Справы, якія закраналі гонар шляхціца, належалі да выключнай кампетэнцыі вял. князя з удзелам паноў-рады і дэпутатаў сейма. Вял. князь абавязваўся ажыццяўляць аднолькавую для ўсіх справядлівасць і не браць судовых пошлін.

**Арт. 47.** Паводле Статута 1566 штраф за патраву пасаваў складаў таксама 3 рублі грошай, але страты кампенсаваліся ў аднакратным памеры.

**Арт. 48.** Вываз на продаж за мяжу ваеннага рыштунку і зброі забараняўся. Вінаватыя ў гэтым падлягалі пакаранню смерцю з канфіскацыяй прадметаў гандлю і маёмасці.

**Арт. 49.** Самавольны без дазволу гаспадароў пастой у гарадскіх дамах паноў-рады і інш. людзей шляхецкага саслоўя, якія не былі папярэджаны *магістратам*, прыраўноўваўся да *гаалту*, з пагрозай матэрыяльных санкцый.

**Арт. 50.** Вырашае пытанні, якія ўзніклі пры замене зямель у шляхты. Неабходнасць адабраання і замены зямель у шляхты і сялян узнікла ў перыяд правядзення аграрнай рэформы паводле «*Уставы на валокі*» 1557.

**Арт. 51.** Забаранялася перадаваць адной асобе ў арэнду збор усіх даходаў дзяржавы. Падаткі з дзярж. маёнткаў і новыя пошліны маглі ўстанаўлівацца толькі са згоды сейма. Норма з'яўляецца дадаткам да арт. 2 у раздз. 2 і арт. 15 гэтага раздзела.

## РАЗДЗЕЛ 4. «О СУДЬЯХ И О СУДАХ»

Присвечаны судовому ладу Вял. кн. Літоўскага, пытанням судаводства і некаторым палажэнням крымінальнага і грамадзянскага права. Замацоўвае правое становішча суддзяў.



Пачатая ў 1564 рэформа судовай сістэмы завяршылася выданнем Статута 1588, які заканадаўча замацаваў існаванне старых судов і стварэнне новых, незалежных ад адміністрацыі земскіх, падкаморскіх судов, *Трыбунала Вялікага княства Літоўскага*.

**Арт. 1—4.** Рэгламентуюць парадак выбарання кандыдатаў на пасаду земскага суддзі, *падсудка і пісара*. Прыводзіцца тэкст прысягі, якую яны прыносілі, заступаючы на пасаду. Судовая рэформа 16 ст. ўнесла карэнныя змены ў судовы лад і судаводства. Пачатак судовым пераўтварэнням паклаў Статут 1529, які прадпісваў кожнаму ваяводу, старосце і дзяржаўцу ў сваім павеце выбраць двух *зямлян*, прывесці іх да прысягі і даручыць ім сумесна з *намеснікамі* ажыццяўляць правасуддзе пры адсутнасці ці заняцасці ваяводу, старосты і дзяржаўцаў. У сярэдзіне 16 ст. пачаў фарміравацца земскі суд. Бельскім прывілеем 1564 устаноўлена адзіная падсуднасць усіх шляхціцаў земскаму суду. Парадак фарміравання і дзейнасці гэтага суда вызначаны Статутам 1566 і канчаткова замацаваны Статутам 1588.

**Арт. 5—6.** Вызначае судовыя пошліны і грашовую ўзнагароду суддзям і пісару (*перасуд, памятнае*) за разгляд спраў і інш. дзеянні.

**Арт. 7.** Устанаўлівае адказнасць за злачынствы супраць суддзяў і пісараў пры выкананні імі сваіх службовых абавязкаў і вызначае падсуднасць гэтых спраў.

**Арт. 8—11.** Вызначаюць статус *вознага*, яго абавязкі, адказнасць, грашовую ўзнагароду за працу, прававую ахову яго асобы і інш. Упершыню возны ўведзены Статутам 1566.

**Арт. 12.** Утрымлівае палажэнне аб дзяржаўнай павятовай пячатцы, а таксама пячатках суддзяў і падсудкаў, вызначае месца іх захоўвання і парадак ужывання.

**Арт. 13.** Рэгламентуе парадак вядзення *актавых кніг* і іх захавання.

**Арт. 14.** Вызначае памер судовых пошлін у *вотчынных судах*. Дадатак да арт. 5-га гэтага раздзела.

**Арт. 15.** Вызначае плату службовым асобам за выкананне пэўных дасудовых дзеянняў. Дадатак да арт. 10-га гэтага раздзела.

**Арт. 16.** Вызначае тэрміны склікання членаў земскага суда для папярэдняй падрыхтоўкі судовых пасяджэнняў.

**Арт. 17—20, 26.** Рэгламентуе парадак уручэння *позваў*, патрабаванні да іх афармлення, зместу.

**Арт. 21.** Абавязвае істцоў забяспечваць процілеглыя староны копіямі працэсуальных дакументаў.

**Арт. 22—24.** Вызначаюць прававыя вынікі для старон за няўкў ў суд без уважлівых прычын, прыводзяць пералік гэтых прычын і парадак іх засведчання.

**Арт. 25.** Вызначае адказнасць старон за пайторнае прад'яўленне іску пасля страты справы або пасля міравога пагаднення. Канкрэтызаваная і ўдакладненая норма Статута 1529.

**Арт. 27.** Крыніца нормы — Статут 1566. Рэгламентуе пытанні, якія могуць узнікнуць пры неабходнасці стараны прысутнічаць адначасова ў розных судах.

**Арт. 28.** Вызначае парадак і тэрміны яўкі ў суд абвінавачанага ці адказчыка па справе, дзе пацярпелы — іншаземец.

**Арт. 29.** Вызначае падсуднасць спраў па абвінавачанню іншаземцаў і мясцовых неаселых жыхароў, рэгламентуе парадак разгляду спраў у адносінах слуг і феадальна-залежных людзей.

**Арт. 30.** Вызначае падсуднасць замкавага суда.

**Арт. 31—32.** У Статут упершыню ўнесены нормы, якія рэгулявалі парадак адбывання асуджанымі турэмнага зняволення. Тым самым пакладзены пачатак пенітэнцыярнага права, якое атрымала сваё развіццё толькі ў 19 ст. Пацярпелая старана магла ажыццяўляць кантроль за ўтрыманнем зняволенага. За паслабленне рэжыму ўтрымання прадстаўнікі турэмнай адміністрацыі прыцягваліся да адказнасці. Гл. таксама *Вежа, Фольга*.

**Арт. 33—34.** Вызначаюць тэрміны судовых пасяджэнняў замкавых судов і парадак выклікання зацікаўленых старон у суд.

**Арт. 35.** Вызначае тэрміны даўнасці для прад'яўлення абвінавачвання і падачы скаргі ў замкавы суд. Рэгламентуе

гэтыя пытанні адносна непаўналетніх і асоб, якія знаходзяцца за мяжой.

**Арт. 36.** Прынясенне прысягі службовымі асобамі перад заступленнем на пасаду было абавязковым. Артыкул вызначае парадак і тэрміны прынясення прысягі.

**Арт. 37.** Рэгламентуе парадак прызначэння складу замкавага суда. Рашэнне мясцовага ўрада адносна членаў замкавага суда магло быць абскарджана ў пэўны тэрмін у Трыбунал Вялікага княства Літоўскага. Артыкул заканадаўча замацоўваў інстанцыйны парадак разгляду спраў у замкавым судзе. Паводле Статута 1566 прызначэнне замкавых суддзяў адбывалася з удзелам дзяржаўцаў (раздз. 4, арт. 21).

**Арт. 38.** Патрабуе ад замкавых суддзяў своечасова разглядаць справы. Трохразова няўкў суддзі на пасяджэнне без уважлівых прычын магла выклікаць яго звальненне з пасады.

**Арт. 39.** Скаргі на крыўды ад ваявод, старост і іх намеснікаў, суддзяў замкавых судов па справах, якія былі падсудны замкаваму суду, маглі накіроўвацца ў замкавы суд суседняга павета.

**Арт. 40.** У сувязі са скаргай на няправільнае рашэнне замкавага ці земскага суда ў вышэйшы суд для разбору выклікаліся толькі суддзі. Пісар за змест рашэння не адказваў. У выпадку, калі скарга была беспадстаўнай, асоба, якая яе прынесла, прыцягвалася да матэрыяльнай адказнасці.

**Арт. 41.** Устанаўлівае адказнасць стараны за злоўжыванне, якое пацягнула за сабой вынясенне няправільнага рашэння.

**Арт. 42.** Вызначае канчатковыя тэрміны для разгляду пэўных катэгорый спраў і магчымасць іх пераносу ці адкладання. Статут 1566 налічваў усяго 9 катэгорый спраў, якія не падлягалі адкладанню. Гэты ж артыкул павялічваў колькасць такіх катэгорый да 25.

**Арт. 43.** Позвы земскага ці замкавага суда былі сапраўднымі на тых пасяджэннях, для якіх яны былі выдадзены. Статут 1566 вызначаў такое правіла толькі для земскіх судов (раздз. 4, арт. 24).

**Арт. 44.** Устанаўлівае размежаванне радавой і тэрытарыяльнай падсуднасці і адказнасць істцоў за іх парушэнне. Старонам дазвалялася ў асобных выпадках дамаўляцца аб вызначэнні той ці інш. падсуднасці. Крыніца нормы — Статут 1566 (адрозніваецца памерам матэрыяльнай адказнасці).

**Арт. 45.** Вызначае прававое становішча істцоў, якія не мелі нерухомай маёмасці ў пэўным павеце ці наогул яе не мелі, а іск прад'яўлялі да аселага адказчыка.

**Арт. 46—47.** Рэгламентуюцца тэрміны судовых пасяджэнняў у земскіх судах. Гл. *Рокі земскія*.

**Арт. 48.** Іск да феадальна-залежных людзей, слуг, баяр, падданых належала прад'яўляць іх панам ці дваровай адміністрацыі. Аднак пана задавалі іскавыя патрабаванні давалі істцу права звяртацца адпаведна ў замкавы ці земскі суд. Упершыню права феадала судзіць залежных ад яго людзей замацавана ў Прывілеі ад 2.5.1447. Потым гэта правіла было ўнесена ў Статуты 1529 і 1566. Норма не зусім узгоднена з артыкуламі 49, 50, 51, 66 і 68 гэтага раздзела.

**Арт. 49.** Вызначае парадак спагнання страт і задавальнення інш. іскавых патрабаванняў за шкоду ці крыўды, нанесеныя членамі сям'і (жонкай, дзецямі і інш.). Палажэнне аб адказнасці галавы сям'і за іх дзеянні супярэчыць арт. 18-му першага раздзела.

**Арт. 50—51.** Рэгламентуе парадак вырашэння спрэчак, калі крыўда ці шкода нанесена арандатарам, закладатрымальнікам ці залежнымі людзьмі з закладзенага або арандаванага маёмства.

**Арт. 52—53.** Старонам забаранялася з'яўляцца ў судзе з вялікім натоўпам сваіх сяброў і слуг. Нормы накіраваны на прадукцiенне магчымых сварак, боек паміж процілеглымі старонамі, парушэння правіл судовых пасяджэнняў, якія павінны былі адпавядаць вызначанаму рэгламенту. Парушальнікі прыцягваліся да адказнасці.

**Арт. 54.** Рэгламентуе парадак вынясення судом канчатковага рашэння па справе. Суддзі абавязаны былі судзіць толькі на падставе Статута, а калі ў ім не было патрэбных норм, справа вырашалася на падставе іх сумлення і аналогіі з інш. хрысціянскімі нормамі. Статут 1529 у такім выпадку адсылаў суддзяў да «старога звычайу» (раздз. 6, арт. 1). Статут 1566 пакідаў гэта пытанне без адказу.



Арт. 55—57. Феадальнаму праву было ўласціва правіла, паводле якога старана ў працэсе магла быць заменена інш. асобай. Замяшчэнне дазвалялася як па грамадзянскіх, так і па крымінальных справах. Гэта парушала прынцып асабістай адказнасці, які абвешчаўся арт. 18-м 1-га раздзела. Вядзенне справы таксама магло быць даручана адвакату ці інш. прадстаўніку стараны, што афармлялася і сведчылася адпаведным чынам. Паводле Статута 1529 выступленне ў судзе на падставе фальсіфікаванага даручэння (калі справа была прайграна) цягнула для фальшывага прадстаўніка пакаранне смерцю (раздз. 6, арт. 9), а рашэнне суда адмянялася. Калі старана па сваёй беднасці не магла наняць сабе адваката, суд павінен быў прызначыць ёй адваката бясплатна. Адмова падпарадкавацца такому рашэнню давала права суду забараніць адвакату далейшую юрыдычную практыку ў гэтым судзе. Упершыню заканадаўчае афармленне ўдзелу адваката ў судовым працэсе замацавана Статутам 1529.

Арт. 58—61. Рэгламентуюць патрабаванні, якія прад'яўляліся да дзейнасці адваката, яго прафесійнай і чалавечай годнасці, вызначаюць асновы адвакацкай этыкі і паводзін яго ў працэсе, адказнасць за вядзенне справы. Здрада адваката свайму даверніку каралася смерцю.

Арт. 62—63. Вызначае адказнасць удзельнікаў працэсу за парушэнне яго рэгламенту і судовай этыкі, крымінальныя злачынствы ў месцы пасяджэнняў. Адказнасці за гэтыя дзеянні падлягалі таксама суддзі і прадстаўнікі мясцовай адміністрацыі, якія прысутнічалі на пасяджэннях.

Арт. 64. За зробленыя ў дарозе, горадзе злачынствы супраць выкліканых у суд людзей прадугледжвалася павышаная крымінальная адказнасць. Такія справы падлягалі неадкладнаму разгляду.

Арт. 65. Суду забаранялася прымаць у час судовага разбору самастойнае сустрэчнае патрабаванне адказчыка да істца і дапускаць у працэс трэцюю асобу з самастойным патрабаваннем. Крыніца нормы — Статут 1566.

Арт. 66. Норма запазычана з Статута 1566.

Арт. 67. Дадатак да 39-га арт. гэтага раздзела адносна парадку разгляду спраў на крыўды, прычынення прадстаўнікамі мясцовай адміністрацыі. Паводле Статута 1566 справы аб крыўдах ваявод і старостваў разглядаў велікакняжацкі суд.

Арт. 68. Удакладненая рэдакцыя нормы Статута 1566. Рэгламентуе прававое становішча мяшчан гарадоў, якія не мелі магдэбургскага права, і людзей дзярж. маёнткаў — на выпадак нанясення ім крыўд і шкоды з боку шляхты. Гл. *Мяшчане*.

Арт. 69. Мяшчане гарадоў з магдэбургскім правам ажыццяўлялі прававую ахову сваіх інтарэсаў самастойна. Норма Статута 1566.

Арт. 70. Паводле Статута 1566 інш. саўдзельнікі выклікаліся ў суд да 3 разоў і ў выпадку няўжыцця трацілі сваю частку. Выключэнне складалі выпадкі, калі яны знаходзіліся за мяжой і не маглі своечасова з'явіцца ў суд.

Арт. 71—74. Рэгулююць пытанні судовага разгляду спраў аб спрэчнай маёмасці, устаўленні роднасці, спадчынных правоў, вызначаюць памер зарукі ў адносінах да асоб, якія не выконвалі рашэнняў суда аб увязненні ў валоцанне маёмасцю (гл. *Зарука*, «*Увязанне*»).

Арт. 75. Вызначае правыя вынікі і адказнасць стараны, якая імкнулася беспадстаўна аспрэчваць прысягу процілеглай стараны ці прад'яўляла новы іск пасля міравога пагаднення.

Арт. 76. Гл. *Сведкі*.

Арт. 77—78. Гл. *Довад слушны*.

Арт. 79—80. Спробы зганьбаваць сведкаў процілеглай стараны пры адсутнасці доказаў разглядалася як абраза гэтых сведкаў і каралася выплатай *навязкі* на карысць абражаных. Калі сведкі далі паказанні супраць стараны, па ініцыятыве якой яны былі выкліканы ў суд, гэта старана не мела права прыцягнуць іх да судовай адказнасці. Аналагічныя нормы былі ў Статутах 1529 і 1566.

Арт. 81. Рэгулюе працэсуальны парадак даказвання факта злачынства пры адсутнасці неабходнай колькасці сведкаў. Паводле Статута 1529 супярэчлівыя паказанні аднаго з прадстаўленых стараной сведкаў цягнулі за сабой пройгрыш справы гэтай стараны.

Арт. 82. Вызначае, што адносіць да пісьмовых доказаў. Гэты від доказаў быў вядомы папярэднім Статутам.

Арт. 83. Норма, якая рэгламентуе парадак стварэння: і склад камісіі для вырашэння зямельных спрэчак. Уведзена Статутам 1566.

Арт. 84. Даўжніку, які трапіў у цяжкае становішча, магла быць дадзена адтэрміноўка (раздз. 1, арт. 27). Статут 1566 вызначаў інш. тэрміны плацяжу.

Арт. 85. Зацверджанае міравое пагадненне або кампраміснае рашэнне суда маглі быць выкананы ў прымусовым парадку.

Арт. 86. Пастановы судоў, ваявод, старостваў і іх ураднікаў маглі быць абскарджаны ў Трыбунал Вялікага княства Літоўскага ці ў велікакняжацкі суд паводле іх юрысдыкцыі.

Арт. 87. Рэгулюе парадак апелявання па справах, у якіх было некалькі суістоў ці суадказчыкаў, а потым адзін з іх або некалькі зроблі міравое пагадненне. Крыніца нормы — Статут 1566.

Арт. 88—90. Гл. *Апеляцыя*.

Арт. 91. Вызначае тэрміны іскавой даўнасці. Гл. таксама *Земская даўнасць*.

Арт. 92. Аналагічная норма была ў Статуце 1566. Накіравана на ахову інтарэсаў уладальнікаў маёнткаў у выпадку іх гвалтоўнага захопу.

Арт. 93. Спагнанне прысуджаных сум прадугледжвалася ў тэрміны, вызначаныя арт. 84-м гэтага раздзела. Калі даўжнік супраціўляўся выкананню, з яго дадаткова спаганялі ўстаноўленую заруку.

Арт. 94—97. Рэгламентуюць парадак «увязання» ў прысуджаны маёнтак і вызначаюць санкцыі за адказ даўжніка падпарадкавацца рашэнню суда.

Арт. 98. Расцэнкі пры абарачэнні спагнання на маёмасць даўжніка ўпершыню зроблены ў Статуце 1566.

Арт. 99. Даўжнік мог, не даводзячы справы да адабрання ў яго маёмасці, сплаціць крэдытору грошы. Калі крэдытор, які імкнуўся пакінуць маёнтак за сабой, ухіляўся ад атрымання грошай, суд павінен быў адабраць у яго гэты маёнтак (маёмасць) і перадаць даўжніку. Грошы захоўваліся ў судзе да таго часу, пакуль крэдытор іх не забіраў.

Арт. 100. Вызначае адказнасць даўжніка, які пасля «увязання» адбіраў маёнтак у крэдытора.

Арт. 101. У адрозненне ад перасуду штраф (*віна*) на карысць суда размяркоўвалася пароўну паміж суддзёй, падсудкам і пісарам. Адначасова Статут прадпісваў судам дараваць штрафы старонам, асабліва сіротам і бедным.

Арт. 102. Іск ад імя слуг, баяр і феадальна-залежных людзей павінен быў прад'яўляць іх гаспадар. Норма абмяжоўвала працэсуальную праваздольнасць гэтай катэгорыі насельніцтва.

Арт. 103. Вызначае абавязкі пісара ў судзе.

Арт. 104. Замацоўвае статут галоўнага вознага (генерала).

Арт. 105. Гл. *Патвар*.

## РАЗДЗЕЛ 5. «О ОТПРАВЕ ПОСАГУ І О ВЕНЕ»

Арт. 1, 2. Вызначаюць віды *пасагу*, парадак яго ацэнкі і забеспячэння (гл. *Вена*). Паводле Статута 1529 муж абавязаны быў запісаць жонцы вена ў двайным памеры ад усяго пасагу і, апрача таго, мог завяшчаць ёй сваю рухомую маёмасць за выключэннем зброі, статка, *чэлядзі* нявольнай, бо яны разглядаліся як прыналежнасць маёнтка.

Арт. 3. Памер пасагу вызначаўся бацькамі. На выпадак смерці бацькі, пасаг павінен быў даваць дочкам іх браты з разліку адной чвэрці кошту маёнтка. Спрэчкі аб памеры пасагу вырашаліся падкаморым. Аналагічная норма была ў Статуце 1566.

Арт. 4. Жанчыны, якія выйшлі замуж пры жыцці бацькі, не мелі права патрабаваць ад братоў ці іншых родзічаў часткі спадчыны пасля смерці бацькоў. Сёстры, якія былі выдадзены замуж братамі, але лічылі, што пасаг атрымалі не поўнасьцю,



маглі ў межах тэрмінаў іскавой даўнасці звяртацца ў суд з патрабаваннем сваёй часткі. Калі жанчына памерла, але тэрмін іскавой даўнасці ёю не быў прапушчаны, права на іск пераходзіла да яе дзяцей. У такім выпадку іскавая даўнасць пачыналася з моманту дасягнення істцом паўналецця. Гэта палажэнне супярэчыць артыкулу 91-му 4-га раздзела Статута.

**Арт. 5.** Рэгулюе становішча ўдавы і яе матэрыяльныя абавязкі перад сынамі. Крыніца нормы — Статуты 1566 і 1529.

**Арт. 6.** Вызначае маёмасны статус бяздзетнай удавы. Упершыню такая норма паявілася ў Статуце 1529, а потым і ў Статуце 1566. Паводле прывілеяў 1387, 1434, 1447, 1492 бяздзетная ўдава, якая не выйшла замуж, валодала ўсімі маёнткамі мужа пажыццёва і толькі пасля яе смерці гэтыя маёнткі пераходзілі сваякам мужа ў парадку спадчыны.

**Арт. 7.** Норма запазычана ў Статуце 1566.

**Арт. 8, 9.** Вызначаюць вынікі ў адносінах да дзяўчыны, якая выйшла замуж без дазволу бацькоў ці родзічаў. Аналагічныя артыкулы былі ў папярэдніх Статутах.

**Арт. 10.** Рэгламентуе прававое становішча мацыхі пасля смерці мужа. Аналагічная норма была ў папярэдніх Статутах. Характэрна, што Статут 1529 прадугледжваў магчымасць уступаць у замужжа 3, 4 і больш разоў, у той час як каталіцае царкоўнае права дазваляла толькі трэцяе замужжа.

**Арт. 11, 12, 13.** Вызначаюць прававое становішча ўдоў і дзяцей, што засталіся пры іх. Крыніца нормы — Статуты 1529 і 1566. Удава магла быць прызначана апякункай непаўналетніх дзяцей, але магла быць і пазбаўлена гэтага права. У прыватнасці, яе маглi, напр., пазбавіць апякунскіх правоў, калі яна празмерна эксплуатавала залежных сялян, абкладаючы іх празмернымі падаткамі і павіннасцямі.

**Арт. 14.** Вызначае парадак спадчыны на маёмасць маці («мацярызну»). Пры наяўнасці пісьмовага завяшчання гэты парадак мог быць зменены.

**Арт. 15.** Пры падзеле бацькаўскіх маёнткаў сыны ад розных жонак памерлага бацькі павінны былі спачатку падзяліць мацярызну. Аналагічная норма была ў Статуце 1566.

**Арт. 16.** Вызначае маёмасны статус удавы, якая выйшла замуж у другі раз. У статуце 1566 не было агаворкі аб праве ўдавы на атрыманне ва ўласнасць маёнтка мужа паводле завяшчання.

**Арт. 17.** Маёнтак, запісаны жонцы ў якасці вена, не мог адчувацца без яе асабистай заявы ў суд. Спагнанне на такі маёнтак магло быць накладзена толькі за асабистыя даўгі жонкі або за шкоду, нанесеную з гэтага маёнтка. Статут 1566 не дапускаў магчымасці спагнання за асабистыя даўгі жонкі.

**Арт. 18.** Спагнанне за крыўды і шкоду, якія зрабіў муж, з маёнтка, запісанага ў вена жонцы, павінна было адбывацца з інш. маёмасці мужа, а пры недахопе маёмасці — з яго асабиста.

**Арт. 19.** Пасля смерці бяздзетнай жонкі ўнесены за ёю пасаг падлягаў звароту таму дому, адкуль яна пайшла замуж. Крыніца нормы — Статут 1566.

**Арт. 20.** Упершыню абавязковае скасаванне шлюбу праз духоўны суд прадугледжана ў Статуце 1566.

**Арт. 21.** Вызначае парадак падзелу маёмасці, набытай пры сумесным жыцці мужа і жонкі. Гэтым артыкулам муж і жонка ўпершыню заканадаўча ўключаліся ў кола спадчыннікаў першай чаргі.

**Арт. 22.** Вызначае ступені роднасці і сваяцтва, якія перашкаджалі ўступленню ў шлюб. Забараняе дваіхжэнства.

## РАЗДЗЕЛ 6. «О ОПЕКАХ»

**Арт. 1.** Вызначае агульныя прынцыпы ўстанаўлення *апекі*. Статуты 1529 і 1566 устанаўлівалі паўналецце дзяўчыны з 15 гадоў.

**Арт. 2.** Апекуном над дзецьмі пасля смерці маці мог быць і бацька. Артыкул вызначае паўнамоцтвы і абавязкі бацькі ў якасці апекуна.

**Арт. 3.** Устанаўлівае чарговасць дапушчэння да *апекі* ў выпадку, калі апякун не быў назначаны завяшчаннем, вызначае патрабаванні, якім павінен адпавядаць кандыдат у апекуны.

**Арт. 4, 5, 6.** Вызначаюць правы і абавязкі апекуноў. Устанаўленне дзярж. кантролю за выкананнем апекунамі сваіх абавязкаў сведчыла аб высокім узроўні прававога рэгулявання *апекі*. Упершыню гэты кантроль заканадаўча замацаваны ў Статуце 1566 і ўскладаўся на вял. князя, ваявод і земскі суд.

**Арт. 7, 8.** У адрозненне ад Статута 1588, які вылучае 6 катэгорый такіх спраў, Статут 1566 прадугледжваў 4 катэгорыі.

**Арт. 9.** Рэгламентуе парадак кіравання непадзельным маёнткам з боку старэйшага брата і вызначае яго правыя паўнамоцтвы. Статуты 1529 і 1566 выкладалі аналагічныя нормы ў інш. рэдакцыі.

**Арт. 10.** Апекуны не маглі адчуваць ці змяняць маёнткі падапечных. Норма запазычана з папярэдніх Статутаў.

**Арт. 11, 12, 13.** У дадатак да арт. 9 устанаўліваецца парадак і правыя падзелу маёнтка паміж братамі, вызначаюцца паўнамоцтвы старэйшага брата ў пытаннях пагаднення бацькоўскіх даўгоў. Крыніцы норм — Статуты 1529 і 1566.

**Арт. 14.** Забараняе апекуна пагашаць асабистыя даўгі за кошт маёмасці падапечнага. Норма была ў Статутах 1529 і 1566.

**Арт. 15.** Прадугледжвае магчымасць правапераемства *апекі*. Удакладненая норма Статутаў 1529 і 1566.

## РАЗДЗЕЛ 7. «О ЗАПИСЕХ И ПРОДАЖАХ»

Раздзел прысвечаны нормам грамадзянскага права. Артыкулы падрабязна рэгламентуюць парадак і форму складання пагадненняў пра нерухомую маёмасць, пазыковых абавязачальстваў, дагавораў зберажэння, закладу, вызначаюць тэрміны іскавой даўнасці.

**Арт. 1.** Пагадненні пра нерухомую маёмасць заключаліся ў пісьмовай форме ў прысутнасці сведак і заносіліся старонамі ў *актавыя кнігі* судаў. Статут 1529 (раздз. 1, арт. 15) устанаўліваў права феадалаў свабодна распараджацца трэцяй часткай маёнткаў, якія належалі ім. У чэрвені 1566 Берасцейскі сейм прыняў закон аб неабмежаваным распараджэнні маёнткамі, які быў унесены ў Статут 1566, а потым у Статут 1588.

**Арт. 2.** Аналагічны артыкул упершыню паявіўся ў Статуце 1566 і звязаны з узнікненнем новых судаў — *земскіх*. Усе пагадненні пра нерухомую маёмасць павінны былі рэгістравацца ў гэтых судах. У перыяд паміж *рокамі земскімі* пагадненні маглі рэгістравацца і ў *замкавых судах* з умовай, што ў вызначаны тэрмін запісы аб пагадненнях будуць перанесены ў *кнігі земскіх судаў*.

**Арт. 3.** Новы ў заканадаўстве артыкул, які рэгуляваў пытанні спынення тэрмінаў пераносу запісу з кніг гродскіх у кнігі *земскія* ў сувязі з надзвычайнымі абставінамі.

**Арт. 4.** Дае больш дакладную юрыд. трактоўку аналагічных палажэнняў у Статутах 1529 (раздз. 5, арт. 12) і 1566 (раздз. 7, арт. 7). Новым з'яўляецца апошняе палажэнне пра маёнтак, які аддаваўся пад заклад на пажыццёвае ўладанне.

**Арт. 5.** Амаль даслоўна паўтарае тэкст Статута 1566 (раздз. 7, арт. 8). Замацоўваў законнасць першага запісу пра распараджэнню сваёй маёмасцю на выпадак смерці.

**Арт. 6.** Рэгламентуе асобую форму складання пагадненняў у адносінах рухомай і нерухомай маёмасці. Далейшая канкрэтызацыя палажэнняў Статута 1566 (раздз. 6, арт. 9).

**Арт. 7.** Новае палажэнне ў законе. Вызначае правыя, паводле якога абавязачальствы ў адносінах рухомай маёмасці і грошай, выдзеленых на пэўны тэрмін і аформленых у адпаведнасці з папярэднім артыкулам, лічацца законнымі і без афіцыйнага сведчання. Апошняе палажэнне аб незаконнасці адшукання даўгоў па рэестрах запазычана са Статута 1566 (раздз. 7, арт. 26).

**Арт. 8.** Лічыць законным пазыковае абавязачальства свабодных сялян, якія мелі права на пераход ад аднаго феадала да другога. Накіраваны на ўзмацненне запрыгонування сялян і абмежаванне іх удзелу ў грамадзянскім тавараабароце.

**Арт. 9.** Даслоўны тэкст са Статутаў 1529 і 1566 аб парадку прад'яўлення іску з выпадку сумеснага ўладання маёнткам.



Аб працэсуальным саўдзельніцтве гл. таксама ў раздз. 4, арт. 66, 70.

**Арт. 10.** Вызначае тэрміны іскавой даўнасці адносна абцяжаранага даўгамі маёнтка (*пеннае іменне*).

**Арт. 11.** Вызначае парадак, тэрміны іскавой даўнасці і чарговасць спягання даўгоў з закладзенага маёнтка. У папярэдніх Статутах гэтага палажэння не было.

**Арт. 12.** Замацоўвае правіла, паводле якога іскавая даўнасць не пашыралася на заклад і пазыковае пагадненне, складзенае ў адпаведнасці з патрабаваннямі закону. Статут 1566 (раздз. 7, арт. 15) пашыраў даўнасць толькі на заклад.

**Арт. 13.** Новае палажэнне, якое вызначала парадак і спосаб даказвання дагавору закладу нерухомай маёмасці, складзенага пасля прыняцця Статута 1529 і заяўленага суду да выдання Статута 1588. Прэтэнзіі па ісках, якія не былі заяўлены да выдання Статута 1588, не прымаліся.

**Арт. 14.** Устанаўлівае парадак вяртання атрыманай пад заклад маёмасці сумы грошай і ўвядзенне заклададаўца ва ўладанне ўласным маёнткам у выпадку наступлення абумоўленага ў пагадненні тэрміну.

**Арт. 15.** Па-ноўму рэгламентуе парадак вяртання даўжніком пазыкі на выпадак смерці крэдытора. Калі пастаўлены ў пагадненні патрабаванні даўжніком не задавальняліся поўнасцю, ён мог страціць усю маёмасць.

**Арт. 16.** Устанаўлівае права бацькоў на спадчыну маёмасці пасля смерці дзяцей, якія не мелі наследнікаў па сыходнай лініі, або родных братоў і сясцёр. Новае палажэнне.

**Арт. 17.** Вызначае больш канкрэтна (у параўнанні са звычаямі і прывілеямі, якія існавалі да выдання Статутаў) парадак наследвання жонкамі маёмасці памерлых мужоў. У прыватнасці, артыкул замацоўваў правіла, паводле якога набытая ў час сумеснага жыцця маёмасць пераходзіла да сваякоў мужа. Маёмасць заставалася жонцы, калі быў спецыяльны запіс на яе карысць ці калі яна набыла маёмасць разам з мужам.

**Арт. 18.** Падрабязна рэгламентуе парадак кампенсцыі пазыковых абавязацельстваў на выпадак смерці даўжніка. Новае ў заканадаўстве Вял. кн. Літоўскага палажэнне.

**Арт. 19.** Устанаўлівае канчатковы тэрмін разгляду іскаў аб закладзе пад пагрозай страчання права на іск. Дадатак да арт. 42 з 4-га раздзела.

**Арт. 20.** Замацоўвае новы ў заканадаўстве парадак разгляду спраў аб закладзе маёмасці на выпадак яе перазакладу інш. закладатрымальніку за большую суму грошай.

**Арт. 21.** Замацоўвае новае правіла, паводле якога сваякі мелі права выкупіць закладзены маёнтка, калі заклададавец памёр да наступлення тэрміну выплаты. Паводле Статута 1566 (раздз. 7, арт. 18) патрабавалася, каб сваякі былі загадзя афіцыйна аб гэтым папярэджаны. Гэты артыкул не прадугледжвае абавязковага папярэджання сваякоў. Нявыкупленая ў пэўны тэрмін нерухомая маёмасць пераходзіла да закладатрымальніка.

**Арт. 22.** Паўтарае палажэнне Статута 1566 (раздз. 7, арт. 19) пра санкцыі за гвалтоўнае адабранне закладзенай нерухомай маёмасці і дадае правіла аб спяганні інш. неатрыманых даходаў і прыбыткаў.

**Арт. 23.** Новае ў заканадаўстве правіла, якое ўстанаўлівае парадак выпатрабавання маёнтка па праву *спадчыны* ў доўрасумленнага пакупніка і заступніцтва яго ў судзе належным адказчыкам па справе.

**Арт. 24.** Канкрэтызаванае і больш дасканалое палажэнне Статута 1566 (раздз. 7, арт. 24) пра спосабы даказвання выпадковага знішчэння запісаў аб пазыковых абавязацельствах.

**Арт. 25.** Устанаўлівае парадак адказнасці па салідарных абавязацельствах пэўнай асобы, якая непасрэдна іх парушыла.

**Арт. 26.** Прадугледжвае пісьмовую форму для пазыковага пагаднення на суму больш за 10 коп грошай, якая ўпершыню была ўведзена Статутам 1566 (раздз. 7, арт. 25).

**Арт. 27, 28.** Паўтараецца тэкст са Статута 1566 (раздз. 7, арт. 17) пра заклад рухомай маёмасці на пэўны тэрмін пры ўмове яе страты. Рэгламентуюцца пытанні іскавой даўнасці і інш.

**Арт. 29.** Устанаўлівае правіла, паводле якога палавіну сумы грошай, атрыманых пад заклад каня ці вала, пры пэўных

умовах неабходна вярнуць закладатрымальніку. Статут 1566 (раздз. 7, арт. 21) такога правіла не меў.

**Арт. 30.** У адрозненне ад Статута 1566 (раздз. 7, арт. 22) патрабуе пісьмовага афармлення дагавору зберажэння маёмасці ў прысутнасці сведак. Уводзіў новае палажэнне аб вываленні ад адказнасці на выпадак невыканання пісьмовай формы дагавору.

**Арт. 31.** Устанаўлівае пэўныя тэрміны зберажэння маёмасці (паводле дагавору) пры накладанні на яе арышту. Новая ў параўнанні са Статутам 1566 норма.

## РАЗДЗЕЛ 8. «О ТЕСТАМЕНТЕХ»

Нормы права на *спадчыну* вядомы самым старажытным прававым помнікам феадальнай Беларусі. Напр., яны былі ў пагадненні 1229 Смаленскага, Полацкага і Віцебскага княстваў з нямецкімі і рыжскімі купцамі. У прывілеях вял. князя Вял. кн. Літоўскага, што выдаваліся з пач. 16 ст. Полацкай, Віцебскай і інш. землям, якія карысталіся аўтаномнымі правамі, таксама былі нормы права на спадчыну. Права на спадчыну як самастойны інстытут грамадзянскага права вылучана толькі ў Статутах. Прысвечаныя пытанням спадчыны артыкулы былі ўключаны ў Статут 1529 (раздз. 4 і 5). Упершыню асобны раздзел «Аб завяшчаннях» паявіўся ў Статуте 1566, хоць нормы гэтага права былі і ў інш. раздзелах.

**Арт. 1.** Норма мае даволі старажытнае паходжанне, аб чым сведчыць устойлівае кола асоб, якія не мелі права складаць завяшчанне (*тэстамент*). Новым з'яўляецца аднясенне да ліку такіх асоб *вываланцаў* і пазбаўленых гонару.

**Арт. 2.** Устанаўлівае правіла і формы складання завяшчання, якія ў параўнанні са Статутам 1529 маюць больш свецкі характар. Прысутнасць пры складанні завяшчання духоўнай асобы не абавязкова. Прадугледжана права спадчынадаўца змяняць сваё завяшчанне.

**Арт. 3.** Уключае адно з палажэнняў Статутаў 1529 і 1566 на права завяшчаць маёмасць царкве, якое вылучана ў асобны артыкул.

**Арт. 4.** Празмерная складанасць разгляду спраў аб спадчыне патрабавала ўвядзення ў Статут 1566 нормы, якая б рэгулявала парадак складання *тэстаментаў* у надзвычайных умовах. Статут 1588 вылучае гэту норму ў самастойны артыкул і рэгламентуе яе больш дакладна.

**Арт. 5, 6.** Вызначаецца кола асоб, якія маглі быць сведкамі пры складанні *тэстаменту* і рэгламентуецца парадак прызнання завяшчання неспраўдлым. Нормы запазычаны са Статутаў 1529 і 1566.

**Арт. 7.** Вызначае прычыны, на падставе якіх бацькі маглі адрачыся ад сваіх дзяцей і пазбавіць іх права на спадчыну. Норма больш свецкая ў параўнанні з Статутам 1566, які адной з такіх прычын лічыў адказ дзяцей ад прыняцця хрысціянскай веры.

**Арт. 8.** Забараняе завяшчаць маёмасць на карысць халопы, які не атрымаў асабістай свабоды. Упершыню гэта норма паявілася ў Статуте 1566 (раздз. 8, арт. 4).

**Арт. 9.** Устанаўлівае парадак завяшчання феадальна-залежнымі людзьмі сваёй рухомай маёмасці. Норма запазычана са Статута 1566.

## РАЗДЗЕЛ 9. «О ПОДКОМОРИХ В ПОВЕТЕХ И О ПРАВАХ ЗЕМЛЕННЫХ, О ГРАНИЦАХ И О МЕЖАХ»

Зямельныя спрэчкі да стварэння *падкаморскіх судаў* вярталіся інш. судамі. Асабліва шмат такіх спраў назбіралася ў велікакняжацкім судзе, які не меў магчымасці своечасова іх разглядаць. У сувязі з гэтым быў створаны спецыяльны суд — падкаморскі, юрысдыкцыю і парадак дзейнасці якога заканадаўча рэгламентаваў Статут 1566. Шэраг артыкулаў і асобныя нормы гэтага раздзела былі новымі ў заканадаўстве.

**Арт. 1.** Вызначае юрысдыкцыю *падкаморскага суда* і парадак прызначэння суддзі — *падкаморага*. Паводле Статута 1566 падкаморы прызначаўся непасрэдна вял. князем. Статут



1588 упершыню ў заканадаўстве прадугледжваў выбранне падкаморага на павятовым *сейміку* з наступным зацвярджэннем яго вял. князем.

**Арт. 2.** Вызначае месца і тэрміны разгляду зямельных спрэчак, парадак судоводства і інш. пытанні. У ранейшым заканадаўстве такіх норм не было.

**Арт. 3, 4.** Рэгламентуюча правілы, што датычаць пачатку судоводства, і парадак аховы старанамі сваіх межаў на час размежавання зямель паміж уладаннямі суседзяў, а таксама з велікакняжацкімі землямі. Гл. таксама ў раздз. 4, арт. 83.

**Арт. 5.** Устанаўлівае тэрміны выезду падкаморскага суда на спрэчныя землі, парадак пераносу разгляду справы і магчымых вынікі для старон на выпадак беспрычиннай няўжыі ў суд. У параўнанні са Статутам 1566 норма значна дэталізавана.

**Арт. 6.** Прадпісвае падкамору добрадумленна і своєчасова разглядаць справы, пагражаючы пэўнымі санкцыямі за невыкананне гэтага патрабавання. Норма ўведзена ўпершыню.

**Арт. 7.** Вызначае парадак падачы *апеляцый* на рашэнні *падкаморскага суда* і разгляд іх *судом камісарскім*. Норма з пэўнымі папраўкамі запазычана з Статута 1566 (раздз. 7, арт. 70). Гл. таксама ў раздз. 4, арт. 86.

**Арт. 8.** Вылучае ў асобны артыкул палажэнне Статута 1566 аб удзеле ў судовым разглядзе зямельных спрэчак некалькіх падкаморых на выпадак, калі спрэчныя землі знаходзіліся на мяжы некалькіх павятаў.

**Арт. 9.** Вызначае памер платы падкамору за судоводства і пэўныя дзеянні па ўстанаўленню *межавых знакаў*. Дэталізаванае палажэнне Статута 1566.

**Арт. 10.** Рэгламентуе функцыі памочнікаў падкаморага — *каморнікаў*, вызначае катэгорыю спраў, якія яны маглі вырашаць, і парадак абскарджання іх дзеянняў.

**Арт. 11.** Новае палажэнне, паводле якога скаргі на рашэнне падкаморскага суда разглядаліся ў земскіх ці замкавых судах. Паводле Статута 1566 такія скаргі падавалі вял. князю.

**Арт. 12.** Вызначае асаблівы парадак разгляду спраў аб зямельных уладаннях, якія абкружаны землямі інш. уладальнікаў.

**Арт. 13.** Замацоўвае норму, паводле якой беспрычинная няўжыі ў суд адной з старон служыла падставай для вырашэння справы на карысць процілеглай стараны.

**Арт. 14.** Вызначае патрабаванні, якім павінны былі адпавядаць *сведкі* па справе. У адрозненне ад Статута 1566 дазваляў дапускаць да *присягі татар*аў, калі яны з'яўляліся ўдзельнікамі справы.

**Арт. 15.** У асноўным паўтарае палажэнне Статута 1566 (раздз. 9, арт. 4, 5), якое вызначала штраф за наўмысную зацэпку справы. Адрозненне толькі ў колькасці прадстаўленых у суд сведак (раней іх было больш).

**Арт. 16.** Рэгламентуе асаблівы парадак даказвання права ўласнасці па спрэчках аб адрубных і цераспалосных землях. Упершыню норма паявілася ў Статуте 1566, аднак у ёй не ўпаміналіся цераспалосныя землі і патрабавалася большая колькасць сведак.

**Арт. 17.** Паўтор зместу аналагічнай нормы Статута 1566 (раздз. 9, арт. 8), за выключэннем колькасці сведак.

**Арт. 18.** Вызначае *межавыя знакі* і адказнасць за іх пашкоджанне і знішчэнне. Новым з'яўляецца палажэнне аб парадку іх узнаўлення і выпраўлення.

**Арт. 19.** Развіццё нормы Статута 1566 (раздз. 9, арт. 10) пра агульную сумесную ўласнасць на лясныя ўгоддзі і парадак іх раздзелу. Новым з'яўляецца палажэнне аб праве саўладальнікаў патрабаваць прымусовага раздзелу праз суд.

**Арт. 20.** Парадак устанаўлення межаў феадальных уладанняў. Норма была і ў Статутах 1529 і 1566. Новым з'яўляецца правіла вызначэння межаў пры змяненні рэчышча ракі і аб адказнасці за пашкоджанне мяжы па рацэ.

**Арт. 21.** Далейшае развіццё палажэнняў папярэдніх Статутаў. Новае — устанаўленне 10-гадовага тэрміну іскавой даўнасці.

**Арт. 22.** Канкрэтызаваны і дасканала распрацаваны палажэнні Статута 1566, у т. л. ўдакладнены памер закладу, тэрміны прад'яўлення, уведзены новыя штрафныя санкцыі.

**Арт. 23.** Ранейшыя Статуты вызначалі дакладны 3-гадовы тэрмін дзяржання зямель.

**Арт. 24.** Аб тым, як сябе паводзіць судовым выканаўцам на выпадак супраціўлення выкананню судовай пастановы па ўвядзенню ва ўладанне маёнткам, упершыню вызначана Статутам 1566 (раздз. 9, арт. 15). Новым з'яўляецца правіла аб устанаўленні 4-тыднёвага тэрміну выканання рашэння суда.

**Арт. 25.** Аналагічная норма была ў Статуте 1566, які апрача таго ўказваў, што ў адсутнасць вял. князя справу разглядалі паны-рада (раздз. 9, арт. 16).

**Арт. 26.** Значнае павелічэнне аб'ёму гэтай нормы ў параўнанні са Статутам 1566 сведчыць пра цяжкасць разгляду спраў гэтай катэгорыі. Заканадавец быў вымушаны ўлічваць судовую практыку, у выніку чаго ўведзены новыя палажэнні (у прыватнасці, парадак захавання лістоў-прывілеяў), дэталізаваны і канкрэтызаваны ранейшыя.

**Арт. 27.** Абмежаванне права ўласнасці сялян на зямлю і магчымасць феадалаў наймаць і купляць феадальна-залежных людзей упершыню заканадаўча замацавана ў Статуте 1566.

**Арт. 28.** Удзел простых людзей ў грамадзянска-прававых адносінах абмяжоўваўся. У пэўным выпадку, дзе гаворыцца аб дагаворы паручыцельства, для складання простым чалавекам такога дагавору на пэўную суму патрабавалася згода яго гаспадара.

**Арт. 29.** Далейшае развіццё палажэння Статута 1566 (раздз. 9, арт. 19), накіраванае на запрыгоньванне сялян. Новым у заканадаўстве з'яўляецца норма 2-й часткі артыкула.

**Арт. 30.** Рэгламентуе пытанні, што датычаць знойдзенага *скарбу*. У Статуте 1529 гэтай нормы не было.

**Арт. 31.** Беспераходны прaeзд купцоў па тэрыторыі дзяржавы рэгламентаваўся ў старажытнасці нормамі *звычайнага права*, якія ў далейшым знайшлі адлюстраванне ў першых пісаных помніках права (дагавор 1229). Развіццё гандлёвых адносін патрабавала пэўных прававых гарантый захаванасці тавараў, якія перавозілі купцы. Замацаванае ў законе права купца на тавар, які вынеслі з затануўшага судна на чый-небудзь бераг, амаль даслоўна паўтарае норму Статута 1566 (раздз. 9, арт. 21).

**Арт. 32.** Пра абавязкі гараджан і сельскіх жыхароў трымаць дарогі ў добрым стане, своєчасова іх рамантаваць запісана ў прывілеях Вял. кн. Літоўскага. Вызначэнне габарытаў дарог упершыню зроблены Статутам 1566 (раздз. 9, арт. 22). Пра абавязак рамонту дарог і мастоў было запісана ў Судзебніку 1468.

## РАЗДЗЕЛ 10. «О ПУЩУ, О ЛОВЫ, О ДЕРЕВО БОРТНОЕ, О ОЗЕРА И СЕНОЖАТИ»

Старажытныя промыслы насельніцтва Вял. кн. Літоўскага — *паліванне*, рыбалоўства, бортніцтва — рэгламентаваліся нормамі *звычайнага права*, якія ўвайшлі ў першыя пісаныя законы дзяржавы. Гэтыя нормы атрымалі развіццё ў агульназемскіх, гарадскіх і валасных граматах (*прывілеях*). У Статуте 1529 адведзены цэлы раздзел (раздз. 9) рэгламентацыі лясных промыслаў. Палажэнні гэтага раздзела атрымалі развіццё ў Статутах 1566 і 1588.

**Арт. 1.** У процілегласць Статуту 1566 (раздз. 10, арт. 1) забараняецца паляванне на падранка на чужой тэрыторыі, за выключэннем воўка і лісіцы.

**Арт. 2.** Цэны на дзікіх жывёл з цягам часу мяняліся. Напр., Статут 1529 сарну цаніў у паўкапы *грошаў*, рысь — *рубель* грошаў. Ранейшыя Статуты не вызначалі цаны на собала і куніцу.

**Арт. 3.** Далейшае развіццё нормы Статута 1566, новае — апошняе палажэнне артыкула.

**Арт. 4.** Паўтор аналагічнай нормы Статута 1566.

**Арт. 5.** Далейшае тэарэтычнае развіццё нормы Статутаў 1529 і 1566, накіраванай на ахову феадальнай уласнасці. Вызначае парадак узяцця парушальнікаў на парукі і спягання нанесеных страт.

**Арт. 6.** Гістарычныя крыніцы сведчаць пра шырокае развіццё пчаліўства сярод усходніх славян ужо ў 9—12 ст. Па меры пашырэння бортніцтва і пераўтварэння яго з дапамога на занятку ў самастойны від ляснога промыслу складалася і бортнае права. Асноўныя яго палажэнні ішлі ад звычайнага права, а потым без істотных змен уключаны ў *Рускую Праўду*,



нормы якої атрымалі ўвасабленне ў прывілеях і Статутах Вял. кн. Літоўскага. Артыкул вызначае парадак вырашэння спрэчак аб праве ўласнасці на бортныя дрэвы.

**Арт. 7.** Больш падрабязная ў параўнанні са Статутам 1566 (раздз. 10, арт. 6) норма, якая вызначае парадак аднаўлення пашкоджанага млына.

**Арт. 8.** Норма старажытнага паходжання. Паўтараецца ва ўсіх Статутах. Апрача аховы правоў уласніка накіравана на ахову жывёльнага свету ад драпежніцкага знішчэння.

**Арт. 9.** Здабыча баброў — адзін з старажытных самастойных відаў палёўнічага промыслу на Беларусі. Рэгламентавалася нормамі звычайнага права, якія пазней замацаваны ў прывілеях і Статутах. З цягам часу санкцыі за знішчэнне баброў павялічваліся.

**Арт. 10.** У адрозненне ад Статута 1529 (раздз. 11, арт. 10) вызначае пэўную суму грошай за прычыненую шкоду.

**Арт. 11.** Уводзіць новае палажэнне аб забароне лоўлі птушак на чужых прынадах, аб штрафах за гэтыя дзеянні.

**Арт. 12.** Вызначае адказнасць за пашкоджанне чужых птушковых прынад. Новай з'яўляецца норма аб пакаражы цецэ-руковага шатра і сеткі на курапатак.

**Арт. 13.** Больш дакладная і падрабязная дыферэнцыяцыя мер пакарання, якія прадугледжваюць Статут 1566 за пашкоджанне бортных дрэў.

**Арт. 14.** У асноўным паўтор адпаведнай нормы Статута 1566, якая прадугледжвала адказнасць (аж да пакарання смерцю) за крадзеж чужых пчол. Новае — аб пашкоджанні вулляў і адказнасці за гэта.

**Арт. 15.** Упершыню ў заканадаўстве вызначана цана дрэвам у залежнасці ад іх пароды і магчымага выкарыстання на выпадку парушэння права ўласнасці.

**Арт. 16.** У параўнанні са Статутам 1566 узмацняе санкцыі за пакаражы ў садзе і парубку прышчэпак.

**Арт. 17.** Упершыню норма пра пажары ў лясх уведзена ў Статут 1566, аднак там не было палажэння аб выпадковым учыненні пажару. Падкрэслівае, што лясныя пажары прычыняюць вялікую шкоду птушкам, пчолам і звярам. Норма мела важнае значэнне ў справе аховы прыроды і навакольнага асяроддзя.

**Арт. 18.** Новая норма, якая вызначала тэрміны палявання і адказнасць за нанясенне шкоды ў чужых уладаннях пры паляванні па-за вызначаным часам.

## РАЗДЗЕЛ 11. «О ГВАЛТЕХ, О БОЕХ, О ГОЛОВЩИНАХ ШЛЯХЕТСКИХ».

Крымінальнае права феадальнай дзяржавы ўзнікла адначасова з паяўленнем прыватнай уласнасці на прылады і сродкі вытворчасці і было накіравана на забеспячэнне пануючага становішча класа феадалаў, захоўвала іх маёмасныя інтарэсы. Галоўнай крыніцай крымінальнага права ў старажытнасці было *звычайнае права*, якое складалася ў выніку дазволу дзяржавы на правілы паводзін, выгадных для пануючага класа. Першымі прававымі актамі Вял. кн. Літоўскага, у якіх утрымліваліся і нормы звычайнага крымінальнага права былі міжнародныя дагаворы бел. княстваў, а потым велікакняжакі прывілей, *Судзёбнік 1468*. У Судзёбніку былі заканадаўча замацаваны новыя вызначэнні злачынства («выступ из права»), дакладна выяўлена галоўная мэта пакарання — застрашванне. Нормы крымінальнага права можна знайсці ў большасці раздзелаў Статута, аднак ёсць і такія, што прысвечаны выключна гэтым нормам. Да іх адносіцца і гэты раздзел.

**Арт. 1.** Рэгламентуецца адно з найб. характэрных для феадалізму злачынстваў — *наезд*, г. зн. напад на феадальнае ўладанне, спалучаны з гвалтам, пашкоджаннем або захопам маёмасці. Упершыню гэта злачынства заканадаўча вызначана ў Судзёбніку 1468, аднак за яго не прадугледжвалася пэўнага пакарання. У кожным выпадку лёс вінаватых вырашалі вял. князь з панаімі-радай. У Статутах 1529 і 1566 было ўжо некалькі артыкулаў, прысвечаных наездзе, а ў Статуте 1588 іх было каля 15. У параўнанні з Статутам 1566 у гэты артыкул уведзена шмат новых палажэнняў, напр. саўдзельніцтва ў злачынстве, меры пакарання для саўдзельнікаў, непрызнанне слуг

саўдзельнікамі і інш. Артыкул падзяляецца на 2 часткі: 1-я прысвечана наездзе на дом, 2-я — нападзе ў горадзе.

**Арт. 2.** Вызначае парадак даказвання наездзе, віды доказаў і меры пакарання. У параўнанні са Статутам 1566 дэталёва канкрэтызуе і развівае многія палажэнні, павялічвае санкцыі за наезд з нанясеннем *ран*.

**Арт. 3.** Упершыню аналагічная норма ўведзена Статутам 1566.

**Арт. 4.** Упершыню *забойства* як адно з цяжкіх злачынстваў атрымала прававую рэгламентацыю ў Статуте 1566, але там не быў вызначаны парадак выпатрабавання ахоўнай граматы (глейта).

**Арт. 5.** Новая ў заканадаўстве норма, якая рэгламентуе працэдуру абнаrodвання рашэння аб прызнанні злачынства *вываланцам*. Другая частка артыкула прадугледжвае неабходнасць мець *ката пры замкавым судзе*.

**Арт. 6.** У асноўным паўтараецца палажэнне Статута 1566 аб забойстве мужам жонкі (ці наадварот), якое адносілася да катэгорый т. зв. спраў мяшанага абвінавачвання (справы маглі ўзбуджацца і пацяпелымі, і дзярж. organami). Больш дакладна вызначаны абавязак дзяцця абвінавачваць бацькоў-злачынцаў і ўведзена ачышчэнне падазронага шляхам *присягі*.

**Арт. 7.** Да выдання Статутаў злачынствы супраць бацькоў падлягалі царкоўнай юрысдыкцыі. Статут 1529 толькі вызначаў, што той, хто забіў бацьку ці маці, падлягаў смротнай кары і ганьбаванню (раздз. 7, арт. 14). Статут 1566 вызначаў за гэта злачынства кваліфікаваную (ганебную) форму смротнай кары, зацверджаную і ў Статуте 1588. Справы гэтай катэгорыі аднесены да замкавага суда.

**Арт. 8.** Як і ў папярэдніх артыкулах (6, 7), гэтыя справы адносіліся да катэгорыі мяшанага абвінавачвання. Аналагічнае палажэнне ёсць ва ўсіх трох Статутах, што сведчыць пра старажытнае паходжанне прававой нормы.

**Арт. 9.** У параўнанні са Статутам 1566 (раздз. 10, арт. 18), дзе слуга павінен быў «горлом каран быти», уведзіцца кваліфікаванае пакаранне смерцю.

**Арт. 10.** У падобнай сітуацыі Статут 1566 прадугледжваў выплату *галоўшчыны* ў 100 *коп* грошаў і турэмнае зняволенне тэрмінам на 1 год і 6 тыдняў з агаворкай, што за «хлопа простого» пазбаўленнем волі не каралі.

**Арт. 11.** Заканадаўца імкнуўся прадугледзець нават тыя выпадкі, калі практычна было вельмі цяжка ці немагчыма вызначыць ступень віны і назваць вінаватага. Паўтараючы палажэнні папярэдніх Статутаў, прававая норма ўскладала адказнасць на таго, хто перад пачаткам сваркі ці ў час бойкі пагасіў у памяшканні свечку.

**Арт. 12.** Раней справы гэтай катэгорыі адносіліся да царкоўнай юрысдыкцыі, потым пачалі разглядацца і свецкімі судамі. Ва ўсіх трох Статутах ёсць аналагічная норма. Папярэджаючы выпадкі *абмовы*, артыкул уводзіць палажэнне аб вызваленні ад абвінавачвання, калі яно не было даказана.

**Арт. 13.** Гонар жанчыны падлягаў судовай абароне. Па справах аб крадзяжы жанчыны з мэтай узяць яе ў жонкі суд абавязаны быў пакараць выкрадальніка, калі не было яе згоды на замужжа. Уведзена новае палажэнне аб праве бацькоў на спаганне матэрыяльных страт.

**Арт. 14.** Новая прававая форма, накіраваная на выкараненне паяднкаў у дзяржаве. Цікавая прадмова да артыкула, дзе ад імя вял. князя даецца тлумачэнне прычын, чаму ўводзіцца адказнасць за ўдзел у паяднцы.

**Арт. 15.** Праводзіцца размежаванне паміж *віной* наўмыснай і ненаўмыснай. Новая прававая норма. Апрача звычайных відаў пакарання прадугледжвала царкоўнае пакаянне.

**Арт. 16.** Забойства шляхціца зброяй, якая не адносілася да баявой, лічылася ганьбай. Каралася кваліфікаванай (ганебнай) смротнай карай. Новая ў заканадаўстве норма.

**Арт. 17.** На прыкладах судовай практыкі заканадаўца вылучаў забойства пры абцяжарваючых акалічнасцях у самастойны від злачынства і прадугледжваў за яго кваліфікаванае пакаранне смерцю, а ў адносінах простага чалавека — шляхам розных цяжкіх пакут.

**Арт. 18.** Упершыню ў заканадаўстве падпал дамоў і гарадоў вылучаўся ў самастойны від злачынства і караўся смерцю праз спаленне.



Арт. 19, 20, 21, 22. У параўнанні з папярэднімі Статутамі больш дакладна рэгламентуецца парадак пацвярджэння становішча неабходнай абароны, якая выключала крымінальную адказнасць. Пералічваюцца значныя страты і гаворыцца аб праве пацярпелага на іх спагнанне. Прызнаецца абавязковым правядзенне судовага следства па такіх справах.

Арт. 23. Упершыню ў заканадаўства ўведзена норма аб ненаўмысным забойстве з пералікам пэўных сітуацый, пры якіх вызначалася толькі матэрыяльная адказнасць.

Арт. 24. Новая норма пра нанясенне ран у становішчы неабходнай абароны.

Арт. 25. Аналагічныя нормы былі і ў папярэдніх Статутах. Зроблена пэўная дэталізацыя пытанняў аб адказнасці гаспадара за дзеянні свайго слугі.

Арт. 26. Упершыню аб гэтым злачынстве супраць асобы ўпаміналася ў Статуте 1566. Новым з'яўляецца палажэнне аб тэрмінах захавання галоўшчыны ў судзе.

Арт. 27. Памер галоўшчыны вызначалі ўсе тры Статуты, аднак у гэтым артыкуле ўпершыню дадзена дакладная прававая рэгламентацыя падстаў для яе спагнання. Другая частка артыкула прысвечана выплаце штрафу за калецтва.

Арт. 28. Новая форма, уведзеная па патрабаванню сярэдніх і дробных феодалаў. Была накіравана супраць самавольства буйных феодалаў, якое яны чынілі ў адносінах да менш заможных слаёў насельніцтва.

Арт. 29. Першая спроба вызначыць меру пакарання ў залежнасці ад ступені ўдзелу асобы ў злачынстве зроблена ў Статуте 1529. Артыкул дэкларуе аднолькавую адказнасць для ўсіх саўдзельнікаў-шляхціцаў за забойства і адначасова прадугледжвае смяротную кару для аднаго з саўдзельнікаў, выбранага пацярпелай стараной паводле прынцыпу: за адно забойства — адно смяротнае пакаранне. У Статуте 1566 было палажэнне, якое забараняла караць смерцю больш як 7 чалавек простага звання за забойства шляхціца (раздз. 11, арт. 12).

Арт. 30. У адрозненне ад Статута 1566 уведзены новыя палажэнні аб правядзенні следства па гэтых справах, а таксама палажэнне, што пасля ачышчальнай прысягі шляхціц абвяшчаўся невінаватым і ў далейшым гэта не магло пашкодзіць яго годнасці.

Арт. 31, 32. Павелічэнне колькасці разбойных нападаў патрабавала ўвядзення новай нормы, якая б канкрэтызавала склад злачынства паводле яго аб'екта. Аднак змест апошняга артыкула не дае падстаў для адрознення *разбою* ад *грабжу*.

Арт. 33. Новая ў заканадаўстве норма. Уведзена ў сувязі з пасяленнем *татараў* на тэр. Вял. кн. Літоўскага.

Арт. 34. Новая форма, якая сведчыць пра гуманнасць правасуддзя да цяжарнай жанчыны.

Арт. 35. Першая частка дэкларуе непадлегласць крымінальнай адказнасці службовых асоб, якія забілі злачынца пры яго затрыманні, калі ён аказваў супраціўленне. Другая частка прысвечана злачынствам, зробленым псіхічна хворымі людзьмі (гл. *Шалёны*). Новыя ў заканадаўстве нормы.

Арт. 36. Укрывальніцтва злачынцаў і падазронных людзей было вылучана ў самастойны від злачынства Статутам 1529. Гэты артыкул канкрэтызуе і дэталізуе палажэнні папярэдніх Статутаў.

Арт. 37. У цэлым новая норма права, але шэраг яе палажэнняў быў у Статутах 1529 і 1566. Рэгламентуецца адказнасць гаспадароў за злачынствы, зробленыя іх залежнымі людзьмі.

Арт. 38. Новая норма, якая забараняла дапамогу ў цяжкім злачынстве пад пагрозай кары, як за яго ўчыненне.

Арт. 39. У параўнанні з Статутам 1566 (7 простых людзей за аднаго шляхціца) абмяжоўваў пакаранне за забойства шляхціца 3 чалавекамі простага звання. Яркая адлюстраванне класавага падыходу да вызначэння пакарання.

Арт. 40. Устанаўлівае непакаральнасць выяўлення намеру зрабіць злачынства (т. зв. «голы намер»), аднак прадугледжвае разгляд такой справы ў судзе з мэтай атрымання пэўных гарантый, што намер не будзе здзейснены (гл. *Рукаёмства*).

Арт. 41, 42. Адказнасць гаспадара дома за бяспеку сваіх гасцей прадугледжвалася і ў папярэдніх Статутах.

Арт. 43. Аднолькавая адказнасць падбукторшыка злачынства і яго выканаўцы ўпершыню прадугледжана Статутам 1566.

Арт. 44, 45. Рэгламентуецца парадак спагнання галоў-

шчыны за забойства аднаго з блізкіх *родзіцаў*. Права пэўных сваякоў на спагнанне галоўшчыны прадугледжвалася Статутам 1566 (разд. 11, арт. 25).

Арт. 46. Устанаўлівае парадак спагнання галоўшчыны за забітую замужнюю жанчыну. Новая норма.

Арт. 47. Нанясенне пабоў і ран непаўналетняму вылучана ў самастойны від злачынстваў. Права на спагнанне страт і даказванне віны належала бацькам, блізкім родзічам і  *апекунам*.

Арт. 48. Прадугледжвае матэрыяльную адказнасць наследнікаў злачынцы за зробленае ім злачынства.

Арт. 49. Пры вызначэнні пакарання ўлічвалася не толькі саслоўная прыналежнасць злачынца, але і яго службовае становішча. Упершыню аналагічная норма ўведзена Статутам 1566 (раздз. 11, арт. 15).

Арт. 50. *Навязка* спаганялася на карысць пацярпелага ў залежнасці ад яго саслоўнай прыналежнасці, таму яшчэ Статут 1566 увёў палажэнне аб парадку даказвання прыналежнасці да шляхты.

Арт. 51. Упершыню норма ўведзена Статутам 1566.

Арт. 52. Рэгламентуюцца тэрміны даўнасці прыцягнення да крымінальнай адказнасці.

Арт. 53. На неабходнасць устанаўлення прычынай сувязі паміж дзеяннем і яго вынікамі ўказвалі і папярэднія Статуты. Нормы сведчаць аб высокім на той час узроўні прававой думкі ў Вял. кн. Літоўскім.

Арт. 54. Норма накіравана на большую гарантаванасць своечасовага разгляду спраў у судах.

Арт. 55. Практыка перадачы абвінавачанага на парукі да судовага разгляду справы існавала ў Вял. кн. Літоўскім яшчэ на ранейшай стадыі яго развіцця. Новая норма вызначае катэгорыі асоб, якіх забаранялася аддаваць на парукі без згоды пацярпелай стараны. Крытэрыем была цяжкасць зробленага злачынства.

Арт. 56. Злачынцы, якія пабывалі ў руках ката, лічыліся пазбаўленымі гонару (акрамя простых людзей). Новым з'яўляецца палажэнне пра тое, што гэта пакаранне не павінна шкодзіць дзецям злачынца.

Арт. 57. Новая норма. Прадугледжвае абвяшчэнне выгнаннікам, калі асоба, якая зрабіла цяжкае злачынства, не з'яўлялася па выкліку ў суд.

Арт. 58. Рэгламентуецца парадак даказвання гвалтоўных дзеянняў пры наездзе на шляхецкі дом ці пастаялы двор, нападзе ў дарозе і ў інш. месцы.

Арт. 59. Новы артыкул. Прадугледжваў санкцыі за наўмыснае завышэнне пацярпелай стараной памераў нанесенай ёй шкоды і адначасова ўстанаўліваў пэўныя гарантыі ад ушчамлення яе правоў.

Арт. 60. Рэгулюе пытанні, што датычылі злачынстваў супраць маральнасці, якія раней адносіліся да юрысдыкцыі царкоўнага заканадаўства. Усе саўдзельнікі гэтых злачынстваў падлягалі аднолькаваму пакаранню.

Арт. 61—66. Новыя ў заканадаўстве нормы пра неабходнасць дзярж. расследавання асобных катэгорый крымінальных спраў, вызначалі кола службовых асоб, якія гэтым павінны былі займацца, тэрміны іх выезду на месцы расследавання, парадак правядзення следства і афармлення яго вынікаў, парадак судоводства і інш.

Арт. 67. Новая норма, якая рэгламентуе парадак апеляцыйнага разгляду спраў у *Трыбунале Вялікага княства Літоўскага*.

Арт. 68. Новая норма, якая забараняла ўкрыванне вываланаў і асоб, пазбаўленых гонару.

## РАЗДЗЕЛ 12. «О ГОЛОВЩИНАХ И О НАВЕЗКАХ ЛЮДЕЙ ПРОСТЫХ, И О ТАКИХ ЛЮДЕХ И ЧЕЛЕДИ, КОТОРАЯ ОТ ПАНОВ СВОИХ ОТХОДИТЬ, ТАКЖЕ И О СЛУГАХ ПРИКАЗНЫХ»

Маёмасныя спагнанні, да якіх адносіліся *галоўшчына* і *навязка*, прадугледжваліся ў першых заканадаўчых актах Вял. кн. Літоўскага. Асобны раздзел, прысвечаны галоўшчынам і



навязкам простих людей, паявіўся ўпершыню ў Статуце 1529. Там жа былі і артыкулы, што датычалі пераходу феадальна-залежных людзей ад аднаго феадала да другога. Апошняму пытанню Статут 1588 аддаў яшчэ больш увагі.

**Арт. 1.** Крымінальная адказнасць шляхціца за *займаўства* простага чалавека прадугледжана ўпершыню, што само па сабе на той час было прагрэсіўнай з'явай. Аднак працэсуальны парадак даказвання віны шляхціца быў настолькі складаны, што здзейсніць гэту норму было амаль немагчыма.

**Арт. 2.** Вылучае зайаўства простага чалавека інш. простым чалавекам у самастойны від злачынства.

**Арт. 3.** Памеры галоўшчыны і навязкі паступова павялічваліся ў кожным Статуце (галоўшчына больш як у тры разы, навязка — удвая).

**Арт. 4—7.** Вызначаюцца памеры галоўшчыны з службовых асоб, *рамеснікаў, мяшчан*, прадстаўнікоў этнічных груп насельніцтва. З развіццём гандлёвых адносін і павелічэннем ролі гарадоў і іх насельніцтва ў грамадска-палітычным жыцці дзяржавы, патрабавалася рэгламентацыя прававой абароны асобы гараджаніна, што і выклікала ўвядзенне ў Статут гэтых норм (гл. таксама *Татары, Яўрэі*).

**Арт. 8.** Упершыню прававыя нормы, што датычалі спецыяльнага адзення для яўрэйскага насельніцтва і забароны насіць ювелірныя ўпрыгожванні, уведзены Статутом 1566. Статут 1588 адмяняе палажэнне аб адзенні, пакінуўшы абмежаванне ў колькасці ювелірных ўпрыгожванняў, якія маглі насіць яўрэі-мужчыны.

**Арт. 9.** Забарона нехрысціянам трымаць у няволі хрысціян уведзена Статутом 1529. Статут 1566 дапоўніў гэта палажэнне забаронай яўрэям займаць дзяржаўныя пасады. У гэтым артыкуле дэталізуюцца нормы папярэдніх Статутаў.

**Арт. 10.** Упершыню выплату галоўшчыны за татараў прадугледжваў Статут 1566. Дадаткам з'яўляецца палажэнне, што злоўжывага на «гарачым учынку» злачынца каралі смерцю.

**Арт. 11.** Абмежаванне крыніц халопства ў 16 ст. было прагрэсіўнай з'явай. Ужо Статут 1529 забараняў аддаваць вольнага чалавека за зробленае злачынства на вечную няволю. Статут 1566 павялічваў памер штогадовай платы за адпрацоўку, а Статут 1588 абмяжоўваў тэрмін адпрацоўкі даўжніком 7 гадамі.

**Арт. 12.** Паводле Статута 1566 гаспадар не мог вышукваць свайго збеглага залежнага селяніна, калі ведаў, што той знаходзіцца недалёка, але адразу не прад'явіў іск у суд. У гэтым артыкуле гаспадар у падобнай сітуацыі мог прад'явіць іск на працягу 10 гадоў. Пры пэўных абставінах тэрмін павялічваўся да 20 гадоў і нават да бестэрміновага вышуку. Норма сведчыць аб узмацненні запрыгоньвання феадальна-залежнага насельніцтва.

**Арт. 13.** Новая норма, якая абмяжоўвала права пераходу свабодных («пахожых») сялян.

**Арт. 14.** Рэгламентуе парадак вышуку беглых сялян. Новая норма.

**Арт. 15.** Судзебнік 1468 устанаўліваў пакаранне смерцю за выкраданне *чэлядзі* нявольнай. Статуты вызначаюць за гэтыя дзеянні матэрыяльную адказнасць з абавязковым вяртаннем чэлядніка гаспадару.

**Арт. 16, 17.** Вызначаюць парадак выпатрабавання і вяртання беглых халопаў. Новыя нормы.

**Арт. 18.** Далейшае развіццё палажэння Статута 1566 (раздз. 12, арт. 10), якім забаранялася ўкрыванне збеглых халопаў.

**Арт. 19.** Норма старажытная, пра што сведчаць усе тры Статуты, дзе яна паўторана амаль даслоўна.

**Арт. 20.** Дадаток да папярэдняга артыкула. Дапаўняе ранейшыя Статуты палажэннем, паводле якога збеглы халоп лічыўся свабодным, калі яго гаспадар не зрабіў адпаведнай заявы належнаму суду.

**Арт. 21.** Статут 1529 вылучаў 4 крыніцы халопства ў дзяржаве: *палонныя*; засуджаныя на смерць (апрача зладзеяў); тыя, хто даўно знаходзіўся ў няволі ці нарадзіўся ад нявольнікаў; хто ажаніўся з нявольніцамі. Статут 1566 выключачу з гэтага пераліку засуджаных. Статут 1588 захаваў толькі адну крыніцу — палонных.

**Арт. 22.** Упершыню гэта пытанне адлюстравана ў Статуце 1566 (раздз. 12, арт. 14), Новымі з'яўляюцца палажэнне пра

адтэрміноўку судовага разгляду справы з выпадку ўцёкаў служ, аб праве гаспадара самастойна лавіць збеглага і інш.

**Арт. 23.** Устанаўлівае пакаранне слуг феадала за адмову ад удзелу ў пошуках і затрымання асобы, якая зрабіла злачынства супраць іх гаспадара.

**Арт. 24.** З 1496 да сярэдзіны 16 ст. шляхецкія *сеймы* прынялі больш за дзесятак пастановаў, якія прадпісвалі праследаваць людзей *лэзных*. Гэтыя нормы ўпершыню рэгламентаваны ў асобным артыкуле.

## РАЗДЗЕЛ 13. «О ГРАБЕЖАХ И О НАВЕЗКАХ»

Маёмасныя злачынствы, да якіх адносіцца і *грабеж*, рэгламентуюцца ў першых пісьмовых крыніцах права Вял. кн. Літоўскага. У Статуце 1529 цэлы раздзел названы «О захватах и навязках». Аналагічныя раздзелы паявіліся і ў пазнейшых Статутах.

**Арт. 1.** У параўнанні са Статутам 1529 штраф за грабеж неаб'езджаных коней зменшыўся, але гэта норма прадугледжвала апрача выплаты кошту захопленага каня яшчэ і *навязку*.

**Арт. 2.** Статут 1529 забараняў захоп чужога табуна пры патраве, прадпісваючы вяртанне яго ўладальніку з патрабаваннем спагнання *шкоды*.

**Арт. 3.** Статут 1529 абавязваў вяртаць захопленага без дазволу ўлады каня і ў дадатак аддаваць свайго. Статут 1566 прадугледжваў навязку ў адпаведнасці са становішчам пацярпелага і спагнанне страт.

**Арт. 4.** Упершыню склад гэтага злачынства рэгламентаваны Статутам 1566 (раздз. 12, арт. 6). Дапоўнены новым палажэннем пра грабеж шляхціца простым чалавекам.

**Арт. 5.** Кошт рабочых коней, жарабцоў павялічваўся ў параўнанні з нормамі Статута 1566 удвая.

**Арт. 6, 7.** Параўнанне норм трох Статутаў сведчыць, што кошт буйной і дробнай хатняй жывёлы на працягу 16 ст. павялічыўся больш як удвая, а кошт хатняй птушкі зменшыўся. Напр., курыца паводле Статута 1529 каштавала 6 грошаў.

**Арт. 8.** *Паляванне* было адным з старажытных промыслаў насельніцтва Вял. кн. Літоўскага. Адначасова паляванне з дапамогай прыручаных драпежных птушак адносілася да ўлюбёных забаў феадалаў. Яны прыручалі, разводзілі і вымуштроўвалі паляўнічых птушак розных відаў, кошт якіх быў даволі высокі і раней рэгламентаваўся *звычайным правам*. Пазней гэтыя нормы ўвайшлі ва ўсе Статуты.

**Арт. 9.** Упершыню аналагічны артыкул паявіўся ў Статуце 1566, аднак у ім быў адносна невялікі рэестр хлебных злакаў. Ніжэй прыводзіцца іх пералік з параўнальнай характарыстыкай (адзінка вымярэння — *капа*).

Статут 1566	Статут 1588
пшаніца	— 15 грошаў 20 грошаў
жыта	— 12 грошаў 20 грошаў
жыта яравое	— 10 грошаў 12 грошаў
ячмень	— 8 грошаў 10 грошаў
авёс	— 6 грошаў 8 грошаў
грэчка	— 5 грошаў 8 грошаў
гарох	— 6 грошаў 10 грошаў
проса	— 4 грошы 8 грошаў
лён	— 12 грошаў 24 грошы

**Арт. 10—11.** Кошт прадуктаў харчавання, хатніх рэчаў у гэтых артыкулах прыведзены ўпершыню. Рэгламентацыя такіх пытанняў сведчыць аб развіцці таварна-грашовых адносін, аб павелічэнні попыту на сельскагаспадарчыя прадукты, што садзейнічала разбурэнню замкнёнасці сялянскай натуральнай гаспадаркі.

**Арт. 12.** Паляўнічыя сабакі з'яўляліся неабходнай прыналежнасцю паляўнічага промыслу. У феадальнай дзяржаве яны каштавалі даражэй за буйную рагатуку жывёлу (гл. арт. 6).

**Арт. 13.** Нанясенне фізічнай шкоды чалавеку ў выпадку нацкоўвання на яго сабакі і адказнасць за вынікі ўпершыню вылучаюцца ў самастойны від злачынства Статутом 1529. Адначасова прадугледжвалася матэрыяльная адказнасць па-



цярпелага за забойства сабакі, калі неабходнасці ў гэтым не было.

**Арт. 14.** Пра адказнасць уладальніка за шкоду, якую нанесла яго хатняя жывёла, упершыню коротка ўпаміналася ў Статуце 1529 (раздз. 12, арт. 14). Статут 1566 абавязваў гаспадара сцерагчы дамашнюю жывёлу, якая можа прычыніць шкоду інш. людзям. Гэта норма дапоўнена новым палажэннем пра благога каня.

## РАЗДЗЕЛ 14. «О ЗЛОДЕЙСТВЕ ВСЯКОГО СТАНУ»

Нормы раздзела накіраваны на ахову феадальнай уласнасці. Крыніца артыкулаў — папярэднія заканадаўства дзяржавы, найперш — прывілеі і Судзебнік 1468. Упершыню раздзел быў і ў Статуце 1566. Апрача крымінальна-прававых і працэсуальных норм, прысвечаных злачынствам супраць уласнасці, у раздзел уключаны некаторыя нормы пра злачынствы супраць маралі, якія раней рэгуляваліся царкоўным заканадаўствам, і некаторыя інш.

**Арт. 1.** Феадальна-залежны чалавек, які зрабіў крадзеж у межах зямлі свайго гаспадара і быў затрыманы на *гарачым учынку*, падлягаў *вотчыннаму суду*, г. зн. суду свайго гаспадара. Калі яго затрымлівалі пры крадзяжы ў інш. месцы, але не ў горадзе, дзе быў *замкавы суд*, вызначалася альтэрнатыўная падсуднасць: па жаданню пацярпелага злачынца можна было аддаць на вотчыны або на павятовы *замкавы суд*. Гэты артыкул дапаўняе арт. 30-ы і 48-ы 4-га раздзела.

**Арт. 2.** Устаноўлены арт. 18-м 1-га раздзела прынцып індыўідуальнай адказнасці не заўсёды прымяняўся ў адносінах да простых людзей. Калі след злачынца прыводзіў да якога-небудзь населенага пункта, адказнасць ускладалася на яго жыхароў. Яны павінны былі выдаць злачынца ці пакрыць усе нанесеныя страты.

**Арт. 3.** Злачынцы, затрыманы на *гарачым учынку* ў горадзе, дзе быў *замкавы суд*, судзіўся гэтым судом. Мешчанін горада, у якім дзейнічала *магдзбургскае права*, павінен быў судзіцца ў *войтаўска-лаўніцкім судзе*. У артыкуле ўпершыню ўпаміналася прэзуміцыя невінаватасці, паводле якой суд у няпэўных справах абавязаны быў схіляцца ў бок вызвалення падазронага ад адказнасці, а не да яго пакарання. Гэта правіла пашыралася і на простых людзей.

**Арт. 4.** Неабходнасць прыняцця норм, якія б рэгулявалі грамадскі парадак у час кірмашоў, таргоў і інш., была выклікана развіццём феадальных вытворчых адносін. Падрабязна вызначаецца падсуднасць па справах аб злачынствах у час кірмашоў і інш. пытання, што датычалі разгляду гэтых спраў.

**Арт. 5.** Рэчавыя доказы (*ліцо*) з даўніх часоў адносіліся да самых пераканаўчых, асабліва па справах аб крадзяжы маёмасці. Норма вызначае парадак адшукання і сведчання рэчавых доказаў.

**Арт. 6.** Новая норма. Накіравана супраць самаўпраўства ў адносінах да злодзея, які не быў затрыманы на *гарачым учынку*.

**Арт. 7.** Крадзеж быў адным з найб. пашыраных і жорстка караных злачынстваў, аб чым сведчаць самыя старажытныя помнікі права. Заканадаўства паступова ўводзіла абмежаванне да пакарання смерцю за крадзеж, спалучаючы гэта абмежаванне з коштам пакарэзнага і рэцыдывам. Паводле Судзебніка 1468 смяротнай кары падлягалі за крадзеж на суму звыш паўкапы грошаў. Статут 1566 караў смерцю за крадзеж больш як паўрубля, а за меншую суму — лупцавалі дубцамі каля ганёнага слупа, спаганялі пакарэзнае і навязку.

**Арт. 8.** Вызначае парадак і месца куплі-продажу коней і інш. маёмасці. Дапоўненая норма Статута 1566.

**Арт. 9.** Паганенне *следам* было вядома яшчэ *Рускай Праўды*. Норма рэгламентуе гэта працэсуальнае дзеянне, вызначае парадак і месца правядзення *копнага суда*.

**Арт. 10.** Факт учынення шляхціцам злачынства падлягаў асабліваму парадку даказвання. Статут 1529 прысвечай гэтым пытанням тры артыкулы, якія Статут 1566 аб'яднаў у адзін. Норма ў асноўным паўтарае палажэнне папярэдняга Статута

і ўводзіць новыя гарантыі супраць неабгрунтаванага абвінавачвання шляхціца ў крадзяжы, вызначае жорсткія санкцыі за *патвар*.

**Арт. 11.** Норма сведчыць, што крымінальнае права Вял. кн. Літоўскага было больш гуманным у параўнанні з заканадаўствам інш. феадальных краін таго часу. Вызначае ўзрост паўналецця ў 16 гадоў (Статут 1566—14 гадоў), забараняе ўжыванне *катавання* да непўналетніх злачынцаў і прымяненне да іх пакарання смерцю за крадзеж.

**Арт. 12.** Вызначаецца парадак вядзення т. зв. *кніг чорных* у *замкавых судах*. Норма была вядома Статуту 1566.

**Арт. 13.** Адказнасць за хаванне і патуранне зладзеям замацоўвалася яшчэ *Рускай Праўдай*. Укрывальнікі падлягалі такому ж пакаранню, як і зладзеі. Статут 1529 прадпісваў укрывальніку пакрываць усе страты ад крадзяжу.

**Арт. 14.** Устаноўлівае павышаную адказнасць за крадзеж маёмасці з месцаў яго ўтрымання, сховішча (свірна, клеці і інш.). Норма запазычана з папярэдніх Статутаў.

**Арт. 15.** Вызначае адказнасць за наўмысную фальсіфікацыю доказаў (падкідванне пакарэзеных рэчаў) з мэтай абвінавачвання ў крадзяжы. Рэгламентуе парадак разгляду такіх спраў. Крыніца нормы — *Руская Праўда*.

**Арт. 16.** Прынцып асабістай адказнасці вінаватага ў злачынстве абвешчаўся ў прававых актах 15 ст. (*Прывілей 1447*, Судзебнік 1468 і інш.). Усе тры Статуты дэкларавалі адказнасць толькі асабіста злачынца, але не яго жонкі і дзяцей, калі яны не мелі дачынення да злачынства.

**Арт. 17, 18.** Асабістае прызнанне злачынца як судовую доказу надавалася вялікае значэнне. Каб дамагчыся прызнання, маглі ўжываць *катаванне*. Але калі падазроны пасля катавання не прызнаўся ці ў выніку яго памёр, з абвінавачваюцы, які патрабаваў ужыць *катаванне*, спаганяліся *навязка* ці *галюшчына*.

**Арт. 19.** Норма дае больш падрабязную рэгламентацыю палажэння Статута 1529 (раздз. 13, арт. 15). Саўдзельнікі злачынства караліся, як і яго непасрэдныя выканаўцы.

**Арт. 20.** У выпадку, калі шляхціц абвінавачваў простага чалавека без дастатковых доказаў, падазроны меў пераважнае права на прынясненне ачышчальнай *присягі*.

**Арт. 21.** Забойства злодзея на *гарачым учынку* дазвалялася *Рускай Праўдай*. Каб пазбегнуць самавольства і ўчынення самасуду над злачынцам, Статут 1529 вызначыў парадак засведчання законнасці забойства злодзея або нанясення яму ран на месцы злачынства. Норма прадугледжвае адказнасць за самавольныя дзеянні супраць злодзея, калі ў гэтым не было патрэбы.

**Арт. 22.** Прадугледжвае павышаную адказнасць за злачынствы, учыненыя пры велікакняжацкім двары.

**Арт. 23.** Асобы, дзейнасць якіх не знаходзілася ў прычынай сувязі са злачынным вынікам, але якія ведалі аб злачынстве (дачыненне да злачынства), як правіла, не караліся. Аднак жонкі і дзеці абавязваліся пакрыць нанесеныя страты, калі яны ведалі аб злачынстве ці карысталіся пакарэзенымі рэчамі. Аналагічная норма ўпершыню ўнесена ў Судзебнік 1468.

**Арт. 24.** Крыніца нормы — Судзебнік 1468. Паводле звычайнага права, *ліцо* (рэчавыя доказы) цалкам перадавалася на карысць суда, а пацярпелы атрымліваў кампенсацыю з маёмасці злодзея і яго сям'і.

**Арт. 25.** Прывасенне прыблуднай хатняй жывёлы (*блудзяг*) па аналогіі параўноўвалася з крадзяжом чужой маёмасці. Норма запазычана з папярэдніх Статутаў, дапоўнена вызначэннем парадку вяртання блудзяг іх уласнікам.

**Арт. 26.** Устаноўлівае спецыяльныя правілы даказвання, падсуднасці і крымінальнай адказнасці за пакрыж божжа з поля і сена з лугоў. Дапаўненне да арт. 1, 2 і 21 гэтага раздзела.

**Арт. 27.** Лоўля рыбы ў чужой сажалцы разглядалася як адзін з відаў крадзяжу, прычым пакаранне залежала не ад кошту пакарэзнага, а ад рэцыдыву.

**Арт. 28.** Вызначае адказнасць за крадзеж маёмасці ў час стыхійнага няшчасця. Калі той, хто ўзяў, мог даказаць, што ўзяў яе, каб выратаваць ад агню ці вады, ён абавязаны быў вярнуць яе ўласніку, а той, у сваю чаргу, сплываў яму палавіну яе кошту.



**Арт. 29, 30, 31.** Нормы вызначаюць злачынствы супраць маралі, раней адносімыя да юрысдыкцыі духоўных судаў. Уводзяць пэўныя працэсуальныя гарантыі, якія прадухіляюць фальсіфікацыю доказаў. Прадугледжана адказнасць за *зводніцтва*.

**Арт. 32.** Становішча пазашлюбных дзяцей (*бенкартаў*) было вельмі цяжкім. Яны былі пазбаўлены права на саслоўныя прывілеі бацькоў, ім забаранялася насіць прозвішча бацькі. Пакаранне за забойства бенкарта было адносна лёгкаім.

**Арт. 33.** Статут 1529 забараняў вытворчасць у *корчмах* піва без спецыяльнага пісьмовага дазволу. Развіваючы палажэнне папярэдніх Статутаў аб забароне трымаць незаконныя пітныя дамы, норма прадпісвала *замкавым судам* і *ўраднікам* мясцовай адміністрацыі *выкараняць тайныя* («пакутныя») *корчмы*, вызначала ўзнагароду тым, хто спрыяў барацьбе з іх пашырэннем.

**Арт. 34.** Новая норма. Устанаўлівала працэсуальныя гарантыі своечасовага разгляду спраў у судах.

**Арт. 35.** Прававая норма адносна *цыганоў* у статутным заканадаўстве паявілася ўпершыню. Была выклікана вандроўнымі станами іх жыцця, шматлікімі злачынствамі і фактамі шпіёнства на карысць ворагаў дзяржавы. За ўкрыванне цыганоў на тэр. Вял. кн. Літоўскага прадугледжвалася адказнасць у выглядзе штрафу.

**Арт. 36.** Абмяжоўваючы крыніцы халопства, Статут адначасова ўводзіў ва ўжытак новае найменне *чэлядзі* нявольнай — чэлядзь дваровая. Гэта норма ўведзена заканадаўцам у Статут у самы апошні момант перад яго выданнем. Таму ў папярэдніх артыкулах і раздзелах сустракаецца і ранейшае яе найменне — «чэлядзь нявольная».

**Арт. 37.** Заключны артыкул. Уяўляе сабой заканадаўчую рэгламентацыю парадку ўвядзення Статута ў дзеянне.



## ЛІТАРАТУРА

- Барысёнак С. І. Нацыянальны характар Літоўскага статута 1529 г. // *Полымя*. 1927. № 6—7.
- Яго ж. Списки Литовского Статута 1929 р. // *Праці Комісії для вивчення історії західно-руського та українського права*. Київ, 1929. Вип. 6.
- Бершадский С. А. О наследовании в выморочных имуществах по литовскому праву. Спб., 1892 [на обл. 1895].
- Яго ж. Литовский статут и польские конституции: Историко-юридическое исслед. Спб., 1893.
- Бурдзейка А. Землеуласнік і земляроб па Літоўскаму статуту 1566 г. // *Праці БДУ імя У. І. Леніна*. 1927. № 14—15; 1928, № 20.
- Владимирский-Буданов М. Ф. Немецкое право в Польше и Литве. Спб., 1868.
- Яго ж. Отношения между Литовским Статутом и Уложением царя Алексея Михайловича // *Сборник государственных знаний*. Спб., 1877. Т. 4.
- Яго ж. Хрестоматия по истории русского права. Вип. 2. 4 изд. Киев; Спб., 1901.
- Яго ж. Обзор истории русского права. 7 изд. Киев, 1915.
- Гольмстен А. [Х.] Три вопроса из литовского гражданского права // *Журнал юридического общества*. Спб., 1896. Кн. 2.
- Горбачевский Н. И. Словарь древнего актового языка Северо-Западного края и Царства Польского. Вильна, 1874.
- Данилович И. О Литовском статуте // *Журнал М-ва нар. просвещения*. 1838. № 2, ч. 17.
- Яго ж. Взгляд на литовское законодательство и Литовские статуты // *Юридические зап., издаваемые П. Редкиным*. М., 1841. Т. 1.
- Дашкевич Н. Заметки по истории Литовско-Русского государства. Киев, 1885.
- Демченко Г. В. Наказание по Литовскому Статуту в его трех редакциях (1529, 1566 и 1588 гг.): Исследование... Ч. 1. Киев, 1894.
- Дружниц В. Палажэнне Літоўска-Беларускай дзяржавы пасля Люблінскай уніі // *Праці БДУ імя У. І. Леніна*. 1925. № 6—7.
- Яго ж. Места Менск у канцы XV і пачатку XVI ст. // *Там жа*. 1926, № 12.
- Яго ж. Беларускія месцы ў гістарычнай літаратуры // *Гістарычны археалагічны зборнік*. 1927. № 1.
- Яго ж. Войты і іх улада ў беларускіх гаспадарскіх месцах з майдэборскім правам. [Б. м.], 1928.
- Яго ж. Магістрат у беларускіх месцах з майдэборскім правам у XV—XVI сталях [Б. м.], 1929.
- Забела Т. І. Землеуласнік і земляроб па Статуту Літоўскаму 1588 г. Мн., 1928.
- Яго ж. Места берасцейскае ў XVI сталях: (Сацыяльна-эканамічны нарыс). Мн., 1930.
- Законодательные акты Великого княжества Литовского XV—XVI вв. Л., 1936.
- Зернова А. С. Книгопечатание в Белоруссии XVI—XVII вв. // 400 лет русского книгопечатания. М., 1964. Т. 1.
- История государства и права СССР. Ч. 1. М., 1985.
- Ключевский В. О. Сочинения. М., 1957. Т. 3. С. 136—137.
- Копыцкий З. Ю. Социально-политическое развитие городов Белоруссии в XVI—первой половине XVII в. Мн., 1975.
- Лабинцев Ю. А. «Статут Великого княжества Литовского» 1588 г. — Памятник белорусской старопечатной литературы (к 400-летию выхода в свет) // *Советское славяноведение*. 1988. № 5.
- Лазутка С. А. I Литовский Статут — феодальный кодекс Великого княжества Литовского. Вильнюс, 1974.
- Лаппо И. И. Земский суд в Великом княжестве Литовском в конце XVI века. Спб., 1897.
- Яго ж. Подкоморский суд в Великом княжестве Литовском в конце XVI и начале XVII века. Спб., 1899.
- Яго ж. Великое княжество Литовское за время от заключения Люблинской унии до смерти Стефана Батория (1569—1586). Т. 1. Спб., 1901.
- Яго ж. Литовский Статут в московском переводе-редакции. Юрьев, 1916.
- Яго ж. Люблинская Уния и третий Литовский статут // *Журнал М-ва нар. просвещения*. Н. С. Ч. 69. 1917, май.
- Яго ж. Литовский статут 1588 года. Т. 1—2. Каунас, 1934—38.
- Латин В. Н. Лекции по внешней истории русского права. Спб., 1890.
- Леонович Ф. И. Русская Правда и Литовский Статут в видах настоятельной необходимости включить литовское законодательство в круг истории русского права. [Киев, 1865].
- Яго ж. Источники русско-литовского права: Общий обзор источников. Договоры. Земские и областные привилегии. Варшава, 1894.
- Яго ж. Очерки истории литовско-русского права: Образование территории Литовского государства. Спб., 1894.
- Яго ж. Суд господарей и их советников в Великом княжестве Литовском до и после Люблинской унии // *Журнал М-ва юстиции*. 1909. № 6.
- Яго ж. Центральные судебные учреждения в Великом княжестве Литовском до и после Люблинской унии // *Там жа*. 1910. № 2.
- Литвин Михалон. О нравах татар, литовцев и москвитян: Десять отрывков разнообразного исторического содержания // *Архив историко-юридических сведений, относящихся до России*. М., 1854. Кн. 2.
- Любавский М. К. Областное деление и местное управление Литовско-Русского государства ко времени издания первого Литовского статута. М., 1892.
- Яго ж. Очерк истории Литовско-Русского государства до Люблинской унии включительно. 2 изд. М., 1915.
- Максимейко Н. А. Источники уголовных законов Литовского Статута. Киев, 1894.
- Яго ж. Русская Правда и литовско-русское право. Киев, 1904.
- Малиновский И. А. Учение о преступлении по Литовскому Статуту. Киев, 1894.
- Яго ж. Рада Великого княжества Литовского в связи с Боярской думой древней России. Ч. 1—2. Томск, 1903—12.
- Яго ж. Лекции по истории русского права. [Ростов на/Д, 1918].
- Мацевский В. А. История славянских законодательств. 2 изд. Т. 1—2. М., 1853—60.
- Новаковский М. М. Очерк судоустройства и гражданского процесса по бывшим Статуту Литовскому и конституциям. Спб., 1863.
- Нольде А. Э. Очерки по истории кодификации местных гражданских законов при графе Сперанском. Вип. 1. Попытка кодификации литовско-польского права. Спб., 1906.
- Первый Литовский Статут: В 2 т. [Т. 1], ч. 1—2. Вильнюс, 1983—85.
- Пичета В. И. Белоруссия и Литва XV—XVI вв. М., 1961.
- Пресняков А. Е. Лекции по русской истории. Т. 2, вып. 1. Западная Русь и Литовско-Русское государство. М., 1939.
- Пташиский С. Л. К вопросу об изданиях и комментариях Литовского Статута. Спб., 1893.
- Яго ж. К истории литовского права после третьего Статута. Спб., 1983.
- Рауделюнас В. Первые издания Литовского Статута (1588—1600) // *Начало русского книгопечатания и Литва*. Вильнюс, 1966.
- Соборное уложение 1649 года: Текст. Комментарии. Л. 1987.
- Сокал С. Ф. Адлюстраванне грамадска-палітычных ідэй у прававых актах Вялікага княства Літоўскага другой паловы XVI ст. // *Весті АН БССР. Сер. грамад. навук*. 1972. № 1.
- Соловьев А. Вновь открытый Московский перевод Литовского Статута // *Исторические известия*. М., 1917, № 1.
- Тарановский Ф. В. Новые данные по истории уложения царя Алексея Михайловича // *Журнал М-ва юстиции*. 1914, № 7.
- Яго ж. П. Історія кодифікації дореволюційного права України. Київ, 1968.
- Товстоліс М. М. Суть застави за Литовським Статутом // *Праці Комісії для вивчення історії західно-руського та українського права*. Київ, 1929. Вип. 6.
- Чернецкий. История Литовского Статута с объяснением особенностей трех его редакций и предварительным обозрением законодательных памятников, действовавших в Западной России до издания Статута // *Университетские изв.* 1866. № 9; 1867. № 1. 5—10.
- Чернов В. М. Можно ли считать доказанным, что Литовский Статут является источником V и IX глав Соборного Уложения // *Славянский архив*. М., 1963.
- Шумаков С. А. Источники и уголовное право Литовского Статута // *Сб. правоведения и общественных знаний*. Спб., 1896. Т. 6.
- Юхо И. А. Правовое положение населения Белоруссии в XVI в. Мн., 1978.
- Яго ж. Статуты Вялікага княства Літоўскага // *Полымя*. 1966. № 11.
- Юшков С. В. История государства и права СССР. Ч. 1. М., 1950. С. 184—206.
- Adamus J. Zastaw w prawie litewskiem XV i XVI wieku. Lwów, 1925.
- Balzer O. Historia porównawcza praw słowiańskich: Główne kierunki rozwoju nauki i jej istotne zadanie. Lwów, 1900.
- Bardach J. Statuty Wielkiego księstwa Litewskiego — pomniki prawa doby Odrodzenia // *Kwartalnik historyczny*. 1974. R. 81, N 4.
- Яго ж. Studia z ustroju i prawa Wielkiego księstwa Litewskiego XIV—XVII w. Warszawa, 1970.
- Яго ж. Sok, soczenie, prosoka // *Czasopismo Prawno-Historyczne*. 1973. T. 25, z. 1.
- Czacki T. O litewskich i polskich prawach, o ich duchu, źródłach, związku i o rzeczach zawartych w pierwszym Statucie dla Litwy, 1529 roku wydanym. T. 1—2. Kraków, 1861.
- Daniłowicz J. Skarbiec dyplomatów papieżskich, cesarskich, królewskich, książęcych; uchwał narodowych, postanowień różnych władz i urzędów, posługujących do krytycznego wyjaśnienia dziejów Litwy, Rusi Litewskiej i ościennych im krajów. T. 1—2. Wilno, 1860—62.
- Ehrenkreutz S. Stan badań nad statutami litewskimi // *Ateneum Wileńskie*. 1924. № 7—8.
- Historia państwa i prawa Polski do roku 1795. Cz. 1—2. Warszawa, 1957.
- Jakubowski J. Studia nad stosunkami narodowościowymi na Litwie przed Unią Lubelską. Warszawa, 1912.
- Jaroszewicz J. Obraz Litwy pod względem jej cywilizacji od czasów najdawniejszych do końca wieku XVIII. Cz. 1—3. Wilno, 1844—45.



Księga pamiątkowa ku uczczeniu czterechsetnej rocznicy wydania pierwszego Statutu Litewskiego, Wilno, 1935.

Kutrzeba S. Historia ustroju Polski w zarysie. T. 2. Litwa. 2 wyd. Lwów; Warszawa, 1921.

Яро Ж. Historia źródeł dawnego prawa polskiego. T. 1—2, Lwów etc., 1925—26.

Linde S. B. O statucie Litewskim ruskim językiem i drukiem wydany. Warszawa, 1816.

Łowmański H. Studja nad początkami społeczeństwa i państwa Litewskiego. T. 1—2, Wilno, 1931—32.

Maciejowski W. A. Historia prawodawstw słowiańskich. T. 1—6. Warszawa, 1856—58.

Ptaszycki S. Nieco o Trzecim Statucie Litewskim i normach prawnych po nim na Litwie // Księga pamiątkowa ku czci Oswalda Balzera. Lwów, 1925. T. 2.

Rakowiecki J. B. Prawda Rуска czyli prawa Wielkiego Xęcia Jarosława Władymirowicza. T. 1—2, Warszawa, 1820—22.

#### ВЫДАНИ СТАТУТА 1588 ГОДА

Статут Великого княжества Литовского... Ч. 1—2. Спб., 1811.

Статут Великого княжества Литовского 1588 года // Временник Московского общества истории и древностей Российских. 1854. Кн. 19.

Ланно И. И. Литовский Статут 1588 г. Т. 2. Каунас. 1938.

Статут Wielkiego Księstwa Litewskiego od najjaśniejszego Gospodara Króla jego miłości Zygmunta III na koronacji w Krakowie Roku 1588 wydany. W Wilnie u Leona Mamonicza Typografa Króla J. M. Roku 1614.

Statut Wielkiego Xięstwa Litewskiego od Najasniejszego Hospodara Króla J. M. Zygmunta III na Koronacye w Krakowie Roku 1588 wydany... w Wilnie w drukarni Leona Mamonicza Króla J. M. Typografa Roku Pańskiego 1619.

Statut Wielkiego Xięstwa Litewskiego... Na koronacye w Krakowie naprzód w roku 1588. A potem drugi raz także Polskim językiem w roku 1619... Teraz zaś Trzeci raz... do druku podany... w Warszawie roku Pańskiego 1648.

Statut Wielkiego Księstwa Litewskiego, naprzód, za najjasniejszego Hospodara Zygmunta III w Krakowie w Roku 1588, czwarty raz, za Najjasniejszego Jana Trzeciego w Wilnie w Roku 1698. Z przyłożeniem pod artykuły Konstytucji Seymowych od Seymu Roku 1550 aż do Seymu 1690... Piąty raz za Najjasniejszego Augusta Trzeciego, teras zaś za Najjasniejszego Króla Stanisława Augusta szczęśliwie nam panującego. Powtórnie z przydatkiem Summaryczów, Praw i Konstytucji od roku 1764 do roku 1786. Przedrukowany w Wilnie w drukarni J. K. Mej przy Akademii roku Pańskiego 1786.

Statut Wielkiego Księstwa Litewskiego... teras za szczęśliwego panowania najjasniejszego cesarza i samowłódcy wszech Rossyj Króla Polskiego Alexandra I. Bez żadnej odmiany, podług wydania Wileńskiego roku 1786. Nakładem Wileńskiego Towarzystwa Typograficznego przedrukowany w Wilnie w drukarni A. Marciniowskiego roku pańskiego 1819.



## ТЭРМІНАЛАГІЧНЫ ПАКАЗАЛЬНІК ДА ТЭКСТУ СТАТУТА

У паказальнік вынесены і размешчаны ў алфавітным парадку асноўныя тэрміны і паняцці юрыдычнага характару, якія вынікаюць з прававых і інш. сітуацый, прадугледжаных Статутам. Напісанне тэрмінаў адпавядае адаптаванаму тэксту. Сінонімы, што сустракаюцца ў тэксце Статута, змяшчаюцца побач з асноўным тэрмінам. Напрыклад: дедызна, дедыцтва, дедыцтва. Тэрміны, пра якія ёсць самастойныя артыкулы ў энцыклапедычным даведніку, пазначаюцца курсівам (калі яны поўнасю супадаюць з адаптаваным тэкстам): копны суд; або даюцца ў дужках (калі яны не адпавядаюць адаптаванаму тэксту): стаця (стацыя), шкрутыний (шкрутыніум). Пры неабходнасці ў дужках таксама тлумачыцца сэнс незразумелых сэнна тэрмінаў. Напрыклад: окрутенство (нахабнасць, дзёрзкасць). Рымскімі лічбамі пазначаны нумары раздзелаў, арабскімі — нумары артыкулаў Статута, з якіх вынесены тэрмін. Скарачэнне Уст. азначае дакументы і матэрыялы уступнай часткі Статута. Паказальнік склаў Г. А. Масляка.

Апеляцыя I, 15; III, 3, 32, 34, 38; IV, 32, 40, 67, 76, 86, 87, 88, 89, 95; IX, 7, 10, 11; XI, 61, 67

Аренда (арэнда) III, 51; IV, 51; VII, 8

Арендар IV, 51

Арештованье (арышт) VII, 31

Арццбыскупства III, 3

Белая голова (белая галава) II, 18; III, 28; IV, 26; V, 11; VI, 3; XI, 13, 27, 60; XIV, 29, 31

Барьер XII, 7

Бенкарт III, 28; V, 22; XIV, 32

Береме повозовое (бярэмя павазовае) III, 29

Беремена VII, 18

Берестье (Брэст) Уст.

Бесплодная жена V, 19

Бесурмянин (басурманін) XII, 9

Бискуп (біскуп) III, 6, 31, 32, 33, 34

Бискупства III, 3, 32

Близкие по кудели (блізкія па кудзелі) XI, 45

— по мечу (блізкія па мячы) V, 14; VI, 3; XI, 45

Блюдыга (блудзяга) II, 25; XIV, 25

Бобровые гоны, гл. Гоны бобровые

Бобры X, 9

Бой I, 25; III, 32, 35; IV, 9, 10, 19, 28, 29, 49, 50; VI, 6; IX, 2, 23; X, 4; XI, 10, 27, 35, 47, 48, 58; XIV, 4

Бор X, 15

Боришник (барышнік) XIV, 8

Борть X, 3, 6, 13

Бортники (боргнікі) X, 3; XII, 3

Бочка (бочка віленская) III, 36; XIII, 9

Бояре (баяры) I, 25; III, 4, 5, 19, 30; IV, 5, 15, 39, 48, 50, 51; VI, 6; IX, 27; XI, 32, 37, 39; XIV, 1

— панцерные IV, 98; IX, 28; XI, 39; XII, 12

— путные IV, 98; IX, 28; XI, 39

Братья V, 1, 2, 9, 19; IX, 26; XI, 8, 44, 47

— недельные IV, 66; VI, 9, 11

Буренье року IV, 3, 56

Бурмистр (бурмістр) III, 38; XII, 6, 20

Бурмистровство XI, 49

Быдло, быдла XIII, 2, 6, 14; XIV, 25

Вазия (сварка) XI, 23

Валька (бойка, вайна) II, 2, 3; III, 21

Варстат III, 25

Варунок (варунак) VII; 3

Вдова (удавы) II, 1; III, 39; IV, 42, 49, 57; V, 5, 10, 11, 12, 13, 16; XI, 5, 13; XIV, 31

— бесплодная, безпотомная V, 6; XI, 44, 45

Вдовый столец IV, 42; V, 5, 16

Вежа I, 9, 10, 13, 14; IV, 31; XI, 1, 2, 27, 28, 35; XII, 10

Везенье (везенне) I, 2, 4, 9, 10, 14, 21, 26; III, 27, 28; IV, 9, 15, 29, 31, 32, 53, 59, 62, 63, 98; VI, 11; X, 1; XI, 2, 3, 14, 15, 21, 22, 23, 25, 27, 28, 29, 34, 35, 40, 50, 55; XII, 7, 16, 22; XIV, 3, 4, 34

— лжейшое I, 9

Великий князь (вялікі князь) Уст.; I, 3, 20, 21; III, 1, 2, 4, 17, 29, 43; IV, 1

Великое и Малое Польски III, 3

Великое княжество Литовское Уст.; I, 1, 2, 3, 4, 7, 15, 20, 25, 26, 28, 31, 34, 35; II, 1, 2, 5, 9, 13, 23, 27; III, 1, 2, 3, 4, 7, 8, 12, 18, 32, 33, 34, 36, 38, 48, 50;

IV, 1, 14, 29, 45, 55, 56, 104; V, 7, 22; VI, 3; VII, 1, 13, 23; VIII, 2; XI, 4, 14, 57, 67, 68; XII, 9; XIV, 33, 35.

Вено (вена) V, 1, 2, 6, 11, 12, 13, 16, 18, 20

Верхний Виленский замок (Верхні Віленскі замак) I, 4

Видимус (копія) IV, 13; IX, 26

Виж (віж) II, 19, 20; IV, 15; XIV, 4

Вижованое IV, 15

Вина (віна) I, 2, 4, 9, 10, 14, 24, 25; III, 9, 23, 27, 37; IV, 4, 5, 7, 11, 14, 19, 22, 23, 25, 32, 40, 42, 44, 48, 53, 67, 75, 101; V, 11, 13, 17; VI, 4, 14; VII, 7, 18; IX, 6; X, 1, 15, 16, 18; XI, 1, 5, 7, 15, 18, 28, 40; XII, 9, 24; XIII, 2; XIV, 2, 24, 28

Внесенье V, 1, 2, 14, 15, 18, 19, 20, 22; VI, 2

Внук IV, 49

Воевода (ваявода) I, 14, 15, 22, 25; II, 6, 18, 24; III, 6, 9, 29, 36; IV, 1, 5, 8, 11, 28, 30, 31, 32, 34, 36, 37, 38, 39, 40, 47, 54, 63, 67, 101; VII, 2; IX, 17; XI, 28, 29

Воеводство III, 3, 6, 7, 36; IV, 13, 30, 46, 47

Вожи (лейцы) XIV, 35

Возный (возны) I, 9, 23, 24; III, 6, 9, 30, 47; IV, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 19, 20, 23, 27, 28, 29, 30, 39, 42, 47, 48, 53, 64, 67, 81, 84, 93, 94, 95, 98, 104; VI, 4, 13; IX, 3, 5, 6, 21, 22; X, 1, 5; XI, 2, 5, 19, 26, 29, 32, 42, 57, 62, 63; XII, 15, 22, 24; XIII, 2; XIV, 2, 4, 5, 6, 12, 21, 26, 33

Война VIII, 4; IX, 5

Войский (войсковы) III, 3; IV, 2

Войт III, 36, 38; IV, 17; XI, 26; XII, 4, 6, 14

Войтовство (войтаўства) XII, 4

Вол VII, 29; IX, 23

Воланье (паваланне) IV, 4, 10, 16, 42; XI, 12; XIV, 12

Волока (валока) IV, 94, 98; IX, 10

Волость (воласць) I, 20; IV, 5, 67

Вольности шляхетские (вольнасці шляхецкія) Уст.; III, 1, 2, 21, 26

Воля IX, 29

Вотум III, 32

Вряд (уряд) Уст.; I, 1, 2, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 16, 21, 23, 25, 26, 27, 30, 32, 34; II, 18, 27; III, 2, 6, 9, 12, 13, 14, 16, 18, 21, 27, 30, 34, 36, 49; IV, 1, 2, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 23, 26, 29, 30, 32, 40, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 50, 52, 53, 56, 57, 58, 60, 61, 70, 73, 92, 94, 95, 99; V, 9, 11, 17, 18; VI, 3, 4, 5, 13; VII, 5, 7, 10, 13, 14, 18, 19, 23, 24, 27, 28, 31; VIII, 4, 7; IX, 1, 2, 6, 11, 17, 26; X, 1; XI, 2, 4, 6, 13, 19, 21, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 33, 35, 36, 38, 40, 42, 59, 60, 61, 65, 67; XII, 9, 16, 18, 24; XIV, 1, 3, 5, 8, 9, 12, 19, 21, 24, 26, 33, 34

— городский IV, 40, 53; VII, 2, 5; VIII, 2; IX, 8, 22; XI, 7, 14, 29, 48, 50, 55, 57, 62, 63, 66; XII, 15, 20; XIV, 29, 30

— замковый IX, 24

— земский IV, 40, 53; V, 22; VII, 1, 2, 5; VIII, 2; IX, 8, 9, 10, 22, 24, 67

— судовой XIV, 4, 6

Врядник (уряднік) Уст.; I, 14, 22, 23; II, 1, 3, 5, 7; III, 1, 2, 13, 32, 37, 38, 48;

IV, 1, 2, 4, 5, 6, 14, 17, 24, 28, 37, 38, 39, 42, 46, 47, 48, 58, 67, 68;

VIII, 2; IX, 1, 3, 11, 17, 22, 25, 27, 31; X, 5, 16; XI, 2, 28, 32, 36, 37, 58, 63; XII, 14; XIV, 8, 19, 25

Втятые XI, 27

Вшетенчество (распушта) VIII, 7

Выведанье (дазнанне, следства) XI, 21, 63, 64, 65

Вывод правный (доказ) IX, 2

Выволанец (гл. арт. Вываланцы) IV, 78, 95; VIII, 1; XI, 4, 36

Выволанье I, 9, 10, 13; IV, 7, 11, 30, 62, 95; XI, 4, 5, 57, 67, 68

Вывалозок (судовая пастанова) VII, 19

Выпис IX, 9; XIV, 8, 10

Выправа (гл. арт. Пасаг) III, 17; V, 1, 3, 4, 9, 19; XI, 13

Вырок (вырак) I, 11; II, 14; III, 3; IV, 3, 37, 40, 65; VI, 9; VII, 7; XI, 64, 66

Выробок (адработак) XIV, 7

Вyslуга (гл. арт. Маёмасць) XIV, 11

Выступ, выступок I, 3, 4, 9, 18; II, 19; III, 11, 14; IV, 9, 32, 50, 55; V, 17;

VI, 6, 14; VII, 25; X, 6; XI, 5, 34, 35, 36, 42; XII, 11

Выступа (злачынец) XI, 37

Вышгородский (вышгародскі) IV, 31

Вязень, везень IV, 31; XI, 29, 55; XIV, 3, 4

Гай X, 15

Гайдук IV, 52

Гарнец III, 36

Гать (грабля) I, 29; IV, 42, 98

Гвалт Уст.; II, 21; III, 32; IV, 26, 28, 29, 30, 35, 49, 50, 51; VII, 22, 30; IX,

2, 20, 21, 23; X, 4, 7, 15, 16; XI, 1, 2, 3, 19, 20, 28, 38, 39, 41, 43, 48,

51, 52, 58, 59; XIV, 4

— домовый XI, 37

Гвалтованье (згвалтаванне) IV, 30; XI, 12

Гвалтовник XI, 1, 2, 4, 19, 20, 35, 41, 48; XIV, 30

Герб Уст.; III, 26; IV, 12



Гетман II, 1, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 27; VIII, 4; XI, 14; XII, 10  
Гетманство II, 1, 25, 26  
Глейт I, 11, 12, 13; IV, 30; XI, 4, 67  
Гнездо лебединое X, 8  
— соколиное X, 8  
Головник IV, 32; XI, 1, 18  
Головищизна (*галоушчына*) I, 9, 10, 13, 24, 25; III, 35; IV, 7, 9, 11, 30, 42, 55, 62, 64; IX, 2; XI, 1, 4, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 35, 37, 40, 44, 45, 46, 53, 64, 67; XII, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 14; XIV, 18, 21, 26, 32  
Голод XII, 19, 20, 22  
Гоны бобровые (*гоны бабровыя*) IX, 12; X, 9  
Горачий учинок (*гарачы учынак*) I, 9, 10, 13, 25; IV, 7, 30, 32; XI, 2, 16, 35, 42, 61; XII, 1, 7, 10; XIV, 3, 4  
Горлом каранный XII, 1, 2, 9, 10; XIV, 1, 4, 7, 15, 17, 22, 23, 24, 29, 30  
Городничий (*гараднічы*) III, 29; IV, 31  
Господа (*гаспда*) I, 10; III, 49; IV, 7, 52; XI, 1, 4, 19, 22, 28, 29, 39, 58  
Господар (*ваялікі князь*) Уст.: I, 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 19, 20, 22, 24, 25, 26, 29, 31, 33, 34; II, 1, 2, 3, 6, 11, 13, 23; III, 1, 2, 3, 4, 10, 12, 16, 17, 26, 29, 30, 32, 34, 37, 41, 42, 44, 45, 46, 50; IV, 2, 4, 7, 11, 28, 30, 32, 36, 39, 44, 47, 53, 54; V, 22; VI, 1, 2, 24; VIII, 2, 4; IX, 1, 24; XI, 13, 14, 28, 40, 57, 59, 61, 65, 67; XII, 1, 9  
— домовый VII, 30, 31; XI, 2, 19, 41, 42, 58; XII, 24; XIII, 14  
Гостинец (*гасцінец*) I, 29; IX, 32; XIV, 33  
Гость (*госць*) XI, 19, 42, 56; XIV, 3  
Готовизна (*гатавізна*) V, 3  
Грабеж III, 32, 37; IV, 18, 19, 42, 49, 50, 68; VI, 6; X, 5; XI, 43; XIII, 2, 3, 4  
Граница IX, 1, 3, 4, 7, 8, 10, 18, 20; XI, 59; XII, 22; XIV, 9  
Гребля (*грэбля*) I, 29; IX, 21  
Гривна (*грыўня*) III, 3  
Грод VI, 8; VII, 3; XI, 40  
Гродский суд, гл. Суд гродский  
Громода корунное III, 3  
Грош I, 10, 14, 23, 29, 34; II, 20, 25; III, 7, 27, 28, 29, 47; IV, 5, 6, 9, 10, 15, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 31, 32, 44, 48, 53, 62, 72, 75, 84; V, 12; VII, 24, 26; IX, 9, 22, 28, 29, 30; X, 5, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 18; XI, 27, 28  
— литовский VII, 22; IX, 9  
Грунт I, 15, 20, 29, 31; III, 2, 4, 12, 26, 33, 50; IV, 17, 21, 25, 40, 48; V, 3; VI, 5; IX, 8, 11, 22, 30; X, 18; XI, 20  
— пенный (*грунт пены*) IV, 6; IX, 2, 3, 4, 8, 11, 12  
— господарский IX, 3, 4  
Гуф II, 5, 22  
Давность V, 4; VI, 11  
— земская (*земская даўнасць*) III, 3, 26, 33, 44, 45; IV, 70, 91; VI, 2, 5, 6, 7, 9, 10; VII, 2, 10, 12, 13, 21, 26; XII, 12  
Данина (*даніна*) I, 14, 15, 19, 29, 33; III, 5, 12, 30, 44, 98  
Данники (*даннікі*) IV, 17  
Дар VII, 17  
Даровизна (*даравізна*) VII, 3  
Двор III, 12, 36; IV, 17, 48, 67; V, 2; IX, 16; XI, 18, 26; XIV, 8, 24  
— господарский (*двор великокняжцкі*) I, 9, 10; III, 27, 32, 34; IV, 1, 7, 13, 31, 37, 53; X, 1; XIV, 22  
— судовой (*двор судовы*) IV, 13, 36, 41, 47, 55; VII, 7; X, 1; XI, 27, 40, 57  
Дворенин (*дваранін*) I, 24; II, 1; IV, 95; IX, 24  
Дворное IV, 94  
Девка XI, 12, 13  
Дедизна, дедичство, дедичство (*дзедзіна*) III, 17, 47; VI, 8; VII, 10, 12; IX, 21; X, 9, 10; XIII, 2  
Дедичы (*дзедзічы*) IV, 50; VII, 19  
Декрет (*дэкрэт*) IV, 3, 15, 32, 53; XI, 67  
Дельница (*дзельніца*) I, 7; III, 29  
Депутат (*дэпутат*) Уст.  
Дереву X, 15  
— бортное X, 3, 13, 17  
Держава (*дзяржава*) I, 30, 33; III, 12, 14, 36; IX, 17  
Державца (*дзяржаўца*) I, 14, 15, 20, 23, 29, 31; II, 7, 24; III, 29, 36, 38; IV, 2, 5, 14, 30, 67; IX, 3, 4, 17; XIV, 35  
Держанье I, 7, 33; III, 43; IV, 92; VI, 2, 8, 12; VII, 13  
Десятник IV, 17  
Дети VII, 16; XI, 29, 44; XIV, 23  
— взрослые VI, 8  
— недорослые VI, 7, 8  
— учтисвого ложа V, 22  
Детинное (належное дзецям) VI, 9  
Добра (*дабро*) I, 15; II, 9; III, 3, 7, 17, 29, 33, 50; IV, 3, 42, 67; VII, 18, 22; IX, 3  
Довод I, 3, 5, 7, 8, 9, 19, 35; III, 22, 33; IV, 9, 23, 24, 28, 72, 75, 77, 88; VI, 4; VII, 13, 20; IX, 2, 14, 29; X, 16; XI, 2, 4, 6, 11, 21, 22, 28, 31, 32, 33, 40, 61, 64, 65, 67; XII, 14, 17; XIII, 2; XIV, 7, 15  
— зуполный XII, 1  
— листовой (доказ пісьмовы) IV, 82  
— незуполный XII, 1  
— правный VI, 8; VII, 13  
— слухный (*довад слухны*) I, 3, 4, 5, 10, 14, 16, 24, 25, 29, 35; II, 14, 18, 21, 29; III, 30, 38; IV, 3, 11, 22, 29, 31, 48, 49, 59, 64; V, 20, 22; VI, 3; VII, 19, 30; IX, 2, 15; X, 1, 7, 17; XI, 1, 8, 15, 16, 17, 18, 28, 35, 36, 39, 41, 42, 43, 53, 54, 60; XII, 1, 22; XIII, 1, 3; XIV, 1, 10, 27, 29, 33  
Доживотник (асоба, якая пажыццёва чым-н. валодала) IV, 67  
Доконанье права (заканчэнне судовай справы) XI, 59  
Долг V, 3; VI, 2, 8, 11, 14; VII, 7, 10, 11, 12, 15, 24; IX, 24  
Дом XI, 1, 3, 18, 19, 22, 28, 29, 41; XIV, 5, 8, 13  
Домовый господар, гл. Господар домовый  
Дорога I, 29, 35; III, 47; IV, 42; VII, 24; VIII, 4; XI, 4, 17, 21, 22, 28, 30, 31, 32, 39, 41; XII, 22; XIII, 3; XIV, 6

— добровольная (*дарога дабравольная*) XIII, 4  
— старовечная IX, 32  
Дочка IV, 49; V, 1, 8; VIII, 7  
Драб IV, 52  
Духовные особы, гл. Особы духовные  
Дыгнитарство I, 34  
Дякло (*дзякло*) III, 29  
Ез I, 29; IV, 42, 98; IX, 20; X, 7  
Екзектор (*эксекутар*) III, 34; VIII, 5  
Экспэктатив (*грамата, дакумент*) I, 33  
Елеит (выбраннік) IV, 1  
Елекция (выбарчы сейм) Уст.: III, 3  
Енерал (*возны*) IV, 104  
Эпиграмма (панегірык) Уст.  
Жалоба VII, 13; VIII, 7; IX, 2  
Жалобник (*жалобнік*) I, 2, 26; IV, 18, 20, 25, 29, 41, 44, 72, 100; VII, 2, 14, 18; IX, 2, 12; XI, 2, 31, 33; XII, 16  
Жена, жона IV, 49; V, 2; XIV, 23  
Жеребей (*жэрабэй*) XI, 10, 42  
Жиды, жыды, жыдове I, 27; III, 48; VII, 7; IX, 14; XII, 7, 9  
Жолнер (жаўнер) II, 23, 27  
Забийство (*забойства*) I, 10, 24, 25; III, 11, 32, 35; IV, 29, 49; XI, 21, 22, 25, 29, 32, 35, 42, 48, 57; XIV, 4  
Забойца XI, 4, 7, 10, 26  
Завитый рок, гл. Рок завитый  
Заводца VII, 23; XIV, 3  
Заграничники I, 1; III, 3, 4, 12  
Заказ I, 10; III, 36  
Заклад (*зарука*) I, 25; III, 31; IX, 22  
Законники VIII, 1  
Закупы XII, 9  
Замок (*замак*) I, 3, 9, 11, 22, 26, 35; II, 3, 24; III, 3, 19, 27, 28, 29; IV, 1, 7, 9, 11, 13, 29, 31, 36, 37, 40, 53, 55; VII, 7; IX, 24; X, 1; XI, 7, 10, 15, 18, 26, 27, 28, 38, 42, 57; XII, 23; XIV, 4, 8, 10  
— столичный Виленский (*Верхні Віленскі замак*) I, 4; XI, 14  
Запис V, 1, 2; VII, 1, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 11, 15, 17, 18, 20, 25  
Заплата пенная IV, 84  
Зарука I, 25; III, 34, 36; IV, 74, 94, 95; VI, 13; VII, 18; IX, 22, 26  
Заседание давности XII, 13  
Застава IV, 19, 42; VI, 8; VII, 1, 4, 6, 13, 14, 19, 20, 21; 24, 28, 30  
— давняя (*застава даўня*) XIV, 37  
Заставник IV, 50; VI, 11; VII, 19; IX, 3  
Заступца IV, 55; XIV, 3  
Затоки IX, 20  
Збег VI, 8; XII, 16  
Збывание позву IV, 3, 19  
Збожье (збожжа) IX, 22; XIII, 9; XIV, 26  
Зброя V, 2; XI, 38  
Збыток XIV, 4  
Завада XI, 10, 17, 22, 25, 27, 30, 39, 42  
— вечерняя XI, 11  
Звер X, 1, 2  
Зводница XIV, 31  
Зарада речи посполитое (*зрада рэчы пасполітай*) I, 2, 12, 14, 17  
Земля (*зямя*) Уст.: II, 5; III, 12; IV, 13; VII, 1; IX, 1, 27  
— Жамойтская (*Жамойцкая зямля*) II, 5, 6; III, 3, 6, 36; IV, 1, 8, 46, 47; XI, 29  
— обрубная IX, 16  
Земство VI, 8; VII, 3; XI, 40  
Землянин I, 23, 29; II, 1, 17; III, 30, 33, 36; IV, 69; IX, 16, 29, 31; XIV, 14  
Зеремяя (*жэрэмя*) X, 9  
Злодей (*зладзей*) XI, 28, 36; XII, 23; XIV, 1, 5, 6, 7, 13, 14, 16, 19, 20, 21, 24, 27  
— приличный XIV, 13, 18  
Злодейства III, 11; XI, 52, 56, 59; XIV, 10, 11, 28  
Злочинство IV, 26; XI, 31, 56  
Злый перевод права IX, 13  
Змерлая рука IV, 5; VII, 4  
Знаки граничные IX, 2, 12  
— злодейские (*знакі зладзейскія*) XIV, 17  
— слухные XI, 28; XIV, 19, 20  
Знамена (меткі ўладальнікаў на бортовых дрѣвах) X, 6, 13  
Золото V, 2, 14; IX, 30; XIV, 24  
Зраненье (*раны*) XI, 24  
Зуполные лета, гл. Лета зуполные  
Зъезд III, 3, 6, 7, 8, 47  
— вальны Коронный III, 3  
Зять IV, 49; V, 1, 2; XI, 8  
Изва судовой IV, 53  
Именье (*маёнтак*) I, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 16, 19, 20, 24, 25, 29, 30, 31, 32; II, 1, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 22; III, 2, 4, 16, 17, 21, 26, 29, 30, 33, 40, 41, 42, 43, 44, 51; IV, 3, 5, 7, 9, 11, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 23, 27, 28, 30, 39, 40, 42, 48, 49, 50, 51, 55, 66, 71, 72, 73, 94, 95, 97, 98, 100; V, 1, 2, 5, 10, 11, 16, 17, 18, 22; VI, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14; VII, 1, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 14, 17, 18, 20, 23; VIII, 3; IX, 12, 17, 24, 25; XI, 1, 20, 28, 31, 35, 43, 44, 48, 59; XII, 10, 14  
— заставное VII, 21, 22  
— костельное VI, 3  
— лежачое V, 3, 14; VII, 13; XI, 13  
— материстое V, 8, 12; VI, 2; VIII, 2  
— нераздельное IX, 26  
— отчизное V, 3, 8, 12, 15; VI, 2; VIII, 2  
Инстыгатор (*інстыгатар*) I, 8  
Испаш (*іспаш*) III, 47; IV, 9, 10, 42; XIII, 2  
Истизна (*ісцызна*) VII, 18  
Истец (*ісцёц*) IV, 42, 45, 96; VI, 14; VII, 4, 5, 10, 11, 20, 21; XI, 54; XIV, 8  
Казнь IV, 1



Каноник III, 34  
 Канцелярия (*канцелярия*) I, 10, 12, 14, 21, 27; III, 5, 6, 9, 51; IV, 56; IX, 8  
 Канцлер I, 16  
 Капитул (*капітул*) III, 32  
 Каранье (*пакарание*) I, 2, 4, 7, 10, 13; II, 6; III, 6; XI, 2, 27, 35, 56, 60  
 — на теле XIV, 11  
 Кат IV, 31; XI, 5; XII, 23; XIV, 11  
 Каштали I, 14; II, 6, 18; III, 6; IV, 1, 2, 83; IX, 7, 10  
 Квартира III, 36  
 Квит (*квіт*) I, 30; II, 16; IV, 9, 17, 19, 82  
 Клейно (*кляйно*) III, 36  
 Клейнот (*кляйнод*) Уст.; XII, 8  
 Клець (*кляць*) VII, 30; XIV, 14  
 Ключ XII, 4  
 Ключник (*ключнік*) XII, 4  
 Книги III, 3, 9; IV, 1, 4, 6, 8, 9, 13, 16, 17, 27, 42, 48, 56, 82, 99, 102; V, 1; VI, 1; VII, 3, 6; VIII, 2; IX, 1, 7, 9, 18, 26; XI, 2, 28, 30, 42, 59; XII, 9, 24; XIV, 3, 10, 12  
 — городские IX, 11  
 — замковые VII, 2  
 — земские VI, 4; VII, 2; IX, 11  
 — черные (*кнігі чорныя*) XIV, 12  
 Княжата (*княжаты*) I, 1, 2; II, 1, 7; III, 16, 29, 31, 36, 38, 39, 43, 68; XIV, 25  
 Князь Уст.: I, 14, 23, 29, 30; II, 22; III, 1, 2, 6, 30, 32, 33, 34; IV, 14, 67; IX, 29, 31; XI, 33, 58; XII, 10  
 Колация (у гэтым выпадку — банкет) XI, 53  
 Колегіум (*калегіум*) II, 9  
 Колятия (члены коллегіума) II, 9  
 Компромисс IV, 85  
 Комисар (*камісар*) I, 15, 19, 20, 29; III, 33, 50; IV, 63; IX, 4, 7, 8, 15  
 Комисия IV, 83; IX, 7  
 Комора (*камора*) I, 30  
 Коморник (*каморнік*) IX, 10, 18, 22  
 Кони V, 2; VII, 29; IX, 23; XI, 15, 38  
 Конклюдия (заклучэнне, вывад) III, 32  
 Конституция (*канстытуцыя*) Уст.; III, 3, 29  
 Контроверсия (*контраверсія*) IV, 53  
 Конфедерация (*канфедэрацыя*) III, 3, 32  
 Конфирмация (*канфірмацыя*) XIV, 37  
 Копя (*капа*) I, 10, 14, 29, 34; III, 7, 27, 28, 29, 31, 47; IV, 5, 6, 9, 10, 22, 23, 24, 25, 32, 44, 53, 62, 72, 75; V, 12; VII, 24, 26; IX, 17, 18, 28; X, 5, 9, 14, 15, 16, 18; XI, 27, 28  
 Копны суд XIV, 9  
 Коповища XIV, 9  
 Копец IX, 1, 7, 8, 10, 18; XI, 20  
 Корец (*карэц*) III, 36  
 Королевич Уст.  
 Королевство Уст.: III, 1, 3  
 Король (*кароль*) Уст.; I, 3; III, 2, 3, 29, 43; IV, 1; VII, 13  
 Коронация Уст.  
 Корона (*карона*) Уст.  
 — польская Уст.; III, 2, 3  
 Корчма (*карчма*) I, 29; III, 36; VII, 8; XI, 53  
 — покнутная (*карчма пакнутная*) XIV, 33  
 Костел VIII, 3; XI, 3, 7, 15, 26, 36; XIII, 3  
 Костырство (гульня ў карты, косці) XII, 24  
 Крадеж XIV, 5  
 Кривость V, 20, 22  
 Кривые (*крывыя*) II, 7; IV, 70, 72; V, 9, 11; XI, 8, 26, 45, 53; XIV, 11  
 — по кудели VI, 3  
 Кривда (*крыўда*) I, 8, 14, 18; III, 32, 49; IV, 4, 6, 17, 18, 27, 28, 37, 39, 40, 42, 48, 49, 51, 66, 67, 69, 70, 73, 102; V, 18; VI, 6, 9, 14, 15; VII, 25; VIII, 7; IX, 10, 11, 13, 18, 21; XI, 14, 20, 37, 48  
 Купля VII, 3; XIV, 8  
 Купцы I, 27; 29, 30; III, 36, 48; VII, 7; IX, 31; XI, 31; XIV, 4  
 Кустодя (кустода) VIII, 2  
 Лавица I, 34  
 Лавник (*лаўнік*) IV, 17; XI, 26; XII, 4, 6, 14  
 Лёзный (гл. арт. *Людзі лёзныя*) IV, 15; XI, 37; XII, 24; XIV, 2  
 Лес VI, 12; IX, 12, 19, 20; X, 5, 15  
 Лесничий (*ляснічы*) IV, 67  
 Лета детей недорослых VI, 1  
 — взрослые VI, 9, 12, 13  
 — зуполные (*лєты зупольныя*) I, 3; II, 1; V, 5, 9; VI, 1, 5, 7, 9, 10, 12; VIII, 1; IX, 3, 26, 44; XIV, 11  
 — недорослые VI, 9, 12; XI, 46, 47  
 Лимитация (адтэрміноўка) I, 4; III, 34  
 Лист (*грамата*) Уст.: I, 16, 22, 23, 24, 30, 32; III, 6, 33, 45; IV, 3, 4, 6, 9, 11, 12, 20, 21, 23, 25, 27, 29, 30, 37, 42, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 55, 56, 61, 67, 102; VII, 1, 6, 8, 14, 17, 18, 24, 26, 30; VIII, 8; IX, 2, 3, 5, 6, 9, 24, 26; X, 1; XI, 28, 63, 67; XII, 22  
 — веновный V, 1  
 — железный (*ліст жалезны*) I, 27  
 — заповедный I, 21; IX, 22  
 — заручный (*ліст заручны*) I, 25  
 — отворонный IX, 8; XI, 32, 40, 50  
 — увязчий IV, 5, 93  
 — упоминальный IV, 70; VII, 10; XI, 32, 44; XIV, 2  
 — военный (*лісты вадзныя*) IV, 1, 9  
 — соймовый (гл. арт. *Лісты сеймавыя*) IV, 1, 9  
 Лифа (ліхварства) III, 24  
 Лицо (*ліцо*) X, 14, 15; XI, 31, 32, 33; XII, 15; XIV, 1, 3, 5, 6, 7, 10, 11, 15, 16, 18, 19, 21, 24, 25, 26, 27  
 Ловы I, 19; IX, 12; X, 1, 17  
 Локоть (*локаць*) III, 20, 25, 36; XI, 15; XIII, 11  
 Луп (*грабеж*) XI, 30  
 Лупезца (грабежнік) II, 27  
 Люди волные XII, 19  
 — околичные XIV, 6  
 — оселые IV, 98  
 — отчисленные II, 1; IV, 67; VII, 8  
 — похожие II, 1; VII, 8; XII, 14  
 — прибылые II, 23  
 — простые (*людзі простага стану*) IX, 27, 28, 31; XI, 31, 32, 39; XII, 2, 3  
 — путные XII, 9  
 — рыцарские XI, 56  
 — свольные (*людзі свавольныя*) Уст.; II, 27; XIV, 29  
 — тяглые III, 29; IV, 66, 98; V, 2; XI, 39; XII, 9  
 — убогие V, 21  
 Маестат I, 2, 9  
 Маестность (*маёмасць*) Уст.: I, 6, 9, 10, 13, 24, 27; III, 4, 16, 30, 32, 34, 42; IV, 5, 15, 21, 28, 40, 44, 48, 95, 97; V, 15, 18, 21; VI, 1, 4, 8; VII, 8, 10, 11, 16, 18, 19; VIII, 1, 7; IX, 3; X, 17; XI, 2, 17; XII, 16  
 — материя V, 14  
 — рухотная V, 10; VI, 2; XI, 13, 48, 64  
 Малженство (шлюб) V, 13, 22; XI, 6  
 Мамрам, мембрум IV, 6, 18, 34; VII, 7  
 Мандаг I, 14, 23; III, 14; IV, 47, 95; XI, 28  
 Маршалок (*маршалак*) I, 10; II, 6; III, 6, 49; IV, 1, 2, 83; IX, 7, 10  
 Материзна (*мацярызна*) III, 17  
 Мать, матка V, 1, 2, 8; XI, 44, 47  
 Медница (*мядніца*) III, 36; XIII, 10  
 Межи I, 20; IX, 3, 18  
 Меры III, 36  
 Место (*горад*) I, 1, 2, 10, 12, 31; III, 6, 35, 36, 37, 38, 49; IV, 17, 30, 31; XI, 18; XII, 6, 24; XIV, 1, 4, 33  
 Местечко (*мястэчка*) I, 14, 29; III, 6, 36, 37; XI, 26; XII, 6, 24  
 Мешане (*мяшчане*) I, 23; II, 1; III, 2, 29, 32, 35, 37; IV, 28, 68, 69; VII, 7, 26; VIII, 9; XI, 26, 32, 39, 49; XII, 6, 20  
 Мешанин места Виленского XI, 49  
 Милля (*міля*) II, 20, 26; IV, 10, 15  
 Мистр, гл. Кат  
 Младенчик Римский Уст.  
 Млын VII, 8; IX, 21; X, 7  
 Мойдебурское право, гл. Право мойдебурское  
 Монета (*манета*) I, 17  
 Монополия III, 51  
 Морг IV, 10, 98  
 Мордество XI, 6  
 Мост I, 29, 30; III, 29; IV, 42  
 Мостовничий (*мастаўнічы*) III, 29; IV, 67  
 Мостовое (*маставое*) I, 29, 30; III, 29; IV, 42  
 Муж V, 2; XI, 46  
 Мужатка (замужняя жанчына) XI, 46; XIV, 31  
 Мужобойство XI, 15, 23, 35, 38; XII, 2  
 Мужобойца XI, 4, 14, 28  
 Муки (*мукі*) XI, 17; XIV, 11, 17, 18  
 Мурза XI, 33; XII, 10  
 Мынца I, 3, 17  
 Мынцар I, 17  
 Мысливство (*няляванне*) III, 47; X, 18; XIII, 8  
 Мытник (*мытнік*) I, 14, 29  
 Мыто (*мыт*) I, 14, 29, 30, 31; IV, 42; VII, 8  
 Наближение по мечу III, 17  
 Навезка (*навязка*) I, 9, 10, 13, 25, 29; II, 25; III, 23, 28; IV, 7, 11, 29, 30, 42, 62, 64, 89; VII, 4, 30; IX, 2, 15, 22, 23; X, 4, 5; XI, 1, 2, 12, 13, 17, 20, 24, 27, 28, 43, 47, 50; XII, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 14, 17; XIII, 1, 4; XIV, 3, 4, 14, 15, 18  
 Нагорода (*узнагарода*) XI, 27  
 Наезд II, 18; III, 32; IV, 26, 30, 35; XI, 29, 46, 58, 59  
 Наймит (*найміт*) XII, 17, 24  
 Наклады правные XII, 18  
 Намесник (*намеснік*) III, 9, 29; IV, 31; XI, 62  
 Направа (папраўка) IX, 3  
 Невеста VIII, 5; XI, 12, 13, 15  
 — беременная XI, 34  
 — збытчная (распусная жанчына, якая пазбавілася ад цяжарнасці, ці наўмысна страціла народжаннае дзіця) XI, 60  
 — мужатка XIV, 29  
 Невольники (*палонныя*) XII, 21; XIV, 36  
 Неволья XII, 9, 11, 19; XIV, 23  
 Незвычайное начиние (неадпаведная зброя, прыстасаванне) XI, 16  
 Неоселый VII, 31; XI, 55; XII, 24; XIV, 10  
 Нестанное (*нестаннае*) IV, 22, 23, 27  
 Ношение жидовское (гл. арт. *Клейнод*) XII, 8  
 Обварунок (*варунак*) XI, 14  
 Обвиненный (*абвінавачаны*) I, 2, 4, 24; II, 6; IV, 7, 11, 30, 48; XI, 4, 32, 57  
 Обмова (*намова*) IV, 60; IX, 5  
 Оборона Уст.: XI, 22, 24; XII, 1, 23  
 Оборона земская (*абарона земская*) II, 1, 2  
 Обращение маестату (*абражанне маестату*) I, 2, 3, 4, 5, 7, 12, 14, 18  
 Обруб IX, 16  
 Обыватели (*абывацелі*) Уст.: I, 1, 29; II, 1, 9; III, 1, 3, 4, 7, 12; IX, 1; XII, 9; XIV, 4  
 Обыск (*вобыск*) XIV, 5  
 Обычай I, 23; II, 5, 6, 9; III, 3, 4, 13, 15; VI, 2, 10  
 — давний XI, 28  
 Оглядное (*агляднае*) IV, 15  
 Огонь XI, 18  
 Озера (*азёры*) I, 19, 35; IV, 98; IX, 12; X, 3, 4, 7  
 Окопованье (*акапаванне*) XIII, 2  
 Окрутенство (нахабнасць, дзёрзкасць) XI, 27  
 Омылки (памылкі) VIII, 6  
 Опека (*апека*) III, 16, 34; V, 11; VI, 2, 3, 4, 9, 14  
 Опекун III, 16, 34; IV, 22, 42; V, 9; VI, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 14, 15; VII, 13; VIII, 5; IX, 3; XI, 13, 45  
 Оселость (*аселасць*) V, 18; VI, 2; IX, 24; XI, 42



Оправа (*аправа*) V, 2, 11, 17, 18, 20  
Оправца (*апрауца*) XI, 35  
Опыт (допыт) XI, 26, 63  
Осельный VII, 23; VIII, 2; XI, 55, 67; XIV, 10  
Особа врадовая (*ураднік*) IV, 4; VIII, 2  
— духовная IV, 58; VI, 3; VIII, 2; XI, 27  
Отвод IV, 77, 88; IX, 14; XI, 4, 21, 24, 31, 61, 64, 65; XIV, 19  
Отец V, 1, 2, 7; XI, 44, 46, 47  
Отзов (*апелляцыя*) IV, 86, 87, 88, 90; IX, 7  
Отповедник (чалавек, які выказвае пагрозу-пахвалку) XI, 40  
Отповедники неоселые 1, 26  
Отпор 1, 2  
Отправа (*адправа*) I, 9, 14; II, 6; III, 27, 32, 34; IV, 3, 5, 6, 11, 22, 28, 29, 37, 39, 40, 41, 46, 47, 48, 50, 51, 53, 55, 62, 64, 67, 73, 84, 85, 93, 94, 95, 97, 98; V, 18; VI, 6, 13, 14; VII, 7, 19; IX, 2, 3, 7, 9, 24; X, 7; XI, 40, 67  
Отроченье (*адрочанне*) IX, 5  
Отчизна III, 17  
Отчым XI, 46  
Отчычи (*отчычы*) VI, 12; IX, 29; XII, 9, 12, 13, 21  
Охроменье члонков (пашкоджанне канечнасцей) XI  
Падканцлер Уст.; I, 16  
Паметное (*памятнае*) IV, 5, 14  
Пан I, 14, 23, 29; II, 22; III, 6, 11, 30, 31, 37, 38, 43; IV, 14, 29, 48, 67, 68; VII, 8; IX, 16, 27, 28, 29; X, 5; XI, 9, 25, 32, 36, 37, 56; XII, 22, 23, 24; XIII, 3; XIV, 1, 14  
Панна IV, 49  
Панство Уст.  
Паны-рада Уст.; I, 1, 2, 3, 4, 8, 11, 14, 15, 23, 28, 30; II, 2, 11, 22; III, 1, 2, 11, 13, 14, 29, 46; IV, 3, 14, 24, 30, 47, 52, 56; XI, 14; XIV, 25  
Панята II, 1, 7; III, 32, 39  
Паправа статутная VII, 13  
Паргамен (пергамент) IV, 6  
Парсуза (персона, асоба) VII, 25; VIII, 1; XI, 29, 30  
Пенезь (*пенязь*) I, 8, 22; II, 4, 6, 10, 22, 24; III, 7, 29; IV, 5, 10, 33, 15, 25, 31, 42, 50, 61, 67, 93, 94, 98, 99; V, 2, 12; VI, 2, 8, 11, 12, 13; VII, 4, 5, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 20, 22, 23, 26, 29, 30; IX, 24, 27, 29; XI, 38, 56; XII, 14, 18, 19; XIV, 3, 8, 13  
Перевод правный (*перавод права*) I, 10; III, 29; IV, 96; XI, 28, 36; XII, 7  
Перевозы I, 29; IV, 42  
Переказа (прэтэнзія, дамаганне) IX, 3  
Перла V, 14  
Пересуд (*перасуд*) III, 46; IV, 5, 14, 42; IX, 9  
Пёс, собака XIII, 12, 13, 14  
Печатар I, 14; III, 12  
Печатники V, 1; VII, 1, 24; VIII, 5  
Печать (*пятачка*) Уст.; I, 16, 23, 25, 30; III, 3, 6, 9, 21; IV, 5, 6, 9, 12, 13, 17, 18, 20, 25, 34, 47, 48, 56, 61; VI, 4; VII, 1, 2, 6, 7, 8, 24, 30; VIII, 2; IX, 2, 3, 5, 8, 9, 26; XI, 63  
Пир XI, 53  
Писар (*пісар*) I, 14, 16, 30; II, 16; III, 6, 12; IV, 1, 2, 4, 6, 7, 12, 13, 16, 17, 18, 30, 34, 37, 39, 40, 47, 48, 52, 54, 55, 58, 63, 101, 103; VII, 2, 6; IX, 1, 9, 11, 13, 14  
Плод XI, 15, 60  
Побор II, 2; III, 29, 51  
Повабенье (*павабенне*) XI, 14  
Повет (*павет*) Уст.; I, 24; II, 5, 6, 8; III, 6, 7, 9, 12, 32, 36; IV, 1, 4, 12, 17, 23, 27, 29, 30, 37, 38, 39, 44, 45, 46, 47, 55, 71; V, 18, 20; VI, 3, 4; VII, 1, 19, 23; VIII, 2, 3, 4; IX, 1, 5, 7, 8, 17, 22, 24; X, 1; XI, 3, 14, 15, 19, 28, 42; XIV, 9, 25  
Поветрие морове VII, 3; IX, 5  
Повинности IV, 98  
Повод I, 2; IV, 46  
Поволање (*павалаанне*) XI, 17, 55, 60  
Погоненье следом (*паганенне следам*) XIV, 9  
Податки III, 29, 51; V, 11  
Подданные (*падданія*) I, 1, 4, 5, 6, 10, 20, 28, 30, 35; II, 1, 8, 10, 11, 22, 27; III, 3, 18, 30, 46; IV, 17, 28, 39, 48, 50, 78; V, 22; VI, 12; VIII, 3; IX, 4, 17; X, 6; XI, 14, 32, 37, 63; XIV, 1, 3, 8  
— отчинные XII, 13  
— татарские XII, 9  
Подкоморий (*падкаморы*) I, 14, 20, 31; II, 7; III, 6, 33; IV, 2, 42, 63, 83; V, 3; VI, 13; IX, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 17, 18, 21, 22; XIV, 9  
Подорожное (*падарожчына*) I, 14  
Подписок (*падпісак*) IV, 4, 103  
Подскарбий (*падскарбі*) III, 50  
Подстароста (*падстароста*) III, 36; IV, 13, 31, 37, 39, 101; VII, 2; XI, 62  
Подстолий (*падстолий*) III, 6  
Подсудок (*падсудак*) III, 3; IV, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 13, 16, 22, 23, 25, 40, 46, 52, 58, 63, 81, 94, 101; IX, 1, 9, 11  
Пожар X, 17  
Пожитки VI, 4; VII, 22  
Пожог, пожара IV, 26, 30, 35; XI, 40, 52, 59; XIV, 28  
Позва, позов I, 4, 8, 9, 10, 13, 14, 22, 24; III, 27, 32, 33, 36, 45, 49; IV, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 26, 28, 29, 30, 33, 34, 39, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56, 59, 60, 65, 66, 68, 73, 86, 96, 98; V, 11, 18; VI, 8; VII, 14, 18, 19, 25; IX, 2, 5, 6, 8, 9, 10, 12, 13, 25; XI, 4, 14, 28, 36, 50, 57, 59, 61; XII, 7, 14; XIV, 10  
Позванье IV, 46  
Покой посполитый XIV, 8  
Поколодное IV, 15  
Поланцужное IV, 15, 31  
Полоненики (*палонныя*) VIII, 1, 8; XII, 3, 4, 9, 21; XIV, 36  
Полугрош (*паўгрош*) II, 16; IV, 10, 17  
Полюбовный суд (*палюбовны суд*) IV, 42  
Помочники (*саўдзельнікі*) XI, 1, 2, 7, 19, 29, 38  
Порты I, 29, 31; IX, 31  
Порука VI, 8; VII, 18; IX, 28; X, 5; XI, 28, 40, 50, 55, 67; XIII, 2; XIV, 4, 34  
Поручник IV, 45; IX, 27; X, 5; XI, 40, 54, 67  
Посаг (*пасаг*) V, 1, 4, 9, 19  
Посельство (*пасольства*) IV, 4, 47; IX, 5  
Послы Уст.; II, 2; III, 6, 7, 29; IV, 47; XI, 56, 58  
Посполитое рушенье IX, 5  
Поступок правный I, 22, 24; VII, 19; XI, 14, 22, 39  
Потварца (*паклёпнік*) IV, 105  
Потомки III, 5, 6, 10, 16; IV, 5, 72; V, 1, 2, 19; VII, 12, 15, 17, 21; XI, 48, 67  
Потомство V, 21; VII, 16  
Потуремное (*натурэмнае*) IV, 15, 31, 42; XIV, 4  
Похвалка, пофалка (*пахвалка*) I, 25; IV, 64; XI, 40  
Почтивость XI, 17  
Право (*права*) Уст.; I, 1, 2, 4, 8, 9, 10, 13, 14, 16, 19, 22, 27; II, 6, 27; III, 2, 3, 4, 11, 12, 22, 31, 37; IV, 4, 6, 8, 9, 10, 15, 19, 24, 25, 29, 30, 34, 41, 45, 48, 49, 50, 57, 62, 65, 72, 75; V, 17; VI, 23, 6, 7, 8, 11, 15; VII, 4, 7, 8, 10, 11, 12, 21, 23, 24, 26; VIII, 2, 6; IX, 16, 20, 22, 26; X, 1; XI, 10, 12, 13, 21, 22, 30, 32; XII, 16; XIV, 12  
— мойдеборское III, 35, 36; IV, 28; XI, 5; XII, 6, 24; XIV, 3, 8  
— писаное Уст.  
— посполитое I, 10; III, 32, 33; IV, 1, 37, 41, 49, 55, 68, 69; IX, 8; XI, 5, 14, 27; XII, 14  
— прироженое IV, 94; V, 4; VII, 4, 23  
— слушное VII, 14; XIV, 13  
— христианское V, 20, 22  
Правом непереконаны XI, 28  
— пераконаны III, 32; IV, 32; XI, 10, 28, 60, 67  
Празник XIV, 4  
Презыск (*прэзыск*) IV, 5, 9, 50, 67, 84, 85, 93; VII, 10, 18; IX, 7, 9; XI, 67  
Прелат (*прэлат*) I, 2; III, 31, 33, 34  
Привенок (*прывенак*) V, 2, 19  
Привилей (*прывілей*) Уст.; I, 14, 16, 29, 32; III, 2, 3, 4, 15, 26, 29; IV, 1, 21; VII, 17; IX, 14, 26; XI, 33, 56; XII, 6, 7  
Пригода (*прыгода*) I, 11; XI, 7, 15, 23; XII, 7  
Приказца (*прыказца*) IV, 42; XII, 22  
Примовка III, 27, 28  
Примавы пташья X, 11, 12  
Присега (*присяга*) I, 1, 3, 4, 7, 10, 20, 24, 30; III, 3, 12, 32, 46; IV, 1, 4, 5, 8, 9, 15, 23, 36, 37, 38, 41, 49, 53, 72, 75, 77, 79, 81, 86; V, 1, 22; VII, 13, 20, 24, 26, 28, 30; IX, 1, 2, 5, 6, 7, 10, 12, 13, 15, 16, 30; X, 4; XI, 2, 6, 10, 19, 21, 22, 24, 26, 30, 33, 35, 36, 42, 48, 58, 59, 63; XII, 1, 14, 15; XIV, 7, 10, 14, 19, 20  
Присуд (*прысуд*) III, 49; IX, 17; XIV, 4  
Приятели IV, 47, 53  
Продажа VII, 17  
Прокки Уст.; III, 10; VII, 13, 15, 20, 25  
Прокуратор (*пракуратар*) I, 14; IV, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 61; XII, 14  
Проробок (*праробак*) IX, 19  
Птахи XIII, 8  
— домовые XIII, 7  
Пустовское IV, 94  
Пустовщина (*пустаўчына*) IV, 10, 98  
Пушы (*пушчы*) I, 19, 31; IV, 98; IX, 7, 19; X, 1, 3, 4, 5, 6, 15, 17  
Пьянство XII, 24  
Рада XI, 14  
Разбой I, 27; IV, 26, 28, 29, 30, 35; XI, 29, 30, 32, 33, 59; XII, 7  
Разбойник XI, 28, 31, 36; XIV, 19  
Развод V, 20  
Райца (*радыа*) III, 38  
Раны I, 9, 10, 13; III, 32, 35; IV, 9, 10, 28, 29, 49; XI, 2, 3, 10, 11, 14, 17, 19, 23, 24, 25, 29, 30, 35, 41, 42, 43, 47, 48, 53; XII, 7; XIV, 4  
— обличные XI, 27  
— кривавые XI, 27  
Ревизор III, 50  
Рейстр, рейстр (*рэстры*) II, 10, 13, 16; IV, 6, 16, 18, 46, 53, 82; VI, 4; VII, 7; IX, 24, 26; XI, 59; XII, 10, 24  
Реки (*рэкі*) I, 29, 31; IV, 98; IX, 20, 21  
Ремесники (*рамеснікі*) III, 36; XI, 23; XII, 5  
Реместные люди, гл. Ремесники  
Реч посполитое (*рэч паспалітая*) Уст.; I, 3, 5, 6, 7, 17, 19, 21, 28, 29, 34; II, 1, 9; III, 3, 6, 7, 9, 12, 15, 22; V, 7, 22; VIII, 7; IX, 5; XI, 36; XII, 1; XIV, 35  
— рухомая IV, 84, 93, 98; V, 1, 2, 3, 14; VII, 5, 7, 20, 24, 27, 28, 30; VIII, 1, 2, 9; IX, 25  
— сполечная IV, 70  
— сполная VI, 9  
— сужоная IV, 74  
Речи домовые XIII, 10, 11  
— краденая XIV, 23  
— кр[о]вавые (*рэчы кривавыя*) IV, 9, 35, 39, 41, 42, 48, 49, 64, 67, 76; XI, 18, 58, 67; XIV, 4  
— меньшие (*рэчы меншыя*) IV, 48; XI, 55; XIV, 4  
— огородные XIII, 9  
— поточные IV, 67; VI, 6  
Рицтво II, 1; III, 1, 2, 3, 6, 10, 11, 31, 46; IV, 14, 47, 70  
Родичи (*родзічы*) I, 20; II, 1; III, 5, 11, 12, 18; IV, 1, 22, 37, 49; V, 8, 19; VI, 3, 11, 16; VIII, 7; XI, 7, 45, 46  
Раздел VI, 9  
Розницы IX, 4, 8  
— граничные IX, 3  
Розсудок Уст.; I, 9, 10, 28; II, 27; III, 38; IV, 3, 37, 48, 49; VII, 13; IX, 7, 10, 11, 19, 20; XI, 28, 65  
— правный (*рассудак прайны*) IV, 99; XI, 48; XIV, 1  
— светский V, 20  
Рок VI, 8; VII, 14, 18, 19, 20, 22, 27, 29; VIII, 2, 4; IX, 6, 8, 9, 13, 24, 25; X, 1, 28; XI, 32, 54, 55, 61; XII, 16; XIV, 2  
— завитый (*рок завіты*) I, 4, 8, 10, 13, 14, 23, 34; II, 18; III, 30, 34, 36; IV, 9, 11, 14, 23, 24, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 40, 42, 60, 67, 70, 89, 95, 96; V, 11; VI, 3, 12, 13; VII, 6, 18, 19; IX, 2, 4, 10, 15, 29; XI, 28, 36, 50; XIV, 29



Роки земские (*роки земскія*) Уст.: I, 8, 10; IV, 4, 6, 7, 9, 10, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 27, 38, 43, 44, 46, 47, 52, 56, 59, 60, 64, 66, 70, 85; V, 1; VII, 2, 3; IX, 1, 11; XI, 40; XII, 22  
— статуты I, 34; IV, 30

Расправа (*расправа*) I, 8, 9, 10; II, 6; IV, 11, 21, 22, 39, 47; V, 14, 20; VII, 31; IX, 5, 22, 24, 25; XI, 1, 4, 57, 61, 63, 64, 67; XII, 16; XIV, 4

Рота I, 30; II, 24; IV, 15, 37, 81; IX, 16

Ротмистр (*ротмістр*) I, 22; II, 22, 24

Рочки городские (*рочки градскія*) I, 8; III, 12; IV, 7, 17, 27, 33, 36, 38, 42, 43, 47, 52, 60, 64; XI, 38, 40, 62, 64

Рубль (*рубель*) I, 23, 37; IV, 40, 41, 44, 48, 75; V, 13; VII, 22; IX, 6, 7, 18, 20, 22, 23; X, 1, 2, 4, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16; XI, 1, 2, 3, 51

Рукоемство (*рукаёмства*) I, 26, 27; IV, 29, 32, 55, 98; XI, 40, 54, 55, 67

Рушеные посполитое I, 22; II, 1, 6, 24; III, 3; IV, 46

Рыкуня (*рыкуня*) XIV, 1

Сад X, 16

Сажень (*сажань*) XI, 27

Сажовка (сажалка) I, 35; X, 7; XIV, 27

Светки (*сведкі*) Уст.: I, 4, 5, 20, 26; IV, 76, 77, 78, 79, 80, 81; VII, 24; VIII, 4, 5; IX, 2, 5, 12, 13, 14, 15, 16, 17; XI, 2, 10, 12; XII, 1, 14; XIV, 3, 10, 17

Свиран (*свіран*) XIV, 14

Свирина (*свірэна*) XIII, 1, 5

Себры (*сябры*) IV, 5, 66

Сежы IX, 20; X, 7

Секвестр XI, 13, 21

Секретар (*сакратар*) I, 22

Село (*сяло*) IV, 30, 49; XI, 20, 43; XIV, 1, 2, 9, 33  
— околичное XI, 26

Селяне III, 37

Сено XIII, 9

Серебро V, 2, 14; IX, 30; XIV, 24

Серебщина, серебщина (*сярэбшычна*) II, 2; V, 11; VI, 4

Сестра V, 19; XI, 8, 44  
— выposaженная XI, 45  
— невыposaженная XI, 45

Сирота IV, 57, 101; VI, 6

Сказание III, 34, 38; IV, 3, 9, 29, 32, 40, 45, 47, 49, 54; VII, 10, 11; IX, 1; XI, 1, 5, 17, 36, 50

Скарб I, 14, 25; II, 5; III, 12, 36, 48, 51, 67; V, 3, 5, 10, 11; IX, 24, 30; XI, 28; XIV, 35

Скуток (карысьць) III, 3

Слуги I, 22, 24, 25, 30; II, 3; III, 11, 29, 32, 38; IV, 5, 11, 15, 39, 42, 48, 50, 64, 72, 78; XI, 1, 6, 9, 10, 19, 21, 23, 25, 28, 29, 32, 35, 36, 37, 58, 63; XII, 22, 23, 24; XIII, 3; XIV, 1, 3, 30  
— дворные VI, 4  
— панцерные XII, 3  
— приказные (*служі прыказныя*) XII, 13  
— путные VIII, 9; XII, 3

Служба IV, 94; V, 2; XI, 37, 44, 59  
— земская военная V, 7; VI, 4; VII, 3; VIII, 3

Слушное каранье Уст.

Слушное право, гл. Право слушное

Слушны довод, гл. Довод слушны

Слушные знаки, гл. Знаки слушные

Смерть ганебная XI, 7

Сознание VI, 3

Сойм (*сейм*) Уст.: I, 2, 4, 7, 9, 10, 14, 28, 34; II, 1, 2, 9, 13; III, 6, 7, 8, 9, 15, 46, 49, 51; IV, 46, 47; IX, 5  
— вальный Уст.

Соймик (*сеймік*) Уст.: III, 6, 8, 9; IV, 47

Спадки (*спадчына*) III, 5, 17; IV, 95; V, 8, 12, 14, 19; VII, 4, 13, 16, 18

Справа VI, 7, 8; VII, 31; VIII, 3

Справедливость Уст.: IV, 51, 60, 69, 73; VI, 6; VII, 23; IX, 25; X, 5; XI, 28, 31, 32, 61; XII, 14; XIV, 2  
— неотвoлочная (*справядлівасць неадвoлочная*) I, 9, 28, 33; XIV, 1, 4

Справца I, 30; III, 31

Ставы I, 29, 35; VI, 4; IX, 21; X, 7; XIV, 27

Стадо V, 2; XIII, 1, 2

Стадола I, 29; III, 36; XIV, 33

Стан малженский V, 4, 11, 21  
— рыцерский XI, 14

Станы Уст.: I, 1, 7, 11, 31; II, 1, 2, 9, 11; III, 3, 7, 12, 15, 26, 31, 33; IV, 3, 14; IX, 1, 12

Староста I, 7, 14, 15, 20, 22, 25, 31; II, 7, 24; III, 3, 6, 9, 29, 36, 38, 48, 50; IV, 1, 2, 5, 11, 13, 30, 31, 32, 34, 36, 37, 38, 39, 40, 47, 54, 63, 67, 101; VII, 2; IX, 4, 7, 17; XI, 28, 29, 62; XIV, 35

Старoства I, 34; III, 6, 12, 14, 36; IX, 17

Старцы IV, 17; XII, 4

Старый звычай I, 29

Статут Уст.: I, 1, 12, 34; III, 3, 4, 10; IV, 1  
— земский (*статут земскі*) III, 32; IV, 69

Стация (*стацыя*) I, 35; III, 29

Стовп, столп XIV, 10, 26

Стол IV, 67, 95

Сольник III, 6

Соненье на воде XIV, 28

Стопень права IV, 67

Сторба XI, 29

Сторона болячая IV, 32  
— жалобная, жалобливая I, 8; III, 29, 47; IV, 3, 10, 11, 18, 22, 23, 31, 37, 40, 46, 48, 59, 67, 71, 96; VI, 7, 8; VII, 7, 13, 22, 25; IX, 3, 8, 13; XI, 1, 4, 22, 25, 27, 28, 29, 30, 38, 39, 40, 48, 57; XII, 1  
— обельжная IV, 62  
— ображенная III, 27; XI, 51  
— отпорная (*старана адпорная*) III, 11; IV, 72, 86; IX, 13

— поводовая I, 10; III, 11; IV, 9, 16, 17, 19, 23, 24, 42, 54, 55, 71, 86; VII, 19; IX, 2, 3, 15; XI, 5, 38, 58; XIV, 10

— позванная I, 24; III, 31; IV, 3, 18, 20, 40, 41, 42, 46, 54, 60; VII, 13

— укривожная I, 24; VII, 25

Стрелец X, 1

Стрелье (двоярдачны па лініі маці) V, 1, 9

Суд Уст.: I, 2, 8, 10, 12, 14, 23, 24; II, 6, 18; III, 5, 6, 11, 27, 28, 32, 33, 34, 36, 37, 42, 45, 47; IV, 1, 3, 4, 5, 7, 9, 11, 12, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 30, 32, 34, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 52, 53, 54, 55, 57, 60, 61, 62, 65, 67, 69, 71, 85, 86, 89, 95, 97, 100, 101; V, 1, 18; VII, 1, 7, 10, 14, 18, 23; IX, 3, 12, 22, 23, 29; X, 5; XI, 21, 29, 50; XII, 7, 9, 22; XIII, 14  
— головной IV, 86; VII, 1; IX, 7, 8, 10, 11; XI, 28, 36, 61, 66, 67  
— грoдский (*замкавы суд*) IV, 33, 35, 38, 39; V, 22; VII, 2; VIII, 4; IX, 2, 5; XI, 5, 67; XIV, 4  
— духовный (*суд духоўны*) V, 20  
— земский (*земскі суд*) IV, 3, 13, 16, 42; V, 13; VI, 3, 12, 13; VII, 2; VIII, 2, 4; IX, 1, 2, 11, 19, 21, 24; XI, 14  
— комисарский (*суд камісарскі*) IV, 52, 86  
— подкоморский (*падкаморскі суд*) IV, 52, 86; IX, 7, 11, 12, 13  
— полюбовный, гл. Полюбовный суд  
— трибунальский IV, 95

Судно IX, 31

Судья (гл. арт. *Суддзі*) III, 6; IV, 1, 2, 4, 5, 6, 7, 13, 16, 22, 23, 25, 30, 37, 39, 40, 46, 48, 52, 58, 63, 94, 101; VII, 2; IX, 1, 9, 11; XI, 10, 62, 66, 67

Сумежник IX, 5

Сусел XI, 2, 63

Суселы околичные (*суседзі акалічныя*) IV, 92; XI, 19, 21, 33, 59

Сыны IV, 49; VIII, 7

Татарове (*татары*) II, 1; III, 48; IV, 76; IX, 14; XI, 33; XII, 9

Тестament (*тэстамент*) III, 34, 42; V, 14, 21; VI, 3, 4, 15; VIII, 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9

Тивун (*цівун*) I, 20; III, 6, 36; IV, 1, 2, 5, 14, 17, 48, 67; X, 16; XI, 58; XII, 4, 14; XIV, 1

Товары IX, 31

Торги I, 29; III, 25, 29, 36, 37; XI, 26, 36, 53; XII, 17, 22; XIII, 3, 4; XIV, 4, 8

Трибунал I, 14; III, 32; IV, 3, 32, 95

Труп XI, 26, 42; XIV, 21, 26

Трутизна (атрута) IV, 30; XI, 6

Тубылицы (*тубыльцы*) I, 19, 26; III, 12, 19, 21; IV, 28; XI, 31; XIV, 4, 10

Турма XI, 11, 29

Тяглый человек XII, 3

Убогие IV, 101

Убожество IV, 57

Увязанье (*увязанне*) I, 12; IV, 10, 11, 30, 40, 42, 71, 73, 74, 84, 94, 95, 97, 98, 100; VII, 6, 7; IX, 24

Укол III, 29

Уланы XI, 33

Уния (*унія*) Уст.: III, 29

Унуки V, 22

Уряд, гл. Вряд

Устава I, 10, 35; III, 15, 16, 36; IV, 5, 6; V, 2; VI, 11; VIII, 3; IX, 27; X, 3, 6; XI, 14

Уфала (ухвала) II, 1, 2, 3, 9, 11, 24; III, 3, 7, 16, 24; IV, 5, 13; VII, 13; VIII, 3; IX, 5; XII, 17

Учинок VII, 25; XI, 18, 32, 38

Учинок кривавы XI, 55; XII, 14

Хлоп IX, 15; XI, 49

Хмелиша X, 10

Хороба (хвароба) IV, 60; IX, 5, 6

Хоруговные I, 1, 2; III, 2, 1, 6, 29, 39

Хоругвь (*харуґва*) II, 5, 7, 9, 11, 22; III, 21

Хоружий (*харунжы*) Уст.: II, 5, 6, 11, 12, 17, 18; III, 6; IV, 2; VIII, 3, 4; XIV, 25

Христиане XII, 7, 9

Фалш IV, 30

Флорин (фларэн) Уст.

Фольга, фолга I, 9, 10, 25; III, 28; IV, 31, 32, 42, 101; XI, 29, 68; XII, 23

Фрасунок (жаль, смутак) XI, 59

Фундация (*фундацыя*) III, 33

Фурлюн (возніцтва) XII, 10

Цвинтар XI, 3

Цедула (*цыдула*) I, 12; IV, 3

Цекляр XI, 35

Церковь XI, 7; XIII, 4

Церограф (*цырограф*) IV, 82

Цыганы (*цыганы*) XIV, 35

Чародейство IV, 30

Чары XIV, 18

Час покою I, 22  
— потребности II, 1; IX, 26

Челядь (*чэлядзь*) III, 32, 38; IV, 30, 42, 102; V, 2; VI, 4; VIII, 8; XI, 2, 6, 19, 29; XII, 4, 9, 12, 15, 24; XIV, 1, 30  
— дворяная VIII, 1; XII, 3, 14, 17, 18; XIV, 36  
— невольная XII, 15, 18, 19, 20, 21; XIV, 36

Четвертованье XI, 9, 16, 17

Чоловек XIV, 15  
— волный XII, 11  
— отчизный XII, 12, 15  
— пережидчи безпеленны XI, 26  
— простого стану V, 9; IX, 18; XI, 16, 21, 49; XII, 13; XIV, 10

Чынш (*чыны*) VI, 11

Чужоземцы (*чужаземцы*) I, 1, 25; III, 12, 21; IV, 28, 29; VI, 3; XIV, 4

Чужоложник XIV, 29, 30

Чужолoства (*чужалoства*) XIV, 30

Шаленый (*шалёны*) IV, 78; VIII, 1; XI, 35

Шаты V, 2, 14



*Шафунак* III, 26; IV, 1  
*Шацунок (шацунак)* III, 21, 38; IV, 98; V, 3, 12; X, 5; XII, 14  
*Шибеница (шыбеніца)* XIV, 13, 19  
*Шинк* XIV, 33  
*Шинок* III, 20, 25; XII, 6  
*Ших (ших)* II, 1, 5, 10  
*Шкода* I, 8, 13, 14, 17, 29; II, 6, 18, 19, 20, 21, 27; III, 21, 29, 32, 47; IV, 4, 9, 11, 24, 29, 30, 31, 37, 40, 48, 49, 50, 51, 59, 64; VI, 4, 12; VII, 17, 18, 19, 23, 31; VIII, 6; IX, 2, 3, 20, 22, 23, 25, 29, 31; X, 1, 3, 5, 7, 15, 17, 18; XI, 1, 2, 13, 19, 20, 31, 36, 40, 41, 42, 43, 48, 58, 59, 64; XII, 22; XIII, 2, 14; XIV, 3, 6, 9, 11, 13, 23, 28  
*Шкодник* XI, 41, 48; XIV, 2  
*Школа* XI, 3  
*Шкрутатар* XI, 63, 66

*Шкрутыний (шкрутыніум)* IV, 9, 19, 67; XI, 21, 30, 31, 33, 61, 62, 63, 64, 65, 66  
*Шляхта* I, 1, 2, 4, 5, 19, 25, 29, 30; II, 1, 4, 6, 7, 8, 9, 12, 16; III, 1, 2, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 38, 39, 41, 43; IV, 1, 2, 4, 8, 9, 13, 14, 17, 23, 24, 29, 31, 38, 47, 53, 56, 67, 68, 72, 81, 95, 98, 104; VII, 1, 7, 26; VIII, 2, 3, 4; IX, 4, 15, 18; XI, 2, 6, 16, 17, 19, 21, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 39, 40, 49, 50, 57, 58, 63, 67; XII, 1, 4; XIII, 3; XIV, 11, 25  
*Шнур* Уст.; IX, 9  
*Шпеги (шпіёнства)* XIV, 35  
*Шпиталь* XI, 26; XIV, 33  
*Шурин* XI, 8  
*Щадки* III, 17  
*Ярмарка (кірмаш)* XIV, 4



# ІМЯННІ ПАКАЗАЛЬНІК

У паказальнік вынесены прозвішчы ўсіх асоб, якія ўпамінаюцца ў тэксе Статута, энцыклапедычных артыкулах, каментарыях, падтэкставай бібліяграфіі, а таксама прозвішчы аўтараў (набраны курсівам) артыкулаў і перакладчыкаў.

Паказальнік склала В. В. Гусева.

Абрамовіч Л. 536  
Абрыньскі А. 514  
Агінскі М. 492  
Агрызка І. П. 467  
Агрыпа В. 514  
Адзіноцвічы (феадалы) 16  
Авінскі Ф. 484  
Александр, гл. Аляксандр  
(вясн. кн. літоўскі)  
Александровіч М. А. 14  
Алелькавіч М. 491  
Алелькавіч (Алелька) Ю. Ю.  
11 (іл.), 22, 24, 481  
Алелькавічы (княжацкі род)  
16, 17, 495, 497, 500, 544  
Алізароўскі А. 476, 485  
Альгерд (вясн. кн. літоўскі) 5  
(іл.), 6, 7 (іл.), 472, 475  
Альгердавічы (князі) 475  
Аляксандр (вясн. кн. літоўскі)  
8 (іл.), 9, 112, 363, 372,  
458, 460, 472, 475, 485,  
486, 502, 514, 518, 532,  
540, 545, 551  
Аляксандр Казіміравіч 479,  
483, 541  
Аляксандр Македонскі 459  
Аляксандр Неўскі 475  
Амельяновіч-Цяпінскі В., гл.  
Цяпінскі В.  
Ананія (разьбяр) 20, 22 (іл.)  
Андрысовіч Л. 501, 510, 512  
Андрэй Альгердавіч 7  
Антановіч У. Б. 480  
Ардын-Нашчокін А. Л. 538  
Аржаева Л. В. 462  
Арцёмій (старац) 24, 25  
Арцішэўскі П. 517  
Арыстоцель 12, 13, 14, 349,  
459, 484, 524, 541, 548  
Арэці А. дэ 517  
Астрожскі К. 496  
Астрожскія (княжацкі род)  
500  
Аўрамія Смаленскі 17, 463  
Бабіч Я. 23, 526  
Бадэн Ж. 17, 485, 517  
Базылік Ц. 24, 465  
Баямоўскі Ф. 24  
Банькоўскі П. 527  
Бардах Ю. 476  
Барлетуус М. 24  
Барыс І Глеб 17  
Барысёнак С. І. 527, 561  
Басалыга М. 18 (іл.)  
Баторый С. 459, 461, 470,  
472, 486, 491, 492, 520,  
548, 550  
Баўерал Я. 517  
Бекеш К. 13  
Бельскі А. 537  
Бельскі Ф. 491  
Бернштэйн М. 527  
Бяршадскі С. А., гл. Бяр-  
шадскі С. А.  
Бона Сфрора 11 (іл.), 464,  
483, 486, 528, 529, 539  
Борисёнак С. И., гл. Барысё-  
нак С. И.  
Брукнер А. 476  
Будны С. 12, 13, 14, 15, 16, 17,  
24, 25, 26, 28, 29, 460,

Гарбунова С. 14 (іл.)  
Гардына Ю. 16, 517  
Гаркуша (палкоўнік) 490  
Гарнастаі (княжацкі род) 500  
Гарэцкі З. 481  
Гарэцкі І. С. 481  
Гаштольд А. М. 21, 492, 517,  
528  
Гаштольдцы (магнацкі род)  
497, 500, 517, 527, 528  
Гваньіні А. 464, 475, 543  
Гедымін (вясн. кн. літоўскі) 7  
(іл.), 472, 475, 493, 495,  
514, 540  
Гедымінавічы (княжацкі род)  
6, 495  
Гейдэнштэйн Р. 17  
Генрых Валуа 112, 363, 472,  
475, 483, 493  
Гербурт Я. 512  
Глеб (ваўкавыскі князь) 6  
Глебавічы (княжацкі род) 500  
Глебаў І. А. 469  
Глінскія (княжацкі род) 500  
Глябовіч Я. Ю. 11 (іл.), 492  
Глябовіскі Я. 538  
Гнатоскі Я. 485  
Гобс Т. 485  
Гогенцолерн А. 526  
Голубеў В. Ф. 466, 499, 519,  
529, 540  
Гольмстен А. (Х.) 561  
Гондзіус В. 471  
Горбунов Т. С. 38  
Граіцкі Б. 24  
Грамыка (палкоўнік) 490  
Грацын Г. 485, 517  
Грушавы Г. У. 460, 541  
Грыгаровіч І. 462  
Грыгорый XI 482  
Грыцкевіч А. П. 457, 459, 460,  
462, 465, 468, 469, 472,  
473, 474, 478, 479, 481,  
483, 489, 491, 492, 493,  
498, 499, 500, 506, 507,  
509, 511, 516, 518, 519,  
521, 522, 523, 524, 527,  
533, 536, 537, 538, 541,  
543, 544, 545, 546  
Гудаўчыц Э. 527  
Гус Я. 24  
Гусоўскі М. 12, 13, 17, 18 (іл.)  
Гутэн У. фон 17  
Дабранскі Ф. М. 469  
Давыд Гарадзенскі 6  
Далгова С. Р. 538  
Даманеўскі Ф. 465  
Дамарацкі Л. 527  
Дамінік (ювелір) 21  
Даніловіч І. М. 462, 471, 476,  
497, 527, 528, 537, 561  
Дарагабужскі А. Дз. 542  
Дарагастайскі М. 532  
Дарошка М. І. 479, 502  
Дастаеўскі Ф. 11 (іл.)  
Даўяла Дз. І. 462, 469, 470  
Дашкевіч Н. 561  
Демченко Г. В. 561  
Дзюноўскі П. П. 531  
Дземчанка В. Р. 476  
Дзёрбіна Г. В. 38, 458, 468,  
495, 497, 513, 521, 527,  
535, 537  
Дзіўлеўскі А. 517  
Дзялянскія (магнацкі род)  
527  
Длугаш Я. 475, 497  
Доўнар Т. І. 4, 459, 469, 471,  
481, 482, 485, 489, 496,  
501, 508, 510, 520, 521,  
524, 538

Доўнар-Запольскі М. В. 38,  
458, 487, 502  
Дракахруст Я. І. 528  
Дружыц В. Д. 476, 561  
Друцкая-Сакалінская Б. 475  
Друцкі-Сакалінскі І. В. 475  
Друцкія (княжацкі род) 500  
Дуарэм Ф. 517  
Дыдзінскі Т. 528  
Еўлашоўскі Ф. 11 (іл.), 16,  
479  
Ефрасіння Полацкая 17, 463  
Журакоўскі Я. 538  
Жураўскі А. І. 4, 476, 506  
Жыгімонт I Стары 8 (іл.), 9,  
112, 118, 238, 239, 363,  
366, 372, 459, 460, 464,  
470, 472, 478, 483, 485,  
486, 496, 517, 524, 532,  
536, 544, 545, 551  
Жыгімонт II Аўгуст 9, 10  
(іл.), 112, 138, 363, 372,  
456, 460, 464, 466, 469,  
470, 471, 472, 477, 479,  
483, 485, 486, 493, 498,  
512, 517, 523, 532, 539,  
542, 551  
Жыгімонт III Ваза 10, 28, 29,  
41, 44, 348, 349, 471, 472,  
476, 481, 483—484, 485,  
486, 492, 510, 512, 513,  
515, 517, 518, 519, 524,  
529, 545, 548  
Жыгімонт Кейстутовіч 8, 472,  
479, 484, 485, 542  
Жыземская С. 466  
Забела Т. І. 476, 561  
Забярэзінскія (княжацкі род)  
500  
Загарульскі Э. М. 497  
Замойскі Я. 483  
Замойскія (магнацкі род) 527  
Зарушкевіч П. 528  
Зарэцкі З. 506  
Зарэцкі І. С. 506  
Заслаўскія (княжацкі род)  
500  
Звяруга Я. Г. 542  
Здановіч Н. І. 38  
Зёрнава А. С. 38, 471, 481,  
501, 510, 531  
Зізіаній Л. 12, 13, 15, 27, 460,  
517  
Зізіаній С. 27  
Зыгмунт III, гл. Жыгімонт III  
Ваза  
Зяновічы (магнаты) 17  
Іаан (евангеліст) 20 (іл.)  
Іаан Багаслоў 516  
Іаан Златавуд 496  
Іван IV Грозны 456, 496, 506  
Іван Юр'евіч 487  
Івановіч Грын 27, 481, 502,  
510, 513  
Івоніч І. 21  
Івяслаў (свіслацкі князь) 6  
Ільініч Ю. 11 (іл.)  
Ільінічы (княжацкі род) 500  
Ільшэвіч Т. 536  
Кабергер А. 517  
Кавячынскі М. 24, 25, 28, 465  
Кавячынскія (шыяхічы) 512  
Кадлубава В. 524  
Кажура Н. Ц. 4  
Казановіч П. 517  
Казімір III Вялікі 112, 363,  
372, 469, 515  
Казімір IV Ягеллончык 8, 458,  
460, 472, 483, 485, 491,  
518, 540, 542, 543, 550,  
551

Казлоўскі П. Р. 457, 458, 490,  
515, 539  
Казьма Індзікаплаў 17  
Калонтай Г. 38  
Калуцкі А. 517  
Калыда М. Р. 515  
Камынін І. 511  
Капазэвіч-Сагайдачны П. 490  
Капыскі З. Ю. 38, 470, 496,  
500, 507, 545, 561  
Каравіцкі А. 476  
Карара Д. Л. 517  
Каратаеў І. 532  
Карл V 539  
Карл IX 475  
Карпачоў Я. М. 541  
Карповіч Л. 27  
Карскі Ф. 476  
Карунка С. 481  
Карцан Я. 24, 465  
Кахановіч Я. 17  
Качер М. С. 38  
Каціліна 541  
Кашуцкі С. 13  
Кежгайлавічы (княжацкі род)  
500  
Кейстут (князь) 496  
Кіліян Л. 512  
Кіпрыян (мітрапаліт) 516  
Кіркор П. 6  
Кірыл Тураўскі 27, 463  
Кірыл Філасаф 494  
Кісароўскі А. 538  
Кісілякоўскі А. Ф. 528  
Кішка Я. 517  
Кішкі (магнацкі род) 500  
Клімент Смаліч 463  
Клок Л. Д. 460, 461, 476  
Кляновіч Я. Ф. 543  
Кміта-Чарнабыльскі Ф. С. 15,  
480  
Колбаа І. Н. 477, 489, 513,  
535  
Копаш Я. 485  
Копыцкі З. Ю., гл. Ка-  
пыцкі З. Ю.  
Корвін М. 478  
Крамко І. І. 4  
Красінскія (удальнікі біб-  
ліятэі) 528  
Краснова В. В. 480  
Крачкоўскі Ю. Ф. 469  
Крычаўскі К. 532  
Крычаўскі (палкоўнік) 490  
Крышкоўскі Л. 25, 28, 465  
Кузьмін С. В. 527  
Кунцэвіч І. 516  
Курбскі М. М. 496, 500  
Кусто Д. 512  
Кубыцаў Ю. А. 531  
Лазутка С. А. 476, 561  
Ланінінскі Ф. 528  
Ламіне І. 471  
Ланганс Ф. 495  
Ланчыцкі Д. 24, 25  
Лапо І. І. 38, 40, 471, 476, 502,  
514, 528, 531, 532, 537,  
538, 561  
Латкін В. Н. 561  
Лаўмянскі Г. 476, 516  
Лаўрэнцій з Панеча 527  
Лаўрэнцій Э. 471, 511, 531  
Ланцовіч Ф. І. 40, 476, 561  
Леў (друцкі князь) 475  
Лжэдзімій І 528  
Ліндэ С. 476, 527, 531, 536,  
537  
Ліпамаа (нунцыі) 24  
Літвавар-Храптоў І. 492  
Літвін М. 12, 13, 517, 561  
Лован С. 12



- Лойка П. А. 472, 485, 491, 494, 514, 523  
Лоск (уладальнік бібліятэкі) 517  
Лукомскія (княжацкі род) 500  
Лук'яненка В. І. 537  
Лысакоўскі І. 538  
Лышчынін К. 13  
Любавскі М. К. 38  
Любамірскія (княжацкі род) 500  
Любаўскі М. К. 502, 561  
Лютэр М. 12, 496, 526  
Лявонава А. К. 38  
Лявель І. 527  
Магілявец І. Ф. 16  
Маджаўскі Фрыч А. 14, 465, 485, 517  
Мажайскі І. А. 550  
Майхеровіч П. 21  
Макары (мітрапаліт) 506  
Макіявелі Н. ды Б. 17  
Максімейка М. А. 476, 502, 561  
Максіміліян (эрцгерцаг) 548  
Маліноўскі І. А. 476, 561  
Мамоніч А. 481  
Мамоніч К. І. 28, 481, 496, 506, 513  
Мамоніч Л. І. 28, 481, 496, 506  
Мамоніч Л. К. 28, 471, 481, 512, 538  
Мамонічы (выдаўцы) 17, 27, 28, 471, 481, 495, 501, 502, 503, 506, 510, 512, 524, 528, 536, 541  
Манкевіч С. 528  
Марковіч Л. 517  
Марковіч Я. 25  
Маркс К. І. 460, 522  
Марцін (збройнік) 21  
Марыскін А. У. 456, 457, 471, 479, 481, 484, 488, 491, 492, 512, 514, 516, 521, 524, 531, 537, 539  
Масальскія (княжацкі род) 500  
Масляка Г. А. 4, 456, 457, 460, 468, 470, 471, 472, 474, 475, 477, 478, 479, 482, 484, 485, 486, 488, 489, 492, 493, 495, 498, 501, 506, 507, 509, 513, 514, 516, 517, 518, 523, 525, 526, 529, 532, 534, 537, 540, 542, 543, 544  
Матфэй (евангеліст) 26 (іл.)  
Мацеевскі В. А. 561  
Мацей Дэсяты 17  
Мацковіч А. 532  
Меланхтан Ф. 526  
Мерчын Г. 465  
Мікалай Радзівілавіч 492  
Міларадавічы (графы) 531  
Міндоўг (вял. кн. літоўскі) 5, 472, 483, 540, 542  
Мор Т. 17  
Мсціславец П. Ц. 26, 27, 28, 481, 506, 513  
Мсціслаўскія (княжацкі род) 500  
Мурэмліус С. 24, 517  
Мышкоўскі С. 536  
Мядзведзеў С. 538  
Мялешка В. І. 461, 465  
Мяснікова В. У. 4  
Мяшчэрскі М. М. 470  
Налівайка С. 479  
Намыслоўскі Я. Л. 460  
Нарбут Т. 540  
Наркузскі С. 517  
Наронскі І. 528  
Нарушэвіч М. 514, 524  
Нарымунт (Глеб) Гедыміна-віч 475  
Неладзінскі І. 538  
Неміроўскі Я. Л. 513  
Нерон 540  
Новаковский М. М. 561  
Нольде А. Э. 561  
Нораў А. С. 532  
Онкаў Б. 526  
Орда Н. 18 (іл.)  
Осцікавічы (княжацкі род) 500  
Павел Г. 26  
Павел з Візны 13  
Падокшын С. А. 38, 466  
Палескі Дз. Ф. 517  
Папроцкі Б. 475, 528  
Папроцкі Т. 528  
Парэцкі Я. І. 4  
Пасевіч А. 24  
Паўлава Л. В. 522  
Пац К. М. 492, 528  
Пачей І. 481, 517  
Пацы (княжацкі род) 500  
Пашкевіч Я. К. 27 (іл.), 527  
Пашуто В. Т. 38  
Пекасіна К. 528  
Пекасінскі Ф. 528  
Перхвяновіч І. 21  
Петрык (маршалак) 542  
Пётр І 538  
Пётр з Ганейдза 13, 26, 465, 517  
Піка дэла Мірандэла 13  
Піліпенка М. Ф. 456  
Піраўскі Т. 543  
Піталовіч С. 499  
Пічэта У. І. 38, 476, 502, 561  
Платон 12, 13, 14, 459, 484  
Подокшин С. А., гл. Падокшын С. А.  
Поляк А. 522  
Поляк І. 538  
Пратасевіч В. 491  
Пратасьева Т. М. 528  
Пресняков А. Е. 38  
Пташчыцкі С. Л. 471, 476, 516, 561  
Пухала П. П. 513  
Пятровіч В. Я. 471  
Рабаданова Л. І. 4  
Рабіцэвіч В. Н. 469, 479, 501, 526, 539  
Радванскі С. 21  
Радзівіл А. С. 492, 512  
Радзівіл Д. 492  
Радзівіл Е. Ф. 477  
Радзівіл Караль 541  
Радзівіл К. М. «Пярун» 492, 509, 517, 520  
Радзівіл К. С. 492  
Радзівіл М. Руды 11 (іл.), 21, 481, 515, 520, 528  
Радзівіл М.-К. 459, 481  
Радзівіл М. М. 492  
Радзівіл М. Ю. 492  
Радзівіл М. Я. 492  
Радзівіл О. 459  
Радзівіл С. 459  
Радзівілы (княжацкі род) 17, 459, 461, 471, 483, 495, 500, 516, 517, 520, 536  
Ракавецкі І. 476  
Раман Данілавіч 542  
Ратундус А. 517, 524  
Раўдзелюнас В. 471, 476, 511, 527, 528, 531, 536, 537, 561  
Ройзій П. 517  
Румбальд Валімунтавіч 483  
Рурыкавічы (княжацкі род) 496  
Рымша А. 4, 46, 350, 510, 522  
Рысінскі С. 17, 517  
Рэдзкін П. 476  
Рэпкаў Э. фон 524  
Рэшка С. 511  
Сабаленка Э. Р. 464, 535  
Сава Уладзіславіч 538  
Савіцкі М. 514  
Савіч В. 538  
Савічава Г. 538  
Сазонаў А. М. 470  
Сакалінскі Г. 538  
Сакалінскі П. 532  
Сакалоўскі (палкоўнік) 490  
Саковіч А. 542, 543  
Сакрат 484  
Саламеявіч І. У. 522  
Саламярэцкія (княжацкі род) 500  
Самойленка В. І. 528  
Самуэль С. П. 502  
Сангушка Г. 475  
Сангушкі (магнацкі род) 500  
Сапега А. М. 492  
Сапега І. 467, 475, 485  
Сапега Л. І. 13, 26, 31 (іл.), 43, 45, 46, 47, 348, 349, 350, 471, 475, 481, 485, 492, 506, 509, 510, 512, 514, 518, 522, 524, 528, 538, 548  
Сапега Ф. І. 475  
Сапега Я. Ф. 492, 538  
Сапегі (феодалы) 16, 46, 471, 475, 500, 517  
Сапуноў А. П. 470  
Сарокіна В. В. 511, 518  
Сасноўскі А. 471  
Свідрыгайла (вял. кн. літоўскі) 8, 472  
Свірскі Л. 532  
Свірскія (княжацкі род) 500  
Свяжынскі У. М. 4  
Святаслаў Іванавіч 7  
Сенскія (княжацкі род) 500  
Сентэній Д. 528  
Сигизмунд Третьй, гл. Жыгімонт III  
Сімяон Полацкі 526, 538  
Скандэрберг Г. 24  
Скарга П. 496  
Скарына Л. 526  
Скарына Ф. 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 23, 25, 27, 28, 463, 466, 485, 494, 495, 496, 501, 502, 506, 517, 522, 526—527, 529, 541  
Скіргайла (вял. князь літоўскі) 545  
Сколка Я. 532  
Скумін Ф. 522  
Скуміновіч Т. 475  
Славіновіч Б. 542  
Слаuckія (княжацкі род) 540  
Сматрыцкі М. 15, 28, 475  
Снітка К. І. 469  
Собаль Е. В. 38  
Сокал С. Ф. 38, 461, 465, 466, 470, 476, 484, 485, 514, 519, 520, 525, 529, 532  
Соловьев А. 561  
Солтаны (феодалы) 16  
Софія (княгіня) 5 (іл.), 487  
Соцын Г. 466  
Спіноза Б. 466  
Спірыдонаў М. Ф. 460, 464, 534, 535, 542, 543  
Спрогіс І. Я. 459, 469  
Станіслаў Станіславіч 538  
Старавольскі П. 532  
Старасіна І. П. 517  
Стаўравецкі К. 517  
Стафан (пісар) 538  
Стефан (кароль польскі) 138, 374  
Стрыйкоўскі М. 465, 540  
Стэфан Вялікі 545  
Суліма С. 538  
Сфорца (дынастыя італ. герцагаў) 527  
Сцяцковіч Я. 532  
Сяліцкі (член статут. камісіі) 532  
Сянкевіч С. 481  
Тялечынская Н. Ю. 475  
Тялечынін (князь) 475  
Таліят Е. 517  
Талстой Ф. А. 531  
Тапольская М. 537, 538  
Тарановскі Ф. В. 561  
Таўсталец А. 476  
Таўцівіл (князь Вял. кн. Літоўскага) 6  
Тацішчаў В. М. 40, 543  
Ткач А. П. 561  
Ткачэнка М. І. 513  
Товстоліс М. М. 543  
Трайдэн (вял. кн. літоўскі) 6  
Трусаў А. А. 38  
Трызны (магнацкі род) 538  
Турэвіч А. В. 469  
Турэвіч З. К. 4  
Турэўскі І. К. 537  
Тышкевіч (магнат) 22  
Тышкевічы (магнацкі род) 500  
Уладзімір (кіеўскі князь) 516  
Уладзімірскі-Буданаў М. Ф. 476, 561  
Уладзіслаў І Лакетак 515  
Уладзіслаў II, гл. Ягайла  
Уладзіслаў IV 471  
Уруцэвіч А. С. 469  
Усовіч В. 528  
Уханскі Я. 528  
Федаровіч Я. 542  
Фейгельманас Н. 517  
Фёдар Іванавіч 548  
Фёдар Яраславіч 11 (іл.)  
Фёдараў І. 26, 27, 28, 481, 506, 510, 513  
Філіп II Габсбург 539  
Фокс Дж. 465  
Фрыдрых (збройнік) 21  
Хадкевіч Р. А. 27, 506, 515  
Хадкевіч Я. Е. 477, 481, 539  
Хадкевічы (магнацкі род) 17, 500  
Хаўратавіч І. П. 38  
Храптовічы (княжацкі род) 500  
Хрыстос 13  
Ціванова Г. К. 4  
Цітоў А. К. 475, 494, 520, 526, 533  
Цытоўская М. 531  
Цыцэрон М. Т. 12, 13, 14, 47, 350, 484, 524, 541, 548  
Цэзар Г. 541  
Цяпінскі В. 12, 13, 15, 16, 24, 25, 28, 466, 501, 511, 526  
Чамырыцкі В. А. 462, 497, 540  
Чапко В. У. 465, 483  
Чарнкоўскі Я. 464  
Чартарыйскія (княжацкі род) 495, 500  
Чартарыйскі Ф. М. 492  
Чартарыскія (княжацкі род) 532  
Чарчыцкі Г. 528  
Чаховіч М. 13, 26, 465  
Чацкі Т. 476  
Чернецкий (бібліягр.) 561  
Чырка В. 517  
Шарфенберг М. 512  
Шварн Данілавіч 6, 542  
Шыховіч А. 538  
Шматаў В. Ф. 38, 502  
Шолкавіч С. В. 469  
Шпаковіч Д. 538  
Шумаков С. А. 561  
Шчапаў П. 531  
Шчапаў Я. М. 516  
Шчэнсын (збройнік) 21  
Шэмэт М. 532  
Шэметы (магнацкі род) 538  
Элэрт П. 471  
Энгельс Ф. 485, 522  
Эразм Ратэрдамскі 14, 17, 496  
Эстрайхер К. 532  
Юрага Б. 532  
Юргініс Ю. 476  
Юрэва Г. 21  
Юрый Лувенавіч 487, 542  
Юсцініян 5, 517  
Юхан III Ваза 483  
Юхо І. А. 4, 38, 458, 464, 467, 474, 476, 488, 496, 498, 501, 509, 515, 518, 522, 525, 527, 530, 532, 533, 538, 561  
Ючас М. 476  
Юшков С. В. 561  
Яблонскіс К. 527, 528  
Ягайла, Я г е л а (вял. кн. літоўскі) 7, 8, 112, 458, 460, 469, 470, 472, 474, 482, 483, 493, 515, 522, 523, 540, 544, 545  
Ягелоны (дынастыя) 464, 483, 540, 545  
Ядзвіга (каралева) 545  
Якімовіч С. 515  
Якімовіч Ю. А. 493  
Якуб з Калінаўкі 12, 13, 465, 466  
Якубоўскі Я. 476  
Ян І Ольбрахт 112, 363, 545  
Ян са Стобніц 541  
Яніцка М. М. 38  
Яраславічы (княжацкі род) 500, 522  
Яраслаў (кіеўскі князь) 516, 522  
Ярашэвіч І. 527  
Ясініскі І. 517  
Яскер М. 524  
Ячыньскі І. 528  
Adamus J. 561  
Balzer O. 561  
Bardach J. 561  
Czacki T. O. 561  
Danilowicz J. 561  
Ehrenscreuts S. 562  
Jakubowski J. 562  
Jaroszewicz J. 562  
Kutzeba S. 562  
Linde S. B. 562  
Lowmianski H. 562  
Ptaszycki S. 562  
Rakowiecki J. B. 562



## СПІС АСНОЎНЫХ СКАРАЧЭННЯЎ

арт.— артыкул	напр.— напрыклад
асн.— асноўны	пал.— палавіна (пры лічбе)
бел.— беларускі	паліт.— палітычны
вял.— вялікі	пач.— пачатак (пры лічбе)
Вял. кн. Літоўскае — Вялікае княства Літоўскае	польск.— польскі
г.— горад (пры назве)	рас.— расійскі
гл.— глядзі	рус.— рускі
дзярж.— дзяржаўны	рэліг.— рэлігійны
заканад.— заканадаўчы	с.— старонка
інш.— іншы	ст.— стагоддзе
лац.— лацінскі	у т. л.— у тым ліку
літ.— літоўскі	укр.— украінскі
найб.— найбольшы	юрыд.— юрыдычны

## СПІС АЎТАРАЎ ВЫДААННЯ

Аржаева Л. В., Булыка А. М., Варпаховіч Л. В., Галенчанка Г. Я., Гамзовіч Р. С., Гетаў В. В., Голубеў В. Ф., Грушавы Г. У., Грыцкевіч А. П., Дарошка М. І., Дзербіна Г. В., Доўнар Т. І., Жураўскі А. І., Загарульскі Э. М., Звяруга Я. Г., Здановіч Н. І., Кажура Н. Ц., Казлоўскі П. Р., Капыскі З. Ю., Карпачоў Я. М., Клок Л. Дз., Колабава І. Н., Краснова В. В., Крамко І. І., Кузьмін С. В., Кузьмічэнка З. П., Лойка П. А., Лявонава А. К., Марыскін А. У., Маслыка Г. А., Мялешка В. І., Мяснікова В. У., Падокшын С. А., Парэцкі Я. І., Паўлава Л. В., Піліпенка М. Ф., Рабаданава Л. І., Рабцэвіч В. Н., Сабаленка Э. Р., Саламевіч І. У., Самуэль С. П., Сарокіна В. В., Свяжынскі У. М., Собаль В. Е., Сокал С. Ф., Спірыдонаў М. Ф., Ткачэнка М. І., Трусаў А. А., Турцэвіч З. К., Хаўратовіч І. П., Ціванова Г. К., Цітоў А. К., Чамярыцкі В. А., Чапко В. У., Юхо І. А., Яніцкая М. М.

## СУПРАЦОЎНІКІ ВЫДАВЕЦТВА «БЕЛАРУСКАЯ САВЕЦКАЯ ЭНЦЫКЛАПЕДЫЯ» ІМЯ ПЕТРУСЯ БРОЎКІ, ЯКІЯ ПРЫМАЛІ ЁДЗЕЛ У ПАДРЫХТОЎЦЫ І ВЫДААННІ КНІГІ «СТАТУТ ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА 1588»

### Рэдакцыя філасофіі і права

Заг. рэдакцыі — канд. філас. навук С. В. Кузьмін, ст. навук. рэдактар  
З. П. Кузьмічэнка, навук. рэдактары В. В. Краснова, Г. А. Маслыка,  
малодшы рэдактар М. І. Дарошка.

### Рэдакцыя навуковага і літаратурнага кантролю

Заг. рэдакцыі — С. П. Самуэль; ст. навук. рэдактары: А. Дз. Зубар,  
Е. П. Федчанка, навук. рэдактары М. А. Маўзон (бібліяграфія), Н. А. Ясінская  
(транскрыпцыя), рэдактар В. В. Гусева (слоўнік).

У кнізе змешчаны ілюстрацыі тэкста Статута (фотаздымкі А. Б. Спрынчана) з Дзярж. Публічнай бібліятэкі імя М. Я. Салтыкова-Шчадрына (Ленінград). У нарысе выкарыстаны ілюстрацыі з архіва БелСЭ. Рэканструкцыя фотаздымкаў тэкста Статута С. В. Кузьміна.



## ЗМЕСТ

ДА ЧЫТАЧА . . . . .	3—4
САЦЫЯЛЬНА-ГІСТАРЫЧНЫЯ ўмовы ўзнікнення «СТАТУТА ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОўСКАГА» 1588 (НАРЫС) . . . . .	5—38
ТЭКСТЫ . . . . .	39—454
АРЫГІНАЛЬНЫ І АДАПТАВАНЫ ТЭКСТЫ СТАТУТА . . . . .	41—347
ТЭКСТ СТАТУТА ў ПЕРАКЛАДЗЕ НА РУСКУЮ МОВУ . . . . .	348—454
ЭНЦЫКЛАПЕДЫЧНЫ ДАВЕДНІК . . . . .	455—546
КАМЕНТАРЫ . . . . .	547—561
ЛІТАРАТУРА . . . . .	562—563
ТЭРМІНАЛАГІЧНЫ ПАКАЗАЛЬНІК ДА ТЭКСТА СТАТУТА . . . . .	564—569
ІМЯННЫ ПАКАЗАЛЬНІК . . . . .	570—571
СПІС АСНОўНЫХ СКАРАЧЭННЯў . . . . .	572



Научное издание

**СТАТУТ ВЕЛИКОГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКОГО 1588**

**Тексты. Справочник. Комментарии.**

Художник *Ю. А. Деев*

Минск, издательство «Белорусская Советская Энциклопедия»  
имени Петруся Бровки

**На белорусском языке**

Навуковае выданне

**СТАТУТ ВЯЛІКАГА КНЯСТВА ЛІТОЎСКАГА 1588**

**Тэксты. Даведнік. Каментарыі.**

Мастацкі рэдактар *С. П. Русак*

Тэхнічны рэдактар *І. І. Цыцяня*

Карэктары: *В. І. Багдановіч, Р. Р. Блашко,  
Н. А. Дзянісава, Т. Я. Радзевіч, Л. В. Суцягіна,  
А. А. Федасеева, М. К. Хадыка*

ІБ № 130

Здадзена ў набор 26.02.88. Падпісана да друку 29.12.88. АТ 14133. Фармат 84 × 108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Папера высокамастацкая. Гарнітура Тып таймс. Друк афсетны. Ум. друк. арк. 60,48. Ум. фарба-адбіткаў 19,32. Ул.-выд. арк. 97,77. Тыраж 10 000 экз. Зак. № 401. Цана 10 р. 60 к.

Выдавецтва «Беларуская Савецкая Энцыклапедыя» імя Петруся Броўкі Дзяржаўнага камітэта Беларускай ССР па справах выдавецтваў, паліграфіі і кніжнага гандлю. 220600, Мінск, вул. Акадэмічная, 15а.

Набрана на Мінскім ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга паліграфкампінаце МВПА імя Я. Коласа. 220005, Мінск, Чырвоная, 23. Надрукавана на Мінскай фабрыцы каляровага друку. 220115, Мінск, вул. Каржанеўскага, 20.



**Статут Вялікага княства Літоўскага 1588: Тэксты. Давед.**  
С 78 Камент./Беларус. Сав. Энцыкл.; Рэдкал.: І. П. Шамякін (гал.  
рэд.) і інш.— Мн.: БелСЭ, 1989.— 573 с.: іл.  
ISBN 5-85700-019-X.

Гэта выданне прысвечана 400-годдзю аднаго з буйнейшых зводаў законаў феадальнага права, які дзейнічаў у Вялікім княстве Літоўскім з 1589 г., а пасля ўз'яднання Беларусі з Расіяй — у Віцебскай і Магілёўскай губернях да 1831 г., у Віленскай, Гродзенскай і Мінскай губернях да 1840 г. Кніга складаецца з арыгінальнага тэксту Статута, яго адаптацыі і перакладу на рускую мову, а таксама энцыклапедычнага даведніка па тэрміналогіі Статута, каментарыяў да яго артыкулаў. Выданне разлічана на юрыстаў, гісторыкаў, кнігазнаўцаў, літаратура- і мовазнаўцаў, а таксама на ўсіх тых, хто цікавіцца помнікамі прававой думкі, беларускай мовы і пісьменнасці 16 ст.



### *ДА ЎВАГІ ЧЫТАЧОЎ!*

У 1990 годзе ў выдавецтве «Беларуская Савецкая Энцыклапедыя» імя **Петруся Броўкі** выйдзе ў свет кніга на рускай мове «**ФРАНЦЫСК СКАРЫНА І ЯГО ЧАС: ЭНЦЫКЛАПЕДЫЧНЫ ДАВЕДНІК**». Гэта другая на Беларусі персанальная энцыклапедыя, прысвечаная жыццю і дзейнасці беларускага першадрукара і асветніка. Выданне змяшчае 728 артыкулаў, у якіх расказваецца пра скарынінскія выданні, папярэднікаў і сучаснікаў першадрукара, развіццё яго асветніцкіх традыцый, адлюстраванне вобраза Скарыны ў літаратуры і мастацтве, сацыяльна-палітычныя ўмовы на Беларусі ў 15—16 стагоддзях. Кніга, прысвечаная 500-годдзю славытага земляка, багата ілюстравана тэкстамі і гравюрамі з яго выданняў. Яна будзе карысная гісторыкам, мовазнаўцам, літаратарам і мастацтвазнаўцам, усім тым, хто цікавіцца гісторыяй грамадскай думкі і развіццём кнігадрукавання на Беларусі.

Выдавецтва «Беларуская Савецкая Энцыклапедыя» імя **Петруся Броўкі** рыхтуе таксама да выдання кнігу «**МЫСЛІЦЕЛІ І АСВЕТНІКІ БЕЛАРУСІ: БІЯГРАФІЧНЫ ДАВЕДНІК. ТВОРЫ. КАМЕНТАРЫІ**». У выданні будуць змешчаны больш за 800 біяграфічных артыкулаў пра беларускіх мысліцеляў і асветнікаў 12—19 стагоддзяў, пра іх жыццёвыя шляхі, светапогляд, творчыя здабыткі і ўклад у скарбонку нацыянальнай культуры, а таксама тэксты найбольш значных твораў беларускіх мысліцеляў і асветнікаў або фрагменты з іх. У раздзеле «Каментарыі» мяркуецца даць тлумачэнне асноўных паняццяў і тэрмінаў, ужытых у кнізе. Выданне багата ілюстравана партрэтамі мысліцеляў і асветнікаў, а таксама выявамі тытульных лістоў або старонкамі твораў.

Кніга «**МЫСЛІЦЕЛІ І АСВЕТНІКІ БЕЛАРУСІ: БІЯГРАФІЧНЫ ДАВЕДНІК. ТВОРЫ. КАМЕНТАРЫІ**» разлічана на чытачоў, якія цікавяцца беларускай культурай, гісторыяй развіцця філасофскай, грамадска-палітычнай, прававой і асветніцкай думкі на Беларусі.

Выхад у свет гэтага выдання запланаваны на 1992 год.

Анатаваныя тэматычныя планы выдавецтва «Беларуская Савецкая Энцыклапедыя» імя **Петруся Броўкі** ёсць ва ўсіх кнігарнях рэспублікі.



